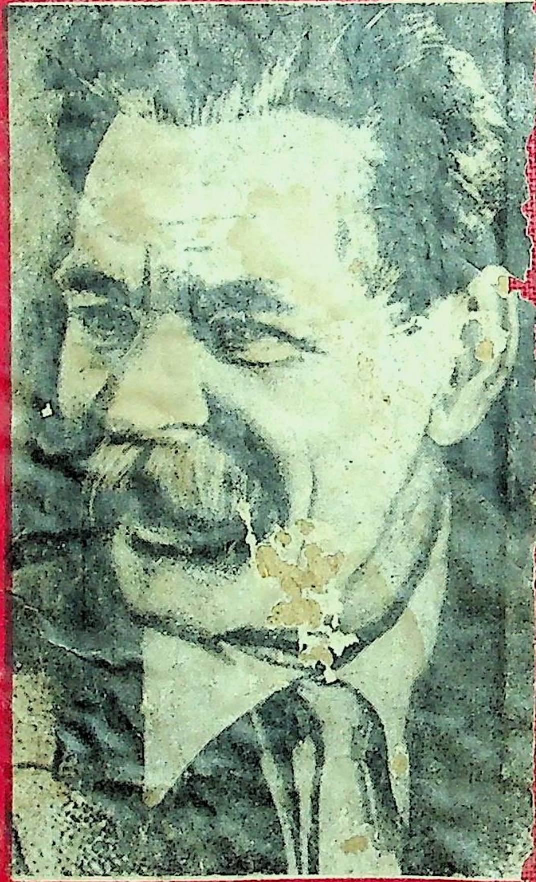
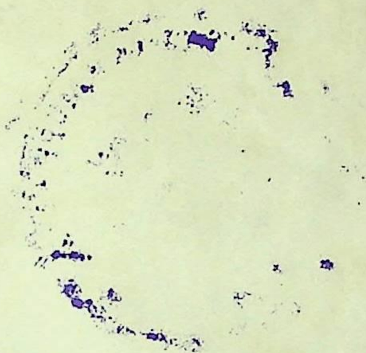
ماں

ناول



میکسم گورکی



میکسم گورکی

ماں

(ناول)

جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹس کلچر اینڈ لنگویجز سرینگر

۱۹۶۹ء

WORLD CLASSICAL LITERATURE SERIES NO: 1

MAA'EJ KASHMIRI TRANSLATION OF MAXIM GORKY'S NOVEL "MOTHER" BY ALI MOHAMAD LONE.

PUBLISHED BY THE
J & K ACADEMY OF ARTS CULTURE & LANGUAGES SRINAGAR KASHMIR.
1ST PRINTING: 1969
Price: Rs.



عالمی ادب سلسلہ نمبر: ۱

اصل: میکسم گورکی

ترجمہ: علی محمد لون

ناشر: جموں و کشمیر کلچرل اکادمی سری نگر

تیداد: پانٛژھ ہتھ

قیمت:

چھاپ: ڈیلائٹ پرنٹرس سرینگر

گوڈنیک اڈیشن: ۱۹۶۹ء (اعلیٰ پرنٹنگ پریس دہلی)

ماج

دون حِصَن منز اکھ ناول



کارخانیچ سیٹھی اُس دفہٕ ہتیٚ مۆزوٗرن ہنٛزٕ بستی ہنٛدِس
ہیٚتِرٕ کنہٕ گسہٕ ، باپھر کٲلدتہٕ ٹکریٖن فِقنہٕ ہٕس منٛز نقصٕ راریٚ کرٕ ہتہٕ ووٚ تلان۔
تہٕ اُتھ آلوٚسس لبیک کرٕنہٕ باپتھ اُسی ووٚدٲسی تہٕ بیزار اِنسان زٕو
بخشن واجنہٕ نندرِ منٛزٕ بروٗنٹھے تھوٗد ووٚتھان تہٕ پتہٕ نیوٕ لوٚکچوٗ لوٚکچوٗ
میٚتِرٕ پہروٗ منٛزٕ کھوٗژِ متیٚن کیٚمٕن کرٕپڈن ہنٛدی پاٹھی نیران۔ ژٕ نِس تہٕ
گہلِس فِقنہٕ ہٕس منٛز اُسی تِم کیچہ وَنہٕ پینٛھٹھو تمہ کارخانہ پٮ۪ن ہتھرَن کنہٕ کوٗٹھرن
کُن گژھان۔ یُس کارخانہ زن تہٕ اکہٕ تِہنٛدرہٕ تہٕ خوشک خود اعتمادی سان
تمن پٔراران اوس۔ تہٕ یُس زن پنہٕ نیوٕ درجن واد روغنی چشمو سیتی
سمٹکہٕ گاشہٕ ناوان اوس۔ تہنٛدین کھورن تَل اُسی رب پژپھہ بژپھہ کران۔
تِم اُسی بیگرٕ یوٗ ہیٹھو تہٕ نندرہٕ ہرژہ آوازہٕ کرٕ کہ دِوان۔ تہٕ نِنی نِنی ناسزاہ
پٕزی پٕزی فِقنہٕ ہٕس ژٕٹت نوان۔ اُتھو سیتی آسہٕ تہنٛدین کنن بٔنیہ تہٕ
آوازہٕ گژھان۔ مشینن ہند کھرٕ وٗن گیس گیس تہٕ سٹیمکُ شی شی
زِیچھ کرٕ ہنہٕ چمنہٕ آسہٕ موٚٹین گیلن ہنٛدی پاٹھی اکہٕ ہیبت ناکھ اندازہ

بستی پیٹھ الاٚنزٕ گاٚمژٕ ۔

شامہ ژھنبرن پٮ۪ٹھ لوسہ وٚن آکھتابہٕ مکانن ہنزن دارین منز لوسہ مژٕ ژھایہ ۔ اوس وُچھان ۔ کارخانہ اوس ٹکن پتہ نیو کنہ وِیہ تہ خانو منزٕ یہ ڈٔپی زٕ تہٕ دٔروکھ دِلہٕ نبر کڈان ۔ زٕن تہٕ تم محض لٹھ تہٕ ژھوٹھ اٚسی ۔ تہٕ تم لکھ اٚسی بیٚیہ اکہٕ لنڈ سرٹکن پیٹھ واتان ۔ نٮ۪لہ سیٹھا شری گاٚمتی، ماچھری دار تہٕ کژٕ ماہنی بُچھو کٔرِ کٔرِ ۔ تہندی بوچھ ہٮ۪تہ دندٕ اٚسی پریزلان ۔ تہٕ تہند پٕ بدنو منزٕ اٚس تیلچ ووہ مادہش نیران ۔ وونی آسہ تہنزٕ کژٕ پکہٕ زیادٕ لھنڈٕ، جوشہ ہرژٕ بلی کہٕ خوشی ہنز باوت ماہیتھ نہ آسان ۔ بیٚیہ اکہٕ دُ ہیچ کام واٚژ اند ۔ گرٕ آسہ کھٮ۪ن چٮ۪ن تہٕ آرام تہمن پژاران ۔

کارخانن نینگلو ووہ ۔ تمہ چھ مشینو بٮ۪تہ پٮ۪تہ نہٕ ضعور و رتہ مؤجب مزدوٗرن ہنز محنتھ تژہیت ۔ اکھ مومولی نشانہ پتھ تراوِنہٕ ورأی مؤکلیو ووہ ۔ تہٕ انسانن کوڈ بیاکھ اکھ قدم پتہ نہٕ قبرٕ کُن ۔ مگر وونی اوس سو آرام دِنہٕ واٚلس تہٕ ڈہموار شوغلس آشہ ہوت پژاران ۔ تہٕ تیس اوس قرار ۔

آتھوارٕ تہٕ بیٚیہ چھٹی ہندین دوہن اٚسی مزدوٗر صُبحہ چٮ۪ن دٔ مَن بجن تانی شونگان ۔ تہٕ پتہ اٚسی بایزت تہٕ کھاندرٕ دژاوی اکھ پنیو سارٕ وٕرے کھوتہٕ زبر پلوٗ لاگِتھ ییاد لھتہ کرنہٕ گژھان ۔ تہٕ تم اٚسی مذہبہ نِشن بےپرواہ آسہ نس پیٹھ نوجوانن لان تان کران ۔ ییاد لھتہ کرتھ اٚسی تم

گرٕ پوان۔ پیرِوگی° کھیٚوان۔ تہٕ بٔبہِ اکھ پھیرِ دوہس لوسہٕ نٔس تام شونگان۔

وٕری یہِ واڈن ہندی ٹھکنن آس یمن بہ چھےٚ کأمی جمرٕش۔ اوٕے أسی نٕم شعہ راب چیتھ بہ چھ وُنتھ دِرنیچ کوشِش کران تہٕ ووٚدکایہ° ہندی ژٹنٕ وٚسن وأٹی کھأسی چیٚیی چیٚیی پنہ نٕن میاٚدن گتہ رگیوٚر تُلان۔

شامنس بأگی أسی نٕم ہواہ چینہ باپتھ سڑکن پیٚٹھ نیران یمن ربڑٕوی بوٹھ أسی۔ نٕم أسی تیمے لاگان۔ اَدٕ وٕٹھ کونہٕ آسہٕ ہے ہوچھ نہٕ۔ تہٕ یمن چھتر آسہٕ نٕم أسی تیمے ہیٚتھ نیران۔ اَدٕ نبہٕ دوٚرِ کونہٕ آسہٕ ہے۔

دوستن ستمکھنہ دِژ أسی تم اموب کارخانیچ، مشینن ہنٛز تہٕ پننہِ نٔس فورمینہ ہنٛزٕ کتھ کران۔ تہٕ تیٚھس گٔنہ چیزس پیٚٹھ أسی تہٕ کتھ باتھ کران۔ تیٚمیکھ والٹھ تہٕ تہندس کامہ کارس سیٚتی آسہٕ ہے منزی منزی آسہٕ ڈُلمل یقین تہٕ گٹنٕ خیالن ہنٛزٕ ہورٕ یور چھکہ رٕنہٕ آمرٕ ننِنبہ رِ تہنٛزٕ زندگی ہنٛزٕ سادٕ روٚس تہٕ ہیر نگ یکسأنی ہتِس منز ڈٕبکہ ماران۔ مرد تہٕ یٔلہِ گرٕ یبہٕ ہیٚن۔ رتم أسی پننٕین زنانن سیٚتی ژوان۔ تہٕ زیادٕ تر أسی رتمن حجب دوان۔ نوجوان أسی شعہ راب خانن منز

° پیرِوگی۔ اکھ رُوٗسی سموسہ یتھ منز ماز۔ ترکأری یا موٚرِ بٔرتھ چھ آسان۔

° ووٚدکا۔ اکھ تیز رُوٗسی شعہ راب۔

با دوستن نِشِ گژھان۔ ییتہٕ تہٕ اکورڈین دایان غلیظ تہٕ پیچھ باےٚ تھ گیوان، نژان، لیکہ ژاران تہٕ بدمس گژھان اٚسی۔ گُڈر مہمنتھ کرنہ کنہ اٚسی تہٕ ژھینتھ آسان ہیمیتی۔ اِدِہ کنہ اوس ییمن شہرابُک نشہ زہری کھسان۔ تہٕ اکھ وٚنیکھِرٕ تہٕ فکرِہ نہ ژرن واجنہ بیزاٚرتا تہٕ ژرنی ہش یہندین وَچھن منز دگ ہش دِتہ تلاوان۔ تہٕ یہ دگ اٚس وَچھ منزٕ نیرنیچ وَتھ ژھاران۔ اَوَے اٚسو نہٕ تہٕ احساسن ڈنجہ تھاونیچ کانہہ لوکٕٹ کھوٚنہ لوکٕٹ وِز تہٕ اکھ دِوان گژھنہٕ۔ تہٕ پتھے اشتہال کھسِتھ اٚسی اکھ اٚکس پیٹھ پوشہ کرُودِہ سان حملہ کران۔ اَمیُک پھل اوس خوٗن ریزی ہنزِ شکلِ نیران۔ تہٕ باضے اٚسہٕ یِمہ لڑایہ وُلِہٕ زخمن تہٕ چھوکن پیٹھ اندوا تان۔ تہٕ باضے مار گژھنس پیٹھ تہٕ۔

پیہنزِ پانہٕ واٚنی زانی اوس سون سون بوغضن تہٕ دشمنی ہندکہ احساسن ھٹانڈ تھوومت دِتھ۔ تہٕ یہ احساس اوس تِمہِ پرون میٹھ زِن یہندِ بَدنہٕ کِہ نائنہ تانگ بیہ یلاج نکھن اوس۔ اکھ اٚسی پَنہٕ پین رُحن ہُند یہ دود ہیمیتھ تھنہٕ ہوان۔ یہ دود اوس تِمن مالی میراث تران۔ تہٕ یہ اوس مَرن دَمس تام اکہ اَنہ گیلہٕ ژھایہ ہندس باٚنکھ تِمن سیتی روزان۔ اَمہِ کنہ اٚسی تِم رَتھہ حرکتہ کران۔ یِمہ زَن پَنہٕ نہٕ وُچھاٚنکھ بے رحمی کنز سیٹھاہ نفرتس لایکھ باسان آسہٕ۔

---

۵ اکورڈین۔ اکھ مغربی ساز

آٹھواریہ دوہ ٲسی نوجوان سیٹھاہ ژھپرِ گرِ پیوان۔ ژھینہ
نرتہ پلو، کھوپرِ شمرِ پیٹرہ پتہ کٔنِہ وٲلتھ، زٲب ہرِ کتھ، اَتھ ہتھ نہ ہرِ
نستہ کنہٕ رَتھ وَسان ــ کُنہِ ورِزِ ٲسی ژم شِنٹرت سان ہتھ بتھ ووتھ دنان
زہ ژھموٗ ہوو پینہِ ہین دوستن ہرِ۔ پتہ کُنہ ورِزِ ٲسی ہتک سیدِ تہ کنہٕ
دِل ملولیہ، سیٹھی یا اوش ہاران پیوان۔ ژم ٲسی نشس ہنز ختم
گٲمتو، افسوس ناک، رحمس تہ نفرتس لایکھ بنیمتہ آسان۔ اکثر مٲلی
مٲج ٲسی پننِہ ہین نیچ وین کُنِہ دوہ سِہ ژھاپہ، یا شعٲرب خانہ کس فرشس
پیٹھ بدمس گٲمتو نلان۔ آخر حرکش پیٹھ ٲسی تمن پنٕنہ زٕ نِٹھی سیٹھاہ
بدرد وَنان۔ شعٲرابر سیٹھ ہرسے تہن تھندین بدنن ٲسی زٲبردستی
چوب دِوان۔ اَما پٔنز یہ اوس بتھن تالی اوت۔ سکیاز کارخانہ چہ سیٹھی
ہنز کرٔکھ یلہٕ نہیہ گٕٹہِ ہندس وَچھس اَکہ سیاہ دارِ ہندِ کہ پاٹھو ژٲمان
ژٲمان اندر آس وَسان۔ ژم ٲسی دٲلی دٲلی ورِزِ نادِیہ پیوان۔
ییتھ کنہٕ ٲسی یم لکھ پننِہ ہین شُرین بےدردی سان شکھ کران۔
تہ توٗز بُزان۔ مگر نوجوانن ہنز لڑاے تہ تھند شعٲراب چوٗن اوس
اَکہ پٕزرِ کی پاٹھو تسلیم آمت کرنہ۔ ییٚلہِ مٲلی جوان ٲسی۔ ژم تہ ٲسی
لڑاپہ ژٕوان تہ بدمس سیدان۔ پتہ تھندس مٲلی مٲجہ تہ ٲسی تمن ییتھے کنہٕ
شکھ کران۔ زندگی اوس دوہ ہے پتھے وطیرہ رٕوٗدمت۔ سو ٲس
وٲرِی داوٕ پیٹھ ییتھے کنہٕ اَکہ گرٕٹہ تہٕ ڈٕرِکی پاٹھو وَسان۔ سوٗت سوٗت

تہٕ کُنی ژاتہٕ ہانہٕ۔ یِہ دوہ ہیٚو ووہ ہیٚو تِمے ہیٚشے، بیٚیہ رنگ کھٕچھ سوٗچِنکھ
تہٕ کرنہٕ ٹکُھ تہاو ہٕتہٕ۔ یِہمِکو مؤل سیٚٹھہ شاہ تمِنٕ تہٕ ژوریٚر آسو، اوس سارٕنی
چیٖزَن مضبوٗطی سان اکہِ بیٚیہ ٹھکولِس گنڈِتھ تھوان۔ تہٕ کانٹہٕ اندر
اوس یِہ زانُنہ تہٕ یِہ اکار دوہ تلان۔ زِہ کُنہٕ قسمچ نہانُنہ تبدیٖلی کرہٕ ہیٚیہ
یادِہ۔

باضے آسی بٔیِن علاقَن ہندی نوٗی کھہ کارخانہٕ چھ بستی
منٛز روزنہٕ باپتھ یِوان۔ گوڈٕ گوڈٕ آسی تِم محض پینہٕ نو آو آسنہٕ کِنہٕ
لُکن ہنٛد توجہ پانَس کُن پھیران تہٕ بیٚیہ اَس اکھ اپزٕ دِل چسپی
ہِشِس تِہندِ تِمَن علاقہٕ چِن کھتکَن ہنٛدِ سببہٕ روزان۔ یِتہٕ تِم امہٕ برونٛہ
کام کار کران آسی روٗدی میٚچ۔ اا پُزِ یِہ نوہر اوس وُلی وُلی مے کلان۔
لُکن اَس یِہ تِہُنٛز حال ہِشِ گرٕ تھان۔ نہٕ تِمَن کُن تِہُنٛد توجہ تہٕ اوس
مے کلان۔ یِم نو آو یِہ کینٛژھا وُنان آسی۔ تِمہٕ تلہٕ اوس تِنان زِہ مِہنتھ
مزدوٗری کرن والین ہنٛز زندگی چھہٕ پریٚتھ شایہ ہِشی۔ تہٕ ہرگاہ یِہ
پٔزر اوس تیٚلہ کیتھ موضوٗعس پیٚٹھ کرہٕ ہا انسان کتھ؟

مگر یِمو نو آوو منٛزہٕ آسہ کینہہ لُکھ تِتھی چیٖزَن ہنٛزو وُچھنی
تہٕ کران۔ یِم زان بستی دالین ہنٛدِ خاطرہٕ نوٗی آسی۔ یِمَن سیٖتھ اوس
نہ کانٛہہ تہٕ بحث کران۔ مگر یِہ پٕیتھ اکھاہ اوس تِہنٛزِ کتھ شکہٕ شُبہٕ سان
بوزان۔ کینٛژن لُکن اَس یِمَن نو آوَن ہنٛزو کتھہٕ سیٖتس تالیٖم
کھسان تہٕ کینٛژن اَس بُلکہ تام خطرچ ژینہ وُنی ہِش باسان تہٕ کینٛژن

اُس ووہ میزہ ہنٛز اَکھ موہوم ژھاے ہِش فِکرٕن تہٕ پریشانیٚن منٛز ژٕراوان۔ اَوَے اُسہِ تِم زیادَے شوہراب چِوان۔ یُتھہٕ زٕن تِم تِتھہٕ ہیوٚو کھیرٕ دِنی وَسواس دِلو منٛزٕ کَڈِتھ ژٕھنٛنت ہیکہٕ ہٲن۔ یِم زٕن زِندگی وارِسے کھُرہ لد بناوان چھِہ۔

ہرگاہ بُستی والیٚن کٲنٛسہِ نو آدس منٛز کانٛہہ غاڈ موموٗلی کتھاہ ہِش وریٚنٹھو پییہ ہے۔ تِم اُسہِ تتھ شکایتُک وَکانہ بناوان۔ تہٕ تِم اُسہِ پَزہ بیتھ تمس شخصس نِشہِ وانہ برٛان تہٕ حیسہ سان روزان۔ یُس زٕن تمس نِشہِ بِدوٗن ہیوٚو باسہ ہے۔ باسان اوسُس زن یہٕ تِمن یہٕ پھیرہ پیٹہٕ پھیرہ بیتھ اوس زہ ہے ہے یہ شخص گوزھ نہٕ تہنٛزہ زندگی ہنٛزہ ووہ اُسہِ تہٕ کُنی لیہ ہ یکن واجنہ باقاعدگی پٕژہ پرٛیٚن کرٕ بیتھ نیٚن تہٕ یوٚدوے تہنٛز زندگی کرٕ بیتھ اُس۔ مگر توتہٕ اُس ژھوہ یہ سان تہٕ ووزہ راتھ ورائے۔ لیکن اوس یہٕ عادَتھ گومُت زہ زندگی گُزھہ تِمن اَکی اَنہ ماہنہ پھہنی۔ تہٕ یکلہ نہٕ تِمن بَرٛزٕرٕچ کانٛہہ آسُنٛے اُس رٕوزمٕژ۔ اَوہ کِنہ اوس تِمن پَنہ نہٕ جایہ بیہتھ زہ پرٕبیتھ کانٛہہ تبدیلی کرٕ تہندین مُشکلن منٛز ٲسہ ہیر۔

بُستی ہندی کامگار اُسہِ ژھوہ یہ دَم کرٕ بیتھ تھکبن لگن نِشہِ لوٚب ہیوان۔ یِم زٕن نوٚوی خیال ورتاوہ ہٲن۔ اَمہِ کِنہ اُسہِ نو آدٕ لکھ اکثر

اَتہٕ واپس گژھان ۔ تہٕ ہرگاہ تِم کُنہٕ وِزِ تھُکھی کأم کرنہٕ بیہن تہٕ ۔ تِم اُسہ تیٚلہِ یاتےٚ وارہِ وارہِ پَتہٕ نِین پیمہ تِہ کامہِ باجن ہنٛدی ہوبہ بنان ۔ یا اُسہ پیمن لوٚب لوٚب زندگی ہُنٛد لوہ لنگہ چلاوان ۔

یِژھہِ زندگی ہنٛدی کم جادِہ پنٛژاہ وُری کڈتھ پَتہ اوس انسان یِمہِ دُنیاہِ گژھان ۔

۲

میخائیل ولاسوفنۍ زندگی تہٕ اُمس اُتھۍ نٲہجہ ییٚچھ ہیکان۔ سُہ اوس اَکھ ترٛوٗش مزازٕ تہٕ ییٚچھ خصلتُک مستری۔ تٔس اوس سورُے بدن والہ بوزٕتھا۔ نہٕ کیچہ لۆکچہ اَچھ آسس ژھٕنجہٕ کنہٕ رٕ تلٕ شکہٕ تہٕ کیٚنہہ ہٕرٕشہٕ نفرژٕ سیٚتھ پرہیزان۔ سُہ اوس کارخانُک سارِوٕے کھوٚتہٕ جان مستری۔ تہٕ تٔسۍ ہُنٛد سارِوٕے کھوٚتہٕ زۆردار مۆہ اوس۔ مگر پانسٕہ کھوٚتہٕ بڈین سیٚتھ اوس بڈٕ بد مزازی وَرتاوان۔ تہٕ اَدٕے اوس سیٹھاہ کم کماوان ہیکان کرِتھ۔ پرتھ چھُٹی دوہ ہس اوس سُہ کانٛسہٕ نہٕ کانٛسہٕ شلکۍ ژھوان کرِتھ۔ تہٕ اَدٕے اُسٕہ تہٕمس سارِی کھوژان۔ تہٕ اہمٕنٛد اُمس سارِنٕے دۄے۔ اُمس بُرونٛٹھٕ کنہٕ اُمۍ دۆگس دۆگ تہٕ مُشتہٕ مُش لایہٕ رنٛج پرٛیتھ کانٛہہ کوٗشِشہ بیکار گژھان۔ ییٚلہٕ نہٕ ہہ ولاسوفس فکرٕ تریٚو زہٕ لُکھ ہاچھ حملہ کرِتھ تٔس رٹنہٕ پیوان۔ سُہ اوس بۆڈ کنہٕ پل، ٹکرٕ ہنٛد تختہٕ یا شیٚشہٕ تٕرٕ سلاخ تُلان۔ کھوٚر وہرأے وِتھ دوہ دِنہٕ روزان تہٕ دُشمنس پٕراران۔ امہٕنٛزہٕ بجرٕ دار نَرٕ تہٕ اۆہنٛد بُمبتھ، ییٚتھ اُچھو پیٹھے گردنہٕ تام گنٛڈ کرِہنہ دٲر اُس وہرادنٕ آمٕژ، اوس لُکن کھوژٕ ناونہٕ

باپتھ کافی۔ مگر تمہ اُسہِ خاص کرِتھ اَہنزَن اَچھن کھوژان۔ یمہ لوکچہ لوکچہ تہٕ تیز آسہ۔ تہٕ یمہ انسانہٕ سُندس بدنس اَپارہ یپور زَن تہٕ ترٛاوِتھ آسہ گژھان۔ یمس اَکس انسانہٕ سِنٛزٕ چشمہ اَہنزَن ردیٹھ گٲمژن نظرن کُن وچھان آسہ۔ تُس اوس باسان زِ سُہ چھُ اَکس وحشی ہوٗتس بُرونٛہہ کنہِ کھڑا۔ یُس زٕتھ تہٕ واے برنے تہٕ ترمہ رُوس حملہ کرنہٕ باپتھ تیار چھُ۔

"ہیٚونی نسلو! دفاہ گژھو وُنیتہٕ نس۔ بوزوا؟"

سُہ اوس ژٕکہِ سان وَنان۔ تسنٛدی ویٹھو، ٹیٹھو لیڈرِ ہنٛد زنہ اُسہِ تمہنزٕ دارِ ہنزٕ پرِیزلان۔ تہٕ تمہ اُسہِ پُترٕ یاٹھی لٹ ہیوان۔ تہٕ ژالِ ژلان کھوژہ ہندٕ ہندی یاگھ تُس لیکہ فاش پران۔

"ہیٚونی بچہ!"

سُہ اوس کرِہ پکھ دِتھ تمہِ کُن مینٛہ اوت وَنان۔ نفرژ سیٹھہ آسہ تمہنزٕ اَچھ خنجرٕ کی یاٹھو تیز باسان۔ تہٕ پتہٕ اوس سُہ تمہ پتھ کُن دارِتھ تمہِ پتہٕ لاران۔ تہٕ بیلہٕ گژھتھ کرِتھ دوان:-

"وُلی دو۔ کُسو چھُوہ مرُن؟"

مرُن اوس نہ کانہہ تہٕ یژھان۔

سُہ اوس کنھ کمُ کران۔ "ہیٚونی بچہ" اوسس زیوہِ پیٹھے۔ پلیسہ والین افسرن تہٕ کارخانہ کین حاکمن اوس سُہ یہاے لیکھ ژاران۔ سُہ اوس پتہٕ تہٕ زنانہٕ اموب "ہیٚونی" وَنان۔

"ہوٗنی۔ بوزٕ پچھِ نۓ پوان۔ پٮ۪لوٗن ہے چھُم ژھیٚونمُت۔"

اُمہِ رٕٹُس نٮ۪چوٗ پاوٕل یٮ۪لہِ ژٕہ داہ وُہُر اوس۔ تمۍ ہیٚژ دو سۄ مستیہِ تہِ ٹھٕہ تھوٚد وُٹھِتھ۔ مگر پاوٕلن تُل اَکھ بارٕ ریکھ ڈٕہ کرٕ تہِ ہڈٕہ بد خہلقی ساں وۄن نس!

"خبردار پچھِ!"

"یہ کہو!"

پیٹھٕ نٮ۪س نٮ۪ندٕ مگر۔ زٕہ نگلے ہینٮ۪س نٮ۪چوٕس کُن پکان پکان وۄن تمۍ تھنِ کٔنۍ۔ ہٮ۪تھ زن اوٚبرٕچ کرٕ ٹہ کال ژھاے اَکس ورٕ ماوٕ کُن دوان چھہ۔

"وۄنی گوٚ حد۔" پاوٕلن وۄنُس "وۄنی ہیکہٕ نہ بہٕ برداش کٔرِتھ۔"

نہٕ تمۍ تُل ڈٕہ کرٕ تھوٚد۔

تہنٕدۍ مالو کُرتُس نظر۔ نہٕ خبردار اَتھہٕ نٮ۪ن پُشتس کُن۔

"اَچھا زبر گوٚ۔" تمۍ نرٕوو اُسناہ۔ اَمہ پتہٕ ترٕوُن وۄشِس تہٕ وۄنُن:

"ژٕہ چھکھ ہوٗنی بچہ۔"

کیٚنٛہہ برٕنٛزٕ پتہٕ وۄن تمۍ پننہِ زنانہِ کُن!

"وۄنی نۓ اَمہ زٕہ میہ پونسہ منگان۔ اَز کرٕ بیہِٹھ کماوی پاوٕل نہٕ ژٕہ کھیکھ۔"

"تہٕ ژٕ مَہ کاڑِو کھ ہیٚنٛن سورُے تنخاہ شوٗرابَس پیٚٹھ - ژیا؟" تَمہ

کرٕ سیٚمتھ تہٕ پرژھنَس۔

"ژٕ ییٚ کیاہ پیٚچھے تمہٕ سیتھ ہیٚنٛی؟ اگر ضوٗرۍ روٗدتھ پیٚیم بیاکھ زنانہ کرٕنۍ"

تمی کرٕنہٕ بیاکھ زنانہٕ۔ مگر اَمہٕ ییٚرکُن، یانٛے مَرہٕ برٛونٛہہٕ فریبن

دولتہ عزیز بن تام منسوٗبن نیٚچوٗ تہٕ تَس سیٖتۍ کرٕن نہ زانٛہہ تہٕ کیٚنٛہہ۔

تَس اوس ہوٗن۔ تہٕنٛدۍ پاٹھۍ ویٚوہرٕ پوٗٹھ تہٕ جرزدار۔ سُہ

اوس دوہے صُبحنَس تَس سیٖتۍ کارخانَس تام گژھان۔ تہٕ شامہ نس ہُگ

تَس کارخانہ چہ پھاٹکہٕ نیٚبرٕ کیٚنہٕ پراران۔ چھُٹی دوہن اوس ولاسوف

شوٗراب غسانَن پھیرِ پھیرٕ وکھ راوہ راوان۔ ییٚتھین موقن پیٚٹھ اوس یہٕ

سُہ کانٛہہ سیٖتۍ کیٚنٛہہ باتھ کران۔ یہٕ کُنۍ ہنٛدین بتھین اوس نظرہ

تراوان۔ زن تہٕ کانٛہہ ژھاران اوس۔ تہٕ ہوٗن اوس پھرن والہ بوٗزت بُتھ

لہندران لیٚتھ وان پیٚنہٕ نسٕ مالِکس پتہٕ پتہٕ پکان۔ ییٚلہٕ ولاسوف کھوکھ

لاگِتھ شوٗراباہ چیٚمتھ گرٕہ اوس یِوان۔ سُہ اوس کھانہٕ کھیٚنہٕ بہان۔ تہٕ پیٚنہٕ

کھاسہ منٛزٕ اوس ہوٗنس تہٕ کھیاوان۔ سُہ اوس تَس نہ لیکے ژاران تہٕ

نہ لایان۔ مگر زانٛہہ اوسُس نہ لوال تہٕ بران۔ کھیٚنہ پتہ ہرگاہ تسنٛزٕ زنانہٕ

ییٚچ معاف کرنَس برنٛزٕ تہٕ ژیر گژھِ ہے۔ سُہ اوس سارۍ بانہٕ پتھرِس ٹھاسان۔

اَمہٕ پتہٕ اوس دوہکا شوٗراب چ بوتل پانسی برٛونٛہہ کیٚنہٕ رٹان۔ لیہ سیٖتۍ دوکھ

دِوان۔ اَچھ وٹان تہٕ اَس وزٕہ راوِتھ ہیم ناکھ آوازٕ منٛزٕ کانٛہہ دہ کھلد

بائتھ گیوان۔ دہ کھ لد، ویٚکھرٕ آواز اَس آہنٛزٕن گونٛژھن منٛزٕ پھسِتھ

گڑھاں۔ تہٕ تتہٕ اُس والِن لارے میتی زٕ پھٕ پُھلی ھقوٗد نوان تُلھتھ بسترٕ
اوس پینہِ نہٕ دارہ تہٕ گونشٕھن معہ چھ معہ چھو اوٚنگجو سیتی پھش پھش دِوان
تہٕ گیوان۔ اُہندۍ باتِکۍ لفظ اُسی مُبہم تہٕ ہیمے چھکہ زنہٕ ہوک آمتی۔ تہٕ تو ہند
گیوٚن اوس وندس منٛز بیہائے شالہ ٹُنگ رارے ہشی باسان۔ یوٗتانۍ نہ ووٚد کا
معہ کلہٕ ہے۔ سُو اوس گیوان۔ تہٕ تمہِ پتہٕ اوس یانہٕ ہنجس پیٹھے پیوان۔ تتہٕ
میجس پیٹھ کلہ تراوان۔ تہٕ کارخانچ سیٹھی پینس نام اوس شوٗنگان۔ ہوٚن
تہٕ وس تسٕ نکھے کلہ تراوان۔

سُو موٚد کھاپہ ہُنہٕ رنچہ بیمارہ سیتی۔ پانٛژن دوہن رُود بسترس
منٛز ژھٕرٕ ژھرٹ کران. تس اوس بُجھ کرِ پہنیومُت۔ اُچھ آسس
بند۔ تہٕ دند اوس ٹُکان۔ منٛزٕ منٛزٕ اوس سُو پنٕنہٕ زنانہٕ وَنان:-

”میٚہ دِی شینکھ یا زٕھا۔ میٚہ دِی زہر“

ڈاکٹرن دِتس گنڈٕنہٕ بابَتھ مہلاہ۔ مگر سیٹھی ووٚنُن زہ میخائیلس
چھ اپریشن کرُن ہنوٗرٕوٗری۔ تہٕ سُو گژھہ اَمی دوہ مُن دواخانس پیٹھ
داخٕل ناوُن۔

”تژیہ جہنم یِن۔ بہ ہیکہ چانہٕ مدتہٕ ورائۍ مٔرِتھ۔ ہوٚنی بچہ!“
شانٛشہ ہوت میخائیلس ووٚتھ۔

ڈاکٹرہ سِندہ گژھنہٕ پتہٕ برٕی تسٕنزہ زنانہٕ اوٚش ٹارِی تہٕ میٹھا رہ
کٔرِی کرِی ووٚنُن تس زہ۔ اپریشن کر۔ تہٕ تمی ہاوِس تورہ مُش تہٕ ووٚتھس:-
”اگر بہ ٹھیک گژھے۔ کمیا وَت!“

سۆ مۆد دوہ پھولہ ثَس باگی۔ بِلۍ گُل تِمی سٕتۍ تہٕ بیلہٕ زَن کارخانٕچ سیٹھی وَزان آس۔ تۄہدِس منٛز وۄسِتھ تہٕ اوس ثَس آس یَلے۔ تہٕ ڈٲکس پیٹھ آسیس درٕ ہش۔ زَن تہٕ کاگَنٕس پیٹھ ناراضنہ اوس۔ زنانہٕ، تٔنۍ چھوہ، ہۆنی تہٕ اُکی پرٲنی ژٔدَرن تہٕ شوہرٲبی (یِیُس زَن کارخانہ منٛزٕ کڈِتھ اوسکھ ژھُنمُت تہٕ یَس وۄسوف شکوف ناو اوس) تہٕ بَسنتی ہینٛدِ تو کینٛژہ۔ بیچھ دِ نیمہ ڈُڈٕ روو سُو۔ زنانہٕ ہورُس رَژھ کھنٛچہ اوٚش۔ مگر سیٹھا لۄٹ لۄ تاٛی پاٗٹھو۔ پاوہلین ووٚدنہٕ بِل گُل۔ بَسنتی ہنٛد یو گُکوٗ، ییمو آمہ لہ کٕہڑ معہ کیہڑ جنازُک جۆلو سیہ ڈُچھ، بنو نٕسینٕس پیٹھ صلیبُک نِشانہ

"پلاگیا آسہ سیٹھاہ خوش زِہ ووہلا مۆدہا"۔ تِمو وۄن

"ہۆنے اوس تہٕ ہۆنی سندی پاٹھی مۆد تہٕ"۔ بَنییہ وۄن۔

تو بدہ وڈہ راٗوِتھ ڈرایہٕ لُکھ۔ مگر ہۆن بیوٚٹھ اُتی پھسٕ سادروار مینٛزہٕ پیٹھ۔ قبرٕ مُشکھ ہیتنہٕ۔ کینٛہہ دوہ گژھتھ مورسُو خبر کمۍ۔

٣

ماۍ سٕندِ ہرُنہ پتہٕ اکہِ ژِچھہ آو پاوِل اکہِ آتھوارِ بدٕ مٕس
گژھِتھ گرٕ۔ سُہ ژاو گیران گیران اندر۔ کھکھرِ کھکھرِ ووت میچَس نِش
تہٕ اندرِ مِہ کرُسی پیٹھ بیوٗٹھ۔ تخنتَس لاٴین زورٕ مُشتاہ۔ یمہٕ کنہِ زَن تَسنٛد
مول لایان اوس۔ تہٕ ماجہِ لاٴین کژھِ۔

"کھٔین!"

ماجِ بیہٕ ٹھ ژِنچہٕ رِس نکھے۔ پنہٕ نہٕ نرٕ ترٲوِن اُمِس گرٔدنِہ الانٛزٕ تہٕ
کلہٕ رِدٕ ٹُنس وَچھس سٕیتھ۔ مگر تمہٕ ژَل کلہِ اوٚگت کٔن۔

"ماجی۔ ڈٕلی وٕلی ہے سیٹھا جَل!"

"چارٕ!"

تھٔنزرٕ ماجہ وۄن افسوسہٕ تہٕ لولٕہ سان۔ تہٕ تھٔہند سُہ اَتھ کَرِن پانہٕ
نِشہٕ دوٗر۔

"بنیہٕ چمہٕ ژٕ پاٴپی تہٕ۔ ماۍ سٕنٛز پاٴپی دِیی میہ۔"

پنہٕ نہٕ معہ چہٕ زیوٗہ مُشکلِن حرکت کرِتھ وۄن پاوِلِن۔

شۆ اوس گوڈ نِچہ لٕٹہِ شہرابس منز بدمس گومُت۔ وۄہ دکا یہ اوس اۆہند جِسم کمزور بنیومُت۔ مگر تسُند شۆعور اوس نہٕ مٔیلیومُت۔ تٔمہ اَہندِس ذٔہنس منز اوس وزہٕ وزہٕ یہ سوال وۄتھان:

"کیاہ بہ چھُسا نشَس منز؟ بہ چھُسا نشس منز؟"

پننہِ ماجہِ ہٕنز نرمی تہٕ شفقت وُچھِتھ گو سُہ ترٕین ترٕٕ ترۄا کا۔ تہٕ تسنزَن اَچھن منز وۄتلے مرٕ ڈگ وُچھِتھ گو تس سکھ۔ شۆ اوس وۄدُن یِژھان۔ پنُن یہ جذبہٕ کھٹہٕ تہٕ تہٕ اۆش ٹکہٕ اَندری شۆپراوۂ بایِتھ ہٲبوت نتمٕ پزہٕ کھعہ تہٕ زیادے بدمس لاگُن۔

تسنٕز مٲج ژٕج تسندِس اَدرِس کھرٕ دار مُستس پھش دِتہٕ۔

"ژٕبہ نا پزہٕ ہی تہٕ یہ گرٕون۔" تمہ وۆن لوژہ آوازہِ منز۔

تَس ہیٚژِن ڈرٕ وکھ ہیٚنہٕ۔ وُلِٹہ ڈرٕوہ کھا کرٕ لِتھ ترٕوو شۆ ماجہ بسترس پیٹھ۔ تہٕ تٔہندِس لیڈرے ہتس ڈٕکس نُقۆرن اَدِر توٗلیا پیٹھہٕ اَمہِ سٟتی آو شۆ زٕٹھ کھنڈٕ ہوشَس منز۔ مگر کلہ اوشُس تونہٕ گیران۔ ٹارہِ اُمس تیتِھ گوبے مترٕ۔ زٕہ اُچھ آسس تہٕ مرٕ ریٕنہٕ بنان۔ آشک سادہ رۆس میٚژِہ مزِہ ژیٚنِتھ وُچھ تمی اَڈہ وۄژھو اَچھوَ سٟتی پننہِ ماجہ ہٕنٛد بۆڈ بُتھ تہٕ لوٗگ سوچنہِ:

"باسان چھُم بہٕ چھُس وُنہِ شہرابہ بایِتھ آچھُرُے۔ باقی تہٕ چھِہ چوان۔ تِہِمن چھُنہِ اَلہ گزارہٕ تہٕ گژھان۔ مگر مےٚ چھُہ طبیعت خراب سپدان۔"

زَن تہٕ ڈۆرہ پیٹھ آیہِ تسنٕزِہ ماجہ ہٕنز نرم آواز:

"ہرگاہ ژٕ یہٕ چھوٚن ہیوتمُت۔ میون خرچہ کپارٕ ہیکہٕ وینہٕ راوٕتھ؟"

"سارٕی چھہِ چوان" اُچھ زورٕ وٕٹھتھ ووٚن تمی۔

تہٕنٛزٕ ماجہ ترٛوو ترٛوٗن ووٚش۔ پوٚزٕے چھہِ ونان۔ تس اُس پانس تہٕ خبر زٕ شہ راب خانٕے چھہِ سہ جاے۔ یمنٕہ لگہٕ مُشکلن فرینٛکر کیٛنہہ پھیرِ لبھتہٕ چھہِ ہیکان۔

"مگر ژٕہ مہٕ ہہٕ چھوٚن"

تمہٕ ووٚنس۔

"جایٕنی مالہِ چِہ پینہٕ نہٕ تہٕ چانہٕ حصہ کھہٕ نتہٕ زیادٕے شہ راب تہٕنٛدِ دٕسی نلامہٕ کمٕ دہ کھ؟ ژٕ یہٕ چھیٚے نہٕ ماجہ ہنٛد رٕژھ تہٕ ترس گژھان؟"

ییم دہ کھ لدٕ تٕہ نرم لفظ بوزان بوزان پیوٚو پاوٕلس خیال زٕ پنٕنِس مالہِ سٕنٛزٕ جایتی منز سپُد تس مُشکلن زانہہ کانٛہ پینہٕ نہٕ ماجہ ہندٕ آسنک احساس۔ نکیٛ زٕ تمہٕ اُس ہمیشہ لوٗت پاٹھو تہٕ چوب کھینہٕ کہس اموب کانٛہ پنٕس تل زندگی گُذٕرمژ۔ تہٕ پاوٕلس یوٗناہٕ پلہٕ ہے سوٗ اوس گرٕ نیبرٕے روزان۔ یتھہٕ نہٕ مالس سیتہٕ بُتھو لاگے سپدٕ ہیٚنس۔ اوٚے کنہِ اوس شوکنہٕ حدس تام ماجہ نشہٕ دوٗر یوٚمت ہیو۔ وارٕ وارٕ ووتھ اُمس نشہٕ تہٕ اُمی ہیوٚت غورٕ سان ماجہ کن وُچھن۔

سہ اُس بُتھتھ تہٕ کینہٕ شاہ ڈوہ کھ گدٕ لتھ۔ تہٕنٛدِس بدنس پیٹھ آسی گُذٕر مہٕ حنژ تہٕ رینٛتہ سنٛدین چوبن ہنٛدی آکھ موجود۔ سہ اُس بڑٕ وارٕ وارٕ تہٕ کینہٕ شاہ ہیچ ہیکان، زنٕ تہٕ بے اوٚسِس زٕ کُنہٕ چیزس سیتہٕ گوزٕ تھم

نہ ٹھۄنکرٕ لگُن ۔ اۄہند دیۄلھٹ دیۄلھٹ گیٚنہٕ دار تہٕ ٹھۄلرِ چالہٕ بُتھ اوسُس اَہنٛزٕ کرٛییہِنیو اُچھو سیٚتھ پرٛیزلان ۔ تِمہٕ اُچھ ہِمَن منٛز ہیم اوس۔ دوٚہ کھ اوس ۔ تِہُندٕ کَنہٕ یِتھ کَنہٕ زَن اَمہٕ بُستی ہنٛزَن جادٕ تہٕ زنانَن ہنٛزَن اَچھَن منٛز اوس ۔ اَہنٛزٕ دٕچھنہٕ بُمہٕ ہیٚورکُن اوس اَکہٕ سٕنہٕ چھوٚکُک آکھ ۔ یِمہٕ رِکنہٕ اَمِ سٕنٛز بُمب ہیٚورکُن کھَرٕشرٕ اَس ۔ اَمِ سببہٕ اوس اۄہند کھوٚورکَن دٕچھنہٕ کنہٕ کھوٚتہٕ بوٚن پھَہن باسان ۔ اَوَے اَس اَہندِس بُتھِس پیٚٹھ اَکِس تِتھِس اِنسانہٕ سٕنٛز ہِش کیفِیت یُس زَن خٔکرَن منٛز بوٚڈٕ تہٕ بڈٕ حیسہ سان روزان آسہٕ ۔ اَہندِس کرٛہنِس تہٕ گٔنِس مُتٔس منٛز آسہٕ سفید رِکھ ہِشہٕ پرٛیزلِنہٕ لَجہٕ مٔژٕ ۔ سہٕ اَس کھوٚتہٕ شورٕ نرم دلی ، ووٚپھ ، غم تہٕ تسلیمہٕ رضا ہِیٚچ مؤرژ باسان ۔

تِہنٛزٕ بُتھہٕ کیٚتھ پیٚٹھ اوس وارٕ وارٕ اۄش وسان ۔

" وَدِ مے " تِہنٛدِ نیٚچوِ وۄن تَس وارٕ وارٕ " میٚہ دِتے ترییشہٕ داماہ "

" بہ ہا اَسنے رشِنہٕ ووٚنی "

اَما پۄز بیٚلہٕ سہٕ واپس آیہٕ ۔ پاوِل اوس شونٛگمُت ۔ تِمہٕ کرٕ تِمِس برٛنٛزس کھنڈس نظراہ ۔ یان ڈونٛگہ اوس تیٚندِ اَلھَن منٛز نٹان ہیو ۔ تہٕ شیٖن اوس بانٛس سیٚتۍ چھاوٕنہٕ یِوان ۔ تِمہٕ تھوٚو ڈونٛگہ میٚچس پیٚٹھ ۔ تہٕ پاک شکلَن بٔرونٛہہ کنہٕ بیٚہِتھ ژھعہٕ پہ دَم کرٕتھ کہ ٹھیٖن پیٚٹھ نیٚبرِمہٕ بَدمَس زندگی ہنٛزٕ آوازٕ آسہٕ دارِن سیٚتۍ کلہٕ ٹھاسہٕ ناوان ۔ ہردٕ شامہ

کِس اُٹھ اَنہٕ گٔیٹس منٛز دِژ اُکی اکورڈین باجن کرٕ پکھ۔ بگڑٕ آوازٕ ہیوت
کمہٕ تام گیوٗن۔ بٔیبہ کمہٕ تام ہیٛرٕ لیکہ ژارنہٕ۔ زنانن ہٕنزٕ ٹھپہ ٹُرژٕ تہٕ ژکھ
دار آوازٕ آسہ پیوان۔ بیمہ آسہ بڑٕ پریشان کرن واجنہٕ آوازٕ۔

ولاسوف خانہ دانہ کِس لوکٹس گرس ہمہٕ ہیوٚت ۔ زندگی
گوڈنکہ لٹہ تہٕ جادٔے سوٚکہٕ تہٕ ژھیہ دم کرٕ پھٕ تہٕ بٔیبن گرن ترشہ
ہنا بٔیبی اندازہ پکُن۔ بیٛھند گرٕ اوس بستی ہندس اندس نکھ نمبلہٕ کنٕ
گژھن وٲلِس لبہ رس ہیٛرٕ کنہ۔ یِمی ٹھوٗد تہٕ اوس نہ مگر ٹاشر اوس۔ گرِیک
تہٕ بیٛم حصہ اوس چوکن تہٕ اکی لوکٹہ کمرن آورمُت۔ کمرٕ اوس ٹھوٗر ژِٹھ
چوکہ نشہٕ بیوٗن آمت کرنہٕ تہٕ مانج اُس اُتی شوہ نگان۔ یتھ اوس اکھ
ژُکوٗنجِل کمرٕ زہٕ دارٕ کرٕ پھٕ بچان۔ اُتہٕ اوس اُکس کوٗنجس منٛز باوِل ژُند
وَتھ ون۔ تہٕ بٔیس کوٗنجس منٛز اکھ میز تہٕ زہٕ بٔینچ۔ باقی گرٕ ویٹھ ٲس
کینہہ کُرسی یہ۔ اکھ لوکٹ اَنہٕ دار سنگار میز، پلوٗٹہ صنوٗندوٗق، لبہٕ سیتہٕ الانٛز
اُکھ گانٹی تہٕ اُکس کوٗنجس منٛز ٹھوٗرٕ مرژٕ زہٕ پاک شکلہٕ۔

یاولن کوٗر تہٕ سورٕ ے کینہہ یہ زن اُکھ نوجوان کرٕ ہے تیمہٕ اوٗن
اُکھ اکورڈین مُلہٕ۔ مایہ دار قمیص اُنٛدر بازرٕ۔ نیہٕ نیہٕ کرٕ ونی ٹے، ربڑٕ و بوٹھ
تہٕ اکھ چھرٹی تہٕ ہیٛرن۔ تہٕ یِتھ کنہٕ گوٚ یہ نین دہرٕ باجن منٛز شامل۔
شامس بٲگی اوس سوٚ لوعوتن بیہتھ گژھان۔ پولکا تہٕ بٔیبہ بٔیبہ ناچ نچھان
آٹھوارہٕ دوہ اوس پوٗرہٕ پاٹھو جیتھ گرٕ واتان۔ مگر وُوہ دکاچنہٕ کنہٕ اوس
اُمِس طبیعت ہمیشہ خراب گژھان۔ ژٔندر وارہٕ دوہ صُبحن ییلہ سوٚ نٕندرٕ

وۄتھ ہے۔ تس اوس کلہٕ دود آسان۔ سینہٕ اوشس وۄہان تہٕ بُتھِس پیٹھ
اٗبِس لیدر ییرِ علاوہ سوادرکی آثار ہیوٗکھ وۄتلان۔

"کیہٕ راتھ دِژاوا جانبے وُکھ؟"

اَکہِ لٹہِ پرژھس ماجہِ

"وَنہٕ بابہٕ!" تمۍ وَوٗن بڈِ ہٕ ژارکھ تہٕ بیزارٕی سان۔ "اَمہ
کھوتہٕ جان چھُ گاڈٕ شکار کرُن۔ نتہٕ اَسنۍ بہٕ اکھ بندوٗق تہٕ شکارۍ
گژھہ۔"

سُہ اوس بڈِ ہٕ تٔر دِتھ کاٗم کران۔ تس اوس نہٕ لاٗنہہ تہٕ
ناغہ گژھان۔ تہٕ نہٕ گوٗ تس کاٗہِ کنٛہ زانٛہہ جرمانہٕ۔ سُہ اوس بڈِ ہٕ ژھۄپہٕ
کم کتھہٕ کرن وول لڑکہٕ۔ تہٕ اَمی سٕنٛزن وٕچھن نیٚچن) چھُن منٛز، ییمہ
زن اَمِس ماجہِ ہشے آسہٕ، اَس اکھ بے اطمینانی تہٕ بے قرارٕی ہِشِ
ژھاپہٕ گنٛتھ کران۔ ییٚمہٕ نہٕ خاطرٕ تہٕ اوٗن تمۍ بندوٗق تہٕ گوٗ گاڈٕ شکارس
مگر سیٹھا جلدۍ ننیوو زِ سُہ چھُ تمہِ وَتہٕ نِش لوٗب ہیوان۔ یتھ
پیٹھ پریتھ اکھا پکان اوس۔ سُہ اوس وۄتھی سیٹھاہ کم سالُن
گژھان۔ تہٕ یوٗدوے سُہ پریتھ آٹھہِ وارہٕ اوٗری اوس روزان۔ مگر اورٕ
اوس نہٕ زانٛہہ تہٕ چیتھ یا بدمس گژھتھ پوان۔ ماجہِ ہٕنٛزِ تیز نظرِ ژیوٗن
زِ تس ہند کاژر بُتھ چھُ وۄتھی وارہٕ ژٲمان ہیوٗ۔ تہٕ تسنٛزِ اَچھ پیچھ
سنجیدٕ بنان۔ وُٹھ اندرکُن ژمہ نہٕ سبب اَس اَمِس اَتیت اکھ دٔر یِکھ
ہِشِ وۄتلے مِزٕ۔ سُہ آسہٕ ہنوٗ رُوٗر دِلہِ اَندرٕی کانٛہہ ملالہِ للہٕ وان۔ نتہٕ

آسہٕ گُنہٕ بیمارہٕ کینہٕ گلان۔ برونٹھ آسہ تسند دوٚس تُس سمکھنہٕ یِوان۔ مگر وعہ نی ییلہٕ نہٕ سُہ پانہٕ نہ زیادہ تہٕ گرہٕ آسان اوسُے نہٕ۔ تِمو تہٕ تِرٛووٕ تِمس نِش یُن گژھُن۔ تسنز مٲج اُس خوش زِ تسند بچہٕ چھ کارخانس منز کام کرن والین باقی نوجوانن نِشہٕ الگ۔ مگر تِمس ژاو تِمہٕ وزہٕ اکھ بیٛلی خوفاہ دِلس منز ییلہٕ تِمہٕ ژیوٚت زِ سُہ اوس اندی پکھہ زندگی ہندہٕ پیٹھہٕ وِنہٕ سِیاہ پانہٕ منزٕ پینہٕ نہٕ زندگی ہُند رۄخ بھر نیچ پیٹھ زبردستی تگہٕ دوٚ کران

"پاشا۔ ژیہٕ چھُی بہتھ زہٕ ژہٕ چھکھہٕ وارے؟"

سُہ اُس منٛزی تِمس پرژھان۔

"بہٕ ہے چھس بلکل ٹھیک!" سُہ اوس نوٗرہٕ وَنان۔

"نبلہٕ کیا زہٕ چھکھ ژہٕ یوٚت نکیومت؟" سُہ اُس ووش ترٛاوان۔

تِمو ہیٚرتہٕ گرہٕ کتاب آنہٕ نہٕ۔ سُہ اوس تِمہٕ ژوٚرہٕ ژوٚرہٕ پران۔ نہٕ پُرتھ کھنتھ تھوان۔ کُنہٕ کُنہٕ اوس کُنہٕ کتابہٕ منزٕ کینہہ تاران نہٕ۔ بُنہٕ کاگد ژوٚرہٕ تھوان۔

تِمہٕ دوٚہ شُوٚے اُسہ سیٹھا کم کتھہٕ باتھ کران۔ تہٕ سیٹھا کم کالس اکھ اکس سمکھان۔ صُبحن اوس سُہ ژھینہٕ یہٕ دوہہ پرٕ کرتھ چلے یِیوان۔ تہٕ کامہٕ نیران۔ تہٕ کأجس اوس کھانہٕ کھینہٕ یِوان۔ آمہٕ وزہٕ اُسہ تِمہ دوہ شُوٚے بلہ ادرِچ یڑہِ چ کتھاہ نالان۔ تہٕ آمہٕ پتہٕ اوس سُہ بیٛیہ دگرس تام اوٚری رُوزان۔ شامنس اوس سُہ مثران کران۔ کھانہٕ کھیوان۔ تہٕ سیٹھاہ کالس پران۔ آٹھوارہٕ دوہہ اوس سُہ صُبحاسے گرہٕ نیران۔

تہٕ پتہٕ اوس ژہرِ دالتھ گژھتھ نورہٕ پھیران۔ ماجہ اَسِس خبر زہٕ سُہ چھُ شہر گژھان۔ تہٕ باضے ھیٹرتہٕ۔ اما پوز شہرہٕ بیٹھ اوس نہٕ تَسَس کانٛہہ تہٕ سمکھنہٕ یِوان۔ تَسَس ہیوٚتُن باسُن زہٕ تسُند لڑکہ چھُ دوہہ کھوتہٕ دوہہ کم کتھ کرَنہٕ لوٚگمُت۔ مگر رژھا سنِتھ باسیوس زہٕ سُہ اوس دوہہٕ نٔوی نٔوی لفظہٕ وَرتاوہٕ کران۔ نہٕ یِمَن لفظَن ہُندمانہٕ مَطلَب اوس نہٕ تَسَس فِکرِ نران۔ بُرونٛہہ کالہٕ یِتھی پھُٹہٕ پھژاٹ نہٕ اوٚگرِی ھوٚگرِی لفظ سُہ ورتاوان اوس۔ رتم اَسہٕ دوہہٕ نہٕ تہہنادہٕ کلامہٕ منٛزِ مُلے دژامتھ۔ پادِیل سینٛدی انداز نہٕ دوہہ تھ بیٹھ ہنٛزوٚ یِموٚ نوٚیوٚ تفصیلوٚ کرِ سہ پانَس کُن متوجہ۔ تِمی تہٕ اوی شوخ پلوٚ۔ نہٕ دوہہٕ نہٕ لوٚگ پلوٚن نہٕ جسمہٕ چہ صفائی کُن زیادے یِہن۔ اَہنٛزن حرکژن تہٕ دوہہ تھ بیٹھ منٛز ہیٚژن دوہہٕ نہٕ زیادہ آزادی تہٕ پھُرتی یِنہٕ۔ طورہٕ طریقَن منٛز آس زیادہٕ سِنزر۔ تہٕ مزازک تیز شرگوس کم۔ مگر تسٛنز ماج اَس فِکرِ نہٕ ترن واجہ نیو یِموٚ تبدیلیو رکنوٚ فِکرِ نہٕ پریشانی منٛز بعدٛ میژ۔ منٛزی منٛزی اوس گرس ڈوان رنہٕ۔ آتھوارہٕ دوہہٕ ہَن اوس پنٛن بسترہٕ پانٛنے تُلان تراوان۔ تہٕ اکثر اوس تَس کامہ منٛز نہٕ اَتھ روٹ کران۔ بَستی منٛز اوس نہٕ کانٛسہ تہٕ مرَدن اَزتام یہ کوٚرمُت۔

دوہہ اَکہٕ اوٚن تمی اَکھ تصویر نہٕ ترووُن لیکھہ الوٚنٛد۔ اَتھ تصویرس منٛز اوس یہ ہاونہٕ آمُت زہٕ نریہ زنٛی اَسہٕ دُنہٕ پکان پکان بڈِ سنِتھ ہووک پانہٕ وائی کتھ باتھ کران۔

"دُبارِ حیاتی پراوِنہٕ پَتہٕ چھ عیسا ایماس کُنہٕ گژھان"۔

پاوِلن توٗر تَس فِکرِ۔

تصویرِ وُچھتھ گَیہٕ ماج سیٹھاہ خوش۔ مگر تِمہٕ سوٗنچ پانہٕ پسے سیتی۔

"ہرگاہ ژٕ یِہ مسیح پوٗز ٹوٹھ چھُے۔ تیلہِ کوٚنہٕ چھُک گرجَس گژھان؟"

مأری مَنزِ المارِ ہندِین خانَن مَنز، یعنہ پاوِل سُندِ اَکی چھانہٕ دوستَن بناوِتھ اَس، ہیوتُن کتابَن ہُند تیداد ہُرُن۔ مگر اوس وعہ نی زیادے آرام دِنہٕ وول باسان۔

سُہ اوس تَس عوٚموٚمَن ماج وَنان۔ مگر گُنہٕ گُنہٕ اوسُس زیادے ٹاٹھ نیٚارِ سان وَنان۔

"دِیدی مُحتَفنے اُوُرِ ترٕ پوٚرِ ہِش روزُ کھ۔ بٕہ ہیے پیمے اَز ژٕ پیری گَرِ"!

تَس اوس یِہ خوش کَران۔ پاوِل سُندِین لَفظَن مَنز اوس دَرپیٚر تہٕ سنجیدگی باسان۔

مگر تِہنزِ پریشأنی یِہ تہٕ فِکرِ ہیوٚرُن دوہہ پَتہٕ دوہ ہُرنہٕ۔ پریشأنی ہُند سبب توٚرُس نہٕ وارِ پأٹھی فِکرِ۔ مگر توٚتہٕ زَن ہیوٚتُن تِہندِس دِلَس وَٹھ ہیوٚ گژھن۔ یِکیا زِ تَس باسیوو زِ عام دوہہ دِین چھن کیٚتھن بدوٚن چھُ کیا ہتام سَپدان۔ باضے اُس سُہ تَس پیٹھ ناراض تہٕ گژھان

تہٕ سونچان :

"آخر یہ کونہٕ چھُ بنیٚن لُکن عام لُکن ہندی پأٹھی روزان؟ یہ ہیٚے پوٗرٕ پادری بنیوو۔ یوٗت سنجیدہ! اَتھ وأنس منٛز چھا ییمہٕ کیٚنہہ شوٗبان زِہ؟"

اَمہِ پتےٚ اُس سہٕ سونچان:

"بنان چھُ کأنسہِ کوٗرِ سیٚتر ما آسہِن یارانہٕ لوگمُت۔"

مگر تمہٕ باپتھ گژھہِ پوٗنسہ ٹوٗٹھک آسُن۔ سُہ اوس پننِ سوٗنٛتُہ تنخاہ تس حوالہٕ کران۔

یِتھہٕ کنۍ دژایہِ ہفتہٕ داد، رینہٕ داد، یوٗتام زِہ وَرِی تہٕ گَیہٕ ازأنی خیالو تہٕ دوہہ پتہٕ دوہہ بڑٕ وٕنہِ فکرو بَرِتھ، عجیب و غریب نہٕ ژھوٗپ ژھعہ پأیے زندگی ہنٛدی زِہ وَری۔

۴

اَکہ رٲژ کھانہٕ کھێنہٕ پَتہٕ ژٕرووٗ پاوٕلِن دارٕ پٔردٕ تہٕ پێنہٕ
کُرسی ہیٚرہٕ کنہٕ چہٕ لَبہٕ ہِندِس کَلِس پیٚٹھ ہتھٲوِن اَتھ ٹیٚنچ بتھو تہٕ کوٗنٛجَس منٛز
بِہِتھ لوٚگ پرنہٕ۔ باقہٕ برتَن چھلہٕ نہٕ پَتہٕ دراو ماجہ چوکہٕ منٛزٕ۔ تہٕ وارٕ وارٕ
وٲژ تَس نِکھ۔ ہٕتھٕ تُل کلہ تھوٚد۔ تہٕ پرٛژھ ونہٕ چشمو لوٚگ تَس کُن وُچھنہٕ۔

"کیہہ نا پاشا کہنہٕ نہٕ؟"

تمہٕ وَوٗن لگہٕ تہٕ لگہٕ تہٕ۔ تہٕ پوٚت کھوری دٕراو واپس چوکس
کُن۔ تتہٕ منٛزٕ ژٕٹھ آسہٕ بیقرٲری کنہٕ وہہ ٹہٕ کڑان۔ مگر پننہٕ نِن خیالن منٛز
اکہ لگہٕ کیٹھ موکٹ ہر کرہٕ پتہٕ پیٹھ راوٕ۔ تمہٕ الکہ تہٕ بیٚنیہٕ اَکہ اکہ وٲژ
نِکھ پیٚن تٔس۔

"بہ ہا چھس دپان۔ تژٕ کیازہ چھکھ امیوٚب پرأنی آسان؟"

تمہٕ پرٛژھنَس قرارٕ سان۔

تمۍ وٕٹھ کتاب۔

"بیہی ماجی"

مائج بیپھٹ لوسہ مَتہ اندازہ نیچوِس نکھ۔ کمبرس کوہ ڈکن واشہ
تہ کوسہ تام ضنوزوری کتھ بوزنہ باپتھ سپنز تیار۔

پَننہ بہ ماجہ کُن اُچھ تُلنہ ورائی لوگ پاوِل دِینہ تہ تھہنز آواز
اُس لوزتہ خبر کمہ وجہ کِنی کڈر تہ ٹیتھ۔

" یہ چھُس تمہ کتابہ پران ۔ یمن ہُنز ممائی ہیتھ کر نہ چھ آمژ۔ یمن پیپھٹ چھُ اَمہ کِنی ٹھاک تھوَنہ آمُت۔ تکمیازہ یمن منز چھ کامگارن ہُندین مشکلن ہُنزہ کتھ لیکھتھ۔ یمہ کتابہ چھ زوٗرہ پاٹھو چھاپنہ یوان۔ تہ ہرگاہ یہ یمہ کتابہ پران روٗٹ ہس۔ میہ زِن جیل۔ جیل اَوہ کِنی زہ یہ چھُس پرز زانن یرٗھان۔ توٗر یے فِکرہ؟"

یکایکھ ہیوتن تس شاہ ہہنس منز تکلیف سپدن۔ اُچھ وہرائِتھ لگ سعہ پننہ نس نیچوِس وُچھنہ۔ تہ باسیوس زہ تُسہ اوس وہ یِر۔ تمہنز آواز اُس بدلے۔ زیادے سنجہ تہ پژرہ پوٗر۔ لوزتہ شروع کر دار۔ تہندِ نیچوِنہ ہیوت پننہ نین لمہ کہ چمن تہ نرم گونٹرھن اتھ سیتھ پھش ژھیو۔ ماجہ گیہ تسندہ باپتھ واہ ورسمتھ۔ تہ تہندہ باپتھ ہیوتن تسند دِل واٗدکر لد بنُن۔

" ژہ کھوزہ چھک یہ کراں پاشا؟" تمہ پرژھس۔

پاوہ لِن نِل کلہ تھوٗد تہ تس کرٗن نظراہ۔

" اوہ کِنی زہ یہ چھُس پرز زانن یرٗھان۔" تمو دوَن خاموشی تہ سنجیدگی سان۔

اُہنزِ آوازِ منٛز اُس نرمی مگر پتہٕ ختہٕ گی تہٕ ۔ تہٕ اُچھن منٛز پوٗت نہٕ ہنیچ چمک ۔ ماجہ ژیوٗن زہٕ تیسندِ نیچوی چھ کمہٕ تام پوٗشیدٕ تہٕ بیم ناکھ چیزِ باپتھ ہر ہمیشہ خاطرٕ پننہِ زندگی وقف کرمژ ۔ سہ اُس زندگی منٛز یرپتھ چیزَس بنیہٕ ووٗن زاُنتھ مانان ۔ تہٕ اتھ کینہہ وَنہٕ نہٕ کرنےٚ پانہٕ ناوان ۔ اوَے کیٚنہ لیج سہ ووٹی ژھوہ پہٕ دم کرتھ اوٚش ہارنہٕ ۔ داوی دگہٕ ووٚل تَس نال ۔ تہٕ کیٚھتہ کرنہٕ باپتھ سہ مے یہٕ نہٕ تَس اُچھرے ۔

" وَدمے " پاول ووٚتھنس لیبرمی تہٕ مایہ سان ۔ مگر تَس باسیوٚو زَن تہٕ سوٗ تَس روخصت اوس ہیوان ۔

" ہنا کری سوٗنچ ۔ اَسہِ کرتھ زندگی چھ کڈان ؟ ژہٕ زنتہٕ پننہٕ نےٚ پان ۔ ژتہٕ جیہِ وَری گیی زندگی منٛز کیاہ پرووٗت ؟ میانی مالی دِتی ژیہٕ ہمیشہ چوب ۔ ووٹی چھُ میٚہ فکرِ ترٛان زہٕ سوٗ اوس پننہٕ پریشانی پننہٕ نہٕ زندگی ہندِ کرپچھ چھرچ ژکھ ژیہٕ پیٹھ چھانٹان ۔ سوٗ اوس کمیٚ تام چیزَن تَل روٚدمُت ۔ یُس تس اوٚرہ ہٹا سان اوس تہٕ تَس اوس نہٕ فکرِ ترٛان ۔ زہٕ یہٕ کُس چیز اوس ۔ تمی کرٕ ترٛہن وَرٕہین مُوزوٗری ۔ تمہٕ وزِہ کرٕن کام شوٗروٗع ۔ یٔلہ کارخانس منٛز زیرے کھاتہٕ اَسی ۔ ووٹی پچھ سَتھ ! "

تمہٕ بوزِہ تیسنزِ کتھ دِلہٕ کیو کنوٚ مگر ہمہ کہٕ اکہٕ احساسہ سان ۔ اُہندِس نیچوی سُنزَن چشمَن منٛز اُس اکھ لوٚبہر وِنی چمکھ ییمکس پیٹھ وُچھکھ بار ترٛاوٚنتہٕ تہٕ تَس کُن نِمتھ آو سوٗ تیسندِس اوٚش برٛی تس

بٔہتٕس نزدیکھ، تہٕ تتھ پٔنزِس نِسبت، یُس تٔمِس فکرِ اوس توٗرٕ گٔژھتھ کورُن
پننٕ گوڈنیکیُک تقریر۔ یِہِنز جوٲنی ہُند سورُے قوت تہٕ اُکُس تحقیقس
طالب علمہٕ سٕندی ساری ولولہ ہیتھ، یِتھِس پننِس عامس پیٹھ فخر تہٕ پننِس
پنزِس پیٹھ پوٗرٕ پٔژھ آسان چھ۔ تٔمۍ کٔر تحقیقن چیزن ہٕنزٕ کتھ۔ یِمہٕ زٕن
تٔس پیٹھ ظاہر آسہٕ سپٕنزمٕژ۔ تٔمۍ یِمہٕ تہٕ کتھ کٔر۔ تِہِنٛز ہُند مقصد اوس
تہٕ تیوٗت ماجہ ہٕنز پٔژھ تہٕ پٔژھ تِمن پیٹھ ہُرٕ راونی۔ یوٗت زن تٔمِس
پانس ازمٲیِش کٔرِنی اٲس۔ باضے اُسہٕ تہٕ تٔس لفظ سمان۔ تہٕ سوٗ اوس
رٕوزتھ ہیُو گژھان۔ تہٕ پَتے اوس تٔس احساس سپدان۔ زِ تٔس بُرونٛٹھ
کُنہٕ چیز تیٚتھ اکھ بُتھ۔ یَتھ ڈگ چھے ووٗنِلے مرُش۔ تہٕ یِمہٕ چھ مایہ بَرٕژٕ
چشمہٕ آسہٕ تٔس کُن وُچھان۔ تٔسند دِل آو ماجہ ہٕندِ بایتھ اخسوٗسہٕ تہٕ دادِ
تہنٛز بَرنہٕ۔ تہٕ آدہ یٕیلہٕ تٔمۍ دُبارٕ کتھ تیج۔ سہٕ اٲس تیٚنٛزِ ماجہ تہٕ تہنٛزِ
پننہٕ زندگی ہٕنز کتھ:

"ژیہٕ لوٗب تَھے زانہہ کانٛہہ سہٕ کتھا؟" تٔمۍ پرٛژھ "یَت کالن
کُس سوٗ چیز آ، دِتے ژیہٕ یُس ژٕ یاد تھوٗو کھ"

تِمہٕ بُوز سورُے کیٛنٛہہ۔ تہٕ تٔم ناکھ اندازٕ دِیُن کٔتھ۔ تٔس اوس
کمہ تام نوٗرٕ تہٕ اندازٕ چیز، کَہ تام خوشی یِمہٕ تہٕ دردٕ بٕرِتھ تہٕ چیز کرٕ احساس
ہیُو گژھان۔ یُس زَن تہنٛدِ دادٕ رلہٕ دِلہٕ بایتھ بلغارٕ اوس بنان۔ اَز
گوڈنچہ لٹہٕ بُوز تِمہٕ کانٛسہٕ ہٕنزٕ زیوٗرٕ پانس تہٕ پننہٕ زندگی ہٕنز کتھ۔ تہٕ یِمو
لفظو وُژٕ ناگوٚ تِم مُبہم خیال دُبارٕ، یِم اَز یُتھ کالکو شونٛگِتھ اٲسہٕ۔ یِمو

لفظو کرٕہو کمہٕ تام اندازٕ زندگی ژٕنشہٕ لوب ہیٚنہ واجنو بیٚی اطمینانٔچ رادہ مژٕہ
جوانی ہنٛدِ خیال تہٕ احساس بٔنیہ اکہ لکہٕ زندٕ۔ جوانی ہنٛدین دوہن
منز آسہ تمہ پننین ویسن سٕدرن سیٚتھو زندگی بیچھٕ کٕھ کرٕہ مژٕہ۔ اما پوز
تہٕنٛزٕ و سارہٕ ویسو تہٕ پانہٕ تمہ تہٕ اَس دوہے شکایژھ کرٕ مژٕ۔ تہٕ پننہٕ
زندگی ہنٛدٕ دوہ لایک وچہ زانہ ژیچھ اسکھ نہٕ زانہہ تہٕ کوشش کرٕ ہژٕ۔ بگرٕ ونکین
اوس تٔمسند نیچو تٔس برونٛٹھ کنہٕ بہہ ہیچھ۔ تہٕ تہٕنٛزٕ اچھو، تہٕ تہندین لفظن
ہنٛدٕ اثرٕ سیٚتھ اَس سہ دِلبرٕ کیٚن سندرن تام پانہٕ وگلنہٕ آمژ۔ تٔسند
دِل اوس پننِس نیچوس بیچھٕ نازٕ کران۔ سُو نیچو یُس زٕن پننہٕ ماجہ ہنٛزٕ
زندگی اَمہ اٹہ مانہٕ فکرٕ اَس ننٛرٕ ہژٕ۔ تہٕ یُس پانٔی پانٔے تہٕنٛدین دوہ کھن دادین
ہنٛز کٕھ اوس کران۔ تہٕ یِمہٕ تٔسند دِل اہندٕ پانچھ دوہ کھ لگ اوس۔

ماجن بیچھٕ چھٕنہ زانٛہہ تہٕ ترس یوان۔

تٔس اَس یہٕ خبر۔ پادبلن یہٕ کینژھا زنانن ہنٛزٕ زندگی بیچھٕ
وٕنن۔ تہٕ اوس سارہٕ نٔے درینٛٹھو ییٚنہ وول کرٕ یٔٹھ پیٚزٕ۔ تہٕ ماجہ ہنٛدِس
وٕچھِس ژٕل قسمہٕ قسمہٕ کیٚو اکھ اکس پتے ووتلن والیو جذبو گتہٕ گیوٚر۔ یِمن
جذبن ہنٛدِ نوٕ ژٕن تہٕ نرمی اہنٛدِس دِلس وٕشہٕ نیر پھیوٚر۔

" ادٕ بہ ژٕ یہٕ کیاہ چھے کرُن ؟"

تٔسنٛز کٕھ چلہٕ وٕنی ٹھوٗرِ چھے پرٕژھ تمہ پادبلس۔

"گٕھ ڈٕہ پانہٕ پرُن تہٕ ادٕ باقی پرٕہ نادِنی۔ اَسہ کامگارن پزٕہ پرُن
اَسہ پزٕہ یہٕ زانُن تہٕ دٕرِ یاف کرُن زہ ساٗنہ زندگی کیازٕ چھہٕ بیشر کرٕچھٕ۔"

تسینٛدِس نیٚچوِس سِرٕنزٕ ہیچھ اَچھ، یِمہ زٕن امۆب ٹرکرٕ پٔتہٕ گبرٕ آسہٕ روزان، آسہٕ ونکین اَکہٕ لاوٕ تہٕ نرم گاشہ سیٹھا لیولب بَرِتھ۔ یِہ ڈٲشِتھ سپیٛز سۅہ خوش۔ تہٕ تیٚہنٛدین وُٹھن پیٚٹھ ہیوٗتُن اَکھ لۅٗت اَسُن پھۅلُن حالانکہ تسٕندِ بُتھہ چیٚن گیٚنٛنین منٛز اوس وُنہ تہٕ اۆش پھیرِتھ تھٔکِتھ رٲے لجِ مٕژ۔ سۅہ ٲس اَکھ اَکِس ٹھۅلہِ ییٚنہٕ والین دۅن احساسن منٛز بوڈٕے مٕژ۔ اکہِ اندٕ اوس تَس پنٕنِس نیٚچوِس سیٚٹھا فخر، یِمہ زٕن زندگی ہُنٛد کُن بیچھر بۄ تاہ جان پأٹھۍ بٔرٕ اوس کوٚرمُت، تہٕ دوٚیمہ اَندٕ اوسُس احساس زٕ سُہ چھُ وُنہ وانٛسہِ کم۔ تہٕ اَکِس بیٚیِس مقابلہ چھُ بدلے کھتہٕ کران۔ بیٚیہِ اوس تمۍ کُنہ زٕنی رتھ اکہ زندگی ہُنٛد پَتہٕ خاطرٕ کمبٕر کوٚر ندامُت۔ یِمہ زندگی ہنٛز سارِے لکن ہٲل ٲس گٲمٕژ۔ تہٕ یِمہ زندگی ہنٛز سۅہ بانٛز تہٕ عأدی ٲس۔ سۅہ ٲس تَس وَنُن یژھان:

"میانہِ ٹاٹھہٕ۔ سٕکٕنٕ زُوٗن کیاہ ہیکھ کرِتھ ژٕ؟"

مگر سیٹھی اوشس پیٚہ احساس زٕ یِتھ کُنہ گژھہ مرحبا کرُنُک تہٕ قدردانی ہُنٛد سُہ جذبہ کم۔ یُس زٕن سۅہ پنٕنِس نیٚچوِس نِسبتھ مۆحسوٗس ٲس کران۔ پنٕنِس تَس نیٚچوِس مُتعلق یِمہ زٕن آنَن خانَن منٛز ہیوٗدمُت اوس زٕ سُہ کیٛتہٕ تاہ جالاکھ چھُ۔ تِہٕ لیٛس پۆرٕ پأٹھۍ زانُن تَس تانی اوسُنہٕ۔

پاولین وُچھ ماجہ ہُنٛد پھۅلیٚر وُن اَسُن۔ سۅہ تۆچھن گۅو تُن گٲمٕژ۔ تہنٛزن چشمن منٛز وُچھن ماے۔ تِہٕ تَس باسیوو زٕ سۅ وُچھہِ ماجہ

نش سٕہ پَرزٕ باوٕنس منٛز کامیاب سپدٕ مُت۔ یَتھ سوٗ وکالتھ اوس کران۔
پننیٚن لفظن کارگر سپدنس پیٹھ سپدٕ نس فخر۔ تہٕ اَمہ سیٹھہٕ ہرِ ے یِس
پانسٕ پیٹھ دارِ ے پَرِتھ۔ تہٕ وَنہٕ نی اوس سُہ جوشہ سان بولان۔ گراہ
آسان، گراہ ڈکس دِزہ لدان۔ تہٕ باضے اُمس اَتھن دِین لفظن منٛز دِیہ ہنٛز
گگہٕ راے ہشِن باسان۔ تہٕ ہم لفظ کُڈرِ تہٕ گرِہزٕ دٕنی لفظ بڈِ رِتھ ژاو
ماجہ ہندِس دِلس منٛز خوف۔ تہٕ کلہٕ گلہ ناٛوِتھ پریِرتھ تمہٕ لوٗتہٕ پاٚٹھی ژھس

" پاشا ! پَزِ ہی پاٚٹھو چھاپی سپدان ؟ "

" اہنی۔ بلکل ہی ! " تمہٕ دیُت وُرِ ہی پاٚٹھی جواب۔ تہٕ تمَن
لکن ہُند حال ہیوٗ تِس ہیم زٕن انسانَن مُدتھ کرٕ نہٕ باپتھ بیقرار اُسی۔ تہٕ
ہِمہٕ انسانَن منٛز یِزٕ رُک ہیول وُوٗ مُت اوس۔ تہٕ یِمہٕ کینٛہہ زندگی ہِنٛدِ چ
شمتروٗ یِمَن ٹھِٹھلی گاڈہ آسہٕ کیٚہ مَرِ ہ۔ رتھٕ کنٛہہ پیٚتھہ کنٛزٕ ن پوٗشن ہُنٛد
شِکار چھ کران۔ تم ہٕرکھ قاعد خانَن منٛز۔ تہٕ تمَن آو قاعدِ با مشقت دِنہٕ۔
" میہٕ چھہ ییٚھو لکھ دِ چھمتی " جذباتن منٛز بوڈِتھ وُوٚن تمی۔ " تم
چھ بُتہٕ رائٹرٕ ہندی بہترین گبرٕ ! "

یِمَن لُکن ہُند باس کرِتھ کھوٚتٕ ماجہ۔ تہٕ اَوِ ے اُمس سعہ بیِیہ
اَکہ لِٹہٕ نیٚچوِس پَرٕ ژھن یِژھان۔ زِ کیاہ یہٕ سوٗرِ ے چھاپزی پاٚٹھی پرٕ زٕ مگر
تس سپدٕ نہٕ یہ پرٕ ژھنک جُرتھ۔ سعہ اُمس گوٚتن گرِ ژھتھ تمَن لُکن ہنٛز
داستان بوزان۔ ہیم تہٕ تس فکرِ اُسی تران۔ مگر یِمو تسنٛد نیٚچوٗ پرٕ تھ ہیم
ناکھ کتھ کرٕ نہٕ سوچنہٕ ہیٚچھ نو مُت اوس۔ اُخرس وُوٚن تمہٕ پنٛنِس نیٚچوِس نہٕ

"دوہ ژٕ ہا چھُ گاش پھیملنس تیار۔ تہٕ اوٚ ہٕ یتھ کُن تہٕ رٕژھ کھنچہٕ شونگو۔"

"یہٕ کیاہ دٔراس"

تمہٕ مأج یہ کتھ۔ مگر ماجہ نکھہ یتھ پرٕژھن تس:

"مگر یہ کینٛہ شہاہ میٚہ ووٚنے۔ تہٕ توٚریے فکرٕ ؟"

"آ"

تس ژوٚل ووہٕ ش نیرِتھ۔ اوٚشِس لجِس بٔنیہِ دار۔ تہٕ ہنگہ منگہ خبر کتھ تأنی جذبس لایتھ یتھ دِژن کرِتھ:

"ژٕ ہا گژھکھ برباد!"

سُو ووٚتھ تھوٚد۔ تہٕ کمرِ کِس بیٚیس طرفس کُن دٔراو۔

"خأرٕ۔ دوہ ژٕ نو روٚے ژٕ یہٕ فکرِ ژٕ بہ کیاہ چھُس کران۔"

تمہٕ ووٚن:۔ "میٚہ بوٚوے ژٕ یہٕ سورُے کینٛہہ۔ تہٕ ہرگاہ مأجی ژٕ یہٕ میون سر ہہ پچھے دِلس۔ میون درخاس چھُے یُتھ تہٕ میٚہ اُلِتھ کامہٕ تُھتھ یکھ"

"رِبیانہٕ گوٚبرا! ٹاٹھیا!"۔ تمہٕ ہور اوٚش۔ "ژٕ ت گژھ ہے ہرگاہ ژٕ میٚہ سورُے وَنہٕ ہا کھہٕ۔"

"تمہٕ رٕٹ ماجہ ہندِ اتھ تہٕ زور دِتِنکھ چیر۔

"مأجی!"

یمہٕ چاوِ اُمی "مأجی" ووٚن۔ تہٕ یمہٕ عجیب تہٕ خاص اندازٕ اتھس چیر دِتنس۔ تمہٕ سیتھ ہیز سوہ سیٹھاہ متأثر۔

" بہ ناوِتھ ہیٚز کہنو "تمہٕ ووٚن ٹھہرِو ٹھہری." او - ژٕہ ٹھوٚی

رزہ پانس جیس - جیس ٹھوٚی رزٕہ!"

تس باسیوو زٕہ تسند نیچو اوس کنہہ تام خطرس منٛز پیٚنہٕ دوٚل - اَمیٚک اکھ اَزٕ اٹھ احساس شیٚدیتھ وُڈھہ سِعہ دردبند آیس منٛز:-

" ژٕہ ہا چھکھہ دوہہ پیتہ دوہہ زیادٕے ہوہ کھان:"

تمہٕ بوٚز یہ دُپھ زٕہ تہٕ، پاوٕل شند دوٚر بیٚز قداوار بدن پینہٕ ہین مایہ ہرژن چشمن منٛز -

" ژٕہ پیٚتھ کنو زندگی کڈنی یژھکھ - کڈ . بہ پیٚہے بیٚز زانہہ تہٕ ٹھرہ - مگر اکھ کنہہ چھے - یہ اَزٕہ دارٕہ سرٕہ کھرٕہ کران زٕہ کنہہ کنٛس سیٹھو پزٕہ کرنی - تِہ کنٛس سیٹھو پزٕہ بیٚز - لیکن اَزٕہ کھوژان - ییمن چھے اکھ اکی منٛز دِہے - ییہنٛز زندگی چھہ حسدس تہٕ طمہ ہاٚس منٛز نیران تہٕ یم چھہ اکھ اَکس دوہ کھ وانہٕ ناوِتہٕ سیٹھو خوش گژھان - ژٕہ دِتہٕ اکہ لٹہ ییمن ہنٛز اصل صورت ہاوِتھ - ییمن ییٚہٹ کھارتہٕ راہ - پتہ وِچھکھ یم کاژاہ نفرتھ کرنے - تہٕ ژٕہ ختم کرنہ باپتھ گنڈ نے ہوٚل:"

اوٚہند نیچو اوس دروازس ییٚہٹ ووہ دِنہ اَہندی دوہ کھ ہنی لفظ بوزان - بیلہ تمہٕ کنہہ معہ کلاٚو - تمس پھوٚل اَسن -

" ژٕہ ہے چھکھ پوٗز وَنان - لکھ چھہ پیزی پاٹھی خراب." تمہٕ ووٚن -

" مگر پیٚتھے میہ زون زٕہ دُنی ییہس منٛز چھہ اکھ ییٚتھ چیز تہٕ ییٚتھ

حوٚت تہٕ پوٚز وَنان چھہٕ۔ میٚہ ہیٚتھٕ یِم ٹُکھہ رِتی باسن !"

تِمو کوٗر بێیہٕ اُسُن تہٕ ووٚنُن :۔

"میٚہ چھُنہ پانَس تہٕ خبر زِ یہٕ کیتھہٕ کٔنہ سَپُد۔ لوٚکہ چارٕ اوس شُس بہٕ سارِنی کھوژان۔ تہٕ پتھ بہٕ بوٚڈ گوس بہٕ لٔگس سارِنی سیٹھا ژیی ورناوُنہٕ۔ باقی لُکَن سیٹھا اوٚس کٔنہ زِ تِم اُسو کمینہٕ۔ کینژن سیٹھا خبر کیاز؟ شاید بٔلی۔ مگر وۄنی چھُ میٚہ پَتہٕ کانہہ چیز نوٚی انہٕ ماہٕ بوزنہٕ یوان شاید ما اوٚس کٔنہ زِ میون دِل چھُ لُکن ہِنٛدِ باپتھ دادٕ سیٹھا کرِشان۔ یُتھ میٚہ زون زِ پنہٕ نہٕ کمینہٕ گی باپتھ گژھہٕ نہٕ لُکن ہر ہمیشہ راہ لدُن۔ اَوے سَپُد میون دِل تہٕ موم"۔

وَنان وَنان کوٗر تِمو قرار۔ زَن تہٕ پانہٕ اَندرٕ م کانٛہہ آواز بوزان اوس۔ پَتہٕ لوٚگ وارٕ وارٕ تہٕ سٔنٛچ سوٗنچ وَنہٕ نہٕ :

"یہٕ فرق چھہٕ تبدیلی یوان۔ یُتھ زَن انسان پنُن زانہٕ نہٕ لگہٕ"۔

"میانہٕ مسیحاہ ! ژیٚہ ہا چھےٚ اکھ بڈ تہٕ بیم ناکھہٕ تبدیلی آمٕژ !"

ماجہٕ تراوس اکھ نظر۔ تہٕ آہستہ پاٹھو ووٚن تَس :

یُتھ سہٕ شوٚنگ ماج ووٚتھ لوٚہ تے بسترٕ منزٕ۔ تہٕ دارٕ ژھ اَنِس نِش۔ پاوِل اوس بُتھ ہیٚور کٔرِتھ شوٚنگمت۔ سفید شاندٕ گنڈکس پیوٚت منظرس منز اُسی اَہندِ کاژرِ بُتھِکی گِنبرِ کہٕ تہٕ سرکَس خولہ خط ژھٹی دراہتی۔ اَہنز ماج اَس روت پلوٚن منز نیٚنہ وارے نرٕ زِ سینَس سیٹھا ٹھوٚکھ تَس نِش آمژ۔ اُمی سِندی ووٚتھ اُسی آواز وۄ یداونہٕ ورائی

ہلان۔ تہٕ دیوٚلہٕ دیوٚلہٕ اوٚش اوسُس ہُچھتھ لَبہٕ پیٹھ وٕسو وٕسی بوٚن
پیوان۔

تہنٛدٕ ہیٚنہٕ بیٚنہٕ اکہٕ لٹہٕ زندگی لوٚت پاٹھو کڈٕنی۔ اکھ اَکِس
نِشہٕ دوٗر دوٗر۔ مگر اکھ اَکِس سیٹھاہ نکھہٕ نکھہٕ۔

۵

گرٕ نیران نیران وۄن اَکہِ ہفتہٕ مَنٛزٕ چھُٹی دِتھ ہٕن پاوٕلِن

ماجہِ کُنۍ پھیرِتھ:

"بٔڑ وارٕ دِتھ ہےٚ یِن کینٛہہ لُکھ شہرٕ پیٹھٕ مے سٕمکھنہٕ۔"

"شہرٕ پیٹھٕ؟" ماجہِ وۄن تہٕ سۄکھ مۄکھ رٕنج ہٕکھ کھارنہٕ۔

"کہےٚ زِ ماجی؟" پاوٕلِن پرٕژھ تٕکھ سان۔

تِمہٕ وۄتھ رووٕ اَنیپر نہٕ سِپتو اوٚش۔

"خبر" تِمہٕ ترٛوو وۄشِس۔ "کھۄنا۔ خاص نہٕ کہینٛہ۔"

"کھوژان چھکھےٚ؟"

"اہن۔" تِمہٕ کوٚر اَنٛکار

سۄ نیمیو تٔس کُن۔ تہٕ پنٕنِس ماۍلِسٕنٛدِ پاٹھۍ وۄنُن مُژھ ژکہ رأوِتھ:۔

"اُمی کھوژنہٕ کٔرۍ اَسی بربادٕ۔ تہٕ یِم لُکھ اَسہٕ پیٹھٕ راج تاج چھِ کران۔ تِم چھِ اُمی کھوژُکۍ فأیدٕ تُلِتھ اَسہٕ پیٹھٕ وارٕ ظُلم کران۔"

" خفہٕ ماگژھم !" ماجہِ ووٚن دوٚہ کھٕلہٕ اندازس منز : "کھوژان
کیاژہ ؟ ژٕ مبرو رٕوزِتھ کھوژان۔ بیاکس دۄہس پیٹھ چھہ خۄفن پننہٕ اکھ
وہرادِی ییتو ۔"

" ماجی میٚہ دی مافی۔ مگر وقتہ چھہ یہاسے۔" تمۍ ووٚن نرمی
سان۔ تہٕ دژاو ۔

ترین دوہن رٕوٚد تٔمس دِل وسو وسو گژھان۔ بیلہٕ سہ
سوچان آسہ زِ کینہہ اجنبی تہٕ اذاَنی لکھ پن ژھانڈ کرہ۔ سہ آسس
دوہہٕ زٕن کڈان۔ تہٕ دِل اوسس وسیتھ گژھان۔ ییمو سے لکو آسس
تیندِس نیچوس سہ وقتہ ہاو مژ۔ یتہ پیٹھ سو تکان اوس۔

بٹہ وارہ دوہہ آو پادِل کارخانہ پیٹھ واپس گرہ۔ اکھ
ہتہ چھولن۔ پلو بہٕ لاگن تہٕ بتیہ ہیوتن نیرن۔

" اگر ہے کانہہ اوسے۔ ڈیٚنز ییس بہ پیمہ ونی" ماجہِ کٔر
وچھنہ وراٚے ووٚنُس تمۍ۔ " بیہ خدایہ سندرِ پایہ کھوژتے ژٕ۔"

پیٹھ منتو کہ ٹھیو بیٹھا سہ بنچس پیٹھ۔ پادلن وچھ
تٔمس کُن کیتھ تانز پانکھ...

" یہ گژھہِ ناجان۔ اگر ژٕ اَز کانہہ ہند گژھہِ ہاک!" تمۍ
کوٚر تجویز پیش۔

پمو لفظو سیتو لاگ ماجہ دِلس۔

" کیاژہ۔ یہ کیاژہ گژھہ ؟"

نومبرٕکہِ ؠتھمہ دۄہ ۵ اٚسی۔ دۄہلہٕ اوس لگو ہتس نہٕ پتس بیٚچھ
نیٚکُن نیٚکٕ تہٕ خۄشک شٹین پیوٚمت۔ تہٕ ییلہ تُسند نچہِ نہ دراو۔ تمہٕ بوٗز شینہ
پیٚنیٚٹھ پکہٕ نیچ تُشیٚشرٕ آواز۔ اَتہ گوٗٹ اوس دارِ سیٚٹھہٕ لاگرٕ لٔد دِلس منٛز
بٕہ غُفن ہیٚتھ ژٔن تہٕ کاٗنسہ زاگان۔ دۄشوےٚ اَتھو سیتی بنیچ زٔٹت تہٕ
ہیٚتھ لٕج سہ دروازس کُن مٔدےٚ گنڈ لٔدہ وُچھنہٕ۔

تُس باسیوو ژٔن تہٕ اَتہ گٹہٕ منٛز پہ ہیٚتھ طرفہ کیٚتھہ تام اَلکہِ اٹرٕ
نہ یٔرِ پلوٗ لاگیتھ، کھکھرٕ پٔکان اٚسی۔ اَمہ پتہ دِتھ تلیوو گرس اَندری پکہِ
لوٗت لوٗت پکہٕ نکُٹ صداہ۔ تہٕ اَوٚنگجو سیٚٹھا لَبن سار نیچ سو سہ راےٚ ہش
تہٕ وۄتھلیہ۔

تمہ بوٗز کُنس تام اوس شرِ منٛز کیٚہ سہ تام ژُن وایان۔ اَمہ
آوازہ سیٚٹھا ژُنہ ڈھوپہ اَکھ مقصد راےٚ ہش۔ دۄکھ لٔد تہٕ میٚٹھ آواز
لٕج واٗنا کہ اَتہ گٹس منٛز رادنہٕ۔ ژٔن تہٕ کاٗنسہ ژھاران پریشان
اٚس۔ پتہ آیہ سہ آواز نکھ۔ تہٕ اَتھو دارِ نکھ واٚتِتھ گیہ یکایک بند۔
ژٔن تہٕ لٔبہ رفاہ منٛدس دارس منٛز شرٕ پیتھ گیہ۔

ڈایڈرٕ منٛز گوٗ پکنُک صداہ۔ تاج گیہ ڈُوٗد وٕ نقیتھ، تُس آیہ
بُنمہ چارنہٕ۔

دروازہ گوٗ یٔلہ۔ گۄڈٕ ڈٕ سیبزٕ اَکھ کلہ کھابیر ظاہرٕ۔ یتھ بیٚچھ نہٕ
جُرژ دار ٹوٗپی اٚس۔ اَمہ پتہ ژاو برنہٕ منٛزی اَکھ قداوار جسم نُمیتھ ہیوٗ تہٕ وۄلھ
پرونیٹھ کُن۔ یہ نفر رُوٗد اَمہ پتہ سیوٗد وۄدنہٕ۔ سلامہ باپتھ تُلُن دچھُن اَتھ

تہٕ تٔمۍ ووٚدُن ووٚدِش تہٕ اَدبہٕ ووٚنُن:

"آداب !"

ماجہ ووٚن نہٕ وۄتھ کھٔنٛز۔ مگر تٔمۍ دِتُن سلامہٕ جواب۔

"پاویل چھا گرہی ؟"

نہٕ آوُن کوڈ سا برُک جاکیٹھ۔ کوٹھ تھوٚد تُلِتھ دِتُن اَتھ ٹوپہ سیتر شیٖن۔ پَتہٕ دِتُن دۄیمہٕ زنگہٕ تہٕ بیٛکھ پائٹھ شیٖن۔ ٹوٗپۍ تٕھجن تہٕ دِژن اَکِس کوٗنجِس مَنٛز دٲرِتھ۔ تہٕ ڈٲلۍ ڈٲلۍ دراو بێیِس کوٗنجِس کُن۔ کُرسی اَکِس کٔرِن نظراہ۔ ژَن تہٕ وۄچھان اوس زہ یہٕ ہێکیاہ تِنٛہند بارٕ کِنہٕ یہٕ۔ تہٕ اَمہٕ پَتہٕ بیٹھ۔ اَسِس پوٚت اَتھہٕ لٲگِتھ کٔرِن ژامُن۔ تِنٛہند کلہٕ اوس گول ٹماٹر، مَس اوس ژھوٚٹ۔ اصلاح اوسُن کوٚرمُت۔ مگر گونٛژھہٕ آسس تہٕ بِہِن ہُنٛد بٕجہٕ نوکھ اَسِس بُتھن کُن نیٚمِتھ۔ پَتہٕ نیٖو وٕچھِتھ وٕچھوو وۄبرے مٔرِد کاژہٕ رُوٗہ اَچھو سیٖنہ ہیٚرِ تٔمۍ بڈہٕ سنٛز کٔرِس سام ہێٚنٛتھ

"یہ چھا تہٕ ہیہ پننہٕ پتہٕر۔ کِنہٕ کرایہٕ چھوٕہ روزان یێتہٕ؟"

زنگہٕ ہیٛچھ زنگ تھوٚوِتھ تہٕ کُرسی منٛز پانس اَلہٕ گوٚراہ کٔرِتھ پیہِ پرٛژھ تٔمۍ۔

"کرایہٕ پیٛچھ" ماجہ ووٚن۔ سۄ اَس قَسِ بُرونٛٹھ کِنہٕ بِہِتھ۔

"زیادہ جان جاے چھَنہٕ کینہہ تہٕ۔" تٔمۍ کٔر رائے ظاہر۔

"پاشا آسی بِکان۔ ژٕھا پرارُس۔"

"بی ہے کران چھُس۔" اَمہٕ قداوار انسانن دِیُت جواب۔

اُہنٛدِ سۆنٛ زٕ کہ تہٕ اطمینانہٕ، نرم آوازٕ تہٕ سیٛدِ سادٕ بُتھ سیٖتؠ

یِدٕ بۆو ماجہ حوصلہ ۔ اُہنٛزٕ نظرِ آسہٕ پزٕ دِیکٕ تہٕ یارانکٕ پرٕتو ترٛاوان،

تہٕ اُہنٛزٕن صاف چشمن ہنٛدِس سۆنٛ زِس منٛز اُسہ خوشی ہنٛدۍ لمبکھ

دوہ تھان ۔ اُمتہٕ نِکس ٭ زٕ اُوکرِس ، تمہٕ تہٕ نگہٕ دارٕ بدنٕس منٛز اُس

اکھ کشش ۔ تمہ اُس نیٖلہٕ رنگہ کمرٕ تہٕ کھلہٕ ڈٕلہِ کمہٕ ہُن پوٗتلوٗن لوٗگمت

تمہٕ دوٗپ زٕ پرٛژھس زٕ ژٕ کُس چھکھ ؟ کِتہٕ چھکھ آمُت ۔ تہٕ کیاہ

نوٗ ہنٛدٕ نیٖچ زانہٕ ہا ناوٕ اریاہ کالکھ ؟ مگر سۆ نمیوٕ سعہ کھ مہ کھ بُدٕ نُکھ

کٕنہٕ ۔ تہٕ تسنٛدِ پرٛژھنہٕ بُرونٛہہ لوٗگ وَننہٕ ۔

"ننکو ۔ ژٕ یہ کمۍ چھے ڈالکس یٕت زورٕ جیہہ کھ دِتھمت؟"

تمہ پرٛژھ ۔

تمہنٛزِ آوازِ منٛز اُس ہمدردی ۔ تہٕ تمہنٛزٕ اَچھو منٛزٕ اوس

اُتھ پیٛڑان ۔ مگر اُہنٛدِ سوالہ سیٖتؠ لوٗگ ماجہ دِلس ۔

"ژٕ یہ کیاہ چھے تمہ سیٖتؠ؟"

تمہٕ دوٗن وُٹھہ ژٕ مہ راوُتھ ۔ شائستگی سان ۔ مگر اکھ

شائستگی منٛز اُس سنگدلی کھٹتھ ۔

"خفہٕ مے گژھ ۔" سۆ نمیوٕ ماجہ کنٛن وارٕ سے ۔ "حیہٕ پرٛژھ

اَدٕ سے ۔ بکیازٕ بیانہٕ دِہ دہ ماجہ تہٕ اوس بیٚتھے چھوکھ ۔ تمہ نازٕ بہٕ چھے

تس اوس ریٛنہ لوٗیمت ۔ یُس سیٖتہٕ سعہ دوزان اُس ۔ سۆ اوس

ہ ننکو ۔ یو کرین جیٖنہٕ بانٛ منٛز چھ ماجہ وَنان ننکہ ۔

موٗج۔ تہٕ تمہٕ اوسس تَس ہیچھ فٲرلیہ کھوٚسمت۔ سہٕ اُس پانژٕ بابے خبر کیتہٕ سٔمکھس۔ سہٕ رٔوز دوہے وٕہکہ تۄداہے کران تکیاژہ۔ سُہ اوس یکہ شعورٕ اٚبِ۔ تہٕ سوٗرسے نیٚپٕژ تِلۍ بَلہ بہٕ تمہٕ منگتہٕ رنیٚوس۔ اِتھہٕ اِتھہٕ سۄ اوس تَس بیہ وایہ مار دِوان۔ تہٕ بہٕ اوسس شٹرک مِین اُژان"

اُہندی اعتمادٕ کرٕ ماج لاجواب۔ تہٕ سُو کھوٚتُر نہٕ پیٚتھ کنہٕ ژکہ سان تَس جواب دِتھ سیٚتہٕ ناگرٕ ژھ پاوِلی تَس ناراضی۔

"نابہٕ نا گیٚنس نہٕ خفہٕ۔" تمہٕ ووٚن کینٛرژھا شرمندگی سان تہٕ کینٛرژھا اُشُن کٔرِتھ۔ "ژٕ یہٕ پرژھتھ نا یکہ سبے۔ خۄداکٕرٕ نَس جٔنتس منز جاے۔ میٚہ تہٕ اوس پینٛژھ خانہٕ دار جِنسے لو یمت۔ اَدٕ ماژٕ چھکھ تاتاری؟"[۵]

تمہٕ دِژ کھوٚژن دِنٛن۔ تہٕ دٔندٕ وہراٚوِتھ لوٚگ پتھ کنہٕ اَسنہٕ نہٕ کنہٕ ہیچھن نام گیٚنس دِنٛن۔

"ناے۔ وُزنہٕ نہٕ۔"

"جاپٲنی کنہٕ باتہٕ ہیٚنہ روٗسی بیٚنہٕ ہشی۔" ماج توٗرٕ تسند مذاکرٕ فکرٕ۔ تہٕ اُسان اُسان تورِنس یِژھ مطلب فکرٕ۔

"میانی کنہٕ باتہٕ چھہ روٗسوٚین پیٚنہٕ کھعتہٕ جان۔ تۄتھ کران کران ووٚن یِژھی: "بہٕ چھس کانیٚف شہرک روزن وول۔ اکھ خوخول۔"[۵]

۵۔ تاتارِی اُسی پرانی پلوکنن والین جندٕ گرین وَنان۔

۵۔ اکتوبر انقلابہٕ برونٛہہ اُسی یوکرین کین لُکن خوخول وَنان۔

"یتہ ووت یا وار یاہ کال ژہ؟"

"شہرس منز گوم ووہ نی وری کھنڈ ۔ ڈپھ یتھ کارخانس منز
ووتم ووہ ژ ریتھ کھنڈ کام کران ۔ یمنکو لکھ چھ پرتی ۔ چون نیچو تہ بیٔہ
کینہہ لکھو ۔ تیہ کینہ ما روزہ بہ یتھو؟"

گونرٕ ژھس ورٕ دوان دوان ووٚن تمہٕ ۔

تس باسیوو یہ رٕت موہنیو ۔ تہ تہندس نیچوس متعلق
ہیم پرتی لفظ تمہٕ وٕنی ہتر آسی ۔ سہ آس تمیک ماونہہ دین یژھان تس ۔

"چایہٕ پیالہ تہ چکھے ضرور؟" تمہٕ پریژھس ۔

"بوٚے اوت کیازہ چمہ؟" تمی کرٕ ثانی درسہ ہنا ۔ "ووبیٚین
تہ دینہ ۔ یتہ کر تہ اسہ سارہنی خاطرٕ"

امہ سیتۍ لج مائج بیٔہ اکہ لٹہ کھوژہ بہ ۔

"ووہے آسن نا تم تہ امو سیے ہوی؟" تمہٕ سوٚرج پانس سیتۍ
ڈیڈہ منزہ گو بیٔہ اکہ لٹہ پکنک صداہ ۔ دروازہ آو کھرییٚتھ
گرتھ مژرنہ ۔ تہ مائج وژھ بیٔہ اکہ لٹہ تھوو ۔ یہ ڈیشتھ آسہ سہ
حارتس لاینہ ۔ یلہ کتاہ اکھ چوکس منز ژایہ ۔ سہ آس لاو ۔ بتھ اوشس
گرپسو باین ہندی پاٹھی سیٚود سادہ ۔ تہ سہ تہ ہارو مستس اوشن اکھ
ویتوٗٹھ لوٚٹھ پوٚرمت ۔

"میٚہ ما گو ژیر؟" کورہ ووٚن نرمی سان ۔

"نا ے ژیر نے گوو نہ" خوخولن ووٚن برس کن نظر دتھ ۔

"پکانی آیہ کیہ؟"

"اَدٕ کیاہ؟ تِہنٛد چھُوٕ پاوٕل میخائلووِچ سِنٛز مٲج؟ آداب
بہ چھُس نستاشا۔"

"تہٕ مٲلۍ ناو کیاہ چھُے؟" مارجہ پرٛژھُس۔

"داسی لیونا۔ تہٕ تُہنٛد ناو؟"

"پلاگیا نِلوونا۔"

"دوشوٕنی سَنٛد اَسہِ پانٕہ وٲنۍ تورُف۔"

"آ" کورِ کُنۍ نظر کرِتھ تہٕ اَسان اَسان دِیت مارجہ جواب۔
اَمہِ وِزہِ اوس تَسنٛز آوازِ منٛز ٹھَرہٕ ٹھَرہٕ ہیش۔

"تہٕ رسمے لُجھی؟"

کورِ ہُنٛد چھہٕ غِرکَڑان کَڑان پرٛژھُن خوخُلن۔

"خُدایہ روٗس۔ نیبرٕ کنہِ چھہٕ کھٕسِتھ منٛز طوفانک ہوا چلان۔"
تِہنٛز آواز اوس سخ، مگر تہٕ صاف۔ اوس اوشُس لوکٹ تہٕ ڈُھڈ ویٹھ
ویٹھ۔ گل ہیُم پاٹھۍ اوس اُہُنٛد بدن ژونٛٹکہ پاٹھۍ سادٕروار، گول تہٕ
نرم۔

کوٹھ بیترِ کڑِتھ ہیوت تمہٕ پنہٕ نیوٕ لوکٹیہ لوکٹیو اُتھو سیتۍ ہیم

۵۔ روٗسی ناوَن چھہٕ ترٛیہ حصہٕ آسان۔ اَکھ گوٚبِژھن ناو۔ مٲلِ سِنٛدِ
نِسبتہٕ بیاکھ، ترٛییم خانہٕ دانک ناو۔

زٕن تیٚمرٕ سیٚتۍ ہٕنٛز میتھ اُسی، پَتہٕ ژٕن پوشہٕ نگر گژھن پکش دیُن۔ یۄدوے چیو کھورٕ پوٚ سیٚتۍ فرشس تاسی دارٕ سے تُلتھ ژ اَتھ سعہ وڈۍ دلہٕ پٮ۪یس کرس مُنز۔

"آ نا آمہ کونٛہ ستا زبٕ ژٕ بٕ اوٗڑٕ لوگمُت؟" ماجہ سۄ نٛج پانس سیٚتۍ۔

"اوہ — " کوٗرہ ووٗن نٲن نٲن۔ "بہٕ ہاکنیس تیٚمرٕ سیٚتۍ ٹکٕ زٕن۔"

"ٹھیٚرٕ ژٕ۔ بہٕ لاگے ژٕ نٛز سماوا دِمی آب۔" اُکِس برٛنٛز س مُنز وڑۍ دلہٕ چوکس کُن گژھان گژھان ووٗن ماجہ۔

تس باسیو زٕن تہٕ سعہ اُمی کوٗرہ دا ریاہ کالہٕ پیٹھٕ زانان اُس۔ تہٕ اُکِس ماجہ ہنٛزہٕ لولہٕ ہیٚژہٕ تہٕ دردٕ سبہٕ شفقتٕ ساں نٛج سعہ تس لولہٕ مَنہٕ لاسے کرٛنہٕ۔ دوٚیمس کمرس مُنز ییہٕ سہٕ کنتھ باتھ چلان اُسہٕ سعہ بوٗزتھ ووٚتلیو تس وُلکھن پیٹھ اُتھن۔

"ژٕ کھیو سونٛچان تُنہٕ دُکا؟" کوٗرہ پرٛیژھ۔

"خاص نے کینہہ۔" خوشلن دِتٕ آہستہٕ پاٹھٕ جواب۔ "تیٚمس ماجہ ہنٛزہٕ چشمہٕ چھہٕ بڈٕ زٕبرٕ۔ تہٕ بہٕ اوس سونٛچان زٕ یہٕ یا نہٕ ماجہ ہنٛزہٕ چشمہٕ تہٕ ما آسہ ہٲن یژھے۔ بہٕ ہے چھس اگر یتہٕ تہٕ ماجہ ہنٛد سونٛچان آسان۔ تہٕ باسان چھم زٕ سعہ آسہ زندٕ سے۔"

"مگر ژٕ ہے ہے وۄنان اوسکھ زٕ سعہ چھہٕ موٗمٕژ؟"

" میانٛی دوہ دِہ مانٛج چھہ موٚمُت۔ بہ چھُسَے پننہٕ نہٕ ماجہ ہُنٛد وَنان۔ شاید آسہِ سعہ کیف شہرٕ چن سڑکن پیٹھ ہیٚچھان۔ بیٚیہِ ما آسہِ وعہ کا چوان۔ تہٕ یئلہِ زیادٕہ چوان آسہِ۔ پُلسیہ وٲلی آسہِ نٔس شاید دِگہ مارکران "

" وعہ ہے بچور ! " وعہ شاہ ترٲوِتھ سوٚنچھ ماجہ۔

خبر کعہ سہ کنھہ وَنی نتاشایہ۔ بڈٕہ تیزی، نرمی، ملائمت تہٕ جوشہ سان۔ خوخول سٕنٛز آواز لَج بیٚیہِ اکِہ لٹہٕ گرہزنہٕ۔

" ژہٕ چھکھ وِننہٕ شرٗ۔ ژیٚہ چھُسھ نہٕ وِرنہٕ دُنیاہ وُہ چھمُت! انسان زیوٕہ راوُن چھُ سبھٹاہ کریٚوٚٹھ۔ مگر اَمہِ کھعہ تہٕ مُشکل چھُہ شرافت ہیٚچھ ناوُن "

" واہ ہے بچور ! " ماجہ دوٚن پاٚنٛی پانٔس سیٖتۍ۔ مِتھ گوس زِہ سعہ گژھہ ہا اَمس خوخولس نِشس۔ نہٕ تُس سیٖتۍ وِرتاوٕہ ہے ہمدردی۔ مگر بر آوہ مژ رٕنہٕ۔ تہٕ مبڈٕہ ژوٗر وانیلوسُند نیٚچوٗ نکولائی وسوف شیکوف ژاوٗ اندر۔ سُہ اوس سارِی ہے بستی منٛز پننہٕ نہٕ دَزٕہ بُزٕہ کِنہٕ مشہوٗر۔ سُہ اوس اَموب پننہٕ نہٕ بدمزاژی منٛزٕے روزان۔ اَمہِ کِنہٕ اُسی اَمس لکھ بُلوٗٹاوس تُلان۔

" نکولائی۔ رِکھوزہ ہا " ماجہ پرٛیژھ حٲراَنی سان۔

" پاوِل چھے گرِی ؟ " پنٕن کھلِہ ڈُلہٕ تہٕ شُتلہٕ آکھ وار بتھ وعہ ہتھ راوان نہٕ سلاماہ بندیکھاہ گرِنے پرٛیژھ تمیٚو۔

" ہا "

کمرس منٛز نظر ترأوِتھ ژاو سۅ اندر۔

"رفیقو[٥] سلام بوٗزو" تمہِ وون۔

"یہ نیا؟" پھوشان پھوشان سۅرنٛج مارِچہ۔ تہٕ بیٹھِ تمہِ وُچھ زہ نتاشا یہ کوٗر تس سیٚتی تھِکھ کنہٕ اکھ واس زَن نہٕ تس وُچھتھ خوش آس۔ مأج گیہٕ وارٕسے حأرتن۔

نکولائی ہس پتہ آیہ بیٚتیہِ زہ زٔنۍ۔ دوشوٕنے اُسہ ہرن نو بالیغ نرٛکے۔ مارِچہ اوس ییموٚ منٛزہ اکھ ویود۔ ییمو سیندہ خولہ خط ترٛہ شرٛہ سان ہس وأنگی دار تہٕ ڈیکہ کھوٚل اوس۔ تس اوس فیدورناو۔ تہٕ سۅ اوس کارخانہ کِس موٚزوٗر سیٚز وِفتن باہتھر۔ دوٚیم اوس ییہوئے مند چھ بڑٕ ہیو۔ تس اوس ہس سلام تہٕ کلس سیٚتی یہوے لأرِتھ ہیوٚ گومُت۔ مأج زانہٕ ہے یُژ تس مگر تہندہ سیٚتی نہٕ باسیو نہ تس کانہہ خوف یا پریشأنی۔ چھیکرس ووت پادیل تہٕ۔ اُمس سیٚتی اُسہ کارخانکہ زہ نوجوان موٚزوٗر۔ سہ زانہٕ ہے تِمن نہٕ۔

"ژیہ چھٕت سماوار لوگمُت تہٕ" پادیلن پرژھ نرمی تہٕ تیزی سان۔

"شکریہ، سیٹھاہ شکریہ!"

"بہ آنا دوہ دِکہ رٔژھ کھنڈ مۅکلِ؟" تمہِ پرژھ۔ تس اوس نہٕ فکری تران زہ سہ کیتھہ کنہٕ کرِہ ہے تمہِ ازاأنٛی پچرٕ زہ باپتھ شکریہ ادا۔ تس نہٕ تس لفظن اندٕ پھٔرِن اوس تگان۔

---

٥ رفیق۔ سیٹھہ بأج

"زاے اَسِہ نۍ چھِنہٕ شوراب چوان" پاوٗلن ووٚن سُہ خوش پوٚزٕ وٕن اَشناہ کرِتھ۔

تَس ہاسیوو زٕ تسِندۍ نیٚچوِ اوس ٹھٹھہٕ کرٕنہٕ باپتھ اَمہِ جہازٕ ہِندِ خطرُک ضروٗرتہٕ کھۄتہٕ زیادٕ ووٚنمُت۔

"یِمہٕ چھا تِم نفر یِمَن قونوٗن خطرناکھ وَنان چھُ؟" تَمہِ پرٛژھ دٚنٛد ڈُوِ ڈُوِ۔

"آ- یِمے چھہ" پاوٗلن ووٚتھس درجواب۔ تہٕ ژاو دۄیمِس کمرس منٛز۔

"کیاہ پیٚزِ پاٹھۍ ہا! تَس بوزٕ ناوان وُژھہ سہ شفقتٕ سان۔ نہٕ بزرگانہٕ مہربٲنی سان لِہجہ سہ نچھِنہٕ:

"یِہ چھُہ وُشہٕ بلکُل شُر!"

٦

آب ییلہِ گرٕکنہٕ لوٗگ۔ ماجہ ژوٗن سماوار کمرس منز۔ پرٛتھ اُسہ میجس اَندی اَندی لوٗکٕٹ موکٕٹ آلہ کرٕنڈٕ کرٕتھ بِہِتھ۔ نتاشا اُس اَکِس کوٗنٕجس منز کتاباہ مُژراوِتھ۔

"یہ زانہٕ نہٕ باپتھ زِ مُکتن ہنٛز زندگی کیازِ چھےٚ ییٚژھ بےٚ رحم نہٕ گُذرٕر" نتاشایہ ووٚن۔

"تہٕ پانہٕ کیازِ چھےٚ تِم ییٚتھ بےٚ رحم نہٕ گُذرٕری" خوٚخول ووٚتھ تہنٛز کتھ ژٕٹِتھ۔

"یہ وُچھُن چھُ ضروٗری زِ تِمو کیتھ کٕنۍ کوٚر پننہٕ زندگی ہُند دُسلابہ"

"وٕچھو میانہِ ٹاٹھیو۔ وارہ پاٹھو وٕچھو!" چاے تیار کران کران ووٚن ماجہ آہستہ پاٹھۍ۔

سارہ وٕرے کرٕ ژھعہ پہ

"ماجی۔ یہے دلیل ماجی؟" ڈاکٕس درہ لَدِتھ ووٚتھ پاول۔

"دلیل ؟" کلہ ہیور کن ژلتھ وچھ تمہ۔ تہٕ اندازٕ کورُن زٕ
پرینتھ اکھاہ اوس تس کن وچھان۔

"ہا۔ ییٚہ ہا اُسیس پانٕی پانس سیٚتی کتھ کران:" بانبرتھ وون
تمہ لعہ تہٕ لعہ تہٕ۔ "سونچان اُسُس زٕ یُودوے تُہۍ ییٚنز پاٹھو وچھن چھوٚ
یژھان۔ تہٕ کیا زٕ ینہٕ؟"

نتاشایہ ترٛوو زورٕ اُشن۔ تہٕ پاوٕلن اندرہ اندری۔

"ننکو۔ چایہ باپتھ شکریہ!" خوخول ووٚنتھ۔

"گوڈٕ چہ چاے۔ شکریہ گو تمہ پتہٕ:" سہ وُژھ تہٕ پتہٕ تراوُن
پننِس نیچِس کن نظر تہٕ وونُن: "بہ ما چھس بلی تھوٚتھ کران تعہٕ ہہ؟"

"پژھی دول چھا زانہہ پژھین ہنزن کتھن لٹھوٚر کران؟"
نتاشا وُژھس درجواب: "مگر میٚہ دِتے چاے ولی ولی۔ میٚہ ہے چھ کھوٚرو
پیٹھ تالہ تام تیٚرٕ الہ الہ زِ دمت۔ کھوٚرٕ چھم لگتھ زن گائہ ہتو!"

اوٚہند لہجہ اوس کینژھاہ فرِیادی مسند ہیوٚ تہٕ کینژھاہ
شکایتھ کرہ ورِس ہیوٚ۔ بلکل شُرِ لہجہ ہیوٚ۔

"کیا بی وٕنی چہ تہٕ:" ماجہ ووٚنن ولی ولی۔

نتاشا یلہ چاے چیتھ موکلے یہ۔ تمہ ترٛوو نیوٚلٹھ وِرش
مس لوٚٹھ ترٛوون پتھ کن۔ تہٕ لیوٚدر جلدٕ کرٛتھ شکلہ دار کتاب لج پرٛنہ۔ ماج
گیہ چاے بناوان۔ نہ کتاب بوزان۔ امہ وزہ کرٛ تمہ کوشش زٕ بانن
ہنزٕ ٹاسہ رارے گژھن نہ وعہ تلو۔ نتاشایہ ہنز رہہ نہ دار آواز رسلے یہ

سماوارچہ فلسفو سیٚتؠ راد پیٚیٚو سیٚتؠ۔ تہٕ کُٹھِس منٛز آیہٕ وحشی انسانن ہنٛزہ داستانن ہنٛز ہیٚنٛو تہٕ ووٚنٛ وٚہراوٕنہٕ۔ ییم زَن کرتام گۄبہِ ژھٕنٛ منٛز روزان اٲسؠ۔ تہٕ کیٚنہہ سیٚتؠ اٲسؠ شِکار ماران۔ سارِے کُنؠ اٲس ہیہاٹے پُرکٕتہٕ کھاہِش بامان۔ تہٕ مارچ اٲس برونٛہ پیٚنہٕ نِس ہیٚچوٚس کوٚن وُچھان۔ سو اٲس تَس پریژھن پژھان۔ زٕ ہیمٕن داستانن منٛز کُس یہ کیٚنہہ ہیکہ ٹھاکس لایکھ اٲسہِ۔ مگر سیٚٹھاہ جلدِے تٕمؠ سو کتاب بوٗزِ بوٗزِ۔ تہٕ تَمہِ ہیٚنٛز پژھین سام ہیٚنٛو۔ مگر ژوٚرہ ژوٚرہ۔ ییتھہ زن نٕہ تَسند ہیٚچ تہٕ باقی نفرِ یہٕ ژیینہ ہٕن۔

پادِل اوس نتاشایہ نکہ بیہِتھ۔ تہٕ سہٕ اوس ییمو سایہٕ ڈیٚتے منٛزہ نُندٕہ بون۔ نتاشا اٲس کتابہٕ پیٹھ نِیمِتھ۔ ییمہ کیہٕ تَس وِزہ وِزہ مس لنگ پیٚتھ کُن اوس پیوان تراوُن۔ سو مُس اَیس ہرٕڈان ہرٕڈان تَسنٛ ہینگن پیٹھ وسان اوس۔ باھنے اٲس سو کتاب وُچھنے ژوا پارہِ ہرکُن کُن مایہ ہنٛز نظر دِوان۔ تہٕ کلس دٕرساہ دیتھ لہٕ ژہٕ آوازہ منٛز ہیٚنٛو بسے وَنان۔ خوخول اوس میچہ کِس دوٚییمس کونس پیٹھ بڈٕ پانہٕ نیارہ سان زنگہ وَہراوِتھ بیہِتھ۔ تہٕ اَچھہ ژوٚمراوِتھ اوس نستہٕ بوٗنی کینہہ گونٛرژھن کُن وُچھان تہٕ تِمَن وُر وُر دِوان۔ وسوف شپکوف اوس بانتکی پائھِ کُرسی پیٹھ بیٚیٹھ بیہِتھ۔ تَمہٕ اٲسو کولہٕ ٹھین پیٹھ اَتھ تھوٚوِ مِتہٕ۔ تہٕ تۄہ ہنٛد شتلی ممٛژھ نِیمِتھ روٗس تہٕ زانٛولی وُٹھ ووٚل بیتھ اوس اکہ معمولہ موٚرژہٕ ہند کہ پائھہ جذباتی نِشہٕ چھلیتھ چھوٚکھتہٕ۔ نیہ نیہ کرِ وُنِس سٕرتلہٕ سماوارس پیٹھ بوزنہٕ

ییٚنہٕ ڈٲرِس عکسس کُن اوس سُہ اُچھ ٹٹھ وہر کرسٕنۍ وُچھان ۔ باسان اوس
زَن ییٚہ شاہ ییٚہ کھالان دالان چھُہ ۔ ژھوٚڑینگہ فیِد در اوس کتاب بوزان
بوزان وُلھٕن حرکتھ کران ۔ زَن ییٚہ تِمے لفظ ژیٚتٕس اوس تھوان ۔ ییٚہ
تسُند ووس اوس بلکل بیٚن کُنۍ ژُمھتھ بہیتھ ۔ تِمو اُسی کھوٚرٕ ییٚہ وٲٹھ کٔمہٕ لُٹھن
پیٚپھ تھوٚرمہ مرتھ ۔ بُتھی لبہ آسُن اُلھٕن منز رٕچہ مُرُہ ۔ ییٚہ تہندین وُلھٕن بِیٚچھ
اوس فِکِرٕ بزُرت اُسُن ہیٚیو ۔ پاوٚلِس سیٚتھ ییم لڑکہٕ آمتیٚ اُسی ۔ تِمو منٛزٕ
اوس اَکھ وہرہٕ ژارسان ڈانکٔس، ییٚہ اَسہ وہرٕ ییٚجہ رہ سان اُچھ کرتھ ۔
سُہ اوس بیقراری منز تھٔرٕن دِوان ۔ زَن ییٚہ کینہہ ونُن اوسُس ۔ بیاکھ
لڑکہ ییٚس نیک کأسِتھ سہ ییٚہ ہٲرمٕس کرتھ اوس، اوس گرٕہ گرٕہ
کلس اَتھ لاگان ۔ ییٚہ تھتھ کُنہ پتھرِس کُن وُچھان زہ تسُند بُتھے اوس ییٚہ
لبنہٕ دِوان ۔ کُٹھس منز اوس اَکھ بدٕلے آرام وانہٕ ناوَن وول فِضنہٕ ہا پادہ
گومُت ۔ ییتھ منز کیاہ تانی ہِش ووہ پرأزی ییٚہ اُس ۔ نناشایہ ہنٛزہ آوازٕ
ہندِس پوٚت منظرِس پییے ماجہ ییٚنہ یا وٚنکی ہنگامہ ہیٚتو شام ژیٚتس ۔ لڑکن
ہنٛزہ وُلٹہٕ کتھ ییٚہ کمہٕ تام ٹٹھ ۔ تہندہ اُسہ اُس ہمیشہ دمہ دکایہ ہنٛز
بِجِرے نیران ۔ ییٚہ یٚیلہ ییٚہ سورُے ژیٚتِس پیٚیو ۔ پیٚنہٕ نہ بایتھ رٕچمکی ییٚہ ہمسو سکۍ
جذبن پچھُر تسُند دِل ۔

تِمس پیٚیو ژیٚتِس زِہ تِس کیٚتھ کُنہ گوٚنڈک خانہ دارِس سیٚتھ
پیٚتھ پیٚ اُکِس سالس منز اُس سہ تِمو اکس اَنہٕ گٔنڈ ڈیڈہ نکھ لبہ سیٚتو
رٕٹھتھ چپر مُڈ ۔

"میہ سیٹھاہ کرِ کھیے خاندر؟" تمو اوس تہ کہ جایہ تہ بیے رٔمی سان پریشہ ہمت۔ تہِ وۄت تکلیپھ تہ تہ سیٹھی آسی تسندی جذباتن چھکہ لد گامتی۔ مگر سو رۄد پیٹھے کنہ تس تکلیپھ وانہ ناوٕن وٲلس اندازس منز تسند وچھ بریکان تہ تسندِس بٔچھس پیٹھ پنن وشنہ تہ اَدری شاہ تراوان۔ اَہنزہ تھنپہ تل موکلنہ باپتھ اُس سہ اوکُت کنن ژٕج مرٕژ۔

"کوَنے گژھکھ؟" تمو اُس کرکھ دِژ مرٕژ۔ "بوزی۔ جواب دِتھ نیری۔"

تمہ دۄن نہ کانہہ جواباہ۔ دِگہ تہ شرمہ سیٹھاہ اوس نہ تس شاہ بنان کھالُن۔ کمو تام اوس آمہ وزہ ڈیڈہ ہمند بر مُرٕژ رووٕمت۔ تہ ہمی اُسس تھپھ وارہ وارہ یلہ تراوٕ مرٕژ۔

"بہ ہیے سوڈہ نے آھوارہ دوہ نہ منزِ م یار رٔینہ۔" تمو اوس وونمت۔ تہ سیٹھ تہ ژی۔

ماجہ وچھ اُچھ تہ زیوٕٹھ شاہ کھیلُن۔

"بہ چھس بہ زانان بڑھان زہ ملکن کیتھ کنہ پزہ روزُن۔ نہ پزہ یہ تیم کیتھ کنہ اُسی روزان۔" وسوف شیکہ فنہ ایتراھہ بڑ آواز آیہ۔

"بلکل صحیح چھُو۔" دوہ زِلہ مستہ وٲلی کرٹکن دۄن تھوِد وتھیتھ۔

"بہ تہ چھس تہندی طرفہ۔" فیدوژن دۄن تھدہ ہیٹہ۔

اُتھ پیٹھ لوگ بحث۔ لفظ اُسی نارہ لمبکی ہو کر دوہ تھان۔ ماجہ اوس نہ فکرہ تژان زہ یم کتھ پیٹھ اُسی کرٕنکہ نادلایان۔ صابہ بے ہیندی

بُتھو اُسی جوشہ سیتی وٕدٕنہٕ لے ہیتھ۔ مگر کاٚنسہ کھوٚرنہٕ ژٕرکھ۔ تہٕ نہ ووت کاٚنسہ تِم مکریو لفظَے، یِم بوزنس تَس ہال اُسکہ گومُت۔

"نجر کورہ ستّی ما آسکھ مکریو لفظ بولنس منٛدچھ گژھان" تمہ دائیرِ پانس سیتی۔

نتاشایہ ہندِ بُتھِچ نِک گمبرو انداز کھوت ماجہ طارہ۔ یِمہ سیٚدزَن سارِہٕنی دارٕ پاٚٹھی وُچھان اُس۔ زَن تہٕ سارِی اُسِس شرٕ ہُوی باسان۔

"رفیقو! اکھ منٛٹھ کٔرِو قرار!" یہ یکبار وٕژٕ تمہ کر بِچھ سارِنی کٔرٕ ژھوٕ یہ۔ تہٕ لگو تَس کُن وُچھنہٕ۔

"تِم گٔکھ چھ یٔنٛزِ سس بیہِتھ۔ یِم زَن وُنان چھ زِ اَسہ گژھ پیہ بیٚتھ کُنہٕ چیزٕ ک پے آسُن۔ اَسہ پزِہ پنُن دماغ زانکٲری، عقلہ تہٕ فہمہ سیتی شولہ ناوُن۔ تہٕ تِمن گُٹکَن گاش ہاوُن، یِہندین دماغن بیہِتھ بیی علمی ہُند اَنہٕ گوٹ ڈاپھ بِچھ ترٲوِتھ۔ اَسہ گژھ سارِنی پزِ ورک تہٕ سارِی اَپہ زِیک پے آسُن۔"

شُبخول اوس تِہندی لفظ بوزان تہٕ تَس آیہ آیہ کمزِ بہ باپتھ اوس کلہ سیتی آنکار کران۔ وسوف شِکوف، وعہ زُل مَس کرِتھ لرِکہ تہٕ بنیہ سوٚ اکھ یُس پادہلسُن سیتی آمُت اوس، تہٕ کارخانس منٛز کام کران اوس۔ اَسی بیون ٹھہ جرِہ منٛز۔ تہٕ خبر کیا زِہ کرِکہ تہٕ ماجہ تِم خوش۔

یِلہ نتاشا کمہ کتھ کرِتھ مہ کلے یہ۔ پادہلہ وٚوتھ تھوٚد۔

" کیاہ اَسہِ گژھیا بَس یَڈ بَرِتھ ژوٗٹے یاژ آسنۍ؟ نہ نہٕ چھنہٕ کہتھ۔" یمَن ترٛیشہِ ہِنٛی زمین کنۍ وُچھتھ وۄن تمہٕ بڈہٕ قرارہٕ سان۔ " اَسہِ چھُ تیمَن لگن ییم زَن اَسہِ اَڑہٕ بادہٕ چھ، تہٕ یِمو ساہمن اُچھن ہیچھ چھ گنجہ مرٛتھ۔ یہ باوٕن زِ اَسہِ چھ سورُے کینہہ ہیچھان۔ اَسہِ نہ چھ چارٕ تہٕ نہ چارہٕ وأے۔ یتھ زَن اَسہِ یَڈ بَرِتھ کھینہ ورأے بێیہ کینہہ آسہٕ نے گژھہ نہٕ۔ اَسہِ چھ ترٛٹھ زندگی بساوٕنۍ یژھان۔ یِہ سہ انسانَن شوبہٕ۔ اَسہِ پزہٕ پننہِ زمین شُرین یہ ہاوِتھ دِین زِ غوٗلأمی ہنٛز یِہ سہ زندگی تیمو اَسہِ پیٹھ کھاژ مژ چھ۔ سہ ہیکہِ نہٕ اَسہِ تیمَن برابرے اوت بلکہ تیمَن تھدہٕ تھوٚد نہٕ بڈہٕ پایہ بنہِ نَس منٛز تھٲرہ یتھ۔"

اُہنٛز کتھ بوٗزِتھ ہیوٗت ماجہ ہندِس وُچھس منٛز فخرُن کاڈ ہیوٗ کڈُن۔

کیاہ زَبَر اوس بولان سو!

" تیتھو چھ واریاہ لکھ ییمَن زَن کھینہ ہاپت سہ لبہ سہ لبہ چیز ہیچھ دُسو یاب۔ مگر تیتھو چھ سیٹھاہ کم۔ ییم زَن ایمان دار آسہِ ہنٛن خو خولن وۄن۔"

" یتھ کمرٕ زندگی ہندِس ڈھیس چھُ اَسہِ اَکھ تیتھ کدٕل تارُن۔ یُس اَسہِ تیتھ ہیش کانٛسہ کنۍ واتہٕ ناوہٕ۔ یینہِ انسانی برادری ہند راج آسہِ۔ فیقو! اَسہِ چھُ یہوے فرض پالُن۔"

" یِلہ زَن اَکہِ لٹہ لڑأے کرنچ وزہ واتہ۔ تیلہِ کیاہ نیرِہ تمہٕ مُرہ دِتھ بینہ سیٹھہ بہ وسوف شیکوفن کو زہ ژکھ کھاٹہ تھ ایتراض۔

اَجہ راتھ پیٹھ موہ کلے پہ شب۔ وسوف شکوہ تہ وہ زال مستہ
دوال لڑکہ دراے سارہ نے برونٹھ۔ تہ یہ لوگ ماجہ دِلس۔

"ہیمن کہ سہ سنا بانبر اُس؟" ہیمن بلو پیٹھی پیٹھی روہ حقتھ
دِتھ سوٗنیچ تمہ۔

"نخودکا۔ تۄہ یِکھا میہ گرہ نام سیتھ؟" نتاشایہ پریژھ۔

"کیا زہ نہ؟" خوخول ووٚنتھ درجواب۔

"یتھ موسمس منز شوٗبہ نہ پیٚت توٚن موزہ لاگن۔" ماجہ ووٚن
نتاشایہ کنُن۔ تمہ وِزہ پیٚلہ سہ چوکس منز کوٹھ بینترہ لاگان اُسمژ
"بہ وونیٚ ییرو موزہ؟"

"شکریہ پلاگیا نلووٗنا۔ دِتھ میہ ہے چھِہ ییرو موزہ کھران۔"
اَسان اَسان وژھ نتاشا درجواب۔

"نامے بہ ووٚنے تتھو ہیم نہ ژئیہ کھرمنے۔" ماجہ ووٚنس۔
نتاشایہ ترأو ماجہ کُن اَڈہ وژھوٗ اَچھو نظر۔ آہندہ یِتھ کنہ
دُر نظر تراونہ کنہ سپز ماج ییہاے پریشان زَن۔

"یِتھ نے مِیانہ بے قلاژی ہُند یِتھے گژھ۔ میہ ووٚنے سعہ
دِلے۔" ماجہ ووٚفس بڈہ نرمی سان لعہ تہ لعہ تہ۔

"تۄہ کاژہ اہ رژ چھکھ!" نتاشایہ وژھ اُمی نرمی تہ آہستگی
سان۔ تہ بیکبار ماجہ ہُند اَتھ پنہنس اَتھس منز زورہ رٹِتھ۔

"ننکو! یہی خدایس حوالہ۔" نتاشایہ پیتہ پیتہ نبرہ نہ وِزہ

تہٕ ہنا ہیمُتھ دروازٕ کِنہِ نیران نیران ووٚن خوخول ماجہِ کُن در نظراہ کرِتھ

ماجہِ ترٲو پننہِ نس نیچوِس کُن دٕر نظر۔ سہٕ اوس دروازَس

نکھہ ووٚدنہِ روٗزِتھ اسان۔

"اسان کیہٕ زٕ چھکھ ؟" رٔژھا بانبرِتھ ہیوٗ پرٛژھس ماجہِ۔

"کینہہ نے۔ دٕپی سورُے چھُم رُت باسان۔"

"بہٕ زن چھُس بُڈرِ تہٕ نیرزٲنی۔ دٕپھ رٕتی چیز چھِ میٚہ تہٕ فکرہ

تران۔" تمہٕ ووٚن ہنا خفہ گژھتھ۔

"نیتے گو بُڈرِ جان۔" سہٕ ووٚتھُس تورٕ۔ "مگر جان گو ووٚہ فی ہرگاہ

ژٕ شونہ نکھہ وُکھ آویرٕ۔"

"پینکیاہ بہٕ درایس۔"

تمہٕ ہیتو بیقراری سان ہیچہ پیٹھ باہٕ وٕٹنہِ۔ از اُس

سہٕ اُنتہِ روٗس خوش۔ پیہرٕ خوش زٕ تُس گو پرزہ پاٹھی ہیرٕ بوٚن گمہ

سرّان۔ سہٕ اُس نہٕ وُہراں کُنہٕ زٕ سورُے کینہہ سُدیہ رٕتی پاٹھی۔ نہٕ

کام نہٕ وار وارہ وٕتہِ اندہ۔

"پاشا۔ یہٕ ہا کوٚرُت جان۔" ماجہِ ووٚن۔ "خوخول چھُے بُڈرِ رُت

تہٕ سہٕ کوٚر۔ کاژاہ تیز اچھہ دارہ ہَن ہشس چھ سہٕ۔ چھُم کُہ سا یہٕ ؟"

"ماشٹر بابہ۔" پاوہلن ووٚن ژٕٹہ رٕنی پاٹھی کُنھُس منز چکرہ

دِوان۔

"غریب آسہ۔ پلو کھُو اوری نہٕ یوٗری اُسس۔ پیٹھ کنہ ہے

تیہِ لگہٕ نَس تار چھُنِنہٕ لگان۔ اُمِس کُتیوٗ مول موج ؟

"ماسکوہس منٛز" پاوٕلن دِیُت جواب۔ اَمہِ پتہٕ رُکیو ماجہ برونٛھہ کنہٕ۔ تہٕ نرمی تہٕ سنجید گی سان دوٗپُن "اُمِس ہیٚتہِ چھُ مول پونسہٕ وول شٔنیسترِک کارہ بار کران۔ تَس چھُ وارِیاہ مکانہٕ۔ مگر یہِ کرہٕ مالی اَزل نکیازہٕ اَمہِ رٔٹ زندگی ہِنٛز یہٕ وتھ۔ یہِ چھِہ آرامس تہٕ آسایِشہ منٛز پلیہ مٔژ۔ یہی حکم اُس کران تی اَمِس حاضِر تھوان۔ مگر وۄنی چھِ کُنہِ ژُنی راتھ اَنِہ گٔنٹس منٛز ژور پانٛژہ میل وۄہ کھلی پکان۔"

یہِ بۄزِتھ گوٚو ماجہ کیا اہتمام۔ سہٕ منٛز کمرس منٛز گیہِ سعہ ہیٚ بنٛگہ ہِش رؤزِتھ۔ تمہٕ ژٔرِ کہٕ راۓ وِتھ وُچھ تمہ نیچو وِس کُن۔ پتہٕ پرٕژھنُس:

"یہِ گیٚیاو وۄنی شہر؟"

"اَہنی"

"اَنٛہہ اَنٛہہ۔ کھوژاں تہٕ چھُنا یہِ؟"

"پانے وُچھی۔ ما چھُ کھوژاں؟" پاوٕلن ترُوو اُسُن۔

"اَہنو کیازہٕ۔ راتس روزہٕ ہا یٕتھی۔ میٚیہ نِش شوہ نکہٕ ہا؟"

"تہٕ اوس نہٕ جان۔ بنان چھِ صُبحس ما وُچھِ ہیٚس کانٛہہ۔ اُسی چھینہٕ تہٕ یٕرژھان۔"

خیالن منٛز بوٗزِت لُچ سوٗیٔژے گنٛدِت دروازہٕ نیبر کُن وُچھنہٕ۔

"پاوٕل! میٚیہ نا چھُنہٕ فکرہٕ تران زِہ اَتھ منٛز کوٚہ سہٕ خطرناکھ یا ٹھاکس لایکھ کتھ چھُہ؟" تمہٕ پرٕژھ آہستہ پاٹھو۔ تہٕ وۄنے چھوہ

نہ کہنہ تہٕ اوٗرک یورٕک وَنان۔ کہو؟"

اُمی خیالن اُمس سٕہ دُلیٹھ پاٹھی آو رمژ۔ تہٕ توٗتے اُمس سٕہ پانس اطمینان کرُن پیٚژھان۔

"نامے اوٗرک یورٕک چھنہٕ کینٛہہ تہٕ کران۔" تمی ترا و پیٚرہ پیٚژھ سال تھنہٕرژن چشمن کُن نظر۔ مگر تہٕ پتہٕ رٕتہٕ پیہ سٕہ وز پیٚسلہ اَسہ سارٕہ نے جیلن منٛز برن۔ یہ تھوو مے وٕ نِنھ۔"

ماجہ ژاپہ اَکھس نٹھٕنز۔

"ہرگاہ خُدایٖن بوز۔ تُہہ تہٕ بچو ورے کُنہٕ نتہٕ کُنہٕ پاٹھی۔ کنا؟" تُمہ پرٕژھ لسہ تہٕ پاٹھی۔

"نہ" نیچو وولھتہ نرمی سان۔ "بہ چھُس ہنرٕ ژٕہ دونکھ دِیُن پیٚژھان۔ اَسہٕ بچو نہٕ۔"

تمو کوٗز اَشن ہیوٗ۔

"گژھی شونگی۔ تُہی ہرژہے آسکھ۔ گژھی خُدایس حوالہٕ"

پیٚلہ سٕہ کُنی زٕنی روٗز۔ سٕہ گیہ دارہ نکھ۔ تہٕ ووٚودنہٕ روٗزٕتھ بیٹھ دارہ نیبر کُن وُچھنہٕ۔ نیٚبرٕ اوس فضا تژرن تہٕ اوٚبرہ ہیوٚت۔ شونگی رٕتین لوکٹین لوکٹین مکانن ہندِ پشو پیٹھی اوس ہواشیٖنہٕ تھوٚو سیٚن نیٚژہ ناوان۔ بامنے لبن سیٚتر کلہ لٹھاسان۔ تہٕ بامنے ژکھ ہوٚت ہیوٚ سُسرِ گسرٕ ہشہ کران۔ زمینہٕ پیٹھ واش کڈان۔ تہٕ خوشکہ شیٖنہ تھوٚوسین ہندین لوکٹین لوکٹین ڈیٚرن ژلہٕ لار کرٕتھ تمن سرکہ پیٹھ وہراوٕتھ نیران۔

"یسوٗع۔ کرسانٛئن رحم۔" ماجہ ووٚن لوٚہ ژٕرٕ آوازِ منٛز۔ اُہندِس وُچھس منٛز ہیوٗتُن وُدُن طُفان وۄتھنۍ۔ تِمہٕ ییٚنہٕ دالہِ حادثٕک پےٚ ییٚتھ مُتعلق تِہندۍ نیچِوۍ اَمہِ سوٗکو۪ ینہٕ تہٕ پُژھِ ھسان ووٚنمُت اوس، لوٗگ تِیندِس سینس منٛز تِتھےٚ کٔنہٕ ژھرٕ ژھرھ کرنہٕ۔ ییٚتھ کِنہٕ زَن پونٛپُر ژالتھ کیٚتھ کران چھُ۔ اُہنزِ زَن اُچھن بُرونٛٹھ کنہٕ ووٚتلیوو اَکھ زَنیُتھ شیٚینہٕ صحراو ییٚتھ منٛز زبردس واوِ طُفان کرِ ییٚتھ تہٕ چِکہ دِتھ کلہٕ ھٹاسہٕ ناوان اوس۔ صحراوس منٛز باگ ٲس اُکس کورِ ہنٛز لوکٹ موکٹ تہٕ کرہنہٕ ژھاے فلواےٚ گژھتھ ہٕش پھیران۔ واو اوس اُہندِ نٕ پادن اَندۍ اَندۍ گتھ کران اُمہِ سُند لباس وڈِ ناوان۔ تہٕ اُہندِس بُتھِس بدنس ترٕ وۆنی شیشہ تھوٗسی لٹاسان۔ سعہ ٲس بٔڑہ مُشکلن پکان۔ تِہندۍ زنٛگہِ کھورِ اُسی شینس منٛز اَوری بوڈی بوڈی گژھان۔ تھرِ چ تیٚمِس تہٕ ہیم ناکھہٕ ژھوٚ یہٕ ٲس۔ تَسُند پان اوس بُرونٛٹھ کُن نمیومُت۔ تِتھےٚ کِنہٕ ییٚتھ کِنہٕ زَن ہردِ کہٕ تیز تہٕ زبردس واوِ سیٚتہٕ اَکھ لعکٹ گُل اورِ یور نِمِتھ لاینہٕ چھہ یوان۔ تَس دُچھِنہِ طرفہٕ اوس ڈینبس نکھہٕ جنگل دیوار بنتھ کھڑاہ۔ یتہٕ زَن اَوۍ لین برٕزٕ گلین تہٕ نٕنہٕ زٕنے پھرِ ریستن لاچاری منٛز ہکہِ اُسی گژھان۔ دوٗرِ اوس شہرُک گاش نگاہ ترااوان۔

"اُسہٕ نجات دِنہٕ والہِ عیسا۔ رحم!"

خوفہٕ سیٚتہٕ ترہرِتھ ووٚن ماجہ لوٚتہٕ ہٕتہٕ

۷

دوہ آیہ اکھ اَکِس پَتہٕ تَسُند بیٚیہ پھلین ہٕندی پاٹھۍ بیٚیہ ہفتن
تہٕ رٮ۪تن مَنٛز رلے یِہ، پریتھ بٹہٕ وارہٕ اُسی پاوِل سٕندی دوس تسٕندِ گرٕ
مُسمان۔ تہٕ پریتھ پٔژھ مجلس اُس تِتھ تھزٕ ہیرہٕ کھسہٕ تَس گژھن لانچھ بنان۔
یُمہٕ پیٚیٹھو لُکھ کھتہٕ تام دوٚرہٕ مَنٛزِ لُس وانتہٕ تہٕ باپتھ وارہٕ وارہٕ پدی اُسی
تراوان۔ پرانین سیٹھا رلے یِہ نوی لُکھ تہٕ۔ فلوسوف خانہٕ دانُک یِہ لمہ گُٹ
گُھٹہٕ ادس لُکو سیٹھا بَرنہٕ ییوان۔ نتاشا اُس تھکِت ژھینِت تیرٕ سیٹھا
ہانے مژ واتان۔ مگر سعہ اُس ہمیشہ اُسان گِندان آسان۔ پاوِل سٕنزِ ماجہ
وۄن تَس کیُتھ موزہٕ تہٕ پائے لوکُنس نِکین نِکین کھیٚین۔ نتاشہ یِہ ترٛوو
گمہ ڈٕہ اُسُن۔ یتہٕ سپز ہنگہ منگہ خاموش تہٕ سنجیدہ۔

"میٚہ اُس اکھ داے۔ سعہ تہٕ اُس اَکِس بیٚیس کھۄتہٕ یژھے
مایہ ہٕنٛز تہٕ نرم دِل"۔ تمہٕ وۄن وارہٕ وارہٕ: "پلا گیا نلوونا۔ کیٚژھاہ عجیب
کتھا چھ یِہ۔ محنتہٕ مزدوری کرن والین ہنٛز زندگی کتھ ژاہ گُڈر تہٕ کریٚٹھ
چھ آسان۔ مگر توٚہی پتہٕ تہٕ چھ تِم "ہمن" لُکن ہندہٕ کھۄتہٕ زیادہ لولہٕ واٚلی

آسان"۔ تمہ ووٚن، سیٹھاہ دوٗرہ کیٛن، پانس نِشہ سیٹھاہ دوٗرہ کیٛن لکھن
کُن اِشارٕ کرِتھ۔

"ژٕ کیاہ پانہٕ چھکھہ ناکارٕ ژٕ؟" پلاگیا یہ ووٚن تس پیٛنپ
ڈاکٹرس ماجہ، گرٕ بارٕ، یمہ پتہ کاتیٚنہ نِشہ ژھینہٕ ...؟" تمہ ژٕ ووٚنس
تہٕ باوت کرنہٕ باپتھ یتھلہٕ نہٕ لفظہ سمیس۔ تمہ کرٕ ژھوپہ۔ نتاشایہ پندس
بٲتھس کُن وُچھتھ ووٚتلیوو خبر کہ چیزٕ باپتھ تس بدٕرس دِلس منز شکر
گزاری ہُند جذبہ۔ سہ بیہِتھ تسی نکے پتھرس پیٹھ۔ نتاشا بیٹھ کلہٕ
بوٚن کُن تہٕ اُوٗتھ کیا ہتام سوچان اسہ نہٕ۔

"ڈاکٹرس ماجہ نِشہ ژھینہٕ گژھتھ؟" تمہ ووٚن۔ "یہ چھنہ
تیٚز بڈ کتھاہ۔ میون مول چھ سختی ورتاون وول شخصاہ۔ تہٕ میون بوے
تہٕ چھ تمی سے ہیو۔ اَمہ ورأے چھ سُہ شوداُبی تہٕ۔ میانی ژٕٹھ بینہ چھہ
دوہ کھ زد بچار۔ تس چھکھ تتھس اکس شخصس سیتھ کورمت۔ یُس
تس کھہٕ تہٕ دارہ یاہ واٹسہٕ چھ، سیٹھاہ پوٚنسہ وول۔ دُپھ سیٹھاہ کمینہ
تہٕ کونڈ۔ وونی گو۔ ماج چھم ژٕ تس پوٚاُنی۔ سہ چھہ سیٹھاہ سادٕ زنانہٕ۔ اَمن
تہٕ گامٕن ژٕیے ہش۔ لوکٹ بدرٕ نوجہ ہیٚن ہش۔ تِتھے کٔنی دٔلی وٕلی تہٕ پکان۔
تہٕ تِتھے کُنی کھوژان تہٕ۔ گُنہٕ چھم مُتھ گژھان تس سمکھ ہا۔ بڈٕ سٔلکھ چھم مُتھ
گژھان!"

"بچار شُر!" افسوسہٕ سان کلہٕ ژگہ ناوِتھ ووٚن ماجہ۔
کورٕ تیج فورن کاٹر تھوو۔ تہٕ اُتھہٕ نیوٚن بروٚنہہ کُن۔ زن تہٕ

کُس تام چیز پانس نِشہِ دُور کرُن اُس یژھان۔

" نارے نارے! کُنہِ کُنہِ چھُس بہ تیمبرشاہ خمیش آسان۔ یِتھہٕ نہٕ کانْہہ حد حسابے چھُ۔ سیٹھاہ ہرے خمیش!"

تَس ڈوٗل بُتھس رنگ تہٕ نیچہ اُچھ ہمیرشہ نَس پریز لینہٕ۔ تمہ تھوٚو ماچہ ہندِ ین شانن پیٹھ اتھہٕ۔

" کاش۔ ژیہ آسہِ ہی پیُ! کاش ژیہ تہِ ہی فکرِ زہ اُسی کاژاہ تھدِ شانہِ کاٛم اپیچھ کران!" تمہ ووٚن نرمی تہٕ یَژھ تہٕ پیٛژھ سان۔ پلاگیاولاسوواسیندِس دِلس منٛز موقہ تلیوو اکھ بدلے جذباہ یتھہ منٛزن رشکچ ژلہ مِشِس تہٕ اُس۔

" بہ چھُس سیٹھاہ بڑے ہرش نہٕ آن پَر۔ توٚے تہِ ہم ییژ سودُرے فکرِ ی" پتھرِ پیٹھ تھوٚو وُ بُتھہ ووٚن تمہ ہمسوسہِ سان۔

...... پاولی اوس وقہ نی زیادِہ تہٕ بحثن منٛز شرکت کران تہٕ بڑٕ تھ مہ کتھہ تہٕ اوس زیادہ ژیرتانی ہزیادِہ زورِ تہٕ سبزہ سان بولان۔ سُوگوٚہ کھان۔ ماجہ اوس باسان زہ یِلہِ یِلہِ سونتاشایہ سمکھان تہٕ تَس سیتؠ کتھہ باتھہٕ کران اوس۔ تیٚمٕزن اُچھن منٛد ترکہ جار اوس کھلان آوازہ منٛز آسس رقہ نہٕ وُزان۔ تہٕ اندازس منٛز وارسہ نرمی وقہ تلان۔

" اَدہ خوداہ بوٗزِ تُن تی!" تمہ سوٗنچھ تہٕ کوٗرُن توت اُسنا؟

پیہنٛدِ مجلسہ منٛز یِلہِ کُنہِ بحث تیزان تہٕ تُندان اوس۔ خوشول اوس تھوٚو وقہ تھان۔ تہٕ گتاشایہ ہندہ ناگہ پھٕلکی پاٹھو اوس اورِ یور

نیٚرِتھ تَتھی لوٗتی تہٕ سَنٛدی جُملہ وَنان ۔ زٕ پرٕ یتھ کانٛہہ اوس ژھٔعہ پہ کرٕان

تیٚشِلِ وسوف شیٖکوف اوس پرٕ یتھ وِزِہ باقی ٹکن کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ کرنک

ہیٚس دِوان ۔ وۄہ زُل مستہ وول موہینیویس سموئیلوف اَسی وَنان ۔ تہٕ

سُہ اَسی بحث ٹلان ۔ یِمن آنہٕ آنہٕ کرن وول اوس ڈلائمی کلہٕ وول ایوان

بوکِن ۔ باسان اوس یہ زَن اوسکھ وُنی ستہٕ وانہٕ سیٖٹھا سِرٕان

کرِتھ کوٚ ڈُمت ۔ ہمیشہ صاف تہٕ پاکھ روزن وول یا کوٗف سوموف اوس

سیٖٹھاہ کم کتھہ کرٕان ۔ مگر یہ کینٛژھاہ وَنہٕ ہے ۔ تہٕ اوس بڈِ سنجیدگی

سان وَنان ۔ سُہ تہٕ بوٚڈ ڈیکہ کرِتھ فیدور مازِن اَسی بحثس منٛز ہمیشہ

پاوِلِس تہٕ خوخولس پتھ کرٕان ۔

کُنہٕ دِزِہ اوس تماشایہ ہندِ بدلہ بیاکھ اَکھ شخصاہ ایوان

یس نکولائی ایوانووِچ ناوٕ اوس ۔ سُہ اوس عانٛکھ لاگتھ تہٕ کاژِرٕ رنٛگہ

ریشہٕ خط ہنا کرِتھ ۔ سُہ اوس کیہ نام دوٗرِ علاقک ۔ اوِہ کنہ اوس وٗ

اَچھر وُریہ اندازس منٛز لمہٕ لمہٕ وَنان ۔ کُل ہم پانٛژھی اوس سُہ یہوٗے

"بیٚڈ ان" ہیوٗ ۔ سُہ اوس دوہ دِہن کین موموٗلی چیزن ہنٛز کتھ کران ۔ گرن

ہنٛزِ اَندرمہ زندگی، شُرین، کارِ بارس، پلیٖسس، مازتہٕ ژھٔوچ ہندِ

باوِچ کتھ ۔ غرض سُہ اوس پرٕ یتھ تتھس چیزس نسبتھ بولان ۔ یِمیک

واٹھ ٹکن ہنٛز دوہ دِہن چہ زندگی سیٖتۍ اوس ۔ مگر سُہ اوس تِمہ اَنہٕ مانہٕ

کتھ کران ۔ یِمہ سیٖتۍ تِمن سارِنے اَیہ زِہن، عقلہٕ بدِن، وَہمہ یا یتھ

تہٕ ٹھٹھن لایکھ چیزن ہند سوٗرے ادل وانگن نوٗن اوس نیران ۔

ہِم زَن عام لُکَن ددارہ واتہٕ ناوان چھہ۔ ماجہ اوس باسان زِ سۄ چھہ سیٹھاہ دۄرہ کِہ کِہہ تام مُلکہ پیٹھ آمُت۔ بلکہ تہٕ چھہ اَکہ جایہ پیٹھ یِتہٕ پریتھ اکھاہ آرامہ تہٕ ایمان دارِ ہی سان زندہ دِن کڈان چھہ۔ یَتھ بیُک پریتھ اکھ چیز اوس تَہندِ خاطرہ عجیبہ غریب۔ اَوے اُس تہٕ تَس "یِمہ" زندگی ہُنز حال گژھان۔ تہٕ سۄ اوس نہ اوے اَتھ لامحالہ پزر زانِتھ قبوٗل کران۔ تَس اُس یہِ زندگی کھران۔ تہٕ اُمی کھرہ نَن اوس تَہندِس دِلَس منٛز یِنہٕ حسابہ زندگی بدلاونُک اکھ پۄرہ پۄر تہٕ سۄ کوٚنہٕ ہمت جذبہ وولہ وولہ مُتہ تَسُند بُتھ اوس لیڈرِہ رہٕ سان۔ تہٕ اَچھَن اَندرِ اَندرِ اَسَس زِیچہ زِیچہ گِیٖنہ ہیمُرہ۔ آواز اُسُس سیٹھاہ لوٚت۔ تہٕ اَتھ اُسُس پریتھ ساتہٕ گرم روزان۔ یِیلہ زَن سۄ پلاگیا ولاسوواہ سیتھ دُسی پۄسِہ کَرِتھ ہیے سۄ اوسُس تُتھ بُتھ سے اَتھ پنہٕ نِہ اۆنگجَن منٛز رَٹان۔ تہٕ ماجہ اوس اَمہ سیٹھ ہمیشہ آرام تہٕ سۄ کوٚنہٕ ہیٚو واتان۔

یِمَن مجلِسَن منٛز ہیتِن شہرُک بینیہ تہٕ کیٖنہہ لُکھ واتہٕ نہ۔ اَکھ زاگوٚچ کوٗر اُس عمومَن یِوان۔ تَس آسہ لیڈرِس بُتھِس پیٹھ وِیچھ وِیچھ ہُشمہ۔ اُمِس اَسہِ ساتَھ وَنان۔ اَنہٕ ہارہ تہٕ وشہ بتھ بیٖٹھِ تَلہ اُس سعہ مرد ہِش باسان۔ سعہ اُس پنہٕ نہٕ گنہٕ ٹھیمِہ ژکھ سان چاران۔ بِنہٕ یِیلہ کَتھ اُمی کران۔ بھتَرِ فتہِ ہند کونکہ واُرِ اَسِہن وُتھو وُتھی گژھان۔

سارِہ نے بروٚنٹھ اوس تمی پنہٕ نہٕ تیز تہٕ بھتَرِہ آوازہ منٛز ایلان۔

کوٚرمُت:!

"اَسہِ چھہِ سوشلِسٹ!"

ماجہِ یتھہِ پٮ۪ٹھ بوٗزِ سہٕ یُتھ ژٕھعہ پٔتھ دَم کرِتھ تہٕ خوفہ سان اَمِس
کورِ کنہٕ وُچھنہٕ۔ پلاگیا یہِ اوس بوٗزمُت زِ سوشلسٹو اوس زارِ قتل کوٗرمُت۔
پہِ اَمِس تیلِچ کتھہٕ یتھہِ سہٕ لوکٕٹ اَس۔ تیلہِ اوس یہِ قصہ تہٕ چھٮ۪لیوٗمُت زِ
نوابو تہٕ جاگیردارو، یِمو نِشہٕ زارن مُلکٕچ غُلام آزاد اَسہِ کرِ ناوٕکرمِتہٕ،
اوس تس آنیچ ہورِنہٕ باپتھ قَسَم کھیوٗمُت زِ تِم تامِ کاسُن اَسہِ مس
یُتامِ نہٕ زارِ قتل کرون۔ تہٕ تُتے اوس تِمن سوشلسٹ ناو پیوٗمُت۔ پلاگیایہِ
تس یہِ کتھ فِکرِ زِ تِمنٕد نیچو تہٕ تہٕنٛد کہ دوس کیازِ اَسہِ پانس سوشلسٹ
وَنان۔

یتھہِ ساری دراو سہٕ گیہِ پاوِلس نِشہِ۔

"پاشا۔ ژٕ چھکھا سوشلسٹ؟" تَمہِ پرٛژھ۔

"اہنی! تمہ وَنُن۔ سُہ اوس ہمیشہ کیٛ پاٹھو تس برونٛھہ کنہ
سیود تہٕ طاقت وَر پاٹھو وَدُن۔ "اَدِ ہا کیہ زِ؟"

تہٕنزِ ماجہ ترٛاو وُش۔ تہٕ اَچھ تراوِن بون کُن۔

"پاوِل! پٔنزِ پاٹھی ہا؟ دَپھ تِم کُھے چھہ زارس خلاف۔
تِمو ہے اَکھ زار مورِ تہٕ؟"

پاوِل لوٗگ کمرس چکہٕ دِنہٕ تہٕ پینزِ مِن شُبتھ لبَن لوٗگ اَکھہٕ سیتو
پھُش پھُش دِنہٕ۔

"اَسہِ چھنہٕ تِژھہِ ہیشِ کانہہ حرکتھ کرنِچ ضرورت" تمہ وَنُن

اُسنہٕ ہنا کرٕتھ۔

تِمَو تور پتنہٕ ماجہِ واریاہس کالس بڈٕ نرمی تہٕ سنجیدگی سان فِکرہ ماجہِ کرٕس بُجھس کُن نظراہ تہٕ خیال آس:

"یہ کرِٕ نہٕ زانہہ تہٕ غلط حرکتھ۔ زانہہ تہٕ نہٕ!"

اَمہِ پتہٕ آو یہ ہیم ناکھ لفظ پھِرِ پھِرِ وَنہٕ نہٕ۔ یوٚتام زن اَچھ تیز دار موندٕے پہ۔ تہٕ ماجہِ گیہِ اَمہِ لفظہٕ ترٛچھے ہٲل۔ پٔتھ زن تِمَن درِعَن واد تَفظن ہنز اُسس۔ ییم تِم ورتاوان اُسی۔ مگر تَس کھۄژ نہٕ ساشاٹارہٕ۔ تہٕ تَسنزِ موجودگی منز اُس سُہ اوٚرے نہٕ یوٚری تہٕ ییہاے کھوژ مژ ہش روزان۔

دوہہٕ اَکہِ کرٕ تِمہِ اُمس کورِ متعلق خوخولس سیتۍ کتھ۔ تہٕ تِتھ کُنہ ژومہِ راوُن وُچھ زن تہٕ تَسنز شکھ دِے اُسس۔

"اُمہ۔ کاژاہ کدٕر چھ یہ کوٗر! پریتھ اَکِس پیٹھ حُکم چلاوان۔ یہ کرِٕ دِہو کرِ!"

خوخولن تُروو اُسن کھنگالہِ۔

"نِکو۔ پۄز ہے دوٚنت۔ بلکل پۄز۔ کہو پاویل؟" اَچھو سیتۍ ماجہِ کُن ہٲوِتھ وَون تِمَو۔ "یہ گو اشرافن ہُند طائفہ!"

"سو ہا چھ سیٹھاہ رٕژ کوٗر؟" پاویلن دیُت کورہ جواب۔

"ٹھیکھ چھ" خوخول وَونُس درجواب "دِپھ تَس چھنہٕ اکھ کتھ فکرِ تران۔ سو چھ وَنان 'کرُن پزِ!' اُسی چھ وَنان 'کرٕتھ ہیکو' تہٕ

یُژھان چھ‘‘!

تہٕ تِم لگو تِتھِس اکِس چیزس پیٹھ بحث کرنہِ۔ یُس نہٕ ماجہ ژکہٕ تور۔ ماجہ اوس یہ تہٕ ژیوٗ نمت زہ ساشہ اٗس بیٚین مقابلس پاو لس سیٹھی جاوس بے سختی وَرتاوان۔ تہٕ مُنز بوٚ مُنز سُہ اٗس تَس خفہٕ تہٕ گرٛ ژھان۔ اَمہ وِزہٕ اوس نہٕ پادٕل کینٛہہ تہٕ دٕنان صرف اوس اُسان۔ تہٕ تیٚندِس بچھِس کُن اوس تِمی نرم تہٕ لولہٕ ہٕتہٕ اندازہٕ نظر تراوان۔ یِتھ کِنہٕ بُرونٹھ نتاشایہٕ کُن وُچھان اوس۔ ماجہ اوس نہٕ یہ نہٕ خوش یوان۔

پلاگیا اٗس یہ وُچھِتھ حٲرتس گژھان زہ کُنہٕ وِزہٕ اٗس ہنگہ منگہ تِمَن اٗنتہٕ رستہٕ خوشی ہنٛز حالتھ نالہٕ مَتہٕ رٹان۔ یہ اوس عو مٔومن تِمَن دہ ہمن سپدان۔ یِلہٕ زَن تِم اخبارَن منز بیٚین مُلکن منز مٔزدٗرَن ہنٛزِ تحریکہٕ ہنٛزہ خبرہ اٗسی پران۔ اَمہ وِزہ آسہ یِہٕ ہنٛزہ اَچھہ خوش آسنہٕ تشبیہ گاہ تراوان۔ تہٕ تِم اٗسی اکہٕ عجیب اندازہ شُرِین ہنٛد کہ پاٹھی دپژان۔ یِہنٛد اَشُن اوس صاف شُود تہٕ موصُوم آسان۔ تِم اٗسی اکھ اکھ سِندِس کمبرس بٔڈ لولہٕ سان مَنٹہٕ مَنٹہٕ دِوان۔

’’ساٗنی جرمنی رفیق زندہ باد!‘‘ اکھاہ اوس کرنکھ لایان یِنہٕ تہٕ پینہٕ نہٕ خوشی ہنٛدیو نشس منز مَس اوس آسان گومُت۔

’’اٹلی ہنٛدس مٔزدٗور زندہ باد!‘‘ بیٚیہ اکہ وِزہ دیُت تِمو نارٕ یُسلہٕ تِم پنہٕ نین دٗورہٕ کین اذاٚنی تہٕ بدلے بٗزی بولن والیَن رفیقن ہنٛدہ ناوہٕ نارہٕ اٗسی دِوان۔ باسان اوس زَن تہٕ تِمَن پننہٕ نہٕ جایہ پُرٛژھ چھ

زِہ تِہِمو ازاٴنی گَکھ بۄزٕ تِہِنٛز آواز۔ تہٕ تِہِنٛز خوشی ژھٕنِک۔

"کیاہ رٕت گٔژھہٕ ہرگاہ اَسہِ تِمن خط لیکھو!" خدٕ خولن وون۔ تِہِنٛزٕن اَچھَن منٛز آو اَنتہٕ روٗس خوشی ہِنٛز چمکہٕ۔ "یِمہٕ زٕن تِم زانہٕ ہاٴن۔ زِہ یَیہٕ روٗسَس ہمو تہٕ چھہٕ تِہِنٛد سۄ دوس۔ یِمَن تِہِنٛدس مذہبس پیٹھ یژھ تہٕ پژھ چھہٕ۔ تہٕ یِمہٕ تِم تبلیغ نہٕ کران چھہٕ یُس تِہِنٛد مذہب چھُ تہٕ یِہِنٛزٕ زندگی ہُند مقصد تہٕ چھُ نی۔ یُس زٕن تِہِنٛد چھُ۔ تہٕ یِم زٕن تِمو کامیابی یۄت تہٕ کامراٴنی یُس سیتھ وولسنَس چھہٕ یِوان۔ یِمو سیتھ تِم وولسنَس یِوان چھہٕ!"

یِلہٕ زٕن تِم فرانس۔ انگلستان تہٕ سویڈن کین لُکن ہِنٛز کتھ اَسہِ کران۔ تِہِنٛدین وۄٹھن پیٹھ اوس سۄے اَسُن تہٕ سۄے چمکہٕ ووتلان یُس سہٕ زٕن یِنہٕ مِن دوستن ہِنٛز کتھ کرنہٕ سیتھ ووتلان چھہٕ۔ یِہ اُس تِمن لُکن ہِنٛز کتھ۔ یِم تِمن داٴرِمو اَسہِ۔ یِمَن تِم یژھ اَسہِ کران۔ تہٕ یِہِنٛدِس دۄکھس سۄکھس منٛز تِم شریک چھہٕ۔

اَتھ لۄکٹس مۄکٹس دم گٔژھن والِس کتھہِ منٛز اوس سارہٕ دۄنیہِکین کامگارن سیتھ روٗحٲنی پانہٕ نیار کی اکی احساسُن ژھٕم لُت۔ اُمہِ احساسَن پُور ما چھہٕ ہُند پھور تہٕ۔ تہٕ ساری واٴرِن اَکِس پانہٕ بِڈس جذبہٕ کِس پانہٕ نیارِس سیتھ۔ یِتھ وِزِ یہِ اِمہِ احساسُک پورہٕ ناوہٕ تولہٕ نہٕ تَس فکرہٕ۔ مگر تو تہٕ اوس تَس اَتھہِ احساسکہٕ پورہٕ پور تعوتک اَنہٕ مان۔ یِہ تعوتھ اوس اَنتہٕ روٗس خوش یِوان۔ آوارہ بۄرُت تہٕ مدہٕ ماٴنی کرٕن وول۔

"عجیبے کتھاہ چھ !" اَکہ دوہ ووٚن تمہٕ خوخلس۔ "ساری
مُلکھ چھ تہندِس سیٖتی باجی۔ یہوٗدی، آرمینی تہٕ آسٹرین۔ تہٕ چھوہ یمن
سارِنٕے ہندٕ باپتھ گراہ رٕوان۔ گراہ رٕوان!"

"سارِنٕے ہندِ باپتھ ماجی۔ سارِنٕے ہندٕ باپتھ؟" خوخلن
ووٚن۔ "اَسہ گژھ نہٕ کانٛہہ قبیلہ، کانٛہہ قوم آسُن۔ لُکھ چھ یا نہٕ ساٗنی
سیتی باج نتہٕ ساٗنی دُشمن۔ سمجھتھ کرُن وٲلی چھ ساٗنی رفیق۔ ساری
امیر لُکھ یِمو چھُکھ کومٕت چھ ساٗنی دُشمن۔ ژٕ کر نہٕ پتھ سارِہ بُتراتھ کُن
نظر۔ ژٕ یِہ ترٛہی فِکرِ نہٕ اَسی کامگار کیٖتیاہ چھ۔ تہٕ اَسہ منٛز کوتاہ طاقتھ
چھُ۔ اَدہ ووڈلہ چایس دِلس منٛز خُدٕ روٚس خوٚشی تہٕ شادمانی۔ ننکو
فرانسکو روزن وٲلی یا بیرہمنو بیٚلہ زندگی سام چھ ہیوان۔ تِمن تہٕ چھُ دٮ۪ی
باسان۔ اطالوی تہٕ چھ یی موٚحسوٗس کران۔ اَسی چھ ساری اَکی ہیٖو ماجہ
ہنٛدی گیٖر۔ سارٕ دُنی ہٕکین کامگارن ہندِس بائے بنٛدس چھ یہ اژھینٛہ
پَزِھد۔ ژٕ تہٕ زِبتہٕ دِوان۔ یِہاے پَزِھد چھ ساٗنین دِلن وُشہ نیر دِوان
یہ چھ عدلہ تہٕ انصافہ کہ نبلتھ پریزلوٗن اَکھتابہ۔ تہٕ یہ نَب چھُ کامگارٕ
سنٛدِس وَچھس منٛز۔ کانٛہہ تہٕ اَسی تن، کُنہ نہٕ ناوُک، اَکھ سوشلسٹ چھ
وُمرِ عُمرانس سوٗن رٔوحانی بوے روزان۔ پگاہ، اَز تہٕ ہمیشہ خاطرٕ!"

یہ موحشم نتہٕ دَر پَزِھد ہیٚرٕن وزہ وزہ تِمن منٛز ٹاکارٕ باخشمٕ نتو
نیرِنی۔ یہ لٕھدے یہ وارے تہٕ وارہ وارِ پہ ٹھانکو ٹھان ہیٚرٕن اَکھ لٕھدہ
شانہٕ کِس قعٕرٕ وتس منٛز بدلیو۔ تہٕ ماجہ ہیٚلہ یہ قعرو لٕھدٕ ژیوٚن۔ ہنگہ منگہ

باسیوس زن تہٕ دُنی یِہس اکھ تیٚتھ چیزاہ ٹھَسِہٕ پیٚوو۔ یُس اکھتابکو پاٹھو
ٹھَدٕ شانہٕ، پوٗز تہٕ رُت اوس۔ تہٕ یُس تمہِ پنٕنہٕ چشمو وُچھمُت چھُہ۔

تمہ اُسی باضے گیوان۔ ٹھَدٕ خوش تہٕ خوش حال ہیٚتھ اُسی تم سیدی سارہٕ باگتھ تلان۔ یم سارِ عیبے ژٕھتس اُسی۔ مگر باضے اُسی تم فوٗری، سنجیدہ باگتھ تلان۔ یِمن منٛز لوٚبہ وُن تہٕ تم اوس۔ مگر یِہنٕز لیے بدلے اُمس آسان یم باگتھ اُسی تم گرجاگرہ کیٚن باتَن ہندی پاٹھی لو تہٕ ہیٚتھ گیوان۔ گیوَن والین ہندی بُتھی اُسی مگر ہیٚتھ تہٕ وۄزلی گژھان۔ تہٕ کرہیرِ وٕنی لفظ اُسی پوٗرہ پوٗرہ فِہ وتکھ باس دِوان۔

تاجہ کوٚ خاص کریتھ اکھ نوو باگتھ سیٛٹھاہ ستنہٕ تہٕ۔ اَتھ باتس منٛز اُسی ییٚرِ تتہٕ تیچھ کہ لُد زوٗح کہ دسکھ داوِسی سو تَچیچ دوکھنے آرٛش کریتھ یُس زن شُنک، تہٕ ہراسِہ کیس راہ چاکی تہٕ خانس منٛز سگنے زوٗن وتہٕ ولاے چھِہ آسان گومُت۔ نہ اُس اَتھ باتس منٛز تمن کُکن بیچھ یا تم تہٕ مرنی آرٛش کرِتھ۔ یم زن پیٚرو نہ آسہٕ نُن پھِترہٕ اُسی پاو ورِہو۔ خوفن منتو اُسی کریمو تہٕ ییٚہند رنگ تہٕ رقیب بنیہ کردار اَتھ موٗرِ لتھ رنہٕ اوس اُمت۔ اَتھ باتس منٛز اُسی نہٕ تمہ قہ وِنکر تہٕ نی وہشس۔ یُس قہ وَتھ اُچھ مچھ ورِتھ یتھ اَنہٕ رُسو تیس فِتنہٕ ہس منٛز خبر کیاہ ژھانڈان ژھانڈان دربدر چھِہ گومُت آسان۔ نہ اُس اَتھ باتس منٛز تمہ یتھ پرونسھٹ نہ وُچھن والہِ جوٗرِ شیچ لڑاینہ گرٕ چکہٕ۔ یُس زن رِیتن تہٕ بدن دعہ شوٗنی اکی اَنہٕ ماہ ژٕھنچہ پیچھ پینہ خاطرہٕ تیار آسہ۔ اَتھ باتس منٛز اوس نہٕ دعہ کھُک تہٕ آنچ ہورنک

سۄ ازاکھ احساس تہٕ۔ یُس زَن یہِ سیٹھہ چیرِ پھٹتھ چاک کرِ۔ مگر یتھہٕ اند
نہٕ تامیر کرنچ صلاحیت آسہٕ۔ غرض آمہ بایہٕ اتھ اوس نہٕ پرانہٕ غنہ لامانہٕ
دُور پھکہ کُنہٕ ترٕ چیزُک باس میلان۔

واچھ کھٹیو نہٕ آمہ بایکو تروش لفظ تہٕ ونکھیٹر لیے ٹکارہ۔ مگر
لفظن نہٕ لیہ ژھایہ اوس کُس تام بۄڈ ہیوٗ چیز آسہٕ۔ یِمو زٕن لفظ تہٕ لیے
پوت پھچارہ ترٕ اور ہتہٕ آسہِ۔ تہٕ دِلس منز اوسُن کُنہٕ تام تتھ چیزُک
احساس وومہ پیومُت۔ یُس پنُن نہٕ بجرہ تہٕ آنتہ روٗس آسنہٕ کنہٕ خیالہ چکو مہ
منز اوس نہٕ پیوان۔ تمِس اوس یہوے چیز ہیمن نوجوانن ہنزن چشمن
تہٕ ہیکھن پیٹھہ تہٕ درینٹھہ آمت۔ نہٕ باسیومُت اوس زِ سۄ چیز چھُ
یہندین دِلن اندر جاے کرِتھ۔ تمہ نوٗمہ رود ہنن کلہ تتھِس اکس
قوِتس پوٗنٹھ کنہٕ۔ یُس زَن نہٕ لفظن منز ونیت ہیکہ تہٕ لیے کُنہٕ لیہ منز۔
ہیئین باتن مقابلس آس سۄ یہِ بالکل زیادے کُن دبیتھ تہٕ پٹھہ جوشہٕ تہٕ
جذبہ سان بوزان۔

تم آسہ یہِ بالکل ہیئو باتوٗ کھمہ تہٕ اوٚی لیس سۄرُن منز گیوان مگر
آہنگ اثر اوس پوٚرہ پُر آسان۔ تہٕ یہِ اثر اوس سادٕہ نہ گژھان۔ مارچ رِیتہ
کِہ ییٚنہٕ والہ بہارِ کہ گوڈنکہ ڈوکو باگٹھہ آلہ نہ نہٕ ولہ نہٕ پیوان۔

" وومہٕ نی واٚژ سۄ وِز ییلہ آسہ یہِ بالکل وتن پیٹھہ گیوان پزہ!"
وسوف شکوف اوس تیشہ سان ونان۔

ییلہ اُمی سُند موٗل ییٚنہ اکہ لٹہ ژوٚرہ ہندس جرمس منز جیل

لوو کھ - وسوف شیکوفن وون پننہٕ نِین سیتھ باجن آہستگی سان؛

" ووہنی ہیکو تھۆ ہیانہٕ گرٕ سمکھتھ "

کامہ پتہٕ اوس کانٛہہ ننہ کانٛہہ دوہس قریب قریب پرٕ ہتھ شامہ پاوٕلس سیتھ گرٕ پیوان ۔ تہٕ تِم اَسہ پکہ وٕٹے پران تہٕ نوٹ لیکھان۔ تِمن اَس تیپٕرٕ بانٛبر آسان تہٕ کامہ منٛز اَسہ تیتھی لین آسان گاہتی ۔ زٕ اَتھ بُتھ چھیلنس ژُنب تہٕ اَسکو دٕنہٕ موٕ ہلتھ میلان۔ اَتھۍ منٛز کتابہ ہیٕنے ہیٕنے اَسہ تِم کھانہٕ تہٕ کھیوان تہٕ چاے تہٕ چوان۔ تہٕ ماجہ ہندٕ باپتھ اوس دوہہ پتہ دوہہ ووہنی یہ زانُن کریٕٹھ بنان زِ تِم کمن چیزن پیٹھ اَسہ کتھ باتھ کران۔

" اَسہ پزٕ اَکھ اخبار کڈُن "، پاوٕل اوس اَموب ونان۔

زندگی منٛز ووتلے یہ زیادہ تیزی تہٕ ترٕزر۔ تہٕ تکھ اُکو دُلی دُلی اُکس کتابہ پتھ بیاکھ کتاب پرٕنہٕ۔ پیتھہ کنہٕ زٕن ماجہ تُلرٕ پوشس پوشس دیوٕر تلان چھ۔

" ساٗنی شوورے ہا ساچھ گاہمٕر " دوہہ اَکہ ووٚتھ وسوف شیکوف " سانہ گرفتاری لگہ جلدے گوہ ڈٕ ۔"

" گاڈ چھ زالس منٛز پھسہ نہ خاطرٕ زیوان " خوخولن ووٚن۔

ماج ہیٕیرٕٹرن دوہہ کھسہ تہٕ دوہہ اُرس نکھ ہیٕخ۔ پیٛلہ زن سو نس " نکو " ونان اوس۔ قس اوس باسان زن تہٕ کُس تام موصوم شرچھ پنہٕ نیو اَتھو سیتھ تسنزن بتھو لبن ساران۔ اگر ہے کنہ آتوارٕ پاوٕل

آوُر آسہٕ ہیے۔ خوخول اوس زیٖنٕ پھالہٕ وان۔ اَکہِ دۄہ ہیٚن اوٚن تمۍ نکھس اُدِتھ تخناہ اَکھ تہٕ مکرٕ ژلیتھ لوٗگ بڈٕہ تیزی تہٕ کاٗرِ گرِی سان داسہٕ باپتھ تختہ بناوُنہٕ۔ تہٕ دۄہ دریمِتہٕ داسہٕ بدلہ لوگنٕ سٕے دروازس۔ پتہٕ اَکہِ لٹہِ شوٗرٕن بڈٕہ ژھعہٕ یہ دۄہ یہ کرِتھ جنگلہ کاٗم کرنہٕ وِزہٕ اوس سوٗ ہمیشہ کھۄسہٕ تام موریس کرٕن واجنۍ تہٕ ماٗرِہ منز لےٚ شرنہٕ منز وایان۔

"خوخاٗل کوناہ ٹھوٗن آسی پتہٕ نہٕ گرٕہ وانگج؟" اَکہِ دۄہ ہیٚن وۄن تمہٕ نیٚچو وس: "تہٕ ہاروزہٕ تھۄہ دۄہ شوٗنی ہندہٕ باپتھ جان۔ تہٕ اَکھ اَکۍ شند گرٕہ پینہٕ گژھن نِشہٕ مۄکلو۔"

"ہیتہٕ پانس بلہِ تفریقاہ۔" پھیکِن دژساہ دِتھ وۄن پادہٕ ملن "لوٗمنول ماآس کران۔" تمہٕ وۄنس: "میاٗنی ساٗرِے واٗنس چھہٕ تفریقن منزے گُذرے ہرٕش۔ تہٕ سعہ تہٕ نہٕ کُنہٕ جان سببہٕ کُنہٕ۔ ہرگاہ یتھس ہیوس اِنسانہ یندہٕ باپتھ رَژھ کھنڈ موٚسبتھ تلوٚن تہٕ پتیہٕ۔ تو نہٕ کیاہ گوٚ۔"

"بہٕ ژہٕ وَنکھ" نیٚچوی وۄنس: "تہندہٕ پینہٕ سپتی گژھہ بہٕ خوش۔"

تہٕ پتہٕ کُنہٕ آو خوخول تہٕندہ گرٕہ۔



بستی اندر کنِیکُ یِہ لۄکُٹ مکانہٕ ہیوٗتُن گژھن ہندِ توجہُک مرکز ہیٚو۔ درجن وادشکہ بزرٕ، بےٚ پناہ کڈان واجنہٕ اُچھ لجہٕ نظرو بے سیٹھ اَمہِ چِھنہٕ لبن تہٕ برن نیٚوی زن کرنہٕ۔ شۆ وین ہشرٕہ تکرہٕ یکہ لجہ اَتھ مکانس ہیٚریہ کنہ اَکس جوشہ ہتس اندازس ھٗزٹاسہ راتس سے ٹلنہ۔ اکھ لگو نالہ بہِھٹ کہ امہِ گرہِ منزہ تہتہ خبر کنہ تام چیزس کھر یکہ ناو وتھ ییر کڈ بہٕ۔ پتہ چیز زن تیمن اتھ اندر ژھیچھ دِتھ بہ ہخد اوس باسان۔ واتھ کیٚت اسی تم دارہ منزہ اندر وچھان۔ تہٕ باضے شِپشن ٹھک ٹھک کران تہٕ کھوٗژھ یکہ بے لَٹ چھوان۔

شوداب خانکو ناگکھ بگینتسوفن ٹھہرا او ناچ۔ دہ ہہ اکہ سبے منزہ نشر کر۔ شو اوس بجان شکلہ بدرہ ہنا۔ تس اُس پریتھ ورِ وہ ژج صد ناکہ تہٕ ڈیلے مرہ وہ زچہ گردنہ کرہ مہو رمال گنڈتھ اسان۔ امو پشرہ زامتی چہ زونہ ورِنہ نستہ بیچھٹ کھوہ داگک عاکھ لاگتھ۔ تمہ کنہ اُمس "اُمی چہ اُچھ" ناو اوس درامُت۔

جوابُس پرارتھ ستۍ وَنہٕ تِمو ماجہِ کُنی شَہہ کینہہ خوشیہ تہٕ وٕریہ

کتھہٕ

" پلاگیا نلموٗنا چھا دارِسے ؟ نیچو چھیہ وارسے ؟ کھاندرکوٗرنا

کینہ ونہٕ چھُہ شُرِس کران ؟ میأنی کینہہ چھہ یہاٗسۍ وأنس کھاندرس لایکھ

لڑکن یوت وُلی ولی کھاندر سپدِ ۔ ماٗلس ماجہ کیٔت چھُہ تیٚوتۍ جان روزان ۔

اِنسان ییلہٕ ٹُبرس منز روزِ ۔ اَتی چھُہ سُہ جسمٲنی تہٕ روٗحٲنی اعتبارٕ برتی

پأٹھۍ روزان ۔ یِتھہ کینہہ زَن شرکسس منز ہیڈر ۔ بیٚہ چھانہٕ جایہ آسہٕ ہا

میٚہ آسہ ہا اُمس کرتام کوٗرمت ۔ وَکھ چھُہ پی منگان زِ پریتھ اَکس

مُتعلق پیہ سَرِ کھرِ کرِ نہٕ زِ سُہ کیاہ چھُہ اَزکل کران کراوان ۔ وۄنی چھُہ

لُکو پننہ نی مرضی حسابہ وۄنہٕ وین کڈن ہیوتمت ۔ تِم چھِہ پننہ نیہ کَرو تہٕ خیالو

رنگہٕ زیادے بیہ گنڈ گاہ ہتہ ۔ لوکٹہ چھِنہ ازکل عبادتھ کراٗنی ۔ تہٕ عام

جایہ نِشہ چھہ لوب ہیوان ۔ اَتی کھۄتین منز چھُہ زٲورہ پأٹھۍ پینہ سیٚد

بادان ۔ آخر میٚہ تہٕ ونی تُو زہ ہیم لگہ کیا پھس پھس چھہ کران آسان ؟ ییم

کیا زہ بیٚین نِش لوب لوب روزان ؟ سعہ کوہ سیٚہ کتھ چھِہ یُس زَن کانہہ

اَکھاہ بیٚین نِش مثالہ پاٹھۍ شوراب خانس منز ہادثہ کھوژان چھُہ ؟

سیٚر ! سِر باونیٚچ کنہ جاے چھہ سون گرِ جہ ۔ باقی ساری میر ہیم کو گنجہن تہٕ

کھۄتین منز باونہٕ چھہ دیماغ پریشان گژھنہٕ کنہہ تھسنہٕ پیوانی " ۔

تاعظیمہ باپتھ واتج تِمو توٚپچ ۔ تہٕ بڈرہ اندازہ سان نرتہ ناوتھ

کٔرن سلام ۔ تہٕ ماجہ ہیٚتہ بنگہ کرِتھ وژاو ۔

بتیہ دوہہ پتہٕ تَس پننہِ ہمسایہِ بایہِ ماریا کارسو نووا بازرس

منز۔ سو اُس اَکِس کھارہ سینٛز موندٕ زنانہٕ۔ تہٕ کارخانہٕ چہ پھاٹکہِ نِش

اُس کھیٚن چنِکہٕ چیز کینان۔ تمہ ووٚن :۔

"پلاگیا۔ اَمِس ہے کیٛہ زِہ نیٚچو وِس ہیس !"

"مطلب ؟" ماجہ پریٚژھس۔

"شوٗوے ہے چھہ گامُژ" ماریایہ ووٚنُس ہیرہ پاٹھی "بیاکھ

مانجی۔ بڈٕ وُلیٹ شوٗوے ہے۔ دپان ہے چون نیٚچو چھُ اکھ ژوٗرہ اوٗ ژھیٚن

بناوان۔

خلستی ہیشس۔ یہُند یارہ چھُ اکھ اَکِس پتھ پاٹھو کرہ والنہٕ۔"

"یہ چھُ صرف حسن بکہ واس تہٕ چارِ گی۔ ماریا !"

"اَمہنی پیلہِ مار لگہ۔ تیلی ووٚتھ دِہ تہٕ" خانچہ واجنہِ ووٚن۔

ماجہ باوٕ سارینے کتھ نیٚچو وِس۔ تمہ دیٚت تورہ پھینکِس

دٕرساہ۔ تہٕ خوخول لوٚگ پینہٕ نِس خاص اندازس منز لوٚت تہٕ سوٚن اَسُن

اَسِہ نہٕ۔

"کورہ تہٕ چھہ تہُندہ دزان" ماجہ ووٚن "تہی چھوہ سیٹھاہ

پرٛۍ لگاکر۔ کانٛسہ تہٕ کورہ ہندہ باپتھ ہیکو تہی جان جوٗرِ ہیٚتھ۔ ہتھنی

چھوہ۔ شوراب چھیوہ نہٕ چوان۔ مگر یمن بچارین کُن چھوہ نہٕ اَتھ تہٕ

---

۵ خلستی۔ خلست چھہ روٗسی پاٹھی کمچس وَنان۔ تہٕ یہ ناوٕ اوسُکھ اَکِس

جنوٗبی مذہبو ٹولس دیتمُت۔

ٹلان ۔ رِتھمہ چھہ وَنان ژٕہ شہرٕ پیٹھٕ چھہ پیٹھہ تٕژھہ کورٕ تتہٕ نِشہِ ییوان گژھان۔"

"ہیس ۔ اَدٕ کیاہ !" ڈیکس درٕ لدِتھ ووٚن پاوِلن نظر تہٕ سان ۔

"ییہ منز چھہ پریتھ کُنہِ چیزس پھکہ وومتھان۔" ووش ترٲوِتھ ووٚن خوخولن ؛

"ننکو ۔ کیاہ رُت گژھہ ہے یوٚدوے ژٕہ یِمن جارِن نِکیٖہ تابہٕ ہاگہ ژٕہ کھاندرٕ پتہٕ مِہ زندگی ہُند مانہٕ مطلب کیاہ گو ۔ شاید کرٕ ہاٚن پنہ تیمہ ٹوتہ پانس کیٚتھہ موصیبت آنہٕ نس منز ییشر تاہ رُجی۔"

"تھو تھو !" ماجہ ووٚن ۔" تہٕ چھہ سارِی وارٕ یا کھو زامان تہٕ فِکرٕ نہٕ چھکہ تران ۔ مگر اَمہِ علاوٕ کیاہ چھہ ییہنِدِس لٲنِس لیکھتھ ؟"

"ہرگاہ نہٕ ترٕیکھہ فکرٕ ۔ اَدٕ لیٚن مٕلتھ" پاوِل ووٚتھہ۔

ماجہ ترٲو تسندِس ژوکرے میتس بُتھس کنۍ نظر۔

" ژٕہ کونا چھکھہ ییمہ پٲرٕ ناوان ؟ ژٕہ اَن تکھہ چالاکھہ پیہن کورٕ یور۔"

" اَمہِ سٕتی آندرٕ نہٕ کینہہ ۔" تسُند نیچو ووٚتھہ خوشک لہجس منز۔

" مگر کوشش کرنس کیاہ ہرج چھُ ؟" خوخولن پریژھ۔

جواب دِنہٕ بروٚنٹھہ روٚد پاوِل خاموش کرِتھ۔

" سارِی تکھہ گژھن جورِن منز تبدیل ۔ کینژن سیٚدٕ کھاندر

تہٕ سورٕے موکلیہٕ ۔

تہٕنٛز مأج رٕژ سوچنہٕ ۔ پاوٕل سٕنٛزٕ پادرٕن ہنٛزٕ سخت مزٲژی کنٛہ سپنہٕ سو ہنا پریشان ہش ۔ سہ اوس یہ وچھان زِ سارٕی لُکھ، یتھٕ تامت زِ خوخول ہیوٚ پوختہ کار بوٚج نہٕ ، اُسی تٔس مشورٕ پرٛیٚژھان مگر تٔس اوس فکرٕ تران زِ تِم چھ تسنٛدِس تیٚچھ وِس کھوژان ۔ تہٕ اَتھ ہنٛزٕ اُمہِ سختی سببہٕ اوس نہٕ کانٛہہ تہٕ تٔس محبتھ کران ۔

اَکہِ رٲژ ییلہِ سہ شونگنہٕ دراو ۔ تٔسند تیٚچھوٕ تہٕ خوخول اُسی تِمہِ عزہٕ پران ۔ تنہٕ پردٕ اَپارٕ ہیٚژن تہٕنٛز لَوٕ لوٕ کتھ باتھ تٔس تام واتنی ۔

" ہیٚتہٕ ھا چھ سہ نتاتشا یسند " خوخولن وون ہنگہ منگہ پاٹھو

" ہیٚتہٕ چھ خبر " رٕژھا قرار کرِتھ ووٚنتھ پاوٕل ۔

تِمہِ پتہٕ ۔ خوخول ووٚنتھ لوٚت پاٹھی ھٹوٚد ۔ تہٕ تنہٕ وورٕے لوٚگ فرشس پیٹھ پکنہٕ ۔ تہٕ لعتہٕ لعتہٕ تہٕ کمہ تام اندازٕ لوٚگ شرٕنی واینہٕ تِمہِ وون بیٚنہ اَکہ لٹہٕ :

" خبر چھا تِمہِ چھا ژیوٕ نمت کینہٕ نہٕ ؟ "

پاوٕلن دیُت نہٕ کانٛہہ جواب ۔

" کیٛو پاوٕل ۔ ژٕ کیاہ چھکھ وَنان ؟ " خوخولن پرٛیٚژھ لعتہٕ ہیٚتہٕ

" آہنو، ژیوٕ نمت چھُن " پاوٕل ووٚنتھ درجواب ۔ " توٚرے ژٕ دو تِمہِ یورپٕن گرٕژھن ۔ "

تمہٕ خوٗلن ستٕر زوٗرٕ فرش۔ تہٕ تمیٚہ اکہ کٕٹھ وتہ تلے پیٚہ تہِنٛز لٔتہٕ شرٛوٗ

کٔرِس منٛز

"ہرگاہ بہٕ وٕنس تیٚلہ؟" تمہٕ پرٛیژھ۔

"کیاہ وَنہٕ ہٕتس؟"

"وٕنس۔ زہ بہٕ" خوٗلس ہیوٗت نرم اندازس منٛز وَنُن۔

"ہیکہٕ کیاہ چھہٕ منٛظورٕ چھے" پاوٕلن کٔر تٕژٕ بینی کتھ۔

ماجہ بوٗزٕ۔ پکان پکان گیہٕ خوتۍ ال رٕوزِتھ۔ تہٕ تس باسیوٕ ژن تہٕ

سوٗ بوتہٕ اُتھ اوس کران۔

"میانۍ کُنہ ہرگاہ سکٲلہ کُوریٚ سیٚتۍ محبت گژھہ۔ تس وَنِتھ

گوٗژِھ۔ نتہٕ چھُنہٕ اُتھ کانہہ تہٕ نتیجا نیران۔"

پاوٕلن وُٹھ ٹاس کٔرِتھ کتاب۔

"ژیٚہ کمہٕ نتیجہٕ آش چھیے؟" تمہٕ پرٛیژھُس۔

دٕہ شونے رٕودۍ دانہ یاہس کالس خاموش۔

"پتہ آدہ؟" خوٗلن پرٛیژھ

"آندرہ۔ ژیٚہ پنٕنی گوڈٕ پانس سیٚتۍ تُرٕہ گھرٕ گٔژھن۔ یہٕ

ژیٚہ کرِن کیاہ چھے؟" پاوٕلن وٕنن لٔٹہ لٔدہٕ۔ "سون۔ سہ چھہٕ تٕژیٚہ سیٚتۍ

محبت کران۔ سیٚہ چھہٕ شکھیے۔ مگر دٕوٗ نہٕ۔ آدہٕ سٲ گوٗرٕ وٕہ تہٕ پتہ گھانٛد۔

واہ۔ جوٗریاہ چھہٕ ہاوٕنی باوٕنی لایکھ! وُچھو سہ چھہٕ دامنٕس وَر۔ تہٕ ژٕہ مُوزٕنہٕ

شرٛکرٕ زیدٕہ نوٗرٕ پہنٛز ییٚڈٕ پالنہٕ باپتھ ہیٚیو تہٕ پتہ دہٕ ہس راتس خوٗن جگہ

کڈُن۔ ساری دأنِس بَنہٕ ژٕ وچھ باپتھ، شرٕ بوٕ باپتھ تہٕ کرایہ باپتھ آکھ گٔیہ صاحبَن ہٕنٛدِ پایہ کِہ مقصدہ باپتھ بنکہٕ ژھٕہکار۔ تہٕ ہُنز دوہ شوٗیے۔“

کمرٕس منٛز وٕہ تلے پِہ ژھوپہٕ۔ اَمہ پتہ لوٗگ پاوٕل بِٹیٖہ بولنہٕ وٕنی اَمِس نہٕ تمی سٕنٛز آواز تیٚز ژھٕہ سکھ۔

”یہ خیال ژاوٕ نے گوٚ جان آندری۔ سہٕ بچارٕ کیا زٕ لاگہٕ ہن تاوٕنس۔“

ژھوپہٕ۔

سیکنڈن پیٹھ داپٕنہٕ وٕزہٕ اَس ساعتہٕ کِہ پنڈولچ آواز وارٕ پاٹھہٕ کنَن گژھان۔

”میون نصیف دِل چھُ مایہ بوٗرت تہٕ نصیف ردیہ ہوٚت۔ اَکھ چھ دِل وٕنان!“ خوخولن ووٚن۔

کِتابہٕ ورق پھرنک صداہ گو۔ پاوٕلن آسہ بِٹیٖہ کتاب بیٚرِنی ہیٚرِ ہیٚرِ۔ تمِنٛز نانچ اَس اَچھ وٕتھہٕ ڈاف ژرٕ اوٕتھ تہٕ شاہ کھالنہٕ تہٕ اَمِس کھوژان۔ تس اوس خوخولن کیاہتام گژھان۔ مگر اَمہ کھوتہٕ زیادٕ پننِس نیچوِس شند۔

”بچو!“ تمہ سوٗ پُچھ۔

”گوٚ آدہ پیٚزہ تہٕ تمس چاٗنی کنز کیٛتھہ تہٕ باوٕن؟“ خوخولس ژوٚل بے وایہ نیبرٕ ہتھ۔

”وپھان وأری گیہ تی“ پاوٕلن ووٚن وارٕ وارٕ۔

"اَچھا تۄ کَرِو،" خوخولن ووٚن پادٕل۔ اگر ژٕ یِتہٕ پییہ یژھے

گرٕ پیٚشِس۔ زان گۄاتہٕ کرٕ ووٚٹھ وۄکہ آسہِ سۄ۔"

"میانہِ خاطرٕ چھہٕ سعہ کرٕ پیٹھ گرٕ آمژ۔"

داوِہ دٕکہ آدلبن سیتھ چھاوِنہٕ۔ ساعتس پتہٕ ڈلم اوس

پابندی سان دٕکہ نیرنگ اِیلانہٕ کران۔

"یہٕ چھا گفہٕ کتھ" خوخولن ووٚن آہستہ پاٹھو۔

ماجہِ ژھعن شانہٕ گنڈِس منٛز چوٚنٹھ۔ تہٕ لعہ تہٕ لعہ تہٕ لیج اوٚش

ہارنہٕ۔

صُبحن پاسیوو تس آندری نکیومُت ہیو۔ تسنز شخصیت اُس

بۄنٹھی مہ کھمہ تہٕ زیادے لوٚیہ ورٕ نے مرٕ۔ قوہند یچھو اوس ہمیشہ پاٹھو

سیٚود، زاوٕیل تہٕ خاموش۔ از تام اُس سعہ خوخولس ہمیشہ آندری انی

سیمیورچ ژنان۔ مگر از ژوٚلس ہکہٕ نیرِتھ۔

"آندریوشا۔ کھمہ رانہ کونا چھکہ شیہرٕ تاوان۔ نہٕ ہا

لگی تہٕ؟"

"تیمہ تنخاہ پیے اتھ نوٚوسے؟" سۄ ووٚتھ اَسان اَسان۔ تہٕ

پینز نہٕ پیٹھ تسرِ تس آبٕ تھ ووٚنُن آدہ۔

"کیاہ پتاہ ژٕ پے چھکہ میانی ماجِ۔ آدوہ نی گوٚ ژٕ چھکھ

پینٛہٕ زیوٚرہ پیہ باوُن پرٕ ھان۔ بہ چھس نا یوت بدصورت۔ یکنے ماجی؟"

زیوٚرہ کینٛھہ ونہٕ وڈایی لج سعہ قسنہ اَتھس منٛٹھ

۹

بستی منز ہیوتُکھ لُکوٚ اشتراکُکین ہنزٕ کتھ کرٕنۍ۔ یِم زَن پنیجہ میلہ سیٹھی لیکھمٕتۍ اشتہار باگران آسی۔ یِمَن اشتہارَن منز اُس کارخانٕکِس انتظامس تہٕ کارکردگی ہیچھٕ زبردس تنقید چینٕ یوان کرنہٕ۔ پیٹرزبرگ تہٕ ہوٚنوٚ بی روٗسہٕ کین ہرتالن ہنٛزٕ خبرٕ تہٕ آسہٕ یِمَن منز نیران۔ تہٕ کامگارَن اوس وَنہٕ یوان زِ تِمَن پَزِ پننیٚن مفاد رٔچھنہٕ باپت یکمُت کرُن۔

اَڈٕ ورُکھ یِم زَن کارخانس منز جان پٔنسہٕ ٹوٗنگ زینان اُسمٕ سپدی ناروٗنار۔

" فِتنہ گرٕی ! " تِمَو وونُکھ " یِمَو کتھَو باپتھ پَزَن یِمَن کلہٕ کھاسرٕ پھاڑٕ ناونہٕ "

تہٕ یِمَو نِکو نیہ یِم اشتہار پَننِہ مَن مالکَن نِشہِ۔ نوجوانوٚ پٔرۍ یِم اشتہار وزیٖرحم وانٛچھ۔

" بِلکُل پوٚز چھُکھ لیکھمُت " تِمَو وون۔

تِمَو اکثر موزوروٚ ہُنٛد بڑٕ بے دلی۔ یِم زَن دوہَس ہیکنہٕ

ہَںٹِہ   وِرِہِز۔ سعہ بادِہ ہے وار یاہ لولہ ہَنتِ لفظ۔ اَمیہ وِرِزِہ اوس تھَندِیس۔
وَچِھس مَنز رحم چہ غلبہ گی دگ ہِش تَنج مِش۔ یَہ تِقس اُسی نہ
لَفظے سمان۔

کیٛتھ ژھنٛکت ژھینٛت اٰسی پیٛوان۔

"امہِ سیٹھی اندرٕ ییٚہ کینٛہہ۔ یمو چیٚژ سیٹھہ چھا کام انٛدان؟"
مگر اشتہارٕ سیٹھو وُزہ کھل ؤلہ۔ تہٕ ہرگاہ کُنہِ ہفتہ اشتہار
نیران اوسنہٕ۔ موزوٗر اٰسی اکھ اکس پرٛژھان :

"باسان چھُ یمو کٔرہ اشتہار چھاپنٕ بنٛد۔"

مگر امہِ پتہٕ اوس ژٔندٕ وارٕ دوہن فوٹو اشتہار بأگرنہٕ
یِوان تہٕ موزوٗر اٰسی بیٚیہ اکہِ پھیرِ یمن پیٹھ پانہٕ وأنی کتھ باتھ کران۔
کارخانس تہٕ شوٚہ راب خانس منٛز ہیٚتن تیٚمو لُکھ نظرِ گژھنہٕ۔
یِم ہنٛز کاٰنسہِ وٕنی اٰسی۔ یِم لُکھ اٰسی سرٕ پٕترٕ پھیران تہٕ قسمہ قسمہ
سوال پرٛژھان۔ پر یتہٕ کاٰنسہِ ہِندس ماٹس منٛز زنگ ژھننہٕ یِتہٕ پانس
زبردس حبس کرنہٕ معکھ یا نِمہٕ پان ہیٚتن پیٹھ سوار کرٕنہٕ کنہِ اٰسی یِم لُکن
ہِندین دِلن منٛز شکھ دوہ پداوان۔

ماچہٕ تھیٚوان زہ امہِ ساری وُژ گٔژھکھ ذمہ وار چھُ تسندس نیچوک
سنہزہٕ کار کردگی یہٕ۔ تمہِ وُچھ زہ لُکھ کیتھ کُنہٕ اٰسی تس کُن دِوان تہٕ
دوران پیان۔ تہٕ ماچہ ہِندس دِلس منٛز اٰس نیچوس پیٹھ فخر تہٕ تہندہٕ
بچاوہ چہٕ فکرہ ہنٛزن جذبن ہنٛز رلہ مِش۔

اکہ دوہ مٔن دِگرس بأگی آیہ ماریا کارسو فوواتہٕ ولاسوف
خاندان چہٕ وارہٕ کوٗزن ڈھنگ ٹھک۔ تہٕ ییٚلہِ ماچہ داٰر مُژ۔ تمہِ باوس
ٹھدِ ہٹہِ یہٕ کُنہٕ شیٚچھ :

"پلاگیا! حیس ہیٚ رٔوز یزہ! یمو ہیٚ چھُ پاٰنی پانس

مۆصیبتھ اونمت۔ اَز راتھ کیُتھ ہے ییہ تھوٕہہ تہٕ مازَن پٮ۪ٹھ وسوف شِکوف سِنٛدین گرٕن تلاشی کرٕنہٕ۔"

ماریایہ ہِنٛدِس وٮ۪چھو ویُتھو کُھوٚٹ آیہ جلدے وَتِھنہٕ۔ تہٕ یِنہٕ نہٕ موچہٕ نَستہٕ سیٹھا کوٚر تمہِ سوٚن سوٚن تہٕ اُچھ ٹٹہٕ وہر کرِتھ ریٚچ اورٕ یور وُچھنہٕ زَن تہٕ مسرٕ کرِ بیٚچھٕ کانٛسہِ ژٕرژان اُس۔

"بٮ۪یہ تھوٚہہ زٕ ژٕ یتس زٕ منہٕ چھیَنہٕ کُنٛہ خبر اَتر نہٕ بوزٕے میٚہ ژٕ یہ نِش کینٛہہ۔ تہٕ نہ سمکھے سے بہ ژٕ یہ اَزیتہٕ!"

دائم دِنہٕ پیتہٕ گیہ مائج وارہ وارہ کرُسی منز بِہِتھ۔ مگر یہ زانِتھ زِ تسِنٛدِس نیچِو وِس پیٹھ خطرہ دَرپیش، وَژھ سہ فورن تھوٚد۔ وُلی وُلی بد لاون پکو۔ کلس وو لوٚنُ شال تہٕ دورے یہ فیدور مازن شُندگرہ۔ سوٚ اوس بیمار تہٕ از اوس نہٕ کامہِ گومُت۔ یِیلہِ سہ اندر ژایہ سوٚ اوس دارہ نکھہ بِہِتھ کتاب پران۔ تہٕ دُیچھنس اَتھس اوس پھش پھش دِوان۔ اَمہِ اَتھک نیٚبھٕ اوس تس وٚریہ پاٹھو نمبر ہیوٚ دژامُت۔ خبر بوزِتھ زردیوو سوٚ تہٕ تھوٚد گوٚ وُتھِتھ۔

"گوٚ تاوَن پٮ۪یوو!" تمی ووٚن وُٹھو منزٕ ہی۔

"اَسہِ کیاہ پزٕہ ووٕنی کرٕن؟" تھانتھ ریمنہٕ اَتھ سیٹھا ڈٕکس عارق ووہ تھرائوِتھ پریشانہ تمہِ۔

"ہنا کر قرار۔ بانبر نیچ چھیَنہٕ ضوٚرورتھ! پینہٕ نہٕ ٹھپک اَتھ سیٹھا ڈیکہ بیٚچھٕ وانگی دارمس پُتھ کُن گدِتھ ووٚن فیدورن۔

"ژٕہ ہا چھکھ پانہٕ بانبر یوٗمت۔" ماجہِ ووٚن۔

"با ہ! مندچھ سیٚتھو ووہ شیلیو وسُو۔ تہٕ کیٚنژھ تام گژھِہ کوٚرُن لوٚتہٕ اَسُن۔

"ہوٚں۔ لانچھ اَتھ پتھ۔ اَسہِ پَزِہ پاوٚلس شیچھ سوزُن۔ بہ سوزُنس کانہہ۔ مگر ژٕہ نیر گرہ۔ تہٕ پیٚتھ کُنہِ مہ بانبر۔ تم لاین پہٕ اَسہِ۔ کَنہ ؟"

گرہ وأتتھ سعہ نبہ راوِہ تمہِ سارییٚ کتابہٕ۔ تہٕ تمہِ وُچھس سیٚتہ زورٕ رُٹھتھ لیجِ فرشس پیٹھ اورِہ یور کرٕ نہٕ۔ سعہ أس گراہ دانس ہیٚور کُن، گراہ بوٚن کُن تہٕ گراہ پان مَٹس کُن وُچھان۔ تس أس راے زِہ پاوٚل پیہ لاران تہٕ بھاران کارخانہ پیٹھ گرِہ واپس۔ مگر سُو آو نہٕ۔ تھکِتھ ژایہ سعہ اُخرس چوکس مَنز۔ تہٕ کتابہٕ پانس تَل رُٹھتھ بیٹھ سعہ ہنچلس پیٹھ۔ پاوٚل تہٕ خوخول سندِ واپس پِنس تام رُوز سعہ بیہتھے یا ہوٚٹہٕ بیہتھے تہٕ کیا زِہ سعہ أس بھوٚد ووہ بھرنس تہٕ کھوژان۔

"تعہِ بوٗزوا ؟" تم ورچھتھ ژوٚل تس ہکہٕ نیرِتھ۔

"آ ہنی بوٗزہسے۔" پاوٚلن کوٚر لَب خندہٕ۔ "کھوٗژ کھے ؟"

"خدٕہ روٗس !"

"نامے کھوژُن لگہ نہٕ۔" خوخولن ووٚن۔ "اَمہِ سیٚتہ کیاہ نیرِہ ؟"

"وُنہٕ چھُتھ نہٕ ژیٚہ سماوارس تینگُل نہٕ ترُوومُت۔" پاوٚل ووٚتھ "یتمہِ معہ کھ۔" بھوٚد وُچھِتھ ہوو ماجہِ کتابن کُن۔ تہٕ تیتھ کنہِ وٚو ننُن ژن نہٕ کانہہ اثر اوسُن کوٚرمُت۔

تۄہندی نیچِوِ تہٕ خوخولن ترٛوو ٹھاہ ٹھاہ کرِتھ اَسُن۔ اَمہِ سٟتۍ آیہٕ سۄ رٕژھا ہوشہٕ ہِش۔ پاوِلن ژارہ کینٛہہ کِتابہٕ تہٕ تمہ کھٔٹِت تھوٚوہٕ باپتھ دزاو حاطس منٛز۔

" ننکو۔ اَتھ منٛز چھنہٕ بانبر پٕچ کانٛہہ کتھ "، خوخول وۄتھ سماوارس پھٕہ کھ بھوہ کہ دِواں۔" دٕپھ مَند چھِہ ہِنٛز کتھ چھِ تۄہندِ باپتھ ییم زَن ہیمن فُو ضوٗل کتھن پیٹھ وکھ چھہ راوہ ران۔ وۄ اَنسپٹھ لکھ پن ...لور۔ کھمبرن تلوارہِ گنڈی گنڈی تہٕ بوٗٹن ہمیشہ لاگر ا۪گ۔ تہٕ سارِی ہیے کرُن تلکھ پیٹھ۔ بسترس تہٕ دافس تل ژھانٛڈ ژھاننڈ۔ ہرگاہ کانٛہہ تہٕ خانہ آیہ۔ تور تہٕ واتن۔ تہٕ ہیرِ مس کمرس تہٕ اُن نظر گُذر۔ بُھقین لادنکھ زلر زاج۔ نفرژ سیتۍ وۄ ہتہٕ نکھ نکہ وآری تھوٚد تھوٚد۔ ژکھ کھسِکھ، کیتہ تام گرژھن۔ تہٕ آمی سیتۍ ہاوَن پننۍ کنہ زہ تم کاتیاہ گُذرن تہٕ تیشل چھ۔ تمن چھُ پورہ ہیکے زہ تہنٛز کام کازاہ چھ نفرتس لایق۔ اَکہ دۄہہ دِژ ہیمو تتھ کنۍ میانِس سامانس دۄانی زہ جیرہ پتھ تراوِکھ تلاشی اَڈہ لیچی۔ تہٕ ژھوہ پہ ذم کرِ ہپیٹر کھ لٹ۔ پتیہ اَکہ لہٕ ٹرنیوہس یانس سیتۍ تہٕ لوٚرہس جیل۔ تہٕ تقریبن ژوٚن رتن تھوٚوہس تتھی۔ جیلس منٛز چھُنہٕ ببہنہ تہٕ پرارنہٕ ورأے بٔتیہ کینٛہہ تہٕ دِوان کرنہٕ۔ اَمہ پتہٕ چھ عدالتس منٛز نوان۔ سپاہ چھِ سرٹکن پیٹھ ہوشہ سان پکہ ناوان۔ کانٛہہ بوٚڈ افسر چھ پرژھ گار کران۔ ییم افسر چھِنہٕ خاص کینٛہہ تھٔپ آسان۔ بدِہ چارِی کتھ کران۔ تہٕ اَمہ پتہٕ چھِ یم سپاہ ہُن حُکم دِوان زہ قیدی وانہٕ ناوِی وۄن دُبارہ جیل۔ راتھ کنہ چھ اُمس اورہ یور تہٕ

ہوٚرٕ یوٗر کرٕ ناوان ۔ ٲخر تِم کُٹھ ییم تنخاہَس پیٹھ پلان چھِہ ۔ تِمَن پزِی ریہ حلال کرُن نہٕ باپتھ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ کرنُے ۔ چھیرَس چھہ قیدس یلہ تراوان ۔ نہٕ آیہ گیہٕ کھتاہ ۔"

" اندر پوٗشا ! چانہٕ کتھ کرنُک انداز ہے ہا چھہ بدلیمُت ! " ماجہِ ووٚن ۔ سماوارس نِش کٔھ دِنہٕ پتہٕ تُل تِمو پٔنٕن وٕوہٕ زُل رٔنیک ہیوٚ بُتھ تھوٚو ۔ تہٕ گوٚنٛشِتھن چھیٚنٛش نِتھ پرٔٹھن :

" کیٛتھُے انداز ؟ "

" زٔن نہٕ نہ زیٛہ کٲنٛسہ اَز تام اِذٕہ ہیہ واتہٕ نوومُت چھُے ۔"

" سوٗ کُس فرد بشر کرُی زِہ دُنیٛہس منٛز ، یَس نہٕ اِذاہ آسِہ وومُت ۔" تِمو دِژ کلس گلَن تہٕ وُٹھن گمُہ جار کرِتھ ووٚنُن :

" میٛہ چھِکھ تیوٗت اِذاہ واتہٕ نوومُت زِہ وٕونی چھُس نہٕ اَمیُکھ واے تہٕ برٛان ۔ وٕونی زٔن کرٕ نہٕ کانٛہہ اَکھاہ اَمیُکھ خیال ۔ تِمیُکھ نتیجہ چھُہ یِہ تیران زِہ کامہِ کارَس چھُہ کھُر پوان ۔ تہٕ بییہٕ تکلیف ژٲلِتھ اَلتھ پیٹھ وٲنٛج زالِتھ گوٚو کٔھ ضایہ کرُن ۔ یہاٚے چھہ زندگی ہٕنٛز رٔوِشاہ ۔ یہ اوٚسُس یِمَن مُکھَن ہٕندِ کارِ کرتوت وُچھتھ مٔتان ۔ مگر یَتہٕ توٚر میٛہ فکرِہ زِہ یِہ گوٚ نہٕ جان ۔ پریتھ کٲنٛسہ چھہ نٔنٛٹھ زِہ تہٕندِ ہمسایہ چھہ تَس شٔلکھ کرٕنس زاگان ۔ اَوَے چھُہ تَس برُونٛھے ہٕنٛٹھ چیرِ نیچ کوٚشِش کران ۔ میٲنی ماجی ! زندگی ہُنٛد چھُہ یِہوے وطیراہ ! "

اَہندی لفظ گیہٕ قرارٕ سان وَسٕن والہٕ آبکہ پاٚٹھو چلان ۔ نہٕ تلاشی ہُند ہیم گوٚ ماجہِ ہٕندِ دِلہٕ منٛزٕ کم کم گژھان ۔ تَسنٛزَن وینچھَن وینچھَن چھِشمَن

منز ووٚتھ تھلیوو اُسُن ۔ تہٕ ماجہ باسیوو تِزہ وُزییہ ہیوٚ اُسہ تھ نہٕ کوتاہ تہِ پلنگہ چھہِ سوٚ ۔
ماجہ ژُدوو ووٚتھ ۔

"اَندریوشا ! خداہ تھوٚوِے نےٚ خوش تہٕ خوش حال !" تمہٕ ووٚن بڈ۪ہ
سٕہ دِلہٕ ۔

خوخوٚل گو سہداریس نش ۔ تہٕ بیوٚلھ اُٹھی تھےٚ تہٕچھر ۔

" ہرگاہ میٚہ خوشی ہینز اَکھ زِمس تہٕ دِتہٕ ہییہ ۔ بہٕ کرہٕ نہٕ رٹِنس
نکار " تمی ووٚن لوہ تہٕ لوہ تہٕ ۔ " مگر اَمہٕ باپتھ دارہٕ تہٕ بہٕ زانہہ تہٕ اَتھہٕ !" پاوِل
آوٚ حاطہٕ منزہٕ پھیرتھ ۔

" زانہہ تہٕ لبَن تہٕ " تمی ووٚن پُنرہٕ پزہھ سان ، تہٕ بیوٚلھ اَتھہٕ تہٕ ٹھرادِتھ ۔
اَتھہٕ ووتھ راوان ووٚتھ سہٕ ماجہ کُن ۔

" ہرگاہ ژِہ تِمَن باسن دِکھ زِ ژہ چھکھ بانبرے مرٛ ۔ تم سوچَن
زہ یُتہٕ گژھ کینہہ نتہٕ کینہہ صنوٚر اُور آسُن ۔ نتہٕ ما آسہ اَکھ تھانتھ ریمرٛ ۔ ژہٕ یہ
چھےٚ خبر زہ اُسہ چھینہٕ کانہہ ناکارہ کام کران ۔ انصاف چھہ ساہ طرفہ ۔ تہٕ
اُسہ تھوٚو پننہ زندگی اَتھہٕ آیہ تَن ۔ ہرگاہ یُتےٚ اوت چھہِ اَسہ اتہٕ کوٚرمت
تیلہٕ کیا زہ کھوژَو اُسہ ؟"

" پاشا ۔ بہٕ ہا سندارہٕ پانے " تمہٕ دیُت وعدہٕ ۔ مگر اَکھ
ژیٚیہ گژھہٕ پیتے ووٚن تمہٕ بڈ۪ہ دردناک اندازہٕ " یِیہ ہَن وُلی وُلی اُسہ
تہٕ سہٕ کلہٕ ہاوٚ ۔"

تمہٕ رژٕ آیہ نہٕ تم ۔ تہٕ دوٚیمہ دوہ ہَن سکلہٕ باسیوو ماجہ زِہ

شُرٕ کرٕن تَس ٹٔسنہٕ۔ اَمہٕ نِشہٕ بچنہ باپتھ لَجٕ سُہ پاٗنی پانس ٹٔسنہٕ ژٕٹہٕ نہٕ۔

"خطرٕ بُرونیٹھے کھوٗژس بہٕ" تِمہٕ دوٗن۔



١٠

تمہِ ہیم ناکھ رٲژ پتہ قرہیَن اَکہ رٔنیتھ پٔنیِٕ پُلسہِ والِ وأتتھ نِکولائی وسوف شیکوف اوس پاوٕلس تہٕ آندری ہَس سمکھنہِ آمُت۔ تہٕ تِم ترٛیشوٗ ۍ اُسی پننِہ نِسِ اخبارس مُتلِق کتھہ باتھ کران۔ وکھ اوس یور آمُت۔ قرہیَن اَڈرات آس۔ مٲج اُس شونگنہ ترٛمٕژ۔ تہٕ پتھاے زِپ گژھنس سیتی بوزٕ تمہٕ تھٕنبزِ لعہٕ ژٕہ تہٕ فِکرہ ہیرِ ہٕ آوازہ۔ اَمہِ پتہ وۅتھ آندری تہٕ پنجوٕ پیٹھٕ ٹِکی ٹِکی دراو چوکہ منٛزٕ بر تہٕ دروازٕ کوٗرُن بند۔ نوٗٹ وُسی پینِک صداہ آو۔ دروازٕ گوٚیلہ۔ تہٕ خوخول ژاو یوٗت کھوری چوکس منٛز۔

"مہمیٖزٕن ہنٛزٕ آوازٕ چھہ یوان"۔ تمی کوٚر زورٕ پھسہ راے مٲج گیہِ وُتھ پرِنہ منٛزٕ تھوٚد وُتھیتھ۔ تہٕ نٔفتھ ریمتیوٕ اَتھو دِژن پلوَن تھَپھ۔ مگر پاوٕل آو برس نِشن۔ تہٕ قراداسان دوٚن نس:۔

"ژٕہ شونگی۔ ژٕہ نے چھکھ نہ ٹھیک"۔

نیٚبرِ کُنہ گو صداہ ہیوٚ۔ پاوٕل گوٚ برس کُن۔ تہٕ پیٚیلہٕ ترٲوِتھ پرِ پرُژھن: "کُسو چھُکھ؟"

وُچھان وُچھان گو اَکھ ٹھوٗد لانکہ ہیوٗ موٗہنیوٗ سۄرِہہ رنگہ پوشاکس منٛز یاگِرہ ۔ اُمِس پتہٕ اوس بیاکھ نفر تہٕ ۔ تہٕ خُفیہ پُلسہ کیو دۄیو نفرو ڈیٖٹھ پاوٕلِس دَکہٕ تہٕ رۄدی تَس دَچھنہِ کھوورِ کہ وۄدنہٕ ۔

"کہو اَسہِ چھنا تِمے یِمَن پاران اَسہِ وۄدہ؟"

ٹُھسہ ژٕٹنہٕ واجینہٕ اَکھ گوب آواز آیہٕ ۔

یِمَو نفرن یہٕ وۄن ۔ سُہ اوس زہٕ انگلیوٗمُت ہیوٗ اَکھ افسر تہٕ گونٛژھ آسَس تِنہٕ تہٕ کرہ ہیٚنہٕ ۔ اَتیک اَکھ سپاہ فیدیاکن وۄنھ ماجہ ہندِس بسترَس نکھہٕ ۔

"حوٗصلو یہٕ گیس مائج" اَکہِ اَتھہ سلام کران تہٕ دۄیمہِ اَتھہ پلاگیاسہ کُن اِشارہ کرِتھ وۄن تِمو "تہٕ یہٕ گو پانہٕ" یہ وۄنُن پاوٕلِس کُن ہائوِتھ ۔

پاوٕلن کوٚر کلہ سیٖتہٕ اَنکار ۔

"مےٚ چھےٚ چانِس مکانس تلاشی کرٕنۍ" گونٛژھن ور دِوان دِوان وۄن افسرن ۔ "ہتہ بی ٹھوٗد وۄنھ ۔ تہٕ ہتہ کُس چھُو؟" دروازٕ منٛزہ نظراہ کرِتھ ژاو سُہ بیٚیِس کَمرَس منٛز ۔

"تُہنٛدی ناو؟" تہنٛز آواز آیہٕ ۔

زٕ گواہ پیٚیہٕ اندر اَژِتھ ۔ اَکھ اوس صفّار خانکُ پرُون موٗزوٗر

○ صفّار خانہ ۔ یتینہٕ شیشہٕ بیترٕ کارنہ پتہٕ قالبہ چھہ پاوان کڈنہٕ ۔

تورِیاکوف تہٕ دوٚیِم گٔژ زالِن دول نیٚتھن۔ سُہ اوس ویوٚٹھ پوٚکھٹ گیٖتشوم افسانہٕ تہٕ تورِیاکوفہٕ سٕنٛدٕ گرٕ اوس گرس اَکِس منٛز کراپہٕ روزان۔

"نمشکار آداب" تِمو دوٚپ ناچہ کٔنۍ بٔڑٕ تیٖشہ تہٕ گۄبرٕ سان۔

ییلہٕ لاگان لاگان اَس سہ پانَس کوٚٹھو ڈٔبہٕ راوِتھ باپتھ پانٕ پانٕ پَسے سیٚتھرٕ نان:

"یہ چھا زانِہ وُچھمُت۔ نیٚچیفہ داتُن یتھ کَنہٕ اندر اُژھتھ گژھن لُکھ شونگو ہیٚتھ۔ اَدٕ یِم چھِس تہٕ اندر اَژِی گژھان!"

گرٕ اوس لُکو سیٚتھ بَرِتھ۔ تہٕ نیٚبر کیاژٕ اُس سارِی بیٚے گرس منٛز بٔٹھ ہیٚنٛزٕ بالِرٕ شہ ہَنٛز بیٚہ پھیلے مرٕ۔ دہ یٕ خفیٖہ پُلیسہ دانیو تہٕ مُقامی پُلیسکہ عہدٕ دار ہمیشٕ وارٕ وارٕ اَلمارٕ منٛزٕ کیتابہٕ کڈان۔ تہٕ بڈِس افسرس برونٛہہ کنہٕ تورٕ ہس چیٚٹھ۔ باقی دویٕ تفرو ہیٚتھ لیٚب ڈگ لایِن۔ کُرسی تِن تَل وُچھنکھ۔ تہٕ اکھ زۄن کھۄت بڈٕ وُریہ ر پاٹھو دانَس بیٚہٹھ تہٕ۔ خوخول تہٕ وسوف شیکوف آسہٕ اَکِس کونجس منٛز اکھ اَکِس نکھے کھڑا شتلی مُشر نکولائی گور نارٕ تَیِکہ بیٚوٚ۔ تہٕ تِمو تُژٕ تہٕ اَکِی لحظس تہٕ پیٚنہٕ رنچہ رنچہ سوٚرِی رنگہ اُچھ اَفسرٕ سٕنٛدٕ بُتھ پیٚٹھ تھوٚد۔ خوخول رٕود گرٕتہٕ تُھن وَر وَر دِوان۔ تہٕ یُلہ ماج کُھٹھس منٛز ڈایہ۔ تَس واتِنج ڈُر داونہٕ باپتھ تیٚنج نہٕ سعہ اَمہ وزِہ ہیٚنج ہیٚنج بلکہ تیٚنج سیٚنو سینہٕ نیبر کڈِتھ۔ اَمہ سیٚتھو دہ تلیو تیٖندِس بدنس منٛز پانس خوش یوٚن تہٕ لوٚبہ روٚن انداز۔ سعہ اُس ٹماس ٹماس کرِتھ پکہ تہٕ سیٚتھی بَنہٕ نہٕ ہیمتک ایلانہٕ کران۔ مگر تِمہ آسس پھوران"

اَفسرَن رچھ کتابہٕ پنہٕ نین سفید اۄنگجن منز۔ یمہٕ لۄگ ڈٕلۍ ڈٕلۍ پھرنہٕ۔ تہٕ ڈٕلۍ وٕلۍ دِژٕن یمہٕ اۄکُس کُنۍ دٲرِتھ۔ کینہہ کتابہٕ آیہٕ ژھٕنجرِس چھاونہٕ۔ کٲنہہ کھوٗل شاہ تہٕ۔ خفیہ پُلیسہٕ والین اوس عامرقہ سِران گومُت۔ تہٕ شانٛشس اُسکھ کھڑ مژ۔ ہمیزہ آسکھ وَزان۔ تہٕ مَنزٕ مَنزٕ اُسہٕ تم پرٕژھان یہ

"یِتہٕ تہٕ وُچھوا؟"

ہاج اُمس پادلیس نکھے لبہ سروپ تہٕ آسہٕ نیچو سینزی پاٹھو سینس پیٹھ ژرہ گنجہٕ مژہ۔ تہٕ افسرن گژھ اُمس مُدے گنڈِتھ وُچھان۔ تٕس باسے یہ کوٹھو گۄہ بان ہیوٗ۔ تہٕ ہیو کھیو اوش قطرو سیتھ بیٹھس اَچھن ژھانیچہٕ ہش۔

"کتابہٕ کیازہ چھوہٕ یِتھ کُنہٕ دٲرِتھ دِوان؟" نِکولائی سینز کرہیٹھ آواز دوہ تلِے یہ۔ تہٕ وِچھان وِچھان لۄگ ژھعہ یہ ژھین۔

ہاچہ گڈ دوہ لٹھ۔ توریا کوفن دِژ کلس دِنہٕ ناہ۔ زَن تہٕ تٕس کٲنہہ دُکھ اوس دِنیمت۔ ریبنن کوز آوازہٕ سیتہٕ ناراضگی ہند اظہار۔ تہٕ نِکولائی ہتس کرِن دزِ نظر۔

اَفسرَن ژوٗمہ راوِہ اَچھ۔ تہٕ نکولائی سینزِس بے حرکتھ تہٕ وُکرِس شتلو مُنجھِس کُنۍ لۄگ خشمہ سان وُچھنہٕ۔ تمی ہیژہ دوہ نٕی زیادہ ڈٕلۍ ڈٕلۍ کتابہ پھرنہٕ۔ باضے اوس یہ افسر یِنہٕ دوہ تیچھ سوٗریہ رنگی اَچھ یِتھ کُنہٕ وہراوان۔ زَن تہٕ سکھ دود اوسُس۔ زَن تہٕ کُنہٕ جزہ پلو ژیٹھنس واٲرِتھ کرِتھ دِنہٕ وول اوس۔

"ہے سپہ ہا" وسوف شپکوف ووٚنُھ دُبارہ ۔ "کتابہ تُلہُ تھوٚد!"

خفیہ پُلیس کیو ساریوے نفرو ترٲو اَکھ نظر تس کُن تہٕ بیاکھ

افسرس کُن ۔ افسرن تُل کلہٕ تھوٚد ۔ تہٕ نکولائی سندس کھُلہ ڈٲلیہ بدتس

کٔرن حقارژ سان نظراہ ۔

"ہوٚہن" سوٗ ووٚنُھ نستہ مَنزٕ "کتابہ تُلو"

بعد ن کُن ژیمُھ ہیرٕژہ اَکی سپہ ہَن چھکہ زِنہ آمژہ کِتابہ

تھوٚد تُلنہٕ ۔

"نکولائی یودوٚسے ژھوپے کرہ ہا ۔ جانے اوس"

ہا چہ کرہٕ پاولس کنہٕ وان ۔

تمہٕ پتہ پھیکین درساہ ۔ خوخولن تمہ رووٚ کلہٕ

"یہ اتھوٗ گس چھوہ پران؟"

"یہ چھس پران" پاولن ووٚن ۔

"ییمہ کیژہ کتابہ چھہ؟"

"بیانہٕ" پاولن ووٚنُھ درجواب ۔

"اَچھا"

کُرسی مَنزٕ بیٹھ کُن پان ترٲوِتھ ووٚن افسرن ۔ سوٗ لوگ پننہٕ ہَن

نوٚرک اُتھن ہنزن اوٚنگجن ٹاس گڈِژہ ۔ میچہ تلِ کنہٕ وہراوِن زنگہٕ ۔ گونشہ دہن

دِتِن پھشاہ تہٕ نکولائی ہس ووٚنُن ۔

"ژہ چھکھا آندری نخود کا؟"

"آ" نکولائی ہَن وۄن ہشاہ برونٛہہ کُن یِتھ۔ خوخولن دِژ ہس شانس ٹھپھ۔ تہٕ کوڈُن پتھ کُن۔

"یہِ چھیوٚہ غلط وٕنان۔ آندری چھُس بہٕ۔"

افسرن تُل اَتھ تھوٚد تہٕ وسوف شیکوفس کُن ہاوِتھ ووٚنُن:

"ہُیا حدہٕ ہا نیبز!"

اَمہِ پتہٕ ہیوٚت تمہٕ کاگذن پھیرُ دیُن۔

نوٚون گاشس منٛز سران کرِتھ ژرا ہِژ تُرفی تہٕ بیپہ نیاز دراتھ اَتھ دارِ کنہِ دُچھان۔ گرِس نکھے پوٚک کٕنہٕ تام لدٕ تہٕ لدٕ تہٕ۔ تہٕ تھنٛدہٕ پکنہ سیٹھہٕ گو شپنس چرچھ چرچھ۔

"نخود کا۔ ہوٚں۔ آتہٕ ژےہے چھکھ یمہٕ سیاسی جرمن منٛز جیل چھ گوڈمت۔" افسرن پرِژھس۔

"آ۔ اکہِ پھیرِ وستوفس منٛز تہٕ بیٛیہ پھیرِ سارا توفہِ۔ فرق چھ پژھے یاٚژ زہٕ تتکو خفیہ پلیسہِ وأل اٚسہِ زیادہ شایستہ۔"

افسرن کرُ دُ چھنہِ اَچھ بند۔ تہٕ اَتھ کرُن موٚرناہ۔ تہٕ پیٚنہو نکہ نکہ دنٛد گنڈِتھ ووٚتھ پتہ:

"ژٕہ زانہ ہا کُھ تمہٕ ڈیپل لُکھ۔ یمہٕ کارخانس منٛز مجرمانہ اشتہار باگراوان چھہ؟"

خوخولن کوٚر زہرخندہ۔ نیٛوٹن بیہہ رُود ڈیڈی دیٛنہ۔ تہٕ جواب اوسس دِنے۔ زہٕ نکولائی سُنٛز آواز ووٚتھ تلیے یہ بتییہ اکہِ لٹہِ۔

" ذلیل لکھ ۄچھ اَسہِ اَز گوڈنِچہ لٹہٕ "

ساٗری سپٕد گو ژھۄپہ پہٕ دَم۔ پتہٕ تِمن کھنڈن ووٚن پتہٕ کانٛہہ ته کینٛہہ۔ ماجہ چھِنیوو ٹھِکیٖک آکھ۔ تہٕ دٔچھنہِ ٹیٛمہٕ نوکَس ہیوٚرکُن دِرہ۔ ریٖبِنٛز کرہنز دارٕ لٕجہ عجیٖبی پاٹھۍ ووہ ٹۄر دۄہ ووٹھ کرنہٕ۔ تِمہٕ ہیوٚت اِنٛگجو سیتۍ دارہ کنگو کرُن۔ تہٕ پانہٕ لوٗگ بیوٚن کُن ۄچھنہِ۔

" یہ ہیوٚن کَڈُم ووٚن یِتہِ نہٕ نٮ۪س ! " افسرن ووٚن کرِکھ۔

غضبہٕ ٹیٚلِکو زٕ سپاہی ووتھۍ تہٕ نِکولایہِ یَس ژینکِہِ نیٖرہ لٲگۍ۔ تہٕ وۄکھ ووان دِوان وٲتہٕ نِوِکھ چوکس نِش۔ اَو تِتھہٕ واریاہ ڈاکھرو کو تِمہٕ پِنٛز کھور رِیتھرن تہٕ ہیم دوہ شوٗی زٕنٛگ کٕہ ٹھہرنہٕ باپتہٕ مجبوٗر۔

" ٹھہرو " تِمہٕ ووٚن کرِکھ " میٚہ دِیو کوٹھ لاگنہٕ "

ٹیٚلِشک عہدٕدار آو حالہٕ منٛز تہٕ یِیس۔

" تِتہِ چھِیتہِ کہنز۔ اَسہِ ووٚنٛ ساٗری سپٕد نظر "

" تہٕ گوٚ اُسی پِتیہ " افسرن کوٚر طنز۔ " اَسہِ چھِ اکھ پرٲنس تجربہ کار سونہِ منٛز سیتۍ کام گٲمرش ! "

ماجہ ٹیٚز تیسٕنز کمزور تہٕ تروش آواز۔ تہٕ کھۄتھ تہٕ بیتہٕ تَس دِس بۄتھِس کُن ۄچھنہِ۔ تَس باسیوو زِ سوٗ چھِ بٔڈہ بے رحم تہٕ ظلمگار اِنسانن ہِنٛدِس دِلَس منٛز عام لُکن ہِنٛدِ باپتھ رٔہمن ہنٛز ہِش نخوتہٕ بڑش حقارتھ چھِہٕ۔ تہٕ بنیہ تہٕ کینٛہہ۔ ماجہ اُس سپٕدمُن لُکن سیتۍ کٕنۍ کام گٲمرش۔ تہٕ اَمہِ اُسی تِمہٕ پہٕ دٔپی زہٕ تہٕ مشورٕ اوٚسمہٕ سیتۍ۔

"گوٚ ہیہےٚ تمہٕ ژیم لکھ۔ ییم اشتہارٕ وسیہِتی پریشان چھہِ گژھان
تِمہٕ سوٚنٛیج پانٛس سیٖتی۔"

"آندریی اوٚنی سیموف، زناہ ذاتہٕ پنٛس نخودکا وٚنان چھہٕ۔ چھہٕ گرفتار
یوان کرنہٕ!"

"کمہٕ بابتھ؟" خوخولن پریژھ قرارہٕ سان۔

"تہٕ نٔنی ژیہ پتہٕ؟" افسرن ویٖت میچھہِ رزالٔژ سان جواب۔ "تہٕ
ژہٕ چھکھہِ پرمژ لیچھ مژہ؟" پلاگیا یکٕ جونتھ پھٔرِتھ ووٚتھ سوٚ۔

"نہ یہ چھہ اَن پرٕ" پاویلن دِتس جواب۔

"یہ چھُسے نہٕ ژیہ پریژھان" افسرن ووٚن سخنی سان۔ "ہتے
جواب کوٚنے چھُے پھوران؟"

اَمِس نفرس خِلاف ووٚتھلے یہ ماجہ ہندِس دِلس منٛز اَکھ تہٕ روٗس
نفرتھ۔ تہٕ چھان ژٲیہٕ قس نتھ۔ ژَن تہٕ ژُرٕنس آبس منٛز اَیس
ووٚتھ لٲے مژ۔ پتہٕ روٗز سوٚ سیتوو ووٚدنہٕ۔ اَہندِس آکھس گوٚ ووٚنی
سوٗر کرٕنگ۔ تہٕ تمہ لگہٕ نخشمہٕ ہاونہٕ۔

"چکہ کیا زہٕ چھکھ دِوان؟" تمہٕ ووٚن نرٕ گلہ ٹاوتھ۔ "ونہٕ چھکھ
لوٚک۔ توٚے چھُے نہ فکرٕ ژٲن زہٕ کرٕ یُتھ کتھ چھہ وٚنان۔"

"ماجی۔ ژٕ کھ ژاپی" پاویلن ووٚتھ ماج پتھ رٹتھ یتہٕ کرٕ غرضنہٕ۔

"ٹھہرو پاویل!" تمہٕ دِژ کرٕ یکھ۔ "تہٕ میچس کُن نین دو۔" تمہ
کتھ بیتھ رٹی وکھ یم؟"

"دم کر! ژٕ یہٕ کیاہ چھکھ تھٕوِتھ سیٹھ!" افسرن ووٚن بٔتھوٚد

ووہ تھاں ووہ ٹھاں۔

"وسوف شیکوف ژاٚنی ووٚں اندر۔ سُہ چھُ حراستس منٛز!"

اَمہ پتہ ہیٚتھو تٔمۍ کاگد پرٕنۍ۔ ییم زَن تٔمۍ ؤنتہٕ سیٹھا رٕژ بٕستو

اٚسی۔

نکولائی ژونکھ اندر۔ یُہن اَدہٕ وٕتی ترائہٕ لٹہ ووٚن افسرن کٔریکھ!

"ٹوٚپی وال پھٕٹر!"

رییمن آو پلاگیا نِش۔ تہٕ چھٕنیکہٕ سیٹھی دِتھ تٔمس لوٚتہٕ دٔکہٕ۔

"ہاجی۔ پیچھے ہیٚش مے گرِنھ۔"

"یہٕ کیتھہ کنہٕ والہ ٹوٚپی؟ ییمو ہیٚے دٕہ شٕوے زٕ رٕچھ مٔرٕہ چھیم؟"

کاروائی ہندی کاگد پٕرٕنچہ آوازٕ پیٹھو ووتھیہ نکولائی سٕنٛز

کریکھ۔

"یتہ کٔرِو دستخط"

کاگذ میجس پٔر کاوٕتھ ووٚن افسرن۔

ماجہ پیٚلہٕ تمہٕ کاگذس دستخط کراں ورچھ تٔمس ہمیوو شرارتھ

دِل لوٚگس وسوو وسوو گژھنہٕ۔ تہٕ تٔمۍ سنٛدو ٹارٕ آیہٕ اَمہ بِیہ اِنصافی

تہٕ پتہ نہٕ مجبوٗری کنہٕ اوٚشہ سیٹھو بوٚنہٕ۔ تمہ اوس کھاندرٕ پتہٕ ووہن ورین

پیچھے کنہٕ اوٚش ہاوٕرمُت۔ مگر کینہہ وٕری پور اوس تٔمس تٔمِس اَمہ ووٚدٕ نِک

کریچھٕر مُشِتھ ہیوٚ گومُت۔ افسرن تراو تٔمس کُن نظراہ۔ تہٕ بٔلی اٚسنا

کۆرتھ دوپُن :

" پتیٚمہِ پتیٚمے ۔ چونہ سُے وُد ۔ پتھ سئے روزِی بہٕ تُہنٛزِ دودٕ فس

تھَب اوسُن ؟ "

پتیٚمہِ اَکہِ لَٹہِ لیوٗکھ تَس اندری کِنۍ زٕ کھ وُندوِتھ :

" مارِ پونِش چھِ پرسۍ ونہِ، پرسۍ چیزٕ خاطرٕ اوسُس موجود

آسان ۔ پرسۍ چیزٕ باپتھ ! اگر زیٚہ تہٕ مارج آسی ۔ تَس آسیہ پہٕ خبر ۔ "

افسرن وُٹۍ ڈالۍ والۍ کاگز تہٕ بڈٕنۍ اکس نوٚس تھیلس منز ۔

یتھِ سِکہِ کُلف پہٕ بیزان اوس ۔

" پکو ! " تِمو دیُت حکم ۔

" خودا حافظ اندری ۔ خودا حافظ نکولائی ! " تِمس سیتی اکھ

داس کران دوٚپُکھ بادلِ ہیٚے آواز گرم جوشی سان ۔

" فکر نہٕ تھاو سِکہِ جلدے اکھ اکس ! "

افسرن دوٚپ اشناہ کرِتھ ۔

وسوف شپکوفن کھول زِ یوٚمھٕ شاہ ۔ سود سے رٕتھ کھوتس

مہہ چھِ گردنہِ منز ۔ تہٕ اچھن منز وتلےیس زبردس شرار تیچھ تینبرٕ ۔ خوخولن

شول نو ونۍ وُٹھ گمٕ چھارٕ ۔ کلہِ نزرٕ نوٚون ۔ تہٕ لوٚت پاٹھو دوٚپُن خبر کیاہ

ماجہ ۔ ماجہ کوڈ اتھٕ سیتی تَس پیٹھ صلیبُک نشانہٕ ۔ تہٕ دوٚپُن :

" خودا چھُ زانان زِ پزرٕس پیٹھ کُس چھُ ! "

اُنہوں گیہ سوٚرُی رنگ وردی لاگِتھ سارے لکھ ڈیڈہ نکھ جماہ ۔

تہٕ اَمہٕ پتہٕ دٕرایہٕ ہمیشہٕ وایان وایان۔ سارہٕ نیٖ پیوٚتس دراو نٔمیٖن تِمہٕ کمہٕ پاوٕلس کُن حسرتہٕ سان نظراہ۔

" اَچھا خُدایس حوالہٕ " فِکرہٕ سان وٕوٚن تِمو۔ تہٕ ژاسس کران کران دراو بَرہٕ نیٖبر۔

پاوٕل نوٚگ اَتھہٕ پَتہٕ کُن ٹھوٚوِتھ چھکمہٕ آمرِ شُدٕ کتابو تہٕ پلوٚو پیٖٹھو اورٕ یور پکہٕ نہٕ۔

" وٕچھان چھکھے کیاہ چھہٕ یِم کران " کِتھہ تانی پانٹھو وٕوٚن تِمو۔ تسنٕزہٕ ماجہ کرٕ اَتھہٕ سارِہی ٹیہ ڈٕہ واتس کُن تِتھہٕ کِنہٕ نظر ژٕن نہٕ پٔژھے اُسس بہان۔

" نِکولائی ہس پٔزہٕ ہے تہٕ بیش تیزی ہاوٕنی " ماجہ اوس پھیران۔

" مےٚ چھُ تَران فِکرہٕ سہٕ کھوٚژ " پاوٕلن دِیت جواب۔

" اورٕ آیہٕ۔ اَکھ نیکھ تہٕ دٕرایہٕ پانس۔ وُچھان وُچھان سپُد سوٗرے " ماجہ اُس اَکھ ہوٚران۔

توٚہ ہُند نیچُو او تَکھہٕ تہٕ رُٹھہٕ نِمت۔ اَوہٕ کِنہٕ اُس تس دٕاریچ ہِنادٕ نچہٕ ہش۔ مگر فِکرہٕ نہٕ ترٕن وٕاٹہٕ یِم حالاتہٕ ثابت تس دیدٕمان سپدی میتہٕ اُسی۔ تِمہٕ اوس تسُند ذہن بیہ حبس کوٚر نِمت۔

" یِہ لیٚو دُر بُجتہٕ کرِتھ مہہ ہینو ہا اوس اَسہٕ کُن نفرتہٕ سان وٕچھان۔ اَسہٕ کھوٚژہٕ ناوان ہینکہٕ کِنہٕ؟"

" اَچھا ماجی " پاوٕلن وٕوٚن فورِی عزمہٕ سان " وٕوٕلے پہیے

وَنُوار ییٚیہٕ تَس ۔"

تِمو وۄن تَس ہاجی۔ وۄنہٕ تگھ اندازٕ اوس زِ یُس زَن ماجہ سیٚٹھاہ نکھہ پیٚٹھ وۄنہٕ تَس منٛز وۄتلان اوس۔ سۄ گیہ تَس نِش۔ تہٕ ہُبچِس ترٲوٕنس نظر۔

"ژٕ ماگوکھ اَمہٕ سیٚٹھو پیٚٹھے ہیٚیو؟" تِمہٕ پرٛژھس دارٕ دارٕ۔

"اَہنھا" تِمو کوٚر اَنکار "زیرِ دَس پیٚٹھے ہے گوم۔ جان گۄیہِ وۄ ہرگاہ تِم میٚتہٕ تِمن سیٚتی رٔٹیہ ہن۔"

تِمسٕ باسیوو زَن تہٕ تِمس اوٚشہٕ ٹارِ ہی اَسی بَرِتھ۔ تِمو شُند تکلیف ہنا لۄکٕٹ راوِنہٕ کِہ اَمارٕ تِہُند تِمہٕ وۄتھُش۔

"تِتھ چھِنہٕ وۄنی تار۔ یِم رٔنٛے ژِیہِ تہٕ۔"

"تہٕ چھُ بنہٕ وُنے۔" تِمو دِتُس جواب۔

برٛنٛزِس کھنڈس کرِ تِمہٕ ژھوپہ۔

"ژٕ کوتہٕ ہۄ گُدرُ چھُکھہ پاوٕل؟" چھیکرس وۄتھ سۄ "زانہہ آسہٕ ہۄکھ ماجہ تَسلاہ دِوان۔ ہیٚیے بدشگونی ہنٛز کتھ کرے یہٕ۔ پیٚٹھ چھُکھہ ژٕ تہٕ پٔژھ کرِتہٕ چھہ کتھ کران۔"

پاوٕلن تِنجہ چیٚشمہ ٹھۄوِد۔ تہٕ تَس نِش یِتھ وۄتھ:۔

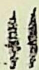
"ماجی بہٕ کیاہ کرٕ۔ میٚیہ چھُنہٕ کانٛسہ تَسلاہ دِنے تِکان۔ ژٕ پَیہی اَتھہ ہال کرِنی۔"

تِمہٕ ترٛوو وۄتھُش۔ تہٕ اوٚشہٕ اوٚر شرٛوٚبراونہ بایِتھ دۄن نَژھ

ہنا قرار کرٕ تھ :

"کیٛہہ یم چھا اِزاہ تہٕ دِوان ؟ مُسلہٕ والان ؟ آڈمبرٕ چہ پُھڈٕ ہ راوان ؟ یِمَن یہ پہٕ سوچان چھس ۔ میاین گوٚبرٕ میٚنہ چھہ تیٚرٕ گنڈِتھ پھٹان

"ییم ہے چھہ رٕوچھس اِذا واتہٕ ناوان ۔ تمہ پٕتہٕ چھہ زیادٕ سے تکلیپھ واتان ۔ یِمَن یم انسانی زُحن بیٚمھ پنیٛن تکہ ی اکھٕ تراوان چھہ ۔"



دۄیمہ دۄہ ہٕنہ نٮ۪یوو تہٕ یوٚکن سٮ۪ٹلوف، سوموف تہٕ بٮ۪یہ پانٛژہ نفرچھ گرفتار آمتۍ کرنہٕ. شامس باگہ آو فیدور ماژن تِمس تہٕ اَسِکھ گژھن تلاشی کرٕنۍ. سُہ اوس تہٕ وٚہران گژھنہ. تکیازِ تَس اوس پیٚٹھ پالنہ ژُوڈولہ ووہراہ باسان۔

" فیدور۔ ژٕ ما کھوژُکھ؟" ماچہ ووٚنس۔

سُہ لٮ۪دریوو۔ خولہ خط گوس وارٕسے ژوٚن۔ تہٕ نکہ وادٕرن گٮ۪یس دِژن۔

" گوژرس انتھویوت تہٕ یہ افسر گژھہ تہٕ شوٹھس لایِن۔" سُہ اوس ژڈہ مۄٹھ۔ کرِہنہ داگر تہٕ جٕٹہ دار اوٚنگجہ کرِتھ۔ فستہٕ پیچھ ٹا کرِہٕن عانکھاہ جاگرِتھ۔ زَن تہٕ اوٚن اوس۔ سعہ کرِتھ لاگجِن تہٕ زمینس دِژن نستہٕ تہٕ حد حسابے چھچَمُن۔ "کولہ جیلی بَرِتھ!" سُہ وولیوو۔ میٚہ چھُنہ اَز تام زانِہ تہٕ شکھ کھیومُت۔ مالی مآج تہٕ لوسے تہٕ میٚہ زانِہ۔ تکیازِ بہٕ اوسُس تِمن کُن اولاد۔ تہٕ تِمَن اَس میانِ شکھ ماے!"

رژھ کھنجہ کرٕ تمہٕ ژھہ پہٕ رتہٕ وُٹھن دِتٕن اندرکٕن چیر۔ وۄنہٕ شوٗبے
اَتھٕ سیتھ دِتٕن کرٕہنس مَتس پتھ کٕن پھشاہ۔ پتہٕ لوٗگ سوٗ وۄنہٕ زچہ
اَچھ کرِتھ پاوِلس وَنہٕ نہٕ:۔

" ہر گاہ میٖہ کانٛہہ لایہ۔ تہٕ پیمس تلوارِ ہندہٕ پاٹھو پیٹھ وندو سیتھ ژٹس ماز! یوٗد بوٗڈم کرٕن میٖہ قتل۔ اَدہ دِنہٕ دگے مہٕ کلہٕ!"

" ہنا یَیِت تنو کھر چھکھہ پانہٕ" ماج وَنٕھن " ژٕہ کسو پوشکھہ!"

" لَدٕٹھ تہٕ ضرورٕر!" فیدورن وۄن لمہٕ تہٕ ہیٹھ۔

فیدور ییلہ دراو۔ ماج وَنٕھ پاوِلس:

" سازہٕ وۄپے بَرو نہٕ کیا بامانہٕ یہوتے آن۔"

پاوِل رُود خاموش۔

کینٛہہ ہٕنٛز پتہٕ گو چوٗکک دروازٕ دارٕ وارٕ یِلہ۔ تہٕ رینٛن

ژاو اندر۔

" رٕڈانو" سوٗ وَنٕتھ اسان اسان" بہٕ آس بیٹھیہ۔ دالتھ اوٗفش تمو۔ اَز آس پاُنٕ پانسے" تمہٕ کور پاوِلس سیتھ دوٗر اَلتھ واساہ۔ تہٕ پلا گیایہ ھتوٗ وٗن شانس پیٹھ اَلتھ۔

" کیاہ رٕت گژھہ ہے ہر گاہ چایہ گلاساہ بنہٕ ہے۔" تمہٕ وۄن

پاوِل لوٗگ خاموشی مگر سنجیدٕ پاٹھو اَمہ سنٛدین تمہٕ کھلہ ڈٕلہ تہٕ برٕتس بٕھقس وُچھنہٕ۔ یتھ پیٹھ کرٕہن ریش تہٕ کرٕہنہ چشمہ آسہٕ تہٕ ہنزن قرارہٕ ہرٕژن نظرن منز اُمس کیہہ تانٛہ خاص تہٕ ضروٗری گژھتھ

ماج ژاپہ چوکس منٛز سماوارس تہٕ ننگل تہٕ اوبہٕ۔ رٮ۪پن بیوٚلھ
میجس سیتۍ کھہ ہر ولھٕ ڈاکھ راٗوِتھ۔ تہٕ لوٗگ پاوٕلس وچھنہٕ۔

"اَچھا تہٕ پَتہٕ۔" تمہٕ دوٚن رتھ کٔرۍ۔ ژٕن تہٕ کلاعیہ بُرونہہ پکہ ناوُن اوس بُزھان۔" بہٕ وَنے ژٕ پوٗز پوٗز۔ بہٕ اوسُس سے ژٕپٕ کینٛژہ کالہٕ پیٹھ زٕر ژان۔ اَخر ہسائے چھُسے نا۔ بہٕ گژھ ذٕریکۍ ہیٛس۔ مۍ وُچھ چون گرٕ اٗسہ وارپاہ ییان گژھان۔ مگر نہٕ اٗسہ تِم شوراب چھُوان تہٕ نے لڑائے کران۔ یِہ گیہ گوڈنیچ کتھ۔ اَدٕ ساتہٕ ییم شرافت سان دوہ دین کڈان۔ تِمن پیٹھ چھ قدرتی نظر پیوان۔ اِنسان چھُ سوچان زِ اَمہٕ کیاہ شناخت پیٛل۔ لیکن چھ میانی ژٕرانی۔ تکیازِ بہٕ چھُس تِمن نشہٕ دوٗر دوٗرے ہیوان۔"

پینہ نس کرمنس ریشس پھُش پھُش دوان روٗد سُہ پاوٕلس وُچھان۔ اُمہٕ سنزِن کتھن منٛز روٗز روانی تہٕ تُندی یہو برچلہ ونی:
"لکھ چھ چون ونان۔ مثالہٕ پانچھ میون مالکہ مکان سُہ چھے ونان زِ ژٕ چھکھ نہٕ مذہبس پیٹھ پکان۔ تکیازِ ژٕ چھکھ نہٕ گرجس گژھانی۔ بہٕ نہٕ چھُس نہٕ گژھان۔ پتہٕ روٗدُ اشتہار۔ سہ تہٕ چھیب چھانی گام؟"

"آ" پاوٕلن ووٚنُس۔

"کیہٕ چھکھ وَران؟" ماجِ کوٚڈ چوکہ منٛزہ کلہٕ نیبر تہٕ تھانتھریمٕ ہش وٕرٹھ "ژٕپے اوت ما چھکھ توتہٕ کران؟"

پاوٗلن ترٛوو اُتھ پؠٹھ ریبن تہٕ لوٗگ اَسنہٕ۔

"اَدٕ جان گوٚو" ریبن ووٚنُھ۔

ماجہ کھٔر تس ناٛلہٕ۔ تہٕ درایہٕ پانس۔ تِمو یِمہٕ اندازہٕ تھٲوٕکھ کہنہٕ زَنہ پوٗرِکھے نہٕ۔ تِمہٕ سیٖتۍ گوٚس پیٚچھے میوٗ۔

"یِم اِشتہار کٔڑِکھ گوٚ جان۔ یِمو سیٖتۍ چھُہ لُکن منٛز جوش دِوان۔ کُنہ وِزِ اَسِ نا؟"

"اَحَے" پاوٗل ووٚنُھ درجواب۔

"اَمِکہ مطلب گوٚ میٚہ پُرٛو ساٲرۍ۔ کینٛہہ کَتھہٕ آسہٕ نہٕ یِمن منٛز صاف تہٕ کینٛہہ آسہٕ نہٕ فوٚضوٗل۔ وَچھ یِمہٕ وَنِن کینٛہہ دار یاہ آسہٕ۔ زِ زوٗر کیٛتھٕ ہِر یِمانٔے وَنہٕ نہٕ رٕوس چھُنہٕ دار یوان۔"

ریبن لوٚگ وۄنہٕ تہٕ اَسنہٕ۔ تسنٛد ڈٔرۍ تہٕ سفید وَند اَسہٕ صاف بوزنہٕ یوان۔

"اَمہٕ پتہٕ سپیز تلاشی۔ تہٕ اَمہٕ چیرِن جنوٗدس بہٕ تُہنٛد طرفدار زِ یہٕ خوشحالی تہٕ نکوٗلائی مَن۔ تہٕ یہٕ دیت وُنہٕ ہاوٕتھ ۔۔۔۔"

الفاظ نہٕ سمجھِتھ کینٛہہ کر تِمو ژھوٚپہٕ۔ دادہٕ کینٛہہ نظر تراوتھ ادس سوٗ اوٚنگجو سیتھ تشریح وایان۔

"۔۔۔۔ ہاوٕتھ دیت وُنہٕ تِہہٕ کیشاہ چھوپہٕ پرٛژھان۔"

توٚہہ وُوٗن وُنہٕ تِمن زِ "خوشحالی والا۔ تِہہ کرِو پنُن کام تہٕ اَسہٕ دِیو پننہٕ کام کرنہٕ۔" خوشحال تہٕ بہتر اِنسان ییٚلہٕ کیٚنہہ کالہِ بہٕ مکاہ خانس منٛز

تسۭنز کتھ بوزان چھس بہٕ چیٚس پانس سیتۍ وَنان زِ یِمس شخصس ہنٛگہ ژٕ کانٛہہ تہٕ پاوٕرتھ۔ موتۍ اوت ہیٚکس ہارٕ ناوٕتھ۔ یہِ چھُہ بلکُل کنیٛؤ۔ پاوٕل ژٕ یہٕ چھیا میٚہٕ بیچھٕ پٕرٛتھ؟"

"آ میٚہٕ چھُہ پٕرٛتھ" پاوٕلن کوٚرکلہ سیتۍ آنٛکار۔

"گوزبرٕ۔ میٚہٕ کُن وُچھو۔ بہٕ چھُس ژٕتیچھی وُہُر۔ چانٕہ کھعتہٕ دوٚگنہ وانٛسہ۔ تہٕ چانٕہ کھعتہٕ وُہ گنہٕ دُنیاہ تہٕ چھُم وُچھمُت۔ ترٛیٚن وٕریٚن رؤدُس بہٕ فوجَس منٛز کامہٕ کران۔ دوٚہ یہٕ پھِرِ کوٚرُم کھانٛدر۔ گوڈٕنیچ زنانہٕ موٚیم۔ دوٚیم ترٛاوٕم۔ کاکیشیاہ دوٚتُس۔ دخوربور ژٕتہٕ وُچھم۔ تِمَن چھُنہ زندگی ہُنٛز وگ رُتٛانٛتھ وٕٹھرے۔ بلکُل نہٕ۔"

ماجہٕ اُس دِل دِتھ اَہنٛزٕ دِکھرٕ آواز بوزان۔ سہٕ اُسس بہٕ وہرٛان کُنہٕ زِ اکھ اَڈٕہٕ وُر اِنسان اوس تسۭندِس نیچِوِس بُروٚنٛہہ کنہٕ پیتھ کُنہٕ مژرٛنہٕ آمُت۔ مگر تسۭس باسیوٚ زِ پاوٕل سُنٛد انداز اوس خوشکِہ پہٕ وہرٛے پُرٕ وُنہٕ باپتھ ہیٚیٚژ تمہٕ پٕرٛژھی لاز کرٕنۍ۔

"میخائیل ایوانوورچ۔ ژٕ ما کھیکھ کینٛہہ؟" تمہٕ پرٕژھ۔

"نا ماجی۔ مہربانی۔ بہٕ ہیٚے چھُس کھیتھ آمُت۔ اَچھا پاوٕل گوٚ چون وَنُن چھُہ زِ زندگی چھنہٕ ترٛتھ یِتھہٕ زَن آسنۍ گژھہ؟"

پاوٕل وۄتھ ھۄوِد۔ تہٕ اُتھ پیٛتھ کُنہٕ رٹِتھ لوٚگ کمرس چکرٕ دِنہٕ۔

٥۔ دخوربورژی۔ اکھ مذہبی فرقہ۔

"زندگی ہیٚوتھ دارِہ نوٚتہٕ اَگر کانٛہہ سَترٕ گَژھِ۔" تمۍ ووٚن۔ "تٕمیٚ
دانہٕ نوٚو نکھ وُچھ وانٛجہٕ میٚرٕ نیٚشٕس۔ دارِہ دارِہ چھ سہ اَسہِ کامگارن اَکہِ
اَرکس نکھ اَنان۔ تہٕ سہ ووٚنہٕ تہٕ دانہٕ۔ ییٚلہِ سہ اَتھ ساپہٕ سیٚتۍ کامگارن یِنہٕ وانٛہ
کوٚن کرِہ! زندگی چھ سانہٕ باپتھ کمہٕ پھٹ۔ بےٚ رحم تہٕ بےٚ انصاف۔ مگر یہ
چھ پاڑٕ پانٛسے پٔتن کمہِ پھٹہٕ پٔزر اَسہِ باوان۔ تہٕ سیٚتۍ چھ وَنان زِ دا اکھ نیاے
کِتھ کٔنۍ ییٚن دُلہِ دُلہِ اَتھرٕ زاد نہٕ۔"

"حق تہٕ پوٚز!" ریبنن ووٚن۔ "لیکن چھ پوٚزٕ تبدیلی یِتھ
منظور ووٚنٕ۔ ہرگاہ کانٛہہ کلہ پیٚٹھ اُلٹس تام ژھیٚوِ آسِن دوہٕ ژھ فرژہٕ۔ سٕہو
نی توٚن حماقس منٛز۔ جان پانٛٹھو کری توس سران۔ معاف پَکو لاگی توس
پتہٕ وُچھو تہٕ سٕہو کیٚتھ سہ ندر پٔتر۔ چھُنا پوٚز؟ اگر کانٛہہ ژھنہ اندریم کل
کِتھ کٔنۍ پیہ کاسنہٕ؟ اصل کتھ چھ سہ سے!"

تٕمۍ کوٚر بیٚییہ اَکہ لٔٹہ اَسُن تہٕ لہٕ تہٕ ہَٹہٕ دوٚت:-

"ژٕہ چھُکھ ویٚنہٕ شُر۔ لُکھ چھی نہٕ تَگان پیٚتر نادو۔"

"لہٕ کُٹ بوٚڈ آسہٕ نکھ چھُنہٕ سواے یِپاکھ دوٚہ سنجیدگی مان
تہٕ ریبنس نکھ وانٛتھ ٹھہریو۔" وُچھن چھُ یہ ژٕہ کس دِ خیالاتھ چھ پٔزرکہٕ"

"گو چون وَنُن چھُ زِ خدایس نسبتھ تہٕ چھ اَسہِ نارہٕ نہٕ یوان؟
بہٕ تہٕ چھُس پی سوچان زِ سون مذہب چھُنہٕ کُنہٕ کامہِ ہُنٛد۔"

وونی ہیٚوت ماجہ نہٕ بولُن۔ ییٚلہِ نہٕ اَتھ کانٛہہ تمۍ سُند نیچو خدایس
مُتلق کینٛہہ اوس وَنان۔ یا کُنہٕ تحقیق چیٖزس مُتلق یمیٚکھ ڈاڈھ ماجہ ہنٛزہ

بۄچھہ تہ پۄژھہ سیٹھہ اوس، یا تس چھنہ ماجہ ہنزہ بابتھ پاک تہ ٹھوٹھ اوسنہ سعہ اُسس تمہ ہندِ بابتھ کُنہ ؤچھِتھ تَس خاموشی سان نارہ پارہ کران۔ زہ تس پُزہ تہ پتہ تہ لامذہبی ہندِ یو گُنڈ رو لفظاہ سیٹھہ ماجہ ہند دِل چھوکہ اَدٕ بناوان۔ مگر تیندس اَتھہ لامذہب آسنس پتہ تہ اوس تمس اعتقاد نظرہ گژھان۔ یتمہ کنہ تَس دِل ڈنجہ اوس بہان۔

" میہ کتہ تۄہی آہندی خیالاتھ فکرہ ؟ " سعہ اُس دِل ہُنزی سوچان تَس باسیو زہ اُمس اَدہ وَر موہ ہنوس تہ آسہ تہندی پاٹھو اُمی سِندی تھیکو کسند یو خیالو سیٹھہ دہ کھہ و تھتھ۔ مگر یُلہ ریبن بڑہ اطمینانہ سان پاولس سعہ سوال کور۔ ماجہ روٗد نہ آب تاب۔

" یُلہ نہ اتھہ کالی خُدایہ سِنز کتھ اُسو کران۔ کینہہ وَنہ تہ بُرونٹھہ گژھہ وارہ پاٹھو سونچُن۔ " تمہ ہنوت زیو لٹھ شمہ تہ ہنا جوشہ سان نچ وَنہ تہ " تہہ سوٗنچ تو خبر کیاہ تہ۔ اَتہ پوٗز اگہ تسہ خدا یے منسوروٗن۔ میہ ہشہ بُڈہ زنانہ کَس گژھن پننہ دادی باوِنہ ؟ "

تَس اوس اوش پھٹان۔ تہ بانہ چھلان چھلان اُسس تمس اونگجن نتھ ژاہرش۔

" ژیہ نے تو ژھے فکرہ " پاولن وونُس نرمی سان۔

" ماجی۔ ژیہ ہے گژھہ منے پتھے ہیو " ریبن وولتھ پتہ نہ لومتہ تہ گعہ بہ آوازہ سان۔ زنہا اُشناہ کرتھ وُچھن پاولس کُن " میہ اوس منشہ رو وُمت زہ ژہ چھکھہ تیز شابدے مژ۔ زہ کانہہ تبدیلی

گژھہ چھانہٕ خاطرٕ مُشکل!"

"بہ نے اوسُس نہٕ تس رحم کرُن واٲلِس مہربان خُداین شُنُد
وَنان۔ یُس بیمٲر ژیٖر پٔژھہ چھُ؟ پادرِ لوگ وَنہٕ "بہ اوسُس تس
خُداین سۭتؠ کتھ کران۔ یُس نِشہِ پادرِی اَسہِ تِتھ کٲنٛہہ کھوژن ناوان چھِہ۔
زَن تہٕ سۆ کانٛہہ لوٚٹ چھُ۔ یِمہٕ سِندِس ناوس تَل یِم پادرِ کیٚنژن فرد بشرن
ہُنٛزہ مجرانہٕ خاہشہ بروٚنٛہہ کنہٕ اَسہِ سٕجدہ کرناوُن چھِ یژھان"۔

"حق تہٕ پٔز" میٖچ وایان دِژ رؠبن کتھا برٛونہہ: "تِمو
چھِ اَسہِ اَکھ اَپُز خُداہ اَتھ بارس کھورِ مُت۔ تِم چھِ پریتھ تِمہٕ چیزس سۭتؠ
اَسہِ خلاف کران۔ یُس تِمن اَتھہ یِیہ۔ یِنا کرِ سونٛچ ناجی! خُداین
بنوو انسان پانس ہیو۔ اَمیُک مطلب گو یہِ زِ ہرگاہ انسان تِمہٕ ہیوِے ہیوٗ
چھُ۔ تیلہِ چھُ خُداہ تہٕ انسانس ہیوٗ۔ مگر اَسہِ چھِنہٕ دیوتا ہووِ۔ بلکہ چھِ
وحشی جانور ہووِ۔ کلیسا تہٕ کلیسا وٲلی چھِ کھُدکھ بوڑِ ہٕ ہیتھ اَسہِ نِش
یوان۔ ناجی۔ اَسہِ چھیٖپہٕ پٔنُن خُداہ بدلاوُن! ییٚمو کٲنٛہہ چھُنہٕ اَپزِ
تہٕ فریبہ سۭتؠ وولمُت۔ سون زرٕچ لگِتہٕ مؠون کرِتہٕ پانچھہ چھِہ یمو خُداہس
مُستقہ صورژ کٔرمژ!"

سہٕ اوس بٹہٕ نرمی سان کتھ کران۔ مگر تو ہند اَکھ اَکھ لفظ
اوس ماچہ گنیرِ ژلان۔ تہٕ تسِندِس کرِہہنِس ریشُس تَل تِمہٕ شُندماتمو زِدٕجہ
وُچھتہٕ تہرے یِیہ بسوٕ۔ تِمہٕ ہیٚوک نہٕ تٔھزن کرِہ ہہنیٖن چشمن ہُند پریزِن
برداش کرِتھ۔ اَمہِ سۭتؠ دِتہ لیوو تسندِس وُچھِس منز اَکھ دردِ ہوٚت

خوف۔

"بہ دراپس" کلہٕ ہِلہ تاوِتھ دوپ تمہ۔ "یمہ کتھہ بوزنس

ہنٛز چھِنہٕ ہیٚکہٕ پٔکِتھ۔"

یُتھ زن رییب پادلس ونان اوس سہ دراہ یِکہٕ سالن چوکس کُن

"وچھتہ پادل! دماغ تاکہٕ چھُ دِل پریتھ چیز ہُک درک

آسان۔ اِنسانہٕ سندس رُحس منز چھ دِلس اکھ خاص جاے۔ دنیٛہ آرشہ یتہٕ دلہٕ

چھ جاے گژھن تہ بییہ کانٛہہ چیز پٲدہ۔"

"عقلے پاٹھۍ اِنسانس ہوہ کلاوتھ۔" پادل ووٚتھ درتھ پاٹھۍ

"عقل چھنہٕ کانٛہہ طاقت دوان۔" اصرار کٔرتھ دوپ رییب

شنہٕ زیٹھ۔ اکھ ٹُرن تہ کُنہ وُن احساس اوس تس وِلہ نہٕ آمُت۔ گودہ

باسیوو تس ریتھ پاتھ تُرک تہٕ نیٖر۔ دپہ وُنی ہیٚوتن اُمس

ہینٛزتھ شراکت جذبہ بیدار گژھن۔

"لا مذہب! کنہ پُٹھ!" اُہنز کتھ بوزتھ لیٚچ ماج سوچنہ۔

"یہ کیاہ زہ آدمے یوہ؟"

دپہ سہ گو تمی پتہٕ ساس ونان۔

"پاکھ جاے گژھنہ وُزہ تھوز۔ یہ سہ جاے خود ایس

دِلس اندر چھ۔ سہ چھ ساہ و بے کھمہ تہ نوزک جاے۔ یوزوے خدا یہ

شنہ خیال انسانہ سندہ دِلہ منزہ وُتلت پیہ کڈنہٕ۔ اکھ بڈا چھ یہ گیہ

پادِل! اُسہ چھ اکہٕ نوہ اعتقاد چ، نوہ پتہٕ ہنز ہنوزور دِلتھ۔ دراصل چھ

ایمہ کنھ ہنٛز ضٲرُ وٕرکھ ۔ زٕ رٹیمکھ خۄدایاہ گژھ یاد کرُن ۔ یُس انسانہٕ
شند دوس آسہٕ؟

"عیتا ہیمچ اوس پُچھمُت؛ پاوٕلن وَنُن۔"

"عیپا ہُس منز اوس رٕحانی جٔنگ ژھر ہر ۔ تمہٕ اوس
وونمُت : میہ بُرونٛٹھ کنہٕ تُلو پیالہ ژھٕنڈ ۔ تمہ اوس قیصرس تہٕ مونمُت
پینہٕ مین بنہن پیٹھ کنھ کنہ کرہ خۄداہ کانٛسہ انسانہٕ شند اقتدار قبول؟
سعہ سے پانہ قادرِ مُطلق چھُ! سُہ ہیکہ نہٕ پننِس آسنس چھلہ تہٕ چھلہ
کمرٕ کھ ۔ زٕ چھیگی خۄدایہ سنٛز کھنیہ ہن تہٕ سعہ انسانہٕ سنٛز ۔ مگر عیسا ہن مون
تجاوزکھ ۔ کھاندر تہٕ کوزُن تسلیم ۔ اگر وٕرکُلس دایہ بد کرکھ کہ کنھ غلطی
ہرگاہ تمہ میوٕ ورٛاو ۔ تمچ مٕلہ واری اُسا گُلس؟ اُن تہٕ ژغاں بوز تہٕ
تیژے کنھاہ ۔ انسانہ شندٕ رح یودوے نیکی تہٕ جانی وہ پدا اُوکھ ہیکہ
نہٕ ۔ تمہ بانہ چھانکھ راہ لدُن روا ۔ یہ خرابی چھا میہ رٕحس منز رُوزہر؟

دوہ شوُنی ہنٛز آواز اُس زن تہٕ کُنٛھس اندر دٕبہ دٕب کران ۔ تہٕ
لٔہ ناوس پیٹھ اکھ اکس ژھولہ کڑان ۔ پاوٕل سندہ پکہ نہ سیتی اوس
فرشس چرچر گژھان ۔ تہٕ یتہ سُہ بولان اوس ۔ باقی سارنے آوازہ
آسہٕ بعہ ژان ۔ مگر ریبن بنلہ پنہٕ نگبرک تہٕ سنٛدہ ہٕٹھ بولان اوس
تاج اُسس پینڈولیچ تہٕ تمہ ششرچ آواز تہٕ بوزکھ ہیکان ۔ یُس

قیصر : رومُک پادشاہ سیزر۔

نیٖبرٕ کینٛہہ لٔرٕ ہٕندِس دیوارَس زٕلان زَن اوس۔

" بہٕ وَنےٚ یِہ پننہٕ پانٛہٕ۔ یا نے زَن اَکِس ہِنٛدِ زالُن واٗلۍ

سٕنٛدی پانٛہ۔ خۄداہ چھُہ اَکھ نارٕ برہمہٕ۔ تہٕ سۄ چھُہ دِلَس اندر جاے

کَرِتھ۔ انجیلہِ منٛز چھُہ اَمُت۔ گۄڈٕ اوس کلامہ تہٕ کلام اوس خۄداہ۔ گۄ

کلامہ چھُہ رٕژ؟"

"کلامہ گۄ عقیٖل" پاوٕلن کوٚر اصرار

"گۄ جان تِمہِنٛز مطلب گۄ خۄداہ چھُہ دِلَس تہٕ عقلہِ منٛز۔ مگر

گرجس منٛز چھےٚنہٕ۔ گرچہ زانتھ ژٕ خۄدایہ سٕنٛز قدرٕ"

ناج شونیج۔ تَس چھےٚنہٕ یِہ تہٕ خبر زٕ ریٖبن کرِ باگی دراو۔ مگر

اَمہِ دوہہٕ پیٚتہٕ ہیوٚت تَمۍ ژٕرٕ ژٕرٕ اورٕ یِن گژھُن۔ یُدوَے کُنہِ ساتہٕ

پاوٕل شنڈ کانٛہہ سٕتۍ بوج اَتہٕ آسہٕ ہےٚ۔ ریٖبن اوس کونَس اَکِس منٛز

بہان۔ تہٕ اَکھ کنٛتھ تہٕ اوس نہٕ کران۔ او۔ منٛزِ منٛزی اوس بیٚٹھے اوت

وَنان:

"حقیقت تہٕ پیٚٹھ!"

دوہہٕ اَکہِ تراوٕ تَمۍ سارٕنۍ پیٚٹھ نیٚنہٕ کرِ ہیٚنۍ چشمو

سٕتۍ نظراہ۔ تہٕ پھِرٕنَس پیٚتھ وَدُن:

"تِمن چیٚزن ہُند وٕنۍ چھُہ نہٕ زٕ یِم آسُن۔ آینٛدہ کالُک

کَس چھےٚ خبر؟ ہرگاہ لُکھ اَکہِ پھِرِ آزاد سپدن۔ تِم کرن پانٛنۍ فاصلہ

زٕ تِمن سارٕنۍ ہِندِ باپتھ کیا روزِ ژٕرت۔ تِمن باوٕنہٕ وراٹی چھہ لُکن

ہندین کاڈین منز خبر گیاہ ، بلایہ بلہ ہتھ پرنہ آیہٕ س ۔ وکھ چھہ آفت زٕ
تِمن بیٚیہ پانٕنی بوزٕ شوز کرنکۍ موقہٕ دِنہٕ ۔ یِہ تہٕ چھہ بنان زِ تِم ما کرن
پرٛیتھ کانٛہہ چیز رد ۔ سانٛہ پہ زندگی تہٕ سانٛہ پہ تالیم ۔ ممکن چھہ تِم مادین
زِ گرٕ جہ کیٚس خدایہ سٕندی پاٹھۍ چھہ یم سانٛہۍ چیز تہٕ تہند یِکہ دشمن ۔ یِمن
ڈیٖو اُکھن منز کتابہٕ لکھہٕ ژھانڈن پانٕنی جواب ۔ اصل کتھ چھہ سہ بے ۔"

یِمہ وِزہ پاوِل تہٕ سُو ، کنٛز زٕ آسہ ہُن ، تِم اُسی زیٚیٹھ زیوٹھ
بحث لاگان ۔ نہٕ کانٛسہ نہٕ اُس پوژھکہ کھسان ۔ تاج اُس پیٚنٛزٕ کتھ
بڈہٕ دِل دِتھ بوزان ۔ اکھ اکس کتھ پیٹھ اُس بوزٕ شوز کران تہٕ یہ کتھ
زانہٕ نٕہ چ کوشش کران ۔ زِ یم کیاہ چھہ وَنان ۔ باقی ادس قسمہ گمانہٕ
گژھان زِ کھلِشانہٕ تہٕ کرہنو دار کرتھ پہ شخص تہٕ تُند قدآور
تہٕ دوٗر نیٚچو دہ شوٗرۍ چھہ اُڈ گامتی ۔ یم زن وَتھ ساران گراہ
اکس طرفس کُن نیران اُسی تہٕ گراہ بییس طرفس کُن ۔ تِم اُسی وَتھ ژھاران
پرٛیتھ کانٛہہ چیز پننیٚن مضبوط مگر اُنین اڈ نِکن منز ژٹان ۔ جایہ جایہ پھیران ،
چیز پتھر دوان بَرِتھ تہٕ تِمن لتہ مونڈ کران ۔ تِمن اُسی بُتھ پنٕنہ والین
چیزن پیٹھ ڈب لگان ۔ یتہٕ اُسی تِمن ساران ، تراوان تہٕ پہ سوٗرۍ کران
کران اُس نہٕ تہنٛدن پُژھ یا دوہ مید تِمن اَلتہ گژھان ۔

تِمو دہ شوٗرۍ زِنو کوٗرماچہ منز ترژھ کتھ بوزنکہٕ حوصلہ پادٕ
یمہ زن پننہِ سینزہٕ تہٕ جُرّتہٕ کنو تس لرزہٕ آسہ ژانان ۔ مگر بُرونٛہ ٹھمی
پاٹھۍ آسس نہٕ یمہٕ کتھ تلہ واس تُلان ۔ تِمہ ادس یمن کتھن ہنٛد مقابلہ

کرُن ہیوٚ چھُٹ۔ خۄدایہ سٲنِس آسہٕ نٕہ تِمن بیچھٕ نِکار کرُن واجِبہٕ پیٚمُت کُھٹن ہنٛز اوس تس کُنہِ وِزِ خۄدایس نِشہِ پۄختہ اعتقادُک جذبہٕ ہیوٚ باسان۔ اَمہِ وِزِ اوس سُہ اطمینانہٕ سان توٚت اَتھ کران۔ زَن تہٕ سارِنے بخشان اوس۔ تہٕ اَمس یُس دۄدے رَیِیٚن خۄش اوس تہٕ کران۔ گۄڈ دِلس منٛز اوشسے تہٕ تس خلاف دُشمنی ہنٛد جذبہٕ تہٕ دوٚہ تلان۔

یہٕ بیچھ ہیٚتھ اوس سُہ خوخول تٔسنٛدِ بابتھ کتابہٕ تہٕ چھِلہٕ ہتی پلو بیچھ جیل واتان۔ اَکہِ لٹہِ دِژُن تس خوخولس سمکھنُک اجازت تہٕ۔

" اَکھ رَژھ تہٕ چھِمہٕ بلیومُت" توٚرِ بیچھ ووٚن تمہ بڑہٕ شفقتہٕ سان۔

"یہٕ بیچھ کانٛہہ سیٹھا رُت سلوک کران۔ سارِی تس سیٹھا اَسان رَگنداں۔ پانہٕ سیٹھا تکلیفس منٛز۔ مگر کانٛہہ تہٕ اَمِکھ باس تہٕ دِوان۔"

"حق تہٕ پۄز" رَیِیٚن ہیوٚٹھ راے دِنہٕ۔" دوہ کھ چھُ اَکھ پردہ یتھ پتہٕ کُنہِ لکھ روزان چھُ۔ اَسہ چھ اَمہِ پوشاکہٕ ہال گاہمژ۔ اَتھ بیچھ یِزِ تہٕ فخر کرُن۔ یہٕ بیچھ اَکھا ماچھُ اَچھن یِٹ گنڈِتھ۔ کینٛہہ لکھ چھِ پانَنے یِتہٕ تہٕ اَچھ بند تھَوان۔ اصل کتھ چھِ سوے۔ ہرگاہ اَسہ چاژٕ چھِ۔ اَسان اَسان یِہ سورُے زالہٕ تہٕ ودٲسے ماچھ تیٚلہٕ کانٛہہ چارہ!"

۱۲

ولاسوف خانہٕ دانکٕ پیٹھ لٕہ کُٹ موکُٹ سوٗرُے رنگہ مکانہٕ کھوت
بستی ہندین لُکن ہنٛزن اُچھن پیٹھ - اَتھ منٛز اوس کینٛژھاہ سکُک تہٕ کینٛژھاہ
دُشمنی ہُند جذبہ تہٕ - مگر سیٹھی اوس اَکہ پرٛتھ دار تلاشُک جذبہٕ تہٕ وارہٕ وارہٕ
وٕہ پدان - کُنہٕ وِزِ اوس پاوٕلس نش کانٛہہ ازأُنی یوان - تہٕ ہورہٕ یور ژٕورٕ
نظرہٕ دِتھ پتہٕ اوس وَنان -

" بوزسا بابا - ژٕ چھکھ کتابہٕ پران - قونوٗن تہٕ زانکھ - میٛہ تارٕتہٕ
فکرہٕ - "

اَدہ پتہٕ اوس پیٹھ سائیکل پولیس چہ یا کارخانہ کین زٕلٕٹین ہنٛزہ
کُنہٕ بےٚ انصافی ہُند قیصہٕ وَنان - ییم مالہٕ کُھرٛ لدٕ آسہٕ ہَن - تِمن مُتلِق
اوس پاوٕلِ شہرٕ کیس کانٛہہ زانٛی کار وکیلہ سِندہٕ ناوٕ چِھٹھ پتہٕ دِوان -
مگر یِیلہٕ پلہٕ ہٮ۪س - پانےٚ اوس نیاےٚ اُنٛز راونہٕ ہیہان -
لُکوٚ ہیوٗت وارہٕ وارہٕ اَمِس سنجیدہ نوجوانس یِنہٕ تہٕ سان وُچھُن -
یُس اَمہٕ سبزٕرہٕ تہٕ جوٗرتہٕ سان کٲم اوس کران - یُس یِنہٕ تہٕ اُچھ وُژھ

اوس ٹھوان۔ تہٕ پرٛیتھ کیٚنہہ اوس کٲنٛہ ٹھوٚکھ بوزان۔ یُس بڑٕ دریہٕ سان پرٛیتھ تنازعہٕ کِس شکلس تام واتان اوس۔ تہٕ پرٛیتھ وِزِہ تہٕ پرٛیتھ شایہ اوس پانہٕ نیارُک سمپُن ژھاران۔ یِمہ سیٚتھ ساری لُکھ اکھ اَکِس سیٚتھ گنڈِتھ چھہٕ۔

"نمبلہ کوپیکٕ" کہ قیصہٕ پتہٕ ہُرلیوو پادلُس وارِسے بُزتھ۔ شروعہٕ تہٕ بیرِزہٕ کُلیوِ سیٚتھ ہُرِتھ اکھ نمبل اُس کارخانس ژٕطرفانہٕ دیہٕ اوِتھ تہٕ کارخانہٕ زَن تہٕ اَکہ چھوکُکی پاٹھٕ اَمہ نمبلہِ منٛزٕس اوس روٗٹمت۔ رٕیتہٕ کالہٕ اوس اَمہ نمبلہِ منٛز گوٚن لیٚودُر بہاوہٕ تھان۔ تہٕ مُہی فوج اوس وُوہٕ تلِتھ یوان۔ یِمہ سیٚتھ سارِے بستی منٛز تیٚہ بیمارِی پھٕہلان اُس۔ یہ نمبل اُس کارخانہٕ کِس قبضس تَل۔ تہٕ نوی ڈائریکٹران کوٚر فیصلہٕ زِ نمبل پیہ خوشک کرنہٕ۔ یُتھ زَن اَمہ منٛزٕ کولہٕ ژٕینہٕ کڈنہٕ ییٚن۔ تہٕ اَمہ زمینک فایدٕ پیہ تُلنہٕ۔ حیلہ آو یہ کرنہٕ زِ یہ کأم پیہ موزورَن ہنٛز زندگی وارہٕ وُتہٕ لاگنہٕ باپتھ دَرکار نیٚہ۔ اُوسے دُیت ڈائریکٹران حُکم زِ موزوٗرن ہنٛدِ تنخاہ منٛزٕ پیہ پرٛیتھ روٗبلہ منٛزٕ اکھ کوپیک ژٹنہٕ۔ یُتھ زَن نمبل خوشک پیہ کرنہٕ۔

موزوٗر آیہٕ طیشس لایِتھ۔ تِمَن ژٕرِ یہ یِمہ کیٚنہہ ہنٛز زیادے زِ دفترس منٛز کأم کرن والین ہنٛدِ تنخاہ منٛزٕ آو نہ کیٚنہہ ژٹنہٕ۔

۵۔ روٗسی سِکہٕ۔ ہتھ کوپیک گوٚو اکھ روٗبل۔

کوپیک ژٕٹھ ناوٕ تَکھٕ ایلانہٕ آو ڈائریکٹرٕ سٕندِ طرفہٕ بُٹھ وارٕ وٕنہٕ لَبن مرٕنہٕ۔ ناٹھیک آسنہٕ سببہٕ اوس نہٕ آمُت دِتہٕ ہن پاوٕل کامہِ گوٚمت۔ لہٰذا اوس نہٕ تمِس امہِ قِسمُک پیٚ پَتاہ کینہہ تہٕ۔ دوٚیمہ دِتہٕ ہن آو صفارِ خانکہٕ سپرٕدف ، یُس اکھ بوٚڑ بارٕ موٚہنیو ہانہٕ نہٕ پیوان اوس ؛ تہٕ تھوٚد میکانک حھوٚتین تس سمکھنہٕ۔ تہٕ تمہِ دپ بوزہٕ نوو سُہ ڈائریکٹرٕ سٕند فیصلہٕ۔

" اُسی پرائی پرائی ہمے پہٕ " سپرٕدف دوٚپ تہٕ سٕنہٕ دِنیس اندازس منٛز۔ " اکھ مالس پیٹھ سپرٕ کُنتہ باتھ۔ سپھو باجہٕ کوٚر فیصلہٕ تہٕ اُسی سوٚرٕ کھ ژٕبہٕ سمکھنہٕ۔ خبرٕ پٔہ ما آسی پیٚ زٕ تمہِ تھ کانہہ فونٹناہ ما چھُہ۔ یمہ کنہٕ ڈائریکٹرٕ سانوٚ کہ پکو سیتہ ہؠنا سیتہ جنگ کرنک حق آسہ ھھوان ۔"

" نہ سا سوٚنچِس لایکھ کتھاہ چھہٕ " حھوٚتین وٚدتہٕ۔ تنٛزٕ رنجہ رنجہ چشمہ آسہ پریزلان ۔ " ژور وٚری پرونٛہہ ہیوٚت یمو کنجو سوٚ اُسہ حمام بناونہٕ باپتھ رقماہ اکھ۔ تہٕ یہ ساس اُٹھ شتھ روٚپیہ سپنہ راوِتھ حمام ، سوٚ کتہٕ ؟ اُسہ وُچھہ نہٕ اچھو زانہہ تہٕ ! "

پاوٕلن تور تمِس فِکرِ زِ تنخواہ منٛز یہ پونسہ ژٔٹن کتھ کنہ چھُہ انصافس خلاف۔ تہٕ نمبل خوشک کرنہ سیتہ کوتاہ فُسایدہ واتہٕ کارخانس۔ ڈیکس ڈرِہ لَدتھ دراو تم دوہ شوٚرے زٕنی۔ تہٕ بیٚیلہٕ ماج تمِن دروازس تام روٚخصتھ کرِتھ واپس پھیر۔ تمہِ وٚدن اُسان اُسان پاوٕلس کُن :

"بڑہ تام چھی ووہ نی ژینے پیپھٹ واٗتی مہتے۔"

جواب دِنہٕ ورأی ہیوٗ لٹہ بادِل پتھر۔ تہٕ ہیوٗ لٹہ لیکھنہٕ کینہہ کاللہٕ پتہٕ ووٚن تمہِ:

"ماجی۔ میاٗنی اکھ کاٗم مانکھ نے۔ یہٕ چیٹھ واتہٕ ناوکھ شہر۔"

"مطرناکھ چھانزہ؟" تمہِ پرژھس۔

"اٗہنی۔ یہ چھسہٕ ژہٕ تتھ جایہ سوزان۔ یتہٕ سون اٗخبارہ چھپان چھُ۔ یتہٕ وا ٔلِس بہٕ پچس منز گرٛیہ تمبلہِ کو پیکچ کہانی نیرنی۔ یہ چھُ سیٹھاہ ضروری۔"

"اچھا۔" تمہِ ووٚن۔ "ٹھیک گو۔"

یہ اُس گوڈنیچ کاٗم یوسہٕ نیچوی تمس منز ٹھوو۔ سہ اُس اَتھ کتھہ پیپھٹ خوش۔ ژہ تمہِ اوس تس ہیرہ پھیرہ ورأیی پرچھہ کانہہ چیز فکرہ تورمت۔

"باشا۔ میہ ہا چھُ فکرہ تران۔" پلوٗ لاگاں لاگاں ووٚن تمہِ۔ "ہم لکھہ ہا چھہ اُسہ پنزی پاٗٹھ لوٗٹھ کران۔ اٗمس کیاہ چھُ ناو۔ یگور ایوانووچ؟"

رالتہٕ کیتھ وااٗر سہ شیمپرٛ ہش گیہ۔ مگر اُس خوش۔

"میہ ہا سیٹھ تاشا" تمہِ ہوو نیچووس۔ "سلام ہا یتھنے سوزہٕ۔ سو یگور ایوانووچ ہا چھُ سیٹھاہ سادہ اُسہ ووٚن اِنسان باسان۔ بڈہ گرہ گلی اندازس خو کتھ کران۔"

"بہ گومس خوش زہ ژےٚ کھیٚتی تم ٹارٕ ۔" پاوٕل وونُن نرمی سان

"پاشا بڈٕ سِنڈیکہ ہا ۔ خوش چھُ کران ییٚلہِ کانہہ بلے ٹھٕز

ٹھٕوہ ۔ تیمہ ہا چھُ چیون رٕٹ پھراں ۔"

ژندر وارٕ دوہن تہٕ رۆد پاوٕل گری ۔ یکبیازٕ سو اوس نہٕ

وُنہٕ وارٕ پانٹھ بلیومٕت ۔ کھانہٕ وزٕ آو فیدور مازن دوان دوران تہٕ

شانٕتہ ہوٚت ۔ سُہ اوس خوش تہٕ جوشس منز تہٕ ۔

"پکو نیرو ۔" تیمہ دژ کرٕکھ "سورُے کارخانہ ہا چھُ وولیومُت ۔

موزدورو ہا سوزِس بہ ترٕ اَنیہٕ باپتھ ۔ سیزوف تہٕ مخوتین چھ وَنان زِ بنین

مقابلس ہیکہ ژٕ پرٕیتھ اکھ کٔتھ وارٕ پانٹھ فکرٕ تارٕتھ ۔ وولا وُچھو

کیاہ چھُ سپدان !"

وَنہٕ نہ کرنے بیٚوٹھ پاوٕل پلو لاگہٕ نہٕ ۔

"زنانہ تہٕ ہا چھہ سٔمے مرٕژ ۔ تہٕ تِموتہٕ چھُ ہنیو تمٕت شور لاگُن !"

"بہ تہٕ ہا یمے ۔" ماج وَنٕدھ "وُچھہ کیاہ چھہ کران یم ۔ بُہ تہٕ

یموورٕ !"

"آدٕ کہٕے " پاوٕلن دوٚن ۔

تیمہ تگہ ژھعہ پہ دوہ پر کرٕتھ تگر تیزی سان قدم تُلمنہٕ ۔ ماج

اُس تہٕ جوشہ تہٕ گرٕ سیٹھ شاہ تہٕ ہیکان کھائِتھ وائِتھ ۔ تس اوس

باسان زٕ کوہ سہ تام بٔڈ کٔتھ چھہ سپدن واجنو ۔ کارخانہ کس درواز س

پیٹھ اُس زنانو بھڑ لائج مرٕ ۔ تیمہ آسہ کریکہ دِوان تہٕ لرٕایہِ ژوان ۔ ییٚلہ

یِم ترٛیش وَسے حالتس اندر ژایہٕ ۔ رِتھمن باسیوو پننٕ پان وٕرتھ تادِس آمتِس اَکِس لکہٕ ارساتس منٛز ۔ تُس ژاکھ سیٹھاہ گیہکان زن اوس ۔ حاجہ وُچھ پریتھ اکھاہ اوس عسفار خانہ کِس دیواِس کُن ہُدے گنڈِتھ وُچھان یتھٕ فس سپزوف ، مخوتین ، دیالوف تہٕ بانٛژ شہ اَوٚہ ور تہٕ اَتھٕ ڈاکی موزور پرائِس شتھَتر ڈیرس بیہتھ وہدِتھ اَسی ۔ اَکھ یِتھ کنہٕ اُس سیرہ دِشوس ۔

"زرٹھو ولاسوف نہٕ آو" ، کَم تاعم دزٕ کرِکھ ۔

"ولاسوف بیوردی دوٚس پتہٕ !"

"خاموش کرو !" دادیاہو جابیو پیٹھ گیہٕ کرِکھ ۔

نکھہ بیٹھے آیہ ریمین سنٛز توورٕن دار آواز ۔

"اَسہٕ چھینہٕ کو بیکہ باپتھ لڑان ۔ بلکہ الفافہ باپتھ ۔ اصل کتھ چھِ سہ سے ۔ اَسہٕ چھینہٕ یِنِنہٕ کہ بیکہ ٹاٹھہ بکیاوزہ تم چھینہٕ بتین کوبیکن ہندٕ کھہٕ تہٕ زیادہ گول ۔ اگرچہ گوبی چھِ ۔ مگر یِمن منٛز چھِ ڈائریکٹر بیندہٕ رُوبلہ کھہٕ تہٕ زیادہ انسانہٕ شند رُکھ شامل ۔ معمول چھینہٕ کوبیکس ۔ معمول چھُ انسانٕ زِنس ، انصافس !"

تسنٛزٕ کتھ داتھٕ کَرِکھ ارساتس نام تہٕ تس اوس داد دیوان دِنہٕ :

"حق تہٕ پوٚز ہا ووٚنتھ ریمن !"

"اسٹوکرا ۔ رژ کتھ ہا ونتھ !"

"یکیباہ ولاسوف نہٕ آو ۔"

انسانن ہُنزٕ آوازٕ تہٕ لیہہ اُکِس شورٕ طوفانس سیتؠ۔ یمہ
منز مشینن ہُند گرگر، بہکٕ ہیر ہیر تہٕ تارن ہُند گیس گیس بوزِتھ گو۔ تکھ
اُسو ژُپاسے پیوان۔ تٕرٕ تٕرٕ ناوان۔ تہٕ تُھلہ یہ ژنٕ وٲلی لفظ وُنی وُنی اکھ
اُکِس ہیٚس دِوان یمہ سٟتؠ اطمینانی پیہ یہ لُوسوٕ ہتیٚن وچھن آندرہ اندرہ
وزان اُس روز مرٕ۔ اُس دوہ نی زندہ گژھتھ زٕٹ گنڈٕتھ نمبر نیرن یژھان
سہ اُس وُنی کینہہ فتح منز آیس منز ہوہٕ ہُس منز پکھ وایان۔ بہتر کرِہنہ
پٕر پھہلاوان، وارٕ وہراوان، لیکن بیہنہٕ پتن اثر زیادٕ مضبوط بناوان
تہٕ تمہ پانس سیتؠ رٹِتھ پکہٕ ناوان۔ سہ اُس پانس اکھ نُو روپ دِتھ
انتقامچ اکھ نارٕ بریہ بنیتھ لیکن اکھ اُکِس خلاف وُزٕ ناوان۔ لیکہ ارسانتہ
پنیمِٹی وہ تلیہ یہ گٕدہ تہٕ سٟتؠ رچ زانٹ۔ گمہ ہیتہ بُتھو لگہ جرشہ کہ وونہ جارٕ
سیتہ پیہ ہزلنہٕ۔ بُتھو لبہ آسہ کرہ ہنیو اوش پیہر و سیتہ داغی لگہ مُرٕ
مل بُرتین بُتھین منز آسہ اُچھ تہٕ دند پیہ ہزلان۔

پاوِل کھوت تمہ شٕشتر ڈیرس پیٹھ۔ یمہ پیٹھ سیمزوف
تہٕ مخوتین وہہ دنہٕ اُسہ۔

"رفیقو! تمہ دِژ کریکھ۔

مارچ وُچھ۔ تہند بُتھ کو تاہ لیڈریومٹ اوس۔ تہٕ وُٹھ اُرسس
نٕان۔ پرادٕ ورائی درایہ سہ لکہ منز منز تہٕ تمن ڈکہ دِوان دِوان
وٲژ بُرونٹھ کُن۔

"یہ کسو چھ ڈکہ دِوان؟" لکو دِژٕ ژٕکھ سان کریکہٕ۔

تَس تہٕ آو دِکھ دِنہٕ۔ مگر سہ ٹھہرے پیہ نہٕ۔ پننہٕ نِس نیچہ وِس نِشس وۄدِنہٕ روزنہٕ چھ خاہشہ تٕل واتھ سہ پھیکیو تہٕ کھوٚنہٕ ڈُور سیٹھاہ وٕتھ کڈان کڈان تَس نِش۔

یُلہٕ پاوٕلِن پننہٕ تہٕ سینہ منٛزٕ سُہ لفظ نیبر ژھوٚنُن۔ یُس تِہنٛدِہ خاطرٕ اَمِنتہٕ رُوس اہمیت اوس تھوان۔ حدٕ رُوس خوشی ہنٛدہ سینہ باسیوٚو تَس ہوٚٹ ہیہ کھان ہیو۔ تَس منٛز ووتلیو اَکھ زبردس جذبہٕ۔ زہ سُو کڈٕ ہا پنُن دِل نیبرٕ تہٕ تھاوٕہا ہیمن گٕکن برُونٛہہ کنہٕ۔ وچھس تٕل نارٕ بریہ ژھٹن دِوٕل دِل۔ یُس زَن اِنصافہٕ تہٕ عدلہٕ کِہ خابو سیٹھا لبالب بٕرتھ اوس۔

"رفیقو!" اَمہٕ شیدہٕ سیٹھا طاقت تہٕ خوشی پرٛاوِتھ وۄن تمۍ:

"اَسی چھ تِم گِکھ یِم کلیسا تہٕ کارخانہ بناوان چھہ۔ اَسی چھ زنجیرہ بناوان تہٕ رٕوِ پیہ تھُران۔ اَسی چھ سُہ زِندٕ قوتھ یُمہ چھ مہربانی سیٹھا ساری اَکھ منٛز لیپیٹھ اندٕ مزارس واتہ تَس تام یِیہٕ بُران تہٕ زندٕ روزان چھہ۔"

"حق تہٕ پوٚز!" ریبِن دِژ کرٕکھ۔

"پرٛیتھ وِزہ تہٕ پرٛیتھ شایہ چھ اَسی میحنتھ کرِن والین برُونٛہہ برُونٛہہ آسان۔ تہٕ سون خیال چھُ سارِنے پیٹھ تَس پیوان کرُنہٕ۔ سون پرواے کَس چھُ؟ سانہٕ رَژرٕ باپتھ چھا اَز تام ذاتہٕ تہٕ کانٛہہ کامہ

ژھ تہ کرٕ مرٕ؟ کانٛہہ اکھاہ چھا اَسہ انسان زٕ انان؟ کہنہ نہٕ!"

"کہنہ نہ!" اکھ آواز آیہ زن تہ گرٛیرٕ لٔبہٕ واپس۔

یِتھٕ زَن تقریر بہٕ ونَنہٕ ہیوٚتُن بکُن۔ پادٕل لُوگ سٔندرٕ سیوٚد

تہ وارٕ وارٕ بوٚلنہٕ۔ تہٕ ٲکھ ہیٚتِن وارٕ وارٕ اَسِن نکھہ یِتھ تَھسٕل کُس

ساسہ کلہ وأرِس کٕنِس بدٕ شوٚ مٔنز تبدیل گژھن۔ یِس زن یِنہٕ بیہ ساسہ بَرٕ

ژٕھو چشمہ سیتہ اَمہ پنٕدِس ٹُھنٛجس کُن وُچھان اوس۔ تہٕ اَمہ سُند لفظ

لفظ زَن تہ ژٕہت اوس نیوان۔

"سانہ پژرٕ نہ ونٕتھ نیبرٕ نیٚ تَہ تام پیٚہ تام نہ آسہ یہ بابہ زٕ

اَسہ بٕچھ ساری سیتہ بٲج۔ یاژن ہُمٕ۔ اکھ تیٚتھ ٹھیٚر لیٚس پنٕزٕ مین

حوقونٕ ہندٕ بایُتھ جد جہد کرٕ نیٚہ اگر بے نُمّا ہش ہندٕ یانِس گَنہ بٲتھ چھیٚ"

ہے امیل کتھ ؤن ساہے؟ ماجہ نکھے وہ ونہٕ کمہٕ تام ہؤن بگرٕ

ہٕہٹھ کرِتھ دِتھ۔

"منٕرٕ ساہے گرٕ بٕرٛامہ گرٕو!" ہرٕ یور وہ تلیے یہ زٕ آوازٕ:

ماٛلہ بتھین پیچھ اُس شکیچھ ژرکہ۔ مگر وارٕ باہ اَچھ آبہ بڈٕ غوٚرٕ

سان پادٕل پنٕدِس ٹُھنٛجس سام ہیوان۔

"یہا چھ سوشلسٹ۔ مگر چُہ چھنہ" کمہٕ تام وٚون۔

"مگر بولان چھُ جُہ تہٕ سان۔ رِکنے!" ماجہ کُھنہ کل دِتھ وون

اکھ ناکہ منہٕ زٕوران۔

"رفیقو! اسہ پیٚزٕ زانُن زہ سوٚ دٔکھ آو۔ یُتھ اَسہ یاتے پانس

اَکھ رٕوٹ ہیکوٚ کٔرِتھ۔ اَکِس آیہِ تَن سأرِی۔ تہٕ اَکھ سارہٕ نِسے آیہِ تَن۔ اگر اُسہِ یژھان چھِ زِ اُسہِ دِمَو دُشمَنَن شِکَس۔ تیٚلہِ پَزِ اَسہِ پننِس تہٕ اوٚصوٗل زانُن۔"

"ہے بایو۔ بیے پوٚز وَنان چھُکھ تہٕ!" ہوٚہَس مَنٛز نَنٛر رٕگلہ نا آوٕلِتھ وۄلتھ نخوتین بٔڑرٕ ہیٚڑ۔

"ڈائریکٹرس سوٗزِ ہیوٚ وٕنی کانٛژھا نادِس۔" پاوٕلن تھوٚو تقریر چَلہوُن۔ باسیوو زَن تہٕ اَکھ زَبردَس داوہٕ دکہٕ ہیٚو جومَس چھپاوُنہٕ آو۔ یہ لُگ اُلِہٕ بَرِ۔ تہٕ درجَن واد آوازہ وۄتھلے یہ:

"ڈائریکٹر اَنِز وٕنی!"

"اَکھ وفد سوٗزِ ہیوٚ وٕنی تَس نِشہِ!"

ماجِ پیٚچ بَنیہ پناہ پرونٛتھ پٔہَن۔ تہٕ نیچوِس لٔج مدِیہ دُچھنہٕ أمِہ دِزِ اوس ماجِہ ہُند بُتھ فَخرہ سیٖتی شولان۔ تہٕ ہُند پاوٕل اوس یِنہِ نَس پرأمِن سوٗز موزوٗرَن مَنٛزہ بانگ وُہہ دِنہٕ۔ تہٕ پریتھ اَکھا اوس تَس نَزِ کٔتھ بوزان۔ تہٕ تَس سیٖتی اتفاق کران۔ سہٕ اُس یِتھِ کتھ کِنہ زیادِ سے وٕژھان زِ تِمَس کھوٚت نہٕ شرار لتھ۔ تہٕ نہ ژادِ اَکِس بَنیہ پنہٕ ہِندی پأٹھی لیکھے۔

لیکن، کرِکون تہٕ تُنہٕ تہٕ گُدرِن لفظَن ہُند شور وقٕلیو۔ رتھ کُنہ زَن تہٕ ٹینہ پتِس ڈوٗٹھ میوٚو۔ پاوٕلن تراو لگَن کُن نظر۔ باسان اوس زَن تہٕ سوٚ پننیو وِنیچھو وِنیچھو اَچھو سیٖتی کیا اہتمام ژھاران اوسن۔

"نمایندہ!"

"سپیزوف!"

"دلاسوف!"

"ریبن۔ تس چھ دٔندنیز!"

وُچھان وُچھان لجہ ہٕوجۍ مُس منز شُسرٕ گُسرٕ گژھنہٕ۔

"سوٚہ آو یانے!"

"ڈائریکٹر!"

ہٕوجۍمَن تراو تتھِس اَکس ٹھٔدِس انسانس وَتھ۔ یس نوک دار ریش تہٕ زیوٹھ رُوے اوس۔

"تلا وَتھ ترأوِو میٚہ"

پان رٔژھا ژٕومبہٕ راوِتھ تہٕ تمہٕ اندازہٕ موٚزدورن دِکہٕ دِتھ بٕہ تس گژھن تہٕ تہنٛز چھی لگنہٕ۔ وٚون تمۍ۔ اَمِس آسہٕ بُمہٕ چارِتھ۔ تہٕ یہ اَگہ انسأنی مألکن ہٕنزٕن ژینہٕ وِنٛیہٕ نظرو موٚزورن ہندین بُھتھین سام ہیوان لکو واجہٕ وٲلۍ وٲلۍ ٹُوپہٕ۔ تہٕ سلامہٕ بایتھ بیہٕتھو ہنا تمنہ ہیوی۔ مگر تہنٛزہٕ سلامہ جواب دِنہٕ ورأے پٕرِک سوٚ پانس۔ تہٕ لکن منز ووٚون خاموشی تہٕ پریشأنی ہُند بیول۔ لُکھ آسی ہُلۍ بُھتھین بیہٕتھ اُشن پھوٚلہ راوان۔ کھورِ تہٕ کنہ شُسرٕ گُسرٕ کران۔ رِتھے کُنہ بیتھ کنزن کانہہ شُرٕ اُتٕر کران رٕٹہٕ تہٕ بیہ تہٕ کیتھ تام گژھ۔

سوٚ یُتھ ماجہ بُرونٛہہ کنہ تہٕ تس تہٕ تراوِن سۍ تیز نظر۔ تہٕ اُخرس دوت سوٚ شٲسترٕ ڈیرس نکھہ۔ ڈیرس بیہٕتھ کھارِنہٕ بایتھ

پتہٕ نوٗوس کمہٕ نام اٚتھ۔ مگر تمہِ کوٚر نکار۔ سُہ کھوٚت کُنی ووہِ ڈٕ ہیوٚر۔ تہٕ پاوٚلن تہٕ سیزوفس سیٚتی روٚد وچھہ دِنہٕ۔

"یہِ کیٚتھ ہوٚ جوٗ ماہ چھُہ۔ توہہِ کیازِ کرٕ وہ کاُم بند؟"

کینٛژھن پرٛژن روٗز ژھوپہٕ۔ تکن ہندی کلہ روٗدی داں ہیٚلن ہندی پاٹھی نژان۔ سیزوفن کھاٚر ٹوٗپی ہیوٚر کُن۔ پھیٚکن دِتُن ڈرساہ تہٕ کلہ نوٗمرووُن۔

"میانہٕ سوالُک جواب دِیو!" ڈائرکٹر لوٚگ گرزنہٕ۔

پاوٚل آو تس نزدیک۔ تہٕ ٹھدہِ ہٚٹہِ لوٚگ سیزوفس تہٕ ریٚبنس کُن اشارٕ کرنہٕ:۔

"یِمو سیٚتی باوچھ اَسہِ ترٛین پہِ ہنیار دِیُتمُت۔ زِ اَسی کرو تہٕ پہِ مطالبہ۔ تہٕ تہندِ نیو کرپیک ژٹہِ ناُوی فاٚصلہِ وایس۔"

"کیازِ؟" پاوٚلس کُن وُچھنے پیٚیہِ ٹھ ڈائرکٹران۔

"تکیازِ اُسی چھِنا یہِ ٹیکس انصافہ برٛوٚن زانان!" پاوٚل دوٚپ ٹھدہِ ہٚٹہِ۔

"کیاہ چھِرن وَنُن چھا زِ ہمبل خشہ شکھہ کرنس منز چھہ موزدورن ہُنز زندگی وارہ وَتہ لاگنہٕ بجایہِ تہمن نوٚرٹھ کرنُک جذبہ؟" نی چھا؟

"آ" پاوٚلن ووٚن۔

"ژٕہ تہٕ چھکھا تِی وَنان؟" ریٚبنس کُن وُچھتھ ووٚن ڈائرکٹرن۔

"أسہ سارِہ تہٕ ہُند چھہ یہے خیال۔"

"تیا۔ چون کیاہ خیال چھُہ؟" پرٛیٚژھ ڈائریکٹرن سیزوفس۔

"میون تہٕ چھُہ یہے خیال۔ جان گوٚو ہرگاہ أسہ کو ہیٚک دِنہٕ یِیہ" سیزوفن نمیوو بنیہِ اکہِ لکڑِ لبن کُن۔ تہٕ خطادار یا اٹھ لوٚگ أسُن کمہٕ۔

ڈائریکٹرن ترٲو وارِہ وارِہ ہوٚچامس پیٹھ نظر۔ تہٕ شانن دِتُن درساہ۔ اَمہ پَتہٕ پھیوٚر سُہ پاولس کُن۔ تہٕ تَس کٔرِن دَرِ نظراہ۔

"ژہٕ چھکھ دَرژھا پوٚرمُت باسان۔ ژٕ نہٕ چھیی نا اُمہ کامہِ منٛز فائدہٕ فکرِہ تران؟"

"تمبل اگر کارخانہٕ کہٕ خرچہ سیٚتہ خوشکھ بیہہِ کرِنہٕ۔ تیلہِ دانہٕ پرٛیٚژھ کانٛہہ زِہ فائدہ چھُہ۔" پاوِل ووٚتھ تھدِہ ہیٚتھ۔ یتھہٕ زَن بٔساری بوٚزِتھ ہیکہ ہَن۔

"کارخانہ چھُنہٕ کانٛہہ خٲرأتی انجمن۔" ڈائریکٹرن ووٚن خوشکھ لہجس منٛز۔ "بہٕ چھُس حُکم دِوان زِہ تہِنٛز ساری نیرِو یِنہٕ یِنہٕ یِنہٕ کامہِ پیٹھ واپس!"

اُمہٕ ہیٚوت لبن وَسُن۔ سُہ اوس شِستر ڈیرِہ بیٚنٛیٹھو بڈہِ لبہٕ ترٕ لبہٕ تہٕ کھعہٕ ژٕلِتھ کانٛفسہٕ کُن وُچھنہِ ورائی پکان۔

ہوٚچامہ منزٕ ہیٚژن بے اطمینانی ہُنٛز آوازہ یِنہٕ۔

"دلیل؟" پیٚنہٕ نہٕ جایہِ ٹھہرِتھ پرٛیٚژھ ڈائریکٹرن۔ سارِ ویے

کرٕ ژھعہ پیہٕ۔ صرف آیہٕ اکھ آواز۔ یِتھہٕ زَن خاموشی پھٹہٕ راوُو۔

"گژھہ پانے کرٕ کام!"

"ہرگاہ تہۍ کھُر بندٲہن منٹن اندر اندر کامہٕ پیٹھ واپس گوٚژھِو۔ بہٕ کڈو وہ سارنے جُرمانک حکم!" ڈائریکٹرن وونُن ژکھہٕ سان کتھہٕ پیٹھ زور دِتھ۔

تمہٕ ہیٚنٛز بٲنیہٕ اکہٕ لٹہٕ ہُو جواب مٔنزٕ وُٹھ کڈٕنی۔ اُمس پیٹھ پیٹھ اوس گنگہٕ رایہٕ ہُند شور ووٚتلان۔ یوٚت یوٚت سُہ برونٛہہ پکان گو، شور تہٕ گو تیٚوٚت تیٚوٚت تیز آنی۔

"ہا اُمس سیٚتی کتھہٕ کرٕنی چھا سہلے!"

"یہٕ گوٚوے انصاف! کیاہ زندگی چھہ!"

تمہٕ لکھہٕ پھیرِو پادٕ پلس کُن۔ تہٕ کریکھ لٲیتھ پرٕژھہٕنس۔

"پروفیسر، وونی کیاہ ساکرٕو اسہِ؟"

"تقریر تہٕ کوٚرُن جانِے۔ دٔپہٕ یِٹلہٕ ماٗ لِکھ آو۔ تیٚ اُمہٕ تِلہٕ کیاہ دراو؟"

"والسوف۔ اَسہِ وَن ساکرُن کیاہ چھُ؟"

یِٹلہٕ زَن زیادے کرٕ یکسہ وُژھ۔ پادٕ پلن ووٚن۔

"رفیقو! بہٕ چھُس تجویز کران۔ زہٕ یوٚتام نہٕ ییم کوپنک ژٹہٕ نک فاصلہٕ واپس نِن، اَسہِ پزِہ نہٕ کامہٕ پیٹھ واپس گژھُن۔"

جوشہ ہٕنز کتھہٕ ہیٚنٛزٕن شوٚروع گژھنی۔

"اَسہِ چھوا چانہِ زانان زِہ؟"

"اَمیُک مطلب گوٚ ہرتال!"

"کیٚنژَن کو پیٹھن ہندِ خاطرٕ؟"

"ہرتال کیا زِہ یہِ؟"

"اَدٕ کُس کرِ یُتھ کانٛم؟"

"یِمَن ہُنا بَنَن وادیاہ کانٛم کرَن وٲلی۔"

"کم سُنا؟ ہرتال پھُٹرٕ راوَن وٲلی ہا زِہ؟"



١٣

پاوِل ووٚتھ بعدٕ تہٕ ماجہ نِکھہٕ رۄٗد ووٚدنہٕ۔

ہۄٚژ جواب اوس اشتہارس لابنہٕ آمُت۔ پرِتھ اکھاہ اوس
بحث کران تہٕ کرِتھ ناد کران۔

"ژٕہ ناہک ہاکھہ تہٕ یم زانٛہہ تہٕ ہنٛگامہ بایتھ آمادٕ کرِتھ۔"
پاولُن نکھہٕ پیٚٹ ووٚتھ ریبن۔ "تِمَن چھِہ حرفس کلہ کوٚرمُت۔ مگر کیٚہ لُکھ
چھا کھ نہٕ۔ بوزتھا؟ ژٕیہ سۭتی پکن نہٕ ترٛیٚہ ہتو علاوٕ۔ پیریشہٕ بجہٕ گٔژھہٕ نہٕ
گِنٛز اَپُر دِین چھا سہل کتھا؟"

پاوِل رۄٗد خاموش۔ ہۄٚژ جوا مکٔھ ژٕرکھہٕ ہۄت تہٕ ناراض بُتھ
اوس تَس اَچھن برونٛہہ کنہٕ نژان۔ تہٕ تَس اکھہ سرہٕ ساوٕی تہٕ بےٚ
صداہ منگ کران۔ خوفہٕ سۭتۍ ہیوٚتُن تَس چھوٚر زورہ زورہ دلُکھ
گرٛزھن۔ تَس باسیوو زہٕ ال ترٛیشہ کرن واجنہٕ بُتراتھ پیٹھ ہیٚکہ
نہٕ تِہندِیو لفظو کینژن رۄدہ قطرن ہُندی پاٹھۍ کانٛہہ تہٕ نِشانہ ترٛاوِتھ
تہٕ یِم لفظ گیہٕ غائب۔

ٹھکیت ژھینیت تہٕ چھٕٹھ بیتھو کوٹھیو دراو سو گرٕ کنِن یاچ
تہٕ سپیزوف اُس پتہٕ پتہٕ پکان۔ ریٖتھ اوسُس پانس سیتی۔ تہٕ تہنزٕ
کتھ آسہٕ تہندین کنن گمیٖز تُلان۔

"تقریر ما چھکھ ژٕ جان کران۔ وٕپھ دِلس چھُنہٕ اتھ ژراہ گژھان
کینہہ تہٕ۔ اصل کتھ چھ سوے۔ ژٕ یِنہِ پنہٕندِس دِلس سیتی کتھ کرِنہٕ
تیٚنبر گژھہ سہ ہنزِس پیٚنہٕ۔ منطق وٕنیتھ ہیکہٕ ما ژٕ کتھ کانٛہہ زاوِ
کھوربانہٕ گژھیا کھوٚرن وانگنہٕ تہٕ۔ خاص کرِتھ بیٚلہ سو ذاویل تہٕ
سیٚٹھاہ لوکٕٹ آسہٕ!"

"پلا گیا۔ آسہٕ بُڈٕن بُڈٕن پزٕ وونی پنٕنہٕ پنٕنہٕ قبرٕ ہٮ۪ن
ژھانٛڈنی۔" سپیزوف اوس ونان۔ "وونی چھ نوٚو قسمٕکہ لکھ نٔنی نیران
آسی، یانے آسی تہٕ تہی کتھ کنہٕ آسی روزان۔ وونی ہے روٗدی کھوٚر ویچ
کران۔ زمینس سیٚتی کلہٕ ٹھاسان۔ تہٕ پنٕنہِ کھوٚر تہٕ بہتر لگن بُروٗنٛہہ
کنہِ ستبدٕ کران۔ مگر از کل چھُنہٕ کینٛہہ تہٕ بےپتاہ لگان۔ بنان چھُ
لگن ما آسہٕ عقل آمٕژ۔ یا یہٕ تہٕ چھُ بنان زٕ تِم ما آسن دارِ غلطیہِ
کران۔ کینٛہہ تہٕ آسی نٕ۔ ییم لکُھ چھِنہٕ آسہٕ ہوی۔ نوجوانس زنٕنکھ
ڈائرکٹرس آسی تہٕ کنہٕ کتھ کران۔ زٕن قسم بروید آسی۔ ادٕ سا
پاویل میخائیلووِچ۔ بیِیہِ سمکھو۔ میانہٕ بایہٕ یہٕ گوٚ جان زٕ ژٕ چھکھ لگن
ہندٕ طرفہٕ وُہ تھان۔ خوداہ کرِ تہٕ الٹر روٹ۔ ممکن چھُ تہی ماگٔژ
کانٛہہ وتھ۔ خوداہ کرِ نو پنٕنہٕ رحم!"

سُہ دراو۔

"گژھ دفاہ تہٕ مر۔" رہیبن لوٗگ وَننہٕ۔ "یِتھو لُکھ چھِنہٕ انسان تہٕ ییٚم بوزِتھ زبن۔ یِہِمہٕ سیٚتھاہ لٔبن ہیٚنٛزٕ کھرٕ ییہ چھہ بند پوان کرنہٕ۔ پاوٕلن۔ ژیہٕ وُچھتھاہ تژٕ نمایندٕ بناوِنہٕ باپتھ لُکھ وِژایہ کرِتھ۔ تِمو لُکھو ییم یہ ٹنڈٕ پھہلاوان چھہ زہ تژٕ پُچھکھ سوشلسٹ تہٕ ہنگامہ پسند آ۔ تِمہٕ لُکھ! دِلہٕ منٛز کر آسن دِیان زہ ووہ لا نوکری منٛزٕ کڈِتھ۔ اَمِس چھہ ییٚ یلاج!"

"پننی کُنہ کوٚر تِمو جانِے!" پاوٕلن ووٚن۔

"تہٕ رامہٕ ہوٚتی ییلہٕ پننہٕ نیٚنِے بائے بندن تسکہٕ چھہ کڈان تِم تہٕ چھہ جانِے کران"

رہیبن سندِس بُتھِس پیٚٹھ اُس پریشانی ہنٛز زانڈٕ ہیش وَہراونہٕ آمٕژ۔ تہٕ اُہنٛزٕ آوازٕ منٛز اُس اَڈٕ بَد لے موٗیوٗسی بریٚڈان۔

"لُکھ چھِنہٕ ژھریِے کَنِتھ بوزنہٕ یژھان۔ تکلیفہ چھُ تِمن پوان۔ وَچھ پننی لفظ گژھن خوٗنہٕ سیٚتھی چھلِتھ کڈِنی۔"

پاوٕلن روٗد دوٚرے دوہس لۄسمٕژ تہٕ کیٚنٛہہ تام ہیٚوٗ اورہ یور کران۔ سُہ اوس بیقرارہی ہندِس اَکِس عجیبے عالمس منٛز بوٗدِتھ۔ اَچھے آسَس زوتان ذِنن تہٕ کُنہ چیٖزس ڈھانڈان اوس۔ ماجہ توٚر یہ سورُے فِکرِہ۔

"پاشا کہو دلیل؟" تِمہٕ پریژھ ہنا دند لُٹھ لُٹھ۔

"کلس ہے چھُم دود۔" تمۍ ووٚنُس درجواب۔

"اَچھا ژٕ تراو پیٚٹھ کنُ۔ بہٕ اَنہٕ نے ڈاکٹر۔"

"ناسے ژٕ مے بانبر!" سُہ ووٚتھ تورہ ڈُلی ڈُلی۔ تہٕ پتہٕ لوگ لہٕ تہٕ لہٕ وَنہٕ وَنہٕ "یہٕ ہے چھُس وانِس لوُکٹ تہٕ کمزور۔ یی چھُ مُشکل۔ یِمن چھُنہٕ میٚہ پیٚٹھ بروسے۔ اَمیُک مطلب گو یہ زہٕ میٚہ چھُنہٕ کینٛہ تگان کرنہٕ۔ میٚہ چھُ کیٛنٛہ تام ہیوٚ باسان۔ میٚہ ہیٚیٚہٕ ژن دِ ے گژھن پانس سیٚتۍ۔"

ماجہ تراو تسنٛدِس فِکرِہ ہتس ٹُھکِس کنُ نظر۔ تہٕ تَس لٔج تسلاہ دِنہٕ۔

"ہتا پرارٕو" تَمہ ووٚن نرمی سان۔ "یہ کینٛہ شہ ناہ از فِکرِہ توٚرکھہ۔ تہٕ بیٚیکھ پگاہ پلرٕ۔"

"فِکرِ تُرن چھ ضورری!" تمۍ ووٚن۔

"میٚہ تام چھ باسان زہٕ ژٕ چھکھ پوزٕ ونان۔"

پاویل گو تَس نزدیکھ۔

"ہا جی۔ ژٕ ہے چھکھ رژٕ۔" تمۍ ووٚن تہٕ پتہٕ پھیرُن ہتھ ہور کنُ۔ ماجہ کٕڈ ووٚہٹہ ہِش۔ زَن تہٕ اَہندیو نرم لفظو سیٚتۍ پتھرٕہ ہِش پِگھلیہ۔ تمہ کرٕ پتہٕ وَچھس زورہ تھپھ۔ تہٕ تسنٛدِ لوکٕٹ حظ لٔج تُلنہٕ۔ پتہٕ درایہ سۄہ تَنہٕ فٔس۔

تمہٕ شبہ پیٚیلہِ سۄ شونگتھ اَس۔ تہٕ پاویل اوس بسترس منز بیٚہتھ کتاب پران۔ خفیہ پُلسہ وٲلی پیٚیہِ واتتھ تہٕ کمرس منز ہلکہ گِنڈ کار۔

تم سیٚدے یہ ہیٚری مس کرمس تہٕ تہٕ حاطس منٛز تہٕ ۔ لیٚوڈر بُتھ کرِتھ اَفسرٕ سُند وطیرٕ اوس اذ نہٕ تتھے یُتھ بُروٗنٛتھ اوس ۔ اَوٛہنٛد انداز اوس برداشتہ کہٕ حدٕ نیبر ۔ ذاکھ کرِ وُن تہٕ سۄ اوس دِلس لگن واٛلی ذاکھ کرِی کرِی پانہٕ لُطفہٕ تلان ۔ ماج اُس اَکِس کونس منٛز بہتھ ۔ مگر چشمہ آسس نیچہ وِس گژھنے لگیتھ ۔ سۄ اوس کوٗشش کران زہ تسنٛدی جذبات گژھن نہٕ تہنٛدس بُتھس تلہٕ نٮ۪ن نیرنی ۔ ڈیپٹیلہ اَفسرن اُسن کھنگالہٕ ترووو ۔ تٔس ترٚکرییہ اوٛنگجہ ۔ ماجہ باسیوو سۄ اوس بڑہٕ ضبط کرِتھ اَکِس کتھِ زہ کتھ وَنہٕ نیشہ پانس پتھ رٹان ۔ پلیسہ والین ہنٛدی ٹانٛہ اُسی تٔسس سکہ اِذاہ داتہ نادان ۔ گوڈٕنکہ چھیرٕ ییرٕ شاہ سہ کھوٗژمژ اُس ۔ اَز کھوٗژ نہ سہ تیٚژ ۔ سۄرے رنگہ وردی لاٛگتھ ییمن رووٚلی پڑھین خلاف اوس تسٕنٛدس نفرتس منٛز ہُرِ پُسید مُت ۔ تہٕ اُمہ نفرتن زن نیو تسنٛد کھوٗژن نارٕ زالِتھ سۄرے اوس کوٗرمُت ۔

"ییم ہیٚے مِنے مٮ۪یہ زُلت ۔" لوٗن پاٛٹھی ہیٚوک پادِلین تٔس نِشہ یہ بادِتھ ۔

"مٮ۪یہ ماجہ خبر" کلہٕ نوٗمرا اَوٚتھ وِوٗن تمہ لعہ تہٕ ہمٹہ ۔

ماجہ اوس زِیوٗنمت زہ اَز صُبحس یہ کینٛہ شاہ تسنٛدی نیچوی موٗزدرن بُروٗنٛتھ کنہ وِوٗنمت اوس ۔ تمہ بایتھ پکہٕ ناوُن تٔس ۔ ڈیپہ یہ کینٛہ شاہ تمہ وِوٗنمت اوس تتھ اوس سارہٕ دپے آمنا گوٗرمُت ۔ اَمہ کنہ پزہ تیمن سارہٕ نے تٔس ڈلکھ کرٕ نہٕ بایتھ وِہ نقش ۔ اَمیُک مطلب نیرِ یہ زہ سۄ ہیٚکہ نہٕ زیادٕ کالس جیلس منٛز روٗزتھ ۔

تس اوس یوت یوت تام پیوان زِ تس نِژ آلوٗنھ کرِ ووٗدٕ ناگہ یِکمہ اُفسراوس تس نکھے اُچھ ژوٗمراوٕنھ تس ژرران۔ تِمو پنڈی وٕلنھ تہٕ گونژِھ زن تہٕ ووہتہٕ آسہ کڈان۔ تہٕ پلاگیا یہ باسیوو زن تہٕ شوٗ تسنٛدِس وُچھ تس دِوٕہ نس، نارِ پارس بیترِ پاران اوس۔ جِگر دوٗر کرٕنھ روٗٹ تمہٕ پننہٕ نس نیچوی شند اَتھ پننہٕ نیس اَتھس منز۔ آہستہ، نرمی سان، شاہ کھالنہٕ وِدٕ گِی وٕوٗنُن تس:

"پاشا۔ خداینس چھُہم حوالہ۔ خفوۂ ورتیکھ ساری چیز تُلی تھاؤ"

"آہنی۔ یُتھ نے ہیمتھ ہارکھ۔"

"گژھ خودا کرِ نے راچھی تہٕ راوٕ نہٕ"

ییلہ شوٗ تمو یکہ نوو، سہ گیہ اَکس بنچس پیٹھ بیہتھ۔ تہٕ وارہ وارہ لیج ہکو کھارنہٕ۔ سہ بیہتھ تمی اَتھ ماہتہ لبہ سیتی ڈوٗکھ دتھ۔ بیتھ کنی زن تسند خانہٕ دار اُموب بہان اوس۔ اَمہ وِزِ اوس سہ دمہ کھ کین بیکسی ہندِس دِلس کھنجہ کرن وائلس احساسس منز نوٗڈٕت گاٹمرِش۔ کلہٕ پیٹھ کُن داٹرِتھ نُرِدو تمہ اَکھ زیوٕ لٹھ تہٕ نوٗت ووٕش۔ یَتھ منز تہندہ چھوکدٕ لدٕ دِ ریچ سارٕی دَگ ووہ نلتھ آیہ۔ اُمی پندس دٕ ہینس منز ووہ نلیو وُ شو بیچ جِس تہٕ موہٹن ہیوٕ گومت بہتھ۔ یِیمس زاگو دٕ جہ گونژِھ آسہ۔ تہٕ ییمہ سینز زن ژمے مِژن اُچھن منز خوشی زوتان اوس۔ اَہندہ دِلہ منزہ وُ لتھو تمن لگن خلاف کریچھ کو تہٕ دِیہ ہندہ کرہنہٕ اوٗبرِ لنگ۔ ییم زن ماجن ہنزہ کوٕچھہ تہندو جگرگوشو نِشہ صرف اَمہ کنہٕ خالی چھہ کران۔ زہ تہندہ جِگرگوشہ

چھہٕ عدل تہٕ انصاف ژھانڈان۔

راتھ اُس ترٛٲے۔ تہٕ رُوٚدٕ پھیپرٕ اُسو دارِ پیٹھ چھاوِنہٕ پِوان۔ تس باسیوٚو زَن تہٕ اُچھو رُسو، وۄہ زٕلہِ گُچھو تہٕ زٕ پیٹھٕ اکھ کرٕ کرٕ سوٚربٕ زنگہٕ جسم چھہٕ لارٕ منٛز مہمیزن ہنٛزٕ لوٚرٕ ہٕ آوازٕ وۄہ پدٕ اَکہِ تھہٕ تہنٛدس گرس پیٹھ طرفہٕ روٚندٕ والین ہندی پاٹھی چکرٕ دِوان۔

"وۄہ ہے! میٛہٕ تہٕ زنیہٕ ہیٚن!" تیمہٕ سوٚنچ۔

کارخانچ سیٹی اُس کامہِ باپتھ گٔژھنٕ نادٕ لایان۔ اَز اُس اَمِچ آواز لوٚنٛڈ بیگمٕ تہٕ پہاے اوٚرى تہٕ پوٚرى ہش یاسان۔ دروازٕ آو ییٚژ تہٕ رییبن پیٚیو اندر واتِتھ۔ برونٛہہ کنہٕ وۄہ دِنہٕ روٚزِتھ لوٚگ سوٚریش وۄتھ راوِنہٕ تہٕ وۄنُن:

"نیٚؠ کھے؟"

"آ نیٚؠ کھ۔ لانٛہہ تیمَن پیٚیو!" وۄش ترٛاوِتھ وۄنُن تیمہٕ۔

"تہٕ گوٚ اُسو بیچھے: تیمُو کوٚرلہٕ تہٕ اُسناہ۔" میٛہٕ تہٕ کرٕکھ گرَس تلاشی۔ پیٹھ کنہٕ چیزس وِژکھ ژھانٛڈ۔ لیکہٕ پھاش پوٚرکھ مگر زٕکھ واتہٕ نوٚوُکھ کیے۔ گوٚ تہٕ ادٕ نیٚؠکھ پاوٕل! ڈائریکٹرن کوٚر اِشارٕ۔ پُلسن کوٚر آنہٕ آنہٕ تہٕ بتیہٕ اَکھ شخص گوٚ! یمِ گَکھ چھہٕ زٕ لِیتھ میلیتھ جان کٲم کران۔ اکھ چھہٕ گٔژھن رٔڈ رٔٹ رِفوان۔ تہٕ بیاکھ تہنٛدی چیٚدٕ خٲلی کران۔"

"تعہٕ ہنٛہٕ پزٕ پاوٕلس ڈکھ کرُن!" وۄہ دِنہٕ وِلتھ وۄنُن ماجہٕ۔

"یہٕ کینٛژھاہ تمۍ کوٚر۔ نہٕ کوٚرُن سارِ جٕسے ہیٚندِ پاپہٕ چھہٕ۔"

"کُس پَزِ ڈوٚکھ کرُن؟"

"سارِے نے!"

"اِیہِ۔ گو چیٚن وَنُن چھُ یہٕ۔ مگر تہٕ انٛدہٕ نہٕ زانٛہہ!"

سُہ دراو۔ اُسان اُسان تہٕ مویُس کرُن والیو اٰہنٛزٕ وکھتہٕ چھٕڈِرٕ روٚو تٔسِ وارِے دِل۔

"وونی گژھِ ہس نہٕ لاہِنٛز۔ اِذاہ دِنٕ۔"

تٔس باسیوو زَن نہٕ تسُند نیچو چھو کہٕ لٔڈ گژھتھ تہٕ مارٕ کھیٚنہٕ پتہٕ پٔتہٕ داوِ چھہٕ گومُت۔ تمِس بیوٚلھ دِلس زبردس اٰہرٕ۔ تہٕ ٹارِ ہن ووتھس تترٕ۔

تمہٕ دوہہٕ ہیٚو نہٕ تمہٕ دانس۔ نہٕ کھیوٚن کھانہٕ تہٕ نہٕ چیٚیِن چایِے۔ دِگرس باگی کھیٚیِن ژوچہٕ رژھاہ۔ تمہٕ راتھ بیٚلہِ سعہ شعہ نگنٕ لٔج۔ تٔس باسیوو زِہ اٰمہٕ برونٛٹھ اَس نہٕ زندگی زانٛہہ تہٕ یِیژ چھِنٛزو تہٕ دارِ ان۔ یِنٛچھ میو کینٛژٕو وریو پیٚٹھ اَس تمِس کمہٕ تام رتہٕ تہٕ اہم چیزٕ کُس پوشہٕ وِنِس امارس تل زندگی کدٕ نس ہا اُل گاگرش۔ تٔس اٰندی یکھو آسہ نوجوانن ہنٛزِ لوٚبر وِنہٕ تہٕ ہنگامہ ہنٛزٕ سرگرمی یہٕ چلیہٕ وِنہٕ روزان۔ تٔس اَس پَننِس نیچوِ سُند سنجیدٕ تہٕ اَمارہ بوٗرت بُتھ وچھ نس ہا اُل۔ یُس زَن اٰمہٕ رژٕ اما پوز خطرو ہیتو آدر بتھ زندگی دٔس ژٕلن وول اوس تہٕ ووٚنی ادشکہٕ شوٗبہٕ کہ نو مُت نہٕ تٔس سیٚتر اوس پرٕ بیٚٹھ کانٛہہ چیز تہٕ موٚکلیومُت۔

۱۴

سُہ دوہ گۄڈُن تہٕ تمہٕ راژ ہُند وُنیندُر تہٕ المُن گو تس گۄڈُر۔ امہٕ پَتہٕ ییٚس دوہ آو۔ سُہ نہٕ بیٚھیوٚو زیادٕ۔ تس اُس وۄمیدٕ زہٕ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ ییہِ۔ مگر کانٛہہ تہٕ آو نہٕ۔ شام تہٕ سۄد۔ راتھ آیہ۔ ترٛیٚیہِ رۄژن ترٛیوٚو دوہ۔ شس تہٕ امہٕ پتہٕ لوٚگ لبُن سیٹھاہ پان چھٹاسیٹھہ سوٚرسوٚرکرنہٕ داو دراو چمنہٕ منزی بیٚتھی کرٕ لتھ۔ تہٕ فرشس بیٚیٹھ لوٚگ کیاہ تام چیز ژالنہٕ۔ پتھس اوس وُنسان۔ وۄوج وسہ ٹُک صداہ اوس گیہ ہندس صدہس سیٹھاہ عجیب پاٹھو ژلان۔ باسان اوس زن نہٕ سوٚرُے گرٛگرے دارٕ وارہٕ ژیٚنہین اوس لوگُت۔ غمہٕ سبب اوس یہ پچھہ کانٛہہ چیز مۄدمُت تہٕ بیکار باسان۔ دارہ کوٚر کمو تام ٹھک ٹھُک۔ بیٚیہ اکہ لٹہ گو صداہ تس اُس امہ صدہ ہنز ہیچ ہُپلے۔ سہ اُس نہٕ امہ سیٹھاہ بانبران۔ مگر از گیہ سہ خوش گژھتھ تھوٚد وۄتھتھ۔ کمو تام از ازُنی امارو تہٕ آشہ ننگ سہ تھوٚد پھینکین شال وۄلتھ مزہ رود تمہ بر۔

سمولوف ژاو اندر۔ اُمس سیٹھی اوس بتیاکھ اکھ نفراہ تہٕ۔ امہ

اوس کوٹھ کالیہٕ تہٕ ژھنمن تام واچھ مرٛژہ ڈٕپہ سستو بٕھتہٕ کھوٚمٕت۔

"اَسہٕ مے وِزِہ ناوِ کھٕ ژہٕ؟" خاٛر پاٹھ کرنے پہ پیٛرژھ سمومٕلوفن

اَہنٕزِہ آوازہٕ منٛزِہ اوس دوہ کھٕ تہٕ پریشانی ہیٛدان۔ یہٕ اوس نہٕ اوہند

کتھہٕ کرنکھ یِنٕن خاص انداز۔

"بہ ہا اٛسس ہشارے!" تمہٕ دِیت جواب۔ تہٕ آسہٕ سان

لیِج تمن وُچھنہٕ۔ سمومٕلو فنہٕ باجٕج کھول ڈٕیٛ والاں زیوٹھ شاہ۔

تہٕ ینٕن لکٹ مگر بوٚرٕت بوٚرٕت اَکھ پلہٕ نوٚوٕن تس کُن:

"ماجی۔ یہ پرٕزہ نوو ٹھسے؟" اَکس یہٕ اٛنس دوستہٕ سیندِ

پاٹھو پیٛرژھ تمہٕ۔

"یہٕ چھکھاہ ژہٕ!" خبر کیا زِہ خوش گرٕ ھتھ وَژھ ہلا گیا۔

"یگورا بوانو وچ؟"

"بل کُل سے!" ینٕن بوٚڈٕ کلہٕ نوٚمرا ٲوِتھ وٕلتھ سوٚ۔ اَمِس

اوس کلکٹ مَس مناجاتھ خانہٕ سیندِ پاٹھو زیٛٹھ زیوٹھ۔ جُمبس پیٛچھ

اوشس اَشٕن۔ تہٕ نیچہ نیچہ اٛچھ آسہٕ نرمی تہٕ شفقت سان ماجہ وُچھان یِتھو

اوس اُمن تہٕ گاٹِن سماوارکی پاٹھو۔ گوٚل نتہٕ ژھوٚکھٹ۔ معہ چھ گرٕدنٕہ تہٕ نِکو

نِکو اَکھ کرِلتہٕ۔ تس اوس بٕھتہٕ پرہیزلان۔ تہٕ شاہ اوس وٕلی دٕلی کھالان۔

تہٕ تہندِس وَچھہٕ کِس سنہٕ رَس منٛز اوس کُنہٕ تام چیز کھرواں کھرواں کران۔

"تُہۍ اُژد دوٚیمس کمرس منٛز۔ ییٛتس کالس بدلاوہ بہٕ پلو،" ماجہ

ووٚن۔

"اَسہِ چھے ژٕیہٕ کینہہ پرِیژھن" تس کُن تٔلی ٹارہٕ دِ چھسہ ووٚنھ سموئلوف نوٚوہٕ تنیلی سان۔

یگور ایوانووچ ژاوٕ بیٚیِس کمرس منٛز۔ نتہٕ تیتہٕ پیٚھے لوگ بدلیہ یٕنہٕ۔

"ماجی۔ از صُبحن کیا بی آو نکولائی ایوانووچ جیلہ پیٚٹھ۔ شاید زانہٕ ہٲن ژٕہٕ" تمہٕ تیٚج کتھ۔

"اَدہ میہ کتہٕ اُس خبر زہٕ سُو نہٕ چھُ جیلس منٛز" ماج وَنٛزھ منٛزی۔

"دوہن رٲتن تہٕ کہَن دوہَن ہنٛدہٕ خاطرہٕ اوس تیتہٕ سمکھ تس خوخول۔ تمہٕ چھے ژٕیہٕ سلام سوٗز مُژ۔ اَکھتے پاوٕلن تہٕ۔ تمہٕ چھے باند باند کوٗرمُت زہٕ یُیتھ نہٕ بانبر کھ۔ تمہٕ چھے یہٕ شیٚچھ سوٗز مُژ زہٕ تسنٛدہٕ دتہٕ پیٚٹھ پکن والین ییہ کیٚنٛژن دوہَن جیلس منٛز چھٹی کڈنہٕ نیچ مہربٲنی کرَنہٕ۔ سانِن مالِکن ہنٛزہٕ مہربٲنی سیتی چھہٕ یہٕ فاصلہٕ سُیدمُت۔ ماجی۔ دوہنی کرِہ بہٕ اَصیل کتھ۔ ژٕیہٕ چھئے خبر زہٕ راتھ کُژ نفریکہ ناوٕرکھ؟"

"کیا زہٕ؟ پاوٕلس وراے تہٕ اوسا بیٚیہٕ کانٛہہ؟" ماجہ پرٕژھ۔

"سُو اوس کُنہٕ وَنٛزہٕ اٲسیم" یگور ایوانووچ ووٚنھ لوہ تہٕ ہٲنٛژ۔

"کارخانکہ منٛزٕ دُر رٕٹہٕ ناوٕن شاید بیٚیہٕ بہَن نفرن۔ مشالہٕ پاچھہٕ یہٕ نوجوان"

"آ۔ میہ تہٕ" ژٕھیتہٕ گژھتھ ہیوٚ ووٚنھ سموئلوف۔

پیلاگیایہٕ باسیوٚ زن تہٕ تس دَم ہیوٚتُن گژھن۔

"ووٚلہ کٔنؠ زوٚن تہٕ چھُنہٕ توٚتہٕ" تٔمہٕ سۄ نٔیچ اَندری۔

پَلو بَدلاوِتھ وٲتھ سُہ پٔژھیٚن نِش۔ اَمہٕ وِزہٕ اٚس سُہ قرارہٕ تہٕ تٔہمَن کٔنؠ وُچھتھ اٚس اَسان۔

"یُلہٕ یِیٚتہِ زٔنؠ رٔژٕ ہتی چھکہٕ۔ تیٚلہٕ دیوہ تھوٚوہ نکھہ بۄ زیادہ کالس۔"

"ژٕ چھکھ صحی ونان!" یگور ایوانووِچن ووٚن۔" تہٕ ہرگاہ اَسی پیٚہندیہٕ تماشہ ختم ہیکوٚ کٔرِتھ۔ یم ہیٚن پانٔے لوٚب۔ کینہہ چھہٕ یہٕ۔ زہٕ اگر اَسی کارخانس منٛز اشتہار باگراوِتھ ہیکوٚ نہٕ۔ پُلیسہٕ والیٚن پیہٕ بیاکھ بہانہٕ۔ تہٕ تِم ورٕناوَن یہٕ کینہہ پاوِل تہٕ دوٚیمیٚن سیٹھا بٲجن خلاف۔ یم زَن جیٚلس منٛز تکلیفہٕ تہٕ مُشکِل ژالان چھہٕ۔"

"میٛہ زَن تو زِنہ چھُن وَنُن فِکرہٕ؟" ماجہ پریشان کھوٚتِتھ پیوٚو۔

"کینہہ چھہٕ سیٹھاہ" یگور ایوانووِچ ووٚتھ آہستہ پٲٹھۍ۔ "کینہہ وِزہٕ چھہٕ پُلیسہٕ والیٚن تہٕ منطقی آیہٕ سونچان۔ ژٕ سۄن پانہٕ تہٕ کینہہ۔ پاوِل اوس یُلہٕ۔ تہٕ اخبارہٕ تہٕ اشتہار اَسی باگرنہٕ پیوان۔ پاوِل نیوٚکھ تہٕ نہٕ رُودیہ اخبارہٕ کُنہٕ تہٕ نہٕ اشتہارہٕ۔ اَمہٕ تٔلہٕ نِنیوٚو زہٕ اخبارہٕ تہٕ اشتہار باگراوٕنکھ راہ لَدَن تسی۔ چھُنٔے یی؟ تہٕ تِم لگِتھ کَرَن سیٹھا کٔنؠ تٔہمَن نِنگلاوِنٕچ کوٗشِش۔ خُفیہ پُلیسہٕ والیٚن چھہٕ عادتھا لارِیومُت۔ تِم چھہٕ کٔنؠ تٔمہٕ آیہٕ نِنگلاوان زہٕ ریزہٕ پھلیو درٲے چھُنہٕ کینہہ تہٕ باقی روزان۔"

"میٛہ تو زِ فکرہٕ" ووٚدٲ سرگژھتھ ووٚن ماجہ "مگر اَکھ کیاہ کرو اَسی؟"

"قریب قریب ننیوٚکھ پٔرِتھ اَکھا ہ رٔ ٹھتھ - کولہِ خِمہ داین کرہٕ فناہ! چوٚکہ منٛزٕ آیہ سموٗلوفنِٛژ آواز۔" وئنی چھُنہٕ اَسہِ صرف پَننہِ مقصدٕ خاطرے بلٕکہ پننِس سیٛتۍ بٲجہ بچاؤنہٕ باپتھ تہٕ کام کرٕنۍ!"

"تہٕ کام کَرٕن وول چھُنہٕ کہنیہ۔" یگور وونٛتھ لہٕ تہٕ اَشناہ کرِتھ "اَسہِ نِش چھہ کینٛہہ جان اشتہار تہٕ اخبارٕ۔ مےٚ چھُ سوٗرُے تیار کوٚرمُت مگر سوال چھہ یہِ سوٗرُے کینٛہہ کارخانس تام واتہٕ ناوٕنکھ۔ تہٕ یہِ سوال چھُنہٕ مُنہٕ انداَنی۔"

"گوڈٕنِچ پھاٹکہ پیٛٹھے چھہ تلاشی پیوان کرٕنہٕ" سموٗلوفن وون۔ ماجہ ژیوٚان زہٕ تِمن چھہ اَمِس نِشہٕ کمہِ تام کیٛتھ ہٕنٛز آش۔

"یہِ کیٛتھ کٔنٛہ پیٛیہ کرٕنہٕ۔ کیٛتھ کٔنہ؟" وٲلی وٲلی کوٚر تِمہ سوال۔ سموٗلوف روٗد برس نِش کھڑاہ

"پلاگیا۔ ژٕ زانہ ہٕنے خانٛچہ واجنٛہ کارسونووا؟" تِمو پرٛژھ۔

"اہں زانن۔ مگر تِمہ سیٛتۍ کیاہ؟"

"تِلے ژٕ کرتَس سیٛتۍ کتھ۔ بلٕکہ سعہ ےنِیہ یہِم اشتہار تور ڈٲکس درہٕ لدِتھ کوٚر ماجہ کلہ سیٛتۍ نکار۔

"ہا نہ سا۔ سعہ چھہ کیٛتھ کتاج۔ تِمن لگہ نہٕ یہِ زانہ فِس تار تہٕ زہٕ یہِ سوٗرُے چھُ تَس مِیٛنے دِیمُت۔ تہٕ یِم ساری چیز چھہ یِمہ گرٕ منٛزٕ نے درا پتھ۔"

جیرٕ پیٛتھ ہیوٚ ژوٚل پَتہٕ تَس یکبار نیرِتھ: "تِہنٛد دوٚیِم چیز

میٚہ۔ میٚۓ کرٕو حوالہٕ! بہ کڈہ کانٛہہ سبیٖل۔ کانٛہہ وَتھاہ ژھانڈہٕ ایہٕ وِتہٕ ہاریایہ زہ سہ رٕٹہٕ میٚہ کامہ کارَس منٛز اَلتہٕ رۄٹ کرِتہٕ با پتھہٕ پانَس سیٖتہٕ پٔنٕنۍ اوٚزکِہ نہٕ چھُہ میٚہ کماوُنۍ کُنہٕ پأٹھۍ۔ کھأتہٕ کینہٕ نہٕ واتہٕ بہ کارخانَس منٛز۔ بہ سنبالہٕ سوٗرُے پانَے!"

وَچھَس پیٚٹھ زورہ اَلتہٕ رٕٹت دِیُت تمہٕ تٔمۍ وٲلۍ وٲلۍ یقیٖن زہ سہ کرِہ پریتھہٕ کانٛہہ چیٖز سیٚٹھاہ ٹھیٖک پأٹھۍ۔ تہٕ لُکٕن ترٕہ نہٕ فکرِی چھیکرَس وٲتھہ سہ وجدَس منٛز ییتھہٕ تہٕ خوٚشی ہندِس عالمَس منٛز:

" تِہنٛدۍ گرٕتھہ فکرہٕ ترٕٲوٕن زہ یادِل ہنٛز نٔرِ چھُہ جیلہ پیٚٹھ یور تام پلان۔ تِہنٛدۍ گرٕتھہ فکرہٕ ترٕٲوٕن!"

تریشو وٕرنۍ ہُنٛنۍ یہ بعد کرٕ۔ یگور لوٗگ اَلتھٕس پھش دِنہٕ۔ تہٕ وُٹھ گٔمہٕ نأدِتھہ دوٗنٛنۍ!۔

" مأجی۔ واہ واہ! تریہٕ نۍ پتھہٕ نہٕ خبر ہیٚ کا رٕژاہ رٕژ کٔرتھ چھُہ۔ لتھدہٕ شانہٕ کٔرتھ!"

" ہرگاہ یہ سبیٖل کارگر سپنہٕ۔ تبلہٕ گرٕتھہ بہ تِہنٛدۍ کُنہٕ جیل۔ پتھہ کُنہٕ زٕن شوگنہٕ چھُس گرٕتھان۔" سہ مُلوٗف تہٕ لوٗگ اَلتھٕن پھش پھش دِوان وَنہٕ نہٕ۔

" ژٕہ ہے چھکھ دُنیہ ہٕنٛز سارِے وٕرے کھٕہ تہٕ سہ نٛدر زنانہٕ!"

یگورن دِژ بیگرہ آوازہ منٛز کرہٕ یکھ۔

ماجہ پھوٗل اَشن۔ تس توٗز فکرہٕ زہ ہرگاہ اشتہار کارخانَس

مٕنٛز برابر بٲگرِ نہٕ آے۔ تیٚلہِ ہیٚکٕن نہٕ کارخانچہِ چلاوَن وٲلۍ اُمیکھ راہ پاوٕلِس لَدِتھ۔ تٔس باسیوٚ زِ سُہ ہیٚکہِ پیٚہ کام کٔرِتھ۔ تہٕ خوش سپدِتھ ہیرٕشن تٔس ناپہِ کھسیہِ بہٕ۔

"بَبلہِ ژٕہ جیلس مٕنٛز آسکھ۔ پاوٕلس ہاوِنی زِ چانی مٲج چھیہ سیٖٹھا پرٕژ" یگورن دوٚن۔

"بہٕ ہا سمکھ تٔس یِیرہِ گرٕ تھ وٕنے" سموٗلوفن اوٚسس۔

"تمِس ہاوِنی زِ یہ سہِ کام اند چھ وانہِ ناوِنی۔ سُہ کرِہ بہٕ ضوٗرٕور!"

"تہٕ ہرگاہ یموسوٗلوف پکِہِ نوو نہٕ۔ تیٚلہِ؟" یگورن پرٕ پرٕتھ۔

"تیٚلہِ کیاہ کرِو" تمہِ دوٚن۔

دوشوٚے زنہو ترٕوو ٹھاہ ٹھاہ کٔرِتھ اَسُن۔ تہٕ تیٚلہِ تمہٕ پننٛی غلطی ژینٛو۔ سُہ لوٗگ کینژھاہ مند چھِتھ تہٕ کینژھاہ چالاکھ لاگِتھ اَسُنہٕ۔

"پننِس گُدٕرش بُرونٛٹھ کنہِ چھُنہِ دوٚ یمو سُند گُدٕرُن سہل ہل باسٲنی" اُچھ نوٚمرِ راوٕرِتھ وُژھ سُہ۔

"تہٕ چھُہ قدرتی" یگور دوٚپھ "وُچھی۔ پاوٕل سندہِ باپتھ مے ہیوٚ زِ یوٚت۔ سُہ ہے پیٚہ جیلہ بیٚنٛٹھ رٕژھ کھنڈ بہتر حالس مٕنٛزے تیٚتہِ چھ جان آرام واتان۔ تہٕ پرٕنہٕ باپتھ چھ فرصتے فرصتھ۔ تہٕ اَسہ ہیوٚ گکھ ئیٚلہِ جیلہِ نمبر روزان چھ۔ ہمو دوشوٚے چیٚرٕ دِ مٕنٛزٕ چھُنہٕ اَسہ اکِس ژٕنٛب تہٕ معہکہ جار آسان۔ بہٕ چھُس اَز تام ترٕیہ لٹہ جیل بوٚرمُت۔

یِنٛدوسے پہ ہیاںہٕ باپتھ جان کھتاہ اُس بۆ۔ مگر تۆتہٕ ووت اَمہٕ سیٖتھۍ میانِس دِلس تہٕ دیچاغس سبھٹھاہ فائدٕہ۔"

"ژیٚتہٕ کہوزِہ چھُے نہ شاہ بنان کھالُن والُن؟" تِہندِس مُتھِس کُن نظر کرِتھ پرِیُٹھ ماجہ۔

"اَتھ ہیٚ چھُ اکھ خاص وجہ۔" اوٚنگج رِگلہ ناٚوِتھ ووٚن تمۍ۔

"اچھا گو وِہ نی سٲنیٚ فاصلہ زِ سوروٗے کیٚنہہ بنیدِہ؟ بہٕ اَنے یِلگاہ تِم سارۍ چیز تہٕ گاڑہ ہِند ہگر لگہ بیبہ اکہ لیٹہ پکہ رِنہٕ۔ تہٕ ہیتہ وادوریٖن ہندِس اَنہٕ گنٹس رَنیہ پیہتھ۔ آزادی تقریر زندہ باد! ماجہ ہِند دِل پایندہ باد! اچھا دی اجازتھ!"

"خُدایس حوالہ۔" سموٗلوفن کوٚر تس سیٖتھۍ اَتھ واس۔" پہ نا ہیکہ ہٲنہ پینہٕ نہٕ ماجہ نِش تہٕ پرٛتھ تجویز تھوٗتھ۔"

"دِوِہ ہہ اَکہٕ زانُن سارۍ۔" پلاگیا بہ ووٚن تس حوصلہ دِتہٕ باپتھ۔

تِم نیرِلہٕ درایہٕ۔ سۆ وٲژ منز کمرس تہٕ کوٚٹھین پیٹھ بِہتھ لَج رٛودِہ چہ آوازِہ سیٖتھۍ پننہِ دعا کرنہٕ۔ وُھکو کیٚنہہ کدٕرہ نَے بیٹھ سۆ دُعا کرنہٕ۔ اَمہ وِزِہ اُس تسندِس دِلس منٛز تِمن سارِہ نے گِکن ہِندِہ باپتھ جمع گٲمُژ پریشٲنی۔ یِم زَن یاوِلن تس سمکھا وُدِ میتو اُسی۔ تس باسیوو زَن تہٕ یِم گۄکھ پاکھ تصویرن تہٕ تس منز باگ نرژان اُسی۔ تِم سارۍ سٲنۍ سادہ اِنسان۔ یِم اکھ اَکس یوٚت نکھہ اُسی۔ مگر تۆتہٕ یۄٚدۍ گُنہٕ تہٕ کیول۔

صُبحن شُلی درایہٕ سۆ ماریا کارسو نووایہ سمکھنہٕ۔

خانچہ واجینو اُسی دنہٕ دٕشکو پاٚنٛژھو ماچہ‌رکٕ اَد تہٕ بکہ وٲسو تِمہ کوٚرُ بدٕلہٕ ہمدردی سان تٔمس استیقبال۔

"وُچھی کو تاہ چھکھ غمن منٛز بہہ ڈٕے مٕرٕژ" ماجہ ہنٛدِس بھیٚکِس پیٹھ بٔنِس ماچہ‌رکٕ دار اَتھہ تھٲوِتھ وَوٚن تِمہ۔ "دِل مَے ہار۔ ییٚژِکھ نہٕ توٚتہٕ کیا گوٚو؟ اَتھ منٛز کُہ سہ کمال چھُہ؟ گوٚڈٕ اُسو لُکھن ژٕرٕ ہاترٕ جیل نوان مگر وونی چھُ لُکھن حق ژھانڈنہٕ باپتھ قٲد کران۔ ییٚمن بنان ژٕہ پادیٛلِن وۄن تی یہ زٕن تٔمس وٕنِتھ پٕزٕ ہا۔ مگر یہ کینٛژھا وۄن۔ نہٕ ووٚنِتھ سارِنٕے ہنٛدِ طرفہٕ۔ تہٕ پرٕہتھ اَکِس چھہ تہٕ خبرے۔ ژٕ یہ پَزٕ نہ توٚہ کُنہ پران تراوُن۔ وُچھتھ مَتہٕ کَڈِہی تَن۔ توٚتہٕ چھُ پرٕہتھ کانٛہہ زانان ژٕہ رُت کیا گوٚو تہٕ خراب کیا گوٚو۔ مٮ۪ہ ہے دیٚیوٚ پانٕے ہیٚمے سمکھنہٕ۔ اَدٕ بی سو کتہٕ آیم فرصتھ۔ دوٚیہ دوہہ رٕنِن پاکرِدُن تہٕ پتہٕ بھیرٕ کرٕنی۔ دٕپھ ژٕہ تھٲوِی ژٕہ پٔنٕنہ حبابہ لیکھتھ شوٚلہٕ مرٕہ اَکھ فِقرٕ یِنٛہ ہِش۔ بہ کھیٚیس ہموٚ عاشقوٚ۔ وُلیٚہ پاٚنٛژھو گراہ یِیٚتہٕ نَس چھُل نوان تُلتھ تہٕ گراہ ہٕنٛنہٕ نَس۔ پٕہتھ کُنہ ہے وُنی لہ ژٕہ چھُ چھہ مَتان۔ داہ باہ رٕوٚبل چھیم تہٕ وٕنہٕ سوٚے میتہ تہٕ آسان کُنہٕ ژٕہ کانٛہہ حرامزداہ چھُہ وٲتِتھ یِوان۔ نہٕ سورٕے رقم گرٕہ چھ کٕرِتھ نوان زنانہ آسُن تہٕ چھُو بٔڈٕ نادان! خوداہ مہ اَنِنہ کانٛسہِ زنانہ ہٕرِس منٛز! دَیان چھس کُنوٚ زٕنی روزٕہ ہا۔ مگر کیا ژٕہ؟ رٕوٚن کرٕتن تہٕ خرچہ نہٕ موٚدنہٕ ژٕاس تہٕ لہ تے یہ!"

"بہ ہے چھسے یہ وَنہٕ نہٕ آمٕرٕژ ژٕہ میہ رٕکھتہ پٔنٕنہ مددگارِینٛز۔"

اوٚہند بکہ واس آڈٕ ژۄٹ کٔرِتھ دٔژھ پلاگیا۔

"میٚہ زٕن تۄرنہٕ چون مطلب نِکرِ؟"

یٚیلہٕ پلاگیایہٕ فِکرِ تورُس۔ ماریا سپیرز رٲضی۔

"کیازِ نہٕ؟" تٔمہ وۄن۔ "ژٕ یہٕ چھُے یاد۔ یٚیلہٕ ژٕ میٚہ تٔس ناوٕن زٕدٔس نِشہٕ بچاونہٕ با پتھ ژۄرِ اُسکھ تھوان؟ ووٚنی بچاوِتھ ژٕ فاقو فقرو نِشہٕ۔ پرپتھ اکس پٔزِ ژٕ یہٕ اَتھہ روٗٹ کرُن۔ تِکیازِ چون نیٚچوٚ آدٕ لُکن ہندِ خاطرٕ با پتھ رٹِہٕ۔ پرپتھ اکھاہ چھہ یہٕ ذٕنان۔ تہٕ اَتھ پیٚٹھ چھُس پھیران تہٕ۔ میانِ کِنہ نیرِ نہٕ مالِکس پتھ کُنہ لکھ رٕنٛڑ رٕنٛڑ رٔنہٕ سپتھ کینٛہہ تہٕ۔ یاد چھکھ کارخانس کوٚہ سہٕ ورِ ونی ناد چھہ گامرِ۔ حال بہ ہیٚے حالِ بد۔ یِمن مالِکن چھہ پنٕنہٕ جاپہٕ راۓ زِ اگر یِم کانٛسہ ژۄساہ دِن۔ تٔس تِنگہٕ نہٕ آدٕ دۄہے تُلنہٕ۔ دیٚپہ بنان کیاہ چھہُ؟ بہٕہِن نفرن چھہ شٲکھ کران۔ تہٕ ہتھ شتھ لُکہٕ چھکھ برۄنٛہہ کُنہ ہیوان دٲرتھ!"

آمہ کتھہ باتھ ہُند پھل دراو یہٕ زِ دۄہ ہہ دوہن ہینشنس باگی وٲتٕ مٲج ماریایہٕ ہنٛدی کھانکی خانچہ ہیتھ۔ کارخانس اندر۔ تہٕ خانچہ واجنہ درایہٕ بانہٕ بازر کھانہٕ کِنہٕ نہٕ۔

۱۵

مۆزۆرن لٔج نہٕ نوٗ غانچہ واجنہٕ پیٚنہٕ نادٕ فنٮ۪س تٲرٕ تہٕ ۔

”پلاگیا ۔ وونی ہیٚیوت تھٔے یی کرٕن ؟“ کٔلہ رٔٹِتھ ناوِتھ کرٕ رتمہٕ پینٹر نہٕ خوشی ہٕشر بادٕت ۔

کینٹرٕ وٕکوٗ زون تٕس پٮ۪ بیپھناوٕن ضنمزوٗری نہٕ پاوٕل موکلٕہ چلنیٚ بیٚنیوٗ کرٕ پینٹرنہٕ ہمدردی سیٚتھ تیٚندِس دِلس منٛز جاے ۔ تہٕ کینٹرٕ ژارٕ پلٮ۪سٕس نہٕ ڈائریکٹرٕس ننیٚے ننیٚے لیکہٕ ۔ زٕن نہٕ سٕہ دِلہ منٛزٕ کی اُسن پرٕھان ۔ اُڈی اُسٕ ژم تہٕ ۔ ییم تٕس کُن اَمہ اندازہ وُچھان اُسی ۔ زٕن نہٕ تہندہٕ حالہ سیٚتھ خوش تہٕ مطمئن اُسی ۔ ٹائم کیپر ایپسائی بورگوف ووٚتھ دنٛد بریکان بریکان لوتہٕ لوتہٕ :

”بے گورنز آسہ ہا ۔ چایِنس تیٚچھ وِس دِمہ ہا پھانسی ! لیکن ہٮ۪س دِنگ چھُ یِہوے سزا !“

اَمہ ییم ناکہ گرٕکہ سیٚتھ ژاوٕ تٕس بٔدنس اَلرٕ اَلرٕ ۔ تمہ ووٚن نہٕ ایپسائی ہٕس کینٛہہ تہٕ ۔ اِلا کرٕن اُمہ سٕندِس لوٚکٹِس گوٗلی کاڑی چھٕٮ۪س نظرہ

تہ وۄہ شاہ نہ اَوِلتھ ترٛاوُن کلہ بۄن کُنۍ۔

سارِی ہیٚ کارخانس منٛز اُس بیقرارِی پھہلے ہمٕژ۔ موزدُور اُسہ لہ کھین لہ کھین ڈیھرن منٛز جماہ گژھتھ شُسرِ گسُرِ کران۔ باقیہ ریہتھ نورین اَسہ دُوان دوران ہورہ یور کران۔ لیکن ہنٛزِ آوازہ آسہ پوان۔ لوٗٹ کرن والِ اُسن کھنگالہ اَسہ ووہ ژلان۔

زہ پُلسہ والِ درایہ سموئیلوف ہیتھ تاجہ بُرونٹھ کنۍ تس اوس اکھ اَکھ چینٛدس منٛز تہ بیٚیہ اَکھ سیتھ اوس یِنن وہ زُل شس پتھ کُن پھران پھران پکان۔

الِہ پلہ ہیتھ شُتھ موزدُور اَسہ تِہمی پتہ پتہ پکان۔ لیکہ ژاران تہ تِہمن ٹاوس ژلان۔

"کھو سموئیلوف۔ چھُنی ہیٹھ چھیا گژھن؟" کمہٕ تام وِژ کرِتھ "اَز کل تہ چھی یم سانہِ سیتہ باجن بڈہ پیر۔ لتھ کران۔" بیٚیہ کمہٕ تام دوٚن:۔

"یئلہ اُسی چکرس چھہ نیران۔ سنٛتری چھہ ٹھوان اَردلس۔"

اَمہ پیتر پور اُمی نوّنے ناسزاہ

"باسان چھہ اَز کل چھکہ نہ ژور رنٛزِ بِہ سیتھو کینہہ تہ لاران۔" اکی تھدی کاڈی موزدوران کور نسینہ۔" اوے ہینکو ایمان دار لُکھ رٹی رٹی نِنیو!

"اَسہ اَسہ راے زہ یِہمن منٛز چھہ وِنہٕ ہیش ہاں شرافت زہ راتھ کینہہ رنن تکن رٹی رٹی۔" تکن منٛز آیہ آواز۔ "مگر یم حرامکی چھہ لکن بہ منٛد نین"

رٔٹِت نِوان !

پُلسہٕ والیو کھاٲرٕنس تالہِ ۔ مگر اَوٕ پَتہٕ تہٕ رٔژدی وُلی وُلی پکان
زَن تہٕ کینہہ وِچھان اُسی ۔ تہٕ زَن نہٕ تِم ہُٹسنے کنن اُسکھ گژھان ۔ ہیم
زَن لکھ تِمن تہٕ ٹہلان اُسی ۔ تہٕ یہٕ موٗزوٗر آیہ شنٛشنٛتٔر ژادراہ ہیٚتھ بیمن بُتھِ ۔

"ہیا گاڈٕ ہانٛزو ۔ وۄلہِ تراوی ووٗ !" تِمو دِژ کریکھ ۔

پکہ وِنی سمو ملوفن کوٗر کلہ سیتی ماجہ اشارہ ۔

"ہا جی ۔ اُسی ہیے درایہ" اُسُن پھولراوِتھ ووٗتھ سوٗ ۔

رژھ کھنڈ نیمے یہ سوٗ تس برونٛہہ کنہ ۔ اُمی سُندِس دِلس اوس
تِم ایمان دار تہٕ سنجیدہ نوجوان وُچھتھ سیٹھا اَثر گومُت ہیم حیل اُسی
گژھان ۔ مگر وُچھن پیٹھ اوٗسکھ اُسُن ۔ تہٕ اُمی سُند دِل آو اُکس
ماجہ ہندِ دِلکو پاٹھو مایہ تہٕ رحمہ سیتی بَرنہٕ ۔

کارخانہٕ پیٹھ پھیرِتھ کوٗد تِمہ باقی دوہ ماریایہ فرش ۔ تس
کوٗرِن کامہ منٛز اَتھہ روٗٹ ۔ تہٕ تسُند بچہ واس گیہ بوزان ۔ شامس باٚگہ داژ
سعہ ژہیری پیٹھ نس سرد ، داٚناکھ تہٕ دِیہ وِنس گرس منٛز واپس ۔ واریاہس
کالس رؤز ہورہ پور چھکہ دِوان ۔ مگر دِل اوسُس نہٕ ڈانجہ بہان ۔ تس اوس نہٕ
فکری تران زِہ کرہ کیاہ ۔ سعہ اُس یمہ کتھ کنو تہٕ اوٗری نہ یوٗرے ہاش زِہ اَڈر اتھ
داٚتِمتھ نہٕ اوسُس نہٕ یگور ایوانو وچ تِم چیز ہیتھ آمُت ۔ ییم انہ نگ وادہ
اوسن کوٗرمُت ۔

دارہ نیبرہ کنو اُسی ہردہ کاہکو گرڈ شنہٕ تھوٗسی پیوان ۔ تِم

اُسی شیشہ ہٹن لائینہ یوان۔ تہٕ دٔہ گٔنٹہ اُسی اکھس پلس پرِکھا پانٔس پتہٕ ترادٕتھ

ببوٗن وسان۔ تِمہٕ ہیٚوت ننچوی سُند سونچُن۔

دروازٕس ژیٚیت کمرٕ تام بڑہٕ جیسپہ سان دٔکہ۔ ماجہ ہُرژہ راؤ وٗلی

وٗلی ہانکل۔ اورہٕ ژٲیہٕ ساشا۔ ماجہ اوس تَس وُچھنَس پٮ۪ٹھ کال گومُت۔ تہٕ

گوڈٕ نیٚبرٕ تھے باسیو تَس زِ سہٕ اُس وُرِیہ پٲٹھو مٕہ ٹے ہُرش۔

"آداب"

ساشایہ ووٚن۔ سہٕ اُس خوش زِ کانہہ تہٕ آو تو تہٕ۔ تہٕ کم از کم روزِہ

تہٕ ژٕھ نی سہٕ کینژس کالس اُکھہ راٲژ منز گنٛزنی۔

"کہے واریاہ کال ووت ژٕیہ وُچھنَس۔ کُن اُسکھے گامُت زِہ؟"

"ناٮ۪۔ بہٕ اُسس جیل گامُت" تِمہٕ ووٚن وُٹھن پٮ۪ٹھ اُسُن

چھوٗلہ راوِتھ۔

"نکولائی ایوانووچس ستہٕ۔ ژٕتس پچھنے سُو؟"

"اہنی کیا زِہ تہٕ" ماجہ ووٚنُس۔ "یگورایوانووچن ووٚن راتھ زِہ

سُو تہٕ ووٗکھ جیلہ۔ دٔپھ چھون سنےٚ اوستم کینہہ تہٕ پیٚ۔ کانٛسہ تہٕ نے ووٚن زِہ

ژٕہ تہٕ اُسکھ تتھی۔"

"اَدٕ تو نہٕ کیاہ گوٚ۔ یگور ایوانووچنہ یور واننہ برونٛٹھے چھ میٚیہ

پلوٚ بدلاونی" ہورہ یور نظر دِتھ وُچھ سہٕ۔

"ژٕہ ہے چھکھ سٔری گامُت"

"میٚیہ ہے چھی اشتہار تہٕ اخبار اُنی ہتہٕ"

"اَنی یؤرِی ! دِمی یؤرِی !" ماجہ ووٚن بڈٕ شوقہ سان۔

کورِ تمہِ دوٗ کوٹھ رنٛزھٲیلو ھیوٚ۔ تہٕ پانس دِژن دِپن تہٕ پیٚنہ وُٹھرن ہندی پاٹھی سپینز بجہِ تہٕ کینہ اشتہارن تہٕ اخبارن ہنز۔ تم سوٗ نیہ راوان لیٚج ماجہ اسیہ نہٕ۔

"یہ ہے اٗسس پانہٕ سی سیتھ وٗنان زہٕ اکا ژہٕ کیازہٕ چھکھ بیٚیرِ موہ سٟتی مرٕش۔ سُہ ینٛچھم اکا کھاندر ماکورُتھ۔ تہٕ گوہ کھیورِ ماچھکھ! رُنہ اُنہ کاٗتہٕ ہے اشتہار چھتھ ژٕ یہٕ اُژ میتو۔ وِنہ کھلی اُیہ کھے زہٕ؟"

"اَہنی" ساشایہ ووٚن۔ سہ باسے یہ بینیہ اکہ لٹہٕ ترٕ چھے لھرٕ لھرز نہٕ نوز کھ۔ ماجہ وُچھِہ۔ تُسُند تُحتہ اوس بینیہ ہنا ژمیومُت ہیوٚ۔ ینہ کنز تِسنزٕ چشمہ واٗرسے۔ بجہ بجہ بوزنہٕ آسہ پوان۔ تہٕ تیمَن اندٕ اندٕ اٗسو کرہینٛز کیٚنہ وقتی میتو۔

"جیلہ یتھ پنزہ ہی ژٕ یہٕ آرام کرُن۔ تَتھ ماوجنہ چھکھ ژہٕ یہ کران۔" ماجہ ترٕوو توٗن ووٚتھ۔ تہٕ کٔلہ گِلہ نٲوِتھ دوٚنوٚن۔

"بیوان کرُن"۔ تیٚرِ سیتھ نٲن نٲن وژھ سے۔" پاوِل مینٛزنا ملو وچ چھے وارسے ہ گرفتاری ورزہ آسہ ہے بڈٕ پریشان گوچھتھ۔"

یہ سوال کمہ نہٕ درزہ ترٕاو ساشایہ ماجہ نظر۔ سہ اٗس کلہ بھون کُن ترٕاوِتھ نیٹہٕ ورنیو اٗتھو سیتھ مس شیران۔

"مائے رتیوٗتھ نہٕ کینہہ خاص۔" ماجہ ووٚن۔ "شوکتہ چھم اندٕرم حال نیبر ژھٹان۔"

"زُوِہ چھے ٹھیکھے؟" تمہٕ پرٛژھس لعٕتہٕ ہیٚتھ۔

"ہیٚنٛز نہٕ ڈُمبرٕ گونٛدٕ زاتھہٕ بیمار،" ماجہ ووٚن۔ "گرٛژیٚنٕ ہیٚے چھے بٕدنس ہٕنٛز زامرٕ۔ کٔٹھری۔ بہٕ ہیٚکہٕ اُسنے چانہٕ باپتھ چاے۔ تہٕ بسٕ بٕری ہٕنٛد موٗدبہٕ۔"

"تیٚنے گوژُت۔ دٔپھ ژیٚنہٕ لگی ناوٕنی کھکھر۔ یوٗت ژیرہ ہیٚے چھُ گوشت۔ وونی بہٕ ہیٚے کرٕ پانے تیار۔"

"یِہُنٛد ٹھکیتھ ژھینِتھ نیٚیے؟" سماوارس تیٚنگُل ترٛاوِتھ تہٕ تس راہ کھالیتھ کہ اندازٕ ووٚن ماجہ۔ ساشا ژایہ چوکس منٛز تہٕ اُتھ زٕ کلس ڈٕکھس دِتھ تہٕ ووٚن بچس پیٚٹھ پان۔

"جبل چھ انسانس بٕزی کنٛز ژٕٹھتھ تراوان،" تمہٕ ووٚن۔

"کم بخت بیکاری! اَمہٕ کھیٚنہٕ نہٕ بتر کیاہ آسہٕ۔ یہٕ ژامِتھ زٕ اُسہٕ کاژاہ کاٗم چھہ کرٕنی۔ جانورن ہنٛد پاٹھی پنجرس منٛز بند روزُن!"

"اَمیٚنکھ ماوضنہ تہٕ دِیِے تہٕ کانٛہہ کیٚنہٕ نہٕ؟" ماجہ پرٛژھُس پتہٕ دِتُن پانے اُتھ کیٚنٛہہ جواب ووشا ترٛاوِتھ۔ "خدایس یاد نہٕ کانٛہہ۔ مگر ژٕ یہٕ آسی نہٕ تس پیٹھ پٔژھے؟"

"نہٕ" نکارس منٛز کلہٕ ہِلہٕ ناوِتھ دیُت تمہٕ ژھوٚٹُے جواب۔

"میٚہٕ نے چھُنہٕ چانِین کتھن پیٹھ پٔژھ بہان،" ماجہ ووٚن جذباتی اندازس منٛز۔ پتہٕ ووٚتھ رووُن اَپرٕ سیٚہہ کوٗلہ ژٕنین ہنٛد تمُن تہٕ ووٚنُن "تہٕ ہہ چھنہٕ پینہٕ نہٕ پٔژھ ہیٚنٛز تہٕ نجر۔ ہرگاہ نہٕ تہٕ خودایس پیٹھ پٔژھ

آسہٕ ہے۔ تٔہۍ کیتھہ کٔنۍ ہیکہٕ ہیو پٔرتھ زندگی گُذاریتھ؟

ژُھچان ژُھچان گوٚکُس تام نیٚبرٕ کِنۍ اندر اَژِتھ۔ تہٕ لوٚگ لتہٕ لوٚتہٕ کیتھہٕ کرُن۔ ماجہ کُرِٹ ووتھ۔ تہٕ کوٗر تہٕ گیہٕ بہ یکبار تھٔدۍ وُتھِتھ۔

"یُتھۍ نۍ دروازٕ مُژراوکھ!" تمہٕ وٚون لتہٕ تہٕ۔ "ہرگاہ پُلسہٕ وٲلۍ آسن۔ ڈُپۍ زِ تھہ بہ زانہٕ نہٕ یہ۔ اَمِس آسہٕ گٔمِژ منز وٕتھ ژٕجہِ ترٕ برس نکھہ اَس بےہوش گمژ۔ وٲنۍ زیٚتھ ژٔتہٕ بدلاوِتھ ہیہٕ پلوٕ تہٕ اَتہٕ دراہ ہیم اِشتہار۔ تورِ یے فکرہ؟"

"ہیے کیاہ گوم! کس موضوعس متعلق وَنہٕ بہ یہ؟" آرہ کٔرتھ گٔژھِتھ وُژھ مٲج۔

"ننُے بُتھر" ساشاہ دِیت دروازس کُن: "ظاہر ہے چھُم یگور......"

تہٕ اوس یگور یے۔ ہینرہ پیٹھ بوٗن تام آبے آب گوٗشت تہٕ تھکنہٕ سیتۍ پھریکان۔

"واہ! گو سماوار چھ چلان! دم سنبالِنہٕ بانہٕ چھُنہٕ سماوارس کانہہ مقابلہٕ۔ ساشا۔ ژٕ آیکھہٕ؟"

یِنۍ گوٚب کوٚٹھ کڈان لوٚگ سُہ تمہ ہیہٕ بولنہٕ۔ چوکہٕ پیٹھ اوس اَہندہٕ زورہٕ شاہ کھالنہٕ والہٕ ہیچ آواز یوان۔

"سرکارکین عہدہ دارن چھُنہٕ یہ صاحبزادہٕ ہیٚن خوش کران۔ یِلہٕ جیلن اَمِس جیرہٕ اوٚن۔ اَمہٕ ژٕوو کھیٚون چوٚنے۔ تہٕ تس ووٚنُن مٲنۍ

منگنم۔ برابر اُٹھن وۄہن، لۆدُن نہٕ آب تہٕ اُشِس۔ مرٕی مرٕی چھیر واپس۔ تتہٕ گو جامنے۔ تکنٕہ؟ میانی ہشن یِڈ تہٕ چھا کانٛسہ؟"

دۄیمِس کمرس منٛز اَژٕ ہ ؤزہٕ رٲٹ تمی پننی نیبر ڈرامہ تہٕ رٕٹھ تام ہِشن یِڈا اُٹھن منٛز۔ تہٕ دروازہٕ دِتھ تہٕ رۄد کتھ کران۔

"کیٛہ ژٕ یہ کھیوتھ نے پئنز پاکٹی اُٹھن دۄہن کھپنی؟" کرِیاں کٔرٕلتھ پرٕژھس مایہ۔

"سو مٲنی منگہ ناوہ بایتھ اوس کینٛہہ تتہٕ کینٛہہ کرٕہنے۔" کورہ دۄن پانس نظر ژانیتھ۔ تینٛدہ لہجیچ سختی یہٕ تہٕ قرارس منٛز باسیوو تس ملاجیچ ژھانپ ہِشن۔

"ژٕ چھکھ کیاہ کورہ ہسن چھ یہ!" تمہ سۄنٛچ دِلہٕ منٛزی۔ تہٕ پتہٕ ؤژھ یدہٕ یڈٕ "تہٕ ہرگاہ مرٕہا کھ تیلہٕ؟"

"تتھ کیاہ کرٕہا وہ؟" کورہ دیت آہستہٕ پاٹھی جواب "مگر مٲنی تہٕ منگہ نودُم سو۔ لکن ما گژھہ اجازتھ دِین زہٕ سانی حق لتہٕ معہ نچہ کرٕتھ رٹن تم اُسہ پانس تل۔"

"ہوٚں" مالہ دۄن لو تہٕ ہٹہ۔ "سانی مرد چھوئی کران۔ یم چھ سارہٕ وانسہ سانی حق لتہٕ معہ نچہ کرٕتھ اُسہ دباوان۔"

"میہ لۆژہٕ رۄو پانس بور" بر مرٕشرتھ دۄن گیوٚرُن۔ "سماوار گرمیو وسے؟ ٹھہر ٹھہرتہ بہ تُلن پانے۔"

سماوار دۄیمِس کمرس منٛز وانہٕ ناوتھ ؤلتھ سۆ:

"رٕیوٗن بابہ ٹوٗٹھ اوس دوہ ہٕس وۄ[20] ہِگلاسہ چاے چیوان۔ اُمی کنہٕ
کڈی تمی شوٗنٹھ ہٕی ترٛہ[21] سٕتیتھ وُزی۔ صحت تہٕ رۄدُس ٹھیکھ۔ وزن اوسُس
پۄرہٕ ژٕہ[22] ہیتھ تہٕ اَرٕ شیٹھ پوٗنڈٕ۔ سُہ اوس واسکری سینِسک کُس قصبس
منز نایب پادری۔"

"ژٕہ ما چھکھ پادری ایوان سُندلٕرٹکہ؟" ماجہ پرٛژھس۔

"اَہن بہ گوس تسُندُسے نیٚچو۔ اَدٕ ژٕہ کیتہٕ زانٕہ ہٲن سُہ؟"

"بہ تہٕ ما چھس واسکری سینِسک صوبہ چی۔"

"میانہٕ وٕطیچ۔ ژٕہ کُہنزی کوٗر گیکھ تتہٕ؟"

"چانِس ہمسایہ سریوگین ہِشنز کوٗر۔"

"ژٕہ چھکھے نِیلہٕ لنگنہٕ کوٗرہ یِہ ہے زانتی سُہ ٹھیکھ پانٛٹھی۔ تمہٕ ہے
چھُہ میہ واریاہ لَٹہٕ کنہٕ دُر تہٕ ہیٚتٕھ ہِش!"

اکھ اَکِس نکھہٕ ووندنہٕ رُوزِتھ آسہٕ تم اَسان۔ تہٕ اکھ اَکِس
ساسہ بدی سوالہ پرٛژھان۔ چاے بناوان پھوٗل ساشایہ بُجھِس اُمِن
پیالَن ہند صداہ بوٗزِتھ پھیر ماج واپس اَتھی ماحولس کُن۔

"میہ ہے دِزہٕ مافی۔ مٲنہ دیماغہٕ منزٕ ہ ڈرایہ ہیٚرٕ کتھ۔ پننِس
کانسہ وطنِ بایِس سمکھِتھ کَژاہ خوشی چھہ سپدان!"

"مافی پیٚزہٕ میہ منگنہٕ۔ ترٛکیا ژٕہ میہ چھُم پرٛہ یتھ چیرس پیٚیٹھ قبضہٕ
کوٗرمُت۔ مگر وۄدنی بجے یہ کالہٕ تہٕ میہ چھُہ واریاہ دوٗر واتُن۔"

"کوٗتہٕ؟ شہر ہے؟" ماجہ پرٛژھُس تاجبہ سان

" اَہَن "

" مگر کیا زِ ؟ پٔژھ اَتھ گٔژھ تہٕ تیٚرِ منٛز ! بیٚہتھ چھکھ ژٕ یِیِتھ چھُژٕ رانس روزی یِیٚتو۔ یگور شعونگہٕ چوکس منٛز تہٕ ژٕ شعونگ تہٕ یِیٚتہٕ ۔"

" نا ۔ میٚہ یَزِ گژھُن ۔" کورِ وٚون یِتےٚ اوت ۔

" بدنصیبی سأنی ۔ دَپھ اُمس نوجوان خوتو بہٕ یَزِ گژھنےٚ ۔ تِم زانن اُمس ۔ یَگاہ گژھ نہٕ اُمس کانٛہہ یِتہٕ وُچھُن ۔" یگورَن وٚون ۔

" مگر کِہتھ کنٛہ ؟ کُنہ زٲنی ہےٚ ؟ "

" اَہَن ۔ کُنی زٲنی ۔" یگور ووٚتھ اُشناہ کرِتھ ۔

کورِ پھیٖر پانس کیٚت چاپہٕ گلاسا ۔ کرہہنہٕ ژوچہٕ کھنٛجہ لأجِن تہٕ رٔژھاہ تہٕ پہٕ کھیوان کھیوان لٔج فکرِ منٛز بوٚڈِتھ ہش ماج کُن وُچھنہٕ ۔

" تہِہ کِتھا کنہٕ یوٚت ہیکان وِیتہٕ رِتھ ۔ ژٕ تہٕ نٲشا ؟ بہٕ ہیکہٕ نہٕ زانِتھ تہٕ یہٕ ۔ بہٕ ہے کھوژِ تہٕ ۔" پلاگیایہ وٚون ۔

" کھوژان آسہٕ یِتہٕ ۔" یگور ووٚتھ ۔ " کہےٚ ساشا ۔ چھکھ نےٚ ؟ "

" یقینن ۔ کیازِ نہٕ ؟" کورِ وٚون تورِ ۔

مأج لٔج یگورس تہٕ تَس وُچھنہٕ ۔

چاے مِیہ کلاٚوِتھ کوٚر ساشایہ یگورس سیٚتو لو تہٕ پأ کھوٚڈ اَتھ وأس تہٕ دٔراہ چوکس کُن ۔ مأج دٔرایس نیبر تام سیٚتو ۔

" اگر پاویل ہیہنأ لو وِچھ سمکھیوو ۔ میأنی سلام وٚنی زیس ۔"

ساشایہ وٚون ۔ یِتھ نہٕ مُشِتھ گژھی ۔"

تمہ اوس دروازس کُن پِہس پیٹھ اُتھ تھوٗومُت۔ بیکبار چھیرِتھ
پرُژھ تمہ ماجہ:

" بُہ ہیکہ ژیہ مدد کرِتھ؟"

ماجہ رٔٹ سہ ژھوہ یہ دوپہ کرِتھ نالہ مَتہ تہ لجِس لول بَرنہٕ۔

" شکریہ " کوٗر وُژھ، تہ کلس ہنا دِرس تہ دِتھ دَرایہ سہ۔

مٲج ییٚلہ دُبارہ کمرس منز وٲژ۔ سہ اوٚس فِکرن منز بوٗڈِتھ دارہ نِش بیہہ
وِچھنہ۔ اَنہٕ گٹس منز اوٚسہ اَدرِ شیشہٕ تھوٗسہ وُسان۔

" پروزوروف شند خاندان چھیہ ژیتس؟"

پگورن پرژھس۔

سوٗ اوس زنگہ وہرٲوِتھ بِہِتھ زورہ زورہ چھوکھ دِتھ چاے
شہلاوان۔ بِہِتھ اوس سہ وو زُل، اوٚدُر تہ قرارہ۔

" آہنو، یاد چھم۔" میجس کُن ہُلی ہُلی پکان تہ کیاہ تام سوٗنچِتھ
مٲج درجواب۔ سہ بیٹھ تہ پگورس کُن لٔج رَٹہٕ دوکھ لدانہ زِس منز وَنہٕ نہٕ۔

" دوہے واہے رِچار ساشا! کِتھ کنہ واتہ شہر؟"

نور واتان واتان ییٚیہ وُسِتھ" پگورن کوٗر اعتراف" جیلس مَنز
گیہ سکھ کمزور۔ گوڈہ اوس جان صحت۔ آرامس تہ آسایشہ منز پلے ہُرِ
بڈے ہرِ۔ باسان چھم اُمس چھہ شدہ نور خراب گومُت۔"

" یہ کوسا گیہ؟" ماجہ پرُژھ آہستہ پأٹھی۔

" اُکس آسن واٲلی سَنز کوٗر۔ اہندِ وَنہٕ نہٕ موجب چھہ اُمی شند

مول اَکھ سوٗراہ۔ ژٕ یہٕ چھےٚ خبر ماجی۔ ییمو ہیہ شوٗد خاندر صحی کرٕن؟"

"کمو؟"

"پادٕلین نہٕ اَمہٕ۔ دُپھ اندٕ اَنی چھینہٕ کینہہ۔ سُہ یُس یلہٕ آسہ، یہٕ آسان جیلہٕ۔ نہٕ یُس یہٕ یلہٕ چھ آسان۔ سُہ آسان جیلہٕ۔"

"اَدٕ میہٕ کتہٕ آسہے اَزِچ خبر ے" ہٕنادم دِتھ وۄن ماجہ:

"پادٕل چھا زانہہ ہینہٕ کُنہہ بادان؟"

وۄنی ہیوٚتن ماجہ اُمس کورٕ ہندٕ کیاہ تانی گرٕ ژھن۔ تہٕ بیہ پرادٕ ژکھ سان پھیر سہ پٕژھس کُن۔

"ژٕ یہٕ کونا واتہٕ ناوٕتھن یہٕ پانہٕ گرٕ؟" تمہٕ وۄن۔

"واتہٕ ناوِتھ تہٕ ہیکہ ہُن۔" سُہ وۄتھ تورٕ۔ "مگر میہٕ چھ یئتہ وار یاہ کام۔ صُبحن سکلی چھُ میہٕ اَکِہ جایہٕ بیٹھ بیٚیس جایہٕ واتُن۔ بیٹھ چھُ میانہٕ! پتھ یہٕ ہہٕ رٕ یور پھیرُن تھورُن زیادٕ کریو ہٹ۔ کیازٕ میہٕ چھ ڈلی ڈلی شانٕش کھسان۔"

"کوٗر چھےٚ رٕژ" ماجہ وۄن۔ اُمہ سٕندِس دیماغس منز اَس وُنہٕ تہٕ سہ ےکھتہ نٕژان۔ یہ سہٕ ؤنی ؤنی یگورن باوٕ مژ اَس یٕنہٕ نس نیچہ وِس متعلق اُکس وہ پرٕ سنزٕ زیوٕ یہٕ کھتہ بوزِتھ گوٚ تس تکھ۔ ڈاکس کھٔرِس ڈرٕ۔ تہٕ وٕٹھ ہیٚتن ژاپینی۔

"پزٕ ی باٹھ چھ رٕژ" یگورن کورٕ تس سیتہٕ اتفاق۔ "میہٕ چھ خبر ژٕ یہٕ چھےٚ اُمہٕ سند پھیران۔ مگر اَمہٕ تلہٕ کیاہ نیرٕ۔ ہر گاہ اَسہٕ باغی انسانن

ہُنٛد تِہٕنٛدے کٔنٛہہ ہیوٚتھ تھٔدٕ ۔ تیلہٕ روزِہ نہٕ چون دِل زانُنہ تہٕ ڈٲنٛجہٕ ۔ پوٚز چھُہ یہِ تہٕ نہٕ اَسہٕ
منٛز چھِنہٕ کانٛہہ اَکی سٕنٛز زندگی آرامس منٛز نیران ۔ میون اَکھ بوج چھُہ حال
حالے جلاوطنی گٔڈٕتھ واپس آمٕت ۔ یِمہٕ سوٚ نیچ نی نووٕ گروٗد ووت ۔ تٔس
اُس زنانہٕ تہٕ بچہ سموٗلنسک جایہٕ ژاران ۔ مگر یِمہٕ سوٚ سِمسولنسک ووت .
تمہ اُسکھ ماسکو جیلس منٛز ٹھکی متھ ۔ وونی چھہ تسٕنٛزٕ آشنہٕ سائبیریا
گرٕتھ نیچ وأرمٕت ۔ میہ تہٕ اُس آشنہٕ سیٹھاہ ژٕژ اُس سعو ۔ اَمہٕ قسمہٕ چھہٕ زندگی
ہِنٛدی پانٛژھ وُرہی گٔڈٕ نہٕ یِتہٕ روٚٹ تمہ مزارٕ "

تمہٕ موٗکلاو کٔنٛہہ شٲنہٕ چائے ۔ تہٕ ہینٛز کتھ ہتوٚن چِھلہٕ وٕنی —

یِتھہٕ جیل گرٕ ہنکی تہٕ جلایہٕ وطنی ہٕنٛدی ریتھ نہٕ دوہ بیوٚ لٕتھ گٔنٛز رٕتہٕ ۔ زنگہ زنگہ
ہاس
مصیبتن ہٕنٛز کتھ وٕنی ۔ مثالہٕ باپتھ جیلس منٛز چوب کھینک تہٕ سائبیریا
منٛز فاقہ پھِرٕ روٗ ہٕنٛکی قصہٕ وٕنی ۔ مأج روٗز مُدے گٔنٛڈٕتھ تَس وُچھان ۔ یِمہٕ
سوٚکوٗن والہٕ سِنٛزٕ ساں سوٚ مُصیبتھ تہٕ دوہ کھہ دِنہٕ واجنہٕ زندگی ہٕنٛد پھِران
گوٚ ۔ مأج گیہ تھٔد ہیٚتھ ژأران ۔

" اَچھا تہٕ اوٚ ۔ وونی کرو مطلبچ کتھ "

اوٚ ہند لہجہ بدلیوو ۔ تہٕ تُہِنٛس پیٹھ ووتلے یس وارٕ سنجیدگی
تمہٕ پریژھ ماجہ زِہ سعو کتھ کٔنٛہہ واتہٕ نادِہ اشتہار بیترِہ کارخانس منٛز ۔ لعو کچہ
کھوتہٕ لعو کچہ کتھ سیٹھ اُمی سٕنٛزٕ زان کأرِی ڈیشتھ سپیٚز مأج سیٹھاہ
ژأران ۔

اَتھ موٚضوعس دِل دِنہٕ یِتہٕ لٔگی تمہ بیٚیہ اکہ لٹہ یِنہٕ نہٕ وطنچ کتھ

کرٕ نہٕ۔ تمِہٕنٛدِ سٕنٛد انداز اوس مذاقی۔ مگر ماجہ اُس یَنہٕ نہٕ پَتھ کانٛہہ ورق پھِران
پھران کیٚاہ تام سوچان۔ تَس باسیو زَن تہٕ تَسُنٛد پَتھ کال کیتھ تانی عجیب پاٹھو
اَکھ نمبل اوس۔ یَیِمہٕ منٛزٕ لوہ کُٹھ لعہ کُٹھ سُدرٕ گُلی، چھُنٛتی برُزٕ گُلی تہٕ نٕنہٕ ٹلہٕ
پھرِ یس ڈرامتی اَسی۔ برُزٕ گُلی گیہٕ وارٕ وارٕ پوٚشان۔ تہٕ اَکھ نکرہ
زمینہٕ منٛز پانٛژھ ؤری کَڈٕ نہٕ پٔیِیہٕ دہ ورِ لچھ ؤسی۔ تمہٕ وُچھ یہ
سورُے پانٕہ۔ تہٕ دِلس منٛز گوس اَکھ اَنِکھ جذبہٕ بیدار یَتہٕ آیہ
اُکس نوجوان کورِہ ہٕنٛز شکل تَس اَچھن تل۔ اَکھ تَژھ کوٗر یٔیِمہٕ سٕنٛدی
خولہٕ خط نٕنٛۍ تہٕ مُچھ تر کرُ اوس۔ سہ کوٗر اُس آبہٕ شیشہٕ ڈیرو منٛزی وَتھ کَڈی
کُڈٕ مُچھ ہٕش ژھینٛو ہٕز کِنی زٕنی پکان۔ تہٕ ماجہ ہُنٛد نیچوٗ اوس جیلس منٛز۔ وُنہٕ
آسہ نہٕ سو شاید شوٗ نگمت تہٕ۔ بلکہٕ آسہ پَتھ کُن ترأوِتھ خبر کیٚاہ سوچان۔
مگر سوٗ آسہ نہٕ تمِہٕنٛدِ پَنہٕ نہٕ ماجہ ہُنٛد سوچان۔ وُنہٕ نی اُس تَس بیٚاکھ اَکھ
ماٹھ ہٕشتی نہٕ۔ کھٕنٛجہ کھٕنٛجہ گامتین اوٚبرٕ لنگن ہٕنٛدی پاٹھو رٕوٗدی یم واتیج پھاٹ
وَن وٲلی خیال تسٕنٛدِس دِلس منٛز یوان۔ تہٕ تَسٕنٛدِس رُحس ووٚل
اَنہٕ گُٹہٕ نال۔

"ہاجی۔ ژٕہ ہے آسکھ تھیٚچ ہٕش۔ وُنہٕ لچھی۔ شوٗ نگو ہے وُنہٕ نی"۔
یگورن ووٚن مُنجھس بیمٕ اُشن پھوٚلہٕ راٲوِتھ۔
تمہٕ ووٚن خوداہ حافظ۔ تہٕ وارٕ وارٕ پکھتھ ژایہ چوکس منٛز
تسٕنٛدِس وَچھس منٛز اوس تیالہٕ ہُنٛد کرتھیچ زامُت۔
دوٚیمہ دوہ ہُن حاضری کھوان دوٚلتھ یگور۔

"ہرگاہ ژٕ یہِ تٕم رٕٹہٕ نٕے۔ ہٕ پٕرٕژھن نے زِ اِشتہار کٔتۍ اٰسنہٕ
زِہ کٔہۍ وَنہٕ ہاکھ یورٕ؟"

"بہٕ دِیکھہ تہِ ہہ کیاہ چھُوہ تٕمہ سٔہتی" سُہ ووٚتھ درجواب۔

"مگر میانِ رٔکھ مانن نہٕ تٕم توٚتہٕ" یگوٚرن کوٚڈ نہٕ قہطہٕ۔

"تٔمِس چھُ یٔنہٕ یہٕ جایہِ یقین زِ تٔمِس چھُ اَتھ سٔہتی واٹھ۔ تہٕ
تٕم کرِن ژٕ یہِ کھٔنی کھٔنی کٔنٕہ ہیچ کوشش۔"

"اَدہِ بہٕ وُنِکھ نہٕ کینٛہہ تہٕ یورٕ؟"

"تٕم رٕنٛنٕے جیل"

"اَدہِ توٚتہٕ کیاہ گوٚو؟ بہٕ کرٕ شُکر زِ بہٕ چھُس اَتھ لایکھ تہٕ"
تٕمہِ ووٚن وومہ شاہ تہٕ اُوِتھ۔ "میون سما جھٕھے کٔس چھُ؟ کانٛسہ تہٕ نہٕ پیٹھ
واتہٕ ناوَن نہٕ تٕم میٚہ ایزاہ تہٕ۔ وُنان چھُنا ......"

"ہوٚں" تٔس دِژٕ نظر کرٕتھ ووٚن یگورن۔ "نانے ژٕ یہِ واتہٕ ناو
نہٕ تٕم کانٛہہ تکلیف۔ دٕچھ ہیٚتِین گٔکھ پٔنٕہ پٔنٕن سوٚنچُن تہٕ"

"ژٕ پٔکُس حق چھُے یہِ وَنہٕ نکھ؟" اُستاد کرِتھ پٕریژھُن ماجہ
یگوٚرن وُٹِت تہٕ اُتھ کٔنہ جواب۔ صرف رُود کمرس اَدرٕ یور
کران۔ پتہٕ آو سُہ ماجہ نِشہ تہٕ لوٚگُس وَننہٕ:

"ماجی! تہٕ چھُ سٔہٹھاہ کرِیوٚتھ۔ میٚہ ہے چھہٕ خبر یہِ کوتاہ
مُشکِل چھُ چانہٕ باپتھ۔"

"مُشکل چھہٕ یہٕ پیٹھ اَکِس ہندٕ باپتھ۔" نٕرگلہ ناوِتھ ووٚتھ سُہ

در جواب " بتان چھُ کانٛہہ ما آسہٕ وَنان زٕ یٔتھ مُشکل چھُنہٕ ۔ مگر دارِ دارِ ہیوٚتُن میٚیہ تہٕ فِکرِ ترُن ۔ زٕ رٕتی لَکھ کیاہ چھہ ژھانڈان ؟"

" ماجی ۔ ہرگاہ ژٕ یہٕ پہٕ اَکہ لٹہِ تہٕ فِکرِ ترِی ۔ تیلہِ چھُہ سارِ نِنے چھوٚن حاجتھ ۔ پرٛیتھ اَکِس !" سوٗ دوٚپتھ سنجیدگی سان ۔

ماجہ کرٕیس نظراہ ۔ تہٕ کینٛہہ وَنہٕ نہٕ درایِی لَج اَسہٕ نہٕ ۔

پیٚنشنس ہاٚگی لَج سعہ کارخانس منٛز واتہٕ نکھہ سنٛز کرنہٕ ۔ اشتہار بینترِ ھشوٚن تمہٕ آیہٕ پٔلوٚن اندر ژوٚرہ زٕ تَس کنٛ وُچھتھ کوڈ یگورن اطمینانہ سان زبوٚہ ٹاساہ تہٕ دوپُن :

" زہرگٹ ! یتھ کنہٕ ساری رٕتی جرمنی بیرہ ھند گہ ڈینکھ ژوڈ ہشٹِ بعد ن وأتلتھ وَنان چھہ ۔ یمو اشتہار وسپتو نے آیہٕ نہٕ ژیہٕ منٛز کانٛہہ ترتھ تبدیلی ۔ ماجی ! ژٕ ہیٔ چھکھ سوے شفیق اَڈہ ور زنانہ ۔ ٹھر ٹھر تہٕ موٹ موٹ ۔ گرٛتھ دیوتا رٔ ڈنے اَتھ موموٗلی دٔسلابس پیٹھ پنٛہ نس سایس تَل !"

اَڈہ گاٚینٹ پیٚتہٕ اُس سعہ کارخانہ چہ پھاٹکہ نکھہ دِل ڈنجہ رٔٹتھ تہٕ پوٚرہ پرٛتھ سان کھین چین کین خانچن تَل دٔ بیتھ وضہ دنہٕ ۔ یُس اَکھاہ کارخانس منٛز اَژان اوس ۔ زٕ سنتری اَسو تمس ہَرِہ وُلٹہِ پائٹھی جامہ تلاشی ہیوان ۔ اَتھ ماوضہ اَسو تمن موزورن ہنٛزٕ لیکہ نقعہ کہ تہٕ ٹھیٹھ ہیوان بوزنی ۔ اوٚکٹ کُن اوس اَکھ پُلسہٕ دول ، تہٕ بیاکھ زوٚناہ زٕچھ زنگہ ، دوہ نُل سُبتھ تہٕ تیز اُچھہ کرٔتھ وضہ دنہٕ ۔ ماجہ پھیر خانچہ ڈوٚکرا کہ پھیکہ

پیٚمھٕٹ بیٚیِس پھیٚنکِس کُن۔ تہٕ اُمِس زَنگہٕ نیٚہِٹس انسانس کُن لُیِچ تٔلۍ ٹارہٕ وُچھنہٕ۔ نِکیازِ تمہٕ ژیوٚن زہٕ یہٕ گژھِہ خفیہ پلاسٹک نفرا سُن۔

"ہمیا چارِی نسلو! سانِہن کلُن کرُہو ؤ تلاشی۔ چیٚندن کِہو چھوہ وُچھان:" اَکھ تھٔوِد واُنکہ مَس کرِتھ چھوہ بُرُ ؤد تھ سنٹرین کُن۔ یِم زَن تَس چیٚندن وُچھان اَسی۔

"ہُتا اَتہٕ کِہو چھُے کلس منٛز ژیٚہ۔ زٕہ وِہ۔" اَکی سنٹرِک وَون۔ "اَدہٕ زٕ بَر گو۔ تیلہٕ رٹُو زہٕ وَسے۔ مگر اَسہٕ نِش روٗزِو دٔورُسے" موزوٗرن کوٚر ٹسنہٕ۔

خفیکو معاہدِ کر اَوتمِس دولہٕ نظر۔ تہٕ نفرژ سان تراوِن تھوکھ "نکہٕ بامِیہٕ تراوِو وَلِتھ:" ماجہ وَون نکُھ۔ "وُچھان چھوہ نا۔ اَمہٕ بارہٕ سیٚتھو ہیے کاہ نسبہ تہٕ کمبر چھِنہٕ!"

"نیری نیری!" سنٹرِس کھٔر ژکھ۔ "چَرچِہ کرنہٕ وراٸے وبیٚپی نا؟"

ماج بٔلہٕ پیٚنہٕ ہٕ جایہٕ نِش وٕاتھ۔ تمہٕ تھاوِی خاچہ پیٚتھر بھِس وو نفرن عارِق۔ تہٕ ژوہ شوبِنی طرفُن تراوِن نظراہ۔

بأے بارِنی گوسیف، یِم زَن کارخانس منٛز فیٚتر اَسی، آیہٕ ماج وُچھنہٕ تَس نِش۔

"پیروگی چھُے بی؟" بُڈی ہوِر بأے واسِلی ہَن وَون۔ تَس اَمِس ڈیکس درہٕ ہیش کھٔرژ مٔرش۔

"تہٕ گوٚو پگاہ۔" تٕمہٕ وونُس۔ یِم اَسہِ زٲنِژ شبہٕ۔ دٔہ شوٗرِ بایَن آو یِم شبد بوزنہٕ زَن گاش ہیوٗ۔

"مٲجی۔ ژٕ کاژٕ ہیٚکہٕ رٔژ چھکھ!" ایوانس ژَج کرٚکھ نیرِتھ۔

خانٕچن نظراہ گُذراہ دِنہٕ باپتھ بیوٚٹھ واسیلی بُٹھکر۔ تَتہِ اَمی وِزہِ وُچھ اشتہارَن ہُند اَکھ دَتہٕ اٲہندِس کوٗٹھس منٛز۔

"ایوان۔ اَز نا گژھو ہٕ گرٕہ"۔ تٕمہٕ وونُن ٹھٔدرِ ہیٚٹھ۔ "اَزہا گژھو یِیمو سِے نِش کھانہٕ۔" یِی ونان ژھُٹکھ تٕمو بناکھ اشتہار دَتہٕ کھُلس بوٗنہٕ ژکھورٕس منٛز۔ "اَسہِ پَزِ یِیمِس نوٚو خانٕچہٕ واجِنہٕ ہُند حوصلہ بڑاوُن۔"

"بل کُل ٹھیکھ۔" ایوان ووٚتھ اَسان اَسان۔

ماجہ تیٚاو حیسہٕ سان اَدرہ یور نظراہ۔

"شوٗہ رٔیہٕ ما! سیٚمہٕ ما!" تٕمہٕ دِژ ہٲکھ۔

سوٗہ گَیہٕ وٗلی وٗلی اشتہار دَتہٕ کڈان۔ تہٕ یِیمَن بایَن پلہٕ ناوان۔ پرینتھ وِزہِ یَیلہٕ اشتہار دَتہٕ تِہند بوٗ اَتھو منٛزہٕ نیرِتھ گٲب اوس گژھان۔ تِہنٛزَن اَچھَن تل اوس گندک تُجہٕ ہندہ دزہ نِکی پاٹھو پُلیسہٕ رکس افسرٕ سُند لیٛوٚدر بُجھتھ دوتلان۔ تہٕ سوٗہ آسِس نہٕ کُنہٕ ویٚرِتھ ونان۔

"رُکو، نشہ لدا!"

دوٚیِم دَتہٕ دِتھ:-

"نیریہ تہٕ رُکھ!"

اَتھَن منٛز پیالہ ہیٚنے ہیٚنے پٔنیہٕ موٚزوٗر واٲتھ۔ یَیلہٕ کانہہ نکھ

پٔھن پوان اوس ۔ ایوان گو سیٹھ اوس اَسن کھنگالہ ترٲوان ۔ مٲنٛز اَرسس دَتِہ کڈٕنہٕ نِشہِ پوٚت ہیوان ۔ تہٕ خانچن کُن لگان ۔

" پلاگیا نلووناٗ ۔ ژٕہ ہیٚے چھکھ بڈٕ چالاکھ ! "

دوشوٚے بایوٚ دوٚن اَسان اَسان ۔

" ضروٗر رٔژھ ہا چھُم پرٛیتھ کینٛہہ چیز کرٕ ناوان " ۔

نکھے دوٚدینہٕ روٗزِتھ اَکھ گٔژ زالن وول موٗزوٗر ووٚتھ ترِوہٕ شرہ سان :

" اٲہنٛز ژوٚٹ کماوَن وول واتہٕ نووٗ تِمو حرامزادو جیلس منٛز رٔٹ بی مٲجی ۔ اَسہِ دِہ ترِین کو پیکن سیمہ نہٕ ۔ کینٛہہ غم نٔے مٲجی ۔ ژٕہ چلاو کھٔے کُنہ نتہٕ کُنہ پٲٹھٕ کام ! "

" اَمہ ہمدردی باپتھ شکریہ ۔ " تِمہ دِتُس اَسان اَسان جواب ۔

" ہمدردی ہٕنٛدی کینٛہہ لفظ وَنِہٕ تَس منٛز کیاہ چھہ راوان " ۔ تِمو

دوٚن پانسہ سیتہٕ نہٕ سیدیوو اَکس کوہنجس کُن ۔

" گرم شعورہ با ! سیمہ نہٕ ہا ! واتھٕ ہا ! " پلاگیا لٔج بٔنیہ ہِکھ دِنہٕ ۔

سعہ بیٚیہٕ سوٚ کھٔنہٕ ژٕہ اشتہارن متعلق پننٛس گرد ڈیکس تجربس بیٚیہٕ کمہ اندازٕ کرِ سوٚ نیتیجوس سیتہٕ کتھ بالھ ۔ مگر تسٕنٛدِس ذہنہ کِس کتھ تام کوہنجس منٛز لوٗگ افسرہ سُند حال حاٗران ، ژکھ ہوٚت لیوٗدُر بُتھ لہرِ مارہٕ ۔ تسنٛزٕ کرٕہنہ گونٛشرِ آسہ پریشانی سیتہٕ ووٚٹھ وٕتہ

کران ۔ تہٕ تسٕندۍ سخت دٔند اٚسۍ اندر ژٔمے ہیٚتھٕن وُٹھو مَنزٕ پٮ۪تھ پٮ۪ٹھ
بوزنہٕ یِوان ۔ ماجہِ ہِندِس وَچھس مَنز لٔج خوٗشی کٔس تام جاناوارہ ہِندۍ
پٲٹھی چرِو چرِو کرٕنہٕ ۔ چادرِ سان پَننہٕ شُبنمہِ ہیٚورکُن کھٲرِتھ تہٕ کٲم
کرٲن کرٲن روٗز سعہ پٲنی پانسے وَنان :۔

" رٕٹھ یِیہ نہٕ ۔ تہٕ یِیہ تہٕ ! "

۱۶

تمہِ دۄہَن شامَس بٲگی یُیلہِ سعہ چاے چێنہِ بیہِتھ۔ نێبرِ کنہِ گوٚ
زٕبہٕ مَنٛزٕ گُرٕی پکُن تہٕ پتہٕ آیہٕ اَکھ وِتیز آواز۔ سعہ وُژٕھ تھوٚد تہٕ چوٚکہٕ
مَنٛزٕ دراے بَرٕ مُژٕ رٕنہٕ۔ نێبرِ کنہِ گوٚ وٕلی وٕلی پکہٕ نَک صداہ۔ تَس گَو وِچھان
وِچھان اَچھن اَنہٕ گوٚٹ۔ کوٚٹس تھپھ کرٕنہٕ مُژٕ روو تمہ کھوٚرٕ سیتھ
ہر۔

" ننکو۔ آداب "۔ کنَن وِتیز آواز آیہٕ۔ تہٕ زیچھ تہٕ زاُدی چھ
نیرٕ آیہٕ تَس آلونہٕ۔

گوڈٕ موئس سپدٕنہٕ کینہٕ تہٕ پتہٕ آندری وُچھنہٕ چہِ خوٚشی
سببہٕ وُژٕھ تمِس زِلَس دِگ ہِش۔ ییم دۄہ شوٚرِ اِحساس کُنہٕ گُرٕنہٕ چھیتہٕ
بنیوو اکھ اَیکھ تہٕ عظیم جذبہٕ۔ ییمہٕ زَن تسنٛدِس بَدنَس مَنٛز وُشنہٕ نیرِ چ اکھ
لہر پھیرو۔ تہٕ سعہ واتہٕ ناوُن اَنہٕ تہٕ روس تھزٕ ژن بیہِتھ۔ آندری بینٛدِس
شانَس بیہِتھ بُتھ تھوٚونہٕ پتیہِ سعہ وُسی۔ آندری ییٚن ژٕٹ سعہ یینہٕ ہِمن
نِنٛٹ لَد اَتھَن مَنٛز زورہ۔ مٲج اُمس لعہ تہٕ لعہ تہٕ اوش ہاران۔ تہٕ سعہ اوس

تسندِس کلس پھِش دِیُٚ دِیٚ وَنان:

" ننکو . وَد مے . بیِچھے ہَش مے گرٛنٛد . بہ ہے چھسے پوز وَنان . نِش ہے ترٛاوٕن جَلدے . تِہمو نے ہیوٚک نہٕ تس کانٛہہ جُرم لدِتھ . سٲنی سارِی سیٚتھو بآج ہے چھ اُس وٕٹھِتھ بِہِتھ . زَن ترٛ مۆمرٕ گاڑٕ "

شانَن پیٹھ رٕٹٕ بچھے وانہ ناوٕ تِہنٛز سوہ دوٚیمِس کُٹھِس مَنٛز مآج بیٹھ تس نکھے تہٕ بڈرٕ نوٚ چھ ہندی پاٹھی وٕلی شٕلی اوٚش ووہ تھ داوِتھ بیٹھ تِہنٛز اکھ اکھ کتھ بوزنہٕ .

"پاوٕلین ہے چھنے سلام سوٗزمُت . سوہ ہے چھ وارٕ تہٕ خوش تہٕ خوشحال . نَنہٕ ہے چھ وار یاہ مکھ . بوزنہٕ یِہوٚے ہیتھ شتھ ٹُکہٕ چھکھ رِدٕ ٹھمٕت . کینٛہہ لکھ چھ شہرکی . کینٛہہ سٲنی سیٚتو بآج . تہٕ اَکس اکس کوٚٹھرِ منٛز چھکھ ترٛیہ ترٛیہ ژور ژور نفر بَری بہتہ . جیلکی افسر چھ ـبان . تہٕ خفیہ پُلسہ کیو ییمو نفرو چھ تِہمَن تیٚرٛتھ کآم یُترٛاوٕمُت زٕ تِہم بچارِ چھ پہپہٕ آمتی . افسرٕ تہٕ چھینہٕ خراب . تِم ہے اکھٕنے وَنان زٕ ہے دوستو . یُھنا کانٛہہ دوہ ژہٕ راتھ ٹُلو . نَنہٕ کیا پانٛیہ اَسہ بُکی مصیبتھ تُلمَن . تہٕ پرٛ ہیتھ کینٛہہ چھُ ٹھیک پاٹھی سیٚدان . سٲنی سیٚتی بآج چھ اکھ اَکِس ہیکھان، کُتھ باتھ کران، کتابہ دِوان . تہٕ اکھ اَکِس سیٚتو کھیوان چیوان . جیل ہے چھ جان . پرٛون تہٕ موٚکرٕ اُسھ ترٛ چھینہٕ تِتہٕ زیادہ اذا واتان . اخلاقی قیدی تہٕ چھ ہَرتی . تہٕ اَسہ چھ جان پاٹھی اکار بکار دِوان . بو کو ، بہٕ تہٕ بیٚنیہ ژور نفر آیہ ترٛاونہٕ . میہ چھ بہتھ زٕ پاوٕل ہنٛز واری تہٕ

واتہٕ جُلدے۔ وسوف شکوفن وأرۍ بوزنہٕ سارٕہ نیے پوٚنتس۔ سہٕ ییتھ کنٛز لیکہ پھاش چھُ پرٛان۔ تیمہٕ کنز چھِہ تس سأرۍ پھیرِتھ گامتہٕ۔ خفیہٕ پُلسہ وألۍ چھِنہٕ تسند بُتھ پرٛزناوان وُچھِتھ۔ یا تہٕ چلاوَن تس مُقدمہٕ۔ نتہٕ پیٚییس کنہٕ دوہہ شلکھ۔ پاوِل چھُس توتہٕ وَنان۔ "ہتا نزاوٕ ییمہٕ کیتھ نکولائی۔ چانہِ لبکوٚ سیٚتھاہ کیتہٕ سیٚدن ییم لکھہٕ؟" دپہ سوٚ آسان کریکہ ناد کران۔ "بہ ہا نیمکھ ییمہٕ بُنترأژ بیٚیھ تیتھ کنٛز ھُوٚد تُلتھ۔ ییتھ کنہ پیٚچھر سس دٕلۍ تُلان چھِہ۔" پاوِل سُند طور طریقہٕ چھُ جان۔ سوٚ چھُ کھوٚرٕ ٹھیکہ رأوِتھ تہٕ درٛرِ سان بہِتھ۔ میٚہ چھِہ پننہٕ نہٕ جایہٕ بہِتھ زِ تس تراوَن جُلدے۔"

"جلدے" شفقژ ہوٚت اُسناہ کرتھ ووٚن تمہٕ لہٕ تہٕ ہنٛٹہٕ۔ تس اوس دِل ہناہ ڈنجہ بیوٚ ٹھمت۔" میٚہ چھِہ یقین جُلدے تراوٕنس۔"

"گوٚ ژیہٕ بیٚیہ ٹھٕے دِل ڈنجہ! اَدٕہ بی تیٚلہ کیا چھکھ وَنان چایہ داکھ؟ اچھا بیٚیہ وَن پننہٕ خبراہ اُتراہ۔"

مُجھس بیچھ اُسُن پھوٚلہ رأوِتھ لوٚگ سوٚ تس کُنُ وُچھنہٕ۔ کأژاہ نرمی تہٕ کیٚژ ہمدردی اُس تس منٛز۔ تیٚہنزن غمگین اچھن منٛز اُس لولہٕ مَشالہٕ دزان۔

"آندریوٚ شاہ! کوتاہ ڈیٚھٹ چھُھم! ژُن ووہِش تراوِتھ وُژھر مأرج۔ نتہٕ اُچھوے سیٚتھ لُج تیٚہندِس مُجھس سارنہٕ۔ یتھ بیٚیھ وُریہ یأٹھی کہِہنز دأر آمژ اُس تہٕ کژھ تام ہِشس اُس باسان۔

"بس ہے۔ لولہٕ پیوٚنتاہ! کھہے چھُم میٚہ بعہ کہٕ چھیعہ لہٕ راونہٕ باپتھ

سیٹھاہ ؟ کرسی پیٹھ پان رگلہٕ ناوِتھ ووٚن تمۍ۔ "میٚہ ہیٚے چھم خبر زِ بہٕ چھُسے ژٕے ٹوٹھ۔ چون دِل ہیٚے چھُم زبوات بوڈ زِ اَتھ منٛز ہیکہٕ پنہٕ کامہٕ نسبہٕ ہُند لوب وینپچھ۔"

"مگر میٚہ چھُکھ خاص کٔرِتھ ژٕے ٹوٹھ۔" تمہٕ موننہٕ۔" ہرگاہ ژٕے ناج آسہ ہی۔ پرِ پچھ اکھاہ کرِہا تس پیٹھ رشک تہٕ دپہ ہا۔ وُچھ وُو کیتھ رُت نیچو چھُس۔"

خوخولن رگلہ نوو کلہٕ۔ تہٕ اَمہ پتہٕ لوگ اَتھ دُلی وُلی پھش دِنہٕ۔

"ناج ہیٚے چھم۔ مگر خوداہ زانہٕ کیتہٕ چھم ؟" تسنٛز آواز آس لوٚژ۔

"ژٕے بوز تھا از کیاہ کور میٚہ؟" تمہ پرژھس۔ تہٕ تمہٕ پتہ بووُن بڑہ جذباتی اندازس منٛز زِ تمہٕ کِتھ کنۍ واتہٕ ناگوی کارخانس منٛز اشتہار جوشہٕ ہیٚش آسنہٕ کنۍ وُنی تمہٕ اَکھا اَکھ کتھ ژٕھا نوان مرژہ وانگن رلاوِتھ۔

خوخول بیوٚلھ گوہ ڈِرہ کنہٕ چشموتس حاڑنہٕ سان وُچھان۔ تہٕ پتہ ترووُن تھدِہ اَسن کھنگالہٕ۔

" اوہو ! " تس ژھِج کٔرِتھ نیرِتھ۔ " پیٚہ ہیٚے گوو رت۔ سیٹھا جان ! پادِل وینٛژِہ نہ گنہٕ پہٕ بوزتھ۔ ننکہ ! سیٹھا رت ہیٚے گوو پہٕ ! پادِہ بلہ سندِہ باپچھ نہٕ تہٕ سارِنی ہندِہ خاطرہٕ تہٕ ؟"

تسند بدن اوس گراہ ژن ماران۔ تمہٕ پتہ لوگ سٛو اونگجن ٹِس کڈِہ نہٕ۔ تہٕ وجدس منٛز پیچھ ہیٚیرِژن شُرِتی واینۍ۔ اَمی سندیو رُمھ

والوٗ مٔنزٕ اُس خوشی پرٛیڑان ۔ تہٕ سوٗ اوس ماجہ نِشہٕ تہٕ اَمہٕ باوتھ پوٗرٕ پوٗر جواب ژھاران ۔

"ماجہ آندریوٗشا!" تٔمہ وونُن یِتھ کٔنہ زُن تہٕ دِلکہ بٔرِ وُچھو اَمِس گاٚمِتو ۔ تہٕ لفظن ہندی ملٕر اُسو وٕلی پکِتھ ، ژھوٚہ یِہ دۄہ یہ کٔرِتھ وٕبرٕتھ گاہ ترٛاوان ۔ یِکان "یُلہٕ بہٕ پانہٕ پننہٕ زندگی ہند سوٚنچان چھُس ۔ میانہ یسوٗع مسیحا ! بہٕ رۄزِس کیازِ زندہ ؟ میٚہ چھنہٕ ، مۄزوٗری تہٕ شُکُھ ! پننِس خانہ دارِس ورأے زانہٕ ہُن نہٕ کانٛہہ تہٕ ۔ خوفہ ورأے زانہٕ ہُن نہٕ دوٚیُم کانٛہہ چیز ... ! میٚہ تُرٛ نہٕ فکری زِ پاوِل کیتھ کٔنہ پرٛیچھیوو ۔ میٚہ چھنہٕ پتہٕ خبر زِ یُلہٕ موٗل حالے حیاتھ اوٚسُس ۔ میٚہ اوسا اُمی شُند کٔنہہ وَسہٕ تہٕ کٔنہ نہٕ ۔ میون سورُے سوٚنچُن ، میأنی سأرے پریشأنی اُس صرف اَکی چیزن آوُرمُژ ۔ تٔمِس جنگلی سٕنزٕ یٚڈ جان جان کھیٚنہ یِتھو پلالہٕ کرُن ۔ تہٕ تٔس بأنبرِہ لدٕ سٕنٛز پرٛیتھ مرضی پوٗرٕ کرٕنی ۔ تکیازِ ؟ یِتھ نہٕ تٔس ژکھ کھسہٕ ہے ۔ تہٕ میٚہ چوب دِ رنچ گرٛکہٕ دِیہ ہے ۔ بٔیبِہ یُتھ زُن تٔس اَکہ لٔٹہ میون ترس گژھہ ہے ۔ میٚہ اوس تٔمہ اَنہٕ ماہٕ چوب دِوان زُن تہٕ پننہٕ نہٕ زنانہٕ تہٕ ، بٔلکہ پرٛیتھ تٔمِس انسانس شُکھ اوس کران ۔ یِمو سٕنٛز تٔس چھوٚش مرژ آسہٕ ہے ۔ وُہُن وری ین کُدرِم یِتھے کٔنہ وُمر ۔ تہٕ ووٚدنی چھنہٕ میٚہ یہ تہٕ ژیتس زِ کھاندرٕ برونٛہہ کرٕژھ سٕنائُس زندگی میأنی ۔ یُلہٕ یُلہٕ یُہ پرٛون پھران چھُس ۔ میٚہ چھ پانس برونٛہہ کنہٕ اَکھ شُنہٕ ہش باسان ...... یگور ایوانووچ اوس آمُت ۔ اُسو

چھہ اکی قصبکی روزن وٲلی۔ سۆ لوٗگ ہورِ چ یورِ چ کتھاہ کرنہٕ۔ دپھ
میہٕ پیوو پنٕن مکانہٕ تہٕ یاد۔ باقی لکھ تہٕ ییم ژینتس۔ دپھ یہٕ پیوم نہٕ
ژینتس زِ لکھ کتھ کنہٕ اُسی دوہ دپن کڈان۔ تہٕ وُنان کیاہ اُسی۔ تہٕ
ٹکن کیاہ گُذریوو۔ اکہٕ نارِ چ کتھ چھہ میہٕ ژینتس۔ دوہن نارن ہنٛزٕ
میہٕ چھہ باسان زن تہٕ شلکھ دی دی میہٕ اندرِ سورُے کوٚر ژھتچکھ
کوٚڈمُت۔ تہٕ میانس زوٗحس چھہ ٹھڑِ کی لگہٕ ہتھ۔ نہٕ چھس کنہ ہِیے
بوزان کینٛہہ تہٕ نہ چھم اُ چھوِ ے لبنہٕ یوان کینٛہہ۔"

تمہ کھول آبرِ منٛزٕ کھارہٕ مرٕزہ گاڈِ ہندی پاٹھی شاہ
ہنا بُروُنھ پھنٛن نیمتھ لجٕ سعہ لوہ تہٕ ہٮ۪ٹہٕ وُننہٕ: "خانہ دار گوم مرُتھ۔ نیچوِس
پیٹھ تروومُم۔ مگر سۆ لوٗگ ییتھ کامہ کُن۔ میانہٕ باپتھ اوس یہٕ سورُے
وِیتہ راوُن کرِ یوٗٹھ۔ میون دِل اوس نیچوِ سندِ دادِ کانٛہہ نیومُت تہٕ
تہٕ لرزیومُت تہٕ۔ ہرگاہ تس کینٛہہ گوم۔ بہٕ کتھ کنہٕ روزِ زندہ؟ بہٕ کاژٕ
اُسیس کھوژان تہٕ ٹٹان! یِلہ یِلہ میہٕ سۆنچھ زِ تس گوژھم نہٕ کینٛہہ
گژھن۔ میہٕ آسہٕ دِلس شرٛاکہٕ وسان۔"

برٕنٛزِس کھنڈُس کرِ تمہٕ ژھوہ بہٕ تہٕ آمہٕ پتہٕ گلہ نووُن گلہٕ تہٕ مایہ
ٹبرکہٕ تہٕ آیہٕ ووٚنُن:۔

"اَسہٕ زنانن ہند لول چھُنہٕ لوٗلے یوت آسان۔ اَسہٕ چھہ تمہٕ نِے
چیزن ہنٛز ماے گژھان۔ ییم زن اَسہٕ پانس بکار آسن۔ مگر بہٕ چھس
وچھان ژِ کوٗناہ چھکھ ماجہ ہندِ باپتھ کریشان۔ اَما گوہ باپتھ؟ تہٕ ییم

ٹکہ بیین ہندِہ باپتھ پانہٕ مصیبتن منٛز چھ پان تراوان۔ جیل گژھان — سائبیریا واتان تہٕ مران چھ۔ نوجوان کورِہ چھ رٕبہ روٗدُس تہٕ شپٔنس منٛز رٲتی رٲتی شہرِہ بیٛھٕ ژور پانٛژھ میل کڈِتھ کٔنی زنہٕ سون گرِہ واتان۔ ییمن کمو دوٗن پیٚہ گرُن؟ ییم کیازِہ چھ یہ کران؟ اَوے زِ کیازِہ تِمن منٛز چھ اٚنٛتہٕ روٗس شوٗد لول۔ تِمن نِش چھ پرٛژھن۔ آندریوشا سپدٕہ سُنٛز پرٛژھ! ڈیچھ بہٕ ہیکہ نہٕ ییتھ کٔنہٕ لول برٕتھ۔ میہ چھ صرف پنہٕ نٕین ہنٛز ماے۔ ییم چیز ہیٚہ نکھ چھ۔ تِمن ہُند لول!

"نائے۔ ژٕہ ہیکھ لول برٕتھ۔" خوخول وۄتھ۔ سُہ پھیوٗر پوٚت تہٕ پنٕنہٕ نہٕ عادتہٕ کِنٛز دِتُن کلٕس، ہُتھس تہٕ اُچھن پھٕش۔ "پرسیتھ کانٛہہ نفر چھُ تِتھو لول ورناوان۔ یُس تَس نکھ آسہ۔ مگر اَکھ بوٚڈ دِل چھُ دوٗرِہ کٕین چیزَن تہٕ پانہٕ ناوان۔ ژٕہ ہیکھ بٔجہ بٔجہ کامہٕ کرِتھ۔ کیازِہ ژیٚنہٕ منٛز چھُ ماجہ ہُند اٚنٛتہٕ روٗس لول!

"خدا بوٗزِ سٕرتُن!" سہ وۄتھ لوہ تہٕ ہیٚٹھ۔ "میہ چھُ باسان زندِہ روز نکھٕ یہ وطٕرِہ چھُ جان۔ بہٕ چھس ژٕیہ لول بران۔ شاید پاشا سُندِہ کھٔہ تہٕ زیادٕ ے۔ سُہ چھُ ہتیوٗت ژھوٗپ تہٕ دوٗرِہ دوٗرِہ روزان۔ وُچھان چھکھ نا، ساشا یہٕ سیٚتی یِژھان کھاندر کرُن۔ تہٕ میہ نِش، پٕنٛنہٕ ماجہ نِشَن چھُنہٕ نِہان تہٕ۔"

"تہٕ نے چھُنہٕ پرٛزر!" خوخولن موٗن نہٕ۔ "میہ چھ پوٗرہ پئے زٕ یہ چھُنہٕ صحی۔ سُہ چھ ساشا یہٕ سیٚتی محبتھ کران تہٕ سہ تِہ چھس محبتھ کران۔

یہ چھُ ٹھیکھ۔ مگر تہم کرن نہٕ زانہہ تہٕ کھاندر۔ سہ چھ یژھان۔ مگر پاوِل چھُنہٕ یژھان۔"

"گو یہ دلیل چھَ"۔ کیاہ تام سۆنچتھ تہٕ دوہ کھ زد چشمہ خوخولس کُن تُلتھ وۆنُن سہ۔" گو یہ کتھ چھَ۔ لُکھ چھ پانٕنی پانٕنۍ پیٚنہٕ نس سہ کھس کتھ دِوان۔"

"پاوِل چھُنہٕ اَکھ بیاکھ ہیوٚ انساناہ۔" خوخول سنزِ آوازِ منز اُس نرمی۔

"سُو چھُ پختہ پراوِک اِنسان۔"

"تہٕ وۄنی چھ جیلس منز۔" سونچان سونچان وۆن ماجہ۔" اَمہ کتھہٕ چھس بہ کھوژان۔ مگر تیٚلہٕ نہ وۄنی۔ زندگی چھ وۄنی بدلے آیہ تہٕ میون کھوژُن نہٕ چھُ بدلے آیہ۔ وۄنی چھس بہ پریتھ کانٕسہٕ ہندِ باپتھ بانبران۔ وۄنی چھ میون دِل نہٕ بدلے۔ تکیازِ میانۍ روٗحن چھ میانہِ دِلہ چھ چشمہ مُژراوِہ مُژہ۔ میون دِل چھُ اَچھ مُژ دِتھ وِچھان۔ دۄدا سی گژھان، مگر سیٚتی خوش تہٕ۔ میہٕ چھُنہٕ واریاہ کتھہٕ فِکرِ تران۔ تہٕ یہ دۆپتھ چھُہ میہٕ خبر کیاہ گژھان۔ زہ تہٕ ہیہ چھُنہٕ خداس پیٹھ پژھ نہٕ۔ مگر اَتھ کیاہ کرِ زہ؟ میہٕ چھُ باسان زِ تِہنز چھوِ پٔزی پاٹھۍ رِتی اِنسان۔ عوامہِ خاطرِ چھوِ تِمہ اَکھ اَکِس پیٹھ تہٕ گُذر دِتھ رٹمژ۔ پزرِ باپتھ چھوِ کر یچھ زندگی گذران۔ تہٕ وۄنی چھُن میہٕ تِہند پزر فِکرِ ہیوٚتمت ترُن۔ یُتام آسن وٲلۍ لُکھ چھ۔ توتام ہیکن نہٕ عام لُکھ کینہہ تہٕ پراوِتھ

نہ خوشی تہٕ نہ انصاف۔ کہنی تہٕ نہٕ۔ وونی ییٚلہِ زٕ بہٕ تِتھِہ سیٚتی روزان چھس۔ یہٕ چھُس کُنہِ وِزِہ ییٚنہٕ نِس یتھ کالس پیٚٹھ سوچان۔ پتہٕ نہٕ جوانی ہنٛدین تِمَن امارن ہنٛد سہ نچان۔ یِم لتہٕ مَعصوم کرنہٕ آیہِ۔ تہٕ میون لوٗ دِل آوٗ مُشتوٚ سیٚتی رُتہٕ داوِی بناوُنہٕ۔ اَمہِ وِزِہ چھ میانِس دِلس منٛز میہٕ پیٚنہٕ نہٕ بایتھ رحمکو تہٕ کریچھرکی جذبہٕ ووتلان۔ مگر وونی چھ میون زندہ روزُن سہل بنیومُت۔ وارہٕ وارہٕ چھس بہٕ وچھنہٕ لگ مرٛ زہٕ بہٕ کیا چھس تھدِ تھوود، زاوِیکی تہٕ فکرن منٛز بہٕ ڈیوٚمُت خوخول ووٚتھ تھوود۔ نہٕ تِمَو ہیوت کرس اورہٕ یور چکر دِیُن۔ بہٕ کوٗشش کرِتھ زِہ یکنگ صداہ گوٗژھ نہ یُن۔

" ژیہٕ ہے باوِتھ سپھٹا رتی پاٹھو ساریسے کتھ "۔ تِمو ووٚن لعنتہٕ ہاڑ۔ " سپھٹاہ رتی پاٹھی۔ کرِچ شہرس منٛز اوس اکھ یہوٗدی نوجواناہ روزان۔ سُہ اوس شاعر۔ دوہاہ اکِہ ووٚن تِمو سہ

..... تہٕ یِم بیے گنہٕ ناہ مارہٕ گئے

تِمَن کرہٕ پزرک طاقت بتیہ زندہ!

اُتھو کرِچ شہرس منٛزے آو سوٗ پلیہ کِرِ دُسی قتل کرِنہٕ۔ مگر پہٕ چھنہٕ بُڈ کتھ۔ تِمو اوس پزٕ زونمُت تہٕ پزرک بیول لگن منٛز ووٚو ژِہ تہٕ چھکھ تِمہٕ وِیے منٛزہٕ اکھاہ۔ یِم بیے گنہٕ ناہ مارہٕ گئے "۔

" گمرہ وونی چھس بہٕ وایٔے بُرِنے کتھ کران "۔ ماجہٕ تھوٚو کلامہ جاری۔ " بہٕ چھس کُھلہ پاٹھی کتھ کران۔ پیٚنہٕ نہٕ کتھ پانٔے بوزان تہٕ ژھے

چھم نہ بہان زِ یہ چھسا بےٚ وَنان۔ ساٲرٕ وُمرٕ چھ میٚ اکٲسے کتھ سوٚنچمٕژ زِ۔ پرٛیتھ نوٚو دوہ کتھ موہ کلہٕ۔ سارٕ نِیے ژوٗرٕ ژھینیہ کتھ کنٛژ ییہ دوہ کڈنٕ۔ یمنٛز زَن تہٕ کاتہہ اکھاہ میٚ شکھ کرٕ۔ مگر وہ وَنی چھم میٚ بیٚیہ نیے ہنٛز فکر۔ تمان چھُ میٚ ما آسہ نہٕ تیہند مقصدوارٕ فکرٕ ژران۔ مگر تہُو ساٲری چھوٚرٕ میٚ ہاٹھو۔ بہٕ چھس تعہِ سارِہ نیے ہُند سونچان۔ تہٕ ژھان چھس زِ تہُو گژھو وہ ساٲری خوش روزُنی۔ تہٕ آندریوشا خاص کرِتھ زِ!"

سوٚ آو تس نکھ۔

"شکریہ!" سوٚ وٚدِتھ۔ تہٕ ماجہ ہُند اَتھ رٛوٚٹُن چیرٕ پننِس اَتھس منٛز۔ تہٕ پتہ پھیرُن کلہٕ دوٚییمس طرفس کُن۔ جذباتن منٛز بوٚد لِتھ بیہ ماج وارٕ وارٕ ژھعہ پیٚ دم کرِتھ پیالہ چھلنہٕ۔ تہٕ اَندری اَندری لَج خاموش لولس حفظ ثملنہٕ۔

کمرٕ کہِ اکِہ اندرٕ پیٹھ تیٚیس اندس کُن پوان پوان لوٚگ خوخول وَننہٕ:۔

"ننکو۔ وسوف شپکوفنس سیتہ نہٕ ہیٚے گژھ ہنا لول ورتاوُن۔ موٗل چھس جیلس منٛز۔ سوٚ بُڈٕ شوہرا گی لوٗیس نہٕ ڈیل یوٚنسہ۔ نکولائی ہَس ییلہٕ نہٕ انہہ کالی دارٕ مٛنزٕ تس کُن نظر چھ پوان۔ سوٚ چھُ تس توٗز بُزان۔ یہ ہے چھ بُڈٕ ناکارٕ کتھ۔ نکولائی چھُ ژکہٕ زُت موہ ہنیوٚ۔ ہوٗنین لگہٕ زَن تہٕ پرٛیتھ قسمہ کین زوٗ ذاتن لول بران۔ ڈیکھ تس چھ کُکن ہنٛز دیٚ۔ ژےٚ سونچی۔ ییمقس انسانس کیاہ آسہ ڈیشن ییوٚمُت!"

"مائج معٕزیس۔ موٗل دراس ژوٚر تہٕ شعورٕ ائی" ماجہ ووٚن

خبر کیاہ سونچان سونچان۔

آندری ییٚلہِ شعورٕ نگٕنہٕ دراو۔ ماجہ ییٚوو لوٚت پاٹھؠ تٔس پیٚچھ

صلیبک نشان۔ بسترس منٛز ژامتس ییٚلہِ اوٚڈ گاٹہٕ کھنڈ گوٚو۔ ماجہ پرژھنس

لوٚتہٕ تہٕ ہیٚٹِہ :

"آندریوشا۔ شعورٕ نگ کھا؟"

"ناۓ۔ اَدِہ؟"

"خداین حوالہٕ۔"

"شکریہ ننکو۔ شکریہ۔"

تتھۍ ووٚن یکسان بند اندازس منٛز۔

۱۷

دۄیمہِ دوہَس یٮ۪لہِ پلاگیا کارخانہٕ چہ ڈیڈہِ نِش واتھ۔ سعہ رُکاوٕ
چھاکھ دٲرو۔ تہٕ خانچہ بعدن ٹھۄکنُک حُکم آس دِنہٕ۔ یُتھہٕ زَن تِہِنْز خانچن تلاشی
ہیکہ ہٲن کٔرِتھ۔

" ہے یہ سوٗرِ ہے ژٕن ہیخ ہیٚیہ گرٛش چھِم۔" یٮ۪لہِ تٔس بَرٛاہ
سختی سان جامہِ تلاشی کٔرِتھ۔ حاجہ کوٚر احتجاج۔

" چونٛتھ وٕتھ!" سنترٕ ہَر دوٚن ژٕکہِ سان۔

" ہتا بہ ہیے وَنان چھُسوہ ہیم ہا چھوہ جنگلہ پیٹھٕ پور اِشتہار
دِوان بٔرِ بٔرِ۔"

بییہ اکہِ سنترِیہ دوٚن۔ تہٕ حاجہ ہِنْدِس پھینکس دِتُن لَتہٕ تہٕ برونٛٹھ
کُن دِکہِ۔

سعہ واتھ حاطس اندر تہٕ سارِہِ وِے پرونٛٹھ آدُبڈہ سپیزوف
تَس ژٕتِہ۔

" ژٕیہ بوٗزتھے حاجی با تمہِ پرٛیژھ تَس لَتہٕ ہٲنڈہ تہٕ ژٕ ظرفانہٕ

ترٲوُن نظر۔

"کیاہ ؟"

"تِمہِ اشتہار درایہ بیٚنیہ نیٚنۍ۔ پرٛیتھ طرفہٕ وہراوِتھ دِرینٛٹھو گژھان۔ زن تہ ژوہہ چہ بیٚیہٕ نوٚن چھ چھکان۔ اَدہ بی۔ یِمَن تلاشی ین تہ گرفتار کرنہٕ یُہنٛد کیاہ مطلب دراو؟ میون مازَن بوزِک جیل۔ آخر کیٚتھ وجہ ہٕس پیٚیہ؟ چون لڑکہٕ تہ یکہ نوٚوِکھ۔ مگر دوٚہ نی چھ سارہِ نیٚ فکرہ تران زہ اُتھ منٛز اوس تہٕنٛد اَتھہ۔"

پیٚنٛز نہ دارہ بھیچھ کرِتھ ووٚنگ سُو عجیب پاٹھۍ تٔس کُن وُچھنہٕ تہ پَتہٕ ووٚنُن:

"منٛزِ منٛزِ ہے اَزہ میون گرہ پوان کران۔ کٔمہ زنی ہے آسکھ رگژھ تانی گژھان۔"

ماجہ کوٚر تٔس شُکریہ۔ تہٕ لُج پیٚنٛز چیز کینہٕ تہ باپتھ ہکھ دِنہٕ۔ تِمہ ژُھ کارخانس منٛز آسِس انہ بدلے دوہہ سہ دروہسہ۔ پرٛیتھ کانہہ اوس جوشہٕ ہوٚت مُکھ اُسہ اکِس جایہ جماہ گژھان۔ تہٕ پتہٕ بیٚیہ اَدہ یور نیران۔ تِم اُسی اکہ وانہٕ پیٚٹھ بیٚیس وانس کُن گژھان۔ ڈیٛکہ لدِ فقہ ہٕس منٛز باسے یہ تٔس جوٚر ہیچ تہٕ بہودُری ہنٛز خوشبو بوٚسے ہشہٕ۔ ہزل دار کیٚتھ تہٕ ہیمتھ دِنہٕ واگڑاوِ اُسی پرٛیتھ طرفہٕ پوان۔ بُڈہٕ موٗزدور اُسہ گونٛشہ ہتلاہ اسان۔ حاکم اُسہ حالِ حاران گژھتھ ہوٚرہ یوہ کران۔ ژیٚلسہ واتلِ اُسہ ہُنٛد پیٚٹھ یور ڈوال تہ دوران۔ تہٕ موٗزوٗرن ہنٛزہ ڈفرہ یِلہ تِمَن وچھہ ہِن۔ تِمہ تہ آسہ

لوٗت پأٹھۍ ہوٚرٕ یور چھکنہٕ ییوان ۔ نہ تہٕ بنٛنِھ کٔنہہ موہ کلاو تہٕ پلسہٕ والین ہندین ژکھہٕ ہتین تہٕ شرارتہٕ بٔریٚ ٹیٚن بچین دٔر نظراہ کران ۔

موٗزٕ دٔر اٚسہٕ چھٔلتھ چھوٚکھتھ صاف تہٕ پاک باسان ۔ ماج پٔھیہٕ تھدِس گوسیفس کُن الٕوِگأیہ نظر ۔ تٔسند بوٚے اوس اُسان تٔس پتہٕ پتہٕ پکان ۔

چھانہٕ وانگُن فورمین واویلوف تہٕ ٹأیم کیپر ایسائی درایہ اپأرٕ وارٕ وارٕ پکان ۔ اوٚریٚ نہ یوٚرہٕ ہیوٚ ٹایم کیپر اوس ہچرٕ سان کلہ تھوٚد رٹھان ۔ تہٕ باضے اوٚکُٹ کُن پھیران ۔ ییٚتہٕ زن تٔس فورمینہٕ سُند ہیم ناکھ تہٕ روبہ دار بیٚتھ نظرٕ ڈلہہ ہیٚہ ۔ سُہ اوس بنٛنِھ لوکُٹ موکُٹ دارِ ہین رِگلہ نأوِتھ کھتہٕ کران :-

" ایوان ایوانووچ ۔ ییم ہاچھی اُتھہ پیٚٹھ ٹسنہٕ کران ۔ اُتھہ حظ تُلان ۔ مد:انکہ یِتھہٕ کٔنہ زن سأنی ڈایریکٹرن فرموٗ آمہٕ سیٚتہٕ گزٕشتہٕ ملکس دِرٕ دِرنی ناو ۔ نیٚندہٕ کٔر تہٕ سیٚتہٕ نانیرِ تہٕ کیٚہنہ ۔ اُتھہ زمینہٕ پیٚٹھ داند وایِنٛہ ۔ "

واویلوف اوس کٔمبرس اُتھہ ڈٔکھہ راوِتھ تہٕ اوٚنگجہ زورٕ دِتھ پکان ۔

" سورٕ سندٕ بوٚ ! اگرٕ ژھوٚیہٕ خوش کرہٕ وہٕ تہٕ چھاپوٚ " سُہ دوٚپھتھ تھدٕ ہٹہٕ " مگر ژیٚتس تھوٚوزِ بوٚہ ۔ ہرگاہ میہٕ خلاف اکھ کتھ تہٕ چھیٚیہ تہٕ تیٚلہٕ روزہٕ نہٕ تُہندٕ نشانہ کُنہٕ ! "

واسیلی گوسیف آو ماجہ نکھہ ۔

"ماجی۔ چھُنا صلاح اَز کھیمَو اَسہِ چایہِ کھانٛٹ۔ بیاکھ کانٛہہ چیزا۔

چون کھانہٕ ہیٚہ چھُ زبر!" تٔمۍ وۅن تہٕ بیترٕ دۅتھہٕ لعٲ تہٕ پانٛٹھ اَچھ ژوٚمہٕ داوِتھ۔ "بِلکُل حاجتھ اوس اَمکۍ۔ ماجی! یہ ہیٚہ چھ سیٹھاہ بڑٕ کام۔"

ماجہ کوٚر شفقتہٕ سان کلہ سیتۍ آنکار۔ سۅہ اُس نہٕ کُنہِ وِژھان۔ زہ یہ شخص یُس زٕن سارِی بستی منز لڑایہ گوٚر عادنہٕ اوس پیوان۔ اوس تس کمہِ پیٚز تہٕ سان کِتھہ کران۔ سۅہ اُس کارخانٕچ وۅسہِ درۅسہِ ژچھتھ تہٕ نِکھوش۔ تہٕ اَندری سوٚنچان:

"ہرگاہ نہٕ بہٕ آسہ ہا ...."

تہٕ یہ بیٚہ ہعر مۅزور پیٚیہ تس نِش واتتھ۔

"کُنی نا آیہٕ تہٕ اَکھ؟" یمو منزٕ وۅن اکہِ زٕنۍ۔ لعٲ تہٕ لعٲ تہٕ مگر افسوس کھیتھ۔

"تۅہہِ تتہٕ ہی زہ لیکھتھ کیاہ اوس یمن منز۔ بہ ما زانہٕ پرٕن۔ مگر تہٕ چھُنا کانٛہہ پانٛٹھ نشان زہ تیر ہیوٚٹھ سیوٗد نشانس پیٚٹھ؟" یہ وۅن دۆیمہِ زٕنۍ۔

ترٚیمۍ تراو ژُپاسہ نظر تہٕ آہستہ پانٛٹھ وۅنُن:

"پیٚچہ وۆ۔ بائلر ہیندِس کمرس منز ہا گژھو۔"

گوسپفن وُچھ ماجہ کُن۔ تہٕ ہاوُنس اَچھ ناٹ۔

"وُچھان چھکھے کیاہ چھُ سپدان؟" تٔمۍ وۅن۔

پلاگیا واتژ اۆڈی پہرس تراوان تہٕ خوٚشی ہندِس عالمس منز گژھ۔

"لُکن چھُ یمہِ کیتھ ہُند پھیران زہ پرُن چھُکھ نہ تگان۔" تمہِ بوزہ نوو آندری۔

"یُلہِ بہ لوکٹ اُسس مے اوس دو تھان۔ مگر دوہ نی چھُم سوئے مشتھ گومُت۔"

"ا ہنی، ہیچھان کو نہ چھکھ؟" خوخولن ترأو تجویز برونٹھ کنی۔

"بیٚتھ دأنسہِ منز ہا؟ لگھ ہے بوزن تمم ماکرن ٹھٹھ؟"

مگر آندری ووٚتھ تہِ المارہ منزہ اُنن کتاب کڈِتھ، تہِ پیٚٹھ سکنے ہوونس اکھ اچھر۔

"یہ کیاہ گو؟" تمی پرژھس۔

"رے۔" آسان اُسان وَنِتھس سوہ تورہ۔

"تہ یہ؟"

"اُلِف۔"

سوہ گیہِ کرِتھ تام تہِ مندچھہ آیس۔ تس باسیو ژن تہِ آندری سِنٛزہ اچھہ۔ اندری اندری تس پیٹھ اسان آسہ۔ اوے ہیچہ نہ تمہِ تس کُن چشمہ تُلِتھ۔ مگر آندری سِنٛزہ آوازہ منز اُس نرمی تہِ شفقت تہ جُبتھس پیٹھ سنجید گی۔

"آندریوباشا۔ ژہ چھکھاہ میٚہ اَدہ پیٚزہ پاٹھی پرِتھ ناوُن یژھان؟" ژھونٹہِ ژھونٹ تہِ الہِ گائبہِ اُشناہ کرِتھ پرژھس تمہِ۔

"کیازہ نہ" سُہ ووٚتھ درجواب۔ "اگر ژیٚہ برونٹھے پرُن اوسُے

تنگان ۔ تیلہٕ لگی بہٕ تار تہٕ ہیچھ نس ۔ آوٚ ، تہٕ ییرٕو ۔ گو تہٕ گاسو ؟

" دپھ بیا کٕھ کتھاہ تہٕ چھُنا ۔ دیوتاہن ہنٛز مورژہ وچھ وچھ ما

چھُہ کانہہ دیوتا بنان ۔"

" ہۄں " خوخولن رگہ نوو کلہٕ ۔ " کتھ چھِ واریاہ ۔ مثالہ باپتھ چھُنا

وُنان زِ علم یوات کم پرِہ زِ تیوتے ہیٚیِی نندرِ جان ۔ مگر یِتھ کتھ چھِ صرف

ییٚڈ منزٕ وُزان ۔ تہٕ رحس زوالہٕ کران ۔ یتھ زن بہٕ آسانی سان

اُتھس تل روزہ ۔ اَدٕ بی یہٕ کُس اچھر گوٚ ؟ "

" لام " ماجہٕ دوٚن ۔

" ٹھیک ۔ تہٕ پہٕ ؟ "

مو ٹھمت اچھر ژٕ تس پاوٕ ، بہٕ باپتھ نروو تمہٕ اُچھن ہیٚٹھ زور

ڈٲکس کھارن گیہٕ تہٕ پرِتھ چیزٕ نشہٕ گیہٕ بےخبر ہش ۔ مگر اچھ ٹھٔچس

جلدے ۔ کینزہ شاہ اُچھن ہندِ ٹھکہ یہٕ سینہ تہٕ کینزہ شاہ مویٚسی کنہٕ پھوٹ

تس اوٚش ۔

" ہنہہ ۔ پُرن چھُس ہیچھہٕ بہٕ بیٚٹھ مژ ۔ " تمس لوگ ہیٚکھ

" ژٕ تہٕ چھی ورش واٹتھ لُجس وہ ، ژی الف بے پرہ نہٕ !

" وُدٕ ہے ۔ " خوخولن دِتس تسلاہ ۔ " پیٚنہ بہٕ باپتھ اٚسِتھ

ژٕ یہٕ یتھے زندگی ژاٹِ مژ ۔ مگر توٚہہ چھُہ ژیہٕ پتاہ زِ یہٕ زندگی کٲژاہ

خراب اُس ۔ ساسہٕ بدمسٕ نکھ ، یوٚدوے تم پٔرِتھ ہاٚن ، ہیکہ ہاٚن جان

پاٹھو لیکھتھ بٔستھ ۔ اما پوز تم چھِ پوٚشن ہندر پاٹھو زندہٕ روزان ۔ تہٕ

اَتھ بیٚہِٹھ چھ تھوٚزِ تہٕ تھوان۔ یہِ کیاہ اَنہٕ کوٚر انسانَن کامہِ دِتھ ہانٛتہٕ بَتہٕ کالانیوٚن کھیٚنۍ۔ اگر اَتہٕ موٚہ ہیٚتھ آسہٕ ہے۔ نیٚنہٕ شُری یادٕ کرِتھ ہیمہٕ سیٹھاہ کیٚن گھڈٕ گھڈٕ پانس دِل بہلٲوی۔ مگر یُلہ تہنٛدٕ بڈٕ بِہ پتہٕ تہنٛدِ اوزارٕ بوٚندیس کرُن پیوس۔ اُتی پھٔڑٕ راوُن ہیمہٕ نِے بیٚہِٹھ ہاتھ تہٕ لیکھِ ژارنہٕ۔ ہیا وٕلی وٕلی بڈٕ ہی وٕ سوٚرو! وٕلی وٕلی کرِ ہو وٕ نوکری اَپنِ ہیتھ گچھ چھ پنہٕ نین شُرِین گرِ گیٚن ہوی بناوُنی پڑھان۔ مگر شُری چھ پانے پنیٚن پُڑ پالنہٕ باپتھ کامہِ نیران۔ مان تہٕ پنیٚنہٕ زندگی کھکھرِ یکہٕ ناوان۔ اِنسانَن منٛز چھہٕ تہِمے شمار۔ ہیم انسانہٕ سُند دِماغ زوٚلا گو منٛزٕ کڈنہٕ باپتھ پنیٚنہٕ زندگی آیہِ تن تھون۔ ژیہٕ تہٕ چھہِ پنہٕ مقدوٗرٕ موجوٗب بہاۓ کاٗم منٛز ہیٚبُر مژ۔"

"کمہِ - میٲ؟" تس پُچھہٕ شے یہِ ہِشن" بہ کیاہ ہیکہ کرِتھ؟"

"یہ کہے چھکھ وَنان ژہٕ؟ زان تہٕ اُسہٕ ساری چھہٕ روٗد۔ یمِ تکھ اکھ اکھ پھیوٗر زمینہٕ سگہِ وان چھُہ۔ تہٕ یُلہ ژہٕ پرٛنس گوڈ برکھ ....؟"

وَنان وَنان تُرۍ تمہِ اُسن۔ تہٕ بیوٚلٹھ لمبرس چکر دِنہٕ۔

"ژیہ بڑی ضوٗرور پرُن۔ یاد تھو وانہٕ جلدے گرہٕ۔ تہٕ پتہ؟ واہ!"

"آندریوٗشا! مٲج وُژھ" لوکہ چارس منٛز چھُ سورُے کینہہ سہل باسان۔ مگر پتہٕ — بیٚیژٕ پریشانی بہِ، بیٚیژ کمزوری تہٕ بیہٹھ دِماغ ندارد۔"

۱۸

تمہ دوہ شامس یٔلہ خوخول نیبرٕ تانٛی دراو۔ ماجہ زاجہ ژٕنٛتھ تہٕ
بیٹھ موزٕ وونہٕ نہٕ۔ مگر سُہ ڈُنٛھ پِھتھ تھوٚد۔ اوٚرٕ ینہٕ یوٗر کرٕ لٔج کمرس
چکر دِنہٕ۔ پتہ سیدے پہ بٔکس کُن۔ اتہٕ کوٗرُن برٕبند۔ تہٕ پوٚت کھورٕ ہی
درایہٕ واپس تمس آسہٕ ژٕنٛمہ چھوران۔ دارِ پردٕ تراوِتھ کڈ تمہٕ المارٕ
منزٕ کتاب۔ تہٕ بِہیہٕ اکہ کنٹہٕ بیٹھ میجس نکھہ۔ پنٛنہٕ کِنہٕ پوٗرٕ جس کرٕ نہٕ
پتہٕ لٔج سُہ کُن دِتھ اورہ یور نظر دِنہٕ۔ پتہٕ نیمے پہ سُہ کتابہٕ پیٹھ۔ تہٕ تس
ہیٚرِن وُٹھن حرکتھ سپدٕنہٕ۔ سڑکہٕ طرفٕ اوس صداہ گژھان۔ تہٕ سُہ
آٔس دوہٕٹھ کڈان۔ کتاب اُتھن منٛز ژٕوٗرہ تھوان۔ تہٕ وارہٕ کُن دِوان۔
پتہ کوٗر تمہ اَچھن ٹٔھ ور۔ تہٕ لعہ تہٕ لعہ تہٕ بیٹھ پھس پھس کڈھتھ پرٕنہٕ لام۔
لواسہ بے بوتل:

کمہٕ نام کوٗر دروازس ٹھک۔ تہٕ ماج گیہٕ دوہٕٹھ کھسِتھ تھوٚو دِتھ۔
کتاب تھوٚن ڈلہٕ ڈلہٕ المارہ منٛز تہٕ بانبرٕ ہرشہ دِتن آلو۔

"کُس چھُوہ؟"

"بہٕ ہے چھُس۔"

دارِ پھَش دِوان ژاو ریبن اندر۔

"گوڈٕ نے اَسکھ ژٕ زانہہ پرژھان زِ کُس چھُوہ۔ پَے کیاہ" تمۍ ووٚن:

"کُنہِ زَنٛ چھکھے۔ میٚہ دوٚپ خوخوال آسہِ گرمی۔ میٚہ وُچھ سُہ اُزی۔ جیلَن نے چھُنہٕ سُہ شُس کوٚرمُت۔"

پَتھر بِہِتھ لوٚگ سُہ ماجہِ وَننہٕ:

"وۄہ سے کھتا باتھاہ ہے کرو۔"

تمۍ ترٲو ماجہِ کُن اکھ مانہٕ بَرژ تہٕ ہرساٮ۪ نظر۔ یمہٕ سیتہ تس کیاہ تام خدشہ ہیوٚ باسیوو۔

"پرٛیتھ چیزس بابت گژھِ پوٚنسہ ڈاہ نک آسُن۔" سُہ ووٚنتھ پٮ۪نہٕ نِہ بیگیرِ آوازہ منز: "زیٚنہٕ خاطرٕ تہٕ تہٕ مرنہٕ بابت تہٕ گژھِ پوٚنسہ آسُن۔ کتابن تہٕ اشتہارن ہندِ بابت تہٕ چھُ پوٚنسک حاجتھ پیوان۔ ژٕ یہِ چھُکھے پتاہ یمو کتابو بابت کتہٕ چھُ پوٚنسہ بیٚٹھان؟"

"میٚہ کتہٕ گَیہِ خبر یاٚدٕ۔" ماجہِ ووٚن لعہ تہٕ ہٮ۪ٹھ۔ تس تور فکرِ کیاہ تام دٔلیل چھیہ۔

"میٚہ تہٕ چھَنہٕ خبر۔ پَتھ رُود سوال زِ یمہ لیکھان کُس چھُہ؟"

"کتابہ لیکھنک عٔلم زانن والی۔"

"گوٚنار ہیُس لکھہ۔" ریبن ووٚتھ۔ تمۍ سِندِس ریشہٕ دار بُتھِس

لۄگ کرِہہنیارِ سان وۄنہٕ زِ جارُک پھَش ہیوٚ ۔" دۄیِمہِ لفظَن منٛز یہِ زِ دیارِ وأِلی چھ یِمہٕ کتابہٕ لیکھان ۔ تہٕ بیٚیَن نِشہِ واتہٕ نادان ۔ دٕکھہِ کتابہٕ چھ یِمَن دیارِ والِنٕ خلاف آسان ۔ ژےٚ وَنتہٕ زِ عالمٕکھہ بانٛس خلاف تُہنٛزٕ پیٹھ یُس یونٛساہ یِم خرچاوان چھ ۔ تِمیُک مَفاد کیٛا چھُے ؟"

خوفہٕ سیٛتۍ ژٲل ماجہِ ہیٚکھ نیرِتھ ۔ تہٕ ٹاری ہیٚتہٕ نَس پھورِنۍ "کھیے ژِ کیاہ چھکھ وَنان ؟"

"آہ" ہاپتہٕ سِندۍ پٲٹھۍ پوٚت پھیرِتھ دوٚپتھ رہیمَن ۔

"اصل کتھ چھ سۄ ےٚ ۔ میٚیہٕ تہٕ گوٚیی ۔ یُلہِ میٚیہٕ اَتھ پیٹھ سوٚچھ میٚیہٕ پھوٚٹ تُرٕن عارکھ ۔"

"ژیٚہٕ چھُیا کینٛہہ نَنیوو مُتھ زِ ؟"

"اُسہٕ ہے وأجِک !" رہیمَن دوٚپتھ درجواب ۔ "میٚیہٕ چھُ فِکرِ ترٲن اُسی بنأوِکھ چارٕ ۔ میٚیہٕ چھُنہٕ تِمُتھ کانٛہہ واقعہ نظرِ تَل ۔ دَپھ پننہِ جایہِ چھُم بہِتھ زہٕ اَتھ منٛز چھُ کیاہ تام ژھَل ضوٚرۍ ور ! یِم رٔیِس چھِ بڑِ چالاکھ آسان ۔ بہٕ چھُس پزٕر ژھاران تہٕ وۄنۍ نوزِ میٚیہٕ پزٕر ژھکرِ ۔ تہٕ بہٕ دِمہٕ نہٕ وۄنۍ زانٛہہ تہٕ یِمَن دیارِ والیٚن ساتھ ۔ یُلہِ خوش کریکھ لَہٕتا دِتھ تراوَن میٚیہٕ پتھر ۔ تہٕ میانہِ اَڈۍ جوٚبیٚتھٕ یکَن رِتھ کُنہٕ یتھ کُنہٕ زن کٔدِلس تران چھ ۔"

اُمہٕ نٛزٕ وِکھتو روٚٹ شِکنٛجی پٲٹھۍ ماجہِ ہٕنٛد دِل گرفتس منٛز ۔

"رمیانہٕ مسیحا!" غمن منز بوڈِتھ ووٚن تمہٕ "تہٕ تہٕ چھا زٕہ پاشا ہس آسہٕ نہٕ اَمچ خبر؟ تہٕ تم ساٗری لکھ ییم۔"

اُہنٛزن چشمن برونٛہہ کنہٕ ووتلے یہٕ یگور۔ نکولائی ایوانووچ تہٕ ساشا یہ ہندی سنجیدٕ تہٕ خو لوٗسہٕ ہتھ بجتی۔ تس ہیوتُن نبض تیز تیز ووتھنُن۔

"نہٕ نہٕ۔" کلہٕ رگلہٕ ناوِتھ وژھ سعہ "بہٕ کرٕ نہٕ اَتھ بیچھٕ پرٛژھ ییم چھِہ باضمیر لُکھ۔"

"کیاہ مطلب؟" ہناسو پچھتھ کوٚر رینبن سوال۔

"ییمو منٛزٕ ساٗری۔ اَکھ اَکھ نفر۔ میہٕ چھُ وارٕ وُچھمُت!"

"یتہٕ نٲس وُچھن یزٕ ماجی۔ تور چھنہٕ جاینٛ نظرِ پیوان ہناہ وُچھہ وارٕ پاٹھو۔" کاٗر نومراوِتھ ووٚن رینبن۔ "ییم لکھ اَسہٕ سیتۍ رٲلے ہتہ چھہٕ۔ بنان چھُ زِ تمن ما آسن تم لکھ ڈٲکھس۔ یمن صرف پنُن مفاد ژوٚرٹھ چھُ۔ کانہہ اَکھاہ نہٕ چھُنہٕ ہنگہ تہٕ منگہ پانٕس خلاف پانٕنے ووتھان۔"

یتہٕ ووٚن تمو اَکِس گریسہٕ سندٕ ہموڈل یقینہٕ سان:

"رئیسن ہندٕ داسی چھُنہٕ زانہہ تہٕ کانٛسہٕ کانہہ سعہ چھہٕ پلان"

"ژٕ کرون کیاہ چھکھ یرژھان؟" ماجہ پرژُھس۔ سعہ بوڈیہ بیسیہ اَکِہ لنڈِ شکن منز۔

"با؟" رینن لوگ تس کُن وُچھنہٕ۔ یتہٕ دتُن دَم۔ تہٕ ووٚتھ:

" رئیسن نشہِ یوٗت دوٗرِ روزِ انسان ۔ تیوٗتے چھُ جان

اصل کنھہ سۅ‌ے ۔"

اَمہ پَتہٕ گوٚ سُہ مغموم ۔ تہٕ کٔرِن ژھۅکہٕ ۔

" بہ اوسُس ہیمن باجَن ہیٚتھ رٕلِتھ تہٕ تَھہٕنزہ وَتہٕ پکُن یژھان ۔ بہ
چھُس یژھ کامہ خاطرہ سیٹھاہ لگہ ہار ۔ میہ چھہ خبر کُنُن سیٹھ کتھ کنہ گژھ
کنھہ کرُنی ۔ مگر وۅنی نیرِ بہ ۔ میانی یژھ گیہ ختم ۔ اَوہ کیتھ پَزہ میہ گژھُن "

کلہ بوٚن کٔن ترٲوِتھ لۅگ سُہ کیاہ تام سوچنہٕ ۔

" بہ چھیسِ گٔنیہ زوٗن گامن تہٕ دٕہہن منز ۔ تہٕ عام لُکھ کرکھ
بیدار ۔ تِمن چھہ سورُے پانس اَتھہ رٹُن ۔ اگر تِمن اکہ لٹہ تہٕ فکرِ تَرِ ۔ تم
کڈن ادہ پانے پنُن وَتھ ۔ میانی کٲم گیہ تِمن فکرِ تارُن زہ تم چھہ پانے
پنُن کنہ تہٕ کیوٗل وۅنہ میہ ۔ تِہنٛد کنُ دِماغ چھہ تِمن پنُن دِماغ ۔ اصل
کنھہ چھہ سۅ‌ے ۔"

ماجہ گوٚو اَہنٛدہ کیاہ تانی ۔ تہٕ کینژھاہ باسیوس تِہنٛدِ طرفہ خدشہ
تہٕ ۔ تَس اوس نہٕ سُو زانہہ تہٕ تارِ کھوتمت ۔ مگر وۅنی خبر کیازِ باسیوس
توٚہۍ ہیوٚ ۔ تہٕ سۅ وُٹھ ہٕدہ زمی سان ۔

" ہتا رٹِتھ ہا منِتھ ۔"

رہبن لۅگ تَس وُچھنہٕ ۔

" رٹِنم تہٕ بے شک ۔ مگر پَتہٕ تراوِنم یِتلہ تہٕ ۔ تہٕ بہ کرِ بیٚنِیہ تی ۔"

" گامی رٹِنے پانے تہٕ ژھُکہ نے جیل ۔"

"سزا کھیمہ تہٕ بتیہ نیرہٕ نبر۔ تہٕ بتیہ کرہ کأم شوٗرٕ۔ وونی رٕدِس گأمی۔ تہم رٹنۍ میہٕ اکہ دوہ یہِ نزیہ لٹہٕ پتہٕ سوٗچُن زہ اُمِس گنڈ پھرنہٕ کھوتہ چھُنا بہتر اہنز کھیچھ بوزو۔ نہٕ بہٕ ونکھ، میہٕ ماکرو پرٛچھ صرف بوزو میون۔ نہٕ یُتھُے تم اکہ پھرہ میانی کتھ بوزن۔ پتہٕ کرن پانے پرٛچھ تہٕ۔"

سہٕ اوس وارہ وارہ بولان۔ زن تہٕ ونہٕ برونٹھ اکھ اکھ لفظ تولان اوس۔

"میہٕ وُچھ پتہٕ مین دوہہن منز وارِیاہ کینہہ۔ بوزُم تہٕ نزٕ ہیو چھُم تہٕ وارِیاہ۔"

"میخائل ایوانووچ! مارہ ہا گژھکھ! افسوسہٕ سان کلہٕ گلہٕ نادِتھ ووٚن تمہٕ۔

کرہینو منڈلی کرِتھ اُچھو سیتی بیوٚلھ سوٗ ماجہ کنۍ توقواہ سان مگر وُریہ پأٹھو مدرے گنڈِتھ وُچھنہٕ۔ تمہٕ نومرود بینۍ ویوٚلھ ویوٚلھ بدن اُکھتو سیتی کرن کرسی ہندِس تختس تھپھ۔ تہٕ کرہینہٕ ریشہٕ منزٕ باسیوٚ اُمرِ سُند گیتہم پُتھ لیدرِیو مُتھ۔

"چھنہٕ خبر عیسا ہُن کیاہ چھُ بیاِلِس متعلق ووٚنمت؟ دوبارہ زُوہ ترٛ مۆکھ چھُ اُمِس مرُن پیوان۔ مگر بہٕ مرہ نہٕ تیوٚت جلد۔ بہٕ چھُس شاجہ ہنٛدی پأٹھی چالاکھ۔"

تمہٕ اُلِہ روٚد کرسی منز یان تہٕ بانبرہٕ ورأی ووٚلھ تھوٚو۔

"اَدٕ پی بہٕ گژھہٕ وٕنۍ شعراب خانس تام۔ تہٕ گرٕ کھنجہٕ سیٚمہ ٹکن سیتو۔ خبر خوخول کیا زٕ آو نہٕ۔ سُو لوٚگے بنیہِ اُکھ کامہ؟"

"اہن" اُسناہ کرٕتھ وٚون ماجہِ۔

"جان گو۔ اَدٕ بی ڈٔیژ زٕ بس بہ اوشُس آمُتھ۔"

نکھہِ نکھہِ اُکھ اکس کنُ چشمہ تُلنہٕ ورأیی درایہِ تم لوٚت پأٹھۍ کھٕ کران چوکس کُن۔

"اَچھا خودایس حوالہِ!"

"خودایس حوالہِ۔ کأم تراوٕنہِ شیچھ کرٕد کھ کارخانس؟"

"سوے میٚہ برونٹھے وٕژ۔"

"تہٕ نیر کھ کر؟"

"پگاہ صُبحأے۔ خودایس حوالہِ!"

بدلی سان تہٕ بڈٕول پأٹھۍ نمیوٚو رہبن دروازس نکھہٕ تہٕ ووت ڈیرٕ ہس نِش۔ منٹس کھنڈٕس بوٚز ماجہِ اُمی سندِ بن گوہ بن قدمن تہٕ پَنہٕ نِس دِلس منٛز وٕتھلے منٛنٛن شکن ہنٛز آواز۔ پتہٕ پھیرِس لوٚت پأٹھۍ۔ تہٕ ژایہِ دوٕیمس کمرس منٛز۔ دارہ تُلِتھ پٔرد۔ ینٛبرزلہ کنٛز اوس انہٕ گوٚٹہ

"بہٕ چھُس انہٕ گٕنٹس منٛز شہان"۔ تمہِ وٚون دِلہ منٛز ی۔

اُمِس باوِقار صحت مند تہٕ طاقت ور گرٕ ہسہٕ تس پیٹھ آو تس رَحم۔

آندرٕی آو خوش تہٕ خوش حال پأٹھۍ گرٕ۔

تِمہٕ بوٗوُتس ریٖبنٕ ۔

" دِمی تٔس گامہٕ گامہٕ پھیرنہٕ تہٕ عدٕلچ تہٕ انصافٕچ منگ کرٕنہٕ تہٕ کُنہ وُزِہ ناوٕنہٕ ۔ اَسہٕ سیٖٹھاہ پکُھن گرٕژھ تنٛدٕہ خاطرٕ مُشکل ۔ تنٛدٕس دِماغس منٛز چھِ گرٕیسو خیال بٔرِتھ ۔ سانٛین خیالن ہندٕ باپتھ چھِنہٕ تِتہٕ کانٛہہ وُھاہ ۔"

" سُہ ہا اوس رٔیِسن ہُندُ وُنان ۔ تہٕ یہٕ کینٛہہ ژھاوُن ۔ تِمہٕ منٛز چھیٖ کینٛہہ نٔتہٕ کینٛہہ زٕو زیٖتہٕ ۔" ماجہٕ وُن حٔیس کرٕی کرٕی ۔" یُتھ نامٕ تِہ ہے چارٕک بناوُن !"

" گوٚ ژیتہٕ چھے تِہنٛز پھٕشان ؟" خوخولن ترٛوو اُمُن ۔ " نکو! پوٗنسہ ! کاش اَسہٕ آسہٕ ہے پوٗنسہٕ ۔ تیٚیلہِ کیاہ گوٚیوٚ ! اَسہِ چھِ وُنی کینٛ تہٕ بیٚین ہنٛدِس ڈٲکھس پیٹھ کٲم کٔرِتھ ناوان ۔ مثالہِ باپتھ چھِ نِکولائی ایوانو وِچس پرٛیتھ رٕتہٕ دوٚن ہتھ رٚوبل تران ۔ تِمہٕ منٛزٕ چھِ شہ پنٛژاہ اَسہٕ دِوان ۔ باقی نفرٕ تہٕ چھِ اَسہٕ یِی کران ۔ کُنہ کُنہ چھِ یوٗنی ورسٹی ہنٛدِس اَڈٕرہ بہٕ چھِ ہتھو لڑکہٕ پوٗنسہ پوٗنسہ سوٗمبرٲوِتھ سوزان ۔ رٔیِسن تہٕ چھِ بیٚون بیٚون قسمہٕ ۔ کینٛہہ چھِ اَڈٕوٕ تی ژٕلان ۔ کینٛہہ چھِ دوکھہ دِوان ۔ مگر یِمن منٛز ییم سارِوے کھوتہٕ برٕتی چھِ ۔ تِم چھِ اَسہٕ سیٖٹھی پکان ۔"

اَتھن ہنٛزہ اوٚنگجہ پانٕہ وٲنی دبأوِتھ کوٚر سوٗ پوٗرٕ یقینہٕ تہٕ پٔژھ سان بولان :-

" ساٰنی اُخری فتح چھِ دوٗر ، سیٖٹھاہ دوٗر ۔ مگر گوٚڈٕنکس

میٚہ ہَس پیٚٹھ کرٕو اَسہِ اکھ لوکُٹ مۄکُٹ جشناہ۔ تہٕ یہِ جشنہٕ آسہ شاندار۔

ریٚبن سینٛزٕو کتھو یِم شکھ ماجہ ہٕندِس دِلَس منٛز ووٚتھ آوی مِتہ أسہ۔ تِم سپدِ خوخول سیٚتہ جوشہِ خروشہ سیٖتہ ختم۔ خوخول اوس پننِس مَتِس زٲلٹھ کرِتھ تہٕ بیٚیَن کُن وُچھتھ ہورٕ یور چکر دِوان "کُنہِ وِزِ چھہِ جذباتن ہنٛزِ غلبہ گی سیٖتہ دِلس سُہ عالماہ بنان زِ اِنسان چھُ بڈِ مُشکلن ویٚترٲوِتھ ہیکان۔ باسان چھُ زِ یوٚت یوٚت گژھو۔ تتہِ چھُ پرٚیتھ اکھاہ سون سیٖتی بوج۔ سارِنے ہٕندِ ن دَچھن تِل چھہ کُنی نارہ برہہ دُہان۔ ساری چھہ رتی۔ دردبند تہٕ اَسہ وِرنی۔ اکھ بیاکھ پرزہ ناوُنہٕ معہ کہ چھُنہٕ کنہ باقہ کرنُکُ حاجتھے۔ سأری چھہ رٕلتھ میلتھ اکھ کُن تہٕ عظیم آواز بنان۔ یتھ منٛز پرٚیتھ کانٛہہ دِل پنُن پنُن بأتھ گیوان چھُ۔ تہٕ سأری بأتھ چھہ جوٚیِن مہندی بأتھی اَکِس دری یادس منٛز واتان۔ تہٕ دری یاوٚ چھُ معہ کہ جابرہ ساں واش کڈان، بڈان تہٕ نوٚہ زندگی ہاہندیس خوشی کرہٕ ونس سُدرس کُن گژھان۔"

ماج اُس ژھعہ یہِ دم کرِتھ بیہتھ۔ تکیاہ زِ تس اوس پننہِ نہٕ حابِہ خدشہ باسان زِ آندری سِندِ ین خیالن ہٕندیٚن گوژھ نہٕ ژھینتھ ییٚن۔ تہٕ تیسٕنٛز کتھ گژھہ نہٕ اڈٕ لیچی روزنی۔ بینٛین مقابلہ اُس سہ تسٕنٛز کتھ ہمیشہ دِل دِتھ بوزان۔ سُہ اوس سبز رہ ساں کتھ کران۔ تہٕ تسٕنٛز کتھ آسہ دِلس ژٕنتھ گژھان۔ پادل زانہ ہے نہٕ پیش کارِچ کتھ کرنی۔

مگر خوخول سٕنٛدٕ وۄجوٗد کھ اکھ حِصہ اوس ہر ہمیشہ اُتھی پیش کالس منز شاہ ہیوان لبنہٕ یوان۔ تسٕنٛزٕن کتھن منز اٲس تمن خوش یُن ہنٛز کتھ آسان۔ یِمہٕ زٕن مُبتہ راٲژ ہندین سارٕنی گوبرن ہندٕ باپتھ پینہٕ واجنہٕ آسہٕ۔ تہٕ ماجہٕ ہندٕ باپتھ اوس اُمی خابن زندگی، تہندِس نیٖچوِس تہٕ تسنٛدین سیٖتہٕ باجن ہنٛزٕ کامہ کارس مانہٕ مطلب بوٗزمُت۔

"پیٚتہٕ چھہ انسان یکدم ہوشہ یوان۔" کلس گلہ ناہ دِتھ تھوٚود خوخولن کلامہ جاری: "ہمیٚشہ یوٗر نظراہ کرِتھ چھہ سورُے کینژھہ ہوٚندر تہٕ موٚکرٕ باسان۔ پتہٕ اکھاہ تھوٚکمُت تہٕ ژٕریس یوان ہیوٗ باسان۔"

سۄ گو بڈٕ دۄکھہٕ سان بولان:

"گوکن پیٚٹھ پیٚزٕ تہٕ پٔزِ حد کرٕنی۔ میٚہ چھُم پتاہ اُمہٕ سیٖتہٕ چھہ آپہٕ تکلیٖفہ واتان۔ گُکن گرٕزِھ کھوژن۔ بلکہ گرٕزِھ تمن سیٖتہٕ نفرتھ تہٕ کرٕنی۔ اکس انسانس چھہ زٕ رۄخ آسان۔ اِنسان دٲیان اُمس سیٖتہٕ ورتاوہ ہٕکِل ہیٚم پاٹھوٗ لول تہٕ مایہ۔ مگر تہٕ کِتھ کنہٕ؟ انسان کِتھ کنٕ دِیہ تس شخصس مٲنی یُس اکس جنگلی پۄشہ سٕندی پاٹھی تھولہٕ پیہ۔ یُس تہٕ انسانہٕ سُند رۄخ وُچھتھ ہیکہٕ تہٕ یُس انسانہٕ سٕندِس بُتھس نہ ٲوِتھ نیہ؟ انسان ہیکہٕ نہٕ اُتھ درگُذر کرِتھ! نہ پینہٕ نہٕ باپتھ نہٕ۔ اِنسان ہیکہٕ یانہٕ خبر کیاہ تہٕ ژاٲلِتھ۔ بلکہ اُمہٕ باپتھ زٕ اُسی ہیکوٚ نہٕ تمن یہ باس دِتھ زٕ یہ کینژھاہ تم کران چھہ، اُسی چھہ تِمہٕ سیٖتہٕ اتفاق کران۔ بیٚیِن گکن شُلکھہ کرنیچ مہارتھ پراوتہٕ باپتھ ہیکہٕ نہٕ انسان پنٕن کمبر تمن آیہٕتن تھوٚوِتھ۔"

تسنٛزٕ اُچھ آسہٕ اَکہٕ ہٕنٛدرٕ ربہٕ سیٛتھ ڈزان۔ تِمۍ اوس ژنٛدن کلہٕ نوٗم وۄنمُت۔ تہٕ مضبوٗطی سان اوس بولان:

"میٛہ چھُنہٕ کانٛہہ حق زِ کأنٛسہٕ ہنٛزٕ غلط حرکتھ کرٕ درگُزر۔ یۄدوے میٛہ اَمہٕ سیٛتھ ذاتٕس کانٛہہ دَدارٕ واتہٕ نہٕ نہٕ۔ یِتھ ہُنٛز اَژ پیٹھ چھُس نہٕ بوٛے یوت روزان۔ اَز زَن دِمہٕ بہٕ کأنٛسہٕ میٛہ زَکھ واتہٕ ناوُنکھ اجازت۔ تہٕ یہ اکھ لوکٕٹ کتھاہ زانِتھ تراوٕ اَتھ پیٹھ اُشناہ نہٕ ییٚگہ میٛہ انہاوَنہٕ یٕتھر رُتھٕ سُو پگاہ بێیہ کأنٛسہٕ تہٕ بہِتھ تَس تہٕ پھِرِکہ یاوٕنٕ پرێتھ اَکس گرٕژھ نہٕ اَکی نظرِ وُچھُن۔ بلکہ یِژٕ اُسہٕ بڈٕ ٹھنڈٕ دِلہٕ لُکن ژاگرِ کرِن تہٕ وُچھُن زِ کُس اَکھاہ چھُ بیانہٕ کنٛہ تہٕ کُس اَکھاہ پٔژ۔ چھُنہٕ یہ چھُنہٕ زیادٕ وَچ وَرزٕ کتھ۔ وُچھ پتہٕ تہٕ چھُہ۔"

خبر کیازِ پٕیوو ماجہ ساشاہ ہُند زُوان تہٕ پتہٕ تِمِس افسرس ہُنٛد۔

"چھانٕنے آنٛچ ژۄوٹ آسہٕ تہٕ کرٕژھ۔" تِمہٕ دوٚن ووشہ ترأوِتھ "یی تہٕ چھُ مُشکل!" خوخولن ووٚن ٹھڈٕ ہٕنٛد۔

"آ"، ماج وٕژھ۔ یادٕ وترس پیٹھ وتلیٕ یُس ریِنہ سٕنٛز شکل۔ اَکہٕ ہلکہ یا ہچ وزن دار تہٕ یتھ پُلہٕ ماٗنٛز کھرٕشرٕ اُس۔ تِمہٕ سوٗنٛچ پانسے سیٛتھ زِ ہرگاہ خوخول نتاشاہ سیٛتھ تہٕ توٗ ہُنٛد نیچو ساشاہ سیٛتھ کھاندر کرِ۔ تیٛلہٕ؟

"تہٕ یہ کیا زِ چھُ بنان؟" خوخول پھیوٗر بێیہ یِنہ فِس موضوٗعس کُن۔ وۄنی اُس تِمِس اَتھ پیٹھ وارٕے دلچسپی تہٕ جوش ہُرِ یۄمُت۔ "یہ چھُ

بڑھی کتھاہ۔ یتھہ زَن کأنسہ بُتھِس پیٹھ ٹُس چھ آسان۔ یہ چھ اوّہ سیپدان تکیازہ سأری چھینہ اکی رۄتبکی۔ کُنی معیارکی۔ یِم اکی سے سٕتھ رِس پیٹھ واتہ نأوِنی چھ سأنی کأم۔ دیمأغن یہ کینژہاہ سۄنچھ، اُتھوٚ یہ کینژہاہ پأدٕ کوٚر۔ تہ سورُے چھُ بأگراوُن۔ اَسہِ دِمونہ لُکن کھوژہٕ نکچہ تہ حسدکہ غلام بننہٕ۔ تِمن دِمونہ لالچک تہ چأرِ ہِگی ہُند شکار گژھنہٕ۔"

اَمہِ پتہٕ کرِہ تِموٚ وارِیاہ لٹہ یِرتھہِ کتھہٕ۔

نخود کاہس ہیچ کارخانس منز دُبارٕ کأم۔ سوٚ اوس سورُے تنخاہ ماجہِ حوالہ کران۔ تہ سہ تہٕ اُس تھتھے کُنہ سیٚزرہ سان تسندی پوٚنسہ رٹان یتھہ کنہٕ زٕ پاوِل شُند تنخاہ رٹان اُس۔

باقے اوس آندری اُچھن اندرے مذاقیچ چمکہ وۄتلاوِتھ تَس پرِیژھان۔

"ننکو۔ چھُنے صلاح۔ ووٚنی پرو ڈرژھ کھنیچ۔ کیہی؟"

سہ اُس اَسان۔ نکار کران۔ تہٕنزن اُچھن منز مذاقیچ چمکہ ڈیشتھ اوس تَس شکھ گژھان۔

"ہرگاہ یہ ٹھٹھے چھُ باسان۔ تیلہِ رکیچ فکرے؟" سہ اُس دِلہ منزی سوچان۔

مگر ووٚنی ہیوٚت تمہ وِزہ وِزہ کُنہ لفظک مانے پرژھن۔ امہ وِزہ اُس نہ سہ تَس کُنہ چشمہ تُلان۔ تہ پننہِ لہجہ اُس پنیُن رکنہ یہوے بے مأل ہیوٚ بناوان۔ تِمس توز فکرٕ نہٕ ماج چھُ ژوٚرہ ژھینپہ پران۔ تہ تہندہِ

منٛدچھِنُک خیال کٔرِتھ ترٲوو تِمو تَس اَتھہٕ مُتلق پرٛژھُن کرُن۔

" آنٛدریوٗشا۔ مےٚ نا چھُنہٕ صاف لَبنہٕ یِوان۔ مےٚ ہا گژھہ عانٛکھ آسُن۔" اَکہِ دۄہہ ہیۆ ووٚن ماجہِ۔

" اَدٕ یہِ کۄسہٕ کتھ چھےٚ۔" سۄ ووٚتھ درجواب " آٹھوارٕ دۄہہ مَن یِیہِ مےٚ سیٖتۍ شہر۔ تَتہٕ ہمکھو ڈاکٹرس۔ تِہٕ عانٛکھ تِہٕ اَنو۔"

١٩

سۄ گێیہ پننِہ کنہ ترٛیٖیہِ لٔٹہ یہِ پٔژھنہِ زِ سۄ ہیٚکیا پادہٕ پلس سمکھتھ کنہٕ نہ۔ مگر پرٕ پتھ وِزِ کوٗرٕ مٔنتہٕ چھیٚتھ، وۄزلہِ بُتھہِ پیٚٹھ نٔستہٕ متوٗڑ پلٕکہِ جزلن بٔڈٕ نرمی سان اِنکار۔

"ژٕ یہِ پییٚی وٕنہٕ کم از کم اَکِس ہفتس پرارُن۔ اَکہِ ہفتہٕ پتہٕ وُچھو۔ مگر فِلحال چھُنہٕ ممکن!"

سۄ اوس ڈُلوم تہٕ موٚٹھ۔ تسٕنزٕ فِکر وُچھتھ اوس ماجہ پیپاگِچھ ہُند خیال پیوان۔ ییٚتھ زَن وار یا ہُس کالُس اوٚرِ یِتھوٗ کنہٕ جُرٕ دار۔ لاوِہ چھُہ کھسان۔ سۄ اوس اموب پننہِ نین تیز تہٕ پرٕ ہن دندن لیٚبدرٕ خلالہِ سیتھ تھِچھان آسان۔ تسٕنزٕ رنٛچہ بنٛچہ بسرٕ اُچھ آسہ مایہ سان اَسان۔ تہٕ تسٕنزٕ آوازہ منٛزٕ اُس ہمیشہ یارٕز تہٕ مروت پیٚدٕ ان۔

"بڈٕ شائستہ چھُ" تمہ وۄن خوخولس۔ "پرٕ پتھ وِزِ اَسان آسان۔"

"تتھ چھا کینہہ شکھ؟" خوخول وۄنُتھ درجواب۔ "تِم سارِی چھِ

سیٹھاہ بڑی تہٕ نیک۔ اُسہٕ وٕنی۔ تیمن چھُ حُکم سیپاہن نِش یہ ہا چھوہ چالاکھ تہٕ ایمان دار نفر۔ اُمی سِنٛدِ کِنہٕ خطرٕ ہیٚکہِ وٲتِتھ۔ تلا یِم دِیوٚن پھِہہ؛ تہٕ تیم چھہ اُسان۔ تہٕ تِس پھِہہ کوٗٹس کھاران۔ تہٕ تِمہٕ پتہٕ۔ یِتھے کُنہِ اُسہٕ وٕنی روزان۔"

"یہ نا چھُنہٕ تیٚتھ یُس یور تلاشی ہیٚنہٕ آیوو۔" ماجہ ووٚن۔

"سوٗ ہا اوس اکھ سوراہ!"

"ییمو منٛزٕ چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ اکھ اِنسان وٕنہٕ نفس لایکھ۔ ییم ساری بوزتھ ملکن دِگہ مار کرہ نِکی ڈوکر۔ ییم گیہٕ تِتھی اوزار ییمو سیٹھا اسہٕ ہوٚن ملکن مرمتھ چھہ پیدان کرنہٕ۔ ییتھ زن ییم پننہٕ نہٕ مرضی موٗجوب اُسہٕ سیٹھا یہ خوش کریکھ تہٕ ورتاون۔ پانہٕ چھہ ییم پننہٕ نیو آغو پنُن مقصد باکل اَنہٕ تہٕ باپتھ سوی کری ہتی۔ ییمن یہ کینٛہ ہا حُکم ییہٕ کرنہٕ۔ بوزشوز کرنے تہٕ ژھوتہٕ دم کرِتھ چھہ سوٗ پوٗرہ کران۔"

آخرس میوٚل تِس پاوٕلس سمکھنکھ اِجازتھ۔ تہٕ اکہِ آٹھوارہ دوہن وٲتِس جیلہٕ کِس دفترس منٛز۔ تہٕ لوٗت پاٹھی بیٹھ اکِس کوٗنس منٛز۔ اتھ لوکٹس، کمرس تہٕ بیوٚن تا یوہ دار کمرس منٛز اُسی واریاہ لکھ ییم قیدین سمکھنہٕ باپتھ پراران اُسی۔ باسان اوس نِہ ییم لکھ چھینہٕ گوڈٕ پنٛچہ لتہٕ اور آمتی۔ یکیاہ زٕ تیمن اُس اکھ اکس سیتی زان کامرس۔ تہٕ پانہٕ وٲنی اُسی لوٗت لوٗت کتھن ہند زال وونان۔ ییتھ کُنہٕ زلر ہر صداہ کرنے زال ییران وُچھ۔

"تہٕ یہ بوزوٕ ؟" اُتھُس منٛز سفری ٹھیلہٕ رٔٹِتھ، بوزرٕت
ہُچھ کرُتھ اکہِ موہ چہ زنانہٕ دوٚن ۔" از صُبحس نمازہٕ وزہٕ ژۄٹ گرِ جاگرِہ
کیوٚ مُنتظِر دا پٔرن وٲلس اکس لڑکس کُن "۔

" ییم سارٕی لڑکہِ چھ غنڈہٕ آسان "۔ اکہِ بُڈٕن دوٚن ۔ اُمس
اُس پینشن گٲمتیٚن افسرن ہنٛز وردی نالہِ ۔

نٮ۪ٹہٕ تال، ژھوٚٹ قد، ژھوٚٹ چھ زنگہٕ، زٮ۪چھ نرہٕ تہٕ زیٚچھٕ ہیوٚ ہٕنگنہ
کرُتھ اکھ ژھوٚٹ موہ ہنیؤ اوس کمرس منٛز بڈہٕ بیقرٲری سان ادرہٕ
یور چکر دِوان ۔ تہٕ بیگرہٕ تہٕ اشتہال ترٛژہٕ آوازہٕ منٛز بولان ۔

" باوٕ چھ لقدان ۔ اَوے چھ گکھ بد خوے بنان ۔ گاؤ ماز
یُس تہٕ کھنٛڈ ہار تہٕ لوٕہ ۔ چھُ ژہ دا ہمن کو پیکن اکھ پونڈ کنہ تہٕ یوان
تہٕ ژہ چھ ہند قیمتھ دوت بنیہِ ڈایِن کو پیکن پیٚچھ"۔

مُنزٕ منٛزِ اُسی قیدی یِوان ۔ تِمَن سارِہ نے اُس سوٗرہٕ زنٛجیر
وردی تہٕ چِمرٕ بُڈی بوٗٹ لاگِتھ ۔ اَمہ کنہِ اُسی تِم ہوی باسان ۔ کمرس
اوس اوٚڈٕتے گاش ۔ تہٕ اوتت وٲتِت اوس تِہمَن دٕ گوش ہیؤ گرٕھان
ییمو منٛزِ آسہٕ اکس قیدس کھوٚرن بیڈٕہ تراوِتھ ۔

جیلہِ کس پرہچھ چیزس منٛز اُس بڈٕ لے اکھ خاموش تہٕ کھرہ
ونی سادٕ گی ہش ۔ باسان اوس زٕن تہٕ ییمن سارِہ نے لکن اَچھ ہال
چھ گٲمژٕ ۔ تہٕ ییمن اوس یہ لٲنس لیکھت بوزنہٕ آمُت ۔ ییمو منٛزِ
اُسی کینہہ لکھ بڈہٕ جبرٕ تہٕ سان سزاہ کڈان ۔ باقی کینہہ نفر اُسی

کأہلی سان پھِرٕ دِوان۔ تہٕ کینٛہہ اُسو ژھٕکٕھ کرٕتھ باقاعدگی سان قیدین سمکھنہٕ یوان۔ ماجہٕ ہیوتُن بیقرأری سیتۍ پھوٚرٕ وٕژھو وٕژھو گژھُن پرٕیتھ چیز کیہ مویوس کرٕن واجنہٕ سادگی سیتۍ حأرتن گرٕژھمتھ اُس سہٕ ژُپاسے ییتھ کنہٕ وُچھان زن تہٕ پانس کینٛہہ تہٕ اوشس بہٕ فکرہٕ ترٛان۔

اُمِس سیتۍ اُس اکھ لوکٕٹ موٚکٕٹ بڑٕ بہتھ۔ اُمِس اوس خضرکٕ پأٹھۍ بُتھ ہتوکمٕت۔ دٕپہٕ اُچھ آسُس تونہٕ لوٚبہٕ وُنہٕ۔ سہٕ اُس پننیو زأوِج کأر نژہ نأویتھ سارے کتھ بوزان۔ تہٕ پرٕیتھ اَکِس کُن اُس دپدہ دلیری سان تہٕ شوخ نظرو وُچھان۔

"ژٕہ کُس چھکھ سمکھنہٕ آمُت؟" پلاگیا وُژھ لٕہٕ تہٕ پأٹھۍ تس کُن۔

"پننِس لڑکس۔ سُہ چھُ یونی ورسٹی منٛز پران۔" بڈٕ وُژھ لٕہٕدٕ ہٕنڈٕ:

"تہٕ ژٕہ؟"

"بہٕ تہٕ چھُس پننِس سمکھنہٕ آمُت۔ سُہ چھُ موٚزدوٗر۔"

"ناو کیاہ چھُس؟"

"ولاسوف۔"

"میانہٕ چھُ تہٕ بہٕ ناو زانہہ کنٛن گوٚمُت۔ واریاہ کال ووت سازٕ؟"

"قریبن ستھ ہفتہ۔"

"میانِس لڑکس وٲتی وۄنی دٔہ ؤری" بُڈ وُژھ تیٚندِس
وَنہٕ نہٕ کِس اندازس منٛز اوس فخر ہیوٚ۔

"اوہ اوہ!"

نُنہِ تال کرِتھ بُڈِن دِژ شُرِن ہنٛدِ پاٹھۍ کرِکھ:

"کٲنٛسہِ رٔود نہٕ آب تاب۔ کانٛہہ چھُنہٕ قناعت کران۔ پریتھ اکھاہ چھُ شورِ یو مُتھ۔ پریتھ اکھاہ چھُ وولیوٗمت۔ نہٕ باوٕ چھُ دۄہہ کھۄتہٕ دۄہہ تھدان۔ نہٕ اَمی حسابہٕ چھُ لُکن باوٕ وسان۔ کانٛہہ اکھاہ چھُنہٕ اکھ تدوُرک کرِ نہٕ باپتھ کرِکھاہ چھکھاہ دِوان"۔

"بِل کُل پۄز ووٚنُتھ!" افسرن ووٚن۔ "وۄنی گو حد! وِز چھُ وٲژمِژ زِ ییلہٕ زَن کانٛہہ تھدِ آوازِ منٛز کریکھ لایہ زِ خاموش! اَسہِ چھُ اَمِکۍ حاجتھ۔ اکہِ روبہ دار آوازِ ہُند ضرورت!"

دۄنی لُکھ ساری بولنہٕ۔ کتھہٕ ژاو یہوے زِ ہیوٚ۔ پریتھ اکھاہ اوس لَسنس بسنس پیٹھ پنُن پنُن باوُن یژھان۔ دپھ ساری اَسہِ لوٗت لوٗت کتھ کران نہٕ ماجہ آسہِ نہٕ یمہٕ کتھہ وپان۔ تِہندہ گرہ آسہِ بدلے اَماپہٕ کتھہٕ سِپدان۔ زیادہ صاف، سادہ نہٕ تھدِ آوازِ منٛز۔

دۄہ زرج ژُکو نجل دارہ کرِتھ اکہِ موٗٹی جیلرن ہیوٚت تِمو شُندناوٕ۔ پتہٕ کرِ نس تھوٚرِ شورہ نظراہ نہٕ لنگان لنگان دراوٕ نیبر۔

"مِیہ پتہٕ پتہٕ پکھ"

پکان پکان گو ماجہ مُتھ زِ دَکہٕ رِتھ پکہٕ ناوہ ہاتس وُلہٕ دِلے۔

پاوِل اوس اَکِس لۄکٕٹِس کمرس منٛز۔ تہٕ اَسہِ وِنہٕ چانٹہٕ پلہٕ نوٗن اَتھہ واسہِ خاطرٕ تس کُنٛ اَتھ۔ پیٹھاے اَشناہ کَرِتھ کوٗر ماجہ تس سیتھ اَتھہ واس۔ تہٕ اُچھن لَگ وٕلی وٕلی ٹیٹھ وُہر کرنہٕ۔

" اَدہٕ باتہٕ ـــــ اَدہٕ باتہٕ۔" تس توٗگنہٕ اَمہ ورائے کینٛہہ تہٕ وَنُن۔

" ماجی۔ دِل کرِہی۔" تسنٛد اَتھ پننِس اَتھس منٛز رٹِتھ وَوُن پاوِلن۔

" بہٕ ہا چھس وارٕ کارٕ۔"

" چھہٕ تہٕ یہِ چانی ماج۔" جیلرن ترٛوو ووش۔" گَمہ ہنا روز دوٗر پیٹھن وہہ دینہٕ۔ یُتھہٕ زن منٛزٕ جاے روزٕ۔"

تتھی کرٕ زیتھٕ زامناہ تہٕ ووٗنن۔

پاوِلن پرٛژھِس صحتُک تہٕ گرُک۔ تس اَس پننٛیو کینٛہہ بدٕ لنے سوالن ہنٛز رائے۔ تم سوال بوزنہٕ خاطرٕ ہیٚر تمہٕ نیچوِ سنٛزن اَچھن سام۔ مگر بِلکُل۔ سُو اوس پریٚتھہ زِہکو باٹھو سوٗکٕ نہٕ سان۔ یوٗدوے سُہ ژُھالیدر ووٗمت ہیوٚ تہٕ اُچھ آسٕس برونٛٹھ مہ کھہٕ تہٕ بچے پہن باسان۔

" ساشا یہِ ہا چھنے سلام سوٗزمُت۔" ماج وَژھ۔

پاوِلس لَگو ٹار نَٹہٕ نہٕ۔ بُجھہ زمیوس ہیو۔ تہٕ تمِس پھوٗل وُٹھن پیٹھٕ اَسُن۔ ماجہ باسیوو وِ چھس منٛز اَکھ نَنٕ ووٗن وودہ ہیو۔

" کھو ژٕ یہِ تراوٕ نیاو وٕلی وٕلی؟" تمہٕ پرٛژھس۔ سہٕ اَس

کینژھا خۄشہ تہٕ کینژھا ناراض۔ "آخر ژٕ کتھو پیٹھ زیٛوکھ پمون نژھ؟

تمہِ اشتہار ہا چھہ کارخانس منز بیٚیہ نفرن درامتۍ۔"

پاولس ہیوٚر اُچھ پیٚٹھ لیکھنہٕ۔

"پرٕنی ہے؟" تمو پرٕژھ وۄلی وۄلی۔

"ہا ہا پرٕژھن کتھن چھیٚ ٹاکھ" نیندرِ ہٕمرِ آوازہ منز دوپھ

جیلر۔ "تہۍ ہیکو صرف گرچھے پاژٕ کتھ کرتھ"

"پہ چھِنا گرٕچ کتھ زہ؟" ماجہ کوٚر احتجاج۔

"میٚون چھُنہٕ اَمیک کانٛہہ جواب۔ دَپچھ یِمن کتھن چھُ واٹکہ"

جیلر ووٚتھ بےٚ غرض پاٹھو۔

"آدہ بی ترٛاو۔ گرٕچی کتھ بوزٕ ناوٕ؟" پاولن وۄن "پیتس

وَکھتس کیہہ رۄنز کھٕ ژٕ کران کراوان؟"

اُچھن منز شرارتھ پیٚیٚز لاگٕو وۄن تمہِ:

"ہتا پہ ہا رۄنزس تِم ساری چیز کارخانس منز واتہٕ ناوان۔"

سہ رُکیو پے۔ تہٕ پتہٕ اُسناہ پھولراوِتھ وُنُن:

"تی ہا پھلہٕ گرٕچی داتھ، تہٕ ماریایہ ہندہٕ کھٕیتہٕ چیتکُ سامانہ

تہٕ بیٚیہ بیٚیہ چیز تہٕ۔"

پاولس نوٚر فِکرہ۔ تمہٕ ڈول مَنس اَکھ تہٕ اُسن روکہ پیچ کوشش

لوگ کرنہٕ۔

"پہ گورٕت زہ پینہٕ نہٕ باپتھ گژھے ژٕیہٕ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ کام آسہِ

سیٹھن ہاسی نہٕ پنُن پان کنُ"۔ سُہ ووٚتھ تہٕ ژٕھ آوازہ مُنز۔ تہٕ تٔمۍ مایہ سان یہ سیٹھہ نہ ماجہ ہٕنٛدین کنن زانٛہہ تہٕ گاہرِ شائس۔

"یٕلہٕ تمہِ اِشتہار نٕنُن دراے۔ میٚہ تہٕ کٔرکھ تلاشی"۔ تٔمۍ کوٚر فخرٕ سان اعلان۔

"بٔنیہٕ لاجوٚرِ تمہ ہہ تُہندے کتھ کرنہٕ"۔ جیلرس کھٔرٕ ژکھ "اکہِ لٹہ ہے وٚنوٚہ یمَن کتھَن چھُ ہٕاکھ۔ لیکن چھہِ اوٚرہ باپتھ اندر ٹھکان۔ یُتھ نہٕ تِمَن نیٚبرِ مین کتھَن ہُند بے پناہ لگہٕ تہٕ ژٕہ چھکھہ بدلے کیا ہتام! جان گوٚ یِمَن چیزَن ہٕاکھ آسہِ کرنہٕ آمُت۔ تِم نارِ نی پانس فکرہ۔"

"بس ہے ماجی"۔ پاوہلن ووٚن۔ "ماتوی ایوانووِچ ہے چھُم بڈہ رُت مۆہ ہینیو۔ تہٕ یہ ناراض کرنہٕ سیٹھہ نیرہِ نہٕ کینہہ۔ اُسٕ چھہ پانٛہ دٲئی جان دوس۔ چانِس یورِ پٕنس بیچھٕ لجَ اُمس اَلہِ گاٹہے یٕتہٕ ڈیوٹی۔ نتہٕ چھُم یہ کاٗم نائب افسرٕ ہیٚنٛز۔"

"وکھ مۆہ کلیووٗ!" گرِہ ؤچھتھ ووٚن جیلرن۔

"شُکریہ میانٛی ٹاٹھی ماجی"۔ پاوہل ووٚتھ۔ "یُتھ نہٕ پریشان گژھکھ۔ میٚہ ہے تراون جلدے"۔

تٔمۍ رٹ ماجہ زورٕ نالہٕ مٔتہٕ۔ تہٕ تٔس دِتُن بوسہ۔ سۆ سیٹھہ تیٚژ متاثر تہٕ خوشی زہ اوٚش پھوٹُس۔

"پکھ پکھ" جیلر ووٚتھ۔ پانس سیٹھہ کُڈِتھ ووٚن تٔمۍ ؤٹھو منٛزی۔

"وَدِمیہ۔ اُمِس تراوُن جٕلدٕے۔ سارٕنٕے تراوُن۔ یِتہٕ چھہٕ واریاہ سمے مِتھو۔"

گرٕ واتِتھ وۄن تِمہٕ سورُے کینٛہہ خوخولُس۔ سُہ اُس نہٕ کُنہٕ ویٚژان تہٕ اَسان۔ تہٕ تِمہٕ آسُس وۄنہٕ ہِشہٕ کڈان۔

"یِمہٕ اندازٕ مِیہٕ تُس وۄن۔ تہٕ اوس وُچھُن لایکھ۔ تِمُس توٚر فِکرِ۔ گوٚ ژھٕسں ناتٕرُن۔" تِمہٕ ترُوو وۄنہٕ ش۔ "ننہٕ مادِہیم تِمہٕ لوٚلہ سان اِجازت۔ سۄ مازانہٕ تہٕ!"

"ژٕ نہٕ ہے چھکھ عجیبے ماجی۔" خوخولُس آو اُسُن۔ "کُنٕ گرٕ ژھن رنگہ رنگہ چیز آسن۔ مگر مأج صرف لول ژھانڈان۔"

"آندریوشا۔ تہٕ نا چھنہٕ کٲنٛہہ۔ اگر ژٕ تِم لُکھ وُچھہٕ ہا کھ۔ اَدٕ تہٕ ہی فِکرِ۔" سُہ وَژھ ہکٕ تہٕ جوشہ سان۔ "تِمن ہا عجیبے پاٹھو اَیِچ ہاوُل گأمُژ! شُری چھکھ جیلن منٛز برٕ مِتہٕ تہٕ تِم تِتھ کُنہٕ پھیران تھوان زن نہٕ کہنی چھُہ سپُدمُت۔ تور واتان۔ بہان۔ پراران۔ خبرٕ پیٹھ کتہٕ باتھ کران۔ آخر کیازِ؟ یوٚد وۆے پٔری متین لُکن اَیِچ ہاوُل گژھہٕ۔ اَسہ اَنہٕ پرن نشہ کیاہ آش گژھہ تھوٚنی؟"

"کٲنٛہہ چھِ صاف" پنہٕ نس خاص ہزل دار اندازَس منٛز وۄن خوخولن۔

"قونونان چھُ پریتھ صورتس منٛز تِمن سانہٕ کھۄتہٕ زیادہ ریایت کران۔ تہٕ یِمن چھُ سانہٕ کھۄتہٕ زیادہ قونونک ضرورت۔ اَوے

یُلہِ زَن یِمَن کُنہِ وِزِہ قونوٗنَس ژٕنڈٕ ہیوان چھہٕ۔ یِمَن چھُہ ہُتھ الوند
گرٛھان۔ مگر زیادٕ نہٕ۔ یَنہٕ نہٕ لورِ سیٖتہٕ مار کھیٚنوٗن چھُہ بنیہ سٕنٛزِ
لورِ سیٖتہٕ چوب کھینہٕ کھوٚتہٕ تہٕ سَہَل باسان۔"

۲۰

اَکہ دوہہ شامَن بأگی اُس مأج موزٕ وونان تہٕ خوخول اوس
قدیم روماہس مشغول لامَن ہیٚنزٕ کمہٕ تام بغاوتُک حال کتابہ منٛزٕ پَرِتھ
بوزناوان۔ زٕ ہیمی گوٚ زورٕ ٹاس۔ تہٕ خوخولن ییلہٕ تھوٚد وُتھِتھ بَر
مُژٕ روو۔ اورٕ ژاو وسوف شیکوف کَرتھس تَل گھرٛاہ ہیوٚتھ۔ تِمو
اُس ٹوٗپی پتھ کُن تھوٚو مژ۔ تہٕ کوٚہ ٹیٚن تانی اوسُس رٕبہٕ گوہ تہٕ گومُت۔

"بہٕ ہا اوسُس بیاگرِہ بکان زٕ یِتہٕ گوم گاش نظرٕ۔ دوٚیم سمکھہٕ
جیلہ بیٛیٹھ چھُس سیٚو دُسے پکان"۔ سُہ وۄنتھ عجیب آوازاہ کٔرِتھ۔ پلاگیایہ
سیٚتھی کوٗژن وقار اَتھ واساہ۔ تہٕ وۄنُن :

"پاولین ہے چھنے بسیار سلامہ سوزٕ مژٕ"۔

سوٗزن اوس کنڈاین بیٛیٹھ۔ دوہدأسی تہٕ شکہ سان ترأوتمو
مأری سیے کمرس نظراہ۔

ماجہ اوس نہ سُہ خوش کران۔ تِمو سِندِس ژُکہانٹُل نیکُہ نیکُہ
مسن کٔرِتھ کلس تہٕ نیچُن نیچُن اُچھَن منٛز اوس کُنہِ تام ہیم ناکھ چیزاہ ہیوٚ

باسان۔ مگر از راتھ کیتھ تس ڈیشتھ سپز مائج خوش۔ تہ تس سیتی کتھ
کرنہ وزنہ لج سعہ مایہ ہیوت اسُن کرنہ۔

"ہتا ژرہ کو تہ ہونکیو مُنتھ چھکھ ؟ آندریوشا۔ یہ چاوون ناچایہ
پیالاہ ؟"

"میہ ہے لوگ پانے سماوار۔" چوکہ منزے وژ خوخولن کریکھ۔

"ادہ با پاوِل چھاوارے ؟ بیٚنیہ ترٚووکھا کانہہ ؟"

نکولائی ہین نو مرود کلہ۔

"پاوِل چھ ژپڈ کرتھ پاراں۔ بے اوت ہے ترووہس۔"

کلہ تھوو دُلتھ ترأو تمہ ماجہ نظراہ۔ نتہ وارہ وارہ تہ وُتھ
ژأپی ژأپی لوگ ونہ نہ؛

"میہ دوپ تمن، ہے ووفی ہیکہ نہ بہ ژألتھ۔ میہ ترأو ویلہ
نتہ گژھ وہ میانہ دسی کانہہ مارہ۔ ادہ بہ تہ کو نہ مرہ۔۔ اوے ترووہس
بہ یلہ۔"

"ہے!" ماجہ کھیٚنیہ ووتھ۔ تسنزن مُدے گنجہ مرژن تیز
نظرن کُن وُچھتھ گیہ تس پانی پانے اچھ بند۔

"فیدور مازن چھاوارے ؟" خوخولن پرژھس چوکہ منزے۔

"ونہ تہ چھا شائیری کران ؟"

"آ۔ ڈیچھ میہ چھُنہ فکرہ تران۔" کلس گلن دِتھ ووٚن نکولائی ین۔

"خبر کیاہ زانان پانس۔ شاید بول بوشس کرہ وُن جانہ وار —

ٹھیپس بوٚزِک نہٕ پوٚزِک ز بوٗل بوٚش شوٚرُن۔ مگر اکہ چیٖزِچ چھیم خبر زِ
گوٚ یہِ زہِ یہٕ گرٛشھ ہیٚ وِسہٕ نی گرہ۔"

" تتہٕ چھیے یِہ کیاہ ژہِ گرٛشھاہ؟ کیتہٕ ژاپ دِتھ وُزِتھ ماج"

" ژھوٚر یتہٕ چھیتن گیہ۔ تھندِ گج۔ یہ یتھ کانٛہہ چیز ترٛن یہن میٚنیو۔"

تمو ووٚن نہٕ کینہہ۔ الا رُود اُچھ ژوٚمہ رٲوِتھ وُچھان۔ یتہٕ
کڈِن ڈبہِ۔ سگریٹھاہ زولُن۔ تہٕ ہوا ہُس منٛز زٲلِہ وِنس دُہس کُن کرِن
نظر یتہٕ دزِن ہوٗنی سِندِس پاٹھی چیرِ یتھ کرِتھ۔

" اوہ۔ یِمی آسہ یہِ یتھ چیز ہنیو منتھ۔ ڈُڈ لِہ زہٕ گگر آسن
یُھتھرِس پیٹھ ٹِکٹ گٲمتو۔ پاٹھ گیا لوٗوتا۔ یہ ہیکے رالتھ یُتہٕ کڈِتھ؟ تس
کُن وُچھتے ووتھ سُہ بیگرِہ ہیٹھ۔

" اہنو کیا زہِ زہٕ؟" سہ وُزِتھ وٲلِ وٲلِ۔ تس برونٛہہ کنہِ اُس
سہ اکھ عجیب قسمُک بیقرٲری ہیشس مۆحسوس کران۔

" ازکل چھہ گلکتن پیٚنزِ نس مالِس ماجہ ہندِہ گال گرٛشھان۔"

"کیاہ؟" ماجہ پرٛیژھ تاجبہ سان۔

تمو وُچھ ماجہ کُن۔ یتہٕ وُچھن اُچھ۔ یِمہ کنہٕ اُمہ سُند مُشر بتھ اوٚن
ہیوٚ باسنہٕ لوٚگ۔

" دوٚپُم تیتھ وکھ آوٚ۔ زہٕ گلکن چھہ مالس ماجہ ہنٛدی کنہٕ منٛد چھہ
ییوان۔" ووشا ترٲوِتھ ووٚن تمو دُبارہ۔ پاوِل منٛدہ چھوٚک زانٛہہ نہٕ چانہِ
باپتھ۔ دِیھ میہٕ چھہ پیٚنہٕ نِس بُڈِہ مٲلِ سِندِہ گال گرٛشھان۔ یہ ترٲوِ نہٕ

زانہہ تہٕ تتھ گرس منٛز قدم۔ نہ چھُم موٗلُے نہ گُرٕے۔ اگر سٲنۍ میٲنۍ پلسہ خوٚاکر راچھو آسہٕ ہان۔ بہٕ زٲلہٕ ہا سٲبیرِ ہا۔ تتہٕ کرہٕ ہا گھ جلا یہٕ وطنٕچ گٲمہ تہٕ گژھہ آزاد۔ تادٕ منٛز زٲلٕس منٛز کرہٕ ہا تمن اُتھہٕ دوٗشت۔

تٲسن دِل آسہٕ گیمٕژ نو ماچہٕ فکرہٕ زِ اُمِس لڑکس کو ناتہٕ دِمہٕ کیہہ چھُ وونمُت۔ مگر اُمی دمہ کھوٗت تہٕ ژٕزٕ نا وٕنہٕ تسنٛز ہمدردی۔

"ییلہٕ یی باسان چھے۔ ییلہٕ گو گٲشہٕ بنٛیہ جان۔" سہ وٕژھ تہٕ سوٗنچتھ زِ ہرگاہ ژھوپہٕ کرِتھ روٗزِس۔ اُمِس ما گژھہ بہٕ تباہ۔ آندری دراو چوکہٕ منٛزہ۔

"ژہٕ کیہہ یہٕ وونان ؟" تمۍ کوٚر اُشن۔

"اَدہٕ یا۔ بہٕ اَوّدہ کھسہٕ با پتھ کینہہ ؟" ژھوٚدو تھتھ وُژھ مانٛج۔ خوخولس ور نظر کرِتھ ووٚنتھ نکولائی یکایکہ ژھدہٕ ہٹہٕ:

"میہٕ چھُ باسان۔ کینہہ نفرہٕ چھِ کنٛترادی !"

"اوہ ! کیا زہٕ ؟" خوخولن پرٛژھس۔

"تمن تٲشہ مہ کلِہٕ با پتھ !"

ژھوٚدو تہٕ ژٲوِل خوخول نوٗگ سہ منٛز کمرس دمہ دمہٕ روٗزتھ کھوٚرِن پیٹھ تژِ نکولائی یِس کوٚن ووچھہ۔ یمہ زٕن سگہہ پیٹھ دٕ ہامس منٛز وِتھ کُرسی پیٹھ ژٲرتھ وس بیٹھ۔ تسندین بُتھس پیٹھ ہیتین دمہ زٕلی داغ دمہ تلنہٕ۔

"بہٕ ژٲنۍ ایسائی بور گوفس کلہٕ۔ ژوٚٹمس نۍ۔ ییلہٕ چھُس تہٕ :"

"کوٚرہ باپتھ؟"

"سۆ چھُ چوٚشِکھ تہٕ ژھل باز۔ تِمی کوٚر میون مول تباہ۔ سۆ
بنیوو غدار۔" وسوف شچکوف لوگ آندری ہَس کنۍ تِمہٕ آیہٕ وُچھنہٕ
زَن تہٕ تَس سیٹھا ژُوان اوس۔

"گوٚرہ ذٔلیلہٕ چھُ!" خوخولن وون: مگر سۆ گژھہ کانہہ چورِ
آسُن۔ یُس ژٕپِہ ماکلس نِشہٕ باپتھ راہ لٔدی۔ بٔڈ بٔڈ وٕنی۔"

"چالاکھ تہٕ چالٛدر، ساری چھِ پزی آسان" جِنِدس لاگِتھ تہٕ تِھ
ووٚتھ نکولائی: "نِژ تہٕ پتہٕ تہٕ پادِل میٚژرِ مثال۔ تِہند وُنہ شوٗبے چھوٚ
چالاکھ۔ مگر تِہندِن نظرن منٛز چھُسا یہ تہٕ تِیتھی پُتھ فیدر مازن، یا سِمولوف
یا تِہند یارۍ اکھ اکۍ سِندہ خاطرہ چھوٚو؟ وُچھو اُمِنٛز ذٔنۍ زہ پتہٕ۔ تِکیازہ
پتہٕ گوٚبہٕ تہٕ پَتھ۔ تِہند ساری چھوٚو میانہ اوکُت کنۍ تراوان۔ میانہ سیٹھا
چھوٚو بٔسے ورتاوہ کران۔"

"نکولائی۔ چاٛنِس رٕحس چھُ کیاہ تمام دود لاریو مِتھ۔" تِس
نکھہ بِہِتھ دوٚن خوخولن۔ ترچی سان تہٕ نعرہ تہٕ۔

"میون روح چھُ پزی دادِ لد۔ مگر چون نہٕ چھُ۔ فرکھ چھُ
پترے یارٕ زہ زہ ژھکہ زانان زہ یوسہ پیٚماری ژٕپِہ چھے۔ سو چھ میانہ
پیارہ کھوتہ تہٕ بڈ شانہ۔ بہ ہیکہ پیٚتھی اوت وٕنِتھ زہ اُسہ ساری
چھہ اکھ اکۍ سِندن نظرن منٛز بدماش۔ کہو چھینا؟ وُنو۔"

تِمو تراو تہٕ ترٛیتہ گژھن واجہ نوٚو چشمو سیٹھا آندری ہَس

دَر نظر۔ تہٕ جوابس لوٗگ پرارنہٕ۔ اَمہِ وِزِ اَسہِ تَھنٛدٕ کرٕ نٕنٛد نٔنِی ددا امیتو۔ اَمہِندِس شُتلو آکھ دار یُتھِس منٛز آپہ یوٗ کانٛہہ فِکھاہ۔ مگر اَمِ سِنٛدٕ مہٕ ڈوٗٹھ اَسہِ وٕ تھِ وٕ تھِ گژھان۔

" اَتھ کیاہ ہیکہ بہٕ وٕنِتھ؟ " پننِس نیچِس اَچھن منٛز اَشِن پھولہٕ اوِتھ دِیِت خوٗخولن وسوف شیکوف سُنٛزن بیہہ عارچشمن مَنہ جواب۔

" مےٚ چھِ خبر زِ یُس اَکِس دِلہٕ کین سارِہ تہٕ چھِ کیٚن خوٗن آسہِ وٕسان۔ تَس سیتہٕ بحث کرُن گو تَسنٛدِس دِلس دوہ کھ واتہٕ ناوُن۔ بابہٕ ہیانہٕ یہٕ چھُ مےٚ پَتاہ! "

" اَسہِ ہیکو نہٕ پانہ واٗنی بحث کٔرِتھ۔ بہٕ زانہ نہٕ بحث کرُن۔ " اَچھ بوٗن کٔرِتھ تہٕ لہٕ ژِ آوازِ منٛز وُن وسوف شیکوفن۔

" مےٚ چھُ باسان۔ " خوٗخولن تھوٚو کلامہ جارٕی۔ " زِ اَسہِ منٛزِ چھُ پرِیتھ اَکھاہ گنٛڈی دار وٕتو پیٚٹھی پوکُمت۔ تہٕ پننہٕ وِزِ چھِ پرِیتھ اَکو پھٹے کُنہٕ مصیبتہٕ وِزِ دِگہ سیتہ ژھرٕٹہٕ ژھرٕٹ کرِ ہٕش۔ "

" ژٕ کیاہ تارٕ کھ مےٚ فِکرِ۔ " وسوف شیکوف وُٚتھ آہستہ پاٹھی پیمیٚون رُوح چھُ رامہ ہوٗنی سِنٛدی پاٹھی کرِکہ دِوان۔ "

" بہٕ چھُس نہٕ ژیٚنہٕ فِکرِ تارُن تہٕ یژھان۔ وٕچھ پیشہٕ ہَن چھم خبر زِ یہٕ حالتھ نہٕ روزِ نہٕ۔ ممکن چھُ پوٗرِ پاٹھی مامعہ کلہ نہٕ۔ وٕچھ ختم تہٕ چھُس صنوبر ور گژھن۔ "

تمی کوٗر اَشناہ۔ تہٕ نکولائی سٕندِس پھینکس اَتھ پھرِ ناوِتھ ووٗن کلامہِ چلہٕ ووٗن:

"یہٕ بوزتھ شُرِ بیمارِ۔ ہمہٕ لہٕ ہیچ ہشس۔ اَسہِ منز چھُ یہٕ پیٹھ اَکھاہ کُنہٕ نتہٕ کُنہٕ وِزہٕ اَتھ منز ہینہ پوان۔ اَمِن وَرین چھِ یہٕ موٗمولی پاٹھی نہٕ کمہٕ ورَن وُلیٹھ پاٹھی اَگادِ گژھان۔ یہٕ چھُ تمی وِزہٕ اَسہِ پیٹھ پنُن اَتھ تراوان۔ یُلہٕ زَن اَسہِ پنُن ذاتھ پرزہٕ ناوُنکھ سٕتی آسہِ کوٗر مُنت۔

مگر زندگی آسہِ نہٕ پُورہ سٕتنہِ رٕہ سان نظرِ آمژٕ۔ تہٕ نہٕ آسہِ اَتھ منز پننی جاے پرٲو مژٕ۔ باسان چھُ زَن تہٕ دُنیہِ ہس منز بس اَسی پاتی چھہ۔ تہٕ یہٕ اَکھاہ چھُ اَسہِ ختم کرِ نیچ سٕتژ کران۔ وَپھ کینہہ کال گژھتھ چھُ نَنان زِ بٕیین ہندین سینن منز تہٕ چھہ دِل۔ یُس یہٕ سانہِ دِلہٕ کھوتہٕ کُنہٕ تہٕ ضوٗرژ منز خراب چھُ۔ یہٕ زانتھ چھُ بڈِ اطمینان سپدان۔ اَمہِ پتہٕ چھہ ہمد چھِ ہش نہٕ گژھان۔ زِ اَسہِ کیاہ ضوٗروٗرتھ پیو پننِ لٕکٕٹ گاٗنٹھ ہیتھ گرِ چکس گنٹاپہٕ گرس کھسنکھ۔ یمہِ چہ آدانِہ منز اَمہِ لٕکچہ گاٗنٹھ ہنز آوازِ سے گاب چھہ گژھان۔ مگر سیتی چھُ نَنان زِ ساٗنی گاٗنٹھ چھہ بٕیین لٕکچن لٕکچن گاٗنٹھین ہندِس ہوٗجوٗمس منز کُن گژھتھ شُوٗبہٕ دار بناوان۔ حالانکہ یہٕ گاٗنٹھ ہرگاہ الگ وایہِ تہٕ ییہِ۔ بجہ گنٹاپہٕ ہنز آواز پھاپہِ ناوِ اَتھ تھکے کُنی پیٹھ کنی مچھ تیلس منز پھٹان چھہ۔ خبر توٗرِ یہِ فکرہِ۔ بہٕ کیاہ اوسس وَنن یژھان؟"

"بنان چھُ توٗرُم مٲ فکرہِ۔" نکولائی ین رِگہ نود کلہِ۔ "وَپھ میہ چھینہِ

اَکھ پیٹھ پڑھہ۔"

خوخول دوٚپھ اُسان دۄد ہیوٚ تھوٚد تہٕ تھاریہٕ ژورہٕ
لۄگ کرٛمی چھکو دِیُن۔

"ژٕہ چھکھ پرانی سیرہ پنٲہ۔ میٚہ تہٕ اُسی نہٕ پٔژھ۔"
"پرانی سیرہ بنہٕ؟ یہ کیہو چھکھ وَنان؟" کیٚنہہ تام گٔژھ ژھیتھ
لۄگ سۆ اُسی تہٕ تیٚہ خوخولس پیٛٹھ ہنہٕ۔

"اَدہ کیٛنہ زٕہ ژٕہ چھکھ پاسانی تی"
یکایک تھوٚو نکولائی ییٚن اُسن کھنگالہٕ تٔمس گوٚ چونٹھ پۄدرہ
پانٹھو پلہٕ۔

"دلیل؟" خوخول ٹھہریو تٔمس نکھہٕ تہٕ ہاوان گۄژھ ہتہ لۄگ
پرژھنہٕ۔

"یُہ ادِستس سوچان زٕہ چھامت جذباتن تکلیف داتہٕ ناوٕن دوٚل
تہٕ کیٛنتھ چھہٕ گرٛنہہ آسن؟" نکولائی ییٚن دیُت جواب۔
"میانین جذباتن کیٛتھ کٔنہ واتہٕ ناوہ کانہہ اَکھ تکلیف؟ یٛنہ نین
پھیٹکین درپہ دِتھ ووٚن خوخولن۔

"تہٕ چھیٚنہٕ میٚہ خبر؟" وسوف شیکوف لۄگ خویش مزازی سان
اُسیرنہٕ۔

"میون مطلب اوس یِتھوٚے اوت زٕہ ہرگاہ کُنہٕ ژٕیہٕ کانٛسہٕ تکلیف
آسی واتہٕ نوومت۔ تٔمس آسہ پَتہٕ پھیورمت۔"

"گوڈٕ ژٕ اوشکہٕ سوچان ؟" خوخولن ترووٕ اُشُن۔

"آندریوٗشا !"

ماجہِ دِیُت چوکہ ہٕنزٕ آوازٕ۔

آندریہ نیراو ووٚتھِتھ۔

وسوف شپکوف ییلہٕ کرس منٛز گٔیہ ژوٚن رٲود۔ تٔمی تراو کرس ژُ طرفہٕ نظرا۔ پیٚٹھ جہاز اُڈن زنگ چہٕ پتہٕ پیٚنس قدیم کھوٗن واشتہٕ کٕنگٕ پاٹھۍ ووٚچھنہٕ۔ تہٕ منٛزٕ پیٚنہٕ گمہٕ زٕسہ ژولمُت اُتھ۔ اُتھ تھوٚد کُنہِ رٕنہٕ لٕگ منزٕ اُتھس تہٕ اُتھن پیٚنہِ کیٚنہہ ووٚچھنہٕ۔ اُنگہ آسہ لبہ ریٚوہ وانہٕ اُدٕ ستھ بٔرتھ۔ پیٚٹھ ووٚلتھ سوٗ تھوٚد۔ زٕ تہٕ ہیم ساری چیز کھران اُسس۔

آندریہ ییلہٕ سماوار ہیتھ کرس منٛز ژاو۔ وسوف شپکوف اوس اُنُس بہِ ووٚنھتھ کتہٕ دۄدان۔

"ییمہٕ کٲژ ووٚچھہ ہیتہٕ اُدٕ پتھٕ اوٚرمیہ یوٗری بیٚٹھہٕ۔" تٔمۍ ووٚن پیٚٹھ ووٚلتھ زہر خنداہ کٕرتھ۔ "بیٚٹھہٕ چھا کیٚنہہ کتھ۔ واہ واہ !"

"ژٕ کہو زٕ بیٚٹھیک ییتہٕ سوچان ؟" آندریہ یِنہٕ تراو ژھاردِتھ چشمو تٔس کُن نظرٕ تہٕ پرژھنس۔

"ساشا چھِ ہُنٛد ووٚنُن چھُہ بیٚٹھہٕ گوٚرٕ رۄتھک اُنہٕ۔"

"بکہٕ واس !" خوخولن ووٚن بڑٕ ہیٚٹھ۔ "سعہ ووٚچھن پیٚنہٕ نفس زن تہٕ بسلا چھِ ہُنٛد وول چھُہ۔ تہٕ بیٚٹھہٕ چھِ آدہٕ رچہ زن تہٕ شرہاکہ ہیوٚت۔ دِلچہ تسٕنٛد رۄح چھُہ تارِک ہیوٗ۔"

تَس کُن وُچھتھ لوٗگ نِکولائی اَسنہٕ۔

اَمہٕ پتہٕ لَگہٕ تِم چاے چینہٕ۔

نِکولائی ہَن تُل اَکھ بوڈٕ ابوہ۔ ژےٚ چھےٚ کھَنٛجہٕ ژۄوُن بَرِتھ نوٗن۔
تہٕ داندِہ سِندی پاٹھۍ لوٗگ ٹھہراوٕ کرنۍ تہٕ وارٕ وارٕ اَکھ ژاپھ دینہٕ۔

یتیچ رکھوٕ دُلیلاہ درباراہ؟" ژےٚ چھےٚ ژۄٚپاہ کَڈِتھ وَوُن تِمو۔

آندری یَلہٕ تَس خوش خبر بوزٕ ناوٕ نِکس اندازٕہ دِنہٕ لوٗگ زٕ
کارخانس منز کیتھہ کنۍ چھہ پروپیگنڈا ہس تیزی گژھان۔ وسوف شپکوف
سُنٛد بیپہ موئیوس۔

"کوتاہ وۄکھ چھُ لگان۔ کوتاہ وۄکھ! کام پیٚزٕ زیادٕ تیزی
سان اندواتہٕ ناوٕنۍ۔"

ماجہ وُچھ تِمس کُن تہٕ دِلس منز وۄتھلیوس شترا اتھ جذبہٕ ہیوٗ۔

"زندگی چھا چانٛۍ کِنہٕ گراہ زٕ کچہٕ لوٗیس تہٕ تیز پکہٕ نوو۔"
آندری ووٚنتھ۔

نِکولائی بیوٚٹھ ژِندس لاینہٕ سیٹھہ کلہٕ رَگہٕ ناوٕنہٕ۔

"سیٹھاہ وۄکھ چھُ لگان۔ بہٕ ہیکہٕ نہٕ سیٹھہ کُنہٕ پراٗرتھ۔ بہٕ کرہ کیاہ؟"
جواب بوزنہٕ پیٹھ آنچہ ہیتھ ترٲوٕ تِمو خوٗخوٗلس کُن نظر۔ تہٕ بیےٚ بَس
گژِھتھ دِتُن پھیکین درساہ۔

"اَسہ پیزٕ سارہٕ نے پانہٕ تہٕ پرُن تہٕ باقی تہٕ پرٕ ناوُنۍ۔ سانۍ کام چھےٚ
یہے!" کلہٕ نِومراوِتھ ووٚن آندری یِن۔

"تہٕ لڑٕ اُسے کَر کَرٕ شوٗرٕ" وسوف شیکوف لوٗگ پرٕژھنہٕ

"میٚہ چھِنہٕ خبر زِ کَر گژھہ شوٗرٕ۔ دٔپھ بیمیٚژن ہنٛ چھِم پَتاہ زِ لڑٕنہٕ برونٛہہٕ آسیکھہ اُسہٕ وار پانہٕ لگِہ ہن ہن دٔجھرٕ" اَسان اَسان دیت خوخولن جواب۔" کم از کم چھُ میٚہ پانس باسان زِ اَسہٕ پیٚزٕ اکھوٗ برونٛہہٕ پینٛہ نِمِن دِماغن ہنٛھوٗ یار حوالہ کرٕنی۔"

نکولائی لوٗگ بینیپہ کھیٚنہٕ۔ تہٕ مأرچ لیٚج تلیٚ ٹارپو قسہندِس کھلہ ڈٕلِہ بُتھِس کُن وُچھنہٕ۔ تہٕ تِتہٕ تہٕ تھِس کُنہٕ چیٖزس ژھأنڈٕ ونہٕ۔ یِمہٕ کِنہٕ سعہ اُمو شند کھلہ ڈٕلِہ جِسم پسند کرِنہٕ بأپتھہٕ دأغنو گژھہ ہے۔ تریشٕرن لوکچِن لوکچِن اَچھن ہنٛزٕ تیز نظرن سیٚتھہ رلے یہٕ مأرچ ہنٛز نظر۔ تہٕ اَمہٕ کِنہٕ لیٚج تَس جنمہٕ بینیپہ اَکہٕ لمٕہ شیٚپوٗ واو کرٕنہٕ۔ آندری اوس بیقرار ہیوٚ۔ سُہ اوس ہنگہ منگے اَشن تراوان۔ بولان تہٕ سیٚتی یکایکھہ ژھعہ پہٕ دٔم کرِتھ شرٕہو نہٕ وایہ نہٕ بہان۔

مأرچ اوس خیال زِ تِمس چھہٕ تہٕنٛزٕ بیقرأری ہندِ وجہ فکر تہٕ ژمتھ نیکولائی اوس تِتی بِتے ژھعہ پہٕ کرِتھ بِہِتھ۔ تہٕ خوخول یہ سہٕ تہٕ کتھہ اوس کران تِمیکھہ جواب اوس سُہ بدلہٕ بدلی سان تہٕ ژٕڑٕ وِنس اندازس منٛز دِوان۔

مأرچ تہٕ آندری ہنٛس ہیٚوتن اَتھہ لوکِٹس کمرس منٛز دٔم ہیوٚ گژھن تہٕ بے قرأری ہش باسنہٕ۔ تہٕ تِم دٔہ شوٗرے بیہتھو پینٛہ نِس پرٕژھس کُن اضطرابہ سان وُچھنہٕ۔

ہم خوبس وٕدٕ لتہ سُہ تھوٗد تہٕ دٕدٕشن۔

"میٚنہٕ چھُ باسان ؤنۍ شونگو۔ جیلس منٛز اوسُس بہٕ صرفہٕ ہتھ آسان۔ تہٕ پتہٕ ترٛووہس ہنگہٕ تہٕ منگہٕ تہٕ ووتُس یور۔ بہٕ چھُس سخ تھوٚکمُت۔"

بڈٕ بہڈول طریقس منٛز ٲو سُو چوکس۔ کینہہ پس کالس سیر گژھِتھ کرُن تہٕ پتہٕ گوٚ یکدم بے حس تہٕ بے حرکتھ۔ ماج لج کنہٕ داپتھ کیاہ تام بوزنہٕ۔ مگر خاموشی اٲس مکمل۔ سہٕ ووٚتھ آندری ہیس کُن نوتہٕ ہیتھ۔

"یہِ ہا چھ بڈٕ بیم ناکھ کتھ سونچان۔"

"اَمِنۍ یہِ ہے چھُ بڈٕ وردار انسان۔" خوخولن کوٚر کلہٕ سیتھ آنکار۔

"وچھ یہِ حالت چھنہٕ لسن ہٕ۔ میٚنہٕ تہٕ اَس اکہٕ وینہ یہاے باش گٲمژ۔ الاوٕ بنہٕ نہٕ برونٛٹھ چھُ نار پھٹھے کنۍ دلس منٛز واریاہ دوٚہ زھٹان۔ ننکو! نژ شونگی۔ بہٕ ہے پرہٕ زٕژھ کھنٛچہٕ دِنہٕ۔"

سہٕ ودایہ اکس کونٛجس کُن۔ اَتہٕ اوس تمہٕ سوٗتی پرٛدن پتہٕ کنہٕ وتھ رُن کوٚرمُت۔ آندری ہیٚن بوٗز واریاہ ہس کالس تمی سٕندین وشن تہٕ داپہٕ خارٕن ہنٛز آواز۔ تمی پھیر ول ول کتابہٕ ورٕکھ۔ ڈاکس دِتن پھش زیچھو زیچھو اونٛجو سیتھ دِتن گونٛڑھن ور۔ تہٕ کھوٚرن کرٕن حرکتھ ہیش گژٕ اٲس ٹھک ٹھک کران تہٕ داوٕ اوس گوچھن منٛز شش کران۔

"میانہٕ خوٗدایہ!" ماجہ ہنٛز نرم آواز آیہٕ "ونۍ یہس منٛز چھم پیٚٹھ نچھ۔ تہٕ یہ چھُ اکھاہ حال حارٲن۔ تمم کم کوٚر نہ کھہ ییم خوش آسن؟"

"ننکو۔ تہتھ لکھہٕ تہٕ ہیٚ چھہ" خوخولن ووٚن "تہٕ بیٹھاہ جلدٕ
ہُرہٕ تہٕ ہیند تیداد۔ آنتہٕ روٗسں ہُرہٕ ہرگژھہ تھٔ!"



۲۱

دوہ دوہ گو گژھان۔ اکھ ؤرؠ بیٚیس ہیوٚ۔ مگر پرٚیتھ اکھا اہم تہٕ زندگی ہٕنٛز گژھت گیہ تیزی سان پکان۔ پرٚیتھ دوہ ہیٚس اوس کینٛہہ نتہ کینٛہہ نوٚو چیز باگہٕ یِوان۔ تہٕ ماجہ اوسنہٕ وۄنی اَمہِ سیٚتؠ کانٛہہ گبراہٹ گژھان۔ بُرونٛٹھہٕ مہ کھہ تہٕ زیادٕ ے ہیوٚت اوٚہند گرٕ اَڈٕ اُنی تہٕ اجنبی لگُن یُن گژھن۔ یِم اُسی شامنس یِوان۔ تہٕ آندری ہیٚس سیٚتؠ فکرہ ہیٚتس اندازس منٛز لوٚت لوٚت کتھہ کران۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ اُسی کوٚٹھن ہندی کالرٕ ہیٚور کھالیتھ تہٕ ٹوٚپہٕ اُچھن تانی وٲلِتھ اَنہٕ گٹہٕ منٛزٕ ے لوٚت پاٹھؠ گاٮ۪ب گژھان۔ تمہ اوس موٚحسوٗس کوٚرمت زِ یِمو منٛزٕ اوس پرٚیتھ اکھاہ سوٚت سوٚت جوش ہیتھ۔ باسان اوس زن تہٕ یِم ساری گنٛدوٗن اُسی یژھان۔ مگر معلوٗم تہٕ نہ آسنکٕ پئے اوسکھہ۔ یِم اُسی ہمیشہ باغیرٕ منٛز آسان۔ کینٛژن ہند انداز اوس سنجیدٕ تہٕ ہزل دار۔ کینٛہہ اُسی شوخل تہٕ یاوٕ نکہٕ پوٚرہ طاقتہ سیٚتؠ جیلان۔ تہٕ کینٛہہ اُسی بڈٕ زھوٚتی تہٕ فکرن ہوٚو گامتی۔ ماجہ وُچھ۔ تم ساری اُسی یژھ تہٕ پژھ ہیتھ تہٕ اکی سے ڈنجہ پیٹھ۔ تہٕ یِودوٕ ے تم شکلہ کنُو

اَکھ اَکِس سیٹھہٕ ژلان اۄسۍ نہٕ۔ مگر ماچہ ہمنٕزن نظرن منٛز اۄسۍ پیٚھنٛدۍ بُتھو گٔنٛز گژھتھ اَکۍ بُتھ بنان۔ یُس زَن ایمانس گرٛاھن وِزہ حضرتِ عیسا سٕنٛدِس بُتھس سیٹھہٕ ژلان اوس۔ اَکھ زٲویُل، سۄ کوٚتاہ تہٕ پیرادہ دۄل بُتھ یِمہٕ چہ اَچھ سنہٕ، صاف تہٕ سیاہ آسہٕ۔ تہٕ یِمَن اَچھَن منٛز نرمی تہٕ سختی ژٕلتھ اٲس۔

ماچہ گنٛزرِ نہٕ ییم۔ تہٕ دِلہٕ منٛزی کرِ تی پاوِلس اَندی اَندی جماہ۔ ییتھ زَن سۄ تِمَن منٛزس روزِ تھ شترن ہنٛزہ نظرِ نیشہ کھٹِتھ روزہ ہا۔

دوہا اَکہٕ آیہٕ شہرہٕ پیٚٹھہ اَکھ تیز تُلر ہشِ کانٛگنہ مَس کرِتھ کوٚراہ آندری ہیٚس نیشِ اَکھ بنٛڈلاہ ہیتھ۔ تیز نہٕ وِزہ پھیر سعہ ماچہ کُن تہٕ اَچھَن منٛز اَشِن پھولراے دِتھ وۄننُن:

"کامریڈ خُدا حافظ!"

"خُدا حافظ!" اَشِن پتھ رٔٹِتھ دِیُت ماچہ جواب۔

اَمِس کورہ سیٹھہٕ نیبر تام تیز نہٕ بیتہٕ پھیر مٲج واپس۔ تہٕ دارہٕ نکھہ بِہِتھ لُج اَسہٕ وِنہٕ چانٛہِ اَمی سٕنٛدِین ژھوٚٹِن ژھوٚٹِن تہٕ تیز تیز قدمَن کُن وُچھنہٕ۔ سعہ اٲس تیز سادر دار باسان زَن تہٕ اولہٕ سوٚنٛتک پوشہٕ تہٕ تیز لۄژ زَن تہٕ یُنہٕ پوٚنپُر۔

"کامریڈ!" مٲج وُژھ لوہ تہٕ "میانۍ اَچھ دارہٕ ہین! خُدا دوٚزِن ژیہٕ سمکھِنے پنٕزی کانٛہہ جان پٔہَن کامریڈ۔ یُس زَن وُمرہٕ وُمراتھ ژیہٕ لَرہٕ لوٚر روزی!"

شہرہٕ پیٚٹھہ اَدر واتِن والین یِمَن سارِہ نِے لگَن اَندر اٲس

تَس کیاہ تام شُہرٲژی ہِش باسان۔ تہٕ سہٕ اُس پانہٕ سۭتۍ بڑہٕ شفقتہٕ
سان اُشناہ کران۔ مگر یِہنٕز یِژھ تہٕ یۄژھ اُس تَس دِلس سٕنٛزِ گاٹٕژ
دوہہ پتہ دوہہ ہیوتُن تِمَس آمہٕ یِژھ تہٕ یۄژھ ہُند خۄلوص زیادے نٔنُن
تہٕ فکرِ تران۔ عدلکۍ تہٕ انصافکۍ تِہُندی خاب اوس تِمَس پنہٕنِس دِلس
وُشہ نیرِتھ راحتھ وانہٕ ناوان۔ مگر تِہُنٛزہ کتھ بوزِتھ اُس سہٕ خبر کمہٕ
تام دادِ سۭتۍ دوہٕش تراونہٕ بہان۔ تِہُندی پۄرہ پۄرہ سۭہزان، تہٕ پننہٕ پنہٕ
پرٛزرہ نِشہ تِہُنزہ دِلس لوٗبہٕ وُنہٕ تہٕ ساری سے احاط کران واجنہٕ لاپرواٲی
نیوٗ خاص کو تِمٕ سُند دِل مُہیتھ۔

زندگی مُتعلق پیٚہ کینٛژھاہ تِم وَنان اُسۍ۔ تِمہ منٛزٕ اوس دوہنی
تَس واریاہ کینٛہہ فکرِ تران۔ تَس اوس باسان زِ یِمو چھہ انسانہٕ سِندِ
دۄکھُک تہٕ دادِ یُک اصل سبب زونمُت۔ تہٕ تَس اوس تِہُنٛزہ زیادہ تر
رایہٕ ترایہٕ سۭتۍ اتفاق۔ مگر دِلہ کین سٔنہٕ زان منٛز اوس نہٕ تَس پننہٕ جایہ
بہتھ زِ یِم کیاہ ہیکن صارہ نے موٗزوران پانہٕ ورزہ ناوی میتس تارِ
الاوس اَندی اَندی جماہ کرٕتھ۔ پرٛیتھ اکھاہ پننہٕ یِڈ ہِشنٕز پریشانی
منٛز آور۔ سۄ گٔس کرہی زین یُس زیادہ نۍ تو ہٕنگہ ہیچہ بتہٕ میٛچہ نِشہ
اُتھ چھلتس تیار آسہٕ۔ تِہنٛز آسن سۭتھاہ کم لُکھ یِم اَتھ گڈرہ تہٕ نیچہ
وَنہٕ بیہہِ پکہٕ نہٕ باپتھ تیار آسن۔ ترٛژھ آسن سۭتھاہ کم چشمہ یمہ زان
اَتھ نیچہ وۄنہٕ ہندِس اخری اندس بیہہ انسانی بٲے برادری ہُند
حالتن منٛز تراون وول راج تاج ڈیشتھ ہیکہٕ ہان۔ اَمہ کِنہٕ اُسۍ تَس

ہیم سأرِی بۄڈِ لکھ شُرِی ہوِی باسان۔ یۄدوَے پیھندی جُھتھی ریشہ دار تہٕ پوختہٕ تہٕ آسی۔ اکثر مُجھتین پیچھڑ اوس ٹھکُن تہٕ باسان۔

"بچارِی!" کلس وَنُن دِتھ سۄنچھ تِمہ۔

مگر ہیم سأرِی لُکھ آسی اکھ سنجیدہ، بوز شوز دار تہٕ ایماندار زندگی کڈان۔ ہیم آسہ ہمیشہ رُت کانچھان۔ تہٕ یہ کینژھاہ پانہٕ زانان آسہ۔ تہٕ یِمین تمام واتہٕ ناوفس، آسہ نہٕ کانہہ پرٕگی تھوان۔ تَس باسیوٕ زِ سارِہ وِے خدشوَ تہٕ ہیمہ پَتہٕ نہٕ ہیکہِ انسان یِژھ زندگی سیتھ لول ورتاوِتھ۔ تہٕ ووشا تراوِتھ کرِ تِمہ پننہٕ زندگی ہندِس تنگ انہٕ گٹہٕ پوت کالہِ کِس پَنِس کُن نظر۔ وارہ وارہ لوگ تِسندِس دِلس منز یہِ اطمینان کاڈ کڈنہٕ زِ امہِ نوِہ زندگی باپتھ چھہ پانہٕ تہٕ تِمی سینز ہستی مانہٕ مطلب تھوان۔ گوڈہ اوس نہٕ تَس زانہہ تہٕ باسیومُت زِ کانہہ کیاہ چھُہ تِمی شند ضنوٕرٕورتھ۔ مگر ووٕنی آس سۄ زانان زِ واریاہن چھُہ تسند حاجتھ تہٕ یہ اوس اکھ نوٕو تہٕ خوش یوٗن چیزاہ اکھ۔ یِمو اُمہ سینز کأر ووٕ گہ ناوٕ۔

سۄ آس ناغہٕ ورأیی اشتہار کارخانس منز واتہ ناوان۔ تہٕ یہ کرُن اوسُس فرض باسان۔ خفیہ پُلسہ کین لُکن آس ووٕنی تَس وچھ رِنچ ہأل گأمژ۔ تِم آسی نہٕ ووٕنی توہند خیال کران۔ تَس کرُکھ وارِیاہ لٹہٕ تلأشی مگر اشتہار بأگرنہٕ کِہ دۄیِمہ دۄہہ۔ یُلِہ نہٕ تَس نِش اشتہار آسہ ہأن سۄ آس سنتریٖن پانے شکس منز تراوان۔ تہٕ تِم آسو تَس رٔچھتھ تلأشی کران۔ سۄ آس تِمَن سیتھ وادواد کران تہٕ باس دِوان زِ تہٕ تِم تَس ہیتک

اُسہ کران۔ سوہ اُس تِمن اُڈز اُڈ کرِتھ نیران تہٕ پنٕنِس نگہ نَس بیٚھ
اُسِس کاڑ وٕہ گہ نان۔ اَتھ کھیلہٕ اوس تِمس بٔڈہہ مزٕہ لگان۔

وسوف شیکوف لوٗگ یِہ کارخانَس منٛز دُبارٕہ کامہِ پیٚٹھ۔ اُمہِ
ہیٚیر اُکِس لکرِہ وٲلِس فِرس نوکری کرِنۍ۔ یِتہٕ سوٗ بأنَس، تخته تہٕ زیٚن
زالُن ساران اوس۔ ماجہ اوس سوٗ تقریٖبن دوہے سامانہٕ ہیٚتھ بیٚھتھ بیوان
گہِوڈِہ اُسہ دہِوڈِہ ریمیتہٕ کرِہنو گرِی جوراہ بوزنہٕ پیوان۔ یِمن ہنٛزِ نگہ
بأرس تَل نشان آسہٕ تہٕ یِم پیٚنہٕ ژھیتہٕ گامُژہ مظلوٗم چشمہ پیٚٹھے بند
کران تہٕ مُژہ راوان اُسہ۔ تہٕ تھکنہ سیٚبہٕ اُسہ کلَن دِنہٕ دوان۔ گرِین یِتہ
اُس کانہہ اَدِر گیلاہ یا بیچن ہند ینداہ سرا کہ کھکھرِ کھکھرِ پکان تہٕ اُمہ
سیٚتہٕ اوس شور وٕہ تلان۔ گرِین نکھے اوس نکولائی گرِین ہنٛز لاکھ پیٚنہٕ ینِن
ڈیٚلین اَتھن منٛز رٹِتھ پکان۔ سوٗ اوس مَل گرُن ہیوٚنزِچہ نالہِ تراوتھ،
دیوٚتھ بوٗتھاہ لاگِتھ تہٕ ژرِہ کھوڈس پیٚٹھ ٹوٗپی تھوٗوِتھ تیتھے موٹے
تہٕ ورِییہ باسان یُتھ زَن کانہہ گوگو گُوڈ زمیٖنہٕ منٛزٕ مولہ گنٛڈِتھ باسان
چھُہ۔ گرِی اُسہ بُتھ پیٚنہٕ واجنین گاڈِین تہٕ گلن دکہٕ دی دی پکان۔ یکھہ
اُسہ نکولائی ہس پیٚٹھ وولان۔ تہٕ بوٗمبرِ گنکی بأتھی آسہٕ لیکہ تَس یِتہ
لاران۔ سوٗ اوس چونٛتھ وٕنتھ۔ تہٕ کلہ بعون کُن تھوٗوِتھ پانَس پکان۔
اوشُرنۍ اوس زورٕہ زورٕہ وایان تہٕ گرِین کُن وَنان:

"ہِکو۔ یِکو وو! برُونٛتھ!"

کنہٕ وِزِہ یِیلہ آندری پیٚنہٕ نین باجن وٕہ پیٚر مُلکُک کانہہ اخبار،

یا کِنا باہ پرٕنۍ باپتھ شیٖنچھ اوس سوزان ۔ نکولائیٚ اوس اُکس کوٗنس منٛز بِہان ۔ تہٕ اَکس دوٚن گاٹٕھن لوٗت پاٹھو بوزٕنہٕ ناکران ۔ اخبار پیٚترٕ پرٕنۍ پتہٕ آسہٕ نوجوان گرما گرم بحث لاگان ۔ مگر وسوف شپکوف اوس نہٕ زانٛہہ تہٕ اَتھ بحثس منٛز زنگ ژھنان ۔ اَدٕ یِلہٕ ساری نیرہان سوٚ اوس، توتہٕ تٔمتی بِہان ۔ تہٕ خلوتھ پاٹھو آندری ۂس سیٚتھ کتھ کران ۔

" سارٕ وٕسے کھوتہٕ بوڈ تقصیر کُسند چھُ ؟ "

" تقصیر گژھہ تس اَکس کھالُن ۔ یٔمی سارٕ نے برونہہ ونیوو زٕ یہِ چھُہ میوان ۔ تہٕ تس شخصس گژھ ساسہ بدی وری مودی میتس ۔ اَدٕ کنہ تَس پتہٕ لگہ نہٕ سیٚتو نیرٕ نہٕ کینٛہہ تہٕ " خوخولن ووٚنہ مذاکھ کرنکہ آیہٕ ۔ مگر تسنٛدٕن اَچھن منٛز آسہٕ بیقراری ۔

" دیارٕ والین ہٕند کیاہ چھُکھہ ونان ؟ تہٕ ببیہ تہٕندیم زن ہیچھن ہٕندکہ پلوٚرٕ چھِہ ؟ "

زندگی تہٕ لوکن مُتعلق یہ کینٛژھاہ سوٗ زانان اوس تہٕ یُس ییٚدین ساوٕن لفظن منٛز باوٕنہٕ باپتھ اوس سوٗ پننس مٕتس سیٚتی رگندان تہٕ گونٛژھن وردان ۔ تہٕندی کنہ آسہٕ ساری خطادار ۔ مگر اَمہٕ سیٚتی گوٚنہٕ نکولائیٚ ۂس تسلاہ ۔ سوٗ اوس پننیو ویٚتھو ڈلہٕ ژاپان کلہٕ رگہ نادان تہٕ وندٕ بٕرپو مٕنزی نہ نہ کران ۔ چھیکرس اوس شہٕ بیہ تسلاہ تہٕ مویوسس گژھتھ نیران ۔

دوہہ اکہ ووٚن تٔمہ :

" نہ سأتہٕ أخرٕ کینْہ لُکھ آسہٕ نےٚ ہیمَن راہ پیٹھ کھارنہٕ۔ تہٕ تِم لُکھ چھہِ ییٚتہٕ موجوٗد۔ یہٕ چھُس دٕپان ییٚتہِ کُنْز زٔن زمیٖنہِ مَنْزٕ گاسہٕ کھچھ بیٚترٕ مۆلہٕ چھہِ پیوان کَڈنہٕ۔ ییٚتھے کُنْز پیٚن آسہٕ سارٕہ زندگی داندٕ وایٚنہٕ۔ اَکھ زٕ تہٕ ترٕس کھیٚنہٕ دٕرأے !"

" ٹائم کیپر ایسائیٖ ہَن تہٕ وۆن دوہہٕ اَکہٕ ژٕیہٕ پیٚٹھ نی" ماجہ پووٚسٕہ واقہ ژٕیتس۔

" ایسائیٖ ؟" ہَناہ قرار کٔرتھ پرٕژھ وشوف شیکوفن۔

"آ۔ بڑٕ کمینہ چھُ سُہ۔ پرٕچھتہٕ کأنسہٕ ژاگہٕ آسان رٔوزٕ لھٕتہٕ۔ رنگہٕ رنگہٕ سوال پریٚشان۔ ووٚنی ٹوٗگ سانہٕ ییٚتہِ سرٕکہٕ نہٕ بلایہٕ۔ تہٕ دارٕہ کُنْز چھہِ ژُورٕ نظرٕ دِوان آسان۔"

دارٕ کُنْز چھا ژٕرٕ نظرٕ دِوان ؟" نکولائی یَن وۆن۔

مأج اُس بسترس مَنْز وُژھہٕ ہرٕ۔ اَدٕ کِنْہ ہیٚوٚک نہٕ تِمہٕ تھٕمی سُنْد بُتھہٕ وُچھتھ۔ مگر خوخولن تِمہٕ طریقہٕ کٕنْتھ ژٕٹ۔ تِمہٕ تلہٕ باسیوس زٕ تس پٔزٕ ہے نہٕ یہٕ کٕنْتھ کرٕنی۔ خوخول وۆنُتھ:

" ہرگاہ تُہِ پیٚٹھ فرصتھ چھہِ۔ وُچھو تَن"

" ہرگز نہٕ !" نکولائی یَن وۆن " ہیمَن شخصن خطا چھُ۔ سُہ تہٕ چھُ تِموے مَنْزٕ اَکھ !"

" تِمی سُنْد کیا قُصوٗر چھُ ؟" خوخول وۆنُتھ وِلہٕ وِلہٕ " یا زٕ چوٗر چھُ ؟"

وسوف شیکوفن وۅن نہٕ کہنی تہٕ پانس دراو۔

خوخول لوگ پننہٕ نیو زیچھو تہٕ زلری زنگو سیٹھی سۅ سہ رلنے دوٚہ ٹلاوِتھ تھکی میتس اندازس منز کمرس چکہٕ دِنہٕ۔ ہمیشکو پاٹھو اوس کھوٚر بانہٕ کوڈ مُتھ۔ یتھہٕ زن تہٕ تہنٛدی پکہٕ تہٕ سٕتی پلا گیا یہ نِندرہٕ تھوٚوِتھ گژھن۔ مگر سۅ اُس ہُشار سے۔ یِیلہٕ نکولائی دراو۔ تمہ وۅن بانبرِتھ ہیوٚ:

"بہٕ ہا چھس اُمِس کھوژان!"

"اوٚن" خوخول لوگ ژاٹھی ژاٹھی کتھ کرنہٕ "تمی چھ پننہٕ نہٕ جایہ کیاہ تام سنجیدگی سان داٹیر مُتھ۔ ننکو۔ آیندہ نے ہیٚرہٕ یہٕ تس فرشہ اپسائی شُند ناو۔ اپسائی ہے چھ پیٚزی پاٹھی جوسوٚس۔"

"یہ کوٚسہٕ تاٹجیج کتھ چھہ؟" ماجہ وۅن۔ "اُمی سندرس نیٚچھ یُش وینی مول اوس خُفیہ پُلسس منز۔"

"تاٹجب چھُنہٕ نکولائی، ماجہٕ اُمِس۔" خوخولن تھوٚو بیقراری سان کلامہٕ چلہٕ وُن۔ "وچھان چھکھ، یمو اقتدارہٕ والیو کُس جذبہٕ چھُ گکن ہندین دِلن منز وُزہ نووُمُت؟ یِمہ دوہہ نکولائی ہس ہوین لکن یہ فکرہٕ تہٕ زہ تِمن سیتی کُس ظلم تہٕ جبر چھُ سہ یدمُت۔ تہٕ یِیلہٕ یہندہٕ صبرُک پیالہ ہریہ پیٹھو گژھہٕ۔ چھہٕ یہ خبر کیاہ بنہٕ؟ تمہٕ دوہہ پھٹہٕ زمین کھو آسمانٕ خانہٕ سہلابس منز۔"

"آندریوشا! یہ کرشمہٕ بیچ نا کہ کتھ چھہ!" ماجہ وۅن۔

"دولے پیسے زہر کھینیہ۔ سُے مرہ۔" ہنٹاہ دم دِتھ دوٚن

آندرِ ہمَن ۔

"مگر مٲلِ کَن ہُند اَکھ اَکھ خوٗنہٕ قطرٕ پیَیہٕ اَتھ کِس تَتھ سٕندرِس منٛز، یُس عام گٕکھ ہَندِ ظُلمہٕ تہٕ جبرٕ کِنہِ ہور مُتہٕ چھُ ۔"

تٔمی کرٕ اَسہٕ نٕہتھا تہٕ وۄنُن :

"اَمہِ کیتھ چھُنہٕ دِلَس سعہ کھ واتان ۔ مگر کتھ چھِ تہٕ پٔنٕز ۔"



۲۲

اَکہ آتھوارٕ آیہٕ مأج سٹورٕ پیٹھ سوداہ ہیتھ گرٕ۔ دروازٕ مُژرُن تہٕ شادرگ گژھتھ گیہٕ۔ داسس نکھ روٗزتھ۔ اَندرِمہ کمرٕ منٛزٕ اُس پاوٕل پنُن کھتہٕ گژھان۔

”ہتہٕ با اُیی“ خوخولن دِژ کرٕکھ۔

ماجہ وُچھ پاوٕل وُلی وُلی پوٗت پھیران۔ تسٕندِس بُتھِس پیٹھ پھوٗل اَکھ سگو نوٗر یِتھٕ کِنہٕ ماجہ ہندِس دِلس منٛز دوبارہ امید گنٛزٕ یہ۔

س
”آکھا، گوٗ تہٕ آخر آکھے گرٕ!“ آہندِہ ہیتھ کُنی براُنٛزٕرو بیٛتہٕ رچھہ خوٗشی منٛز بوٗڈِتھ کلے یہ تُس زیوٗ تہٕ سعہ گیہٕ بیٚتھر ہہیتھ۔

پاوٕلن اوٚن پنُن زردیو مُنہ بُتھ ماجہ نکھہ۔ تُس اُس وُٹھُن جُنبش گژھان تہٕ اُچھن منٛز اوشس اوٚش لرزان۔ برنٛزِس کھنڈس ہیوٚک نہٕ تمی کینٛہہ وٕنِتھ۔ تہٕ مأج تہٕ روٗز ژھعہ پہ دم کٕرِتھ تس کُن وُچھان۔

خوخولن تہٕ اوسی تم اُتی بیٚٹھے تہٕ شرٕنی دایان وایان دراونیبر کُن حاطس منٛز۔

"ماجی شکریہ!" تمۍ سندٕ اَتھہ پنٕنۍ کانپہ وُنۍ اَوٕنگجو سیتۍ
چیرِتھ وۄنۍ پادٕ پلین اَمہ ژٕرِ آوازِ ہُنزٕ "میانۍ ٹاٹھۍ ماجی! سیٹھاہ شکریہ!"
تہٕندِ زٕ بۄچھ پیٚکِ کیفو ہیتھ تہٕ تاثرو چھیتھ تہٕ تیٚمۍ سنزِ آوازِ ہُنز
نرمی تہٕ ماسے ژٕھینتھ سیٚز ماج خوشی ہندٕ جذبہٕ سیتۍ سُرۍ۔ تہٕ تمہ میوٕت
نیچوِ سندِس کلس مٕٹہ مٕٹہ دیُن۔ تہٕ سیتی پننہٕ دِلک ڈُب ڈُب کم
کرنکھ سنز کرِن۔

"اَہنہٕ تہٕ کوُرۍ بایتھ؟" تمہ پرژھس۔

"سانہٕ عظیم کامہ ہُنز اَتھہ روٗٹ کرنہٕ بابت شکریہ۔" سۄ وۄتھ
دُبارٕ۔

"یٕژھ خوشی چھہ خال خالے کانسہ اَکس مہ نیٚبر سپدان
یُس زن وُنیتھ ہیکہٕ زِ بہٕ تہٕ میانۍ ماج چھہ سگنہٕ ژٕمٕ تہٕ سگنہٕ ژٕو۔"

تمہ اُس خاموش۔ تہٕ بڈٕ اورزو یہٕ تہٕ شوکھسان پیٚنٕ نس
نیچوِ سندۍ لفظ امریتھ گلین ہندۍ پاٹھی چوان۔ اَچھو سیتۍ تس
داد دِوان۔ سۄ اوس تس بُرونٹھ کنہٕ وۄدنہٕ۔ کوتاہ رُت، کوتاہ نو ٹھٹہ!

"ماجی میہ ہیٚ چھہ تجربہٕ سورُے کوتاہ مشکل اوس چانہٕ خاطرٕ
اَمہ ہُنزٕ کتاہ اوسے ژٕیہٕ کھرِ وۄن باسان۔ تہٕ بہٕ اوسُس یِنہٕ جایہ وُنان
زٕ ژٕہ کرٕکھ نہٕ اَسہٕ زانہہ تہٕ قوبول۔ ساٗنۍ خیالاتھ پانٕ ناوکھ نہٕ زانہہ۔ تہٕ بہٕ
تہٕ اوسُس سوچان زِ ژٕہ کرٕکھ اَسہٕ صرف خاموشی سان برداشت۔
تہٕ تھے کنٕ یتھ کنٕ وُمرٕ برداش چھٕٹ کورمت۔ میانہٕ بایتھ اُس پیٚسٹھاہ

کہ پھٹ کتھ !"

"آندریوٗشا ہمن ہیچھ نٲوِس بہٕ واریاہ کیٛنہہ ۔" تمہٕ وۄن ۔

"تِمو ہے وۄن ۔" پاولِن کوٚر اَسُن ۔

"نہٕ نِگورن نہٕ ۔ سۄ نہٕ بہ چھہ اَکی جایہ ہٮ۪ندِ بیکھن ۔ آکھتے اوس آندریوٗشا میٚنہ پرٕ ناوُن تہٕ پٕژھان ۔"

"تہٕ ژیٚہ گیٚیی گال ۔ تہٕ ژوٚرہ ژھیٚپہ ہیٚو تُھہ پانٕسے پرٕن ۔"

"گو تَس توٚر اَدٕ فِکرٕ ؟" ماجہ وۄن ۔

وِلَس منٛز لولہ کہ بے پناہ طُفانہٕ سیتی بیقرار ہش گژھتھ وۄژھ سعہ پاوِلس کُن ۔

"تَلا آلو کرُس ۔ سۄ ہا دُروسے اَکِھتہ نِبر ۔ یُتھتہ تہٕ ژٕن اَسہ دوٚن کھٹرٕ پیہ ہے ۔ تَس ماچھہ پنٕنہ ڈٲج ۔"

"آندری !"

نیٚبریم دروازہ مژہ راوٕرتھ کوٚڈ پاولِن تَس آلو ۔

"کِتیوٗ چھکھہ ؟"

"یہٕ کہہ زٕژین اوشَس پھالہ دان ۔"

"ولا یوٗرہٕ ۔"

سۄ آو نہٕ جلدے تہٕ آخر یُلہ سۄ چوکس منٛز ژاو ۔ تمی ہیٚژ گرٕ گُلی چیزن ہنٛز کتھہ تُلنی ۔

"نکولائی ہَسی پیٚنیہ زالنہٕ ، پھتہ وَنُن ۔ زیٚن کیاہ ہیوٚتُن ہمہ کلُن

ننکہ ! پاوٕل وُچھہٕ نی ۔ پاسان چھُ زن تہٕ ڈٲلہٕ کو ییمن باغیٚین سزاہ دِنہٕ
بدلہٕ یِڈ ہٕبرِتھ کھیناہ چیناہ چھُ دِیتمت ۔"

ماجہ ژٕوٕل اَتھٕن نیبرِتھ ۔ سہٕ اُس تہٕ وُنہٕ تہٕ دیٛژان کتہٕ ۔ تہٕ تمہٕ سُند دِل اوس ہدرہ آیہِ وَزان ۔ مگر سہٕ اُس مصلحتہٕ تہٕ احتیاط کنہِ پننہِ پرونٹھِمی پاٹھی سوٚکوٗنس منز وُچھنہٕ خاطرہ بیقراری ہنٛدِس حدس تام خٲہشس بند ۔ اَمہِ گرہ اوس سوٗرٕے کینہہ ہدرہ رٕوس حَسین ۔ تہٕ سہٕ اُس پننہِ زندگی ہنٛز یہِ گوڈنیُک عظیم خوٗشی ہر ہمیشہ خاطرہ پننس دِلس منز رٔچھ کرٕتھ تھوَنی یژھان ۔ ہرہمیشہ باپتھ ۔ اَمی گرہ ہنٛدِ کہِ پاٹھی پٔزرہ مضبوطی تہٕ قوتہٕ سان ۔ اَمہِ خوفہٕ زِ یہِ گرٕ چھہ ووٚنی موکلُن وٲجبہٕ ۔ تمہِ کہٕ تتھس اَکس شکٲری سِندِ کہِ پاٹھی یہِ قٲد کرنیچ کوشش ییمس زن اَلہِ کاکہ کاتھہ معمولی جانوٗر اَتھہِ آسہ آمُت ۔

"اَدہ باو بِتھو کھانہٕ کھیمو ۔ پاشا ۔ میہٕ چھُ تران چکرہٕ ژٕیہٕ آہ سپتھ نہٕ وِنہٕ کینہہ کھیومُتھ؟" ڈالاہ دِتھ ووٚن تمہٕ ۔

"ناسہٕ کتہٕ ۔ راتھ ووٚن جیلرن زِ ییٚہ تراوٕ نکھ فٲصلہ چھُ سپد مُتُھ اَدہ کنہ ہیوکم نہٕ کینہہ اُسَس لَدِتھ ۔"

پاوٕل دوٚپھ برونٹھ کُن :

"نیبر نیبر یتھے یُس گوڈنیُک نفر میہٕ سمکھ ۔ سُہ گو بڈہِ سیز ۔ میہٕ وُچھتھ توٚرسُو سرٕ کہِ پور میہٕ سمکھنہٕ ۔ میہٕ دوٚپنُس زِ ہتہٕ کمہٕ ساحبس ازکل چھُسٕے بہ خطرناکھ زانہٕ نہٕ یوان ۔ پلسہ والی چھہ پرتھ وِزہ ناگہ آسان

سُہ ووٚتھ تۆرٕ زٕ کیتھ چھنہٕ - تِم سٕہ اندازٕ تھمہٕ پٔنٕنِس باپتھر شُند پریٖتھ۔
سُہ اوس بُڈِس لاگان۔ سُہ ووٚتھ : فیدرٕ چھا تھٕ وارٕ رُوزان کران؟

میٚ زٕ جیلکن منٛز کُس اکھاہ ہیٚکہ دارٕ رُوزِتھ۔ سُہ ووٚتھ تۆرٕ زٕ پنٕنہٕ
سیٖتھ پانٛژن سیٖتھ ماکُن غدا آسی ؟ پٔتہ میٚ تس وۄن زٕ فیدور چھ رٔٹ
میٚ ہیٚنہٕ۔ ایمان دار تہٕ ہُشار۔ تمہٕ ڈول یتھِس اکھ تہٕ گٔژھ سان ووٚتھ:
"اسہ یپہٕ ووٚن منٛز چھنہٕ کانٛہہ تہٕ دھوکہ بازٕ۔"

اُمس بُڈِس ہاٚ پنٕنی پیالہٕ کاڈی۔ "کتھ تہٕ تاووٚتھ ووٚن خوشخولن۔
"میٚ تہٕ کرٕ تس سیٖتھ دار یاہ کتھ۔ جان، رٕتہ میٚ سِنہٕ چھُم۔ یمن چھا فیدرٕ
جلدی پٔتہ ترادنک خیالاہ تہٕ زٕ؟"

"میانی کینہہ میٚ کٕن سآری۔ تمو کتھو دٕ اُسے پمہٕ زن ایسانی
یمن دۄنٕ مزہٕ چھیٚ۔ چھنہٕ پٔنٕنِ کانٛہہ الزام کھسان۔ وُچھ تمن کتھن ہٕنٛدِ کیا
بوزٕ چھُم؟"

پنٕنِس پیچھ ووٚن کٕن ہٕنسے کُنڈتھ رُوز ماج ہدیہ یور کران آسی
اوس اکھ پیٚتھ کُن تھوتھ دارٕ نکھ دۄہ ہٕنٛدِ آہنٛزٕ کتھ بوزان۔ پادل اوس
اورٕ یور پکان تس اُسن دآے نیٚتھ پتھ بٔتھی لٔبی پیٚتھ اُسِس قوم تہٕ
کرِ ہنہٕ ریشکی ہاٚ آنکھ بٔہتھ۔ یمہٕ سیٖتھ تسنہٕ بٔتھیک گیشیوم رنگ مُہاے
نیوتھ ہیٚژ اوس آدہ باپتھ۔ کپاٹ اُنتھ ووٚن ماجہ۔

کیا زٕ کتھ دِنہٕ زٕ آدرِ ہمس تس ریپن سنز کتھ۔ پٔتہ تمہٕ
کتھ میٚ کلاو۔ پادل ووٚتھ بڈاہ افسوس سان۔

" اگر بہٕ ییتہ آسہ ہا۔ بہٕ دِمہٕ ہس پتہٕ گوشھنہٕ ۔ توٚر نِنہٕ با پتھ ادسے کیاہ تَس نِش ؟ کھرکو دار دِماغ تہٕ گُڈٕرِ جذبا تھ۔"

" ییلہٕ زَن کانٛہہ ژٕ تہ جِہن ووتمُت آسہ ۔ تہٕ وُمرہ ہُند زیادہ وکھ آسِس پنہٕ نہٕ رُوٗح کِہن تصرُف وارٕن سیٛتی لڈائے کران گوڈٕ منز ییتہ شخص نوٚہ سرہٕ گرِون چھا سٔہل کتھا؟"

خوخولن وون اُسان اُسان ۔

اُمہ پتہٕ چلیوو تیٚتھے اکھ بحثاہ۔ ییمکو زیادہ تر لفظ ما چھ فِکرہ اُسہ نہٕ ژان ۔ تیمو موکلوو کھانہٕ ۔ مگر توٚہ پتہٕ تہٕ رُودی تِم اکھ اکس پیٚٹھ وتیٚٹھین پڈٕٹھن لفظن ہُند ورشُن کران ۔ منز منز اُسی تِم فِکرہ ترٕہ ونِس اندازس منز تہٕ بولان ۔

" اکھ پوٚد پیٚتھ کڈٕنہٕ دراٗیی چھ اُسہ برونٹھ برونٹھ پکُن ۔ کتھ پیٹھ زور تراٗو تھ وون پاولین ۔

" تتر تیمن لچھ داو تہٕ کرو رِپہ واو بکن ٹھہ لڈٕ ییتھ ۔ ییم زٕن اُسہ پننیو دُشمن گنز زٕن ؟

پھفار سکُٹ نوزِ نتھ توٚنگ ما چھ یہ بوزُن زِ پاولِ سِندِ کنو اُسو نہٕ گریسہ کُنِہ تہٕ شُمارس ۔ تہٕ خوخول ادس تیمن پکھ کران ۔ سو ادس یہ ہاوتھ دِ نیچ کوشش کران ۔ زِ گریسہ تیمن پرزہ یہ وُنُن زِ اصیل توٚتھ کوسہ چھہ ۔ آندرِی پیٚنز کتھ تر تَس فِکرہ ۔ تہٕ تس باسیوو زِ سو چھہ پیٚزِ س زیادہ حکھ نوکھ ۔ دپچھ ییلہٕ سو پاوہلس کانٛہہ کتھ اوس ونان

ہٲژ اَسِس شاہ بند کٔرِتھ تہٕ کُن کھرٕ کٔرِتھ روزان۔ تہٕ پتہٕ ژانٛٹیٛن بابتھ نیچِوِ سٕندِس جوابس پراران۔ زٕ قٕس ما آسہٕ خوخول تہٕ کمیٚتھ سپتی ہیتھے ہیٚوٗ گوٚمُت۔ مگر ناراض گژھنہٕ درأیی رۄدی تیم اکھا اکیٚن ہیٚوٗ لفظ ورشِنۍ کران۔

منٛزی اَمِس سٕنہٕ نیچوِس پرٛژھان:

" پاوٗلی۔ یہٕ چھا پزر؟"

تہٕ مشہ اوس اَسہٕ ونہٕ چانٛٹہٕ وٕنان:

" اہنی۔ یی چھُ سپدان۔"

" اۄہ سا بأے صاب!" خوخولن کوٗر دٲستانہٕ ہزلہٕ ہیوٗ: ژٕنہٕ کھیوٗتھ زبر کھینہٕ۔ مگر تۄہۍ پتھ نہٕ وارہٕ پأٹھۍ۔ ہٲٹس چھے کیاہ تام ددلہٕ بیھتھ۔ آبہٕ گرِ پۆکھاہ نینگلاو۔ پتھ ژن جہان وسی۔"

" ہاژہٕ ہا چھکہٕ بڈہ ہٹھٹہٕ گوٚز" پاویلین دوٗن۔

"فاتحہ بتِکو پأٹھۍ ہٹھٹہٕ بانز زندہ دِل"

ہاجہ گوز لۄتہٕ اَسن۔ تتہٕ لیٚج کلہٕ گلہٕ ناوٕنہٕ۔

۲۳

بہار آو۔ شین گَل۔ تہٕ شینہٕ تلہٕ درایہٕ آب تہٕ ہیتھ نشنہٕ۔ دوہہ کھوت تہٕ دوہہ پتہٕ ہیتھن آب زیادے نشنہٕ نیرنہٕ۔ مزدور بستی باسے پہ دارے شکس لد تہٕ نکہ۔ زن تہٕ زچہ نالی آسس گامژہٕ۔ دوہلہ اوس پتھن دوج وسان۔ تہٕ لرین ہینزن دیوٲرن سر یہ عار گِلہ پاٹھی پیدان۔ مگر ات کینژھ آسہ تہٕ تہٕ شرِ شر گانٹہٕ صاف تہٕ پرزلونہٕ بنہٕ نیان۔ الکھتابہٕ دوہ نی واریاہس کالس نون روزان تہٕ ٹھیلہٕ کتھہٕ دشمن داج بنن جیبن پتھہ آواز اکی وارہ پاٹھی کنن گژھان۔

یوم مئی منانہٕ کہ سنز اوس سیدان۔

کارخانس تہٕ مزدور بستی منز آیہ اشتہار ہٲگراونہٕ۔ یمن اشتہارن منز اوس اکھ دوکھ بجرِ ویر جہ اوشہٕ آمت۔ تیم نوجوان لکھ تہٕ یمن پیوٹھ نہٕ پراپگنڈکہ اشر اوس سیدِ ٹھ اکھ اشتہارن پرن پتھ ونان۔

"نہٕ سا کینژھ نتہٕ کینژھ پتہٕ کرِنہٕ!"

"آ تہٕ چھہٕ عنور روزی؟" وسوف شکوفن کور زیرخندہ۔ اکیہ

گژھن تۄرٕ ژھینپہ وادٕ پانہٕ ؟

فیودورہ مانان اوس یُتھ جرشنس منٛز سُہ اوس تعلیم یافتہ تیٚزترٕ
بول چالِ تہٕ وہہ کتہٕ بیٚہٹ منٛز اُس اکھ ترقی اجتماعی تحریک تحریکٕ پیٚشس
وہہ تلے مژ۔ تن تہ ستھ چلہ ستہ یمن۔ یٕتھ رچھیس منٛز بند اوس۔ پیٚنہ نہ
وأنیہ کھہو تہٕ زیادٕ سنجیدٕ پانس دولی ژھوپ پاکوف سوموف اوس
ہمیشہ تس ستی آسان۔ پاکوفس اُس شہرٕ نوکری بنے مژ۔ سوکولوف پتھ
جیلن منس زیادٕ وہہ زلوومت اوس ، تہٕ واسیلی گوسیف ، اوکپن ،
دراگونوف تہٕ بیتیہ کینٛژن لکن اوس یتہ کنہ پیٚٹھ اصرار۔ یہ اُسہ وہہ
گژھ ہمیشہ پابند مظاہرٕ سٕپدن۔ مگر پاول خرخول تہٕ سوموف بیترٕ
اُسی تہٕ اَمہ کس حقس منٛز۔

اَمہ پتہ گٕژھ ژھیونٛمت شاشہ لد تہٕ گمہ ہوت مجبور اوس
پہنہ بحث مباحثس منٛز شامل۔ " ستہ باجٕ ! موجودٕ سماجی نظام بدلاونہ چھ
سانہٕ کوشش چھ ہرزی تہد شانہ چھ تہٕ عظیم۔ مگر یمہ کوشش کامیاب
بناونہ خاطرٕ چھ ضروری زہ بہ اکہ پنٕنہ پاسہ اکھ نوو کھیوٕ بانہٕ ؟ " سۄ
نوکتہ چھن اُوٕدہ تہٕ ژھینۍمت کھیوٕ بانہٕ ہاوتھ " میون رچمی جوُچھ چھ
وہوی تہٕ حالس وتھمت۔ یتھ پہ نوو تیری بناوُن ممکن چھ۔ اُمی چھ میہ
وہہ ہے کھیوٕ بٕن سریہہ کھسان۔ یہ تام نہٕ اُمی سیوٕ پانٕ تہٕ مصلحت وٕ دراے
پیوٕن نظام ردٕ کرون۔ تو تام چھس نہ بہٕ زیٚنہ چھ کنہ چھ منٛز ہٕ گنہ خاطرٕ
تیار۔ تہ اَوسے چھس بہ کامریڈ سوکولوفنہ تجویز رد کران یہ ہمیشہ پابند

مظاہرٕ گوٚژھ سپدُن۔ اَتھ برخلاف چھُس بہٕ پانہٕ یہِ تجویز تھاوان ہیٚہ برونٛٹھ کنہٕ ٹھوان زٕ میٚہ لاگو اَکھ نوٚو کھوٚر بانہٕ یکیا زٕ میٚہ چھ پنٕنہٕ جایہِ پوٗرٕ پٔژھ زٕ اشتراکیتٕچ فتح قریب آیہٕ نیچہ لڑایہِ کھوتہٕ روزٕ یہِ زیادہ فائدٕ مند تہٕ مددگار۔

اَتھی گٔژھہ تہٕ تٔژھ اندازس منٛز دوٚون تِمن مزدورن زٕ دوٚیمہِ مُلکن منز کیتھہ کٕنہٕ چھ کامگار پنٕنہٕ زندگی ہُند بار لوٚژ راوٕنیچ جدوجہد کران ہٕج اُمس تِمو سُند تقریر کُن دِتھ بوزان۔ تہٕ اَمہِ تقریر ہٕکہ اوس تٔس پیٹھ عجیبے اثراہ گژھان۔ تٔس باسیوٗ زِ نہٕ تہٕ عوامکہٕ بدترین دشمن یِم عوامس زیادہ کھوتہٕ زیادہ والان اُسہٕ تہٕ تِمن پیٹھ اُسہٕ گژھان ظلم کران، چھ وٕنیٹھو نیٹھو، ژھوٚتو ژھوٚتو، بیٚڑٕ گدٕ ہی گنڈٕ تہٕ دوٚنہٕ زٕلہٕ دوٚنہٕ زٕلہٕ۔ خوٚدٕ روٗس کمینہ، حرصی، دھوٚنکہ باز تہٕ ظُلم گار۔ یٔلہِ زٕ اَمہِ سنٛدٕ مُلکچ ذاتن تِمن رژھا سختی ورتاؤ۔ تِمو تُل تٔس خلاف اَکھ۔ تہٕ یٔلہِ اکہ نٔشہ جوکو مۄتھ موکلوو۔ یِمو کم پایہِ انسانو کوٚر بڑٕ مکٲری سان اقتدارس قبضہ۔ تہٕ عوام کوٚر دٔکھہ پاچہ گنشان۔ یِم واتہٕ ناٲوِکی اَنہٕ گنٛژٕ کوٚٹھرین منٛز۔ تہٕ ہرگاہ تِکھ مقابلہ کوٚرکھ۔ تِم کیٚتہٕ راٲوِکھ ساسہٕ وادٕ تہٕ لچھہ وادٕ۔

دوہ ہا اَکہ دِل کرٕتھ دوٚون تِمو یکوٚرس زٕ تِمو سُند تقریر بوزِتھ گژھہ تصویر چھ تِمہ پننس دِلس منٛز بناوِمژ۔ تِمو تہٕ دوٚو اَسِن کھنگالیہِ تہٕ ٹھٕٹھی آوٕ نہٕ گنہٕ۔ اَچھ پھِرِ پوٚدتھ تہٕ پتٕس بٔہس نیتھ کرٕ تِمو شاعلہ نیچ کوٗشش۔

"بل گُل پوٚنہ ہیے اُجی۔ بل گُل پوٚنہ! تاریخی پٔرزک، رُت نقشاہ گوٚو رِت
تِتہ! پوٚت منظرس منٛز چھس کینٛژھا خیالی آرائش۔ تہٕ کینٛژھاہ رنگہٕ مِلٕہ وِن
تہٕ۔ مگر واقہ چھ سارِی پٔنٛزہٕ پٔنٛزہٕ جایہ ٹھیک! ییمہِ وِتھٕ وٕنیٖتھ تہٕ ژھوٚٹ
افسانہٕ چھہٕ۔ ییم سارہٕ ووٚے کھوتہٕ بڈی گنہٕ گار چھ۔ سارہٕ دٔرے کھوتہٕ
زہریلہ کیٖمہٕ۔ ییم سٕدا اکھ رٔتھ چھ ژٕہان۔ فرانسہ کیو بسکیٹنو چھ ییمٕن جان تاوٕ
کھوتہٕ مُستقہ۔ یتہٕ جبرا بٕنگیا نہٕ ییم چھ پٔدی وٕچاوٕچ تہٕ ارجائی۔ ییمٕن لُکن ییم
اَتہٕ گنٛٹس منٛز ٹھوکھ فائدہ چھ کُلان۔ تیمٕن چھ وٕمکاوان۔ تہٕ تہند رٔتھ چوان۔"

"چوٚن مطلب چھا دیارہ والی؟ ماجہ پرژھس۔

"بل گُل ایمہند دیارہ نٔدل آسنے چھ یہنٛز بدبختی۔ ہرگاہ شُرہ
سینٛدیٖن کھینٛس منٛز ترام ییمہٕ کاٹہ لتہ تراوتہ۔ تہنٛزن اٹھ جٕن مٕنٛش
پوٹھن بٔڈان چھ پنٛد گژھان۔ تہٕ سوٚ چھ ژھوٹینگہٕ بنان۔ تہٕ ہرگاہ کانٛسہ
سنٛدی زہر کھینٛہ باپتھ دِتہٕ ییمہٕ۔ تہندہ رٔوحک پٔوٹھن بٔڈان چھ ختم گژھان۔
تہٕ تہند رُوح چھ تیمہ ریڑی بیٚیندہ یہندہ پاٹھی کم پاییہ۔ بیمہ رنگ تہٕ بیمہ جان
سپدان۔ ییمہ شُر بو پانٛژن کوٚہکن بانٛدرہ آسہ اُنی مٕرش۔"

اکِ دوہہ ییلہِ زٔن پگوٚر بولان اوس۔ پادرِل دوٚپھ:۔

"آندری پوٚزرگو ییٚہ زہ ییم لُکھ پتھ وٕزہ اسان گنٛدان تہٕ ٹھٹھہ
مسخری کران آسن۔ تہند مدِل چھ اکثر دوہہ کھلدٕ آسان۔"

جواب دِتہٕ برونٛہہ کوٚر خوخولن ٹھہراو۔ تہٕ اَچھ وٕچٕن ہشہ۔

"اگر چوٚن وَنُن پوٚز چھُ۔ ییلہِ گوٚژھ سورُے روٗس آسان آسان

پانٛژن گٲنٹھن"۔

ساشا دراو بیٚیہِ نٕنٛنۍ۔ سۄ تہٕ ٲسۍ کیٚنٛہہ تام پٮ۪ٹھ شہرس منٛز جیلس منٛز بنٛد۔ اَمہِ تجربہٕ کٔرٕ ٲس تٔمِس کانٛہہ فرق نہٕ گومُت۔ ماجہِ باپسندِ نِہٕ اَہُنزِ موجوٗدگی منٛز اوس خوشحال خوش۔ تُنہٕ کٕرٕان۔ پرٛچھہ اَکِس کٔنٛہہ پٔلہ ناوان۔ سِیٹھہ کیٚنہہ سٕہ دوٗرِ ہم واَنٛچہ آسان ٲسۍ۔ مگر یِلہِ سُہ دراو سۄ بیوٚنٛٹھ ٹھکر ہیتھ کہِ ٹھیٚو کرس چھکہ ونہٕ تہٕ ٹھنٛگیٚتھ لیپہ منٛز شرٛنٛز داو تہٕ۔

ساشا ٲسۍ مٔنزِ منٛز بِرُنٛہہ کھنٛڈس پوان۔ تٔمِس ٲسۍ پرٛچھہ وٕنزٕ تٕک ہش تہٕ بانٛبرٕ آسان۔ مگر تٔمِس منٛز کیانٛہہ اوس زیادے کیٚہہ چھ پرٛتہٕ بے ربطی ہش آمُت۔

اَکہٕ دوہہ دراو پاوِل تٔمِس نِشہِ بار تام سیٚتہ۔ یہِ ڈیٚشِتھ گومُت ہیٚتھ تہٕ ماجہ بوزِ تہنٛزِ وُلی ڈٔلی کرِ مٔرِدہ کٔنٛہہ۔

"جنٛدٕ سیٚتھ چھیا ژے نیرُن؟" تٔمۍ پرٛژھُس۔

"آ"

"پرچھاں گٔل فاصلہٕ سیٚتہ مُتۍ؟"

"آ۔ پرٛچھ سیوٚن حق"

"گوٚتا ثیٖلہِ دُبارِ جیل اَڈُن"

پاوِلن وَنُن نہٕ کیٛنٛہہ۔

"پرٛ یٚنہٕ ناژ..." تٔمۍ کٔر کٔنٛہہ شورٕ۔ مگر پتہٕ کٔرُن پانس ژھعو پہ۔

"کیاہ؟"

"بٔتیہِ کانٛسہِ سپکھ ناجندٕ دِتھ؟"

"نہ!" تمۍ دیُت کھتہٕ زور۔

"بٔنیہ سو نچِہ۔ ژکٕن پیہٕٹ چھُ چوٚن یوٗت اَثر۔ پرٕ سپتھ اکھا چھُ ژیٕہ پسند کرٛان۔ ژٕ ہتہٕ آندری چھوہ ژکن سارہ وپے کھعہ ترٛ ٹاکھ یتھٕ نچہ تہنٛد کاڈاہ کام ہیکہ پٕنتہٕ کٔرتھ۔ مگر جندٕ تلہ نہٕ باپتھ پیہٕ تٔہند جلایہ ولن کرنہٕ۔ سیٹھاہ دوٗرٕ تہٕ داریاہ کالہٕ باپتھ!"

کوٚرہ ہنٛزہ آوازہ منٛز اٮ۪س وسواسکۍ تہٕ لوکچرٕ تمۍ جذباتہ پیمو نیشہ ماج واقف اٮ۪س۔ ساشایہِ ہنٛزہ کتھ آسہ تسنٛدس دِلس ژَن تہٕ شِنہ ووتی ترٛاوان۔

"نہ میہ چھُ فٲصلہ کوٚرمُت" پاوِلن ووٚن۔ "کانٛہہ تہٕ چیز ہیکہ نہٕ یہ فٲصلہ بدلٲوِتھ۔"

"میون وَنُن تہٕ نا؟"

پاوِل سنٛز آواز گیہِ سعہ کھ معہ کھ ڈاتیج تہٕ کٔرنہٕ ہٹ۔

"یژھ کتھ کرنٕکھ چھےٚ نہٕ ژیٕہ کانٛہہ حق۔ کانٛہہ تہٕ حق!"

"آخر بہٕ تہٕ تیٚپے انسان چھُس" کوٚر وُژھ لعہ تہٕ ہیٹ۔

"تہٕ سیٹھاہ رُژ انسان" تمۍ تہٕ ووٚن لعہ تی۔ مگر باہان اوس ژٕن تہٕ دم اوشس گومُتھ "سعہ انسان یعہ سہ میہ ٹاٹھ چھُہ۔ تہٕ توٚسے۔ امی کنہٕ پزہ ہی نہٕ ژیٕہ یژھ کتھ کرٕنی۔"

"خوداحافظ!" کورِ وۆن

اُہندِ کھہ ربانہٕ چہ کھورٕ ہیرٕ ژٕن تیزی سان وزہ ینہٕ۔ اُمیٚکھ مطلب اوس زِہ سۄہ دراییہٕ، پاوٕل دراو تٔس پتہٕ پتےٚ نیبرٕ۔

ماجہ ہیوٚتُن خوفہ سیٚتۍ ذٕل وٕسی وٕسی گرٕ ژھن۔ تٔس توٗر نہٕ فکرِ زِہ تِم کٔنہٕ اٗسی کران۔ مگر ییژ ہٮ۪ن تٔجِس بوزنی۔ زِہ تٔس چھُ کٔس تام بوڈ مصیبتھ پینہٕ وول۔

"کرِن کیاہ سنا چھِس؟"

پاوٕل آو اورِ پھیرِتھ۔ آندری تہٕ اوس تٔس سیٚتۍ۔

"بتیپہ سے ایسائی۔ اُنگریلاج کیاہ چھُ اُمس؟"

خوخول ووٚتھ کلہٕ رگہ ناوِتھ۔

"بہتر گو یوو سۄ خبردار کرِن زِہ ییمن مالٕن مہ سٔنِہز۔" ڈیکس درِہ کھاٗلِتھ وۆن پاوٕلن۔

"پاوٕل، ژٕ یہ کیہو چھے کرِن؟" کار نو مرا وِتھ وۆن ماجہ۔

"کرٕ؟ ورٕنی ہیٚے؟"

"یکم۔ یکم مٔیہٕ"

"آ۔" پاوٕلن وۆن لعہ تہٕ لعہ تہٕ "میٚ ہیٚے چھُ جلوسس برونٹھ جنڈٕ ہیتھ نیرُن۔ تہٕ شاید مانٕن میٚ محض اَدٕے جیل۔"

ماجہ باسیوو اُچھن ترٕ سیہ لگان تہٕ تتھ ونہ لگان۔ تٔس گو میرٕ خمہ شکھ۔ پاوٕلن رۆٹ تمۍ سُند اتھ اتھن منز۔ تہٕ اتھ لوگ مٔہ مٔیہ دِنہٕ۔

"کرنئے ہے چھُہ مأجی۔ ہتا آسی سوچان۔"

"اُہنز ترٕ میٚنہٕ کیاہ ووٚنئے۔" دارٕ دارٕ کأر ٹھوٚد تُلتھ وُژھ سعہ دپھ یُلہٕ تسینٛزن عمر دارٕ اُچھن کُن وُچھن۔ تس وُژھ ہترٕ ٹھترٕ۔ تمو ترووو ش ترٕ ماچہ ہُند اُتھ ترووُن یلہٕ۔

"مأجی۔ دِل موٚلو لہٕ گژھنہٕ بدلہٕ پزی ژیٚہ خوش گژھن۔" سو ووٚنتھ اُڈٕ نزادٕ کرکس اندازس منز۔ "خبر تمہٕ چھ ماجہ کر ووہ ٹھکن ییمہٕ اُمان رگندان پننہٕ نین شرپن مرنہٕ سوزن۔"

"واہ واہ! خوخولن ووٚن وُٹھو منزی۔" دیمانغ ہا چھے عشس کھوٚتمت:

"میٚہ نے ووٚنئے نہٕ کینہہ۔" مأج وُژھ دُبارٕ۔ "بہٕ ناپیمے نہٕ ژیٚہ بُتھ۔ وونی گو اگر آمہٕ سیتہٕ تکلیف واتیم۔ تمہٕ کیاہ کرٕ۔ آخر مأج ہے چھس۔"

سو دراو تس نِشہٕ بُتھ پھیٚرتھ ترٕ آمہٕ پتہٕ یہٕ تمو ووٚن۔ تمہٕ سیتہٕ لوٚگ ماجہ دِلس شکھ۔

"اکھ لول گو سو ترٕ بیٚیس ترٕ انسانس پننہٕ پسندیچ زندگی کڈنہٕ دِیہٕ۔"

"پاشاہ ماوُن۔" تس گیٚہ پانس ڈرٕ۔ ترٕ ووٚنن۔ سعہ کھوٚژ زہ سو گو ژھرٕ بنہٕ بییہٕ ترٕژھ کانہہ کتھ وَنِن۔ یمہٕ سیتہٕ تس وارے دِلس لگہٕ۔

"مہ ہاوتور فکرٕ - ژٕ پنٕ پتھےٚ یی کرُن - پننہٕ مین سیٹھاہ باجُن ہندہٕ بابتھ"

"نہ" تمۍ وون "پانہٕ پنٕنہٕ بابتھ!"

آندری آو برس نش - پُس زن اوس سپدیہ قدہٕ کھوتہٕ تیژ - اوس - اُمہِ کنہٕ اوس تس عجیب بٲژ کوٗٹھ نومراونی بیوان - اکہ پھیرِ کہ اوسُس بُرُن اندر تہٕ بیاکھ بُرُن نیبر روزان -

"وچھم خوٚنوار - کتھ ژٕ ونی گوٚجان"- تمۍ وون ژٕ کھسان تہٕ پتہ تیچھ نیچھ - نیچھ اُچھوٚ سیٹھا کوٚن تس درنظر - باسان اوس زن تہٕ گنہٕ پٹھ پھراٹہٕ منز کرینکہ لٹ بیہتھ اُس -

ماجہ اوس اوٚش پھٹِ فس تیار -

"وچھ - مہ رٲد نہٕ یاد پے: یی وُنان وُنان درایہٕ تہٕ - تیتھ پتہٕ تمۍ سُند نیچوٚ تس اوٚش ہاران وچھ پے - نیبر نیرتھ بیہتھ سعہ لوٚت پاٹھو اکس کوٗنچس منز - تہٕ لج ودہ نہٕ - سعہ پٹھ وُنسیٹھا ہش زن تہٕ دِلک سرُس خوٚن اوٚش بنتھ ہاران اُس -

دروازہ اوس اڈہٕ وٚتھے - تس گوو تہند لوٚت لوٚت بحث کرُن کنن -

"ژٕ کیہو چھکہ پڑھان؟ اُمس دعکہ واتہٕ ناوٕنہٕ سیٹھا چھیا ژٕ پنُن پان بوڈ ہیرو باسان؟" خوخولن پرژھس -

"ژٕ پتھے نہٕ پیٹہٕ دٕنہٕ نکھ کانہہ حق!" پاویل لوگ گرینزنہٕ -

"ژٕہ کیٛازِ چارٕ گی نہٕ دوس اَسہِ روزِ یہ تماشہٕ وچھان؟ ژٕ یہ کیاہ عنودٕ رِتھے ییژی یہِ وَنہٕ نَکھ؟ ژٕ یہِ چھےٚ نافِکرِ ژٕان زِ گژھان کیاہ چھُ؟"

"اَسہ پَزٕ دِل دُرٕ اوٚن۔ آیا نہٕ وَنہٕ تُس مٔنز گژھ نہٕ کانہہ وایہ بَرٕ نہٕ یُن۔"

"اَمِس سیٹھاہ تیاہ؟"

"پُرٕ پھٕتہ کاتٕسہِ سیٹھو۔ یہ چھس نہ یژھ ماسٔے یژھان۔ یِہ سہٕ کھوژن ہمٕنہٕ یہ ہڈی بنہٕ تہٕ ہُروٕنھٹہ دیہ نہٕ پکہ نہٕ۔"

"ہُمنہ راندٕ سے خان کیا چھُم بنیومُت۔ گژھو تُس وہ ٹھراوٕو ییٚمِہ کمہٕ گژھن ساشایہ وَنہٕ نہٕ۔ سہ سے یاژ ....۔"

"تُس تہٕ دوٚنم۔"

"دوٚن ٹھسیہ؟ بلی۔ تُس آسیٚتھ نرمی سان بوومُت۔ لولہ سان وٚنمُت۔ میٚنہ مابوٚز۔ مگر تو تہٕ ہیکہ یہِ وٕنِتھ۔ مگر ماجہ سیٹھو بنیوکھ بوٚڈ ہیرٕ پوٚز ہے بوزو۔ چائٕی اکرٕ لوٚہ نہٕ کھنڈٕ ہارٕ تہٕ۔"

پلاگ یہ دہ ٹھ رووٕ وٕلی وٕلی اوٚشِس۔ سہ کھوٚژ ییٚنہ نہ جاے زٕ ہ خوخول گوژھ نہٕ کینژہہ بڑہٕ بُرہٕ وَنن۔ اَوے مژہ رووٕ تہٕ وٕلی وٕلی بَرٕ تہٕ ژٕایہ چوکس مٔنز۔

"اِنہہ اِنہہ۔ کاژاہ تیر چھُ!" سہ وٕژھ بڑہٕ ہٹہِ۔ تسٕنز آواز اَمِس خوفہٕ تہٕ غمہٕ سیٹھو ٹھانٹھ ریمژ" باسان چھُ۔ زٕن نہٕ سونت کال آوے۔"

سعہ لٔج ہلٕہ چیز اکہ جایہ پیٹھ بییس جایہ ٹلہ تراوٕنہٕ۔ یُتھ نَن مٕشوٚم
کمرٕ پیٹھ پیٹھ واجنہٕ آواز چیز ادرہ یور کرنکس شورس منٛز وٕپہ ہیے۔
"سورُے گیوٚہ بدلیوٗ!" تمہٕ وٕوٚن ٹھٔدِ ہٕہٹہٕ۔ "ملکھ چھہ زیادٕ گرم
مزازٕ تہٕ موسم زیادٕ سرد گومُت۔ یِتھس موسمس منٛز اوس جان گرم آسُن
شب تہٕ اوس نون روزان تہٕ تاپھ تہٕ اوس آسان۔"
کیتھ کتھ گیٔہ بنٛد۔ سعہ رٕوٗز سہ منٛز چوکس کن دأرِتھ۔
"بوزتھا!" خوخولن وٕوٚن لعہ تہٕ لعہ تہٕ۔ "ڈرنٕہ تہٕ سُنٛز فکرٕ تری۔ تیٚلہ
ژھٕنس ترٕژھاہ۔ میانیٚ کنہٕ چھہ سعہ چاپہٕ کھوٚتہٕ جادٕ حوصلہ بنٛد۔"
"کھو چائے چھُنا چینٕز؟" تمہٕ پریٹھ تھانتھ ریمرٕ آوازٕ منٛزٕ تہٕ
یوٗسہٕ نٹ ہش تیزٕ آوازٕ منٛز آس۔ تمٔیکھ وٕوٚنتھ "وائے! ہاہا! نیٚس
تیمبرٕ سیتھ!"

پاول وٕوٚتھ وارہ وارہ تس نِش۔ کاربون کُن کرِتھ۔ وُچھ تمہٕ آیہ
گگہ نأوِتھ زن تہٕ پننہٕ خطاہ بانان اوس۔
"ماجی۔ میٔہ دِی مأنی۔ بہٕ ہیے چھس وٕنہٕ شُر۔ تہٕ چورِ تہٕ چھس۔" سُہ
وٕوٚتھ لعہ تہٕ ہٕہٹہٕ۔

نیٚچوی سٕند کلہٕ وچھس سیتر ژٔٹھتھ تہٕ بیہ بسی منٛز اوٚش ہارتھ وٕوٚن
تمہٕ:
"ٹھوٚکو۔ میٔہ ماوُن کینٛہہ۔ خدا گواہ یہ ژہٕ پننہٕ زندگی سیتر کرُن
یرٕ ھک تہٕ کرٕ۔ مگر۔ میانِس دِلس بخش۔ ماج کیٚتھ برہٕ بٕہ لول؟ تس چھُ

لول ورتاوُنۍ۔ بہ چھس تہٕ ہہِ سارِنے لول بران۔ تہٕنز سأری چھوہ میٖہ ٹاٹھۍ۔ تہٕنز چھوہ سأری لول ورتاوُنس لایکھ۔ بہ نۍ تہٕ ہہِ لول بَرٕ اُدہ کُش بَرٕ وِہ؟ تہٕنز سأری نیٖرِو پانس پانس۔ ژہٕ سارِنے بُروٚنٹھ بُرد تھٕٹھ۔ تہٕ باقی ژیٚہ پَتہٕ پَتہٕ۔ پرِیتھ چیٖزس دِکِہ دِتھ۔ آہ۔ باشا!"

نارہٕ الاوکی پاٹھۍ اُسہٕ بڑٕ بڑٕ خیال تہٕندِس دِلس تلوطمُ تُلان۔ تمیٚ سُند دِل اوس دہ کھ داٗوی خوشی کِنۍ پھٹنس آمُت۔ مگر یہ سورُے باوُنہ باپتھ اُسہٕ نہ تس لفظ تہٕ تہٕ پَنہٕ نِس اَتھ بے زبان دِہ کھس منز تہٕ اُو تِمہٕ پَنہٕ نِس نیچوِس کُن تہٕ ژھ نظر۔ یتھ منز تیز تہٕ سکھ دود پریزلان اوس۔

"میٖہ ہے چھہٕ خبر ماجی۔ میٖہ بخشی۔ دِہ ژ ہے تہٕ گم بوزُن۔ دِہ ژنۍ مشیم نہ زانہٕ تہٕ! چاگٕ ورِے ہے دِہ ژنۍ مشیم نہ زانہٕ!"

اُسناہ پھولراوِتھ پھیوٗر سُہ پوٚت۔ اَمہٕ وِزہ اوس سُہ خوش۔ مگر سیٖتی کیتھ تام تہٕ ہیوٗ گومُت۔

تس اُتی بیٚتھے تراوِتھ داٗرِ سہٕ دوٚیمہ کمرٕ کِس بَرِس نِش۔

"آندریوشا! تہٕندِس وَنہٕ نس منز اُس زارہٕ پارِچ لوت گراے۔

"اُمِس پیٹھ ما آس خفہ گژھان۔ ژٕے اُمِس زٕ یُمھٹ چھکھ تہٕ...."

"اوہو۔ کیا دِہ گژھہ نہ خفہ؟ خفے یوت گژھس تہٕ چوب دِی دِی کڈِمس سأرِے چارٕی گی!" سُہ اوس تس کُن بھتر کرِتھ دِہ دِنہ۔ سہ گیہ تس بکھ۔ تہٕ پَنُن اَتھ پِلرِ نوٗد نس؛

"ژٕہ ہا چھکھ بٔڈ جان۔"

خوخول پھیوٚر تَس کُن تہٕ پیدیوو چرکَس منٛز۔ تٔمۍ اُسۍ اَتھہٕ پٮ۪ٹھ کٕنۍ زٔنڈۍ ہیتۍ۔ تہٕ کٲر اُسٕن واندہ سپنٛدۍ پٲٹھۍ نُمتھ۔ ماچہ بوٗز۔ سُہ اوس سکھ زٔٹ کٔران کٔران وَنان۔

"نیرٕو ہیا پاوٕلا! نہ ژٕہ ہا پھاٹہٕ ناوٕسہ بہٕ کھا پیر! ننکو! کھوٗژِ بہٕ ہے چھُسس ٹھٕٹھ کران۔ اَدہٕ بی اَن سماوار لوٗرکۍ۔ یہٕ ترٲوس پٔنٕنۍ تیوٚنگ واہ زبر ژٕرنہٕ کیاہ چھہٕ۔ آبہٕ آب سارِنٕے۔"

تٔمۍ کٔر ژھھ پہٕ۔ تہٕ پٮ۪ٹھہ ماج چرکَس ژایہٕ۔ سُہ اُس پتھرٕ بہتھ سماوار پھکان۔

"کھوژِ۔ یہٕ نۍ لاگہٕ اُمس اَتھہٕ تہٕ!" اَچھ تھوٚد ٹلنہٕ ووٚاٮ۪ی دوٚن تٔمۍ۔ "بہٕ ہے پانہٕ پسوٚکھل۔" گوٚ گژھہٕ ہندۍ پٲٹھۍ یوٗتاہ نرم چھُس۔ تہٕ ژہٕ۔ ہیرو صاٮ۪ب۔ ہیانہٕ کٔتھ مہٕ بوزِو۔ تہٕ میٚہ چھُ پیسہٕ ٹاہ ژٕونٹھ۔ یٔزۍ پاٹھۍ دپھہ ژیس واسکٹ لاگتھ نٔژان چھُ۔ سُہ چھُنہٕ میٚہ ٹاہ کھسان۔ کٔتہٕ چھُ یہٕ زہٕ اَمۍ چھُ نوو واسکٹ چوٚرمتھ۔ تہٕ باپسان چھُس بٔڈ خوٗبصوٗرت واسکٹ چھُ۔ اَوے چھُ یَدٕ زبر گٔنڈتھ اَدہٕ یور نٔژان۔ تہٕ پتہ کٲنسہ ژھٕنتھ وَنان: "وٕچھان چھوا کیٚتھ جان واسکٹ چھُم!" وٕ ییسہٕ تہٕ چھُس جانے۔ مگر اَدہٕ باپتھ کیانہٕ گٔرزِن اَکھ یتاکھ گیٚر؟ لُکہٕ نٔشہٕ ژھینہٕ گٔژھتھ روٗزن کوٗتاہ گٔذر چھُ!"

"دوٚیِم جناب۔ کلامہٕ کیتس کالس روزہٕ چلہٕ دوٚن؟" اُنثاہ کٔرِتھ

پریشہ پاوٕلن۔" اکہ لٔٹہٕ ہیوٚتھ مٔزٕ۔ دمہ نٕ ژان تہٕ حساب سپُد بیہ لٹہٕ!

خوخولن اُسہ سماوارس دٔ چھنہ کھوٚرِتھ کھوٚرِ ٹھوٚوِ مِتہٕ۔ پتہٕ

کٕرٕ تمو ہیوٚرکُن نظر۔ تٲج اُس دروازس منٛز ووٚدنہٕ ووٚژتھ ٹاپہ شفقتہ

سان آندرِ ہٕسس وُچھان۔ اُتھ ڈوٚکہ دِتھ پیوٚرسوٚ تمن ماجہ پتھرن

کُن۔

"کٲتیاہ پرٕ ژِ چھوٚوٕ تہٕ دمہ نوسے!" اُچھن ٹیٹہ وٲہر کٔرِتھ ووٚن

تمو تٔس اُسہ ٹاٹر ووٚہ زلے میتہٕ ہیوٚکہ۔

پاوٕل نیمِوٕ تہٕ رٕشنس اُتھ۔

"ہیا لمہٕ ما!" خوخولن ووٚن۔ "یہ ہا پیچنے وٕسی!"

"تہٕ کھتو چھوٚوٕ کھوٚتان یہوکہ؟" ماجہ ووٚن "گٔنٛڈھوٚ ووٚہ بہٕ یہ

وٕ آکھ اُکس ماسے۔ زوٚرہ کٔرِ وٕ نالہٕ موٚت!"

"کہو چھکھ وُنان؟" پاوٕل دوٚپھ۔

"ووٚہ لا" خوخولن ووٚن ٹھوٚد وٕ تھمتھ۔

تمو کوٚر زوٚرہ نالہٕ موٚت۔ زٕ قٲلبہ تہٕ کُنُ رُوح۔ یُس یارانہ کہ

جذبہ سیتہٕ شولان اوس۔ ماجہ اُس اُشس دار لٔج مرٕ۔ مگر ووٚہ نٕ اوس

یہ خوٚشی ہند اوٚش۔

"زنانن چھہ اموٚب اوٚش پھٕٹان!" اُچھہ ووٚہ کھتہ دِتھ ووٚن تیہ

ہناہ شرمندہ گٔژھتھ۔ "خوٚش اُسہ تہٕ توٚتہ وٕدن۔ تمن منٛز اُسی تہٕ توٚتہ

وٕدن!"

خوخولن کوٚر آہستہ آہستہ پادٕل پانہٕ نیٚنٛشہٕ جُدا۔

" وونی ہا تُو سیٹھاہ۔" اوٚش ووہتھ راوٕژھ ووٚن تمہٕ۔ گنُدُن ورعہ کُن گو۔ وونی چھہ کامہ ہٲنٛز گۄڈٕ آمٕژ۔ یمہٕ ژٕ تہٕ ہا چھہ ذلیلے۔ چھوکھ دِوان حوان آدٕمیہٕ اوٚش"

" اَکھ اوٚشس ہامنُد چھہ" داریہ نکہ ہیٚتھ دوٚ ٹھ پادٕل لوہ تہٕ ہیٚنٛڈ۔

ماجہ تہٕ گیہ تٔس نِشس بیہنہٕ۔ تسٕندِ دِل اوس اَکہ نوٚوہ جوادتہٕ یمی سیٹھ پرنہٕ آمٕژھ۔ یمہ کنِز سہ کینٛژھا ووداسی سپنِز تہٕ سیٹھی سیدٕس تسکین تہٕ سوٚکون تہٕ حاصِل۔

" ہہ ہے اَنہٕ پانے پیالہ ہیٚترٕ۔ تنکو۔ یُتھ نے ژٕہ وو ٹھکھ" کمرٕ منزٕ نیران نیران ووٚن خوخولن" ہرگاہ آرامہ رٕژھ کھنڈ کرکھ جانے گو۔ چون دِل ہے آوٕ ہرنی ورنی پیٹھ کنہٕ لتہٕ معہ بخہ کرٕنہٕ"

اُمی سنٛزٕ ٹھنڈ آواز گیہ تیمن بینیہ اَکہ لٹہٕ کنَن۔

" لُطفاہ آو زندگی ہُند! خو لوٚصہ دار انسانٕچ زندگی ہُند لُطف!"

" پوز" ماجہ کُن چھیپر تھ ووٚن پادلن۔

" تہٕ اَمہ سیٹھی زٕن بدلیوو پرٕیتھ کانہہ چیز ہے" ماجہ ووٚن "ساہ پریشانی یُو روٹ نوو روٗپ تہٕ سانیو خوش یُو نوو طرح"

" تی گژھہ سپدُن" خوخول ووٚتھ " تکیازہ میانی ماج۔ وونی چھہ اَکھ نوو دِل ٹھنہ بوان۔ زندگی چھ اَکھ نوو دِل پراوان۔ انسان چھہ

بروٗنہہ بروٗنہہ پکان ۔ تہٕ عقلہٕ منٛدہ نوٗرہ سیٛتۍ پرٕچھ چیٖزَس گاشہٕ راوٕتھ
نِکھن آو دوان : دِنی چھکھو لگو ! کُنہہ سَیدو ! اکہٕ بیہ ٹھبرس منٛز سپدہٕ
کُنہہ ! تہٕ اکھ آلوس پتہٕ پتہٕ پکیتھ چھ ساریٖ صحت منٛد دِل یکہٕ دِتھ سپدہٕ
اکھ کُنہ تہٕ عظیم الشان دِل بنان ۔ یتھ منٛز دوٗہ پیٚٹھ زٕن روٗحن ہُنز ہیِش
شان تہٕ توانائی چھ ؟

ماجہ رٕنی وِہٕتھ چھیرٕتھ ۔ یُتھ نہٕ تمِس نٔہٕ ٹھ اَڈٕہ ۔ اُچھ وَچھن زورٕ
یُتھ نہٕ تمہِ اوٗش ہارن ۔

پادلِن تیٚج نٔرِ تھوٗد ۔ ژٕن کینٛہہ وَنٛن اوشٕنس ۔ مگر ماجہ لوٗمُس
پانس کُن ۔ تہٕ لٕگہٕ تہٕ وَوٗن نَس ۔

" ہاو کاوٗن "

خوخول ووت دروازس نش ۔

" کُنِن چھ وِنہٕ واریاہ کینٛہہ ژالُن ۔ وِنہٕ پیٚیہِ واریاہ خوٗن پھٕٹرُن ۔ مگر
یہ کینٛژھاہ میانِس دِلس منٛز چھہٕ ۔ میانِس دِماغس منٛز چھ ۔ میون سوٗرُے
دوٗکھ تہٕ تکلیف تہٕ میانہٕ جگٕروک سوٗرُے رَتھ لوٗہ نہٕ تتھ نِش کھنڈہٕ ہار تہٕ ۔
یہ چھُس تمہِ تار کِہو باتھو مالا مال ۔ یتھ منٛز بے شمار پروہ چھ ۔ یہ ہیکہٕ کانٛہہ
تہٕ چیٖز ونہٕ راوِتھ ۔ کینٛہہ تہٕ ژالِتھ ۔ تکیازِ میون دِل چھ حدٕ رُوٚس
خوٗشی سیٛتۍ مالا مال ۔ تہٕ یہاے خوٗشی چھ میانہٕ طاقتُک سرٕ تہٕ ! "

میٚجِس بیِٹھ کرِہ تمو ژیرتام زندگی ، انسانس تہٕ تمٕندِس آیندہ
کالس پیٹھ تمہِ کتھہٕ ۔ یمہٕ تمٕندِ دِلہٕ کہ سنہٕ پرٕ منٛزٕ درامٕژہ آسہٕ ۔

یَیلہٕ کہٕ تٔمہ تصوّر ماچہ ہمدرسمی دِلَس منٛز ٹھیکھ پأٹھۍ جاے اوس رٹان۔ سوہ اُمس پننِس پتھ کالَس کُن نظر تراوان۔ تہٕ اَتہٕ اُس کانٛہہ وَلیٹھ ڈٔریبہٕ تہٕ تکلیپھ وانہٕ ناون وول یاداہ کڈان۔ تہٕ اَمہِ کِس ژٕوٕ کھِس پیچہٕ اُسی اَتھ تصوّرس لہٕ لیہ کھوٗل کران۔

پھٕہٕنٛزِ کتھہ بابتھ ہٕنٛزٕ نرم تہٕ دُشنہٕ گیتہٕ منٛز گوٗ تسند کھوژُن وِرہ تہٕ تس باسیوٗ پننِس تھٕھی ہیوٗ۔ یُیتھ زَن تمہٕ دوہمن باسیو پوس۔ یَیلہٕ مأ لی بڈٕ کرہ ہچھرہ مان دوٗ نمتھ اوشس۔

"یوٗم لَدٕ بہٕ سیتوٗنے اندہٕ بہٕ کینٛہہ۔ ہرگاہ کانٛہہ چوراہ تٔہٕ یہٕ زناشہ بناوتہٕ باپتھ تیار چھُ۔ گژھہ تُسوٗ سیتہٕ نیر۔ وٕکھ ژان غنیمتھ۔ سارہ نے کورِن چھُ کھاندر سپدان۔ سارہ نے چھِ شرپر۔ یِم اَتہٕ فکرو تہٕ پریشأنی مٔو دراے کینٛہہ چھِ دِوان۔ ژٕ ہٕ تہٕ چھکھ اَکس بنیہٕ بیے ہیش۔"

یِم لفظ بوٗزِتھ اوس تس باسیوٗمُت۔ زَن تہٕ تس برونٛہہ کنہٕ اکاشے دَتھ چھُ۔ یِہ سہٕ خبر کتھہ اُنہٕ گُھٹس سیٚکہٕ شاٹھس کُن خبر کیا زِہ ہنٛج ہنٛج تہٕ موٗر ژٕ ڈی ژٕ ڈی گژھان چھُ۔ اُتہٕ وَتہٕ پیمٕٹ ٹھوٗ کتھہ یکہٕ یِکھ احساس اوس تسنٛدِس دِلَس منٛز گاشہٕ رٔزمس اَکھ قرار ہیوٗ دِدہ پدِدوٗمُت۔ اَمہٕ وِزہٕ تہٕ باسیوس اُن بہٕ گأن یی۔ مگر اکھ نٔوٕ پننہٕ وول مصیبتھ ژٕ ہنتھ نٕچ سعہ دِلہٕ منٛزی کَس تام ازٕ اُنی شخصس زَن تہٕ پتہٕ لگیتھ وَنہٕ نہٕ۔

"رٕٹھ نہٕ۔ پیتہٕ نہٕ!"

اَمہٕ کنہٕ بیپر تَس تَتھ دعہ کھ اَدٕ دِلَس شہلتھ ہش۔ یُس

زَن تسبِنزَن سیٖنہٕ ترٛیٚن منٛز چارٕ کٔرِتھ تارٕ ہندِس پأٹھۍ گینٛگہ رادسے کران اوس گمہ دِلہ کِس سینٕہ رٕس منٛز اَسِس رٕژھ کھَنٛڈ تہٕ یقیٖنہ بَرٕژ دوٕ میدہٕ شن زِہ قسمہ نشِن ییہ پٕز سوٗرٕ سے کینٛہہ اَتھ مؤرِتھ نیٖتہٕ۔ پرٕ ہتھ چیٖز ییہ ٹہٕ نیٖتہٕ۔ یقیٖنن روٗزٕ تو تہٕ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ موٗجوٗد !

۲۴

اَکہ دوہ ہیہ سکی، ییلہٕ زَن آندری تہٕ پادٕل کامہٕ اٗسو گاٹہ ہیتھ، کوٚر کارسونوداہ دارِ ہٹکھ ٹکھ تہٕ کرِکھ دِتھ دوٚنَن:

"ہیپے ایسائی ہے گو لگتھ! وہ لے وُچھون ہے۔"

ماج کھینیہ وشہٹھ۔ تہٕنٛدِس ذیہنس منٛز پریز لیوو وُزہ ملہ ہینٛدرِ پاٹھو قاتلہ سُند بُتھ۔

"کمی مورہ؟" پھیکس شال وُ لیتھ پرپیژھ تمہ۔

"اَہن تہٕ قاتل چھا ہتوور ہے ایسائی ہُس نشہِ بہتھ ژہ۔ سُو ہے تس کھش گرِتھ دراٹھتھ پانس۔" سرٹکہ پکان پکان وژھ کارسونودا "وہ نی کیا بی لگہ بنیہ تلاشی۔ تہٕ تِمہ لکھ کرن یہ زانُنہٕ باپتھ اَسمانہٕ زمین زہ قتل کمہٕ کوٚر۔ ادٕہ بی جانےٚ گو۔ چانہٕ گرِکی اٗسو راتس گری۔ بہ چھسکھ تتھ گواہ۔ بہ چھیپرِ ہیں ادرِ آج رأژ۔ تہٕ میہ وُچھ دارِ منٛزی۔ تہٕنٛدی اٗسو دٕہ میچھس اَندی اَندی بہتھ۔"

"ماریا۔ ژہ ہیے چھکھ وَنن یژھان؟ تِمن لُکن ہُند کُسے سوچِیہ تہٕ؟"

تس آیہ کوہ ٹھین لورہ ژنڈ ہش تہ ووٚنُن۔

"اَہہن تہ قتیل تہ کوٚرُے اَزٕ کاٚتسہ ہ، سُو گرٕٛھ چانہٕ گرہ کین نفرن ہنٛدٕ سے کاتہٕ کامہ بوج آسُن۔" کارسونو وایہ ووٚن پوٚرٕ اعتمادہ سان۔ "پرٛیٹھ اَکھاہ چھُہ زانان زہ سُہ اوس تیتھ مجری کران۔"

ماجہ کوٚر ٹھہراو۔ تَس ہیوٚتُن شاہ بند گرٛ ھن۔ تہ تمہ روٗٹ سینہ نوبہ اَتھس منٛز۔

"کہے زہ ڈٔلیل، ژہ رٕکھے زہ بٔل کھوژان زٕن۔ یہ لاٰ نس لنکھ اوسُس تہ آس بُتھ۔ یِکی ژٔلی ؤلی ننہ ہیٔ نِف لاشی تُلیتھ۔"

وسوف شیکوٚفن شکھ اوسس تہ ماجہ قدمے بڑان کڈٕ تہ۔

"واہے! یہ گو تو ہند خدہ روٗس نیرُن!" تمہ ووٚن دلہٕ منٛز ی۔

کارغانس بکھے اَکس کھُلہ موٚد انس منٛز، ییتہ زٕن اَکھ مکانہٕ دٕزٕ سوٗرٕ اوس گومُتھ، اوس لکہ ارسا تھاہ جماہ گومُتھ۔ لکھ اُسی یونیرن ہینٛدکہ باٹھو گیس گیس کرٛتھ دزہ مرٛن بیچن پیپھ کھسان تہ سوٗر وُڈا دِتھ نیران۔ عداریاہ زنانہٕ آسہ۔ مگر یہ ہندہ کھمہ تہ زیادہ شرٛی، وانہ وٲلی، سرٕ یہ ہنٛدکہ موٚہٹو کہ تہ پیلسہ والی۔ سفید نرم داٰر کرِتھ تہ سیٹس پیپھ وادیاہ توگمہ چاٰرِتھ بڈو پیلسہ وول پیٚلپن تہ اوس۔

اپساٰئ اوس پتھرس پیپھ کینٛر شاہ دراز دِتھ۔ تمہ اُمس اَکھ دٕزمرٕ شہتیر ڈکہ ٹھوٚمرٕ۔ نوٚنے کلہٕ اوسُس ڈٔچھنس پھتیکس کِنٕ لاٰینہ آمُتھ۔ ڈٔچھس اَتھ اوسُس پتلوٗن چندس منٛز تہ کھوورہ اَتھ چہ اوٚنگجہ

آسس میٚنٛزٕ بٔنہٕ منٛزٕ وسیتھ گٲمژٕ ۔

ماجہ ووٚچھ تٔمۍ سندس بُتھس کُن۔ اکھ بےٚ گاش اُچھ اُسس اہنٛزٕنۍ زنگن منٛزٕ باگ بیمٕژٕ ٹوپہٕ کُن بڈٕ ووہ داٗمی سان وٕچھان۔ تس اوس اُس اڈٕ ووٚتھمُت۔ زٕن تہٕ کتھ تام کیتھہٕ پیٹھ حاران اوس گومُت۔ وونہٕ ریشس اُسس کُھری کانگرِ ہشس آمژ۔ اوٚہند ناٗجُک زوٚنگیو مُتھ پان نوک دار کھامبرِ تہٕ ہیوٚ کھمٔت بزی ہٕ دار بُتھ۔ ساری اُسی بُروٚنٛھٹھی مہہ کھوٚہ تہٕ وارٕے زنگیمتۍ باسان۔ ییم اُسی موتٕ مۆژٕ راٗوی متۍ۔ ماجہ کوڈ سینس پیٹھ صلیبُک نشانہٕ تہٕ ووٚنُش ژٕروٚن۔ بیٚلہٕ زندٕ اوس۔ ماجہ اوس شکھ کران۔ مگر امہ ویزِ آس اُمس پیٹھ عار ہیوٚ۔

"ژٕ نٕ تا چھُنہٕ بوٚڈے کُنہٕ؟" کٔمۍ تام ووٚن لٔہ تہٕ؟ "محالہ سیٹھاہ آسیکھ مورمٕتۍ؟"

"غدارس چھُوٚ کھ ہر ہمیشہ باپتھ چونٛھٹھ سوٚکھ۔" آینج ہؤرین کہ اندازٕ ووٚن بییمو زٔنۍ۔

میلسہٕ وٲلی دیٗت گلس ورسہ۔ تہٕ زنانہٕ اورٕ یور گدٕہتھ پوٚکھ بُروٚنٛھٹھ کُن۔

"یہ کتھ کٔمۍ اکھ ووٚنٕے؟" دبارٕ کرٕتھ پریٚژھ تٔمۍ۔

اُمس نکھہ کین مکُن لٔج چھگ ہشس۔ کینہہ ژٲلی۔ تہٕ اکی ژٕروٚ اٗسُن زٕن تہٕ تس ٹاوس اوس تلان۔

ماجہ دراہ گرٕ کُن۔

"کاںٛسہ اَکِس تہٕ اوس نہٕ تٔسنٛد پھیران" تمہِ سوٗ پٔچھ دِلہٕ منٛزی تِتھ باسیوو زِ تہٕ ژھوٚنہٕ ڈٔنٛڈ تہٕ موٚہہٕ پانہٕ نِکولائی اوس تٔمِس بُہ دُنھمہٕ کینہ وقتہٕ تٔمِس کُنہِ ہِندرِ وِ تہٕ تیز نظرِ وٕچھان، تہٕ تٔسنٛد اَتھہٕ اوس الوند ہیٚوٚ زَن تہٕ اَتھس وُنی تُرٕنٛز چھوٚکھ اوس لوگمُت۔

ژٕھتھے تٔسنٛد نیٚچُو تہٕ آندرِ گوو آیہ۔ تمہِ پیوٚ ژھکھ اَمہِ قیٚمکس:

"بِکھوٗایسٕہ قتل کٔر تٔمِس بیچہٕ رِدٕچکی کانٛہہ؟"

"دُنہٕ نہٕ چھُنہٕ کینہہ تہٕ پیاو" خوخول دوٚپ درجواب۔

تمہِ وٕچھُک۔ تَم دعشوٗسے زِ تی آسی ژھیٚنٛت ہوی کاںٛمُت۔

"کاںٛسہ ہیٚوت نِکولائی سُنٛد ناو؟" ماجہِ پرٛژھنِک۔

"تاسے" نیچوِکرِ تٔمِس جواب۔ تھٔکٕٹزن اَچھن منٛز اَسن سختی تہٕ دٔیِہ نِکہِ انداز اوسُس ماتہٕ بوزُت۔ "تہٕ شاید چھُنہٕ تٔمِس بیچہٕ شک تہٕ پیوان کرنہٕ۔ سُہ چھُنہٕ نہٕ پیٚتہ۔ رات تہٕ دُپہرس باگی اوس سُہ دُریاوِ کِنِہ کوٚت تام گومُت۔ سُہ چھُنہٕ وُنہٕ تہٕ تورٕ پھیوٗرمُت۔ میٚہ پرٛژھوو تٔمی سُنٛد ہوٚرِہ یورُ"

"خودایہ سُنٛد شُکر!" ماجہِ تُرٕ دوٚو پھِر کامہِ ہیٚو۔ "خودایہ سُنٛد شُکر!" خوخولن کٔر تٔمِس نظر تہٕ پتہٕ لوٚمرِ وُن کتھ۔

"پتہٕ کُنہِ چھُ بیچہٕ زَن تہٕ فکری چھُس نہٕ تورٕ مُتہٕ زٕہ سیٚدِ کیٚنہ ماجہ تیچ یہاے کُنہٕ بتیپہ ہ تہٕ کانٛسہ نہٕ تٔمِس بیچہٕ عادتہٕ پوان۔ ہمدردی ہُنٛد اَکھ لفظ وَنِتھ چھُنہٕ کانٛہہ اَکھاہ تیسنٛزٕ اَچھہٕ وٕٹان۔ یوٚتھ

پَتھرٕ پیوٚمُت تہٕ ذٔلیل زٔن تہٕ کانہہ چیز اوس نہٕ تمِس یُتھ پَتھر پیوٚمُت روٗدُت تسی تیتھے"
کٔمینہ وِزِ تُہۍ ژٕ دوٚ پادشاہن سٕتۍ کَتھ مہِ کٔرِ قاشوٗرٕ پَتھر۔ تہٕ زورٕ دِژن
کریکھ

"میٚہ چھینہٕ بہٕ کُنہہ فکری تران!"

"کیاہ سنا؟" خوخولن پرٛژھ۔

"چارٕ واٗسے ہاٗر تہٕ چھہ اُسی ماز حاصل کران۔ گمہٕ ڈٕ نہٕ پیتہٕ
جان کینژہ تہٕ۔ تہٕ پیتہٕ چھہ آستے زٕ ہرگاہ وٕنیکو پوٚشن خطرناکھ بنن۔ تمہ
گژھن مارنی۔ بہٕ ہیکن پانہٕ تہٕ ستۍ انسان ماٗرتھ۔ تمہ وُنہ کینہ پوٚشن ہنٛدکۍ
پاٹھۍ بیننٕ ژٕن رٔٹتھن۔ انسانن ہنٛد شکار آسہ گٔژھمُت۔ وُچھ یمِس لعنتہٕ پایہٕ
تہٕ حقیر ہستی گالہِ۔ کُس اکھاہ ہیکہِ اُمس پیٹھ شۆرٕ گٔلتھ؟"

خوخولن کوٚر پچھکین دراہ۔

"ستو تہٕ اوس تیتھے خطرناکھ۔ یتھہٕ اکہ جنگلی جانور آسان
چھہ۔ تمہ ووٚنُن " اکہِ رٔنز پچھیرہٕ باپتھ چھن اُسی مۆہ ماران۔"

"تہٕ گوو ٹھیک۔ وُچھ سیون مطلب چھُنہٕ تہٕ۔ سیون وٕنِ اوس
زٕ اَمہِ خیالہٕ سیٹھا چھہ دِنن گژھان۔"

"تمہٕ کیاہ کٔرکھ زٕ؟" آندریی ۂن دیُت بیٚیہ پچھکین درسہ
"ژٕ ہیکہِ ہا ناچتھ ہیو انسان قتل کٔرتھ؟" واریاہس کالس دم
دِتھ پرٛژھن پاویلن۔

خوخول لوگ پننہٕ نیوٚ نیچوٚ نیچوٚ اَچھوٚ سیٹھا تس مدٕ ے گنٕ ماٹتھ

وُچھنہٕ تہٕ پیٹھ ترٲوِن واجہ کٔنۍ ڈلوٕ وٕلی نظر۔

"پیٹھ نیٖن رفیقَن تہٕ پیٹھ نہٕ مقصدس پانٔژھ ہیکہِ بہٕ پیہہ تہٕ کیشہہ جیرٕ گژھتھ" تِمو وون بڈٕ مضبوطی سان۔ "بہٕ ہیکَن ینٕ اولاد تہٕ مٲرِتھ"

"آ۔ آندریٔ شاہ!" مارِج وُرٕتھ بڈٕ نرم لہجس منز۔

"ٲجی چارٕ؟" تِمو اوٚس "زندگی ہے چھ پرٕژھے۔"

"ژٕ چھکھ پوز وَنان" پاوِل دوٚپھ لوٚ تہٕ ہیٚٹھ "زندگی چھ پرٕژھے۔"

آندری گو ہنگہ منگہ اضطرابہ کِس عالمس منز تھودٕ وٕتھتھ۔ زن تہٕ کٔس تام اَندریُم طاقتہ آسہ پانٔژھ مجبور اوٚسُس کران۔

"اَسہِ تانی چھُیہ کیاہ؟" اَکھ نکہ نا وُتھ ووٚن تِمو "اَسہِ پیٚھ ہُکن سیٚتہ نظر تھ کرُنس بیٚہ جبور۔ یُتھ زَن سہ وِز ڈُلی وٕلی پیہ پیٚلہ اَسو سارہٕ پنے لوٚلے لول باگراوو۔ یِمہ پتہ سُہ شخص چھُ ختم کرُن۔ یُس ترقی ہنزِ دٕیہ دولہِ روزہٕ۔ پریتھ سُہ اکھ یُس ہُکن پوٚنس پانٔژھ کینان چھُ یُتھ نن سُہ پانہٕ پیٹھ نہٕ پانٔژھ ناماوٲری۔ شہر تھ تہٕ حفاظت ملہٕ ہیٚنیہ۔ ہر گاہ کانہہ یہودا ایمان دار ہُکن ہنزِ دیہ کھڑِ روزِتھ تِمَن سیٚتہ غداری کرِنک حیلہِ کرِ۔ بہٕ نے سُہ تِمہ دیہ پیٚھ ہٹاوَن۔ تیلہِ چھُس بہٕ پانہٕ تہٕ یہودا۔ ژٕ چھکھ وَنان مینہ چھُنہِ کانہہ حق؟ مگر سانین آغن، کیاہ تِمنے چھا حق زِ فوج، مارہٕ واتلُ، گانہ دان، قادٕ خانہٕ، جلاوطنی ہنزٕ جاے

---

٥ چوڈاس۔ یِمہ حضرت عیسا ہَس سیٚتہ غداری کرٕ۔

تہٕ باقی لعنتی چیز زندٕ روزنٕ ہٕتھ کرن تمہٕ یہندۍ مٕتہٕ سیٚتہٕ پیٚنہٕ نس اُشنس
تہٕ آرامس راچھ، ہرگاہ نہٕ تہِ کانٛہہ پیٚٹھ لاٛگو میہٕ اَتھ لگہٕ۔ تہٕ چھا
میون قصور، بہٕ تٕلہٕ یقینن لاٛگو تہٕ پیٚتہٕ بُڑٕ ژھیٚٹہٕ وچھنے تٕلہٕ۔ اگر اَسہِ منٛز
ہیتہٕ واد تہٕ ساسہٕ واد کترٕ پیوان چھ۔ تیلہٕ چھُ میٚہ تہٕ حق زِ یِنہٕ پیٚنہٕ اَتھ
وڈاوُن یِمو منٛزٕ کانٛہہ۔ بہٕ پھاٹہٕ ون سیٚہ نفرتہٕ لاگتھ کٔلہ ہیٚر نیٚہ سیٚہ
بٔٹین منٛزٕ کھیہٕ تہٕ میٚہ نکھہٕ آسہٕ۔ تہٕ یِہ سہٕ بٔٹین مُقابلہ میانہٕ مقصدٕ باپتھ
زیادٕ خطرناکھ آسہٕ۔ زندگی چھ یِژھے۔ مگر بہٕ چھس نہٕ اَمہِ زندگی ہُند طرف
کران۔ میٚہ چھ خبر زِ یِہندٕ ژہٕ تہٕ سیٚتہٕ لگوٚ نہٕ اُسہِ کانٛہہ لاس۔ یِہُند رٕتھ
چھُ ہوٗتھٕ۔ سیون رٕتھ یِیلہِ بے شمار روٗدٕ پھیرہِ ہِندی پاٛٹھو زمیٖنس
پیٚھٹہٕ پیوان چھُ۔ اَمہِ سیٚتہٕ چھُ بزرگ بیول زیوان۔ مگر یِہُند رٕتھ چھُ ناوٕ
نشانہٕ تہٕ پوٗنۍ ہیٚوہ کھتہٕ گژھان۔ میٚہ چھ سارے خبر۔ مگہ اَمہِ گوٚنٛگتھ
جزا کرہٕ بہٕ پانہٕ برداشت۔ ہرگاہ میٚہ کانٛہہ چارٕ باسہٕ نہٕ۔ بہٕ کرہٕ عنوٗرٕ قتل!
دِچھ بہٕ چھس بہٕ صرف یِنہٕ ونان، میون گمناہ آسہٕ میٚہ منٛٹہٕ۔ پیٚشہٕ کالہٕ کس
دامنس آسُن نہٕ اَکھ داغ لاژی۔ رٕتھ آسہٕ میانین اَتھن لور۔ یِمہٕ کانٛسہٕ
ہِندین نہٕ۔ کانٛسہٕ ہِندین تہٕ نہٕ!"

سوٚ بیٚوٚٹھ سرس چکر دِنہٕ۔ تہٕ تمہِ اشارٕ کوٚرنہٕ۔ زن تہٕ کانٛہہ
چیز ژٕلتھ۔ دور اوس دِوان دارہٕ تھ۔ پیٚنہٕ نہٕ ہستی منٛزٕ کس تام چیزٕ لاج
اُس غمگین تہٕ پریشان ہیٚش تس کوٗ وچھان۔ تس باسیوٚ زِ خوخو ل
نہٕ کانٛہہ پیٚہ اندر چھ کُس تام چیز پھُٹمُت۔ یِمہٕ کہٕ وجہ سے تس دگ اُس وُژہٕ ہرٕ۔

قتلگ اَکرٕ بیہہ ناوُن وول تصوّر اوس ماجہ ہِندِ ذہینہ منٛزٕ درامُت۔ اگرسنے وسوف شیکوفن چہ اتھ کُنٛزٕ مُتھ اوس۔ تیلہ ہیٚکہ ہے نہٕ پاوٕل شند کانٛہہ تہٕ دوس پٔتھ حرکتھ کٔرِتھ۔ پاوٕل اوس کٲژن مرأدیتھ غوٗغول شند جوشہ بوٗزِتھ تہٕ زیٚٹھہِ زیوٗٹھ تقریر بوزان۔

”بروٗنٛہہ ٹھ پکنہٕ باپتھ چھُ اَسہ باقٕینے پانٕس خلافہٕ تہٕ دوہتھ پیوان۔ پرٛیتھ کانٛہہ چیز قربان کرنہٕ باپتھ چھ ہوٗل پیوان گنڈُن۔ پنُن سوٗرُے دِل تام چھ قربان پیوان کرُن۔ پنُن مقصد بروٗنٛہہ ٹھ پکناونہٕ باپتھ ژوس گنڈُن سہل۔ مگر اَتہِ ورائے تہٕ چھ بیٚیہ کُنہ چیزٕ چ قوربانی دِنی پیوان۔ تیمہ چیزٕ چ یُس پنٕنِس زوٗنہ کھۄتہٕ تہٕ ٹوٹھ آسہ۔ تہٕ یِژھ قوربانی دِتھ چھن اَسی سوٗیِزن زیادٕے مضبوط بناوان۔ یِمہ خاطرٕ اَسی جنگان چھ۔ سوٗیِزن یُس اَسہ دُنیہِ ہَس منٛز مارہِ وِے کھۄتہٕ ٹوٹھ چھُ!“

شُرٕ ٹھٲکٕر یوس منٛز کمرٕس۔ تَس اوس یُتھ لیڈر پومُت۔ اَچھ آسٕس اَڈٕ وٕژِ۔ تہٕ اَتھ اُسِن رٹِتھ کُنی تھوُد رٲژ رُتی۔ زٕن تہٕ کانٛہہ سنجیدہ قسم اوسٕس کھیوان۔

”میہ چھُ یقین زِ سعودی یہِ۔ یُلہ انسان پانٕی پانٕنے یٔتہِ نس حوسنس تعریف کرن۔ یُلہ پرٛیتھ اَکھ انسان بیٚیہ سندِ خاطرٕ تاریکی پاٹھ ہٕلن آسہ، اِیمانداری یتھ یَسن آزاد انسان۔ یِم آزاد فِقنہ ہَس منٛز پوٗٹھِن تہٕ بڑن۔ تہٕ یٔنہ آزادی ہِندِ برکتہٕ آسن تعدد پاکر اسارٕ نے انسانن ہِندی دِل آسن وٲسی تہٕ اُتھیکھ۔ تہٕ پرٛیتھ کانٛہہ دِل آسہِ کینہ تہٕ

حسدٕ نٕشہ چھلِتھ تہٕ چھوٚکِتھ ۔ یہ زندگی بنہٕ تیٚمہ وِزہ انسانٕژ ہتس دائے تہٕ ژھونٕر ۔ تہٕ انسانہٕ سٕنٛز ہستی آسہٕ بنیٚہ کھسہ تہٕ تھزٕ ۔ تکمیلٕک شوکس تھدٕر چھ ۔ یوٚتام نہٕ انسانہٕ سِندِس اَتھ پلن ؟ تیٚمہ وِزہ گرِن انسان حوصلہ بایتھ پٔزٕرِچ تہٕ آزادی ہنٛز زندگی بسر ۔ تم انسان پن تھدٕر پاکہ گنٛز رٕتہٕ پہندِس دِلس منٛز سورے دُنیا وِنیچہ راوٕنس شب جلے تہٕ اَتھ دُنی پہس سیٹھ لول ورتاو نیچ صلاحیتھ آسہٕ ۔ تہٕ یِم سارے وِرے کھسہٕ تہٕ آزادی آسن تکمیلٕک پہندی دِل آسن عظیم حوصلہ سیٹھ مالامال ۔ تھدٕر شانکی آسن تیم گکھہ ۔ نوٚو زندگی ہنٛدی تم جھنڈہٕ بردار ! "

برٛتزِس کھنڈس کرٕ تِمو ژھوہ پہٕ ۔ تہٕ پتہٕ سیٹھ کھرٛا روٚزتھ ہیوٚت تِمو تِرِتھ آوازہ منٛز بولُن ۔ یہ سہ تہندٕ دِلہ کھوسنہٕ روٚ منزہ وُزان اوس ۔

" تہٕ یِژھ زندگی بایت چھُس بہٕ پریتھ کینٛہہ چیز کرنہٕ خاطرہ تیار " تُس آیہٕ بُتھ چھہٕ رٕگہ چارٕنہٕ ہِشہ ۔ تہٕ وٕنوٚتھ ویتھ اوش ہیوٚتن تیشنٛز بُتھ لیو پیٹھ وُشن ۔

پاولس گو بُتھ سفید ۔ تہٕ حٲران گٔژھتھ لوٚگ سوٚتُس وُچھنہٕ ماجہ ہندِس دِلس منٛز اوس گوٚٹ تہٕ ہیم ناکھ اندیشہ وۄتلِتھ ہیوٚانی تہٕ تیٚمہ گرٕٹ ووٚتھ ۔

" آندری ۔ کھوٚزہ ؟ " پاولن پریژھ لوٚتہ تہٕ ۂتھ ۔ خوخولن کرٕ کلس دِنِن ۔ تہٕ سیٹھ ووہ دِتہٕ روٚزتھ وُچھن ماجہ کُن ۔

" سوٚ واقہٕ سُپد میانین اَچھن برٛونٛہہ کنہٕ ۔ میہ چھہٕ خبر ۔ ۔ ۔ "

سو گیہ دوٚہ ہیتھ تَس نِشہِ ، تہٕ تَس رٕٹُن اَتھ ۔ تمہِ کوٗر یِنٛوٗن ژھٕنُن اَتھہٕ مَنٛز کلاوٕ رنیچ کوٗشِش ۔ مگر ماجہ ترٲوُس نہٕ نَچھ ۔ تہٕ پھیسہ راے کرِتھ لُچھس وَنُن ۔

"ژھھ یِہ ہا ! ہیانہٕ ٹاکھٹیا ! ہیانہ گوٗبرا !"

"کھٹہری" خوخولن دوٚن وَدِہ وِنہٕ ہِٹہ "یہ دٕنے سوزُسے کیاہ سِپُد" "ناصنوٗرٕ دُر نھَد نا چھُنہٕ ؟" اُشہِ ٹارہِ بَرِتھ دوٚنُن ماجہ ۔ "نا آندریوشا ! یُتھ نا ونکھ !"

پاوٕل آدٕ وارِہ وارِہ تَس نکھ ۔ تَس تہٕ اُسہٕ ٹارہِ اُدرِ یمتو تہٕ بُتھ زردیو مُتھ ۔ تمہِ کوٗر وُٹھ گمہِ نیار تہٕ دوٚنُن ۔

"ہائے ہا چھہ کھوژاں زہٕ ژیٚے ما کوٗرت ۔"

"میٚہ چھُنہٕ تہٕ ڈر ۔ میٚہ چھَنہ پَژھ یوان ہرگاہ پانہٕ تہٕ وچھہ ہاں توتہٕ پیہ ہیم نہٕ پَژھ !"

"کھٹہری" خوخولن پھر گردن تہٕ اُتھہ موٚہ کلاوٕ رنیچ کوٗشِش کرِتھ دوٚنُن ۔

"میٚہ نے کوٚرُن ۔ مگر ہرگاہ بہ پَژھہ ہا ۔ بہ ہیکہ ہا رٕٹِتھ ۔"

"آندری ۔ ژھھ یِہ کرِ ۔" پاوٕل دوٚپُھن ۔

تمہِ روٚٹ پِنٛہ نِس دوسہ تہٕ شُند اَتھ پِنٛہ نِس اُتھس مَنٛز ۔ تہٕ بیاکھ اَتھ تھوٚوُن تَسنٛد ہِس پھیکس پیٹھ ۔ زِن سُہ اُسہ قداوار جسیچ تھرٕ تھرٕ بند کرنیچ کوٗشِش کران اوس ۔ پاوٕلس کُنٛ پھیرِتھ دوٚپُھن آندری پچھ مَژہ آوازِہ منٛز ۔

"پاوِل۔ ژیٚ چھےٚ خبر۔ بہٕ اوسُس پنُن سُمیُٚن پٔرِتھان۔ دلیل پیٚیہٕ ژٕ پیٚیہِ کٔنِہ بروٚنٛہہ کُن۔ تہٕ بہٕ اوسُس دراگو نوفس سیٖتۍ کوچہٕ گٔلیٚن منٛزٕ وَنہٕ دِنہٕ اورہ آو اپساۍ۔ تہٕ اَوک طرف رٕٛوزِتھ لوگ اَسہٕ کُن وُچھنہٕ تہٕ ماجہٕ کرِنہٕ دراگو نوفن وۆن وُچھان چھکھا۔ یہِ ہا ژۆدعیہ از راتھ راتس پیٚٹھ۔ اَز گالن کولہِ۔ یِتہٕ دراو سۆ۔ میٚہ دۆپ گرِہٕ آسہٕ گومُت۔ اَمہِ پٮ۪تہٕ آو اپساۍ میٚہ نِشہٕ؟"

خوخولن کھول زیوٚ کٔرِ شاہ۔

"میٚہ چھُنہٕ کانٛسہِ تیٚتھ ہیٚکھ کرُمُت۔ یُتھ زَن اَمہِ ہٕنٛدۍ کورُم ماجہِ وانہٕ نوٚو پہٕ لۆت پاٹھۍ میچھ نِشہ تہٕ کُرسی پیٚٹھ بیہہ نوٚونہ پانہٕ بیٚہہِ تَس سیٖتۍ تیٚتھ کٔنۍ زہٕ پھیٚکو اَکھ پانہٕ واگی زلان۔ پاوِل وۆتھ تیٚمہٕ کنۍ ووہ دِنہٕ۔ غمگین گرِتھ سمہ نگنہٕ کشان۔

"تمۍ وۆن زہٕ تیٚمن چھہٕ اَسہٕ ساری نیٚہ ہیٚنٛدِ سرٕ کاو خبر۔ پلیسہِ والین نِش چھہٕ اَسہٕ ماری نیٚہ ہیٚنٛد لِسٹ موجود۔ تہٕ یِم میٚۍ بروٚنٛٹھے ہیٚمو اَسہِ ساری زٕٹنہٕ۔ میٚہ وۆن نہٕ اَبس یورہ کینٛہہ نہٕ۔ عرف تِمو ووٚم اُتھ۔ مگر اَندرِ کینٛہہ بیٚم خوفس گرِ چھہٕ۔ سۆ بیٚوٚٹھ بیٚیہ وَنہٕ نہٕ زہٕ تہٕ چھُکھ گالُن۔ اَتھ وَتہٕ لگِتھ پچھکھ غلطی کران۔ جان گیوٚ ہرگاہ ژٕ ..."

تمۍ کُر زٕنہ بیہ۔ تہٕ کھوٚدہٕ اَتھ سیٖتۍ دِوتھ رۆون عارکھ تیٚمۍ سِنٛزٕ زنانِ اَچھن منٛز اَس اَکھ ہۆچھ زٕتھنہٕ ہِش۔

"میٚہ تور فکرہ!" پاوِل وۆتھ۔

"ہرگاہ ژٕہ قونوٗنَس ساتھ دِکھ۔ تمہٕ وۄن۔"

خوخول لوٗگ مُشں گِلہ ناوَنہِ۔

"قونوٗن۔ لانتھ پیٚٹھ قونوٗنَس!" سُہ وۄتھ دنڈٕکہ راوِتھ۔

"ہرگاہ سُہ میٚہ چپاتھ کَڑِہ ہے۔ جان اوس۔ میانہِ باپتھ تہٕ تہندہ باپتھ تہٕ۔ تمیٚو چیلاو پیٚنہٕ نہٕ تمکرِہ چانٹہ سیٚتی میاٮ۪ نِس دِلس ٹھوکھ۔ تہٕ میٚہ روٗدنہٕ پانس تام۔"

جیرِہ پیٹھ ہیٚوٚ مہمکلیوو آندری ہَن پنُن اَتھ پاوِل سِندِہ اَتھ منزِہ تہٕ لوہ ژٕہ آوازِہ منز یَمہِ منزِہ نظر تھٕ اُمس پہٕ یِڈان گوٚوٚ نان۔

"میٚہ کَڈٕ تمِس چپاتھ۔ تہٕ پانہٕ دراس۔ پیٚتہٕ بوز میٚہ پَتہٕ کنہٕ دراگو فینو لوٗش آواز۔ اُخر روٗٹنکھ ژٕہ تہٕ۔ شاید ما اوس سُہ تتہٕ پتھے کوٗفَس منز پہٕ دان۔"

دَماہ دِتھ وۄتھ خوخول۔

"بہٕ پھیوٗرُس نہٕ پوٗتھ۔ حالانکہ باسیوم کیاہتام ہیٚوٚ یہوٕ ٹاس کَڈُن ہیٚوٚ۔ مگر بہٕ گوس پکان۔ زَن تہٕ کھوٗرَن تَل رنیٚہ معہ نڈرٕج گمرٕشٕ اُسیم۔ لکھ پیٚپہِ کرِکہ دِوان کارخانَس منزٕ واتِتھ ژٕہ ایسأٮ۪ی ہاموٗرُکھ۔ میٚہ بیٚچھ تہٕ پرٕژھے۔ دُپھ ژٕہ کُرٕتَم تژھ دگ زٕہ کاٮ۪ے آیم نہٕ کرٕنہٕ۔ پیٚتھ کنہٕ باسیوم نہٕ دود کینہہ اَتھس۔ دُپھ زَن تہٕ یہٕ وُسِتھ اوسُم پیوٗمُتھ۔"

تمہٕ دِژ پیٚنہِ نِس اَتھس کُن ژٕرہ نظر ہش۔

"یہٕ داغ ہیکہٕ نہٕ شاید وُمرِہ وُمرانَس تہٕ چھلِتھ۔"

"کتھ چھ یہٕ زٕہ چون دِل چھُ صاف۔" ماج وُژھ لوہ تہٕ ہَٹہٕ۔

"بہٕ چھُس نہٕ پانس کانٛہہ تہٕ راہ لدان۔ بل گٔژھ نہٕ!" لفظن پیٹھ زور ترٲوِتھ ووٚن خوخولن۔ "کینہہ چھ پَژٕے یِتھٕ زِ میٚہ چھ یہاے دٕنِن ہَش گژھان۔ میٚہ پزِہ ہیے نہ اُتھ مالِس سٟنہٕ نٔے؟"

"میٚہ نا چھُنہٕ چاٲنۍ کینہہ فکری تران؟" پھیٚنکین درسہ دِتھ ووٚنُتھ پاوٕل "قتل کوٚرُتھ نہٕ ژٕ یہ۔ تہٕ کوٚر مُہمہ تہٕ زٕن آسہٕ ہیٚتھ؟"

"بوزسا بابا۔ اگر یہ یِتاہ آسہٕ زٕ قتل چھ سٕپدٕن وول۔ تہٕ شوٗرو کینہہ باپتھ نہٕ کینٛہہ کرٕن۔ تیٚلہٕ....."

"میٚہ چھُنہٕ فکرِہ تران؟" پاوِل لوٚگ کینہہ ووٚج دِنہٕ۔ "یانے فکرِہ تہٕ نوٚرُم۔ مگر چاٲنۍ کینہہ چھنہٕ میٚہ ہیٚٹہ بعون وَسان۔"

کارخانٕچ سیٖٹی لَج وَزٕنہٕ۔ خوخولن بوٗزٕ یہ حُکم دِنہٕ وول ناد۔ تہٕ پتہٕ وٕژِن پٮ۪نٕنِس ساٚرِی سے پانس دٕنَن۔ تہٕ ووٚنُتھ۔

"بہٕ گژھہ نہ اَز کامہ؟"

"بہٕ تہٕ نہٕ؟" پاوٕل تہٕ ووٚنُتھ۔

"بہٕ ہا گژھے حمام کرٕنہٕ؟" بُلہٕ اَسناہ کرِتھ ووٚن خوخولن۔ تہٕ بیٚوتھ پتھ پلو تلہٕ نہٕ۔ نیرِ نیرو زِہ ادس سوٗدِل موٗلہٕ ہیوٚ۔ ماجہ ترٲوِ بٕڈہ ہمدردی سان تمس کوٚن نظر۔

"پاوِل۔ ژٕہ دِپھہ تہٕ کینٛہہ تہٕ؟" رٕتھندِہ گژھنہٕ پتہٕ ووٚن ماجہ "بہٕ چھُس زانان زِہ انسان مارُن چھُ گوناہ۔ دِپھہ بہٕ چھس نہ کانٛہہ یہ اَٹھ بارہٕ لدان میٚہ چھ ایساٲئی سِندِہ کیا حمام گژھان۔ سہٕ اوس تیوٚتھ کوٚن تہٕ کیوٚل تہٕ بیٚکس

یُلہِ اَز میٚانہِ تٔسۍ کُن وُچھ۔ میٚانہِ پیٚیوٚو ژٕ یتٕس اَکہ دۄہہ مَن دزٲے تمۍ ژٕ پھِچھہٕ
لدٕ نیچ دَمکی۔ دَپ چھ اَمہِ کِنۍ کھوٚر ترٕ میٚانہِ سوٗ۔ ترٕ نہٕ گیٚس دۄہ ژٕ تہندہِ مَرنہٕ خوٗش۔
میٚانہِ آو تٔمسُند عار۔ مگر دۄہ ژٕ۔ دۄہ ژٕ چھُم نہٕ عار ترٕ یوان۔"

تمہِ کرٕ ژھوپہٕ۔ ترٕ خبر کیاہ لجِ سوچنہِ۔ ترٕ پتہٕ بیٹھ تامہٕ جبہ سان
وَنہٕ ترٕ۔

"وُچھ تأجُب چھے۔ ژٕ یہٕ بُوز تھا میٚانہِ کیاہ ووٚن؟"

صاف اوس ننان ژٕ تمۍ اوس نہٕ بُوز مُتھ۔ تِکیازِ اَچھ بوٗن کُن
کرِتھ ترٕ ہورہ یور چکر دِتھ ووٚتھ سوٗ بڈہِ دِل موٗلہ پأٹھۍ۔

"کیاہ زندگی چھےٚ! لکھ کیٚتھ کُنۍ چھ اَکھ اَکِس خلاف تُلنہٕ یوان!
کانہہ مہ ترٕ پرژھی تَن۔ کانسہِ نہٕ تہٕ کانسہِ بیٹھ چھ تو ترٕ اَکھ دۄہ تھأنی۔ ترٕ ترٕ
کَس بیٹھ؟ کانسہِ لوکٕٹس موہنوس بیٹھ۔ یَس نہٕ ساںہٕ کھوتہٕ زیادہ
حوٗقوٗق دِتۍ متۍ چھکھ۔ ترٕ یوٚتانۍ ژٕ اَمِس شخصیہٕ سُند تولُک چھ۔ سُو اوس
ساںہٕ کھوتہٕ کم خوش نصیب تِکیازِ چور اوس۔ پُلیس فوج ترٕ خفیہٕ پُلیسکۍ
سأری نفر چھِ سأنۍ دُشمن۔ مگر یِم سأری چھِ ترٕ کرِتھ ترٕ اَسی ہوی انسان
یِمن ترٕ چھِ سأنی پأٹھۍ رَتھ چِنہِ یوان۔ ترٕ سأنی پأٹھۍ چھِنہِ یِمن سیٚتۍ
ترٕ انسانن ہُند ہیٚو وِیوہار کرنہٕ یوان۔ پرییتھ چیز چھُ ہوے۔ دَپ آگو چھ
مکھ اَکھ اَکِس خلاف کرٕ یو ہتۍ۔ یِمن چھکھ خوف ترٕ چارٕ گی کِنۍ اَچھن پتھ
پھِرٕ مژٕ۔ تہندۍ اَتھ چھکھ گنڈِتھ متۍ۔ تِمن چھ رَتھ یوان چیرنہٕ ترٕ چھِنہِ
تم چھِ اَکھ اَکِس مارنہٕ ترٕ لتہٕ موٗنڈ کرنہٕ باپتھ استعمال سپدان۔ انسان چھکھ

پۆندۆقن، لاٹھین تہٕ کنین منٛز تبدیل کرٕنۍ آمتۍ۔ تِمہٕ اَتھن چھِ وَنان یہٕ گوٚ خوٚکوٚ میتھ!

سوٗ آو ماجہ نکھہ۔

"ماجی یہٕ چھُ سراسر جُرم! لچھ واد تہٕ کروڑہ واد لکن ہُند نفرتھ

بۆرُتھ قتلِ عام! انسانی رٗوحن ہُند قتل! بوٗزتھے؟ تِم لکھ چھِ رُحن

ہنٛدۍ قاتل! یِمن تہٕ تِمن تہٕ اَسہٕ منٛز فرق چھُ۔ سہٕ ترٕیہِ فِکرِہ؟ اکھ انسان

ہاٗرِتھ چھُ اَسہٕ پانس تہٕ دِنۍ گژھان۔ مَنہٕ چھِ یِوان۔ تکلیفہ واتان۔ سارہٕ

وِرے کھتہٕ تہٕ بُڈ کنِتھ یہٕ زِہ نفرتھ چھِ گژھان۔ مگر تِم لکھ چھِ بٔڈ مرس

منٛز تہٕ سہٕ کھ شاندہٕ بٔڈہٕ بیدردی سان ساسہٕ بدٕن لکن کھش کران۔ تہٕ

ڈاکس چھکھ نہٕ گینہٕ تہٕ کھسان۔ بلکہ چھکھ اَمہٕ سیتۍ شُہلتھ یِوان

تہٕ لکن کھش کرنکھ چھُ صرف یِنٛتۍ اوت وجہ زِہ تِم چھِ پنٕن سون تہٕ رُوپھ

پننہِ ہمہ بخہ تہٕ تِم ساری بےہٗودہ چیز رچھ کرِتھ تھوٚنۍ یژھان۔ یِیمہ کہ

مدتہٕ سیتۍ تِم اَسہٕ پیٹھ حوٚکوٗمتھ رچھ چلاوان۔ ذرا سنی ماجی۔ لکھ مارٕنکھ

تہٕ تِہندین رُحن مسخہ صوٗرتھ کرنُک مقصد چھُنہٕ پنُن زوٗ بچاوُن۔ تِم چھِنہٕ

پننہٕ خاطرِہ یہٕ کران۔ بلکہ پننہِ دولتھ تہٕ ملکیتھ بچاونہٕ خاطرِہ! تِم چھِنہٕ

تِتھ چیزس رٲچھ کران یُس تِمن اندر چھُ۔ بلکہ تِتھ یُس نیبر چھُ":

تِمہٕ رٲٹۍ ماجہ ہِنٛدۍ اَتھ۔ تِمن کُن نمیوو۔ تہٕ پتہٕ دِتُّن زوٗرٕ

چیر۔

"اگر ژٕ یہٕ تِمکہ یِر تہٕ شرمناکھ ذلالتھ فِکرِہ ترٕی۔ تیٚلہٕ ہیکھ ژٕ سوٗ

پنزر زانِتھ۔ یِیمہ بابتھ اَسہِ جنگان چھِ۔ ژٕ بہ باسی یہٕ پنزر کوٗتاہ پوٗز تہٕ تھدٕ

پایکُ چھُ !"

مٲج وُزِھ ھھوٚد۔ اَمہٕ وِزِہ اُمس سعہ بیہ انتہا مُتاثرٕ۔ تہٕ تسُند سوزُرے آسُن اوس یِمہٕ اَمارہ سٕہتی پوٗرٕ رُت زِہ یُس نارہ اُلاوٕ تمی سِندِس وَچھس منزٕ وُہان اوس۔ سۄ رٕلاوِہ ہے پننِس نیٚچوِ سِندِس دِلہٕ کِس اُلاوس سٕہتی۔ یُتھہٕ زَن سعہ اکھ کنز، ھھدٕرہ یا ریچ تہٕ پریزلوٗنی نارہ برہنہٕ بنہٕ ہے۔

"پاولِ۔ صبر کرِو؟" تمہٕ ہیۆکھ مُشکلن وَنِتھ۔ "میہٕ تہٕ ترٕہ کینژاَن دمہٕ ہِن تانٕی فِکرٕہ۔ وَپھ ذرا کر صبر!"

۲۵

نیٚبرٕ آو کُس تام کرِکھ ناد کرٲن۔ تٔمۍ دٔژ شوٗرے کَڈٕ وٕٹھ تہٕ ترٲوِکھ اَکھ اَکِس کُن نظر۔

بَرگوٚ وارٕ وارٕ وُچھ۔ تہٕ رٔژین ژاو اندر۔

"بہٕ ہا آس!" وُٹھ گُمہٕ ناوِتھ تہٕ کاٹر تھٔز تھوٚوِتھ وون تٔمۍ۔ "دُنی پیٹھ اَکھ شکی۔ قولہٕ دوٗر از یتہٕ پگاہ ہُتہٕ، پرٕ یتھ جایہِ کھشرو یا جامن زنگ ژھنن وول!"

تٔمۍ اَسی پوستین لٲج مٔژ۔ یُس ہٕ تار کولہٕ سیٚتۍ بَریتھ اُس۔ کھوٚرن اوسُن پلیٚر ہور لوگمُت۔ تہٕ کلس زیٖٹھ جُبٕہ دار ٹوٗپۍ۔ کمر بندس منز اوسُن اکھ نجوٗ روٗستے اَکھ اَتھ پنجہٕ ٹھُکمُت۔

"پاوِل۔ وارٕے چھُکھا؟ گوٚ آخر ترُووٕ ہیکھ ژٕ؟ سیٹھاہ رُت گو۔ پلاگیا نلووٕنا چھا وارٕے؟" پنیٖن پرٕنیٖن دَندٕ ہاوِتھ کوٚر تٔمۍ اُسُن۔ آواز اُسُس وارٕے نرمے مٔژ۔ تہٕ زیٖٹھ دار اُسُس ساڑی ہِسے بُتھِس وَہراونہٕ آمٕژ۔ قَسَم وُچھتھ گیہٕ مٲج خوش۔ تہٕ تھوٚد وُتھِتھ روٗدُن تٔمۍ شُند

موٗٹ اَتھ پٮ۪ٹھٕ نِس اَتھس منٛز۔ رٮ۪بین سٮ۪نٛدِس اَتھس آسہٕ کرٕ ہیٚنٛز داغ۔

”داہے!“ تارکو لیچہ تیز، خوشی کرِتھ وٗنہٕ خوشبوٗیہ زورٕ زورٕ مُشکھ
ہیٚتھ وُنِھ سہٕ ”کاتٕراہ خوش سپزِیس ژٕ ورچھتھ!“

”نہ بابٕ ہیٚزی، یا ٹھو چھکھ گرٕ یوٗستےٚ!“ اُسُن تراوِتھ تہٕ تس کوٗن مُدے
گنٛڈِتھ ووٚن پاوٕلن۔

پرٚژھو ہیٚوت وارٕ وارٕ کوٚٹھ کڈٕنۍ۔

”حق تہٕ پوٚز۔ بہٕ چھس دُبارٕ گرٕ یوٗس بنان۔ ژٕ ووہِ پتہٕ ووہ
رٮ۪بیس منٛز اَژان۔ تہٕ بہٕ چھس بیٚیہ سِیے طرفس کُن گژھان۔“

تمہٕ ہیٚوت کمرس گشت کرُن۔ تہٕ رنگہ دار قمیص ٹھیٚپکھ کرِتھ لوٗگ
باقی چیزن سام ہیٚنہٕ۔

کتا بو ورائے چھنہٕ بیٚیہ کانٛہہ خاص نوٚو چیز اہ۔ ہُنہٕ۔ اَدٕ ساتہٕ
وُنو سورُے قصہ کیاہ سپُد۔“

سوٚ بیوٚٹھ زنگہ دوٗر دوٗر ٹھوٚکِتھ۔ کوٚٹھو رٕٹِن اَتھن منٛز تہٕ پیٚنو
کرِہ ہِنیو چشمو سیٚتی لوٗگ پاوٕلس وُچھنہٕ۔ تہٕ جوابس پراران لوٗگ
وُٹھ گمہ ناوُنہٕ۔

”ساٗنۍ نام چھیہٕ بوٗنٛتھ پکان،“ پاوٕلن ووٚن۔

”زمین لاگان۔ بیول ووان۔ شورآب بناوان تہٕ چوان تہٕ باقی وَکھ
شونگنس منٛز کڈان۔ دوستہٕ میانہٕ چھناتی سپدان؟“ رٮ۪بیٚن ترٛوو اُسُن۔

”میخائیل ایوانووچ! ژٕ وُنی پننۍ خبر اتراہ۔“ تس نکھہٕ بیہتھ ووٚتھ

پاوِل۔

"جانٛ ! سا ٹھیکھے بہٕ چھُس یکیپل دی یوس منٛز کام کران۔ زانِتھ تٮ۪تھ ناوٕ بوٗزمُت ؟ یکیپل دی یوٗ بان لوٚکُٹ قصبہ چھُ وروٗنہٕ ... رتہٕ دوٚ یوٗ لٮ۪ٹھ مالہٕ لگان۔ آبادی دوٚیہٕ ساسوٗ کھوٚتہٕ زٕ ژٕ ہٮ۪ن۔ مگر سارِی غریب تہٕ نیٚدِ سارِی کانٛسہٕ تہٕ نہٕ پننہٕ زمین۔ سارِی کرایہٕ پٮ۪ٹھ زمین رٹان۔ تہٕ زمین تہٕ نہٕ جان۔ بہٕ چھُس تتہٕ اکس دِرکہٕ نِشس کامہ۔ قصبہ چھُ ہمو دِرکو سٟتی ییٚتھ کنٛی بٔرِتھ۔ ییٚتھ کنٛزن لاشہٕ پٮ۪ٹھ کیمہٕ چھِ آسان۔ کولہٕ زالُن تہٕ تار کول بناوُن۔ یوٚت ییٚتہٕ زیٚنان اوٚسُس تمیٚکھ ژٕوٚرِیُم حصہ چھُس تتہٕ زیٚنان۔ تہٕ کام ییٚتہٕ کرٕ کھوٚتہٕ دوٚ گٕن۔ اسہِ چھِ سٔتھ نفر اکِس دِرکہٕ ہٮ۪ندِ باپتھ کام کران۔ جان نفر چھِ۔ سارِی جوان تہٕ اُمی قصبکی۔ میٚہ وراۓ زانَن سارِی لیکھِ پٔرِ تہٕ۔ ہمو منٛزٕ چھُ اکھاہ۔ یقیم رتیوٚت تروٗش مزازہٕ زِہ فکری چھُنہٕ تراں کروس کیاہ۔"

"ژٕ کیٚتھ کنٛی چھُکھ کام کران ؟ بحث کرِتھا زِہ ؟"

پاوِلن پرژھُس بڑہٕ اشتیاقہ سان۔

"اَدٕ کیاہ زیٚوہٕ ژُمنٛڈ ہٮ۪ہتھ چھُسہٕ بہٕ ہیٚتھ ؟ تیٚر ژھہٕ ہٮ۪ن تھوٗ کرِ زِہ زٕانِتھ۔ جانٛی سارِی اشتہار اُسم سٟتی نِمہٕ تھ۔ کُل بِل ژھہٕ[34] یہٕ ترٕ۔ دیٚچھ بہٕ چھُس جادہٕ ترٕ انجیلہٕ سٟتی کام چلاوان۔ انجیلہٕ منٛزٕ چھُ واریاہ نیران۔ کتاب چھِ بڑٕ تہٕ۔ تہٕ مقدس مجلس کلیساہٕن چھِ منظور تہٕ کرٕمِژ۔ اصل کتھ چھِ سوٚے اَتھ پٮ۪ٹھ بڑٕ کام ہیٚنہٕ۔"

اَسان اَسان ہٮ۪و تمو پاوِلس اَچھ ناٹھ۔

"دِچھ یہاے یا ژٕ چھکھ کافی۔ بہٕ چھُس ژےٚ نِشہٕ کِتابَو خاطرٕ آمُت۔ اَسہِ چھہٕ زٕہ نفر۔ سُہ یفیم چھُ مےٚ سٟتؠ۔ اَسہِ اَکھ تارکول ہیچہِ سُوزِتھ۔ اَسہِ زون موقہٕ جان۔ تہٕ دِتہٕ ہنا ڈٲلِتھ یہِن آیہِ یور۔ یفیمہٕ پننہٕ بُرونٛٹھے دِیۍ کِتابہٕ۔ اَمِس گژھہ نہٕ سارہٕ کےٚ پےٚ لگن۔"

ماجہ وُچھ ریبنس کُن۔ تَس باسیوٚ زٕہ پھٕشاکہ وراٴسے تہٕ اوس تمیٚ کیاہ تام بدلوٚو مُتھ۔ اَہندِس طور طریقس منٛز اَس روب تہٕ ونیج ترایے ہیمے مژٕ نظرٕ اَسِس چالاکی ہُرے مژٕ۔ تہٕ اَچھن منٛز صاف گوٗئی اَسِس بُرونٛٹھِمہ کھہٕ تہٕ کم گاٴمژٕ۔

"ماجی" پاؠ ریلن ووٚن۔ "ماجی ژےٚ نےٚ تکلیپھ سپدی۔ ژٕ گژھکھنہٕ کِتابہٕ اَنِنہٕ۔ تِمن ہےٚ چھُ پےٚ کرِتھ کِتابہٕ گژھن آسنہٕ۔ وُنی زٕ پکھ گام پھِھ سوزنہٕ۔"

"یِہٕ کِہو؟ ماج وَژھ۔" سماوارس پیٚن گرِ پکھ۔ اَتی گژھ۔"

"پلاگیا۔ گوٚ ژٕہ تہٕ سِینے یکھ یِمن نیاین ؟" ریبن لوگ اَسہِ نہٕ "ہؤن تِتہٕ چھہٕ قصبس منٛز وارِیاہن لُکن کِتابن ہنٛز خاہش۔ تہٕ یہِ سورُے کارنامہٕ چھُ تِتہٕ کِس ہیڈ ماسٹرٕ سُند۔ رُت مٕہ ہنیوٚ۔ حالانکہ پانہٕ چھُ پادری گرک۔ تہٕ ژور میل دوٗر چھہٕ اَکھ ماسٹر بایاہ تہٕ روزان۔ یِم چھِنہٕ غاٴر قونوٗنی کِتابہٕ پرنٲوان پننہٕ نوکری دہٕ یوٚ دہٕ یوٚ اَکھوٚ تھیچھ کرِتھ۔ مگر میہٕ گژھن تِمے غاٴر قونوٗنی کِتابے۔ ژٕہا ترٕ شہٕ یہٕن۔ میانہٕ ہاٴگراوہٕ مژٕ کِتابہٕ ہرگاہ پُلیس انسپکٹرن تہٕ پادرس اَتھہٕ لگن تہٕ۔ اَمیٚک راہ لدن تِم ماسٹرس تہٕ ماسٹر بایہٕ تہٕ بہٕ روزہٕ پانہٕ کینٛژس

کالس کھٹِتھ۔"

پینہ پٕہ چالاکی پیٹھ آو تس پلنے اُسُن۔

"ہُنہ!" ماجہ وۄن دِلہ منٛزٕ۔ "یِتھ کُنہِ چھکھ ہاپُت باسان۔ مگر ژٕ کِہ چھکھ شایے"۔

"اَچھا اگر تِمَن شکھ گژھ زِ ماشرٕ چھ غارقسے توٚنی کِتابہ باگہ راوان۔ تِمَن مارُن جیل؟" پاوِلن پریُژھ۔

"ِنشکھ تہٕ صنوٚرٕوٚر!" ریبین وۄنُھ درجواب۔ "اَدٕ تِمہٕ سیتھ کیاہ گو؟"

"اَہنٛا اَتھ کرکھ ژٕ۔ نہ زِ تِم۔ جیل تہٕ یِژی ژِیے گژھن۔"

"ژٕ ہا چھکھ عجیب بے۔" کوٹھس تا ساہ گٕدِتھ لوٚگ ریبن اَسہٕ نہٕ۔

"میٚہ پیٹھ کرٕ نہٕ کانٛہ تہٕ شکھ۔ گر پسی چھا پژٕ حرکژ کران۔ کتابن ہٕنٛزٕ کتھ چھہ تِمے رِیپس قِسمکی لکھ کران۔ تہٕ تِمہٕ نِیے پزٕ تِمیکھ جواب دِیہہ تہٕ آسُن۔"

ماجہ باسیوٚ زِ ریبن ہنٛز کتھ تُرٕ پہٕ پاوِلس فِکرٕ۔ تِمہٕ وُچھ پاوِلن ژوٚمہ راوٕ آیچھ۔ تِمیکھ مطلب اوس زِ تس اُس ژٕ کھ کھرٕ ہژ۔

"میخائیل ایوانووِچ چھُ کام پانہٕ یژھان کرُن۔ مگر ژٕ مہ وٲری بیٚنین پیٹھ ترٲونکھ سوچان۔" مٲج وۄژھ بَدٕ ہیس کرِتھ کرٕ ی۔

"رِل گُل صحی" پنہ نہٕ دارٕ پھش دِتھ وۄن ریبن۔ "فِل حال چھ یہاے کتھ۔"

"مٲجی" خوشکھ اندازس منٛز وۄنُھ پاوِل۔ "ہر گاہ سانہٕ سیتی باجُ

منٛزٕ کانٛہہ اکھا، یان تَن ژٕ آندرٕی، تہٕ تِمہٕ کاٚگاہ کٔرِتھ میٚیہٕ پٔتہٕ کنہٕ نِدرِ وُدٕرٕزٕ ناچھہ تہٕ میٚیہٕ نِن جیل۔ ژٕ یہٕ کہیٚ باسی؟"

ماجہ گٔیہِ وۄٹھ ہٕش۔ تہٕ حاٚرتن گٔژھِتھ لٔج سۄ نٚیچو وٕسِس کُن وُچھنہٕ۔

"پنہٕ نِس سہتہٕ بأرجس سہتہٕ کُنسو کرِہ یڑھ حرکتھ؟" کلہٕ کٔلہٕ باٚوِتھ وۄن تمہٕ۔

"ہا،" رہیمن بیوٹھ ژاٚبِج ژاٚبِج کتھ کرنہٕ۔ "پاولِی۔ میٚیہٕ ہا تۄرِ چون مطلب فکرِ۔" ماجہ کُن پھیرِتھ ہاٚو تٔمۍ تَس کینٛہہ شاہ مخرہ سان اَچھ ناٹھٕ۔

"ماجی۔ یہٕ ہیٚ چھہ بڈٕ نوزُک مامِلہٕ۔" سۄ پھیوٚر بیٚیہ اکِہ لٹہٕ پاولِس کُن۔ "یہٕ تیتہٕ کنہٕ لوگ وۄنہٕ نہٕ۔ زٕ نہٕ سبق اوس پرٕ ناوان۔" میانہٕ بایہٕ چانٛی خیال اسہٕ چھہ وِرِنہٕ اَڈٕرٕ آمُت۔ غأر قونوٗنی کامہٕ منٛز چھنہٕ ایمان دأری چھانٛن ژٕ کرٕ پانٛتے فأصلہٕ۔ گۄڈٕ ڈیٚکھہٕ نفرِیس جیل نِن۔ آسہٕ نہٕ سۄ ماسٹر، بلکہ سۄ اکھ یُس نِش کتاب نیرِ۔ یہٕ گٔیہِ اکھ کتھ۔ دوٚیِم کتھ یہٕ زٕ میون ماسٹر چھُ منظوٗر گأمژٕ کتابہٕ پرٕ ناوان۔ مگر یِم خیالاتھ تِم بیٚیِن نِش واتہٕ ناوان چھہ، تِم نہٕ چھہ تہٕمے۔ او وِہٕ ژٕ گو لفظن ہنٛز فرق چھہ۔ یہندِن لفظن منٛز چھہ کَم پَزر آسان۔ ژھۄٹِن لفظن منٛز چھہ تِم نہٕ تی پَژھان۔ یہٕ زٕن بہ پَژھان چھُس۔ فرق چھہ یژٕرے یاٚژ زٕ تِم چھہ پکہ ڈانجہٕ بیٚیٹھو تہٕ بہ چھُس سرٕکہٕ بیٚیٹھو پکان۔ اَمِن ہنٛزِن نظرن منٛز چھہ اَسی دوشُوے مُجرم چھُنا ٹھیکھ۔ تہٕ تَرمیم کتھ چھہ یہٕ زٕ بہ چھُس نہٕ پھند وایہٕ ہران۔ بایہٕ میانہٕ۔ وۄ کھلی پکن واٚلی چھا

گرٕژ سوارن سیٹھا یارٕژ لاگان ؟ بنان چھُ زہ بہٕ کرٕہ نہٕ یہِ کانٛسہٕ گرٕیسِس تِس سیٹھا۔ مگر تمِ۔ اکھ چھُ پادٔری سند لڑکہ۔ تہٕ بیاکھ زمیندارہٕ سنٛز کوٗر۔ یمن کوسہٕ چینِٹھ ژھنکو گٔژن دِن ہیٚس ؟ یہنٛدی دِل پٔرزِ ژھٔنہٕ میٚہ مٹہٕ پیٚہ چھُ خبر زہ بہٕ کیاہ چھُس کران۔ تہٕ اکھ رٔژھ تہٕ چھُم نہٕ پیٚے زہ تمِ کیاہ چھُ کران کرٕاوان۔ ساسو ورٕی یِہ بیٚہٕنٛژ رٕوٗدی رٕہنٕس لکھ یِنٛہ نہٕ بجایہِ ڈٔلِنہٕ۔ تہٕ تٔنہِ ووت ریٚمن گرٕیسہٕ تین مُسلہٕ ڈالان۔ تہٕ ووہنٕی چھہٕ سہٕ کہ مہٕ کھ بڑدار گامہٕ تین گرٕیسہٕ تین اُچھن گنجہٕ مٔزہ بیچہٕ پانٕے یِلہٕ گرٕژھان۔ بہٕ چھُس نہٕ ریٚمہٕ منٛزہٕ یمن پٔرکرہِ کٔتھن بیٚہٕنٛژ پٔرٕژھ آسہٕ۔ تہٕ امہٕ کھعہ تہٕ چھا دوٚیمُ کانٛہہ پٔرکریہِ کھتاہ۔ اصل کتھ چھہٕ سہٕ ے۔ چانٛہن رٕہنٕس لُکن تہٕ میٚہ منٛز چھُ داریاہ ہین۔ کٔنہ وزہ چھُنا وندس منٛز گرمِس کھٔسِتھ باسان۔ زہ دوٚرہ چھُ کیاہ تام وارٕہ وارٕہ سرٹکہٕ کنُ پِوان۔ کیاسنا ؟ رامہٕ ہوٗن چھا۔ شاج چھا کنہٕ ہوٗن ؟ فکری نہٕ تران یٚکیا زہ سُہ چھُ ریٚوت دوٚرہٕ آسان"۔

ماجہ ترٕاوِتھ ویچھوٕرس کُنُ نظر۔ سُہ اوس دِل مٔتو لہ ہیوٚ۔

کینٛژھا کھوٗژی ہِتس ہوٗسہٕ اندازس منٛز کوٗر ریٚنہٕن دارٕہ اونٛگجو سیٹھہٕ کنگوٗ۔ تہٕ اطمینانہٕ سان لوٗگ پادٔلس وُچھنہٕ۔ امی سنٛزٕہ اُچھ آسہٕ ہیم ناکھہٕ یاٗٹھی زوتان۔

" ریٚمہٕ تین طور طریقین بیٚہٕنٛژ سو بیچہٕنیچ وزمہٕ کلے یہِ۔" تمہٕ تھوٚو کلاہٕ چلہٕ وٚن۔

" زندگی چھ سیٹھا گٔدٕر۔ ہوٗنین ہیکو نہٕ گٔب یا ژھاوٕرٕج وٚرنٕتھہٕ۔

پرٕ ژھتھ اکھ ہوٗن چھ ہیٚنٛدرٕ پیٚٹھ پٕتھ طریقہٕ وُنگان۔"

"یِمہ وٕہرے رٔیِس منٛزٕ نہٕ چھ کینٛہہ کھکھ تِم تہٕ۔ یِم عام لُکَن ہنٛدٕ

باپتھ موٗتہٕ کس اُٹِسس منٛز اژان چھ؟" کینٛہہ زاے میٚتہٕ بُھتھو ژٕ تٕس

پاٹھو دوٗن واجہ "بیٚنٛہ ساری ومبر چھ جیلہٕ بٕنٛزی کران۔"

"تِہنٛز کتھ چھ وکھرٕ!" ریبٔنہٕ دِیُتھ جواب۔ "گریٖس نہٕ چھُ اہِر

بنان۔ رٔیِسَن برٔوبرو اتان۔ رٔیِس چھ غریب گژھان۔ تِم چھ گریسہ تِہنٛز ہنٛزٕ

دُشایہ واتان۔ پاوِل۔ ژٕ تِتھٕ چھُیا ژٕیہ کتھ کنٛہ تارِ یوٗت میٚیہ فکرٕ؟ اِنسان یِمہ

طریقہٕ تٕسان بٕسان آسان۔ تِتھو طریقس پیٹھ چھ تٔسنٛدرٕ بوزشوز کٔرتہٕ خیالاتن

ہُنٛد دارٕ مدار آسان۔ اصل کتھ چھ سوے۔ اگر موٗزوٗر وَنہٕ 'آ'۔ ماٖلکھ وَنان 'نہٕ'

تہٕ اگر موٗزوٗر 'نہٕ' وَنہٕ۔ مالکھ وَنان 'آ'۔ اَن تہٕ گاٹہِ چھ یہاے فرق گریسہ تٕس

تہٕ زمیٖنٛدارس بٕتہٕ۔ ہرگاہ گریٖس وُچھکھ یَڑ بٔرتھ بٕتہٕ کھیوان۔ زمیٖنٛدارس

چھ نِہہ تہٕ نِنٛدرٕ گژھان۔ یہٕ چھُ آمہ ستےٚ ژٕ پرٕ ژھتھ ملاٖیِفس منٛز چھ کینٛہہ

حرامزادی نہٕ آسان۔ تہٕ بہٕ چھُس نہٕ سارٕ سٕے گریسہ تِہنٛز ہنٛزٕ وکالتھ کران۔"

شوٗ ووٗتھ ٹھوٗد۔ اوٗر دوٗر گیٖشوم اِنسانہ۔ کلہٕ نوٗ مرٕ اوٗتھ۔ تہٕ دٔار

رٔتھ کنٛہ لرزان۔ زٔنہٕ تہٕ سٔو مٔر سداہ کرنے دنٛد برٕ ۂکان اوس۔ تہٕ لوٗک سٔو بٔڑٕ

نرمی سان وَنہٕ تہٕ:

"پانٛژان وٕرٕی یِن روٗدُس بہٕ کارخانہٕ پیٚٹھ کارخانہٕ دربدری کران۔

مُشیدے گومُت زٕ گام کتھ چھ وَنان۔ یُلہٕ بہٕ واپس گوس۔ تہٕ میٚیہ وُچھ اندی پکھی

باسیوم زٕ وٕوٗنی ہیکہ نہٕ بٕرونٛٹھی پاٹھی روٗزِتھ۔ بوزتھا؟ تہٕ اوس بِلکُل ناممکن۔

ییٚتہٕ چھِنہٕ تِمَن نا انصأفی ییٚن کَرنۍ نظریات ہمہٕ تُتہٕ سپدان، چھہٕ۔ تیتہٕ چھہٕ بوٚ چھ
لُکن پیٚنہٕ بہٕ ژھایہٕ ہٮ۪نٛدی پأٹھۍ لأر روزان۔ تہٕ ژٕ چھِہ ہٮ۪ٚنز چھِنہٕ کانٛہہ آش بلکل
تہٕ نہٕ کانٛہہ آش۔ بوٚ چھُس تِہنٛدین ژٕحَن نٮ۪نگلاوان تہٕ تِہنٛدین آدمیٚ بِتھٕچن مسخہ
صوٗرتھ کران۔ تِمَن کُس وَنہٕ زِندٕ اِنسان؟ بَس اَکھ اژھیٚون جاجتھ چھہٕ
تِمَن لِیِھتھ نأوِتھ یکہٕ نادان۔ تہٕ ژٕ وا یأرۍ چھِہ عہدٕدار گرِیدَن ہٮ۪نٛدی پأٹھۍ
زاگہٕ رٹوٗزِتھ وُچھان زِ ییٚم لُکھ حالاگنۍ کُنہٕ علاوٕ چیز مَن اَکھ۔ ہرگاہ کانٛسہٕ
گرِیسس تَس نِشہٕ تیرٕ کیٚنٛہہ۔ تہٕ چھُس اَتھ موٚرِتھ نوان۔ تہٕ پیٚٹھ چھُس جان
پأٹھۍ دگہٕ مار تہٕ کران۔"

رینن کرٕ ژٕہ پاسے نظر۔ یتہٕ نِمیوٚ میٚچھ کہٕ دوٚیمہ طرفہ پادٕریس کُن:

"اَتھ زِندگی منٛز دُبارٕ کھوٗر تراونہٕ سیٚٹھاہ میوتُن۔ مےٚ مَن ڈٕلُن میٚہ
سوٚنچھ ووٕنی ہیکہٕ نہٕ بہٕ یہٕ ژٲلِتھ۔ یتہٕ سوٚنچُم زِ یہٕ تہٕ گوٚ غلط۔ ژٲلُن تہٕ چھُہ
ممکن چھُہ بہٕ ہیکہٕ نہٕ یِمَن لُکَن ژوٚٹ دِتھ۔ مگر جوش تہٕ ہیکھ بُرِتھ۔ توٚے ٹھہریوس
بہٕ نِتھی۔ مےٚ اوس شرارتہٕ سیٚٹھی وأرِنج پھٹنس آمُت۔ یہ شرارتھ چھُہ وَنہٕ تہٕ
میأنِس دِلس منٛز کانٛہہ پأٹھۍ شِنِتھ۔"

وارِ ۔۔ یُہ گو سُہ پادٕریس نِش۔ تہٕ تِمہٕ بندِس پھیٚکِس پیٚٹھ تھوٚوُن
اَتھ۔ تَس اوس ڈٲکِس عأدُکھ پرہیزلان۔ تہٕ اَتھس اَرِیس نیٚتھ۔

"مےٚ چھُہ چانہٕ مُرتِکُ ضُروٗرُتھ۔ مےٚ دِکتابہٕ۔ تہٕ شُد کتاب ییمہٕ ہرگاہ
کانٛہہ اَکہٕ لٹہٕ پرٕ۔ اَدٕ گژھیس زِندٕ کانٛہہ گژھنی۔ بہٕ چھُس تِہنٛدین کادٕین
تیوٗنگل بَرنی یِژھان۔ وُہ، ورنی تیوٗنگل! ییٚم لُکھ تِہنٛدٕ باپتھ لیکھان چھہٕ۔ تِمَن

دُنو زِہ گامو باپتھ تہٕ لیکھن کینہہ۔ تہٕ تیُتھ لیکھن زِہ لفظ وُہہ پانہٕ یتھ زَن لگہ پنُن مقصد باصل اَنہ تہٕ باپتھ زُوس گِند تہٕ خاطرٕ تیار گژھن!"

تمہٕ نٕل بیٚیکہٕ پیٹھ اَتھ تھوٚد۔ تہٕ اَکس اَکس لفظس پیٹھ زور دِتھ لوٚگ بولنہٕ:

" موتٕے لبہ موتس پیٹھ فتح! تہٕ گوٚ اَکن پزٕ نوٚہ سرٕ زندہ گژھنہٕ باپتھ مرُن! اَسہ منز بٔیہ ساسہ وادن مرُن۔ یتھ زَن ساری ہے دُنیاہس منز کروڑہ واد لکھ زندہ گژھن۔ اصِل کتھ چھ سہ یہ۔ نوٚہ سرٕ حیاتی پراونہٕ باپتھ مرُن چھُ سہل! بس گژھو لکہ بیدار گژھنہٕ! تھوٚد وَتھو!"

مٲج آیہ سماوار ہیتھ تہٕ بیٹھ رینس وُچھنہٕ۔ سہ زَن اُمس تہندین لفظن ہندس وزنس تہٕ قوتس تَل دبے ہژ۔ کوٚہ تام کتھ اُس اُمس منز ییمہ رکنہٕ تس پنُن خانہ دار ژہ تس بنیوو۔ توٚہ ہند خانہ دار تہٕ اوس یتھے کنہٕ دَندہ نیبر کڈان۔ تہٕ نرکہ ہیوٚر کھاے لِتھ اوس یتھے کنہٕ نرٕ گلہ واں۔ تس اندر تہٕ اُس پرژھے بے صبرژ لکھ۔ بے صبر مگر بے صداہ۔ دِپھ یہ شخص اوس پننہِ جذباتھ باوان۔ اَمہ کنہٕ کھوٚژ تہٕ سہ اُمس زیادٕ۔

" اَچھا تیلہٕ کرِو اَسہ کاٲم۔" کلس دِتھ کٔرِتھ ووٚن پاوٕلن۔ " اَسہ وَن ژٕہ پزر تہٕ واقہٕ۔ اَسہ کڈوٚ تہندِہ باپتھ اخبارٕ۔"

نیچو وِس کُن وُچھتھ گمہٕ نأوی ماجہ وُتھ۔ اَسہ اکھ لفظ کڈنے بدلوو تمہٕ پوشاک۔ تہٕ دراو نیبر۔

"رٕت گوٚ! اَسہ دِموٚہ تھہ پرتھ کانہہ چیز! مگر تیُتھ سہل

گژھہِ لیکھُن یُتھ زن شرین تہٕ فکرٕ ترٕ۔" ریبنن دِیُت کنتھ زور۔

چوکہٕ دروازہ گوٚ یلہٕ تہٕ کُس تام ژاو اندر۔

"یہ ہا چھُ یفیم۔" چوکس کُن وُچھتھ دوٚپ ریبنن۔ "دوہ لا یفیم!

یہ چھُ یفیم تہٕ یہ گوٚ پاوِل۔ میہٕ اوس یمے نا یمی سُند دوٚنُت۔"

پاوِلس بُرونٹھ پیو ٹھڈٕ قدٕ۔ کاژرِ مستہٕ تہٕ زیٹھ بُتھ اکھ نوجوان واتِتھ۔ پوستینک تھود بہن کوٹھ لاگتھ۔ اَتھس منز ٹوٗپی رٹِتھ اوس سُہ اَچھ نومراوِتھ پاوِلس وُچھان۔ تَس کُن وُچھتھ اوس گمان یِوان زِ بڈٕ طاقت ور اِنسان چھُ۔

"ژہٕ وُچھتھ سپدُس بہٕ سیٹھا خوش!" تمہِ دوٚپ گمبیر آوازِ منز۔ تہٕ پاوِلس سیتی اَتھ واس کرِتھ پتہٕ ڈولُن سُتی اَتھ۔ سُہ لوگ کمرس نظراہ گذراوُنہٕ۔ تہٕ یلہٕ تَس کتابہٕ نظرِ گیہٕ۔ سُہ گوٚ قرارے توٗرِ کُن۔

"گیس نظرِ؟" اَچھوے سیتی اِشارٕ کرِتھ دوٚپ ریبنن یفیم پھیوٕ تَس کُن۔ تہٕ پتہٕ ہیوٚتھ کتابہٕ وُچھنہٕ۔

"پرنہٕ خاطرٕ کوتاہ چھُ یتر۔" تمہِ دوٚپ۔ "مگر تمہٕ باپتھ آسی نہٕ ژیٚ دکھتے میلان شاید۔ ہرگاہ گامہٕ روزان آسہٕ ہاکھ۔ دکھتے وکھت میلِہے۔"

"تہٕ پرنک مالہِ آسہٕ ہیم کم؟" پاوِلن پرژھنس۔

"نہٕ بلکل نہٕ۔ پرنس مالہِ تہٕ سیٹھاہ۔" لڑکہٕ دوٚپتھ ہیٚگنہٕ اَتھ ڈایِتھ۔

"مٔکِہ چھہ پننہ نٔمن کاڈِہن کاغٔم ہیٚرٕ ہرٕ ہینٛز۔ یہ "ارضیات" کیاہ گوٚو؟"

پاوٕلِن تور تَس فِکرِ۔

"اَسہِ کَھتھ لگِہ یہ" کِتاب اَلمارہ منٛز کٔھڑِتھ ووٚن اُحول لٔکن

"گرٕ پیٚسو تَس چھنا اکھ سیٹھاہ دلچسپی زٕ زمین بنٕنے یہ کِتھہ کَنہٕ؟"

زیٚوٹھ ووٚشا ترٕ اُوِتھ ووٚن رینین۔

"تَس چھہٕ یتھہ کتھہ سیٹھا دلچسپی زٕ زمینہٕ کتھہ کنہٕ آیہ چھیلہٕ نہٕ پھلہ کرنہٕ تہٕ بأگر نہٕ۔ تَس وپدمان کتھہ کنہٕ بنیہ زمیندار و زمین ٹھیپہٕ۔ اَمہٕ سیٹھو کوٚسہٕ فرکھ پیٚنیہ زٕ زمین چھا ترأمی کینہٕ نشان چھہ۔ بیٹیس کالس اَمہٕ منٛزٕ سون اوزکہٕ نیرہ۔ اَسہٕ کیاہ چھہ سَنہٕ نیٚو۔"

"غوٚلأمی ہُند توارِیخ۔" یفیمن پوٚر بنیہٕ "یہ چھا اَسہٕ پیٚتھ؟"

"نہٕ۔ مگر اَتھ منٛز چھہ اکھ جُز روٗسہ کِین گرٕ پیٚسو غوٚلامن بیچھٕ تہٕ۔"

پاوٕلِن پلہ نأو تَس بیاکھ کتاب نہٕ۔ یفیمن رُٹ کتاب۔ اُکھٕن منٛز اورٕ یور پھِرتھ ناوِتھ تھووٕسَن تہٕ واپس المارِہ منٛز تِرووٚن۔

"یمہٕ چھہٕ پرانہٕ زمانٕچ کتھہ۔"

"ژیٚہ چھیا پانس کینہہ زمین؟" پاوٕلن پرژھس۔

"آ۔ اَسہٕ ترین بأژن چھہ نو ایکڑ زمین۔ سأری سیٹھی کل۔ ترام ہانجہ نُس عالہٕ شاید۔ ذِیچھ کاشتکأری لایکھ چھصنہ۔"

گرٕاہ دَم دِتھ ووٚتھ سوٗ دُبارہ:۔

" میٚہ منٛساو زہِن۔ فائدٕ ے کیاہ چھُکھ امیٚکھ؟ کھیٚنہٕ خاطرٕ نہٕ ژوٚٹ وۄپداوان۔ بٔڈ انسانس ٹکلس گنٛڈِتھ تھوان۔ ژورِ وٕری وٲتِم کھاہ مۄزوٗر ہر کران۔ ہرد ہ کالس چھیٚم نوٚکرِچ نوکرِ سر پیوان کیٖنۍ۔ میخائیلو چھہ وَنان زہ ہیٚتھِس ہِر گرٛیٚتھ ڈیوٗٹی پیٚٹھ۔ اَۄ ہنٛدوستُن چھُ زہ فوج چھُ نکٕنٕ لتہ مونٛڈ کوٗنہٕ خاطرٕ استیمال کرنہٕ یوان۔ مگر یہ چھُس ڈپان زہ گرٛیٚتھ۔ فوجی اَسہ اسٹیٚشان داژن تہٕ یگاچوف بنٛدس وکھتس منٛز تہٕ نکٕن ؟ گالان۔ ووٚنۍ چھہ وکھ وۄتمت زہ یِم حالاتھ ین بدلاونہٕ۔ کیا سا؟"

پاوٕلس کُن وُچھتھ پرٛژھ تمۍ۔

" یقینن چھُ وکھ آمُت۔" پاوٕل وۄتھ اَسہٕ وِنہٕ چانہٕ۔ " ڈیہہ یہ کام چھِنہٕ سہٕل۔ گیہ ڈہ چھُ یہ وُچھُن زہ فوجی ین کیاہ تہٕ کیتھ کنۍ پرٛزہ ووٚنۍ"

" اسی ہیٚچھو" یفیم وۄتھ اورٕ۔

" ہرگاہ افسرس پیٚیٕ لوٗگ۔ گوٗلی چلاوِ نۍ!" اکھ وژھا ژھارہ وِنۍ ہش نظر کرِتھ وۄن پاوٕلس کُن:

" تمن نشہٕ عارج برانتھ تھوٚنۍ چھہ بیکار۔" سوکوٗنہٕ تہٕ سنجیدگی سان کوٚر تمۍ پاوٕل بنٛزہِ کیتھ سیٚتۍ اتفاق۔ تہٕ بنیہ بیٚہِتھ کتابن ژھانٛڈ دِنہٕ۔

" یفیم ولاچاے چو۔" ریٚبن وۄتھ " پتہٕ ہا گژھہ ژیر۔"

" گوٚ انقلاب چھہ بغاوتس وَنان؟"

آندرس ژاو کمرس منٛز۔ سرانہٕ سیٚتۍ اوس تَس بتھ ووزلیومت۔ تۄ بدنہٕ پیٚٹھ اوسُس بیہ وۄتھان۔ بُتھس اوسُس بوم ہیوٗ۔ تمۍ کوٚر

ووت پأٹھی یفیمس سیٹھے اُتھ واس۔ ریتھن وُچھتھ آس اُسن ہیوٗ تہٕ تسٕنٛد
نکھے بیٹھتھ۔

" زِہ کہوز ہِہ پیٹھے ہیوٗ ؟" کوٹھین مٔڑِ مٔڑِ دوان پرٛژھس ریتھن۔

"کینٛہہ تا خاص نا کینٛہہ ۔" خوخول ووٚنُھ درجواب۔

"گوٚ تہِنٛز چھیوہ موٚزوٗر ؟" آندری ہٕس نظر تراوِتھ ووٚن یفیمن۔

"آ" آندری ین ووٚن۔ " یہ سوال کیٚتہٕ پیٹھ ؟"

" اُمی نا اُسی تہٕ اُز تام زانیٛہہ تہٕ کارخانکیو موٚزوٗر وُچھمٕتی۔"

ریتھن توٚرس فِکرِہ " یمن لکن منٛز چھ اُمس کیٛہہ تام خاص کیتھ بوزنہٕ پیوان۔"

"کیہ لحاظ ؟" پادلین پرٛژھس۔

"تہنٛزِ اُڈری چھ پیٚمے نوکل ہشہ آسان۔" یفیمن ووٚن آندری ہٕس کُن وارٕ نظر تراوِتھ۔ "تہٕ گرٛیسی سنٛزہ اُڈرِ چھ گول گول آسان۔"

"گریٛوس چھ زیادہ پرٛژھ سان پینہٕ زمین کوٹھن پیٹھ کھڑا روزان۔"

ریتھن لوگ وننہٕ۔ " پینہٕ زمین قدمن تل چھ زمین موحسوس کران۔ اَدٕ سو زمین مٔتہٕ اُسی تن تہِنٛز پننی۔ سو چھ توٚتہٕ تتھ موحسوس کران۔ مگر کارخانک موٚزوٗر چھ اُکس جاناوارٕ سنٛدی پأٹھی۔ نہ گرٕ تہٕ نہ بار۔ از یِیتہٕ پگاہ ہیتہٕ ۔ زنانہٕ تہٕ چھنہٕ اُمس اُکس جایہ گنڈِتھ ہیکان تھٲوِتھ۔ ییٚتہِ ہیوٗر بون گژھی تیٚس تس تہٕ ذکہ کران۔ تہٕ بییہ کنہٕ بہتر چیز بس ژھانڈِ نیران۔ مگر گریٛوس چھ کھور ٹھیکہ راوِتھ پرٛیتھ چیز زانان۔ وُچھ سأمانٛح تہٕ بیہ دأرتھ۔"

"ہیٚہ ہیکہ کھ ژٕ پننہٕ اَکھ کتاب دِتھ؟" پاولس نکھہ پیٹھ وۄن اُفیمن

"دۄ کیا زِ نہٕ!" پاوِلن وۄنُس۔

اُکاکہ سینزٕ اَچھ ہیرِژن پرینزلینہٕ۔

"بہ کرے واپس۔" پاولس یقین دِتھ دۄہٕ تھ سوٚ دٕلی دٕلی: "مائنز

نفر چھ اکثر تارکول ہیتھ یور ییوان گژھان۔ بہ سوزے تمہ نِے اَتھہ۔"

"اَسہ ییزٕ وۄہ نی نیرِن۔" ریبنن وۄن۔ تمو اَس پوستین لاگیمُت

تہٕ کمر بند اوس زورٕ چاران۔

"مزٕ ییہ کتاب پرِٕ نَس۔" اَسہ وِنہٕ ہیہ نِجہ وۄن یُفیمن کتابہ کُن

ہاگ دِتھ۔

رتہندِ نیرنہٕ پتہٕ وۄنتھ پاوِل آندری ہیس کُن بڈٕ جذباتی اندازس منز

"کہو باسیوو ژیٚہ پہندہ؟" تمو پرِژھ۔

"ہوٚں۔" لفظن ژاپ دِتھ وۄن خوخولن۔ "زَن تہٕ زٕ طوفانی

اوٚبرِ لنگ۔"

"میخائیلو؟" ماجہ وۄن۔ "زن تہٕ اُمی زانہہ تہٕ چھینہٕ کارخانس منز

کام کرمژ۔ بلکل گریوس باسان۔ کھوژن چھ ییوان اَمس کُن وُچھتھ!"

"ناکارٕ گو۔ ژٕ اوسکھہ نہٕ گوڈٕ پیٹھے ییتھی۔" پاوِل وۄنتھ آندری ہیس

کُن۔ آندری اوس میجس پیٹھ بیہتھ ینہٕ نِس چایہ گلاسس مُدے گنڈتھ

وُچھان۔ "ژٕ وُچھہ ہاکھ ہنا زٕ اُمی سِندس دِلس کیاہ چھ گُدران۔ ژٕ چھکھہ نا

وۄہے انسانی دِرِچھ کتھ آسان کران۔ ریبنن وُنہٕ ترژھ زور دار کتھ زٕ بہ گوس

رُوزِتھ - اَکھ لفظ تہٕ ہیوٚکُم نہٕ اَسِتھ کَڈِتھ - انسانن ہیٚتھ کاٲژاہ کٔم پٔرِتھ یِتھ اَمِس - تہٕ تِمَن کاٲژاہ کم قدر چھ کران یہٕ ! مٲج اَمِس پوٚز وَنان زِ اَمِس ہیٚتھ چھ کٕس تام خوفناکھ قہہ وِتھ سوار !"

" مے تۄگ بوزُن " خوخولن وۄن تہِتھے دِل موٚلۄ لہ پٲٹھۍ وۄ حاکموچھ لُکن ہندِ ذہن زہرہ سیٚتھ بٔری متھ - عوام ییلہِ اکہ لٹہِ ووتھ - پرٕتھ کُنہِ چیزس نن ڈٲہہ ڈٲس کرِتھ - تِمن گرِتھ خٲلی زہن - تہٕ تم کرن اکھ پزی نشنہ تہٕ چھنہ پرِتھ اکھ چیزن اَمہِ منزہ مُلہ مہ نجہ کَڈِتھ !"

سُہ اوس آہستہ آہستہ بولان - تہٕ ٹماکارہ اوس باسان زِ ذہنس پیٚٹھ چھس بدٕلکس تام خیال سوار - اَکھ پلہِ ناؤِتھ لٕج مٲج اَمِس بڑہ آما پٲٹھۍ منہٕ منہٕ دِنہٕ -

" آندریوشا - پنُن پان سنداروٗ !"

" میانی مٲجی ذرا ٹھہری !" خاموش مایہ سان ووٚتھ سُہ - پیٚتہٕ زن آس ہنگہِ تہٕ منگہ وُرہ ناوٕ تہٕ میجس مُکھاٲلی لٲیِتھ ووٚنُن -

" پاوِل ! بل کُل پوٚز ہا چھُ ! اگر یوٚس ہر گاہ اکہِ لٹہِ ووتھ - پانہٕ استیمال کرٕنہٕ باپتھ مٲدہ سُہ زمینہِ پیٚٹھُک اَکھ ! اکھ عینزا پرٕتھ کُنہِ چیزس دِیہ زوٚنگ - یتھ کنہٕ طو عونہ بہارہ پیٚتہٕ پرِتھ کانٛہہ چیز زالان چھُ - سُہ کرِ تِمن سارِنٕی یادگارن سۄر - ییمۆ تسُس دوکھ دانہٕ نوو مُتھ چھُ !"

" تہٕ پیٚتہٕ روزِہ سانہٕ وِتہٕ ٹھرِ !" پاوِل دوٚپتھ قرار ہے -

" تِمیکھ دارِہ مدارِہ چھُ اَسہٕ ہیٚتھ زِ اُسی دِموٚنہٕ تہٕ سَیدنہٕ - اَسی

ہیکون یہ خدرہ رٹِتھ۔ بێیو کھۄتہٕ چھہ اَسہ اَمِس نزدیک۔ سۄ کرِہ اَسہ پرٛتھ۔ تہٕ اَسہ پتہٕ پتہٕ پکہٕ !"

"ریبن اوس دنان زہ اَسہ پزِہ اَخبارہ کڈُن۔ گامو خاطرہٕ" پاولِن وۄن۔

"نہٕ چھہ سیٹھاہ منوّر وۄری"

"غلطی گو۔ یہ کوٚر نہٕ تس سیتی بحث" پاولِن وۄن اَمِس کرُتھ "وُنہٕ چھہ وکھ" خوخولن وۄن بڈِہ سنجیدگی سان مُتس اَتھ دِتھ۔

"اَسہ دیو اَتھو تالہٕ وۄج وۄج۔ تہٕ یمن ہندی کھۄتہٕ زمینہٕ سیتھ گنڈِتھ آسن نہٕ۔ تم نیرِن اَتھو تالہٕ پیٹھ۔ ریبن اوس پوز ونان۔ نہٕ اَسہ چھینہٕ کھۄتہٕ تل زمین باسان۔ دراصل پزِہ نہٕ اَسہ باسنی۔ تکیازِ سانی کام چھہ زمینہ زبردس اَرہ کرُن۔ اَکہ لٹہٕ ارہ کرِنہٕ سیتی گژھن لکن ہندین کھۄتہٕ ہنزِہ بڈِہ کمزور۔ تہٕ بێیہ اَرہ سیتی گژھن تم آزاد !"

"آندریوشا۔ ژیہٕ چھےٚ سورُے سہلے تہٕ سیوٚد باسان" ماج وۄزِتھ اَسان اَسان۔

"بلکل" خوخولن وۄن۔ "تیتھے سیوٚد پرٛتھ زندگی چھہ !"

برٛینز کھنڈ گژھتھ وۄن تمہٕ:

"اَدہ بابہ گژھے کھۄن کُنہٕ گردشاہ کرِنہٕ"

"سٕران کرِتھ؛ وُچھو ہواہ کوٚت تیز چھہ چلان۔ ژھٹہٕ لگی" سۄ کوٚر ماجہ خبردار۔

"میٚہ ہے چھُ ہوہِ میٚکے صنوٚرُوٗر لگھ" سُہ وۄنُکھ توٚرہ۔

"یُتھ نا نزٕل کرٕہی" پاوٕل وۄنُکھ لولہٕ سان "جان گیوو اگر آرام کرِکھ"۔

" نہ سا بہٕ دراسے۔"

تمہِ لاگی صنوٚرُوٚی پلو۔ تہٕ کیٚتھہ وۄنہٕ بٕتہٕ کرہِ نے دراو۔

"یہ ہا چھُ بڈٕہ اضطرابس منٛز" وۄش تراوِتھ وۄن ماجہ۔

"بہ ہے چھس خوش زِہ اَمہٕ قصہ پتہٕ گئے یہ ژیٚہ اَہنٛز زیادٕے شفقت" پاوٕلن وۄن۔

ماجہ تیٚج تہٕ جبہٕ سان کاٗر تھوٚد تہٕ لیٚج تس وُچھنہٕ۔

"پزی ہا؟ میٚہ تہٕ چھُ تی باسان۔ میٚہ چھہ اوٚ ہند تیٚو لگھ سرہیہ زِہ بٲو تھے ہیکہٕ نہٕ"

"ژیٚہ ہے چھے بڈٕہ لولہٕ ہوت دِل ماجی" پاوٕلن وۄن نرمی سان۔

"کاش! بہ ہیکہ ہا ژیٚہ نہٕ چانین باجن رُژھ کھنڈ تہٕ مدُتھ کرِتھ! کاش! میٚہ آسہٕ ہے خبر کیٚتھ کٕنۍ ہیٚمہ مدُتھ کرٕ نہٕ!"

"یِتھے ہشس مے گژھہ ماجی۔ نہ ہیٚچھکھ ہے۔"

وۄ ہے ییٚتہٕ گژھس نہ ہیٚچھنو زِہ کھوژان کیٚتھ کٕنۍ چھینہٕ" سُہ وۄدُھ اَسان اَسان۔

"اَدہٕ بی ماجی تراو یہ کتھ۔ مگر اکھ کتھ تھو ہٕ زِہ ژیٚ تس۔ بہ ہے چھس چون حدہٕ روٚس شُکر گذار۔"

سہ ژاپہ چوکس ۔ یُتھہ نہٕ تُس تمہٕ سُند اوٗش بوزنہٕ پیہِ ہے۔
شامس باگی آو خوخول ژھپری گرُہ ۔ تہٕ پیوان پیٲنی ژاوِ بسترس منٛز تہٕ ووٚنُن
"قریب شہتھ میل گدٕ یتھ ہا آس۔"

"کینٛہہ قرار اوٚیا تمہ سیٹھو؟" پاولِن پرٛژھس۔

"تیٚج مہ کرٕ کتھ ۔ بہٕ شعہ نگے ووٚنی۔"

اُمہ پتہٕ ووٚن نہٕ تمہٕ پانہٕ اکھ لفظ تہٕ۔

کینٛہہ کال گژھتھ ہیٚوٚ وسوف شیکوف دٲرتھ بل گُل ژھیتھے
ٲلہ منٛز کرٕ تہٕ بیقرار ہیوٚ۔

"بوزوا کینٛہہ ایسٲی کمہٕ گول؟" بڈٕ وُریہہ پٲٹھی کمرس گردِش کرٕتھ
پرٛیژھ تمہٕ پاولِنس۔

"تان؟" پاولِن دیت ژھوٚٹ پٲٹھی جواب۔

"اُخر تہٕ دراوِے کُس تام نفراہ یُس نہٕ نوزک مزاژہ تہٕ موحتاط
اوس۔ تُس کھش کرٕ نہٕ بایتھ اوسُس بہٕ تہٕ تیار گومُت۔ تہٕ پیٚزی کرٕہا تہٕ
بہٕ پہ کام ۔ یکیازہ پژھ کامہ بایتھ اوسُس بہٕ سارِوے منٛزٕ زیادہ لاک
کار موہ مینیوٚ۔"

"نکولائی ۔ بکواس کرُو بند۔" پاولِن ووٚن یارز ورتاوتھ زنٛ۔

"اڈٕ باتہٕ اکھ کتھ کُس کرٕ پرژھ؟" مٲج وُژھ شفقتٕ سان۔

"دِل چھے موم ہیوٚ ۔ تہٕ بلٕ چھکھ یہہ سِندی پٲٹھو گرہزان آسان۔
اُخر وجہ؟"

اَمہِ وِزہٕ گَیہٕ سُہ نِکولائی وُچھِتھ خوش۔ تَمہِ سٕنٛدِس شُتلہٕ مُسرِس

ہُتھِس پیٹھ اوس کیا ہَتام گُشِش ہش باسان۔

" یِتھہٕ کارہٕ وراے چھُس نہٕ بہٕ بیٚہِتھ کُنہِ کامہِ لایکھ "۔ پھیٖکِن دِرِ باہ

دِتھ وۄنُن نِکولائی ۔ " بہٕ چھُس پنُن پانہٕ جایہٕ سوچان زِ اَمہ میانِ جاے کَتہٕ چھے؟

میانِ جاے چھےنہٕ کُنہِ ۔ لیکن سیٖتھاہ کتھہٕ کرٕنۍ کرادِنۍ چھےٚ ضروٗرٕری ۔ یِنہٕ میٚہ چھےنہٕ

کہنٛہہ تنگان کرٕنۍ ۔ میٚہ چھُ پریتھہٕ کانٛہہ چیز فِکرِ تران ۔ سارے نا انصافی چھےٚ

بوزنہٕ یِوان ۔ مگر لفظَن منٛز چھُس نہٕ بانٛوِتھ ہیکان ۔ بِلکُل ییٚنہٕ بانۍ جانور

ہیو چھُس بہٕ ۔"

پاوِلس کوٚر گۄڈٕ مِتھ ترٛاوِ تَمہِ چشمہٕ بون کُن ۔ یہٕ میچس تھِچھان

تِچھان لوگ شُرین ہنٛدی پانٹھی فِکرِ یاد کرنہٕ یِنہٕ وَنہٕ نہٕ ۔ اتھ اندازس منٛز اوس

نہٕ تِہنٛدِ وۄنہٕ دِشِکہ لِہجس اَکھ ذرہٕ تہٕ موجود ۔

" بابا۔ میٚہ تھوٚسا کانٛہہ مُشکِل کاراہ مَنٛز۔ آخر بہٕ کیٚتِس کالس روزہٕ

کُنہِ مقصدٕ وراے زِندٕ؟ تہِ سارۍ چھِو کامہِ سیٖتھاہ لگیتھ آسان ۔ میٚہ

چھُ وارٕ پانٛٹھی فِکرِ تران زِ کام چھُ وۄنہٕ بہٕ بوٗلبان ۔ بہٕ چھُس دوٗرے

وُچھان ۔ لگہٕ یتہٕ پیچہ سارنہٕ سیٖتہٕ ماگو زِندگی ہُند مقصد پورٕ؟ میٚہ دِیو کانٛہہ

مُشکِل کام اَہ!"

پاوِلین رُٹ تَمِس اَتھہٕ ۔ یہٕ پانَس کُن لومہٕ نَس ۔

" اَدٕ بَا ۔"

پرٛدہٕ پتہٕ کِنہٕ ووٚتھلے بیہہ خوخو لِنہٕ آواز ۔

"بہٕ ہا لاگہ تہٕ ژٕ ہ ییٚنہٕ رِس چھاپہٕ خانٕس منٛز ٹائپ جماوُنہٕ چھہ کامہِ پیٚٹھ ۔ رِکھو نکولائیُ ؟"

نکولائیٚ گوٚ تٔس نِش۔

"اگر ژٕ ہ میٚیہٕ تہٕ ہیٚچھہ ناوکھ ۔ بہٕ دِمہٕ ژیٚیہٕ پٔنٛن شراکہٕ پُیٚچ ۔" سُو ووٚتھ۔

"بلایہٕ چھاٖئِس شراکہٕ پُیٚچس !" خوٚخوٚلس ژُوٚل ٹھاہ ٹھاہ کرٕ تھ اَسُن کھنگالہِ نیٚبر تھ ۔

"بڈٕ ہ جان شراکہٕ پیٚچ ہا چھےٚ ۔" نکولائیُ لوٚگ اُمتھ پتے ہیٚیہٕ۔ پاوٕلس تہٕ ژوٚل اَسُن نیٚبر تھ۔

"میٚیہٕ چھُکھاہ اَسان زٕ ہ ؟" کمرس منٛز بیٚٹھ ووٚن نکولائیُ یَن۔

"اَدٕ ہ کیاہ ۔" پسترہ منٛزٕ ہ نیٚبر تھ ووٚتھ خوٚخوٚل ۔" اچھا یِیوٚ زٕ ہ ۔ ولا کھٔہس کُن ہا دِمُو چکراہ ۔ اَز ہا چھہ وہ دِہش زوٚن چھوٚ جمرٕ ش ۔ رِیکھاہ ؟"

"اچھا ۔" پاوٕلن ووٚن۔

"بہٕ تہٕ ییمہٕ تھ ہِ سیٚتھ ۔" نکولائیُ یَن کوٚر اِیلانہٕ ۔" میٚیہٕ چھُ خوٚخوٚلُن اَسُن تیٚیوٚ تھ خوٚش کران ۔"

"تہٕ میٚیہٕ چھُن شراکہٕ پیٚچ دِنگ وعدٕ ہ خوٚش کران ۔"

اندرٕ ی اَسُن کرٕ تھ ووٚن خوٚخوٚلن۔

سُو ژاوُ چوکس منٛز پلوٚ بدلاوُنہٕ ۔

"ہتا کینٛژھا گرم ہا لاگی زٕ ہ ۔" ماجہ کرٕ س عاجزی ہِش۔

یَیلہِ تِم ترٛیشوٗرے زٕنی درٛایہٕ ۔ سہ بیٚٹھ تِمن دارِ کِنۍ وُچھنہٕ۔

پَتہٕ کُرٕ تِمہٕ پاک تصویرس کُنُن نظر۔ تہٕ لٔدہٕ تہٕ وٕدُن:

” یا اللہ! یِمن کرٕنُن عنایَتھ! یِمَن کرٕ اَتھہٕ روٗٹ!“



٢٦

دمہ ہینتن تیوٚتھ وٕلی وٕلی معہ کلینز نہ ماجہ رٔود تہٕ پٔنٕنی یوٚتام زٕن یوٚم مئی وأتتھ ہیوٚتُن پیوٚن۔ مگر ییٚلہ سعہ ژھکہ ہنگامہ شورہٕ تہٕ فکرہ یتہ تھکتھ ژھینتھ بسترس منٛز وسان اُس، تٔمس اوس دِلس یہوے دود میوٚ باسان۔

"دمہ ہے ییہ ہا یہ دمہ وٕلی تہٕ معہ کلہ ہا وٕلی وٕلی!"

صُبحن سکلی اُس کارخانچ سیٹی وزان۔ توٚہند نیچوٚ تہٕ آندری اُسی وٕلی وٕلی حاضری کھیتھ نیران۔ تہٕ ماجہ اُسی درجن واد کامہ منٛز تھوان۔ ژھٕپس منٛز بند بٔدرہ توجہ ہندی پأٹھی اُس سعہ دوٚیے دوہس اورہ یور کران۔ کھین تیار کران۔ اشتہارن ہندہ بابتھ مایہ تہٕ ارغوانی رنگہ میل بناوان۔ ازأنی اکٔن سمکھان۔ یم زٕن بٔڈہ بیرہ سأری اندازس منٛز پوان اُسی۔ پاول سندہ بابتھ اُسی چھیٹہ تراوان۔ تہٕ اُمی اندازہ اُسی پوٚت پھیران۔ تہٕ پٔنٕنہٕ جوشک تہٕ وُرہ تاوک اثر تٔمس پیٹھ تراوِتھ نیران۔ مزدورن یوم مئی کِس مظاہرس منٛز شرکت کرنچ اپیل ہیوتھ

اِشتہار اُسِس قریب پٔریٖتھ رائژ حاطہٕ کِین دیوارَن، تہٕ پُلیسہٕ چوکہٕ ہِندِن
درواژَن مَنٛز ہِیوان ۔ تہٕ پٔریٖتھ دوہ اُسِس یِم اِشتہار کارخانس مَنٛز تہٕ
نظرِ گژھان ۔ جِیٚچھِن اُسِ پُلیسہٕ وٲلۍ موزوٗر بستی مَنٛز اَژِتھ یِم اِشتہار وٲلۍ
وٲلۍ ژٕٹان ۔ مگر کھینہٕ کِہ موقہٕ اوس واد یِمَن اِشتہارَن ووٚڈِ ناوِتھ وَتہٕ گتَن
ہِندِین کھعرَن نِکھہ بَرِتھ دِوان ۔ شہرِ پیٚٹھ آیہٕ خُفیہ پُلِسکو نفر سوزنہٕ ۔
پٔریٖتھ گلِس پیٚٹھ دوہ دنہٕ رٲوٕنِتھ ہیٚنٛز تِمو تِمَن موزوٗرَن ہنہ ہِن مُتھِن سام ہیٚنہٕ ۔
یِم کھینہٕ چھنہٕ وِزِ آسان گنِدان ۔ کتھہ کراں کارخانس مَنٛز اَژان نیران
اُسِس ۔ اَتھ حالژ پیٚٹھ اُسِس تہٕ تِم قوبٕ ہیکان لبِتھ ۔ تہٕ پٔریٖتھ اَکھاہ اوس
پُلیسہٕ والین ہنٛزِ بیے بستی ہند پوٗرِ پوٗرِ لطف تُلان ۔ تہٕ بڈِ تام اُسِس
دوٗڈِ گمہٕ ناوِتھ وَتان ۔

” وِچھان چھِوا یِہَنٛز ژھرٕٹہٕ ژھرِ بٹہٕ ! “

موزوٗرَن ہنٛزِ ڈٕفرِ آسہٕ پٔریٖتھ طرفہٕ دوہ دنہٕ رٲوٕنِتھ بڈہٕ زورِ
شورِ سان اپیلہٕ پیٚٹھ بحث کران ۔ زندگی مَنٛز اوس اَکھ تژر آمُتھ تہٕ اَتھ
اُس گرِ یِکھ ہشس لَج ہَرِ ۔ اَمہٕ سوٗنتہٕ کالہٕ اُس گٕکَن زندگی زیادٕے شولہٕ رٕنی
تہٕ لوٚبہٕ وِنی باسان ۔ تیٚکیازِ اَتھ سیٚتھ اوس کُس تام نوٚو چیراہ رلیومُت ۔ تہٕ
کینٛہہ گُکھ اُسو برٛونٛٹھ مہ کھوتہٕ زیادٕے وُرِ ناوس آمِتو ۔ تہٕ تِم اُسِس
باغیٚن نِنے نِنے لِکہ ژاران تہٕ دوہ ہوان ۔ بِیِین ہندِین دِلَن مَنٛز اوس آشہٕ
تہٕ خوف اَکھ گوٚبٹ احساس ہیو وۆتل بجہ کران ۔ کیٚنژَن بِیِین نفرَن یِم
زَن گرینٛز کٕنی کم اُسی، اُس یِمہٕ کتھہ ہنٛز جاگی نِزِ تِموے اُسی گُکھ

وُزِہ ناوٕ کر مِتھ۔

پادل تہٕ آندری اَسہٕ قریب راتٕ رٕ اَتھس ہُشارٕ رُوزان۔ صُبحن اَسہٕ گاش پھولنے گژھٕ پران۔ لیدرس بُتھہٕ، ٹھکرِ متھہٕ، زٕھینی مِتھ تہٕ ہٲرٕ چہٕ زٕگہٕ بہتھ —— ماجہٕ اوس پیٚٹہٕ زٕہ ہیم چھ ژُمبِلہ لکھ تہٕ جنگلن منٛز میٹنگ کران۔ تَس اُس پتہٕ خبر زٕ رسالہٕ پُلِسکو نفر اَسہٕ سیتی ژھٕ پاسے رومس نیران۔ تہٕ پتہٕ زٕ خفیہ پُلِسکی نفر چھ پرٕ بتھ جایہ لوٗتٕ پاٹھہٕ گِندِتھ دوان۔ تِم چھ متوٗزوٗرن اَگٕکیٚ اَکٕکیٚ ژٕھان۔ تِہنٛز تلاشی کران۔ تہٕ باقی کیفرٛشن نفرن ژٕھٹھہٕ تہٕ نوان۔ تَس اوس احساس زٕ تسُندِ نتیجہٕ تہٕ آندری ممکن گژھن تہٕ وزٕ گرفتار سپدِتھ۔ تہٕ سہٕ اُس قریب ژٕھان تہٕ یِی ٹِکِیا زٕ تِہنٛدی کِنہٕ اوس تِہنٛدِ خاطرٕ یی جان۔

ٹایِم کیپر اِپسائی سِندِ قتل گژھنٕکٕ قصہ آو کمہ تام نامعلوم سببہٕ رکِنہٕ دباونہٕ۔ اَرتیکہٕ پُلیس رُود دوان دوہس تفتیش کران۔ مگر قرِیبن اَکھ درجن لُکن ہِندی بیانہٕ رٹِتھ پتہٕ گیہٕ اَتھ قتلس منٛز تِہنٛز دلچسپی مَعہ کلِتھ۔ ماجہ سیتی کتھ کران باوٕ ماریا کارسو نووا پہٕ پُلِسہ والین ہُنٛز راے تراے۔ سہٕ اُس تِمن سیتہٕ تھکے کنہٕ وہ تھان بہوان یتھہٕ کنہٕ زٕ ن اَکِس بییس سیتی اَس۔

" اوہ روٹنکٕ کیا بن قاتِل ! تِمہ دوہہ صُبحن وُچھ ہتن شتن نفرن اِپسائی۔ ہِموٗ منٛزہ بوزِتھ کم سے کم تِمہٕ تِتھہ ہیم تَس ہوٗٹ چیرِتھ گژھہ ہان۔ تِمہ ہے ستن وریرین لکھ کانیہ ناوٕ کرہ مِتھ اَسہٕ تہٕ "

خوخول اوس نٕہ وانہٕ بدلیومُت۔ تسُند ژھَتھ اوس وارٕے ترکرٕ گومُت۔ اُچھن اُسس ژھپکھ کھَتھ ہیتھ۔ یتھٕ کنہٕ تمہِ سینٕزہ وٕنچھ وٕنچھ چشمہ اُڈہٕ وژھ باسان آسہٕ۔ نکہٕ وارٕ پیٹھ پراژن تام آسس نیچھ گیٹنہٕ ووتلے مژہٕ۔ دوہ دِش کین ہاملن پیٹھ اوس نہٕ سُہ دوہ نی زیادہ بولان۔ اَد دوہ نی گو تیتھ موقہٕ ہیتن وِزہٕ وِزہٕ یِنہٕ۔ یُلہٕ تُس پننہٕ جذبات زیادہ شدید نٕہ تکھ باسان آسہٕ۔ اَمہِ وِزہٕ اوس سُہ آیندٕ کالکی خاب باگرِتھ بوزن والین ہنزن اَگن منز جوشہ ملر دورہٕ ناوان۔ تمہِ آیندہ کالکی خاب۔ یتھ عقلہٕ تٕہ آزادی ہنز حکمرانی آسہٕ۔

ایسائی سِندہِ قتلچ کتھ آیہٕ گیہٕ۔

"یم گکھ کیاہ بڑن عوامک وانہٕ۔ یم چھِنہٕ تمن ہندٕ تٕہ پرولے کران۔ یم زَن اَسہٕ پتہٕ ژھکاری ہیٔونی ہاوی ٹھوی میتر چھکھ۔ پنہٕ من کرایہ ٹٹین ہندٕ مرنک چھُنہٕ یمن کانہہ غم۔ غم چھکھ یُتے یوت زِہ پنُن پونسہ چھکھ حنایہ گژھان۔"

کریتھ پژھرٕ سان اُشن گرِتھ ووُن تمہِ۔

"آندری ژھٹہ ساکتھ دوہ نی۔ دوہ نی بیُزز واریاہ۔" یادٕ ملِن ووُن تیزی سان۔

"یمن چیزن زرٕ آسہٕ ژامِتھ۔ تم چھ اَتھ لاگنہٕ سیتی چھلہٕ چھلہٕ وسہٕ پیوان۔ اَدہ کیاہ!" ماجہ ووُن۔

"گتھ چھ پزٕ ڈیٹھ اَمہٕ سیتہٕ چھُنہٕ دل تسلاہ سپدان۔"

خوخولن ووّن دِل موّلوٗلہ اندازس منٛز یہِ کنھ اوس سۄ پھیرہ پھیرہ وَنان۔ تہٕ یِلہِ وَنان اوس لفظ اُسہ وُسہ جار لَبھتھ جرٛس کُل بناوٕنچ نٕہج رٕٹان۔ یِمتھ منٛز تُندی اُس۔ ٹیٖچر اوس۔

اٰخرس ووت سۄ دوہ تہٕ۔ یِمتھ تِم پیٖٹرس کالس پراران اُسہ۔ یُکم مئی۔

کارخانٕچ سِیٹی لَج تِمی حُکم دِنہٕ والہِ اندازہٕ وَزہ ہٕ۔ ماجہ اُمس ہٕ راٗتی راتس اُچھ بیٖھ اُچھ تہٕ گاٗمرٕ۔ مگر سہ وَژھ بسترہٕ منٛزہٕ جلدے تھوَد۔ تہٕ کالے تیار تھوٚوٕ مُتس سماوارس تروُوٚن وُلی وٕلی تیوٗنگُل۔ دٕہکی پاٹھی تہٕ ہمہ لَڈکُن ہندِس کمرس ٹُھک ٹُھک کرُن۔ مگر سۄ نٕچُن زٕہ ہنا پزہٕ قرار کرُن۔ سہ بیٖھ دارہ نکھہ۔ تہٕ اَکھ روٗٹُن مُچھِس سیٖتی تِمہ آیہ۔ زٕن تہٕ دندس سکھ دِگ اُسِس۔

ہلکہٕ نیٖلِس نَبس پیٖھ اُسہ گہ لاٗجِ تہٕ سفید اوٚبرہٕ لوٚنگو تِتھہ کُنہ ژھرا تِھ دایان۔ زٕن تہٕ کارخانہٕ کہ سٹیمک سِی سِی بوٗزِتھ جاناوار کھیٚول اَکھ دمہ تھ کھِیتھ وُڈان اوس۔ خابن ہندِس دُنی یہِس منٛز بوٚوٗڈتھ بیٖھ ماٗج اوٚبرس وُچھنہٕ۔ راٗژن ہشارے روز نہ کِنہ اوس تس کلہ گہ بیوٗمت ہیوٗ۔ اُچھ آسس خوشک تہٕ ہنے مَزہ۔ اَکی عجیبہٕ۔ غریب قرارن ووّل تس نال زٕن۔ دِل اوٚسُس دوہ دِشکو پاٹھی دُب دُب کران تہٕ ذہنس منٛز اُسِس شیدہ تہٕ عام خیالاتھ۔۔۔۔

"میٖہ لوگ سماوار جلدے۔ آب لگہ ہِرنی گرہکہ ہٕ۔ تہٕ ژٕلہٕ نیٖرتھ

یِم وونہ شوے چھِ خدٕ رٲچھ ٹھکو ہتھ۔ اَز ہرگاہ ژیر تام شونگن جاے گو۔"

آفتابچ اکھ ساگر دواد پژہ رنگ دارہ بیٹھ ہہتھ نژہ نہٕ۔ تمہ پتہ نو پریوہ کُن اَتھ۔ تہٕ بیٹھ سعہ پتوہ تستہ بن اَکس پیچھ گنہ نہٕ رنگ تس بابیتھ اَکس پیٹھ اکھ گاشر دُوشہ نیریہ۔ تمہ تُل دوییم اَتھ تہٕ ہتھ اَکس بیچھ مُنہٕ مُنہٕ دِنہٕ۔ اَمہ وِنہٕ اوس اَمی سینہٕ بِن وُٹھن پیٹھ غورہ فکرک اکھ سٹھے موضوٗع اُسُن۔ سعہ وُژھ ٹھوٚد تہٕ سماوارس کُن پاٹھی۔ اَمہ پتہ اَتھ بتھ چھٹلتھ بیٹھ عبادتھ کرٕ نہٕ۔ سعہ اُس بڈٕ یُتھ تہٕ پرٕھ تہٕ شوقہٕ سان پانس بیچھ صلیبک نشانہ بناوِتھ بیرحداہ کینہ وُٹھن تلہٕ ترا کران۔ تستہ بتھہ اوس شوٗلان۔ تہٕ دٕرچھ بتم اُسس چھوران۔

کارخانہ چہ دوٚیمہ سیٹی منز اوس نہ سُو گہ ڈنیکھ ہیوٗ ہکم تہٕ زور۔ اَمہ چہ معہ چہ تہٕ اَدرٕ آوازہ منز اُسس بڑکہ اکھ نُٹھٕ ہِش۔ ماجہ باسیوٗ زَن تہٕ اَز یہ سیٹی دیکہ کھعہ تہٕ زیادٕ کالس وزان روز۔

دوٚیمہ کمرٕ بیٹھ آیہ خوخولیز گوب آواز وارہ بوزنہٕ۔

"پاوِل۔ بوزان چھکھا؟"

کُس تام لوگ ننہ دورے فرشس پکہ نہٕ۔ تہٕ دعہ یوٚ منزٕ کرٕ اکھ نہ بیٹھ ژامناہ۔

"سماوار چھُو گرِیکان۔" ماجہ وون ٹھدرٕ ہتھ۔

"بیتہٕ کیٚہ وِتھی ہے۔" پاوِلن وون خوش تہٕ خوشحال پاٹھی۔

"اکھا بہ ہا چھُہ کھسان" خوخولن وۆن "تہٕ اسانس پیٹھ چھُہ

اڈیٖمہٕ۔ اَزتے اوٚبرٕ آبہٕ ہے جانٕہ گژھِ یِوان"

سہٕ ژاوٕ چوکس منٛز۔ اَچھن اوس نِندرِ ہُند خُمار ڈٔنہ تہٕ موجود

گرموٚدٕ اوسُس جان۔

"ننکو آداب، کرٕتھے نِندراہ؟"

ژٕ ج گیہِ قَس نکھہٕ تہٕ وۆن نَس۔

"آندریوشا اَمس سیٹھہٕ سیٹھی ہا رٕنز بِرٕ۔"

"یقین؟" خوخولن وۆن لۆہتہٕ "ننکو! ژٕ چھوی پینہٕ نہٕ جاپہ

یقین۔ پیتیس کالس اکھ اکس سیتہٕ چھِہ۔ اکھ اکس سیتی پکو تہٕ۔"

"رکھو شسرٕ گسرٕ چھوتہٕ کران؟" پاولن پرٕژھک۔

"پاشا۔ کینہہ نا۔"

"یہ ژٕ چھُم ژٕنان ذرا واتھ پنہٕ نہٕ شکلہٕ۔ از نیرسۂ ژیہ کورِ وچھنہٕ

بُتھ چھٔلنہٕ کِہ فرصتھ دراو سو نیبر تہٕ وۆنُن۔

"وٕتھو موژوژو! جیدہ جہد با پچھ وٕتھو!"

پاول لوگ گُنگہ رائے کرنہٕ۔

ہُر

دوہ کھسہ قس سیتی گو موسم تہٕ ٹھیک۔ واوُن چھکہ رووانو

اورہ یور۔ میجس پیٹھ حاضری لاگِتھ وِژ ماجہ کلس دِژن۔ تہٕ سوچنہٕ پیٹھ زہ

یہ سوۆرے چھُہ کیاہ تام عجیبے۔ ییم چھِہ از صُبحن یتہٕ قس آسان تہٕ خوش گپ

کران۔ کس چھِہ خبر زہٕ اَزی کیہ یورکُن کیاہ چھُہ ڈیشُن۔ تہٕ خبر کیاہ زہٕ تہٕ کمہ وجہ کنہٕ

سپُد تس تسکین ہیوٗ۔ بلکہ سپیز بس خوشی ہش تہٕ۔

تیمہٕ لوگ حاضری کھینس واریاہ کال۔ یُتھ زن پرارہٕ ہمک بار کم سپدہٕ۔ عاز تہٕ موجوب ہیوت پاولن پننس گلاسس منز وارہٕ وارہٕ دُر ترٕ دلاوُن (تس آسہ کرکرٕ کرہٕ وینہٕ ژہ چ سیٹھاہ پسند) تہٕ امہٕ وزہٕ چھو کُن ڈیو احتیاط سان ژہ چن نوٗن۔ خوبل بیوٗٹھ میچہ تلی کھوٗر ہگلہٕ ناوینہٕ۔ (سو اوس تہٕ زانہہ تہٕ پینچ کھوٗر ارامہ سان تھوان) تہٕ اکس پریوہ کُن لوگ وُچھنہٕ۔ یہ سہ زن چارہٕ بیہِتھ ڈاف ترأوِتھ لبہٕ تہٕ تاوس بیہِتھ زشان اُسِ

"یُلہٕ بہ دہ وُہُر اوسُس۔ میہ کٔڈ دوہہ اکہ دِلن ودوٗتھ ژٕہ اَفتا بیچ پروہ کرہ ہأن گلاسس منز بند" تیمہٕ ووٗن: "میہ تُل اکھ گلاس تہٕ وارہٕ وارہٕ وٗتس اکس تاپہ ٹیکس نش۔ تہٕ کرِیٹھ کٔرِتھ تھوٗوُم اتھ بیٹھ گلاسہ ڈبر۔ اتھس تہٕ لگ تہٕ بیٹھ پیوم شالکہ تہٕ۔ شالکہ کھیتھ دراسس بہ حاطس کُن۔ تہٕ یُلہٕ میہ اکس نالس منز اکتابر ڈُچھ۔ میہ ترأو بڈہٕ ووٗتاولی سان اتھ بیٹھ وودوٗٹھ۔ ظاہر چھ کہ بیٹھ تمس تام گو میہ دیر گوو تہٕ۔ یمہ کنہ میہ دُبارہ شالکہ پیوٗو۔ اتھ ہیکہٕ بہ اکی طریقہ آنیچ ہوٹھ زیوٗ کدِتھ لوگ میہ اکتابس تہٕ ووٗنمس: 'ہا ووزلہ شیطانہٕ! میہ لوگے عذبل کُل تہٕ، امہ سیتی گو میہ تسکین ہیوٗ۔"

"ووزلہ شیطانہٕ کیا زہ ووٗنتھس؟" پاولن ترووُمُس

"سانہٕ سرٕ کہٕ ہمہ طرفہ اوس ووزُل بُتھ کرِتھ اکھ کھاماہ۔ تس اوس ریشس تہٕ ووزُل یَبڈہٕ رُت، خوش باشن تہٕ رحمی

انسان اوس۔ تہٕ میٚہ اوس باسان زِ اَکھتابہ تہٕ چھُ اُمہِ سیٚے ہیوٚ۔"

ماجہ نہٕ ییٚلہِ ییمہِ کتھہِ برداش سپٔز۔ تمہِ دوٚن۔

" یہ کوناہ چھوہ وَنان تہٕ اَز کتھہِ کُنہٕ ییکو جوٚلوٗسس منٛز؟"

" ییمہِ کتھہِ ہنٛد اَکھ لٔٹہٕ فأصلہٕ آسہِ کرِتہٕ آمُت تتھہ زنٛگ زنٛگ دیٚنہٕ سپنٕتو کھرٛیٚ یِوان۔" خوخولن دوٚن نرمی سان ؛ ننکو ! ہرگاہ اُسہِ مارِنیٚ رٕٹِتھ نِنہٕ۔ تیٚلہِ وَنی ژٕیہٕ نکولائی ایوانووِچ پانسےٚ زِ کرُن کیاہ چھُہ۔"

" اَدہ کیاہ" ژٕرُن وہ شاہ کھٔالتھ دوٚن ماجہ۔

" کرُو نا چکہٕ آہنا؟" پاوٚلن دوٚن زِن تہٕ خابہ منٛزی۔

" ییتھس حالس منٛز گوگرِ بہنیٚ جان" آہدری دوٚلتھ درجواب " برونٛٹھے کتھہِ چھُہ پلسہ والین ہنٛدِ پانتھ اَچھ کٹرٕ بنِن۔ تِم زانِنےٚ ژٕیہٕ برونٛٹھے وارِ پانٛژھ۔"

فیدور مازِن آوٕ دداش تہٕ دوران تِمس اوس بُتھہِ پریشان تہٕ گُکہ آسس شولان۔ پھٕٹہٕ نِس زِن آمُت اُمی سیٚندِ اضطرابن کوٚر پرارہٕ نٕکھہ تکلیفہٕ کم۔

" ہیا مالہ ہا گوٚ شوٗرُو؟" تمہٕ وَوٚن " کمہ ہا وٕتھو۔ سرٹکن ییٚچھٕ درّایہ۔ تہٕ بُتھو چیکھہِ دراَگی ہیوہ گامتی۔ وسوف شیکوف واسیاگوسیف تہٕ سموٗلوف چھہ کارخانہٕ پھاٹکہٕ بیٚٹھ کھرٛاہ روٗزِتھ تقریر کران۔ واریاہ موٗزوٗر پھیرِ واپس گرٕن کُن۔"

" وُچھتو وۆ ! نیٚبر نکھ وُکھ ہا آو ! داہ ہا بجے پیٚہ کرتام ! "

" بہ تہٕ دزاس ! " فاصلہٕ کُن اندازس منز ہوٚتھ پاوٕلن۔

" وُچھان گژھی وۆ ! " فیدورن ووٚن " کھینہٕ چہ چھُٹی وزہ آمہٕ
کارخانکہٕ کارخانے نیٚبرہٕ کنہٕ ! "

دوان دورائی گو سوٗ واپس۔

" دزان چھُ پیتھ کنہٕ زَن تہٕ واوس منز شمع " ماجہ ووٚن۔ پتہٕ وُژھ
تھوٚد تہٕ پلوٚ بدلاونہٕ ژایہ چوکس منز۔

" ننکو ! ژٕ کوتے ؟ "

" قہ بہٕ سیٚتو ! " تمہٕ ووٚن

آندری لوٚگ گوٚنڈ ھن پھش دِنہٕ۔ تہٕ پادٕلس کُن وُچھنہٕ، پیٚنہٕ نیو
اوٚنگجو سیٚتو مس شیران آو پاوٕل تس نکھہ۔

" ماجی۔ ژٕیہٕ ٹھاکھ کرٕنہٕ باپتھ ہیکہ نہ بہ اکھ لفظ تہٕ وٕنِتھ پیٚتھ
نے ژٕ تہٕ کینہہ وُنکھ۔ بوزتھے ؟ "

" ٹھیکھ چھُ ! خودا کرٕنے پنُن راچھ ! "

سو وُژھ تہٕ ہیٚنڈ۔

۲۷

سعویٚلہٕ نیٖبر دراییہ تہٕ فِتنہٕ ہٲس منٛز پٲژن جوشہٕ ہٕنٛزن تہٕ آیشہ برٕژن آوازن ہُند گرٕز۔ تہٕ ییٚلہٕ تِمہٕ وُچھ زٕ ژکہ اُسہ دارِ دروازن الٲندر گژھی گژھی تسندرِ نیٖچھوٕ بِس تہٕ آندرہی ہٕس کوٚن سارہٕ وٕتھو نظرِ وُچھان تس باسیوٚ اُچھن بٕروٚنٛہہ کنہٕ پرٕیتھ کینٛہہ چیز گیران ہیوٚ۔ کاژرہ تہٕ نیلہٕ رنگہ چہ اُڈٕلہٕ روٗس آو نہٕ تس بٔتیہ کینٛہہ تہٕ لبہ نہٕ۔

ژکھ گٔیہٕ تِمَن سلامہ کرٕان۔ اَمہِ وِزِ اوس تہندِس لفظن منٛزٕ اکھ خاص مانہٕ مطلب تہٕ اہمیتھ ژھایہ گتھ کران۔ سوٗت سوٗت آوازٕ منٛز یہ کینٛژھا ونُنہ اوس پِوان۔ تہٕ بُوزٕ تِمہٕ تہٕ۔

"ییٚنکہو دراییہ لیڈر تہٕ۔"

"یہ وٕنِنۍ چھا ضروٗری زٕ اُسہ زانو کھ لیڈر تہٕ؟"

"میٚہ وٕدٕن یِمَن کانٛہہ نقصان واتہٕ ناو نِکہٕ خیالہٕ؟"

بٔتیہ اکہٕ حاطہٕ منٛزی لاٚسے کٕمہ تام ژکھہٕ سان کرٕنکھ۔

"پُلِسہٕ رٹِکھ تہٕ سورُے مامِلہٕ گژھِ ختٕم۔"

"یا گوٚ برٛونٛہہ نیکھ نہٕ اَکہِ لٹہِ ؟"

اَکس زنانہٕ ہِندِ وُدِنہ رُوٗد رَنٛج آواز آیہِ داریہِ منٛزٕ تہٕ سرٛکہِ پیٹھہ پینیہِ وٲتھ۔

"ہتا ذرا سونچو کٔران کیاہ چھکھ ژٕ ؟ ژٕ ہا چھکھ وۄنی شُری وول بنیومُتھ ۔"

رٕتم درٛایہِ زنگہ ژٔرِٹس رویسموف نہٕ گرِ کُنہ۔ رویسموفس اوس کارخانہٕ منٛزِ رہتٕ پتہ رہتہ وظیفہ تران۔ تکیازِ تمِس آسہ کام کرنہٕ وزِ زنگہ ژھینہِ مژٕ۔

"یادلِلا !" دارِ کُنہ کلہ کڈتھ دژ تمہِ کرٛیکھ "کولاگنڈا ! کلہ ہیر ہا پھاڑٕنا وَنے ! یپلہٕ ٹاس وَسی اَتی دُچھکھ مزٕ پانے !"

ماجہ گیہٕ پانس درٛنٛ۔ تہٕ راوزِتھ گیہٕ۔ شرارتہٕ سیتی لج نٔٹہِ نہٕ تمِہ کرٛ اَمِس لنگو چوٹہ ہندِس مۆنٹس تہٕ ہُنمے ہِتس بِچھس دَر نظر۔ تمِ ؤتھ تورِ لیکھ تہٕ ژاوٕ اندر۔ ویلی ویلی قدم تُلِتھ وٲژ ماجہ نیبہٕ وس نکھہ۔ تہٕ لج تس پتہ پتہٕ پکہ نہٕ۔ سو اَمِس کوٗشش کران زِ سو گژھہ نہٕ تس زیادہ پتھ گژھہ نہٕ۔

باسان اوس زن نہٕ پاولِ تہٕ آندری کُنہ چیزک خیالے اَسی نہٕ کران۔ نہٕ نہٕ اَسی تمن کتھن ہند وایہ بران۔ یم زن یہندِ پکہ نہٕ وکھتہ لگھ کران اَسی۔ رٕتم پکھو وادِ وادِ تہٕ ہِدِ قرارہٕ سان برونٛہہ۔ اَکہِ لٹہِ رٕکاوٕ رٕتم مرونوفن۔ یُس زن بڈِ حلیم مزازُک اَڈ ور موٚہنیو اوس۔ تہٕ یمہ سنزِ

ایمان دأرۍ تہٕ اعتدال پسندی کِنۍ آسس سأری یِنہٕ تھأسہ کران۔

" دانیلو ایوانووچ - ژٕ ہٕ نہٕ گوکھنا کامہٕ؟" پاوٕلن پرٛژھ تس۔

" میٚہ ہا چھہٕ زنانہٕ پرٛیسن واجنو۔ بیٚیہِ کُس اکھاہ کرِزِن شوٗپیس

از قرارٕ بیٚہہٕ؟" تٔمۍ ترٲو پنہٕ نِمن سیٚتۍ باجن دٕر نظر۔ تہٕ پتہٕ ووتھ وٲتھ پاٹھۍ:

" لکھ ہا ونان زہ تہٕ ہۍ اُنۍ ووٚن از ڈائریکٹرٕ پیسرٕ۔ دارٕ دروازٕ

پھُڈٕ راونکھ ما چھُہ خیالاہ - کیہو؟"

" اَسہٕ کیاہ شہراب چھا چومُتھ۔" پاوٕل ووٚتھس۔

" اَسہ چھ صرف میٚتۍ اوت یِژھان زہ سرکٕ بیٚہٕ ہنیرٕ جنٛدٕ

ہیٚتھ تہٕ بٲتھ گیوان۔" خوخولن ووٚن۔ "سأنۍ بٲتھ ہا بوٗزٕ زہ۔ یِمن منٛز

چھے سانہٕ پرٛژھ تہٕ اعتقادٕک ایلانہٕ۔"

" میٚہ ہا چھہٕ تہٕندٕ اعتقادٕچ سأرٕے خبر۔" کیاہتام سونٛچھ

کرِتھ ووٚتھ مرونوف "بہٕ ہا چھُس تُہٕند اخبارٕ پران۔ اوہو پلاگیا نلووٗنا۔

پٔنٕنہٕ نیٛو تیز تہٕ اَسہٕ نیٛو پچھمو کرٕ تٔمۍ ماجہٕ نظر۔" ژٕ تہٕ ژاییہ کھٔے

بغاوتس منٛز؟"

" دُیان چھِس مرٕنہٕ برونٛٹھ تلہٕ ہا اکہٕ لٹہٕ عدلس تہٕ انصافس

سیٚتۍ قدم!"

" زَبرٕ جان گو!" مرونوفن ووٚن۔ " باسان چھُم تُہٕمۍ آسہ اَدٕ پوٚژٕ

ونان زہ کارخانس منٛز آسکھ ژٕے اشتہار وا تہٕ ناوان۔"

" کُسو اوس ونان زہ؟" پاوٕلن پرٛژھس۔

"ہوٚں۔ یتھے اُسہِ وَنان۔ خأر۔ خدایَس حوالہ۔ پانَس ہا
کُرُکھ زِیوٚ پؠٹھ چیسہ۔"

ہاجہ کوٗر اَشناہ۔ مُکھ اُسہِ تَس مُتعلق پرٛژھ کتھ کران۔ تہٕ
بوزٕتھ گیہِ سہ خوش۔

"ہاجی۔ وونی لگی تہٕ جیل گژھنَس تار۔" اَسُن کرِتھ وَوٚن پاوٕ ملہٕ
اَکھتابہٕ گوٚو پھَٹان۔ تہٕ دِلَس شیٖہجار پھرِن واجِنہ سونتہٕ رِچہ
تازگی منٛز کوٗر تمہٕ پنُن وُشنہ نیرشأمِل۔ اَڈٕبرٕ اوس وونی اورٕ یور کیٚہ پیٚٹھ
نژان۔ تہٕ اَچھ ژھاپہٕ آسہ وارٕے تنہٕ تہٕ صافہ بنے مرژہ۔ اَڈٕبرہ ژھلۍ
اُمس گراہ سرٕکہ پیٹھٕ پکان تہٕ گراہ پشوٗ رکنہ ژھانٹھ وأپھ نیران۔ تہٕ
گراہ مُکن پننِس دامنس تَل رٹان۔ یاسان اوس وُن تہٕ یہہ ژھاپہٕ سأری
سِہے ہوزوٗر بستی چھلان چھوکان آسہ۔ دہ سہ تہٕ پشوٗر پیپھٕ، میٖژہ تہٕ کٕژھ
تہٕ مُکن ہندیہ بُتھیو پیپھٕ تھکن وہ تھرأوتھ نوان آسہ۔ پرپتھ کانٛہہ
چیز اوس وہیرٕان۔ آوازٕ ہیرٕژن وارٕے ھٕتہٕ۔ تہٕ اَمہٕ کنہ اُمس دوٗرہ
مشینن ہنٛز گنگہ رارٕ تَل پٕشہ گامژ۔

بَنیہِ اَکہِ لَٹہِ ہیرٕژن کتھ داریوٚ تہٕ حاطو منٛزہ گیہے وُپھہ تُلتھ تہٕ
گیہے کھکھرِ نیرِتھ حاجہ ہندین کنن گژھنہ۔ لفظ یمن منٛز کمینہ گی تہٕ خوف
اوس۔ پریشأنی تہٕ زِندہ دِلی اُمس۔ مگر وونی اُمس سعہ بُتھم لاگِتھ کرٕنی پرٕژھان۔ کَن پاوٕی پاوٕ یہ
بوزہ ناوَن پرٕژھان۔ تہٕ پننہِ نہٕ احسان مندی ہند احساس باوُن پرٕژھان۔ غرض
بوٗزِو سہ اُمس ازی چہ یتھ حالتن منٛز تراوُن واجہ نہٕ رنگ برنگی زندگی منٛز

پۆرٕ پاٹھٕ اَژن یژھان۔

اَکِس لٮ۪کٕٹِس کوچہ گٕکِس پیٹھ اُسہٕ کینٛہہ شُنٛہہ ٹِکِہ جماہ۔ وسوف شیکوفینٛہ آواز اُسی اَتہٕ پیٹھٕ وۄتلان۔

"ٹم چھہ سانہٕ مَرٕ شہو مَنٛزٕ ژِتٕھ کٔنٛز رَتہٕ نٔوان ژٕہیتھ۔ یتھ کٔنٛز رٕس بٔری منٛزٕ رٕس چھہ ژٕہان۔" اُمہٕ سٕنٛدٕ لفظ اُسی بٔڈرٕ وۄریبہٕ پاٹھٕ لُکن ہنٛدین کنَن پیٹھ وسان۔

"ربل گٕلہٕ پوٗز چھُ!" واریاہ پھُہرٕ آوازٕ وۄتلہٕ یرِ یکہٕ وٕسٕٹہٕ۔

"کوشِشہ ہا چھُ پننہٕ کٔنٛز کران۔" خوخول وۄنُتھ "میہٕ چھُ باسان اُمِس پننہِ مَدقٕس گژھن۔"

اَمہٕ بُرونٛہہ ٹھٕ زٕ پادٕلہٕ رٕکاوٕ ہاتُسی۔ سۄ ژاوُ بوتلہٕ ہِنٛدٕ کاکہٕ مَنٛزِ بیچ کٕشکہ پاٹھٕ پننِس لقدٕس اُوہِ لِسہ تہٕ زاوِہ لِس بدٕنِس وٕر دوان دِوان گُکن منٛز۔

"سیتھہ باجو!"

تمہٕ وژ پننہٕ نٕہ باگرٕ بٔرژٕ آوازٕ منٛز کرِکھ۔

"لُکھ وَنان دُنیَہس منٛز چھِ رنگہٕ رنگہٕ قوم روزان۔ یہوٗدی تہٕ جرمن۔ انگریز تہٕ تاتاری۔ مگر بہٕ چھُس نہٕ یہ ماننہٕ خاطرٕ تیار۔ قوم چھِ صرف زٕ اَکھ اَکِس ٹھُعلہٕ زٕ قوم۔ ژٕم گیہٕ امیر تہٕ غریب۔ لُکن ہُنٛد رٕنٛگ چھُ بیون بیون آسان۔ زبان چھِ الگ الگ آسان۔ مگر تہٕ بہ پزٕ وُچھُن زٕ پونٛسہ وول فرانسیسی، مال دار جرمن تہٕ امیر انگریز کُس وۄتاو چھُ کامگارَن سیتھہ کران

اَتی ترٛہ تھہٕ ہٕہ فِکرٕ زِ اَسہِ موٗزوٗرن ہِنٛدٕ بایتھ چھہ تِم سٲری ہیٚوۍ رذیلہ تہٕ بد
ذاتھ۔ اُسہٕ چھہ تِمن لانتھ سوزان!"

لُکو منٛزٕ ترٛوو کُنہِ تام اَشُن۔

"تہٕ بیٚیہِ طرفہٕ وُچھو تہٕ تھٲوِہٕ باسہٕ زِ فرانسکو، تاتارَو تہٕ ترٕکی
موٗزوٗر چھہ سٲری سٲنی پاٹھۍ ہیوٚمن ہنٛز ہِش زندگی گُذران۔"

کوچہ گٔلِس منٛز اُسہٕ کُنہِ کھیٚتو کھیٚتو پوان تہٕ ٹُنڈِین پیٚٹھ وُوٗنہٕ
رٕوزِتھ تہٕ کلہ تھوٚد رٕٹِتھ رٕٹِتھ ہیٚو دہٕ پیٚٹھ کرِتھ بوزان۔

آندری وۄتھ تھدٕ ہِٹہٕ۔

"بیٚیہِ مُلکو ہِنٛدۍ موٗزوٗر چھہٕ پیٚہ سیٚٹھہٕ سادٕ پُزٕر زونمُت۔ تہٕ اَز
گژھہِ ڈٕکہٕ مِیٚنۍ۔"

"پولیس!" کُنہِ تام وۄڈ کرِکھ۔

رِسالہٕ پولیسکو ژور نفر ژاپہٕ کوچس منٛز۔ تِموٕ ہِس منٛز کُنہِ ژگیہ
نٲوتھ اُسہٕ تِم کرِکہ لایان۔

"ہیٹھ کرِو ختم!"

گۄکن کھۄرٕنِس تالہِ پیٚٹھ تہٕ بدٕلی سان ترٛاوِکھ گرٕین برٛونٛہہ
پکہٕ نہٕ بایتھ جاے۔ کیٚنٛہہ نفر کھتو حاطرٕ چھہ دوہٕ ہیٚہ۔

"دُچھ وۄڈکھ! سورہٕ نَسل۔ گرٕین کھسُتھ چھم پوان تہٕ دوران

کپتان بہودُرس ترٛاوِو وُنتھ۔ "کُنہِ تام وۄڈ بیہِ خوف پاٹھۍ کرِکھ۔

خوشحال رٕوِدسہِ منٛز سرٛاکہٕ وو دیٚنہٕ۔ زِہ گرٕی اُسہٕ کلہٕ ڈنان ڈنان

قٕسۍ کُن پکان۔ سٕہ رٕوٚد اُتھۍ طرف۔ تہٕ اَمی وِزِ وٕرٕ قسمتہٕ ٹاریہ اُتھۍ

تھپہ تہٕ اُوٚنُن پانٕس کُن نِتھ۔

" ژٕ چھےٚ اوشِہ دٕدرٕ کوٗرمُتھ نہٕ ژٕ رُوزکھ پادشاہ سٕنٛز تہٕ

وُنی شکایت کرنٕچ اندازٕس منٛز۔ " تہٕ پانہٕ چھکھ بیتہٕ گٔژھنٕۍ زوٗن مصیبتس

منٛز پان ترٛاوان۔"

" اَدٕ بی مأجی " اُسہٕ وِنہٕ ٹُھتِہ وُنی خوٗخولن۔

پلاگیاہ ہندیس نارس نارس گوٗدگ تُلٕمٕن وٕول تہٕ بیم ناکھ دوٗد ژھٕنٛتھ

یہٕ دوٗد اوس تہٕنٛدرٕ وُچھوٚدکھ سرنٛدٕ منٛزٕ وقتلان۔ یٕمہ کنہٕ تٕمی کلس گیوٚدلن

اوس پوان۔ سہٕ اُمی اَندرٕ ہۍ اَندری ہیے گیے رٕوان تہٕ ہیے گیے رٕوان۔ تَسی کوٗرٕ

نہٕ کھانہٕ کھینچ سِپٹھ گرٛٹھ وُلی وُلی وَزنی۔

تِم وأتی چوکسٕ منٛز گرجس نکھہٕ۔ قریب قریب پانٛژٕھ ہتھ جوشیلہ

نوجوان کھوٚکنٕہ اُسی گرجکِس حاطس منٛز جماہ۔ تکہ ہتہٕ جوٚمہٕ اوسی گراہ

بُرونٛہہ پکان۔ تہٕ گراہ پتہٕ ہیوٚتٕ ژٔلان۔ تکہ اُسی بیقرأری سان کلہ تھوٚد

تُلٕۍ تُلٕۍ دوٗرکُن وُچھان۔ زن تہٕ کنتھہٕ تام چیزس بڈٕ بیقرأری سان پرٛاران

اُسی۔ فِضاہس منٛز اُسی جوشہٕ ہشٕر کُنتھہ مُتھ۔ تکہ اُسی رتہٕ کنہٕ وُچھان زٕ

تہٕ پیی اوشِکہ نہٕ زٕہ گرٛن کیاہ چھُہ۔ کینہہ اُسی پینٛنٕ بہو دٕرٕی ہتھپکان۔

زنانٕ ہنٛزٕ نارٕ پارٕ چہ لہہ ژٕہ لہہ ژٕہ آوازہٕ آسہٕ کنن گژھان۔ تہٕ مردٕ اُسی

ژکھٕ سان پیٚموٚ نشہٕ ژلان۔ منٛزٕ منٛزٕ اُسی لوٗرٕ لوٗرٕ ییکھاہ تہٕ کنن گژھان

اَتھہٕ شتہٕ ساسٕ ونگہ کِس تکہ ارساتَس منٛز اُسی دُشمنٕ ہنٛز گنگہ راےٚ

ہِشَو وۄتھلاں۔

"منِنکا!" اَکِس زنانہِ ہٕنٛز نرم تہٕ نٔرِ آواز آیہٕ "پانس پیٹھ کر تاو رحم!"

"تمہِ کٔن چھہ کُڈ!" تورٕ آو جواب۔

سیِرۄف پٕہ ووبِ دار آوازہِ ہٕنٛز ادس قرار تہٕ تہٕ پۄرہ پڈھ تہٕ۔

"نہ اَسہِ دمہٕ تہٕ ہِمَن نوجوانَن قوربان کٔرِتھ بۄنہٕ نہ۔ یِمَن ہٕنٛز چھہ سانہِ کھۄتہٕ زیادٕ بوزشوز تہٕ تٔرہ سمجھ تہٕ۔ نمبلہ کوٚ پیکہ باپتھ کٔس وۄتھ؟ تِم تہٕ اَسہِ یِمے لکھ تہٕ اَسہِ یِزہ نہٕ مُشہ راوٕن نہٕ اوہ باپتھ بُرکھہٕ یِم جیل تہٕ اَسہِ سارنے ووت فائدہٕ؟"

سیٹھی ہٕنٛز آواز لَج گرزنہٕ۔ تہٕ پٔنہٕ نس سیاہ شورس ہٕنٛز نیِتھ ٹکن ہٕنٛز آواز منگلاوِتھ۔ سارنے وُژھ تقعتہ رارسے ہش۔ یِم بہتھ اَسہِ تِم گٔیہ ھوٚد وٕتھ۔ تہٕ برنٛزِس کھنڈِس گوٚ پیٹھ اکھاہ روزتھ ہیٚو۔ واریاہَن پھیر پُھٹِن زردی۔

"سیتو باجوا!" پاوٕل سیٹھس سُنزٕ تہٕ گوب آواز وُژھ۔ ماجہ ہیٚتھ کرِم اوٚش دانہِ سیتی اَچھن تُرٕ ووٚتھن۔ تہٕ گۄنٛیِ قدم تُلِتھ دٔرٕ سۄتس نشِ۔ لکو ہیٚوت پیٚتھ طرفہ پاوٕلس یِکہ جماہ گرٕژھن پیٹھ کنٛز زَن مقناطیس شُستٕرس پانس کُن مٔلان چھہ۔

ماجہ ترأو تِمِس پُھٹِس کُن نظر۔ تَس آیہ تِمِس سنٛزہ نغارت بنہ جورت دار تہٕ نارہ برہہ ژھٹن واجہ نہ اَچھی یاژ بوزنہ۔

"سپنتو باجو! اسہ چھُ فاصلہٕ کوٗر مُتہ زہ از کرو اسہ نِشہٕ وانہٕ ایلانہٕ زہ اسہ چھہ کیاہ۔ اسہ تلوٗ از پنُن جنڈہٕ، عقلہٕ، عدلک، انصافک تہٕ آزادی ہُند جنڈہٕ!"

اکھ زیٚوٗٹھ سفید رنگہ لوٚر لج ہیوٚہس منز زھیٹہٕ مارنہٕ۔ تہٕ آمہ پتہٕ وائرِ پہ ٹکن منز۔ ٹکن دعون جھنن منز باگرِ بتھ ڈُج پہ نظرِ نِشہ۔ اکھ بۄنٛیُر گرٚھتھ وۄتھ موٚزدوٗر طبقُک عالی شان دعہ زُل جنڈہٕ ٹکن ہندِ بۄ تھدہٕ کلوٚ تہٕ تھوٚد۔ زن تہٕ کانٛہہ بوڈ بارہٕ دعہ زُل جاناوار پتہٕ پہ پکھ وہرٲوِتھ اوس۔

پاویلن تیج نرٕ تھوٚد۔ تہٕ جنڈہٕ لوٚگ لہرٕ مارنہٕ۔ ییٚہ اُٹھوٗ کر جنڈہ چہ سفید لورِ اکی آنہٕ تھٚپھ۔ یمن اتھن منز اوس ماچہ ہُند اکھ تہٕ۔

"موٚزدوٗر طبقہ زندہ باد!" پاویلن دیت نارہٕ۔

امہ کِس جوابس منز آیہ ہتہٕ بدٕ آوازہٕ۔

"ساٲنٛز سوشل ڈیموکریٹک موٚزدور پارٹی زندہ باد! ساٲنٛز پارٹی ٹ۪ہتھ باجو! ساٲنین تصوٗرن ہُند آگرہٕ!"

ٹکہ ہیتِن گرمیُن۔ یِم جنڈٕچ قدر زانان آسہ۔ تِم سیدِ پہ اُتھو کُن۔ تہٕ وُچھان وُچھان واتی مازِن، سموٗلوف تہٕ دعہ شوٗرے گوسیف بارنٛز پاویلس نِش۔ نکولائی آوٕ کلہٕ نوٚمراوِتھ ٹکو منزِ اُژِتھ برونٛہہ کُن۔ تہٕ ماجہ باسیوٚ زہ پرپہزلونہٕ اچھہ کرٕ کرٕ کینٛزٕ شُو ازاٹنٛز نوجوانو کدٕ سعہ دکہٕ دکہٕ منز اکِھتھ کُن۔

"دنٛی ییٚہکہٕ موٚزدوٗر زندہ باد!" پاویلن دیت نارہٕ۔

اَمہِ کِس جوابَس منٛز دوٚہ ٹلیو وُساسہ واد ہٹیو منٛزہ درامتۍ تہٕ رحس وُزہ ناوٕن وول شور۔ یُس زن خوٚشی، مسرت، پزرہ تہٕ طاقتہٕ کہ کھَسہِ وِینہ طُفانکۍ پٲٹھۍ اوس۔

ماجہ روٗٹ نکولائیَ تہٕ بنیہِ تہٕ کیٚمن تام سُند اَتھ۔ تَس ہیٚتِنہ اوٚش ٹکہٕ پینہٕ۔ مگر اوٚش ہوٗرن نہٕ۔ کیٚنہ ٹیٚین ژایَس ہَترٕ ہَترٕ تہٕ نٹہ لدٕ ڈھوٚے روٗز سعہ وٚنان۔

"میانیو ماٹھیو!"

نکولائی ہِندِس مُیرس بُتھِس پیٹھ اوس کھُلہ ڈٲلہِ اُسُن۔ جَنٛدٕ لس کٔن نظر کرٕتھ پلہ نوو تمۍ اَتھ کنۍ اَتھ۔ تہٕ اَندرۍ اَندرۍ لوٚگ خبر کیاہ وَنہٕ نہٕ تہٕ سعہ کھہِ معہ آلوین ماجہ ژرہ۔ تہٕ تَس کوٚژن رمیوٚٹھ۔ تہٕ سِتی اوسُن۔

"سِتھ باجوٚ!" شورس منٛز ہیٚنہ میٹھ نہٕ لوٚژ آواز دمہ تلاوِتھ لوٚگ خوخول تقریر کرہٕ نہٕ۔

"اَسہِ چھہ اَکِس لوٗس خوٚدایہ سِندِس ناوس پیٹھ جہاد شوٚروٗ کوٚرمُت۔ نوٚوُک، عقلہِ ہِند، نیکی تہٕ پزرُک خوٚداہ، سون منٛزِل چھہ سیٹھا دوٗر۔ مگر کنڈٕ تاج چھہ نکھے۔ یُس اَکِس نہٕ پزرچہ کامیابی پیٹھ پزٕ چھوٚرہ۔ یُس اَکھ نہٕ اَتھ پنٕنِس پٔتھ پیٚتھ رٔو دِنہٕ باپتھ حوصلہ کرِنس تیار چھوٚرہ، تہٕ یُس اَکھ مُشکلن کھوژان چھُہ۔ سو ہیٚنِن لوٗب! اسانِن صفن منٛز گژھن تِمے یانی اَسۍ دِمن ساتھ زینہ تس پیٹھ پزٕ اَسہِ چھن پٔنٛز بولہٕ لبنہ پیوان چھُہ۔ تِمن بُرہٕ نہٕ اَسہِ سِتی یکن تہٕ کیانہٕ تِمن پھیرٕ۔ سِتی باجوٚ، یِمن صفن منٛز اَژیو! آزاد انسانن ہِند جشنہ زندہ باد! یکم مئی زندہ باد!"

ہیژ جامہ ہیوتن وارے گنن۔ پاولین تل جندڑہ۔ تہٕ ٹیلہٕ سعٕ پہ
ہیمتھ دراو۔ جندٕ لوگ ہوہ ہس منز ژھنٹہٕ ماریہٕ تہٕ ٹیلہٕ اکھ پیچھہ تا پچھ پیوہ۔
باسیوو زن تہٕ پہٕ کھلہ دلہٕ پاٹھو تہٕ شولہ وٕن اُسن اوس کران۔

فیدور مازن لوگ گیونہٕ۔

"پہ اُنس دُنی ہس ہر ہمیشہ خاطرٕ لتھ دتھ؛

دوٕیم مصرع گیوو ورجن واد لکو؛

"اُسہ چھِ کھورو پیٹھ اُنچ گرٕ دتان!"

ماج اُس مازنس پتہٕ پتہٕ پکان۔ تسندِ چن وُٹھن پیٹھ اوس
نورہ بوٗرُتھ اُسن۔ تہٕ تسنزٕ چشمہ آسہ فیدورنہ کلہ پیٹھ جندس تہٕ نیچو وس
کن لگتھ۔ اُمس ژُپاسے اُسہ اَسہ وِنی بُتھتمہ تہٕ اُسہ وُنہٕ چشمہ تہٕ بُتھ
اوس تسند نیچوُ تہٕ آندری پُروتھ پروتھ پکان۔ تہن دوشوٕنی ہندہ
گیونچ آواز اُس تس نش واتان۔ آندری سنز شاف دار آواز اُس پاو ہل
سنزہ گمہ بہ مُدرہ آوازہ سیتہ گنز گژھان۔

"وُچھو موزورو۔ جدوجہد باپتھ وُچھو!"

"تُہی وُچھو۔ تُہی ہیم ہمنتہ چھ کران۔ تہٕ فاقہ پھرہ چھ دزان۔"
وُنکہ اُسہ وۄہ زُل جندٕ مژچھنہ باپتھ لاران۔ دوران تہٕ دوان
اُسہ تم کریکہ لایان۔ مگر تہند شور اوس بائتہٕ چھ آوازہ منز ہیچتہ گژھان۔
یہ اوس سُے بائتھ۔ یُس ماجہ ہندہ گرہ بیتین بائتن مقابلس زیادہ نرمی تہٕ
خوش ساں گیونہ یوان اوس۔ مگر یہ بائتھ اوس وۄہنی ساری زدلانہٕ ژُپت

اَکہٕ عظیم الشان طاقتہٕ سان سڑکن پیٚٹھ گژھان ۔ اَتھ منٛز اوس پانہٕ
نہٕ سپدن وألہ جُرأتُک گژھز ۔ اَکہٕ طرفہٕ اوس یہِ باعث تِمن آیندٕہ کالس
کُن گژھن واجِنہِ زیٚچھِ وَتھ پانٕہ ناونُک سال کران ۔ تہٕ دوٚیمہِ طرفہٕ اوس
تِمَن یہِ پزر تہٕ پوٚرہ پأٹھۍ باوان زِ اَتھ وَتہِ منٛز کاتیاہ مُشکل تہٕ تکلیفہٕ آسہٕ
اَمہٕ باپتہٕ چھ سوم دٔزن واجِنہِ نارہ برٕہہ کوٚر سارےنۍ زایِدُل میاد چیزن ہِنْدۍ سبا
رکہ ہہٕنس تہٕ تمکیس کلس تہٕ سارےنۍ ریوأیتی جذبن ہِنْدِین کھٕنیہ لدٕ انبارن
سوٚر ۔ تہٕ نۄو زندگی ہٕنزِ وَتہٕ پیٚٹھ تراونُک خوف گو اَتھ منٛز دٔزِتھ سوٗرتہٕ
کُنس تام شند شوقہٕ ہیوٚت تہٕ خۄشی دار بُتھ آو ماجہِ نکہٕ تہٕ کانیہ
ویٚنہ آوازہٕ منٛز ووٚنُن ۔

"میتیا ! کوٗت تہٕ چُھکھ گژھان ؟"

" گژھنہٕ دِس بہٕ ۔ " ٹھہراؤ کرنے ووٚن ماجہ " اوٚہند غم مہ
برٕ ۔ گوڈٕ گوڈٕ آسِس بہٕ نہٕ کھوژان ۔ میون لٔڑکہ چھ ہکیاہ سارےنۍ
برٕونہہ ٹہرٕونیہ ۔ ہکیاہ تمس اَکھس منٛز جندٕ چھےُ !

" ہتا چارٕ کوٗت تہٕ چھوٚہ دوران ؟ بُتھہِ ہا چھوٚہ فوجی ! "

سہ کھ مہ کھ روٗٹ تمہٕ زاوی جیٚتہٕ زیچھ زنانہٕ پیٚنہٕ نس
ہوٚکھ میتس اَکھس منٛز ماجہ ہُند اَتھ تہٕ لیج ژٔٹنہٕ ۔

" بوزی بیٚنی پیٚنْہند گیوٗن بوزی ۔ تہٕ میون میتیا تہٕ ہیٚے گیوان !

" کھوژن مگو بیٚنی " ماجہ توٚرس فکرٕ ۔ " یہٕنزٕ زندگی ہُند
مقصد چھُ پاک ۔ پانے سوچی ۔ ہرگاہ نہٕ تکہ عیسا سندٕ باپتھ پنُن زوٗ دِیہ ہن ۔

پانہٕ عیسا کتہٕ آسہٕ ہے ؟"

یہٕ خیال ووہ پدیوو تسندس ذہنس منٛز ہنگہ تہٕ منگے ۔ تہٕ وُزہٕ کلہٕ ہندی پاٹھی نینس زٕھنٛڈ کڈٕتھ ۔ اَمہٕ خیالکو سٕیدی تہٕ سادہ پزرن وول ماجہ ہندس دِلس تہٕ دِماغس نال ۔ تمہٕ ترٲو تمٕس زنانہٕ کُن نظر ۔ ییمہ تسُنٛد اَتھہٕ روٚٹمُت اوس ۔

" ہرگاہ نہٕ تکہٕ تسندہٕ باپتھ ، خدایہٕ سٕندہٕ باپتھ پننہِ نین ژُون رگندٕ ہٲن ۔ عیسا کتہٕ آسہٕ ہے ؟"

سیرزوف پئیوو تسٕ نش وٲتتھ ۔

" ماجی از ہے چھ تکھ نبٕہ وانہ جلوٗسس منٛز گژھان ۔" ٹاپی وٲلِتھ تہٕ اَتھہٕ وٲپتھ دِژ تمہٕ باتس نال " گیوٗن چھُ چلان ۔ تہٕ گیوٗن تہٕ کٔیتھ ہیوٚ ماجی ؟"

" زارِ چھ لامہٕ باپتھ سیاہ منگان ۔ تہٕ کرِو تمٕس پننِس شُرِس حوالہٕ ۔"

" کُنہٕ تہٕ چھینہٕ کھوژان ۔" سیرزوف ووٚلتھ " تہٕ میانی ینٛچوِس بچارِس ترٲو قبرہٕ منٛز ڈاپھ ۔"

ماجہ اوس پھوٗر وٕھتی وُتھی گژھان ۔ تہٕ اَمی کنہٕ گیہٕ سو پتھ ۔ اَکھ دٕکہٕ آو تہٕ یہٕ لٔج اَکِس طرفس کُن ۔ دٕکہٕ دٕکہٕ سیتی وٲژ سو حاطِکِس دیوارس نکھہٕ ۔ تہٕ ہوٚچو مہٕ دراوٕ اَکہٕ بڈہٕ ملہٕ رکی پاٹھی اَمس برونٛہٹھ رکنہٕ ۔ تکھ اُسہٕ اُنتہٕ رُسی ۔ اَمہٕ سیتی پیپر سو خوش ۔

"وُچھو موٗزوٗرو۔ جَدٕ جہدٕ باپتھ وُچھو۔!"

باسانٕ اوس زِ اَکھ بوٚڈ بارٕ سرتلہٕ تِتہٕ نور چھُ بأتِس نیوٚن ہٲ منز چھکہ راوان۔ بأتھ اوس ٹکن وُزٕ ناوان۔ کأنسہ جنگہ ہٕ معہ کھہن دِوان، تہٕ کأنسہ اَکس تہٕ ننگل تُتِس ژھانڈوس منز تراوِتھ۔ خوٚشی ہُند اَکھ انزأنی اِحساس بخشِتھ تہٕ کمہٕ تام نوٚوٕ چیزٕ مک گوٚٹ گوٚٹ خاب ہأوِتھ بروٚنٹھ بروٚنٹھ پکان۔ کُنہٕ اوس یہ بأتھ کھوژٕ ونین آتشَن تہٕ ہمارَن ہِشن اَکھ نوکیٹ ہرو شتلاوان تہٕ کُنہٕ تمہٕ ژکھہٕ طُفانکی بَر وُچھو تراوان یُس واریاہ کالہٕ پیٹھ اوٗرِی جماہ گژھان اوس گومُتھ۔ پرپہتھ اَکھ نظر اُس ہیوٚ ہأس منز لہر ترأوِن دأرِس ووزلِس جنڈس کُن دَرٕ بجیٚرِش۔

"ہکیاہ دٕرایہٕ ؟ کمٕ تام دِژ کرکھ۔ آوازٕ منز اوس وجدنہٕ خوٚشی لبولَب بٔرِتھ" شاباش دوستو!"

تہٕ چونکہ یہ نفر اوس کمہٕ تام بَڈ بارٕ کھتھ ونیٖن یِژھان یوسہٕ نہٕ سیدِین سادِن لفظن منز وُبستھ ہیٚکہ ہے۔ اُوٚسے نیہٕ اُمی اَکھ وِنیٚٹھ پوٚہٹھ لیکھاہ ژأرِتھ۔ مگر کینہٕ، اَکس غوٗلامہٕ سُند گھُل تہٕ اوٚن کینہٕ اوس اَکس تِتھِس سوٗرِچھ سِندِ پأٹھو چھکارٕ ماران۔ یُس پیٚٹھ اَکھ تاپہٕ زِژ سپےٚ ہِژ آسہٕ رِیہٕ کینہ اوس ٹیٚٹھین تہٕ تُند لفظن ہُند روٗپ رٹان۔

"کأرِز!" دارٕ کُنی مُشِن گلہٕ نأوِتھ دِژ کمی تام کریٚکھ۔

"ملکہ معظمس خلاف، ملکہ معظم زادس خلاف وۄتھان اِنقلاب!"

ییٚمِس کِنۍ تمام سٕنٛز وۄدہ وۄنۍ ہش آواز آیہٕ۔

مرد تہٕ زنانہٕ گٔیہٕ تٔمِس بُرونٛہہ کنۍ یکان۔ تہٕ تِمہٕ وُچھِتھ ہیٚنٛدین ہُنٛدین پیٚٹھ پریشٲنی ژھایہٕ گٔیہٕ کران۔ ہتہ ہتہٕ اوس وُپہ وانٛکھ پٲٹھۍ برونٛٹھ برونٛٹھ لمان۔ باقہٕ اوس بُتھہٕ پیٚتہٕ واٲلِس پیٚٹھہٕ چیٖزس ڈُوٚکھ نِوان تہٕ حَصہٕ پیٚنہٕ پہٕ طاقتہٕ کہ ذرہٕ وَتھ صاف کٔرِتھ گٔژھن برونٛٹھ برونٛٹھ یکہ ناوان۔ مارچ یِیلہِ دوٗرہٕ ہیوٚہ ہیٚس منٛز وۄتھ زٕل جنٛدٕ لہرہٕ ماران۔ وُچھِتھ تٔمِس ہیٚنٛدین ذہنہٕ چھُن اَچھن برونٛٹھ کینٛہ وۄتھ تلیوو تِمی سنٛدِس نیٚچوِس سُنٛد بُتھہٕ تِمی سنٛدِس دوہ تلے پیٚتِس ہُنٛدِس تہٕ ہیٚنٛدین اَچھن منٛز اوس اعتقادُک نوٗر پیٚرلان۔

اتفاق اوس سعد جُولہ سِس منٛز سارہٕ دوٚپتھ گٔیہ مرٛتہ تِہُنٛدین گٔژھن منٛز اَس ہیٚم مزس منٛز بانبرہٕ ورائی یکان اَسی۔ تہٕ تِہُنٛدین تماشہ گرن ہیٚنٛدی پٲٹھۍ اَسی بٔڈ پہے دلی تہٕ بے غرض پٲٹھۍ پیٚتہٕ چیٖزس وُچھان۔ یِمہٕ تماشُک اَند تِمن برونٛہہ ژھیٚٹہ وِیُد آسہٕ۔ تِم اَسی جنٛد باقہٕ دراٚسے تہٕ یُقینہ سان بولان۔

"اَکھ کُمیٖتی چھُہ مدرسس رٕنشہٕ تہٕ بیاکھ کارخانس نِہِم لگیتہٕ۔"

"گوٗدُر آوٕ۔"

"پزی ہا!"

---

٥ وُپہ ووٗنۍ – لادا، یُس وُپہ بالہٕ منٛزہ نیران چھُ۔ م ک ت۔

" میہٕ ہاوُچھ پانہٕ ۔ پتےٚ رٲژھ کھنڈٕ گنیس آمتیس !"

" اَکھ چھُنہٕ کانٛہہ شکھ زِ یِم لُکھ کیاہ ہیتھ آسہٕ کھوژنی ۔ ذرا سٔنو وۄ ۔ فوج تہٕ گورنر !"

بولن والی رنیہ اطمینانہٕ سان لیکھاہ ژٲرِتھ ۔

" ہا پچھٕ وانگہٕ نو " ماجہ سوٚنچھ پانس سیتی ۔

مگر یِم لفظ تس کنن گیہِ تِم اُسی معٕ رِدہٕ نتہٕ ہندرِ ہی ہِوی ۔ یِمن مُکمن نِشہِ دُور گژھنہٕ معٕ کھ پیچ سعہ وُلہ وُلی ۔ یِم لُکھ اُسی وارٕ وارٕ ماشہ ماَرِ ہے ماَرِ ہے پکان ۔ تہٕ یِم پتھ کرنی اُسس نہ خاص کینٛہہ مشکل کتھا ۔

یکایک زن تہٕ جوٗلوشک گوڈنیکُھ اَند کتھ تمام چیزن سیتی عتِس چھاونہٕ آو ۔ تہٕ جوٗلوسہٕ آو اَکھ کھوژہٕ مژ کہِ یکھ دبتھ پتھ کُن لاسنہٕ ۔ بأتس تہٕ ژایہ نظ پش ۔ پتے تیز یوو تہٕ لے تہٕ ٹھدےپہٕ ۔ مگر اُمی ہیبوت بنیہٕ اَکہٕ اَکہٕ دبین اَکہٕ اَکہٕ کوٗر لکو گیوٗن بند ۔ صرف آسہٕ کینٛہہ بیون بیون آوازٕ کنن گژھان ۔ یِمہ آوازٕ آسہٕ بأتس بُرونٛظیم ہیوٚ ٹھدرٕ تہٕ ووٚمتھ بوٚ دِیُن یژھان ۔

" دٕ ٹھو موٗز ورٕ ! جدٕ جہدٕ یا بیٹھ دٕ اَتھو !"

" دٕ ٹھو تہی یِم ممنتھ چھ گران تہٕ فاقہٕ پھرہ چھم روزان !"

مگر اَتھ کوٗشش منٛز اوس نہ سوٗ گوڈنیکُھ ہیوٚ کُن پیادہٕ تہٕ پوختہ پژھ ۔ آوازن منٛز اُس ووٚنی خوژٕ تہٕ کھوژہ نیچ اُدارن ہِشن پتھ آسہٕ تہٕ کہنہ اوس تہٕ ماجہ جوٗلوشکہ برونٛہیم اَند بوزنہ

یوان تِہٕ نہ تۄرُس فِکری زِ تِتہٕ سَپُد کیاہ۔ اوٚسے ہیوٚت تِمہٕ بُرونٛٹھ واتِتھ نہٕ
مۄکھ ٹکن دٕکہ دی دی بُرونٛٹھ بُرونٛٹھ پکُن۔ بُرونٛٹھ پکان پکان آیہ
سۄ تِمن ٹکن سیٖٹھاہ وُرِہ کاڈنہٕ پیٚم پوٚتھ آسی ہیوان۔ کینٛژن اُسن
ڈکس دِرہ کھۄٹہٕ مرٕ۔ تہٕ کاٹہٕ اُسکھ بوان کنُن۔ کینٛہہ اُسی بانبرتھ وُٹھ
گمہٕ جار کران۔ تہٕ کینٛہہ اُسی ہزٕل ژٕلی ژٕلی شُرنہٕ وایان۔ سۄ لٔج تِہندین
بُھچھین پیٚٹھ کیاہ ہتام ژھانڈنہٕ۔ تِہنٛزن چشمن منٛز اُسی سوال، زارہٕ
پارہٕ تہٕ التجا۔

"سیٖٹھاہ باجوٗ!"

پاوٕل سِنٛز آواز آیہ۔

"فوجی نہٕ چھہٕ تِتھی انسان یِتھہ اسی چھہ۔ تِم لاگن تہٕ اسہٕ اکھ
تہٕ لاگن تکیاہ زٕ؟ اوٚہ مۄکھ ہاز اُسی چھہ تِمہٕ بزرگ ایلانہٕ کران یِمہٕ
زِنشہ پریتھ اکھ باخبر گژھہ روزُن؟ تِمن تہٕ چھُ امہٕ بزرگ تیوٚتے
حنوٗ زوٗرتھ یوٗ تاہ اسہٕ چھہ۔ مُمکن چھُ یِمن ما آسہٕ نہٕ وُنہٕ امیک احساس
مگر سۄ وِز چھنہٕ دوٗر یٔلہٕ قتل تہٕ تباہی ہِندس جنتٕ ہس تَل یِم ٹکھ اسہٕ
بُھچھہ پینہٕ بدلہٕ آزادی ہِندس جنڈس تَل اسہٕ سیٖٹھاہ اکھ واس کران۔ پنٕنس
پیٚٹھ پیٚٹھ بوز شوز وُلی وُلی پوٚتھ راوٕنہٕ مۄکھ پزہٕ اسہٕ بُرونٛٹھ کُن پکُن۔
بُرونٛٹھ پکو سیٖٹھاہ باجوٗ! بُرونٛٹھ پکو!"

پاوٕل سِنٛزِ آوازِ منٛز اوس دربہٕ۔ تِہندی لفظ اُسی ٹماکارہٕ نہٕ صاف
مگر ٹکن ہیٚژن چھگ لگنہٕ۔ اکہٕ اکہٕ ہیوٚت تِمو جولو سہٕ چوٗ صفو منٛزہٕ نیرتھ

پٔتھ روزٕن۔ کینٛہہ دراےٚ گٔرٕن کُن۔ تہٕ اَڈُے رۄدی جنگلس سیٖتۍ ڈۄکھ دِتھ ووٚدنہٕ
جۄلۄسَن رٔٹ ووٚنی آکہ دُشاخل کاوٕج شکل ہش۔ یِمہٕ کیٚس وٕنُس نکہ پاوٕل
اوس۔ تہٕ مۄزوٗرن ہُند ووٚ زُل جَنڈٕہ اوس تِمی سٕندہ کلہٕ پیٚٹھی نیٚپہ نیٚپہ کران۔ یا
شاید اوس جۄلۄسہ آکیس کٔرِمِنٕس جاناوارس ہیوٗ۔ یُس زٕن پکھن واشس
کَڈِتھ وُچھنکُک شوٚق اوس کران۔ تہٕ پاوٕل اوس اُمِس جاناوارٕ سٕنزٕ
تونتہٕ ہنٛزہٕ جاےٚ ووٚدنہٕ......

۲۸

سرٛکہ ہنٛدِس اندس پیٹھ گیہِ ماجہ اَکھ سوٗرۍ رنگہ بےٚ جنتھواں ژَن ہِنٛزٕ؛ دوٚہ ساہ نظرٕ۔ یِمہ سہٕ زان چوٚکہ چہ سرٛکہ دولہ روٗزِتھ اُس۔ یِموٚ ہِنٛزٕ آسہٕ پرٕ پھتھ اَکۍ سِہٕ بَس نٔکھس پیٹھ سنٛگیپنہ بٔڈہ بےٚ رحمی سان پھیرٕ ژان تہٕ اَمہِ خاموش تہٕ بےٚ حرکتھ دوٚہ سہ ہِنٛزٕ اوس ژٕوٚن شیٖن ہیوٚ شاہ نیرانہٕ یِمو موزوٗرٕن نال وۄل تہٕ ماجہ ہِنٛدِس دِلَس لرزہ ژٔدن۔

ماجِ دُزایہ ہوٚتہ جومہ ہِنٛزہِ تہٕ گٔکن دِکہ دِہی دِہی لٔیج وۄتھ کٔڈِتھ یِتھ زن سعہ تھتھ جایہِ واتہِ ہےٚ یِتہ نٔس تکھ جنٛدس اَنٛدی جماع اُسی تِموٚ ہِنٛزٕ ذاتہِ ہےٚ سو کینٛژن تہٕ کینہہ باسیس ازاُکی۔ تِمس باسیوٚ زِ تھنٛد دوس اُسی یِمن ازاُکی گٔکن ہِنٛدہ مدٕ گھی تہٕ تاُییٖدکی وۄمیدوار۔ سعہ آیہ اَکِس تھدس مس کاسی کاُنس سیتہ ورِ کاوٕنہ۔

"کوٚسے چھکھ ژٕ؟" کاُر دولہ پہن رٕٹھتھ تہٕ تَس وۄچھنچ کوشش کرِتھ پریشٲن تِموٚ۔

"بہٕ چھس پاوٕل ولاسوفنٕ ماجِ۔" تِمہِ وۄن۔ تَس اوس باسان

زٕ کوٗ ٹھۍ ہیٚتھ نیبر تھٲلِتھ۔ تہٕ دوٗرٕ ژایس نٮ۪ن۔

"اوہ!" کاتیٚن وۅن۔

"سیٚٹھاہ باجو!" پاویلن وۅن "اسہِ پزِ سادٕ زندگی برونٹھ پکُن۔ اَمہِ وغارٕ چھُنہٕ کانٛہہ تہِ واتھ۔"

کُنکَہ کٔرٕ ژھعبہ پہٕ تہٕ توٗقواہ سان لگو بوزنہ۔ جنڈٕ ووتھ ٹھٔپ دِتھ۔ پرٛٮ۪ن کھنڈس لوٚگ نٔرٕ پنہٕ۔ تہٕ امہِ پتہٕ دراو لکن ہندِ کِلو پٮ۪ٹھ ژھاٹھ دٲیان دٲیان برونٹھ کُن۔ لُکہ اَسہِ اَتھہ جنڈس فوجی یٮ۪ن ہنٛزٕ سٔدرٕ رنگ دوسہِ کُن پکہ ناوان۔ امہِ کِنہِ گیہِ ہاجہ واہ وسٮ۪تھ تہِمس لوٚگ ہیٚکھ تہٕ اٚچھ وٚچھِن۔ صرف ژور انسان۔ پاویل، آندری سموئلوف تہٕ مازن دراہِ ہتو جومہ منٛزٕ برونٹھ کُن۔

فیدرمازن ہنٛزٕ آواز اَس فضاہَس منٛز ٹاکارٕ پاٹھۍ نیران۔

"تُہہِ گوٚو شہید
اَکھ عالی شان قربٲنی دِتھ۔"

تہٕ لُکہ تِمن سعدن منٛز آو اَتھ تِتھہ کُنی جواب دِنہٕ تہٕ کانٛہہ زیاد وہش تراوان اوس۔

"اَتھ نابرابر جنگس منٛز"

رِتھ دراہِ گیوٗنس وۅج دِوان دِوان برونٹھ کُن۔

فیدورنی آواز گیہِ اَکہِ پرِزلوٗنہٕ فیٖتکہِ پاٹھۍ یِلہ۔ اَتھ منٛز اوس پوٗرٕ پوٗرٕ پرٛتھ تہِ یہِ اَس ایلانہٕ کران۔

"تۄہہ دِیت وہ تہٕ سوٗرُے چھُپہٕ

پہٕ تۄہہ نِشہٕ اوس۔"

تہٕ تہند پوسٹ باجوٗ تُل دؤیُم مصرہٕ۔

"آزادی ہنٛد ہا پچھ!"

"واہ!" کوٗتہٕ ہنٛزہٕ کَس کَس تام نَفرس گَیہٕ شادمرگی ہِش۔

"حرامزادہٕ چھہٕ مرنٕی پران!"

"ہیا کڈو اُمس ٹاس!" ژرکھ ہِش اکھ آواز آیہٕ۔

ماچہٕ کُٔر دوہ یَو اَکھو زورہٕ پیٚنٛس وَچھس تھَپہٕ۔ تہٕ ژُٔ طرفانہٕ ترٲوِن نظر تَمہٕ وُچھ۔ ژہٕ لکہ ہوجو مہ یُس ؤرنی ؤنی ساٹھ ہے سرٹکہٕ وہراؤتھ اوس، سُہ اوسُن وۄہنی یِمَن ژٕون نفرن جَنٛڈہ بُموٗنہٹ یکہٕ ناوِتھ وُچھتھ نرین تہٕ ترواہِمَن منٛز گومتھ۔ جِرلوٗسہٕ منٛزہٕ پکو درجن کھنڈ نفر تِمَن پیٚتہٕ۔ نگہ پیٚتھہ قدمُس پیٚچھ اوس کانٛہہ نہٕ تہٕ کانٛہہ منٛز سے ڈوہ کان۔ زِن تہٕ سرکہٕ ہنٛزہٕ کنہٕ تہندین کھوٚرن زالان آسہٕ۔

"تشدد مہ کَلہٕ!"

فیدور ہیوٚتھ پائغمبرانہٕ آیہٕ گیوٚنہٕ۔ تہٕ پوٗرہ پوٗرہ آوازن ہِندین گوٗمتن کوٗر اَمہٕ کِس جوابس منٛز آوارہ ہوٗت ایلانہٕ:

"دمکہ گُرشِھن بیدار!"

مگر کھوٗژہ مژہ ہاش شُسرِ گُسرِ آیہٕ گیوٚنس منٛز ژامژہ۔

"ؤنی پیہٕ حکُم دِنہٕ!"

تہٕ اَمی وِزِ آیہِ بُتھہٕ اَکھ تیز آواز:

"بندوکھ سیٖتۍ راچھو!"

سنگینہٕ دٔرایہِ ژھالیہِ ماران ماران۔ یُتھ تام تِمو برونٹھ پکُن پاولس جنڈس پیٚٹھ نہٕ مکارتہٕ فولادی اَسنہٕ سیٖتۍ استقبال کرُن ہیوت

"برونٹھ پکو!"

"آیہِ ہا!" چندسس ہٕنز اَتھہٕ ترٲوِتھ تہٕ اَکِس طرفس کُن نیرِتھ ووٗن کٲنۍ۔

مٲج اَمس اَچھ وہراوِتھ پٕہ سوٗرسے وُچھان۔ فوجین ہٕنز سوٗری رنگہٕ لہرایہِ سارۍ سیے شر کہ پیٚٹھ وہراونہٕ۔ تہٕ بڈہ بجے رحمی سان کھوٗرہٕ ٹھیکہ راوِتھ تِم برونٹھ پکہ نہٕ۔ سنگینن ہٕنزِ ردہ پہ ہٕنزہ مٔدہ لہ آسہٕ بُتھہٕ ناپان۔ تیز تیز قدم تُلِتھ واتہٕ سعہ نیٚچو وِسن ترش۔ تِمہٕ وُچھ آندری اوس پینُن زیو لٹھ بدن ہیتھ پاولس راچھ کرہ نہٕ باپتھ تَس برونٹھ کنہٕ ووٗدُر روٗزِتھ۔

"کامریڈ۔ پیٚٹھہٕ نہٕ جایہِ گژھہ!" پاویلن ووٗن تیزی سان۔

آندری اوس کٲر تھٕزٕ ژٕھٹِتھ تہٕ اَتھہٕ پیٚتھ کُن تھوٗوِتھ گیوان۔ پاویلن دیُت تَس پھیٚکہ سیٖتۍ دَکہٕ۔ تہٕ بیٚیہِ اَکہ لٹہٕ دِژن کرٕکھ۔

"پیٚتھ روزو! ژٕیہِ چھےٚ نہٕ پہ کرٕنکھ کانہہ تہٕ حق! گوڈہ گژھہ جنڈہ برونٹھ کُن نیرُن!"

"پیٚٹھ کٲسو!" تلوار ژٕلہ ناوِتھ دیُتھ اَکھ ژھوٹۍ افسرن

ناڈی یہٕ آوازہٕ منٛز ژھٕنم۔ سُہ اوس قدم ژھٕنان تہٕ گوٚمتھ نوٚمرادنے بٕہٕ
سیٹھاہ دریچہ دریچہ گرٕلہ پکان۔ ماجہ اوس اَمہ بوٚٹہ کہ پیرز لنگہ اکھ سی
سفید گوٚنٛرشہ تہٕ ژھوٹ ژھوٹ مَس کرٕتھ اکھ ژھوٚنہٕ نفر
اوس اَمِس ہنا پتہ پتہ پکان۔ اَمی سینہٕ زیٹھ سوٗدی رنگہ کہ کوٚٹھ
استر اوس دوہہ ژٕل۔ تہٕ ہیٚرہ پیٹھہ مرین تام اَمِس پوٚتلونس کٕنج
زرد رنگچ کیرٕ دٕج۔ خوخول نی پاٚٹھہ اوس سُہ تہٕ پتہ کُن اَتہ ژھوٚپہ پکان۔
سُہ اوس پتہ پتہ گنہ ٹُنمہ ژٕ مراوِتھ مرٕے گنڈِتھ۔ پادلیس کُن وُچھان۔
ماجہ توگ تہٕ تمن سارنے چیزن ہُند ماینہ مطلب کڈُن۔ یِم
تمہ وُچھ میٚتر اَسی۔ تمی سیندِس سینس منٛز اَس دِلس شراکہ وایِن داجنہ
اکھ چکھ بند۔ یہٕ چکھ اَس پرٕتھ شہس سیتی نیبر نیرنی پرٕشان اَمہ
سیتی ہیوٚتن تَس دم گژھن۔ مگر پٕتُن وٕچھ دوہہ یِدٕ اَکھوٗ سیتی زورہٕ
دباوِتھ رٕکاوتھ یہٕ چکھ۔ لگہ اَسی تَس دکہ دِوان۔ تہٕ ژھوٚرٕنے دٕہن
تہٕ قریب قریب بےٚ ہوشی ہندس عالمس منٛز اَس سُہ گیران گیران پکان تہٕ
یوٗت یوٗت سُہ بُروٚنٛہہ بٕڑنہ پکان گیہ۔ تیوٗت تیوٗت باسیوو تَس
پانس پتہٕ ہرٕ جوٚمہ ژھٕہ کان۔ اوٚتہٕ پتہٕ واجنہ ترٕنہ گیتہٕ اَسی تمہ ژٕلہ تَس
وانہٕ ناڈی ہرتھ۔

لکھہ دزایہ دوہہ ژٕل جنڈہ ہیتھ بنیہ ہَن تہٕ بُروٚنٛہہ پہن۔ تہٕ سُہ کہ
وردی والین لکن ہِنٛز دوہس تہٕ تنٛیچ بُروٚنٛہہ کُن۔ یُو تام زِ تَس آوٕ فوجین
ہُند کُن بُتھ بوزنہٕ۔ بےٚ دِوتھ اَکھ بُتھ ژاوٕ لیدرہٕ میٚترٕ رنگہ چہ دوہسہ

منٛز۔ یہِ دوٚس اُس سرٛڑ کہِ ہندِ اکہِ اندٕ پیٹھ بیٚیِس اندس نام پچھلے ہرٛشہ۔
تہٕ اُتھ منٛز آسہٕ بڑٕ ورِیہ پاٹھۍ رنگارنگ اُچھہ زوتان۔ اَتھ لٲگِتھ یُتھ اُسہ
جوٗنٛسہ والین ہندِ سینن نشانہ بناوٕن والی فولادٕکی بے رحم پیٚتھ پریزلا۔
کٲنٛسہٕ اَتھ لاگِنہٕ ورٲیی نیوٗ اُمو فولادن اَکِس پتہٕ بیاکھ بیٚون کڈتھ۔ تہٕ
یِتھ کنہٕ لِج ٹکن چھنگ۔

پانٛسی پتہٕ باسے یہِ ماجہ ٹکن ہندِ ژٕلہٕ نیٚج آواز۔ کینٛہہ ٹکھ
اُسہ وُڈٕ ناوٕس منٛز بولان؛
"ٹکو۔ الگ الگ گژھو!"
"ولاسوفا! ژٕلو!"
"پاویل پتھ روزو!"
"پاویل۔ جنٛڈہ تراوٕ!" وسوف شیکوفن ووٚن خشمہٕ سان۔
"وھولامیہٕ اُتھ دیو۔ بہٕ ہا کھٹن!"
تمی کوٚر جنٛڈہ چہٕ لورِ ٹھٔیچھ۔ جنٛڈن کھیٚیہٕ پتھ کُن گرایہِ۔
"نیرِو! تراوٕ یلہٕ!" پاوِلن کوٚر گرہز۔
نِکولائی یُن کوٚ ڈیٚلی والی اتھ پتھ۔ ژن تہٕ دوٚدس۔ باتھ موکلیو۔
ٹکو کوٚر ٹھہراو۔ تہٕ پاوِلس اُندی اَندی گنٛڈکھ اکھ شُشتر دوٚس ہشہ
مگر پاوِل گو برونٛٹھ پکان۔ ہنگہ تہٕ منگہ تہٕ سعکھ مہ کھ گیہِ ژھوپہ۔ ژن
تہٕ یہِ ہیٚری کنہٕ نام وُژھ۔ تہٕ ساری ٹکھ وٲلن اَکِس نادیدہ اڈبرس تل۔
زیادٕ نہ، بوزی توٚ یمے نفر وُہ مرٕ اُسی جنٛڈس اُندی اُندی ووٚدنہ

مگر تم رُد کھوٚر ٹھیکہ راوِتھ کھرٕٹاہ۔ یتہٕ پٮ۪ٹھٕ پریشٲنی پیہ، تہٕ تٔمۍ سٕتھ کٔرِتھ کرنکھ اکھ گنٹہٕ اماّرن واتہٕ نادٕ ماّج تٔمۍ نِشِ۔

"لیفٹننٹ! یہ جنڈٕ نہٕ اَسہِ اَتھہٕ ہیوٚرِتھ!" جنڈس کُن اشارہ کٔرِتھ وۄن تھدی بٔڈن۔

ژھعٕٹینگہ افسرٲو دوران دوران پاولس نِشہِ تہٕ کٔرُن جنڈس تھپھ۔

"تراوٕ دِیلہٕ!" تٔمۍ لاے کرٕکھ۔

"اَتھہٕ رٔٹ یتھ!" پاولن وۄنتھ تھدٕ ہِنٛڈ۔

جنڈہِ لوٚگ پریمژلیتھ ہوہٕ ہاس منٛز گرایہ دارنہٕ۔ تہٕ یتہٕ رٕدتھ کھوٚر کُن۔ تہٕ اَمہٕ پتہٕ رُد بیٚیہ سیود کھرٕٹاہ۔ ژھعٕٹینگہ اَفسرٲو پتہٕ کِنہٕ یتھرِس چھاونہٕ۔ نکولائی دوریوٗ ماچہ بُروٚنٹھ کنی گشتہٕ بگہٕ نٲوِتھ۔

"کٔرِیوٗ دُکہ یِہم گرفتار!" زمینس لٔتہٕ لاۓتھ وۄنتھ بٔڈہ تھدٕ ہِنٛڈ۔

واریاہ فوٚجی دورسے پیہ۔ اَکی بگہٕ نوٚد بندوقہٕ ٹھکٕ کٔنٛدٕ۔ جنڈس وٕڈھ تھتھ راے تہٕ بُروٚنٛہہٕ کُن چھاونہٕ یتھ گو سوٗری رنگہٕ وردی لٲگِتھ فوٚجی منٛز گاب۔

"آہ!" کٔمۍ تام دٕژ بٔڈہ کرٕ یچھہٕ سان کرٕ یکھ۔

ماچہ ژٕج اُکس چھوکہ لدٕ جانا وارٕ سیٚندۍ پاٹھۍ چکھ نیرتھ۔ اَمہ کِس جوابس منٛز ووتلے یہ پاوِل نِشہٕ صاف آواز فوٚجی یوٚ منٛزی۔

"مأجی خوداحأفظ! خُدا حأفِظ!"

اَکی دَ کھتہ وُزِ یِہ ماجہ ہِندِس ذِہنَس منز یِہ خیال:

"سوٗ چھیم زِندٕ۔ بہٕ چھُس زیادِ!"

"میأنی نِنکو! خُدا حأفِظ!"

تِمَن اَکہٕ لَٹہٕ بُتھ وُچھنہٕ باپتھ رٗوز سہ ٹینٹڈِ پیٹھ ووُدنہٕ۔ دٔرہ آو تِمَس فواجی یہٕ ہندیو کھاسرو پیٹھو آندرِ شُند بُتھ لَبنہٕ. سوٗ اوس وُٹھ گمہٕ نأوِتھ تَس سَلامہٕ کران۔

"میأنیو جِگر پارٕچو! آندریوشا! پاشا!" تِمہٕ دِژ کرِکھ۔

"خُدا حأفِظ رفیقو!" تِمو دِژ فواجی یو منز بہٕ کرِکھ۔

چھَلِہ چھَلِہ گَژھن وألی اَکی وایس پھیرَن وألی صدہ ہأن، یَتھ منز واریاہ آوازہ رَلے مُژہ آسہ۔ دِیت تِہُندِس رفیقتَس جواب۔ یِہ پوٗت پھیرَن ووٗل صداہ ووتلیوو دارِ ہیٹھ، کیتہٕ تام ہیٚرہ، بَلکہ پَشو پیٹھ تہٕ۔

۲۹



ماجہ ژٕروٗ کمہٕ تام سپٕنٛس ڈٮ۪ب۔ اُچھنٛ گوس آنہٕ گوٗٹ تہٕ سوٗتیٛمہٕ گاشہٕ وٕچھ تیٚمہٕ پانُس برونٛہہ کنہٕ ژھوٗپس افسرہٕ شُند وٕہہ ژٕل تہٕ ژٕکھ ہوٗت بُتھ۔

"ژٕلہِ کھٔے ییتہٕ نٔس کٔنہِ نہٕ!" تیٚمہِ لٲے کرٕکھ۔

ماجہ کرٕ اُمس کھورہ شورہ کُنی نظر۔ جندٕ ڈُک ڈٔن اوس زہٕ کھٕچہٕ گژھتھ اُمی سینٛدین کھعہٕ ژٕن تٕل پیوٗمُت۔ تہٕ اَکِس کوٗچہ پیٛٹھ اوس وہہ زٕلہِ کیٚرُک اَند وِنہٕ تہٕ گنڈِتھ۔ بٕہہ کُن نٕمیہٕ تُل ماجہ یہٕ ڈٕچہ ٹکٕرٕ۔ افسرن رنیُو یہٕ اَتھہ موٗرِتھ وٲپس۔ تہٕ کرٕکھ لٲیِتھ تہٕ زمیٖنس کٕہتھ دِتھ دِیُت تیٚمہٕ تیٚمس ہورکنُ ڈکہٕ۔

"بےسے دٕپان نیر ییتہٕ!"

فوٗجی ین سٕہہ نزس وقہ تلیوٕ بٲتھ:

"وٕرِتھو موٗزوٗرو، جدہ جہدہ باپٕتھ وٕرِتھو!"

پرٕیِتھ اَکھ چیز لوٗگ گمرنہٕ، کانہہ پہٕ نہٕ تہٕ نیرِ نہٕ۔ فِضا اوس اَکہ

ونیکھ پتر ٹترہ ہیم نا کھ آوازہ سیتی آورنہٕ آمتھ۔ زن تہٕ بجلی تارن گنگرارے گژھان آس۔ افسر ہو ریوٗ تواری کنُن۔

"گیوٗن کرٕو بند!" تمو دٕژتھ سان کرکھ۔" سارجنٹ میجر کرائنوف۔

ماج وائژ داپہ وارہ تتھ جایہ، یوتت زن افسرن جنڈک ٹکرہ بٔرتھ اوس دِتھمت۔ تمہٕ تل سوٗ بتود۔

"ہمن بیے وطنن ریو جائنٹھ گنڈ!"

بُتھ لوکھ پننہ کنو اتھ کھۄرو واپنہٕ۔ پتہٕ نیٹوو۔ ژکیوو تہٕ گوٗ بند۔ ماجہ ہندس پیٹکس تھپہ کرٕتھ پھرسو کمی تام پاٹھ کُن تہٕ پانس سیتی نوان لوکن وننہٕ۔

"پکی۔ نیری ییتہٕ نس پکی!"

"سڑکہ پیٹھ کاسو بیٹھ!" افسر وولیوو۔

دوٗر ییٚمن وچھ ماجہ کینہہ لکھ جماعہ۔ تم اُسی کرکھ لایان، لیکہ ژاران تہٕ شُرکنہ وائے واٹے پتہٕ پتھ ژلان۔ تہٕ اُخرس گیہ تم گرن ہندین آنگنن منز شرٕو پھتھ۔

"ہیے رانہٕ ٹھسی نیران کونے چھکھ!" زیچھ گونژ کرٕتھ اکی نوجوان افسرن لائے ماجہ کنس نکھے کرکھ۔ تہٕ رکھچہ ناوِتھ نین سڑکہ اندس تام۔

جنڈچ لوٗر ڈاکھراوِتھ لج ماج پکہٕ نہٕ۔ تکیازہ تس اُسی کوٹھی پھٹومتہ ہیوکھ۔ دوٚیمہ اتھہ اُس سعہ دوون تہٕ جنگن تھپہ کران۔ تُھنہ

زِن وَسو پٮ۪نہٕ ہے۔ اَمِس سیتی اَسو گَژھ پَتہٕ پَتہٕ نیران۔ فوٗجی اَسو اَمِس

پَتہٕ زورہٕ زورہٕ کرکہ ناد کران:

"نیرو پَتہٕ تَس!"

تِمہ دِیت فوٗجیَن پانَس برونٛہہ کِنہ نیرنہٕ۔ تہٕ پانہٕ ٹھہرووٕن قدم۔ سارۍ ہیٚکۍ کٲرِتھ نظارہ۔ سڑکہ اندس پیٚٹھ اَسہِ بٮ۪یہِ تہٕ دریاو فوٗجی لاگنہٕ منٛز وۄدنہٕ رۄزِتھ۔ یِتھہ پٮ۪ہٕ زِن خالی گامتِس چوکس منٛز کانٛہہ اکھا تہٕ اَژِتھ ہیٚکہ ہے۔ تہٕ سوٗرۍ وردی لاگِتھ سپاہ اَسہِ لکن بروٚبر پَتہٕ پَتہٕ رنوان کدِتھ۔

تَس گو مَتہٕ زہٕ پوٗت پھیرہٕ ہے۔ مگر بیٚیہ ارادے وٕہِس قدم بڑہ ونٛہ کُنہ۔ یوٚتام سہ اَکِس تنگ تہٕ ژھۄرۍ بیٚیہ کوچہ گَژھِس منٛز واتہٕ تہٕ سیدہ سے یِہ تیاڑۍ۔

سہ ٹھہرے یہٕ بٮ۪یہِ اکہِ لٹہِ۔ تہٕ زیوٗٹھ وۄشاہ کھاٲلِتھ دِتُن کوٚنہ

کنہٕ تام دوٚرہٕ اَس لکن ہنٛز کتھ کنہ گژھان۔

وار ڈکھراوِتھ بیچھ سہ بٮ۪یہِ اکہ لٹہِ تیمِس اوس گمہ سرٲن گومتہٕ بَنمہٕ آسس وۄدہِٕ کڈان۔ وۄنہٕ ژٲن تہٕ اَتھہٕ وَتھہٕ وتھہ پیوٚک گژھان ڈکیازہٕ تیندِس ذہنس منٛز اَسہِ بیٚیہ جوڑ لفظ تمنیہ رین ہندۍ پاٹھۍ زِژہٕ تراوان۔ تمنہٕ زہٕ زوتُن اوس وارٕسے تیزان۔ یوٚتام تمہٕ اَکِس ودٕسی تہٕ پوٚرہٕ پوٗر خاہشہ ہنٛز نارہٕ بریہہ بنِتھ گیہ۔ یِہ خاہش زہٕ لفظن گژھ زیوٗ پیٚنہ۔ یِہ خاہش زہٕ کانٛژھا بادہٕ ہے تمن ہتھدہٕ ہٮ۪ہ۔

کوچہ اوس ہنگہ تہٕ منگے ہیٚتھ دٕچھن کنُ موٗڑ ژلان. ماجہ وُچھ کوچہ ژٕلس پیٚٹھ اٚسہٕ داریاہ تکہ دٕ دیتہٕ.

"سنگینٕن سیٖنہٕ دارٕن چھا ستھل کتھاہ زہٕ" کمہٕ تام ووٚن ہتھرٕ تہٕ ذرہ آوازہ منزٕ.

"ہیا ژٕ چھُکھا زانہہ پتھ تماشہٕ وُچھمت؟ سنگینہٕ آسہٕ تمن برونٛہہ کنُ پیوان. تہٕ تمہ اٚسہٕ دِل دوٗر کرٕتھ دِدِدیتہٕ! میانہٕ بابہٕ بِل گٔل ڈکہٕ باکہٕ پاٚٹھ. تہٕ کھوژٕ ٹکہ نیب نشانہٕ تہٕ اوس نہٕ کیٚنہہ!"

"نہ بامون ازمیٚہ پاوِل ولاسوف!"

"تہٕ خوژول؟"

"اَتھ پیٚتھ کنُ ہتھوٗتھ، ساٚری سیٚے وکھتس اٚسۍ وول، خدہ روٗس بیٚے خوف تہٕ دِلہٕ دوٗر!"

"دوستو!" تمن منزٕ اٚکۍ تمتھ ووٚن ماجہ. تکو تمہ اٚو بڈہٕ یِزتہٕ سان تس وٕلتھ. یمس تام ژٕول اٚسن نیرٕ ہتھ.

"ہیا وُچھیو! اٚمِس ہا چھُوہ اَتھس کیٚتھ جنڈٕ. جنڈہ ہا اَتھس کیٚتھ!"

"خاموش!" اَکھ کرِیتھ تہٕ تیز آواز آیہٕ.

ماجہ وٕہرادِہ نیرٕ.

"بوزیو! خدایہ سندہ پاسہ بوزیو! میانیو ماٹھیو! میانیو دوستو! اَچھ مرٕ رٕتھ تہٕ بیٚے خوف پاٚٹھۍ وُچھو زہٕ اَز کیاہ سپد، ساٚنۍ پیٚنز

جگر گوشہٕ، سون ژٕم تہٕ ماز، دزاپہٕ عدل تہٕ انصاف ژھارنہٕ۔ تِم چھِ تھٕہ یہ سارِنی ہِندِ معہ کھ تہندین تِہمَن شُرِٕن ہِندِ معہ کھ ہیم وِرِنہٕ نہٕ پِنے چھِ، اکھ گاہ تراوِن یول آیندہ کال ژھانڈنہٕ باپتھ صلیبس کھسان۔ تِم چھِ اکہٕ ترژِھ زندگی منز منگ کران۔ یتھ منز پزر آسہٕ، انصاف آسہٕ۔ تِم چھِ سارِنی نِکن منز بجایی تہٕ پایہٕ جایی کاچھان!"

تِمس آسہٕ دِلس منز اکہٕ وَسان تہٕ ہوٹ اوسُس تتیو مُنتھ تہٕ ہوٗ کھمت۔ تہندِس دوٗ جوٗدہٕ کِس سَنہٕ رِس منز اُسہٕ لفظ تھَنہٕ پیوان اکہٕ پوشہٕ وِرِنہٕ تہٕ سارِی سے نالہٕ مَتہٕ رٹن والہٕ لولکہ لفظ۔ یِم تسنزہٕ زیوِ ژھعہ کھ دِلہٕ تیز تیز تہٕ پھر پھر کرِتھ بولہٕ ناوُن یژھان اُسہٕ۔

تِمہٕ ڈیوٗ نِنھ پرِیتھ اکھاہ ژھعہ یہٕ دَم کرِتھ تسند تقریر بوزان۔ باسیوس زہٕ تَس نکھہٕ جماہ گٔیہ مِتہٕ یِم نکھ اُسہٕ کیا ہتام سوٗنچان۔ تِہندِس دِلس منز وُو تلے یہ ناکارہٕ پاٹھو اکھ خاہش۔ یِمہٕ کہنہٕ سعہٕ تِمَن التجا کرُن اُس یژھان زہٕ تِم روزِن تسندِس نیچہٕ وِس، آندرِی ہُس تہٕ بتیہٕ تِہمَن سارِنی نِکن سیتہٕ۔ یِم زن تِہمَو فوجین منز تراوی مِتہٕ اُسہٕ۔ زن تہٕ پِیتہٕ فِس پَتہٕ نِس لأنِس حوالہٕ کرِتھ۔

گینٕنہٕ چأرِتھ تہٕ غوٗرہٕ سان بوزن والین مُتھین پیٹھ اکھ نظر تراوِتھ ووٗن تِمہٕ شفقتہٕ سان، تہٕ کن پاوی پاوی زن۔

"سانی شری چھِ یتھ دُنیہِس منز شادہٕ باپتھ کریشان۔ تہٕ تِم چھِ ساننہٕ معہ کھ تہٕ عیسا سِندہٕ پزرہٕ باپتھ۔ بُرونتھ پائکہ مِتہٕ۔ تِم چھِ تتھ

پرٕ یِتھ چیرٕس سیٖتؠ جنگٕنؠ وُچھتھ ہیتھ۔ یِمو چیرٕو سیٖتؠ دُنؠ یِہِکرا پہ زیأرتھ، یِچھِو تہٕ ترحمی لگھ اَسہٕ ہوٚٹ چھہٕ چیران۔ سانین زرین ژٕنگن گنہٕ ٹھیرٕتھ سانین کمبرن کوڈرٕ چھہٕ والان۔ ٹاٹھیو! اَسہٕ سارٕنی لُکن ہنٛدٕ مہ کھُے چھہٕ سأنؠ نوجوان وُتھی مِتؠ۔ سارٕنؠ دُنیاہ خأطرٕ۔ محنت کرن والین ہنٛدٕ خأطرٕ اَدٕ تِم اَسہٕ تن دُنؠ یِہِکِس گنہٕ تہٕ جھصس منٛز روزان۔ تِم مہ ترأوِتھ دُکھ گُنہ ژُنؠ۔ تِہِنٛدٕ سیٖتؠ یِکو۔ پننیٚ شُرِ مہ کرِتھ دُکھ تن تنہا سفرس پیٚٹھ روانہٕ۔ پنٕن سوٚنچو۔ پننین شُرٕن ہنٛدین دِلن کرِو پرٛٲٹھ۔ یِمو زَن پنٕنؠ کُ ایلانہٕ کوٗر مُتھ چھُ۔ تہٕ اَمہٕ باپتھ چھہٕ تِم پنٕن زُ چھینیہ وِنہٕ باپتھ تیار تِہِنٛدٕ پیٹھٕ کرُو پرٛٲٹھ!"

تسنٛز آواز گیہٕ بند، تہٕ سعو لج گپرنہٕ۔ گأیلہ اوشس تیار گرٛٲٹھنس۔ کُس تانی اَدٕ تہٕ تِمو کرٕ اَمِس تھچھہٕ۔

"ہیا پوٚزٕہا چھوٚہ وَنان!" جوشہٕ سان دِژ کٔمی ٹام کرِکھ "پزِہ پوٚزٕ ہا دوستو! پوٚزی دوٚ!"

"دٕچھوٚ پانٔس کُس کھکھاسہٕ چھہٕ کران" دوٚیمی ہٕو ہمدردی۔

"پانٔس ناچھنہٕ کھکھاسہٕ کران!" کُس تام دوٚتھ ژٕکھ سان۔

"اَسہٕ ہوین بأگلن چھہٕ لان تانہٕ کران!"

"خوٗدا پرستو!" اکھ زنانہٕ ووٚتھ تھٕدٕ ہٕٹ۔ نٕٹہ لد آوازٕ منٛز "میون مِیٚتیا چھہٕ پل کُل بے گوناہ! تِمو کیاہ اَتھ کوٗر؟

سوٚ اوس صرف پننین دوستن سیٖتؠ سیٖتؠ یِکان۔ تِہِنٛدٕ محبتھ

کران۔ یہِ کینہہ ہاو یہِ زنانہٕ چھُوِ وَنان۔ تہٕ چھُ پُوزٕ۔ اُسہِ کیتھہ کٕنہ تراوُک پنٕنہ شُری مُصیبتَس منز؟ تِہُنٛد کُس خطاہ چھُہ کورمُت؟"

یِم لفظ بُوزِتھ ژایہِ ماجہ پانَس نٕنہٕ۔ تہٕ سعو لجٕ لوفی اوشس ہارنہٕ

"پلاگیا نِلووْنا! پکی گرہ۔" سیٛزوفنَن ووٗنُس "پکی آجی۔ اَنہِ گوبَس یُتھے!"

سیٛزوفنَن بُوتھ اوس لیٛدرِ یومُت۔ تہٕ ریشَس اُسِس زٕنٛڈ گاہِژ۔ سُہ گوٚو یکایکھہ سیوٚد کھڑا روزِتھ۔ پانَس ژھہ یارہ تراوُن دُرتہٕ وُلہٕ نظرِ تہٕ رووہ سان لوٚگ وَنہٕ نہٕ:

"تُہہ سارِنے چھُہ خبر زِ میون نیچُو ماتوی کیتھہ کٕنہ گوٚو کارخانہٕ بُزٕ۔ سُہ اگر حالے حیاتھ آسہِ ہے۔ بہٕ دیہہ تُہس پانہٕ زہ گرژھہ یِمَن لکَن سیتھہ بہٕ وَنہٕ تُہس، ماتوی۔ نیٛزہ گرٕنھو ژہٕ تہٕ، یہاۓ چھہ اَکے پیٛزٕ دَتھ، کٕنہ ایمان دار وَتھ!"

تِمو کرُ ژھعہ ہیہ۔ تہٕ پریٚھتھ اَکِس ووٚل کَمہ نام نوٚہی تہٕ عظیم چیون یِتھ نہٕ تِم کھوژان اُسی نال تہٕ تِم گیہٕ خاموش۔ معہ ٹِھ وُشِتھ تُل سیٛزوفنن اَتھ تَھوٗد تہٕ بنیہِ ہیوٚتُن بولُن۔

"بہٕ بُڈُو موہ ہنیُو چھُس تُہہ وَنان۔ تُہہِ سارِی زانِو میہ۔ میہ وانٕی تروٚنژاہ ورِی یِتھ بُتراتھ پیٹھ زِندہٕ۔ تہٕ گٕنہ تاجھہٕ ورِی یُو پیٹھ چھُس یِتہ کام کران۔ اَز زیوٚ کھہ میون باپتھ بنیہِ رٕٹھتھ۔ کو تاہ رُتہ تہٕ

چالاکھ لڑکہ چھُ سۄ۔ سۄ تہٕ اوس ولاسوفس سٟتی جنڈس سٟتی سٟتی پکان۔"

تمی رگہ نوو پنُن اتھ۔ اَمہِ وزِہ باسیوو زُن تہٕ تمی سٟنز ہیکھ تہٕ طاقتھ ژھعو کے پہٕ۔ ماجہِ ہُند اتھ پنہٕ نِس اتھس منز رٹتھ ووٚن تمی :

"یتھہِ خوتہٕ پہٕ کینژ شاہ ووٚن۔ تہٕ چھُ بل کُن یوٚز۔ سانی شُری چھ ایمان دارٕی سان زندہٕ روزُن یژھان۔ بوزشوز کرُتھ دوہ کڈُن یژھان۔ تہٕ یتھ کتھہِ کرہٕ نہٕ کانہہ تہٕ انکار زِہ اسہِ تراوی تم آو لینس منز۔ پلاگیا نلووٚنا پکی :"

"پہٕ تیوٚ دوستو!" ماجہ ووٚن۔ تہٕ ژُپاسے تراوِن نظر۔ تیمس آسہِ وَدنہٕ سٟتی اچھ دوہ زلے مرٕژہ۔

"زندگی چھ سانین شُری نے ہندہِ باپتھ۔ سانہِ ہے بُتراتھ چھ رہنٕز ہے!"

"پلاگیا نلووٚنا۔ پکی۔ رٹی لور :" سیزوفن دِژ تیمس جنڈُچ لور تھ لگو افسوسہِ تہٕ یمزتہٕ سان تس وُچھنہٕ۔ ہمدردی ہند لفظ بوزنی بوز پتھ سعو برونہہ کُن۔ سیزوف اوس ژھعو پہٕ دوہ پہٕ کرتھ تمی سندہِ موہ کھ وَلتھ کڈان۔ تہٕ اکھ اسی کینہہ وَنزنہٕ کرنہٕ وماگی وَنتھ تراوان۔ بکی تمام ازائی طاقتہٕ چہٕ کوشش کرٕی تم تس پتہ پتہ پکہ نس پیٹھ مجبور۔ تم اسی لوٚت لوٚت ژھعو مُن لفظن منز پننہِ رائے بادان۔

بیلہِ تم تسندِس گرہ کِس درواز س نکھ واتی۔ سعو پھیر تمن کُن۔

تہٕ لورہ پیٹھ پان ڈٲو کھرٲوِتھ نیٚمے یہِ تیمَن کُنُ تہٕ احسان مندی سان وَونُن

لگہ تہٕ ہٮ۪ٹہٕ !:

"شُکریہ !"

سُہ نوٚو خیال یُس تیٚندِس دِلہ کِس سنٕہ رَس منٛز یوٗدہ اوس

گومُت۔ آو تسنٛدِس ذہنَس منٛز۔ تہٕ تیمہ وون :

" ہرگاہ نہٕ گکو تیمہ جبلا لیٚتہٕ بجرِہ باپتھ پنُن زو قربان آسہ ہے

کورمُت۔ عیسائیٚند وجوٗد تہٕ آسہ ہے نہٕ . . . . "

تِکہ رٲوی خاموشی سان تَس وٕچھان۔

سعہ سہے یہِ بتیٚہ اکہِ لٹہِ تیمَن کُنُ۔ تہٕ ژاپہ اندر۔ تِکہ نوٚمراوِتھ ژٲ

سپیزوف تہٕ تَس پتے اندر۔

کینٛژس کالَس رٲوی تِکہ دروازہ نیبرِہ کُنہِ کھتہ کران۔ پیٚتہٕ

دزاپہ تم سارُی اکہِ اکہِ۔

●

دوٌم حصه



دُہہ باقی وَکھ دراو یادَن ہُنٛز ڈُنبہٕ تہٕ تَمہٕ سخت تھکیہِ مُنہ
سیٚتۍ ہموٗ زِن تیندِس رُخَس تہٕ بدنَس پیٹھ پنٛچھ اتھ وہراوِتھ ہیتۍ آسہٕ
تِمو بنیوزِن اُچھن منز رود ژھوٹیہِ افسرہٕ ٹُند سوٗرِ مور، پاوِل سٕند
نار ژھیٹہِ وُن بُتھ تہٕ آندری سیٚتۍ ہُنٛز اَسرہِ نہٕ چشمہ گیتہٕ گیوُر کران۔

تِمہٕ دِتی کرس واریاہ چکر۔ تہٕ پَتہٕ بیٹھ دارِ نِشہِ۔ تہٕ لج
نیبر سڑکہِ کُن وُچھنہِ۔ پَتہٕ وُژھ سہ تھوو۔ تہٕ تِمہٕ چارِ تہٕ بیٹھ چکر دینہٕ۔
سہ اَسہِ ریتھے صداہ بوزِتھ وہٹھ کھیوان تہٕ یتھے خبر کُس تام چیز
ژھاران۔ تِمہٕ چِنیہِ تہٕ پیشس۔ مگر اَمہِ سیٚتۍ تہٕ ہمیو نہٕ تَس ڈُ دِسہٕ۔ تہٕ نہٕ گوس
وُچھس منز دوہ گھٹ تہٕ اماوک بیہ ژھٹن ودل نار ژھیتہٕ۔ دوہ ہس
اَسہِ زہٕ اَڈ گامتہٕ۔ گوڈنیکھ اوس مانہٕ مطلب وار۔ تہٕ دوٚیِم منز زِن
تہٕ سوٗرِسے مانہٕ مطلب چیرتھ گو ونتھ اوشکھ۔ تہٕ اَمہِ بروٚنٹھ کینہہ اَس
اَکھ گَٹ تہٕ گرہِ ہنز شبنم دوہ تلے مرِ۔ تہٕ ذہنس اوس یہ سوال گنڈتھ
ترٛیو دِوان؛

"وۄن کیاہ پَنُن ؟"

کارسۂ نووا آیہٕ تَس مَسکٕھنہٕ ۔ تٔمۍ وُچھ تٔرۍ گٔژھ تاوُکہ کٔنہٕ ناوُک کیہ شور لٔگِن ۔ اَڈِش ہوٚرن تۄ کٔنزِ ریٚچ وِشِتھ بِہ تہٕ ۔ مَنزِ کہ دِژن زمینس لٔنہٕ کِس تام دِژن دکی ۔ کینہہ وادٕ کیٚرن ۔ کینہہ تجویزٕ تقویٚت بٔرونِتھ کٔن دِیہ واچہ گۄنہ کٔنہٕ تہٕ چیرِہ سیتھ کانُہہ تہٕ اُنہٕ ۔

"ہا ! لکہٕ تہٕ دٔشی آتھن تھوو ! سوٗرِسے کارخانہٕ چھو وۄتھمتہ سوٗرِسے کارخانے !" خاتیچ واجنہٕ ہُنز تیز آواز آیہٕ ۔

"سِیس " گۄڈن ہاٹ کٕھ وۄن واچہ لِتہٕ تہٕ ہٹہٕ ۔ مگر تٔمۍ بیٚیرٕ نظرٕ آسہ پٔتھ کالَس کٔن دِرہِ زَن لَگتھ ۔ تٔمِس سارِسے چیزَن کٔن ییم پاوِل تہٕ اَندری سنبرٕ گٔژھتھ پٔتھ موٚکلاونہٕ آسہٕ تَس اوس بہٕ وۄڈن تہٕ پوان دِل اوس زِ مطلبہٕ بٔل کٔل ہٕہ کٔمت ۔ وُتھ اَسِس خوشکہ ۔ تہٕ تاسَس آسِس پٔتِس حیران ۔ اَتھ اَسِس نٕتھ زاہرش ۔ تہٕ سارِی بیے بٔ تَس اَسِس دِلہٕ دِلہٕ تیرِ دِتِن ہِش گٔژھان ۔

شامس باگ پٔنیہ پٔسیہ دٲلی واتِتھ ۔ تم وُچھتھ گۄنہ تَس تاجب تہٕ سنے کھوٚتر ۔ تم تٔڈایہ کریکہ ناد لاگِتھ اَندر ۔ زَن تہٕ پٔھتہٕ تَس اَسِہ آوِتھ ۔ لیٚوٗد بٔتھ کٔرِتھ افسر لوگ دَند کٔڈِتھ اَسنہٕ :

" وَنِو خبراہ اترٲہ ؟ غلطیٚ سٕنے گٔژھیم تیٚلہٕ چھُ اَتھ یہٕ سوٚن تہٕ تہٕ یٚم ملاقاتھ ۔"

تٔمۍ پھِر پنُن خوشکہ زٕہ وٕٹھن ۔ افسر گۄ وۄران تہٕ تَس دِلے دِیٚچ

تہٕ کٔرِن کوٗشِش۔ تَس باسیوٚو زِ اُمِس نفرس چھُ کینٛہہ کرٕنۍ سیٚٹھہٕ لُطُف دِوان۔
مگر تہِنٛزِ کُنھہِ سیٚٹھہِ وۄدت تہٕ ماجہ کانٛہہ دمہٕ کہٕ۔ تہٕ کٔرِتھ سعہ بوٗزان تہٕ کرامہٕ
اد۔ وۄمعنی گوٗ یُیلہِ تِمۍ وۄنُس:

"ہرگاہ نہٕ ژٕ یِنہٕ یِنہٕ نٕسس لٔڑکہٕ سِنٛدِس دِلَس منٛز خۄداسۍ تہٕ زارٕ
شُنٛدیزتھ وۄمہٕ پدوۄت۔ غلطی چھہٕ چاٗنۍ؟"

اٚدٕ وۄژھ سعہ درٕوازٕ پیٹھٕ تہٕ تَس لِچَس منٛز!

"اُسہِ چھہِ پنٕنہِ شُرِن پُرُونٛٹھ کیٛنہہ جوابدہی۔ ہرگاہ یِژھہ گٔژھ
وُتہٕ پیٹھ پکہٕ نہٕ وۄزہٕ اُسہِ تِمَن سیٚٹھہٕ بکرنہٕ۔ تِم مَنگن جواب؟"

"کیاہ؟" افسرن دِژ کریکھ "ہتا وَن بڈہ پہَن!"

"بہٕ چھُس وَنان ساٗنۍ شُرۍ منگن اَسہِ جواب۔"

وۄشُن تمہٕ اُدِتھ وۄن ماجہ۔

ژکہٕ سانٕے وۄن افسرن وُٹھو منزٕ خبر کیاہ۔ مگر ماجہ بوٗز نہٕ تِمو کینٛہہ
یہٕ کتھ۔

تلاشی وِزِ آیہِ ماریا کار سعو ووا اشتہار دِتہٕ معہ کھ اَنٛزٕ نہٕ۔ سعہ رۄز
ماجہ نکھے وۄدنہٕ۔ مگر تَسَس کُن تیجُن نہٕ اُچھ۔ افسرَن تلہِ تَس کانٛہہ کتھہ پرٕژھان
اوس۔ سعہ اُس یُیزتہٕ سان یوٚن کُن تِمہِ گُنٛہِ جواب دِوان:

"حۄضوٗر۔ مےٚ چھنہٕ کینٛہہ خبر۔ بہٕ تہٕ جاہل زنانہٕ۔ زۄ ژٕ ہیٚتھ کماوان
تہٕ کھیوان۔ تہٕ بیرٕ چاٗر چھُس زِ اکھ کتھ دِتھ چھم تہٕ پلہٕ پیوان۔"

"اچھا اچھا چونٛٹھ وۄٹھ!" گونٛژھن دِتھ دِیت افسرن حُکُم۔

تیمہ نوٚمرود یَز تہٕ سان بیٚیہ پنُن پان ۔ مگر یُتھےٚ ہُمی ہور کُن تھرٛ پھیر تیمہ لوگ تٔسس زٕلہٕ کٔڈِتھ ۔

" ہَہ ترٛیہٕ اَمِس یُتھ ہیوٚر تیٚتھ ہیوٚ گژھن " تیمہ ووٚن ماجہ کٔنِس تل ۔ یُلہِ تٔسس حکم آو کرنہٕ زِ سعہ کرِن پلاگیا یِ تلاشی ۔ اَچھن ٹٮ۪ٹھ وہر کرٕتھ بیٚہ سو افسرس کُن وُچھنہِ ۔ تہٕ کھوٚژہ مژہ آوازہ منٛز ووٚنُن

" مگر حضوٗر ۔ سۄ گٔمژ تنگ پیہ ! "

افسرن دِژ زمینس لٔتھ تہٕ تٔسس کوٗرُن دٔبارٕ ۔ ماریا یہٕ نوٚمرادِ اُچھ ۔ تہٕ ماجہ ووٚنُن لوٚت پٲٹھۍ :

" ادے پلاگیا ۔ مژہ راوی بہ ٹھُن "

ماجہ پنٛدین پلوٚن ساران ووٚز لیوٚ تٔسس بُتھ ۔

" ذلیل کُتہٕ ! " تیمہ کرٕ پھیر رازے ۔

" کیہے ووٚنُتھ ؟ " افسرن دِژ کریکھ ۔ تہٕ توٚارِس کُن ترٲوِن نظر ۔ یُتہِ زن تلاشی شیدان اَمس ۔

" حضوٗر کینٛہہ نہٕ ۔ زنانہٕ کتھا ہ " کھوٚژِتھ ووٚن ماریا یہٕ ۔

آخرس ووٚن افسرن ماجہ کاگدس دستخط کرُن ۔ تیمی سِنٛدیو اَچھ ریو اتھو لیوکھ بڈہِ ٹاکارِ لفظن منٛز :

" پلاگیا ولاسووا ۔ اَکِس موٚزوٗرِ سِنٛز موٚنٛڈ "

" یہ کیا لیوکھُت ؟ یہ سوٚرُے کیا زِ لیوکھُت ؟ "

بُتھ ژۆوٕڈ ہیوٚ کرٕتھ پرٕژھ افسرن ۔ تہٕ اَمہ پتہٕ کرِن اَسنہٕ منا

"جنگلی!"

تِمہٕ دٕرایہِ۔ تہٕ پانٛژ رۄز پننِس پیٹھ اَتھ گنٛڈِتھ پتھے کنہٕ دارِ نِش وۄنہٕ دیتہٕ۔ اَچھ گٔژھ اۄدیتھ تہٕ کیٚنہہ وُچھنہٕ ورائی لٔج مٔژے گنٛڈِتھ وُچھنہٕ تَس آسہٕ تمہٕ چارہٕ بہٕ آمٕژ۔ وُچھان آسن ژٕ کہٕ رأژ کرِتھ۔ تہٕ تارِ کھنجہٕ تتھ زورٕ سان چارِتھ رٕچھ مرٕژہ۔ دٕ قسن باسے یہ جلدِ دَگ ہش ووتھان۔ بتہٕ اوس تیل منہٕ کلیومٕت۔ سۄ یہ تہٕ گۄ ژٕر ژٕر تہٕ رمہٕ لٔج نٔٹ بہٕ۔ تمہٕ دیُت بتہٕ پھۄکہ۔ تہٕ اَنہٕ گۄگُرے منٛز نۄز عمہٕ دیتہٕ۔ تمہٕ سۄندس دِلس منٛز آس اَنتہٕ رۄس دَگ تہٕ دود یِژٕ آمٕت۔ تہٕ تس اوس نہٕ اَمہٕ کنہٕ شاہ تہٕ بنان کھالُن سۄ رۄز پتھے کنہٕ واریاہس کالس وۄنہٕ دنی۔ اوٚتام نٕہٕ تس ہیٚژن اَچھن تہٕ کھۄژن دَگ کرِنی۔ تَس باسیوو۔ ماریا آیہٕ دارِ نکھہٕ۔ تہٕ خارٕ دار آوازِ منٛز ووٚنُن:

"پلا گیا۔ شۄ تیٚچ کھٕے زہ؟ محباز۔ کۄت مُصیبتھ چھہٕ تُلان! اگرٕ تھ شعہٕ نُک!"

پلو بدلاوِنے تراوو ماجہ لٔر۔ تہٕ تلاوِ کنِ کٔٹرن ہندی پاٹھ وُرٹ سۄ گۄ یِہٕ زنٛدرٕ پنہٕ نہٕ کہٕ چھہٕ منٛز۔

تمہٕ وُچھ خاب سۄ زَن نمبلہٕ اَپارٕ اکس لیٚدرس سیٚکہٕ بالس نکھے شہر کِنِ گرٕژھن واجنہٕ سرٕکہٕ پیٹھ پکان۔ اَتہٕ اَسہٕ سیٚکھ ساران۔ پادٕ ل ادس بالہٕ تھوٚنگس پیٹھ وۄنہٕ دنہٕ۔ آندرِ سیٚنہٕرٕ نرم تہٕ میٚچھ لیٚہ منٛز گیوان۔ وُچھو موزوُرہ۔ جدہٕ جہدہ باپتھ وٕتھو۔

ڈکھن اَکھ دِلہ اُس سہٕ پَننِس تیچوٚرِس کُن وُچھان وُچھان بالیو
کنہ پکان۔ نیچیِن نیکس پوٚت منظرس منز ادِس تِمہ بندس تیچوٚرس سُند جسم
ناکاپہ تہٕ تنہٕ پاٹھو بوٚنہ چھان۔ تس ہٕمہ پیٚتہ رٕتس تیچوٚرس نِش گرٚچھنس
تہٕ گالہ گرٚڈھان۔ یکیاٹہ سہٕ اُس گوٚہ پَٹھ وُٹھ۔ تہٕ کہٕ چھہٕ منز اوٚسُس بنا کھ
اَکھ شُرٕ۔ سہٕ گیہ پکان۔ یہٕ تام سہٕ اکس تتھ مادانس منز واتہٕ۔ یُتہ شُرٕ
پینٕدہ گِندان اُسہ۔ شُری اُسہ وارِیاہ تہٕ پینٕد اُسی وۄہ زنج۔ کھہٕ پینٹھکو شُرٕ
ہینٕہ پینٕد رٕٹہ نیچ آیہ گراے کرٕنی۔ تہٕ لوٚگُن وۄدُن۔ تِمہ تراو تس اَسُس
بُپہ۔ تہٕ ہیوٚتُن پتہ پھیرُن۔ گرٕوہٕنی اُسہ بالس پیٹھ فوٚجی وۄہ دِنہ۔
تہٕ نیرٕنہ اُبکہ تس کُن پھیری ہیتہ۔ سہٕ تُرج ڈٕلی ڈٕلی اکس گرجس منز
یُس زٕن اَکس مادانس سٕہ منز بارگ اوس۔ سفید لوٚنت تہٕ ہوائی گرجاؤ
بے اندازہ لکھوٚد۔ باسان زٕن تہٕ اوٚبرہ سہتہ بنیومُت اوس۔ اَتہ اُسہ
کٕنس تام وُڈ رادان تہٕ کرہِکن تہٕ زیوٹھ تہٕ بدہ اوس وارٕہ پاٹھو بند آمُت
کرٕنہ۔ پادرِی نہٕ تُسند نائب اُسہ پرٕینہ پلوٚ لاگِتھ گرجس منز ہور ہیور
کران۔ تہٕ گیوان۔

"خُدایہ سُند شُکر زہ عیسا وۄتھ دُبارہ۔"

دُدہ دائنی زٕنژہ نادِتھ نیمیوٚ پادرِی تس کُن۔ تہٕ وُٹھن کوٚرُن گمہ
جار۔ سہٕ ٹوٗلو فینہ پاٹھو اوٚس اُمِس وۄہ زُل مَس تہٕ اُسہ وُن ٹیٚتھ۔ آسمانس
تام واتن والیو برٕینگو منزٕ آسہٕ آفتابچہ زٕژہ سفید چہ غمن ہٕنزِ پاٹھو بہ ن
وُسان۔ ہیٚتھرِ کنہ کین دوہ شُرٕنی گیوٚن واجہ نِمی جاین منز اُسہ شُری گیوان۔

"خودایہ سۄندٕ شُکرٕ زِ عیسا ووتھ دُبارٕ ...."

"گرفتار کرِتھ ووٚکھ یِم !"

یِمے منز گرجس رُکھتھ دِژ پادری کرِتھ ۔ اُمہ سۄند چیٚنہٕ گژ گاب تہٕ ہیٚرکہِ مس وُٹھس گیٚس سفید گوٚنٛژھ نومۄدار ۔ کھوٚژتھ لوٚگ پرِتھ اکھاہ ژٕلیہ نہٕ ۔ اوتانی زِ نائب پادری تہٕ دِژ وُدِ دائی اوٚکھ طرف بُرتھ تہٕ خوخولنی پانٛژھ لوٚگ گلس تھپھ کرِتھ ژٕلیہ نہٕ ۔ ناچ کرُ کام ۔ نامہ تُل ووٚدِ ووٚدِ شُرِ تہٕ ژٕلیہ ورِ ہیٚن گُکن ہندِ ہیٚن قدمن ترُووُن بُتھ ۔ مگر یِم گیٚہ تس نشہٕ نوٚب رۄزِ ہو رقُمرِ تہٕ تمہ سندس نیٚبتھ نشہٕ پانس کُن خومِ سان وُچھ وُچھتھ ژھوٚلان کمہٕ ٹھین پیٚٹھ وُستھ لج ناچ تیٚمن دیٚنہٕ ۔

"شُرِ ترا وُتھ ماژٕلو ! یہ تہٕ نی ووٚنو پانس سیتی !"

خوخول بیوٚٹھ گیو نہٕ ۔

"خودایہ سۄند شُکرانہٕ زِ عیسا ووتھ دُبارٕ ۔"

سو اوس اسان تہٕ اتھ اُرس پتھ کُن رٕژ ہیتو ۔

سعہ نِمے یہ تہٕ شُر تُلن تھوٚد تہٕ ترُووُن اکِس گاڑِ منز ۔ یتھ پیٚٹھ ژن تختے تختہ اُسی ۔ نکولائی اوس گاڑِ سیتی قدماہ قدماہ دِوان تہٕ اسان ۔

"آخر تہٕ دِژ یمو لُکو میہ اکھ سنجیدٕ کام !" تمہِ ووٚن ۔

سرطاکہ آسہ نمکرِ ۔ تہٕ دار پوٚ کینہ کلہ گدٕٹی گدٕٹی اُسی لُکھ کرِ کنہ نادکران ۔ شُرِکرِنہ وایان" اتھ گلہ ناوان ۔ نب اوس صاف ۔ افتابہ اوس پۄرِ پانٛژھ پرِہزلان ۔ تہٕ دوٚر تام اوس نہ کنہ تہٕ ژھایہ ہُند نیب نشانے لبہ نہٕ یوان ۔

"گیوان کونٕے چھکھ میأنی مأجی!" خوخولن ووٚن ھٕدرٕ ہٹہٕ۔

"زندگی چھےٚ پیٚژھے۔"

تمہٕ سیٚوت پانہٕ تہٕ گیوٚن تہٕ اٚہندِس گیونس منٛز گوٚ پریتھ کانٛہہ صداہ بوٚڈِتھ۔ سہٕ دداو بُرونٛٹھ کُن تہٕ ماجِ لٲجِس یتِہ پتہٕ پکنہٕ۔ اٚتی لوٚگ تمِس کھوٚنت تہٕ پنٛنِہ اکِس اٚنٛدکھ چاہس منٛز۔ زٕن تہٕ شُنو کرکہٕ نادلاے پتھ تس کُن دوران آیہٕ۔

ییٚلہٕ سہٕ ہُشارٕ گیہٕ۔ تس اوس رٕمس رٕمس عأرقہٕ سرٛان گومُت۔ باسان اوس زن تہٕ کمہٕ تام موٚٹ تہٕ سخت اٚتھن تمہٕ سُند دل پِنٛنہٕ مٕہ چھیہ منٛز ییرٕرہ روٚٹمُت اوس۔ تہٕ اٚکھ دارٕ وارٕ پیٚرد دی لُطُف اوس تُلان۔ کارخانٕچ سیٹھی اٚس تھک دِتھ دراٚیی موٚرنوٚرن ناد لایان۔ تس توٚر فِکرِ زِ یِہ چھےٚ دوٚیِم سیٹھی۔ کمرِس منٛز آسہٕ ژھہ پأرٕ کتابہٕ ژھکرأوِتھ۔ پریتھ چیزس اوس نالکھ بیٚٹھ ہیوٚ گومُت۔ فرشس اٚسو رٛبہٕ بوٚٹن ہٕندی اٚکھ۔

تھوٚد وٕتھِتھ نہ گوٚر تمہٕ کمرے صاف نہٕ چھوٚلُن بُتھ تہٕ نہٕ پرُن نِماز۔ چوکس منٛز اٚس جنڈرِچ لوٚر۔ یتھ وُنہٕ تہٕ اٚندس پیٚٹھ جنڈرِچ درٕج لأر اٚس۔ تمہٕ ہیٚژ دیوٚد یہ لورٕ ٹکرٕ دانس ترٛاوُن۔ زٕ خبر کیاہ سوٚنچِتھ کھولُن وودشاہ۔ درٕج کڈِن لورِ نِشہٕ الگ۔ تہٕ اٚکھ تہٕ کرِتھ تھوٚون چنٛدس۔ کوہ ٹھین پیٚٹھ پھُٹرٕ راوِن لوٚر تہٕ ترٛاوِن دانس۔ اٚمہٕ پتہٕ چھوٚل تمہٕ تُرنہٕ آبہٕ سیتی فرش تہٕ دارٕ۔ سماوار لوگُن تہٕ پلو بدلاوِن۔ تمہٕ پتہٕ بیٚٹھ سہٕ چوکہٕ دارِ نِشن تہٕ تمہٕ سٕندِس ذہنس منٛز ووتھ بیٚیہ اٚکھ لیٚٹھ یہ سوال۔

"وۄنی کیاہ بنہٕ ؟"

تس پیوٚو ژیتس زِ صُبحس اُمہِ نزٕ تمہٕ نماز پٔرِتھ بِسوٚو ژھ تہٕ روٗزٕ پاک تصویرن نکھ وۄدنہٕ۔ مگر کینہہ کالی بیہتھ سُہ بنیہ پیٚتر۔ تسُند دِل اوس ژھوٚر گوٚمُت۔

پتہٕ پیٚتھ چیرس اوس اکہِ عجیبے خاموشی نال وۆل مُت۔ باسان اوس زن تہٕ تم ساری لکھ پہوٚراتھ سرٚکن پیٹھ کریکہ ناد اوس لوگمُت، اُسی وۄنی گرن منٛز ژوٚرہٕ بیہتھ غار معمولی واقاتن پیٹھ بوز شوٗنہٕ کران۔ سہ کھ دہ کھ پیوٚو تس پننہِ جوانی ہُند اکھ قصہ یاد۔ جاگیردار ناوٗساکوف سُنٛزِ کوچہٕ ہندیہ پرانِس باغس منٛز اوس اکھ تلاو۔ یتھ منٛز بےشمار جمبہ پوش اُسی۔ اکہِ ہرودٕ ترہِچ سہ شامس باگی آمہِ تلاوہٕ کنہِ تمس پنیہ اکِس ناوہٕ کنۍ نظر۔ یہ سہ منٛز تلاوس اُس۔ تلاوُک آب اوس کنہ ہنیارہٕ سان تہٕ بےحرکتھ۔ باسان اوس زن تہٕ سہ ناو اکھ کرہاہِس آبس پیٹھ گوندہ سہتہٕ مرتھ اُسکھ تھوٚومتہٕ۔ کرہاہِس آبس پیٹھ اُسی ہوٚکھمتیو تہٕ وۄدہیمتیو پنہٕ وُٹھرو دِلس غمگین بناون والہِ نقشہ کڈ کرمٕتہٕ۔ اُنٛزہٕ روٗس تہٕ کھوریو ورا اُتھی یہ گُنزناو، بدرنگ آبس منٛز تہٕ وسیہ پیہتین پنہٕ وُٹھرن منٛزہٕ باگ بےحرکت تہٕ بیہ جس یا کھ روٗزتھ یہ ناو اُس خبر کمہِ تام صندمک سنجیدہٕ دوکھ یادان۔ سہ روٗز واریاہِس کالس تلاوہٕ بٹھس بیہتھ وۄنہ دِتھ یہ سوچان زِ آیا یہ ناو گمشُداوٗچ تلاوس منٛز تہٕ کمہ باپتھ اُسی وۄنہ ہہ شامس نیوو زِ جاگیرس اکس نوکرہٕ سُنٛزٕ ژھوٚچ قدرٕ۔

کر یوٗتھ تہٕ بیٚیہ توٗبو: مستہ داجنہ، ہٮ۪ندِ ہیشہ زنانہٕ اٚکس تلادس منٛز ووٚدھ تہٕ ژھینتھ خود کشی کرٕ ہیٚکہِ.

ماچہ ڈوٗل ڈٮ۪کس اٚکھ - تہٕ تٔمۍ سۭندۍ خیال ٲنگو راتہٕ کیٚن توٗرن منٛز ماوہ نہٕ - سعہ رٲژ وار یاہس کالس ییٚمۍ تہٕ تمن ہندیس جادس تل - اٚہنٛز اُچھ آسہٕ ترفس چایہٕ گلاسس کنہِ دٕرہ لچہ منٛزہ - تہٕ منٛزہ ادس گرٕھان رُتھس اٚکس سیٹھس ساوٕ انسانس سیٚتۍ کتھ کرٕنکہ - یمس زن سارٮ۪ن سوالن ہٕندۍ جواب دِیہٕ ہیٚکہِ.

تسٕند پہٕ یہٕ رٕتھن پوٗرہ کرٕ تہٕ باپتھ ییٚو نکولائی الیانووچ بتہٕ کھیٚنہ پیٚتہ واتِتھ - مگر سۄ وچھتھے بانبرے پہٕ سعہ تہٕ سلامہ جواب دِنے بیٹھ وۄٹھ:

"ژٕ کیا زٕ آکھ؟ غلط کوٚرتھ! اگر کانہہ وچھی ژٕ یہٕ تہٕ ننہٕ رٹھتھ تمۍ روٗٹ ماچہ ہنٛد اٚکھ چیٖز - عانکھ شہرن - تہٕ تس نکھ نہٕ مھتہ لوگ تس واٮ۪ل ولِ کتھ فِکرہ نارنِہ:

"پادولِ - آندرہٕ ہن تہٕ میٚیہ اوس فاصلہ کوٚرمُت زٕ ہرگاہ تمن وۄن رٹِتھہ نن - بہٕ واتہٕ ناوٕتھ زٕ دوٚیہ میہٕ ڈیٚہِ شہر."

تسٕندس لٮ۪جس منٛز اٚس نرمی تہٕ ماچہ ہندہٕ باپتھ یہاتے فِکرہ ہیٚش:

"گوٚیتہٕ کیٚہ کُہ تلاشی؟"

"آ. بیٚیہ شرمو. بیٚیہ حیہٕ ہاوٕ کوٚرہ سارٮ۪ی بیٚیہ تلکھ پیوٚٹھ" تٔمۍ وۄن.

"پمن پیچ شرم ییٚتہ؟" پھیکین درسیہ دِتھ ووٚتھ نکولائی - تہٕ پتہ لوگ فِکرہ تارنہٕ زٕ ماچہ ہٮ۪ند شہرس منٛز روزُن کیا زٕ چھ ضرورٗی.

ناگج گیہ تیسنز دوستانہ تہٕ فکر بند آواز بوزان تہٕ ڈیٹھ گمہٕ نائٕرِن نکولائی سندی داوا دلیل ترٕژ تَس فِکرِ۔ مگر تمۍ یِمہ اُتھ مانہ ناچہ ہندِس دِلَس منٛز پٔرژھ ہٕنٛدی تہٕ نولکی جذبہ وُزِہ ناوی۔ تِمن بیہہ ٹاکِیسہ حایرٔتن۔

"اگر پاشاتی اوس یِژھان،" تمہ ووٚن "تہٕ یوٚدوے ژیہ ہیانہٕ سیٹھا تکلیپھ واتی نہٕ۔"

"ژہ ہے برٛ تہِمیٚکھ غم۔" تمۍ ووٚن ژٕٹرٕ وُن۔ "بہٕ چھُس کُنےٚ زوٚن نہٕ منٛزی کُنہٕ وِزِہ چھہ میہٕ بتیہٕ بسمکھنہٕ یِوان۔"

"مگر کأماہ کاراہ کرنے ہیکہٕ نہٕ بہ ژیہ نِش یِڈ پألِتھ۔" تمہ ووٚن۔

"ہرگاہ چأنی مرضی تی چھہ۔ کأم نہٕ دِموسے۔" نکولائی ووٚتھ۔

تَس اوس کامہ ہنٛد کُنےٚ مانہٕ مطلب فِکرِ تران۔ سوٚ گیہ تیسنزِ ہس ینچوِس، آندری تہٕ تمۍ سندین رفیقن ہنٛز کأم۔ سوٚ یِچھ نکولائی ہٕنس پکھ ہٕنہ۔ تہٕ تیسنزن اچھن تراٚوِن نظر۔

"کیاہ پزی پأٹھی دِکھاہ میہٕ کأم؟" تمہ پرٛژھس۔

"وُچھی پانہٕ چھُس بہٕ اَنہٕ ہورٕے۔ اَمہ کِنہٕ چھینہٕ میہٕ گرس منٛز کانٛہہ کأماہ۔"

"بہٕ اسِس نہٕ تِمیٚکھ سونچان۔ گرٕ گُلی کامہ باپتھ نہٕ!" سوٚ وُژھ آہستہ پأٹھی۔

تمہ تُرو ووش۔ تکیازِ نکولائی ہٕس فکرِ نہٕ تہٕ نہٕ کِنہٕ گیہ سوٚ ہیتھے ہشمن۔ مگر نکولائی میٚنزن آکاش اچھن منٛز ہیوٚتُن اُسُن پھولُن۔ تہٕ تمۍ

ووٚن سوٚنچیتھ :

" پاوٗلس سمکیٚتھ ہرگاہ ژٕہ کٕنہٕ تہٕ طریقہٕ تیٚمن گریسٕتین ہُندِ پے
پَتاہ کڈکھ۔ یِموٚ زٕن اخبارہ باپتھ وۄنٕمُت اوس ..."

" بیٚیہ زانکھ تِم !" تیٚمہٕ ووٚن خوشس گژھتھ " بہٕ کڈٕہ پے پَتاہ
تہٕ یہِ کینٛہہ ژٕہ وَنکھ۔ تہٕ تہٕ کرٕہ۔ کانٛسہٕ گژھہِ نہٕ شکھ تہٕ زہ بہٕ چھُس یِمن
مکمن غار قانوٗنی اشتہار دِوان۔ ژٕہ سونچتہٕ پانٔے۔ بہٕ اُمیٚسن ناکارخانَن
منٛز اشتہار واتہٕ ناوان ؟"

یکایک گو تس دِلَس زہ نکھس پیٚٹھ ٹھیلہٕ اوٚنتہ تراوِتھ اتھس
منٛز لوٗر رٹِتھ پھیرِہ ہاسہ وَنو تہٕ گامو منٛز تہٕ مُلکس کونٛس کونٛس
منٛز واتہٕ ہے۔

" میٚہ دِیو ضروٗر اُمیٚکھ اجازتھ ! ژٕہ وُچھتہٕ۔ یوٗت ژٕہ وَنہٕ
ہاسم۔ توٗت واتہٕ ! پرٛیتھ علاقس وَتھ ژھانڈٕہ ! اَدٕہ رٕتہٕ کول اُسوتَن یا وَندہ
مَرن دمس تام۔ دُنی یِہکس سفرس پیٚٹھ دراتِس زائیرِہ سِندی پاٹھو۔ اَمہ
کھوتہٕ تہٕ کوسہٕ رٔژ کتھ آسہٕ میانہٕ باپتھ ؟"

مگر یلہٕ تیٚمہٕ دِلہٕ منٛز ہی پنٕن پان اکس تِتھس زائیرِہ سِندِس
رٔنگس منٛز وُچھ۔ یُس زَن گامہ کِس پرٛیتھ گرٕس نکھہٕ وارِتھ عیسا سِندہ
ناوہ بچھان اوس۔ تس گو دِل ژھیٚتہٕ۔

نکولائی ین روٗٹ تیٚمِس اتھہٕ۔ تہٕ پنٕنہٕ نہٕ وٕشہٕ نہٕ منٛز اتھہٕ سیٚتھ لوگس
مَٹہٕ مَٹہٕ دِنہٕ۔ پتہٕ دِژ تیٚمو گرہ نظر تہٕ ووٚن :

"اَتھ پٮ۪ٹھ کَرو پَتہٕ کتھ۔"

"ہرگاہ ساٚنۍ شُرۍ، ساٚنۍ جگر پارٕ چہٕ پننُن پان پَتھ تہٕ اوٚتھ پننُن زُو، پننہِ اقدار تہٕ پننہِ آزادی قوربان ہیکن کرِتھ۔ تیٚلہِ چھیہِ نا میٚیہ نِشہِ اَکِس ماجہِ نِشہِ کانٛہہ تہٕ توقواہ تھاوُنۍ؟"

تٔمہ دِژ کریکھ۔

نِکولائی لیڈریوو۔

"پرٛتھ کانٛہہ چھینہٕ میٚیہ اَتھ تانۍ نہ اِنٛہہ تہٕ بوزِتھ مژرٕ۔" تمو وٚون لوٚتہٕ نہ بڑٕ لولہٕ تہٕ خولوٗصہٕ سان لوٚگ تَس بُتھِس کُن وُچھنہِ۔

"بہٕ ہیکہٕ تہٕ کیاہ وٕنِتھ؟" دوہکہ ہیٚتِس اندازس منٛز دِژ تٔمہ کالِس حرکتھ تہٕ بٔلۍ پیٚتھے لٔج نرٕ رگلہ ناوٕنہٕ۔

"واہے! میٚیہ نِشہِ آسہ ہاٚن یہ باوت کہ نِکو لفظہ زِ میانِس وُچھِس منٛز کانٛہہ کُنہِ چھُ ماجہ ہُند دِل دُب دُب کران۔ تیٚلہِ..."

اَکِس عظیم طاقتہ کِس اثرس تل پیٚتھ گیہ سو تھوٚو دٕتھتھ۔ اَمہِ طاقتن اوس تیٚندِس ذِہنس منٛز رٕکھ ہیٚتِن لفظن ہُند طوفان اکھ وُزٕ نووِمت۔

"تیٚلہ وَدِہ ہاٚن تٔمہ وزٕ وادیاہ کَتھ۔ ذٔلیل کھوتہٕ ذٔلیل تہٕ بےٚ شرم لکھہ تام وَدِہ ہاٚن..."

نِکولائی تہٕ وٚوتھ تھوٚوُد۔ تہٕ بیٚیہ اکہ لٹہ دِژن گرٕ نظر۔

"گو تیٚلہ گوو یہ فاصلہ زِ ژٕ یکھ شہر میون گرٕ روزنہٕ بایتھ؟"

تٔمہ کوٚر کلہ سیٚتۍ آنکار۔

"کرٕ؟ یوٚت وٕ تیوٚت جلد!" نکولائی یُن وونُس "یوتانۍ ہٕ ژٕ یِکھ۔ بہٕ روزٕ اَفرِک پٔتہٕ یوٚرِ۔"

ماچہ کرٕ تامجبہ سان تَس کُن نظر۔ سہ کیاہ سُنا واتہ ہے تَس؟ سُہ اوس کلہٕ ہناہ ہوٚل پکُن رٕٹِتھ وودِنہ منز چھہ منز چھہ ہیوٚ اسان۔ تِمو اوس اکھ موٗمُلی کٕہُن کوٹھ لوگمُت، تہٕ سُہ اوس رٕژھا ڈوٗچرٕ سان تہٕ نزدیکھ پیٹھہٕ دُچھن ہول اکھ اِنسان۔ اُمہ شُند حُلیہ اوس تہٕ اُمہ سُند پس فطرتس سیتو وانٹہٕ کھیوان۔

"اچھا پوٚنساہ ٹونکاہ چھیہ کانہہ؟" اچہ بوٚن کُن ھتھ پرٕژھ تِمو۔

"نہ"

تِمو ژرٕ وٗلی وٗلی جیندس اَتھ۔ بٕٹہٕ وہ کڈِتھ ژرِٕ دوون۔ تہٕ امہ منزٕ کڈِن ہارٕ۔

"رٕٹ۔ یِم ھتھوی پانٕس نِش۔" تِمو وون۔

یادٕ رُو سیتی کوٚر ماجہ تبسم۔ تہٕ کلہٕ ڈگہٕ ناوِتھ وونُن۔

"تھہٕنز پرٕتھ کانہہ کتھ چھہ عجیب! پوٚنسہ چھوٚو نہٕ۔ کینہہ لُکھ چھہ پوٚنسہ موکھ پنُن دین ایمان کنان۔ مگر تھہٕ۔ تُہہ نِش چھنہٕ پوٚنسس کانہہ تہٕ ہسر۔ باسان چھُ زن تہٕ تُہہ اَمہ موکھ چھوٚو پانٕس نِش پوٚنسہ ٹونکھ ھتھوان۔ یتھ زَن یہ اَکس بییس اکار بکار پییہٕ۔"

نکولائی لوٚگ وارٕ وارٕ اَسہٕ نہٕ۔

"بہٕ پونسہ چھس بٕڈٕ ذلیل چیز! کأنسہ ہیٚیتے تو، کأنسہ دی تو ہمیشہ روزان پریشأنی۔"

تٔمۍ روٗٹ بیٚنہِ ماچہ ہٮ۪نہ اَتھہ پننٮ۪س اَتھس منٛز چیرِتھ۔ تہٕ وونُس

"یوٗت جلد ممکن سپدِ، واپس یِزہ!"

پتہٕ دراو سُہ خاموشی سان۔

سُہ دراییس دروازس تام سیٹھا تہٕ بیچھٕ سوٗنچِتھ:

"کوٗتاہ دردبند چھہ۔ تہٕ اَسہِ تہٕ چھُس نہٕ میون پھیران۔"

اَمہِ سیٹھا گیاٚ سُہ پتھے ہش کینہٕ تاجب سپدِس۔ تٔمۍ ہیوٚک نہٕ کانٛہہ تہٕ فأصلہ کٔرِتھ۔

۲

اَمہِ پَتہٕ ژورہ دۄہہ واٲژ مأج تسُند گرٕ ۔

سہٕ یئلہِ پنٕنہِ زٕہ صوٗندوٗکھ گاڑہ منٛز تھوٗوِتھ بَستی نیبر مَس مأژ دانِس منٛز واٲژ ۔ تَمہِ دِژ یکہٕ پوٚت نظر ۔ تہٕ باسیوس زِ سہٕ جاے چھہ ہمیشہ خأطرٕ تَس نِشہِ ژھیننہٕ گژھان ۔ یَتھ جایہِ تَمہِ زندگی ہِنٛدۍ گٕہلہٕ تہٕ گٕدٕرۍ دوہ گٕڈٲری مِتۍ آسی ۔ تہٕ یِتہٕ تَمہِ اَکِس نوٕ زندگی منٛز کھوٚر اوس ترٛوومُت ۔ یِہ نوٕ زندگی آس تِہُنٛد سہٕ کھوٗ تہٕ دوہ کھوٗ سیٚٹھہٕ بَرِتھ زِ زندگی ہِنٛدۍ دوہ آسن وٕلی وٕلی نیرٕنۍ ہیٚتی مِتۍ ۔

کارخانہ اوس اَسمانَس سیٚتۍ کِتھ کرٕن واجنہِ چِمنہ کرٕتھ ۔ کولہِ ژٕنو سیٚتی کرٕ ہیٚنہ مِتِس زمینَس پیٚٹھ اَکِس وۄزلِس زٕلرۍ سنٛدۍ پاٹھۍ واش گٕڈِتھ ۔ اَتھ اَندۍ اَندۍ آسی متوٗزۍ اوٗرن ہِنٛدۍ اَکہٕ پٔہرۍ مکانہٕ وہرأوِتھ اَکھ اَکِس سیٚتی ٹَکھرٕ نکھہِ لٔہ کٕٹھ لٔہ کٕٹھ میٚٹرٕ مکانہٕ آسی نمبلہٕ بٔٹھس تام وأتی مِتۍ ۔ تہٕ باماں اوس زٔن تہٕ پنٕنیو بیے جان تہٕ لٔہ کچہٕ لٔہ کچہٕ دارِیو منٛز گوٗسو اَکھ اَکِس کِنۍ عارہ کِتِتیس اندازَس منٛز وُچھان ۔ گرچہ اوس پٔمو سارہ وٕے

مکانوٗ کھسہٕ تہٕ ہتھوٗد ۔ کارخانٕکی پانٛٹھ اوس اَمیُک رنگ تہٕ قرمزی ۔ مگر
اَمِکۍ مُنار اُسہِ کارخانہٕ چھِہ چمنیو کھسہٕ نہٕ پیٚسی ۔

مأج لُج بلوزُک کالر ووشس تراوِتھ شیرنہٕ ۔ تکیازہ تس
باسیوٚ اَمہِ سیٚتۍ ہوٚٹ چیرنہٕ ہیوٚ یِوان ۔

"پکو، پکو، بُروٚنٛہہ پکو!"

گرِس لۄکہٕ ٹاساہ گُذرِتھ دِژ گاڑہ وألۍ کرٕکھ ۔ گاڑہ وألۍ سینزہ
زنگہٕ آسہٕ ہچہٕ پٮ۪ٹھن ۔ اَمۍ سینزہ وأنسہٕ ہُند پیٚ کڈُن اوس مُشکل ۔ کلس تہٕ
بُتھِس پیٚٹھ اُسُس زٕکۍ زٕکۍ بیٚیہ رنگ وال ۔ اَچھ آسس ژھٮ۪تہٕ ہمیشہ
گأمٕژہ ۔ گاڈہ سیٚتۍ پکہٕ نہٕ وزہ اوس سُہ اوٚرہ یوٚر لایہٕ یِوان تہٕ آسان
اوس زہ اَہندہٕ دٕچھنہٕ یا کھوٚورہ پاسہٕ نیرنہٕ سیٚتۍ آسہٕ نہٕ اَمِس کانٛہہ تہٕ
فرقاہ پیوان ۔

"پکو، پکو، نیرو بُروٚنٛہہ"

سُہ ووٚتھ پیٚتر تہٕ ہیوٚچھ مُرِنہٕ آوازہ ہنز ۔ تہٕ پینہٕ نین ہچِن زنگن،
ہیمن رٕنہ دار بوٗٹن بوٗٹھ الوند اوسُس گوٚمُت، وِژن وُریہ تہٕ پانٛٹھ دِنن ۔ ماجہ
کٕر ژٕ پاسے نظراہ ۔ کھاہ اُسہِ تیٚمۍ سِنٛدہٕ رٕژھک پانٛٹھی وأران ۔

گرٕ دِژ نیتہٕ سۄ وتھ پانٛٹھ کلس دِنن ۔ تہٕ گأرٹھی زینن گرم تہٕ سیکو
بِس زمینس پیٚٹھ لِتھ نأوِتھ ۔ سیکہ گوٚ چرِپھ چرِپھ ۔ پرانہٕ گاڑہ ہُند کرینز
ووٚگ پچھ رأے کرٕنہٕ ۔ ییمہٕ سارِے آوازہ تہٕ گرد لٕج تِمن پیٚتہٕ پیٚتہٕ پکہٕ نہٕ زٕن ۔

نکولائی ایوانووِچ اوس شہرہ کِس اندس پیٚٹھ اَکِس دوٗرہِ ہیمتِس

کوٗچس منٛز روزان . اُمہ شنٛد ڈیرٕ اوس اَکِس ڈُپہرس مکانس منٛز . یتھ زٕن
خدٕ روٗس پرٛون آسُن تہٕ سببہٕ یڈ ہش درامژ اُس . مکانس بُتھ اُس
اکھ لوکٹ باغٕ ہیٚن . گنٛفشہ تہٕ لِکر گلین ہنٛزٕ لنٛجہ تہٕ تازٕ پچھ مُژن تہٕ بیدٕ
قدہ چین پھرٕ پس ماوٕن ہنٛدی رہ یہ زنٛگہ ینہ ڈیتھر اُسہ ترٛیشوٗنی کمرٕن ہنٛزٕ
دارٕ کنہٕ زٕن وُچھان . اندرٕ اوس یہ یتھ چیز چھلھتہ چھوکِتھ تہٕ خاموش
تہٕ خاموش ژھاسےٚ اُس فرشس پیٚٹھ کانٛپہٕ دِیٚر شکلہٕ بناوان . لبنٛ ڈکھس
آسہٕ کِتابہٕ المارٕ . اُلمارٕ ہیٚرٕ کنہٕ اُسی کینٛہہ ژٕ تھین ٹکن ہنٛدی تصویرٕ
لاگِتھ . یہندی بُتھی سنٛجیدٕ اُسی .

"یتہٕ روزٕ یے ژٕ یہ آرام ؟"

نکولائی یٚن پرٛیژھ ماجہ اکھ لوکٹ کمرٕ ہاوِتھ . امہ کمرچ اکھ
دارٕ اُس باغہٕ کنہٕ تہٕ بیاکھ درٛمہ دار حاطس کُن . امہ کمرٕ چیٚن لبنٛ سیتی بہ
آسہٕ کتابہٕ اَلمارٕ ووٚدنہٕ .

"بہٕ ہا چھس دِیان چوکے روزٕ میانہٕ خاطرٕ ٹھیکھ ." تمہٕ دوٗپ
"چوکہ چھہ صافٕ پاکھ ؟"

ہا سان اوس زٕن تہٕ سوٗ تیٚنٛز کتھ بوٗزِتھ کھوٗش . یِیلہ تمہ اَکِس
عجیب تہٕ وُریہ طریقس منٛز تس فکرٕ توٗدٕ بہٕ تس پزٕ تہٕ چوکس منٛز روزُن
تہٕ ییلہ ماجِ اتھ پیٚٹھ راضی گیہ . سوٗ گوٚی وٚلی خوش تہٕ .

ترٛیشوٗنی کمرٕن اوس اکھ خاص ماحولاہ . اتہٕ اوس شاہ کھالُن
والُن سہل تہٕ رُت باسان . مگر زورٕ کتھ کرُن اوس انسان وایہٕ برٕان نکیا زٕہ

اَمہِ سیٹھہٖ اوس اندیشہ ہیوٗ گژھان زِ تِمَن ہِسہٕ تِیَن ہِندِس آرامَس گوٚژھ نہٕ اَمہِ سیٹھہٖ خلل سُیدُن۔ یِم زَن یِڈٕ توجہ تہٕ دِل دِتھ دِوارٕ وٕ پیٹھ بوٗن کُن مُدٕے گنڈ لہٕتھ وُچھان آسہٕ۔

"پوشہٕ گُلَن چھہ سگ دِنک ضروٗرتھ"

دارِ پیٹھ ٹھُوٗرِ مِتین گملَن ہِنٛز مِٹہٕ دِتھ اوٚنگجن مَنٛز تُلِتھ ووٚن ماجہِ۔

"آ" گملَن ہِنٛدی مٲلِکَن ووٚن خطا وارَن ہِنٛدی پٲٹھۍ۔"مِیہٕ چھہ یِم پوشہٕ گُلۍ سیٹھاہ ٹاٹھۍ۔ مگر کرِ کیاہ فرصتے چھَم نہٕ یِوان۔"

تَس کُن وُچھتھ باسیوو ماجہِ زِ یِنہٕ نِس اَتھہ آرام دِیہِ گِمہٕ مِنٛزٕ تہٕ اوس نکولائی بڈٕ احتیاط سان پکان۔ زَن تہٕ اَندرِ یکھہٕ چیزَن مَنٛز کیاہ اہتمام ومہ پرٲزی باسان اُسس۔ سُہ اوس کمرِ کین چیزَن نَکھہ گژھتھ تِمَن وُچھان۔ دِچھِنہِ اَتھہ چیوٚ اوٚنگجو سیٹھہٖ اوس عاًنکھ شیران۔ تہٕ یُس تہٕ چیز تِمِس پانَس کُن پھِران اوس، تتھ کُن اوس سُہ ژرٕ نظرٕ ہیٚمے سوال ہوک پرٛیژھان۔ زَن تہٕ اَچھوٕے سیٹھہٖ ژینِن یِژھان اوس۔ باسان اوس زَن سُہ تہٕ ماجہِ ہِنٛدی پٲٹھۍ گوڈٕ رنِچہ لِتہٕ اَتھہ کرِس مَنٛز ژامُتھ اوس۔ تہٕ تِہنٛدی پٲٹھۍ اوس پرٛیتھ اکھ چیز تِہنٛدہ خاطرٕ نوٚو تہٕ ازون۔ اَمہِ کِنہِ گیہِ ماجہِ سِتھہ ہاش۔ سُہ روٗز نکولائی ہَس یِتہٕ یِتہٕ پکان۔ وُچھان گیہِ زِ کُس چیز کُنیتھ چھُہ۔ تہٕ سُہ ژِ بیون بیون وقتَن بکار یِنہٕ والین چیزَن ہِنٛز پرٛژھ گاٗرٕ کرِ نہٕ۔ سُہ گو تِتھِس اَکِس شخصہ سِنٛدی پٲٹھۍ خطاوار اندازس مَنٛز جواب

دِوان۔ یِمَس زَن یہِ احساس آسہِ زِ کأم یِتھ کُنہٕ کرنٕی پزِ ہے، یِتھ کُنہٕ آیہِ نہٕ کرِنہٕ۔ مگر یُس زَن مجبوٗر تہٕ آسہِ۔

ماجہِ نِیوو پوشن ٹنگ۔ تہٕ گیوٚ نِیچہِ کتابہٕ تھوِن یکجا کرِتھ پیانوہَس پیٹھ۔ سماوارس کُن وُچھتھ دوٚپ تمہِ:

" سماوار گوٚژھ مانجُن۔"

نکولائی یِن ڈوٗل مألہِ سماوارس اَتھ تہٕ نستہِ نکھہِ رٕٹِتھ لوٚگ اَتھ وُچھنہِ۔ ماجہِ ترٛوو اُسُن۔

شامَن بأگی یِیلہِ سُہ شونگنہِ وُژھ۔ تمہِ دِیُت دُہکِین واقاتَن پھیر تہٕ شاندہ گندِ پیٹھ کلہٕ تھوٚد تُلِتھ لٔج بڑہ بے اعتبأری سان ہورہ یور وُچھنہِ۔ اَز اُس سُہ زندگی منٛز گوڈنچہِ لٹہِ کأنسہِ ووشہِ پرٕ سینہٕ گرٕ رأتھ کڈان۔ مگر اَمہِ پتہٕ تہٕ اُس نہٕ تَس کانہہ تہٕ ووشہِ پرأزی باسان۔ تس اُس نکولائی سنٛز فکر ژامرٕ۔ سُہ اُس تسنٛز زندگی میٛنٛڈ بناونچ سۄ دِلہٕ خأہِش مند۔ تہٕ تس سیتہٕ اُس تمہِ ورتاوُن یِژھان۔ یِمہٕ زَن تہنٛزِ زندگی منٛز رُژھ کھنڈ آرام تہٕ وُشہِ نیر پأدہٕ گرٕژھ ہے۔ اُمہِ شُند وُریہ انداز، خوشش کرٕ ورٕنی نابکأری عام لُکن مُقابلہ اُمہِ سنٛز الگ ہستی، نہٕ اُمی سنٛزن اُچھن ہنٛد گمبرُ مگر شُری تأثر۔ یِمَن سارنی چیزن ہنٛد سپُد ماجہِ ہندس دِلس پیٹھ سیٹھاہ اثر۔ سُہ لٔج پتہٕ پننِس نیچوی شُند سوچنہِ۔ تہٕ یکم ہِئی ہندی واقات لٔگس بتیہِ اَکہِ لٹہِ اُچھن تَل وُتلنہِ۔ مگر وۄشہِ نی آسہِ نوٚہ آوازہ یِمَن واقاتن پان آلوان۔ تہٕ نوی مانہٕ مطلبن آسہِ یِمن وُپھہٕ تُلن واجنہِ یِکھ درٕژہ مرٕشہ۔ اَمہِ

دُہکس غمس منز تہٕ اُس اُمہٕ دُہکی پٲٹھۍ کیاہ تانی خاصی یتھ۔ پیٹھ کنہٕ زَن کانٛہہ ہندٕ اَتھ زبردَس چوب کھیتھ کلہ نمان چھُ۔ تہٕ اوس نہ اُمہٕ غمہ سیتی سیدٕ مُت اُمہِ غمن کرِتھ دِلس پیاپیٛے گدٕ ہو کرِتھ واریاہ چھِوکھ یادٕ۔ یمہٕ کنہٕ سوٗت سوٗت دوٕ کھک تہٕ ژارکھ ہند طُفان تہٕ دِشتلان اوس۔ تہٕ اُمی غمن اوس ڈٕہ کیو مُتھ کمبر تہٕ سیوٗد کوٗر مُتھ۔

"ساٹین شُرٕ چھ مارکس منز درامتی"

تمہٕ سوٗنچھ۔ شہرٕچ دراگٕ ہٕنزٕ بیہ زان آوازٕ آسہ لوٗت پٲٹھۍ داریو کنہٕ اَژان۔ یمہٕ آسہ باغہٕ کین یَنہٕ وُتھرن اَلہٕ لگوٚاس کرِتھ، کتہٕ تام دوٗرٕ بیہٕ، تھکِتھ ژھینتھ لوٗت لوٗت تمہٕ سِندین کنن منز واتان تہٕ کمرس منز واتِتھ دم پھُٹ گژھان۔

تمہٕ موٗنج دوٚیمہٕ دشہٕ ہیکلی سماوار۔ چایہٕ ہُند آب گرموٗن۔ لہٕ تہٕ پٲٹھۍ لوگُن چایہٕ ہُند میچ۔ تہٕ چوکس منز اَژِتھ بیہِتھ نکولائی سِندین دوٚہتن پئِزارنہٕ۔ ژامہٕ ٹھکا کرِتھ، اَکہٕ اَتھ عامٕ تہٕ بنیہٕ اَتھ قمیض رٹِتھ مُژٕ رووٕ اَندر تمہٕ بر۔ سلام بندِکھ کرِتھ ژایہٕ سعہٕ سماوار ہیتھ کمرس منز نکولائی لوٗگ اَتھ بُتھ چھلنہٕ۔ اَہندٕ بُتھ چھلنہٕ سیتی اوس آب ہورٕ یور چھکنہٕ یِوان۔ اُمہٕ پتہٕ پٔیوٕ اُمس دندٕ بُرش تہٕ صابنہٕ پھوٗل اَتھ منزٕ وَسی۔ تہٕ پینٛزٕ وُریہٕ گی میچٕ ووٗن تمہٕ پانہٕ سیتی کیاہ تام۔ حاضری کھینہٕ وِزٕ ووٗن تمہٕ ماجہٕ: "زیمستوو بورڈس منز چھکھ میہٕ بڈٕ ذلیل کام میہٕ اَتھ وُژٕ۔

٥ زیمسٹوو بورڈ۔ یئتِکی ڈسٹرکٹ بورڈ ہو بہ۔

تہٕ گوٚ یہِ وُچھُن زِ ساٗنی کاشتکار کِتھہٕ کٔنۍ چھہٕ تباہ گژھان"۔

خطا کارہ سِندی پاٹھی وُتھ گٔمہٕ تاُوِتھ تھوٚو تٔمۍ کلامہٕ جاری۔

"پوٚرٕ لکھُن تہٕ میلنہٕ کِنۍ چھہٕ گرِیسہٕ وقتہ بُرونٛہہ مُرِتھ گژھان۔ تِہنٛز چھہٕ کمزور تہٕ نوتوان شُری زیوان۔ تہٕ ہردِ کالہٕ چھکھ مچھُن ہنٛدی پاٹھی ڈِکھ لگان۔ اَسہٕ چھہٕ ساریٚے خبر۔ اَمِکہِ سبب تہٕ زانان۔ تہٕ یہِ سوٗرُے وُچھنہٕ باپتھ چھہٕ اَسہٕ تنخاہ یوان دِنہٕ۔ مگر کُنتھ چھہٕ نہٕ اَمہٕ اور پکاٗنی"۔

"ژٕ کیاہ پران چھکھا زِ؟" ماجہ پرٛژھُس۔

"ناے بہٕ چھُس پرٛہ ناوان۔ میوٗن مول چھُ وِیانکا شہرہ کِس اَکِس کارخانس منٛز منیجر۔ مگر مےٚ کوٚر پرُن پرٛہ ناوُنۍ پسند۔ مےٚ ہیوٚرہ گرِیسہٕ تِمن کتابہٕ باگہِ راونہٕ۔ یِمہٕ کِنۍ بہٕ جیل نوٗرہَس۔ سزاہ گٔژھِتھ کوٚر مےٚ اَکِس کِتابہٕ دُکانس پیٹھہٕ نوکری۔ مگر پنٕنی لاپرواہی کِنۍ روٗٹ ہَس دُبارہ تہٕ کوٚرہَس آرخانگلسک شہرَس منٛز نظر بند۔ تتہٕ پیچھہٕ شےٚ یہِ گورنرس میانۍ اَمہٕ کِنۍ برٛہ نوٗوُس بہٕ تٔمۍ آبی جہازس تہٕ بحیرہٕ ابیض[5] کِس بٔٹھس پیٹھہٕ اَکِس لوکٕٹس موکٕٹس گامَس منٛز تھوٚوہَس نظر بند۔ اَتہٕ گٔژھۍ مےٚ پانٛژھہ وٕری"۔

تاپہٕ سیٹھہٕ نیپہٕ نیپہٕ کرونس کمرس منٛز اَکس تٔمۍ سیٹھہٕ آواز وارہ وارہ یوان۔ ماجہ اَسہٕ اَز تام یِتھۍ وارِیاہ قصہ بوزِمٕتۍ۔ مگر تَس اوس نہٕ زانہہ تہٕ یہِ بوزُن توٗگمُت۔ زِ یِم قِصہ باوَن وٲلۍ کِتھہٕ کٔنۍ چھہٕ یِتھۍ سنجیدہ تہٕ ولِنجہٕ روزان۔ زَن تہٕ تِم تِتھِس کُنہِ چیزس مُتلق وَنان اَسہِ۔ یِتھہٕ زَن

---

٥ بحیرہٕ ابیض۔ سفید سمندر۔

سپدنے چھُ آسان۔

" اَز واتہِ میانْی بێنہِ ؟ " تمہٕ وۄن۔

" تَس چھکھاہ کوٚرمُت زِہ ؟ "

" سۄ چھِ موٗژ۔ تسُند خانہ دار آوسا ئیبیریا جلا یہٕ وطن کرنہٕ یگر سۄ ژۄل تیتہٕ۔ زِہ وَرِی گٔیہ وٚنہِ مۄدسہٕ یورپس منٛز سپدِ ہَتہٕ۔ "

" یہِ چھا ژیٚہ کینٛہہ ؟ "

" شٕہ وَرِی زِہٕ۔ بہٕ چھُس توٚہندِ بۄڈہ احسان بند۔ تسُند پیانو گژِھ یوٗژن۔ یہِ چھےٚ توٚہندُے پیانو۔ یٚیتِکی واریاہ چیٖز چھِ تسُندی۔

اوکتا بہٕ چھہٕ میانہ ؟

" روزان کیتہِ چھہٕ ؟ "

" پٔرِ یچھ جایہِ ؟ " تمہٕ وۄن اَسُن بھوٚلرا ئووِتھ۔ " یٔیتہٕ تہِ کٲنسہِ دِلہِ دُرِس انسانہٕ سُند ضنوٚر ورتھ آسہ۔ سۄ چھَ تور واتان۔ "

" سۄ تہِ چھا ژھےٚ کٲم کران ؟ "

" اَدٕ کیاہ ؟ " تمہٕ دۄپتھ درجواب۔

اَمہِ پتہٕ جلدٕے درٛاو سۄ۔ تہٕ مٲج بیہِتھ اَمہِ کامہِ ہُند سوچنہٕ تمہِ سۄنچھ، تمَن لُکن ہُند یم ژھعہ یہِ دَم کرٕتھ تہٕ ڈٕلہِ نہٕ ورائی راتس دۄہ ہس اَتھ کامہِ منٛز لیٚن چھہٕ۔ تمَن ہُند سوچتھ باسیوو تَس پانٕی پنُن پان لعۄکُٹ۔ یِتھہٕ کُنہٕ زٕن راتھ کینٛژھ کانٛہہ بالہِ ہٲکہِ ذرٕ تہٕ جلال وچھتھ پنٕنہٕ پانس لعۄکُٹ آسُن ژینان چھُ۔

دُپہرس باگہ ہیوٗ آیہ اکھ ٹھَکُر، تہٕ ماریہ مَنٛز زنانہٕ کرٕہ ہُن لباس کرِتھ تہٕ ژایہ اندر۔ ماجہ ژُرٕ روو دروازٕ۔ لیوٗدُر ٹیٖلہٕ پٔھترٕ بَرِتھ رودٕ آمٕہ زنانہٕ ماجہ ہُنٛد اکھ پیٚنٛز تس اَتھس منٛز۔

"میہ چھُ فِکرِ تران ژٕ چھکھ پاوِل بیٚنٛز مٲج؟" تمہ ووٚن۔

"آ" اُمِس زنانہٕ ہنٛدِ جان پوشاکہ سیٹھاہ رُژھا یا تمبرِتھ ووٚن تمہ۔

"یہ میہ سوٗپنیُتھ اوس۔ اَن تہٕ گاٚن چھکھ ژٕ تہٕ تیژھے۔ میہ اوس بٲرے ووٚنمٕتھ زِ ژٕ چھکھ یِتہٕ روزٕ با پیٚتھ پینہٕ واجینہٕ۔"

اُمِس نیش ٹوٗپی وٲلِتھ ووٚن اُمہ زنانہٕ۔

"یہ زانِتھ پاوِل میخانٕہ وچ از واریاہ کالہ پیٚتھ۔ تمۍ تہٕ اوس چون ووٚنمُتھ۔"

تمۍ سِنٛز آواز اُس گوٚب۔ تہٕ سہ اُس ٹھُہرِتھ کتھ کران مگر ووٚنتھ تس بہہٕ تس منٛز اُس دَر تہٕ پھُر تیلہ باسان۔ اُہنٛزٕ ن سوٗرِ رنگہ چشمن ہُنٛد یاوٕن تہٕ میٖنگن نکھہ وٕنہ برے مرٕژن نیچِن نیچِن گیٖتیٖن تہٕ ژاوِرِ لیپ کُنِ نکھہ پریزلونس سفید مُشتس منٛز اوس پانہٕ وٲنی کیاہ تمام بین میٖنگ باسان۔

"میہ ہےٚ چھ بہ چھِرٕلج مرٕژ؟" تمہ ووٚن بھٔدرٕ ۂٹِہ۔ "میہ گوٚژھ کافی پیالہ۔"

"بہ دِمےٚ ورٕنی مناُوِتھ؟" ماجہ ووٚن۔ نعمت خانس نکھہ کافی

کڈٕتھ باپتھ دٲرتھ پرٛیژھ تمہٕ۔

"ژٕ کیاہ اُسکھ وَنان زٕ پادٕ ولین اوس میوٚن کیاہ تام دوٚنمُتھ؟"

"دٲریاہ"

تمہٕ کوٚڈ چھرٕ وسگریٹ ڈبہٕ تہٕ زولُن سگریٹھ۔

"ژٕ چھکھ نا تمی سٕنٛدٕ معٲمکھ پریشان روزان؟"

کمرس چکرٕ دِتھ وُژھ سعہٕ۔

مٲج رٕنٛج کٲفی ہنٛزٕ کتلہٕ تٕلی رسپرٛٹھ کس دارِنٛچ لوژٕ تہٕ

نٛیچہ رٛیہہٕ وُچھنہٕ تہٕ پانہٕ بے سٔہتہٕ اسہٕ نہٕ۔ اُمس زنانہٕ بروٚنٛٹھ کنہٕ یعہٕ سہٕ

پریشٲنی ہشس تَس بٲسے مرٛ اُمس سعہٕ کرٕشادہٕ ختم۔

"گوٚ اُمس سیٚتھ کرٕن میانہٕ کتھہٕ۔ کوتاہ رُت چھُ!" تمہٕ سوٚنچھ

دِلہٕ مَنٛزی۔ تہٕ پتہٕ دوٚپُن آہستہ پاٹھو:

"پوٚزُے چھُ۔ میٚنہٕ چھِ اُڈی وٲنٛج روزان۔ یہِ ماچھِ سہل کتھا

میانہٕ خاطرٕ۔ مگر اَز بروٚنٛٹھ ہرگاہ یہِ سَپدِ ہے۔ میٚنہٕ اوس زیادہ دعہ کھ

واتان۔ مگر دوہٕ نی چھم توتہٕ سٔہتھ زٕ سُہ چھُم نہٕ کُنہِ زوٗن۔"

اُمس زنانہٕ کُنہِ وُچھتھ پرٛیژھ ماچہٕ تَس ناو۔

"صوفیا!" تمہٕ دوٚپُس۔

پلاگیا روٗز بٔڈٕ غورٕ سان تَس سام ہیوان۔ اُمس زنانہٕ منٛز

اوس سُہ کُنہِ تام چیز یُس وُسہٕ جارُک تہٕ کُنہٕ خُدس تام زیادہ جوٚرٕتک

تہٕ جلد بازی ہنٛز ژینہٕ وَنی دِوان اوس۔

"سارِ وۄپے کھوتہٕ بڑ کتھ چھےٚ یہ زِ یِمَن لُکَن پزِ نہٕ زیادٕ
کالَس جیلَس منٛز روزُن۔" صوفیا یہٕ وۄن فاصلہ کُن اندازَس منٛز۔
"ہرگاہ مقدمُک فاصلہٕ وٕلی وٕلی گژھہ ہے تہٕ گویو وجان میٚتھے
سُو شہرٕ نیبر زنیرٕ ییہ۔ اُسہ کرہ پاوٕل سندہٕ ژٕلنُک انتظام۔ تسُند چھُ یِتہٕ
سیٹھاہ ضنوروٗر بتھ۔"

ماجہ کرٕ صوفیا یہ بیے پزٕ نظراہ۔ سہ اُس رٕتیُتھ کانٛہہ چیز
ژھاران۔ یِتھ منٛز سہ سگریٹھ ژھنٛڈ کرہ ہا۔ آخر ژھٲپوٕ روو تمہٕ اکِس
گملَس منٛز سگریٹھ۔
"ہے ہے امہ سیتھ گژھن پوشن تباہ۔" ماجہ ژوٕل بیے پرادٕ
پاٹھو نیبر بتھ۔
"مٲفی" صوفیا یہ وۄن "نکولائی تہٕ چھ ہمیشہ یِی وَنان۔" گملہ
منٛزٕ سگریٹھ پیوٚٹھ تُلتھ دیُت تمہٕ سُو وارٕ کتہ بتھ۔
پریشان سَپدِتھ گیہٕ مٲج رگژھ تام ہٲش۔
"مییٚ دِی مٲفی" سہ وۄژھ "یتھ بروٚنٛہہ ؤچھنے وۄن میٚہ
یہ۔ بہ کوہ سہٕ سناگیَس یہ وَنَن واجینہ زِ ہوٚ کر یہ مہ کر؟"
"ہرگاہ بہ پزٕ گندہ چھکس تیلہ کیازِ وَنکھ نہٕ؟"
پھینیکین درہ دِتھ وۄن صوفیا یہ۔ "کاٚفی مے گیہ تیار، شکریہ
مگر پیالہ کیازِ اکوے، ژٕ چکھنے؟"
یکایکھ اُنی تمہٕ مٲج پھیکر رٕٹتھ پاسَ نمکھ۔ تہٕ تسنز رٕن

پؠشمن کُن نظر کٔرِتھ پرٛیژھنس:

"منٛدٕ چھان چھکےٚ زہ؟"

ماجہ چھوٚل وُہٹن ہیٚپھٕ اُسن۔

"سگریٹک چائرِ کلامہٕ کرِتہٕ پتہٕ چھہم پرٛیژھان منٛدٕ چھان چھکھےٚ۔ وُچھ بی!"

پنٛنِ حاژرٕ اُنی کھٹہٕ نہٕ کینہ ووٚن تمہٕ "بہٕ آیس راتھےٚ یور۔ گوٚباسان چھُم اَگرٕ ہیوٚ۔ بہٕ چھُس نہٕ کُنہ تہٕ کھوژان۔ نہٕ پرواہ ہےٚ کراں زہ کس کیاہ شوٗبہٕ دِوان۔"

"تی تہٕ گژھہ سپدُن" صوفیایہ ووٚن۔

"میٚہ ہےٚ چھُ کلہ گیراں۔ تہٕ باسان چھُم زہ پنُن پان تہٕ چھُم نہٕ تکان پرزٕنٲوُن۔" ماجہ تھوٚو کتھ چلہٕ وِنٛز "بروٚنٛہہ کالہٕ ہےٚ کأنٛسہ پتہٕ نہٕ دریٛچ کتھ دِنہٕ آسہٕ ہیٚم۔ کوٚماتہٕ کال اوسُم لگان۔ مگر میٚہ چھُ ووٚنہٕ فِکرِ دِل ووٚتھ دوژان۔ تہٕ نیٚرہٕ پیٚھٹ چھُم تژھہ کتھ دِوان۔ ییمَن ہُنٛدِ بہٕ بروٚنٛہہ سوٗچتھ تہٕ آسہٕ ہیٚکان۔"

صوفیایہ کوٗڈ بیاکھ سگریٹ۔ تہٕ پتہٕ نیوٚ شُعلہٕ وِنیوٚ سوٗرِ ہوٚ بنٛگہ پؠشمو سیٚتھ کٔرِن ماجہ نظر۔

"ژیٚےٚ دوٚنٛہتھ سوٗژلہٕ نفس منز کرو مدتھ۔ مگر سوٗ کتھ کُنہٕ ہیٚکہ اَرکس ژٲلی میترس اِنسانہٕ سٕنٛدی پأٹھ روٗزِتھ؟"

ماجہ اوس وُچھس پیٚٹھ اُکھ پریشان کرن وول بار ہیوٚ۔ یہ سوال

پرژھِتھ لوٚژِہ رود تٕمہِ یہ بار۔

"یہِ کوٚسہِ کَتھہِ گَیہِ" پانس کُنُیتھ دوٚپُھم کافی پیالہ بھرتھ دِوان صوفیایہ۔

"بیین ژا ہِتھن درجن واد رفیقن ہندی پانٛژھِہ رودِ میہ تمہِکھ حالے تِھتٕے اکھ نفراہ۔ میہ وات نوو سہ تِتھ شایہ۔ یِتہِ تَس روزن اوس۔ سوٚ تہٕ چھُہ بڈِ ضرورٕ نفر۔ تَس اُسُو پانٛژھہ وری سزا دِنہٕ آمٕژ۔ مگر تمہِ کوٚڈ نظربندی ہندی صرف تریہ ریتھ:"

کینٛرس کالس روٗز مارٛج تَس وُچھان۔ پتہ اوٚس۔ تہٕ کلس لوٗت ہِلہ ناہ دِتھ دوٚپُن:

"پاسان چھُم یِمہِ اوٚل مئ گوٚ میہ کیاہ ہتام۔ ژٕ شرٕ وَتہٕ ہُند ہوشے روٗدُم ۔ تہٕ اکی وِزِہ لِجس دوٚن وُتن پکہ۔ کُنہٕ وِزِہ چھس سوٚنچان سورِسے چھُم فکرِ ترٛاو۔ پتہ ژٕ چھہ پرِتھ چیرس پہاے زانٛڈ ہِس پہان۔ جایہ کُنِتھ نِمو۔ اکہِ شریف گریٚج اُسِتھ تہٕ چھکھ ژٕ اکھ کامہ کُن لیج ہُرد۔ ژٕ زانہٕ ہان میون پادِل۔ تہٕ تِنٛدی تاریف چھکھ کران تہٕ امہ کنہِ چھس بہٕ جائی احسان بند۔"

"احسان مندی ہُنٛز حقدار چھکھ ژٕ" صوفیایہ اوٚس۔

"میہ کیاہ کوٚر تِتھ لایکھ ژٕ، سہ کیاہ میہ ہیٚچھ نوو یہ سورے؟" مارِچہ ترٛاو وودہ ش۔

صوفیایہ ژھینو رود یُرِ چُس منٛز سگریٹھ تہٕ کلس وُژن دِنہِ

سعہ نٕہ ہٲرِ مَس لنگ وُٹھو تَس کٔرِس تام۔

"بَہ پیٚمے یِم اَپزی چیٖز گٔنڈِتھ۔" تھوٚو وُٹھِتھ تہٕ نیٖران نیٖران
وۄن تمہٕ۔



۳

نکولائی آوٗشامنس۔ کھاٹہ کھیتو وزہ رُج صوفیا اُسان اُسان ہُوئرنہ زہ سعہ کہتہ کنز سمجھہ اُکس تھس نفرس نُس جلایہ وطنی پیھٹ ژالیتہ آمُت اوس۔ تہ سو کھُٹھتہ تھوُنس منز کہتہ کنز کوُرُن تس اُکھ روُٹ۔ سعہ اُس خفیہ مجلسہ کیتھ نفرتھ شکھ کھوژمرش۔ اگر ماننتھ زہ تس اوس پیہ پتھ اُکھاہ خفیک موہنیو باسیومُت۔ تمہ ژالی متو نفرن آسہ کمہ چارسہ حرکژ کرہ مژہ۔ ماجہ باسیوو زہ سعہ اُس نھیکان ہیوٗ کیاہتام۔ پتھ کنہ ناکانہ متوزوڈر کانہہ کر پتھ کام باُمل اُنہ تہ پتہ تھز ہش چھُ تھوان۔

اُمہ وزہ اوس تمہ دیتہ کالکث سفیدہ رنگہ لباس پوٗرمُتھ۔ اسکٹ گیرہ اوسُس سیٹھاہ کھُلہ ڈُلہ تہ اُمہ کنز اُس سعہ وارے تھز باسان۔ اُچھ آسُس زیادہ کزیہنہ تہ وہ تھنس بیہنس منز زیادہ قرار ہیوٗ باسان۔

"صوفیا۔ ژیہ ہے پتھے بیاکھ اُکھ کاُم تہ کرُنی" کھاٹز کھیتہ ووٗن نکولاین۔

"میہ اوسُے ناژنیہ وۄنمُت زِ آسہِ چھِ گریسٕتن ہندِ رٕ پٲٹھۍ اخبارٕ کڈان۔ مگر اوتہٕ چھِو گرفتارییہِ گژھنہٕ گوٚ آسہِ نِشہِ سُہ نمبر ژینہٕ یُس زٕن یُس زٕن یِلہِ اخبار ہُگر رہا۔ پلاگیا نلووناچھ وونی کُنہٕ زٕنۍ یِیہ سیہ تس ژھانڈتھ ہیکہ۔ ژٕ نیرکھ یمس سیتۍ گام تہٕ یہ کاگم وانہِ ناوٕکھ دٕلیو دٕلی اند؟"

"ٹھیکھ چھُ"، سگریٹس دام کڈتھ وٕنُن سعہ "صنور ڈورِ کینہٕ پلاگیا؟"

"صنور ڈور"

"گام چھا سیٹھاہ دور زِ؟"

"قریب قریب بوز یمہوئے میل پنژاہ مرٕ۔"

"ٹھیکھ، اچھا۔ وونی کرو وایِن زٕژھا۔ پلاگیا۔ ژٕ ہیکہ کٔھٹے میون پیانو بوزنہٕ؟"

"ژٕ مے بَرمیون پروائے۔ زٕن نہٕ بہٕ چھُسے یتہٕ نس۔" ماجہ دوپ۔ تہٕ تختہ کِس اَکِس کونس منز بیٹھ۔ یتھہ کنہٕ اُسہِ تہٕ تم بٲسے بارنی تس کُن دِیان دوان باسان۔ مگر بڈہٕ ہُشاری سان تہٕ باسُن تہٕ ورأی اُسہِ یِنہٕ نہٕ کٔھتہٕ باتھ منز تِمن تہٕ شریکھ گژھنٕچ کوشش کران۔

"بوزو نکولائی۔ یہ گیہ کرٲیگ سینز موسیقی۔ میہ چھے اَزیو پانس سیتۍ اَنمٕژ۔ دارٕ تھوٚو دِتھ۔"

تمہ پرژ رائو موسیقی ہنٕز کتاب۔ تہٕ کھوورِ اَتھہٕ ہیوتُن

واریہ ڈاریہ پیانو وایِن۔ تارو منٛزٕ درٛایہ پۆرٕ پۆرٕ تہٕ سنجیدٕ آواز۔ اکھ لوٚت
دوشہ ہیوٚ ترٛاوِتھ رُلے یہ بیاکھ آواز اَکھ سپہتو۔ دٕ چھینہٕ اَکھ ہیُن اوٚنگجن
تلِ اوس وزٕ وِینہِ رونہٕ دار آوازن ہُند ہتوجہ لوٚت لوٚت سوریہٕ کِس
پوٚت وَنس منٛز بانبرے مرٛن ژٕرن ہِندی پاٹھی یِمہ وَہراوِتھ لرزان ہیوٚ۔

گمہ ڈٕہ گعہ ڈٕہ گوٚونہٕ ماجہ موسیقی ہُند کانٛہہ تہٕ اثراہ۔ اَمہِ کِس
بہاوس منٛز باسیوو تمِس آوازن ہُند کریکہ نادِ اوت۔ تمہِ سِنٛدین کنن سُنٛد
دُمہِ وردار آہنگ کہ ترنمک احساس۔ سعہ روٗز نِندرِہ ہٕنٛز ہشِن بکولائی ہُنس
کنٛ وُچھان۔ یُس زُن تختہ کِس دوٚیمِس اندس پیٹھ زنگہ وِٹھتھ صوفیایہ
ہِندِس سنجیدٕ تہٕ بے رس نیم روٗئِس کنٛ وُچھان اوس۔ اکھ پیٹھ اوسس
تمہِ سِنٛدی سعہ نہٕ ہارِ مستن تاج ہیوٚ بنوومُت۔ آفتابہ ژٕژو پرٕژ لووصوفیایہ
ہُنٛد کلہ تہٕ شانہٕ۔ یِمہ ژٕژٕ وَژِتھ کھرٕ زُن تہٕ بیچھ پیانوکین پردن پیٹھ تہٕ
لُجہ تیشرُن اوٚنگجن لول یرنہٕ۔ موسیقی کوڈ کاڈ۔ تہٕ کمرس منٛز پھہلے یہ۔ تہٕ باس
دِنہٕ ورائی گیہ ماجہ ہِندِس دِلس تٕرِتھ۔

خبر کمہِ وِجہ کنٛز وعہ تلے یہ پتھ کالہ چہ اَنہٕ گُنٛٹھو گوپھ منٛزٕ اَکہ زیردوس
دوہ کُنٛچ یاد۔ یوہ سہ زُن تمہٕ ازواریاہ کالہ پیٹھ مشرٕراوٕ مُرژ آسۍ۔ مگر ازپیٹھ
سعہ یاد پنٕن سورُے کریتھ پھر ہیپتھ دُبارہٕ زندٕ۔

اَکہ لٹہِ اوس تمہٕ سُنٛد خانہٕ دار شعہ رابہ رکِس نشس منٛز ژیری گرٕ
آمُت۔ تہٕ یوان یوائی اُمِن سعہ بسترٕ منٛزٕ کھکھرٕ کڈِتھ پھر دژرش برِتھ۔
تہٕ لرٕ کانہٕ کھُنکل دِتھ اوسُن تس ووٚنمُت۔

"ہوٚنی بڑاوی وٚٹنگر! یہ نے چھُسنہٕ ژٕ ییتہٕ ژالتھ ہیکان"

تھُنہٕ شالکہٕ نشہٕ بچنہٕ باپتھ تُل تمہٕ تیتھے کنہٕ ہٕنٛن دُدُبرٕ شرٕ تہٕ سو روٚٹُن اَتھَن منٛز تیتھہٕ کنہٕ ژُن تہٕ سپُد بدلہٕ استعمالُے کرُنہٕ پیٚیہ۔

نیٚتھہٕ نوٚنُے تہٕ کھوٚژُمُت شُر لوٚگ تیٚنزٕ کٕھ چھہٕ منٛز وَدنہٕ تہٕ تہٕ بچولہٕ لاگنہٕ۔

"نیری!" میخایلن کوٚر گرٕ ہُن۔

سُہ گیہٕ تھٕوِد وتھِتھ تہٕ ژٕلان ژٕلان واٹھ چوکس منٛز۔ صدرِک لاگٕھن، شُرِس وٕلُن شال۔ تہٕ اَکھ اڈٕش قطرہٕ تراوٕنہٕ تہٕ فرِی یاد کرٕنہٕ درایہٕ سُہ لوٚت پاٹھی۔ روت پاوٕن تہٕ صدرہٕ منٛز تہٕ واتھ سرٕکہٕ پیٹھ۔ رٕیتھ اوس منی۔ راتھ اُس سرد۔ سرٕکہٕ ہٕنٛز ژٕنی ریخ ہٕشی میٖٹراُس تیمِس تلہٕ پدن لٲری لٲر گرٕژھان۔ تہٕ کھوٚرٕ ژالین منٛز اُژان۔ کٕھ چھہٕ منٛزکہٕ شُرکہٕ لوٚگ وُدُن تہٕ لوٚگ بچلہٕ کرٕنہٕ۔ تمہٕ روٚٹ سُہ صدرہٕ تُلہٕ کنہٕ وُچھِس سٕیتھہٕ تہٕ خوف سان لٕج پکہٕ رٕنہٕ تہٕ شُرِس ہیوٚ ہیوٚ کرٕنہٕ۔

"ہوٚ ہوٚ ہوٚ ہوٚ ہوٚ ہوٚ"

کاشہٕ پھول۔ سُہ منٛدٕ چھے یہ۔ ہم ژاس زِہ ہرگاہ کانٛہہ پیٚتھ کُنہٕ نصف دٕوری بانے وُچھِم۔ تیلہٕ کیاہ کرٕ۔ اَمی کنہٕ سٕیدسے یہ سُہ نمبلہٕ کُن۔ تہٕ توٚت واتھ تہٕ بیٚیٹھ لٕج پھیرٕ بستہٕ ماوٕن تُل۔ سُہ روٚز تیتہٕ نس دار یا ہُس کالُس اَنہٕ گٕنٹس کُن مُدسے گنٛڈِتھ وُچھان۔ اَڈٕ نِندرہٕ گوٚمُت شُر للہٕ وان تہٕ پنُن ہتکھ مُشہٕ رادنہٕ باپتھ گیہٕ سُہ اَکِس لیہٕ منٛز وٕنان:

* * *

سۄ اُس تَتہٕ نَس بِہِتھے ژٕ اَکھ جاناوارٕ گوٚ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ زَن قَس نکھے ڈُچھ ٹھوٗدٕ وِتھتھ۔ اَمہٕ کِنہٕ گَیہٕ اَمِس ہِہ حسی دوٗر۔ تہٕ سۄ وۄژھ ٹھوٗدٕ تیٚہرٕ سہتھ نژان نژان درٛایہٕ سۄ گرٕ۔ شُلکھ کھیٚنہٕ تہٕ ہتکھ ژالہٕ نِکس تتھی زاگی مہتسٕ ناوٕنس کُن۔

پٔنٕٹم تارِخ ڈُژٕ یہٕ۔ اَکھ ژٕرٕن تہٕ بیٚ غرض ہیٚو وٕمش دٕتہٕ ملیوٕ تہٕ موے سٕتی گَیہٕ بنٕد۔

صوفیا پھیر پنٕنِس بأیِس کُن۔

"کھوٚت یا ٹارہ کِنہٕ؟" تمہٕ پرٕژھ آہستہ پأٹھی۔

"بے انتہا!" زن تہٕ نِندرِ منٛزٕ بیدار گٔژھتھ ووٚن تمہٕ "خدایہٕ روٗس! تہٕہنزٕن یادٕن ہِمہ پوٚت نادٕ لوٗگ نٕٹہٕ تہٕ داچھ پٔنٕنِس وٕ چھنس منٛز گنگہ وائے کرٕ یہٕ۔ تہٕ ذٕہنہٕ کٔسِ کتھ تام کو تجسس پھانٕسہٕ لیوس یہ خیال۔

"تتھو چھِ گکھ یم پانٕہ وأنی مایہ تحیستہٕ تہٕ قرار مان وٕہ دین کٕدان چھہٕ۔ نہٕ لٹہٕ اُسے کران تہٕ نہ شعر واسطہٕ چھتھ بدمس گژھان۔ تم چھینہٕ تمہٕ اَنہٕ گٔنٛڈ زندگی ہندِ گکن ہندٕ ہو پأٹھی ژٕ چھ پھلیو بایژتھ اکھ اَکس سٕہتی ژٕوان۔"

صوفیایہٕ کوٚڈ سگرِیٹ۔ سۄ اُس ژھینہٕ وراسے پیالہٕ پیٚ سگرِیٹ ژاوان۔

"یہٕ اوس مرحوم کوستیاسٕنٕد ٹوٗٹھ بأگتھ" تمہٕ ووٚن۔ یتہٕ دِتن سگریٹس اَکھ زیوٗٹھ دام۔ سۄ پھیر دُبارٕ پیالو ہس کُن۔ تہٕ لۄہ تہٕن سۄ زِن منٛز ہیٚرِن اکھ غمگین سلے وایُنہٕ۔

"تمِس بُرونٛہہ کنہٕ پیانوٗ ہائیُن کوٗتاہ خوش اوس میٚیہ کران۔ کوٗتاہ جساس اوس سوٗ۔ پرٛیتھ کانٛہہ چیز اوس موٗحسوٗس کران۔ باسان اوس ژُرنی گرٛھنس دِلس کھنجہِ!"

"یہِ آسہِ شاید یِیِہٕ نسِ رہنہٕ تُند سوٗچان"۔ ماچہ ووٗن دِلہٕ مُنٛزی۔ "تہٕ تہٕ وُٹھ گمہٕ نادِتھ۔"

"تمہٕ کاژاہ خوٗشی دِژ میٚیہ!" صوٗفیا گیِہ وارہٕ وارہٕ وَنان۔ "نہٕ بسیتھ سپٕتی گیِہ پیانوٗ ہَس پیہہٕ تہٕ بُلہِ پیٚٹھ پیٚٹھ نغمہ شیران یُرتَس اوس پوٗرہ پتاہ زِہ زندگی رٕکتھ کُنہٕ گرٛھ کڈنی۔"

"آ!" پنٕنزِ نسِ ریشَمِس پٕھشِ دِتھ کوٗر نکولائی ین آنکار۔

"تُشند رُح اوس ہمیشہ گیوان۔"

صوٗفیا پیِس سگریٹھ وزِنی وزِنی زوٗلمُتھ اوس سوٗ تراوِتھ وژھ سعہ ماچہ کُن۔

"شاید آسی تہٕ ژٕبیہِ میاٗنی آواز کھرٕ ہرٛش۔"

پنٕنہٕ زبردَس موٗیوٗسی ہیٚنچہِ بہِ ماچہ کھٹِتھ۔

"میوٗن مہٕ کر پرواہ سٕئی۔ میٚیہ چھُنہٕ پلی بہوان کینٛہہ۔ بہ چھُس بوزان مگر سوٗچان چھُس خبر کیاہ کیاہ۔"

"مگر بہ چھُس یِژھان ژٕبیہِ گرٛھی فِکرہٕ ترٛاوُن۔ زنانہٕ رہیکہٕ موٗسیقی فِکرہٕ ترٛیتھ۔ خاص کرٛیتھ پیٚلہِ سعہ غمَن مُنٛز بوٗدیمرٛش آسہِ۔"

تمہٕ ڈول تیٖزی سان سازہٕ کِین پردٕن اَتھ۔ تہٕ پیانو مُنٛزہٕ دراویہ

زِنٛژھ آواز۔ زَن تہٕ کانٛہہ ژُلیٚڈ خبر بوزٕ نوٗکھ۔ پیانوٚ منٛزٕ آسہٕ تیٚلی یہٕ حِس تہٕ ہوش ڈالَن واجِنہٕ آواز درآمٕژ۔ ییٚلہٕ زَن اَمہٕ کیٚن دِلہ چیٚن تارَن زیر آسہ دِنہٕ آمٕژ۔ اَمہٕ کِس جوابس منٛز دراےٚ خوفہٕ ہٕرٕژ تہٕ سرتازٕ آوازٕ نبٕر۔ تہٕ سیٚتی گیہ گاٸب تہٕ۔ ییٚلہٕ اکہٕ لٹہٕ ووٚتہٕ لے یہٕ سوٚے زوردار تہٕ ژٕکھ ہُژ کمہٕ پِٹھ تہٕ اَتھ منٛز زَن تہٕ سوٗرُے کیٛنہہ چھٕٹِتھ گو۔ زن تہٕ کُس تام بوٚڈ مُصیبتھ تہٕ بلاے آمٕژ اُسہٕ دٕپھ اَمہٕ سیٚتی اوس عادہ بدلہٕ غمہٕ ہُنٛک جذبہ ووٚتھ یدان۔ اَمہٕ پتہٕ ووٚتلے یہ اکھ شپہٕ مٕژ پیہہ مٕژ، نٕفٕتہٕ آواز، یُس سیٚزٕ سادٕ لیہ منٛز سحرہ کرَن والس اندازس منٛز گوٚ نہٕ لج۔

مانچہ کوٚر بیہ واپہٕ پانٛٹھو دِلَن زِ سُہ کرٕ ہے تمَن سیٚتی دٔزٕ لولہٕ ہُرزٕ کتھ۔ سُہ اُس موسیقی ہنٛدِ ستٕروٗرَن آوٕرمٕژ۔ تمہٕ کوٚر وُٹھ گمہٕ جار۔ تس اوس پینہٕ نہٕ جاپہٕ بہہتھ زِ سُہ ہیٚکہٕ یمَن باگے بارٕ منٛ اُلتہٕ روٗٹ کٔرِتھ۔

تمہٕ ترٲو ژٕ پاسے نظر۔ سُہ کیاہ سُنا ہیٚکہہ کٔرِتھ؟ سُہ وٕزِتھ لوٚت پانٛٹھی تہٕ چوکس منٛز اَژِتھ لوگُن سماوار۔ مگر تمَن ہنٛدِ خاطرٕ کیٛنہہ کرُن تھ امار ہیٛمیوٗ تہٕ اَمہٕ سیٚتی۔ چاےٚ پھِرِ نہٕ دِزٕ کوٚر تمہٕ بانٛبرٕ۔ بوٚزُتھ اُشُن تہٕ ہیٚشٕن کتھ کرِنہٕ۔ باسان اوس زِ سُہ اُس نہٕ یِم لفظ صرف تمہٕ ہنے اوت بوزٕ ناوان۔ بٔلکہ اُسی تمو سیٚتی پینہٕ نٕسی دِلس تہٕ تسلاہ دِوان۔

" اَسہٕ یمَن زَن یِمہٕ اَنہٕ گُنٛڈ زندگی ہشٕنٛز حال چھ گامٕژ۔ چھ پرہٕ ہیتھ کانٛہہ چیز مَحسوس کران۔ دٕپھ پھرُن چھُنہٕ تگان۔ تہٕ اَمہٕ سیٚتی چھ اُسہ کیٛتھ تام ہیوٚکہ گرِدھان ییٚکیازِ۔ زانان تہٕ چھ۔ دٕپھ باگُرتھ چھنہٕ ہیکان۔ تہٕ

اکثر چھہٕ اَسہِ شرہٕ سیٹھاہ پانٕٹ پانٕس گمہٕ سران گژھان۔ اَسہِ چھہٕ پننٮ نٮن خیالن پیٹھ ژرٕ کھسان۔ پرٕ بیٚیہ طرفہٕ چھہٕ زندگی ٹھونکرٕ لایان۔ اَسہِ چھہٕ آرام ژھانڈان
دَپِہ خیال چھُ یِہ آرام تہٕ دِوان کرِتھ۔"

پتہٕ اَکھ وۄہتھ راوِتھ اوس نکولائی بوزان۔ تہٕ صوفیا پٮ۪ہ رتہٕ وٕچھ
چشمہٕ پٮ۪ارہٕ پاٹھ ہراوِتھ تس کُن کُن ٹھوٚتھ۔ تس گو سُو سگریٹ چوٚنٕے مُشتھ
یُس زَن وۄہٕ نی معہ کلنش ہٕ ونمُتھ اوس۔ سہٕ اُس وُنہٕ تہٕ پیانو ہس نکہ ہناتس
کُن پھیرِتھ بیٹھتھ۔ تہٕ مُتر نتر بہٕ اُس پیانو کس کُنہٕ پرُس دچھنہٕ اَتھہٕ سیٹھاہ
زیر زیر دِوان۔ تاڑن ہنز گنگ وارے رلے تہٕ ماچھ ہندِ ین تمن سیدِ ین ساد ن
تہٕ اثردار لفظن سیتھ۔ یمو سیتھ سہٕ پننین جذبن ہنز وۄہ کھنے کران اُس

"وۄہٕ نی ہیکہٕ بہٕ پانس تہٕ بیٚین لُکن پیٹھ تہٕ کینہہ وَنِتھ۔ یٮ۪یہ
چھہٕ وۄہٕ نی کیتھ فکرہٕ تران۔ گمہٕ ہٕ اوس تہٕ کیاہ پمہٕ کھاوُنہٕ یا بیٚیتھ پسانہٕ زندگی
منز چھہٕ پرٕ بیتھ اکہاہ کٔنی طریقہٕ لسان بسان۔ مگر وۄہٕ نی زون میٚہ نہٕ باقی لکھ
رکھتھ کُنہ چھہٕ روزان۔ تہٕ یٮ۪یلہِ ژٕ تس چھُم پیوان نہٕ بہٕ کہتھ کُنہٕ اَسہِ روزان
میٚہ چھُم سیٹھاہ دۄکھ واتان۔"

تمہٕ کرہٕ آواز بٮ۪یہ تہٕ ہناوٕت۔ تہٕ کلامہٕ ٹھووُن چلہٕ وُن۔ بنان چھُم
میانہٕ وٕنہٕ نکُہ انداز آسہِ نہٕ جان۔ یٮ۪ہ تہٕ چھُم بنان نہٕ میانین کتھن آسہِ نہٕ کانہہ
ہسر تکمیازہٕ تہی چھیوہٕ پانہٕ زانہٕ دِفی۔"

تمی سنزٕ آوازہٕ منز اوس وۄدہٕ نک گو بہر ہیٚؤ۔ مگر تمن کُن وُچھنہٕ
وِزہٕ اوس تمی سنزن اَچھن منز اُسن چھوٚ لُمت۔

"مگر بہٕ چھس تہٕ ہیہ بُروٚنٛہہ کنہٕ پٔنٕنۍ دِل مُرشِدس ہتھ حقوٗن یٔژھان
بہٕ چھس باوُن یٔژھان زِ تُہندِ پانٕ پرٕچھاگی تہٕ شادہِ ہندِ آثار کیتھ کنۍ چھ
میأنِس دِلس منٛز۔"

"اَسہِ چھہٕ خبر" نکولائی یُن ووٚن لِہٕ تہٕ ۂنٛٹہِ۔

باسان اوس زِ تَس تہٕ سۄہ پٔنٕنۍ آثار تہٕ تمنا کُنہٕ تِتہِ رنگہٕ باوُل اُس تہٕ
ہیکان اُسُتھ۔ تہٕ تِمہ کر تِمَن سارِنٕے چیزَن ہُنٛز کتھ۔ یِمہ تِمہ سِنٛدِ خاطرہ
نوٚ تہٕ عدِ رِدِس عمل دار آسہِ۔ تِمہ باوٕ تِمَن پٔنٕنۍ کرہِ پٔھٹی تہٕ جاگیرن پیٚٹھ وانہ ناو
والین مصیبتن ہنٛزِ زندگی ہُنٛز کتھ۔ سۄہ اُس نہٕ بُعض غیض یا شِشترٛاز ورتاوان
مگر دوٚنٛھ اُسِس ہیزل کرُنکہِ آیہ ہیوَر کُن پھیریتھ۔ تِمہ ہیٚنٛژ تِمَن بیٚیہِ رنگ تہٕ
سادہ روٗس وۄہ ہٕ ہنٛز یینٛہ پینہِ پینہٕ مُژراوُنۍ۔ ییٚتھ منٛز تہُنٛز پیٚتھ کالیٚچ زندگی
وۄنِتھ اُس۔ تِمہ بوو زِ تِمس کیتھ کنۍ اوس رٔفن چوب دِوان۔ تہٕ اکھ پیٚنٛڈ
کورُن تاجب زِ یِمَن چوبَن ہُند بہانہ اوس سیٚنٛٹھاہ معمولی آسان۔ تہٕ سۄہ
اُس نہٕ یِمو چوبو نِشہِ پٔنٕنۍ پان بچاوِتھ تہٕ ہیکان۔

تِم دۄہ نووے گیہِ خاموشی سان تِمہ سِنٛز کتھ بوزان۔ تِمَن اوس
یِمہ کتھ ہُند زبردس احساس زِ اَکِس تیٚژھہ شخصس بانیہ ہُنٛزِ سیٚٹھہ سادہ زندگی
ہنٛزہ کتھہ منٛز کیتہِ سنٛز خانہ مطلب اُسی کھٹتھ۔ سۄہ اکھ ہستی یُس تہٕ
اُز تام پوٚش سِنٛدہ کھعہ تہٕ زیادہ روچ تبہ دِنہٕ آو۔ تہٕ یِمہ پانہٕ تہٕ ژھعہ بہٕ دَم
کرِتھ بیٚنٛین ہنٛز راے تراے مانٛز بیٚژ اُس۔ باسان اوس زِ تَس تہٕ سایہ واد
زندگی ہنٛز داستان اُہنٛزہ زیٚوِ نیران اُس۔ یہ کینٛژھا تَس گدریومُتھ

اوس۔ تہٕ اوس نہٕ کینٛہہ تہٕ عوٗ جواب۔ تسٕنٛز زندگی اٲس تہٕ چھے عام تہٕ سیٚنٛز پرٛٹھ زن یتھ بُتراتھ پیٹھ روزن والین اکثر لُکن ہنٛز زندگی چھےٚ۔ تہٕ اُمہِ سٕنٛزٕ دہلیٖز لوٚب اکھ نمائندہ تہٕ علامٲتی درجہ۔ میچس کھٚسہٕ وٕکھٕ ڈُکھراوِتھ تہٕ بُچھتٕ اکھن منٛز رٔٹِتھ اوس نکولائی عانکہ یُتھ کٔنہ اُچھ زٕ مرادِتھ تس کُن وُچھان صوفیاہ رٔٹ کرسی ڈٲکھ۔ تس آسہٕ گٕنہٕ وزہ تیٖرہ پھٕٹان۔ تہٕ باقٕے اُس کلہٕ گلہ ناوان باسان اوس زن تہٕ تمی شُند بُچھ نکان تہٕ ندران اوس۔ تس اوس سگہٕ پیٹھ چھون تہٕ مُشِتھ گومُت۔

"اکھ وقتاہ اوس سُہ تہٕ یٮ۪لہٕ پننٕ پان بدقسمتھ زانان اٲسۍ صوفیا وٕژھ چشمہ نوٗمراوِتھ لوہ تہٕ ہُٹھ۔ "میہ اوس باسان زن تہٕ ہُنزِ یانس منٛز زندگی اٲسِس کڈان۔ یہ چھ تمن دوہن ہنٛز کتھ۔ یٮ۪لہ بہٕ اکِس لوکٹس قصبس منٛز جلاوطن اٲس ہٮ۪س کرمِژ۔ کٲماہ کاراہ تہٕ اوس نہٕ کانٛہہ۔ پانس ورائے اوس نہٕ بیٚیہ کانٛہہ چیزاہ یتھ پیٹھ انسان سوچہ ہیکہِ نہٕ کانٛہہ دروس نہٕ آسنہٕ کنہ اٲسس بہٕ اموٗب پننہٕ بدقسمتی ہندیو واقہ ژٔھنسہ پادان۔ یہ اٲسس پننہٕ نس ماٲلس سیٚتھ ژُدان۔ میہ کوتاہ ٹُھنیٹھ اوس سُہ۔ یٮ۪لہ بہٕ مدرسہ منٛزٕ گرٕ ہاس لکن آو دنہٕ زہ تمن پٕزہ تہٕ میہ بے شرمہ ہنٛزہ دنہٕ پکن بہ واتہٕ ناوٕ ہس جیل۔ میانٮ۪ن اکی سیٚتر باج اوس پولیسس میون بے پتاہ دیتمُت۔ میوات خانہ دار آو رٕٹنہٕ۔ تمہ پتہٕ بیٚیہ سُے جیل تہٕ جلاوطنی۔ پتہٕ واتھ میہ رعنہٕ سندہ مرنیچ شیچھ۔ باسیوم میاٮ۪نی ہش تہٕ آسیا کانٛہہ دوہ کہ لد زندگی۔ مگر پلہ گیا نلوونا۔ میانہٕ زندگی ہندِ ساری مصیبتھ، بلکہ امہ کھوتہ دوہ گنہٕ مصیبتھ

ہیکن نہٕ چانہٕ زندگی ہندس اکس رتس ستہٕ تہٕ مقابلہ کٔرتھ۔ ژٕ یہٕ چھکھ دٕرکٕ پہٕ
وادن وَوہَس تہٕ رٲٹس مصیبتھ تُلِ میٚتی۔ یٖتھہٕ مصیبتھ ژٔالنہٕ خٕطر بتہٕ کتہٕ چھ انسانس
منز آسان؟"

" لُکن چھ وپنہٕ راوٕنس ہٕل گژھان۔" وۄش ترٲوِتھ وَنُتھ پلاگیا۔

" میٚ چھُ باسان میٚ چھ زندگی پوٚرہٕ پٲٹھی زانِتھ ہرٕش۔" نکولائی وۄدتھ بوزہٕ
شوٗزہ سان ہیٚو۔" مگر پیٚلہ کانہہ میٚ بٕنہِ سُیتھے ہیٚو گَژن بوزہٕ ناوان چھُ۔ یہٕ چھس
زندگی نکہہ پیٚتھ اکھ سام ہیکان ہیتھ۔ کتابہٕ سام ہٕز۔ تہٕ نہٕ میانین اورہٕ یورچھکون
آمتین توژن ہنزہٕ بُنیاز پیٚٹھ بناوِ ہرٕش کانہہ سام۔ امہٕ وزہٕ چھ میٚ اکھ اکھ نٕمہٕ
وال تام تھوٚد گژھان وِتھتھ۔ یمے لہ کچہ کھتے چھ تمہٕ۔ یمہٕ زن خدٕ روس
خوفناکھ آسان چھُ۔ تمہٕ نے موٗلی گرین تہٕ ژٕہین ہنزہٕ کتھ۔ یموٕ ستہٕ ریٚتھ
تہٕ وَری بنان چھ۔"

کتھ رٗوز چلہٕ وٕنی۔ اوٗتام زہٕ انہٕ گنڈ زندگی ہندس ساری گوشہ آیہٕ امہٕ
ستہٕ وٕلنہٕ۔ مٲج وَنُتھ ڈُنگ دِتھ بوٕن تام پننِس یادہٕ وٕترس۔ تہٕ دوہٕ دپیچ
بے عزتی تہٕ کریچھرِ زوالنہٕ انیخ بٕنتھ کالہٕ کہ گنڈ زولہٕ منزہٕ نیبرٕ کڈتھ۔ یموٗ زولانو
اُسو تمی سینس یادوٕنکی دوہ جہنم بناوِ رٔٹ۔ اخرس وَنُتھ سعہ:

" وٕچھو یہٕ رٔژھ چھس۔ کھتا کھتا گیس کراں تہٕ خیالے رٗودُم نہٕ
زہٕ یہٕ ماچھُ شونگناکھ دٕکھ۔ وٕنہٕ نہٕ خاطرہٕ رٹیوٚتھ زہٕ وٕنرہٕ دُمراتن ستیے باوٕو۔ توٕ تہٕ
سعہ کلینہٕ؟"

سعہ کرٕ بٲے بارنیوٗ لوٗت پٲٹھی رِوٚ خصنہٕ۔ تس پاسیوٗ زہٕ نکولائی چھُ

بُرونٛٹھ مہ کھوٚتہٕ زیادٕے نمیوٚمُت۔ نیرنہٕ وِزِ رۄٹ تمیٚ ماجہ ہُند اَتھ چیرٕ اَتھَن منٛز۔ صوفیا درٛایہ تٔس کمرس تام سیٚتۍ۔ تہٕ بَرس نکھہٕ وٲتِتھ دُژھن سۄہ پوٚت پھیرِتھ

"وارٕ ہٮ۪ے شونگِو زہ۔ خُداہ حافظ!"

تسنٛز آواز آس جذباتو سیٚتۍ بَرِتھ تہٕ تسنٛزٕ سۄری رنگہٕ چشمہٕ آسہ لوٚلہ سان ماجہ کُن وُچھان۔

پلاگیا رۄٹ صوفیایہ ہُند اَتھ دۄشوٕن اَتھن منٛز۔ تہٕ زورٕ دِیُتُنس چیر!

"شُکریہ!" تمہٕ وۄن۔

۴

کینہہ دوہ پتہٕ بیٚنیہ مأج تہٕ صوفیا قصبہ چھِ نیٚبر یأرِ ژھو ذنانِ ہندِس زٕخس منٛز نکولائی ہٕنس بُروٚنٛھ کنہِ ووٚتھتھ۔ تِمو اُسہٕ پرٲنۍ ھُنٛڈرٕ پلو تہٕ صندرٕ لٲگِتھ۔ پھِٹکِن پیٹھ اُسکھ ھٹیلہٕ الآنٛدی تہٕ اَتھن منٛز لورٕ۔ اَتھ پوشاکس منٛز اُسس صوفیا لوکٹ ہرٕ ہش باسان۔ تہٕ اُمی سُند لیوٚدرٕ بُتھ اوس بیٚنیہ ہیٚن تہٕ سنجیدٕ باسنہٕ لوگمُت۔

تِمو رود خصتھ کرنہٕ وزہ دِیت نکولائی ژٕ پتہٕ بیٚنہِ ہنٛدِس اَتھس زور چھپ۔ تہٕ مأج گیہ بیٚنیہ اکہ لٹہ اَمہِ رِشتہٕ کہ سوٚکوان دِنہٕ والہِ سیرٕ سیٹھا متأثر۔ ہیموٗ اُسے بار بار کرہی تہٕ اکھ اکس معہٕ تہٕ مینٹھی تہٕ نہ ہیوٗ تکھ ٹاٹھ نیارٕ سان اکھ اکی سُند ناو۔ مگر تم دوشوٕے اُسہٕ اکھ اکس سیدٕ پأنٛتھ دوہے پریشان تہٕ فکرن منٛز روزان۔ مأج یتہٕ پانہٕ روزان اُسی یتہٕ اُسہِ کیمھ پانہٕ وأنی ماہ تہٕ مینٹھو کران۔ ٹاٹھ نیارٕ سان ناو ہیوان۔ مگر نم ٹکھ اُسہٕ وقتہ کأرِ کُکھے میتین ہونین ہندکہ یأٹھو اکھ اکس ناٹِ تہٕ زٹمان۔ دوشوٕے زٕنہ درٲیہ ژھوہ یہ دَم کرِتھ ہیٚبر مئیہ سرٹکو کنہِ تہٕ واتہٕ

کھٔہن کُن۔ وٕڑہٕ بُرنزٕ کُلیو مَنٛز بنٲوٕ مُرٛژ کھجہ تہٕ اُگرٕ ہتھ گرٕ سرٛٹ کٔرِتھ آسہ تِمہ دوٕ شوٗرے اَکھ اَکِس نکھہٕ نکھہٕ پکان۔

"ژٕ سے تھمکِکھ؟" مٲج وُژھ صوفیا یہ کُن۔

"ژیرٕ کیاہ راے چھے۔ بہٕ چھسا یتھہ زندگی منٛز کینٛہہ کم یہٕن گَوھ کھٔلیو پیچ ہُرژ؟ میہ ہے چھہ یمن سارِنے کھتمن ہنٛز ہٲل"

اُسان اُسان بیہٕ صوفیاہٕ ہنزٕ یمن انقلاٰبی سرگرمیَن ہنٛز کتھ کرنہٕ۔ زِن تہٕ لوہ کہ چارچہ شُرہٕ لاٗزِس پھران اُس۔ سہ اُس پانس اَپزی ناو کٔرِتھ گرٕ تہٕ رہٕ اَرٕ ہندی جاٰلی کاگذ ہیتھ پھیران۔ رُکھ بدلاوِتھ اوسُن پننِس پانس خفیہ پُلسہ کین نفرن نِشہ کھوٗٹِتھ۔ بارواد کتاب آسن اَکہ شہرہ پیٹھ بییس شہرس تام واتنٲوِی مژ۔ جلاوطن کرنہٕ آمتین سیتھ باجن ہندرٕ ژلہٕ نکھہ بوٗندیس اوسُن کورمتھ۔ تہٕ تِم بیٚین مُلکن منٛز واتہٕ ناوِتھ اُس پوت پھیرٕ ژ۔ اکہ پھیرٕ اوس تِمہ پنٕنہٕ گرہ خلاف قونون چھاپہ خانہ ترومُت۔ پُلسس یئلہ اَمیکھ پیۓ لوٗگ۔ تِم پیٹھ واٗتِتھ۔ اَمہ وِزہٕ اوس تِمہ نوکرانہٕ ہُندٕ رکھ لو گمٕت۔ تہٕ پُلسس برٕ ونِتھ کٔنی اُس پھاٹکہ کِنہٕ ژٕ جمرٕ ژ۔ وندہ کال اوس بوٗرٕ اُس ہلکہ پہ شاکھ لاگتھ تہٕ کھسرٕ شُرہٕ کپرٕ دوراہ ڈٕلتھ ساری ہے شہرس ژھوٹہٕ کڈِتھ آمُرٛژ۔ اَتھس کیتھہ اوسُن زلہٕ بیپہ تُلمُت زَن تہٕ میٛٹرٕ تیل مُلہ ہینہٕ دراٰمرٛژ اُس۔

دوہ ہہ اَکہ پتیو اُمس اکس اِزاٰفی شہرس منٛز کیتنژن رفیقن سمکھنہٕ گژھن۔ یئلہ سہ تہندس گرس نکھہ واٗژ۔ اندرٕ اُسہ پُلسہ واٲلی تلاشی

کرَان۔ پۆت پھیرُن اوس مُشکل۔ اَوَہ کنِہ دٲسے اَمہِ بیٚیہ شوٗنکھو پاٹھو بۄنہٕ مکانیچ گاٹنٹھ۔ تہٕ زان پَچھان آسنہٕ کرنہٕ بنیدسے یہٕ اَتھ گرس منز۔ تِہمَن بنِتھ تھوٗدُن تہٕ کینٛہہ تہِ کھٹِتھ تہٕ ووٗنُن:!

"اگر تہِیُ یُتھ ہُو تہِیُ ہیٚکو میٚہ پولیٖسس حوالہ کرِتھ۔ مگر میوٗن خیال چھُ تہِیُ کرِو نہٕ تہِ ہرگز تہِ۔"

تِم لُکھ اُسِ نیٚہایت کھوٗژِ مِتہِ تہٕ راتس گرِتھ یِنہٕ اَکِس ڈَہِس تہٕ نِندرِ۔ باسان اوس تِمَن زہٕ وُنی نہٕ دِیہ کانٛہہ بِرس ڈکہ۔ مگر تِمو کُنہٕ سۭتۍ پولیٖسس حوالہ۔ تہٕ دۆہ مہ صُبحَن کور تِمو اَتھ دلچسپ واقعس پیٚٹھ دوٚرژھ وأنِج اُسناہ۔

بنیہ اَکہ لوگ تِمہ پادرِہ بایہ ہُندرکھ تہٕ خفیہ پولیسہ کِس تسۍ نفرس سۭتھی تہٕ تسند ہیسے ڈبس منز کوٚرُن سفر۔ یُس زن تَس ژھارنہٕ باپتھ مُقرر اوس آمُت کرنہٕ۔ تِمہ نفرن اوس بڈہ لاف دِیی دِیی تَس نِشہِ بوٗزمُت زہٕ سہٕ کیہٕ ہُشاری سان اوس تِمس زنانہِ پَتَس پَتہٕ ہَس روٗزِتھ۔ تِمو اوس پَتہٕ دوٗنمُت زہٕ یقیٖنن اُس سہٕ زنانہٕ اُتھی ریلہ منز سیکنڈ کلاسس منز سفر کران۔ یہٕ نفر اوس پرتھ سٹیشنس پیٚٹھ بوٚن وَسِتھ تسند پیے ہیوان کڈُن۔ تہٕ ڈبس منز واپس پِتھ اوس وَنان۔

"نظری چھُنہٕ کُنہِ گژھان۔ شاید آسہ شوٗنگِتھ۔ آخر چھِ یِم لُکھ یہ تھکاٚنی۔ تہٕ پَہنز زندگی چھِنہٕ سانہٕ کھوتہٕ کینٛہہ تہِ بہتر۔"

یِمہٕ کتھ بوٗزِتھ تروو ماجہ اُسُن۔ تہٕ بڈہ شفقتہٕ سان وُچھُن

صوفیایہ کُن۔ تھزنوزٕکھ صوفیا اُس پَتہٕ نیومارِی مندِیو کھہ رُوسیتۍ وُلِو وُلی یُکان۔ اُمہِنزٕ وۄنہ ہتھ بیٹھ، کیتھ باہتھ ہِنٛدہ اندازہ، میچھ گمہٕ آوازہ تہٕ سَنیدہ تہٕ شوٗب واد قدہ؛ موہ خصر پیٚٹھ چیرہٕ مَنزٕ اوس طاقت تہٕ جوارتھ پیدان۔ پیٚٹھ چیرِس نسبتھ تمہِ سُند رُوہ یہٕ اوس آسۍ بخشن وول سیٚھ یُتھ کُن تہٕ نظر کرہے۔ تتہٕ اوس کانہہ نَتہٕ کانٛہہ تیتھ چیز ضوٗدور آسان۔ یُمہ سیتۍ سعہ خوش اُس گژھان۔

"یہ صعہ نومبر کوٗ تاہ مارِی موٚنٛد چھُہ!"

اَکِس گُلِس کُن وُچھتھ وۄن صوفیایہ۔ ماجہ وُچھ قدم ٹھہرٲوِتھ یہ صعہ نومبر اوس تہٕ بیٚنیو گُلیو نِشہِ کینٛہہ تہٕ بیٚون ہیوٗ باسان۔

"آ۔ بڈٕ مارِی موٚنٛد چھُہ" ماجہ ترٛوو اُشُق۔ تہٕ صوفیایہ ہِنٛدِ چھوٗت گژھن والہِ مَنٛز پیچ کھیٚتشی لیٚجٕ وُچھنہِ۔ یُس زُن ہوٗ ہا سیتھ تیندِس کنس تَل نژان اوس۔

"وُچھی جل ہے!"

صوفیایہ ہنٛزٕ سوٗرِی رنگہٕ چشمہ لجہ لوٗلہ سیتۍ گاہ تراوِنہٕ۔ باسان اوس زُن تہٕ سعہ پَتہٕ نہٕ ساری بَدنہٕ سیتۍ اُتھ کھُلہ ڈُلہِ فضہ ہاس منٛز گرٛیزٕن واجنہٕ نادیدہ موسیقی بوزٕنی اُس یژھان۔ باسنی اُس سعہ پیٚن اُوِلی تہٕ ژاوِلی بدن نومرٲوِتھ کانٛہہ جنگلۍ پوٚشہ تُلان۔ اُمہِ کیٚن کانہہ وٚنین وُبھرن پَیٚنہٕ ژاوِی چہ نوٗک دار اوٚنگجہ پھیران۔ تہٕ کانٛہہ لے نستہٕ مَنٛزٕ بی گیوان۔
ہیمو نسارہ وپے کھتو سیتۍ نیٚو اُمہِ سوٗرِی رنگہٕ چشمہ واجنہٕ ژاپہٕ

ماجہ ہُند دِل مُہھتھ۔ تہٕ سہ لٔج تَس پلنگٕی نکھہ نکھہ پکنہٕ۔ تہٕ پیٚو کوٗشِش کرنہٕ زِ سہ گژھہ نہٕ تَس پتھ گرٕ چھنو۔ مگر باوٕنے اَمِس صوفیا بڈٕہ سختی سان کتھ کران۔

اَمہ وِزِ اوس ماجہ پھیران ہیوٚ تہٕ سہ اَمِس بےقرار گژھتھ دِلہٕ مَنٛز سوچان

" ریبنس کھسہ نہٕ یہ ٹارہ "

مگر سیٹھا اَمِس صوفیا بڈٕہ وژھہ وائج تہٕ سیٚزرہ سان بولان۔

تہٕ مٲج اَمِس اُشناہ کرتھ تَس کُن وُچھان۔

" ژٕہ کاژٕہ ہے لوکٹ چھکھ وُنہٕ ! " تمہٕ وون ووش ترٲوِتھ

" ترٕہ وَرِش ہے وٲژس " صوفیاہ وون۔

پلاگیاہ کمہٕ ناو وُٹھ۔

" نا ے تہٕ اوس نہٕ میون مطلب۔ بہتھ چھکھ ژٕہ اَمہ کھوتہٕ زیادٕہ وٲنسہٕ باسان۔ مگر یہ بیلہ چانہٕ کتھ چھس بوزان تہٕ چانین اَچھن کُن نظر چھس کران۔ یہ چھس حٲرت گژھان۔ بلکُل کورہ ہن چھکھ ژٕہ اَمہ وِزِ باسان۔ چانٛی زندگی چھےٚ کر ہیٹھ تہٕ خطرناکھ روٗزمژ۔ مگر چون دِل چھُ ہمیشہ اُسان آسان "۔

" میٚہ چھےٚ نہٕ کریچھرک احساسے گژھان۔ تہٕ باسان چھُم زِ میانہٕ کھوتہٕ ترٕژ تہٕ خوش کرہ وٕنی تہٕ آسیا بیٚنیہ کانسہٕ ہنز زندگی یہ ہے آسے ژٕیہ مٲلی ناوٕہ آلو دوان۔ یانے نلوونا۔ پلاگیا چھےٚ نہٕ ژٕیہ بجان۔"

" یہ خوش کری "۔ رٕژھا سوٗنچھتھ ووٚن ماجہ " یہ ژٕیہ دِل کری۔

یہ چھس ژٕیہ کُن وُچھان۔ چانہٕ کتھ بوزان۔ تہٕ کینٛژھا سونچان۔ یہ زانہٕ تھ

کاںژاہ فرحت چھ میٚیہ میلان ۔ زِہ ژٕیہ چھِکھ اِنسانہٕ ہیٚندِس دِلَس تام واتنہٕ نِیچ وَتھ لٔب مٕژ ۔ پٔریٚتھ اَکھاہ چھُ ژٕیہ سیٚٹھاہ کھُلہٕ دِلہٕ کتھ باوٕنہٕ کران تہٕ یہ ہیٚکان باوِتھ زِہ تِمو سِندِس دِلَس مَنٛز کَم کَم خیال چھِ وۄتھان ۔ شُر چھ پانے پیٚنہٕ نِہ مرضی پیٚنہٕ نِہ رٕژٕ جِکہٕ ٹھرِ تھوٚو دٔلان ۔ یہ خیال چھ میٚانِس ذہنس مَنٛز وِزہٕ وِزہٕ یِوان ۔ چانٛز سیٚٹھاہ باجٕ لٔبِن اَکھرِس زندگی ہِنٛزٕن خرابِیَن پیٚٹھ فتح ۔ یہ کتھ چھ بِلکُل سیٚکہٕ !"

"سانٛز فتح چھ اَمہٕ کِنہٕ یقینی زِہ کامگار چھ اَسہٕ سیٚٹھاہ !" صوفیایہ دوٚپ پۆرہٕ پٔژھ سان ۔" ہیمن مَنٛز چھُ بوٚڈ بارہٕ طاقتھ تہٕ ہیٚنہٕ ہیٚندہٕ خاطرٕ چھ پٔریٚتھ اَکھ چیز ممکن ! حنوٗر دٔرِتھ چھُ یُنیٚتھ اوت زِہ ہیمن گرٛٔژھ پیٚنہٕ قدرٕ نہٕ معمول فِکرِ ژٕرٕن ۔ یُتھ زن ہم آزادی سان ترقی کرٕن !"

اَہِنٛزٕ وِ کتھو سیٚٹھاہ ہیٚنِس ماجہ ہیٚندِس دِلَس مَنٛز زٕلرٕ رٕلہٕ جذبات ہووِ وۄزٕنی ۔ خبر کیا زِہ آو تَس صوفیایہ پیٚٹھ عار ۔ اَتھ مَنٛز اوس تِہ کانٛہہ وۄلیٚہ غائر دوستانہٕ جذبہٕ ۔ مگر تَس کوٚر دِلَن زِہ سۄ کرِہ ہا کانٛہہ سیٚٹھاہ سادٕہ کتھاہ ۔

" اَمیٚکھ ماوٕنہٕ نہٕ دِیا تعہ ہہ کانٛہہ زِہ ؟" سۄ وۄنٛژھ لۄت پٲٹھو درد بند لہجس مَنٛز ۔

" ماوٕنہٕ میٚول !" صوفیا وۄنٛژھ درجواب ۔ تہٕ ماجہ باسیوو زِہ یِمَن لفظَن مَنٛز اوس فخرٕچ رٕلہٕ مِش ۔" اَسہٕ چھ زندگی ہِنٛز سۄ وَتھ درینٛٹھ آمٕژ ۔ یۄسہ اَسہٕ شتھ چھ بخشان ۔ اَسہٕ چھ پیٚنہٕ نِہ رٕژٕ جِکہٕ سورُے قوت وۄتھ ورتاوِتھ زندگی کٔڈان ۔ اَمہٕ اور کیاہ گژھِ زندگی دِنی ؟"

ماجہ کرٕ تِمَس نظراہ۔ پتہٕ ترٲوِن اَچھ بٔدن کُن۔ تہٕ بٮ۪یہِ اکہٕ لٹہٕ کوٗرُن دِلہٕ منٛزی سوٚنٛچھ۔

"میخائیلو کرِہ نہٕ اَمِس پسند"

تِمہٕ دوٚہ شوے آسہٕ وُلی وُلی مگر باقیدہ دراَیی پکان۔ خوش پوٚنِس ہُوٚرٕ ہٮ۪س منٛز آسہٕ تِمہٕ زٕ ہٮ۪ٹھ زٕ ہٮ۪ٹھ شاہ ہیوان۔ ماجہ باسیوو زَن تہٕ تِمہٕ کٕنٛہ تام زیارَتَس کُن گژھان آسہٕ۔ تَس پٮ۪یہِ پَتہٕ نہٕ لٔو کہ چارچ سٕہ شادی ژٕتھَس میلہٕ سٕہ گامہٕ دوٗر اَکِس خانقاہَس منٛز عبادتھ کرِنہِ گیہِ۔ اَتھ خانقاہس مُتلق ادس وَنہٕ نہٕ یِوان۔ زِ اَتہٕ چھِ موجزہ ہاوَن واجِنہٕ اکھ ہوٚر ژ۔

صوفیاٲن باضے اسمانَس مُتلق یا عشقس مُتلق کانٛہہ توٗتھ باتھ بدٕہ میچھ لیہِ منٛز گیوان۔ یا اُمِس سٕہ کُنہٕ کُنہٕ کھٔہَن، وَنَن تہٕ والگا دٔری یاوِس مُتلق نظمہٕ بوزہٕ ناوان۔ تہٕ ماج اُمِس ہیمہٕ نظمہ بوزِتھ تبسم کران، تہٕ بیہِ پرادہٕ پأٹھی اُمِس نظمہ ہنٛزہٕ لیہِ سیتی پنٕنہٕ کلہٕ نژہٕ ناوان۔ تہٕ موسیقی ہنٛزن لہرن منٛز وَہتھ گژھان۔

تَس اندر ادس لو لکھ، سوکھ، نکھہٕ تہٕ خیالن ہنٛد احساس وُزان زَن تہٕ رٮ۪تہٕ کالہٕ کہ کُنہٕ شامہٕ سٕہ اَکِس باغہٕ ہٲژہٕ منٛز کُنہٕ کوٗتَس منٛز بہِتھ اُمِس

۵

ترٚیِو مٕہ دوہن واتٕہ تِمہٕ مٕنز لَس۔ کٔھہس مٔنز کام کرٚن وٲلِس اَکِس گرٚہستس پرٕژھ تِمَو نارکول کارخانُک پتاہ۔ تہٕ تِمَو دوشوٕے ہیوٚت جنگلہ منزٕ نیرٕن واجنہٕ ٹاسہٕ رٕہ سرٕٹکہٕ پٮ۪ٹھی پکُن۔ یَتھ زَن گٕژھ ہوٚوٚ سٟتی ہیرٕ پاٹھی ہیوٕ بنےٚ میتھ اٲسی۔ سرٕٹکہٕ ڈسان وسان واتٕہ تِمہٕ اَکِس کھلہٕ جایہِ نِشس۔ یٮ۪تہٕ ژھوٕ پاٹھی ژٕہنن، نِرِتھ ہچِھن تہٕ نارکولس ڈیرا اٲسی گامتھ

"آخرٕ تہٕ واتی!" رٕژھ کھنڈ پریشان گژھتھ ترٲو ماجہ ساٹھی سِے نظراہ۔

بٲشو تہٕ گُگ کنجوٗ سٟتی بناوِہ مٔرٕژہ اَکِس چھپَن جایہِ برٕونٛٹھ گٕنہ اوس اکھ میچ۔ زمینہٕ منز وٲلی میتین کوٚٹھن پیٹھ اسکھ ترٕیہ تختہ رکلیو سٟتی ٹھاسہٕ وٕلہ میچ بنومُت۔ اَتھ میچس پیٹھ اوس ریٖپبن بِھیم تہٕ دون نوجوان لڑکن سٟتی بہِتھ کھانہٕ کھیوان۔ تَس اُمی نارکولہ سٟتی ہیرٕ بون گژھتھ درامُژ۔ تہٕ گُرٕتنہٕ ہنٛزٕ تنہٕ آسَن وٕژھ تراوِہ مٔرٕژہ۔ سادٕہ نِے برٕونٛٹھ پیٹھی تَمی سِے ہیمن زٕہن کُن نظر۔ تہٕ اُچھَن پیٹھ اَتھک ٹھوٗر گرٕتھ

لوگ سُہ ژھعہ پہٕ ردم کرِتھ تہندِس واتہٕ نس پرارنہٕ۔

"میخائلو بابا آداب!" ماجہ وژ دوٗری کرنہٕ یکھہ۔

ٹھوٗدٕ دٕ کھتھ ہیوٗت تمیٚ دارہ دارہ تمِس کُن گژھن۔ تہٕ ییلہِ سعہ پرٕزہ ناوِن۔ ٹھہراو کرِتھ لوگ اَسنہٕ تہٕ پنہٕ نہٕ کرتیہنہ اتھ سینہٕ لشِس پھش دِنہٕ۔

"اَسہِ ہا اَسہِ زیارتس گژھان۔" بُرونٹھ کُن واتتھ دوٗپن ماجہ۔ "تہٕ دوٗپ دولا پنہٕ نس باجِس پرٕژھو خبراہ اَترٕ۔ یہ چھ میانٕی دِس آنا۔"

پنہٕ نہٕ کارِگری پیٹھ خوش گژھتھ تراو تمہِ صوفیایہ ہندِس سنجیدہ بُتھِس کُن تلہٕ تارہ نظر۔

"آداب!" بلہٕ اُسن کرِتھ دوٗتھہٕ ریبین۔ ماجہ سیتی کوٗرُن اتھہٕ واس۔ تہٕ صوفیایہ کوٗرُن تعظیم۔

"اَچھیٚ زسے وَن۔ تہنٛدِ نے چھپوہ شہرہ۔ ییٚتہٕ چھنہٕ اَپزٕ کُنٕ منوروٗر ہم ساری پنیٚ نی۔"

میجس نکہہ بہتھے لوگ یفیم پیمن زاگرن وُچھنہٕ۔ پتہٕ کرِ تمیٚ پنہٕ نین باجن سیتی کیاہ تام پھسہ رادٕسے۔ تہٕ ییلہِ تمہِ نکھہ واتژہ۔ سوٗ دوٗتھ رٕسے ٹھوٗد۔ تہٕ کوٗر نکھہ تعظیم۔ تہندی باجہِ رٕودِ کہ لوٗت پاٹھی بیہتھ زَن تہٕ پرٕژھو وُچھکھے نہٕ۔

"اَسہِ ہے چھ ییٚنہٕ بلکل پادرہِ ہوکہ روزان۔" پلاگیایہ ہندِس

پھیکس مَنٛز مَنٛز دِیتھ وۄن رینبن "کانٛہہ اَکھاہ تہٕ چھُنہٕ سمکھنہٕ یِوان۔ مأکھ چھُہ اوٚرے گوٚمُت۔ تِمہٕ سٕنٛز زنانہٕ چھہ شفاخانہٕ۔ وۄنی چھُس بہٕ تقریباً ساریٕے سپھےٚ وُچھان کران۔ بٕہوو قدم۔ کیٛنٛہہ چیٛنیو کرِو۔ یفیما۔ گژھو وۄنہٕ اَتھ"

یفیم ژاو سایہ بانٛس تَل۔ تہٕ زأیرو وأنی تمہٕ بیٛہہ ٹھیلہٕ اَکی اَکی تہٕ زأیرنی نوجوانن کوٚر تِمَن اَتھہٕ روٚٹ۔ مگر تِمو سٕند دوٚیُم ژھوٚٹ موٚٹ تہٕ جُرٛ دار بورج روٚد میچس کھوٚنہٕ وَٹھ دِتھ بیہتھیے۔ تہٕ یِتہٕ لوگ کیا ہتام گِنٛگہ رارسے کرِتھ ییمَن کُن وارہٕ پأٹھی وُچھنہٕ۔

تارکو تیز مُشکُ تہٕ وۄنہ دریمتین پَنٕنہٕ وُتھرَن ہٕنٛزہٕ بوہہ سیتھہٕ ہیٚتِن زنانَن کلہٕ گیرٕنی۔

"یہٕ گوٚ یاکوف" رینبن ووٚن تھدِس لُڑکس کُن ہاوِتھ۔ "دوٚیُم گوٚ اِگناٹ۔ اوہ بی ژہٕ وَن پَنٕنہٕ نسہٕ نیٚچوی سٕنٛز خبراہ اَتراہ؟"

"سُہ چھُہ جیلس مَنٛز" وۄنُس تراوِتھ ووٚن ماچہٕ۔

"گوٚ سُہ ووت بیتیہٕ جیلس مَنٛز؟" رینبن ووٚن "مےٚ چھُہ تران فکرہٕ تسُس چھُہ جیلی پسند آمُت۔"

اگناٹن کوٚر گیوٚن بَند۔ یاکوفن رٹ ماچہٕ نِشہٕ لوٚر تہٕ ووٚنُن "بیہو"

"وۄنہٕ دِیہِ کیٛہہ زہٕ چھکھ بیہی؟" رینبن ووٚن صوفیایہ کُن۔ سۄ بیٚٹھ اَکِس کُنٛگ گوٚڈس پیٚٹھ رَستے۔ تہٕ لٔج رینبس سام ہیٚنٛنہٕ

"کرِی روٚنگھ؟" ماچہٕ نکھہٕ بیہتھ تہٕ کلہٕ گلہٕ ناوِتھ پرٛژھ رینبن

"ژیٚہ ہے چھےٚ گوڈہ نصیبے یُتھےٚ۔"

"سوڑے گوژٕتےٚ" تمہ ووٚن۔

"گوٚ نا ہٲل گٔیہِ یمن کتھن؟"

"نا ہٲل گییم نہ۔ دٕپھ سوچان چھس زہ بچارہ؟"

"ہوٚں۔" رمیین ووٚنُتھ "اَدہٕ بی کتھ وَن ذرا واش گڈٕتھ۔"

یفیسم آو دودٕ بانہٕ ہیٚتھ۔ میچہ پیٹھٕ تُلن پیالہ تہٕ صاف کرِتھ پھرُن دود تہٕ پیالِس پٔتھ نوٚوُن صوفیاہس۔ اَتھ سأری ہیے کالس بوٗز تمۍ دِل دِتھ ہاچہ ہنٛز کتھ۔ تہٕ سأری کأم کرِن بڈٕہ ہوشہ سان تہٕ بانن کرِن نہ زَژھ نہ ٹاسہ رائے۔ مأج پیٚلہِ سأری کتھ وٕنِتھ موکلیہٕ۔ برتنس کھنڈس گٔیہِ ژھوپہٕ۔ تہٕ کأنسہ تہٕ تیٚج نہٕ اکھ اکس کُن اَچھ۔ اِگناٹ اوس میچہ بجِن پیٹھ تمہ سیٚتی کیا ہتام شکلہ بناوان۔ یفیسم اوس رمیین سِندین پھٹیکین سیٚتی کھونہٕ وَٹھ دِتھ ووٚدنہٕ۔ یاکوف اوس اکس کٔنس سیٚتی ڈاک دِتھ تہٕ سپنس پیٹھ اَتھہٕ گنڈِتھ کھڑا۔ تمۍ اُس کأر نوٚمرأو ہرشہ صوفیا اُس بہِتھ۔ گریسو تین وارہ بأٹھو وُچھان۔

"ہوٚں" رمیین ووٚنُتھ لعۂ تہٕ ہٹہٕ تہٕ آرہ کٔتِس اندازس منٛز "گو بیٚھے کنٛہ برمندہ ین!"

"اُسی تیٚیہ یُتھے جولوٗساہ کڈٕو"۔ زہر خندہ کرِتھ ووٚن یفیمن۔

"گریسو کرِن اَسہِ کھش۔"

"رِبل کٔل کھش کرِن۔" کلہٕ گلہٕ ناوِتھ کوٗر اِگناٹن تأئید۔

"بہ گژھ کارخانس منز کام کرنہ۔ تتہ چھہ رژھ کھنڈ حالتھ جانہٕ۔" "کیاہ اُسکھ وَنان پاوِلس چلہِ مقدمہ؟" ریبنن پرژھ۔ "تہ سزا کیاہ دِتس؟ تمیکھ کانہہ پیاہ؟"

"بامشقت قاد۔ نتہ وُمر قاد۔ سائبیریاہس منز تمہِ وون رِسے۔"

ترٛیشمہ ورے نوجوان زٕکو نزاگو بہ یکبار تس کنؐ نظر۔ کاٗرنوٕ مرادتھ لوٗگ ریبنن پرژھنہٕ۔

"یہ سورُے کرنہ بروٗنٹھ آسہ ہے تس سزِہ ہُک پتے تہ؟"

"آ۔ خبر اُسس۔ صوفیا وُژھ ٹھدہ ہٹہ۔"

پرتھ اکھاہ ہیوٚ ہٹ ژھعہ پہ دَم کرٛ تھ۔ زَن تہ اُمی خیالن تم ساری شیٹھ راٗوی۔

"ہوں۔" ریبن لوٗگ اتھ برہ گرہ برہ سان وَننہٕ۔ "بہ تہ چھس دپان تس آسہ ہا سارے خبر۔ سُہ کتہ گوٚو اُچھ وٕشتہ تھٕتھ پان لاینِ وول اَتھ مالس منز چھُ سُہ بڈہ سنجیدہ۔ بوزان چھوا؟ تس اُس خبر زِہ پلسہ والین ہندی نیزہ ہیکن تس ندرِس وَچھس گدر کرٕ تھ۔ یا سُہ ییہ سائبیریا سوزنہٕ۔ مگر تہ کرٕ تھ ٹھہرو وُنٕ تمہ پوٚد۔ ہرگاہ تس پنٕنہ ماجہ تہ بنتھ ییہ ہے سعہ نیرہٕ ہا تمی سندہ وَچھ پیٹھ بروٗنٹھ کنُ۔ رکھےنٕ لوونا؟"

"بال کل صحی۔" وعہ ہٹ ہش گدٕ تھ ووٚن ماجہ۔ تمہٕ ترٛوو وعہ وشس ترپانس اندی تکھ کرٕن نظر۔ تر صوفیا لگ لعہ تہ لعہ تہ تمی سندس اتھس

مَنٹہٕ مَنٹہٕ دِتہٕ۔ تہٕ ڈیکس درٕ کھاًلِتھ بیہِتھ ریبنس وُچھنہٕ۔

"یہِ گوٚو مرد آسُن !"

تِمو ترٲو پننہٕ نیوٚ کرٕ بھنیوا اَچھو سیتۍ تِمَن لُکَن کُن نظر۔ بییہِ اَکہ لَٹہِ کرٕ تِموٚ شِشنہٕ وِہے نفرٕ ژھعہِ پہٕ۔ اَفتابٕچ پرٕ یوٚ آسہِ ہَوہٕ مَس منٛز سعہٕ تہٕ ہٲرِ پِنِن ہِنٛدۍ پاٹھۍ جیلان۔ کتہٕ تام دوٗرٕ کوٗر کاوَن ٹاو ٹاو۔ یکم میٛۍ کیوٗ واقاتوٚ تہٕ پاوٕل تہٕ آندرِ سِنٛدۍ یادَن کوٗر ماجہٕ ہنٛدِ دِل ہنا اوزُردہ۔ تِمہ ترٲو ژٕ طرفانہٕ نظر۔ اَتھ لہٕ کِٹس ٹاداًنس منٛز اُسۍ تارکول پیپہٕ پہٕ سہ رٕ پیرٕ وہرٲوِتھ۔ تہٕ پرٕ بیٛتھ طرفہٕ اُسۍ مٲلہِ درامیتۍ گُلہٕ کُنٛٹہٕ چھکہٕ راوِتھ۔ ٹادان اندس بییٹھ اوس پھرٕ یس تہٕ برزہٕ گُلہٕ گنہٕ رَن ژھعہٕ پہٕ دَم کرِتھ زمینہٕ پیٹھ سوٚ کوٗنہٕ ہوٚت سایہٕ کوٗر مُتھ۔

یاکوف دِژاو یکایکھ گُلہٕ نِشہٕ اوٚکُت کُن۔

"گوٗنا فوجس منٛز جرن نِتھ کرن مینٛہ تہٕ یفیمس پیٛتھ نیٛ لُکَن خلاف استیمال؟" پننہٕ نِس کلَس زوٗرٕ سان پیٛتھ کُن دراہ دِتھ وۄن تِمو لھَدٕ ہٕنٛٹہٕ۔

"اَدٕ کمَن خلاف سوزہٕ نوٚہٕ؟" ریبن وۄنُتھ درجواب "تِم چھہٕ سانہٕ وِہے اَتھو سوٚن ہوٚٹ چیران۔ یہاًے تہٕ چھہٕ تِہنٛزٕ چالاًکی !"

"اَدٕ بہٕ بنہٕ توتہٕ سپاہ" یفیمن وۄن سختی سان۔

"آدٕ کاًفسہٕ ہنٛد ٹاکھ چھییہٕ؟" اگنانن وۄن لھَدٕ "فنوٗرٕ بنٛ ساًے۔ آ۔ وہِ ذٕ گوٚو" سوٚ وۄنُتھ لوٚت اَستاہ کرِتھ "یٛیلہِ مینٛہ گوٗلی

آسی لاینو۔ سیتو ڈُے لائے زِ م کلس۔ ہرگاہ کُنہِ ہورِ یور لائے ھُم نہ بہ گرٛھ وُمرِ باپتھ موزوٗر۔ گوٚلی لائے زِہ تمہِ آیہِ۔ زِ ہ بہٕ گرٛھ شہلِتھ پیوٚن۔"

"تھوٚو مےٚ چھُ یہِ کیٛرِ لبہٕ بوٚزمُت اَز تام۔" یِفِمس کھر ژکھ

"تلا دوستو۔ ہنا کرِو ٹھہرٛاو۔" اَکھ تھوٚد تُلِتھ ووٚن ریبنن۔"یہ زٕنی وُچھوٚن!" ماجہ کُن ہاوِتھ "یمۍ سُند نیٚچوٗ شاید ہمیشہ خاطرٕ موکلیوٗ۔"

"یہ کہو چُھکھ ونان؟" ماجہ ووٚن لمہِ تام ہیٚتھ۔

"وَنہٕ نےٚ چھُ پیوان۔" سوٗ وۄتھ سنجیدگی سان "ژیہ چھےٚ پیتھے مس چھتیومُت زِہ؟ تہ تہُند کیاہ خیال چھُ؟ یا یہ زِ ہ نیٚچوٗ وِس سیتھ یہ سورُے ورتاوِتھ کیاہ کرٕ تمو تسنز ماجِ نہٕ ختم؟ نلوۄنا اشتہار چھپتھے اُنی میتہ؟"

ماجہ کرٕ تس نظراہ۔

"آ" کینہہ برٛزۍ گرٛھِتھ ووٚن تمہ۔

"وُچھان چھوا!" میجس مُش لایِتھ ووٚن ریبنن۔ "مےٚ ہیے وُچھی پیتھے فِکرِ ترٛیوٚو۔ بتیہ کیاہ کرِ نہٕ پیہ ہیوٚ تہِ یور۔ رِکھو؟ نیٚچوٗ کوٗر ہس گرفتار۔ تہ ماجہ رُٹ تمۍ سنز جاے!"

ہوائس منز مُش رگِہ ناوِتھ ژاٛر تمۍ وینٹھ پوٚلھ لیکھا۔

اَمہ کرٕ نِکہِ سیتو وۄٹھ کدِتھ بیچھ ماجِ تسندِس بُتھس کُن وُچھنہٕ۔ تس باسیو زِہ سوٗ اوس کتہ کوٗر بدلیومُت۔ سُہ اوس تنیو مُتھ تہٕ ریشس اُسیس زٕٹھ گاٛمژ۔ ریشہِ تلی اُسی تمۍ سُند کرٕ خسار بوزنہ پوان۔ اکھ چھُن منز اُسس نیٚچہ نیچہ دوٚہ زچہ رگہ نبہٕ درامژٕ۔ زِن تہٕ واریاہ دوٚہ ہن نِندرِ ے

ٲسِتھ نہٕ کُہ مرٕ۔ شکارٕ‌ی جاناوارٕ سِندی پاٹھۍ ٲسِس تَس نیبرٕ نیرتھ کوٚدہِش بنیِ مرٕ۔ یِکلے نالہٕ مَتُر بہٕ، یُس زَن کرِتام وۄدٕ ژٕل آسہٕ ہیے تہٕ ووٚنی تارکھ لۄسِتھ کرٕ پھنیو مُنتھ اوسس، آسَس اٲہمہ رنجہ تہٕ سینکی کرِہنہٕ گُنہٕ دال بوزنہٕ یِوان۔ بُرونٹھ مہ کھہ تہٕ اوس تمیٚ اَز زیادَے سنجیدہ تہٕ دوٚہکھ لدٕ انداز ربہِ ٹُمتھ۔ ژکھ تہٕ شرارتکھ وُیہ بال اوسُس ہنینے مرٕن ٲچھن ٲندرِ ٲندرٕی نار ژٕھٹان۔ تہٕ ٲمی نارن اوس اوہِند بُتھ پرٕ ہِز لوو مُتھ۔ صوفیاٲس لیٖڈریمرٕ ژٕھعہ یہ دَم کرٕ ہتھ ہٕہتھ۔ تہٕ یمَو گریسی تِہو پیٹھ نظر ڈالنہٕ ٲس نہٕ تس ممکن باسان۔ اِگَنٹِ ٹرٕگہ نوو کلہٕ۔ تہٕ ٲچھ وُچھن۔ یاکوف گوٚ سایے باتھ نکھ تہٕ بِہُتھ کوٗٹھن دِلٕ تُلنہٕ۔ یقین اوس ماجہ پتھ کنہٕ میچس سِتی اودرٕ یورِچکر دِوان۔ رہبن گوٚ وَنان:

"کمے کال برُونٹھ ہیوٚس بہٕ ضلعہٕ افسرن ناد دِتھ۔ تہٕ ووٚنم:
"ہیا گنڈاژیہ رکھو اوسُتھ پادرِس ووٚنمُتھ، میہ زہٕ میہ کنہٕ پیٹھ چھکھ ژہٕ گنڈہٕ وَنان۔ بے خوٗن جگر کٔنی کرٕتھ اوزکرٕ چھُس کماوان۔ تہٕ کانسہ چھُس نہٕ دوارہ وابۍ ناوان۔ میون یُتے یوت وَنی زہٕ تمیٚ ہیوت وولِن تہٕ میہ کٔڈٕن دُدرٕ چپاتھاہ۔ تہٕ ترٕیِن دۄہن تھوونس جیلس منز۔ گوناعام مُلکن سٟتۍ چھُ یہوے ورتاو سپدان، میہ سوٚنچھ پانہٕ پے سِتۍ تیلہٕ گژھہ نہٕ یہ کنہٕ مُشوراونی حرام نسلو زہٕ آسہٕ کیاہ مَشہ یہ سورُے۔ بہٕ نے تہٕ بنیہ کانٹھہ ہنیہ تمہ یا تِہنٛدین اولادن ٲکھ بدلہٕ۔ یاد تھٲوِو زیوہ! پنزِ نیو فولادی پنجو سٟتۍ چھُورٕ تمہ پیٚہ مُلکن ہِندس وُچھس پرٕین کوٚر مُتھ۔

تہٕ نفرنٛک بیول وۄومُت ۔ تو ہیہِ ظالمَن تہٕ پزٕہ پٔزٕ رحمکھ تو قواہ تھٲوُن ۔ اصل کتھ چھہ یہاے !"

ژکہٕ سیٹھا اوس تَس بُتھ [illegible] زلیوٗمُت تہٕ آوازہ منٛز اوس تیٚمُت کانٛہہ چیز ژٕہ مانٛج کھۄوُر ۔

"تہٕ میٚہ وۄنُمُت کیاہ اوس پادرس ؟" تِمو تھوٚہنا قرارٕ ساپنے کتھ چلہٕ پٔرٕ ۔" گامس چکرٲہ دِتھ اوس سُہ کینٛژن گریسی تمن سیٹھا کتھ کران وُنان اوسکھ زہٕ عام تٔکھ بوٗزی توٚکھ تہنٛدی پےٚ تیٚمِ ہوی۔ تِمَن رٲچھ راوٕنھ کرتہٕ باپتھ گٔژھہ گبہ روٚچھ عتمرٚ وٗر پیٚہٕ آسُن۔ اَمہِ پتہٕ وۄتھ سُس بہٕ بٔلہٕ مذاق کران زہٕ ہرگاہ اُسہ اکہ لٹہٕ تہٕ شال بناوُن جانورَن ہُند جماداد۔ تیٚلہٕ گٔژھن تیٚرِ سے تیٚرٕ نظرٕ۔ تہٕ وۄڈٕہ وُن جاناوار اہ ہِنہ کانٛہہ تہٕ۔ بہٕ بۄزِتھ گیہِ تَس کَن کھۄڑا۔ تہٕ دُنیہِ ہِنہ لوٗگ زہٕ لکھ پٔزٕہ اُژتہٕ روس مصیبتن منٛز ہٲل کرُن۔ تہٕ خۄدایس پٔزِ کھہ ہمیشہ منگُن زہٕ خۄدایا اُسہ دِہ یِم مصیبتہ تہٕ آرہ برُہ ژالنکُھ طاقتھ۔ میٚہ وۄنُس زہٕ لُکھ چھہ برۄنٛہہ ٹھے دا منگان آسان۔ مگر باسان چھُم زہٕ خۄدا صاعبُس چھنہٕ تہٕ ہنز کتھ بوزنُس شمب ہیلے تکیا زہٕ کانٛسہ ہُند منگُن چھُنہٕ تۄ بوزُل سپدان۔ ہوٗن۔ اَمہِ پتہٕ پرِیژھ میٚہ تِمو زہٕ بہٕ تہٕ چھُسا دا منگان۔ میٚہ زہٕ آ۔ بہٕ تہٕ چھُس عام لُکن ہنٛدی پٲٹھی اَکےُ دا منگان۔ تہٕ گوٚ خۄدایا۔ میٚہ وَن سا بہٕ کیتھ کنۍ ژایہ کنہٕ۔ تہٕ گیل تراوہ اُسہ کنہٕ۔ تہٕ رٲٹسن ہندہ باپتھ بناوِ سیرِہ، مگر تِمو ژٕ نہٕ کتھ پوٗرہ کرنیچ موہلتھے۔"

سو کمہ موکھ پیٚوُر سُہ صوفیایہ کُن۔ تہٕ پرِیژھنس: "ژٕہ تہٕ

آسکھ رٹیپس نہٕ آدی ؟"

" میٚہ کیاہ واٹھ رٹیپسن سیٚتھ ؟ حاژتن گژھِتھ تہٕ ووہٹھ کنڈٕٹھ
وَژھ صوفیا درجواب۔

" اوہ کنہٕ " ریبن لوگ گنگہ راسے ہش کرنہٕ۔" اوہ کنہٕ زہٕ میانہٕ
رایہٕ چھکھ ژہٕ تہٕ تیمنے لکن منز زامژ۔ یرٛیتھ اَکس چھُہ لاٛئنس لیکھتھ آسان
زہٕ یتہٕ شہ زاو۔ تنہٕ سکےٕ رُود۔ ہوٚں۔ چون خیال چھا زہٕ اَتھ گاٛمی کلہٕ دٕجہ
تَل ہیککھ ژہٕ رٹیپسن ہندی گوناہ کھٹِتھ ؟ اُسی چھِن پادرہٕ اکی نظرہٕ پرزہٕ
ناوان۔ اَدہٕ سو اُسوتن بجہٕ ہرہٕ لدی تھے۔ ییٚمس اوس کیاہ نا متھ لاریوٚمتھ
ژیٚہ تھوٚوتھ اَلہٕ گاٛبرٕ اَتھ ییٚہہٕ کھوہٕ وٕٹھ تہٕ پانس گیٚیی دِنَن۔ ییٚہہٕ چھیٚے
ژیٚہ کمبرٕ تیوٚت سیٚود زہٕ ژہٕ ہیککھ نہٕ کامگارٕ منزہٕ اُسی تھے۔"

اَمہٕ خوفہٕ زہٕ سو گوٚژھ نہٕ پننہٕ نہٕ وٕریہ ہزلہٕ سیٚتھ صوفیاہ
رنج واتہٕ ناوُن۔ مأج وَژھ منز ــــــے :

" مہربانی ایوانووچ ! یہٕ ہا چھہٕ میانی وپس تہٕ سیٹھاہ رٕژ
زنانہٕ۔ سانی بایتھ کاٛم کرِی کرِی چھُنیوو اُمِس مُس تام۔ ژہٕ ہا چھکھ اُمِس
سیٚتھ رٕژھ کھنڈ زیادتی کران۔"

ریبنن ژُوو وشہٕ شُں۔

" مگر میٚہ ووٚن کیا زہٕ کاٛتِسہٕ لگہٕ دِلس ؟"

" میٚہ چھُہ باسان ژہٕ اوشکھ میٚہ کیا ہتام وَنُن یژھان" صوفیا
وَژھ خوشکھ اندازس منز۔

"با ؟" آ۔ یکے کال گو یور اوس اکھ نوٚو نفراہ آمُت۔ یاکوفُن پیٹرُ بوے۔ تس چھُہ سلہ بیمآرے۔ تس سوزانا د؟"

"کیا زِ نہِ" صوفیایہ دوٚپ۔

ریبنَن تراوُ اُچھ ژوٚمرأوِتھ تس نظر۔ تہٕ دوٚپتھ یفیمس کُن

"گژھو۔ تس ہا وَنِی زِ شامس باگی یور وانتُن"۔

یفیمن دِژ ٹوٗپی۔ کأنسہِ کُن وُچھنے کرنے دراو ژھوٚپہ دم کرِتھ۔ تہٕ جنگلس منز وأتِتھ ڈوٗل نظرِ۔ اَہندِ نیر نہٕ یتہ دِژ ریبنَن کلس دِنَن ہِش نہٕ دوٚنُن:

"اُمی سِنٛز زندگی چھِہ تاوَنس لٔج مرٕژ۔ یہ ییہِ جلدٕے بَرتی کرنہٕ یہ تہٕ یاکوف۔ یاکوف چھُنہٕ کینہہ نہٕ پتھ بروٗنٛہہ ٹھوان۔ تمسٕنٛد وَنُن چھُ زِ سُہ گژھِ نہٕ بَرتی۔ گژھُن اوس نہٕ ییتہِ یَژھان۔ مگر تو تہٕ گژھِ ضروٗر دَریان بہ تُلکھ فوٗجی۔ یہ وَنان زِ کلہ ٹھاسنہٕ سِہتو چھا دیوارِ وَسی یِٹیوان اَکِہ لٔبہِ ٹینلِہ ہیمَن تہٕ اَلقَن منز سنگینہ دِن۔ یم تہٕ پکَن سارِہ نٕے سِہتو۔ مگر یفیم چھُ سیٹھاہ پریشان۔ تہٕ اگناٹ چھُ تمس اکِے کتھ وَنِی وَنِی دِکھ کران بیہ فوٗضوٗل"۔

"بیہ فوٗضوٗل کتھ نا چھَنہٕ"۔ ریبنَس کُن ژٔکھِ سان وُچھتھ دوٚپ اگناٹن۔ "بَرتی گژھ نہٕ پَتے ہرگاہ نہٕ اُسو تہٕ آغُن ہندِس وَنہٕ نَس پیٹھ گوٗلی چلاوو۔ تیلِہ گژھِ میہ وَنُن"۔

"میہ چھُنہٕ پرٛژھ بہان" ہناسونٛچھ کرِتھ دوٚپ ریبنَن۔ "جان

گیوو ہرگاہ نہٕ گژھِہ ہی۔ رُوس چھُ یِہاتْ بوڈ۔ کتہِ کور ژھانڈ فس؟ جاپی رہٕ اَرِی کڈِ تن نہٕ گامہٕ گامہٕ پھیرِ کرتن۔"

"مینہٕ چھُ تی کرُن۔" کھوٕرس لورِ ٹاسپہٕ ہٕنہٕ کڈِتھ وُوٕنتھ الگاٹ "یٖیلہِ اَکہِ لٹہِ ییمن ٹھوٕلہِ ڈٕلتھ۔ تیٚلہِ گوٚو پُروٚنٹھ پکنٕ جان۔"

کینہہ لوکھ ژھین۔ ماچہ تُلِرہ تہٕ بوٚمبرُ لگو پیٚٹھ کنہٕ گیس گیس کرنہٕ۔ جاناوارو اوس چُرِ کریُش تُلمُتھ۔ تہٕ دُورِ اُس کھُھوُمنزِ کیوہ رنچھو آواز یوان۔ کینہہ کال گژھِتھ وُوٚن ریبنن:

"اَچھا وہ نی ووت کامہٕ ہُند وکھ۔ تہٕ تہٕ کرِو آرام۔ سایِے بانس تل چھوِہ کینہہ تختہٕ ترٲوِتھ۔ یا کوٗف گژھو ہوکھ پٕن اَنو تختو پایِتھ اَچھا مٲجی دی ووہ نی اشتہار۔"

ماجہ تہٕ صوفیاہٕ ہیٚتھ دَتہٕ مزراونی

"کٲتہٕ ہے اشتہار چھوِہ اَنی ہِتھ!" کتابن کُن نَمِتھ تہٕ خوش گژھِتھ وُوٚن ریبنن۔" وارِیاہ کال ووت ییٚہ یہ کٲم کران نہٕ؟ ہتے کیاہ چھے ژیِنَاو؟" تمہ پرٕزِ صوفیاہٕ۔

"آنا ایوانوونا۔" تمہٕ وُوٚنس "مینہٕ وٲتی باہ وُری یہ کٲم کران اُزِہ؟"

"کہیٚنہٕ نے رَیِٹھے۔ جیل نہٕ آسکھ گمُتِے؟"

"آ"

"وُچھان چھکھاہ۔" ماجہ کوٚرُس لان تان۔" تہٕ ژٕہ اوسکھ

اُمِس سیٖتۍ وُلٕنۍ دِگم کتھ کران۔

"ناراض مے گژِھو۔" کینژہہ کال گژھتھ تُل اُمہٕ اَسُن ترٛاوِتھ کتابن ہُند اکھ دٔتہٕ "رئیس تہٕ گریٖسۍ بوٗزی توٚکھ نارکول تہٕ آب۔ ییٚم زٕہ مارلن زانہہ تہٕ۔"

"مگر بہٕ چھُس نہٕ رئیس زادٕ۔ بہٕ چھُس اِنسان۔" لوٚت اُسناہ کٔرِتھ کوٚر صوفیایہ احتجاج۔

"بنان چھُہ؟" ریبن ووٚنُن۔ "دپان ہوٚنی تہٕ اَسۍ کرنام رامہ ہوٚنی اَچھابہٕ تھوٚوَے ییٚم اشتہار کھٔنٛڈِتھ۔"

زٕہ دأرِتھ آیہِ اگناٹ تہٕ یاکوف تس کُن۔

"تلاوُچھنہٕ دِہ گوڈٕ۔" اِگناٹن ووٚن۔

"سأری چھا ہوی زٕہ؟" ریبن پرٛیژھ صوفیایہ۔

"نہ۔ بیٚون بیٚون اشتہار تہٕ اخبارٕ تہٕ۔"

"پیٚزۍ پأٹھۍ ہیٚٔ!"

ترٛیش وٕے زٕنۍ سیٖدسے پیٚہ وٚلۍ وٕلی سایے بانسہ تل۔

"کمیٖل تہٕ ووٚنُتھ" ریبنس کُن وُچھتھ تہٕ ہنا سوچ کٔرِتھ ووٚن ماجہ لعہ تہٕ ہٹہ۔

"آ" صوفیا وٚرژھ درجواب "یِتھ معہ کُھے چھیٚنہ میٚیہ اَز تام وُچھمُت۔ اَکِس شہیدٕ سٕنٛد ماہ معہ کھ! یکی اوٚرہے ہِیَے گژھو۔ بہٕ ہِیے چھسکھ ییٚم وُچھنہٕ یٔژھان۔"

" یِمہٕ نے اُمو سِنٛزِ ڈولیٹِگی ہُند پیٚنتے ہیوٚ گژھی"، ماجہ ووٚن نرمی سان۔ صوفیا یہ نزدٕ اُسن کھنگالہٕ۔

" نلودنا۔ ژٕ کاژہ ہے پزٕ چھکھ۔"

بیلہٕ تِہنٛز دٕہ شوے برٕ ژایہٕ۔ اگناٹن ترٲو کاٗر تھوٚد تلتھ تِہنٛز کُن نظر۔ پتہٕ نس واٗنکی مُستِس ونن اوٚنگجو سیٚتی پھشاہ تہٕ کمہٕ کھٹین پیٚٹھ رٕوٚ ژُمِھ اخبارٕ لوٚگ پرٕ نہٕ۔ ریبن اوس دٕہ دٕنی اخبارٕ پران۔ تالوٕ کہ اکہٕ کھرٕیہِ منٛزٕ اُس اکھ پریوٕ اندر وُسِھ اخبارس پیٚٹھ پیٚمژ۔ پران پران اُسہ تٕس ڈِھ حرکتھ کران۔ یاکوف اوس تختس پیٚٹھ وہراوٕ مرٕن کتابن بروٚنٛھ کنہٕ کمہٕ کھٹین پیٚٹھ بیہِتھ۔

ٲج بیٚٹھ ساپے بانہ کس دٕوی مس کو ٹھکن منز۔ تہٕ صوفیا رٕوز اُمو سِنٛدین پھیکین پیٚٹھ اَتھ تھوٚوِتھ ووٚدنہٕ۔ تہٕ ہسے رٕوز تِہنٛز کُن وُچھان۔

" میخائلو چاچہ۔ یِم کتھا چھی اَسہ گریسکو تین کیہہ ٹ کڈان۔"

کلہٕ پھیرتھ ورٲئی ووٚن یاکوفن آہستہ پاٹھی۔ ریبنن ترٲوس نظراہ تہٕ اوٚسُن۔

" تکیاز ژٕ تِہنٛز چھُہ سون وُسہ" تمہٕ ووٚن۔

اِگناٹن کھول زیوٹھ شاہ۔ تہٕ کاٗرٕ تیجن تھوٚد۔

"یتیتھ ہا چھُہ لیکھتھ زہ گریوس چھُہ پتہٕ نہٕ سارنیے انسانن خوٚصوصِیژٕ راوٕ رتھ پھاگرٕ گو منہ ۔ آ۔ پوزُے چھُہ ۔ اُمی ہندٕ

سۄندِ سادٕ تہٕ کھُلہٕ بُتھ پؠٹھ پیٚچ اَکھ ژھاے ہیُش۔ زَن نہٕ تِمس یہِ کتھ وِلُس آس لَگِتھ مژ "میانہِ تِتھ منٛز اُژھتھ وُچھوٗ یاراہ۔ یتہٕ تٔری فکرِ نہٕ کُنہِ کینٛہہ چھُہ۔"

"اَدٕ بی بہٕ شونگے" مٲج وَنٛژھ صوفیایہِ "بہٕ ہا ہر چُھس ژھینٛتھ پییمٕژ۔ پیٹھ چھم یِیمہٕ مشکہٕ سیٚتی گیوٗرتہٕ یُوان۔ ژٕ یہٕ کیاہ چھُکھ کرَن؟"

"میہ نئے چھُنہٕ آرام کرُن کھُنٛتھ خاص کینٛہہ ضروٗروٗرتھاہ"

تختَس پیٹھ لَر تراوِتھ لَج مٲج زیٛہ کرنہٕ۔ صوفیا بیٹھ اُس نکھے تہٕ اخبارہٕ پرٕن والین کُن کرٕن نظراہ مۄچھاہ یا ٹُلراہ یوٗ دوَے اُمس بزرگ خوتوٗنہِ ہنٛدِس آرامس خلل کرنہٕ آس یِوان۔ صوفیا اُس بڑٕ حیسہِ سان تَس ژٕلہِ راوان۔ مٲج آس اَڈٕ وَنٛژھو چشمو تَس وُچھان۔ اَمہِ ہنٛدِ اَمہِ ہمدردی تہٕ خیالہٕ سیٚتی بیٚیِ مٲج سیٚٹھاہ خوش۔

رئیبن آو نزدیکھ تہٕ زورٕ کرٕن پھسہِ راسے۔

"شوٗنیجے؟"

"آ"

وۄں دِنہٕ روٗزِتھ رۄد سُہ کیشٕرس کالس مٲجہِ کُن وُچھان۔ یتہٕ تٔروُن وۄش تہٕ لۄتہٕ وۄنُن:

"شاید چھِہ یہِ گوڈنیچ زنانہٕ۔ یمہٕ سِہ یتھ وَتہٕ پیٹھ نیٚچو دِس یتہٕ دراہمژ چھہٕ۔"

"ییتھ ناوٕ نادٕ ہٲن۔ وۄلا نبرٕ ہا نیرو" صوفیایہِ وۄن۔

"وۄنۍ ووت کامہٕ ہُند وَکھ۔ ژیہ سپَنتھ چھُہ کیتہ کرُن نیے۔ مگر شامس باگ۔ وۄنۍ گوٚو دوستو۔ نیرو ہا۔"

صوفیایہ اُتھو پتھے نرأوِتھ دراییہ تِم سایے بانہٕ منزٕ نیبر۔ "شکر خدایہ سُند۔ یمن وۄن آیہٕ پانہٕ واُنۍ بروبری۔" ماجہ سوٚنچھ۔ اُمس اوس نستہٕ جنگلکھ تہٕ نار کولکھ تیز مُشک سیدیو مُشتھ۔ مگر سہ شوٚنیچ نوٚ تہٕ۔

۶

تارکولہ کارخانکۍ مۅزوٗر پھیرِکھ واپس۔ تِم اٲسۍ خوشی سٟتۍ ژٕ اَژٕ نِکۍ کامہٕ دوہہ ووت اَنٛد۔

تہنٛزٕ کتھ بوٗزِتھ گیہٕ مٲج ہشارٕ۔ تہٕ زامنہٕ کران تہٕ اٲسان اٲسان دزایہٕ مایے بانہٕ منزٕ۔

"تہنٛز اٲسۍ وٕرٕ پانٕ کامہٕ گٲمتۍ۔ تہٕ بہٕ اٲسس یِتہٕ شہزادیاہش شونگمِتۍ۔" تِہنٛزٕ کُنہٕ ماپہٕ سان وُچھتھ ووٚن مٲجہ۔

"چون کیاہ قوٚصوٗر چھُ اَتھ منٛز۔" رِیبن ووٚنُتھ درجواب۔ یتھکہٕ سستی اُس تہٕمس سارے تیہہ وٕرٕدھ ہرش۔ تہٕ سوٚ اوس وہہ نۍ برونٛٹھ مہٕ کھوتہٕ زیادٕے قرارٕ باسان۔

"اِگناٹ" تہٕمۍ ووٚن۔ "چایہٕ ہُند کھو سوٚ ناشچھُتھ بٕ پینٛٹھم کام چھےٚ پانٕے اٲسۍ وارِہ وارِہ کران۔ اَز چھ اِگناٹس وٲرۍ۔ اَز بناوِ سوٚ چائے کھانہٕ بیترٕ"

"میہٕ چھُ دِل کران زٕ اَز گژھہ بنیہٕ کُنسہٕ ہنٛز وٲرۍ آسنہٕ" اوٚگُن زالنہٕ مہٕ کھ کاٹھ بیترٕ سعٕ شیہ رٲوِتھ ووٚنُتھ اِگناٹ۔

"گونا ژرٕ بوت چھکھ پرٕھین نش بہُن پرٕھان۔" صوفیایہ نکھہ بہیتھ ووٚن یفیمن۔

"وٚلا اگناٹ۔ بہ ہا کرٕ مدتھ۔" یا کوفن ووٚن تہٕ تھوٚد وٕتھتھ ژاو سایہ بانس منٛز۔ تمہ اُنی اکھ ژوٚٹ۔ اَتھ کرِن کھنٛجہ تہٕ تھوٚوِن میجس پیٹھ۔

"بوزیو ووٚ!" یفیمن ووٚنتھ "کُس تام ہا چھُ ژاسس کران" ریبنن تہٕ کراوی کن۔ تہٕ کلس درٕژن بگلہ ناہ۔

"شے چھُ۔ اوَرِ چھُ زندٕ ژوٚ وٕتھ پکان۔" تمہ ووٚر صوفیایہ فکرٕ "میٚہ تام آسہ ہے۔ یہ ہینتھ پھیرِ ہا بہ شہرٕ شہرٕ۔ لکھ کرِ ہا تھ چوکس منٛز جماہ۔ تہٕ وَنہ ہا کھ زِ بوزِو اُمی سنٛز کتھ۔ یہ چھُ اموب کُنی کتھ ونان۔ مگر کتھ چھُ بوزنس لایکھ۔"

شامہ ژھنبرِ تہٕ خاموشی گنے یہ وارٕ۔ لُکن ہنٛز آواز ہیٚرِ ژن ہمہِ صوفیا تہٕ مارج امس گریستہ ہنٛد دارہ پاٹھ وُچھان۔ یمن سارٕ ہنے ہنٛزِ ووٚتھ بیہتھ تہٕ اندازس منٛز اوس گوہر، کہالیتھ تہٕ اکھ عجیب ژکھ نہٕ تھکن زن تہٕ ڈگر ڈگی برنہٕ آمتھ۔ تمہ تہٕ آسہ یمن زنانن کن غورٕ سان وُچھان۔

جنگلہٕ طرفہ اوس اکھ تھوٚد، کوٚب نفراہ لوٚر ڈکھراوِتھ پوان۔ پرٕنیہ کانہہ اوس بوزِتھ ہیکان زِ سُہ اوس بڈٕ مُشکلن شاہ کھاٚلیتھ واٚلیتھ ہیکان۔

"ووٚلہ با تہٕ آس بہ تہٕ۔" تمہ ووٚن۔ اَمِہ پتے آیس زبردس ژاس

تیمو اوس اکھ زیٹھ زیوٹھ پرٛون کوٹھاہ لوگمُت۔ یُس زن اُمی سِندِ ین کھوٚرَن

تام تان اوس۔ کلس پیٹھ ژ زورٕ ٹھاسہ مرٕژہ ہیٹھٕ منٛز کیٛ آس لیڈرٕ مس

کھیٛشہِ الأثرٕ گامرٕژہ۔ لیڈرس پتہ زفہ زریمتِس نُبٕتھس اُسِس سعہ نہٕ ہاری

دأر۔ وُٹھ اُسِس وٕتھی تہٕ اُچھ آسِس سِیاہ حلقن منٛز ورٕسِتھ گامرٕژہ۔

تہٕ ہیمہٕ آسہٕ تیپہٕ سِتی زوتان۔

"بوزُم تہٕ ہہ چھوٚرٕ کتابہٕ اَنہٕ مرٕژہ؟"

ریبنن ییلہِ تیمو سِنٛز زان پہچھان کرٕ نأوٕ۔ تیمو وون صوفیایہ۔

"آ" صوفیا وُژھس درجواب۔

"شکریہ۔ سارٕ نے لُکن ہندٕ طرفہ۔ وٕنہٕ تہٕ چھُنہٕ سارٕ وے پزٕر زونمُت۔ مگر بہ، یمی پزٕر زونمُت چھُ۔ چھُس تہند شکرگذار سارٕ نے ہندِ طرفہٕ؟

سٗ اوس وُلی وُلی شاہ کھالان۔ زن تہٕ اُنی کھلہِ ہوٚہ ننٛگلن اوس یٔژھان۔ اُہنٛزٕ آوازٕ ہُند پتھ اوس وٕزٕ وٕزٕ ژھینِتھ گژھان۔ جیرِ پتھ اوس سٗ پنہٕ نیو نحیف اَتھ چھُ ہیہ چھمرٕ ژو اونگو سِتو کوٹھکی بٹن بند کرنکھ جسٹہِ خازکران۔

"ژینہ پزٕری نہٕ پوٚت ژیر تام جنگلن اندر روزُن۔ گُلی آسہٕ کُنو چھ ہواہس منٛز نمی تہٕ گوب پاٚدٕ گژھان"۔ صوفیایہ وونُس۔

"میانہٕ بایتھ کیاہ چھُ وننی نہٕ رُت رٔود مُتُے؟" پاٹہ مُشکل سان شاہ کھالتھ وون تیمو" وننی ہینکہ مینہ موہتے مو کلاوتھ۔"

---

٥ ہیٹ - انگریزٕ ہند ٹوپی

اُہنٛز آواز بوٗزِتھ اوس کیاہ تانٛ گژھان۔ اوٚہند پان وُچِھتھ اوس شکھ عارٕکھ سوٗ جذبہ وۄتلان۔ یِتھ زن پنٕنہٕ بیکارٕ آسنُک احساس آسہٕ۔ تٕہٕ یُس اَکھ بیمار، دِل موٗلٕلہٕ کرٕن وول غم تہٕ ژارکھ باگہٕ چھُ اَتان۔ اَکِس بیپِس پیٹھ بیہنہٕ وِزِہ نوٗمرأوی تیمی پنٕنی کوٗٹھۍ تیمہٕ اندازٕ زن تہٕ یہندِ پُھسیٹِ نکھ خوف اوُسُس۔ اَمہٕ پتہٕ ووٚتھ رُوو اُمرٕ ڈاکِس عاگرکھ ڈاکِس پیٹھ اوس خمہٕ شِکھ تہٕ موٗمتھ ہیوٗ مَس وہراگرِتھ۔

اَلاوٕ لوٗگ جمکہٕ جمکہٕ کرٕنہٕ۔ تہٕ پرٛیتھ اَکھ چیز لوٗگ نیٚرٕنہٕ تہٕ ہارِ مارٕنہٕ۔ وزِہ مَرِتھ ژھایہٕ آسہٕ کھرٕ بکھ کھیٚتھ وُفس کنُ لاران۔ اَلاوٕ پیٹھ اوس اِگناٹ سُند گول تہٕ بوٗرُت بوٗرُت بُتھ بوزٕنہٕ یِوان۔ پتہٕ گوٗ نارٕ ژھیٚتہٕ تہٕ ڈیٖہہ مُشکھ ووٚتھ، تہٕ ہُداتُس مَنٛز پھیلے یہٕ بتییہٕ سعوے اَنہٕ گٔژھِتہٕ تہٕ خاموشی زن تہٕ اُمِس بیمارہٕ سیٖنٛز کتھ بوزٕنٕچ حدِ رووٚس کوشِش اُسس کران۔

"بہٕ ہیکہٕ وِرنہٕ تہٕ عام لُکن اَکار بکارِ پتھ۔ بہٕ ہیکہٕ اَکہٕ بڈِہ بارِہ جگرٕچ زندٕ شہادتھ دِنٕچ کام کٔرِتھ۔ میٖہ کُن وُچھو۔ بہٕ چھُس اَٹھوٗوہ وُہرِس مَران۔ داہ وٕری برونٛہہ اوسُس بہٕ باہ پوٗڈ[۵] وزنس نکھ دِوان۔ تہٕ ڈاکِس اُسیم نہٕ گیٚنٛزٕ تہٕ کھٔسان۔ پَنُن صحتھ وُچھِتھ اوس میٖہ باسان زِ بہٕ ہیکہٕ شیتھ وٕری زندٕ روٗزِتھ۔ مگر روٗدُس اَمہٕ اورٕ صرف وُہے وٕری زندٕ۔ تہٕ ووٚنی۔ وُکھ ہیٚوتُن معہٕ کلُن۔ میٖہ کوٗز پنٕنہٕ نیٚو آغو لوٗٹھ۔ میانہٕ دُمرٕ ہنٛدۍ ژِتجہہ وٕری نیکھ تھٔپھ۔ ژِتجہہ وٕری!"

---

[۵] پوٗڈ۔ ۳۶ پونڈن برابر وَزن۔

"اَموب چھُ یہوٗرے گیوٗناہ کران"۔ ریٖبن وۅٚنُتھ گسہٕ پہٕ ہیٚٹِھ۔

رٔیہہ وُژھ بۆنیہِ اَکہٕ لٔبٕٹ۔ گسہٕ ڈٕنکہٕ کھسہٕ تہٕ زیادہ شولہٕ وٕنی تہٕ تھٔز

تہٕ بۆنیہِ اَکہٕ پھِرہٕ دوورے پہٕ ژھاے وُنس کُن تہٕ پوٚت کھوری آیہٕ واپس۔ ژھاے

لٔجٕ بڈٕ دُشمنی سان تِمَن اَندی اَندی گٔتھہٕ دِنہٕ۔ اۆڈُر کاٹھ لوٚگ گریچہ نہٕ۔

تہٕ پٔتہٕ وُژھ اَکھ ژٕسہٕ راے۔ گرم واوہٕ دُکوٗسیٖتو وُژھ کٔلِ ییٚنہٕ وَتھرَن بیہ

قرار گژھِتھ سپیسہٕ راے۔ وہٕ زِچہٕ تہٕ لیٚدرہٕ، وُتھو وُتھی گژھَن تہٕ رقص

کرَن واجِنہٕ نارہٕ برٔیہہ آسہٕ بٔڈٕ مَزٔس منز اَکھ اَکِس نالہٕ مَتہٕ رٔٹان۔ تہٕ ہیوٚر

کھٔسِتھ تیٚنبرہٕ وَرشُن کران۔ اَکھ ییٚنہٕ وُتھروۅٚتھ دَزان دَزان تھوٚد۔ تہٕ

کرٕہینہٕ نبہٕ کیو تارکوٗ کوٚر تبسم کرِتھ یِمَن وُڈہٕ وٕنین تیٚنبہ رِن پنُن گرہٕ

پینکھ سال۔

"یہٕ نا چھُنہٕ میون گیوٗن۔ یہٕ چھُ سوٗ بٲتھ یُس ساسہ واد کھ

یہٕ زانہٕ تہٕ ورائی گیوان چھِ۔ زہٕ تہٕ ہشرٕ و دہٕ کھ لٔدٕ زندگیو سیٖتی کیٚنہہ انسان چھِ

سبق لبان۔ کیٚنہہ انسان چھِ یِم زُو جان ژٔرِتھ ناکارہٕ چھِ گژھان۔ فاقہٕ

پھِرہٕ چھِ ژھسہٕ پہٕ دم کرِتھ مَران"۔ سوٗ گوٗ ژاس پینہٕ کِنہٕ دوٚگُن۔

یاکوفن تھوٚو اَکِس بانس منز کواسٗ تہٕ سونتہٕ گندٕان ہیٚتر اَکھ

گیڈا میچس پیٚنٹھ۔

"سویلی وہٕ لایٔری۔ یہٕ ہا چھُمے دہٕ د اۆنمت" تِمو وۅٚن تہٕ

سویلی ہِنَن کوٚر اِنکار۔ مگر یاکوفن اۆن سوٗ تھٔپھ کرِتھ میچس نِش۔

---

٥ کواس۔ اَکہٕ قسمِچ رٗوسی بیٖر۔

"تُہہ چھہ کیازہ اَوٚن وَن یہِ یور؟" صوفیایہ کرٕ ریبنس مُلامتھ۔

"یہِ زِچھوٗر ہا گژھہ کۄنہِ تہٕ وُکھتہٕ مرِتھ۔"

"میٚہ چھہ خبر" ریبن دوٚپھ "مگر یوٗت کال بۄ لیتھ ہیکہِ بٕ لن۔ اُمہ دُژیٚہ کۄنہِ جان مقصدٕ باپتھ پننہِ زندگی چھپہ۔ وۄنۍ اگر کۄنہِ رِتہٕ مقصدٕ باپتھ ییرٕ ژَھن کرٕنہٕ دمُوس۔ ہرجہ کیاہ چھُ۔ ٹھیکھ چھُ۔ ژٕہ ہہ بر غم۔"

"باسان چھُ زَن تہٕ ژٕہ اَتھ لُطف چھکھ تُلان" صوفیاوُژ ریبنن ترأونس نظر تہٕ بُتھ ژٕکہ رأوِتھ دوٚپنُن۔

"تم گیہٕ چاٹی رہنس مُکھہ ییم عیساہس صلیبس کھاڑِتھ مزٕ چھ تُلان۔ مگر اُسہِ چھہ تِمو سٕنٛزٕ زندگی منٛزٕ سبق ہیچھُن پیٚوان۔ تہٕ پژھان چھہ زٕ ژٕہ تہٕ ہیچھکھ۔"

خوفہ سیتی لوٗگ ماجہ بُتھہ ہیوٗر کُن دژھہ تہٕ دوٚپنُن؛

"ٹھوٚو دوٚنۍ"

اُمہ بیمارن پُس دوٚنۍ میجس نکھہ بِہِتھ اوس، ہیوٚت بنینہِ وَنُن۔ "ییم کیازِ چھہ لکن کام ہیتے ہیتے گالان؟ ییم کیازِ چھہ انسانن ہُنٛزن زندگی ین لوٗٹھ کران؟ بہ اوسُس نفیدوف فیکٹری منٛز کام کران۔ میأنۍ مأل کنۍ دژ اَکس اکرڈینسہ بُتھ چھلنہٕ باپتھ سوٗنرِ شرِ ترش ڈالہ۔ تہٕ بسترس تلہٕ کنہ ٹھونہٕ باپتھ دیتُن سو نہٕ شند بانہٕ۔ میأنۍ سأرے زندگی، میون سورُے قدوتھ لوٗگ اُمتو بانس چھپہ۔ اَکہ انسانن مورُس

بہٕ محض اَمہِ سبب مہِ ہیمنتھ کرناوۍ کرناوۍ نہٕ تَس اُس پننہِ پرزنہ میانہ خوٚرنیچ ڈٲلۍ دِنۍ! مِیون رٔتھ کینتھ اوٚسُس تَس کیٚنژھ سہٕ تہٕ سُند باپتھ ہلرانَن۔"

"آدم آیوٚ خداین سٕنزہِ شکلہِ پیٹھ تھٔوِتھ۔ خداین سٕندی صِفتھ ہیٚتھ چھُ تھٔنہ نہٕ پیٚوان۔" یفیمَن کوٗر ہزل "اَدہٕ وُچھتو کُس کترِ بَتہٕ چھِس کران۔"

"یہٕ کُنھہ گژھہِ پرٚیتھ اَکِس باوٕنۍ۔" منز اَلھہ سیتو میچس ٹاس کڈِتھ وژن ریبنن۔

"یہٕ ناسا برداشت کرنۍ!" یاکوف دۆپھ لعوَتہٕ ہیٚتھ۔

اگنا ٹن کوٗر اُشناہ۔ ماجہ وُچھ۔ ییم ترٚیشہ وۆے لڑکہ اُسی سارِنۍ کیتہِ تمہ اندازہ بوزان۔ زن تہٕ یِہندہ رُحٕک دٔسہ زانہِہ تہٕ ہیمتھ ہینکہِ نہٕ۔ ریبن یٔلہِ یٔلہِ بولان اوس۔ تم اُسی تَس کُن وارہ پاٹھو وُچھان۔ سویلی سٕندو لفظو اوس تِہندین بُتھین پیٚٹھ اَکھ وِکھٕت ہزل دار انداز پادٕ کوٗرمُت۔ تہٕ باسان اوس زِ یمن چھُنہ اُمیس بیمارہ سٕند رٔژھہ تہٕ عار گژھان۔

"یہٕ اُمو وَن۔ نہٕ آسیٚیے پوٗزَے؟" صوفیایہ کُن رٔژھہ کھنڈ نمتھ پرٚیژھ ماجہ رَسہٕ۔

"پل کل پوٗز" صوفیا وۆٚژھ نقدہِ ہیٚتھ "ماسکو کین اخبارَن منز آسہ اَمہِ قسمچہ خبرہ تہٕ دَرامژہ۔"

"مگر اَتہٕ کَرن واٲلس آوٕ نہٕ زانہِہ تہٕ سزا دِنہٕ۔" ریبن وۆتھ گوہٕ

ہٮ۪تھ: "تَس گوٚژھ سزاہ دِیُن۔ سُہ گوٚژھ لُکَن برٛونٛٹھ کُن اَنُن۔ تِمَس گٔژھَن

فِتنہٕ کَرٕنی۔ تہٕ تِمو شُند موٚکُر ماز ہوٚنِن دِیُن۔ لُکھ ییٚلہٕ وۄہ پھٔٹن تِم گونٛہ

گُذٲرٕ سزاہ دِن! یِم مُصیبتہٕ تِمو تُلی مِتہٕ چھِہ۔ تِم چھلنہٕ باپتھ کوتاہ

رٔتھ پیٚیہٕ پٔتھرِس چھکنہٕ۔ یہِ رٔتھ تہٕ آسہٕ تِہِندُے۔ سُے رٔتھ یُس پیٚٹھ زیور گوٚو

مٔنزٕ ژٕہِتھ چھکھ کوڈمُت۔ اَتھ پیٚٹھ چھہ تِہُند حق۔ یہِ خوش گٔژھِکھ

تہٕ کٔرِتھ"

"میٚیہٕ ہالِج تیر"۔ بِہارَن وۆن۔

یا کوٚفن واتہٕ نوو یِہ تھپھر کٔرِتھ الاوس نِتھ۔

نار اوس وۄہ نی جَمکہ جَمکہ کَران۔ مُبہم ژھایہٕ ہِشہٕ آسہٕ اَتھ اَندٕ

اَندٕ ہو نَژان۔ تہٕ ڈیشنہٕ کِنہٕ نارٕ الاوک خوش کرٕ ون گندٕ باش وۄچھان

سوٚلی ہیوٚتھ اَکس گَگ گٔہ ڈٲنس پیٚٹھ تہٕ بَنیہِ ہوکھ مِتہٕ تہٕ زاڈلی اَتھ لوگ

وُشناوُنہٕ۔ اَمس کُن وُچھتھ رِگلہ نوو ریبِن کلہٕ۔ تہٕ صوفیایہٕ وۆنُن۔

"یِمہٕ کتھہٕ یہِ کتھ یو مٔنزٕ فکرٕ چھہ ترٲن۔ تِمہٕ چھُہ یہِ فکرٕ تاران۔ ہرگاہ

کانٛہہ موٚزوٗر مشینہٕ منٛز بٔچھِتھ موٚد یا اَتھ ژھیونس۔ وَنہٕ تہٕ چھُہ یوان زہ

پانَس اوسُس خطاہ۔ مگر ییٚلہٕ کانٛہہ اَکِس سوٚرُے رٔتھ چیٚنتھ ژایہٕ مَرِتھ

اَڈلی چھہ ہِشر پاٹھو دامِتھ چھہ دوان۔ اما اَتھ کیاہ شناوٕنی زہ؟ کانٛہہ کرِہ

سیٚدہٕ سیٚود قتلاہ۔ کتھ چھہ تہٕ تہٕ فکرٕ ترٲن۔ مگر یہِ کتھ چھنہٕ فکرٕ ترٲن

زہ محض مَرِتھ تُلنہٕ باپتھ کیا زہ چھُہ لُکَن اِذاہ دِتھ ماران۔ صرف مرنہٕ تُلنہٕ باپتھ

اَتھ منٛز چھکھ لُطف یوان۔ یِمہٕ زن زندگی منٛز لُطفاہ تُلن۔ یِمہٕ زن انسانی

دِتہٕ بدٕلہٕ یہٕ خوش کرکھ تہٕ مُلی ہین ۔ بہترین گیوان واجنہٕ ۔ ریسہٕ گرِہی ، رنگہٕ پہٕ بینژرہٕ شۆراکہ ، سوہ تہٕ سینزرہٕ طشتہٕ ، شرین ہنزِ خاطرٕ موللی تماشہٕ ۔ تُہی کرِو کام ۔ ذرا ہمتہٕ سان ، سیٹھاہ ہمت سان ۔ یتھہٕ زَن بہ زیٗوٗتھ پوشہٕ جماہ ہینکہٕ کرِتھ نہٕ پتہٕ نہٕ پرٕ زنہٕ کیٚتھہ ہیکہٕ سوہ تہٕ شُند متٕرہٕ بانہٕ تلی ہیٚتھ ۔"

ہاج اُس وُچھان تہٕ بوزان ۔ تہٕ بٔیہ اکہٕ لٹہٕ لگ پادٕلی تہٕ تمی سِندِین سینو باجنہٕ ہیٚتھ دِتھ راتھ ہندِس اتہٕ گٹس منز تیشزن چشمن بروٗنٹھ کنہٕ نِیہٕ نِیہٕ کرُن ۔

کال کھسِتھ بیٹھو رُتم سارِنی الاوس نکھ ۔ نارہٕ برنہہ ہاہ آسہٕ زیوٗ کٔڈی کٔڈی منزین لبوان ۔ الاوہٕ پتہٕ کنہٕ اوس اکہٕ گٹہٕ ہُند پردٕ تھوٗدٕ وُتھ وُنس تہٕ بنس دوہٕ شوٗنی ہُٹرہٕ روزٕتھ ۔ ہمار اوس اچھ پوٗرہٕ پاٹھی وہرأوِتھ نارس کُن مُدٕ یہٕ وُچھان ۔ تس اُس لگاتار ژاس یوان ۔ زَن تہٕ تیمزٕ باقی پچیمزٕ زندگی امہٕ ہمار تہٕ کمزور بدنہٕ منزٕ ہیر نیر نہٕ باپتھ بڈٕ بیے تاب سان جستہٕ خانز کران اُس ۔ نارہٕ گاشہٕ سیتی آیہٕ تہٕ امہٕ سینزٕ مۆہرہٕ ژ مہ پیٹھ رژھ تہٕ بُچھ صرف آسہٕ امس اچھن اندر ژھیتہٕ گرٕتھ وُنہٕ نارچہٕ تینبرہٕ روٗشن ۔

" سوٗیلی ۔ میانی کنہ اژھ ژٕ وہ نی سایے باتس تل " تس کُن بُتھ کرِتھ وَون یا کوفن ۔

" کوہ باپتھ ؟ " کوشش کرِتھ وَون ہمازن ۔ " یہ ہیہہ بیٚتھ مینہٕ کوتاہ کال چھ نتہٕ لوکن خبر وہ تھُن یہن وہ نی ۔"

کینژسس کالس کرٕ امہٕ اورٕ یور نظراہ ۔ پتہٕ ہنا ٹھہرِتھ تہٕ وُبُٹھ

گگہ ناوِتھ وَدَنۍ۔

"تمہٕ پیٹھ نکھہ بہٕنۍ چھُہ میٚنہ خوش کَران۔ نظر چھم تمہٕ کُن تہٕ سونچان چھُس زِ خبر تتھ ہاوَرہ تمۍ سارِ نیٚبہٕ ہُند آنچھ۔ ییٚم لۄکٕٹ بِنہٕ چھُہ آمُت ییمۍ لالچہ مۄکھ کٔھش آوکَرنہٕ۔"

کأنسہِ اکہِ دِیت نہٕ اَتھ کُنہ جواب۔ سینٛس پیٹھ کلہٕ تھٔوِتھ شونگ سُو جلدے۔ تس کُن وُچھِتھ وَنۍ ریبن لوٗ تسے؛

"یہٕ تختہٕ پیٹھ چھُہ بہان۔ تہٕ اَتھی اَکِس کُنہِ چھُہ وۄنۍ ج وۄہ ج دوان۔ زِ انسان سیٹھہ کیٛتہ کُنہ چھہ دونکھہ پیوان کرُنہٕ۔ اُمہِ پیٹھ یُس وُچھس مُنز چھیہ کہنہ سٕنیتہ گأمُت۔ زن تہٕ یہ کُنہ اُمی سینٛزن اُچھن پیٹھ مُہوٚتہ چھکہ آمُت۔ تہٕ اُمِس چھُنہٕ اَمہِ علاوہ بێیہ کینٛہہ بوزنے پیوان۔"

"بێیہ وُچھ تہٕ کیاہ؟" ہَناہ وُچھِتھ وُٹھہ ہٲرِ ج "ہرگاہ میٚنہ میچھنتھ کرُنہٕ سیٹھہ پرٛیتھ دوہہ سایہ بۄڈی انسان گۄلان چھہ۔ تہٕ تہنٛدِ ہٲکھہ چھہ پرٛیتھ فۄضوٗل چیزس پیٹھ پوٗنسہ وُڈاوان۔ یتہٕ کیاہ روٗد اَدہٕ باقے؟

"اُمی سنٛزہ کُنہ، بوٗزی بوٗزی آیہٕ اُمی ہیٚنہٕ۔" اَگسٹن وۄن۔ "اَکی لَٹہٕ بوٗزِتھ چھہ یہ کُنہ ہرہمیشہ یاد روزان۔ مگر تُوتہٕ چھہ یہ پرٛیتھ وِزہ پہاسے کُنہ واسے ۔ وَنان۔"

"اُمی سنٛزہ اَتھ داگہِ مُنز چھیہ زندگی ہُنہ پرٛیتھ کانٛہہ چیز ژٕ سیتھ آمُت!" ریبن وۄنۍ سنجیدہ پأٹھۍ "بوزشوز ج کُنہ چھہ۔ میٚنہ چھہ

ہَتہ لَٹہٕ اُمی سیٹھن پہٕ کٔھ بڑٕ زمرٕ - مگر اُمہٕ پتہٕ تہٕ چھُس بہ شکن گژھان - باسنے
چھہٕ زنتھ ژٕہہ تہٕ پوان زٕہ دِل چھنہ پژھ کرنی یژھان - زٕہ انسان کیاہ ہیکہ
یژ تاہ ذلیل تہٕ کمینہٕ اُسِتھ - اَمہ دِزٕہ چھہٕ ساری امیر کہو غریب رنی باسان
امیر تہٕ چکھ وِتہٕ ڈاکہٕ ہتہ - کینشژن لُکن چھہٕ پننی مَتہ حاجی اوّن ژھنان
تہٕ کینشژن پنن لانچ - اعمال کُنہ چھپہٕ سعوے - اَمہ دِزٕہ چھہٕ اُسو بانہِ سے
سیتو وَنان ؛ کانٛتیاہ رنی مَتہ ہنوی چھہٕ ! ساری چھہٕ بائے بائے - اَچھہ مُژرٕو
ایمان داری سان کرو غور - بانس ہیٹھ عار آنِہ نہ وراٹی سوٗچھو !

بہار گمر بوز ہیتھ - اَچھہ مژہ راوِن تہٕ یُتھرِس ہیٹھ ترٛاوِن لَرٕ - یاکوف
وِنٛتھ لوٗتی تھوٗد تہٕ سیٚدیوٗ ساپے بانس تَل - تہٕ اورہٕ ڈراد پوستینیاہ
ہیتھ تہٕ - یہ ترٛاوِن پیٚنہٕ نِس پترِس بانِس ہیٹھ - اَمہ پتہٕ بیوٹھ سُہ بیبیہ
صوفیایہٕ نِشہ .

اَتہ گٔژھس منٛز وٕلیہ شہ اَمرٕ شکلہٕ گاشہ نادہ الاوکی ژٕمژٕل اُسِہٕ غُن
لُکن ہِشرٕہ اَداژٕ آسیہ نادٕ چھہٕ ٹُسیہ دارِ سیتہ کُنُو گژھتھ اَکھ عجیب
ماحول بناوان .

صوفیایہ بوو تِمن زٕہ دُنی یِہکٕ موٗزٕور کِتہ کُنہ چھہٕ زندہ روزنچہ
پنُن حق منگنہ باپتھ جدوجہد کران - جرمنی گریستو کِتہ کُنہ کرٕ بغاوتھ -
آزادی باپتھ اَژھینو جدوجہد کران کران کِتہ کُنی چھہٕ آئرستانکی موٗزٕوراً ہیستھ
تُلان - تہٕ فرانسکی موٗزٕور کُمہ جبرٕونہ سان چھہٕ جنگان .

یُتہٕ — واژٕ ہند قملو پوشاکہ لاگِتھ یِتھ وَنس منٛز - یتھ لومہ کیٹس

مُدانس منز، یتھ کنُہو ژۄہ پارٕ نال چھُ وۄلمُت، تہٕ یتھ پیٹھ کنہٕ کیٚنہہ نیبُک پٔنٔس چھُ دِتھ۔ یُتھنہٕ الاؤک گاش چھُ، تہٕ حارن ہشہ گامژنو ژھاتہٕ ژۄ شونی طرفن نژان چھ ــ ییتہٕ ــ آ ــ اُکھو جایہ آسہٕ تہمن واقاتن ہنزہ دلیلہ باوہٕنہٕ یوان۔ یہمو واقاتو یُژہٕ بڈین لالچی انسانن ہندِس دُنیٔ یہِنس اَلہٕ اوس ژونمت۔ پزرٕ چھ تہٕ آزادی ہندہٕ معرکہ جنگن والین ہندی ناو اُسہٕ یوان ہینہ تہٕ اکہ اکہ اُسہٕ تِمہٕ بُتراژ ہندی ساری قوم رٕتہٕ سٔران کرٔتھ اُچھو برونٹھو کنہ ژن نیران۔

صوفیا اُس یُنہٕ گمہٕ آوازہ منز وارہ وارہ بولان۔ سعہ اُس یتھ کالج ہِش اکھ آواز باسان ــ تہٕ امہٕ آوازہ سیٚتھ پھاٹھیلے یہ تہہنزہ آشہٕ۔ تہمن منز کٔرن پٔرتھ پادٕ۔ تہٕ یم معہ ہنو رٔودی ژھعہ یہ دم کرٔتھ بیٚین مُلکن منز روزن والین پننہ نین باین ہنزہ دلیلہ بوزان۔ تہٕ ییلہ تہمو اُمس زنانہٕ ہندس زاوییس تہٕ لیڈرس بُتھس کُن وُچھ۔ تمہٕ وزہ بنیوہ سُہ مقصد تہہنزن نظرن منز زیادہ نون تہٕ مانہٕ دار، یتمہٕ پاک مقصدہ خاطرہ سارہ بُتراژ ہندی انسان جنگان تہٕ آزادی ہنز اکھ ازھیتو جدوجہد کران اُسہٕ ــ وادیاہ دوٗر یمیتس یتھ کالہ کین بیتون بیتون نسلہ کین تہمن انساکن منز آو تہمن پننہ نینے خیالن تہٕ آثارن ہُنُد عکس لبہٕنہٕ۔ یم انسان توار پخکو کرٔہنو رٕتہٕ دیوارن از کالہ نشہ ژھینہ اُسہٕ کرٔہ متو۔ تہمو ڈالی یتھ ساری سے پھلے مرژہ بُتراژ پیٹھ پننہ نین دِلن تہٕ دیماغن ہندی اکھ۔ تہٕ اکھ سیٚتو کوژکھ پٔتُن رشتہ وُستہ دار۔ اکہ آیہ تہمن تتھو ہوی سیٚتو باجہ

دٕرینٛٹھۍ۔ یِم کُنہٕ گژھن صحتھ اَکھ ہُترٲژ بیٚنھ عدکٕت تہٕ انصافٕک راج قایِم کرنہٕ
مۄکھ کمر گنٛڈِتھ دۆرٲمتۍ آسہِ۔ تہٕ یِمَو زَن اَکِھ پراوس دریٖیِ تہٕ شوٗزٕر دِتھ
تہٕ اَکھ نۆو تہٕ بیٚہتَر زندگی پراونہٕ خٲطرٕ ساسہٕ بَدۍ مصیبتہٕ ژٲلِمژٕ تہٕ یِم
زٕہ وٕتن چھُو کمہِ اوسکھ۔ سارِنٕے انسانن سیٚتۍ رُوحٲنی بنٛدھٕ آنکھ
شمع گٕو یِہنٛدین دِلَن منٛز روشن۔ تہٕ دُنی یِہِس منٛز یِیِو اَکھ نۆو دِل کھٕمُنٕہ
اَکھ سوٗدٕل یُس پریٚتھ چیٖزس سمجنہٕ تہٕ کھمہٕ زٕٹہٕ تہٕ بایِتھ بےٚ قرٲری سان
ڈُب ڈُب اوس کران۔

"شوٗ دشہٕ تہٕ وانہٕ۔ یٔیلہِ سارِنٕے مُلکن ہنٛدکہ موٗزٕ دٕر وۄ کھٕتمن تہٕ
ونن۔ بس وۄنی گو عدا! آسہِ آیہِ اَمہِ زندگی نِشہٕ تنگ۔"

صوفیاہٕ وۆن پٔتٕرہٕ پَرتھ تہٕ پرٔتھ سان۔ "تِمہٕ ژٕنہٕ نیرہٕ تِمَن اَکن
ہنٛدٕ خیالی طاقتکھ زٕچہ پُرٕہ نون۔ یِم زٕن صرف پننٕس لالچکِس خدس
تانی زورٕ اوارچھ آسان۔ تِہنٛز ژٕلہٕ کھوٗرٕ تہٕ تلہٕ زمین نیرِتھ۔ تہٕ کانٛہہ بیٚین
براتھچھے روز یِکھ نہٕ۔"

"سوٗ سے چھُہ اَصیل کتھ۔" کٲرِ زٕمرآدِتھ وۆن ریشن۔ "ہرگاہ
آسہِ پۆرہ زور لٲگِتھ تہٕ پانیو پانیو کرٕنہٕ وزٲیی کاٗم کرو۔ تیلہِ کیاہ ہیکو نہٕ
آسہِ کٔرِتھ۔"

مٲرِج آسہِ ٹمب چاپٕرِتھ سوٗرٕ سےٚ کینٛہہ بوزان۔ تہٕ تِہنٛدین دُتھن
پیٹھ اوس حٲرتُک تہٕ شادمانہٕ ہُند اَثر پھوٗلمُت۔ تِمہٕ دُچھ صوفیا سنٛدین
طور طریقن منٛز یُس صفوٗرٕ تہٕ کھمہٕ تہٕ زیادٕہ ژھوچ چھُنٛد آواز تہٕ سادٕگی بےٚ

کوم کرنکھ جوٗدٕتھ باسان اوس، یانے پرٛیتھ سُہ چیز یُس تِمو بِندیس فطرتس
سیتۍ واٹھ اوس کھیوان۔ سُہ اوس تِمو سٕنٛزٕ دٔلیلہِ مَنٛدٕس خوش کرٕونیس
بارَبط بیانَس منٛز گاٗب گومُت۔ راگٕ ہِنٛز خاموشی، نارٕچ الاوٕک گنٛدُن تہٕ
صوفیانہٕ ہُنٛد بُتھ سورُے باسیوو تَس بَڑٕ زبر۔ مگر اَمہٕ سارٕ کھوتہٕ آسہِ
تَس کھوٗلِین ہِنٛدِ گمبرِ بُتھۍ زیادٕ پسند۔ تِم آسہِ ژھعہ یِوان کِنہِ کھِ بیٚہِ
ہٕ کھیتھ مُشد پٕن ژھینہٕ۔ یُتھ نہ سُہ گاشہ دار بِنڈٕھ ژھیمہ گٔژھن تِمہِ
زٕن تِم سارۍ بے دُزیہ ہس سیتۍ داگٕ ہیتۍ آسہِ۔ یِمو منٛزٕ اوس
مُژٕ ہُم منٛزۍ کانژھا نارٕ اَلاوس لوٚت پأٹھۍ ہراہ ہراہ لاگان۔ تہٕ یُس لہ
اَمہِ سیتۍ تشبیہ دِنہِ ہِنٛز آتشن بأزۍ دٕہ تلان تہٕ دُہہ ملیکھ کھسان
آسہِ۔ سُہ اوس یِنہٕ اَکھ اَکھ دولہِ رٕٹتھ یہ کوشش کران زٕ تِنبرٕ
تہٕ دِہ گوٚژھ یِہ زناتُن تام واتُن۔

"اَکھ منٛٹ!"

یہ وٕنِتھ ووٚتھ منٛزۍ یاکوف تھوٚد۔ سُہ ژاو دُوہی ساییے
بانَس منٛز تہٕ اورٕ ورٛاد کینہہ پلوٚ ہیتھ۔ تِمو تہٕ اگناٹُن تراوۍ یِم پلوٚ
پرٛٔژھین ہِندۍ شانَن تہٕ کھورَن بیٚیٹھ۔ اَمہ پتہٕ گیہِ صوفیا بتیہہ بولانٛ"
سعہ بیٚچھ کامیأبی تہٕ فتحہ کہِ دُہہیچ دلیل وَنہٕ یہ۔ یِمَن لُکن ہِندِن دلَن
منٛز دٕہ تلوٗرُن یِنہٕ یُس طاقتَس بیٚیٹھ پٔژھ تھوٚنکہُ جذبہٕ۔ تہٕ تِمَن سارِنٕی
لُکن سیتۍ اَکھ واس تھوٚنک شوٚعوٗر کوٚرُن پادٕ۔ یِم یَڈٕ بڈٕین ہِنٛزن چارکہ
خاہشن تسکین دِنہٕ بأپتھ بے مصرف محنتَس منٛز یِنُن خوٗن جگر چِوان

اُسی۔ صوفیایہ ہندو لفظو سیتی سۄیدٕ ماجہ زیادہ کینہہ تہٕ ہیچان۔ مگر یمہ لفظو پتھ کنہٕ بوزن والین ہندین دِلن منٛز بأسے بند تکھ جذبہٕ پھأٹتھ نیرن۔ تمہٕ سیتی ووتلیوو تمو ہندین دِلس منٛز تیمن لُکن نِسبتھ شُکرانکہ جذبہٕ یِم پنہٕ نِہن زُون گنڈان اُسی، یِمو زن تِم لوکچی، پزرکی تہٕ ایمان دار خیالکی تہٕ حقہٕ ذیدہ دِین چھن موٗزورہ ہندین زولانن منٛز چھپسے ہتین لُکن تام واتہٕ ناوَن۔

"خوداہ کرُن تُہ اُتھ رؤٹ!" تمہٕ سوٗنچ اُچھ بند کرِتھ دِلہ منٛزی۔

گاش پھعہ لنہٕ وِزہ کرُ تہچہ مٔرٕ صوفیایہ کتھ بیٛند۔ نہٕ پانس اندی اندی کاشرِ تہٕ گبرِ بُچھو وُچھتھ کوٗرن وُتھ گمہ جار۔

"وونی ہے نیرَو" ماجہ ووٚن۔

"آ۔ اُسہِ پزہ نیرُن" صوفیا وُژھ درجواب۔

یِمو منٛزہ تروو اکہ لٔکن زیٹھ وونش۔

"ژٕ نیرِ کھ اَسہِ چھُنہٕ دِل کران۔" عادتہٕ خلاف ووٚتھ رٕیبن سیٹھاہ نرم لہجس منٛز "ژٕ ہے چھکھ اصل کتھ کران۔ بُڈ کتھ چھ یہ ہأے یہ زِہ لُکن باس دِیُن زِہ تِم چھ کُنہٕ۔ یِیلہِ کانٛسہِ یہِ فِکرِ تُرہ زِہ یہ کینٛژھاہ سوٗنچھان چھُ تہٕ چھ بنیہ تہٕ کرورہ واد اِنسان یژھان۔ دِلس منٛز چھ اکھ عجیب لول ہیوٗ باسان۔ تہٕ لول چھُ بوٚڈ طاقتھ!"

"لول بُرو۔ یِمتہ زُن بیاکھاہ کلس کونشہِ طاساہ کڈِو۔" تھوٚدوٚ وُتھ۔

لۄگ یِفیم اَسہِ نہٕ۔ ”میخائلو چاچا۔ اَمہِ برٛونٛہہ زٕ ییمَن وُچھم کانٛہہ۔ یِہنٛد نیٚرِنۍ گۄ جان۔ اَسہِ بۄگرادو اشتہار۔ تہٕ حاکم ہیٚون ژھانٛڈٕ دِنۍ۔ زٕ اما اشتہار اُنۍ گمُت۔ کانٛہہ تہٕ وُنہٕ کھۄتہٕ زٕ تِمہٕ زاَیر زنانہٕ چھوٚ ژھٔنِتس۔ یِمہٕ یور آمژٕ آسہِ۔“

”ماجی۔ ژیٚہ پیس تکلیٖپھ کوٚرُتھ۔ تِمہٕ باپتھ شُکریہ۔“ ریٖبِن دوٚپھ کھتہٕ ژھٹتھ۔

”ژیٚہ کُن وُچھتھ چھُم پاوٚل یاد پیوان۔ کانٛہہ ژاہ پٔژ کانٛم چھکھ کران۔“

سُہ اوس اَمہِ وِزِ بڈٕ نیکی ہِندِس موڈِس منٛز۔ تۄے اوس سِن بڈٕ وولہٕ سان۔ یِتھ کنۍ اُس ٹھنڈٕی۔ مگر سُہ اوس تو تہٕ کوٹھ ورائی کرُتن نال ییلہٕ تراوِتھ وۄدِنہٕ۔ ماجہ کرُ اُمو سِندِس اَرِس دِرِس بدنَس نظرتہٕ نرمی سان دوٚپنَس:

”کینژھاہ لاگو۔ تیمہٕ چھہٕ“

”میٚہ چھُن وچھس جلاوُ گوندِمُتھ!“ سُہ دوٚپھ توزٕ۔

تریشروے اُٹھکہ روٗدی الاوس نش بیٚہتھ لو تہٕ لو تہٕ کتھ کران۔ تہٕ بیمار روٗد ییتھے کنۍ تیمَن کھوَرَن تَل پوسٹین وُلِتھ ڈاپھ دِتھ۔ سنگرمالہٕ ہیٚنزن پھولہٕ نہٕ۔ ژھایہٕ ہیٚنزن گائب گژھہ نہٕ۔ تہٕ پیٚنہٕ وُچھتہٕ لگو افتابہٕ کھسہٕ نیچہٕ برائنژ منٛز نِتہٕ نہٕ۔

”آ۔ میٚہ چھہٕ فکرہٕ تران زٕ تۄہہ پزٕ وۄنۍ نیٚرنۍ۔“ اَتھ

واسہ باپتھ صوفیایہ کِن اَتھ پلہ نأوِتھ دۄن ریبنسو " شہرٕ کیتھ کُنہٕ گڈٕ
اَسو تُہُندِ پیتاہ ؟"

" ژٕ ژھانڈٕہ زٕہ میہٕ " ماجہ ووٚنُس۔

ترٛیشووسے لَڑکہ وُنتھ رَستہٕ تہٕ بیہ ڈول خوش خلقی سان
کورکھ صوفیایہ سیتۍ اَتھ واس۔ صاف اوس نَنان زٕہ ییٚمۍ مقررٕ چھ پریتھ
اَکھاہ اَندرۍ اَندرۍ خوش۔ اَکھ لوو تہٕ دوستانہٕ جذبہٕ اوس ووتلان
اَمِہ اِیحساسہ کہ نوٚو زٕہ سیتۍ اَسی تِم رٕژھا بانبرسے متۍ ہوکھ۔ اَکہ زنگہ بیٚہِتھ
بیٚیس زنگہ پیٚٹھ بدٕنکھ بار ترأوِتھ ترأو تیمو نندرٕ ہرٕ چشمو صوفیایہ کُن
نظر۔ تہٕ وُتھ گمہٕ ناوِکی۔

" نیرنہٕ پرُونہُٹ چیٚیونا دودٕ پیالاہ ؟"
یاکوفن پرٛژھنکھ۔

" دودٕ چھا زٕہ ؟" یفیم لوگ وَنَنہٕ۔

" نا " بانبرِتھ تہٕ مَس یَتھ کُن شیرِتھ دوٚن اگنا ٹَہ۔ " شو
ہا پیٚوو میانہٕ وَسی۔"

ترٛیشووسے لگھ اَسہ نہٕ۔

کنہٕ اَسی تِم دودٕ پیچ کران۔ مگر ماجہ توٚرِ فکرٕ زٕہ تِم آسہ یمن
بدلہٕ کیاہ تام سوچان۔ یہ زٕہ تہندٕ دل اَسی صوفیایہ تہٕ تہندِ باپتھ لولہ
جذبو سیتۍ برِتھ۔ تہٕ تِم اَسی تہنٛد دوٚن شوٚنۍ زٕنین پرٛژرٕ کانچھان۔ صوفیایہ
سٕپُد اَمیکھ زبردس اثر۔ سو منٛدہ چھے پیہہش۔ تہٕ تِیندِس دِلس منٛز

گوشوٗژہ حلیمی تہٕ انکسأری ہُنٛد جذبہ بیدار - آمہ کِنہِ ہیٚوک تمہٕ مرفت ہُتھٕ یوت وٕنِتھ -

"مہربانی کامریڈو شکریہ!"

لڑکو ترأو اَکھ اَکِس کُن نظر - تِمَن باسیوو زَن تہٕ یِمو لفظو تِم تھوٗد تُلِتھ ستھ تھذرس پیٚٹھ وانہِ ناوی -

بیمار لوگ وُلِٹہ پأٹھی ژاس کَرنہٕ : ژھیٚپتہٕ گرشھ ورِنس لاوس منز ہینِن تیمہٕ ننگ ژھیونی -

"خودایس حوالہ!" رگہِ پسو وُٹھو رٕسے - تہٕ کیاہ تام کرَن وأل یِم لفظ رٕودی کیٛتِس کالس یِمَن زٕنین ہندین کنَن منز گرزان تُلان -

نیہہ گٹی دزایہ تِم وارہٕ وارہٕ جنگلہ چہ سرٕکہ کُن -

"نفیس وٕکھ دژاو!" صوفیا یہ پَتہ پَتہ پکان ووٗن ماجہ" زَن تہٕ خاب وُچھ - لکُھ چھ پَزر زانُن یژھان - تہٕ اَمیچ زان پراونہٕ خأطرٕ کأتیاہ بے تاب چھ تِم - یہِ باسان کمہ تام کرسمس یا ایسٹر کہ بڈہٕ دُہہِکہٕ پأٹھی - یِلہِ زَن صُبحِکہ وِزِہ نِمازہ برونٛٹھ پادریہ آمُت آسہ - یِتھ چھزٕ آسہ اَنہِ گٹس منز وُلِتھ، ژھو یہ دَم کرِتھ یہوٚے خوف دِتھ وول ہیوٚ - مگر لکُھ آسن جماہ ہیٚتھ یتھ گژھن - اَکھاہ دوہ یتھ تِمہٕ اندٕ تہٕ پأکھ تصویرس برونٛٹھ کنہِ زالہٕ شماہ - بیاکھاہ زالہٕ ہُتہٕ ننس شماہ - وارہٕ وارہٕ ژٕلہِ اَنہِ گٹہ - تہٕ

---

٥ کرسمس - حضرت عیسأ سُند زاد دوہ -

٥ ایسٹر - حضرت عیسأ سُند قبرٕ منز جوو یتھ نک دوہ

خوداے سُند گرٕ گژھہ روشن۔"

"بل گژھ ٹیکہٕ چھکھ وَنان!" صوفیاے وۄن اُسن کرِتھ۔

"وونی چھےٚ فرق پیٚوو یاتٕہ زٕ بیٚتہ چھُ سورُے دُنیاہ خوداے سُند گرٕ۔"

"سورُے دُنیاہ!" ہنا سوٗچِتھ وۄن ماجہ "یتٕہ جان کتھ پیٹھ چھےٚ سہل سہل پَژھِ پیدان۔ تہٕ میاٗنی ٹاٹھی۔ ژےٚ تور ڈٕرہ ٹیکھ ٹاٹھی فکرٕ۔ سیٹھاہ رتٕ ٹاٹھی۔ تہٕ یہ اُسِس اَتھہِ یژہ ییمن ٹکن گژھک ژٕ ٹارہ کھسہٕ نی۔"

صوفیاے کرٕ ہنا ژھوپہ۔ تہٕ پتہٕ وۄنُن بڈٕ رسہ رسہ مگر بڈٕ سنجیدہ ٹاٹھی:

"ییمن منٛز روٗزِتھ چھُ بڈٕ سیٹھا پیٚنٛز پیدان۔"

تیمہ گٔیہ پکان۔ تہٕ رییہن، بہارس تہٕ رٕکن ہشنٛز کتھ کران۔ ییمو زَن پہنٛزٕ کتھ غورٕ سان تہٕ ژھوپہ دم کرِتھ بہوٗے حیرانی سان بوزمٕژ آسہٕ۔ تیمو اوس پیٚنٛز نیو لو کیچہٕ لوکچو کتھو سیٹھاہ ووتھ دیتمُت یژہ تم اُسہ ییمن دوشن زنین ہندی سیٹھاہ شُکرٕ گزار۔ وونی آسہٕ تیمہ کھلہ اُداسس منٛز واژمٕژ۔ افتابہ اوس ییمن نالہ مَتہ رٹنہٕ باپتھ کھسُن ہیوان نظرٕ وَنشہٕ دۄر روٗزِتھ تہٕ اُس تیمو پیٚنٛز زنین پریون ہشن پرینزنیٚوی واوِچ سازو سیٚے نبس وُہراوِمُش۔ درٛم نِس پیٹھ اُسہ لوٗہ قطرٕ دِلن منٛز بہارِچ ژٕنٛژل شادی رٹِتھ ساسہٕ واد رنگ کرِتھ جیلان۔ جانادارو ہیوت بیدار گژھُن پننہ نیو خوشی کرِ دِنیو نغمو سیٹھو صُبحک دامن ژرون

بڑی بڑی کرٕہنہٕ کاو لگی پتہٕ ژین بجن بجن پکھن ٹاس کڈٕتھ کاو کاو کرٕتھ وُپھنہٕ۔ تہٕ دوٗرٕ کتہٕ تام پیٹھ آیہٕ پوشہ نوٗلہٕ سُنٛز آواز۔ دوٗرٕ دراز چھُ سعرژٕ درایہٕ نیرنہٕ تہٕ افتابُک استقبال کرنہٕ باپتھ۔ نیٚبہٕ تھوٚہارٕ چھی بالو پیٹھٕ ابہٕ گوٚٹ قوت تُلتھ۔

"باضے چھِ یہ تہٕ سیدان زٕ کانٛہہ شخصاہ چھِ ونان گژھان ونان گژھان۔ مگر فکرٕ چھُنہٕ تران زٕ اُمس وَنُن کیاہ چھُ اَخر۔ مگر سُہ کہہ موکہہ چھُ سُو کانٛہہ سیوُد سادٕ لفظاہ وَنِتھ گژھان۔ تہٕ اَمہٕ سیتی چھُ سُورُے مطلب ٹاکارٕ پانٛژھ نون نیران"۔

ماجہ ووٚن ژھاسُو چھتھ۔ "اُمس بہارٕ سِنٛز تہٕ اُمس یژھے ہش باشاہ۔ میٚہ چھُ بوز مُتھ تہٕ وارِیاہ تہٕ وُچھمُتھ تہٕ وارِیاہ۔ زٕ موٗزوٗرن کتھ کنٛہ چھِ کارخانن منٛز تہٕ بیین بیین جاین لوٗ ٹھاہ یوان کرنہٕ۔ مگر انسانس چھِ یژھن کتھن ہنٛز ہٕل گژھان۔ تہٕ اَمیک چھُنہٕ دِلس پیٹھ کانٛہہ اثر رُوزان۔ مگر یہ سہ کتھ اُمی یکایکہ وَنی۔ سُہ کاژاہ گُدٕر اُس تہٕ کاژاہ شرمناکھ اُس!

میانہٕ مسیحا! کیاہ لُکھ چھا پزی بہنزہٕ ساری زندگی اوہ باتھ محنتس منٛز ختم کران۔ زٕ تہندی آغہٕ کرن یژھہ چارٕ حرکتہ بلاکس وَنہٕ جاگیز؟"

ماجہ ہندی ساری خیال لگی اُمس بہارٕ سِندِس قِصس اندی اندی گت کرنہٕ۔ تہٕ تمو سِندِس ذہنس منٛز گیہٕ اَمہٕ سیتی یتھی ہوردِ ولو

واقہ تہٕ بیدار۔ یمن ہُنٛد تمہٕ بوٗزمُت اوس۔ مگر وۅنی اُسس مٔشتھ گٲمُت۔

"باسان چھُ زِ یمن لُکن چھُ یوٗت بنان زِ گرٕمہٕ چھکھ گرٕ ھان میٚنہٕ چھ اُکس گامہٕ اَفسرٕ سُنٛد بوٗزمُت۔ یِمو یہٕ حکمُ اوس کوڈمُت۔ زِ اُمی سُنٛد گرٕ ییلہٕ گامہٕ مُنزٕ یکہٕ۔ سارہٕ نے گریسہ تِمن پزِ تَس بُروٚنٛہہ ٹاکنہٕ کَلہٕ نوٚمراوُن۔ نتہٕ ییٚن تِم گرفتار کرنہٕ۔ اَما تِمو کیازِ اوس یہٕ کوٚرمُت؟ اَتھ کیاہ وۅنی زِ اُخر؟"

صوفیایہٕ ہیوٚت نفرتہٕ ہٕنٛز اَکھ باتھ گیوٚن۔ یُس پھوٚلہ تریشہ صُبحچہ پٲٹھٕ سٲدرٕ وار تہٕ پرہز لوٗن اوس۔



ماجہ ہنٛز زندگی ہیٚنٛزن عجیٖبہٕ اطمینانہٕ تہٕ سوٗکوٗنہٕ سان نیرٕنۍ۔ باجہٕ اوس یہ سوٗکوٗن تَس پانَس تہٕ حاژتَن منٛز ژٲوان۔ تہنٛد شُند نیٚچوٗ اوس جیلَس منٛز۔ تَس اُس پتہٕ خبر زِ تَس دِن بڈٕ سَکھ سزا۔ مگر سُہ ییٚلہٕ تہٕ اَریگ سونٛچان اُس۔ بیٚیہ پرادَے آسہٕ تہنٛد سِندہٕ ذہینہ کِس پرَدَس پیٚٹھ آندری، فیدر تہٕ کارتھیَن بتیٖن لُکن ہنٛزہٕ صوٗرتہٕ ووتلان۔ پتہٕ اُس اَمہٕ سِندِس نیٚچوِس ہنٛز صوٗرتھ اَمہٕ سِنٛزَن اَچھَن تَل پَوٕ تھان تہٕ داش کڈان۔ تہٕ تِہنَن سارِنٕنے لُکن پیٚٹھ وہراونہٕ یِوان۔ یِم تَس سیٹھا بَڈ ہمتھ آسہٕ۔ ماج اُس کمَن تام گوٚتَن ہِشی گژھان۔ تہٕ موحسوس کرنہٕ وراٰی اُسہٕ پاوٕلِس نِسبتھ تسنٛد کر خیال واش کڈان۔ یوٗتانٛی تم پرٕ یتھ طرفَس کُن چھکرنہٕ یِوان اُسہٕ۔ یِمَن خیالَن ہنٛزہٕ اُوٚرہٕ نۍژہٕ وِتہٕ پژوٚہ آسہٕ پرٕیتھ طرفَس واتان۔ پرٕیتھ چیٖزَس اَلتھٕ ڈالان تہٕ پرٕیتھ چیٖزَس گاشہٕ ناوِتھ یِمَن سارِنٕنے چیٖزَن اَکی رِسے یِنہٕ منٛز ییرٕ ونیچ کوٗشش کران۔ اَوَے اُس تہٕ سُہ گُنہ اَکِس خاص چیٖزَس پیٚٹھ پھیرِتھ پھیرِتھ سوٗنٛچتھ ہیکان۔ خاص کرِتھ یِنہٕ نَس نیٚچوِس نِسبتھ

تمۍ سیندی خدشہ، امار تہٕ ارمان اُسی تہٕ تمۍ سیندِس ذہنس اندر آدرٕتھ ہیکان تھوٚوِتھ۔

صوفیا گیہ جلدٕے واپس تہٕ پانژہ دُہہ آیہ خوش تہٕ خوش حال پٲٹھۍ۔ کینہہ کالہٕ گژھہ پتہٕ دژایہ سعہ بیٚیہ۔ تہٕ پتہٕ پتہٕ چھیپر واپس باسان اوس زن تہٕ سعہ زندگی ہشرٕہ بجہ وٕتہٕ پیٹھ بڈین بڈین دٲیرن اندر سفر اُس کران۔ پتہٕ کینہہ سعہ وزہ وزہ بٲیس نش واتان اُس۔ پتھ زن سعہ پنٕنہ جوٚرنہ تہٕ گیوٚنہ سیٚتھ توٚہہ شد گرہ برتھ تھوٚوِ۔

ماجہ ہیوٚتُن وارہ وارہ گیوٚن ٹارہ کھسُن۔ سعہ اُس گیوٚن بوزان تہٕ باسان اوسُس زن تہٕ دٔچھنس اندر وُشنہ طرٕ وٕتھ تہٕ تمۍ سندیس دِلس کوٚرکھ میژان۔ اُمۍ شند دِل اوس اُمہ وزہ بڈہ قرارہ سان دُب دُب کران تہٕ رنگ برنگی خیالن اُس رتھ کُنہ بامٕن نیران۔ پتھ کتھ زن زرخیز زمینہ سگہ وٕتہٕ سیٚتۍ بیول چھُہ پھٔٹتھ نیران۔ یِم خیال اُسی موسیقی ہندہ اثرہ سیٚتۍ ہیل پٲٹھۍ تہٕ خوبصورتی سان لفظن ہند وٕدن لاگان۔

صوفیایہ ہشرٕہ بیہ تمیزی سیٚتۍ اُس پانٕچ زنتہٕ آرش۔ سو اُس سگ پیٹھک سوٚر ہورٕہ یور چھکان۔ تہٕ پنٕنہٕ چیز سارٕی بیہ گرس منز اوٚرہ تہٕ یوٚرہ تھوٚوان۔ اُمہ کھعہ تہٕ مُشکل اوس صوفیایہ ہشرٕہ گرما گرم کتھ بوزنس ہال کرنی۔ اُمس مُقابلہ اوس تمۍ لائی۔ یتھس پانس بیٚیھ پوٚرہ پٔرتھ اُس تہٕ سیٚتی اوس سنجیدہ تہٕ۔ یِم دوٚہ شوٚرے چیز اُسی تمۍ سیٚنز وٕکھتو تلہ نَنان۔ صوفیا اُس اکھ ترٕتھ کورہ ہیٚن ہش باسان۔ یتمہ جوانی منٛز

حال حالے کھوٚر آسہٕ تٕہ دوٚمٕتہٕ۔ مگر یوٚت سہٕ پنٕنہِ بزرگی ہٕنٛدِ راوِنی پٔرٹھان آسہٕ۔ سہٕ اُس لُکن کُن تمہٕ آپہ وُچھان۔ زن تہٕ تم گٔنٛدن تماشہٕ اُسہٕ۔ سہٕ اُس ہمیشہ منٛجہٕ منٛجہٕ پاکیزگی ہُند ذکر کران۔ مگر پننہٕ بے تمیزی کنہٕ اُس ماجہ ہمیشہ کامہٕ منٛز وارٕے ہُریر کران۔ سہٕ اُس آزادی متعلق زیٛچھ زیٛچھ کتھہٕ کران۔ مگر ماج اُس ہمیشہ یہ وُچھان زِ سہٕ اُس پننہٕ برداشہِ چھ وِبڑھیٛمہٕ تہٕ اٹھ جینہٕ بختہٕ سیٛتہٕ لُکن سٕتہٕ تکلیف دِوان ناوان۔ سہٕ اُس تعنادن منٛز اکھ پھیٛچ۔ ماجہ اُس پہ کتھ ژھینہٕ پرٛژ۔ تہٕ توٚرے اُس تٕس سیٛتہٕ جیہٕ سان کتھ کران۔ تہٕ تٕس سیٛتہٕ اُس سہٕ پوشہٕ ہوٚنی دِلی قدر بخہٕ ژینان۔ یوٚسہٕ زن نکولائی ہُس سیٛتہٕ اُس۔

نکولائی اوس پنٕنہٕ اکہِ بے نیچہٕ پیٹھہٕ پکن واجنہٕ عددہٕ اُسی زندگی منٛز تہٕ ہمیشہ دوٚیمِ مین ہُند خیال تھوان۔ سُہ اوس صُبحس اٹھ بجہٕ چاے چوان۔ اکھ وِزِ اوس اخبارہٕ پران۔ تہٕ ماجہ اوس خبرہٕ بوزہٕ ناوان۔ اُمی منٛز کتھہٕ بوزتھ اوس بدٕرہٕ وحشت ناکھ صفائی سان ماجہ مُحسوس سپدان زِ زندگی منٛز مشین کتھہٕ کنہٕ چھ بے رحمی سان انسانن پہھتھ پونس منٛز تبدیل کران۔ تمہٕ ژیوان پیٹھہٕ زِ تٕس تہٕ اندری ہُس اوس واریاہ کیہہ پانہٕ وآنی زٕلان۔ خوخول نی پاٹھو پیٹھہٕ سُہ لُکن منٛز کتھہٕ کران اوس کتھہٕ منٛز اوس پنٕنہٕ شُترا تکھ کاتھہٕ تہٕ نیب نشانہٕ آسان۔ زندگی ہنٛدِ غلط انتظام راہ اوس سُہ سارنی لُکن کھاران۔ مگر یہ زندگی پیٹھہ تمی سیٛتی پرٛژھتہٕ پرٛژھ اُس تہٕ تیمبر جوشہٕ ہُرتہٕ تہٕ خوشی کرہٕ وِنی۔ پیٛڑ زن اندری سیٛتی پرٛژھ

تہٕ پرٛژھہ اٚس۔ سُہ اوس ہمیشہ اٚکِس ڈاڈِس تہٕ ایمان دار، جچہ سٕندِس پاٹھی قرارٕ
سان بولان۔ ہیم ناکھ کھوتہٕ ہیم ناکھ چیز چ کنھہ کرِ تہٕ وِزِہ اوس تہٕ تٔمۍ سٕندۍ ژٕن
وُٹھن پیٚٹھہ غم ناکھ اٚشن نہٕ دِوان تلان۔ مگر اٚچھن منٛز اٚسِس اکھ ستکھ تہٕ
ہندِ ژٕنٹھ ہش یادِ گژھان۔ سہ ییٚلہ تٔمۍ سٕنٛزن اٚچھن ہنٛز یہ ژٕنٹھ
وُچھان اٚس۔ تٔس اوس باسان زِ یہ شخص بخشِنہٕ زانہہ کانٛسہ۔ زانہہ
پھیکر تہٕ بخشِتھے۔ ماجہ اوس اٚمِس کنہ اٚمۍ سٕندِ کیا ہتام گژھان۔ یکیاہِ
تٔس اٚس خبر زِ یہ پاٹھہ گُدٕرٕ لاگن کوتاہ گُدٕرٕ اوس تٔمِس پیٚنٛز یہ باپتھ تہٕ بنان۔
ماجہ ہیٚنٛزن دِلہ پتہٕ دِہ تٔمۍ سٕنٛز ماے زیادٕے گٔنٛنۍ۔

سُہ اوس نوِ بجہ کامہ نیران۔ اٚمۍ سٕندِ گژھنہ پتہٕ اٚسن ماجہ
کمرہ صاف کران۔ کھانہٕ تیار کران۔ بستران کرِتھ صاف پلو لاگان۔ تہٕ
پتہٕ تٔس کمرس منٛز پیٹھہ شکلہ لتا بہ وُچھان۔ اٚمِس اوس دِوۍ پیٚرن نکلان۔
مگر پتہٕ تس اٚسِس تیٚمہ منٛز مارِ ی پیوان کرنی زِ سہ اٚس وٕلۍ وٕلۍ تھکان۔
تہٕ لفظن منٛز پانہٕ دٲنی تولُق اتھ تٔس نہ فکری تران۔ اتھ مقابلس اوس
تٔس شکلہ وُچھتھ شُرن ہندِ پاٹھی لطف یوان۔ یمن شکلن منٛز اوس
تٔس اکھ نوِ وتے تہٕ بچھے دُنی یاہ نظرٕ گژھان۔ یُس زِ تٔس فکرِ اوس
تران۔ بلکہ اٚس گنہ تاکارہ چیزکۍ پاٹھی قریب قریب محسوس تہٕ کران۔ بڈۍ
بڈۍ شہر، مارِ منٛز مندر، مشیٖد، جہازٕ، پرانہٕ یادگارہ، انسٲنی اٚتھو
دِہ پدا ورش خدِ رٕس دولتھ تہٕ قدرتن بخشمِتۍ رنگہ رنگہ چیز اٚسۍ اٚمۍ
سٕنٛزن نظرن تَل دِہ تلان۔ تہٕ پتہٕ یہ رنگارنگی ستی تٔس حاۓ تٔس منٛز تراوان۔

زندگی گٔیہٕ دٕرٛژھ جار لبان۔ تہٕ اَمہِ سِنٛزٕ اَچھہِ رودٕ اَکھ اَکِس کھوترٕ بٔڑٕ پاکھِو تہٕ حأرتن منز تراوَن وأٔلی چیٖزٕ وُچھان۔ یِمو نٔشہٕ سُہ وُنیُس تام بےٚ خبر اوس۔ بیٚدار گٔژھن واجنہٕ اُمس زمانہٕ ہُند روٗح ہتھو یِمو چیٖزو پتہٕ یِمو مولہ رستیو خزانو تہٕ لازوال حوٗسنہٕ سیٖتھ پُنٛن گمہ بید۔ حیوانن مُتعلق اَکھ نقشہ کوٚر تٔمِس سیٚٹھاہ خوش۔ اَمہِ نقشچ زبان اوس ووہیر۔ مگر اَمہِ پتہٕ تہٕ باسیو تٔمِس زِ یِہ تبرات کاغزاہ بختاوار، کاغزاہ مأری منز۔ تہٕ کاغزاہ وُسی چھہٕ۔

"یِہ دُنیاہ کوتاہ بوٚڈ چھہٕ!"

اَکھ دوہ ہیٚن ووٚن تٔمہِ نکولائی ہَس۔

شکلن منز آسہِ تٔمِس کینٛہہ کرہٕل تہٕ پکھہٕ پونیرہٕ زیادٕے پسند۔ شکلن کُن تاعجبہ سان وُچھتھ وُژھ سُہ۔

"نکولائی۔ یِم چیٖز چھنا خوبصورتھ؟ پرٛیتھ اندہٕ کوتاہ حسن چھُ چھکہٕ نہ۔ یہٕ حسن چھُ اَسہٕ برٛونٹھ کُنہ پکان۔ تہٕ اَسہِ تہٕ بوزنے پوان اَسہٕ چھکھ سأری بر تہٕ دارٕ بند کرٕ مرٕ۔ لُکھ چھہٕ کیٚنٛہہ زانتہٕ تہٕ بوز شوٗر کرتہٕ ورأٔی ہیٚٹرٕ ہیٚرٕ پھیران۔ تِمَن چیٖزن کُن چھکھہٕ تہٕ نظرے پوان یِمو سیٖتی اَچھن شیہلتھ پوان چھہٕ۔ لیکن نہ چھہٕ معہ ہلتھ تہٕ نہٕ خأہشی۔ ہرگاہ یِمَن فکرہٕ آسہٕ ہیٚے توٚ زمُت زِ یہ تبرات کاغزاہ مالدار چھہٕ عمرہٕ اَتھ اندر کاغزیتاہ عجیبہٕ غریبہٕ چیٖز چھہٕ، خبر چھا دلن کاغزاہ شأدی آسہٕ ہیٚے اَتھ آمرٕ۔ سأری چیٖز چھہٕ پرٛیتھ اَکی سندِ خأطرٕ۔ چھنا پوز؟"

"بِلکُل صحی" وُچھ گَمہٕ نا وِتھ ووُن نِکولائی یَن، تہٕ تِمو ہینٛدہٕ
خاطرٕ اُنِتھ بیاکھ شِکلہٕ کتاب۔

مُکھہٕ اُسی اَکثر شامس باگی تِمس سٟتۍ پیوان۔ اُمو سندِ ہیٚن
پٔرٕ ھیٚن مشر اُسی یِم لُکھ:

ایٚلیکسی واسیلیوِچ، لیٚووٗرٕ بُتھ تہٕ کرٕہن داڑ کرِتھ اَکھ
خوبصورتھ مہنیوٗ، ژھوپ مگر وجاہتھ سان، رومن پیٹروِچ بُتھس
پیٹھ بادان ویرٕ۔ گول کلہٕ کرِتھ۔ کیتہٕ کیتہٕ پیٹھ افسوس کرِتہٕ ورزٕ چھ چھ
کران۔ ایوان دانیلووِچ، ژھوٚٹ تنوٗکھ بدن، نوک دار ریش، تہٕ کفز
آواز، خنجرک پاٹھۍ تیز تہٕ ترٛوش۔ بیگور، ہمیشہ پانس پینہٕ مین دوستن
تہٕ پننہٕ زبیھ وِنہٕ بیمارہٕ پیٹھ اُسَن وول۔

بٔنیہ تہٕ اُسی کینٛہہ نفر۔ یِم دُورِ شہرٕ پیٹھ پوان اُسی۔
نِکولائی اوس یِمن سٟتۍ ہمیشہ اُگی ہے کیتھ یانے دُنی بیہکِن کامگارن ہیٚنٛدٕ
وارٕ وارٕ تہٕ واریاہس کالس پولانُ تِم اُسی بحث لاگان۔ جذباتی بنان۔ اکھ
کھوِد اوِرٕ یور ہکہٕ ناوان۔ تہٕ یڈ بٔرِتھ چایاہ چوان۔ باضے بٹیلہٕ رٕم کنہٕ اُسی
کران۔ نِکولائی اوس کانہہ ایلان ناماہ تیار کران کرِتھ۔ تہٕ پتہٕ اوس پننہٕ مِین
باجن بوزٕ ناوان۔ تِم اُسی دٔلی دٔلی اَمِکو نقل نوان کرِتھ۔ تہٕ ماج اُس
لیکھوِتھ کاغذک پیٹھو جیٚنسہٕ سان جمع کرِتھ ژالان۔

چاے پھرنہٕ ورزٕ اُس ماج سوچان زہٕ یِم کمہٕ جوشہ تہٕ جذبہٕ
سان چھ کامگارن ہنٛزہ زندگی تہٕ تہندہ لاہیکھ سوچان۔ تہٕ اَتھ کیتہٕ پیٹھ

بوٚز شوز کران زٕ کامگار کٔمہِ طریقہٕ پِٹھ اصیل وٕتہٕ لاگہ ہیٚز تہٕ کم ہمتی منٛز کڈٕ ہٕ۔ باضے اُس تِمَن ژُکھ تہٕ کھسان۔ پنٕنس پنٕنس خیالس پیٹھ پوٗرٕ پاٹھۍ ڈٲٹھ روزان۔ اکھ اَکِس اُسہٕ بٔڑ کھوتہٕ بوٚڈراہ آسُن کھاران۔ اکھ اَکِ سٕندِ جذباتَن اُسہٕ تکلیپھ وانٛنہٕ ناوان۔ تہٕ گرا گرم بحثس منٛز اُسہٕ ہمیٚنہٕ پوان۔

ماجہ اوس باسان زٕ موٚزوٗرن ہنٛزِ زندگی ہیٚسیتہٕ چھہٕ تَس پانس پہنٛدِ کھوتہٕ زیادٕ خبر۔ تَس اوس پنٕنہِ جاپہِ باسان زٕ یِہ ییٚمہ کٲم ہیٚموٚ مُسٕ اُس ہیٚنز منٛز تِمہٕ کامہِ ہنٛزِ اہمیتھ تہٕ بجر اوس، تَس تہٕ پہنٛدِ کھوتہٕ زیادٕ داپہِ پاٹھۍ فکرِ تران۔ اوٚسے اُس سعہ تِمَن مُتعلق یہوٚے بُزرگ آپہِ شفقتکھ جذبہ موٚحسوٗس کران۔ تسٕندِس دِلس منٛز تہٕ اوس تِمس مُرہِ دیاوٕ سٕندہِ پاٹھۍ، غمکھ جذبہ دوہ تلان، یُس زَن شُرِن مہربٲنہ مہرازس گنٛدان وُچھان چھُ تہٕ ییمن شُرِن نہٕ اَمہِ رشتٕچ بلکُل پاٗرِ زان چھہٕ آسان۔ سعہ اُس بیٚیہِ برادرِ تہٕ ہنٛزن کھتن ہنٛد مُقابلہ پنٕنس نٕتیجس تہٕ اَندرِی ہنٛزن کھتن سیتہٕ کران۔ تہٕ اکھ سارِ بیٚیہِ منٛز اُسِس کیاہ تام فرق ہش باسان۔ سعہ فرق یوسہٕ نہٕ برونٛہہ فکرہِ تراٗی اُس۔ باضے اوس تَس باسان زٕ موٚزورن ہنٛزٕ بستی مقابلہ چھہٕ پیتکِ ژکھ زیادٕے کٔرتھ ناد کران۔ اَمیکھ سبب اوس تِمہٕ پیٹھ کُنہ پانس فکرِ تور منتھ۔

" ییمَن چھہٕ زیادٕے خبر۔ توٗے چھہٕ زیادٕے شور کران۔"

مگر زیادٕ تر اوس یہِ فکرِ تران زٕ ییم چھہٕ اکھ اَکِس اُکھت ہیٚس دِوان۔ تہٕ ہیٚنٛز گرم جوشی نٕنٛز کڈان۔ زَن تہٕ ییموٚ منٛزِ پریٹھ اکھاہ

پنہٕ نِس باجِس پیٚہ باوُن اوس بَڑھان زِ تِمَن مقابلہ چھُ پَنُن اہنٛدٕ خاطرٕ زیادٕ ٹوٚٹھ تہٕ ضٔرورٕی۔ باقی نفرٕ اُسہٕ پانَس ژُکھ کھاٲلِتھ پیٚہ ثابت بَڑھان کرُن زِ تِم چھِ پنٕنِس زیادٕ نکھ۔ یِتھ کِنہِ اوس تیز تہٕ ٹیوٹھ بحث چلان تِمَن اوس باسان زِ پَنٕنِتھ اَکھاہ اوس بٔنٛیِس مقابلہ زیادٕ ہیتور گُڈٕ کرنٕچ کوٗشِش کران۔ یِتھٕ رِکنہِ اَکھ یِتھَے ہشِ کرِن واجبنو وُداسی اُمِس دِلَس نال وَلان اُس۔ سہ اُس یِمَن کُن یُتھٕ چارِتھ تہٕ کِمو تام پٔشِمو وُچھان تہٕ دِلہٕ منٛزی سوچان۔

"یِموٚ ہیٚے چھُ پاشا تہٕ تندِس باجِس ہُنٛد سوِرُس مشٕر رووُمُت۔"

سہ اُس دِل دِتھ بُہنٛد۔ بحث بوزان۔ ظاہر چھُ تَس آسہٕ تہٕ یِمہٕ کہتھ فِکرِ تران۔ مگر سہ اُس لفظَن ژھایہٕ ہلُس روزِن وول جذبہٕ زانٕنٕچ کوٗشِش کران۔ سہ اُس اُتھی نتیجَس پیٚٹھ واٲژمُت۔ زِ یُیلہٕ کُنہٕ کاٲلِ موٗزوٗن ہشرٕ بٕسنتی منٛز نیکی تہٕ پرژرِکس خیالَس پیٚٹھ بحث اوس چلان۔ یہٕ خیال اوس اَکھ "کَل" مانہٕ تہٕ یِوان۔ مگر یِتہٕ آسہٕ اَتھ خیالَس چھَلہٕ تہٕ پھَلہٕ گژھان۔ تَتہٕ اُسہٕ جذبہٕ سنٛتنو تہٕ دَرہٕ۔ یِتہٕ اُس سوچنہٕ نٕچ زادٕ گی یِمَن جذبَن ژھٕٹہٕ کران۔ یِتہٕ اُسہٕ یِم نفرٕ پرٲتِس فان کرنٕچہٕ زیادٕ کیتھ باوان۔ تَتہٕ اُسہٕ تِم نفر نوین چیزَن ہنٛدہٕ خاب وُچھان۔ اَدٕ رِکنہٕ اُسہٕ تِمَس پَنٕنِس تیچھوی تہٕ آندری سٕنٛدی لفظ زیادٕ ٹاٹھ باسان۔ تہٕ فِکرٕ تِرٕ وِنی تہٕ۔

تِمہٕ وُچھ یِتہٕ زِ یُیلہٕ کانٛہہ موٗزوٗراہ نکولاٸی ہِس سمکھنہٕ یِوان اوس۔ سو اوس سہ دِلہٕ تہٕ وِژھ واٲنٛجہ کیتھ کران۔ تِہنٛدِس مُتھَس پیٚٹھ اوس

میچھر ہیٹھ وھپدان۔ تہٕ سٕہ اوس کمہٕ تام نوٕہ اَنہٕ مانہٕ، زیادہ وِیٹھ پوٗٹھ پاٹھو تہٕ سرسری اندازس منٛز کتھ کران۔

"کتھ چھہٕ تتھہٕ کٔنہ کران یتھہ زَن ہمیس فِکرہ تٔرن؟ تمہٕ سٕہ پٔچھ مگر آمہٕ سیتھ گوٚ نہٕ تٔس پانس تسلاہ۔ تٔس اوس فِکرہ ترٛان زِ

موٗزوٗر نہٕ اوس یہوٗے کنڈٕ پن پیٹھ ہیوٗ باسان، زَن تہٕ اندری کانہہ چیز دبأوِتھ اوس تھوٚوان۔ اَدہٕ کٔنہ اوس نہٕ شو نکولائی ہٕس سیتھ تمہٕ آزادی تہٕ آسأنی سان بوٗلتھ ہیکان یِمہٕ آزادی تہٕ آسأنی سان سوٗ تٔس موموٗلی موٗزرٕ نیٚنہ یا نِنے پانہٕ تٔس سیتھ بوٗلتھ ہیکان اوس۔ اَکہ لٹہٕ یٔلہ نکولائی کمرہ منٛزہ نیٚبر دٔراو تمہٕ پٔریٛژھ اَکِس نوجوان پٔرٛژھس:

"ژٕہ کتھٕ چھکھ کھوژان؟ ژٕہ کِہو ژاٹہٕ شرٕ چھکھاہ زِ ماشٹرس چھےٚ سبق بوزہ ناوٕن؟"

یِہ نفر لوٗگ وَنٛد کڈتھ اَسنہٕ۔

"آبہٕ ہیٚبہٕ نیٚبرِ تھہٕ کیاہ حال چھہٕ گاڈہ گژھان۔ اَگر تہٕ ماچھہٕ اَسہٕ منٛزے اَکھاہ۔"

مٕنٛز یہ اَس کٔنہ وِزہ ساتھ پٔران۔ زیادہ کالس اَس نہٕ ٹھہران۔ اَسہٕ نہٕ کرٕنہٕ ودأیی اَس سہ کامہٕ ہنٛز کتھ کران۔ تہٕ نیٚبرِ وِزہ اَس ہمیشہ پٔریٛژھان:

"پاوٕل ہیٚنہ اٗلو ورچ چھےٚ وارٕے؟"
"وارٕے ہے۔ شُکر تہٕ ثنا۔ مرٕس منٛز ہے!"

"میانِ سلام ہیٚ دٕنی زٔنِس" یہ دُپنتھ اُس سُہ نیران۔

دُسہ ہیہ اکہ کرِ ماجہ تَس بُڈ وشہِٹھ کٔنہ شکایتھ زِ پادِل چھُکھ مُقدمہ چلاونہ ورائی اَوریہ جیلس منز تھوونٕتھ۔ سا شایہ کہار ڈیکس ژرہ زیٚوہ ووٕتھن نیرِ کِہنہ۔ گمہ اونٕنجن کوٗرن کود ہیوٗ۔

مٲج اُس تَس وُنن یرٕھان۔

"فاکھی۔ میٚہ ہیہ چھے خبر زِ یہ چھے تَس سیتھ کھٕبٕتھ۔"

مگر تَس پیٚرزٕنہ یہ ونہ نیج ہیمتھ۔ اُمس کورہ مُند سنجیدٕ چھُتھ۔ چیرِ رٕنگِ ڈامیتھ وُلِٹھ نزِ نبِشرٕنت کنتھن مُنہند خھٕشکھ بتِ عام اندازِہ وُچھتھ اوس لولِیہ لفظ باوناٹ جذبہ پھٕترہ پیوان۔ ماجہ موٗرک ومہش تہ اُڈتھ اکھ تہ سوٗ پچھِن ۔۔

"واہے! یہ کاٹراہ دُسہ کھ لٔد پچھے!"

دُسہ ہیہ اَکہ آیہ تماشا۔ مٲج اَتہ وُچھتھ گٔیہ سُہ سیٹھاہ خوش تمہ کرِ تَس ماہ تہ میٹھی نہ بیہ پھرک پاٹھی وٕدن لٕج تہ ہٹیہ۔

"میٚہ ہیہ معہ یہ مٲج ۔ بچارٕ سعہ یہ!"

گُلس دِنن دٕریتھ دُسہ کھ راوہ تمہ اُچھہ۔ تہ وٕژھہ۔

"پھیران چھُم ہیٚتے یوت زِ سُہ اُس نہ دُنہ پنشراہ ترٕ۔ وُنہ ہیکہ ہیٚ سُہ وادیاہ واٹس گٕنڈتھ۔ مگر سوٗچھان چھُس زِ یتھ زندگی تَس گٔژھی اُسن پیوان۔ تمہ کھوتہ تہ اوسُس مرُنے جان۔ سُہ روز ہمیشہ کُنزِ ذنی کاکہ تہ اوسُس نہ کُنہ۔ کاتسہ اوس نہ تَسند ضرور رُکھ میون خول اُدسَن

دوہ ہے پنٛدہ کڑان ۔ یہ ژٕ گیا زندگی ؟ باقے لُکھ چھ اوہ رکھو زندہ روزان
زٕ تھمن چھ کہ تام رنٛگہ چیز پٕچ آسش آسان ۔ مگر میانٛ ز ماٗج ہنٛگر ہیے نہ
بے عزتی ورأے کُنہ تہ چیز پٕچ آسش تھوٚوتھ ۔"

" نتاشا ۔ ژٕ ہیے چھکھ پیٛزہ وَنان " سونچاہ کرِتھ وۄن ماجہ
" لُکھ چھ کُنہ نہ کُنہ چیزہ چہ آسش منز زندہ روزان ۔ مگر یلہ زٕ آسی سوزٕ
پتھ کُنُن مانہ مطلب چھُ زندہ روزنکُو ۔" تمہ دِتی ولہِسان تھمہ سندِس
اتھس متھہٕ متھہٕ ۔ " گو ژٕ روزکھ وُہٕ نہ کُنہو زٕنی ؟ "

" بل گُل کُنی " نتاشایہ وۄن ژٕ ہٕڑوِنہ پامتھو ۔

" پیٛزہ رُے چھُ ۔" برتھ یہ کھنٛڈرہ دٕژھ ماٗج اُشناو کہِتھ ۔ "رتی
لُکھ چھینہ واریاہس کالس کُنہو روزان ۔ کانٛہہ نتہ کانٛہہ چھُ تھمن پتہ پتہ
پکاون ۔"



نتاشایہ ہیُتھ اَکِس کیپرٕ کارخانٕس بدرٕسس منٛز کام کرٕنۍ۔ تہٕ مٲجہِ لٔج تَس نِشہِ غٲر قونوٗنی اشتہار، ایلان نامہ تہٕ اخبارٕ واتہٕ ناونۍ۔ وۄنۍ اُس تَس یِہاے کام مٔنٛز۔ رٔتِس منٛز کرٕ تھ بھیرٕ اُس سُہ گراہ پادرِ بایہٕ ہُند رٔکھ کرٕتھ، گراہ سیٖس تہٕ گرٕ وۄنمُتھ کیپرٕ کینن واجنٕہ ہنٛدِس رۄپس منٛز، گراہ ساوینٛز بنِتھ تہٕ گراہ زامِیر زنانہٕ بنِتھ ٹھیلاہ نَتہٕ سوٗٹ کیساہ ہیتھ بیون بیون جاین واتان۔ اَدہٕ ریل آسہِ ہے یا ناو، ہوٹل آسہِ ہے یا شرے، سُہ اُس ہمیشہ سُہے سنجیدٕہ تہٕ میٖنز سادٕہ زنانہٕ باسان۔ یِہ سۄ وۄنۍ پرٕن نِشہٕ گٔرمِتھ کیتھ کرٕتھ ہیکان اُمس۔ نہٕ پننہٕ نرم طبیعتہ تہٕ زانکھ ژھوک ہوٗدٕر ژالنہٕ سببہٕ پانس پیٹھ پرٕتھ آسنہٕ کنٛہ بیہِ گھٹکھ پانٛچھ ڈامٕ کِنہٕ ہُند توجہ پانس کُن کران اُس۔

تَس اوس لِکن سیٖتہٕ کتھ کرنس منٛز لُطف یوان۔ سُہ اُس تِھنٛزِ دَلیلہٕ تہٕ گزارٕ بوزان۔ تہٕ یِہ زانہٕ نہٕ کوٗشش کران۔ زٕہ اَما تِم کمٕ چیزٕ سیٖتہٕ چھ جاگرتَن گامِتۍ۔ تَس اُس تِھنٛزِس شخصس سمکِھتھ بٕدٕہ

شاڈی سپدان ۔ یُس زَن پَرِیتھ کُنہ چیزٕ نِشہٕ بدٕدِل آسہ ہے گومُت ۔ تہٕ تِمو
سِٹھنٕز بدٕدِلی اَکہ طرفہٕ تقدیرٕ کین ٹھونکرن خلاف احتجاج کران اُسہ
تہٕ دوٚیمہ طرفہٕ اُس نَنہٕ نیٖنہٕ تہٕ واضح سوالن ہُند حل تہٕ ژھارنٕچ لگاتار کوشش
کران ۔ اُمو سِٹھنٕزٕ نظرٕ بُرونٹھ کُنہ ہیٚوتُن انسانہٕ سِنٛزٕ زندگی ہُند تصویر
نوٚن نیرُن ۔ سوہ زندگی یتھ منٛز سوہ کُنہ پراونہٕ خاطرٕ اَکھ بیٚیہ سوہ کُنہ تہٕ بیٚیہ
مانے جدرٕ جہد چلہ وِنی اُس ۔ لیکن چاڑی بناونچہ ژٕمہ یہ آسہٕ ژٕ طرفانہٕ سپدان ۔
تِمن نِشہٕ کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ اَکھ موٚرِتھ نِنکٕ سِنزٕ اوس یوان کرنہٕ ۔ تہٕ یِمَن ہٕ ذاتی
فائیدٕ خاطرٕ تھہندٕ ریٚکہ اُمرہی قطرٕ تام چیرِتھ کڈنٕچہ ترکیبہ چلان آسہ تِمہ وُچھ
یتہٕ زٕ یتھ بسرا اژ پینٛٹھ اُس نہ کُنہ تہٕ چیزٕچ ویرِتھ ہے ۔ مگر زیادہ تر لکھ اُسکھ
یِمو چیزو نِشہٕ اَکھ چھلہ ناوی متہ ۔ تہٕ یِمِہ بٔڑی تہٕ دُنی یِمہ ہنٛزٕ اُسو تم اُڈِے
یڈ بَرِتھ زندگی کڈان ۔ شہرٕ کین گرٕ جن منٛز اُسو سوڈس تہٕ روہ پس انبارٕ
لُگمہتہ ۔ یِنچ نہ زَن خوٗدائس کینٛہہ تہٕ ضرور رٕتھ اُس ۔ مگر گرٕ جب ڈیڈینٕ تَل چھِم
بیچھ وِنی لیکن تیرٕ اللہ اللہ اُزان ۔ تہٕ تم چھِہ موٗلوی غاداتس پژاران ۔ گمہ ڈٕ
تہٕ اوس تِمہ یہ سوڑے وُچھمُتھ ۔ سوہ نہ تہٕ روہ یہ سِتو بٔڑی بٔڑی گرٕ چ ۔ زرباقکو
پیہ شاکھ لاگی لاگمہ یادرہی تہٕ تِمن مُقابلس غریبن ہنٛزٕ تکرٕ پہرٕ تہٕ تھہندین
بدنن ہنٛزٕ زچ ۔ مگر سوہ اُس تیٚلہٕ اَکھ خُدایہ سُند یژھن زانان ۔ مگر وینی
اُس نہ سوہ یہ وِمترِتھ ہیکان ۔ یہ اُس تِمو سُندی کنو غریبن ہنٛز بے عزتی تہٕ
تس اُس خبر زٕ غریب لکھ چھِہ گرٕ جن زیادہ لاگرہ روزان ۔ تہٕ امیرن ہندٕ
کھوتہ چھِہ تِمن یِمن گرٕ جن ہنٛز زیادہ ضرورت رٕتھ ۔

عیسا سِندی تصویر وُچھتھ تہٕ تیمِس مُتعلق کینٛہہ بوٗزِتھ اوس تس یہ پتاہ لوٗگمُت زِ تیمی سُند لباس اوس سادٕہ۔ تہٕ سُہ اوس نیٖد یارِین ہُند دوس۔ مگر گرجن اندر اوس تمہٕ وُچھمُت زِ تمی سِندِ تصویر چھِہ سونہٕ ہٕرِ تہٕ ریشمی پلوٕ سیٖتۍ سجاونہٕ یِوان۔ تہٕ بامان اوس زِ یتھ کاتھہ کاتھہ غریبا ہہمتھ تہٕ حوصلہٕ ژھارٕنۍ پٮ۪تھ تمی پرٛونٛٹھ کُن گژھان اوس۔ یِم پلوٕ آسۍ نفرتہٕ سیٖتۍ ژھٹہٕ ماران تہٕ اَلہ گاٹہٕ پٲٹھۍ آسۍ تس رِہین سِندۍ یِم لفظ ژٕہتس پیوان۔

"خُدایس نیسبتھ تہٕ چھکھ اَسۍ حیارۍ بناوِی میتھ"۔

تمہٕ ہیٚتہٕ غارٕ شعوٗری طریقس منٛز سے نماز کم کرٕنۍ۔ مگر عیسا تہٕ تِہِند لُکن ہُند ہیوٚتُن زیادٕہ سوٗچُن۔ یِم تہٕ تمی سُند ناو ہیوان آسۍ شاید زانہٕ ہٲن تِتھۍ تِم تُس، مگر یِم تمی سِندۍ پٲٹھۍ زندگی کڈان آسۍ۔ تہٕ یتھ دُنی یہہس آسۍ غریبن ہنٛز ملکیتھ زانِتھ اَرٕچ ساٲرۍ دولتھ سارِنۍ منٛز ہِشی باگرٕنی یژھان۔ سہ آس اَکھ بیٚٹھ واریاہ سوٗچان۔ تہٕ یِمو خیالو دِتۍ تمی سِندِس دِلس منٛز مؤل تہٕ یِم خیال گٔیہٕ زیادٕہ سنجیدٕہ بنان۔ یِمو خیالو کوٗرٕ تِمیٚوٕ تھٕرواش زِ پرٛیتھ سُہ چیز یُس تس نظرِ اوس گژھان، رٔٹ یِمو خیالو بێنہٕ کینٛہہ چھہ منٛز۔ پٲٹھۍ بڈتھ پرٛود یِمو خیالو دایہٕ نخارِک نوٗر۔ تہٕ بێنہٕ ابدی نوٗرہ سیٖتۍ کوٗرُکھ یہ سوٗرے اَنہٕ گوٗٹ دُنیاہ، ساٲرۍ زندگی تہٕ ساٲرۍ لُکھ نوٗرے نوٗر۔ تس باسیوو زِ اَمہٕ سیٖتۍ گو تس عیسا زیادے نوٗٹھ۔ یُس سیٖتۍ سہ گوٕ ڈٕہ عجیبے ماے آس ورتاوان۔ اَکہٕ کھرٕ دار جذبہ

سان یتھ منز خوفس سیتھ آش تہٕ اُمس، بیٚیہ شادہ سیتھٕے غم تہٕ۔ عیسا
اوس وَعہ نی بدلے باسان۔ زیادہ فداد ار، اکھ بیٚیہ وول، زیادہ نوٚرہ
بوٚرتھ، زیادہ خوش تہٕ خوش حال۔ زن تہٕ تمس یٚژی نوٚ حیاتی دِیُنہٕ
آمٕژ آسہٕ۔ زن تہٕ کُنکو تھنٛدیس ناوس پیٚٹھ بیچ دایہ خوٚنٛ دِتھ تمس سٕزان
اوس کوٚر مُتھ۔ تہٕ یِم تہٕ بیٚیہ بیٚیہ نیرِمی کُنہِ انسانٛ ہِنٛدِس اُمس رفیقہ سٕنٛد
ناو زیوٚہ پیٚٹھ حیوان اُسو۔ وتہٕ سورُے کینٛہہ وُچھتھ کرِتھ اُمس سہ
خوش تہٕ خوش حال بٲتھو دایس نکولائی سٕنٛد گرٕ یوان۔ سہ اُمس بیٚیہ بہٕ
حبا یہٕ یتھ کتھہ پیٚٹھ خوش زہ ینٛن فرض کوٚرُم پوٚرہ۔

" یتھ کُنہ چھیر نہٕ تھوٚرنہٕ تہٕ رنگہ رنگہ چیز وُچھنہٕ سیتھٕے ہا
چھِہ واریاہ فائیدہ واتان۔" تمہ وٚزن دوہہ اکہ شاٹھس بٲگو نکولائی ہتھ
° آمہ سیتھ چھُ زندگی یہ کھاونس تہٕ فکرہ ترنس منز اکھ رٕژٕ سٕیدان لگن
ہا چھِہ زندہ روزُن تام گمہ بیو مُتھ۔ تیتھ بتھرہ پے ہیتہ زہ فکری چھکھ
نہ تران زہ اٲخرس سورُے سُپد کیاہ۔ فکری چھکھ نہ تران زہ تمن سیتھ
کیا زہ چھُ یتھ برتاو سپدان۔ یتلہ زن یہتو بڑھ چیز، دُسی یاب چھ تم
کیا زہ جہالتس تہٕ اینہ گٹس منز تھوٚنہٕ آمتو؟ تم چھ تمسی بڈس تہٕ
برتر خودایس بٕہاران۔ یمو سٕنٛزن نظرن منزہ کانٛہہ امیر چھ تہٕ نہ کانٛہہ
غریب۔ تہٕ یُس سادہ بنے بیٚنہ شُری زانان چھُ۔ یتلہ تم پنٛنہ زندگی ہٕنٛد
سوٚنٛچان چھِ۔ تمن چھُ وُزناو یوان۔ تمن چھ خبر زہ ہرگاہ اکھ نِیسُکھ
کینٛہہ سُپد نہٕ۔ یہ بے انصافی تہٕ گنٛڈ کار کرٕ، تمن فناہ۔"

کینژَو دوہہ ہیو پیہٹ اوس تَس مَنٛز گژھان زِ سعہ کرِ مُمکن سیٹھی تَسیٚدٕن واجنہ بےانصافی پیہٹ پانہٕ تیٚمی سیٹھ کینٛہہ بالقوہ پیہ جذبہ پیٹھ رٹنٕ اوس باضے تس شکھ کُڈٕر گژھان۔

نکولائی ییٚلہِ زانٛہہ تَس شکلہ وُچھنس مَنٛز لیٚپن وُچھان اوس۔ سُو اوس تَس اُشناہ کرِتھ دُنی پھکرِ بیٚیہ کُنہ عوٚبجوٗ بکُھ حال باوان۔ اِنسانَن ہِم فرض پانس مَنٛزٕ اُسہ ہیتو میتو۔ تیٚمی ہندِ بجرِ سیٹھ کھوژتھ اَعُ سعہ بھٕرِ بھٕرِ سوال کران۔

"کیاہ یہِ کینٛہہ چھا مُمکن؟"

پَنٕنِس پیشین گوئی مَنٛز پیٚہختہٕ تہٕ پَنٕنِس دٕرِ اعتقادٕ سان اوس سُو مایہ ہَرٕ وُچشموعانکہِ پَتھ کنہِ تَس کُن وُچھان۔ تہٕ آینٛدہ کالُک تصویر بناوان۔

"انسانٕ بنٛدِین عنوردٕرتَن چھُنٕ کانٛہہ اَندٕ بے۔ تسٕ رطاقتھ چھُ حدٕ رُوس۔ مگر وُنہ چھُ دُنی یاہ رُوحانی اعتبارٕ پننِ پان بختاورِ بناوُنس مَنٛز سوٚت سوٚت پکان۔ تکیازِ وُنہ چھُ پرٕیتھ سُو شخص عَلم پرٕاونہٕ بدلہ پونسہ وٕرٕتُس کُن دِنہ پَنہٕ لوٗگمُت۔ یُس زَن خود موختار بنُن چھُ یژھان مگر ییٚلہِ کُنھ لالچ گالُن تہٕ جبرٕ چہ موٗزٕ وٕرِ نِشہٕ معہ کہٕ جار لَبن۔"

ماچھ آمیہ اُمر بیشرٕ کینٛہہ مُشکلینی فکرِ تران۔ مگر ییمِن کینٛہن پتہ یُس دِل ٹانٛجہٕ بھتوٗن وول اعتماد اوس، سُو اوس تَس زیادہ دٔلی دٔلی فکرِ تران۔

"دُنِیہس منٛز چھُ آزاد انسان سیٹھاہ ہیٚمہٕ کم۔ یہوٚے تہٕ چھُ مشکل !" نکولائی ییٚن ووٚن۔

یہٕ کتھ تہٕ تَس فکرِ۔ تَس اُسہٕ تم لکھ ویٚدِتھ یِمو بٔنٛن پان لالچہٕ تہٕ کیٖنہٕ کمو زولانو منٛزہٕ کوٚڈ ما مُتھ اوس۔ تَس آس پتہٕ خبر زِ ہرگاہ یِتھین لُکن ہُند تیداد ہُرِ، تیٚلہٕ روزِ نہٕ زندگی ییٚنہٕ گٔژھ تہٕ بیمناکھ، بلکہٕ بنِ زیادہ سادہ، زیادِ گاشہٕ دار زیادہ تقٕرٕ تہٕ رٔژ۔

"لُکھ چھِ زورٕ سنگدل بناونہٕ یِوان" نکولائی ییٚن ووٚن دردناکھ لہجس منٛز۔ ماجہ کوٚر کلہٕ سیتۍ اتھ کتھِ انکار۔ تہٕ تَس پیٚیہٕ خوخلین لفظ ژیتس۔

۹

نکولائی اوس ژھکتھ سیٹھاہ پابندی کران۔ دمہٕ پتہٕ اکہ آوٗ شُو
دمہٕ پتہٕ کھوتہٕ زیرٕی گرٕہ۔ تٔمۍ پلوٗ بدلاومتۍ تہٕ بےٚ قراری منٛز گوٚو بوٚر لٕگتھ دوپُن:
"نلوونا! اَزہے چھُ سون اکھ سیٹھا بوج جیلہٕ منٛزٕ ژھوٚلمُت۔
کُس ستا گژھہ آسُن؟ پیاہ پتاہ لگ تۄ کینہہ تہٕ؟"

دٕچھ آوٗ گِمیز رِٹیوٚ۔

"بنان چھُ پادوِلہ ما آسہِ؟" پیٹھر بہتھ دوپن تمہِ پھسہ راسے کٔرتھ
ہیٚیہ۔

"بنان چھُ" نکولائی دوپھ پھیکیوٚن ژیٚسہ دٕتھ درجواب۔ "مگر سُہ
کھُٹتھ تھوٚو تس منٛز کِتھ کنہٕ پٹھکوٗ اُسی تمُس مدتھ کٔرمِتہ۔ سُو سمکھہ کتہٕ؟
بہٕ اوسُس اوسے ژھونٛڈ سرٹکہ اورہٕ یوٚر کران زہٕ خبر چھا سمکھہ ما۔ تۄ گیہٕ
میانٛی چارٕ ہرگی۔ مگر کینہہ نتہٕ کینہہ چھُ کرُن۔ بہٕ تیٚرٕسے اورہٕ۔"

"تہٕ بہٕ تہٕ!" ماجہ دوپُن شکہ ہیٚتھ۔

"زہٕ گژھو ہیگوٚرن۔ خبر تس ما آسہِ پےٚ پتاہ۔" نییٚر تیٚران نیٚران

ترأو نکولائی ین تجویز۔

کلئس رُمال وٲلِتھ دژایہ سعہ تس پتے نیبر۔ تسُند دِل اوس آرِشہ ہوٚت۔ اُچھن پرونٹھ گٔیہ آسس وعہ زجہ ٹیپچہ ہشہ نژان۔ پھور اوسس وُٹھو وٹھو گژھان۔ تہ سعہ اُس یہِ ڈیچزہ ہتہ وٕژان تہِ دعدان۔ کلہ بعون کُن ترأوِتھ، اُندی پکھ کیو چیزو نش۔ بےخبر اُس سعہ اکھ آش ہیتھ قدم قدم دِدان۔

"کوتاہ زبر گژھہ ہرگاہ سُو تتہِ سمکھیم"

آرِشہ کوز تس دارے قدمن مدٕتھ۔

گرم اوس۔ تہ تھکہ نہ سببہ ہیوٚتُن تس پھر پکھ کھسُن۔ سعہ واگرِ یگورسیٹرزِ ہیرِ نکھ۔ مگر ہیوٚر کھسُن باسیوس کریؤلھٹہ۔ قدم ٹھیکہ داگوِتھ ترأو تمہ ہورِ یور نظراہ، تہ سعہ کھ موکھ لوز چکھدِتھ وُچھ تمُو اُچھ تس باسیووُن تہ وسوف شیکوف چنڈن منز اُتھ تھمِتھ دروازس نکھ وعدہ نہ اوس۔ مگر ییٚلہِ تمہ دُبارہ وُچھ۔ تتہِ اوس نہ کہنہ۔

"شاید گوم غلطی بر ہم" ہیرن کھسان تہ خاموشی سان کن دتھ بوزِتھ سُو پُچھ تمہ۔ حاطہ منزہ گوٚ یمُن تام سُند پکُن۔ قدم ٹھہراوِتھ دِژ تمہ بعون کُن نظر۔ بتیہ اکہ لٹہِ گو تس مُرِی شبہہ نظرہ۔ یُس زن تس کُن وُچھِتھ وُٹھ گمہ نادان اوس۔

"نکولائی! نکولائی!" تس کُن دوٚرِتھ دِیُتھ تمہ آلو۔ تیٚندِس وُچھس منز اُس مویوٚسی ہنز دگ۔

"واپس گژھی۔" اَتھ سیتۍ ہیو وۄتھ ووٚن تٔمۍ لعو تہٕ۔

ہیرٕن وٕلی وٕلی کھسِتھ واتٕ سۄ یگور سِندِس کمرس منٛز سۄ اوس تختس پیٹھ پتھ کُن ترٛاوِتھ۔

"نکولائی ہا چھُ جیلہٕ منٛزٕ ژٕلمُت!" سۄ وۄتھ بیِہ پکان پکان تٔمۍ پریژھُس بیگرِ آوازِ منٛز۔

"اَکہٕ ناوِکۍ اَسۍ ژٕ نفر"

"وسوف شیکوف۔ یورۍ ہا چھے پکان!"

"سینٛٹھاہ رُت گو!"

اَمی وِزِ ژاو نکولائی کمرس منٛز۔ دروازس چُھٹ کٔرِتھ وۄتھ واجِن ٹوپۍ۔ تہٕ پیٚٹھے کۄر وۄہ دِنہٕ رۄزِتھ لوگ اَسنہٕ تہٕ ہتس پھۄش وِنہٕ۔ یگور وۄتھ کھوہ وَٹھ پیٚٹھ ہنا تھۄد تہٕ اِشارٕ سیتۍ ووٚن تٔمِس۔

"ولا یورۍ یِکھ!"

وُٹھ گمہ ناگِرتھ آو نکولائی ماجہِ نکھہ۔ تہٕ تٔمِس سیتۍ کوٚرُن اَتھ واس۔

"بہٕ سُنے ژٕ وُچھہ ہیٚتھ۔ میٚہ ما آسہ ہے دوبارٕ جیل واتُن۔ یِتہٕ شہرٕ مازانَن بہٕ کا ہٕہ۔ تہٕ ہر گاہ مزدور بستی منٛز واتٕوس۔ تِمنٕہ نٕے تارٕ دِیہ ہینم دُژانٛتس۔ اوٚرے پھیوٚرُس بہٕ اورٕ یور سڑکن پیٹھ۔ تہٕ سوچان اوسُس زہ ژٕلِتھ کٔرٕ میٚہ عجیب بیقلا ٔزی۔ اَتی وُچھ میٚہ نِلوۄنا ہنگہ تہٕ منگہ پکان۔ تہٕ بہٕ تہٕ پوکُس اَمِس پتہٕ پتے۔"

" نا تہٕ ژٕ ژوٚ لُکھ کیتھ کٔنہٕ ؟ " ماجہ پرژیوٚ تھس ۔ سُہ بیوٚٹھ تختہ
کِس اَکِس اندس پیٚٹھ بےٚ قرأری سانٛے تہٕ پھیکِس دِتٕن دراہ

" اَلِہ گائبے ۔ بہ اوسُس پیٚتھے ژھونڈان ہواہ چھینہٕ باپتھ درامُتھ ۔
ژٕ اخلاقہِ ہیٚوت پینٛزنس گاڈس شلکھ دیُن ۔ یہ گاڈ ادُکھ اکہٕ وکھتہٕ ژور
کرٕنہٕ سببہٕ پُلسہِ منٛزٕ کوڈمُتھ ۔ وون چھُ سُہ پرٛیتھ کانٛسہِ مُخبری کران ۔ تہٕ
کانٛسہِ تہٕ سعہ کِہ سان بیٚہنہٕ دوان ۔ یم اَسہِ اُمہ پیٚٹھے چوب دِوان ۔ اَکھ
ہنگاماہ ووٚتھ ۔ گاڈ اَسہِ وِسلہ وایان تہٕ دوٚرہٕ دو کران ۔ میٚہ وُچھ پھاٹک
اُمس یِلے ییٚبرٕ اوس سرٛاکہ ہُند ژوٗ ووٚتھ تہٕ شہر نظرٕ گژھان ۔ یِتھہ کٔنہٕ نا
زن تہٕ خابس منٛز یِکان چھُ ۔ تیتھے کٔنہٕ دراس بہٕ رَسے ۔ تہٕ یِلہٕ بہ سرٛاکہ پیٚٹھ
ووتُس میٚہ پیٚو حِس ۔ تہٕ سوٗچُم ژٕ گژھ کوٚت ۔ یِتھہ کُن گرٛم نظر ۔ پھاٹکھ
اَسِکھ بند کرمُت ۔"

" ہوں " ۔ یِگوٗرن ووٚن ۔ " جنابوٚ تمہ پٕتہٕ ہ واپس گژھن تہٕ
شرافتہٕ سان دروازس صداہ کرِتھ وَنُن ۔ ژٕ ہےٚ بابوٗ دِیوسا اندر اژنہٕ تہٕ ۔ مٲفی
دِیوسا ۔ غلطی ہیوٚتھ کھنڈ گوم ۔"

" پینٛزہ پاٹھی ۔" نکولائی یَن کوٚر اُسُن ۔ " چاڑی گی تہٕ چھیی ۔ دُچھ
میٚہ باسیوو پینہ نِن رفیقن کینٛہہ وَنہٕ نے ۔ کرنے ژٕ لُن یہوٚے ناکارٕ ہیوٗ ۔
بہ گوس پکان ۔ وَنہٕ اَسہِ کمِس تام شرٛیوٚ سُند جنازٕ پکہ ناوان ۔ بہ تہٕ ژاس
ہیمن کُکن منٛز ۔ تہٕ تو بس پتہ پتہ کانٛسہِ کُن وُچھنہٕ ورٲی پوٚکُس ۔ کینٛژٕ ژس
کالس بیوٚٹھس ملہِ گذارس منٛز ہواہس ۔ تہٕ اَتی سوٗچھ میٚہ ہنگہ تہٕ منگہ اکھ کیتھ"

"صرف اکھ؟" یگورن پرژھس۔ تہٕ تژٕن وٕمہ شاہ کھٲرِتھ وونُن "میٖہ چھُ باسان زِ ژٕ چھکھ نہٕ زیادٕ سونچنہٕ باپتھ کاڈِن منز جاۓ۔"

وسوف شیکوفن کوٚر خوش مزاجی سان اُسُن۔ تہٕ کلہ ہِلہ نٲوِتھ وونُن:

"نہٕ سا وٕنی چھُسنہٕ میون دیماغ بُرونٛہہٕ ہِہُو پاٹھٕ ژھوٚرُے مگر یگور ایوانووِچ۔ ژٕ چھکھ وُنہٕ تہٕ بیمار۔"

"پرٛیتھ اکھاہ یتھٕ بِٮ۪ہ مقدورٕ موجوب کاٲم کران۔" بلغمی ژاس ڈکھاہ کرِتھ وون یگورن۔ "ژٕ وَن پننہِ دلیل۔ اِرس۔"

"یتہٕ ستیدیوس بہٕ عجایب گرس منز۔ اَتہٕ پھیران پھیران لوٚگُس بہٕ سونچنہٕ زِ پانا وٕنی کوٚت گژھکھ۔ پانٕہِ سے پٮ۪ٹھ کھٔرِتھ ژٕکھ۔ تہٕ پٮ۪ٹھ نجم زبردس بوٚچھ۔ سرٛاکہٕ پٮ۪ٹھ ووتُس تہٕ رٔٹِتھ تام ہیوٚ باسیوم۔ پٕلسہٕ والی اَسی پرٛیتھ کانٛسہٕ دَرٕ نظر کران۔ میٖہ دوٚپ ٹھوٚکہٕ توٚ۔ میٖہ وانہٕ ناوَن وِنی کھکھرٕ عدالتس منز۔ اتھی منز وُچھ میٖہ پلاگیا نلووٕنا میٖنہِ کُن دوران ہیش۔ بہٕ روٗدُس اوٚک طرف۔ تہٕ پوٚکُس اَمِس پتہٕ پتے۔ بَس یہٕ چھوٚوٕ دلیل۔"

"میٖہ ناوُ چھکھے نہٕ ژٕ" پانس تقصیر کھٲلِتھ ہیوٚ ووٚن ماجہٕ تمہٕ گنڈٕ وسوف شیکوفس کُن دُرے۔ تہٕ تَس باسیوو زِ سُو چھُ وارٕ نٮ۪کھوٚمُتھ "سارِی سیٖتھ باجہ آسن سٕکھ پریشان گامِتۍ۔" وسوف شیکوفن ووٚن کلس کشُن کرِتھ۔

" تہٕ حاکمَن ہُند کیاہ سوٗنچُھتہٕ ؟ تِہُند چھُے نا پھیران ؟ تِم تیٚۓ
اَکھر پریشان آسَن " یگوٗرَن ووٚن ۔ چوٗنکہِ وہرا اوٚسُتھ لوٗگ سُہ وُچھِتھ یِتھ کٔنۍ
دایہِ تہٕ ۔ زَن تہٕ تَمُہ ژاپان اوس ۔ " خاطرٕ مذاکھ تراوِتھ چھُ ووٚنی سوال ژٕہ
کھٔٹِتھ تھوٚنکھ ۔ یہِ کاٛم چھِ یِتھ کٔنۍ خوش کرِتھ ہٕنی ۔ دٔپہِ ستھل چھُنہٕ ۔
ہرگاہ بہ ہوٗرِ یور یِکِھتہٕ ہیٚکہٕ ہا تیٚلہِ ! . . . . "

تیٚمہٕ ترٛوو ووشہٕ ۔ تہٕ پٔنہٕ بہٕ چھایہِ لوٗگ وارِ وارِ پھٔش دِنہٕ ۔

" یگوٗر ایوانوٚوِچ ۔ ژٕہ ہا چھُکھ شکھ بمار باسان " ۔

کلہٕ توٚمرا اوٚسُتھ ووٚن نکولائییَن ۔ ماجہِ ترٛوو ووشہٕ ۔ تہٕ پَتہٕ دِژِن
اَتھ لوٚکٹِس کٔرِس کُن تشوٗیشہٕ سان نظر ۔

" خاطرٕ تہٕ تراوِو تِہُند مینہٕ پینیٹھ " یگوٗر ووٚنُتھ درجواب " ماجی
ووٚنی کھیٚتِھ چھکھ بٔڈ مَندرِ چھان ۔ پرٛژھو سی پاوِل سُند " ۔

دسوف شیکوفنٕ گوٚر اُسُن ۔

" پاوِل ہا ہے چھُ وارے ۔ بلکُل ٹھیک پاٹھو ۔ اَکِہ ہمسایہ چھُ
تٔمِس سُۓ سون سردار ۔ جیٚلہ کیٚن عہدہ دارَن سٕتہٕ چھُ سُۓ کتھ باتھ کران یِتہٕ
گُلہِم پاٹھو چھُ سُۓ وَتہٕ ہاوُکھ ۔ تَس چھُ پرٛیتھ اَکھاہ پنُنتھ کران " ۔

دسوف شیکوفنہ کتھ بوزان بوزان ییٚلہ نوو ماجہِ کلہٕ ۔ تہٕ تِمو
ٹارِ لٔج یگوٗرس ہیٚنیٚ ہیتس تہٕ نِچر پھیرِ ہیتس بٕنقس کُن وُچھنہٕ ۔
تس باسیوو تِمو سُند بُتھ بلکُل زُدِ زِیتہٕ وَوٚستے ۔ اَتہٕ اوس نہٕ گُنہٕ تہٕ جُبِ بکھ
پیٚۓ لَگان ۔ دٔپہِ اَچھن منز اَسِس زندگی تہٕ شادِ ہشرو ژِیتیٚو ۔

"جانِہ گوٚ یہ وۄہرگاہ کھسنہٕ خاطرہ کینٛہہ بنہٕ ہے۔ ژےٚ ہیککھ نہٕ اندازٕ کرِتھ مینہ کاژاہ بوچھ چھےٚ لٔجمٕژ۔" نکولائی وۄتھ ہنگہ تہٕ منگہٕ۔

"ماجی الماری پیٹھ چھےٚ ژوٹ" یگورن وۄن۔ اَمہ پتہٕ گژھتھ بٕڈس کمرس منٛز۔ اَتہٕ کٔرِتھ کھووِرِ طرفہٕ کس بٔرس مَنداہ۔ اورہ نیرِ اکھ زنانہٕ تس وۄن تہٕ پۄرہ۔ وٕنی زیٚس کھسنہٕ باپتھ یہ کینٛژھا آسہٕ تہٕ اَنِو۔"

"سورُے کتھ کیٛتھ؟" ٹاکھ کٔرِتھ وۄن نکولائی ین۔

"ہا ژےٚ مابانہٕ۔ زیادہ نا آسہٕ نہٕ کینٛہہ تہٕ۔"

ماجہ کوٚر دروازٕس مَنداہ۔ اَندرٕ مس آوس بڑاران بڑاران لٔج سعہ یگورن سوچنہٕ۔

"یہ ہے حقس چھُ ووتمُت۔"

"کُس چھُوٚوہ؟" کمہٕ نام وۄن کمرہ اندرٕ ے۔

"یہ چھس یگور! یوانوو چھُس سوزمُژ۔" ماجہ وۄن لعوتہٕ ۂٹہ "ژیہ چھےٚ ناد دِوان۔"

"ییتکیاہ آیس۔" یہ زنانہٕ ؤژھ بٔرہ مۄرٕ رٔنےٚ۔ ماجہ کوٚر بٔرنٕس کھنٛڈس تاب۔ تہٕ پتہٕ کوٚرن بٕنیہِ اکہ لٔٹہ بٔرس ٹھکہ۔ بٔر آو ہیکہ مۄرٕ ژنہٕ اورہ دژایہ بٕتھرٕ بٕتھرٕ عانٛگھاہ لاگِتھ اکھ زناناہ۔ نٔرِ ہمٛزرٕ کینٛہ تٔریران شیران ؤرژھ سعہ بڈٕ خوشکھ اندازٕس منٛز۔

"کیاہ گژھی؟"

"یہ چھس یگورن سوزمُژ۔"

"اَزٕ اَمہ اَژھہ۔ مگر میٚیہ چھُہ باسان میٚیہ چھکھہ ژٕہ کتہٕ تام وُچھمٕژ۔" زنانہٕ ووٚن نرمی سان "وارٕے چھکھہ؟ یتیٚتہٕ چھُنا اَنہٕ گوٚٹ میٚوٚ نابہٕ کرٕتھٕ نظر۔ تہٕ تس پیوو یاد ژٕہ تمہٕ اَس سعہ اَکہ دوہ یکوالی سینمہٕ گژھہ وُچھمٕژ۔

"یِم ساری چھہ پننی باگیہٕ" تمہٕ سوٗچ۔

زنانہٕ پکہٕ نادِ پلاگیا پانس بروٚنٹھہ بروٚنٹھہ۔

"کیہے طبیعت گوسٕے زیادٕے خراب ژٕہ؟" تمہٕ پرٛژھ۔

"آ۔ شوٗنگتھ چھُس۔ میٚیہ ووٚنُن یتہٕ کھیٚنہٕ باپتھ کینژھہ انُن۔"

"تس چھُنہٕ ووٚنہٕ کھیٚون۔"

دوہ شوٗرٕے زنہٕ ژایہٕ یگورہ سندس کمرس منٛز۔

یگور سندس کمرس منٛز وانٛتھ گو تمِن دوہ شوٗرِن یگورنین شُہن ہُند کھر یتوٗن وُکھر یتوٗن کنُن۔

"لُہ میلا واسی لیوکتا! میٚیہ تہٕ ہیٚتھ پننین بزرگن نِشہ وانتہٕ نیچ سکھر گرٕنی۔ یِم چھہ نایِم حضرت۔ یِمَن کُڈ دِلُن دوہ ہٹ نہٕ حاکمَن پیٚیہٕ ژھینہٕ ورائی ژٕلی جیلہٕ منٛزٕ۔ یِم کھیاوٕر توکھ چاوٕر توکھ گو ڈٕہ کینژھا پتہٕ نکوٗر توکھ کُنہٕ کھٕتھ۔"

زنانہٕ کوٚر کلہ سیتۍ اِنکار۔ تہٕ بیمارس کُن وُچھتھ ووٚنُن۔

"یگور۔ ژٕ ییٚہ کوٚناہ کوٚرتھ میٚیہ یِم یوانی آلو؟ اَچھا گو دواہ تہٕ چوٚتھ نہٕ دوہ یہ لکٕھ! یہ گو ناکارہ۔ وہہ ہتہ ساکا مریٛڈ! ہُم گیا آسُن

یگورس ہسپتال نِنہٕ باپتھ اورہ پکان۔

"گوٚ اَدہ نکھہ زٕہ ہیکہ پرٛزنوٚ پاٹھی ہسپتال؟"

"آ۔ بہ روزٕ تَتہٕ ژوٚیہ سیتۍ۔"

"تَتہٕ تیا؟ میانہٕ بَبا!"

"اَدہ باترا وٚ وعدٕ پیٚم ذا کھ کرُن۔"

اُمِس سیتۍ کتھہ کتھہ کران شُرٛو تمہ اُمِس کمل۔ نکولائی وُچھُن وارہ پاٹھۍ۔ بوتلہ تھوٚو تُہِنتھ وُچھُن تمۍ ہُند دواہ۔ اُمؠ سِٹرٕ آواز اُسس ہموار تہٕ تکلہ تراوٕ اُمِس جان۔ وون پتہ بیٹھ مِٹرٕ اَدُس اکھ خاص لہٕ وُن انداز۔ یتھہ اوسُس لیڈیرٕ سان۔ کرٛہینہٕ تمہ آشِس نِسبتہ ہیٚرہ کنہٕ ملوٚتھ۔ ماجہ کرٕ تہٕ اُمؠ سِٹرٕ شکل خوش۔ اُہندِس مُچھِس مِٹرٕ باسے یہ اُمِس یہائے پان پسندی ہیش کیا ہتام۔ اُمؠ سِٹرٕ اُچھ نہٕ آسہ اُسان تہٕ نہ زوتان۔ کتھہ کرٕ تہٕ وزِ اُمی مُحکم چلاوان ہیش باسان۔

"اَچھا اُسہ نیرو وونی" تمہ تھوٚو کلامہ چلہ وُن۔ "مگر بہ پیٚمے بوت تھوری دایُس۔ یگورس وزہ یمہ مِترٕ اکھ دواہ قاشوہ۔ تہٕ یتھہ تہٕ اُمِس کتھہ کرٕ تہٕ دِکھ۔"

سو دژایہ نکولائی ہینتھ۔

"سینٹھاہ رٕژ زنانہ چھہ۔" ووشا تراوٕ وُتھہ وُن یگورن۔ "سیٹھاہ ہیے غار موموٚلی۔ ماجی بہ تھوٚوتھ زٕہ اُمؠ سے سیتۍ۔ یہ بچار چھہ دچھینتھ پیوان۔"

"کیٛنہہ ما کرٕ۔ رٕنٛو" ۔ دواہ چوٚ " مأج وُژھس ماہ پہ سان تٕمہ چوٚ دواہ تہٕ اُچھہ کرِن بنٛد۔

"ژھعہ پہ کرِ ۔ تو نہٕ مرٕنے ۔" شوٗ وٕنُن ۔ سوٗ لوٗگ اکی اُچھہ ماجہ وُچھنہٕ۔ وُلہہ گمہ ناوِنہٕ سیٖتہ گاش یم پٕلیہ۔ ماجہ ترٕاو بوٗن کُن نظر تہٕ عارکہ اکہ اُنتہٕ رٕوسہ جذبن اُنٛ تٔس اوٗش ٹیکہ۔

"ٹھیکیے چھُ۔ بلکُل قودرتی کتھاہ۔" تٕمہ وٕنُن "زندگی تہٕ موت چھِنکھ توٗکھ پکان۔"

ماجہ لوٗگ تٔمس ڈیکس اَتھہ۔ تہٕ بیٚیہ اکہ لٹہٕ وٕنُنس:

"ژٕہ ہیکہہ نا ژھعہ پہ کُنہ ہت رٕوزِتھ ؟"

تٕمہ وُچھ اُچھہ۔ زَن تہٕ پنٕنہٕ سیٖنکھ کھر کھر بوٗزان اوس۔ اَمہ پتہٕ تٕمہ تٕمہ دُبارٕ کتھ۔

"ماجی ژھعہ پہ کرِنس چھُنہٕ کانٛہہ مطلبے۔ اَمہ سیٖتہ کیاہ مقصد نیرِ ؟ پتہٕ مرِ کرِ ہندکر بیٚیہ کینٛہہ ژٕہی میلَن۔ مگر ژیہ ہشہ خوتوٗنہ سیٖتہ کتھ کرنکھ شریف گژھہ اَتھہ۔ میہ ہٕمہ پنٕنہٕ تہٕ جایہ رٕٹِتھ۔ ژٕہ دوٚیہ مٕر ڈٕنیاہکہ لُکھ آسن تہٕ ییٚتیکو پأٹھو جان۔۔۔۔"

رٕژھہ کھنڈ پریشان گژھتھ کرِ نوو شوٗ ماجہ خاموش۔

"وُچھوٗ ہعہ خوتوٗن ییہ اورٕ تہٕ میہ پیٚٹھ گژھہ ناراض ژٕہ میہ کیا ژٕہ کر نوٗ وکھ ژٕہ کتھ۔"

"سوے چھنہٕ خوتوٗن۔ سعہ چھہ اکھ انقلأبی۔ کامریڈ۔ سیٖٹھاہ

پٔژ زنانہٕ ۔ ناراض تہٕ گژھ ضنوٗرٔوٗر ۔ سہ چھ پزٕ پٲٹھۍ کأشِہ ناراض گژھان"۔

پننہٕ مِن وُٹھن حرکتہ دِنٕچ کوٗشش کرٕتھ ہیٚتر تمۍ پننہٕ ہمسأیہ بابہٕ ہتٕز کتھہٕ تُلِنۍ ۔ تمۍ سُنٛز اُچھ آسہٕ آمان ۔ ماجہ کوٗر محسوٗس زِ سُہ اوس تس بلۍ ستاو تُلِنہٕ باپتھ زأنِتھ مأنِتھ کتھ کران ۔ تہٕ بیٚیہٕ تمہ تمۍ سندِس آدرس تہٕ پنٕنس مِیٲنس تھوٚتس کُن وُچھ ۔ سہ بانبرِ پیہ تہٕ دِلہ مشرِ سوٚنچن!

"یمہ ہے سکھ ہیٚژ کرِنی"۔

لُدمیلا آیہ واپس ۔ برواره پأٹھۍ دِتھ دوٚن تمہ ماجہ ۔

"چأنس دوستس پزٕ پلو بدلأوِتھ میانہٕ کمرِ منٛزٕ وٲلی وٲلی نیرُن ۔ ژٕ ان اُمۍ سندِ خأطرٕ پلو ۔ یہوے اُنی ژٕ ۔ یہ گو ناکارٕ ژٕ صوفیا چھٕنہٕ اِندٕ ییتہٕ ۔ لکھ کھٕٹتھ تھوٚنس وانہٕ تس کانٛہہ نٕہ"۔

"پگاہ وانہٕ سہ تہٕ" ۔ شال دِتھ دوٚن ماجہ ۔

تس پیٚیہ تہٕ کانٛہہ کأم دِوان اُسۍ ۔ سمہ وٲلۍ وٲلۍ اند داتناوٕنہٕ باپتھ اُسی سہ خورٕ دوٚس باخبر کران ۔ تہٕ امہٕ علاوٕ اوسُس تہٕ بیٚیہ کُنہٕ کینژھ چھنہٕ ہوشی روزان ۔

"چانہٕ خیالہ کیٚنژھ پلو گژھنس آسُنۍ؟" تمہ پرٕژھ بلکل کارٕ بارٕی اندازس منٛز۔

"کانٛہہ تہٕ پہ شاکھ ۔ راتھ کینژھ ہے گژھن چھس"۔

"راتھ چھہ زیادٕ ے خطرٕ دار آسان ۔ سڑکن پیٹھ چھ لُکن ہتٕز

بیٚرٕ بارکم آسان ۔ تہٕ پٔلسہٕ وٲلی چھہ زیادہ چیسہ سان چھیران تھوران ۔ یہ ماچھہٕ رتیوٗ مٔتہٕ گاٹٕل تہٕ ۔"

یکوٚرِن کوٚر خمہٕ شرکھ اُشناہ ۔

" بہ ہیکا ژٔیہٕ ہسپتال خبرہ ہیتھ ؟ " ماجہ پرٕ پرٕژھ ۔ ژاسس کران کران کوٚر تمہِ کلہ سیٹھاہ آنکار ۔

" کرٕکھ نا کانٛہہ اُسی زہٕ پٔلنٛزٕ بیمارس وارٕ وارٕ ؟ " پنٕنہِ بٔڑکی ٹینٛہنو یٔچشمو سیٛتی ماجہ کُن وُچھتھ وَنٛژھ لدٕ میلا ۔ " تیار چھکھے بہٕ سیٹھاہ ژٕنت مگر ژہٕ نیرہٕ تہٕ وٕلی وٕلی ریٖتہٕ اورٕ چھیر ہتھ ۔"

تمہِ روٚٹ لولہٕ سان مگر حکم چلاونکس اندازس منٛز ماجہ ہُنٛد اَتھ پنٕنین اَتھن منٛز ۔ تہٕ سہ واتہٕ ناوِن بَرس نکھ ۔ نیٚبرٕ وُژھ سہ آہستہ پٲٹھی:

" میٚہ ہے کڈٕکھ ژہٕ زاٛنہتھ مٲنہتھ اَتہٕ ۔ یُتھ نے اُمیکھ یِتھے ہیوٗ گژھی ۔ اُمس ہے چھ کتھ کرٕنٕ مُصر ۔ تہٕ میٚہ چھہ وُنہٕ تہٕ اُہنٛز براثتھ ۔"

تمہِ رٔٹ تمس زوٚرٕ اَتھ ۔ رتیوٗ تھ زوٚرٕ زہٕ تمُن دژاپہ ٹیس تہٕ پتہٕ تراوِن تھکہٕ میٚتس اندازس منٛز ٹاٹرہٕ بعدن ۔ اَتہٕ ایتراف سیٛتو گیہ ماجہ پریشان ہش ۔

" اَدٕ کیاہ براثتھ گژھ تھوٚنی ۔" ماجہ ووٚن وُٹھو منٛز ہی ۔

" اَدٕ کیاہ چیسہ سان ۔ یُتھ نے خفیہ پٔلسکھ نفر اورٕ یور آسن ۔"

زنانہٕ وۄن لوٗ تہٕ۔ یِنہٕ اَتھٕ تٕھتھ دِتٕن مینگن پَھش۔ وُٹھن ژایِن نَعٕٹ تہٕ بُتھس پیٚتھٕ ووٚستلیَس نرمی۔

"میٚہ ہیٚے چھِ ٹیٚمبر" ماجہ وۄن۔ تٔمۍ سِندیٚس دَیٔنِس مَنٛز اوٚس غَمہٕ ہیوٚ۔

پھالٕکرِ پیٚٹھٕ ژھَرِس پیٚٹھ سُہ نِنِش کھُنڈس۔ اَدٕرہٕ پور وُلی وُلی نَظراہ دِتھ شہرٕن شال۔ سُہ اوٚس لُکہٕ بَرہٕ بارہٕ مَنٛزہٕ تہٕ خُفیہ پُلسہٕ کین نَفرن وُچھ کَدٕرتھ ہیکان۔ تِمن پُھنِدہٕ رٔنس بیٚیہ مٲل لاگٕن۔ وۄنہٕ بِتھ بیٚہٕتھ تہٕ تِرکِہ ہُند غار قُدرتی سوٗکُن تہٕ قرار، تہٕ بُتھکین پیٚٹھ ٹھکہٕ رکھ تہٕ زُکھ ہِندۍ نِشانہٕ ییٚم سٲرۍ چیٖز ییٚم زَن تِہنزن چھالاکھ اَچھَن ہِنزَن جُرم نظرن ہُند سِر بلکُل نَنۍ رادان اوٚس۔ تِم سٲرۍ چیٖز اوٚس ماجہ نظرن تلے۔

مگر اَمہ وِزِہ گوو نہٕ تٔمِس اَمہٕ قسمُک کانٛہہ تہٕ بُتھ نظرہ۔ سُہ لیچ وُلی وُلی پَکہٕ نہٕ۔ گاڑہٕ مَنٛز کھَسِتھ واتٕ بازر۔ نِکولائی سِندہٕ باپتھ پلوٗ مٕلی ہیٚنہٕ وِزِہ لاج تٔمہ بَڑہٕ ڈرہٕ ڈَر۔ سُہ اوٚس پہٕ باسی دِیُن یُتھان زِ تٔمۍ سُنہ خانہٕ دار چھُ زبردس شعور رٲچ تہٕ عیاش نِہ ہیٚنوٚ۔ تہٕ قریب پیٚتھ رہتہٕ چھِ تٔمۍ سِندہٕ باپتھ نٔو پلوٗ مُلہٕ اَنٛنہٕ بیٚیان۔ اَمۍ سِنٛزٕ کھوٚتو سیٚٹھاہ گوٚو نہٕ دُکاندارن کانٛہہ تہٕ اثراہ۔ دَچھہ سُہ پیٚنٛز پانٛہٕ سیٚٹھاہ خوش تِکیا زِ گاڑہٕ مَنٛز رٲتھ اوس تٔمِس پہٕ خیال آمُت زِ پُلسہٕ والین آسہٕ خبر زِ نِکولائی سِندہٕ باپتھ ین نٔوۍ پلوٗ مُلی ہیٚنہٕ۔ تہٕ اَدہٕ مٕہ کھیٚین خفیہ پُلسکۍ نفر بازرس مَنٛز تہٕ واتِتھ۔ بَڑہٕ جیبہٕ سان واتٕ سُہ بگیور ون

گرٕ واپس۔ تہٕ یمہ پتہٕ گٔیہِ نکولائی ہسمس سیتؠ شہرٕ کِس اندس تام۔ تمۍ اُسہ
سڑکہِ اَپارٕ ییوٚر پکان۔ تہٕ ٲمؠ اُس یہٕ وُچھتھ خوش سپدان زِ نکولائی
اوس دُبہِ پھیرٕ پوچھر سان پکان۔ تسندہٕ زیٖٹھ کاڑہٕ کوٗٹھ ژھک دامنہٕ اوس
گرٕ گرٕ تمو سندین کھورن ولہٕ نیوان۔ سو اوس ورٕ ورٕ ٹوپی ہتھہِ
کھالان۔ مگر ڈٔلۍ اُس تہٕ تِتھ نشہٕ کُن لایہٕ پوان۔ اکِس خٲلی
کہِ چِکس نکھہ ڈٲرِتھ ییٚتہٕ ساشا تمن نشہٕ ڈٲرتھ۔ تہٕ ماجہ ہووُس کلہِ
سیٖتی وسوف شیکوفس کُن۔ تہٕ پانہٕ پھیر واپس۔

"مگر پاولہِ چھُ وونہٕ جیلہٕ۔ تہٕ آندری تہٕ"
تمہِ سٕنٛز پٕتھ دِل موٗلولہٕ ہیوٚ گژھتھ۔



نکولائی سِتمکھڑس بَڑِ پریشانی ہِنٛدِس عالمس منٛز۔

"یگورہے چھُ اور ہرنہ یوٗرِ ہی!" تمہٕ وۄن "نسس ہے چھ سیٚٹھاہ ابتر حالتھ! ہسپتال واتہٕ نو ووٗکھ۔ لُدمیلا اُسہے ژٕ ییٚہ نادس آمِژ۔"

"ہسپتال؟"

نکولائی ییٚن شہر باغبرہٕ باغبری پٔنٛن عانکھ تہٕ پیتہٕ کوٗرُن ڈاچہ صدری لاگنس منٛز مدد تھ۔

"ڈٕٹی یہٕ بنڈل تہٕ نی پانس سیٚتیٖ۔" تمہٕ سیٚنزٕن اڈنگجن پیٚنہٕ نیوو وُشنیو اڈنگجہ سیٚتہٕ پھیرِتھ دوٗلتھ سوٗ کانٛپہٕ ونیٖ آوازہ منٛز۔

"وسوف شیکوف واتہٕ نو تھنے وارہٕ پاٹھی؟"

"اہنو"

"بہٕ تہٕ ہے گژھہ یگورس خبرہٕ۔"

مأرج اُس تھکِتھ ژھیٚنِتھ پیمُت۔ تہٕ نکولائی سٕنٛدِ یتھ

پریشان آسہٕ نہٕ ینہٕ اَو سہٕ وُہمَن منز یِہ کتھ نام حادثہٕ چھُ بُچھتھ پینہٕ وول۔ "سُہ چھُ مَرنہٕ سَر" تسندِس ذہنس منز وُہ تلیہٕ دیہٕ خوفناکھ خیال مگر تمہٕ صاف پاکھ نہٕ لبہٕ کتھ کرنس منز وانہٕ کھرٕ تس دانٛج بوٚڈہ ہشس یمہٕ زَن یگور شانہ گنڈتھ دیٚرس منز بہتھ آسان اوس تہٕ برس نکھہٕ وہ دینہٕ روٗز تہٕ بیٚٹھ سہٕ بوزنہٕ زہ یگور کیاہ اوس ڈاکٹرس ونان

"بیمارِس علاج کرُن بوزنہٕ ژہ اصلاحاتہٕ کرنس برابر۔"

"یگور۔ ننلا ژھہ پہٕ کرہٕ نہٕ۔" ڈاکٹر سندِس لہجس منز آس پریشانی

"مگر بہٕ چھس انقلٲبی نہٕ میٚہ چھہٕ اصلاحاتن سیٹھا نفرتھ۔"

ڈاکٹرن تُرووٚ بڈہٕ وارہٕ وارہٕ یگور سند اَتھ ؤرنچہٕ ژادرِ پیٹھ بڈہٕ فکرہٕ ہتس اندازَس منز ڈولُن اَمہٕ سندِس پھعہ کھ کھتو رتس بتھس اَتھ تہٕ پتہٕ لوٗگ پننہٕ نِس ریشس پھش دینہٕ۔

مأج زانہٕ ہے ڈاکٹرس۔ سُہ اوس نکولائی سُند جان دوس اُمس اوس ایوان دانیلووچ ناو۔ سہٕ وأتِھ یگورس نکھہٕ۔ سُہ بیوٚ کھٔڑس اوڈہٕ زیوٚ کڈتھ لاگنہٕ۔ ڈاکٹر پھیوٚر تس کُن۔

"وہ لے نلووُنا اژی۔ یہٕ کیہہ پھئے اَتھس کیہتھ؟"

"شاید آسہٕ کتابہٕ۔" یگورن ووٚن۔

"اُمس سٕے پرزہٕ نہٕ پرُن۔" ڈاکٹر ووٚتھ ماجہ کُن۔

"یہ چھُ میٚہ چور بناوُن یژھان۔" بیمارن کرٕ شکایتھ۔

سُہ اوس ژھوٚٹی ژھوٚٹی شاہ ہیوان۔ تہٕ پننہٕ اوسُس

کھرشوں کھروں گرٛٹھان۔ یُمِس پیٚٹھ اَسِس رنگو نگو گمہٕ قطرٕ۔ ڈاکٹس
عارکھ دٔہ ہتھ راوِنہٕ سعہ۔ کیٛازِ یِلہِ سُہ اَتھ ژاران اوس، تَس اوس تکلیف پیدان
پیٚنہ کھ کھرشٕ بَرشو، بیٚیہ حِسس تہٕ بیٚیہ جان ژھٔنِ لٔگ اَسِس کٔنہِ کَتھ ڈالہِ
لولہِ ہیٚتِس یِمِس مسیحِ صورتھ کرمُت۔ تہٕ سُہ اوس اکھ محدود مُنور ہیٚو
بنیومُت۔ تیمۍ سِنزٕن ژارِن وَژھِ مَژن اَچھن اندر اوس پرٛژن تہٕ شونُد
اَشن۔

"جناب ایس کوٗلاپیئسٹن۔ بہٕ تھوکُس۔ شونگنس چھا اجازتھ؟"
"نہ ژٕ ہیکَکھ نہٕ شونگِتھ۔" ڈاکٹرن وَنُن بڑٕ خوش گٔژھ پاٹھو۔
"اَدٕ ژٕ نیرکھ نہٕ بہٕ نہٕ ترٛاوَے لَرٕ!"
"تلوتونا۔ اَتھ ہے یُتھ تے اَسِس شونگنہٕ دیکھ۔ سٕلے ییم شاٹھہ
گنڈٕ ٹھوٗرس شہر ہتھ۔ یُتھ سنے پہ کنتھ کرٕ۔ تمہ سیتھ ہے داتہٕ اَسِس نوٕ نقصانہٕ
ماچہ کوٗر کلہِ سیتی اَنکار نہٕ ژھوٗٹ ڈھوٗنی تہٕ تیز تیز قدم
ترٛاوِتھ دٔرا ڈاکٹر۔ پکورن تروٗ کلہِ ڈیوٗل۔ اَچھ وُچھن۔ تہٕ بیٚیہ حرکتھ ہیٚو
گوٗ۔ صرف اَمی اَمِس اوٗ نگجن تھرٕ تھرٕ۔ اَمہ لٔدٕ کٹہ کمرٕ چہ سفید لیہ آسہ
ژٕ تہٕ تہٕ مدیوٗس کرن واجبہٕ۔ بچہ دارہٕ کنہ اَسہ لاگم* گٔلین ہنٛدی ودوار

ο یوٗنانی دیو مالایہِ موجوب شفا بخشن وول دیوتا۔ اپالوٗ سُند نیچو۔
* اکھ گُل یُس کٔنہ پٔنہ وُمتھر دِلہِ چہ شکلہ تہٕ ژٔرہ لیٚند رٔنگ تہٕ خوشبودار
آسان چھ۔

ژھری بوزنہٕ یِوان۔ تہٕ یِہندِ پَتہٕ وُتھرَن ہندِس گَنِس دِگمَس منٛز اَسی لیٚدٕرِکۍ داغ ہیٚوۍ زوتان۔ یِم داغ اَسہِ ہَردِ کہٕ ترٛٛنہٕ شِہُلیٚ بےٚ پتاہ دِوان۔

"موکھ چھُ بڈٕ وارٕ وارٕ تہٕ بےٚ دِلی سان میٚیہِ نِوان"۔ اَچھ مُژٕ راوٕنۍ وَن پگوَرن۔ "فِکرٕ چھُم تَران میٚیہِ بیٚٹھ چھُس کیاہ تام ترس گژھان۔ میٚیہِ سیٚہتوٕ اَس اَموب سارٕ نےٚ برابری یِوان"۔

"یگور ایوانو درچ۔ کرِو ژھوپہٕ"۔ اَمہِ سِندِس اَتھَس لولہٕ سان مَتھٕ مَتھٕ دِتھ کُرٕ ماجہِ عاجزی۔

"بَس وۄنۍ چھہ جلدٕ ژھوپہٕ کرٕنۍ"

اَمی ہیٚچھو بَرٕ مُشکلن کنھ برٛونٛہہٕ پکٕنہٕ اَدِتھ۔ باضےٚ اوشِس دَم گژھان۔ تہٕ باضےٚ ہیٚکہٕ نہٕ آسنہٕ کنہٕ وارٕ باہِس کالُس ژھوپہٕ کرٕن۔

"کوتاہ زَبَر گوٚ زٕ ژٕ چھکھ اَسہِ سیٚتر۔ چانِس پتھس کُن وُچھن چھُ خوش کران۔ باضےٚ چھُس بہٕ سوچان زٕ چون کیاہ حال آسہِ۔ یہٕ سوٗ پیٚچھتر چھُ میٚیہِ تکلیپھ واتان زٕ ژٕ یہٕ نہٕ نِنےٚ بیٚیِن ہِندی پاٹھۍ جیل۔ یِتھےٚ کنھ چھُس سوچان آسان۔ ژٕ مےٚ چھکھ جیلس کھوژان؟"

"نہ!" تمہٕ دِیُت بَرٕ سیٚہزٕ سان جواب۔

"تہٕ گوٚ اَسی سِہےٚ۔ مگر تووتہٕ چھُ یہٕ پَرزٕ پتہٕ نہٕ جایہٕ زٕ جیل چھُ بَدِلہ خراب آسان۔ میٚیہِ سَپدِ یہٕ حال جیلہٕ سیٚہ منٛز۔ پوٗزہےٚ چھُسےٚ وَنان۔ بہٕ نےٚ اوشُس نہٕ مرٕن یِژھان"۔

ماجہِ دۄپ پتہٕ نہٕ جایہٕ زٕ وَنِس بَنان چھُ بیٚکھہ ما۔ مگر بیٚیہٕ تمی

سندرس بُچھس کُن وُچھن رتیمہ کرِ ژھمہ پیٹھ۔

"وِنہِ تہِ اُس میٚہ کأم کرنس شفب پیٚکھ۔ ہرگاہ بہ کأم کرِتھ

ہیکہ نہ۔ تیلہ اوس یہِ زندہ روزنُک کانہہ فأیدہ۔ سعہ گییہ بیقلا زیٚ۔"

ماجہ ترووو دوہش۔ تہِ آلہ کأسبیٔ پیوس آندری شندٹوٹھ جملہ

ژہتس۔ "کتھ چھہ پوٚزُسے مگر تسلاہ چھُنہِ سپدان۔" دتے دوہس کأم کرنہ

رکنو اُس سعہ تیچ مژ۔ بہ چھہ تہِ اُسس رنج مژ۔ بیمارہ پیٹھ کُنی اندازہ

دوہ تلن واچھہ آواز اُس گرس منز پھیلے مژ۔ تہِ پشلی دیوار اُسہ پیمے بچارک

ہوک باسان۔ نیبرک کنہ اُسہ لأیم کُلین ہندک تھرک زن تہِ سینٹھاہ بیون

وقتُمت اوٚبرہیو باسان۔ ہدہ روٗس کریٚنس تہِ روٗدہ سشہ اپہ ژاوشس

پیٹھ ہوٗل گنڈتھ اوٚبر۔ پنہتھ چیز اوس ژھعہ پہ وولمتھ۔ وارہ وارہ

ہمہ وُن شاہرن اوس قدم ٹھیکہ داوتھ داژ ہندس پینس پژاران۔

"میٚہ چھُ کیا ہتام گژھان۔" یگورن واتہ ناو کتھ اندس تراچھ

وُچھن۔

"تلا شعہ بگ۔" ماجہ دتس تسلاہ "دیوہ ہی طبیعتھ ٹھیکی۔"

تمو سندین شُہن ہنز گھبہ دِس وارہ پأیٹھ بوزِتھ ژاو

تمہ اورہ یور نظر۔ کینژس کالس پیٹھ اُکی سے جایہ ژھعہ پیٹھ کرِتھ۔ نمکی

ترُفی اُچھن اوس تشند دل پیٹھ نہ موہ چھہ منز روٗشمتھ۔ پتہ گیہ قسس

پھتاسے اُچھ پیٹھ اُچھ۔

پرس گو صداہ۔ نہِ سعہ گییہ ہُشارہ۔ دوہ ٹھ گنڈتھ وُچھن۔

یگور اوس اَچھ وہرأوِتھ وُچھان۔

"میٚہ ہا گیہِ پَتھ زوال ہیش" سہ ووٚنُس نرمی سان "ہاونی

ہاوِنہٕ ہم"

"ژٕ تہٕ ہے دِزہٕ میٚہ توٚتِس گوٚبس ہاوِنی" سوٚ تہٕ ووٚنُکھ تمی نرمی

سان۔

شاہچی آیہٕ گٔیہٕ اُس دارہٕ کِنہٕ اندر اَژان۔ کمرس منٛز اُس تیر ہیش

پرٛیتھ چیزس پیٹھ اُس زانہٕ ہیش پہان۔ بہار ٹُند بُتھ اوس کٔتیہِ نیو مُژر

پلوٗن ہُند صداہ گوٚ اَمہِ پتہٕ آیہٕ لُدمیلایہ ہنٛز آواز۔

"تُہۍ رکھو آنہٕ گنٛڈِتھ منٛز بیہتھ شُسرٕ گُسرٕ کرٛان، بجلی ہُند

سٕوِچ کتہٕ چھُ؟"

یکایک ہیوٚو کمرس سفید تہٕ تیز گاش۔ قد آور لُدمیلا اُس کرٕہُن

پوشاکھ لاگِتھ کمرس منٛز باگ ووٚدنہٕ۔ یگورس گیہٕ دِژُن۔

تمو تُل اَتھ تہٕ تھوٚوُن سینس پیٹھ۔

"رکھو زہٕ؟" تس نِش گژھ تہٕ بانبرہٕ سان پرٛژھ لُدمیلا۔

یگور لوٚگ ماجہ کُن تھٔلہِ تھٔلہِ وُچھنہٕ۔ تمو سنٛز اَچھ آسہٕ اَمہِ وِزِ

زیادے بجہٕ تہٕ بجیبر پاٹھی پرٛیزلان۔

تمو مُژہٕ رووٚ اُس۔ کلہٕ تُلن تھوٚو۔ تہٕ اَکھ بُروٚنٛہہ کُن ژھتھ

لوٚگ کیا ہنام سارنہٕ۔ ماجہ روٚٹ تمی ہُند اَتھ پَنہٕ نِس اَتھس منٛز۔ تہٕ شاہ

روٚکھتھ لُج تسندِس بُتھس کُن وُچھنہٕ۔ یگورس گیہٕ زبردس لازن۔ کلہٕ

ژُووُن شانڈٕ گِنڈِس پیٚٹھ تہٕ زورٕ دِژِن کرٕچھ ۔

" وۄنی سَے بچہٕ پیٚہ ۔ بَس وَکھ ووت !"

تَس ژٲپہٕ ہٕنِس نَنہٕ ٹہِش ۔ کلہٕ ہیوٚس ہیٚنِکِس پیٚٹھ ۔ بسترٕ پیٚٹھ چھ بِجلی ہُند ٹُرن گاش اوس تمی سِرِنزَن ژھٕٹھ درامژن اَچھَن پیٚٹھ ہیُن ہِیے جان عَکس ترٲوان ۔

" ہے کیاہ گوم !" ماجہ وۄن لوتہٕ ہنہٕ

لُدمیلا وۄتھ بسترٕ پیٚٹھ تھۆد تہٕ دارٕ نِش گژھتھ روز ووہ دِنہٕ نیرٕ نبرٕ کُن وُچھنہٕ ۔

" مٔہ کلیوُ !" یکایک دِژ تمہٕ کٔہ پٲٹھی کرٕچھ ۔ دارٕ داسس کھوٚنہٕ وَٹھ دِتھ نیٚمےپہٕ سٕہ ۔ تمیٚتھ روٗٹُن اَتھَن منٛز نیٚرٕ ژالہٕ اوٚش ترٲوِتھ ہیٚٹھ کٔہ ہٹیٚن پیٚٹھ ۔ زَن نیرٕ گَو تام کلس زورٕ تاس اوسُس ترٕدومُت ۔

یگوٚہ ہِنی وۄنیٚمہٕ پٔد ہھٔٹ اَتھہٕ تمی سِنِدِس ہینِس پیٚٹھ تھۆوِتھ شیٚوہ ماجہ تمی سُند شانٛد ۔ اَمہٕ پیٚتہٕ گیہٕ سَہ اوٚش ووہتھ راوِتھ لُدمیلایہ نِشہٕ تہٕ بیوٚن کُن نیٚمہتھ اَتھ تمی سِندِس گِنِس مَتسَن اَتھ ڈالنہٕ ۔ لُدمیلایہ تیٚنچ دارٕ دارٕ کٲر تھۆود ۔ پۆرٕ وۄتھ تہٕ بِیے گاش اَچھ پھِرن تَس کُن ۔ نہٕ مُشکلَن وۄتھ تھۆود ۔

" اَسہٕ اَسہٕ عبلایہ وطنی منٛز سِہتی ! " تمہٕ وۄن کانپہٕ وِنہٕ ووٚنھ بُڈُہ آہستہ پٲٹھی : اَسہٕ زٕہ گییہ یکہ وٕٹے تور ۔ تہٕ سزاہ کوٚڈ ۔ حالانکہ اَسہٕ کُنہٕ وِزِہ سِنیٹھاہ گُڈُرسہٕ تہٕ خراب سٕپدان ۔ انسان اوس نہٕ ژٲلِتھ ہیکان

واریاہ ہیو لُکھ ترٲوٕہ ہیمُتھ"۔

تس لُگ وۄدُن ہکو۔ اَمہ پتہ کٔرۍ تمہ زورٕ ہکو بَند۔ پنُن بُتھ اُونُن ماجہ نکھ۔ اَمہ وِزہ اوس اُمی سِندِس بُتھِس پیٹھ اکھ دۄہ کھ ہیوٗت دٔل ژھایہ گتھ کران تہ سۄہ اُس لۄکٹ باسان۔

"مگر اُمی ترٲوٕن زانہہ تہ پنُن خوش مزٲزی" ہکو کھٲرِتھ وۄدُن تمہ لۄہ ژہ آوازہ منز "ہمیشہ اوس ٹھٹھ مذاکھ کران۔ پنُن دود اوس کھٹان۔ یُتھ زَن کمزور لُکھ ہیمُتھ کرِن۔ پزِ پتھ اُکس سیٹھا اوس بَڑہ ماے تہ ہمدردی ورتاوان۔ تمہ سٲتھ بییر یا ہَس منز چھ واریاہن لُکن بیکٲری بۄر باد کران۔ لُکھ چھ پنٕنہِ زمین ذلیل جذبن منز پھیٚرتھ گژھان۔ مگر اُمِس اوس پوٗرہ احساس زِ اَتھ خلاف رٕچھہ کُنہ چُھ جنگُن۔ کاش ژہ زانہِ ہٲے کھ یہ کوتاہ رُت تہ جان رفیق اوس! اُمی سٕنٛز ذٲتی زندگی اُس تَدہ رؤس دۄہ کھ لَد تہ غمگین۔ مگر اَز تام کٔر نہٕ اُمی زانہہ تہ کٲنسہِ نِش اَکھ شکایتھ۔ بہ اُسُس اُمی سٕنٛز زبردس دوس۔ اُہندی شفقتن ہیٚچھ نٲدِس بہ واریاہ کینٛہہ۔ یہ کیشِرٕ ہاہ اُمی سِندِس معہ لِس دِماغس منز اوس۔ تہ سورُے دیُتُن میہ تہ۔ مگر پانہٕ یوٗت دۄہ کھ لَد تہ کُن زۄن اُسِتھ تہ اوس نہ تہ کٲنسہِ ہٕنٛز شفقتھ تہ ذٲتی فکر یِینہٕ نہٕ باپتھ زانہہ ترٕ منگان" یگورس نکھ گژھتھ تمے یہ سۄہ تس بُرونٛہہ کنہ تہ اَتھس دِیتنس میہ ٹھ۔

"کامریڈ! میانہ سارِ وۄے کھوت تر ماٹھ باجہ۔ شکریہ۔ ابہ چھس

سہ دِلہٕ چانٛی شُکر گزار — !" سہ وُٚژھ لٮ۪س تہٕ ہٮ۪وٚت !

" خدا حافظ ! بہٕ روزہ تٔہنٛز کٲم کران ۔ ییٚتہٕ کُنہٕ ژٕہ اوسکھ

کران ۔ سانٛہِ سٮ۪ی وٲنٛسہِ ہٮ۪کہٕ کرٕنۍ تہٕ ہمیٚتہٕ تراوِتھ دراسیٚ ! خدا حافظ !"

ہٮ۪کو گژھنہٕ سپتر ژاوتَس بانَس الِہ الِہ ۔ تٔمہٕ تُھوو بسترس

پیٚٹھ یگورنٮ۪ن کھسہٕ رَن تَل کلہٕ ۔ نازج اُس لوٚت پانٛٹھۍ اوٚش ہاران ۔ سہ

اُس خبر گیازہ پٔنٛن اوٚش چھُون یٮ۪ژھان ۔ تَس اوس دِل کران زہٕ سہ ۔ دٔیہٕ

یگورس نِسبَتھ کینٛہہ لولہٕ ہٮ۪رٕتھ تہٕ دردبند کتھہٕ ۔ اوٚش ٹارہٕ بٕرِتھ تراو

تٔمہٕ یگورنِس زرد بُتھِس کُن نظر ۔ تٔمہٕ سنٛزن اچھن کُن وُچھن ۔ اُمس

اُسی ٹارہِ اَڈہٕ وٚتھی ۔ زَن تہٕ زندہٕ اوس کران ۔ تٔمہٕ سنٛدین کرٕہنین وُٹھن

ژراوِن نظر ۔ تٔمِس پیٚٹھ اوس سوٚت سوٚت اُشن ۔ پرٮ۪تھ چیز اوس ژھٔنہٕ

دَم کرِتھ تہٕ جیرِہ اَنہٕ مکس عَدَس تام گاشہ دار ۔

ایوان دانیلووِچ آو بُرونٛٹھہٕ می پانٛٹھۍ ژھوٚٹۍ ژھوٚٹۍ قدم

ژراوان ۔ تہٕ یکایکھ گو سہ مَنز کمرس روٗزِتھ ۔ چھۅدن منز کہٕ پانٛٹھۍ اَتھ

ژاوِتھ پرٮ۪ژھ تٔمۍ ہٮ۪زٕہ تہٕ بیقرار آوازہ منز ۔

" یہ گو ہے سٔنیہ ؟"

کانٛسہِ دِیت نہٕ جواب ۔ ڈاکٹر آو ڈیکھ عاڑکھ دمہ ہتہٕ راوِتھ

یگورس نکھہٕ ۔ تٔمۍ سندس اَتھس دِتُن چھیر تہٕ دراو اوکت کُن ۔

" اَسہٕ آس اَچھ وومیدے ۔ اُمی شنددِل پٮ۪تھس حالتس

منز اوس ۔ تٔمہٕ حسابہٕ گوژھ یہ مالہٕ شہ رٮ۪تھ بُرونٛٹھ سپدُن ۔"

اُمہ سِنٛز تھٔز تہٕ کھرٕ وٕنۍ آواز گوو بیہ یکایک۔ تہٕ اُمۍ ہیوٚت ڈُلہ ڈُلہ رِیشُنس اَتھ ڈالُن۔ تہٕ پسترٕس نکھہ ووٚدنہٕ دٔوزِتھ لوگ پیمن زٔمین کُن وُچھنہٕ۔

"بیاکھ اَکھ شخص تہٕ گوو" تِمہ وٕڈن لوٚ تہٕ ہیٚٹہ۔

لُڈمیلایہ مٔرٕ رٕأو دأر۔ تِم سأری وُتھۍ یکدم۔ تہٕ دارِ نکھہ ووٚدنہٕ دٔوزِتھ اُنگہ کٔرِہنہٕ ہٕردِہ رأژ ہندِس بُچھس کُن مُدے گنٛڈِتھ وُچھنہٕ گٔیہ تیٚہندِ پیٚٹھ اَسہ تارکھ پٔھیزلان۔ تہٕ تِمہ چیٚن اُنتہٕ رٔوس وُسعتن زیادٔے سِنٛز نکھشان۔

ماجہ ہٕنٛزٕ زرٕ تھچھ کٔرِتھ نیمہ یہ لُڈمیلا ماجہ ہٕندِس پھیکس پیٚٹھ۔ ڈاکٹر لوگ کلہ بوٚن کُن تھٔوِتھ عانکھ ووتھ رادنہٕ۔ نیٚبرٕ کِنہٕ آسہ اَنہٕ گٔیہٕ مٔنزٕ شہرچہ رأژ ہٕنٛزٕ لوسہ مٔرٕ آوازٕ یوان۔ نٔرِنۍ ہیوٚرٕ ہن کٔرۍ تیٚہندِ ین بُچھین ماہ تہٕ میٚٹھ۔ لُڈمیلایہ ہیوٚو بُچھس لَبہ پیٚٹھ اَکھ اوٚشس قطرٕ تہٕ تٔس گٔیہ پانس وٕنُن۔ نیٚبرٕ برانٛدٕ مٔنزٕ آسہ بانبرے مٔرٕ پریشان آوازٕ ووٚتلان۔ کٔنٛس تام اوس وُلہ وُلہ پکان۔ کٔنٛہ تانۍ وٚیہ تہٕ داسے کران تہٕ کٔنٛس تام گیاہ تانۍ کُنہ شیٚچھ ہیٚشس باوان۔ مگر تِم تہٕ تیٚشو وُسے رُودۍ دارِ نِشہ تِھو یہ دَم کٔرِتھ ووٚدنہٕ رأژ ہندِس اَنہٕ گٔنٛٹس تھَلہ تھَلہ وُچھان۔

ماجہ باسیوو زہ خبر تیٚہندِ سیٚتھو ماجھہ کأنٛسہ ہٕرٕ جگرٕ شھانہٕ تہٕ اوٚسے موہ کلاو تِمہ بٔڈٕ جیسہ سانہٕ پنٛنو نٔرٕ۔ تہٕ دأژ بٔرس نکھہ۔ اوٚتھ واریتھ

ژاۄ تمہٕ یگورس کُن نظر تہٕ تاٚظیمہ سان نیمےٚ یہٕ تٔس کُن۔

" دٕراپہٕ کھےٚ زہٕ ؟" ہورہٕ یورہٕ ؤپچھنےٚ پٔرٛژھ ڈاکٹرن۔

" آ "

سرٛٹکہٕ پیٚنٹھ واتتھ آو اُمس لُڈمیلایہٕ ہندہٕ لٹہ تہٕ لٹہ تہٕ اوٚشس ہارنکھ خیال۔

" اُمس چھنہٕ ؤدُن تہٕ تکان۔"

یگورنی ہرنہٕ برونٛٹھم کتھ یاد کرتھ ترٛوو ماچہ دوش۔ سرٛٹکہٕ پیٚنٹھ لوت لوت قدم تُلان تُلان پکیہٕ تٔس تمہ سٕنزہٕ زندگی سیٚتھ مالامال اُچھ خوشس مزاژی تہٕ زندگی مُتلق کتھ ژہٕتھس۔

" اَکِس رقیس انسانہٕ سٕندہٕ خاطرٕ چھےٚ زندہٕ روزُن مُشکل تہٕ مرُن سَہل آسان۔ اَما بہٕ کتھ کٔنۍ مرہٕ ؟" تمہ سوٚنچ۔

سعہ لَجِ دِلہٕ مَنٛزۍ سوٚنچنہٕ زہٕ لُڈمیلا تہٕ ڈاکٹر چھہٕ تتھ سفید تہٕ ہُدہٕ روٚس گاشہ دار کمرس منٛز دارہٕ نکھہ وہہ دِنہٕ۔ تہٕ یگورنہٕ موردِہ چشمہ چھےٚ تمن وُچھان۔ یکایکھ ووتھ تلیوٚ تمہ سٕندس دِلس منٛز انسانٛنی ہیتہ باپتھ رحمک اَکھ اَنتہٕ روٚس جذبہٕ۔ تہٕ ووٚشس ژاۄتھ لَجِ سعہ وٕلی وٕلی پکہٕ نہٕ۔ کٔسۍ تام ازانٛنۍ جذبہٕ اوس تٔس برونٛٹھ پکہ ناوان۔

" جَل پَزہٕ نیرُن !"

کمٕ تام غمناکہ مگر باہیمتھ اَندرِم طاقتن دِیت تٔس حوصلہٕ۔

۱۱

دوٚیمہ دوہہ یتہ پوٚترٕ دوٚہس رۆز مأرچ کفن دفنک سٕتۍ کران۔ دگرس ٲس سہ نکولائی تہٕ صوفیایہ سیتۍ بہتھ چائے چوان۔ تسہ اورہ پتیہ ساشا اُسان تہٕ گندان وأتتھ تیتمس اوس بُتھ دوہ شلیومُتھ۔ تہٕ اچھن منز ٲسس خوشی ژھایہ گتھ کران۔ باسان اوس زن تہٕ تمہ سندس دلس منز کمہِ تام شادہ ہشہ آش کاڈ کڈنہٕ رژ ہیتھ ٲس۔

تمہ ٲسہ دیان دیگورنہٕ زندگی ہنزہ کتھہ کران۔ مگر ساشایہ ہند موڈ اوس بلکل اکھ برعکس۔ یم زہ جذبہ ٲسہ نہٕ پانہ وأنی کاتھہ تہٕ ہمیشہ تھوان۔ تہٕ امہ کنہ گیہ تمہ رژھاہ ناخوشی ہوہ۔ مزاز چھ امہ خاص کیفیہ منز سیتہ اوس اچھن تھسے کنہ دگوش ہیو گژھان۔ یتھ کنز انہ گنٹس ہنگہ نہٕ منگہ نارہ برٕ یہہ دوہ تھنہ سیتو گژھان چھہ۔

فکرہ ہیتس اندازس منز میج وایان ووٚن نکولائی ہسن۔

"ساشا۔ کیہ ژہ کتھے بیٹھ از یوٚت ویژان؟"

"پزی ہا، ممکن چھ آسہ ما" تمہ ووٚن اسن کرتھ۔

ماجہ ترٲو تِمَس کُن طامعہٕ سان نظر۔ تہٕ صوفیا پیہ پوٗتس ژیٖتس۔

"اَسہِ ہے اَسہٕ دۄن ؤنی یِگوٚڑنی کٔنڑ کرٲن۔"

"کوتاہ زٕت اِنسان اوسُس!" ساشا پیٚو وَدَن۔ "یہ یِیلہٕ تہٕ وُچھہن وُٹھٕ پیٚٹھ اَسُن تہٕ زیٚوہٕ پیٚٹھ اوسُس مذاکھ آسان۔ تہٕ کٲم کٲژاہ اوس کرٲن۔ سُہ اوس انقلابُک فنکار، انقلٲبی سوچُک ماہر۔ کیٚہ سادگی تہٕ قدروٚنتہٕ سان اوس ظٔلمہٕ جبرکی، بے انصٲفی ہُنٛدی تہٕ اَپزکی تصویر اَچھن برٕنٛٹھہ کنہٕ وۄتلاوان!

سہ اَسہِ لوٚت لوٚت بوزان۔ وُٹھن پیٚٹھ اوسُس کینژھا سوچُک تہٕ فِکرِ ہُنٛد ہیٚو اَسُن۔ مگر اَمہِ اَسنہٕ سیٚتی گو شہٕ دَرِ رٕوس شادہٕ ہُنٛد نارہٕ اَلاو زٕمیٚتوٕ لٔتہ یُس زَن پَتہٕ اَکو دۄن ؤنی مو حسابس اوس کوٚرمُت۔ تہٕ یمیُک وجہ تہٕ کاشہِ نہٕ اوس فکرہٕ توٚر سُتھ۔

تِم اَسہٕ نہٕ پٔژھان زہٕ پَتہٕ نِس اَکِس رفیقہٕ سِنٛدِ موتُکھ دۄہ گیہِ ساشا پیہ ہشیرہِ اَتھہ خوشی پیہ تہٕ شادہٕ کھڑہ یُن۔ تہٕ اَدے اَسہِ تِم ساشا پیہ تہٕ تِمہٕ دۄکھس منز شریکھ بنٲوِتھ غار شعوری طریقس منز دوکھہ مینُک پَنُن حق بچاوِتھ تھوٚن پٔژھان۔

"تہٕ سو رُود نہٕ دۄہ زِ اَسہِ منز۔" زٲنِتھ مانِتھ ساشا پیہ کُن مُدے گنٛڈاٹھ تہٕ لفظن پیٚٹھ زور تراوِتھ دوٚپ صوفیا۔

ساشا پیہ ترٲوِ تِمَن کُن کینژھاہ پُرژھنُکہ اندازہ نظر۔ پیٚتہٕ کھٔرِ اَمِس ڈاکس دٔرہ۔ تِمہٕ تہٕ وو کلہٕ بعدن کُن، ژھعہ پیہ کرُن تہٕ وارہ

داپُن مَنس شیرِنۍ۔ کینژھَس کالَس رُوز چیرِ اُنِ واجنہٕ ژھۄپہٕ۔ تہٕ بیکلنت پٲٹھۍ ہیوٚر کُن وۄچھُن تہٕ پیٚتھۍ میٚیہٕ گوٚو ہینۍکس اندازس منز وَون تمہٕ:

"سۄ مۄد! اَمیُک مَطلب کیاہ گوٚو؟ مۄد؟ کیاہ مۄد؟ یگوٚمُت یا پیٚتھ میون یُزِتھ" یا اَکِس رفیقہٕ سٔنٛدِ خاطرٕ میون محبتھ یا تمہٕ سٔنٛدِین خیالَن تہٕ عقیدَن پیٹھ میون یوزِشۍن — کُس چیز مۄد؟ تمہٕ سٕنٛدٕ جذبہ جیاَنس دِلس منز بیدار کرِتھ مرتھ چھہٕ۔ رم گیا ختم؟ پانس متعلق میانۍ یہ راے، زہ سۄ اوس اکھ ایمان دار تہٕ بہادُر انسان، ہمیشہ کِٹۍ یا زہ؟ بہ زانہٕ ہیٚکہٕ یتھ زہ میانہِ بایتھ مرُن نہٕ ہیٚم ساریٚ چیز۔ تہٕ بہ چھُس پان زہ اَسہٕ چھہٕ وٕلی وٕلی کاشہٕ ہُند زان زہ سۄ کیاہ مۄد۔ تمہٕ سٕنٛد بۄتھ چھہٕ خاموش، مگر اَمہٕ سٕنٛد لفظ روزن تمن ہنٛدین دِلَن منز زنٛدٕ، یِم پانہٕ زنٛدٕ چھہ! تہٕ یہ کمہٕ وۄنۍ مۄردہ؟ زہ چھکھ زندن منز زنٛدٕ، چانِ شرف چھہٕ ہمیشہ روزان وٲلۍ تہٕ چانۍ ییٚر تہٕ روزن زندٕ۔"

اُتھی جاے باقی اندازس منز ہیٚچھ سہ۔ یمہٕ اکہ لٔٹہ میچس کھوٚنہ ژٕنہٕ دِتھ۔ تہٕ پننین سیتو باجن کُن کیاکا تام سۄچان سۄچان وۄتھ کھۄتو لہ راتھ مُنز تہٕ گژھ رسان وۄچھتھ لیچ وونُن:

"میانۍ چ دۄستو۔ بُجان چھُم تہٕ کینژھا یہ ووان چھُس۔ تہٕ آسہ سارِسے چانٛیِ گی۔ مگر میٚہ چھہ پتہٕ زہ ایمان دار لُکھ چھہ ہمیشہ زندہ روزان۔ میٚہ چھہ پننہٕ جاے پیٚٹھ زہ تمہٕ ایمان دار لُکھ روزن ہمیشہ زندٕ

ییمۍ بہٕ اَنٛزِ چھہٕ زندگی ہٕشٕرٕ شادہٕ نٔشہٕ باخبر کٔرِن۔ تِمہٕ زندگی نٔشہٕ یِیہٕ سِیہٕ
پننہٕ بنیو حائرِ ناکھ دٔھلایوٗ۔ خطرِ تہٕ کہٕ اَنتہٕ رستہٕ اظہارٕ تہٕ پننہٕ نین
خیالن ہندٕ وژھ جارٕ کٔرنۍ میأنِس پٔترِس وُنِیہ ناوان چھہٕ۔ یِم ساری
چیز چھہ میہٕ پننہٕ بہٕ زنٛدٕ کھعہ تہٕ ٹاکھٹھ۔ شاید چھہ اُسی پنٕنۍ جذباتہٕ تہٕ ایکھساس
پٔزٕ کھعہ تہٕ زیادٕ ے کھٹان۔ اُسی چھہ پنٕنۍ نین خیالہٕ سینۍ مٔنز بٔڈ ڈٕکھ روزان
تہٕ اَمہٕ کِنۍ چھہ سانہٕ شخصیتُک بڈٕن تہٕ پوشٕن لٔہڈٕ گژھان خطرٕ۔ اُسی
چھینہٕ چیز محسوس کران۔ بلکہ تِمن سام ہینس کُن لگان۔"

"کہے ژہٕ ما چھکھ کانہہ خوش خبراہ بوزنٕرٕ؟" وُنٕ کھٹ گٔمہٕ ناوِتھ
پٔریرژھس صوفیایہ۔

"آ" ساشا یہٕ ؤنن "میانِ کِنۍ سٔیٹھاہ ہیے بٔڑ خبر۔ بہٕ
اُسیس از راتھ راتس وسوف شیکوفسن سینۍ کتھ کران۔ گٔہ ڈٕہ اوس نہٕ
سُہ میہٕ خوش کران۔ بڈٕ ارچاگو تہٕ جاہِل اوس باسان۔ تہٕ اوس تہٕ ریتھکھے
پٔریمژ کانٛہہ ہُشد اوسس کیٛنہہ نتہٕ کیٛنہہ کینہٕ آسان تہٕ پٔرِمژ چیزن مَنٛز
دخل دوان۔ تہٕ کہہ پانٛژھ اوس میٛہٕ میٛہٕ تہٕ بہٕ بہٕ کران۔

"تِمن زوہ ہُن اوسی یہوے عجیب اوٗپہ ہیو انسان۔" تِمہٕ
تراو اُسٕن کٔرِتھ تِمن کُن بیٛیہ اکہٕ لٹہٕ شولہ ہیٛرِ نظر۔

"مگر وو ژٕ چھُم وَنان: سیٛٹھا ہا جو۔ بوزٕن گژھہ کامریڈ کمہ
آیہٕ چھُ وَنان۔ مُنٛد چھُ مُنٛد چھُ اکھ لولہ انداز۔ یُس نہٕ لفظن منٛز بادنہٕ
ییہ۔ سُو چھُ تِتھالہِ منظرک سیتو تہٕ خو لولہ بوزتھ بنیومتھ۔ تہٕ کام

کیازِ کۆر چھس زبردست جذبہ۔ باسان تُس زِ ژٕ چھُکھ پنُن پان وۄنی اکھ ہیُو آسُن۔ تُس چھُ پننِ جانی پتہٕ تہٕ خراجی پتہٕ وارہ پاٹھۍ فکرہ تران۔ سارہ دیہہ کھوتہ بڈ کتھ چھَکھ یہِ زِ تُس منز چھُ رفاقتُک پوز جذبہ بیدار گومُت۔"

ساشاہ ہنزِ کتھ بوزتھ سپز مارج آمہ کنہ تہٕ خوش زہ پژھ ہشس چھُکھ کور چھِ ییژھ نرم تہٕ اسہ دِینی بنیہ مرژ۔ مگر آمہ پتہٕ تہٕ اوس تہندِس دِلس کیٚہ تام ہتر نیرِ منزِ دِیزہ دِیزہ پیہ رشکہ بڑُ رٕتھ خیال کلہ کڈان۔

"تہٕ پادٕریس متلق کوٚنہ ستا چھِ کینہہ وَنان۔"

"سُہ چھُ صرف پنہٕ نین سیتہٕ باجن ہُند سوچان۔" ساشاہ لتھو کتھ چلہ وِنی۔ "تہٕ ہیہ چھا خبر زہ میہ کیاہ اوس پننہِ کنہ۔ بیہہ ناوُن یژھان دِیان اوس باقی سیتہٕ باجہ ژٕ رِلہ راونکھ تشتر گژھ شوٗرٗو ر کرُن یتہٕ ین۔ تہٕ ہند وَنُن چھُ زِ یہ کام چھِ سیٹھاہ سہل!"

کاژ ہتھو تُلتھ تہٕ بڑِ شوقہ سان پرپژھ صوفیایہ۔

"ساشا۔ کتھ چھِ سیٹھاہ موقٕوال۔ چون کیاہ خیال چھُہ؟"

ماجہ ہندِس اتھس منز ہیوتُن چایہ پیالہ نژٕن۔ ڈیکس گینڈ کھالتھ ہیوت ساشاہن پننُن جوش تہٕ جذبہ دباوُن۔ کینہہ برنزہ گژھتھ وژہہ سیتہٕ اُسہ وَنہ چانڈرِ تر سنجیدہ پاٹھۍ:

"یہ سُہ وَنان چھُ۔ ہرگاہ تہٕ پوز چھُ تیلہ پزہ اُسہ کوشش کرِنی۔ کوشش کرِنی چھُ بلکہ سون فرض۔"

یکایکھ گیہٕ تَس نَنٛدچھرٕ ہِشی۔ پان ہۄرُن کرٕسی منٛز تہٕ کرٕن

ژھیپہٕ۔

"ہیأنٛ ٹاکھو"

ماجہ ووٚن ڈُلھ ٹکیہ ناگُرِ کتہٕ پانَس سیٖتی۔ صوفیائہ رلٕج اُسہٕ۔ تہٕ

نکولائی تہٕ بوٗ ٹھ تَس کُنٛ وُچھِتھ رَسے وُٹھو منٛزٕ ی آسہٕ تہٕ۔ کاٹھ نٕقوٗ دٕ ٹلیٖتھ

وٕژ ساشایہ نظر۔ سہٕ اُس زرد یٖمٕژ۔ اُچھ آسَس ژٕ دان۔ تہٕ رُسہٕ رکانہٕ

تکلہٕ اُس خفہٕ ہِش باسان۔

"میٚہ توٚر فکرٕ تہٕ کیاہ ژٕ چھُوہ اُسان" سہٕ وٕژھ "تُہٕندِ رکنہ

آسہٕ اَتھ کانہہ منٛز میٚہ کانٛہہ تپنٕٹ غرض تہٕ۔"

"ہیے ساشا؟" صوفیا وٕژھ ہٕہٕ چالاکی سان۔ تہٕ گیہٕ تَس نزدیٖکھ

ماجہ توٚر فکرٕ ژٕ ساشایہ گوٚ یہٕ ناگوار۔ تہٕ صوفیایہ پرٕ ہے تہٕ یہٕ ووٚنُن۔

تمہٕ وٕژ صوفیایہ کُنٛ یہائے اُڈٕ نظراُڈ کہٕ نکِس اندازس منٛز نظرِ تہٕ

ووشاترِ ووٚن۔

"ہرگاہ تُہو اَمی نظرٕ وُچھان چھُوہ۔ تیٚلہ ہیٚکیہٕ نہٕ کانٛہہ فاصلہ کرنَس

منٛز تعہ اَتھ رُوٹ ہُرِنہٕ۔"

"ساشا۔ ژھوٚٹ رادٕی ونہٕ ژٕ کینٛہہ!" نکولائی وُچھ نرمی سان

مأج گیہٕ تَس نکھہ۔ تہٕ مَتِس ہُنِس اَتھ ڈالنہٕ۔ ساشایہ دِٹ

تمہٕ سُنٛد اَتھ۔ تہٕ ماجہ کُنٛ تیٚجن اُچھ۔ اَمِس کرِتھ ترٚوو ماجہ ترٚون ووش۔ ژٕ کیا زٕ

تَس ادس تہٕ ونہٕ تہٕ باپتھ دُنہٕ سمأنی کینٛہہ۔ ساشایہ نکھہ کرٕسی پیٹھ ٹھکھ

آپو صوفیایہ تس پتہٕ پتہٕ نژہ۔

"نژہ ہے چھکھ وننہٕ اکھ اُصیم اَچھ دادہ ہیٚتھن؟" تمو سٔشرن اچھن کُن وُچھتھ تہٕ عجیب پاٹھۍ اَسِتھ دوٚپ صوفیایہ۔

"ممکن چھُ یہٕ آسہِ میانۍ خاطرٕ آزہی؟"

"تُہ کیٚچھ کُنہٕ سوٗچیتھ پیٚٹھہ کنھ؟" صوفیایہ لُکس پرٛژھنہٕ بگو نِکولائی دوٚخہ منٛز سے تہٕ بِلکُل کانٛہ باڑی اندازہ وو نُن:

"ہرگاہ نہٕ ممکن چھ۔ تنیٚلہِ پژہ آسہِ تُہنٛز پاٹھۍ تہنٛدہ ژٔلہٕ نکھ نٔوری انتظام کرُن۔ مگر گوڈہ پژہ پیہ زانُن نژہ جیٚلہٕ باٗجرٕ تہٕ چھا امہِ کِس حقس منٛز کینٛہ نہٕ؟"

ساشایہ تژو کلہ بوٚن کٔر۔

صوفیایہ زول سگ ییٚتھ۔ تہٕ باٗپس کُن وُچھتھ دِژن گنہٕ رٔکھ ڈٔبی اکِس طرفس کُن برٛتھ۔

"کیاژہ آسن نہٕ حقس منٛز؟" ووٚشس نرأوِتھ دوٚن ماجہ۔ "دوٚنی گوٚمتہٕ تچھنہٕ پرٛژھاہ ہِہوان کیٚنھہ تہٕ۔ نژہ پیہ ہیٚنکہٕ تہٕ سپدتھ۔"

ماجہِ اَمہِ تہٕنزہ ژیٚوہ بوزُن پرٛژھان نژہ پیہ ہیٚنکہ سپدِتھ۔ مگر تم رٔودی ژھوہ پہٕ کرِتھ۔

"وسوف شیکوفن سمکھن چھُ ضرورٕری۔" صوفیایہ دوٚن۔

"بہٕ ہیٚکہ پگاہ وٕنتھ نژہ ژٔہ کرٕ تہٕ کتہٕ ہیٚکہ تس سمکھتھ۔"

ساشا دُژھ درجواب۔

"سُہ کیاہ چھُ وۄنی کَرُن یژھان؟" کمرس چکراہ دِتھ پرٛیژھ صوفیایہِ۔

"سُہ یِیہِ نۄس چھاپہ خانس منٛز ٹائپ جماوُنہٕ چہ کامہِ لاگنہٕ یِنیتس کالس روزِ سُہ جنگلات کِس گارڈس نِشی۔"

ساشایہِ آسہ ڈٲکس گینہٕ کھرٛژہ مرٛژہ۔ تہٕ تمۍ سُند بُتھ اوس رتھِ کنۍ پھُہُر گومُت۔ سۄ اٚس بٔڈہ خوشکھ اندازس منٛز بولان۔

"ژٕ گژھکھ کٲلی کینتہ پادٕلس سمکھنہٕ۔ تس دِزٕ چھِٹھ ضرور۔"

ماجہِ نِشس گژھِتھ وۄن نکولائی ین۔ سۄ اٚس اٚمہِ درٛژہ پیالن چھۄکھ کڈان۔ "ژٕ یہٕ تور سیے فِکرٕ۔ اسہ چھِ یِتہ دُچھن زِ آیا۔"

"مێ ہا تور فکرٕ۔ پۄرٕ پٲٹھۍ تۄرٕ م فِکرٕ۔" ماجہِ دِیت تمس دٕلی دٕلی یقین۔ "گنہٕ نتہٕ گنہٕ پٲٹھۍ دانہٕ ناوِ بہٕ تس نام چِھٹھ۔"

"اچھا بہٕ نیرٕ وۄنی۔"

ساشایہ وۄن نہٕ ژھعہ بہٕ کرِتھ تہٕ دٕلی دٕلی اٚتھ واسا گرِتھ دراو سۄ سیٚود تہٕ سکھ پٲٹھۍ۔ تمۍ سُندِس پکنس منٛز اوس پۄرٕ یرادٕ باسان۔

تمۍ سِندِ نیرنہٕ پتہٕ آوِ صوفیایہِ ماجہ نزٕ۔ تہٕ تس لٔج کرسی پێٹھ گۄبرٕ گۄبرٕ زن کرِنہٕ۔

"نادۄنا۔ یژھ کورِ سیتہ ہیکہ کھۍ ژٕ لول ورتاوِتھ؟" دُپھٕ کملاوِتھ پرٛیژھ تمہ۔

"واہے۔ ژانہہ وُچھ ہأکھ یکہ وَٹہ!" ماجہ ووٚن۔ زَن تہٕ اوٚش اوٗسُس تیار پھٹِرنس۔

"آ۔ اکہ رٲژھ شادہ سپدتھ چھُنہٕ کانٛہہ نقصان واتان۔" نکولائی وۄتھ لوہہ تہٕ ہٮ۪ٚنٛز "مگر امہ سپدتھ چھَنہٕ ژٕ ٹہٕ تہٕ ژٕ لان۔ تہٕ اکہ ییلہ شادی زیادہ سپدِ۔ اَمِچ قدر تہٕ چھہ کم سپدان۔"

صوفیا لَجِ پہاڑہس پیٹھ اکہ غمناکہ سلہ وایہ نہٕ۔

۱۲

دوٚیمہِ دۆہہ صُبحن اٰسی یِمے نفر ترٛہ ژیتہٕ جہہ مرٕ ہوٚیہ ہسپتالہِ چہ ڈیڈہ نِشہِ پیٹھ نِس باجہ بشرزِ لاشہ پژاران ۔ یِمن منٛز اٰسی خفیہ پُلِسکۍ کینٛہہ نفر تہِ ژامتۍ۔ خفیکۍ نفر اٰسی لُکن ہنٛز کتھ باتھ بڈِہ غورٕ سان بوزان ۔ تہٕ تِہنٛدی بُتھی، طور طریقہ تہِ کتھِ ژیتس تھوٚنچ کوٚشش کران ۔ سڑکہِ دوٚیمہِ طرفہٕ اٰس پُلِسہِ والین ہنٛز اکھ جیپہ کھڑا پستول لاگر لاگۍ وۄدنہ ۔ خفیہ پُلِسہِ والین ہنٛزٕ حرکتوٚ تہٕ پُلِسہِ والین ہنٛدہٕ ہزل دار اسنہ سینتہٕ ہیوتن لُکن منٛز غمہ ہیہ پیادہٕ گرٛاھن پُلِسہِ والۍ اٰسی پننۍ طاقتہ ہاوِنس پیٹھ ہزل گنٛڈِتھ ڈرامتۍ ۔ کینٛہہ لُکھ اٰسی پننۍ ژاکھ ژاپنہٕ باپتھ ٹھٹھہ مسخری کران ۔ کینٛہہ اٰسی بعضا گٹہ تہٕ وُچھان ۔ یُتھ زن نہٕ تِم یِمہ دُنیاچہ ییژہ وُچھتھ ہیکن ۔ تہٕ تِم تہٕ پننۍ جذبہ کھُٹِتھ اٰسی ہیکان ۔ تِم اٰسی عہدہ دارن توٚرز بوزان یِتھن عہدہ دارن ہِم عوامس کھوژان اٰسی ۔ تہٕ کیا عوامس نہ؟ یِمن نِشہِ نہٕ کہنتہٕ شراٰکی کانٛہہ ہتھیار ییتہٕ اوس ہرِتہٕ کا لِکھ بلکہ ہیوٚل نب اوس کینہٕ سڑکہِ ہیٚرِ کنہٕ پرٛیزلان ۔ سڑکہِ پیٹھ اٰسی

لیڈرن پننہٕ وُٹھرن ڈیر گٲمتہٕ۔ ہواہ دِکہٕ اُسہٕ یِمَن وُٹھرن ٹھوٗد ٹُلِتھ ٹکن ہِندِ ین کھٔرن تَل دانہٕ ناوان۔

مٲج اُمس اکھ لوکٹُس ہیوٗ جوٗامس منز دَوٕدِنہٕ رۄز ہتہٕ یِمَن ذانی کاڑ ھوٗرنَن کُن وُچھان تہٕ موٗنیامس گرٛٹس ھتھ سوچان۔

”دِنہٕ ہا چھیوٗ تھٕہو کَم۔ واریاہ کَم۔ تہٕ موٗزوٗر زَن نہٕ چھیی کَنہٕ۔“

پھاٹک آیہٕ مُڑراونہٕ۔ تہٕ تووٗ بڈُک ہیوٗرِیُم ترچھہ ہیٚتھ دڑایہٕ لکھ زیٚبر۔ نووٗرہ کِس ٹھانڈس پیٚٹھ آسیہ دوٕہ زلیو فیشو سیتھ پوشہ مالیہ گنٛجہ مُزدہ ٹکو واجہ وُلی وُلی ٹوٗپہ جون۔ باسیوو زن تہٕ کُنہ ہنین جاناوارن ہنٛز اکھ بُڈ کھیٚنچ وُچھ ہیٚتھ وَزھ۔ چُھپلسک، اکھ ٹھوٗد افسراہ سٔپدیوو ٹکن منٛز۔ اُمس آسہ گنہ کریٚپنہٕ گوٗنہٕ ذھ تہٕ دوٕہ زلُ ٹھتھ۔ اُمس پتہٕ ذایہٕ سپاہ ٹکن منٛز۔ تہٕ بُڈِ گوٕ پاٹھو ٹنگو ٹکن دِکہٕ تہٕ دُرسو دِی دِی اورہ یور کَڈٕنہٕ تہٕ پنٛز بُڈی بُڈی بوٹھ ہیٚت ہیٚت زمینس ٹاسہ راے ٹکنہٕ۔

”دوٕہ زلہ فیشہ مُزراوو!“ بگریو ہٹہٕ وزٕ افسرن کرہ ٹکھ۔

زنانہٕ کہو مرد آیہٕ ٹھس ٹکہ۔ تہٕ زور زور ہیٚڑ کھ نرہ لگہ نادہ تہٕ اکھ اکس دِکہ دِی دِی لگو کنتہ کَرٕ۔ ماجہ رٲشرن اُچھن تل دوٕہ تلہ پہ لیڈر یمپہ جوشہ ہتہٕ ٹھتھو۔ یِمن زن وُ کھر نشان آسہ۔ اکھ ذنانہ لج ٹنٛرایہ سبہ وَدہ نہٕ۔

”زور زبردستی موردہ باد۔“

کِمس تامم نوجوانس سیٚنز آواز آیہٕ۔ مگر جلدے گیہٕ یہٕ آواز

گُکن ہِنٛزٕ بختا بخشی منٛز گٔم ۔

ماجہ تہٕ آیہٕ دِلس ژٕنٛڈِہش ۔ تہٕ پانس نکھے ووہ دینہٕ اکس ژوٗلی پلوٗ لاگِتھ نوجوانس کُنٛ وُچھِت ووٚن تمہ ۔

" ہینہٕ تہٕ مرضی موٗجوٗب چھُنہٕ جنازٕ کڈنس تہٕ اجازت ۔ " سۄ وُڑِھ ژٕرکہٕ سان " یہ چھےٚ بڑٕ شرمہٕ ہنٛز کتھ ! "

عداوتُک جذبہٕ ہیوتُن وۄتلُن ۔ نوبدُک ٹھانڈٕ اوس گُکن ہِندیو کلوٗ پینٛچو ہٕورٕ یور لاینہٕ ہیوٚ یوان ۔ ووہ زٕلہِ فیتہٕ اُسہ ہواہہ سیتو وُڈیو وُڈی گژھان گُکن ہندین بُتھین تہٕ کلن چھاونہٕ یوان ۔ تہٕ ییمو پاٹھو فیتو سیتہٕ اُس فضہ ہس منٛز اکھ بیقرار تہٕ خوشک سۄ یہ راتھے ہِشس گژھان ۔

ماجہ باسیوٚ خطرٕ زٕ ووہ تھٔنز گژھنہٕ ۔ تہٕ سۄ لٔج ہوٗرٕ یورٕ نظراہ دِتھ وُچھو منٛزی ونہٕ ۔

" اگر یمی چھُکھ دائیرمُت تیلہٕ یٔرِژھِکھ پانٕتہٕ خوداہ ۔ فیتہٕ چھےٚ نِنہٕ یِژھان ۔ دمی ووٚکھ نِنہٕ ۔ اَتھ منٛز کیاہ ہرج چھُ ؟ "

شورٕچ منٛز ووٚتلے یہ کٔس تام سِنٛز تھٔدٕ آواز ۔

" اُسہ چھےٚ پنُن یہ حق منگان زٕ اُسہ وانتہٕ ناوون پنُن سیتھٕ بورج اُخری آرامگاہس تام ! سۄ بورج یُس تۄہہ اِژاہ دمی دی موٗرہ وٚن ۔ "

کمرٕ تام ہیوٚت ٹھٔدٕ ٹھٔدٕ گیوٗن ۔

" ژٕ گوٚکھ شہید ۔ اکھ موٗ لِل تۄہ ربانی دِتھ ۔ "

"فیتہ مُژراوِو ! یاکوف لیف ! ژٕھن یِم فیتہٕ ژٕر ہٹہٕ"

تمہ وارٕنیر نیٚبرٕ آواز آیہٕ - اَمہٕ خوفہٕ زِ وٕنی گژھہ یِہ مارٕ ماری گژھُن، وٕچھ ماجہ اُچھ - مگر کٲنٛسہ رٲوِد حرف بیہ تہٕ ہیٚتہِن رامہٕ ہونٛین ہندٕ پاہٹھو گژھنٕ ان یِہ جِکہ دِوانی اوت - تہٕ کلہ نومراوِتھ لگی خاموشی سان پکنہٕ - فِضاہس منز اوس تہِندٕ پکہٕ کُنہٕ صداہ نُون ڈرامُتھ۔

پُرٕ ژٕ پَرِبُن گاٹُرٕ پوشہٕ مالہ یتہٕ ژٕھیٚنی ہتہ فیتہٕ ہیٚتھ لوگ نوبدٕک ڈاندٕ لُکو ہٕندی کلو پیٚٹھٕ لہرٕ مارنہٕ - تہٕ تِمن نَبجہِ اوس رسالہ - مارٕج اَس سڑکہِ لٔبۍ لٔبۍ پکان - تَسٕ اوس یہٕ نوبدٕ نظرٕ گژھان تیکیازِ وٕنی اَس سڑک کُنِن منز برٕ بارِ یہ سببہ بَرِتھ - جلوسس پَتہٕ پَتہٕ تہٕ اوس رسالہٕ - اَمہٕ ورأے اَسی جلوسس دوشوٕ طرفو پُلسہٕ والی ترٕوارٕ دِتھ پیٚٹھٕ اَتھ تھوٕتھ پکان - ماجہ گُرٕ ژٕ طرفانہ خفیہ پُلسہٕ والین منز تیز نظرٕ درینٹھو - یم اَسی بڈٕ ہُشارٕی سان کُنِن ہندِن تھتھِن سام ہیوان -

"رفیقا ! خدا حافظ ! خدا حافظ !"

دِلس ترٕتھ گژھن واجہٕہن آوازن منز ہیوٚت لُکو گیوٚن۔

"گیوٚنکُھ جِچھِنہٕ کانہہ ضرورتھ !" کُنہِ تام دِژ کنہٕ یِچھ" دوستو ! ژعہ یِہ کرِتھ یِچھو !"

اَتھ آوازِ منز اَس کینژٕ شاہ سختی تہٕ کینژٕ شاہ حکم دِنکُھ انداز درِ ہیوٚت باگُتھ گو بند۔ سڑکہِ پیٚٹھ اَس وُنی حرف پکہ نیچ آواز بنیٚن یا ژٕ

پیوان - یہ آواز وُۄتھ لگن ہشدیو کھ پیٹھ ژھۄپ تہٕ تمنس تہٕ صاف نبس کن

کوٚرُن پرواز - دوٚرہ پیٹھہ ییہٕ دالہٕ طوفانکو پاگھ ژوٚنن ہوٕہ ہأسس آلہٕ آلہٕ

ٹھنڈہ ہواہ اوس واتسہ تیزان تہٕ شہرچہ سرٹکہ ہنز گرٛدھ تہٕ ژھوٕ پھٹہ

لگن کُن دأرۍ دأرۍ دِوان - یہ اوس تہندس مُتس تہٕ پلوٚن پیٹھ پنجہ ترٛاوان

تمن اُچھن گرٛدھ ترٛاوان - یِپٲن سیٹھہ ٹھاسہٕ تہٕ پیوان تہٕ تہندین قدمن

اندہو اندہو گنہ رگیوٚرہ ژھلان -

ہاتمہ کس اَتھ خاموش جوٚلوٗسس منز اوس نہٕ کانٛہہ پانٛہ بِہ سیٹھہ

تہٕ نہٕ اوس کانٛہہ ترٛقی کران - صرف اُسہ فکرہ ہتہ ہتھ تہٕ دوٚرہ لدٕہو لدٕہو ژٕکہ - اِمہ

سیٹھی ہیتہٕ رن ماجہ ہنا ویسہ پرٛنٛۍ - وارہ وارہ ہیبت خیالاتو تمہ سندس

ذہنس گتہ گیوٚرہ تلن - تہٕ ہیُن ووٚل تمہ دوان کنجتن ہُشندہ درٛدہ ہوٚت

پیدا کند!

" ہتزس گوٚڈ برن والیو! تہٕ ہا جہوہ ویتہٕ کم ؟ "

کارٕ نومرہ اُوتھ گیہ سعہ پکان - تہٕ تسس باسیوہ زن تہٕ ییم لکہ اُسہ

نہٕ یکوٚرہ سینز لاش ، بلکہ بنیہ گنہ ہیترس وُۄڈہ راونہٕ گژھان - سوٗ اکھ چیز

یُس تسس پانس ٹوٹھ تہٕ اوس ، تُس سیٹھو تہٕ اوس تہٕ تمہ سینزہ ہستی

باپتھ ضروٗری تہٕ اوس - تُس باسیوہ ہنُن پان دٕہ کھ لدٕ تہٕ پرٛہ ژھیوٚن

یکوٚرس وُۄڈہ راوٕن والین ییمن لکن نسبتھ گوٚ تمہ سندس دِلس منز اکھ

عجیب تہٕ خوف ژانن ووٚل دٕہ یہ اُزی ہُند جذبہ پأدہ -

" یِہ چھُہ پوٚز تہٕ یکوٚرس اُسس نہٕ خودایس پیٹھ پژھ - تمہ سوٗ نکہ

"تہٕ ہیمن تہٕ چھکنہٕ تُس پیٹھ پڑھہ۔"

تِمہٕ یوٚژھ تہٕ اَتھ کیٚتھ زیادہ واشِس کوٚڈُن۔ تہٕ وہ شاہ

نزٲو تھ اُچھ سوہ پیٚنزِ نہٕ رٕوٚچہ پیٚٹھکۍ پہٕ بور تھووُن تُلنہٕ۔

"میانہٕ خدایا! مسیحا! کیاہ بہٕ تیا؟ بل کُل یُتھے پٲٹھۍ؟"

جوٚلوٗسہ ووت۔ قبرستانس منٛز۔ تہٕ داریاہس کالس رٕوٗد قبرو

منٛزٕ منٛز پکان۔ آخر ووت جوٚلوٗسہ اَکِس کھُلہِ جایہِ۔ لوکچہ لوکچہ سفید

رنگہ صلیبہ آسہٕ پرٛتھ طرفہٕ لَگِت۔ لُکھ رٕوٗدۍ ژھوپہٕ دَم کٔرِتھ قبرٕ اَندۍ

اَندۍ وودنہٕ۔ قبرن منٛز باگ زندہ انسانن ہُنٛز۔ یہِ سۄکھ خاموشی ٲس تہٕ خبر

کمہٕ خوفناکھ چیزہ کہِ پینکۍ پیٚ پتاہ دِوان اَس۔ اَمہٕ کِنہِ ووٚتھ ماجہ تھرہ تہٕ دِل

کوٗس بیٚہِتھ ہیوٚ۔ ہوا اوس صلیبو منٛزٕ شرٕکۍ نہٕ دایان، شور کران تہٕ تووِدہ

کیٚن ماندِہ متیٚن پوشن ڈٕڈِہ نٲوِتھ پکان۔

پُلسہ وٲلۍ رٕوٗدۍ سیٚود کھڑاہ۔ تِم آسہ افسرس کُن وُچھان

لبہ دُر بیٚتھ کٔرِتھ اَکھ تھوٚد نوجوان ووٚتھ قبرِ ہنٛدِ ہیٚرِ کرمہ اندِ تھوٚدِ یِس

آسہ کٔریہہنہ تُمہٕ تہٕ زیوٗٹھ مَس۔ اَمہِ وَقتہٕ ووہ تلے یہ افسرِ سینٛز

بیگمہٕ آوازہ:

"حفراتھ۔"

"سپنٛز باجوٚ!" کٔریہہنہ تُمہٕ کٔرِتھ نوجوانن ہیوٚت تھرزہ

تہٕ صاف آوازِ منٛز وَنُن۔

"ٹھہر کرہ!" افسرن دِژ کٔریٚکھ "خبردار چھے۔ یُتھنہٕ تقریر

کرکھ - اَمیکھ چھُے نہٕ اجازَتھ !"

"میٚہ چھ صرف اَکھ زِہ کتھ وَنٕنہٕ" نوجوان ووٚتھ بڈٕہ سوٚکوٚنہٕ سان۔ "سیٚنہٕ باجوَ! وُٕلو اَسہِ کرو پننہِ نِس دوس تہٕ دوستانہٕ سیٚنزہِ قبرہِ پیٚٹھ وادٕہ۔ زِہ اَسہِ مشراوٕنہٕ زانٛہہ تہٕ تتھ سیٚنزِ تاٚلیم۔ تہٕ اَسہِ منٛز کرہٕ پرٕیتھ اَکھاہ پننہِ ساریے زندگی تتھ طاقتس مۆلن دُروٚتھ دِنس منٛز وقیف یُس طاقتھ سانہٕ ماجہ بُتھراتھ ہنٛزن سارٕنے نباٚیہِ ہیٚن تہٕ بۆربادی ہنٛد ذمہ وار چھُ۔ سُہ منحوٗس تہٕ ظلمگار طاقتھ یَتھ مُطلقُل عنان حکوٗمتھ وَنان چھ !"

"گرفتار کرِیوٗن یہِ !" افسرن دِژ کرٛیکھ۔ مگر اَمہِ سٕنز آواز گیہِ اَکِس زبردس شورس منٛز گاٚب۔

"مُطلقُل عنان حکوٗمتھ مُردہ باد !"

پُلسہِ واٚلی دژایہِ لکو منٛزی تقریر کرن واٚلس کُن۔ اَمِس اَسہِ پننہِ سیٚتہ باٚجو راٚچھ کرٕنکہٕ اندازٕہ اَندی اَندی جماہ گاٚمِتہ۔

"آزاٚدی زندہ باد" نٕرہ رگلہِ ناٚوِتھ دِژ نوجوانن کرٛیکھ۔

ماٚج کرٛ کمرٕ تام وٕکہِ دِتھ اَکِس طرفس کُن۔ کھوٚژِتھ کرٕ تتھ اَکِس صلیبہِ تھٕچہ۔ تہٕ شکلہ لٕھبنہ کہٕ خبرٕ سیٚتہ وُچھن اَچھ۔ بیٚون بیٚون آوازن ہنٛدہِ شورہ سیٚتہ اَسہِ تَس کنن ہنٛدی پردہ ژھیٚنان ہوی۔ تَس ژیچ کھوٚرو تلہِ میٚژ زن نیرِتھ۔ تیر ہواٚہہ تہٕ بیمہ سیٚتہ گو تَس دَم ہیٚوٚ پُلسہِ وانٛین ہنٛزہِ سیٚٹی یہِ لجہ خوفناکھ ایلانہٕ کرٕنہٕ۔ گہٕ بین آوازن منٛز ہیٚتھ حکم

چلاوُنہٕ یِیٚہ۔ زنانہٕ مَرٕد ہٮ۪نٛہٕ یو لوگ کرٕنۍ ناد۔ جنٛگلچ لٔکہٕ ہٮ۪یٔرٕن پھٕٹہٕ پھٕٹہٕ یِیٚنہِ۔ تہٕ خوشکہ زمیٖنہٕ پٮ۪ٹھہٕ ووتھلے یہِ بڑٕین بڑٕین بوٗٹن ہٕنز آواز۔ یہِ ووتھ رٕاتھ روٗز وار یاہس کالس۔ تہٕ سہٕ کھوٚت اَتہٕ نَس اَچھہٕ ویٚتھِتھ ووتھ دینہٕ روز نَس تہٕ۔

تَمہٕ تُل کٔلہٕ تھوٚد تہٕ بُرونٛٹھ کُن تراوٕن نظر۔ کرٕنٛکھ لٲیِتھ دوٗرٕ تہٕ پٮ۪یہ سہٕ بُرونٛٹھ کُن۔ ہناہ دوٗر یِمَن قبرَن نِکھے یُس وُنہٕ پٮ۪دس پٮ۪ٹھ اوس پٕلیٖہ والیو زیوٗٹھ مَس کٔرِتھ سو نوجوان روٗٹمُت۔ تہٕ تِمَن کُن اَسو چوب دی دی پٔتھ کڈٕنیچ کوشش کران۔ یِم زَن تَس نوجوانس نچاوُنہٕ باپتھ ژٕ پاسہٕ ژٔسِتھ اَسو آمتۍ۔ سٕرٕ، سفید تہٕ پٮ۪ہٕر لوٗنہٕ تہٕ وارٕ آسۍ باصنے یِمن کُن ہندٕین کلن پٮ۪ٹھ نژان۔ تہٕ گراہ یِمَن اندر وسان تہٕ بأتھ تہٕ جنگلہٕ بچہٕ آسہٕ ہٕنٛزی یارن ہندٕ کرٲتھ وٲپہٕ تہٕ پِوان۔ باسان اوس زَن تہٕ یہِ لیوٗدُر بُتھ کٔرِتھ نوجوان یِمَن پٮ۪ٹھ پننہِ شخصیتُک جود کٔرِتھ یِمَن کرنۍ ناد تہٕ اَکھ جلوٗنی رقص کرٕ ناوان اوس۔ مگر ژٕ کٔسی تہٕ جلوٗنہٕ کٔس اُتھی ہنگامَس منٛز ووتھلے یہِ اَمس نوجوانہٕ سٕنٛز زوردار آواز۔

" باجو! پنُن زور کیازِ چھوہ پٔتھ کٔنٛہ ضٲیہ کران؟"

کُن تَر کٔرِتھ فِکرِ۔ بچہ کھنٛچہِ ترٲوِتھ کُنی تم اَکہِ اَکہِ ژٕلِنہٕ مگر ہیٚچ گٔیہ خبر کٔرِتھ طاقتس تُل برونٛٹھ برونٛٹھ پکان۔ تَمہٕ ڈیوٗٹھ نکولٲیی ٹاپی پٔتھ کُن تھوٚوِتھ بٔلہٕ گأمتین کُن دکہٕ دی دی پٔتھ کڈان۔

" توہہِ کیہو چھہٕ چھا کٔرتھ مرُش؟" سو اوس لان تان کرنۍ اندازٕ وَنان: " ذرا ہیٚو ووٚ صبرس کام!"

تَس باسیوو نِکولائی سٔند اَکھ اَتھ وٕتھ زلیو مُتھتھ ہیوٚ۔

"نِکولائی ایوانووِچ! یِتہٕ نیرَو!" تَس کُن دٔرِتھ گژھتھ وَوَن تَمہ۔

"ژٕ کوٚتے چھکھ گژھان۔ یِم ہیٚے بارِ نیٚ ژیٚیہِ تہٕ!"

کمیٚ نام تھوٚو تِمس پھیٚکس پیٹھ اَتھ۔ یہ اوس صوفیا۔ تَس

اُس نہٕ ہیٹ کُنی۔ مَس اوسُس پریشان۔ تِہ سعہ اوس اکِس لٔڑکس

اَتھس تھپھ کٔرِتھ۔ لٔڑکہ اوس بِلکل مٲصوم شُرۍ۔ سُہ اوس سُبحہٕ رٔتھ

وٕتھ راوان تہٕ کانہہ وِنہ وُٹھ سیٚتہ وَنان۔

"میٚہ ژٲیِو پِلہٕ یہ کیاہ گوٚ۔"

"یہ ہیٚے چھےٚ حوالہٕ۔ سون گرِ واتہٕ ناوِنی۔ رُٹی یہ رُمال گنڈِتھ سی

کُلس۔" صوفیا وُژھ وٕلی وٕلی تہٕ ماجہ ہِندِس اَتھَس منٛز اوس لٔڑکہ سٔند

اَتھ پِلہ ناوِتھ دٔرایہِ سعہ جلدی سے۔ تہٕ گژھان گژھان وَوَن۔

"چَل چَل نیری۔ نَتہٕ ہیٚے رَٹِتھ نیٚ ژیٚیہِ تہٕ!"

لکھ اوسی قبرستانس منٛز ژُ طرفانہٕ پھکرِتھ۔ پُلسہ والی

اوسی قبرِ منٛزی کٔڈ پاٹھو وَدان۔ تِم اوسی کوٚٹھن ہِندِ کِدامنہ تھوٚوِتھ ژٲران

یُتھ زَن یِہ کھسِ رَن تَل گژھتھ اَدرِ یور لاینہٕ پییہ ہَن۔ لیکن ژاران ژاران

اوسی تِم تھوٚدارِ نیٚرِتھ ناوان۔ لٔڑکہ اوس تِمَن کُن خوٚنی چشمو وُچھان۔

"پکو چَل!" تِمو سٔند بُجِھ رُمالہٕ سیٚتہ وٕتھ تھٕدتھو وَوَن

ماجہ۔

"میون سے بَر تِم۔ میٚہ نیٚ چھُنہ کانٛہہ تکلیف۔" خوٚنہ تھوٚکھ

تراٗوِتھ وۄن تِمَو اَکِہ مَنٛزٕ۔ "بِہِمَو ہیٚۓ نٕرُو میٚہ نِزدارٕ کٔنٛدٕ سیٚتھی دبہٕ
اَدٕ مێنٛتہٕ کھیاوٕ ناوٕ کھ۔ سۄ لورٕ دَب ترٕ و مَنٛکھ زِہ ناتٕ آسیٚکھ ژھێتَس
بیٚمرٕ۔ ژٕ ٹھٔہر!"

پنٕنٛ رَتہٕ داوِ کھ اَتھ ہِلِہ ناوِتھ دِژ تِمَو کٔنیٚکھ۔

"وۄنہٕ کیاہ گوٚو ہیٚلہٕ اَسہِ مۄنٛزوٗر اَکہ لٔبِتھ وۄنہٕ تھو۔ جنگہٕ نے کرنے
نے مەہ کلاو وۄنہٕ ہیٚلہٕ وٕنۍ زٕہ!"

"بِچھو، جل جل!" قبرستانَس لد کٔٹِس برس، کُن گریٚڈھان گرٛڈھان
وۄن ماجہ۔ تَس اوس باسان زِہ جنگلہ نیبر چھہ کھُلِہ مادانَس مَنٛز ہیٚلِہ داکِھ
ناگِہ رُوزِتھ تِمَن پَڈاران۔ تِم بٔہِتھ تِم قبرستانٕ نیٚبرٕ نیرٕن۔ تِم لاگُن یِمَن
کامہٕ۔ مگر دروازَس نِشہِ داتِھ ہیٚلِہ تِمہٕ نیبر مادانَس نَظر تراوٕ۔ خاموشی
تہٕ تنہائی ٹہٕ چھیتھ کھٔرشتَس داٗرِنٛج بوٗتھ۔ زِہ وٕ کھ اَسہ میلان لَٹہِ مادانَس
مَنٛز آسہِ ژھاپہٕ تَران۔

"ٹھٔہرٕ۔ یہٕ ہا گَنٛدٕرسے گہ ڈٕہ بِہنٕفِس پیٚٹھ۔" ماجہ وۄن۔

"فِکرِ مَہ کر۔ میٚہ سِنۍ چھیٚہٕ اَمہٕ سیٚتھی کانٛہہ گال باسان۔" تِمو
وۄن۔

"نِہاپہٕ ہُنٛد پارسَنٛگ رُوٗد بروٗبر۔ تِمو یہٕ لوسے۔ مێنٛتہٕ لوٗسُس۔"
مگر ماجہ گَنٛڈِتَس وٕلہ وٕلہ چھوکَس دٕریج۔ اَکی سُنٛد خون وٕ چھیتھ
گوٚو تَس کیاہ ناتٕ۔ تہٕ ہیٚلِہ وۄنٕ وُشُن رِتھ تِمَس اَو گٔجٕن ناروو۔ تَس
ژاپہٕ ساروی سے بہٕ نَس نٕٹھ ہَش۔ ژھۄنہٕ پٕہ وٕم کرِتھ کوڈ تِمہٕ سۄ ژٕاکرِ پہٕ

ڈیٚکۍ زہ تہٕ کھکھرٕ اَمہ مائیدانٕہ منٛزٕ نیٚبرٕ۔

"کامریڈ! ژےٚ کوٚتےٚ نِکھ میٚنہٕ؟" اَسہ بیٚیہِ ژیٚج دٕرج ٹھوٚد ٹلیٚھ دوٚن تھمیٚ ہیٚزلسان " بہ ہیٚیہ ہیٚکہ ہیانٕہ مدتہٕ ورأسے تہٕ گژھہِ ہتہ۔"

مگر ماجہ ژٕیوٚن زہ اُمس لٕژکہ سیندین اَکھن اُمس نیٚشِکھ ووٚژھہ ہیٚرٕ تہٕ زنگہ آسس ہیوٚرٕ یور لابیٚنہٕ یِوان۔ سُہ گوٚ کمزور آوازٕ منٛز بولان سوال پرٛیٚژھان تہٕ جوابس پٔرارٕ سٕنٛز دٕلی دٕلی یِکھان۔

" ژےٚ کوٚسے چھکھ؟ بہ چھُس ٹٔین سازی کران۔ ناو چھُم ایوان اُسی اُسو ترٛیہ نفر پگور ایوانو چ نٔس تالیمی حلقس منٛز۔ یانے ٹٔین سازی ہُنٛز کام کرن والی ترٛیہ موزور۔ کُل اَسی کاہ نفر۔ اَسہ کوٚناہ ٹُوٹھ اوس سُہ خداہ دی نٔس رحمس اطمینان۔ حالانکہ میٚہ چھےٚنہ خدایس پیٚٹھ پٔژھ۔"

کوٚچھس منٛز دا اُنھو دیٚتھ ماجہ اَکِس گاڑٕ وأرِس آلو۔ ایوان گاڑٕ منٛز بیہناوِتھ ووٚن تمہ تٔس کنٛس تٔل۔

"یِتھ ناوٕ فکھ کرکھ" تہٕ اَمہ پتہٕ ٹھوٚنس بڑٕ حیسیہ سان چانٛژس دٕرج گنٛڈِتھ۔ تتھو تٔل چانٛژس کٔن اَتھ۔ مگر پتہٕ ترٛوون یہ ہیٚیہ بٔس گژھہِ کتہِ چھےٚ منٛز۔ تٔس اوس تٕ دٕرج ٹھوٚد ٹلنکھ نہٕ طاقتھ رُود میٚتھ مگر چانٛژس رُمال گنٛڈِتھ آسنہ پتہ نہٕ لوٚگ سُہ بولہ لیٚنہٕ۔

"مغرور گکھو۔ یِتھ نہٕ تمہ ہیٚہ گمانٕہ گژھہ زہ بہ کیاہ مشہوراوٕ یہ سورُے ...... اُمس برٛونٛہہ اوس اَسہ تیٚنتھ وچ ناوِ کہ اَکھ طالب علم اکونہ مکس پٕرٕ ناوان۔ سُہ تہٕ گوٚو یِمو گرفتار۔"

ماجہ ترٲوِتھ ایوانس نزِ نٲلی تہٕ کلہٕ روٹنس پننس سیٖتھ۔ یکایک گیہ

لڑکس اتھہٕ کھسہٕ رڈؠلہٕ تہٕ کرِن ژھوہ پیہٕ۔ ماج اُس کھوژی ہورہ یورٕ وُچھان

تس اوس باسان زہٕ پُلسہٕ والی نیرن خبر کمہ کوٗنہٕ منزہ تہٕ دو ہیتھہ واتن تس

نِش۔ تہٕ ایوانن چھوہ کہ لہٕ کلہ وُچھتھ کرن تس شلکہ۔

”کیا بی زیادہ چھُنہٕ چومتھ زہٕ؟“ پنیہٕ نہٕ گدِ پیٹھہ پان ہورتھ تہٕ

اُسُن کرِتھ پرِیژھہ گاڈہٕ والی۔

” ہنہ با ہرس تانی بوزبا“ ترکن ووش ترٲوِتھ وُژھہ ماج درجواب۔

”لڑکہ چھُیہ زہٕ؟“

”آہن با کھوہ بانہٕ بنادان۔ بہٕ چھس پانہٕ خانی ساماپنہٕ۔“

”بڑہٕ مُشکلن آسہ وہ گذارہٕ سپدان“ کمپہ ٹاشاہ کڈِتھ تھوٗ

گاڑہ والی کنتھ چلہٕ ورنی۔“ قبرستانس منزیُس ہنگامہ ورنی ورنی سپُد۔ تہٕ

بوزواہ تعہ سہ۔ دپان اُکس سیاسی انسانس اُسہ وڈراونہٕ آمیتو ..... تم چھ

اکی قسکو ٹکھ۔ یانے زن یاردوس۔ پیتہٕ سپُد یہ زہٕ یموٗ تیج کرِیکھ۔“ لکن نادار

بناون والی کڈِسو ووکھ!“ پُلسس ماچھ واتھتھ پننس تار لکان۔ دپان واریاہ

نفر ترٲوِکھ کنہٕ رٲوِتھ۔ مگر پُلسہٕ والین نہٕ دِتکھ جان پازار“ بہ تزس بکھنڈس

ژھوہ پہ کرہٕ پیتہٕ نژہ نوو تہمر بہےٕ ایتبارٕی سان کلہٕ۔ تہٕ عجیب کھوزہٕ وِنس

اندازس منز ووُنن۔

” موردن وزہ ناوان۔ موٗدی ہتین نہٕ چھُنہٕ آرام کرن نصیبہ۔“

گاڑی اُس رووڈہ سرٹکہ پیٹھہ چھوکہ ونہٕ یوان تہٕ ایوان شند

کلہٕ اوس ماجہِ ہندِس سپنس سیٹھاہ چھاونہٕ یوان۔ گاڑہ وول اوس گڈہِ پیٹھٕ ہیٹھ اڈکُت کُن بُتھ نٔھو بٔتھ وَنان۔

"لکھہ چھہ آنتہٕ گأمتی۔ دُنی یَیہس منز چھہ پرٛیتھ طرفہ وسہ ژہ راپھٹے وسہ ژہ راٹھ۔ راتھ سیڈرے یہ پلسہ وألی سائنس اکس ہمسایہ سُند گرٛہ۔ تہٕ صُبحن نام کوٗرکھ سأری سیے ڈُبرڈاس۔ تہٕ نیران نیران یکہ نوو کھ اکھ کھار پانس سیٹھہ۔ لکھہ اَسہ وَنان اَچھ رأژ رنن اَمس کھارس تہٕ کرنس دُری یا بعہ رد۔ زیچور۔ رُت معہ ہنیو اوس یہ کھار۔"

"تس کیاہ چھُہ ناوٗ؟"

"کمس کھارس ہا؟ ساوِل۔ ساوِل یفیپچنکو۔ وِینہٕ چھُہ وأنسہ لعہ کُٹھ۔ مگر زانان واریاہ۔ باسان چھُہ زہ ازکل چھہ کینہہ زانُن تہٕ انزُسے گژھان۔ سو اوس اَسہ نِش یوان تہٕ وَنان۔

"کیاہ زندگی چھہ تھیٚشہ نہٕ گاڑہ والیو؟" اَسہ اُسیو، یوِرہ وَنان۔

"پوٗز ہا بابا۔ ہونین ہندہ کھعہ تہٕ بدتہ۔"

"اَدہ با گاڑی ٹھہراو۔" ماجہِ وٕوٚن۔

گاڑی رُکے یہ تہٕ سیٹھی مُژہ داوہ ایواہن تہٕ اَچھہ۔ تہٕ لوٗگ تہہ تہٕ واسے کرنہٕ۔

"کوٹ چھُہ نشہ سیٹھی ختم گومُت!" گاڑہ وألی وٕوٚن۔ "یہ گوٗ وسہ د کا یہ ہُشد سعہ چھہ!"

ایوان ژاوٕ بڈٕ مُشکلن حاطس اندر۔ تتہٕ برابر رٗود نکار کران۔

"یہٕ ہیے چھُس دارہ کارہ۔ یہٕ ہیے گژھ پانسے۔"

۱۳

صوفیا اُس گرٕہ وأرٕژھمژ۔ وُٹھن منٛز سگریٹھر زٕتھتہ اُس سعہ بےقرأری تہٕ اضطرابہ سان اوریہ یور کران۔ جھوکہ لدٕ لرٔٹکہ آو تختس پٮ۪یٹھ نژاوینہٕ۔ تہٕ صوفیاہٕ مُژر بٔڈٕہ حیسہ سان تس پٮ۪ٹھ۔ سگریٹھ دٔ لگہٕ نہٕ شبہ ہیٚونے تمہٕ اُچھ وُنی بیقھ حکم چلاؤن۔

" ایوان دانیلووچ! وفہ لا یہا اوٚنجھ لرٔٹکہ یور۔ نلووٚنا یژہ ہیے تھیچکھ؟ کھوٚژکھ ہے؟ اچھانیر ژہ کر آرام۔ نکولائی۔۔۔ نلا ہیٚتمس نلووناہ یہ دِہ پورٹہ° گلاسا ہ اکھ!"

یہٕ کیٚنژ دہاہ ماجہ ونی ونی ڈٲیہ شمہمتھ اوس۔ تمہ کہ ہندمہ سیتھ اُس سعہ وٕسیتھ زٲن پیمژ۔ تس اوس شاہ کھالُن والُن تام گمہ بان۔ تہٕ پیٚنش اُسیس سکھ دگ وُژھمژ۔

"میون ہے برغم" تمہ ووٚن وُٹھو منٛز ہی۔ مگر تسند سورٕ ہے وٕجوٗد اوس فِکہ ہینچ منگ کران۔ اکہ تٔژھ فکرٕہ ہٕنز منگ بیتہ منٛز ہمدردی، لول تہٕ سوٚکوٗن آسہ ہے۔

° پورٹ: اکھ ہلکہ شعہ راب

اَتھس بنڈیجاہ کرِتھ ڈراو نکولائیَ دوٚیمِس کمرس منٛز۔ تس سیتھ اوس ڈاکٹر ایوان دانیلووِچ یُس پریشان ہیوٚو بوز ژکھ ہوت۔ ڈاکٹر گوَ ایوانس نِش تہٕ تسُند کُنُی تھیوو۔

"آب" تمۍ وون "دادیاہ آب اَنِو۔ بیٚیہِ کپٹس تہٕ صاف پلو۔"

اٲزِ دوٚدھاییہ پنٕنۍ کینٛہ چوکس منٛز گرِ ھینہِ بایتھ۔ مگر نکولائی ہُس دوٚنسس نرِہ کھنٛچھ تہٕ داتہٕ ناوُن کھاہ کرس منٛز۔

"ڈاکٹرن ہیٚ وون صوفیاہس۔ ژیٚہ ہٕ؟ سُہ ووٚتھ نرمی سان "میٚہ باسان چھُم ژہٕ چھکھ سکہ باشیرے مرش۔ کینہٕ؟"

تمۍ بینٛزن چشمن منٛز ہمدردی ڈیشتھ ہیوٚکِنہٕ تمہِ پنُن ریکھ رُکاوِتھ۔

"یہِ کیٚہ گوَ؟" سہ لجِ وَدنہٕ "ناکھ کیتہِ راٲوِکھ تمۍ وارو سیتھ۔"

"میٚہ ہیٚ وُچھ سورُے۔" کلہ کلہ ناوِتھ تہٕ تس کُن پورِ ٹہ گلاسہ پِلِیہ ناوِتھ ووٚن نکولائی یِن۔ "دہ شوٚسے دِرہِ اَسِہ کیاہ تام وُرہ تاوُس لائنہ آمیتو۔ مگر ژہٕ کیا نہٕ دِل ہاران؟ تم ہیٚ اَسہ ترواِرہ دِنو سیتھ لایان۔ شاید آسہِ اَکوسے نفر زیادہ چھوٚکہ اَدٕ گومتھ۔ تس لوکھُو میٚہ نقی ٹاس۔ بڑہ مشکلن نیٚوُ میٚہ سُہ لکہ منٛز یہِ وُپِرنہٕ تہٕ کھسرِ نیٚبر کڈِتھ۔"

نکولائیُن سینٛزِ آوازِ تہٕ کمرِچ گرمی تہٕ گاشہ سیتھ آو کاچہ دِل قرارہٕ ہیوٚ۔ نکولائیَ ہس کُن شکرانہ چہٕ نظرو وُچھتھ ووٚن تمہِ۔

"کیاہ ژیٚہ تہٕ لوٚگ یا؟"

"میٛہ تران فکرٕ پیٚنہٕ نی غلطی کٔنہٕ لگم۔ لاپرواٗیی کٔنہٕ آم کیٚنہہ تام پھیرُس سٔنٛتھ اَتھ چھاونہٕ نٕہ اَتھ وٕوتھ مُسلیہٕ۔ رٔنی چٲرِ دام ژیٚنی ٹتھ سٔنٛتھ چھٕہ۔ بٔہ گوٚژھ چھِیتھ نٕہ ژٔیہ زیادٕہ پٔلو نہٕ لاگٕرِ ہیتھ۔"

پیسالہ رٔٹِتھ ہِنزٕ وُچھ تیٚمہ زٕ اَکھ ٹُگِس پیٚنٛٹھ اوس زٔنتہ ہیٚتھ کھیتہ گوٚمُت۔ تیٚمہ ترووٕ اَتھ فورن کنہٕ چھ منز۔ تیٚمہ سٕندی اسکٹھ تہٕ اوس اوٚدرٕ سٔے ہتھمن درٕ دِتھ وہراوٕ تیٚمہ اَچھ دارٕ پاٹھ۔ تہٕ پیٚنہٕ ہِنز اوٚنگٕژن رٕژ مٔدٕس سٕے گنڈتھ وُچھنہٕ۔ تٔس ہیوٚتن پھور تیز تیز وہٕہ نُن تہٕ کلس آس گیوٚر ہیوٚ۔

"باوٕلِس سٕیتھ — تٔس سٕیتھ تہٕ ہیٚکہ نٕیتھ برٕناوٕ سیدٕ کھ!"

واسکٹھ لاگیتھ تہٕ نٔرِ وٕرٹیتھ ژاوٕ ایوان دانیلووِچ کمرس منٛز نکولائی سٕندٕ خاموش سوالکُہ جواب دِیت تیٚمہ تھٔدٕ ہیٚٹھ:

"بجتس ناچھس نہٕ زیادٕہ خاص چھوکھ آمُت۔ ڈیپھ کلس چھس تٔرُد کھ وانکن تُماہی۔ تیٚمہ زیادٕہ نہٕ۔ بٔڈٕ نٔزٕ دار لڑکہٕ چھہ۔ مگر زٕ ہتھ چھس وارِیاہ وٕراتھ۔ نٕیمون ناہسپتالس؟"

"کیاہ زٕ ۂ ہٕیتھ رٔوزٕ؟" نکولائی وُوتھس درجواب۔

"اَز تہٕ پگاہ ناز ہیٚکہ وٕن تھٲوِتھ۔ مگر کاٗلی کیٚنہہ اگر ہسپتال سوٗزی وٕن میٚہ گژھہ پانس سٕیتھ نیٚتھ ہش۔ میٚہ چھ گرہ گرہ گٔژھ ملیتھ تہٕ میلان۔ قبرستان کِس وانس پیٚٹھ کٔڈٕ کھا کانہہ اشتہار زٕ؟"

"ضرور ضرور" نکولائی یِن دِیتھ جواب۔

ماجہ وُژھ رٕسے تھوٚد تہٕ ہیوٚتن چوکس منز اژُن۔

"نکولوٗنا۔ ژٕ کرتہٕ دزایکھ؟" ہمدردی سان تس ٹاکھ کرٕتھ ووٚن

نکولائی یٚتنا۔

"صوفیاہس کرٕ سورُے کینٛہہ پانتے۔"

تمہ وُچھ تس کُن۔ تہٕ پانس ژایس نِنٛٹہ ہش۔

"میٚہ ہا چھُ اتھن تہٕ پلوٚن خوٗنہٕ گمہ تہٕ درامُتھ۔"

عجیب پاٹھۍ اوٚسن کرٕتھ ووٚن تمہٕ۔ پننہٕ نِس کمرس منٛز پلوٚ بدلاوٕنہٕ وِزِ رُچ سمہ یِمن لکن ہندِس ستہٕ کوٚنہ دار انداز ٕمس بیٚٹھ ھاگرائی سان سوچنہٕ یِم اُسہٕ بیٚتھ ہیوک ییم تاکہٕ تہٕ خوفناکھ چیز تہٕ بڈٕ آسائی سان وینہ راوان ییمہ خیالو دیُتھ تس پانس تہٕ تسکین تہٕ دِلس منٛزٕ گوس سورُے خوف دوٗر۔ یٚتھ کمرس منٛز چھمہ کیٚرلد لڑکہٕ تروٚو مُتھ اوسکھ۔ تتہ منٛز آژِتھ ڈِچھ تمہ صوفیا بہن لڑکس کُن نِمتھ وَنان۔

"کامریڈ۔ فضوٗل کتھ ماکر۔"

"ہٕ کیا زہ کرو دہ تتھو بلی پریشان؟" سُہ اوس نقاہت سان ہنجلہ لاگان۔

"بس کتھ بند۔ اَمہ سیتھ ہیٚی آرام؟"

صوفیایہ ہندِس پٚتیکس پیٚٹھ اُلتھ اَتھوٚکھ رژ ماجہ ووَدنہٕ۔ تہٕ لڑکہ پیندس لیدرس بُتھس کُن وُچھِتھ وُچھو لُگ آسہٕ نہٕ۔ تہٕ تس بوٚوُن زِ پٚنٛدنیو خطرناکھ کتھو کٕنہ کرن سعہ گاڑِ منٛز خدہٕ رُوس خوف زدہ۔ ایوان سٔنٛزٕ اچھا سہ تیہ سیتر دزان۔

"بہ تہ کوتاہ چور چھس!" تمہ وون شرمندہ گژھتھ۔

"اَچھا اُسہِ نیرِو سے وۄنی" صوفیایہ پیر تس وارہ پأٹھۍ کمل "اَدہ باتہ شوہنگ وۄنی"

کھانہٕ کرس منز بِہِتھ کرٕ تِمو دۄہے کینہہ واقاتن پیٹھ زیر تانی کتھ باتھ۔ رتم اُسہِ یمن واقاتن منز دۄ کھنۍ تمہ اَتہ مانہٕ کران۔ زَن تہ یم پرانیمو اُسہِ۔ اَمہ پتہ ہیوٚت تِمو بڑہ یرِٕتھ تہٕ پژھہ سان آیندہ کالس کُن وُچھن۔ تہٕ لگیو یِگہ ہیچہ کامہ ہندسو نچنہٕ۔ تہندہ انہارہ تلے اوس تکلُن بامان۔ مگر خیالن منز اوسکھ جوٗر یتہٕ تہ ہمہتھ۔ تہٕ پتہ نہٕ کامہ منز باوت کرنہٕ وزہ اُسو رتم پانس نیبتھ بے اطمینانی ہش ہاوان۔ ڈاکٹر اوس کُرسی پیٹھ بِہِتھ بےقراری منز پھیرنی دوان۔

"ازکل چھُنہ صرف پراپاگنڈا ہے کأنی!" پننہٕ تیز نتہ تھزن آواز ہمہ راوِ نچ کوشش کرِتھ وون تمہ "نوجوان موزور چھ پوٚزِ سے وَنان۔ اَمہ پتہ پیٹھ پننہٕ کامہ وارہ ہرہر کرن۔ موزور چھو پوٚز ونان۔ میون بوزو پوٚز چھو ونان۔"

رنکولانی یُن کھأرڈکس ذرہ تہ ڈاکٹرس سِندی پأٹھۍ لوگ ونہٕنہٕ۔

"پرہیتھ طرزٕ چھ شکایتھ یوان۔ زہ اشتہارن تہ کتابن منز چھ سکھ وِنرِ ھے۔ تہ اُسہ ہیو کہنہٕ ونیس تام اکھ جان پٔہن چھاپہ خانہ تہ لأگِتھ۔ لُدمیلا بچار چھہ کأم کرِتھ مران۔ ہرگاہ نہ تس اکھ روٗٹ کرنہ ییہ۔ سعہ گژھہ ختم۔"

"وسوفہٕ شیکوفس متعلق کیاہ چھکھ وَنان؟" صوفیایہ پرٛژھس

"سُہ ہیکہِ نہٕ شہرٕ روٗزِتھ۔ یِتھ نوٚو چھاپہٕ خانہٕ بَنہِ۔ تیلہِ ہیکہِ تَس کانٛہہ دِنہِ ییتھ۔ مگر تمہِ برٛونٛہہ چھہ بیٚیس اَکِس باجہٕ سیٖتھ ضروٗرت"

"بہٕ ہیکہ ناکرتھ زِ؟" ماجہ پرٛیُژھ آہستہ پاٚٹھۍ۔

تۄہِ بیشہٕ وۄسے لگی برٛونٛہہ کنہِ تَس کنۍ خاموشی سان وُچھنہٕ۔

"خیال چھہ رُت!" صوفیایہ ووٚن۔

"نلووَنا۔ چھاپہٕ خانٕ خاطرٕ ہیٚے گژھہ یہ بڈٕ مُشکل۔" نکولائی ووٚتھ خوش اندازس منز۔ "ژیٚیہ پیٚنیی شہرٕ نیٚبر روزُن۔ تمیُک مطلب گو ژہٕ ہیککھ نہٕ پولسس سمکِتھ۔ تہٕ عام پاٹھۍ۔"

"تمہ سیٖتہٕ کہہ سہ فرکھ پییہ پاو پلسس؟" سہ ووٚتھ ووش تراوِتھ۔

"تہٕ یُژ چھُ پی زِ تَس سمکھنہٕ سیٖتہٕ چھہ ہیٚیہ وانٛج وارٕ سے پھٹ نَس یوان۔ بہٕ چھس چاہان تَس برٛونٛہہ کنہِ وہہ دنہِ روزان۔ تہٕ لکھ آسان ژاگہ روٗزِتھ زِ بہٕ گژھس نہٕ تَس سیٖتہٕ کانٛہہ وولہٕ وولہ کتھ کرٕنۍ۔"

سہ اُسی یتہ مسوکینٛز ووہہ ہندیو داقاتو سیٖتہٕ تیچ مژ۔

تہٕ ووہہ نی یتھہِ شہرٕ چھہ بیرٕ بارٕ زنشہ دوٗر گام گژھہ نگ موقہ آو۔ سہ سیٖز وٗلی وٗلی تیار۔ مگر نکولائی یِن ڈاج کتھ۔

"ایوان ژہٕ کمہ نوٚ گوژھ گوکھہ؟" سُہ پھیوٚر ڈاکٹرس کُن۔ کار تھوٚو تُلتھ ووٚتھ ڈاکٹر تھکی میتس اندازس منز۔

"بہٕ اوسُس سوچان زِ اَسہِ گٲژِ تیاہ کم چھہِ پٔرِنہٕ ۔ اَسہِ پٔژِ یہ زیادٕ مِہنتھ سان کام کرٕنۍ ۔ پاوٕلس تہٕ آندرِ ہس فِکرٕ تارُن ۔ زِ جیلہٕ منٛزٕ تِہُنٛد ژٕلُن کوتاہ ضروٗری چھُہ ۔ یِتھہِ اہم لکھہٕ بٔلۍ بیکار بِھرٕنۍ گو نہٕ جان ۔"

نِکولائی ہَس کھرٕ ڈٲکٹس گیٛتھو ۔ تہٕ سو لوٗگ کَلہٕ رَکھہٕ نٲوِ تہٕ ہاچکُن وُچھنہٕ ۔ تَس توٗر فِکرِ زِ یِم چھِنہٕ تَس بروٚنٛہہ کنہِ تیٖندِس نتیجہِ وِسو مُتعلق کُھلہٕ پٲٹھۍ کتھہٕ ہیکان کٔرِتھ ۔ سعہ ڈرایہٕ اَوٕ سےٚ کمرٕ منٛزٕ نیٖبر ۔ تَس اوس دِلس لوٗگمُت زِ تِمو اُس نہٕ تِمو سۭیٹھہٕ خاہش پوٗرٕ کرمٕژ ۔ سعہ رٕوٚنہٕ لَر تہٕ اٲدٕ کتھہٕ وُچھان ۔ تہٕ بُلہٕ تِمہٕ لوٕژٕ لوٕژٕ آوازٕ بوزٕ ، تَسی گوٚنڈُن بیہِ سے خطرٕ ہیٖیہٕ ڈٲلِہ واقاتھ اُسو کھرٕ ڈٕنۍ تہٕ کُھریہ لَد ۔ مگر سعہ اُس نہٕ وٕنۍ کیٛن تِمَن ہُنٛد سوچُن پٔرٕژھان ۔ یہٕ پریشان کرن وول توٗژ ذہنہٕ منٛزٕ کُڈِتھ ہیٚیو تِمہٕ صرف بادٕ پٲٹھۍ سوچُن ۔ سو اُس پٔرِژھان زِ سُہ گوٗژھہ مو کلُن ۔ مگر سیٚتۍ اُسی سعہ کھوژان تہٕ ۔ تَس اوس باسان زِ حالاتھ چھہ وۄنۍ تِہُنٛدِس اَکِس نوٚعہ تعطش کُن لمان ۔ ییتہِ تَس کاتہٕ زبردَس لڑائی گژھنُک خدشہ اوس ۔ لوٕ تہٕ پٲٹھۍ وِہتہٕ راوٕنُک قوٕ وِہتھ اوس وۄنۍ کتھہٕ تام زبردَس اِنتظارس منٛز بدلُن ہیوان ۔ تہٕ لُکن ہشہ ژکھ اُس وۄنۍ نِندرٕ ژاینہ ہُران تہٕ پوٚژھان ۔ پرٛیتھ اندرٕ اُسو وُلِٹہٕ تہٕ ژٕہٹٕ وٕنۍ لفظ کُنی گژھان ۔ تہٕ پرٛیتھ چیٖزٕ منٛزٕ اُس بےٚقرارِی ہیٚش لبو سے ہشس پیوان ۔ پرٛیتھ اِیلانس پیٚیٹھہٕ اوس بازرن ، وانن ، ملازمن تہٕ کارِیگرن منٛز بحث چلان ۔ پرٛیتھ گرفتارِی پیٚتہٕ اوس گرفتارِی ہنٛدِس سبَبہٕ سٕے پیٚیٹھہٕ بوٚڑ شور سپدان ۔ یتھہٕ منٛز باضے خوف تہٕ باضے غُصہٕ اوس آسان ۔

اکثر سیٚدۍ سادٕ لُکھ اُسی تیتھۍ لفظ زیوٗن پیٚیتھ ہیوان ۔ یم بوزتھ سہ گوڈٕ گوڈٕ کھوژان اوس ۔ بغاوتھ ، سوشلسٹ ، سیاست ہیوی لفظ ہرگاہ ہزلہ سانین وَنینٕ یوان اُسی ۔ مگر توٚہۍ اوس اَتھ ہزلس پتہٕ ذاتی ہنٛد شوق تہٕ واتہٕ پیوان ۔ ہرگاہ یم لفظ نفرتہٕ سان وَنہٕ اُسی یوان ۔ اَتھ نفرتس منٛز تہٕ اوس خمونچ ملیوٗن آسان ۔ ہرگاہ بوٚز شوژہ سان باوَنہٕ اُسی یوان ۔ تیلہٕ اُس اَتھ بوٚنہ شورس منٛز دوہ سیٚدتہٕ دکھی شانٛنۍ آسان ۔ یمہ زندگی ہنٛدس مظہرس میٚتیس آیس پیٚیتھ لگو دارہ وارہ بےٚ اطمینانی ہنٛدۍ دائرہ واتس کڈنہٕ ۔ نستدہ پیمنتیو خیالو کوٚڈ کاڈ تہٕ اُچھ مژ راوِتھ ۔ وۄنۍ اُس نہٕ زندگی ہنٛدۍ حالاتو پتھ خاموشی تہٕ قرارہ سان ماننہٕ یوان ۔ بیٚین مقابلس اُس سہ یمہ کنہ زیادہ ناکارہ پاٹھۍ ژینتھ ہیکان ۔ تکیازِ سہ اوس تمن مقابلہ زندگی ہنٛدۍ ژوٚکھ مودرہ نشہٕ زیادہ خبردار گامُت ۔ اوے یلہِ امہ زندگی ہنٛدیس ڈکس پیٚیتھ پریشانی تہٕ بےٚ اطمینانی ہنٛزہ گیٚنڈہ ووتلان وُچھ ۔ سہ گیہ خوش تہٕ سیٚتی ژاس خوف تہٕ ۔ خوش سپُز امہ کنہٕ زِ اَتھ منٛز باسیوس پنُنہٕ نسن نیچو سنٛد اَتھ تہٕ ۔ تہٕ خوف ژاس امہ کنہٕ زِ ہرگاہ سُہ جیلہ ژالتھ پنُنس منٛز کامیاب سپُد ۔ سُہ پیکہ سادہ سپۍ بوٚو شیٹھ بوٚو شٹھ ۔ تہٕ سادہ وسے کھوتہٕ زیادہ خطرہ وار چیز چاے رٹہِ ۔ تہٕ سُہ گژھہ ختم ۔

سہ اوس گنہٕ وژہ پنُنس نیچو سنٛد سونچان ۔ تہٕ سُہ اوس دلیلن تہٕ پزرِ کنتھن ہنٛد ہیرو ہیو باسان ۔ تہٕ سُہ اوس تمن سادہ سٕنے اثر دار ، پزین تہٕ رتین لفظن ، تمن سادہ سٕنے رتین انسانن تہٕ خوابو

تہٕ بہوٗدرٕکۍ ہندین کارنامن ہُنٛز مۆرٕژ ہیٚکہٕ بٲسان۔ یِم تَمہٕ وُنیُس تام بوٗزِمژ یا وُچھمٕژ ٲسہٕ۔ اَمہٕ ورٲے ٲسۍ اَمۍ سٕندین دِلس منٛز شان تہٕ ماجہٕ ہُندِ لول لرٕ پھِرن دِوان۔ تہٕ سہٕ ٲس خاموش شادہٕ منٛز۔ حۆنٛز گَٹہٕ گٕژ تمیٚ سٕندۍ سۆنچان تہٕ پنہٕ ونہٕ دٲنٛج بۆڈھ کھاران۔

"سوٗرے گۆژھ ٹھیکہٕ۔ پَریٚتھ چیز!"

مگر اَمہٕ پتہٕ ٲس ماجہٕ ہِنٛز ماسے تہٕ تمیٚ سٕند لول کٔڈان۔ تہٕ تُس ٲس دِلس وَگ ہیٚش دِنہٕ یِوان۔ ماجہٕ ہِنٛز ماسے ٲس محض اِنسان دوستی ہِندس جذبس پُتھ یِوان۔ سہٕ ٲس اَکھ جذبس ژالِتھ تراوان، ژۆراگ زہٕ شانہٕ تہٕ شادہٕ ہیٚتھرٕ ہمایہ ٲس شوٗکھ سۭتۍ وہراونہٕ یِوان۔ یَتھ اندر ژھرٕ اَکھ خیال ژھٕرِ ژھٕرِ کران ٲسۍ:

"تِم مارن کُس۔ تِم مارن کٔس!"

14

وۄنہٕ اَکہٕ دُپہرِس بٲگۍ اوٚس سۄ جیلہٕ کِس دفترس منٛز پادٕلِس نِش بِہِتھ۔ تَس اوٚس اَچھَن پیٹھ زھانٛپ ہیٚش بِہِتھ۔ تہٕ سۄ اوٚس پادٕل سِندِس ریشہ دار بُتھِس ژھٔلِہ ژھٔلِہ وُچھان تہٕ موقعہٕ وُچھِتھ تَس چیٖٹھ پٔرزٕ پلہٕ ناوٕنۍ پرٛاوان۔ چیٖٹھ پٔرزٕ اوس تَمہٕ اَوٕنگجَن منٛز زور دِوان روٹِتھ۔

"یہ ہیٚے چھُس وارے۔ تہٕ باقی بٲجہٕ تہٕ چھ وارٕ سے۔" تٔمۍ وودٕن سۄ تہٕ لٔگِتھ۔ "تہٕ ژٕہ چھکھنے ٹھیک چھے؟"

"آہنو۔ وارٕ سے ہا۔ یگوٗر ایوانو رچ ہا موٗد۔" سۄ وٕژھ پل گٔل میکانکی اندازس منٛز۔

"اَچھا؟" پادٕلَن کھیٚتیہ وۄنہٕ ٹھٔہِش۔ تہٕ پیٚتہٕ نوٚمرووٚن وارہٕ وارہٕ کٔلہٕ۔

"سۄ وُڈِہ راوٕنہٕ وزہٕ کوٚرٕ پٔلسَن دٕگہٕ مارا۔ اَکھ نغمہٕ بیوٚکھہٕ ژٕ پٹھتھ تہٕ،" ماجہٕ لجہٕ بڈہٕ موجنو میٖشرٕ سان وٕنہٕ نہٕ۔ جیلہٕ کِس نایب عہدہٕ دارس کٔرُش نظرٕ کھٕ تہٕ گوٚ تھودٕ وٕتھِتھ۔

"ژٕیہ چھیٚے ناخبر۔ یہٕ چھَن کینٛہہ چھُ ٹھاک۔"

مٲج پٔتہٕ ؤنُن لگوٚد ۔ تٔمۍ مٲنۍ منگہٕ پٔتہٕ کٔر اندازٕ وۄنُن :

"بہٕ چھُس نہٕ سیاستَس پیٹھ کتھ کران ۔ لڑاے چھُنہٕ آسَن شُرِس دِنان ۔ پزی سیٹھا جان لڑاے ۔ اَکِس لڑٲکِس پھاٹہ ناوکھ کلہٕ ہیرٕ بٕہ ۔"

"کٔنۍ کتھا چھےٚ ۔ بہٕ چھُسے دپان ژھوہ پہ کٔرو ۔ یانے تُرٕنہ کتھ مہ کرٕ ۔ یتھ بہٕ چھانُس ذاتَس سیتۍ واسطہٕ آسہ ۔ یانے زَنتہٕ یتھیکھ نولٕت چھانس گرٕس یا خانہ دانس سیتۍ آسہ نہٕ ۔"

عہدٕ دارَو یاسیوٚ پانہٕ سے زٕ سیٚ ہیوٚنُن شوٚدُن ۔ اَدٕ سے بیٚ یلہٕ سوٚ کُرسی پیٹھ ۔ تہٕ کاگزن لوگ پھیرٕ دِنہٕ ۔

"پتہٕ آسان میہٕ جواب طلبی ۔" سوٚ وۄتھ نہٕ یسہٕ ہتِس اندازس منز عہدٕدارہ سندٕ بُتھہٕ پیٹھ نظر ژٕلنے پتہٕ نوٚ تٔمۍ پاولس چھیٹھ چپرٕزٕ بٕہ بُھکھا ہیوٚ ترٕووُن ۔

"ژٕ چھُکھ نہٕ فکری تران زِ کتھ کٔمۍ چیزن ہُنز گژھہ کرٕنۍ ۔" تٔمۍ وۄن ۔

"تران نہٕ چھُنہٕ میہٕ تہٕ فکرٕ ۔" پاولن ووٚس ۔

"تیلہٕ کیاہ مغاد چھُہ پورٕ پنس ؟" اَفسر ووٚتھ ژٕکھ سان ۔

"بہٕ نہٕ خبر سے زٕ کہٕ کتھ پٔزن کرٕ ۔ مگر تٕہٕ چھوان ۔ بلکہ تکن پریشان کرنہٕ یتھہٕ ۔"

"مقدمہٕ تُہا جلد سے سیٚدن وچھل زٕ ؟" مالہٕ پتہٕ ژُھس ۔

"اَہَن سرکٲرۍ وکیل ہے مشورٕ آمُت ۔" وُنان اوس

جلدٕ ے سٕنبدہٕ تہٕ

أمی قسمچہ موٗمٕلی تہٕ غار ضروری کتھہ ٹپرٕ ہاتہٕ حاتہٕ دٕچھ یدٕ پانہٕ ول
ادمی حاتہٕ بٕرٕ ژٕ چشمہٕ دٕچھان۔ ہمیشکہ پٕٹھ سوکھٕ تٕرسان تہٕ سنجیدٕ۔ پانس
أمس تہٕ خاص کینہہ تبدیلی یاوٕ آمٕژ۔ دٕپہ امتہٕ دٕسی سفید پٕہٕن کٔٹھ تہٕ۔
تہٕ ریشٕ اوسس زیادٕ آمٕتھ۔ امہ کنہٕ اوس سُہ پنہٕ دٕ ونس کھوتہٕ
زیادٕ بُڈ باسان۔ سہٕ أمس قسس کانہہ یژٕ کتھ باورٕ یژھان۔ تکولانیٕ
سُند اسی وٕنی یژھان۔ تمہ آیہ ہاتہٕ سہ موٗمٕلی قسمچہ کتھ کران أمی
تمی اندازٕ وٕنن تمہ:

"اوتھہٕ پانہٕ چھٕکھ چون درسہ لیہ کٔتھ؟"

پانہٕ لوٗگ سوال کرنہٕ آیہ تٔسس کُن دٕچھنہٕ۔ ماجہ ہٕتیتو اکہٕ جھو
سیٹھا بجتس نیکہ دٕنی۔ سہٕ أمس تٔس وسوف شیکوفن شتلی مُسرک بجھہ
زٕیتس پانٕن یژھان۔

"سُہ ہا چھہٕ کتہ کور دٕ تمھتہ۔ تٔس ہا دٕیہ جلدے کام دٕزٕ۔"
نیچو ویس ترکنہ فکرہٕ۔ تہٕ اسہ ونہ اچھو لوٗگ کلہٕ سیٹھا انکار
کرنہٕ۔

"پژ گوٚ سیٹھاہ جان۔" تمہٕ وٕنن۔

"تہٕ بییہ نا چھکھنہٕ غاص کانہہ کتھا؟" تمہ سہ کالہٕ کتھہ۔ سہ
أمس پانٕنی پانٕس سیٹھا خوش تہٕ نیچو سندہٕ شادہ سیٹھا متاثر۔
نیرتھہٕ ورزہ کوٚر تمی ماجہ سیٹھا زورٕ اکہٕ واس۔

"شڪريه ماجي!"

اڳ اُن کي آئيه ڪجهه اُڌارو ڏيو هئو احسان ڪري سو هن تي اُهو ته جواب ڏيڻ ۾ پڻ لغطي سمجھان. اُوڏي روٽ ٿيئي لڳو ته پاڻ ٿي پڇيو ٿي نه اُهو جي پيار اُڪتس مڙ.

سو پيلو ٿيو واڌ. ساڻس اُن ٿيس پاران. سو اُن زياده ٿي دو ته پيان. پيلو ماجي پاولس سمجھي گاڏهن آيو هئي. سو اُن نه اهڙي ته پاول ٿيڻ پرڙهان. پوڙهي ماڃ پوري ڪيني ويڻ هئي ته. سو اُس دارپائس ڪالهه ماجه ڇالي ڇالي ٻوچان. اُهو سپتي اُهو پاولس تعلق زانهڪو ٺهانڊو ڪئي هُنس تام تسڪين ٿيان. مگر اُهو ده هه ورڙهه سو ٻڌو بيقرار ٿي ساڻ.

"پاول ڪڏهن دارڪي؟"

"اُهيئي دارڪي هي."

"ڪيڏهو ڏيو ڏهڪي؟"

"اُهيني ٻڏو ٻيسه ساڻ."

"پڙهڻي ڙه؟"

"تيتعدهئي ڙه؟ تنهنجي ڪيتري ڪهڙي پڇي هي؟"

"وڇهي. ميه ڙٿو نه ياد ڙي." تيمه ووڻ خاموشي ساڻ. "بيس هفتس بيئي پڙاڙن. پوره هفتس ڪهي چاڳي ڪنو مانجي سو؟" ساڻس پيه ڪهاج ڊيڪس ڳڪو نه غوره ساڻ لڳ وڇهنه.

"خبر چھُنے" سۄ مَنجھا کُرِتھ وۄنُن ماجہ "ہرگاہ نہ خطرہ باسیس کیازِ حانہِ چھُ؟"

ساشاہ پیہ دٕژ کلس گٔلَن۔

"ژیہ چھیے خبر یمس بیمار لڑکس کیاہ چھ کھینہ باپتھ دیُن؟ امس ہیے چھُ بوچھ لجٕمژ؟" تمہ پرٛیژھ۔

سۄ ژاپہ چوکس۔ ساشا دٲرِس پتے توٚرے۔

"بہ گرہ ییے اکھ روٚٹ؟"

"ٹھیے ناے؟"

بدن کُن ژھُنمت تُل تمہ دانہِ پیٹھ اکھ ڈٔوٚنگہ

"ٹھہری" لڑکی وۄتھ آہستہ پاٹھو۔

سۄ لبدرس پیہ۔ اُچھ آیس زن نیٖرِ دگہ سیٹھو وہراوِ نہ۔ کانپہ ووہہ وُٹھو بادٕ تمہ وٚلی دٔلی زن تہ کنٕز شیٚچھہ۔

"بہ ہیکہ چھیس ونان۔ میٚہ چھُ پکٕرہ پرژھہ سوگ لگیہ نہ۔ بہ پیچھسے اوسے ورتھاس کران ژیہ۔ تیرے ماگُن راوُن سو۔ دٕپیس یتہ چھُ تسند سکھ چھۄور وتھ وُنی زِیس اُسہ چھ ییتھ۔ کامہ منز تو ہیند سکھ جاجتھ۔ ڈپی زیس بہ چھس تہندہ صحتہ کِنہ اڈرس بہ پیٚوری روزان۔ وُچھی پانے ئس دیتہ۔ مُقدمکہ تاریخ تہ چھینہ وینہ مقرر کرینہ آمژ۔"

صاف اوس تنان زِ سۄ چھ بڈہ مُشکلن ییمہ کتھ کران۔ تمی منز آواز نٹے پیہ ہش۔ سۄ اُٹھ ہیو تہ ہیو ڈٕلہ تے ووہ دینہ کھر کاہ۔ تہ ماجہ کُن

اُمی ہنٛد چشمہ یِتہٕ تُلان۔ خاموشی سان تہٕ اَدٕ تٔمہ تاٲری بُدن کُن۔ یِتہٕ وُٹھ رٕٹ ژاپٕہرٕ
مۅچھ وچھِن نوٚوٕرٕ یِتہٕ ماجہ بۅزٕ ٹیپسن ہنٛز آواز۔

پلاگیا گیہِ تٔہنٛزِ کنٛہِ سیٹھاہ پریشان ہش۔ مگر سٲشاپہ
ہنٛدی جذباتن ترٕس فکرٕ۔ سہ ژٕھن ؤچھِس سیٹھا۔

"میاٲنی ٹاٹھی!" تٔمہ وۅنُن نرمی سان۔ "سۅ نہٕ چھٕہِ پنٕنہِ
درایے بنیہِ کاٲنسہ ہنٛد مانان۔ کمِہ ہنٛد یِتہٕ بۅزٕ؟"

تٔمہ دۅہ شوبِے زِنٛہ دۅدٕ خاموشی سان اَکہ اَکِس سیٹھا اَتھ
وۅدٕ دِیہِ۔ سٲشاپہ مۅکلاوٕ ماجہ ہنٛزٕ ٹۅکٕ رٔنٛز پنٕنہِ گردن۔ یِتہٕ ہنٛزِ کھاوٕتھ
وۅنُن۔

"ژٕ ہے چھکھ پوٚز وٕنان۔ یہٕ گیہِ ساٲرے چارہ گی نجبیش اعصابہ"
یکایکھ وۅنُن تٔمہ سنجیدگی سان۔

"اَچھا ٹھیکھ گو۔ پٔکھ بیمار کھیا وۅن کھاوٕ؟"

ایوان پیٚٹھ بسترس نکھہ بیہِتھ پریٚشھ تٔمہ تٔس بڈٕ لوٚل سان
زٕ کلس ما چھہٕ دُود۔

"کمزوری چھم بسان۔" ہیوٚنگنہ تانی کٔمل کھاوٕتھ یِتہٕ ژٕتھ
باشیرِ وۅنُن تٔمہ۔ یِتہٕ ژوٚمراوِن اَچھ۔ زن یِتہٕ کمرس منٛز گٔژھِ گاش اوسِن
سٲشاپہ تورٕ فکرٕ زٕ تٔس چھہِ نیمُن بُدو نچھٕ کُنہِ کھیٚشِس منٛد چھہِ ہش گٔژھان
اَدُسے درایہِ سۅ نبر۔ ایوان لوٚگ ہیور پٔھن وٕ رٕچھتھ تٔس کُن وُچھنہِ
"کیاہ حسین گور چھ!" تٔمہ وۅنُن شۅ منٛزی۔

اُمِس اَسہٕ اَچھ پنجرٕ سان۔ موٚختہٕ ہالہٕ ہندی پاٹھۍ اُمِس دَند سیٚنۍ سیٚتۍ۔ آواز اُسس ترٛٹھ ییتھ منٛز کھسہٕ وِہٕ وانٛسہٕ سیٚنۍ حال حالے تبدیلی چھ پوان۔

"زٕ گرٛنڈ دٕہر چھکھ؟" رٛٹھا سوٚنچھ وَوٚن ماجہ۔

"سداہ دٕہر؟"

"مول موج کتہٕ چھےٚ؟"

"گامہ۔ میٚہ ووت دٕہہ وہرہ پانہٕ پیٚھٹ ییتھ۔ تٲلیم موکلاٴوِتھ آس بٕ شہرٕ کامرٛیڈ! ژٕ ہہ کیہہ چھےٚ ناوٕ؟"

ییلہ زٕ ماجہ کانٛہہ کامرٛیڈ ونان اوس۔ تس اوس کینٛژھا اُسن پوان تہٕ کینٛژھا اوسُس زبر نہٕ باسان۔

"تمہ تلہٕ کیاہ نیبری ژٕیہٕ؟" اُسُن کٔرِتھ پرٛژھس تمہ۔

کینٛژن برٛنژن منٛد چھ منز ژھوپہٕ گٔرِتھ تور لٔڑکن فکرِہ۔

"کیتھ چھ یہ زٕ سانہٕ تٲلیمی حلقکۍ اکۍ لٔڑکن وَوٚن اَسہٕ موٚزور پاوہ فلاسوف سپنٛزٕ ماجہ ہُند قصہ۔ یہ لٔڑکہ چھ اَسہ کتابہ بیترٕ پٔرِتھ بوزٕناوان۔ یکم مئی ئس مظاہرٕ سپد۔ سوٚ چھےٚ ژٕ تس؟"

ماجہ گیہٕ کن کھرٛا! تمہ کوٚر کلہٕ سیتی آنکار۔

"پاولی نے کوٚر گوڈٕ رٕچھ لٕٹھ سانہٕ پارٹی ہُند جنڈٕ تنہ دانہٕ بلند۔" لٔڑکن کوٚر فخرٕ سان اعلانہٕ۔ تہٕ یہوٚسے فخر لوگ ماجہ ہٕندیس دِلس منز تہٕ کاڈٕ کڈِ نہٕ۔

"تمن دوہن اوسُس تہٕ بٕ ییتہٕ۔ اُسہ اُسہ پانٕہ تہٕ مظاہرٕ کٔرُن

یژھان۔ مگر سپدٕ نہٕ۔ سیٹھاہ کم تکھ اُسی۔ مگر ژٕ وچھ زٕ۔ نوٕ وریہٕ کرو صنوٗر وُر!"

اَمارٕ بَرٕ نہٕ تہٕ بے تاب انتظارچہ غلبہٕ گی سپیتی اوس شو مشکلن شاہ کھاٗلتھ واٗلتھ ہیکان۔

"اَدٕ کیاہ بہٕ اوسُس تسی ولاسوف سنزٕ ماجہ ہنز کتھ کران۔ مۄہس منز قاشوٕ نگلہٕ ناوتھ تھو تمی کتھ چلہٕ ونی۔" تمہ پتہٕ ژاہ تمی سنز ماج تہٕ پارٹی منز۔ کتھ چہ وَنان زٕ سعہ چھُ بڈٕ غنیچ نزنانہٕ۔"

ماجہ پھوٗل بجس بیٹھ اُسُن۔ اُمس لڑکہٕ سنزٕ زیوٕ پنیچ تاریف بوزتھ آو تس لطف۔ لطف نہٕ آس تہٕ کینژھاہ باتبرسے بہٕ ہش تہٕ۔ سعہ اُس ونن یژھان۔

"بہٕ چھس ولاسوفنز ماج!" حگہٕ تمہ ژکاوی لفظ تہٕ سعہ تہٕ تزلہٕ سان لج پاٗنی پانس ونہٕ نہٕ۔

"ژٕ تہٕ کاژاہ جاے چھکھ لاگان!"

یکایک نیمے پہٕ سعہ تس کُن تہٕ ڈُلی ڈلی وونُس۔

"بتیہٕ کھیو۔ پتہٕ نہٕ مقصدٕ باپتھ پزی ژٕ بہٕ ڈلی ڈلی بٹھکھ گژھن سرکہٕ طرفٕ بَرگویلہٕ۔ ہرد کہٕ اَدرٕ نہٕ ٹھنڈٕ واوٕک اکھ دکہٕ آو۔ ماجہ ووٗژ کاٹہٕ تھودٕ تلتھ نظر۔ صوفیا اُس وہٕ دنہٕ روزتھ اسان۔ سعہ اُس ووہٕ شلے مژ۔

"اُف ہو! ہیم خفیہ پُلسہٕ واٗلی چھ تتھ کنہٕ اردلس روزان۔ زن تہٕ

میٚہ بوٗڈ جاگیر ترٲوِن وول چھُ۔ وٕنۍ پیٚیہِ میٚہ یتہٕ نیرُن۔ ایوان کُہو خاطرٕ ے
چھا؟ بُردنٹھُو میٚہ نشہِ چھنیا فرک کیٚہہ؟ نلوو نا۔ وٕنۍ پادِل سیٚٹھا خبراہ اتراہ؟ ساشا
چھےٚ آمٕژ؟"

پتہٕ نیو سٕڈریہِ رنگہٕ چشمو سیٚتۍ تٕمۍ سعٲیہٕ سان یمن دۄن کُن
وُچھنہٕ۔ سگریٹاہ زولن تہٕ تھکہ دِنہٕ درائی تٕمۍ تِمو سوال پرٛژھنہٕ۔ یمن
ہُند جواب بوزنکھ تُس پانس تہٕ توقواہ ادس تہٕ۔ اُمِس کُن وُچھتھ گمہٕ نادِی
ماجہ وُٹھ۔ تہٕ دِلہ منزٕ کٕرٕ تٕمۍ دُنہٕ بنہٕ۔

"یمن بہ تِمن لُکن منز چھُ ریوِن ناو تہٕ پوان ہیٚنہٕ!"
پتہٕ وٲژ سعہ کھانہٕ کمرس منز۔ اَتہٕ اُمِس صوفیا ساشا یہ سیٚتۍ کتھ
کران۔

"تمہٕ ہےٚ چھ تربہٕ ہتھ کاپی یہ نبار کرہ منز۔ اگر سعہ یتھےٚ کنہ
کام کران گیہِ۔ تیلہِ مانٛز تو سعہ معہ کلہ۔ یہ ہےٚ چھ بڈٕ حوصلچ کام!"
"ساشا! یتھین لُکن منز وہ لُقٕن ہہُن، تہُند بوج آشن تہٕ تِمن
سیٚتۍ کام کرنۍ کاڑاہ یُنز تیج کتھ چھ!"
"آ" لڑکی دوٚن نرمی سان۔

شامنس چایہ موقس بیٚیٹھ وُنٛژھ صوفیا ماجہ کُن:
"نلوو نا۔ ژیہٕ ہےٚ بیٚیبی بیٚیہ اکہ لٹہ کام گژھن۔"
"اَدہٕ رُت ہےٚ گوٚ۔ کرسنا؟"
"چون کیاہ خیال چھُ ترین؟ دوہن منز ہیکہ کھ تیار سیپد تھ؟"

"کیازِ نہٕ؟"

"اَزِ چھِہ لٔٹہٕ رٔنزٕ گۄمُت گاڑِتھ نہٕ بیٚیہِ ؤتہٕ گژھٕ۔ نکولسَس کوٚتِ عٔقٕل وٕکِنہِ۔ "نکولائی یِتھ وِہُنتہٕ مشورٕ۔ سوٚ اوس ڈیکس وٕرِتہٕ لٔدِتھ ژٕکھ بٔرُتھ ہیٚیہِ پٔہمِتھ۔ یہِ انداز اوس نہٕ تَس شوٚبان۔ نہٕ آمہِ سیٚتہٕ اوس تٔمِس رٔنزٕ حلیمی زبردس ژٕکھ واتان۔

"نکولس کوتِ رٕکنہِ ہیٚ واریاہ دوٗر گژھٕ ہ؟" ماجہِ ووٚن۔ "پیٚٹھ گژھٕ گاڑکِس نہٕ ڈرٕوج؟"

"پنُن چھُ یہِ زٕ بہٕ چھُس نہٕ اَزِ کیٚہ تور چانہٕ گژھنکہِ حقہٕ۔ تٔتہٕ چھینہٕ حالاتھ ڈانچہِ۔ لُکن چھُکھ زٕ گژ گوٚو مُتھ۔ کُس تام ماسٹر چھُکھ روٗٹمُتھ۔ اَتہٕ چھہٕ بڈٕ جیس کرنکھ ضروٗرتھ۔ کینٹرشَن دوٕہن پرارہٕ نِسے گوٚجان۔"

"رتمن لُکن تانی کتابہٕ، اشتہار بیتر واتہٕ ناوٕنی چھ سٕکھ ضروٗرت" اوٚنگو سیٚتہٕ میچ وایان ووٚن صوفیایہِ۔ "ژٕ چھکھے گژھنہٕ کھوژان زٕ؟" ہنگہٕ منگہٕ وٕژھ سعہ ماجہِ کُن۔

ماجہِ لوٗگ ولسٕ سٕکھ۔

"بہٕ کیاہ زانہٕ چھسہ کھوٗژمرش؟ گوڈٕ نیچہٕ لٔٹہٕ گٔیس۔ کھوژس نہٕ۔ نہٕ دوٕنی یکدم۔" کتھ پوٗرہ کرتھ نہٕ ورائی ترٕوو تٔمہِ کلہٕ بوٚن کُن۔ تَس ییٚلہِ وَنان اُسو زٕ کھوژاں مے چھُکھ۔ نہٕ اَتھ کامہِ منز سے واتی نِکلیپھ۔ یہِ کام ہیکہٕ کٔھے سہل یاٹھو نکھ وألِتھ۔ تَس اوس آمہِ وِژہٕ باسان زٕ نہٕ تم تَس کانہہ سعہ چھہ کرنکھ درخاس اُسو کران۔ آمہ کِنہِ اوس تَس باسان زٕ تم اُسو

تمِس اَکِس بیٚیِس نِشہِ بدٕلن زانِتھ بدلے قسمکھ دیوٕہ ہار کرٲن۔

"ژیٚ یہ کہے زہ پرژھتھ زہ کھوژہ ما ؟" تس اُس آواز بیگرِ گأمژ۔

"تہٕ کیا زہ چھوہ نہ پانہ واٹنی ییٚتھ سوال پرژھان کران ؟"

باشیرِ یتھ وول نکولائی ییٚن عانکھ۔ تہ پتہ لوٚگُن بیٚنیہ۔ تہ لوٚگ بڈٕہ غورٕ سان پننیٚن بیٚنین کُن وُچھنہ۔ وأرِنج پھاٹ وَن واجینہ آمہ۔ خاموشی سیٚتھ پیٚنز ہأج نہ پریشان ہشن۔ سہ وُژھ میٚچھ پیٚٹھ ھتوٚد قوٚ صوٚروارن ہیٚندِ پأٹھی تہ کیاہ تانی اُس وَنُن یژھان۔ زِہ صوفیایہ روٚٹ لولہ سان تمہِ سُند اتھہ تہ نرمی سان وونُن۔

"میٚیہ دِیو ماًفی۔ آیندہ سنے وَنہ نہ بہ زانہہ تہ یہ"۔

آمہ کتھہ سیٚتھ پھوٚل ماجہ اَسُن۔ کیٚنہہ کالہ پتہ ۔ لگہ تِم تمہِ سِندِس کامِ گژھنِکس سوالس پیٚٹھ سنجیدگی سان غور کرنہ۔



۱۵

مٲج پیٛز صُبحن سکلی اَکِس گُرِس گاڑہ سوار۔ ہردِکی رۄدن اُس سرٹاک آبہٕ آب بناوِمُت۔ ہواہ اوس تیٚز ییوٚمُت تہٕ ژۄ طرفاہ اُس ٹَپہٕ ٹَپ۔ پیٚنہٕ نہٕ جایہٕ پیٚٹھے پتہٕ کُن پھیرِتھ لوٚگ گاڑہ وول گنگہٕ سِندی پاٹھی داد کانگرِ باوُنہٕ۔

"اَدہٕ کیاہ میٚہٕ ووٚنُس۔ بانے بٲیِس ووٚنُم زِ کرسا حِصہ باگے۔ تہٕ پتہٕ گیہٕ حِصہ باگے شوٚرُو۔"

یکایکھ کوٚڈ تٕمی کھووُرِ طرفہٕ کِس گُرِس ؑگنے چھانٹہٕ ٹاس۔ تہٕ ژکھ سان دِژن کرٕکھ۔

"ہیا وُچھتھ پکو، ڈایہٕ نِسلاہ!"

ژھرِ نے کھاہن منز اُسی کاہ وۄہ ژۄ ٹُلہٕ ٹُلی یِکان۔ تِمن ہواہ اوس ژۄ طرفاہ شی شی کران۔ کاہ اُسی ہوٕہَس سیٚنہٕ داران تہٕ تیٚرِ آسکھ تھوٚد تھوٚد وۄہ تھقان۔ تہٕ زمینہٕ پیٚٹھ اُسی اورِ یور لاینہٕ پوان۔ تہٕ یِم اُسی بڈہ کھاژ سان پکھن ٹاس گڈی گڈی بیٚیِس جایہ بیہنس پیٚٹھ مجبوٗر

گرٕژھان۔

"خبر چھےٚ کوٚرٕن کیاہ؟ میون حصہ تہٕ نٮ۪نگوٚوُن۔ اکھ تہٕ چیز ژٕووُن تہٕ تُس بہٕ نیتھ ہیکہ ہا"

گاڈہٕ وٲلۍ ہتھوٚ کتھ چلہٕ وٕنۍ۔

مٲج اُس اہشرٕ کتھ زَن تہٕ خابہٕ مُنزٕ بوزان۔ اُمی سِنٛدِس ذیہنس منٛز اُسہِ پتہٕ بین کینٛہ شُرٕن وٕرِ ین ہنٛدۍ واقات وۄتلان۔ اُمہٕ وُچھ زِ سہٕ سپیز پرٛیتھ اکِس واقس منٛز جان پاٹھۍ شریک تس اوس گمہ ڈٕ گمہ ڈٕ باسان زِ زندگی ہنٛدۍ حالاتھ چھہٕ خبر کتہٕ تام دٔرہٕ سیٚتھاہ دوٗرٕ لٚرٕنہٕ آمتۍ۔ خبر کمۍ بناوی یتھ تہٕ خبر کیازِ۔ مگر وۄنۍ اوس یمن ہٕنٛد اکھ بوڈ حِصہ تمۍ سُنٛزٕن چشمن برٛونٛہہ کنہٕ ہتھنہٕ پیوان۔ تہٕ سہٕ اُس پانہٕ تہٕ اتھ منٛز شریک۔ اُمی سِنٛدِس دِلس منٛز پوٛٹھیوو اکھ عجیب خوٚشی ہنٛد احساس مگر سیٚنۍ اوس اتھ احساسس منٛز بینہٕ نس قہٕ وتس بیپھڈ پژھ نہٕ آسنک پرتوٚ تہٕ۔ سہٕ اُس حاۓان تہٕ گرٕژھان تہٕ اکھ سوٚت سوٚت غم تہٕ اوسُس دِلس پیٚٹھ بہیتھ۔

اَندۍ پکھ اوس سوٗرے کینٛہہ وارٕ وارٕ تس سیٚتۍ پکان۔ رٲوِ دہٕ اوٚبرِکۍ لنگ اُسہِ زن تہٕ فکرن منٛز سنیتھ اکھ اکِس پتہٕ لاران۔ سرٛاکہِ اَندن ہنٛدۍ اۄدرۍ گُلہٕ اُسہِ پتہٕ تہٕ ننگہ تہٕ ننہٕ لَنجہ گلہ ناوان۔ کھاہ معہ کلے یہٕ تہٕ مُنجھ آیہ لہٕ کِٹہٕ لہٕ کِٹہٕ بال۔ تہٕ پتہٕ ڈٲلۍ تمہ تہٕ نظرٕ۔

گاڈہٕ وٲلۍ سُنزٕ کھٕنکھ کتھ، گرٕن نالۍ تراوِ مُژن روہٕنین ہنٛد

شور، ٹھنڈ ژ تہٕ نم دار ہوٚ ہیچہ شُرۍ بنہٕ تہٕ سۄ سہ راے، یم ساری بدلے پہ
اکِس گرہژ وینہٕ کوٚ لہ منز۔ یوسہ کٲہو منزٕ وسان اُس۔

" امیرٕ سِندۍ باپتھ چھ جنتھ تہٕ ناکافی۔" گاڑہ وول اوس
بینہٕ جایہ بیٹھ چھو کہ وینہٕ ہیتھ ونان " اَوے ہیوتکھ اَسہ ہیوٚن غریبن
ہُندٕ رَتھ تہٕ چوٚن۔ حاکم لکھ بوٚزی تو کہ یھندی طرفدار"۔

گارڈ وٲلۍ مُژ راوی سٹیشنس بیٹھ وٲتھ گٔری تہٕ فرۍ یاد
کرینہٕ کہ آیہ دوٚتن ناچہ۔

" ہرگاہ ژٕ میہ شوٚ رابہ، باپتھ پانژہ کو پیک دِکھ۔ کیاہ ژٹ
گژھہا"۔

تہٕ بیلہ تمہ پۄنسہ دِتس تم رٹِتھ دوٚ لتھ سوٚا می آیہ۔

" ترین وۄ دکا تہٕ دوٚن ژوٹ"۔

پٹینس باگ وٲڈ ماج ٹھکتھ ژھینتھ نکولس کوے کِس
نوکٹس قصبس منز۔ چاے چیتھ واژ سو سٹیشن۔ تتہٕ بیٹھ اکس دارہ
نکھ تہٕ صوٚ بدوق ٹھوٚ ون بینچس تل۔ دارہ کنہ اوس اکھ لوکُٹ ماداں
تہٕ سوٚری رنگہ بوٚن پٹس کرِتھ اکھ مکانہ۔ مادانکھ گاسہ اوس موٚتھیتھ
موند مُتھ۔ اکھ مکانس منز اوس اتہ کہ [illegible] دفتر۔ اکھ کھور تہٕ
داریل گریوٚس اوسس ورنڈس منز بہتھ تماکہ پاپ ژ ژ دوان۔ مادا
منز اُس سوٚرہ ہٕنا اکھ رب کھوان۔ باقی اوس پہ سور پینہٕ نین کنن جایہ
دارے تلان تہٕ زمینہٕ پینہٕ نس ٹھکان۔

تہٕ یہ تہٕ کرٕہِن اَدبُر اوس ڈٲلان۔ پَتہٕ پَتھ چیز اوس خاموشس
کرٕہن تہٕ ہیم ناکھ۔ زِن تہٕ زندگی کِنہ تام چیزس پٔژاران اُس۔

یکایک گو اکھ جُلوس سارجنٹ گُر دورہ ناوِتھ نادانس منز
ظاہر۔ تہٕ دفترٕ کِس دروازس نِکھ وٲتِتھ رُکوون گُر۔ ہَیَہِس منز چھانٹہ
یکلہ ناوِتھ وِژ تھو گرپسہ تس کُنی کرٕنِکھ۔ تھوٗ سپنز آواز آیہ دارٕ سیتھ
چھادِتھ۔ یوٗدوے ماجہ تَمہ سِنز کِنہ فِکرٕ ترٕ نہٕ۔ گرٕیس ووٚتھ ٹھوٚد
تہٕ اُتھ سیتھ ہُوٗن دور کُن۔ سارجنٹ ووٚتھ گُرہ پیٹھ۔ گرپسہ پیٹھ
اُکھس منز لاکم دِتھ لٲگ سُہ گیران گیران ہیرِن کھسہٕ نہٕ۔ پَتہ وِژ تھوٗ
ہیرِ ہندین سیکن کھسپہ ترٕ قدم ٹھیکہ راوِنی۔ تہٕ دروازہ منز گو گاب

بَنیہ اکھ لَڑ گو پرتھ کانہہ چیز خاموش۔ گُرٕ وٲسے دوٚہ
لَڑ نرم زمینہ پیٹھ پٔدر۔ وٲری یہ ژھ داہ مرٕ اکھ کوٗراہ آیہ کمرس منز۔ تمہ
اوس لیندریرٕ سان پنُن مُس اکس لٹس منز بند کورمُتھ۔ بُتھ اوسس
گول گول تہٕ اچھن منز اوسس نرمی۔ پِچھہ مرٕ ترِیلہ منز برپتھ رکابہ ہینتھ
ژاپہ سعد دُمہٹ ژاپان تہٕ کلہ یکہ نادان اندر۔

"سلام ہے ٹٲٹھی" ماجہ ووٚن۔

"سلام"

میجس پیٹھ رکابہ لٲگِتھ ووٚن تمہ کورِ یکایکھ جوشہ تہٕ

ہیجانہٕ سان :

"وِنی وِنی ہے چھکہ اکھ ڈاکو، روٗٹھمُتھ تس چھ یُوری یکہ نادان"

"کُس سَنا چھُہ ؟"

"خبر کیاہ چھم"

"سُہ کُس چھُہ چھوٚر مُتھ ؟"

"خُدا زانہٕ" کورٕ دیُت نکارٕ سۭے مٔنز جواب۔ "میٚہ بوٗز یُتے اوت زہ سُہ چھُکھ ژٕٹھتھ اوٚنمُتھ۔ دفترُک چوٗکی دٔر چھُہ پُلسہ افسرس نادِس گومُت۔"

ماجہ وُچھ دارٕ کنی۔ گرٕ پسہ اُسی ماڈانس منٛز جماہ گرٛ دھان کیٚنٛہہ اُسی دارٕ دارٕ تہٕ سنجیدگی سان پِوان۔ کیٚنٛہہ اُسی دوان دوران تہٕ کیٚہ ژٔھٹن بٹن وٕوان پِوان؟ پکان۔ ساڑی لکھ گژھہ مکانٕ کٕس درنٛدس بُروٚنٛہہ کنہٕ جماہ۔ تہٕ تِم لگی پانس کھوورٕ رکنہٕ وُچھنہٕ۔

کورِ دِژ دارٕ کنہ نظر تہٕ پتہٕ مُژ رووٚن ٹاس دِتھ بَر تہٕ دٕراییہٕ ماجہ دِیُتھ باتھیرِتھ پُٹھ بکسہٕ بٔنٛدٕ تہٕ بینیچس اندر کُن دارِتھ۔ پتہٕ دوٚل تِمہ شال تہٕ دٕراییہٕ دَروازٕ کنہٕ۔ دِل اوس تسُنٛد کرزان نہٕ دُوہ ہیتھ نیرہٕ۔ مگر تِمہ دباو پیٚہ خاموشی۔

سُہ دٲرِ دراںدس منز۔ تس باسیوو زٕن تہٕ تٔرُن تہِ کھ ہیٚوٚہ ہوا تِمہ سُنٛزن اٮ۪چھن تہٕ وُچھس گٕدہم پٔرِین گوٚرتھ اڈان اوس۔ تس گودم ہیوٚ تہٕ سہ لٔج اُس مرٕ نہٕ راوِتھ شاہ کھالنہٕ والنہٕ۔ تس گو بیمیہ کوٚ لھُتھ۔ ماڈانہٕ کہ دوٚیو مۍ اندہٕ اوس ربیبن پِوان۔ تس اٮ۪کھ اَتھ پتھ کُن پھیرِ مُتھ۔ دوٚیو طرفو اُبس پُلسہٕ وٲلۍ نہٕ زمینس لورِ ٹھکہٕ ماوِتھ پکان۔ لکھ رُو دِیہ دفترِ چہ لرِ

نیبرٕ کینہ ژھسمہٕ پیٹھ دَم کرِتھ پٔرارِیہٕ۔

ماجہ اُس وُپٹِھ گرٕ ژھیتھ ہش یہ تماشہ وُچھان۔ ربین اوس کیا ہتھام وُنان۔ تٔمۍ سِنٛزٕ آواز۔ اُس ماجہ ہندِین کنَن گژھان۔ مگر ماجہ ہندِس دانا کھٕرنٕہ وٕتھٕ داٚسی دِلس منٛز داٚریتھ اُسی ربین سِنٛدی لفظ داوان۔

زیوٚٹھ ووٚتھ شا ہیتھ سنبول تھٔمہٕ دَم۔ وراندٕس نکھٕ اوس اکھ گرٕ پوٚس وٕتھٕ دنہٕ۔ تٔمۍ سُنٛزٕ اٚچھ آسہٕ ہیجرٕ سان۔ تہٕ دٲر اُسیس زیٹھ تہٕ سعہٕ نہٕ ہٲرِہ ننگہٕ۔ سُہ اوس ماجہ ٹھَلہٕ ٹھَلہٕ وُچھان۔ ماجہ کوٚر ژاسہ ٹھکہاہ تہٕ کھوٚژِتھ دِتن نٕٹنہٕ لد اتھو ہٹس پھش۔

"کیاہ بادلیل؟" کوٚشش کرِتھ پرٛژھ ماجہ۔

"پانے وُچھہِ ہیز" سُہ ووٚتھ تورٕ۔ تہٕ بُتھ پھیرِن ہور کُن۔

بیا کھہ اکھ گرٕ پوٚس آو تہٕ روٚد اُمہِ سٕے نکھہ وٕتھٕ دنہٕ۔

ربینس یہِ پلسہ داٚلی بکرٕ نادان اُسی۔ تِم ٹھہرِ سے یہ اُکن بُمہِ وٕتھ کینہ۔ گکھ گیہِ جماہ۔ مگر تِم روٚدی ژھعہٕ یہ کرِتھ۔ یکایکھ دِژ ربینن کرٛتھکھ:

"ایمان والیو! توہہ آسہٕ وہٕ تِمَن اشتہارن ہند بوز متھ۔ یِمن منٛز اسہِ گر پیسو تین متعلق پرٛزٕ کتھ لیکھنہٕ آسہٕ آمژٕ؟ بہ روٚوٕس یِمو تِمہ ورے اشتہار وبایتھ۔ میٛنے بٲگراوی تِم اشتہار کُکن!"

کتھ آیہ ربینس وارٕ نکھہ۔ تٔمۍ سِنٛزٕ آوازٕ منٛز اوس قرار تہٕ سکون۔ اَمہ سیتۍ کھٕژ ماجہ تہٕ واٚرنج بوٚڈ۔

"بۆزِتھا؟" دۆیمو گرٛیسِس دِژ نِیجہِ اُچھ وٲلِس گرٛیسِس تَس کھنہٕ
رکُل۔ نِیجہِ اُچھ وٲلِہ تیجُ کاُرِتھوٚد۔ تہٕ جواب دِتُے لوٗگ بٔنیہِ آکہ لٔٹہ ماجہ وُچھنہٕ
دۆیمو گرٛیسِس تہٕ ہیوٗت تِمَس کُن وُچھُن۔ سُہ اوس گۄڈٕنکو سِنٛدہ کھوتہٕ وارٕ
لوکُٹ۔ تَس اوس توٚن کٔرِتھ ہُن ریش۔ زٲوِجِ لِس بُتھس آسس مِچھ ٹیٚچھ۔ رتم
دوہ شدے دِژاہٕ۔

"کھوٗژِتھ ہیتھ آسُن" ماجہ سوٗنچھ۔

سُہ رۄز زیادٕ ہۆشاری سان وُچھنہٕ۔ یِتہٕ تَس سُہ دراندٕس
پٔنٛیٖٹھ دوہ دِنہٕ اُس۔ تِتہٕ پٔنٛیٖٹھ اوٗس میٖنٛاُلو ایوانو درج شُند کٔرِتھ ہُن چھوکہٕ لد
بُتھ تہٕ بیقرار چشمہ صاف بوزِتہٕ یوان۔ سُہ اُس یٔژھان زہِ سُہ تہٕ گۄژھ تَس
کُن وُچھُن۔ اوٚے کِنہٕ وِژھ سُہ ہیٚچن پٔنیٖٹھ تھوٚد تہٕ گردن تہٕ رٔٹِن تھوٚد
لکھ اُسی رِیبنس کُن یہوٚے ٹنگہ ڈِجہ مژہ بیے اعتبٲری
سان وُچھان۔ تہٕ کیٚنٛہہ تہٕ اُسو نہٕ وَنان۔ لکہٕ یِتہٕ کِنہٕ اُس وارٕ وارٕ کینٛہہ کینٛہہ
ہِش گژھان۔

"گرٛیسِس تُہۍ! تقدِہ بِگرٕ آوازہ منٛز وۆن رِیبنن۔" یِمَن
اشتہارن منٛز یہِ کینٛہہ شاہ لیکھت چھُ۔ تہٕ چھُ بالکُل پوٗز۔ ممکن چھُ مے یِمہ
یِمو اشتہارو سببہٕ زۆدٕ نِشہٕ اَلگ چھِلُن۔ مے آوٚ شُکھ کرنہٕ۔ اِذاہ دِیتہٕ
تمہٕ یہِ زانہ نیچہ تُچھ تہٕ آیہ کرنہٕ۔ زٕہ یِم اشتہار کٕتہٕ پٔنیٖٹھ وٲتی مے نِشس
مے چھہ پتاہ۔ مے ہیٚن بٔنیہِ تہٕ چوب۔ مگر بہٕ چھُس پٔریتھ چیزہ باپتھ تیار
تِکیازِ اشتہارن منٛز یہِ کینٛہہ شاہ تہٕ باوِنہٕ چھُ آمُت۔ تہٕ چھُ پوٗز۔ تہٕ اَسہ

چھُ پۆز ژۄچہ کھوتہٕ ٹوٹھ ! اصٕل کتھ چھ سوے۔"

" یہ وَنہٕ نیچ کیاہ سُنا ضۆرۆرتھ اُس ؟"

وراںڈس نکھے ووٚدنہٕ اکی گرٟیسہ وۆن۔

" ووٚنی کمہِ سۭر فرق بنیِیہ اَمہٕ سیتی ۔" نیچہ اُچھ واٗلی گرٟیسہ وۆن۔

" انسان چھُ صرف اَکہ لٹہٕ مَران ۔"

ژکھ رٗوٗدی ییتھے کُنہٕ ژھۄمہٕ پہ دَم کرتھ ووٚدنہٕ۔ تہٕ بڈٕ اودزُرد انداز س منز لگی رینبس وُچھنہٕ۔ باسان اوس زَن تِم کمہٕ تام اژانی بارن تل اُسہ زٕتی ہیتی۔

پُلسہٕ سارجنٹ دژاو گیران گیران دفترٕ منزٕ ہ تہٕ ووت وراںڈس منز "کُس چھُ کتھ کران ؟" تمہٕ دِژ تیتھ کُنہٕ کرٛیکھ زَن تہٕ چیتھ اوس۔ یکایک گو شہ ہیرِو بوٗن وٚسیتھ تہٕ رینبن سُندِ مُس موٚچھ منز رٕٹیتھ لوٚگ اَتھ لمُنہٕ۔

" سورٕ نسلاہ ! یہ اوس کھا ژٕبے ووران ؟" تمہٕ دِژ کرٛیکھ۔ ہوٚجومَس گئہٕ حرکتھ ہش۔ تہٕ ژکھو ہیوٚت کیاہ تانی وَنُن۔ ماجہ ترووٚ ہٕ ییہ بَس گرٛژھتھ کلہٕ بوٗن کُنُ۔ رینبن پٔتہٕ آواز بیبرِ بنیِیہ اکہ لٹہٕ بلند۔

" دوستو۔ وُچھیو وُ !"

" خاموش !" سارجنٹن لاٗے تَس کنس ژکھا ٔلی۔ رینبس آو چکر ہیوٚ تہٕ تمہٕ تُلی پھیکو تھوٗد ہوٗے۔

" گوڈ چھ اَتھَن گنڈ تراوان - پَتہٕ پیٚ خوش کرِتھ ترٛاوان "

" سپاہی ! یہٕ ژٕ ساہ - ہے ٹہو تہٕ نیٚرِو سا ! "

سارجنٹ اوس رینس بُرونٹھ کنہٕ رتھتھ کنہٕ وۄہ تٕلان - یتھ کنہٕ

زَن ہانکلہِ گنڈِتھ ہٕنٛدن اَڑج ڈیشتھ تمبہ لہ چھ تُلان .

سارجنٹن چلاوِ رینَس بُتھس سپنَس تہٕ یَڈ مکھالہِ -

" ہے اَمس مَسا لاے "

لُکہٕ منٛزٕ دِژ کمیٚ تام کرٛیکھ -

" یتھ کنہٕ کیازِ چھہَس لایان ؟ " کمیٚ تام کوٗر تائید -

" پچھ نیرَو ہا "

نیچہٕ اَچھ کرِتھ گرِپسی چلاوٕ بٔنہٕ نسس بأرجس کھنٛو کُل تہٕ

وۄن نسَس - رتم وۄہ شوٚے دژایہ رُسے دفترٕ چھ لدٕ کُن - تہٕ مأج لِج تمس

کُن مایہ سان وُچھنہٕ - ماجہ ترٛوو پھرٕکھ ہیوٚ - ییٚلہِ تمہٕ سارجنٹ ورانٛدہ

چہ ہیرِ کنہٕ کھ پأٹھو کھسان وُچھ -

" اَکہ وۄنو یورہ - بہٕ ہا کھیاوَن یہ "

شو لوٚگ تتہٕ بیٹھہٕ مُشتہ ہاوی ہاوی وَنہٕ نہٕ -

" یُتھ نا اور فی وۄن ! " لکہٕ منٛزٕ آیہِ اکھ روبہ دار آواز -

ماجہ پرٛزٕ ناوٕ یہ آواز - یہٕ اُسس اَمی سے نیچہٕ اَچھ وأرلس گرِپسی شٮ٘رٕ آواز -

" دوستو ! یم رُکاوٕ کو دِو کھ ! ہرگاہ یمو یہ اندر نیٚو - یم کڈن

اَمس مارِ دِی جان - تیٚ پَتہٕ وَنَن اَسی لُکو ہے مور - یُتھ نا اَمس اندر

نِنہٕ وٕزٕ !

"گریسو تیو !" میخائلو سِنٛز آواز آیہ "تۄہیہ چھا خبر زِ تہٕنٛز زندگی کٔرِتھ چھہٕ ؟ تۄہیہ خبر زِ تۄہیہ کیٛتہ کٔنۍ چھہٕ لوٗٹھ سپدان ؟ کیٛتہ کٔنۍ مارنہٕ یِوان تہٕ تہند رَتھ چَنہٕ یِوان ؟ پرٛتھ اَکھ چیز چھہٕ تہند ! تہۍ چھوہ یِمہ بُنہٕ اَژ ہیند سارہ وِیے کھوٗتہٕ بوٚڈ طاقتھ ۔ تہٕ تۄہیہ کمۍ حۄق چھوہ ؟ صرف فاقہ چھرہٕ مرنُکھ حق !"

گریسو تیو لوٗگ یکایکھ کڑیکہ نادٕ تہٕ اَکھ اَکی سِنٛز کتھ دِژکھ نہٕ وارہ بوزنہٕ ۔

"ہُل کُل پوٗز چھہٕ وَنان ؟"

"پُلِسہٕ اَفسر اُدٕ وٕوٚن ! کتہٕ چھہٕ پُلِسہٕ اَفسر ؟"

"سارجنٹ گوس نادٕس ۔"

"کُس سُہ شوہرأبی ہا ؟"

"اُسہ کیازِ کرو اَفسرس آلو ؟"

کڑیکہ نادٕ تیز یوو ۔

"ہے زِہ گرِتھ ساوُنان ۔ مجال چھا ژیٚہ لاگی کانٛہہ اَتھ !"

"ہیا اُہس مُرِتھ رأوی وٕو اَتھن گنڈ !"

"یُتھ نا ژیٚہ رٹہ نٔے ؟"

"مے چھہٕ رزِہ اَتھن سنان ۔" رینبن لوٗگ سو کونہٕ سان وَنٕنہٕ ۔ مگر آواز اُسہٕس پیٚرِتھ گوب زِ ساری اُسی بوزٕتھ ہیکان !

"گریسی تیو! بہ ناٹزٕ لہٕ نہٕ! بہٕ نا ہیمہ نہٕ پژرٕہ بنشہ پوت! پژرٕہا
چھُ میہ اندر رٗوزِتھ!"

کینٛہہ نفر ذرایہ ہتو جوٗمہ منزٕ ۵ اڈ کُھتھ کنٕہ تہٕ لگو کلہ گلہ ناوِتھ کتھ کرنہٕ۔
مگر یمن لُکن زچہ لاگِتھ آسہ۔ تم ہیٚتِنو وارٕے سیمنو۔ پژرِتھ اَکھاہ اوس
وُرِ تاوس منز۔ یمو لُکو روٗٹ رییبن پانس منز باگ۔ سۆ اوس تِمن منزٕ باگ
ترِتھیُ باسان۔ یِتھٕ زَن کُنہٕ جنگلس منزٕ باگ کانٛہہ مندر ووِ دِنہٕ چھُ آسان۔
تہٕ سۆ اوس اَتھ زورٕ زورٕ گِلہٕ ناوِتھ وَنان۔

"شُکریہ ٹاٹھیو یارو! شکریہ! اَسہ نے پانے پانہٕ اَکھ اَکی
سِنٛدٕ اَتھ یلہٕ کرو۔ اَدٕ کُس کرِہ؟"

پیٚترِ نِس ریشِنس اَتھ ڈاٹ لِتھ تُل تِمو دُبارٕ پننِ کھونٛہ بوٗرت
اَتھ تھوٗو۔

"یہ چھُ میون رُتھ! یُس پژرٕ باپتھ دِنہٕ آو!"

مانٛج وَڈُھ ہیرٕ بوٚن۔ مگر لُکن منز واتِتھ ہیٚو کینہٕ تِمہٕ میخانُکو
دُ چھیتھ۔ اَدٕے کھڑٕ سہٕ دُبارٕ ہیرٕ پیٚٹھ۔ کوہ سیہ تانی ازٕ ئی نشادٕ کرِ لج
تمو سِندِس پینٛس اندر لرٕ پھیرِنی دِنہٕ۔

"گریسی تیو! یم اِشتہار ژھانڈِو تہٕ ضنوٗرٕ ورٕ پیٚرٕو۔ ہرگاہ پادرِ کرٕ
تہٕ حاکم وَنہٕ نوہ زِہ پژرٕ پھیلاون وٲلی چھِ لامذہب تہٕ باغی یِمتھ نہٕ تِہندِس
وَنہٕ نِس پرژھ کرِو۔ پژرٕ چھُ ژوٗرٕ ژھیٚپہ یتھ بتراڑ پیٚٹھ پھیران تہٕ لُکن
ہندین دِلن منز پننہ جاے ژھانڈان۔ حاکمن ہندِ خاطرٕ گوٚ پژرٕ نار تہٕ

تلوار۔ حاکم کرن نہٕ اَکھہ زانٛہہ تہٕ قوٗبوٗل۔ دَپھ پٔزٕ رکٔترا وٕہ تیمَن تہٕ زاٗلِتھ کرٕ بکھ ستور۔ پٔزٕ رچھُ تہنٛد بہترین دوس۔ تہٕ ہُمَن ہندٕ خاطرٕ بدترین دُشمَن۔ اَدے چھُ پٔزٕ ژوٗرٕ پاٗٹھو ساریسے بُتراتھ پیٚٹھ پھیران۔"

ہُکوَ ہیٚژٕ بٔنیہٕ اَکھ لَٹہٕ کتھ کرٕنہٕ۔

" ایمان والیو! بوٗزیو وُو!"

" بایا ژیٚہٕ آسی انجام بد!"

" ژیٚہٕ رَکمیو کرَیسے مُخبری؟"

" پادری " اَکٕ مُلسہٕ واٗلی دیُت جواب۔

دوہ یوٗ گریسی تیوٗ نیہٕ بیے شوٗکھر پاٗٹھی لیکھاہ ژاٗرِتھ۔

" وُچھان گژھو وُو بابو!"

رتم کرٕی کمٕ تام خبردار۔



۱۶

پلٹسک زینٹھ اَفسر اوس لکن کٕن پیوان۔ تھوٚد قد، وییُٹھ بوٚڈ بَدَن تہٕ گول بُتھ کرٕتھ اُمس اَفسرس اُس اَجی مینگہ ٹوٗپی دِتھ۔ گونٛژھ آسس اَکہِ طرفہٕ وٕدِنہٕ تہٕ دوٚیمہِ اَندٕ بوٚن کُن۔ باسان اوس زَن تہٕ اَکی بےٚ جان تہٕ ہوٚکھ تبسٕمن تَس بُتھس تہٕ ہوٚل اوس کوٚر مُتھ تہٕ سیتی اُسنس مَسمغہٕ صوٗرتھ تہٕ کرٕمژ۔ تمہٕ اُس کھوورس اَتھس منٛز تلوار رٹٕمژ تہٕ دچھِن اَتھ اوسس زورٕ زورٕ رگہ ناوان۔ تمہٕ سندِین وزن دار قدمن ہند صداہ بوز پیٚوان اَکی۔ لکھ تراٗو تَس وَتھ۔ تہٕ بُتھین پیٚٹھ اُکھ اکھ غم ناکھ منظلو میٚتھ ژھایہٕ گژھ کرٕنہٕ۔ تہتھرٕ کتھ ہیے یہٕ زَن تہٕ زمینس اندر وسِتھ گیہٕ۔ ماچہ اُسہ ٹاٹرِ وُہان تہٕ ڈیکہِ ناٹر وٕہِ کڈان باسان۔ تَس گُڈ بتیہٕ اکِہ لَنہٕ ڈلِن وٕہٕ ژٕ سعہ اُژٕ ہا ہتو جوٗمس منٛز۔ سعہ نمے یہٕ بُروٗنٛہ ٹھ کُن تہٕ شاہ بند کرِتھ ژوز وٕہ دِنہٕ۔

"رِکھو دٕلیل ہیا؟" ریبنس مدے گنڈتھ وون تمہٕ "ہیا یمس کونا ژھوہ اَتھن گنڈ پھیرِ مُتھ پتھ کُن؟ سپاہی۔ پھِروٕ یمِس گنڈ!"

اُمہٕ سٕنٛز آواز اٲس ہیٚژن۔ گرہن وٕنۍ مگہ بیٚیہ مٔزہ۔

"اَچھِہ جناب اَسہِ بنیٚہِ۔ ژکو مُڑہ راٲوس" اَکو سِپٲہِن

وَون۔

"کیاہ مطلب؟ ژکھ؟ کم سناژکھ؟"

پُلسہ افسرَن نَزراو ژکَن کُن نظر۔ یم تَس بُروٚنٛہہٕ کنہٕ اَکِس نیم

دٲیرِ چِہ شکلہِ منٛز ووہ دِنہٕ اَسہِ۔

"تم کمَ ژکھ چِھہ؟" یُنہٕ بیٚیہ مٔزہ آوازہ منٛز کانٛہہ ہیٚوور بعدن

کرنہٕ ورٲیی پرٛیژھ تمہِ۔ پتہٕ دِژن نیچہ اَچھ کرِتھ گریسو تَس تلوارہ دِنہٕ سِتھ

رکل "تہِہ چھِوہ شاید۔ کہو چوہا کوف؟ تہٕ بٔنیہ کُس سنا؟ تہٕ مشین ژَتیا؟"

یمو منٛزہ رَٹ اُمہِ دِچھنہٕ اَتھ اَکِس سٕنٛز واَر۔

"حرامزادو! دفاہ گژھو دوٚیِتہ۔ نَتہٕ ہا پھُٹہ راوو وہ بہ چوب

دی دی تَل نکھہ!"

تُہندہ بُجتہ تلہ اوس نشان زِہ تَس تہٕ اوس غوطہ کھوتمِتھ تہٕ

اوس ہَھکی دِوان۔ آوازہ مَنٛز اوسُس قرار۔ تہٕ سُہ اوس یُنہٕ نیو زیچھو

نریو سِتھ ژکن پیتھ کُنہ لایان۔ زَن تہٕ اُمِس اَتھ ہٲلے اَس۔ کاٚر بوٚن کُن

تراوِتھ تہٕ نظرہ ڈٲلِتھ ہیوٚت ژکو تَس بُروٚنٛہہٕ کنہٕ ہوکُن ڈٲلُن۔

"تہٕ تہِہ کمہ مرِضکی یلاج چھِوہ؟" سُہ پھیوٚر سِپٲہن کُن۔ "بہ

چھُسوہ دِیان یمِس پھرِد نرِن گنڈ۔"

لیکہ پھاشا پرِتھ دِژ تمہِ بٔنیہ اَکہ لٹہ ریبنس کُن نظر۔

"ہیا اَکھ لٹھاے وٲو پتھ کُن !" تمہ وَون ٹھدٕ ہنٛزٕ

"بہٕ دِموٚوٕ نہٕ اَتھن گنڈٕ پھِرنہٕ" رییبنن وَون ! "بہٕ نہٕ چھُس ژٕلُن تہٕ نہٕ کانٛہہ مُجادلہٕ کرُن یژھان۔ پتھ کوٚرٕ باپتھ پھِرو میٛہ اَتھن گنڈٕ؟"

"کیاہ وَونُتھ ؟" تَس بروٚنٛہہ کُن پتھ پریٖژھ اَفسرن۔

"وحشیو ! بس وونی مہ کرِو کُنہ بییہ لیتہٕ مونٛڈ !" رییبنن ٹھوٚو ٹھدِ ہنٛزٕ کلامہ جاری۔ "وونی ہا ہیٚوتُن تُہُند وَکھ نہٕ واتُن !"

پُلیسہ اَفسر رُود وونہٕ اَمہ سِندِس بُتھِس کُن وُچھان۔ تِمس آسہ گوٚنٛژھ نوٚے نوٚے کران۔ اَمہ پتہٕ تُل تمہ اکھ قدم پتھ کُن۔ تہٕ جلوٗنی اندازس منٛز لوٗگ وولنہٕ۔

"ہوٗنی نسلاہ ژہٕ کیٛہو وَوران؟"

یاشاہ کرِتھ لٲے تمہٕ رییبنس دوٚرہ چپاٹھ۔

"تُہہِ ہیٚکو نہٕ مُکھالیو تہٕ چپاٹو سیتی پزر گالِتھ !" تَس نکھہ پتھ وَون رییبنن کرِیکھ لٲیتھ "مُکرو رہ ہونہٕ۔ ژےٚ چھُے نہٕ میٛہ لایکھ کانٛہہ حق !"

"میٛہ چھُنا حق ؟ کُس میٛہ چھُنا حق ؟" پُلیسہ اَفسر لوٚگ گرٛزنہٕ۔ رییبنس کلہ دٕگنہٕ معہ کھہ تُل تمہٕ دوبارٕ اَتھ۔ رییبن نمیوو۔ اَفسر ڈٲل نِشانہٕ۔ تہٕ سُہ آو پتھر وُرکادنہٕ۔ گکو منٛزہ ژوٚل کَس تام اَمِس نیٚرِتھ تہٕ رییبن سِنٛز غضبناکھ آواز لَج دوبارٕ ییٚنہٕ۔

"خبردار چھُے۔ پتھ نہٕ اَتھ تُلکھ میٛہ پیٚٹھ !"

پُلسہٕ اَفسرن تہٕ اُو ژُھرفانہٕ نظر۔ تہٕ باسیوس زِ ژکھ اُسو تس اُندٕ اُندٕ دائیرٕ تنگہٕ ناوِتھ غضبناکھ آمِتس مشرٕ بُروٗنٛہ بُروٗنٛہ پکان۔

"نکیتا!" اَفسرن وِژ کرٕژکھ "ہیا نکیتا!"

چرٕ صدرٕ لاگِتھ اکھ ژھوٗٹ تہٕ موٗٹ گریوٗس دراو نکوٗ منزٕ بُروٗنٛہ کُن۔ تس اوس مستی زنٛہ گاٹہٕ۔ تہٕ کلہٕ اوس تسُند بعن کُن۔

"نکیتا!" گونزٕ ژُھن قرارٕ سان وَردِتھ ووٗن اَفسرن! "تلا یٔمس وال ژٕنکھاوٕ لیاہ! زورٕ پہن ہا!"

گریوٗس پوٗکھ بُروٗنٛہ۔ ریبنس نکھ واتِتھ نیج تمو کاٹ تھوٗد۔ اورٕ ووٗتس ریبنن ہینٛتھ تواِلتھ یم لفظ ہُرِتھ:

"نکوٗ پانے وُچھو وۄ۔ یم وحشی کِتھ کنٛہ چھ سانہٕ وِسے اَتھو سیتو سوٗن ہوٗٹ چیران! ذرا وُچھو تہٕ پانے سُنو وۄ!"

گریسو تراو ریبنس سیٹھاہ لعتہٕ کلس ژنجہٕ ہنا۔

"سورٕ بچا! یتھے کنٛہ چھالایان؟" اَفسرو ولیو۔

"ہیا نکیتا!" نکوٗ منزٕ آیہ آواز: "یتھ ناخہ داہ مشی:"

کلہٕ بعن کُن تراوِتھ دراو گریوٗس اکس طرفس کُن۔

"بس وۄنی گوٗ حد!" تمہِ ووٗن سیٹھاہ لعتہٕ۔

"کیاہ؟"

پُلسہٕ اَفسرس گو اکہٕ ژنگہٕ بیاکھ رنگ۔ زمینس لَتہٕ چلاوان تہٕ لیکہ ژاران ژاران سیدیوو سوٗ ریبنس کُن۔ ژٕنکھالہٕ ہٕشہٕ صداہ گوٗ۔ تہٕ ریبنس

آو رٚگیوٚر۔ تِمو تُل اَتھ ٹھوٚد مگر دوٚرِ مہ مُکھالہ سیٚتھ آو سُہ پتھر ٹھاسہٕ تہٕ پُلسہ افسر لوگ تِمس سیٚنس لَرِ کانٛہہ تہٕ کاسن لتہٕ رٚکٕہ ہم کرنہٕ۔

لگھ آیہِ اشتعالس لاینہٕ۔ تِمو ہیوٚت افسرس خلاف برونٛٹھ پکُن۔ مگر تِمس گو اَمیُکھ احساس تہٕ پتھ رُوٚز ہتھ کٔڈِتھ "تلوار" اَمیُکھ مطلب کیاہ چھُ؟ بغاوت؟ اچھا۔ گو اوٚت پیٚٹھ واٲرِ دارِ!"

تَس ژایہِ آوازہ کھترِ کھترِ۔ سُہ بیوٚٹھ وُٹھن منٛزٕ بے خبر کیاہ ونہِ نہٕ۔ آوازہ سیٚتی گو ہنگہ تہٕ منگہ تِمہٕ سُند طاقتھ تہٕ موٚکلیو۔ سُہ ڈیلیوو ہیوٚ تہٕ کلہِ تروٗن بون کُن۔ تہٕ اَچھ ژوٚمراوِتھ تہٕ کھور ٹھیکہ راوِتھ ہیوٚت تِمو پتھ ہیوٚن۔

"اَوِہ جان گو" بگرِ آوازہ منٛز دِژ تِمہِ کرٛیکھ: "نی وٲن یہٕ! بہ ژراس۔ پانسے سوٚنچو۔ حرامزادو تہٕ چھنا خبر یہٕ چھُوٚہ سیاسی مجرم؟ توٚہہ چھُنا پئے یہ چھُ نزارس خلاف لُکن وزِ ناوان۔ ہس ژوان؟ تہٕ تُہہ چھوا اَمی سے پکھ کران؟ رکھو تُہہ چھوا باغی؟ گو نا اوٚت پیٚٹھ واٲرِ دارِی۔"

ماگرچ اُمس شاہ ژٕ ٹھتھ تہٕ اَچھ وہراوِتھ وُچھان۔ نفٕ او سٕس زَن تہٕ دراحت تہٕ اَتھو سیٚتی اوسُس سُہ چینکھ زانہ نکھ قہوٕ دتھ تہٕ موکلیو چھُنِتھ پتھ کنہٕ زانہہ وُلہٕ خاب وُچھنہٕ وزِ گرٛتہ عان چھُہ۔ تِمس اوس خونن تہٕ رچکی جذبن دِلس نال وَدٕ ملت۔ لکن ہنزِ وولے مزٕ، غضبناکھ کرٛیکہ، پُلسہ افسرِ شیٚنزِ ہیٚنہٕ ہش آرٕژ آواز تہٕ تمِس تام شخصہ شیٚنزِ پھسہ رارٕ سے اُمس تِمو سِندین کنَن ماچھ تکرین ہندہ باٹھو بہن بہن کران۔

"ہرگاہ آمہِ کانٛہہ اَتھ کوٚر مُتھ چھُ - عدالتس نی وَنِن !"

"حضور - اَمِس پیٚٹھ کرِو رحم !"

"بل کُل پوٚز چھُ - کانٛہہ تہٕ قونوٗن چھُنہٕ چوبَن ہُند اِجازتھ دِوان -"

"بل کُل اجازتھ نہٕ - ہرگاہ چوب دِنی جائز آسہ ہے - نیٚلہٕ ہے پرٛتھ اَکھاہ اَسہِ ہوٚین گُلکَن شلکھاہ کرِتھ گژھہ ہے - تہٕ تہندِ کینژ چھاسانہٕ باپتھ یہِ جان کتھا زہٕ ؟"

گُلکن گیہٕ زٕہ دَرِی - اَکھ دَرِی رووٚٹ پُلسہ اَغسہ منز س - اَمہِ دَرہٕ منزٕ اُسی کیٚنہہ گُلکھ کرِتھ لایان تہٕ اَڈٕی زارہٕ پارہٕ کران - تہٕ لوکٕٹہٕ دَرِکی گُلکھ اُسی پتھر پیمتس ریبنس اَندی اَندی وۄدِنہٕ - تہٕ یہٕ دوٗر اوس سکھ اشتعالس منز - اَمہِ دَرہٕ منزہٕ ٹُل کیٚنژو نفرو ریبن تھوٚد - تہٕ یَلہٕ سیپہ ہوٚتمس اَلقن گنڈ پھرِن ہیٚوت - تمو کوٚر گریز - "کمینو ! ییٚژھ وُتا ولی کتھو پیٚٹھ چھوٚرہٕ کَران ؟"

میتھائیلوہَن وۄتھ رووٚ بُتھہٕ تہٕ ریشہٕ پیٚٹھ خوٗن تہٕ لَژھہ - تہٕ پاتس اَندی پکھو لوٗگ خاموشی سان وُچھنہٕ - تَس پتیہٕ ماجہ کُن نظر - تمہِ کَڈ وۄتھ تہٕ ہنا تمے یہِ ہش تس کُن تہٕ بے پرادے لُجس اَتھ سیتہٕ اشارٕ کرِنہٕ - مگر ہتمو ڈائج نظر - کیٚنہہ کال گژھتھ آسہ تمہِ سِنٛزٕ نظرہ ماجہ ہندِس بُتھِس ژھاران - ماجہ باسیوٚ زَن تہٕ سیتو وۄدِنہٕ روٗزتھ تمو کار تھوٚدتھوٚ نہٕ رَتہٕ داوی بُتھِس ژایس نَٹھ ہش -

تس کُن وُچھتھ ہوو ماجہ کلہ سیتو اشارٕ - خبر کمہٕ زبردس

خاہشہِ ہندِس اَثرِس تَل اُس سعہ تالہِ پیٹھ کھوٗرِن تانٛی نٔژان۔ دوٚیہ ہیٚمیے ژٕہِس منٛز وُچھ تمہِ زِ یِیہ اُچھ کٔرِتھ گرٛیوٗس اوس تَس نکھے ووٚدنہِ تہٕ سوٚ اوس تَسو کٔنۍ مُدٕرے گنٛڈِتھ وُچھان۔ اُمی سٕنزِ ونٛظرٕ وسیتی تھا نُتھ رِسے پہ ماج ژٕہِس کھنٛڈس۔

" بہٕ کیاہ چھُس یہِ کران ؟ ہیٚتہِ کرٕن گرفتار !"

اُمی گرٛیسو وَون ریبنس خبر کیاہ۔ تمی کوٚرُس نورٕ کلہِ سیتی آنکار۔

" پوٗزٕ چھُ !" تمی وَون ترٛٹھ آوازِ منٛز۔ یُس یہِ نٔژان تہٕ اُس مگر یِتھ منٛز ہاہمتھ تہٕ اُس !" یِتھ دُنی یِہِس منٛز چھُس نہٕ بہٕ کٔنۍ ! سوٗرُے پزٕر پیہِ تہٕ گرفتار کرٕنہٕ ! بہٕ یٔنہِ یِتہِ تہٕ رٔود مُتھ چھُس۔ تمی کُنھ کرٕن میہ یاد۔ اگر سوٗرُے گرہ بار تہٕ موہ کلو وُکھ۔ سأری سیتی باجہ تہٕ یکہ ناگہ وُکھ ...."

" ہیوٗن وَنان "۔ ماجہ سوٗنچھ

" مگر سعہ وِز چھہ یِنہٕ واجبنہٕ۔ یِیلہِ زن شہبازٕ پکھن واش کٔڈِتھ وُڈو کرٕن تہٕ لکھہ ژٔٹن زولانہِ تہٕ زنجورٕ !"

اکہِ زنانہِ اوٚن آبرٕ ژوٚڈاہ تہٕ وَدان وَدان ہیوٗتُن ریبنس مُنھ چھلُن۔ اُمی سٕنزِ تھزرٕ تہٕ دوہ کھر لد آوازِ اوٚن ریبن سٕنزن کنھن کھرِ ہیوٗ تہٕ ماجہ توگ نہٕ بوزنے زِ کتہِ پیہ آواز کمی سٕنز چھہ۔ کیشہہ گرٛیسو آیہ پلسہ افسرس پتہٕ پتہٕ تہٕ کمی تام درِشکرِ پھد :

" قیدکو سیندہ باپتھ اٚنۍ ووٚ گاڈی ! ہیا وُکھی کٔین کھنزرٕ وأرہ

چھوٚرٕ ؟"

اَمہِ پتہٕ ووتھ تلے پٮ۪ٹھٕ پُلیسہٕ افسرٕ سٕنٛز آواز۔ تٔمۍ سٕند لہجہ اوس بدلیوٚمُت۔ اُتھ منٛز اٙسۍ بہاۓ خفگی ہٮ۪شس۔

" بہٕ ہیکہ زِیٕہ شٲکھ کٔرِتھ۔ مگر ژٕ ہیکھ نہٕ ! بدماشہ ژٕ کیتہٕ کٔرکھ سوٗ جوٗرِتھ !"

" اَچھا گوٚ یہٕ دٔلیل چھہ ؟ ژٕ رٔکھو چھکھ پٔنُن پان زانان ؟ خودایہ تالاہا ؟" ریبٕن وٕڈ کٔرِتھ۔

یکبارگیہٕ سٔمرٕ گسرٕ ہٮ۪شہ تہٕ اٙمۍ سٕنٛز آواز گیہٕ اُتھی منٛز بٔڈِتھ۔

" بابا ژٕ کیازِ بٔشا بٔشی بٔلی کران۔ آخر چھہٕ یہٕ حاضِرے ؟"

" حوٚضوٗر۔ تُہۍ کیازِ چھوٚوٕ اٙمِس ناراض گژھان۔ یہٕ چھا ہوشس منٛز زِ ؟"

" ژھوٚہٕ یہٕ ہا ارچاکیا !"

" ژِیٕہ ہا نِنے ووٚنی شہر ۔"

" تتہِ وٕرِش چھہٕ قونوٗنس رٔژھ کھنڈ بٔزِتھ ۔"

لٮ۪کِن ہندِس لہجس منٛز اوس زارٕ پارٕک تہٕ کینژھاہ ماملہ رفاہ دفاہ کرنٕکھ جذبہ تہٕ۔ ہیمہٕ ساریے آوازٕ آسہٕ رٔلِتھ مِیلِتھ عجیبے گٔنگہ رایے ووتلاوان۔ یٮ۪تھ منٛز نہٕ کانٛہہ تہٕ ووہ میداہ یا آشناہ نظرٕ اٙس گژھان۔ رٮ۪یہ تُل ریبٕن تہٕ یکہ نوٚوٗکھ دفترس کُن۔ اَتہٕ ژایہ تٔم دروازٕ کِنۍ تہٕ نظرٕ دٲلی۔ کٔکوٗ ہیتوت وارٕ وارٕ گژھن۔ مگر ماجہ وُچھ زِ نیٚبہ اُچھ کٔرِتھ گریٖس اوس

تِمہ بوٚن کُن کرِتھ تس کُن وُچھان۔ تہٕ تِمۍ سےٚ کُن پکان۔ ماجہ زَن آیہ کھٹِن نورہ ژٕنڈاہ شس۔ دِل گوس وُسِتھ زَن۔ تس ہیوٚتُن گیوٚرِ بُن تہٕ ہُن ڈالُن۔

" ژالُن تہٕ گژھہ نہٕ جان " تِمہ سوٚنچھ " ژالُن پیزِہ نہٕ "

تِمہ کرٕ ہیرِہ ہندِ بِن سیکھن نورہ تھپھ۔ تہٕ روٗز پرارنہٕ۔

پُلسہ اَفسرہ اوس دفترہٕ کِہ وراندس پیٹھے اکھ رگلہ ناوِتھ رگلہ ناوٕک تُکن ملامتھ کران۔ تِمۍ سُنزہ آوازہ منز اُس بیٚیہ سوٚے گوڈنیُک خوشکی تہٕ بدمزہ گی آمُت۔

" سورِہ بچو! تُہہ چھوٚرہ چاٗرِ نسُل۔ ماٗلِچ خبرنہٕ اتھ۔ بلی زہربادس زنگ ژھنان۔ وَنِہ وُنتھ منٚہو! یہ گوٚ حوٚ کوٗ منتکھ مالہِ۔ میٚہ کرٕو دایہ خار۔ بلی کہ رٔنڈ ووٚم کھور۔ بچاوی مۆہ! نتّے بہٕ پیژھہ ہا۔ ساری ٹھکہٕ ناوہ ہو وہ جیل

کینژھہ تکھ اُسی ٹوپہ وٲلِتھ تِمۍ سُنزِہ کتھ بوزان ہُسیاریس ووٚلُن اَسمان وارٕس۔ تہٕ اَنِہ گیہٕ ڈگیہٕ۔ نیرِتھ اُچھ کرِتھ گریوٚس دوٚتھ ورانڈ نکھ۔ یِیتہٕ تس زَن ماٗج دوہ دنہٕ اُس۔

" وُچھان چھکھے کیاہ چھہ بنان۔"

" آ " ماجہ ووٚن لعہ ژہ آوازہ منز۔

" ژہ رکھتے کُنہ یور لیچ مرث؟ " اُچھن کُن وُچھتھ پرٚیژھ تِمۍ۔

" گریسی بایِن نشن اکھ کامہ ہندی جالہٕ تہٕ کڈ ایہ کامہ ہندر چیز بیترِہ ہیسنہٕ بایِتھ۔ ژادرہ غلافہٕ بیترہ نا۔"

گریسی دیت ریشس پھشاہ۔

"سانہٕ زنہٕ چھَنہٕ ہیم چیز بناوان"

سُہ ووتھ یہوے ژھیتہ ہیوٗ گامتس اندازس منز۔ تہٕ پتہٕ بیوٚٹھ دفترچ لرِ کُن وُچھنہٕ۔

ماجہ کرٕ تمِس دٕر نظراہ۔ تہٕ اندر اژنہٕ باپتھ لجٕ دار وِستار وُچھنہٕ گرٕ پیسہ سندِس خوبصورتھ بُتھِس پیٹھ اُسی پریشٲنی ہندی آثار۔ تہٕ اُچھ آسِس غمگین۔ تس اوس تقویٚد قد تہٕ کھد چھاتی۔ تمہِ اوس ڈَجہ دار کفتان سرد کپرِ صاف کٔرتھ تہٕ گرٕگلی خاکی کپرُک پتلون لوگمُت۔ سونہ وراے کھورن اوسُن ژھیوٗ نمُت بوٗٹھ لوگمُت۔

خبر کمہِ وجہہ تہٕ ووٚد ماجہ پھِریہٕ ہیوٗ۔ تمہِ سیٚند یوٚ پریشان خیالو کھوتہٕ زیادہ وٚلی وٚلی باوُنس پننیو دِلن اکھ کتھ۔ تہٕ سعہ وٚژھ گرٕ پیسہ ترٕس کُن :

"بہٕ ہیکا راتس چانہٕ گرٕ روزِتھ؟"

یہ سوال اوس پانہٕ تمہِ سندِہ باپتھ تہٕ خلاف توقواہ۔ تہٕ امہِ سوالہ سیتہٕ گیہٕ تس رُمہِ وال تانی کھرٕ تاہ۔ سیٹھاہ وہ دِنہٕ روزِتھ کرٕ امہِ امِس کُن نظر۔ تہٕ کُمہٕ تام گنڈی دار خیال ژنگس ذہنس ترٕ سو دِنہٕ۔

زمینس کُن وُچھتھ تہٕ کفتانس بوٗٹن دِتھ ووٚن گرٕپیسہ باہرہ ورائیی۔

"راتہٕ ہیے ٹھہر کھےٗ؟ کیازہ نہٕ۔ دپھ میانی پہَر چھیٗ لوسکٹ۔"

"میٚہ چھ تمتھ ہالے" ماجہ ووٚن۔

"زُت گو"۔ رگر پیسو کوٚر آنکار۔ تہٕ پٔچشمہ تُلِتھ لوٗگ بڑیپہ اکہٕ لٔٹہ نس وُچھنہٕ۔

اَتہٕ گیٚژھ اُس وارٕ سے گنے ہیٚرٕ۔ سورٕ پٕرٕنس گاشُس منٛز اُس تمٕ سُنٛدن اُچھن ہنٛز چمکتھ ۂندرٕ تہٕ بُتھ لیٚوٗدُر باسان۔

"تہٕ تٔیلہٕ ہیمہٕ بہٕ ژٕ یہٕ سِپہتی۔ رِیون یکسہٕ تُلہٕ کھاہ؟" تمہٕ ووٚن نرمی سان تہٕ باسیوس زِ نہٕ تہٕ سعہ کمہٕ تانٛ بالہٕ پیٚٹھ ڈُلہ گژھتھ بون بون وَسان اُس۔

"اَچھا۔"

شانہٕ ٹھوٚد رٔژتھ شیوٗر تمہٕ کفنان۔

"یکیاہ گاڑی پٔنیہ واتتھ۔"

ریتبن گو دفترٕ کِس دروازس منٛز نوٗمدار۔ تس اُس بُتھِس تہٕ گلس سوٗرہی رنگہٕ دُجاہ گنٛڈِتھ تہٕ اَتھ اُسِس پیٚتھ کُن پھِرِتھ۔

"ٹاٹھیو یارو۔ خداحافظ!" سورٕ پٕرٕنس گاشُس گدی کُنہٕ وعتلے پہ تمہٕ سُنٛز آواز۔ "پرٕز رٔژھ اَنٛدٕ ی ووٚن۔ تہٕ سوٗ ٹھوٚی ووٚن وُچھس تُل۔ تہٕمن ممکن کرِو پٔژھ ییم تعہ بہٕ نِش پرٕزہ کیتھ واتہٕ ناوٕن۔ پرٕز رٔچھ کرٕنس منٛز یُتھ نہ کانٛہہ کمی کرِو۔"

"بند کرِو بکواس!" پُلسہٕ اَفسرن دِژ کرٕ کھ۔ "ہیا چاڑی پُلسہٕ والیا! کڈٕو گٔرین چھانٹہٕ دَب!"

"نعرہ بہٕ نا راوِہ یٔژ کینہہ تہٕ۔ پٔنٛنہٕ زندگی کُن ژٕ اوی ووٚ نظر!"

گاڑِھو ڈرایہِ ۔ دۄشوٕن سیٖٹھاہ منز باگ وۄن رٲوِتھن ۔

" فاقہٕ پھیرہ کھۄژ ژھۄوہ مُران ؟ اَکہ لٹہٕ کرِکو دۄہ آزادی حاصِل پیتہ بنہٕ تۄہہ دۄہ تھوٚسے چیز ۔ ژۄٹ نہٕ تہٕ انصاف تہٕ ۔ اصل کتھ چھےٚ سوٚسے ٹاٹھیو یارہ ۔ خُدایس حوالہٕ ! "

تمہِ سِتھنز آواز گیہٕ ہگہٕ زن ہندس گرِ گرِس ، گرِتھ شمن ہندس حداً ہس تہٕ افسرہ سِندِس گژھکہ نادس منز گاٮٔب ۔

" آیہٕ گیہٕ کھتاہ " کلس رگن دِتھ وۄن گرِپیو ۔ تہٕ پتہٕ پھیوٚرا چھ کِنُ ۔ تہٕ لوہ تہٕ پاٹھو وۄتھ :

" ژہ ہیٚے پرأرہو زہ میہٕ سٹیشنس پیٚٹھ ۔ بہٕ آسے ! "

حاجہ ژایہ اندر تہٕ سماوارس نکھے بیٚہِتھ میچس نِش ۔ ژہ چھ کھنڈ ژلیتھ ریٚژ اَتھہ وادِہ پاٹھو وچھنہٕ ۔ تہٕ پتہٕ تھوٚوِن رُسیٚ رکابہ منز ۔ اَمس ہیتوٚن بنیہٕ اَکہ لٹہٕ چکرین ۔ تہٕ اَمہٕ سببہٕ ہیوٚکنہٕ اَمہٕ کینٛہہ تہٕ کھیتھ چیتھ ۔ تس اوشن سأری سیٚے بدنس جلاو گوٚڈ مُتھ ۔ تہٕ اَمہٕ کنہٕ باہرے یہٕ سعہ ۔ سعہ زن پتیہٕ ژھینِتھ ہشس ۔ زن تہٕ سورُسے دَتھ ژٕہتھ اوسِہ ہَس کوٚڈ متھ ۔ تس آو رگیوار ۔ اُچھن بُرونٛہہ کنہٕ لوٚگُس سُے نیٚچہ اُچھہ کرِتھ گرِیاس ژٕہ نہٕ ہیوٚ ۔ اَمس گرِپیتِس اوس مجبیہٕ اَڈٕہ لیوٚکھ بُتھ ہیوٚ ۔ پتہٕ کنُ وچھتھ تہٕ تمس پیٚٹھ پرٕدہ کرِنی مُشکل اوس بامان ۔ خبر کیاژہ اَمس نہٕ سعہ یہٕ سوچُن پزھان زہ یہٕ شخص پتِکہٕ تس پُلسس حوالہٕ کرِتھ ۔ مگر یہٕ خیال اوس تسِندِس ذہنس سیٖٹھاہ زن بیہِتھ ۔ تہٕ دِلس پیٚٹھ اوسنس بار ہیوٚ ترٛاو متھ ۔

"تمۍ ووچھنس بہٕ" یہوٚسے ٹھکۍ ہیتس اندازس منٛز سوٗچھ تمہٕ

"ژٕ چھہٕ نس نہٕ تہٕ فکرہٕ پتہٕ تورُس۔"

آمہٕ بروٗنہہ پٔتھ کُنہٕ تہٕ خیال کیٛنہہ نہٕ۔ تکیازِ یہٕ گوٚ ناوِ ہیدی تہٕ ائکس گپرس منٛز ہیوٚ بوٚدٕ دٕ ٹھہ۔

نیٛبرِ یمہٕ رکنۍ اُس وہٕ ڈیٚ کرٕشچکہٕ نادہٕ بدلہٕ خاموشی وہٕ تلے منٛز۔ تہٕ باسان اوس زٕ ن تہٕ ظُلمُک تہٕ خوفُک احساس گامہٕ بیٚٹھو ژٕ ثان چھہٕ۔ آمہٕ بکنہٕ ہیوٚتُن تس پیٛنہٕ نہٕ کُنہٕ آسنُک احساس ہیوٚ گنُن۔ تہٕ رحس پیٹھ ہیوٚ تمنس زرم تہٕ سوٚری رنگہٕ سوٚت گاش ہیوٚ دِشُن۔ کوٗر آیہٕ بٔیہہ اکہٕ لٹہٕ برس نِشس۔

"تۆ ہیوٚ ٹھوٗل مے کھیوٚکھ؟" تمہٕ پرٕ ژھ۔

"ناسے ژٕ مے کرتکلیف۔ میٛہٕ نےٚ چھُنہٕ مالے۔ یمن گکن پنُدٕ کرٕشچکہٕ نادہٕ تہٕ شورہٕ سیٹھو ہیے کانپہٕ نے یس بہٕ۔"

یمچس نکھہٕ پیٹھ دوٚن آمہٕ کورہٕ بڈٕ لمہٕ تہٕ مگر پریشان کرن وٲلس اندازس منٛز۔

"یاگوٚ وچھ ہاگکہٕ اُمی پُلسہٕ افسرن کیٛنہہ دورشالکھ کوٗر ائمس بہٕ اُسس تتھے وہٕ دِیٛہٕ۔ دَنٛد پھدڑہٕ رائوی نس۔ میٛہٕ ووچھ سوٚ خوٚنہٕ تھوٗکہٕ ترٲوان۔ وہٕ زُل تہٕ موٗٹ گژھان۔ اُچھ آسُس پھُٹتھ دٕ ڈامرژہٕ۔ یہٕ ہیے چھُے تارکولہٕ کارخانس منٛز کام کران۔ پُلسہٕ سارجنٹ چھُ پانہٕ ہیٚرہٕ پیٹھ شعورابہٕ سیٹھو مہٕ کلیو منتھ۔ مگر تو تہٕ دِپان بٔیہہ شعورابہٕ دی وۄم۔ دِپان ہیے یہٕ چھُ اکھ بڈٕ کھینچ۔ تہٕ یہٕ دارِل چھُ امیک زیٹھ۔ یمتھ کنۍ ہیے سرِ ہنج

آسان چھُہ۔ ترِیہ رٲژھ مگر اَکھ ہٕوٚد دَگ۔ آمہِ کھیٚنجہِ منٛز چھِکہٕ اَکھ ماشٹر تہٕ رٲوٚ ٹمُٹھ۔ دٕیان ہیٚ ۔ یِہمَن چھِنہٕ خود ایَس پیٚیٹھ پرٕچھے۔ تہٕ کٕکن تہٕ وٕتھ ڈالان۔ یُتھ زِنٛدٕ نِم رٕٹِتھ میلہتھ گرجَن لوٗٹھا کرٕتھ رٕنیہ ہٕنٕ۔ یِم ہیٚ چھِ خبر کٕتھی! کینژن گرِیسَن آوٕ اُمرٕ سُند عار۔ مگر باقی اَسی وٕنان زِ یہ گژھہ ختم کرٕتھ نیٚن۔ تتھی ہوٕ کمیٖنہ گرِیسو تہٕ چھِ اَسہ منٛز داریاہ!"

آشہ تہٕ خوفکہٕ جذبہ دبأوِتھ بیہٕ ماج رِدل دِتھ اَمِس کورِ ہٕنٛزٕ تیز تیز مگر ہیٚ گنٛڈ کتھ بوزنہٕ۔ کوٗر تہٕ اَمِس پیٚنٕنہٕ جایہِ خموش زٕ کاتہہ چھُ تہٕنزٕ کتھ بوزان۔ تہٕ گرِس لابنہٕ پِتھ گیٚیہ سعہ رٕسہ رٕسہ وٕنان۔

"میانِس بَبہٕ سُند گُف چھُ زٕ یہ سورُے چھُ فعیٖل خراب نیٖرِنہٕ موہ کھ سٕپدان۔ زٕ وَری داتی کینٛہہ بوہ نَیے۔ زمیٖن چھِ بِل کُل بنجر بنیٚمٕژ۔ اَوے تہٕ گربیہِ سائین گرِیسی اَتھہٕ حدَس تانی! گامہٕ جلسَن منٛز چھِ یِم خبر کیاہ چھکہٕ رِچھ تہٕ لڑایہ کران آسان۔ دمہِ ہہ اَکِہ بیٚیلہ واسی کوٗفُن ساماںہٕ قرضہ نکھ نہٕ واللہ ببہٕ لیلام اوس سٕپدان۔ تمی کٕڈ پٕنٛجس دٕدرٕ چھاپہتھ! وون نسَن یہ قرضہ تہٕ اوسُم نکھ والہ نیٚ!"

برٕ نیٚبرٕ گوٚ گوٚب گوٚب پٕکُن ہیٚجس ہٕچھ کرٕتھ سنٛبول ماجہ پٕنٛنہٕ پان۔ یٕہجہِ اُچھ کرٕتھ گرِیوس ژاو اندر تہٕ ڈٲبہِ والہِ نیٚ ووٚنُن:

"کتی چھُے بکِس؟"

تمیٚ تُل بکسہ ہٕوٚد تہٕ وَزن کرِتھ ووٚنُن۔

"ژھوٚرُے — مارکا یہ واتہٕ ناونی میون گرٕ"

پوٚت نظر دِتھ کرٕنۍ دٔراو سُہ نیبر۔

"رانس روزکھ ییتی؟" کوٗرِ پرٛژھس۔

"اَہن، جالہٕ تہٕ کشیدہٕ پنُن آسس آرشہٕ۔ بہٕ چھس تِتی ہیوان۔"

"ییتہٕ کتہٕ چھہ سہٕ کام کران۔ تِنکو وا تہٕ دریپنا گامہٕ چھہ سہٕ کام سپدان۔" کوٗرِ توٗرس فِکرِ

"پگاہ گژھہ تیلہٕ توٗرے۔"

چایہٕ ہنٛدۍ پوٗنسہٕ دِتہٕ پتہٕ دِتھی ماچہ اُمس کوٗرِ تہٕ یہٕ کہ بیکھ پیٹھو۔ کوٗر گیہٕ خوش۔ دوہ شوٗسے وٗرایہٕ نیبر۔ کوٗر اُس نتہٕ وأرِے اکِدرس زمینس پیٹھ وٗلی وٗلی پکان۔

"اگر ژٕ وَنکھ۔ بہٕ گژھے دریپنا تہٕ تتہٕ چھن زنانن وَنہٕ ژہ جالہٕ بیترِ ہیٚتھ بِن یوٗرے۔" سہٕ وٗنُھ "تمن پانسۍ یِیٛہ رِہی۔ تہٕ ژٕ بچکھ تور گژھنہٕ نشہٕ۔ سیٹھاہ دوٗر چھہ تور۔ باہ وٗرشہ[5]۔"

"ژٕ مے بر تیچ فکر۔" تس سیتھ سیتھ پکنہٕ باپتھ تُل ماجہ تہٕ وٗلی وٗلی قدم۔ ٹھنڈہٕ ہواہ سیتھ ہیچ تس فرحتہٕ ہیش تہٕ تمہٕ سنٛدِس دِلس منز ہیوتُن اکھ مبہم یرادہ ٹھکنہٕ پیوٚن۔ یہ یرادہ ہیوٚتُن وارہٕ وارہٕ تہٕ اکِس بیے پرٛژھہ آیس منز پوٚختُن تہٕ اکھ وارِے پوچھر دِنہٕ باپتھ

---

5 ورسہٹھ ۔ اکہ میلکھ ۲/۱ حصہ۔

لگۍ پأنۍ پانہٕ سے پرژھنہٕ :

" وۅنی کیاہ پزِہ کرُن۔ ہرگاہ بہ سیٚود سیٚودُے سورُے وَنہٕ تیٚلہٕ ؟"

اَنہٕ گٹہٕ اُس گامژ تہٕ تیٚز اُس۔ بہرِ ہنٛزِ دارہٕ آسہٕ وۅزلہٕ گاشہٕ سیٚٹھا ژوتان۔ خاموشی منز آسہٕ باضے کینٛژہ کرٛکہ نہٕ گاوَن ہُنٛد شور کنَن گژھان۔ سورُے گام اوس خبر کمۍ ہیمنا کھ نہٕ تکلیپھ وانہٕ ناوَن وألی سعہ پٔڈِن نِل روٚٹمُت۔

" تیکیاہ وأتی اُسرتہٕ۔" کورہٕ وۅن: " راتھ کڈ ٹہٕ باپتھ ژأرِتھ ژیٛرٕ خراب جاے۔ یہ بچورِ چھُ بڈٕ غریب گریوٚس۔"

سعہ لَگۍ دروازَس سارنہٕ۔ برمژ رِتھ تہٕ کلہٕ برٕ اندر ژأنِتھ دِژن تمہٕ کرٛکھ۔

" تانیا نا ہیچہ نی !"

یہ وۅنِتھ دژاپہ سعہ۔

" خودا حأفظ !" اَنہٕ گٹہٕ منزٕ آیہ تمہٕ سنٛز آواز۔

١٧

بَرِ اُژِتھ تُل ماجہ اَتھ تہٕ ژھوٚوُن اَچھَن مٔنٛز یُتھ زَن سہ وارہ پأٹھۍ بیٛرِ ہٮ۪ند حال وُچھتھ ہیٚکہِ ہٮ۪ے۔ پَتہٕ آس لَسہٕ کیٛٹ مگر سہ سیٛرز اَمیکہ شوٗژر تہٕ صفأیی وُچھتھ اَژان اَژأنی متأثر۔ دانہِ پٮ۪ٹھ کٔنہ ژٲو اَکہ نوجوان زنانہِ نظر تہٕ ژھعہ پیہِ۔ کرِتھ کوٗرُن تَس کلہٕ سیتۍ آداب تہٕ بیٚیہ گیہ دانس پتھ کُن گأب۔ بیجس پیٚٹھ اوس ژوٗنگ دزان۔

گرٕوک خانہٕ دار اوس بیجس نکھہ بیہتھ بےقرأری سان اوٗنجو سیتۍ بیٚج وایان تہٕ نظرو سیتۍ اوس ماجہ ہٕشرن چشمن منز خبر کیاہ ژھاران۔

"اَژی اندر"۔ زٕژھا ٹھہرِتھ دوٚپ تٔمۍ "تاتیانا اِتلے پیٚتر اَتھ ناد دِتھ۔ مگر وُنی وُنی ہیٚے۔"

ماجہ کُن وُچھنہٕ کرنے وَژا یہ نوجوان زنانہٕ۔ مأج آس دوٚنی بیٚنچن پیٚٹھ اَمس مردسے مُقابلہٕ بیہتھ ہورِ یور نظر گذر دِوان۔ تِمو سند سوٗلہٕ کیس اوس تہٕ کُنہ نوٚنۍ۔ پَتہٕ منز آس عجیب خاموشی۔ یعہ سہ مُنزی مُنزی ژانگہٕ چہ ٹَسہ رادیہ سیتۍ ختم آس گژھان۔ اَمس گرِیس سند

بُتھ اوس پریشان تہٕ ڈیکہِ دژہ لدٕتھ۔ یہِ بُتھ اوس گراہ ماجہِ ہشرٕن نظرن منز دوہ تلان گراہ گوٚٹ گژھان۔ تہٕ اَمہِ کنہٕ اُس سعہ یہاَے بانبرِ سے مژ ہمش۔

" میون سوٗٹھ کیس کتہِ چھُ؟" ہنگہ تہٕ منگہِ ژوٗل تس لھدہِ ہمٹہِ نیبرِ تھ۔ تہٕ تس سُپد اَتھ پیٹھ پانس تہٕ تاجُب۔

رِگرِ پسو دِژ پھیکِپن دژسہِ ہناہ۔

" راوِ سنےٚ کنُ۔" تمہٕ دیُت جواب تہٕ پتہٕ لوٗگ لہہ ژرہ آوازہ منز وَننہِ " سٹیشنس پیٹھ ہےٚ دوٚن میٚیہ نا اُنتھ مأرِنتھ زِ سوٗٹھ کیس چھ ژھوٗرُسے۔ یُھتھ زَن سعہ کوٗرٕ بوزِ ہے۔ مگر سوٗٹھ کیس سنے چھُپنہِ ژھوٗر۔ سوٗ ہےٚ چھُ سیٹھاہ گوٚب۔"

" اَدِ توٚہ پتہ کیاہ گوٚو؟" ماجہِ پرٛیژھ۔
سوٗ وَوِتھ لھوٚد تہٕ ووت تس نش۔

" ژِہ زانہِ ہأسنےٚ سوٗ نفر؟"
یہٕ ن کُن نیٚمتھ بوٗ تمہٕ کنس تل۔

" آ " ماجہِ دیُت بیہے وایہ پأٹھو جواب۔ حالان کہِ اَمہِ سیتو اُس سوہ بدٕہ حأرأنی منز پیمژ۔ باسان اوس زَن تہٕ اُمو لہہ کیٚنٛژو لفظن اُندرِیمو پرٛیتھ اَکہ چیز گاشہِ نوٗ۔ تہٕ پژہِتھ کاشہ کنھ زَن تہٕ صاف سپز۔ تمہٕ ترٛوو پھرِ ہ کھاہ۔ تہٕ وارِ پأٹھو بیہہِ بیٚنچس پیٹھ۔ رِگرِ پسو گمہ نأوی وٗلٹہ۔

" میٚیہ توٚر تمی ورزہ فکرِہ یُلہِ ژِیہ تس اِشارہ ہووُتھ تہٕ تمی ہوو توٚرہ میٚیہ پرٛیژھ تس لہہ تی زِ کہو ہعہ زنانہِ زانہِ ہأمہِ۔ یہ میٚیہ ہیٚتو فس ودانٹس

پینٹھ ووٕدِنہٕ چھہٕ۔"

" تورٕ کیاہ ووٚن نے تمۍ ؟" ماجہ پرٕیرٕ ژھس وٕلی وٕلی۔

" تمۍ ہا ؟ تمۍ ووٚن زِ اَسہِ چھہ داریاہ نفر۔ خدٕیہٕ روٚسے !"

کیاہ تام پرٕژھنہٕ کہ اندازٕ تراو گریسی پنٕنس پرٕژھس کُن نظر۔

"بڑٕ دلہٕ دۄر موہنیوٚ چھُ !" اَسُن چھۄکرٕ اۆوِتھ ووٚن تمۍ "پتھ

برٕونٹھ ٹھوٚوِ نےٚ موٚنُ آبہ چھس۔ تس پہ کیٚنژھا ووٚنُ چھُ آسان بیٚیے

شوٚانکھ پاٹھی چھُ وٕنِتھ نوان۔ اَدٕ تم وٕلی تنس مُسلےٚ۔"

تمۍ سِنٕزِ کمزور تہٕ رُکی رُکی گژھن واجنہٕ آوازٕ ' اَڈٕ لیکھ

بُتھی تہٕ زرد تہٕ صاف دِل چشمو سیٚتۍ کھرٕ ماجہ وارٕ وارٕ وانٕج بوٚتھ۔ تہٕ وارٕ

وارٕ سے بدلیوٚ تمۍ سُند کھوژُن تہٕ مودِہاسی ریبین سِندِ خاطرٕ اَکس بیٚیہِ پناہ

خوٚلُہٕسس تہٕ ہمدردی منز۔

" کمینہ ! وحشی !! " تمہِ ووٚن زبردس ژکھ سان تہٕ لٕگ اۄوش ہارنہٕ۔

رگہ یوٚس دژاو اوکُت کُن۔ تہٕ غمگین اندازس منز لۆوگ تکلہ

نژٕ ناونہٕ۔

" وُچھوٚ ساینٕ حالکی مَن ہندی مددگار کیٚتھی وٕریہ گِکھ چھہٕ !

سۆ چھیوٚر بیٚیہ اَکہِ لٹہِ ماجہ کُن تہٕ لعہ تہٕ ووٚنُن۔

" باسان چھُم سۆ ہٕٹھ کیٚسس منز آسُن اخبارٕ بیترِ منور وٕر۔

رکنہ نہٕ ؟"

" آ " اۄوش ووٕتھ راٹھ دِتِت ماجہ سِنزٕ سے جواب۔ "مِیہ

اُسہِ اُمی سِندی باپتھ اُنی میتھ۔"

گرِ پیٹھ تس آیہٕ تٕہندِ چارٕ پیٖہ۔ تہٕ کوٚنٛچس کُنُ نظر ترٲوِتھ رُوٗٹ اُمی پننِ ریشس مؤ چھ منٛز۔ اُتھرس وۄتھ سوٗ۔

"تِم ساری اخبارٕ تہٕ کتابہٕ واڑاِیہٕ اُسہِ تٲنی تہٕ۔ تہٕ اُسہِ زانون پیٚٹھ نفر۔ سوٗ اوس اُسہِ سمکھان کران"۔

تٕمۍ کٔڈ ژھۄپہٕ۔ تہٕ برٛنٛزس کھنڈس گوٚ خبر کمن کوٚچھن۔

" وونی کیاہ کرکھ ژٕ یمن چیزن؟ اَتھ نا سوٗتھ کیٚس؟" تٕمۍ پیٚٹھ ژھۄپہٕ۔ ماجہِ ترٲو تس کُنُ نظر۔ زن تہٕ اَزماوُن اُسس یِرٕژھان تہٕ ووٚنُن:

"یِتھو تراوہٕ۔ ژٕ یہٕ نِش!"

تٕمۍ نہٕ کوٚر تورٕ کانٛہہ احتجاج تہٕ نہٕ بیٚیِس کانٛہہ جارٲنی۔ کلہٕ سیٖتۍ پتھٕ رضامندی باوِتھ ہیوٚتھ سوٗ میچس بیٚہنٛھ۔ تہٕ اوٚنٛگجو سیٖتۍ ریشس کنٛگو کران کران ووٚتھ۔

" اَدٕ رُت گو "

ریہن شُندرٕ تہٕ دادی تہٕ چوبٕ بُزی گو مُتھ تصوُرٕ ہیوتن بڈٕ بدٕ روٗدی سان ماجہِ ہندِس ذہنس منٛز ووتلُن۔ تہٕ اُمی تصورن دِژ تٕمۍ سِندین باقی سارٕ نیٚ خیالن چھنٛگ ہش۔ دِلکو دادی تہٕ بیہ یزتی ہندۍ احساسن کٔرۍ باقی ساری خیال غرق۔ تہٕ تس رُودنہٕ سوٗتھ کینٛہ یا بیٚیہٕ کنہٕ چیز کھ کانٛہہ خیال۔ تس اوس دِکنہٕ اوٚش وسان مگر بُتھ اوسس شکھ۔ تہٕ یِمہٕ وِزہٕ تٕمہ کتھ کرٕ تٕمۍ سٕنٛز آواز اُس بڈٕ مضبوط۔

"خوداہ کرِن نکھہ پنُن قہر نازِل۔ تم چھِہ تُکھنُ لٹاوان تہٕ بیہ یِزہتھ بناوان۔"

"تم ہیٚ چھِہ بڑٕ مضبوط۔" گرپسو وۄن آہستہ پانٕہٕ "سیٹھاہ مضبوط!"

"نہٕ یہِ مضبوطی کتہٕ چھِہ تیمن اَتھہٕ یِوان؟" ماجہ ووٚنُن ژکہٕ سان کرِتھ

"یہِ طاقت چھِہ تیمن اَسہٕ نِشہٕ میلان۔ عام لُکن نِشہٕ۔ آسو رٕے کینٛہہ چھُہ اَسی نِشہٕ میلان!"

لولہٕ بورُت مگر سہٕ رسأوی بُتھ کرِتھ اُمس گرپسی تس پیٹھ اُس سخہٕ ناراض ہِش گأمژ۔

"آ" زِیونہ ووٚش ژأرِتھ وۄن تیمو! "ہگرُ"

یکایک نیمیو سُہ برس کُن تہٕ کُن کرِن کھڑاہ۔

"ییکیاہ آیہٕ پم تہٕ" سُہ ووٚنِتھ سیٹھاہ لوہتہٕ۔

"کم؟"

"ووس۔ ژ چھُم باسان۔"

اورٕ ژایہٕ تیمو سینزہ آشینو تہٕ تس پتہٕ اکھ گریوس۔ اُمو ووٚنُن ٹوپی کوٗنجس منز دأرِتھ۔ تہٕ ماکہ پکِتھ ووت یپارٕ ہنِدِس مألکس نِشہٕ۔

"رکھو دِلیل؟" تیمو ووٚن۔

گوڈٕنکو گرپسو رگہٕ نوو کلہٕ۔

"ستپیان!" دانس نکھہ ووٚدیہٕ روٗزِتھ ووٚنُن تیمو سینزٕ آشنہٕ کرِتھ

"اُمس پرٔژھی بابہٕ پرٔژھہ زہ ژہ کھینہٕ کرٕ ماکینٛہہ۔"

"نامے بٔینی - مہربأنی۔" ماجہ وۄن۔

دۄیِم گرٕ یُس آو ماجہ نٕشِس تہٕ وٕلی وٕلی وۄتھ بیگرٕ ہٹہٕ۔

"بہٕ تہٕ کرٕ ناوٕ پنٕنۍ تورُف۔ میٚہ چھہ پیٹر یگور وف ریا بٔنِنۍ ناو۔ مگر ٹُکو چھم رٕیِز ٕھ گنٛڈ مرٕشٕ اُر[۵]۔ تہٕنزٕ کامہٕ ہٕشنز چھہ میٚہ کم کاس خبر اتہٕ نہٕ۔ پٔرٕن لیکھٕن تہٕ چھم تنگان۔ تہٕ زیادٕ چور تہٕ چھُس نہٕ۔"

تٔمۍ کوٗر ماجہ سۭتؠ اَتھہ واس تہٕ پٕرٕژھ وأرِس کٔنۍ پھیوٗر۔

"بوزٕ ستیپان!" تٔمۍ وۄن۔ "میأنۍ رٕنہ چھہ واردارا نکولایی وِنا بڈٕ درد بند زنانہ۔ مگر تٔمۍ سٕنٛدگٕنۍ چھٕ زٕ تہٕ کأم چھہ منٛز پر واتہٕ ناوُن واجنٕ تہٕ احمقانہٕ۔ سہ چھہ وٕنان زِ نوجوان کٕنٛٹھ تہٕ مدرس شرٕ چھہ گُکٕن ہہٕ ندٕ بن کاڈٕ بن منٛز چأرِ گی بران۔ مگر اَسہ وُچھ از زِ یُس گرٕ یُس تٔمۍ روٗٹ سُہ چھہ خأکِس کأمی۔ تہٕ ومہٕ نۍ تراوٕ تہٕ یور کُنۍ نظر۔ اَکھ اَڈٕ ورٕ زنانہ، یوسہ نہٕ پنٕنہٕ کٔنۍ ڈٕیکھو جٕل گرٕ چ تہٕ باسان چھہ۔ میٚہ گژھہ مأنۍ دِنۍ ہرگاہ بہٕ پٕرٕژھے زٕ ژٕ کمہٕ طأیفچ چھکھ؟"

سُہ اوس دٔم ہہٕ نے وٕلی وٕلی تہٕ صفأیی سان بولان۔ تٔمۍ سٕنٛد ریش اوس پریشأنی منٛز ادرٕ یور لایہٕ نہٕ یوان تہٕ تٔمۍ اُس ماجہ مٕدے گنٛڈ مرٕش۔ تٔمِس آسہ زٕ چہ لارے مرٕژہ تہٕ مستن اوسُس یہوٕ ے وٕگوٕ ہیوٗ گومتھ۔ زٕن تہٕ وٕنۍ وٕنۍ کأنسہِ دشمنس سۭتؠ جنٛگ تھ آمُت اوس تہٕ پننہٕ کامیأبی بیٹھ اوسُس

---

۵ اُر۔ پأنٛژاز سۄرٕ ہٕنٛج اُر۔

دبڑان گِنہٕ ۔ ماجہ کھوٗت تِمو سُند انداز پسند تہٕ یِکیا زِ سُہ اوس بڈِ صفائی تہٕ سادگی سان پننہٕ دِلُک حال باوان ۔ ماجِ لجِ تس کُن وُچھ گژھنہٕ تہٕ پتہٕ وُچھن تہٕ یێلہٕ تمہٕ تمو سِندِس سوالُک جواب دیُتھ ۔ تمو دیُتھ بێیہٕ اکہ لٹہٕ تمی سِندِس اَتھس زورٕ چیر تہٕ پہوٚے خوشکھ تہٕ مورِہ اُسناہ کوٚرُن ۔

" ستیپان ! یہ ہا چھِ سیٹھاہ تہٕ شوٚنژ کام ۔" سُہ ووٚتھ " سیٹھاہ رژ کام ۔ بہٕ اوس تِتے ناوتان ۔ زِ یہ کام چھےٚ لُکو چلاوٕ مژ ؟ مگر سعہ باگہٕ وان زنانہٕ سوٗ چھا کانسہٕ نِش یوٗز باوان ۔ بادٕ ہے مگر تمہٕ سیٹھہٕ واتہس نا پانس نوقصان مگر اَتھہ منز چھُنہٕ کانہہ شکھ زِ بہٕ چھُس تمِس یزتھ کران ۔ سیٹھاہ رژ چھےٚ ۔ تہٕ پانس نوقصان واتہٕ ناوتے چھِ سعہ اُسہٕ اَتھہ روٚٹ تہٕ کرٕن یِتھان ۔ مگر عام لُکھ چھِ پتھہ بروٚنہہ وُچھنے اَتھہ کامہِ منز وۄتھ لایان ۔ کھوژانی نہ زِ دادارٕ ما واتہٕ ۔ ناکھتھ سُن ذرا ۔ تم کرِہن کینژھا تہٕ ۔ تِمن چھِ نونہٕ اموب دادارٕ واتان اَدٕ ریٚنہ کو سہ فرکھے بێنیہٕ تِمن ہرگاہ اَتھہ کامہِ منز تہٕ وۄتھ لایِن ۔ اَدٕ تم کُنہٕ تہٕ وتہٕ اُسی تن پکان ۔ اموب چھِ اکوے لفظ بوزان ' ٹھہرو ! '۔"

" ہوٚں " ستیپانن رُکہ ناوٕ کاژ تہٕ وٕلی وٕلی ووٚنُن " یِمس ہا چھ سوٗ وُچھ کیسیٚ فِکر ژامژ ۔"

بہ پتھرن ہوو زانتھ مانتھ ماجہ اُچھ سیٹھہٕ اشارٕ ۔

" ماجی ۔ غم سے بر ۔" تس تسلاہ دِتھ ووٚن تمو " سوڑہے ہے سیٹھہ ٹھیکھ ۔ چون سوٗ وُچھ کیس ہے چھِ میانہٕ گرِہ ۔ اَدی یێلہٕ یِتمو میہ چون ووٚن زِ ژرٕ تہٕ چھکھ اَتھہ کامہِ منز ژامژ ۔ تہٕ سوٗ نفر تہٕ زانہٕ ہُن ۔" بہٕ ووٚتھس

اُمس ستیپان - ذرا ہوشہٕ سان - یِتھس ہوس مانٛلس منٛز نا گژھہٕ کانٛہہ غلطی سپدٕنۍ۔ مگر باسان چھُم ژٕ یِمہٕ وِزِ اسو تیتہٕ تٕس ژٕ یہ نکھے وممہ دِنہٕ اسمہٕ ژٕ بہٕ تہٕ توٗرُے پتہٕ نہٕ جایہِ فِکرِ ژٕ اسو کمُ گژھو آسنہٕ - ایمان دار مونٛہینوٗ پرٛزٕ ناوُن چھُنہٕ مُشکل کام۔ تِکیازِ ایمان دار لُکھ چھِ خال خالے نظرِ گژھان۔ پٕنٕ زٕگوٗ نۍ - اَدٕ بی ژٕ مہٕ تٕر بر نہٕ سوٗ لھ کیٛشکھ ثُمٕ"۔

سوٗ بیوٗلھ تٕس نکھے تہٕ سوالیہ اندازس منٛز لوٗگ تٕس کنُ وُچھنہٕ۔

"ہرگاہ ژٕ اَمہٕ سوٗلھ کیسہٕ کیو سارِ وِے پیٛزٕ وٕنشہ پان موکلاوُن چھُکھ یژھان۔ ژٕ یہ اَکھ روٗٹ کرنس سپدِ اَسہٕ بٔڑ خوٗشی - اسو ہیکو یِمہٕ کِتابہٕ تہٕ کاگد وارِ وتہٕ لأگِتھ"۔

"یہ ہا چھ دٕپان یِم چیز ژٕ اوہ یِتھو" ستیپانن ووٗن۔

"اَدٕ رُت ہے گوٗ مأجی - اسو ہے کدٕوٗ پرِ یتھ پیٛزٕ باپتھ وٗتھ"۔

اسہٕ ہنا کرٕ لھ وۄلھ سوٗ تھوٗد تہٕ لوٗگ کرس چکھ دِنہٕ۔ "باسان چھُم قسمتن کرٕ یاوری۔ زیادِ عجیب کتھ چھ نہٕ چھنہٕ۔ تِکیازِ ہرگاہ ژٕنہٕ اَکس جایہِ ژھینٛنتھ آیہ تہٕ۔ بیٛیس جایہِ یِیہِ رٹنہٕ - اخبارِ چھِ بٔڑ جان۔ مأجی اَمہٕ ستۍ چھِ کام دارِ یاہ بروٗنٛہہ تہٕ پکان تہٕ مکن یِمہٕ یچہٕ اُچھن گنٛڈِ لھ چھکھ تھوٗدِ مرٕژہٕ رتمہٕ تہٕ چھ یِیلہٕ گژھان۔ اشراف چھُنہٕ اَسہٕ زیادِ مازان - یِمتہٕ پیٹھ ستھ ورستھ دوٗرِ روزن واجنہٕ اَکس خوتوٗ نہٕ ہندِ باپتھ چھس پُھآنہٕ کام کران۔ سعہ چھ رٕژ زنانہٕ۔ سعہ چھ پرٕ نہٕ باپتھ اسہٕ کِتابہٕ بیترِ دِوان۔ ہأضے چھ تتھو چیز تہٕ پرٛنۍ کتھو میلان۔ یِمو ستۍ پیٛزہٕ پأٹھو اچھ مُشرٕ نہٕ چھ

یوان - بہر حال اُسی چھ اُمی سندی شُکر گذار۔ مگر اَکہ لٹہ ہوومیتہ تمس یہ اخبارٕ۔ تہٕ یہ کتھ روزٕ تس دِلس منز بے۔ ب پیٹر۔ یتھ چیز نا اَزٕ نہٕ پران تمہٕ دوٗن۔ یم ہاچھی مدرسن ہندی کینہہ جاری لڑکہ لیکھان۔ تہٕ ہر گاہ ژٕ یم چیز پرٕکھ۔ تاوٗنس ہا لگکھ۔ جیل تہٕ سائبیریا۔"

تمو کرٕ بیٚیہ منٹس کھنڈس ژھعہ پرٕ۔

"ماجی۔ یہ اَدیکھ نفر چھیے ژٕ یہ رشتہ دار بیترِ کینہہ؟"

"نہ" ماج دُرژھ درجواب۔

بیہ آواز اُشناہ کرٕ تھ ژگہ نوو ب پیٹرن کلہٕ۔ زٕن تہٕ تس خبر کیہٕ چیز چ خوشی اُس۔

" اُشہ ناو مترٕ اُسو تن۔ مگر بہٕ زانہٕ سوٗواریاہ کالکھ۔ تہٕ بہ چھس تس ہٕدٕ س باُے سِندی پاٗ ٹھو ییٚرٕ تھ کران۔" ماجہ کوٗر دِلہ دِلی پینہٕ نیس نکارس منز یمن لفظن ہند ہرِ ہرِ۔ زٕن تہٕ ریبنس سیٚتی اُشہ ناوٕی نہ باوٕنہ کینہ تمہ کانہہ اَثر کوٗر مُتھ اوس۔

پٕتن اَندرِم جذبہ باوٕنہٕ باپتھ سعے یہ تہٕ تس لفظے۔ اَمہ سیٚتی دوٚ لتھ تس جیرہ ہیوٗ تہٕ تمہ ہیوٗت بیٚیہ اوٗش ہارُن۔ پہرٕ منز اُس اَکھ جیرٕ اَگن واجینہ تہٕ کیاہ شام تو قواہ کرٕن واجینہ ہش ژھعہ یہ پھیٚلے مرٕ بیترٕ اوس کاڑ نوو مراُو تھ استادٕ زٕن تہٕ خبر کیتھ کٕن ٹھوٗ تھ اوس۔ ستیپان اوس میجس سیٚتی کھعہ نہ وٕتھ ڈاکھر اُوٕتھ بیہتھ۔ تہٕ اضطرابہ سان اوس میج وایان۔ تمو سیٚتر اَشینہٕ اُس دانس سیٚتی ڈوٚکھ دِتھ بیہتھ تہٕ ماجہ ژیوان زہ سعہ

اُمِس تسُند کُن مُدٕسے گنڈِتھ وُچھان۔ ماجہ تراوٕ پانٕہ تہٕ تٔمۍ سندِس گیشا مُسوٗتِ ٹھاکر
پاٹھۍ گول بُتھِس کُن نظر۔ اُمِس اُمس نٔتھرٕ نٕس تہٕ مضبوٗط ہیٛو نگنیٛ تٔمۍ سٕنزٕ ن
سبز اُچھن اندر اُمِس عُضبِچ تیزی تہٕ چالاکی باسان۔

“گوسٕ چِھسے ژٕ بہٕ دوس” پیتر وَوٗنُھ آہستہ پاٹھۍ “سوٗ چھےٚ
پیٛنٕہ پنٕہ دیماغہ سوچان۔ کاڈلہ چھس پینٛخ۔ پانٕس مُتلق چھس نٔتھرٕ راے تہٕ
ٹھیکہ تہٕ چھےٚ۔ تاتیانا۔ ہے اُمِس ونان چھہ مرد! تہٕ ژٕہ اُسکھ وَنان۔”

“یہٕ کیاہ نیتھرٕ دِژاو چھا ژٕ؟” تانیانا وُژھ مٔنز۔ تہٕ پینٕہ پنٕہ لوکٕٹ
چانٹِکر وُلھُٹ ژوٗمراوِن اندر کُن۔

“زنانہٕ چھس موٗمِژ” ماجہ وَوٗن غمگین اندازس مَنز۔

“تۄہے تہٕ چھےٚ یُوہُتھ دِلہ دوٗر” تاتیانا وُژھ تھٔدِ ہِٹہ مگر مدرٕ
آوازٕ منز “اکھ نیتھرٕ دول موٗمِنیوٗ پیٛکہٕ نہٕ بِژھ وُچھ رُٹِتھ سوٗ کھوٗرٕ”

“تہٕ میون کیاہ چھکھ وَنان؟” پیتر ن پرٕژھ “بہٕ چھس نا کھاندرٕ
دول؟”

“چھہ چھہٕ ہمسایہ میانہ” چالبازی سان وُلھُٹ گٔرُ نامٔوِتھ تہٕ تٔمۍ سٕنزٕ ن
اُچھن کُن وُچھنہٕ ورائی وَوٗن آمہ زنانہٕ “ژٕہ کران تہٕ کیاہ چھکھ؟ حرف
کنہٕ کران تہٕ مٔنزی کتابہ بیترٕ پران۔ چانہٕ تہٕ سیتیہ پان نہٕ ہیتھ کنوٗانی کھوتِن
منز شسرٕ گُسرٕ کرُنہٕ سیٹھہ واتہٕ نہٕ عوامس کانہہ تہٕ فائیدہ۔”

“داریاہ لُکھ چھہ میون بوزان” گرِیشی کوٗر آہستہ پاٹھۍ اہنجاج
تس اوس اُمِس زنانہٕ ہُنٛد یہ وَنُن سکھ گوٗمُت “یُتہٕ نٕس ، وُزِتھ چھس

اَندرٕ اَندرٕ ژھٕمبرٕ ہندٕ پاٹھۍ پنٕنۍ کأم کران۔ کَم از کَم یِہ تہٕ ہیکَو وٕنِتھ۔ ژٕ یہ پزٕ تۍ یِہ وَنُن زٕ ...“

سٹیپانن کٔر زنانہٕ نظراہ۔ تہٕ پتہٕ لوٚ مردٕن کُن۔

”گرٕ وٕس کیازٕ چھہٕ کھاندر کران؟“ ناتیانایہ پٕرژھ۔ ”سوٚ چھہٕ اَدٕ سے کھاندر کران زِ زنانہٕ کرِیس کامہٕ کأمہٕ منٛز اَتھٕ رٹُن۔ مگر کأم کٲرتہٕ گوٚژھ کُنہٕ وِڈرُک آسُن؟“

”ژٕ یہٕ چھکھ ناوارہ کامہٕ آسان؟“ سٹیپان وُدٕ نیتھ بڑٕ بسے رسٕ لیجِس منٛز۔

”اَتھ کامہٕ منٛز چھا کانٛہہ عقلہٕ ہنٛز کتھاہ تہٕ آسان زٕ؟ دٕمرٕ دٕمرانٕ اَچھ یِیڈ اَکِس پتہٕ بیاکھ دوٚہ کڑان! ہرگاہ شرٕ مُرہ اَسہٕ انسان چھنہٕ تمن تہٕ واتان، تکیازٕ کامہٕ تلہٕ چھنہٕ مع ہیتھٕ میلان۔ یِتھہٕ کأم کارِتھ تہٕ چھنہٕ توتہٕ ژٕ دوٚرٹ بیٲنی۔“

سہ وُژھ داینٕ تلہٕ ژھٕوٚد تہٕ بیٹھ ماجہٕ نِشہِ۔ سہ رُوٚد برابر بولان۔ دِیہ تمہٕ سٕنٛزِ آوازِ منٛز اَسہٕ شکایژھ تہٕ نہٕ کانٛہہ دوٚہ بیکھ۔

”مینہٕ اَسو زٕ شُرٕ۔ اَکِس پتہٕ دُوہِرس گژھٕ ہیکہٕ وُن آب پیٹھ دوٚیمہٕ زاد منٛودٕ مُژِ۔ سوٚ گوٚم اَتھٕ۔ تیٚ پِہ سورٕ سے سٔدٕ حُکمن اَمی ذلیل کامہٕ ہنٛدِ کِنہٕ۔ اَمہٕ کامہٕ سٕیتھ ینیزامیہ زانٛہہ کالہٕ شادیاہ؟ بہٕ چھس پوز وَنان۔ نیمتھہٕ کَرِن چھہٕ گرٕ ہنٛز سٕیارِ خاطرِ بیکار۔ کھاندرٕ بغار ہیکہٕ گرٕ وٕس تفریقو تہٕ خدشہٕ ورأی دوہ دِین گژھتھ۔ سوٚ ہیکہٕ زندگی بہتر

بناوٕنہٕ بایہِ تہٕ حکومت جوٗرِ تھ۔ مگر سوٗ چھہٕ پانٕہ پانٕس زوالہٕ کران۔ ژوٗنٛی کینہ
ہیکہِ ہے اَمِس منٛز ہیٛوٗر سِندی پاٹھۍ پَزرٕچ ذٕتہٕ پیپٕ ٹائیکتھ۔ مأجی۔ کیہ
بہ چھیکس نۓ پوٗز وَنان؟"

"بلکُل پوٗز" ماجہ دوٗپ "پوٗز ہے چھکھ وَنان۔ نتہٕ کیا بی ہیکہٕ
بٕ یٕتھ زندگی منٛز کانٛہہ تہٕ تبدیلی یتھ؟"

"ژٕ یہِ چھکھے خانہ دار؟"

"سوٗ گٔژھ ژیوٕ۔ لڑکہ اکھ چھُم۔"

"ژٕ یہِ سیٹھی چھا وزان ژٕہ؟"

"سوٗ چھہٕ جیلس منٛز" ماجہ دوٗپ۔

یم لفظ وَنی تھے دوٗ گنہٕ یہِ تَس فخرہٕ سیٹھہ شایہٕ۔ اَز بروٗنٛہہ اوس
تَس یہوٗ سے خیال دِلَس ژٕ بر پھیران۔

"اَز نیوٗ کھ سوٗ دوٗکرہ لیڈ جیل۔ نکھس اَدہٕ کیٛرٕ تہٕ تمہٕ اوس
تکھس ہندی دِلَس منٛز خیوٗدا یہ سینٛہ بیٛنزکھ بیول دٕوٗ منتھ۔ سوٗ چھُم جب نہ
چھہ بتٕر۔ نشدہ یون تہٕ آکاش لڑکہ۔ تمہ سے پیٛود گوٗڈٕ تہندہ اخبارکھ ظعون۔
تہٕ تمی لوگ میٛنا ملو ایوانو دچ سٹیزہٕ ذٕتہٕ۔ حالانکہ میٛنا ملو چھہٕ تمس کھٹہٕ تہٕ
دِیہ گنٛ وانُنہ۔ مینٛا سُنٛی تینچو وِس یِیِہ جلدے مقدمہ چلادیٕہ۔ تہٕ تَس سوزُن
سائیبیریا۔" سوٗ یِیِہ توٗرٕ تہٕ ژٕ لھتھ۔ یُتھ زُن یُنٛس کام چلہٕ وِنی ہیکہ رٔوزِتھ
یوٗت یوٗت سے وَنان گٔیہ تیوٗت تیوٗت گوٗ تمہ سِندِس دِلَس
منٛز فخرُک احساس کاڈ کڈان تہٕ تمہ سِندِس ذہنس منٛز آکس ہیرو سُند

اَکھ واضح تصور بٲنتھ لاوان۔ یُس زَن منگ اوس کرٲن زِ اَمِس کرِو لفظن ہُند پاراو۔ اَمہ وقتہٕ اوس تِمہ سُند اندرٕ ژھٕٹھ ژھٕٹھ ییٚمکہٕ پتہٕ ناکھ احساس تہٕ شرمسارگی زیادٕ تی تسند یِس ذہنس نال وٕلِتھ اوس۔ اَتھ اَنہٕ رَس تن دِتھ یاپٹھ اوس وقتُک صنوبری زِ سہ یٮ۪نہٕ ہا پانس برونٹھ کنہٕ کانہہ سوال تہٕ کانہہ داد چھےٚ۔ یتہٕ نہٕ صحت بند روٗحہ چھہ مانگہ یتیٚنٹھ غارشعوری پاٹھٕ لبیک کرِتھ کرِو تِمہ سٲری چیز یکہ وٹہٕ۔ ییم تِمو سُندرِ رِکنو یاکھ تہٕ شوٗژ اوسو۔ یتہٕ کرِو تِمہ ییم سٲری چیز اکس عالی شان نارہ اَلاوس منز تبدیل، یِمہ کہ نوارِ سیٖتی تَس پانس تہٕ دِ گوش گو۔

"اَتھ بیٚے ہیٚوی چھہ وارِ یاہ نفر۔ تہٕ دہ ہہ یتھ دوہ ہہ چھہ تِم ہزارن پٮ۪ٹھ نہٕ زندگی ہندِس اَخری دوہس تام کرٕن تِم آزادی تہٕ پیٚزرہ یاپٹھ جنگ"

تَس روٗد نہٕ احتیاط مُلک کانہہ تہٕ ظونتھ۔ تہٕ یِو دوٚسے تِمہ کانسہ ہُند ناو زیوِ پیٚٹھ ہیوتہ نہٕ۔ مگر تِمہ بوٗز تِتھہ پوٗشیدٕ کامہ متعلق سوٗرسے۔ یِمہ سِہ زَن لُکھ ہیمہ تہٕ لالچہ چھُو بیدا ہو زنشہ سہ کلاو نہٕ یاپٹھ کرنہٕ آمِس یوان۔ یتہٕ نہٕ زُوِ کُنہ تہٕ کانٛسِن کُنہٕ ہشر کتھ تلہ نہٕ وزِہ کوٚر تِمہ لفظن ہُنز پٮ۪ٹھ نہٕ لولک تہٕ مایہ ہُند سوٗرسے نوٗ نہٕ زیتہ۔ سُہ لول یتھ زندگی ہشرِ رنگہ رنگہ کھرِ وٕسہ سیٖتی یوٚتہ زیٚرِ کیاہ من ذرا ہیتو اوسو۔ تِمو سُندِس ذہنہ کِس پردس پیٚٹھ وشہ تلن وٲلی لکھ باسے یہ تَس پانہٕ تہٕ یتیٚو نہٕ احساسہ سیٖتی شولان تہٕ آبد پراوان۔

"تہٕ یتھ کنہٕ چھہ یہ کانٛم سٲری سے دُنی یہس ہُنز سیدان۔ سارِ نی

شہرن اندر، پرٛیتھ نٮ۪تھ شایہ ییٚیتہٕ رتٕ لُکھ بسان چھہ۔ اَمہِ رتین لُکن ہنٛدٕ طاقتٕلُکھ چھُنہٕ کانٛہہ حد حساب۔ یہ چھُ دمہٕ ہہ کھٕمہٕ تہٕ دمہٕ ہہ بڈان تہٕ توٚتانی روزِ یہ پھٹان یوٚتانی زَن سانہِ کامیابی ہنٛز گرٕ وایہٕ۔"

تٔمی سٕنٛزِ آوازِ منٛزٕ اوس پوٚرٕ تسلسل۔ تٔمِس باسیو یہ ہر لفظ ژھارنَس منٛز کانٛہہ تہٕ دِقت۔ لفظ اسہِ تٔمی سٕنٛدِ چانٛٹہٕ منٛزٕ رنٛگہٕ دار پھوٚرتہٕ پھلیوٚ ہنٛدی پأٹھی نیران تہٕ تسنٛدین امارن ہنٛزٕ ممہٕ حصہٕ لَرِ منٛز وٕرنہٕ یوان۔ یہ امار زہٕ تٔمی سٕنٛدِس دِلَس منٛز گوٚزٕشتھ تہٕ آمہِ ڈیٚکہٕ خوانکھ تہٕ لرٕ شِتھ ہنٛد کانٛہہ نیب نشانہٕ باقے روزُن۔ تٔمہ ووٚچھ زہٕ گریسہٕ اسہِ تٔمی سٕنٛزٕ کتھو سیٹھاہ خدرٕ روٚس متأثر سپدان۔ تِم أسی خاموشی سان تس کُن ٹھَلہِ ٹھَلہِ وُچھان۔

تہٕ مٲج اٲس پانَس نکھہٕ بیٚہتھ زنانہٕ ہنٛدین شہتین مُتھ کھٕسن وُٹھن تمام بوزان۔ تہٕ یہ سورُے اوس تٔمِس عقیدس وارُے ذٕرہٕ دِوان۔ تٔمی چھ باوت سٕہ یتہٕ ہین لفظن تہٕ ییمن لُکن سیٹھا کرٕ میتین وادن منٛز کران اٲس۔

"تِم سأری لُکھ یِم مصیبتچ زندگی گذان چھ۔ یِم نہٕ آسنَس اَڈٕرہ مأری کرٕ متھ چھہ۔ تہٕ تِم سأری لُکھ یِم زَن امیرو تہٕ امیرن ہندو یوٚت پلوو قونوٗنَس لتہٕ متونڈ کرٕتھ لَرِشتھ تہٕ میٚزٕشہٕ کرٕ متہٕ چھہ۔ تیمن سارٕی نیے پٔرزہٕ جیلَن منٛز مرن دالِہِن تہٕ پنہٕ ہین بأے بنٛدن ہنٛدٕ بأپتھ عذاب ژٕلِن واہ لیش لُکن سیٹھا رُلُن۔ پنہٕ رنہٕ پانکھ وایہ برٕنے چھ تِم لُکھ سارِ نیے لُکن خوشی تہٕ شادِ ہنٛز دِتھ ہاوان۔ تِم چھ گنٕہ دمہٕ گل دوٗزی ورأی لُکن وُنان۔" وَتھ چھہ کرِیتھ۔ تہٕ کانٛہہ چھُنہٕ مجبور کرِتھ اَتھ وَتہٕ لاگان۔ مگر یُس اکھاہ اکہ

لسہ ژینس سیتی پکان چھہ۔ سُہ چھنہ اَدہ زانہہ تہ اَمہ وَتہ ڈلان۔ تکیازِ تَس چھُہ پانہٕ فکرہ تراں زِ یِہاسہ چھہ گژھُن وَتھ۔ تہ دوہم چھنہ کانہہ تہ۔

سہ اُس تہ ویژان گژھِ زِ سہ اُس اَز تھکتہٕ کامہ دِسس تلان۔

پیمسہ کُرہنیچ خاہش تَس واریاہ کالہ پیٹھہ اُس۔ سہ اُس پانسے گژھُن نِشس پزر باوان!

"تیٚہ منیکو وایہ برٚتے یِمَن لُکن سیتی تَیکیٚہ۔ تِم چھینہ مولکی فایدو سیتی قرار لبان۔ تِم گژھن نہ تَوتانٕی قرار یوتانٕی نہ ساریسے دُنیَہ دوزخس، لالچ تہ خرابی ختم گژھِ۔ تِم ٹھہراوَن نہ توتام قدم یوتام نہ ساری لُکھ ژھمن تہ اَکوسے آوازہ منز تُلن گمہ۔ بہ چھس پانہ پژن آگہ۔ بہ بناوہ پانے سُہ قونون یُس سارنے ہندہ خاطرہ ہیوسے آسہ۔"

یکدم باسیوو تَس تھکُن ہیوٚ۔ تہ کنہ مَہ کلا دِتھ لگ سہ یونن والپن کُن ژھینہ۔ سہ اُس یِنہ تہ جایہ خوشی زِ تمی سندہ وَنُن گومہ فضول گَیہ۔ روٚدسہ بڈہ توقواہ سان تَس کُن وُچھان۔ پتہ ژن گژھ سینس پیٹھ ژَرہ۔ تہ اَچھ ژِومرادِتھ لوٚگ وُٹھ گمہ نادُنہ۔

ستیپانن ڈکھراوِ کھہ تہ وُٹھ ہیچن تہ پیان نو مرووُن بَرِ تھ کُن۔ زُن تہ پیٹھ کیا ہتام بوزان اوس۔ تُسند بُتھ اوس ژھایہ تِلس کُن نہ اَوسے اوس شاید تمی سُند بُتھ بُرہ وُتھ مہ کھوہ تہ مکمل باسان۔ ماچہ نکھ بہیتھ اَمہ سُرتہ آشنہ اَسہ کھہ نہ وَٹھ کُنہ ٹھین بیہہِ ٹھوُمہتر۔ تہ پانہ اَمس بعہ ان کُن وُچھان۔

پھٲئِسے تہٕ چھُ کٔھتہٕ: "شاہ بند کٔرِتھ" ووٚن پیٖترن تہٕ وارٕ

وارٕ ژُھووٚن ہٕنٛجِس پیٹھ پان۔

سٹیپانَن کوٚڈ کمبرس واش۔ یَتہٕ تہٕ زنانہٕ کُن تہٕ اَکِرن نظر۔ تہٕ

تیتھہٕ کُنہٕ نجٕنٕ نِرٕ لکھوٚد زَن تہٕ سارہٕ نے نالہٕ مَتھ دٕیِتھا۔

"ہرگاہ اَکِہ لَٹہِ اَتھ کامہِ منٛز کھوٚد ژُھوو،" تیتھہٕ ہیوٚت

دِل دِتھ دَنٕ "تیٚلہٕ ہیٚکہ یہٕ کٲم دٔنہٕ یِنہٕ کٔرِتھ۔"

"آ۔ سبے شکھر! یوٚت ہیٚنہ چھپنہٕ کَھتےٚ!" پیٖترن ووٚن ٹھہر کٔ

ٹھہرِتھ۔

"باسان چھُ کٲم چھُ بارہٕ پیاٚنس پیٹھ شوٚررٕ گاٚمژ۔"

سٹیپانَن ووٚن۔

"عالم گیر پیانٕس پیٹھ ہا سہ۔" پیٖترٕ ووٚتھ۔

۱۸

حاجہ دِیُتھ لبہٕ سیٹھا ڈوکھ۔ کلہٕ ترٛووُن پیٚتھ کُن۔ تہٕ بیٛٹھ تہندِ

تِم لوٗتی لوٗتی تہٕ سۄ کوٚنہٕ دار لفظ بوزنہٕ یِم زَن تِم چیرٛزَن سام حیوان حیوان

استعمال کران اٲسۍ۔ تاتیانا وٚنٛژھ تھوٚد، ہوٚرہ یور دِژن نظراہ تہٕ بیٚیہِ اکہٕ

لٹہِ بیٛٹھ۔ تمہٕ وُچھ گریسوٚتین کُن بڑہٕ خفہ گی نہٕ نفرژسان تہٕ تمہٕ رٕ ہشۍزَن سبز

چشمن اندر ووہنلے پہٕ اکہٕ ترٛگی ژُتیتنہ ہشی۔ یکایک چھیپرسہ حاجہ کُن۔

"ژیہٕ آسیتھ پنٕہ رٕ نہٕ زندگی منٛز واریاہ کینہہ ژولمُتھ؟" تمہٕ ووٚن

"تہٕ گوٚ اٲسۍ تھےٚ؟" حاجہ وٚنٛژھس درجواب۔

"میہٕ چھہ چانہٕ کتھ بڈہٕ خوشی کران۔ چانہٕ کتھ چھہ دِلہ چِھن

تارِن زیر دِوان۔ چون بوزِتھ چھُس بہٕ سوچان۔ زہ خُدایہ میانہٕ! ژہٕ مَن

گُکن ہشرہ کتھ یہٕ کران چھہ، تہندِس بُتھس کُن ییتھاۓ اکھ نظر ژاونہٕ باپتھ

کیاہ ہیکہٕ نہٕ بہٕ کرِتھ! تہٕ خودرہ یمہٕ زندگی ہند درشن کرنہٕ باپتھ تہٕ! ییتھ سانہٕ

زندگی منٛز چھیٚی کیاہ؟ اٲسۍ بوزن تہٕ اکھ تیپرہ کھیوٚلاہ! میانی مثال رنتہٕ پروٚن

لگھن تہٕ زانہٕ، کتابہٕ تہٕ چھُس پٔرتھ ہیکان، حدہٕ حسابہ روٗس سوچان تہٕ چھُس

باسنہٕ چھس تیٚوٚتہٕ سونچان زِ یٚندر تام چھِم کامہِ گژھان۔ اَدہٕ سَتھر، سونچنٕ تراوہٕ۔ تیٚلہٕ یِہ ہمہ کلہٕ۔ سونچان روزہٕ یِہ تیٚلہٕ تہٕ سپدہٕ تی"

کنھہ کٲنہہ پزہٕ اوس تمہِ یژھ اَچھ منٛز ہزل ہیوٗ پیٚدان تہٕ باسنہٕ اوس باسان زِ سہٕ چھ لفظن یِم کہٕ پٲٹھۍ ژھٕٹان۔ گرٕ پیٹھ آسُن ژھوٚتہٕ کٔرتہٕ۔ ہواہ اوس شیٖشہ دارِ ہِن سیٖنتو چھاوُن یِوان۔ تہٕ چھِنہٕ منٛز وسہٕ سہٕ رسہٕ کران تہٕ پیٚشہٕ پیچھٕ گاسہٕ کنٛژ ہتوٚدٕ یِوان۔ تِکہٕ اکہٕ مۄن لوگ دوردٕ۔ گنڈہ گٔنڈہ اوس دُودہٕ پھیٚر راہ دارہ چھاوٕنہٕ یِوان۔ ژانگس وُژھہٕ پٲکنہٕ تہٕ سہٕ بیٚتھ ہِنز شنسہ کلنہٕ۔ مگر یِتہ لوگ سہٕ زیادہ گاشہٕ تہٕ قرارہ سان دزنہٕ۔

"چاوٕنۍ کتھہ پٲنٹہ لیتھس یہ سونچنہٕ زِ انسان چھ اَمی مقصدٕ باپتھ پٲدہ گژھان یِہ چھُنا عجیب کیا ہتام زِ یمہ کتھہ پٲنٹہ باسیوٗ میہٕ زٕن تہٕ بہٕ یہ سورُے زانہٕ! مگر میہٕ آسہٕ نہٕ اَزتام یمہ کتھہ جزہٕ ہرُش۔ تہٕ نہٕ آسہ میٲنس دِلس منٛز یتھ خیال وٕتھو میتی زانہہ"

"تاتیانا۔ وونی پَزہٕ اَسہِ کینٛژھاہ کھیتہٕ چیتھ ژونگ ژھیتہٕ کرُن"۔ ڈیکس گینٛژھ کھاٹہ دوٗن استیپانن آہستہ پٲٹھۍ۔ "بنان چھُ تکہ ماوٕن زِ ازراقس اوس چوماکوف نہٕ گرٕ ژیرتام ژونگ دزان۔ سون چھُ شپٚلے۔ مگر سائنس یُژھ سینٛدٕ خاطرٕ چھُنہٕ یہ جان"

تاتیانا وُژھہٕ تہٕ گیہٕ دانس نِش۔

"آ" پیترن کوٗرا اَشُن" اَزکل پَزہٕ چھِسہٕ سانِہ روزُن۔ یمہ

دوہَن ہیم اخبار شُتھ نیرَن ۔ تِمہ دوہ ہہ۔"

" بہ نا اوسُس نہ پنُن وَنان ۔ ہیِنہ رٹِھ تہ کانہہ خاص نوقصان

سَسیدَو تہ ۔" میجس نکھہ بیٹھ دژن تمو سپنزہ آشِنہ ۔

" دوہ کھوَ کھوِد ۔"

سُہ دوُلھ تہ بیوٗلھ زنانہِ وُچھنہ ۔ یِہ سہ میجس پیٹھ کھانہ

اُس لاگان ۔

" بابہ چون تہ میون معاملہ چھُ کیاہ ؟ اُسہ بوزتہ پانژہ پونسہ

مُچھ گیڈ ۔ تہ تہ تنٚلی بٲلہ گنٚجہ منز برابر ہمتھ چھُہ آسَن " زہر خند کرِتھ دوُن تمہ

ماجہ گوٗ اہندہ کیاہ تانی ۔ یوٗت یوٗت سہ تس کُن وُچھان اُس

تیوٗت تیوٗت اوس سہ تمِس پسند کران ۔ پنُنہ کنھ اند وانہ نائِد تھ اوس

ماجہ باسان زہ تمہ اوس تمہ ڈہک مکہ پیر پنہ نہ جسمہ تہ روحہ پیٹھ چھلتھ

وُلمُتھ ۔ سہ اُس پانس پیٹھ خوش تہ پتہ پتھ کانسہ سپتہ رُت ورتاوتھ

جذبہ اوسُس دِلس منز سپنتھ گومُت ۔

" نہ با چون خیال چھُ غلط ۔ سُہ معاملہ کیا زہ کرکھ ژہ منظورِ یس

زَن چون خون چینہ وٲلی ژیہ کران چھی ۔ تمہ ہہ پزہ پانسے پنُن معاملہ کرُن

پیتہ نس اندر مس معاملہ کرُن ۔ اصل معاملہ چھُ سُہ یُس تہند کہ یار تہ مددگار

کران چھہ ۔"

" اُسہ کم مددگار تہ یار ہے چھہ ؟ " گریوٗس دوُلھ رسے : "یار

— اُسہ چھہ ژوہ چہ کھنجہ پیٹھ لڑایہ آسان کران ۔"

"مگر یُہ چھُے وَنان زِ اَسہِ چھہِ پننِہ یار دوس۔"

"آسَن۔ مگر یِتہٕ چھِتہٕ۔" ہناہ سو یِچھہ کرُتھ وَدٕ تھ ستیپان

لوٗتیہے۔

"نیٖلہٕ کوٚتر چھِہ کھ یِتہٕ تہٕ پُنرِ کران؟"

"ہوٚں۔ ہیأبہ یِنہِ بٕدٕو تی کَرُن۔"

"اَدٕ سا بہو نکہ۔ کیٛاہ چھُہ تیار۔" ناتیا نابہ وَوٚن۔

کھانہٕ وِزِہ آوٕ پیٖتر دٕ بابہٕ پٕترِ نِس زنگس منٛز۔ باسان اوس سُہ اوس وُنیس تام ناچہ ہشرَن کھتھَن ہندس اثرس تَل۔

"مأجی۔ ژٕ ہے نیرِ زِہ پھولہٕ وِنہِ گاشے۔ یُتہ نہٕ کانٛہہ چھیٚن تمُ وَوٚن۔ تہٕ سیدٕے وأتِ زِہ دوٚیِمِس سٹیشنس پیٚٹھ۔ یُتہ بٕ تمُ پیٚتھ اَژِکھ۔ گُرِ گاڑی روزی جان۔"

"گُرُ گاڑی کیا زِہ؟ بہٕ واتہٕ ناوَن پانٕے۔" ستیپان وَدُتھ۔

"نہ۔ ہرگز نہٕ۔ ہرگاہ حأکمو پزٕ ژھہ گأر کرِتھ۔ ژٕ کیاہ کرِکھ؟"

"راتس اُسا تہندی؟"

"آ۔ راتس اُس سانی۔"

"وٕنی کوت گیہ؟"

"میٛہ ترأو سٹیشنس تام۔"

"زٕبر! گو نا ژٕلہٕ نس منٛز کوٚر تھس اَتھہ روٚٹ؟" ۔ اَمہ پتہٕ وأتکھ سیٖودٕے جیٚل اندر۔ یوٚتھ جلدٕ جیٚل گرٕ ژھن گو بیہ ٹھنکان پٕتھ

چیز چھُ وُکھنہٕ دِکھتے سپدان ۔ دُتان چھنا ۔ زار تہٕ مرہ نیلی ہیلہ وۄتھنہٕ آسن
مگر وُنی کینس چھُنہٕ کینہہ ۔ دپن راتس روز ہیتھ کیتہٕ دام ۔ صُبحن کرن گاڑی
تہٕ دزایہ ۔ یور چھ راتھ کینژھ داریاہ لکھ یوان گژھان ۔ یتھ زہ سوزن کام چھُ
بچہٕ سرِ کہ پہٕ پھٹے ۔"

"پیتر ۔ ژہ کمیو ہیچھ نوو لکھ بوت کھوژن؟" تانیا یہ کور ہیزل
"پہٕ پیٹھ کانہہ چیز گژھ یوزہ شوزہ سان کرنہٕ یُن" ۔ پننس کُٹس
ٹاساہ گُڈھ دوُن بیترن ۔ " باضے چھُ کھوژن یوان تہٕ باضے جبر چھ تہٕ
یوان ہاوُن ۔ خبر چھےٚ نا اخبارہ باپتھ کُس حال بد کور کہ اُمس وگا نوفس؟
وشونی دِیہ تمس کانہہ لالچ تہٕ ۔ زانہہ لاگہ تہٕ کھاپہ اُتھ تہٕ ۔ مگر ہاجی ژہ سیکھ
میہ پیٹھ پوٚرہ پرژھ کرِتھ ۔ بہ چھس سارے سے داریتھ ۔ تہٕ چاپنی اشتہار
تہٕ اخبارہ باگہ راوہ پرٛتھ شایہ ہیتی دنکھ تہٕ ہیتہٕ ونکھ ۔ یہ چھُ پوٚزنہ
سانی اکثر لکھ چھُ اَن پہٕ تہٕ کھوژان تہٕ چھ ۔ مگر اکھ وکھتا چھُ سوٗتہٕ پیلہٕ تہٕ
تہٕ کرہٕ تہٕ وداسے چارہ تہٕ چھُ روزان کانہہ ۔ یمن اشتہارن منز چھ پزہ پوٚز
نیکیصمہٕ ۔ کیتہ چھ یہ زہ دیماغ چھُ لراونے یوان ۔ زنگ پرٛون چھ نوٗن
پیوان کھ ٹو نے ۔ باضے چھ اَن پرگکھ پرٛی منتین ہندہ کھوتہٕ ولی ولی سمجھتھ
ہیکان ۔ خاص کرِتھ بیشلہ زن پرٛی میتر لکھ کھنیتہ زنگو بے فکر آسن ۔ میہ
چھُ ملکس پہٕ سورسے علاقہ ژھوند منتھ ۔ تہٕ داریاہ کینژھہ وُچھمُتھ ۔ اشتہارن
تہٕ اخبارن ہُند انتظام کُن اُسو ۔ مگر سورسے کینژھہ پزہ بوزہ شوزہ سان
کرون ۔ نتہٕ دِسلابہ سے حاکمن ہندین اَتھن تل لگو ۔ حاکمن چھ دوہنی

فِکرِ توٚرمُت نہٕ گریوٗس نارُد تہٕ دٕہِ ژ سُہ پروٗن گریوٗس۔ سوٗ ناچھُنہٕ وٕنی حاکِم دِچھِتہٕ دُکھٕ گٔیہِ نادان تہٕ نہٕ ژھٕنن ماسے تہٕ محبت بران۔ کُل ہُم باعث چھ باسان نہٕ گریوٗس چھُ حاکمو نِشہِ ژھینہِ گژھِتھ یورکُن ہیوٚان یُن۔ اوتہٕ سٕنٛدِ ییتہٕ نِشہ کمے دوٗر اکِس گامس یِتھٕ زِن سمولیا کوولو ناوٕ چھُ۔ اکھ ژھٕ۔ حاکم پنٕنہٕ اور مالیہ بیترِ وگہ رادنہٕ باپتھ واتتھ۔ اُدرٕ دژاپہ گرٕ پیہہ لانٛز ہیٚنے ہیٚنے! پُلسہ افسرو ٹھکھ پتھ بروٚنٹھ وُچھنے تہٕ گریزٕ کوٚرنکھ!

"گوٗ ناحرامزادو! تُہۍ چھِوٕ زارس خلاف بغاوت کران" پِہی واکِن ناچِکی اکی گریسہِ کوٚرتمس رٕتھے کنٕہ واد: "تُہۍ ہیٚکیو پننِس زارس سٕیتی جہنم بٕزی گژھِتھ! یہٕ کُس زار کرۍ زِن۔ یُس اسہِ تنہٕ پینٕٹھ زٕٹھ تانۍ والیو چھُ ییژھان: بوزتہٕ یاسنے اور پیٚنٹھ چھِ کتھ واتھ پرٕ۔ عاجی اللہ چھِ نہٕ سٕپہی واکِن پکہ نوٗکھد تہٕ وانہٕ نوٗکھ جیل۔ مگر اَمہٕ سٕیتی ماسوکلے تِمو یِنٛز کتھ۔ شرٕمِن تانۍ چھُ ژھٕنس نہٕ تِمو کیاہ ووٚن۔ تندۍ لفظ چھِ وٕنہٕ تہٕ زندٕگی تہٕ ہیوٚرٕ ہاسس مٕشرٕ وژان"۔

تِمو کھیو کوٚرنہٕ کہنہٕ۔ مگر وٗلی وٗلی تہٕ رٔسہ رٔسہ رٕوٗد بوٗلان۔ پینہٕ نیو زونتہٕ وٕنیو کرٕیہٕنیو اُچھو سٕیتی اورٕ یورٕ وُچھو وُچھو کرٕ تِمو ماجہ سٕیتی گریسہِ تین مُتعلق وٕژھ واٗنٛجہ کتھ۔ تِمو سٕیشرٕ کتھ آسہ رٕتھ کنٕہ باسان زَن تہٕ گوژرٕ مٕشرٕ ترامہٕ پوٗنسہ نیرِ کنیرِ وُسو اٗسی پیوان۔ تِمس کوٚر دٕہہ لٔٹہ سِتیپانُن ٹھاک تہٕ ووٚن نس۔

"ہَتا کھیبو چو کینہہ۔"

دوہ شُوب لُٹھ تُل پیٚترِن ژَھ چھ ہَن تہٕ قاشوٗہ۔ تہٕ پتہٕ بیوٗٹھ دُبارہ دُلیلہ بوزِنہٕ ناوُنہٕ۔ سُہ اوس یہٕ سورُے تحتہٕ کنٕز سَنہل یاُٹھ بولان۔ یتھہٕ کنٕز زَن جَل بوش کران چھُ۔ کھانہٕ یُلہِ سہ کلیوو۔ سُہ گو سہ کھ سہ کھ لُگود وُ رِتھتھ۔

"اَدٕ سابہٕ شیرِ دوہَیٕ! مأجی خودا حأفِظ!" تَس سیٹھ اَتھہ واس کرِتھ دوٚن تمو "ممکن چھ زہٕ اَسہ سمکھونہٕ دوہٕ یِ پانہٕ وأنی نہٕ اما تہٕ۔ مگر یہٕ لگو بوٗزِتھ زہٕ ژٕ یہٕ سمکھن تہٕ چانہٕ کیتھہٕ بوزنہٕ کاژاہ خوٗشی پننِس کٔنتھ اَس میانہٕ باپتھ۔ ادٕ بی۔ اِشتہارٕ اخبارو دوأئے مےٚ چھپے سوٗٹھ کیس منٛز بتیہ کینژہ؟ کیاہ شال؟ اَچھا شال۔ ستیپاں! اُٹھ ہا یاد ہا تھوٚسو زہٕ۔ یہٕ ہے اَنی دِرِنی مینٹس منٛز چون سوٗٹھ کیس واپس بکہٕ تیٚیا۔ خودا حأفِظ!"

داو اوس پیٚشس پیٚٹھ سہ سہ راے کرِتھ چھمنہٕ منٛز شَیشی کران۔ نہٕ دارِ اُسہ رَدٕرِ پھیپر کہِ ہوان۔ تا تیانا یہٕ دول بُخارٕ ہندِ طاقہٕ پیٚٹھ بسترٕ تہٕ ترٕووٚن بینٛچس پیٚٹھ۔ تمہٕ تھوٚو ماجہ ہندِ خأطرٕ بستر۔

"بُڈٕ زندہ دِل نوجوان چھُ۔" ماجہ دوٚن۔

دوٚہہ مہ زنانہٕ کھأر ڈیکس ڈرہٕ۔

"کرٕ یکہ ناد زیادہ لاگان۔ آمہ سیٹھو کیاہ گوٚو"

"اَدٕ بی۔ پَننِس خانہٕ دارِ سُندُن؟" ماجہ پرٛژھُس۔

"جان سیٹھاہ رُت موہنیوٗ۔ چوٗن کرُن زانہٕ تہٕ بل کُل۔ اسہِ چھِ دوشوٕے خوش۔ او دوہٕ نی گوٚمُتۍ مُتۍ چھُس کھورِ ڈلان۔" تس پیوو پیٹھے جیس۔

"دوہٕ نی پزٕ کیاہ کرُن؟" کیشہٕ کالہِ پتہٕ ووٚن تمہِ۔ "لکُن ہندِ بغاوتھ کرٕنیچ وزآیہِ نا؟ صاف چھِ بغاوتھ پزٕ کرٕنی۔ پرٕیتھ اکھاہ چھُ یی سوچان۔ دوہٕ نی گوٚ پرٕیتھ اکھاہ چھِنہٕ پزٕ کہنہ باوان۔ جنور توٚ رہتھ چھُ یمہِ کینہ ہُند زہ مکن پزٕ پتہٕ نٕن سوچُن زبوانیو۔ مگر کانٕسہ تہٕ پتیہِ دٕسلابہ کرُن۔"

سہ بیٹھ بیچس پیٹھ۔

"ژیٚہٕ ووٚنتھ زہ ڈیکھو جل گرُن ہٕشرٕ نوجوان کورِ تہٕ چھِ اُتھ کامہِ منٛز حِصہ نِوان۔ موزوٗرن سیتۍ وہ لھان بہان۔ تمن پزٕ ناوان۔ تمہِ چھا یہ کام کرِتھ ہیکان؟ کھوژان ما چھُکھ؟"

ماچہ نِش امہِ کینہ ہُند جواب بوٗزِتھ کھوٚل تمہِ زیوٗٹھ دوشمیٚ پتہٕ تراوِن اُچھ بوہ کُن تہٕ کلہِ نومرا اُوسِتھ بھوٚن کینہ چلہِ ہٕنی۔

"میہٕ اوس اکِہ کتابہِ منٛز اکھ جُملہ پوٚرمُتھ بےمطلب زندگی؛ تہٕ یِران پرٕانی تور میہٕ فورُن اَمِیکھ مانہٕ فکرِ۔ امہِ قسمیچ زندگی زانُن بہ داریہ پاٹھۍ۔ مانہٕ مطلب زانُنتھ تہٕ باسان یہاٗے بےگنڈ ہش۔ زٕن تہٕ پہلہ روٗس تیپر۔ میانی رِکنہ گیہٕ یہاٗے بےمطلب زندگی۔ اگر میہٕ تام آسہٕ ہے یہ ژلہِ ہا یہ زندگی تراوِتھ تہٕ پوٚت نظر تہٕ دِمہٕ ہا نہٕ۔ ییلہِ انسانن پزٕ چھ کینہ

فِکرِ ترٲن چھ۔ تَس کوتاہ تغیُرٕ چھُ گژھان۔"

ماجہ وُچھ اُمِس زنانہِ ہنزَن سبزٕ چشمن ہنزِ خوش شکلہٕ زٕتیہ تمہِ سندِ سےٚ زادٕ لیس بُتھِس تہٕ تمہِ سٕنزِ آوازِ منز آمہٕ وادرِ چ ؤگ ہش موجود۔ سہٕ اُس تَس تسلاہ دِیُن یژھان۔

" میانی ٹاٹھی۔ یہٕ کینژھا وۄنی کرُن پزِ تہٕ چھُ وۄنی ژٕ یہہ فِکرِ تورتھۄ۔"

" مگر ریتھے بوت چھُنہٕ کافی۔ یہٕ زانُن تہٕ چھُ ضروٗرۍ زِ کرو رکھ کُنو؟" تاتیا نبا وَنژھ منزٕ ی تہٕ لعہ تہٕ ہٹہ ووٗنُن۔ " اَزہ بی بستر چھُے ترٲوِتھ" سہٕ دراید دانس کُن۔ تہٕ ژھہ یہ دَم کرِتھ رٔز سبود تہٕ سنجیدٕ پأٹھۍ وۄنہٕ ونہ کیاہ تام سوچان۔ ماجہ ترٲو پلہٕ وۄ ساسنۍ بسترس منز لَگ۔ سہ اُس ٹھکِتھ ژھیننہ بیمٕر۔ تہٕ لعہ تہٕ لعہ تہٕ اُس وہے تہٕ واپس کران۔ تاتیانابہ کوٗز ژونگ ژھینتہٕ۔ تہٕ پتلہ پہرِ منز آیہ گٹہ پیپز۔ تمہ ہنزِ ت لعہ تہٕ لعہ تہٕ بولُن۔ تمہِ سٕنز آواز زَن تہٕ آیہ گٹہ کرِ ہموار تہٕ یکرنگ بُتھہ پیپہٹہ کیاہ تام ووٚنتھ راوان اُس۔

" اَچھا۔ گژ شونگنہٕ برونہہ چھکھہ نہٕ ژٕ دا تہٕ منگان یتہ چھنہ پوٗشس تہٕ خودائس یا موجزن پیبہٹ کانہہ یژھا؟"

ماجہ ژیت بسترس منز لٔر پھرن۔ سبےٚ انتہا آیہ گٹہ اُس دارِ کھنو تس کُن مُرسے گندتھ وُچھان۔ تہٕ لعہ ژہ آوازہ، ہلکہ ٹاسہ راتہ بیترِ آسہ خاموشی منز کیمین ہندی پأٹھۍ یکان۔ سہٕ وۄنژھہ تقریبن کھوہ ژدفیس

اندازس منز تہٕ تاتیاناہس بوزُن لوٚگ۔

"خوداییس مُنلوٗ ہیکو نہٕ سیٹھا پاٹھی کینہہ تہٕ ونِتھ۔ دیکھ میہٕ چھُہ عیسائیس پیٹھ پرٛژھ۔ میہٕ چھہ تمو پیٹھ تہٕ فرادنس پیٹھ پرٛژھ "پننِس ہمسایس سیتھ کرِو پننی پاٹھی محبت۔ اتھ پیٹھ چھہ میہٕ پرٛژھ۔"

تاتیانا یہ کرِ ژھوپہ۔ دانہٕ کیٚس پوٚت منظرس منز اوس تمو شُند جسم سنٛدرِ رنگہٕ بوزنہٕ یوان۔ تمو سیندِ جسمکی خول خط آسی مبہم تہٕ گنٛڈ لگنہٕ یوان۔ سہٕ آس سر صداہ کرنہٕ وداٚنی، دوہ دنہٕ روٗزتھ۔ تکلیف کرِ اہ احساسہٕ سٕتی کرِ ماجہ اچھ بیٚٹھ۔ یکایک بوٗز تمہٕ اَمس زنانہٕ ہشی نفر تہٕ بترِ ژٕ یہ آواز۔

"بہٕ بخشنہٕ زانہہ تہٕ خوداییس یا انسانس پننہٕ نین شُرین ہندِ مرنچ معدکہ۔ زانہہ تہٕ نہٕ!"

پلاگیا گیہ دوہ ہٹہٕ کھسِتھ تھووٚد وٕ تھٕتھ۔ تہٕ یمن لفظن پتہٕ تیٚس دود تہٕ دگ کھٕنٛٹتھ اوس۔ تمو کرِ تمِس دِلس کھنبہ۔

"ہتہٕ وونیہ ژہٕ لو کیٹ چھکھہ۔ بیٚیہ شُرِ بنن نازہ۔ سہٕ ووٚنہ ماہہٕ سان۔ زنانہٕ ووٚن تہٕ تورہٕ جلدے کینہہ تہٕ۔ تہٕ پتہٕ کینہہ برٛنٛزِ گرِ ژھتھ ووٚژھ سہٕ لو تہٕ ہیٚنٛز!!

"نہٕ زانہہ تہٕ نہٕ۔ میہٕ چھہ کیاہ تام قوٗ صوٗر گومُتھ۔ ڈاکٹر سُند ووٚنُن چھُہ زہٕ میہٕ بنن نہٕ زانہہ شُرِ۔"

پتھرِ گوٚ گگرہ شُند پکُن۔ کُس تام چیز پھٹ ٹاس کرِتھ۔ تہٕ اَمہٕ آوازہ ہشہٕ زہٕ نہٕ ڈیشہ وونہٕ دُزہٕ ملہ کوٚر خاموشی ملکہ سوٗرِ پٕتھس پیٹھ ہیوٚتُن

دُبارٕ رٗدُک صداہ گژھن۔ ژھیٚپہ ہُرزَن اوس کُنہِ تام پینہٕ نہٕ ژاوٕ چہ اَنٛگجہ نژٕ ناگوٗلھ کیا ہتام ساران۔ وارٕ وارٕ ہیوٚتُن ووٚرج وَسُن۔ تہٕ اَمہِ ہیوٚت ہرٕدٕ کالہٕ چہ اَمہِ راژ ہندٕ نیرنکھ ایلانہٕ ہیوٚر کرُن۔

ماجہ گیہ پھتائے اُچھ بیٚہِتھ اُچھ ہَش۔ نیٚبرٕ ووتلے یہ گومُن قدمن ہُنز آواز۔ تہٕ اَمہِ پیٚتہٕ واُژ یہ آواز اندر نہٕ۔ کمہِ تام مرژ رووٕ بڈٕ حیسان بَر۔ تہٕ کمہِ تام ووٚن۔

"تاتیانا۔ شوٗنگ کھیٚ رَہ؟"

"نا"

"سعہ شونچھے؟"

"باسان چھُم تی۔"

گاشہِ بے اکھ پرہ مُلےیہ۔ برٕنزس کھنڈس لٕج نیٚژنہ۔ تہٕ پَتہٕ نیوٗ اَرمس اَنہٕ گنڈھ ہوٚٹ چِیرٕتھ۔ گربوٗس آو ماجہ ہُنزِس بسترس نکھ۔ تہٕ تَس ترووُن ژنگن بیٚہِتھ وارٕ پاٹھۍ کولھ۔ اُمہِ سِنہ دراُمہِ سیٚنزرٕ پزٕ رکر توجہ سیٹھا سیٹھہ ماج سیٹھاہ مُتاثر۔ تہٕ وُچھن گمہ جار کرِتھ وَچھن اُچھ۔ ستیپانن بدلاوٕ لوٚت پاٹھۍ پلو۔ تہٕ کھوٚت تختس پیٚٹھ۔ پرٕنتھ اکھاہ اوس ژھعہ یہ دَم کرِتھ۔ ماج روز لعنتی پتھ کُن تراوِتھ کاف کھارَن واجنہ اَنہٕ گنڈ چھہ خاموشی کُن کُن دارتھ تہٕ تمہِ سِنزن اَچھن تل ووتلیو دریٚپھن شُکند رٕ تہٕ داگہِ کرِ بُتھ۔

پَچھَن وُژھ گیہ پارٕسے۔

"وچھان چھکھاہ۔ کم کم لگہ چھہ اَتھ کامہ منز وُتھی میتر؟ بڈٕ

اِنسان ہیمو وُمرِ مٔحنتھ مَشقتھ کرِ ۔ تہٕ زندگی منٛز تُلکھ رنگہٕ رنگہٕ دوہ کھ ۔ وُنی پٔزٕ ہا ہیمَن آرام کرُن ۔ مگر پانٕے وُچھ یِم کران کیاہ چھِ ۔ تہٕ ژٕ سٕتیپان ژٕ چھکھ لوکٕٹ چھہ بُر تہٕ تہٕ چالاکھ تہٕ ؛

" اُتھ بیٚیٹھ پیٚیہ گوہ ڈٕ وارٕ پاٹھو بوزشوز کرُن "

گریوٚس ووٚتھ پیٚوٕ نہٕ گوہ بہٕ تہٕ جاندار آوازٕ منٛز ۔

" تہٕ ووتمُ وارِیاہ کال بوزان "

ہنٛٹس کھنڈس گیہٕ ژھعہ پیٕ ۔ مگر سٕتیپانٕنھ آواز آیہٕ دُبارٕ ۔

" اَسہ پٔزٕ ہیمہ کُنھ کرُن ۔ گوہ ڈُنٛز کرو اَسی گریسی نین سٕتہٕ بیٚون بیٚون کٔتھ ۔ مِثالہ پاٹھ الیکسی ماکوف نِمون ۔ سُہ چھُ پوٚرٕ مٕتھ لیو کھمٕتھ تہٕ جوشہ ہوت نفر ۔ حاکمَن ہنٛز تہٕ چھس ڈٕلان ۔ ییٚمہ کُنہٕ چھ سرگی شورِن ۔ سُہ تہٕ چھُ جان چالاکھ نفر ۔ کنیازیف چھُ ایمان دار تہٕ تہٕ دِلہٕ دوٗر تہٕ ۔ گوہ ڈٕ گوہ ڈٕ چھ ییٚمے یاتی کانٛہی ۔ اَسہ پٔزٕ تیمہ پٕنے لکن سمکھن ییٚمَن ہند آمہٕ ووٚن ۔ بہٕ گرسے کام بہٕ نیٚرے تیٚراہ ہیٚتھ شہر کُن ۔ زَن تہٕ زیٚین پھالہ ناوٕتھ بیٚیہ کیٚنھہ ٹینکو کماوِ چھِم اَسہ پٔزٕ بڈٕ ہوشہ تہٕ جیٚسہ سان کام کرنی ۔ مانٛج اَمہ پاکُلی پوٚز وُنان ۔ زِ پٔزٕ اَکھ پٔزٕ پانے پانس مول کرُن ۔ سُہ اَدیکھ گریوٚسٕتے ہٕنتن ۔ ہرگاہ تس خودایس برو ٹھٕ کنہٕ تہٕ کھڑاہ کرُن ۔ تو تہٕ مانہٕ نہٕ آن ۔ تہٕ سُو نکپتا ؟ تیمہ دیٚتھ ہاوِتھ زِ تیمو سند ضمیر چھُ وُنہٕ زندہ ۔ کس اَس اَرمِج پٔزٕ بہان ؟

" تو بہٕ بُروٚ ٹھٕ کنہٕ آو اَکس نفرس شٕکھ کرنہٕ ۔ تہٕ تیمہٕ رٕدی وہ ہاکٕل ہوی وُچھان "

"بُڈۍ تہ جذباتھ سے آس لاگان ! یہ تہ بوزنہٕ غنیمتھ زہ اَسہ لگوتہ لوسے یہٕ تَس ۔ تَس مو پہنوس ہیے ۔"

مسٔو رٔود وادیا پَس کالس لوہ تہٕ لوہنہٕ کتھ کران ۔ کُنہٕ وِزِہ اُسس آواز تیٖزٕتھ کم گژھان زِہ ماچہ اوس نہٕ اکھ لفظ تہٕ فِکرہ تران ۔ تہٕ باقے اوس سُو پوٚرہ آوازِہ سان بولان ۔ تَس کوٚر گژہ لیٚٹہ زنانہٕ ٹھاک تہٕ ۔

" شمی ۔ یِتھ نا یہ وُزِہ ناوِہ ہَن !"

ماچ شٔونیج مُرزِہ نیندرِہ ۔ نندرِہ وٚول تَس اوٚبرکی پاٹھو نال تہٕ نیٖن پانس سیتۍ تَلکھ ۔

یمہ وِزِہ سعہ تاتیا نایہ وُتزِہ نادٔ ۔ گاش اوس پھولمُت ۔ داریو کنو اوس ریٖنک ریٖنک گاش اژان ۔ گرچہ گاٹنٔی اُسس رأژ ہیٚترِہ پاسبانی ہندِہ معہ کلنکھ ایلانہ کرِتھ تَرینہٕ خاموشی منز چیوان ۔

" میٖہ ہے چھے سماوار لو گمُت ۔ گمہ ڈٔہ چینیے چایہ گلاساہ ۔ بسترہ منزِہ نیبر نیٖنی گژھکھ ۔ بَل ہے لگی تیٖز ۔"

یپتہ نیٖس پھُر کردار ریٖشس گنگو کران کران پریژھ ستیپانن ماچہ شہرُک پتاہ ۔ ماچہ باسیوو زہ راگی نہ منزی اُس گرپسہ سندِس بُتھس اکھ زبر تبدیلی آمِژ ۔ زَن تہٕ سعہ روہ ژٕ وادیے مکمل اوس گومُت ۔

" یہ سورُئے چھنا عجیب باسان ۔" چاۓ چینہٕ وِزِہ وون ستیپانن اسان اسان ۔

"کیاہ سنا ؟" تاتیا نایہ پریژھس ۔

"یی سون سمکھن۔ یوٚتھ آسٲنی سان۔"

"ساٲنؠ کامہ سیٚتؠ تولُق تھوَن وٲلِس پزِ چھِ جِرٕس منٛز چھوٚ یہوٚسے حاژتَن ژادن دول سپزِ آسان۔" ماجہ دوٚن سونچِہ کرِتھ۔

ماجہ رٕز ھنتہ کرنہ وزِ اُسی دوٚشوٚنے میزبان باژ سیٹھاہ ییٚھے ہوسی۔ تم اُسی سیٹھاہ کم بولان۔ مگر رنگہٕ رنگہٕ اُسی کوٗشِش کران زِ ماجہ گوٚژھ آرام واتُن۔

گاڑِ منٛز بیہنہٕ پَتہٕ سوٚنچھ ماجہ پانَس سیٚتؠ۔ زِ ستیپان کرِ سیٹھاہ جبہِ تہٕ خاموٗشی سان کاٲم۔ مگر ہمیشہ روزِ اکھ کامہ سیٚتؠ۔ تہٕ تمہِ سٕنٛزِ زنانہٕ ہنٛز شکایتھ روزِ ہمیشہ تسٕ کنٛن گژھان۔ زنانہٕ ہنٛزن بُرزن چشمن ہُنٛد نار روزِ ہمیشہ بارقے۔ تہٕ ییٚتِس کالس زنٛدہٕ روزِ۔ سہ روزِ پننین مودٕ ہتین شُرین ہٕنٛد دود اکِس ترٛژھ ماجہ ہنٛدؠ پاٹھؠ دِلس منٛز لکہٕ وان۔ یُس دودژوٗسس زالِتھ تہٕ آسہِ تراوان۔ مگر سیٚتی آسہِ انتقامُک جذبہٕ ہیٚتھ تہٕ۔

پَتہٕ پییو تسٕ رِیبن زاتس۔ تسنٛد خوٗن، تسنٛد بُتھ، تسٕنٛزِ وَزِ ویٚنہٕ اُچھ تہٕ تمہِ سٕنٛدؠ لفظ۔ ییم ناکھ ظُلمس بُرونٛہہ کنہٕ بیہہ بَس آسہِ نکھو واتِتھ کھنٛجہ کرن والی احساس پھیوٚڑ رادہٕ تسٕ پیٚرِ۔ سوٗرؠ رنگہٕ دوہ ہیرکس گُنٹس پوٚت منظرس منٛز ووتھیو۔ تمہِ سٕنٛزن نظرن تَل ساری سے وٕرہٕ پیٚٹھ میٚھامُلو سٕنٛد بُتھ۔ تمہِ سٕنٛد مضبوٗط بدَن، چھوکہٕ لد کلہٕ، تہٕ بُتھ کُن گنٛڈی ہیتؠ اکھ۔ اکھ تیٚتھ نفرتھ تمہِ سٕنٛدِس دِلس منٛز تَتھ پزرس پیٚٹھ زبردَس پَرژھ آسہِ۔ یتھہٕ پزرچ سوٗ وکالتھ آسہِ کران۔ ماجِ لج تِمن گریٚنٛز روٗستین گامن ہُنٛد سونچنہٕ۔ ییم ییتھ بُتراتس پیٚٹھ بڑِ

لاچاری سان وہراوِتھ چھ ۔ تمہٕ سۆنچھ تِمن لگن ہُند تہٕ یِم دِلہٕ منٛزی انصاف چھ
گرٕ پرٛاران چھ ۔ تہٕ تِمن ساسہٕ بدِ ین لگن ہُند تہٕ سۆنچن ۔ یِہنٛز دانِش بےٚ مطلب
میہنتَش منٛز ختم گیہٕ ۔ تہٕ یِمو زانِہہ شکایتھ کرٕ تہٕ نہٕ ٹھوکھ کُنہٕ تہٕ چیز چھ آشی
زانِہہ ۔ تہٕ تس باسے یہٕ زندگی اکھ اَنتہٕ رٕسی بیٹھ زمین ہشِ ۔ یُہ سیٹھہ خاموشی
مگر بےٚ قراری سان زمین وایِن وٲلِس اِنسانس پرٛاران چھ ۔ باسیوس زن تہٕ
زمین آزاد تہٕ ایمان دار انسانن وَنان اُس : میانِس وچھس منٛز وۄدِ پنٛزرٕک
تہٕ عقلہٕ ہُند بول ، تہٕ بہٕ دِمہٕ تِہندِس میہنتس ہتہٕ گنہٕ مۆزوری ۔"

یِئلہٕ تمہٕ سۆنچھ زہٕ تمو سٕنٛز کوشِش کوتاہ وارٕ وَتہٕ لج ۔ سہٕ
ویٚژھے یہٕ نہٕ کُنہٕ ۔ مگر تمہٕ ڈیٚبو یہٕ جذبہ رٕسے ۔

۱۹

بے ترتیب پلو لاگتھ تہٕ اَتھس منٛز کتاب ہیتھ مژہ رُد تس نکولائی ین پیر۔

"یُہ ات جلد ہے؟" آسہ وٕنہٕ معہ کھ تس استقبال کرِتھ وون نکولائی ین۔

"میہ نے اُس نہٕ چانہٕ یُتھ جلد واپس ینچ وومید۔"

عائنکہ پیتو کنز آسہ تمہ سنزہٕ مہربان چشمہ پرٛیزلان۔ تمہ کوز کوٹھ بیترہِ کدٕ تس منز ماچہ اَتھ روٚٹ تہٕ لولہٕ اَسِن کرِتھ لوگ تس کُن وُچھنہٕ۔

"راتھ ہے کرِکھ اَسہ تلاشی۔" تمہ وون "تہٕ بہٕ اوسُس اوڈٕ ے زہ ہے ژٕیہ گوژھے نہٕ کینٛہہ گومُتھ آسُن۔ مگر تمو روٚٹُس نہٕ بہٕ۔ ہرگاہ ژٕیہ رٹِتھ نیہ ہیٚنے۔ تیلہ اوس میون گرفتار گژھُن تہٕ یقینی۔"

تس برونٛہہ برونٛہہ کھانہٕ کمرُس کُن گژھان گژھان رُود سو برابر

بولان۔

"سینو دُسے چھُ زہ نوکری نشہٕ کنُز۔ مگر تمیکُھ چھُنہٕ میہ غم۔ بہٕ چھُس وونہٕ میجس پنیٛنہِ بہی بہی یہ کتھ نیرہ کھرٕ کرنہٕ سیٹھا تنگ آمُتھ زہ کمن کمن گرِ یوتمن رِچھبہ گرٛی۔"

مگر چ حالتھ اُس تِتھ بوزنہٕ یوان زِ تہٕ کانٛسہ دیُتن یکایکھ

بعُضن تہٕ ژکھ منز آورنہٕ یتھ مکانہٕ چَھن لبن ڈِنن دِتھ پرٛیتھ اکِس چیزس

تلکھ بیٹھ کوٗرمُت اوس۔ تصویر اُسہِ سارِی پھترِ ہن وہراوِتھ۔ لبن ہُند

کاگد اوس جاے جاے ژٹنہٕ آمُت۔ تہٕ اکھ پرزٕ اُسہِ ہوٗہ ہِس منز گُڈی وڈی

گرژھان۔ اکِس جاے اوسکھ فرشکھ تختہ پرٛاٹِتھ اونمُت کڈِتھ۔ اکِس دارِ

اوسکھ داسے ہلہ کوڈمُت۔ تہٕ دانگ سوٗر اوس سارِی پیٹھ چھکرِتھ۔ تلاشی

ہیتھیم تہٕ وِیود حال وُچھتھ کرٛ نو ماجہ افسوسہ سان کلہ۔ تہٕ لج نکولائیس تھلہ

تھلہٕ وُچھنہٕ۔ یکیاز تس باسے یہ نکولائیس منزٕ اکھ بدنے خاص ہتیا ہش

دِتھ پٔے مرش۔

ژھینو مُت سماوار تہٕ جایہ ہندی ژھینٹو بانہٕ بیترِ اُسہِ میچس

وہراوِتھ۔ ژاٹن تہٕ مسالہ دار ماز اوس رکابہ بدلہ تیتھی کاگدس منزٕ سے۔ یتھ منزٕ

سُہ بازرِ پیٹھ انہٕ تہٕ آمُت اوس۔ دستار خانس پیٹھ آسہ کتابہ، ژھوچہ کھنچہ

تہٕ سماوارِ منزٕ ییتی رنگہ رنگہ ژرنہٕ پھلہ چھکرِتھ۔ ماجہ کوٗر یہ حال وُچھتھ اُسناہ

تہٕ نکولائی تہٕ لوٗگ یہوٗسے منزٕ چھتھ ہیوٗ اسہ تہٕ

" اکھ سارِ افراتفری منز چھ میون تہٕ کینژھاہ اکھ۔ مگر ملوٗ ونا

سورُے گو جان۔ میہ دوپ ہتا یم ین دوبارٕ۔ اوے کرٕ نہٕ میہ صفائی بیترِ۔ اِدہ

بی ژرٕ ون یِنہٕ نہٕ شفر کھ حالاہ"۔

امہ سوالہ سیتی بیوٗٹھ ماجہ بینیہ اکہ لٹہ دِلس پیٹھ بار ہیو۔ رہیمس

شند بچھ لوٗگ بینیہ اکہ لٹہ تمہ سیٹھرن چشمن برونٛہ کنہ گردش دِنہٕ تہٕ تس

تہٕ تس باسیوو زِ اوزِ یوٗت رٔیبن سُند حال نہٕ باوٕنہٕ کٔنہِ کٔرتھ تٔمۍ غلطی۔ نکولائی ہٮ۪س نکھہِ ییتھ بوو تٔمۍ سورُے حال۔ تٔمۍ کٔر کوٗشش زِ تٔمۍ سُندِ پنٕنۍ جذباتھ گژھن نہٕ ننیٚنۍ نیرٕنۍ۔ تہٕ سیٹھا گژھہٕ نہٕ کانٛہہ اکھ کتھ تہٕ پٔننۍ۔

"سوٗ ہا نیوکھ رٔشتھ۔"

نکولائی یس گو اکہِ رنگہ بیاکھ رنگ۔

"یژی ہے؟"

ماجہ کوٗر تٔس اِشارٕ سیٹھا بولنہٕ نِشہِ ٹھاک۔ تہٕ پانہٕ لٔج ییتھ کٔنہِ تقریر کرٕنہٕ۔ زَن تہٕ سعہ پانہٕ انصافس بُرونٛہہ کنہٕ ووٚدنہٕ۔ رٔوزِتھ تتھ ظُلمس تہٕ بے بوٗجس خلاف احتجاج کران اُس۔ یُس ظُلم تہٕ ناانصافی اکس انسانس سیٹھا تٔمس بُرونٛہہ کنہٕ کرنہٕ آے۔ نکولائی ییٚن ژٔوو کُرسی پیٹھ کُن پان تہٕ ہیوٗتھ ڈوزِ تٔس اُس لیدرِ ژھٹ پھیر ہرٕ۔ تہٕ وُتھ اوس ہیٚشان۔ تٔمۍ وول رٕسۍ عانکھہِ تہٕ تھوٗون میچس پیٹھ۔ تہٕ بُتھس لوٗگ ییتھ کٔنہِ پھش دِنہٕ۔ زن تہٕ کُس تام زلریزٕ اٚمہِ پیٹھ ووٚتھ راوٕن اوس یژھان۔

تٔمۍ سُندِ مُچھکہٕ خوٗلہ خط گیہِ یکایکھ سخ۔ بُتھہِ چہ اَڈٕر جبہ ووٚبرے ییس۔ تہٕ نکہ وٲرۍ لٔگِس واو کرٕنہٕ۔ ماجہ اوس نہٕ سوٗ زانٛہہ تہٕ اٚمہِ حالہِ وُچھمُتھ۔ تہٕ سعہ کھوٗژِ ہش ووٚنۍ۔

کتھ مہ کٔلیتھ ووٚتھ سوٗ تھوٗد۔ تہٕ چندن منز یوٚن تام اَتھ واٗلِتھ لوٚگ سوٗ ہورِ یور چکہ دِنہٕ۔

"بڈٕ دوٗر مہ ہیوٗ گژِھہ آسن۔" تٔمۍ دوٗن دٕنٛد چاٗرِتھ "تٔمۍ سُندِ بایتھ

چھِل کڈٕن گژھہٕ کریوٗ ہَے۔ اَمہِ قسمکۍ لُکھ چھِنہٕ یُتھہٕ ہیوٗ سوٗلوٗ لُکھ سَہل سَہل ژٕنۍ لبھ ہیکٲنۍ۔

تَس اوس جیرہٕ ہیوٗ آمُت۔ تہٕ یہِ دَباوٕ نہٕ باپتھ وُچھ تِمۍ زورہٕ موٚچھ مگر تِمۍ ہِندِس دِلس منٛز یُس تلاطُم ووٚتھمُت اوس۔ ماجہ اوس تِمِکھ احساس تہٕ تہٕ سوٗ اُس پانہٕ تہٕ اَتھ کیفِیَتس منٛز آورہٕ ہُش آمُت۔ نکولائی ینٛ ژوٚمراوہٕ تمتھ حدس تانۍ اَچھ زہٕ تمہ آیہِ شٔراکہٕ پیٚنتِھ ہُش بوزنہٕ۔ ہورہٕ یور پکان یکٲنی ہیوٚت تِمۍ بینِہ اکہٕ لٔٹہِ بٔڑہٕ ژُکھ سان وَنُن۔

" اَتھۍ چھِ وَنان دَرِندگی! لُکھ پنٕنِس ڈاسرکہ بنجس تَل دباوٕنس جولٲنس منٛز چھِ کَژ تام بےوٚطیرہٕ موٚہنِیوٕ کاٗنٛسہ اَکِس تہٕ شٔلکھ کران یا کھٔش فوان کَرِتھ۔ درندگی چھِ یہِ پٹھان تہٕ بےرحمی چھِ زندگی ہُند قونوٗن بنان۔ ذرا سوچِو! کینہہ موٚہنِیوٕ چھِ بنیَن لُکن چوب دِوان گالان تہٕ اَن گٲٹن وحشی بنان۔ تِکیازِ تِم چھِ زانان زِ قونوٗن تراوِ نہٕ تِمن ہیچھ پنٕنۍ اَتھ۔ لُکن اِذاہ دِنہٕ سیٖتۍ چھِ تِمن شٔہوٲنی شٔہلتھ پِوان۔ تہٕ اَمہِ کہٕ مُرکھ احساس کرنہٕ سیٖتۍ چھِ یِمن سٲری بے بدنس رٔنیِہ پَکُن ہیوٗ گژھان۔ یہِ چھِ تِمن غوٚلامن ہُند موکُر مریضہٕ یِمن پنٕنۍ ییمن غوٚلام احساسن تہٕ وحشی عادتن اوسودگی دِنیچ پوٚرہ آزادی آسان چھِ۔ باقی چھِ تِم تہٕ کینہہ لُکھ یِم زَن آنچھ ہورنِکس مرضس منٛز گرفتار چھِ۔ تہٕ کینہہ چھِ تِم نہٕ یِم پانہٕ شٔلکھ کھیٚنو کٔنۍ تہٕ ذٕریہٕ بنٕنۍ چھِ آسان۔ لُکھ چھِ مُکرِ پوان بناونہٕ۔ سٲری لُکھ!

دَم دِتھ کٔرِ تِمۍ ژھوٚپہِ۔ تہٕ لوگ دَنٛد بریکہٕ نہٕ۔

" پرِتھ اکھ نفر چھِ یتھہٕ درندہٕ خصلتھ زندگی منٛز نہٕ یِژھنہٕ تہٕ وحشی

بُنان۔"

پھیرٕ کوشش کرٕتھ اُنی تٔمی پننہِ جذباتن قٲبوٗ ہُس منز۔ تہٕ اوٗش ہارٕ وِنہٕ ماجہ کٔنہ پھیور۔ آمہ وِزِہ اوس سُہ ہمیوٗ مُتھ تہٕ اُچھَن منز اُسِس اکھ قرارہ ہُش زٕتتھو۔

"مگر نلوٗکٔنا۔ اَسہِ پٔزٕہ یِہ وَکھ ضٲیہ کرُن۔ کامریڈ! اَسہِ پٔزٕہ ہوشہ یُن۔" غمگین اَسُن کٔرتھ گوٚو سُہ ماجہ نکھہ تہٕ اکھ روٹنس پیرٕ۔

"سوٗٹھ کیس کتی چھُے؟"

"چوکس منزٕ ہا۔"

"یٔمِس پیٹھ ہیٚے چھکھ خفیہ پُلیسکی نفر تھٲوِی مِتی۔ ہر کانٛہ اُسی یُتھ سامانہ نیبر کڈٕو۔ تِمَن پیٚیہِ نظر۔ تہٕ یِتہٕ چھُنہٕ یِم چیز کھسٕنس جاے تہٕ میٚہ چھُہ باسان اَز راتھ کیٚتھ سپدِہ دُبارٕ تلاشی۔ گرٕژھ تہٕ اَسہِ مُشکلے مگر سارِی چیز پیٚن زالنہٕ۔"

"کم سنا چیز؟" ماجہ پرٕژھُس۔

"تِمے ہیٚے یِم سوٗٹھ کیسس منز چھِہ۔"

ماجہ توٗر فِکرٕ۔ غمگین اُسنہٕ تہٕ لُج سُہ پنٕنِس کارنامَس پیٹھ فخر کرنہٕ احساسہ ساں اَسہِ نِہ۔

"تِتھ منز نا چھُنہٕ کیٚنٛہہ۔ اکھ کاگذ تہٕ تٔتہٕ۔" سُہ وُٹھ دٕرجواب۔ چوماکوف خانہ دارس سیٚتی ملاقاتکہِ پھِران پھیور تس وارٕ وارٕ پانس تہٕ نزٕ ہیوٗ۔

اَہنٛزِ کِتھ بوٗزِتھ کھاجِ گوڈ نِکولائی یَن فِکرِ بند اندازَس منٛز ڈیکس گیٛنٛنۍ۔ مگر یِمہٕ گیٛنٛنہٕ بدلے یِہ وٕلی وٕلی اَکِس ہارٲنی منٛز۔ تَس رُود نہٕ آب تاب بے تہٕ منٛزے ووٗنٛن :

"کمال ہے کوٗرتھ ! ژٕ کٲژاہ ہے خوشی نصیب چھکھ !"

تِمَو ششد اَتھ پَتہٕ تَس اَتھَس منٛز رٔٹِتھ ووٚنُتھ سوٗ مایہ سان :

"ژٕ یِہ ہے چھے سوٗامس بیٚہ غضبچ پٔرزِ۔ یَدوے اَژ کرہٕ وِنی پٔرژ۔ تہٕ بہٕ چھس ژٕ یِہ سیٚتۍ بِلکُل پَتہٕ نہٕ ماجہ ہِندِس پٲٹھۍ محبت کران۔"

وُچھن بیٚہ اُسن اَنِتھ لَجِ سہ تَس کُن وُچھنہٕ۔ تہٕ اَتھ کِتھ بیٚہ حٲران ہیٚو سپدِتھ سوچنہٕ زِ اَمِس منٛز کیتہٕ آیہ بیٚہ زندگی تہٕ جوش۔

"مہ خصر بوز سیٚٹھاہ جان گوو۔" اَتھ مُرناہ دِتھ تہٕ لوتی اُسن کٔرِتھ ووٚن تِمَو "یِم پَتہٕ تِم وۄہ دژایہ جان پٲٹھۍ۔ بہٕ رُودُس پورہ وکھتَس موٗزوٗرن منٛز۔ کِتاب پٔرۍ پٔرۍ بوزہٕ نٲوِم تِم۔ تہٕ میوٚن دِل چھ اَکہ عجیب پوٚہتر تہٕ شولہٕ وینہٕ اِحساسہٕ سیٚتۍ بَرِتھ۔ نِلووٚنا ! تِم ہے چھ تیٚتۍ رتی زِ بہٕ وَنے کیاہ ! نوجوان موٗزوٗر' کٲنہہ اَکھ دَرۍ تہٕ حسّاس تہٕ پٔژھ کانہہ چیز زانہٕ نہٕ باپتھ بیقرار ! یِم گژھن وُچھنہٕ پَتہٕ چھ گُمانہٕ سپدان زِ اَکہ دوہہ آسہ تَوس دُنی یِہس منٛز سارِنٕے ورے کھوتہٕ بوڈ جمہوٗری مُلک !" تِمَو کوٚر قرار۔ تہٕ نہٕ تیٚژن تِمتھ کنہٕ تھوٚد ژن نہٕ کانہہ قولہٕ قرارہ کرُن اوسُس : "تقریبن وٕرِی ووت مۍ ووٚنی کِتابن تہٕ اعدادہ شُمارن منٛز بیٚہتھ کٔژھ گٔمتِس۔ بِلکُل بکہ واس کٲم اِمیہ چھ موٗزوٗرن منٛز ووہ تھنٛن بیہنس ہٲل تہٕ یِسلہ زانہہ کٲلی بہٕ تِمن نِشہٕ ژھینہٕ گژھان

چھُس۔ مےٚ چھُ عجیب احساس سپدان۔ زن بہٕ لوٚ سمجھ تہٕ کتھ تام بارس تل
دباونہٕ آسان چھُس۔ مگر وۄنی روزہ بہٕ بنیہ اکہ لٹہٕ آزاد انسانٕ ہندی پاٹھۍ۔ بہٕ
روزہ وۄنی یمہ سبے سیتی تہٕ کامہ تہٕ کرہ یمہ پنے سیتی۔ بوزان چھکھے۔ وۄنی روزہ
بہٕ نوین نوین خیالن ہندس منز لیس نکھے۔ بہٕ روزہ یاوُن منز تخلیقی قوتس
نکھے۔ یہ زندگی چھ حیرت ناکھ حدس تام میٚنز تہٕ سعہ دار! تہٕ امہ سیتی کاٹیاہ اکارچھ
پھانپھ لال! انسان چھُ پنزکہ پاٹھۍ جوان تہٕ طاقت وربنان۔ نلوونا۔ پوٚرہ پوٚر
زندگی گزارنی ہے وَنوُ تہٕ اَتھی وَنوُ!"

تمو کوٚر سعہ دلیہ مگر چیٚہ سان اُسن۔ ماجہ ژ بینو تمو سینز شادی
تہٕ باپہٕ تہٕ سینز اتھ منز شریکھ۔

" تہٕ ژہٕ، ژہٕ کاٹژاہ رژ چھکھ!" نکولائی ین ووٚن۔ "لکن ہشد
کمہ وضاحتہٕ سان چھکھ ونان۔ تہٕ ژیہ کوتاہ ویدی چھی ژم!"

سوٚ بیوٚقوٗف ما چھکھے۔ ینٕ اسہ وُن مجھ پھرن ہورکن۔ تہٕ امہ پتہٕ گرا ٹھ
کھڈ تہٕ باپتھ لوگ مَتس پھش دِنہٕ۔ مگر میتھے مٲج بڑہ سیود تہٕ ٹاکارہ پاٹھۍ
پتہٕ نین تجربن ہنز باوتھ کرنہٕ لج بتہ پھیور دلی وٲلی تس کُن۔

" ژہٕ نزان یہ گئیہ بڈٕ خوش نصیبی!" تمو ووٚن "یمہ کتھ ہند
اوس سینہٕ ٹاہ امکان زہٕ ژہٕ سپدکھ گرفتار۔ مگر تتھ بدلہ باسان چھ گراسیحہ
تہٕ ہیٚتنہٕ ووچھنہ۔ یہ چھ قودرتی کتھا۔ تمس زنانہٕ ہند مجھ چھُ اچھن تل
یوان تہٕ یوان۔ اسہ پزن کامن منز کام کرنہٕ باپتھ خاص معہ ہنوی سوزنی۔
مگر اسی چھ کم۔ ہتہٕ وادن ہند چھُ منوروٗرتھ!"

"واہہ پاوٕل تہٕ آندرہی آسہِ ہأن یَلہِ !" ماجہ ووٚن لوٚہ تہٕ ہیٚتھ۔

تتھۍ دِژ ماجہ کُن نظر۔ پتہٕ ژٲوِن اُچھ بوٚن

"نلووُنا۔ خبر میون وَنُن ما گژھہ وِپوٚلٹ یُہٕنہٕ۔ مگر بہٕ زانہٕ پاوٕل وارٕہ پأٹھۍ۔ تہٕ میٚہ چھُ یقین زِ سُہ مانہٕ نہٕ جیلہٕ ژٔلُن۔ سُہ چھُ مُقدس پژارٕ سُہ چھ تژھہ اکھ وزژھاران۔ ییلہِ زَن سُہ پورٕہ پأٹھۍ پنُن جرٕدٕتھ ہاوِتھ ہیٚکہِ تہٕ سُہ دِیہِ نہٕ پژھہ وِز ژاتھ تہٕ اکھ گژھہٕنہٕ۔ تہٕ کٔرِتھ دِیس تکیا زِ؟ سعہ ہیٚکہِ سائبیریا وٲتتھ ژٔلتھ۔"

ووٚشا ترٲوِتھ وَژھ مأج :

"آ۔ میأنی کُنہ چھُ سُہ ٹھیکہٕ سونچان۔"

"ہہُوں" رٔژھ کھنڈٕلۍ تَس کُن عأنکہِ پیٚتھ کنہ وُچھتھ ووٚتھ نکولائی: "یِہ نا سُہ گریوٚس وٕلی وٕلی اکہِ لَٹہٕ یوٚر۔ آسہِ یِژہ رینبس مُتعلق گریسہِ تِمن ہیٚندِ خأطرٕ اشتہار کٔڈن۔ اَمہ سِیتہٕ واتہ یہٕ تَس کانہہ نوٚقصان۔ نکیا زِ سُہ چھُ پانژ تہٕ واسے برسنے سورُسے پاوان۔ یہِ لیکھ اَزی تہٕ لُدمِیلا نیہِ تمہ برژس منز چھأپتھ۔ مگر اشتہار واتن کتھ کنہ تِمن تام؟"

"یہ ہا رنیمہ"

"تہٕ پتھ مہربأنی" نکولائی ووٚتھ وٕلی وٕلی۔ "بہٕ چھُس دِیان وسوف شیکوف ما ہیٚکہِ یہِ کأم کٔرِتھ۔"

"اَدِ بہٕ پرژھ سازِ؟"

"آ۔ تہٕ یہِ تہٕ تاآری زِ یَس فکرٕ زِ کرون کیاہ چھُس تہٕ کتھ کنہ

"مگر۔ بہٕ کمہٕ سۭتۍ کٲم کرٕ پانہٕ؟"

"ژٕ ہے برٕ غم۔ چانہِ خٲطرٕ تہٕ ہیکے نیرِتھ کٲم۔"

سۄ بیوٚٹھ لیکھنہِ۔ ییٚمہِ صاف کرنہٕ وِزِ روٗز مٲج تَس کُن ٹٔلی ٹارِتھ وُچھان۔ کاگذس پیٹھ کرٕنہٕ اَچھر لیکھنہٕ وِزِ اوس قلم تٔمۍ سۭتۍ زَن اوٚنگجَن منٛز نٔٹان۔ تہٕ باوجوٗد اَمہِ تٔمۍ سۭتۍ زِ گرٛدنہٕ ہنٛدۍ نار تھوٚد گژھان وُچھتھ۔ تہٕ بِٹلہِ سۄ کٲر پتھ کُن ترٛاوِتھ تہٕ اَچھ وٕٹِتھ اوس۔ تٔمۍ سۭتۍ زِ ہیوٚکنہِ اَمِس نٕہٹِہش وُژھ مرِتھ۔ مٲج بانٛبہٕ رے پہ اَمہِ کنہٕ سۭتۍ۔

"رٔٹھ بی۔ گوٚ تیار۔" چھیکرس تھوٚد وُچھتھ ووٚن تٔمۍ: "رٔٹی پہ اشتہار تھوٚوی پلوٚن تَل ژٕدرِہ۔ مگر پُلسہ وٲلی ہیے آپہٕ۔ تِم کرِہ نے ژٕ ییٚتہٕ تلاشی۔"

"اَدِہ ترٛٹھ پیٚنیکھ۔" تٔمۍ ووٚن قرارٕ سان۔

اَمی دوہہٕ شامس بٲگی آو ڈاکٹر ایوان دانیلووِچ۔

"دوٚیِم یِم حٲکم کیازِ چھہٕ یکبار یوٚتھ ووٚلے ہیتھ؟" کمرس منٛز وُلی وُلی چکراہ دِتھ پریُژھ تٔمۍ "یوٚہ راتھ کٔرکھ سۭتۍ گرَن تلاشی۔ اچھامیون بیمار کتہٕ چھُہ؟"

"سۄ ہا گو راتھ" نکولائی یَن دِیُتھ جواب "اَز چھُنا برٛٹھ وار۔ تہٕ سۄ اوس نہٕ سٹڈی سرکلہ منٛزِ غار حٲضر روزُن یژھان۔"

"یہ گیہ سراسر چاڑی گی۔ شخصَس کلہٕ پھوٚٹمُت۔ مگر سٹڈی سرکل ترٛاوِم نہٕ۔"

"میہ کریوس پننہٕ کنہٕ داریاہ۔ مگر تٔمۍ موٗنے نہٕ۔"

"سۄ آسہِ ہا بیٚنہِ نیٚن باجُن ہاوُن یَڑھان زِ تُہۍ چھِوٕ مبہ تہٕ دِیُتھ خوٚن"

ماجہ ووٚن۔

ڈاکٹرن کوٚر تَس نظر۔ تہٕ بُتھہ بُلی پیٚنِچ ہیوٚ کرِتھ ووٚن یِتھے اپزہ سختی

سان۔

"چھی ! ژےٚ کٲژاہ سنگدِل چھکھ !"

"اَدہ بابا ایوان۔ ییٚتہٕ ٹھٕہرِتھ چھِنہٕ ضرور ہُرتھ۔ سأنِی پُرژھِو بیٚن گٔنہ

تہٕ وزہ واٹھ تھ۔ ژےٚ نیٚر۔ نلوٚوُنا۔ سُہ کاگدی یِمس۔"

"بیاکھ اشتہار چھا زِہ ؟" ڈاکٹرن پرٕژھ تاجبہ سان۔

"رٔژ" یہ ہا واتہٕ ناوی زِہ چھاپہ خانس منز۔"

"رؤ ٹھٔر۔ نہ تور واتہٕ ناوُن تہٕ۔ بتیہٕ چھا کینہہ؟"

"نا۔ بَرس پیٚٹھ ہا چھے خفیہ لگتھ۔"

"پے چھُم۔ میانِس بَرس پیٹھ تہٕ چھُم اَکھ۔ اچھا خدا حافظ۔ اَدہ کیا

یہ سنگدل خوتوٚن تہٕ اَسہِ خُدایس حوالہ۔ آ۔ میانیو رفیقو! قبرستان چہ لڑاے

ہُند دژاو چھان نتیجہ۔ سأری سپہِ شہرس چھہ اَمِچ کرِکھ گامُت۔ اَتھہ لڑایہ پیٹھ اوس

چھُن اشتہار تہٕ چھان۔ تہٕ پیٹھ دژاو دِکھتس پیٹھ۔ یہ چھُسوہ وَنان زِہ جبان

لڑاے چھہٕ ناکارہ صلح او کھوتہٕ زبر آسان۔"

"اَدہ سا تہٕ نیروہ نی۔"

"اَدہ جان ہاے گو۔ پُرژھِو لأزی یاہ چھوہ کران توتہٕ۔ اَدہ بی نلوٚونا

کری دٔسہ لوٚبِ سیاہ۔ اُمی کنہ ٹھہے کرہ پیرزو پاٹھی چارہ گی۔ نخبر چھواہ وذان کتہ چھُہ؟"

نکولائی ین وَوٕن تس پَتہٕ۔

"پگاہ دِمَس نظر۔ کوٗٹ چھہٕ رُت۔ چھُنا؟"

"سیٹھاہ رُت۔"

"اَمِس پَتہٕ رٲچھ رادھڑ کرِنی۔ دیمارغ چھُس اَصل۔" نیران نیران وَوٕن ڈاکٹرن "یِہیے تہٕ چھہٕ تم لُکھ۔ یِمَن پرولتاری دانِش ورہٕنٕ پَزِہ۔ یِمے لُکھ رٹن تمہٕ وِزِہ سانی جاے، یِیلہٕ زَن اَسی بیٚیس دُنیہَس منز آسو۔ تہٕ یٚیتہٕ نہٕ شاید طبقاتی بین آسہٕ۔"

"ایوان۔ ژٕہ ہا چھکھ وۄنی زیادِہ کتھہٕ کرنہٕ لوٚگمُت۔"

"تِکیازِ بہٕ چھُس اَز خوش۔ گوژھیہ پَچھُن جبل گژھُن؟ اَدِہ تیٚیلہٕ کر وارِہ آرامہٕ ہٲن۔"

"شکریہ میٚیہ نا چھُنہٕ تھکُن باسان۔"

ماجہ بوزِہ یِمَن دۄن ہُنزِہ کتھہٕ۔ تہٕ یہٕ باسیوس رُت زِ تِم اَسی مۄزدور طایفَس سیتہٕ تعلُق تھَوَن وٲلِس اَمِس لڑکس نِسبتھ اَمہٕ ہمدردی تہٕ مایہٕ سان کتھہٕ کران۔

ڈاکٹر سِندِہ نیرنہٕ پتہٕ بیٚٹھِ نکولائی تہٕ ماجہ کھانہٕ کھینہٕ۔ تہٕ رۄد تِمَن پَرژھین پژاران لَگُو وارہ وارِہ کتھا باتھا کرنہٕ۔ نکولائی ین وۄنی جلا وطن گامتین تہٕ ژُری میتین سیتہٕ باجِن ہُنز کتھہٕ۔ یِم ژُری میتہٕ رفیق اَسو اَپُر نٲو تھوٚوِتھ کام کران۔ اَمی سِندی لفظ اَسی نِنین تہٕ چھَنین لبن سیتہٕ چھاونہٕ یِتھو پٔھتہٕ کُنی پوٚت پھیران زَن تہٕ دُنی یاہ نوٚوہ ترہٕ تامیر کرنہٕ کِس بڈِس مقصدس پیٹھ

پَنُن زوٗ چھَپِھ دِنہٕ والین یمَن سیٚدین تہٕ سادٕن وٕلہ وٕیرِن ہٕنز داستان پٔرِتھ لایکھ اُس نہٕ اَکہِ نرم تہٕ وُشنہِ زٕھایہ رُکھٕ مائج پٔنہٕ نہٕ مایہ ہٕرٕزٕ کتھ چھ مَنز نہٕ یمَن ازانٕی ٹُکن ہندٕ باپتھ ہیٚتن تِمو سِندِس وٕچھس منز لوٗکچو ناگہ راد وُزٕنی۔ یِمو سارِ وٕیے ٹُکو پٔرٕو تِمو سِندِس تصورس منز اَکِس عظیم تہٕ دِلہِ دٕرس اِنسانہٕ سٕنز صوٗرتھ یُس قدم ٹھیکہ راوِتھ مگر پوٗرٕ یِرادٕ سان بُتھرٕ اَتھ بیٚھِتھ پھیرِ تراوان تہٕ ہٕتہٕ وادٕ ورین ہندٕ اَپزِ چھ زلرِ زائج صاف کٔرِتھ پکان اوس۔ یُتھ زَن اِنسان زندگی ہُند سیٚوٗد سادٕ تہٕ ملا کارٕ پزر ڈیشتھ ہیٚکہِ۔ تَوٕ سٕرٕ ٹھٔکنہٕ پیوٗمُتھ یہ عظیم پزرانہ سادٕ پانس کُن تہٕ لالچھ، دٕیہِ تہٕ اَپزٕ رٕنشہِ دٕیہِ موکہ جار۔ تکیازِ لالچ، دِیے تہٕ اَپز چھ تِم ترٕیہ دیو یِم لُکن شرُکہ نین زاٗہتھ ساریے دُنیہ ہٕس غمہ لامی ہٕندی زولانہ چھ کران۔ اَمی تصورن وُزٕ نوٕ تِمو سِندِس دِلس منز اَکھ رٕتھِچھ جذبہ یُتھ زَن سوٚ شُکر گُزاری ہٕندِس اندازس منز۔ مُقدس تصویرَن بروٚنٹھ کنہ تِمنہٕ وُزٕ تِمہ ساتہٕ مُحسوس اُس کران۔ یِلہِ زَن کانہہ دوہ ہابیٚین دوہن ہٕندِس مُقابلس منز زیادٕ وادٕ پاٹھو انداتہٕ ہیٚس۔ تِمس اُسی دوہ نی تِم دوہ مُشِتھ گامِتہٕ۔ مگر تِمو دوہ ہو یِم اِحساس دوہ تلاوِی ہتو اُسی۔ تِم اُسو دوہ نی واشِس گٔڈِتھ زیادٕے گامٕرکہ تہٕ زیادٕ شادی بخشن والی بنے ہتی۔ یِم اِحساس اُسی تِمو سِندِس رٕوحہ کِین سٔنہٕ رَن منز پوٹھان تہٕ اَکہِ الاوکی پاٹھو جمکہ جمکہ کران۔

"باسان چھ ُبلسہ والی ین نہٕ دوہ نی کینہہ تہٕ": نکولائی ین ووٚن پکایکھ

"تیاٗلی تِمَن پیٚتھ!" تس کُن ہکہِ نظر کٔرِتھ ووٚن ماجہِ۔

"اَدٕ یی تنکھ۔ مگر نلووُنا۔ زٕ کری دوہ نی آرام۔ ژٕ ہے آسکھ

سَکھ تھیٚج مرٛ۔ یہ چھُ پوٚز زہ ژہ چھکھ اَز دَز۔ تہٕ ژہ چھکھ یُتھ خطرہ یوٚتھ وُندُگ
تہٕ ییئہِ بیقرأری لوٚت پأٹھۍ ژالان! مگر دوٚپمے ہےٚ۔ مےٚ ہےٚ چھُنے چھتن ہیوٚ تُمُت
اَدٕ پی گرٛشمہ۔ کر آرام پانس۔"

۲۰

چوکہ بٔریٚس اوس کُس تام زورٕ زورٕ ٹھُک ٹھُک کران۔ مائج گیہ ہُشار اَدٕ پٕتٕ اوس نہٕ سُہ۔ یٔدٕ صبرٕ نہٕ قرارٕ سان اوس بروبر ٹھُک ٹھُک کران۔ وونہٕ اُس اَنہٕ گٔژھٕ تہٕ سارِی ییٚے اُس ژھعہ یٕہ۔ تہٕ اَمہٕ ٹاسہ رادٕ یِہ سیٚتؠ اوس کمہٕ تام عجیبے آیٕ خوفکہٕ تہٕ خطرٕکہ احساس سپدان۔ ماجہ لوگ وٕلہ وٕلہ کیاہ تام پُلوٕ۔ تہٕ چوکس کُنہٕ دوریے یہٕ۔

"کُسو چھُوہ؟" تمہٕ پرٕیُژھ۔

"بہٕ چھُس" اورٕ آیہٕ اکھ ازأنی آواز۔

"کُس سنا؟" ماجہ پرٕیُژھ دُبارٕ

"بہٕ مرٕشہ رادی" یِنہٕ وائلی کرٕ لوٚتٕتُ زأری ہش۔ ماجہ مرٕشہٕ راۄ بٔرس چھکنہٕ تہٕ کھورٕ سیٚتؠ مرٕشہ رووُن بٔر۔ اورٕ ژاو اگناٹھ۔

"اوہ یگو میٚہ کرٕ نہ غلطی!" خوش گٔژھتھ ووٚن تمہٕ ہرکہٕ تہٕ تس اوس ہیٚرٕ بون زٕ یہ لیٚتھ گومُتھ۔ مُتھِس اوٚسُس مایہ رنگ پھیوٕرمُتھ۔ اُچھ آسس ژارن وسِتھ گامرٕشہٕ۔ تہٕ تمی سنٕدٕ کانکلہٕ مستہٕ تہٕ چہ

کھیٚشتہٕ آسہٕ ٹوپہٕ تلہٕ نیرِتھ اورِہٕ یور چھکہٕ رٔنہٕ آمژہٕ۔

" اَسہٕ ہے بیٚیوٚد تاوَن۔" بَرس کُلف دِتھ دوٚن تمو رٔسے۔

" میٚہ ہا چھہ خبر۔"

ماجہ ہٕندہٕ زیوٚرہٕ یہ بوٗزِتھ گوٚو لڑکہ ترپن تہٕ تِہٕ واٹھن۔

" ژیٚہ کتی چھےٚ خبر؟" اُچھن ٹٹہٕ وٕہر کٔرِتھ پرِژھ تمو۔

ماجہ تورنَس موٚختصر پاٹھو سوٗرُے فِکرہٕ۔ تہٕ پتہٕ وونُنس۔

" ژاٚنی تم زِہ ہا جی تہٕ نیکھا؟"

" ناٚے۔ تم اُسو اَلہٕ گاٚبے خبر کتہٕ۔ تم چھہ حال جاپہٕ فوجس منز

بٔرتی گامتہٕ۔ حاضری تراوِنہٕ آسہ ہٕن وژامتہٕ۔ کُل بیٚیِ رٔٹکھ پانژھ زٔنی۔ تموے

منزہٕ چھہ میٚحانُلو چاچہ تہٕ۔"

تمہِ ترٛوو زیوٗٹھ وُشاہ تہٕ اسہ نہا کٔرِتھ ووٚنُن:

" بہٕ بچوس۔ مگر ژھانڈو آسیم لوٚگمُتھ۔"

" ژِہ بچوکھ کِتھہ کٕنۍ؟" ماجہ پرِژھس۔

اُمی وِزہ گوٚو دوٚہی مہ کمرک بَر اوٚدٕ ٹے پیلہٕ۔

" بے؟ بہٕ کِتھہ کٕنۍ بچوس؟" اُکس بیٚنچس ہیچھٕ ہیٚتھ ترٛاوا گناٹن

ژوُہ پارٕو نظر۔ تہٕ پتہٕ لوٚگ وَنہٕ نہٕ۔

" پیٚھندِہٕ پیٚنہٕ بُرونٹھے اُکھ تہٕ منٛنھ شُلی آو جنگلاتک فارسٹ دوان

دوان تہٕ دارہٕ کوٚرُن صداہ زِہ دوستو حیسہ ہا رٔوزِو زیوٚرہٕ۔ تم ہا چھوِہ ژھانڈان

تمو کرِ آمہٕ پتہٕ اسنہٕ ہنا تہٕ کوٚٹھ سیٚتو ووٚتھ روٚون بُتھ۔

"میخائلو چاچس گومُت اَلہٕ گُذار تہٕ تَرٕ وۄتھ۔ اَگناٹ ژٕ نیر فورن
شہر۔ سۄ بُدٕ خوتون چھیا ژٕ ہتس؟ آمہٕ پَتہٕ لیوکھ تٔمۍ وۄلٕلۍ کاگز پُرس پیٹھ
کیاہ تام تہٕ میہٕ کُن پلہٕ ناوِتھ وۄنُھن۔ رٹھ یہٕ ہا دِزہٕ تس۔ بس تٔمۍ سُند یتے اوت
وَنُن زِ یہٕ دٕراس کُنی وۄنہٕ تہٕ گٔژھ دوہ پھٔن منز رٔدُس ژٕ وٕرہٕ۔ اَتی وۄچھ میہٕ تمہِ پٔرۍ
اورہٕ پکان۔ اکھ۔ زٕ۔ ترٕ۔ داریاہ۔ تم تاوٕن زدٕ آسہٕ پرٕ پیٹھ طرفہٕ پکان۔ تٔمۍ کوٚر
جلدٕ ہے سا یِنس تارکولہٕ کارخانس گیرٕ۔ بہٕ ہیوٚتُھس گٔژھ دوہ پھٔن منز شاہ بند کٔرِتھ
ژٕ وٕرہٕ۔ تہٕ تم یکی میے بُرونٹھے کیٚنہٕ۔ پَتہٕ ووتُھس بہٕ تھوود تہٕ یِہ ناہ پلیوم رنیوٚتھ تیز
تیٚمہِ دۄ۔ اکھ دوہ تہٕ زٕ راتھ واتہٕ۔ میہٕ پیٚیہٕ کٔنہٕ تھکھ دِنہٕ ژلان۔"

سۄ اوس پاٹی یانس پیٹھ خوش۔ تہٕ تٔمۍ سیٚتۍ ژٕ بادامہٕ رنگہٕ اَچھن
منز اوس اَشن تہٕ وۄنہٕ زٕلۍ وییٹھو ویٹھو وۄتھ آسس وۄنہٕ ہشہٕ کڑان۔

"اَدہٕ بابہٕ آسنے ژیٕ کٔرِتھ چاے۔ اکس منٹس منز۔" سماوارس
اَتھہٕ پلہٕ ناوِتھ وۄن ماجہِ۔

"رٹی۔ یہٕ چھیہٕ پرٕزہٕ۔"

ڈگہٕ سیتو وُہی تہٕ واے کرِتھ تہٕ ہُتھ ژکہٕ راتھ دِتھ کھور تٔمۍ بُدٕ ڈِشکلن
اکھ کھوہ رنیچس پیٹھ۔ اَمی دِزہٕ گوٚ نکولائی دروازس پیٹھ نۄ مودار۔

"سلام ہا سا کامریڈ!" اَچھ ژوٚمہٕ راوِتھ ووٚن تٔمۍ۔ "دوہلہٕ سا
بہٕ کریو اکھ رٹھ۔"

بون کُن ژیمتھ ہیٚرٕ تٔمۍ تمۍ سیٚدۍ کھوٚن ہنزہٕ تمہٕ مکرہٕ دَجہٕ منزٕ
راوٕنہٕ۔ ییمہٕ تٔمۍ موزو بدلہٕ یمن وجہ مژہٕ آسہٕ۔

"نہ نہ" ژٕ کٕن نیؠ کھوٚرٕ پیٹھ یِہ تامُجب سان لوٚگ ماجہِ کُن وُچھنہٕ

"اُمِس ہٕ پیٚیہِ دٕہہ دِکاسیٚٹو کھوٚرٕن درٕ مالِش کرٕنی"۔ تسنٕزِ

تنظرِ مَنساٙوِتھ ووٚن ماجہِ۔

"بے شک!" نکولائی ووٚلتھ درجواب۔

اگناٹ اوس کوہہ پانٛژھو بانبریو مُتھ۔

نکولائی ییٚن تیٚژ چھٹِو۔ میٚٹ گومُتھ سوٚرسی رنگہِ کاگدمُرش رووُن تہٕ یہِ

اُچھن نکھ رٕیٹھِتھ لوٚگ پرٕنہِ۔

"ماجے! یُتھنے ساٙنی کام بند گژھہ۔ یُتھ نے یہِ ترٛاوِو۔ تہٕ تھوٚد قد

کرِتھ تمِس شریف خوتونہٕ وُنی زہِ ساینہِ کامہِ مُتعلق یُتھ نہ سعہ زیادہ کھوتہٕ زیادہ

بیکھن مُشورادِہ۔ یہِ چھےٚ میون درخاس۔ خدا حافِظ۔ ربیبن۔"

"غارٕ موموٚلی!" نکولائی ییٚن ووٚن لعہِ تہٕ۔ تہٕ سوٚ اَتھہِ ترٛووُن وارہ

وارہ بوٚن کُن۔ یَتھ منز کاگز پرٕزہ اوس۔

پئہ نمن مکورین کھوٚرٕ نیٚٹھن جیسہ سان واش کڈان لوٚگ اگناٹ

تمن دوہشونی کُن وارہ پانٛژھو وُچھنہٕ۔ اوٚش ہکہِ کھٹِہ یہِ باپیٹھ وُژھہ اُتھی منز

ماجہِ تہٕ اُنِنو آبہ ٹھش۔ تہٕ تمِس نکھ گژھتھ پلہ نووُن تمی سِندین کھوٚرٕن کُن

اَتھہِ۔

"ناسِئے" کھوٚتہ پھٕرہیو ژرج تمِس کنہِ یکھ نیرِتھ۔ تہٕ کھوٚرٕ تھوٚنی

وُلی وُلی بینچس تل ژٕدرہ۔

"کھوٚرٕ انوٚ یوٚرس۔ جلد ہا" ماجہِ اُمن وَنان۔

"بُہۍ ہے اَسنے رسپرہٹ ڈیٹھا" نکولائی ییٚن وُوٚن۔

لژاکن نی پیٚنُن کھوٚر واراے اَوٗری بیٚنچس تَل۔

"چون مطلب چھا زِ بہٕ چھُس شفاخانس منز؟" تٔمۍ وُوٚن دٔسے

کتھ کرنہٕ وراے۔ ہیٚرِ ماجہ آہستہ پاٹھۍ تٔمۍ سٕندِ ڈوٚکہٕ مہ کھوٚرِ پیٹھ دِژ تُملنہٕ

اِگناٹن کوٚر زوٚرِ شوٚل تہٕ کاٹر موٗرۍ موٗرۍ لوٚگ ماجہ وُچھنہٕ میٚنہٕ مُلو

ایوانووِچس لوٚیکھ شکھ" کانٛہہ وِرنہٕ آوازِ منز وُوٚن ماجہ۔

"پزی ہے؟" لژاکن پرٛژھ آہستہ پاٹھۍ۔

"اہنو۔ سۄ بیٚلہٕ نکولس کوٗتے واتہٕ نووُکھ۔ تَس اوس حال بد

گومُت۔ تہٕ تتہٕ لوٗسۍ تَس پٔتہٕ سارجنٹن تہٕ افسرن دُبارِ۔ لَتہٕ ، مُکھالہٕ بُچھس

پرٛیتھ جایہٕ۔ یوٗتانۍ سۄ بچور رٔتہٕ داوِ گوٚو۔"

"ییٚپرٛ ہٮ۪ن چھہٕ تِمَن جان پاٹھۍ تگان؟" لژاکن ژوٚکہ راوِ جٔنمہ تہٕ شاتُی

ژاپِتھ نٔنٹہٕ ہشں۔" بہٕ چھُس یِمَن سکھ کھوژان۔ ییٚتھ کٔنٛہ نا کانٛہہ جِسٕ کھوژان

چھُ۔ ادِ بی گریسو تیوٚر تہٕ مالو تٔس؟"

"یِمسہٕ افسرٕ سٕندِس کوٚنہٕ تَس پیٹھ ژٔل اکھ گریسو تَس پیٹھ آو۔

مگر ماقیو کوٚرُس نہٕ کینٛہہ۔ بلکہٕ کوٚر یِس یکھ تہٕ وُوٚن مِکھ زِ تَس شکلہ کرنُکھ اوس

نہٕ کانٛسہ کانٛہہ تہٕ حق۔"

"ہوٚں۔ گریسو تیوٚن تہٕ چھُ وونی فکرِ تۄر مُت زِ کُس کٕسندِ کنہٕ چھُ تہٕ

کیازِ۔"

"تِمَن منز تہٕ چھہٕ کینٛہہ زانن داوٚلی تکھ موجوٗد۔"

" ذانن واٲلۍ کٔھ چھ پَیٖہ شایہ - دٔمہٕ نٕی گو لاچاٲری تہٕ حاجتہٕ چھُہ تِمن وُلٹہٕ بناوان - زانہٕ وٕنٕی کٔھ تہٕ چھہ - مگر تم وٕنہٕ کڈٕنۍ چھ مشکل "

نکولاۍ آو سپرٕٹھ بوتلاہ ہیتھ - سماوارس ژاوِن بٔیہ ژٕنہٕ تہٕ ژھوٚکٕرٕتھ دٕژاو وابس - اگناٹ روٚد تس زٕ سے وُچھان -

" یہ کُسہٕ عجب گو؟ ڈاکٹر چھے زٕہ؟ " نکولاۍ سیٖندٕ گرٕ دمنہٕ پتہٕ پرٕیُٹھ اگناٹن -

" اُسہٕ منز نا چھنہٕ کانٕہ تہٕ عجب وعب - اٚسی چھ سارٕی کامرٕیڈ "

" میٖہٕ چھُہ یہ عجیبے باسان " اگناٹن ووٚن - تس پھوٚل تُھجس بیٖچھٕ اُسُن - یمہٕ کنہٕ تمو سُند شکھ تہٕ پرٕیشانی صاف اُس بوزنہٕ یوان -

" رکہو چھُے عجیب باسان ؟ "

" یتھ کنہٕ سوٚرُے کینٕہہ - اکہ طرفہ چھہ تم یم کھاسرٕ پھاٹ ناوان چھہ خوٚن چھہ بہتھر تراوان - تہٕ دوٚیمہ طرفہ تم یم کھورٕ چھہ چھٕلان - خبر یمن دٕمن اندٕن منز س کیاہ آسہ؟ "

اَمی وزٕہ گو بر دوٚہتھ - تہٕ نکولاۍ یِن ووٚن -

" منزٕ باگ چھہ تم - یم چھُن دٔتھ بہتھر ژاوٚن والین تلہ یٔدکہ چھہ رٹان - تہٕ تِمن تُکن ہُند رٔتھ ژٕہان یِمن بیٖچھٕ ظُلم چھ سپدان - یہُند خوٚن بیٖچھر چھُہ یوان تراونہٕ - یِی کینٕژھاہ چھُہ منزٕ باگ! "

" میانی کنہٕ چھُکھ ژٕہ واریاہس کٲلس تام پوٚزُے وَنان " رٕژھا قرار کٕرِتھ ووٚن اگناٹن - سُہ ووٚتھ بٔتہٕ تھوٚد تہٕ اکھ زٕہ قدم کڈٕن " زن نہٕ میٖہٕ

نٔوکر کھوٗر آیہٕ۔ شکریہ ؟ ماجہ۔ کُنۍ مایہ ہُبرٔژ بنہٕ شُکر بند نظر کرٕتھ وۄن تٔمۍ۔

پننہٕ ژاپہٕ تم چاے چیٚنہٕ باپتھ کھانہٕ کمرس منز۔ اگناٹن بوزٕ ناوٕ ی تم پننہٕ زندگی ہنٛز دلیل۔ تمۍ سٕنٛزٕ آوازٕ منز اوس بڈٕ ہسنیر تہٕ تاثیر۔

"بہٕ اوسُس پنُن اخبارٕ باگہٕ راں۔ یکہ نش پوشنہٕ میٚہ کانٛہہ اکھاہ تہٕ۔"

"کہو قصبکۍ واریاہ لُکھ اُسیا اخبارٕ پران؟" نکولائی ین پرٛژھ۔

"آ۔ ساری پری ہیتھ لیکھی ہیتھ لُکھ۔ اَدٕ امیرِ کوٚنہٕ اُسی۔ وۄنی گو اُسہٕ نِشہ زن اُسی نہٕ اخبارٕ نوان۔ تہمن چھُنا پَتہٕ زہ کاشتکار چھکن جاگیردارن ہنٛد خوٚن ووتن۔ نہٕ تہندٕ قبضہ تلہٕ کڈن زمین۔ تہٕ یُتھے اکہ لٹہٕ کاشتکارن زمین دُردس پیہ۔ تم باگہٕ راوٕن سہ تھہ کنہ زنہٕ روزٕ جاگیردارے کُنہ تہٕ نہٕ تہند پوت پلوے کنہ۔ یہ چھ بل گل ہاوِتھ باوِتھ کنہٕ۔ نتہٕ کیاہ اسہ چھا ہہنگ آمتۍ۔ زٕ جنگن کوٗر شوٗر روٗ؟"

باسان اوس زٕ تس اُس ژٕ کھ ہشس کھٕر ہرش۔ تہٕ نکولائی یس کُن اوس پرٛژھان گاگر کرن واجُوٗ شکس آمیز نظرو وُچھان۔ نکولائی ین کوٗر اُسن اما ووتن نہٕ کینٛہہ تہٕ۔

"ہرگاہ اُسو ساری ایتھ داس کرِتھ جنگوٗ تہٕ فتح لبو تہٕ یکہ آسہ بنیہ سُنٛدے امیری تہٕ غریبی ہنٛز فرق۔ تیلہٕ فائدٕ امہ جنگہ نکھ؟ نہ جناب تہٕ ہنٛکو تہٕ اَسہ یوٚت چیٚر بتاوِتھ۔ دولت بوز تہٕ ہعہ چھ سیٚکہ ہنٛد کریا کٹی بیقرار اوٚرٕ یور پھیران۔ سُہ چھ وُڈتھ ووٚتھ گژھان پٔتھ اندٕس واتان! نہ اسی دمہ نہٕ ہرگز تہٕ یہ سٕنٛدِ بہ؟"

"اَدٕ با ٹھوٗ وۄنی ۔ اَتھ بیٚہِتھ چھُنہٕ بوٗزِتھ شوٗرٕ نِکھ ماجہِ ۔"

ماجہِ وۄن اَسان اَسان ۔

نِکولائیَ اوس خبر کیا سوٗنچان ۔ تہٕ سوٗنچان سوٗنچان وۄن تٔمۍ :

"میٚہ چھےٚ فکر ژامِرٕ زِہ ربین سِنزِ گرفتٲری پیٹھ یُس

اشتہار اَسہِ کوٗڈ سوٗ کُس وانہٕ ناوِ چانِہِن سیٚتۍ باجن تام ۔"

اگناٹس گیہِ کَن کھڑاہ ۔

"کیاہ سوٗ اشتہار دراوٕزِہ ؟" تٔمۍ پرٛیژھ ۔

"آ"

"اَدٕ میٚہ دِہ ۔ بہٕ وانہٕ ناوِ ۔" ژٹا کَن کوٗر ہنٛدُن پان ہیٚش ۔ تہٕ اَتھن

ٹوٗگ زوٗرِ زوٗرِ پھشش دِنہٕ ۔

تَس کُن نظر تُلِتھ وۄٚژھ اَسان اَسان مٲج ۔

"مگر ژٕ ہا چھکھ ٹھوٗکمُت ۔ تہٕ ژٕ ہے وَنی وُنان اوسُکھ زِہ بہٕ چھُس

کھوژان ؟"

پَنہٕ نِہ کھُلہٕ ڈُلہِ اَتھ سیٚتۍ کٲنٛکلِ مَس پتھ کُن ٹھوٗرِتھ وۄنٕ اگناٹ

بِل کُل کارِہ بٲرۍ اندازس منز ۔

"کھوژُن گوٚ اَکھ بیچِز تہٕ کام گیہِ بیاکھ چیز ۔ اَتھ منز کیاہ چھُ اَرنُس

لایکھ ؟ ژٕ تہٕ ہے چھکھ عجیبۍ !"

اگناٹ سِنزِ اَمہٕ شرُحی لٲزی، سادٕگی تہٕ بیےٚ وایہٕ طریقہٕ سیٚتۍ ووتلیہٕ

ماجہِ ہنٛدِس وَچھس منز اَکھ عجیب شادی ہِش ۔ یہٕ شادی کھٚنٛڈنہٕ پایتھ وۄٚژھ

سوت نکہ :

"بیعقل ہَشرہ!"

"اسی۔ شرو!" اَسناہ کرِتھ وۆن اگناٹن وُٹھۆ مٔژی۔

"ژیٚہ ناچھکھ پٔزۍ وۄنۍ تور گژھن" بڑہ خوش خلقی سان دُلُدُلی اٚچھن ٹٹھ وٚہرٕ کرِتھ وۆن نکولائی یَن۔

"کیا ژہ پٔز؟ اَدہ کوت گژھہ بہٕ؟" بیقرار گژھتھ پرٕژھ اگناٹن۔

"اِشتہار نیٖہ بٔنیہ کانٛہہ۔ ژیٚہ پچھکھ تَس وارہ پاٹھۍ فِکرٕ ہ تارُن نزہ تَس کٔرُن کیاہ چھہ تہٕ کیتھ کٔنۍ چھُس کرُن۔ گوٚ ناٹھیکھ؟"

"اچھا" اگناٹن موٗن۔ مگر سُہ اوس مویوس گومُت۔

"اَسۍ کرو چھاپہٕ باپتھ رہداری ہُند اکھ نوو کاگُد تیار۔ تہٕ ژہ بناوٕہتھ جنگی ٹِک گارڈ۔"

"گۄنا یِلہٕ گرِپس ژیٚن زانُن یا بنیہِ کانٛہہ چیز ژۄرہ نِنہٕ پِن۔ تمہ پتہ تہٕ ژہ گنڈ پھیرکھ۔ تی ساہ نہ سایا۔ یہ اَندہ تہٕ مِیانہٕ دِسی۔"

اَتھ کیتھ بیٹھ ژۄل نکولائی تہٕ ماجہ۔ دوہ شوٗنۍ اَسُن نیرِتھ۔ اگناٹس گو پیہ بڑطبا۔ تہٕ سُہ گو بیہ بیقرار ہیوٗ۔

"ژہٕ ما بہٕ تیمیک شم۔ ژیٚہ نا پٔنِسی نہٕ کانٛہہ گریوس اَرُن یاگژھتھ نشمُن۔" نکولائی یَن دیتھ تَس تسلا۔ "بہ چھُس تیمیکھ یقین دِوان ژیٚہ۔"

"نیٚلہٕ گو ٹھیکھ۔" خوش گژھتھ پھوٚل اگناٹس اَسُن۔ "مگر یِدوسے کُنہٕ کارخانس منز کام میلِہ ہا۔ تہٕ گو بوو زیادے جان۔ ییٚمان کارخانن

منز کأم کرن وألی چھہٕ پیٚتین ہندِ کھۄتہٕ زیادٕ چالاکھ تہٕ تیلنگہٕ آسان۔"

میٚچہ نیشہِ وُچھتھ ڈرایہٕ مأج دارہ کِن۔

" زندگی تہٕ کأژاہ عجیب چھہٕ !" ہنا سۄنچتھ ووٚن تمہِ۔ " شأدی تہٕ غم کھتھ کنہٕ چھہ نألی نال۔ اَدٕ با اگناٹ۔ چاے تہٕ چیٚییتھ ژٕبہٕ۔ دوٚنی کر آرام ژٕژھا۔"

" میٚیہ سنٕ چھینہ نیندرِ پیوان۔"

" نا۔ دوٚنی وۄتھ تہٕ تراو لٕر۔"

" مأجی۔ ژٕہ ہیٚے چھکھ بڑٕ ! اَدٕ بی ڈراس۔ چایہ ہندِ شکریہ۔ تہٕ چانہِ مہربأنی ہندِ تہٕ۔"

ماجہ ہندِس وَنہٕ پتہٕ رٔنِس منز اُژتھ اوس سۄ پأنی پانس سیٚتی وَنان۔

" دوٚنی گژھہ یتھ سأری سے تار کولہ پھٹکیر۔ شعنگن کیاہ یُتھ ضرورۍ اوسا زہ؟ میٚیہ چھینہ نیندرِ پیوان۔ منزِ باگہٕ کین ہندِ کتھ کیاہ وُنِہ جل جل۔ بدلے لگھ کیاہ ہتام !"

تہٕ برٚتزی کھنڈی اوس سۄ خۄفتہٕ پیٚپھتھ زورہٕ زورہٕ کھرۄ کان تیس اوس اَسہ اَڑہ وۄسٕنہِ تہٕ جمن اوسُس ہیٚور گنٕ درہٕ ہیوٗ لۄگمُت۔

۲۱

تِمہٕ دوٚہہِ شامَس بَاگی اوس سُہ اَرکس تہٕ خانہٕ کِس لوٚہ کٕٹِس کُھٹِس منٛز وسوف شیکوفس بُرونٛہہٕ کنہِ بِہِتھ تَس وارٕ وارٕ کتھ فِکرٕ تاران۔

"مُنٛز بہمہٕ دارٕ ژورٕ لیٚٹہٕ۔"

"ژورٕ لیٚٹہٕ؟" نکولائی یَن پرٛژھُس بیقرار ہیوٗ گٔژِھتھ۔

"آ۔ گوڈٕ ترٛیہ۔ پیٚتھ پاٹھو۔" تِمَو کوٗر میچَس اَتھ سیٚتی ٹھُک ٹھُک

"اَکھ۔ ژٕ۔ ترٛیہ تہٕ پَتہٕ ہنا قرار کٔرِتھ بیٚاکھ ٹھکھ۔"

"ٹھیک۔ توٚ گَم بوزُن۔"

"اورٕ نیرِتھ وُڈھُل مَس کٔرِتھ اَکھ گرِیوُس تہٕ پرٛژٕ راوِہ بَرٕ۔ نہٕ پرٛژھی "کِہو وارٕ نہٕ چھکھاہ آمُتھ؟" تہٕ ژٕ وَنی زِ یُس، اَہَن ساکارخانہ کِس مٲلِکہٕ سِٹنزرٕ زنانہ کٔژھ چھِہ ضۆرور لَتھ؛ بَس یِتےٚ اوت چھِہ کٲفی۔ تَس ژٕ پانے فِکرٕ۔"

تِم دوٚہ شوٗرے اَرِو دَرِی چھِہ بَر اَسِو کلہٕ مِلہٕ ناٗوِتھ لوٚہ تہٕ لوٚہ تہٕ کتھ کران تہٕ مٲرِج اَمِس دوٚہ دِتھ ژٕ وِرٕٹھتھ تِمَن وُچھان۔ تَس اوس یِمَن سارِنٕے بَرسأوی

اشارن تہٕ شناختی لفظن منز اکھ عجیب لُطف ہیٚیہٕ پیوان۔

"یِم ہاچِہ ویٚنہٕ تہٕ شُری" تمہٕ سوٗ نچھ۔

لبہٕ اوس ژونگاہ الونہ۔ یِتمہٕ سیٹھاہ فرشس پیٹھ اوٚرہٕ یور وہراونہ آمژہ ٹینہ کھنچہ تہٕ پھُٹیمتو ژٕڈی گاشہ ناوہٕ اُسو آمتو۔ کیٚنژ اوس زنگارہٕ رہٕ غنتہٕ تہٕ صر پلہٕ کہ مُشکہٕ سیٹھاہ بُرتھ۔

اگنٹ اوس بڈٕ بوٚڈُے جُنرٕ دار کوٹھاہ لاگتھ۔ تہٕ باسان اوس زہٕ تس اوس یہٕ کوٹھ سیٹھاہ پسند آمُت۔ سوٗ اوس بڈٕ مایہ سان کوٹھ نرِس منٛڈ منٛڈ دِوان تہٕ کاٚژ ہیٚچ کرِتھ کوٹھ کوشانہ وُچھان۔ مائج اُس اُمِس اٚمہٕ وِزِہ زرژان۔

"بل کُل شُری" تمہٕ وون دِلہٕ ٹنزی "رُتی تہٕ مُبارکھ شُری"

"بس یُتے اوسُم وَنُن" تھوٗد وتھان وتھان وون اگنٹن "گوڈٕ گژہٕ موراتوفس نِش تہٕ بڈی ببس سمکھنکھ وُنی زیٚس۔ یتھ نہٕ مُشِتھ گژھی"

"ناکیٚنہ نامشیم نہٕ" وسوف شیکوف وونتھ درجواب۔ مگر اگنٹس اوس نہٕ عرینہٕ تہٕ پنٕہٕ نہٕ جایہ پہاں۔ تہٕ نیرنہٕ بروٚنٹھ کرٕ تمی بنیہ اکہٕ لٹہ تمن سارِنے ہدایتن، اِشارن تہٕ لفظن پٕتنز ویرژہ تے۔

"اَدہٕ سائدہٕ رخصتھ" چھیکرس ووُن تمی خدا حافظ "تمن ہاوٕنی زٕہ میانہٕ طرفہٕ سلام۔ ژٕیہٕ تری پانٕے فکرہ زٕہ تم کاٚتیاہ رُتی گژھ چھ"

بٕتہٕ ترأو تمی پانس پیٹھ اطمینانہٕ سان نظراہ۔ تہٕ کوٹھ نرِس منٛڈ منٛڈ دِتھ وونتھ سوٗ ماجہ کُن۔

"اَدٕہ بۍ۔ بہٕ نیرٕ وۄنۍ۔"

"یِتھٕ ناوِتہٕ ڈٔلکھ؟"

"مأجی! غم مہ کر۔ بہٕ ہیٚکہٕ لبہٕ پانے وَتھ۔"

... ...

سٕندۍ شانہٕ کرٕتھ، چِھپاوِتھ نیبر گنڈٕتھ، کلس بیٚہتھ نوٗ ٹوٗپۍ ہمنا ہیٚچ پٔہن ٹھۄکِتھ تہٕ چندن منٛز اَتھٕ ترٲوِتھ اوس سُہ سیٚٹھاہ دِلہٕ دوٗر تہٕ بےٚ خوف باسان۔ تٔمۍ شُند مأرۍ موٚند کوٗنٛکۍ منٛز اوس تیشٕرٕ ہینٛگن بیٚہتھ ہیوٗرٕ وِیر کرٕتہٕ وزہٕ سیٚٹھاہ رُت باسان۔

"اَچھا سینٛتو باجہٕ۔ خدا حافظ!" یہٕ وٕنِتھ دراو سُہ آخر۔

"آخر تہٕ بنے یہٕ میٚہ اَکھ کام۔" وارٕہ وارٕہ ماجہ کوٚر گٔژھتھ وۄن وسوف شیکوفن "میٚہ اوس وۄنۍ پزٕ پأٹھۍ جیرٕہ آمُت۔ تہٕ سونیان اوشس زٕ جیلہ ژٕ جوٚسے کیا زٕ۔ کانٛہ نہٕ کارٕ راہ پہٕ۔ بس دوہمس رأتس ژھیپہ دِتھ روزُن۔ تِتہٕ آسہٕ ہا۔ تو تہٕ ہیٚچھ ہا کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ۔ پادٕ وٕلِن یِتھٕ کٔنۍ اَسہِ ہیٚنہِ نین دیشہ گۄن کام ہیٚنز ہیٚچھ ناوِی۔ تِتھٕ چھُنہٕ جورٕ سے کُنہٕ۔ اَدٕہ بۍ نلووُنا۔ تٔمۍ سِندِہ ژٕ لہٕ نکھُ کیاہ سوٗنچ وِہ؟"

"میٚہ نا چھنہٕ کینٛہہ تہٕ خبراہ تِمِچ۔" ماجہ کھول ترُن ووش۔

نکولائی یَن ٹھۄو ہیٚنُ بأریکھ اَتھ تٔمۍ سِندِس پھیکس پیٚٹھ۔ تہٕ ہیٚنُ کُتھ تَس نکھ اَنِتھ وۄلتھ۔

"ژٕ تارۍ تِمن فِکرِ۔ تِم ہیٚکہٕ مانِتھ چاگٔی کٔنتھ ضروٗر۔ یِہ نٕے چھُنہٕ ژٕ تہٕ

بڈ کھتا کینہہ۔ تِہ دُچھتہ پانسے۔ یہ گیہ بجلیچ دٲرس۔ تہٕ اُکھ سیٹی گو یہ کانسہ کوٹھ۔ تِہ ہیتہ نسس برونٹھ پچھن زمن ژہ خالی زمینہ ٹکرہ اکھ۔ کھووریہ کنہ قبرستان۔ تہٕ دُچھنہ طرفہ کوچہ تہٕ مکانہٕ۔ ژانگہ ژالن ووَل چھُ دوہہ ژانگہ صاف کرنہٕ یوان۔ ژہ مان تہٕ اُلی ژانگہ وٲلی لاچ دلہ سیٹھ ہیرِ تہٕ کھوتھ ہنیور۔ بِزہ ہندہ ہیرہ ہند اکھ اند گونڈن دوہہ ہشرہ ییٹھ مہ ہیرہ سیتی۔ تہٕ رز ترادِن جیلہ کس آنگنس منز۔ تہٕ الا الا غار صلا۔ اندرہ آسہ ہمن جیلس منز برونہہ سپے لو گمتھ زِ یہ کرسیدہ۔ ہم کرن اخلاقی قیدین سیتی کتھ تہٕ تمن کرن ژوِہ نہٕ باپتھ آمادہ۔ نتہٕ تمن پانسے نتیجہ کانسہ ہنگامہ زِہ سنتریہ اگن اوٚرہ کن۔ تہٕ اُتھ منز کسی تن ہم ہیرہ تہٕ تھوکتن ڈگ۔ اکھ۔ زِہ۔ ترِیہ برنزِس منز ہسہ اندرہ سوٗرے۔ وُچھنہ کاژاہ سہل کتھ چھُ یہ!

تمہ سیندہ کنہ اوس یہ سوٗرے تیوٗتھ سیوٗد تہٕ موٗلی زٲت نہٕ کانسہ بہ مُشرِتھ نیرہ۔ تہٕ امہ چہ کامیابی پیٹھ اُس تس پوٗرہ یژھ۔

ماجہ اوس نکولائی امیوب اربچوگ تہٕ جور گنز رُمتھ۔ گمہ ڈیرہ گمہ ڈیرہ اوس سُہ یہ پتھ چیزس ژرکھ، دِیہ ہوشکہ سان دُچھان مگر امہ وِزہ زٲن تہٕ امہ نوٚ زندگی پر اوٚہرٕ اُس۔ مگر تام اُس تس اندر نوٚ زندگی گوٗزہ ناو ہرٕ۔ تہٕ امہ سنترٕ کتھو سیتی دینتلے یہ ماجہ ہندس غمگین دِلس اندر تہٕ اکھ نوٚ گرمی تہٕ وُشنیرہ ژِنتہ تس پانسہ اندر داریاہ ژانگہ شولنہٕ لگو۔

"تہٕ ژہ سوچی ہتا" سُو اوس بیٹھِ ونان "یہ سوٗرے سیندِ دعٲئی برمندنین۔ افتاب کس پرپز پونس گاششس تل۔ تہٕ کانسہ گژھ نہٕ گمہٕ نہٕ تہٕ ژہ کانسہ

قیدی کیاہ کرِہ ژلِنہٕ چھ کوشش۔ اَمہِ وِزِ یی شلِہ ژِن سارِی سے جیلس منز وۄدسیہ دژِ بیہ آسہِ تہٕ ساری قیدی آسن ہُشار سے۔"

" تہٕ ہرگاہ تمو گولی چلاو ؟" خوفہ تہٕ شادہ ہِندِس جذبس تل پیٹھ لُج مایچ کاتیہ وِتھ پرژھنہِ۔

"کُس چلاوِہ گولی؟ تتہِ کُس سپاہ چھُ بیہتھ۔ پہرہ دار! تم چھِ نہٕ پستول رکھٕتھ ٹھکہِ نہٕ با پیٹھے اوت استعمال کران۔"

" پیٹھ کنو ما چھ کیتھ بڈٕ مشکل باسان گو۔"

" مگر وگر نہٕ کینہہ۔ ژِ وُچھکھ نا۔ بس تم گژھن آمادسے یاوتِ گژھو باقی چھ میہ سورُسے تیار تھوو متھ۔ رَژِ ہشنز ہیر۔ ہیرِ کنہ گنڈہ نکھ ٹُکھ تہٕ بیہ سون مکانہٕ وول چھُنا۔ سے بہ ژانگہ نالن وول۔"

دروازِ دوٚرِ مِہ طرفہ آیہِ ژاسِہ ہشنز، کیاہ تام چیز ژنگنچ تراونچ نہٕ ہٹِن پھیرنچ آواز۔

"یہوٚسے چھ سُو" نکولائی ین دوٚن۔

اَمی وِزِ گوٚ سرانہٕ ٹپ اکھ برس منز نومُودار۔ تہٕ اکھ بیگہ آواز لُج برٕڈ برٕڈ کرنہِ۔

" یکوہیا۔ اژو اندر کم بختا!" تہٕ ٹپہ بیٹھو آیہِ اکِہ خوش دروازہ بھیچھیچ شکل بوزنہٕ۔ نیبر ژرامژہ ہشہ اُچھ، کاژرُ مسٕ تہٕ گونژہ۔

نکولائی وۄ دتھ ولی ولی تہٕ ٹپ اندر ژانہ نس منز کوزِن تس اکھ روٹ۔ اکھ تھود بکوب پیٹھ انسان ژاوٗ اندر، کینژنس کالس روٗدسو

پتہٕ پٮ۪ٹھ ریشہٕ روس گٔژھ دٔمن بستہٕ ہندِ پٲٹھ ژامبہٕ سیتۍ کھالان والان۔ تہٕ پتہٕ ژاوُن تاس کرِتھ لھوکھ تہٕ پرژھن کرُن سلام۔

"رژرےٚ چھا؟" بٮ۪یہِ آوازہ منز وۄن تمو۔

"رٹھ بی۔ ژہٕ پرژھتہٕ اُمس پانسے؟" نکولائی وۄنتھ بے اختیار ہیوٚ سپدِتھ۔

"ہیٚہ پرژھ؟ آخر کیاہ سنا؟"

"جی ہا۔ تتھ ژالِس مُتعلق۔"

"آ" قلایہٕ گرن وۄنتھ راوہ داغدار اتھو سیتۍ گوتُرِتھ۔

"یاکوف وسیلیوچ! ییمن ناپژھ پہان نرہ یہ کاژاہ سہل کام چھہ۔"

"پرژھ چھکھ نا بہان؟ تہٕ گوٚیم چھنہٕ یہ سپدُن پژھانی۔ مگر ژہٕ تہٕ بہٕ چھہ پژھان۔ توٚے چھہ دسہٕ پتہٕ نہٕ جایہ بہتھ۔" قلایہ گرن وۄن بڈہ ٹھنڈہٕ دِلی سان۔ تس آیہ یکایک دوبارہ ژاس وۄتلتھ۔ تہٕ سۄ گوٚ اَمہ سیتۍ دوگن تہٕ بیلہ ژاسہ ٹھکھ گوس۔ سۄ روٗد واریاہس کالس وۄدنہٕ سینس پھش پھش دوان۔ تہٕ نبر پھٹتھ دراوُس چشمو سیتۍ لوگ ماچہ کُن وُچھنہٕ۔

"یہ فاصلہ چھہٕ پادرس تہٕ تیندین باجن کرُن۔" ماچہ وۄن۔

نکولائی ین تم دوکلہ۔ ژن تہٕ کیاہ تانی سوچان اوس۔

"یہ باول کس گوٚ؟" پتھر بہتھ پریژھ قلایہ گرن۔

"میون ازطاکہ"

"پۆرٕ ناوٕ کیاہ چھُس؟"

"پاوٕل ولاسوف۔"

تمۍ رٔٹہ نوو کلہٕ۔ تہٕ تمۍ کی ٹھیلی کَڈٕتھ لوگ پانہٕ تموکھ بَرنہٕ تہٕ وَنُنہٕ۔
"ناوٕ چھُم کنن گومُت۔ میون باپتھ زانہٕ تس۔ سۆ تہٕ چھُ جیلہِ تس
چھُم پانوٕ چینکو ناوٕ۔ زانِہ کنن گومُت یہ ناو؟ تہٕ مے چھِ گابُن وَنان۔ جلدُے
رٔٹن سارِنے نوجوانن تہٕ بَرن کِہ جیلن اندر۔ اَمہ بٔڈٕن ہندٕ باپتھ گژھہ جاے
معلوم کرُن۔ اَکھ پُلسہٕ اَفسر اوس وَنان میانِس باپتھرس سوزن سائبیریا۔ ذلیل سوٚر
گۆنہٕ تہٕ چھِنہٕ پرِہ گی ہتھوان۔"

گۆتھ کرنہٕ وزِہ اوس سُہ بار بار لُکھہ کہ دوان داٗرِ کرِ۔ وٕنتی
پھیوٚر سۆ نکوٹی ہیس گُن۔ تہٕ بانہٕ کینْہہ دام کَڈِتھ وۆلتھ پِنہٕ نہٕ بیگرٕ آوازہٕ منز۔
"گو یہ چھنہٕ پرِتھان؟ خٲرٕ یہ زانہٕ تہٕ کارزانہٕ۔ اَکھ معمولی اِنسان
ہرگاہ بہہِ بہہِ تھکہِ۔ سُہ چھُ قدم کڈُن ہیوان۔ تہٕ پکان پکان تھکہِ تہٕ زبہھہ سکان
اَگر تۆیہ لۆکٹ کرہٕ نے۔ اَچھ گژھن وٕٹنہٕ۔ شلکہ کرہٕ نے۔ کمیچھ گژھن نہٕ لاگنہٕ۔
تہٕ ہرگاہ کُنِش نہٕ کرِتھ تو تہٕ گژھن نہٕ شٹھن۔ یہ چھُ پرٛیتھ اَکھاہ زانان مگر
یہ کڈن ینن بابتھر پرٛیتھ صورتس منز جیلہ منزٕ نیبرٕ یہ کڈن ضرورور!"

تمۍ سِندی ناٹہ بیوُٹی تہٕ اَدٕ گرِہ تھۆکرِہ لفظ پۆزتھ اُس عج
حٲرتس منز بعہ ڈیمپر۔ مگر تمۍ یمہ اَنہٕ مانہٕ پننہٕ تیتھم کتھ ژُجی۔ تمہ سیتی سُچہ
ماجہ بڈرٕ رشکھ۔

تیشلہ سعہ ٹھنڈٕ ہوٕ ہیس تہٕ بارشہٕ منز کوچہ منزٕ پکان اُسی

سۄ اُس نکولائی یَس مُتعلِق سوچان۔

" وُچھان چھوٗ۔ کِتہٕ کور چھُ بدلیومُت !"

پَتہٕ آو تَس گابُن سُند خیال۔ تہٕ قریب قریب دایہ بخارکِس اندازس منٛز لٔج سۄ لۄٹ لۄٹ وَنہٕ نہٕ۔

" دوٗنی ماچھس بےٚ یاد۔ یِمہٕ زَن زندگی ہنٛز یہٕ نوٗ دَمہ رٹٕمٕژ چھیہٕ"

اَمہ پَتہٕ آو تٔمِس پنٛنِس نیٚچِوِ سُند خیال۔

" کاش! سۄ ماںہٕ ہا !"



۲۲

دۆہ مہ آتھوارہ دوہَن یِلہٕ سۄ جیلہٕکِس دَفترَس منٛز پادٕلس
رۄخصتھ ہیوان اُس۔ اَتھ واس کَرِتھ وُزِہ پٔلہٕ ناگہ پادلِن تَس بیٚیہ خَبرٕن
کاگزٕچ اَکھ لوٚکٕٹ گولہٕ ہیٚن۔ ماجہ ژٕھینہ یہ کاگزٕ ہاَن۔ تہٕ دوہٕ ٹہ ہیش کھیٚیَن
ژن تہٕ اَمہ سیٚتھ اُمِس اَتھ اوس دوٚدمُت۔ تمہٕ تراوٕ پادٕلہ پیٚشرٕن
اَچھَن کُن پیٚتہٕ نیو تہٕ ژھَلہٕ چشمو سیٚتھ نظر۔ مگر تورٕ میوٗلُس نہ کانٛہہ جواب۔
پادٕلہ سیٚشرٕن نچین اَچھَن منٛز اُمس سۄے ہمیشیچ ہیش سۄ کوٚنہ دارِتہٕ دِلہٕ
دِرٕ اَسنہٕ ہنا لَبنہٕ یِوان۔

"خودایس حوالہٕ" تمہٕ وۆن دوہش تراوِتھ۔

پادٕلَن پٔلہٕ نوو دُبارٕ تَس کُن اَتھ۔ تہٕ مایہٕ ہنٛز اَکھ ژھائے
گٔیہٕ تمہٕ سِندِس مُنہٕچس ژَھٹ کَڈِتھ۔

"ماجی۔ خودا حافظ!"

تمہٕ تروٗوس نہٕ اَتھ رٕلہٕ۔ سۄ اُس کیاہتام بوزُن یژھان۔
"ماجی یٚیتھے ہیش مے گیٚژھہ۔ تہٕ یُتھ نَے ناراض گژھکھ مینہٕ"

پاوِلن دوٚپ ۔

پاوِل سُند کٕنہ لفظ تہٕ تَمہِ ہٕنٛزٕن ژھُنٛمن مَنٛز وۄتھلے مرٛژ سرکٔشی ہِنٛز اکھ گیٚنٛز زٕنٛ تہٕ تٔمہ سُنٛد جواب اوس ۔

" وایہ مِیانہٕ خُدایہ ! " کٕہ بدن کُن تراوتھ ژُھژھہ سعہ ڈُھکو مٔنٛزی " وُچھ کیاہ ژُھنٛکہ فٔنان ؟ "

تہٕ تَس کُن دوٚیمہ لَٹہٕ نظر تُلنے دِژایہ سعہ دِلی دِلی نیبر ۔ یُتھٕ نہٕ زٕنٛ پاوِل باجہ ہٕنٛزٕن اَچھن مَنٛز پٔریزلوٚن اوٚش تہٕ ڈُلھن ہیٚنٛز بے تابٕ مٕٹھو وُچھتھ ہیٚکہِ ہے ۔ یِگہ گرِٛدھان گرِٛدھان باسیوو تَس پٔرہ دِتھٕ زٕنٛ تہٕ کاگذچ گوٚلی اَتھس مَنٛز یِژھنہٕ سیٚتھہ اوس تَس اَتھ دِگہ سیٚتو تہٕ سیٚتھہ بِوان ۔ زٕنٛ تہٕ کٲژھنہ پھٔنکیں ذب اوسُس کوڈمُتھ تہٕ نٔر اَسِس آلٲنٛز گٔژھمٕژ ۔ یِگہ واتہٕ وُنی پلہ نوو تمہ نکولائی یَس کُن کاگذ تہٕ پیٚتِس کالس سۆ اَکھ پھیٚٹہٕ مرٛژہٕ رادنہٕ بیوٚیٹھ تیپتِس کالس رۆز سعہ دِلَس مَنٛز وعہ میزانہٕ ہٕنٛد ژونگ ژالتھ خاموشی سان تَس کُن وُچھان ۔ مگر نکولائی یَن کرٕنہ تیٚمِس وعہ مید پوٗرٕ ۔ ژپوٚہ کھٕنٛڈ بُہوٚنہٕ وشامیزن ہٕنٛدِس ژونگ تمِس سیٚنٛس اندر گاہ اوس ژراوان ۔ سۆ گو دُبارٕ ژھیٚتہٕ ۔

" لیکھان چھُہ : کاگذ اَچھَن سیٚتھٕ بٔٹھہ ہیوٚت نکولائی یِن پرٛون ۔

" سیٚتھہ باجو ! اَسہِ کرِو یِہ ہرگز تہٕ ژلہ ییٚچ کوٗشش ۔ اَسہِ ہیکو وِہے یِتہٕ کرِتھ ۔ کانٛہہ اَکھاہ تہٕ ہیکہ یِہ اَبہ مَنٛز یِہ کرِتھ ۔ ہرگاہ اَسہِ یِہ قدم تُلَو ۔ سون وِبقار گژھہ ختم ۔ مگر تعوہِ یِژہ تمِس گرِیسہ تَس اَتھ روٚٹھ

یُس تازٕ تازے یورٕ وانہٕ نوٗوکھ۔ تٔسۍ چھُ تِہنٛدٕ ستکھ حاجتھ۔ یہٕ کینٛژھاہ تِہنٛز تمُو سِندِ بابتھ کرُن۔ سُو چھُ تمِیکُے مُستحق۔ سُو چھُ یِتھٕ تاوَنس لوٗگمُت۔ دوہے چھُ کانٛسہ نتہٕ کانٛسہ افسرس سیتھٕ ژٕدان۔ وٕنیس تام واتہٕ اَمِس ژٕدوٕ کانٛہ ستگپنس عنز۔ اَمِس گالِف عذاب کرُن کرُن۔ اَسی ساریٖ چھِ تمُو سِندِ بابتھ درخاس کران۔ بیانہٕ ماجہ گژھِ حوصلہ دِیُن۔ تٔس گژھِ سورُے کیشھہ وَنُن۔ تٔسۍ تٕرٕ پانے فِکرٕ۔"

ماجہ تٕتھ کانٛہ ہوٚو۔

"اَتہٕ کیاہ چھُ وَنُن کیتھ؟ بہٕ چھُس بُرونٛٹھے زانان۔" سہ دٕژھ کانٛسہ وٕنہٕ آوازٕ منٛز۔

نکولائی یَن پھیُر وٕلی وٕلی اَکِس طرفس کُن ژُھتھ۔ تٕرٕ ژٕہال گَڈِتھ لوٗگ نَس دوہتھ راوٕنہٕ۔

"باسان چھُم نزل کوٚرُن۔"

تمُو کھور عامنکھ ہیوٚر پھیرن۔ نتہٕ پتہٕ بنٛوٚہ کمرس گردشس دِنہٕ۔

"پُرزگوٗ یہٕ زٕ اَسہ میلہٕ ہے نہٕ توتہٕ تٕہ وٕکھ۔"

"ٹھیک چھُ۔ پٔیلی مُقدِمے۔" ڈٲکس گینٛز منٛز تہٕ وٕنُن ماجہ تہٕ دِلس ییٹھ وٕژھس رنجھ ستکھ وٕنُل۔

"وُچھی۔ دٕرٕ دوت سینٹ پیٹرز برگ کس اَکِس باغچ شند خط۔"

"سُو ہیُکہٕ اَخرس سائبیریا پیچھ تہٕ ژھرلتھ۔ ہیُکہٕ نا؟"

"بے شک اکیازٕ نہٕ۔ یہٕ بوزچ چھُ لیکھان مقدمہ چھُ جلدے

چلن وول۔ مگر سزاہ چھُہ اَمہ بُدوَنیٚ مقرر کرنہٕ آمُت۔ ساری قیدی ین جلاوطن کرنہٕ۔ یِم بد معاش چھِہ پانَنیٚ پتہٕ رِس قونونَس مذاکھ بناوان۔ تِہ کرِ پانَنیٚ اندازہٕ۔ مُقدمہ چھُہ عرضہٕ چلہٕ نیٚ تہٕ سینٹ پیٹرز برگس منٛز چھُہ فاصلہٕ مشخص تہٕ آمُت کرنہٕ!"

"نکولائی ایوانووچ۔ پریشان ما سپید" پاوِل دوٚر کرِتھ وَنُن ژٕ "مےٚ حوصلہٕ دِتھ یا فکرہ تار تھ ناچھ یُنہٕ صنوتہ رِ دِتھے۔ پاوِل تہٕ کینژھاہ کرتہٕ کرِہ ٹھیکھے۔ سوٗ نالاگہٕ تہٕ پنُن پان یاگا فنیہ تہٕ رفیقہ ژُنہ پان کُنہٕ بوٚ زمہ گالس منٛز تَس چھُہ میون وَنُن۔ سوٗ چھُہ چیز ماسے تہٕ لول برٛان۔ پانَنیٚ وُچھُو کاژاہ فکر چھُس میانی۔ ونان ژٕ گژھہ سجاوِنی تہٕ حوصلہٕ گژھیس کرُن۔"

تَس ہیوٗتُن پھوٚر زورہٕ زورہٕ دمہ تُلُن تہٕ آوِ لُن ہیوٚ آس۔

"پتوٚن نیٚچوٚ ہے چھُہ بڑہ وفادار وول اِنسان!" پتہٕ کھوشی تھُس تھ ہٕٹہٕ ووٚن نکولائی یَن "یہٕ کوتاہ پیرِتھ چھُس کران تَس!"

"بیٚیس کُنہٕ کتھ کرتھ تدبیر یُنہٕ کرُن۔" پنُن پان تھوٚو ہٕنہٕ باتھ ووٚن ماچھ۔

اَمہ وزِ ووٚ تَس طوطم تَس وو کمبختہ اوس۔ سوٗ اوس تمبر تیر نیچ دِتھ ژھنڈان۔ سہ اُس اَمہ وزِ کینہہ کرُن یژھان۔ کُنہٕ دوٚر سیٚتھاہ دوٚر گژھُن یژھان۔ سہ اُس تیوٚت پکُن یژھان یُتھ زُن سہ تگی تگی ژٕ دینتھ پنیہ ہتے۔

"بے شک!" رژھا سوٚ نچیتھ ووٚنتھ نکولائی "کاش! اسا ثاہ سےٚ ہاکے ووٚنی کین ییتہٕ!"

"سو تہٕ ہا واتہٕ۔ بہٕ ییمہٕ دوہہ پاوہلس سمکھنہ گژھان چھس۔ سو چھ پیوان نیمہٕ دوہہ۔"

نکولائی بیوٚٹھ ماجہِ نکھے تختس پیٹھ۔ تہٕ کینژس کالس رٔود کلہٕ بعد کُن کرِتھ خبر کیتھ تام سوچان منز وُڈھ ژھایان۔ تہٕ دأر وُٹھان۔

"یہ تہٕ گوو جان زِ ییأ نی بتینہ تہٕ چھینہ از ییتہٕ" کینژہہ کال گژھتھ وۄن تمہ۔

"کوتاہ رُت گژھہ ہا۔ ہرگاہ اُسی پاوہل سندِس جیلہ روزنہ کِس وقتس اندرے یہ کام کرِتھ ہیکہ ہاو۔ شو کوتاہ خوش گژھہ آمہ سیتو۔" ماجہِ اُسس وَنان۔

پیتہٕ رُودی دوشوٕے زٔنی وار یاہس کالس خاموش۔

"مےٚ چھینہ فکرہ تران زِ آخر کیازِ چھینہ سُو یژھان؟" یکایک وۄنن ماجہ۔

نکولائی گو یکایک ہوٚد وُہتھ۔ مگر اَمی وزہ لج گاٹنی وزنہ۔ دوشوٕے تہ اکھ اکس کُن نظر۔

"شاید گژھہ ساشا اَسہِ" نکولائی ووٚنتھ آہستہ پاٹھو۔ "ہو آ۔ مےٚ چھہ اَمی سندِ کیاہتام گژھان۔ بچارہ!"

گاٹنی لج بتیہ وزنہ۔ گو یمہ لٹہ اُس تہٕ اَمہِ آواز زیادہ وُستہ واتہ باسان اوس زَن تہٕ اورہ پیٹھ ووٚل نفر کیاہتام اوٚرِ یتہٕ یوٚری ہیوٚ اوس۔ نکولائی تہٕ ماجہ دوشوٕے دراے دروازس کُن۔ مگر چوکس نشس واتتھ رُود نکولائی اوکت وۄکن

وَنہٕ دِتُن۔

"نیری ژٕہ۔ نی روزٕہ جان۔" تمہٕ وۄن ماجہ۔

"ہا کہہ نکار کوٚر نَے؟" دروازٕ یِلہٕ گژھِتھ وُنُنے پریشان لڑکی بُڈٕ

جوٗرتہٕ سان۔

"آ ہنی"

"بہٕ اُسُس زانان بُتھے۔" ساشایہ وۄن بڈٕ سادہ گی سان۔ مگر بُتھس گوس اکہٕ رنگہٕ بیاکھ رنگ۔ بیقرار ہیِتھ گُڈٕ ہیوتہ تمہٕ یکہ وُٹے کوٹھکی بُٹھ مژٕ راوٕنی۔ پتہٕ دِتِن اَڈی۔ تہٕ کوٹھ کڈٕنیچ اَڈٕ لیچ کوشش کٕرن۔

"واوہٕ طوفان تہٕ روٗدہٕ روٗدے۔ بڈٕ وُلبہ موسم!" سہ اُس وَنان۔ "اَدٕ بی۔ ٹھیکھے چھا زہ؟"

"آ ہنی"

"بلکل صحتس منز تہٕ خوش؟" ساشایہ پرٛیژھ لوٗقس لہجس منز تہٕ وُہ دِتہٕ وُہ دی روٗز پنہٕ نین اَلغَنَ کُن وُچھان۔

"سۆ ہے چھہ وَنان اَسہ پَزہٕ رٕبِن مہ کلادٕنیچ کوشش کرٕنی۔" تس کُن وُچھنے وۄن ماجہ۔

"اچھا؟ میہٕ چھہ باسان۔ ہرگاہ یہ کرنے چھے۔ اُسی ہیمو تھتھی براٗنس منصوبس کاٗم۔" لڑکی وُژھ آہستہ لہجس منز۔

"بہٕ تہٕ چھس تی سوچان۔" نکولائی گو ہنگہ تہٕ منگہ دروازس منز نوٗمودار۔

"ہیلو ساشا!"

اَکھ واسہ باپتھ اَکھ پلہٕ ناگہ وُزھ ساشا!

"آ۔ کیازِ نہٕ۔ پرٛیتھ کانٛسہِ ہُند دۄن چھُ زِ سکیم چھ اَز۔"

"مگر یہِ اَنِہ کُس بامُل؟ اَسۍ سارۍ چھ ہیتی آوری۔"

"یہِ تہٕ اوٚد میہٕ پیٚٹھ۔ بہٕ اَنٛشرٕ راوٕ پانَے۔" ساشا وُزھ وٕلی وٕلی

"میہٕ چھ فُرصتھ۔"

"دُرُست گوٚو۔ مگر گوڈٕ پیٚیی ژٕ یہٕ بارقین پرٛژھُن۔"

"بہٕ پرٛژھکھ پانَے۔ یہٕ کیاہ بہٕ ڈرائیس۔"

تہٕ بیٚیہ اَکہٕ پھیرٕ ہیٚتھ تمہٕ پنُن نیو نوزکھ اَو نگہ سیٚتھ کوٗٹھکو بٕٹن ڈرٛاو

"وشہ لے رٕژھ کھنڈ کرۍ آرام۔" ماجہ دوٚپُن۔

"ناۓ ماجی! بہٕ کیاہ چُھس مرٕ چھسا زِ" سہ وُژھ توٚرہ اُسُن کرٕمُت۔ پتہٕ کوٚرُن دوشوٚنی سیٚتھ لۄنٛت پاٹھۍ اَکھ واس۔ تہٕ ڈرایہ۔ تمی سُو کوٚہنہٕ سال تہٕ ترٛٹھہ سنجیدہ۔

ماجہ تہٕ نِکولائی دوشوٚے ڈرایہ دارِ نِشہِ تہٕ سہ وُچھکھ باغُس منٛز پیٚرِتھ بُرس کُن گژھان۔ پیٚلہِ سہ نظرٕ ڈٲج۔ نکولائی یَن وآمے لوٚت تُرٕنی۔ تہٕ یمبنس کُن گژھتھ لوگ ایکھمنہٕ۔

"یہِ گوٚو اَمہ سندہِ باپتھ جابنہٕ۔ کامہ کارس منٛز رُوزٕ نہٕ سیٚتھ روزیس نہ توٚر کُن کَل۔" ماجہ دوٚپُن سوچہاہ کرِتھ۔

"بے شک!" نکولائی دوٚپھ درجواب۔ پتہٕ پھیوٚر ماجہ کُن۔ تہٕ بڈیٛہ مییوٗمُت اُسُن کرِتھ دوٚپُن۔

"نِلوٗونا۔ میٚہ چھُہ تران فِکرِ۔ یہِ پیالہٕ چھُنہٕ زانٛہہ تہٕ چانِہِن وُچھِن نام دِوتھمُت۔ باسان چھُم ژٕ یہٕ چھُکھ نہٕ زانٛہہ زوٗنمُت زِ کاغَشہِ ہُنٛدِ اَمارہ کوسہ ژھرٕ ژھرٕ تہٕ دَگ چھِہ پیوان ژالُن"۔

"ہوٚں" اَکھہِ لَکہ ناوٕ وُچھ دُرٕ ہ مارٕج "بہٕ اَسِس دوہے ییمی ہٮ۪تِن نَل ژٕھٹِن زِ میٚہ کرَن کھاندر"۔

"کیاہ ژٕ یہٕ چھُکھ نے پزی کاغَشہِ ہُنٛد لول سوٚر مُتھ؟"

"میٚہ نا چھُنہٕ یادِ کینٛہہ۔ آسہٕ ہیٚم ما۔ باسان چھُم میٚہ آسہٕ ہے ضروٗر کاغَشہِ ہُنٛد اَمار کوٚر مُت۔ مگر دوہ نی چھُم نہٕ کینٛہہ ژٕ یتس۔ میٚہ اوس خانہ دار تِیوٗتھ شَلکھ کران زِ میانہِ وِچھکہٕ ساٗری یاد ژٕرایہِ اَمہِ سیتھ نیبر میٚہ گوٚ سورُے مُشِتھ۔ کھاندرٕ بروٗنٛٹھ مہٕ زندگی ہِنٛز پٕیتھ کانٛہہ یاد"۔

تمہِ موہ کلاو سیٚزرِ کٕرتھ۔ تہٕ اَکِہ دوہ کھٕلہ قرارٕ سان ژاوِن نِکولائی ہَس کُن نظر۔

نِکولائی پھیوٗر بیٚیہِ اَکِہ لٕٹہِ میچس کُن۔ تہٕ مارٕج ژٕرایہِ برٕنزٕ خاطرٕ نیبر۔ سہٕ پیٚتلِہ وایِتھ پھیر نِکولائی اوس پٕتھ کالہٕ کینٛہہ مارہ مُنٛدی یادَن مُشنٕ لیٚین گومُت۔

"میٚہ تہٕ چھِم پٮ۪تھرٕ نہٕ زندگی مٕنٛز ساشایہ ہُنٛد ہیوٗ تجربہ سٕپُد مُتُت بٔہ اوس زانان۔ تہٕ مایہٕ تہٕ لولہٕ سان مارِ کُن وُچھان" "یتھے ہیوٗ اَکھ تجربہ بہ اوسُس اَکِس کوٗرِ لول برٕان۔ سہٕ اَسٕ اَکھ غار موٗسوٗلی لٔڑکی۔ اَکِس بیٚیِس نِشہِ بِلکُل بیوٗن۔ بہٕ پیٚتلِہ تَس سمکھُس یِہوٗے وٕکھ وُہرٕ ہیوٗ آسہٕ ہا۔

تَنے چھ تٔمۍ سٔندۍ لولٕنۍ میانِس دِلس منٛز پنٛنۍ جاے رٹمٕژ۔ بہٕ چھُسَن اَز تہِ تٔسۍ لول گاران۔ تٔمۍ جذبہٕ تہٕ زورٕ شورٕ سان یُتھ زَن تٔمۍ وزٕ اوسُم۔ میانِس زُمس زُمس منٛز چھُ تٔمۍ سُند لول جاے کرِتھ۔ میہ بوز تٔسۍ ہمیشہ لول۔ تہٕ احسان مندۍ سان بَرس لول وُمرِ وُمرانس۔"

ماجہ وُچھ۔ نکولائی سِٹشرِن نیچِن چشمَن منٛز پیہٕ پیٛزلے یہٕ اَکھ صاف تہٕ پرٛینٛز گاشہٕ زٕژ۔ سُہ اوس کُرسی ہِندِس پُشتس سیٛتۍ پان ترٛاوِتھ تہٕ اَتھٕ زٕ کلس تَل رٹِتھ دوٗر، سیٛنٹھاہ دوٗر کُن تام وُچھان۔ تہٕ تٔمۍ سٔندِس زاوِلِس تہٕ اَرِس ڈٲرِس پانٕس اوس اَکھ شُدٕ پاک اور زدٕ سے تہٕ امار تِتھے کٕنۍ پانس کٔن لمان۔ یِتھ کٕنۍ اَکھ پوش افتابس کُن پان داران چھُ۔

"اَمنٕہِ تہٕ کرِیہ زٕہے تٔسۍ سیٛتۍ کھانٛدر؟" ماجہ کوٗر تجویز۔

"تٔسۍ گیٛیہ وۄنۍ ژور وَرِی کھانٛدٕ کرِتھ میتس۔"

"اَمنٕہِ ثیٛہ کو نہٕ کریوِتھ گوڈٕ تٔسۍ سیٛتۍ کھانٛدر؟"

تٔمۍ کوٗر لحظس کھنٛڈ ٲس سوچاہ۔

"کانٛہہ نَتہٕ کانٛہہ تیٛتھ وکانٛہ اوس گرژھان۔ زٕ یہٕ سٕپُدٕ مُمکِنے یہٕ یُلہٕ جیلہٕ نیبر اوسُس آسان۔ سہ اُس اندر آسان یا جلاوطن۔ تہٕ یُلہٕ سہ سٕ کیٛہ اُس آسان۔ بہٕ اوسُس جیلہٕ آسان۔ اُن تہٕ گاٹُن بوزِتہٕ یہاے سا شاتہٕ پاوِل سیٛٹشرٕ باشا ہش۔ کیٛنہٕ تہٕ؟ اُمرس سُوزِکھ سہ دُہَن ورِی ین ہنٛدٕ پانٛژ ساینبیرِ اَکِس سیٛنٹھاہ دوٗرہ کِس علاقس۔ بہٕ تہٕ اوسُس تٔسۍ سیٛتۍ گژھُن یژھان۔ مگر اُسی دو شوٗسے مندٕ چھے یہٕ۔ یہاے گال ہش گیٛیہ یتہٕ سمکھُہ تٔسۍ بیا کھ نفرہ۔ بڈہ

ژُت مٕہ ہینیو۔ سوٗ تہٕ چھُ اَسہِ پَنہٕ نُے بوج۔ تم دوہ شوٗبے ژٕلی تِتہٕ۔ تہٕ وۄنہٕ نٕہ چھِہ خبر کتھہٕ تام پردیشس منز دوہہ دوہہ کڈان"۔

نکولائی بن وول عانکھ۔ شیشہ ووہ لتہ راووِنس تہٕ تھوٗد تُلتھ ژٕٹن یم گاشنس کُن تہٕ پتہٕ دوہ لتہ راوٗن بٕیٚیہ۔

"بچھور!" کلہ گِلہ ناوتہ تہٕ بڈ ماہہ سان ووٗن ماجہ۔ تس اوس تھند کیاہ تام گژھان۔ مگر سیٹھی اوس تمس منز ہمیشہ تہٕ اکھ چیز ییٚمہ زٕن اُسن پھولہ راوان اوس۔ ییتہ کنہ زن اکھ مأج پننس شُرس کُن وُچھتھ اسان چھِہ نکولائی ین پچھ پھیر دُبارہ پان۔ قلم تُلُن تہٕ اتھ پنہٕ من کتھن ہشر لٕے بخشتھ لوگ ونہٕ تہٕ۔

"ٹمبرداری چھِہ اکس انقلابی شند سورُے زوٗن تہٕ چیر تھ نوان۔ یہ چھُ آمہ ستے۔ شرُی، اچھ راوٗ لٹھ نہٕ آسنہ۔ کأم کرنچ مجبوری ییتہ زٕمن شرہ باز رچھ نہٕ بن۔ اکس انقلابیس پزہ ہنن طاقتھ رچھ رچھر کرنہ کنہ پوٹھ راوٗن۔ ییتھ زٕن سہ پنہٕ نہٕ کامہ زیادہ دہراو دتھ ہیکہ۔ اَز ییکھ وکھ چھُ یی منگ کران۔ اسہ پزہ ہمیشہ اکس بیتِس مقابلس برو ٹھ برو ٹھ پکن۔ ینکیا زہ اُسی گیہ تم یم تواریخ اَوہ باپتھ ہدٕن گنڈ مٕت چھیہ زہ پردن بۄ سپدہ دُنی یاہ کرن ختم۔ تہٕ اکھ نوو دُنی یاہ اَنون بارسیہ۔ ہرگاہ اسہ تھکی۔ یا گنہ لہ کچھ موہ کچہ کامیابی ہندس نشس تل بد مشی سپدتھ پتھ رٔدک۔ تیلہ آسہ سون خطاہ تھیہ بوڈ تہٕ سنگین ییتہ زن پنٕنس مقصدس سیتھ غداری کرنی بوڈ قوصور آسان چھُ۔ تیتھ چھُنہٕ کانہہ اکھاہ تہٕ یس سیتھ پکہٕ تہٕ سیتھ تہٕ اسہ پننس مقصدس دُدارہ واتہٕ۔ اسہ پزہ نہٕ ژانہہ

تہٕ یہ کتھ مَنٛش راوٕنۍ زٕ سأنۍ کأم چھنہٕ محض کینٛہہ لعہ کِچھ کامیأبی یہ پٕرأوٕنۍ۔
بلکہ چھہ سأنۍ کأم پوٗرٕ پوٗرٕ فتح حأصِل کرٕنۍ"۔

تمہٕ سٕنٛز آواز آس دٕر تہٕ جوشہٕ دار، یٕتھ لیٛوٗدٕر تہٕ اَچھن منٛز
اوشس سٕے برٕونٛہہ ٹھٕیم سٕوکھ نہ دار تہٕ عزمہٕ وول طاقتھ پریہزلان۔ دٕروازس
گیہٕ دُبارٕ کٕھنٛی۔ یہ آس لُدمیلا۔ تس آسہٕ تیٛرٕ سیٛتھ بُتھس لبہٕ وہہ شُشلے مٕژہ تمہٕ
اوس اَکھ توٗن کو ٹھاہ لوگمت۔ یُس نہ اَمہٕ مۄسمہٕ بأیتھ کُنہٕ رنگہٕ تہٕ موزوٗن اوس
اَتھ کو ٹھس تل اوس تمہٕ سٕنٛد سورُے پان تیٛرٕ سیٛتھ ٹھان۔

نمیتھ
"مُقدمہٕ پیٚشی چھہٕ نوٕ ہفتہٕ سیٛدٕن واجنہٕ" یُن ربٕڑٕ ژھیٛوٕ
کھعہ ربانہٕ کٕڑتھ وُزھ سوٗ۔

"ژٕ یہ چھُکھ یتہٕ جایہ یقیٖن؟" دوٗرمہٕ کمرٕ اَندرٕ سے وٕژ نیکولائی یَن
کرٕتھ۔

ڈاچ لارے یہ نیکولائی یَس کُن۔ تس تور نہٕ فکرٕ زٕ یہ اُسٲ شادُک کیتھ
کھوژُن یمہٕ کیٚنہٕ تسنٛدس دِلس اندر یہ تلوٗطُم ووُتھ۔ لُدمیلا تہٕ آیہٕ تس سیٛتھی۔

نیچ
"میہٕ چھُم یقیٖن،" سُہ آس وَنان "تم چھیہ بدالتس منٛز یہ تیٛزٕ کُٹھہ
کوشش تہٕ کران زٕ فیصلہ چھُ برونٛہہ سیٛدٕ منٛتھ۔" تمہٕ سٕنٛزٕ آوازٕ منٛز
وتہٕ تلیوٗد طوفأنٕک ہٕزل۔ "آخر اَمیک مطلب کیاہ تُنا گوٗ؟ خبر چھوٗ کُمتھ ما چھہ
کھوژان زٕ تمہٕ سٕنٛدِ حأکم گژھن نہٕ دُشمن سیٛتھ کانٛہہ رٔمی گرٔتا وٕنۍ؟ تس ما
چھُہ یہ خوف ژامتھ زٕ یُس پوٗشہ تمہٕ یینہٕ میوٗن پوت پَلوٕن ہندٕ برل تہٕ دیماغ
لتہٕ معہ بجہٕ کرنس تہٕ بدشوب بناونس یہ پیٚہوٹ خرچہٕ ومٕتھ چھُہ۔ سو ما گژھ کولہ تہٕ لکھ

مانیرٕن اَخرس نیک تہٕ رٔتی ؟"

سُہ بیٹھ کُرسی پیٹھ تہٕ پَنہٕ نین زٲوِی جیٖن بُتھی لَبَن لگ اَتھو سیتھ چھَتِس دِنہٕ ۔ تمہٕ بوزٕن اَچھَن منز اوس بے پناہ نفرتھ تہٕ آوازس منز زبردس ژکھ "گُڈمیلا ! پنُن زُو زیتہٕ مے کرُ ضنایہٕ ۔" تمہٕ شُند غوصیہ یِمہٕ راوِنہٕ موکھ وۄن نکولائی یِن ۔" ژٕ یِنہٕ پچھے خبرٕ سے زِہ چانِی کتھ بوزٕن نہ تِم ۔"

مائیج اوس بڈٕ دِل دِتھ اُمہِ سینٔس اَکھ اَکھ کتھ بوزان مگر فِکرٕ نو وۄس نہ کینہہ تہٕ ۔ تمہٕ سندِس دِماغس منز اوس کُنے خیال گتہٕ گیوٗر کران ۔

" مُقدمہ ! نوٚہ ہفتہٕ !"

یکا یک باسیو تس زَن تہٕ کانہہ غاٲر انسانی تہٕ بےرحم طاقتھ تس برونٹھ کنہِ پوٚکھ ۔

٢٣

تمہ زٕ دمہٕ کٕڈکھ ماجہ ژٕدٕ بیقرارٕی، انتظارس تہٕ پریشانی ہندس عالمس منز۔ تہٕ آخر ترٕیومہ دوہ ہیٚن پنٕنیہ ساشا وٲتھ۔

"سوٗرٕے چھُ تیار۔ اَز اَکہ بجہ"

"یوٗت تام جلد ہے؟" نکولائی ہیٚن پریشان ٲنجہ سان۔

"اَتھ کیاہ اوس کرُن۔ میہ اوس ریبیَن سٕندٕ باپتھ پلون تہٕ جایہ ہنٛد سنز کرُن۔ باقی سوٗرٕے چھُ گابوٗن منٛڈ ہیٚوتھمُت۔ ریبنس پنٕنیہ نہٕ زیادہ دِکہٕ ژٕلُن۔ وسوف شکوف سمکھ تس رٕکھ بدلاوتھ۔ سو لاگہ تس کونٛڈ تہٕ ٹواپچ دِیس۔ تہٕ وقتہٕ نہٕ ہاویس شئے۔ تہٕ بہٕ آسہ مقررٕ جایہ پیٚٹھ باقی چیز ہیٚتھ تس پرٛاران۔ بہٕ نیمَن سو پانس سیتی۔"

"زبردست۔ مگر بہٕ گابوٗن کُس چھُ؟" نکولائی ییٚن پرٛژھُس۔

"ژٕ ہا زانہ ہا سو۔ ژٕ اوسکھ تمہ سٕندِس کمرس منز مشینہ بستر کٕرٕ نادان۔"

"اچھا اچھا سو۔ پیوم زُتس۔ سو عجیبہ غریب مو ہینو۔"

" سۄ ہا چھُ پینشنس گو مُشتہِر فۄجی۔ تہٕ ووٚنۍ چھُ قلایہ گرِی کراٹھٕ
پورمُتھ، لیۄکھٕٹ چھُن سیٹھاہ کم۔ مگر پژھیتھ قسمہٕ کِس ظُلمس تہٕ زبردستی خلاف
چھہٕ تِمَو سندِس دِلس منز زبر دَس دِپے۔ بٔیِیہٕ چھُ رٔژھ کھنڈ فلسفی آیہٕ تہٕ۔"

دارہٕ نیبر نظر ترأوِتھ تہٕ رٔژھ کھنڈ سۄنچِتھ ووٚن ساشایہٕ۔ مأج
اُس لعٕ تہٕ پاٹھی سورُے بوزان۔ تہٕ تِمَو سندِس دِلس منز اوس دارہٕ دارہٕ اکھ مُبہم
خیال ووٚتلان۔

" گابون چھُ یَنہٕ نِس باہترِس کُنہٕ نَتہٕ کُنہٕ رٔنگہٕ جیلہٕ منزٕ کڈُن یژھان
سِہ باف چینکو۔ ژِیتِس چھُیا ؟ ژٕ یہٕ او سِئے سمہٕ بڑہٕ پسند۔ سۄ اوس ووٚنۍ ہے چھٔلِتھ
چھپہٕ کِتھ تہٕ شیپرِتھ سنبأیِتھ آسان۔"

نکولائی ییٚن کوٚر کلہٕ سیٚتۍ انکار۔

" گابونن چھُ سورُے انتظام کوٚرمُت۔" ساشایہ لٔگو کَنہٕ جیلہٕ ووٚنی۔
" مگر بہٕ چھُس ہنا باشبران تہٕ۔ خبر چھا کیاہ بنہٕ ؟ ووٚنۍ ہلہٕ آسَن سأری قیدٕ
نیبر۔ تہٕ ییٚلہٕ تِمن ووٚنۍ سہ کُنہٕ ہیٚر نظر گژھ۔ سأری ڈِپٹی تَن سِیٚ نتہٕ بے ژٕلہٕ۔"

تِمہٕ وٕچھ اُچھہٕ تہٕ کرُن ژھوپہٕ۔ مأج گٔیہٕ رَستے تَس نِشہٕ۔

" تہٕ یِتھ کُنہٕ کرَن اکھ اُکرشند ملٹے خراب"

نکولائی تہٕ ساشا دۄشوٕے اُسہٕ دارہٕ نِشہٕ ووٚنۍ رۄٹِتھ۔ تہٕ مأج
تہٕ اُس تِمن پتہٕ کنی ووٚنۍ رۄٹِتھ تہٕنٛز کَتھ بوزان۔ تِہٕندہٕ یِتھ کُنہٕ وٕلہٕ وٕلہ کِتھ
کرُنہٕ سیٚتۍ اوس تِمَو سندِس دِلس اندر اکھ ازون یرادہ کلہٕ کڈنہٕ لوٚگمُت۔

" بہٕ تہٕ یِموٕے تعہٕ ہہ سیٚتۍ !" سۄ وٕژھ بہٕ یکبار۔

"کیا ژٕ ؟" ساشایہ پرٛژھس۔

"ناسے ماجی ژٕ ناسے۔ چوٚن گرٛٹھن نۓ روزِ نہٕ جان" نکولائی ین دِتس مشورٕ۔

ماجہ ترأو تٔمِس نظراہ۔

"نہٕ بہٕ گژھ !"

سۄ وۄتھ لۄتہٕ مگر یرادِ سان۔

تٔمۍ پھرِ وۄلی وۄلی اَکھ اَکِس کُن چَشمہ۔

"بہٕ ہیٚتہٕ چھس زانان" ساشایہ ووٚن پھیٚکِن وژساہ دِتھ۔ پتہٕ پھیر سۄ ماجہ کُن۔ تہٕ لۄتہٕ پأٹھۍ تھووُن تَسنزِ نرِ پیٚٹھ پننُن اَتھ۔ تہٕ پننِس مخصوص سیدِس اندازس منز، یُس ماجہ سیٹھاہ ٹوٹھ اوس، لَج وَننہٕ۔

"مگر ماجی۔ ژیہ چھے خبرے ژٕ پرژھ آش تھٲوِنۍ چھہٕ فضوٗل"۔

"مگر بہٕ کیاہ کرِ یتھ دِلس ؟" کانپہ وِنہٕ ژٕ ساشایہ آلوِتھ وۄتھ سۄ "میٚنۍ پانس سیتۍ۔ بہٕ نۓ ریمہ ہٕ کُنہ تہٕ چیزس بُتھ۔ بہٕ ہیٚہ گژھ فضوٗل۔ میٚہ نۓ چھنہٕ پرژھے پہان ژٕ کیاہ پتہٕ چھا ممکن۔ یہ جیلہ منزٕ ژھلُن !"

"بہٕ ہا ژمہ نۓ یہ پانس سیتۍ" ساشایہ ووٚن فأصلہ کُن آیہ۔

"چأنۍ مرضی" کلہٕ نوٚمرأوِتھ ووٚن نکولائی ین۔

"مگر سون یکہٕ وَٹہٕ روزُن گژھ نہٕ جان۔ جان روزِ یہ ژٕ ژٕ سدٕ کھ باغہ کِس خأصلی حاطس منز۔ تتہٕ پیٚٹھ چھہٕ جیلکھ دیوار پوٗرٕ بوزنہٕ یوان۔ مگر مان تہٕ کانژھاہ کری پرژھ گأر۔ ژٕ کیاہ وَنہٕ ہأس یوٗرٕ ؟"

"کیٛنٛہہ تہٕ کیٛنٛہہ وَنہٕ سے۔" ناچہٕ ہِندِس لُکِس شَہرٕ اوس اِشتیاق۔

"مگر خیال تھوٚوِہٕ زِ جیلکو گندٕ زانہہ سِتہٕ ژٕیِہ:" سہٕ اشارٕ کٔرُس خبردار

"تہٕ ہرگاہ تِمَن ژٕ تہِ نَش نظرِ گیکھ"

"ناسہٕ تِم سے وُچھُن پزِ میٛتہٕ"

ناچہ ژاوٕ تِمہ آشہ سیٛتو ژٕ یِہ سہ زَن تٕرٕ وٕنی تِمہ سِندِس دلُس منز نابرکی پاٹھو ووُڈان اوس تہٕ یِہ سہ ہوٕنی دُبارٕ زٕ ژٕترٕ لُگ ہشہ اوس۔

"بِنان چھُہ سہٕ تہٕ ناژٕلہ!"

اَکہ کانٛہہ پیٹھٕ اوس ناچ جیلہٕ کِس پیٹھٕ منس حالتس منز واٹھ ترٕشہ۔ پٔتہٕ تیز ہوا اوس چَلان۔ اَمہ کنہٕ اوس تِمن بَرنٛکو پٔہو ووٗدٕ ووٗدٕ گژھان۔ ہوہ یِکہ تیز ذکہٕ سیٛتو اوس باغکہٕ پٔتہٕ کھمٕتہٕ جنگلہٕ آلان۔ ہوا اوس شیٛنہٕ پیٹھرِ ہینٛہ پان چھاوٕتھ تہٕ تھوٚد وٕتھو وٕتھی جیلہٕ کِس دیہ اوس سیٛتھ کٕلہ ٹھاسان۔ جیلہٕ اندہٕ انسانٕ آنٛدٕ تہٕ کُنہ کیٛہ آسہ ہوٕ کِس شانس پیٹھ تھوٚدٕ وُچھتہٕ اعلانس تام داتان۔ پیٹھٕ ژٕلہٕ ژٕپہٕ اَند برٕ ترٕ گُتہٕ گیہ نیول تَبہٕ نظرِ اوس گژھان۔

تَسہٕ پیٹھٕ کنہٕ اوس بالہ۔ بلکہٕ قبرستان۔ تہٕ چھُمُت کنہٕ سُتہٕ پھُٹہٕ دُھٕپہٕ جیل۔ قبرستانس نکہٕ اوس زِ سپاہ دوٕ وٕتہٕ۔ اَکھ اوس گُو دٕوپہٕ تاوان۔ تہٕ بیاکھ اوس زمینس زورٕ زورٕ لَتہٕ دِتھ گُسہٕ ہِکادان تہٕ شُرکٕرِتھ دایان۔ پیٹھٕ دوٕ پوٕ ور اسے اوس تہٕ بیٛنہ کاٹہہ تہٕ جیلس منز نش۔

بٔرٕ ہُشاری سان لوٗتہٕ لوٗتہٕ پیٹھٕ کُر تمام دِتھ تہٕ پاتسٕ وُچھُن کھوٚورِ نظر گُزر دِتھ دناہ سعہ تِمہ بُروٗ تھوٚڑکنہٕ تہٕ واژٕتھ جنگلس منکہ پیٹھ

سیٹھہٕ قبرستان گَنڈٕنہٕ آمُتھ اوس۔ یکاکھ بابسے پٔتھ کتہٕ کھُر پھٹان تہٕ کھوہ زمینہٕ منزٕ وٕ سیٹھہٕ پھوکہ گژھان۔ موُرٕ کیٛژ اوس اَکھ کوٗب پٔہن ژٔونگ زالِتھ دوٗل تھٔوِتھ ییٛٹھ ہیر ہیتھ یوٗرِ کُن یِکان۔ خوف سیٹھہٕ اَچھن ٹھٔٹ وَہر کٔرِتھ ژٲگو ماجہ سٕپہٕ ہِن کُن نظر۔ تِم اُسی وٕنہٕ نٲ اکِس جایہ وۄشہ دِتہٕ۔ تہٕ گٕر اوس تِمن اُندۍ اُندۍ دٔوان۔ پَتہٕ دٕرٕ ژٔھیمہ ہیرٕ وٲرِس کُن نظر۔ اوٚتامتھ اُس تِمہٕ ہیر دٔوسہ سیٹھہٕ لٲگِ مرٕ۔ تہٕ بڈٕ اطمینانہٕ سان اوس اَکھ ہیوٗر کھسان۔ شاہ بند گوٗڈ روز ماگژ تہٕ چھان۔ دیوارہٕ کِس ہیرہ ہس اندس تاکہٕ واتِتھ بٔنگ تاد ہیرٕ واُلی جیلس اندر کُن نظر۔ تہٕ دٔل دٔلی بون دٕ سیٹھہٕ گو موُرٕ کھ غایب۔ ماجہ ہیوٗتن ھٔور وٕ تھو دُکھو گژھن۔ دکھزن روٹٕ اوس گۄمتھ۔ جیلکہ دیوار اوس داغ دار تہٕ بدرنگ۔ اَتھ اوس جایہ جایہ پلستر وٕتھ تھمتھ تہٕ سیرٕ تٔنہ وڑامرہٕ۔ اَتھ پوٗت شطرنجن منزٲس ہتھ شکلی نے بوٗنہٕ یوان۔ یکاکھ گو دیوارس ہیٛرہٕ کنہٕ اَکھ کلہٕ قدمونداہ۔ پَتہٕ اَکھ جسم ستھو بڈٕ پھٔرکی سان اَکھ زنگ دیوارہ ییمہ طرفہ ترٲو تہٕ دٕ دٕلر دکتہ حُدۍ میہ طرفہ بون۔ اُمس پٔتہٕ دوٚقہ ملیوٗد دٔیتھ جمتھ دار ٹوٗپی دِتھ بیاکھ کلہ۔ اَکھ کہ ہِن گولہ ہیُو گوُ ڈلیہ تہٕ ژھان دٕ چھانگِنی گو مورٕس قشی وٲرِتھ غایب۔ میٚمانو نٔو ستیود کھڈاہ۔ تہٕ دٕرٔن جوبہ بُہ نظراہ۔ تہٕ کُلسی دِیتن لٕہ تی ونُن۔

"ڈٕو ڈلو!" زمینس تھتھ دِتھ وُنِتھ ماجہ لٕہ تی آلو۔

یہ یکبارہ تُچھ تِمو سیٹھی کِنس منزٕ گاتٕ ژٔہ دُرہ ہِ۔ تِمہ بُذٕ مرِکہ ناد۔ دیوارس پیٹھہٕ دوٚقہ ملیوٗد بیاکھ کلہ تُو۔ ماجہ کٔر زورٕ پٔتہٕ نیس وٕ جٔھکس تھٔنچ

اَکِس پٔتِس منٛز وٕنہٕ لیٖوٕ دیواریس پیٹھ سعہ بٔ ڈرٕ مستہٕ وول آکھ کلہ۔ زَن تہٕ یہِ کاڈِتھ ہیوٚرکُن وٲرِتھ اوس دِیمُت۔ مگر دۆیِم رِسٕ پرٕدٕس منٛز گۆسُو دیوارٕ اپاری گاب۔ کُنہ نادٕ ہیوٚتُن تیزٕ۔ تہٕ داوَن چُھکہ روٚد سیٹھہٕ ین تُھنہٕ شور سارٕ سیٖہ گُھنہٕ پٔتِس منٛز۔ میخائیلوون کوٚر دیوارکِس منٛزٕ لیکھ۔ تہٕ جیلہٕ تہٕ شہرٕ چُھن گرٕچ منٛزٕ باگ کیٛس باغس منٛز لوگ پکہٕ نہٕ۔ ماچہ یا سیٚوٕ زَن تہٕ سٕدٕ داریہٕ دارٕ پکان اوس۔ تہٕ کاڑا تٕنی منٛزٕ روٚد تہٕ کھٕ تہٕ جادٕ سے پٔتھٕ ن لکھرٕ زٔمرٕ۔ یِمہ اکہٕ تہٕ اٚمِہ شہ بہتھ اکہٕ لٕڈ تہٕ دُچھمٕت آسہ ہے قس گوٚڈ ہے نہٕ سوٗز اتھ تہٕ نِشتہٕ۔

" ہیا وٚلی وٚلی ہا ! وٚلی وٚلی !" بے صبر گٔژھتھ مگر تٔس اُکھس منٛز دٕرٕ ماچہ کمہ یکھ۔

اٚمی دٕرہٕ گوٚ جیلہٕ اندرٕ اکھ زبردس ٹامی۔ تہٕ ماچہ پوٚز شیشہ پُھٹھٕ آوازٕ۔ کاڑانسی منٛز وٕ دٕنہٕ سیٖہ ہو منٛزٕ اوس اکھ تیمپنگ لیکھ، اُتھ تہٕ گوٚ منٛزٕ دٕرہٕ لمان۔ تہٕ میاکھ اوس اَکھتس مو ٹھ بناوِتھ آسین کھ دٕتھ دٕرٕ کُنہ کٕ دٕدان۔ کیٖژہن کالس کُنہ دِتھ روٚد سوٗ ماچہ ہسرکن کرٕ ناچھ جوابس پاران۔

ماچہ آسی پٔتھ ہمیشہ گوشہ تہٕ چیٖپہ سٕد سوُڈسے کیٖشہ چُھپان گٔژھی آسہ تہٕ گُھنہٕ تہٕ پُرٕ ٹھ رٕہان۔ یوسہ کامہ تٔسی پیشہ کمپہٕ چھ، کُنہ تہٕ خطرناکھ باسان آس۔ سعہ داپ تلہ کنہ پیش سٔہل تہٕ معمولی۔ یِمہ تٔرپِکہ تہٕ جلدی سان یہ سوُڈسے نیٚڈ۔ یِمہ سیٹھہ زَن تہٕ تمیٚ شدا ایجھس تہٕ شوٚ شٹھ گوٚ۔ تہٕ سعہ روٚز ماڈان گٔژھتھ ہش دعدہٕ۔ ییٚن اوس

گوڈے ژولمتھ۔ تہٕ وۄنۍ اوس شتود مسہ ہیٚنۍ زیوٚٹھ کوٹھ لاگِتھ کوچہ کیٚنہ
پکھان۔ تہٕ تس پۄ ونیٚٹ بڑونٹھ ٲس اکھ نوجوان لڑکی ووٚلۍ وۄلۍ پکان۔ دِچھنہ
زِ نعود تِمۍ تِلۍ دٔراہِ جیلہ کہ کاٹہٕ ہیٚنزِ پکہ دۄنے تمہٕ سنتری۔ ٹادانس منز
وۄدنہ رکاژلہ سپاہ وۄدسہ پتہٕ تموٚن کنی۔ اکھ ہیٚتھ گو قوبوٚس ہیٚراویتھ
تس کھسنہ نکہ منز کری نگہ گو اوس نقیرہ۔ سہ اوس تہٕ کمہٕ تہٕ رنگہٕ قوبوس پتہٕ اوس
سپاہہ پکہ بیٚزہ تہٕ گوٚس رٔتہ اتھ کہ شپشش کران اوس۔ گر اوس وۄدہ پاٹھ ان
تہٕ اُمۍ سنیٚزہ وۄدہ سِپتھ اوس پتہٕ تھ اکھ چیز وۄدہ ٹلان پیٚٹھ باسان۔
بیچ واہِ وۄذن وِابینن سپٹی پن ہنز آواز پھٹے تہٕ ژھوپاٹہ ۔ تیٚمہ آواڑو
وۄنلوو ماچ ہنید دِلس اندر خطرک احساس۔ تس ژاپہ تھنڈ۔ تہٕ سوپڈو
قبرستان کیس جنگلس سیتھ تہٕ سیتھ جیلہ کیس سنتری کن وُچھ وُچھپڑہ ویس
سان پکان۔ مگر سنتری تہٕ سپاہ گییہ جیلہ پتہٕ کاٹہٕ کنز گاٹب۔ ہیٚتھ گو
چلہ بے پتہٕ اکھ نقراہ نمودار۔ تس اُسہ کوٹھس پٹھ دۄتھی۔ ماچ ہیٚزہ
فوسو۔ پہ اوس جیلک ٹٔب افسر پلسہ دِاٹھ تھہ تہٕ تماشہ وُچھو ہالی
تہٕ ہیٚتھ خماہ تژھن۔

بوٚاہ اوس پتہٕ اتھہِ ہیٚر ژٹھ آنہ اوٚکھ تہٕ گردش کرکہ کنہ ژان
زن تہٕ شادی یاہ اوس کران۔ ماچ ہنید تِی کتھ یہ مرف سپٹی پن تہٕ تسک
نوکو پھٹے بھراٹ لفظ تہٕ اتھہِ لیتھ آوازے پاٹہ گرہان۔ اتھ وۄنہ رۄد
منز ہمیوٚ ماچ گیراٹھ۔ سہ اوس زپٹو زپٹو قدم تراوِتھ پکان تہٕ سوچان۔
" سو تہٕ ہیٚکہ ہے پتھ کنہٕ وُچھان دُچھان ژالتھ۔ "

اَکھ ژٕ آو تہٕ سپاہ ووان دوران موٗدن نیشن۔

"ٹھٕکہٕ کیا!"

ہمو ہترہٕ ژٕ اکی شانہٕ ہتہٕ سپہ یمن کُر تھک

"ژیٚ ہا ژٕ چھکھ پیاٹرس کاتہٕ گژھان؟ کاتہٕ دارل نفرؤ"

باغس کُن اشارہ کرتھ ووُن ماچہ بڈہٕ سٹھ کڑہٕ نہٕ تہٕ اطمینانہ سان

"ہمہ پیاٹرس اوس ژٕ لان۔ اُتہٕ ڈلیپل؟"

"یگوروف! یہٕ سل کرو!"

پوتس پھیرتھ ووُن سپہ یمن پنڈس باغس۔ تہٕ یتہٕ دوسے یہٕ

تھم تھدٕ کُن۔

ماج پھیرو واپس۔ اکھ اندازٕ تم اوس داپہٕ وادہٕ تمی سپنہ پلس نال ولان تہٕ کُت پھیرک اکھ عجیبی احساس بوان۔ یتہٕ سہ حاظ فقرہٕ نیبر کتھ سنڈ کیہ پیٹھ داگتہٕ۔ اکھ جگو وزرایہ امی ورنہٕ تس پوٗنہٕ ہوٗ کینہٕ۔ تمیہ تہٕ اگو تکیہ اندر نظر تس گو سہ پنہٕ باگرس گڈ تھِ کرتھ اکھ نوجوان تنظرہ تمی سنڈ جھ لیتہٕ ورہٕ تہٕ تھکمتہٕ اوس۔ تمُتہٕ ووچھ سٹھ اوس نتہٕ ڈلتہ یہُن تہٕ تمتہ میدٕ ار کیس طرفس کُن پہتہٕ۔ امیہ کنہٕ اوس اموشند ہچھن پیتہٕ کھودہٕ پیتھکہٕ کھوتہٕ تھود پیٹھن باسان۔

نکولائی اوس گرہٕ تس پزاران۔

"ژٕ کیہ چھُ سپد؟" خوش گژھتہٕ تس استقبال کران پیٹھ ژھتھ گو

"باسان چھُ سوریٚ سپد ٹھیکھے؟"

اَکھ اَکھ کتھ ژٕ تس یاد پٮ۪ٹھ بیچھ سۄ تس باوٕنہٕ ۔ مگر وقت اوس نِیتھ کُنہ زَن تہٕ پانہٕ وُچھمُت اوسُن ۔ یِتھ کٕنۍ اوسُن تٔمِس کُنہ تام سٕتۍ زٲنۍ پانہٕ مُتہٕ ۔ اَتھ کُنہ زَن تہِ تس اَمہ کتھ ہندِس پٔزرس پیٹھ شک باسان اوس ۔

" قسمتن کرٕ یاری " اَتھ مُکرِتھ وَوَن نکہ لایِتھ ! " خدا گواہ چھُ اوسُس جانہٕ پانہٕ اٮ۪تھ اُوروٗن نیٚڑِ ۔ تِم تِہ گوٚژھن تہٕ کانہٕ مُصیبتھ پیٚین ہیٚچھ نٕہ تۄ ۔ بہ تٔمِس چھوٗن دوس ۔ میٲنۍ کتھ بوز ۔ اَمہ مُقدمکہ خوف ژٕھن دلہٕ منٛزٕ کڈتھ ۔ یِتھ جلد یہِ مرحلہ نیرِ تیُتھ رُت گژھ ۔ تہٕ پانہٕ چھِ بیٚیہ آزادی ہیٚکہِ تیوتے جلد مُمکن سپدِتھ ۔ یہِ تہٕ چھُ بنان سۄ ماژ لہِ اَدٕمی ۔ پتہٕ یِنہٕ مُتہٕ سۄ یوٚنہٕ تۄ ۔ "

مقدمہ کین طورِ طریقہٕ ہندِ حال بُوزِتھ اوس سۄ ماجہ دِل تسلا تہٕ خوابرٕ کرنٕچ کوشش کران ۔ مگر ماجہ ژٕ یِوان نہٕ سۄ اوس پانہٕ تہٕ کٲنۍ تام وسواس بٕہِتھ گومُت ۔ پانہٕ اوس تٔمۍ ہندِس دِلس پیٹھ کُنہ تام خوف نال وٕلِتھ بیہتھ " تِمہٕ آسکھ پنٕنہِ جاے کھوژان ۔ تٕہ ہیٚے بہٕ ماکرٕ عدالتس منٛز رٕژھ کالہٕ کنہ ۔ یِم سیٚد تہٕ میٚہ کرٕنۍ پٔزٕ " ماجہ پرٕیژھ بیکیا بیہ ۔

" نا ۔ نا " اَتھ سیٚتۍ تس ٹھاک کرِتھ وَوَن نکہ لایِتھ ژٕھے کینہٕ تہٕ یہٕ پتھ کُنہ " تمہٕ وَوَن تمہ آیہٕ زَن تہٕ تمِس اَمہ کتھ سیٚتۍ ژٕھے ہیٚوٚ سپدمُت اوس ۔

" تہٕ چھس کھوژان ۔ بہ کیا زٕ بٕقوہ یہِ کتھ ژٕوٚرہ ۔ مگر یہِ چھُم نہٕ فکرہ

تران کھوڑان کنہہ چھس۔"

تمہ کرٕ زٕ عمہ پتہ تمو سیٹھ چشمہ لجہٕ کرس کتھ دوہ ٹھنہ پتہ لگ

سہ آہستہ آہستہ عوتہ۔

"کتھ چھس کھوڑان زٕ پاشاہس گژھم پتہ بہٕ کیتھ وتھ

تمن ہیا گریسہ ارچا کیا! کرپس نسلاہ! یہ کیھ ہنگامہ تکہ تھوٚد؟ ہرگاہ تمو

تس سیٹھو پتھ بدکلامی کرٕ۔ زٕ یہ چھے خبرے یاونہ کرتاہ خوددار چھ یم

اکرہ بردآش۔ تمو تیکہ اکس کنہہ ترہ کھتہ۔ یا کرٕ تنکہ آندری کاتہ

تہ بغزل۔ تہ باقی۔ بمہ تہ ماچھ کم پتن گرس لایتہ پوان۔ اوٚسے چھس کھوڑان

گمانہ چھم گژھان زٕ ہرگاہ پتھ کتھا سپدہ تہ تمو پتھ کھ زٕ لیتہ۔ دی تنکہ

زیادٕ کرہ بوڑھ سزاہ۔ تیتھ سزاہ تھ تہ آسہ پتہ تمن۔ ختھ سکو چھتہ

نکولائی تہ وچھتہ اتھ کنہہ کانہہ جواب۔ تہ تس چھ رتہ نوک

ریٹھس کتھ تہ۔

"زٕ کرٕ تہ جبر کو تاہ تہ۔ یم خیال چھنہ تھچے ترلان۔" ماج اُس بیٹھ

اکہ لٹہ لہ تہ لہ تہ ونان۔ "اوٚسے چھم واہ ویسہ گژھان۔ یہ سٹھ پختہ چھم تیمہ

کنڈ پھٹان۔ پتہ پتھ کنہہ کتہ ہنز سام۔ بینہ قول تہ پرژھ نگار۔ میانہ خدایاہ!

کو تاہ خوفناکھ! سزا چھنہ تیوتہ خوفناکھ۔ مگر یہ مقدمہ۔ یتہ چھنہ فکری تراں

زٕ یہ بادہ کتھہ کنہ سورسے؟"

سہ اُس عوارہٕ زاٹ ہمتہ زٕ نکولائی ییو ترن تہ تمو سیٹھ کتھ نکرہ۔ اوٚسے

ادس تسس پنہ تہ دِلکو وسواسہ تہ اندیشہ بادٕ زٕ سیٹھاہ کرہ بوڑھ باسان۔

۲۶

نوٗرٕ اوس ٹیٚنچہ گولہ چھنڈر پٲٹھۍ تَس ہرِ گمٕکِلس بیچھٕ بٕتہٕ گوٚمُت۔ تِمہ کِنۍ تَس دَم ہیوٗ گُژھان اوس۔ تِمہ دِمٕہ مَن پیشی اَوس۔ سعہ وٲژ بِہ دِل ہوٚلاہ پیش عدالتس منز۔ تِمۍ شنہ سور رُسے وٚوجود اوس آگو اندرِم تلہٕ تَل دَومُت۔

مصطفیٰ سی گژھہ ہتہ جواب متر یکہ نہ وزہ سمکھ تَس کاردخانکہ وایاہ ناگی ملاقات کٔرتھ سلام۔ تہ سہ گیہ لوٗت پٲٹھۍ کٔلہ جُن کَن تہ اوٚ رتھ تہٕ شغِن سوالن جواب دِوان۔ عدالتہ کُنۍ کمرس تہ ژٲنِن منز وُچھ تمہ قیدین ہندو اکھ اُتھہ تاو۔ چِھ نَن تِمہ ستی تہ لگتہ تہ گمتہ کرہ۔ مگر پتہ ساریتہ کھتہ باسیہ بیہ تَس بیہ فضول۔ تَس ترٲو اکھ کنہ تہ فکرہ۔ تہ پتہ اکھ دِل اوس اکی خمتن دوٚرمُتہ۔ ماج اوس پٕہ زانان۔ تہ امکہ احساس اوس تَس وارے دِل ہوٚلہ تہ غمگین بناوان۔

" دوسلے۔ تیتہ نس بہہ۔" تمِس پیمٹھ ہنا ژکھ کٔنمتہ ڈٔبلتہ وٕدن سپر ووٚتھ۔

سہ بِہِتھ رُسے بینچس پیٹھ۔ پتھن کجھ گیند۔ تہٕ ہورہ یور لجیہ وُچھنہٕ تِمو ہِنزن چشمن برونٹھ کنہ آسہ سپز تہٕ دوہ زٕلی پھیرِی غیبتہ تہٕ لیوٗدرِ پن نشان۔

"پہ چھُم چانس تیچھ کو سند سہ چھیہ۔ یتہ کرنہ سانس گرِیشاہس اندر چھُ ٹیش ہیوہ۔" تس نمے پہیتہ اکہ زنانہ ہون وُٹھو ہُنزی۔

"تالیا! دم ہیٔ!" سیزوف وولتہ ژٕکھ سان۔

ساچہ ترا گو زنانہ کُن نظر۔ سہ آس سمو تھہ قیمہ ناج۔ تہٕ تس دوٗر پہن ادس آمو شتہ خانہ دار۔ آکھ خوش مزاج۔ آیوٗل تا کوٗل چھتہ مشتہ روس کلہٕ تہٕ نیہٹھ دوہ نرچ دار کرِتھ مہ ہِشوار۔ سُہ ہس اچھ تُہ رادِتھ دُسے گنڈِتھ برونٹھ کُن وُچھان۔ تہٕ تمہ دوہ کھن تمہ بندیس چلشی تلو تُھم تُھمتھ اوسن تمہ سیتہ اُس تمہ سنز ہوٗدا تہٕ نشان۔

عدالتہ کہ کمرِ چھ تھزمو داربو کتہو اوس لوٗت لوٗت تہٕ گوٗٹ گاش اندر اژان۔ تہٕ دلدپو تیبرہ اوس شیشہ نگیتھ گومُت۔ دارِ ہنزہ باگ اوس اکِس جِرِکِ میتس سہ ہِتر شند ماہِ گرِی میتس ژٕ اکِس منز زارہ شند تصویر اوند ژٕ اکِس اند آسہ دارِ ہندِ بڈین بڈین قرمزی رنگہ کین پردہ پھیچن تل کھٹہتھ۔ تصویرِ برونٹھ کنہ اوس قرین کمرہ کِس کنجہ رُس برابر اکھ میز۔ اکہ میزس اوس پیٹھ سبز رنگک بنات ژھُرتھ۔ کاٹھ کرس پتہ کنہ درِچھِتہ لیبہ سیتو آسہ دوہ زٕلو گِدیلہ دار کُرسیہ ہنزہ ژٕہ لایہ۔ چیرا آسہ آسہ سبز بانہ دار تہٕ ہیترہ پیٹھ بعین تام سہ تیر ہارہ بوٹ دار وردی لاگِتھ لوٗت پایہ کھو اورہ یور

کرٲن۔ کٔرکھ گۆڈٕ فضا اوس سبزر بۆ گسر بۆ تہٕ دۄ اٲہِن ہندۍ دٔل بلہِ مُشکہٕ سیتۍ بٔرِتھ۔ تہٕ ییم سارۍ چیز، بۆن بۆن رنگ، ٹیپ ٹاپہٕ تہٕ لمہٕ ژھۄ لمہٕ تہٕ آوازہٕ آسہٕ تیشرٕن اچھن کہو کنن کھرٲن۔ شاہن سیتۍ اُچھس منز دِمن ووٕل مُشک اوس تمۍ ہندِس دِلس منز اکھ عجیب دۄکھ لد تہٕ شاناکھ خوف دِمہٕ داوان۔

یکایک ووتھ کمۍ تام زورہٕ کرکھ۔ ناچہ گنڈ دشہ ٹھ۔ تمہٕ ییلہٕ ساری تھۆد دۄ تھان وُچھ۔ سہ تہٕ وٕرٕتھ سبز وف نیس اُکھس مقیچہ کٔریتھ تھۆد۔

کھوبرک کنو گو اکھ تھۆد دروازہٕ ییلہٕ۔ تہٕ اکھ دٲشتہٕ شانکل مہنینہ ژاو لۆت لۆت پیپرک ٹراوان اندر۔ اُمہٕ ہنزٕن سٕوٕرک رنگہٕ مہنگن دۄ شونی طرفو آسہٕ ژاوک جہ سفید رنگہٕ چھ مٔنگہٕ اُلان۔ تمہٕ اوس ہیرہٕ یمس وٕٹھس اصلاح کورمُتھ۔ تہٕ یہ اوسُس دندہٕ آسنہٕ شبیہ اندر کنۍ وِیسہٕ گۆمُتھ۔ وورٕد ہِشز تھز بانٕ اُمس تس ہنگنہٕ تہٕ تارس کھجنہ تانو داوان۔ تہٕ یماں اوس ژٕن تہٕ اُمس گردنے چھنہ اُمس اوس اکھ تھۆد نوجوان دۄ اُکھس مقیچہ کٔرِتھ۔ اُمس نوجوانہٕ سند مُچھ اوس دۄ ژٕل تہٕ ڈلوم۔ ژٕن تہٕ یہ مُچھ چھیتہٕ تیشرِ سیتۍ تھرٕ اوس آمُتھ۔ پیٹھ پتہٕ اُسی تریہ نفر سہ ہارک تہٕ دار وردی لاگتھ تہٕ تریہ نفر اُسی غاڑ فوجی پوشاکس منز۔

نہ پٹھ معتبر سیتۍ بہان بہان لۆگ تیمن تاراپاو دکھ۔ مگر آخرس ییلہٕ تم پنز پنز جایہٕ بیٹھ، اُدہٕ ہیٹر اکو بیہ جمس تہٕ جبہ رونکہ ریشہ کاسی نفرن بعن کنۍ تمتہ بدلس لۆت پاٹھو کیاہ تاز کنز شیشی باونٕ۔ اُمس نفرہٕ سند کر بیٹھو ونیٹو تہٕ ہشنے ستۍ وٕنھ اُسی بدٕرہٕ کمہ پاٹھو پان بدلاوس

حاوِتھ ناکہہ خۄدس تام ہیٚلہِ تہٕ ڈٕلہ تہِ دراکھی تٕنہِ پۄہچھ اُمہِ سُنٛزِ کتھ بوزان ۔

اُمہِ سٕنٛزِ ناگہہ چھتو کِنہِ یاسہِ پہ ناچہ نٕہ بیٚہ رنگہ پھیرکہِ ہوتُکیاں تانہِ ۔

سیٚبہ کیہ اکہ اٗنزہ شیٚپُد لیکھ تکیہ دٕ یکس نِشہِ اکھ ستوبہ کھریلہ نفراً

کٔرٕ اٗہ ۔ تہٕ یٔمِس پٔتہ تہِ ترٕ پیٚھراں پیٚھراں کوٚر تمو زاس کرکھ ہوٚٹ صافی

پہلِہ نیٚج آد یُو نٔتھ کٔنی لاینہ تہٕ ہیٚدِتِس بولیٚ ۔ تمہِ سٕنٛدین گوڈِ تہ کین

نفنو ہاشر تلہ تہٕ ٲسہٕ ٲس صاف ۔ مگر آمہ پتہ تمہِ واکھ دٕ زاپہ ۔ تمن کیہ اُمہِ سٕنٛدین

پہلیتِ سٕنٛدہ ہیٚو رنگہ دُرٕتن پیٚٹھ اٗدرہ کھل زَن ۔

" بہٕ چھس ایلانہِ کران ۔ تمہ عاجز ..."

" ڈوچھی ! " دہ دہِ وہ دنی ناچہ کھتی بکل دٕ لتھ دِٕزن پیٚرزتن

لگہ تہِ ہتھ ۔

کاٹھہٕ کوکس پٔتیم درِوازہ گٔو بند ۔ تمی ترواراں پھینکس پٔیہ ہیٚتہ زاد

اکہ سپاں اند ۔ تہٕ ٲسہ پیٚتہ زایہِ پاول ، آندری ، ماژن گہ سیف بأمہ بارِ ،

سموٚدوت ، ہیٚکن ، سوشوف تہٕ بیٚپہ تہِ ۔ پانژہ نفر یمن ہُند ناوٚ ناچہ

زیٚنتس اوس ۔ پاولٹ زٕدو ناچہ کین وُچھتہ اُسن ۔ آندری لوگ دٕہ گٕدِ ٹہ اسنہ

تہٕ ناچہ کلہ کیہ اشارہ سیٚتو سلام کرنہ ۔ یمن ٲسن چھٕ بہ وُن انہار تہٕ تلہ

ژاو دٕن تہٕ ناشہ پیٚتھی سیٚتھا آیہ ۔ تہٕ دٕ عالہ کیہ نقلی ٹیپ ناپیہ تلہ دٕ چھتی

گنٛٹس فوٚجہ بیٚس مخشگی نوٚڈ ۔ دودین ہُند ستہ تہٕ ماگرہ کہ ٹہ ماپہ دٕو ستہ تہ تہ

ہاشرہ سنز کوٚند دار پُرٛتھ تہٕ زنگی ہُند پٔدہ پٔدر قدٕ دتھ وُچھتہ ژن تہٕ ناچہ ہُند

پرہ زیٚعتوں گومتھ حوصلہ تہٕ تمہ ہاشز ہیٚمتھ نوٚہ نرہ زِندہ بیٚنہ ۔ تہٕ تمیٚک ہشر

وُزیوو اَکھ نۆو طاقتھ - پَتہٕ مِن پِھٹِن پیپھٕ بیٛنٹھی مِتیو ژھیٛت کٲمتیو لۆکو تہٕ ہیٛوت وارہٕ وارہٕ بولُن ۔

"وُچھ کھوژان ماچھ !" سیپژوقَن وَن لۆت پاٹھۍ ۔

اَمی وِزہٕ ہیوٚت سموٗلوفنہ ماچہ وَدُن ۔

"دَم کرِی ہے !" تیزی تہٕ سختی سان دٕمہ تلے پہ اَکھ آواز ۔

"بہٕ چھُسوہ تُہی خبردار کران" بُڈہ جِجَن ووَن ۔

پادِل تہٕ آندری اَسی گۆڈٕ رٕکیس پیٚچس پیپھٕ سیتی سیتی ہیٛتھ تہٕ تِمن سیتی اَسی حازن، سموٗلوف تہٕ گوسیف باگی بارٕژ تہٕ - آندری ہِنٛ اوس ریشس کُو سمٲتو - مگر گۆنیشچہ آمُت وارٕسے زیٛپھ رادہٕ مژٕ ہ - تہٕ تِمہ آسہ الانژہٕ گۆمژٕ ہ - آمہ کیتو اوس اُمی شُند بُتھ یہٕ نے اُن تہٕ کاٚن براری بُتھ ہیوٚ باسان ۔ تِتھو سیٛدِس بُتھس پیپھٕ اوس اَکھ نۆو وے تۆشر - وُھٹِن پیپھٕ اَکہ سَتیہ ہٕژ لیچ کیٛفو ہیٛتھ - اُچھَن منٛز سنجیدگی تہٕ کُنہٕ ہینار - مازُش آسہ ہیٛری کرس وِھٹس دٕمہ شیوٗ نی اَنٛدٕن پیپھٕ زہٕ کٕرہیٛنہ رِکھ ہیٛنہ وہٕ تلے مژٕ ہ - تہٕ بُتھ اوٗسُس گۆل - سموٗلوف اوس وُڈنہ تہٕ تِیچھے کنِہ وا اُنکو وارمس کرِتھ، تہٕ الیوان گوسیف تہٕ اوس بُروُشھٹومی پٲکِھٹو ڈَند گُرٕ ژھتھ اَسان ۔

"آہ فیدور ! فیدور ! کَٹھہ جُون کِنُن ژ آوُ تھ ووَن سیپژقَن لہٕ ژہٕ آوازہٕ منٛز ۔

مٲج اُس مُڈہٕ جِج سِندِس کَم اوٗگرِس تھوٗگرِس سوال دِل دِتھ بوزان یِمن سُو فیدرن کُن وُچھنہٕ کرِنہٕ پٕرژھان اوس - باسان اوس بُڈہٕ جِجہ شُند

کلہ اوس تھزِ باٚنہٕ پیپھ تھوٚو آمُت۔ یِمہ کِنہ ہٕ اَکھ حرکتھ وٕرکھاہ گژھاٚنی ٲس۔ ماجہ بۄزی پنٕنِس نیچوِس سِندی قرارٕ ہٕتھ تہٕ مۄختصر جواب تہٕ۔ تہٕ باسیوس زہٕ وٲنسہٕ ژِھج تہٕ تٔمی سِندی دہرِ باٚجی ہیکن نہٕ پاوہٕ ولِتھ سیٹھہ کانٛہہ زور جبر ورتاٚوِتھ۔ تٔمہ ہیٚنز ہیٹس میجس نکھہ بیہتھ کُنہِ ہشہ دین نُنھچِن سام ہیٚنہٕ۔ یہ زانہٕ نہٕ خاطرٕ زہٕ آخر نتیجہ کیاہ آسہ۔ تہٕ تس باسیہ پنٕنِس دِلس منٛز پاٚنی پانے اَکھ آش ہشِ پھانپھلان۔

چھین وِہ میٚنزٕ سیٹھہ کٹرٕ شُتھ بۄتھِ وول افسر اوس عجیب تہٕ اَکی اَنہٕ مانہٕ چہ آوازہٕ منٛز کوسہ تام دستاویز پران۔ کُنہِ ہیٚتِن مٔو منیٚنہ ہیوٚی۔ زٕن تہٕ تِم اُمی سِنٛزٕ آوازہ ہندِس یکہ رنگہ بہاوس منز ویرہ اُسی گاٚمتی۔ قیدین سیٹھی اُسی زۄور وکیل بڈٕ جوشہ سان کتھہ کران۔ یہنٛز تُلہ نژاو اُسی بڈٕ تیز تہٕ نیلہ نگہ۔ تہٕ یِم اُسی بدی بدی کرِھنہٕ حباداد ہیوٚی باسان۔

چبڈٕ ججس نکھہ کیٚنچ کُرسی اُس اَکی بیٚیے ججن پننہ مٔو چیہ رٕ سیٹھہ آہ رہ منٛز۔ اُمس آسہ نیچہ اچھہ چوبس تل گامٕژِ۔ اُمس دوٚی میہ طرفہ اوس لیدرٕ تہٕ دوہ زچہ گوٚنژِھہ کیٚتھ اَکھ جج بیہتھ۔ اُمس ججس اُسی پھیٚنکر بُروٗشہ کُنٛ لاٚنہ ہیوٚی آمتی۔ سُہ زن اوس تھکتھ ژھیٚنتھ پیومُت تہٕ کلہ اوس کُرسی پتھ تُرومُت۔ اُمی سِندی خیال اُسہ خبر کور کُن پیچھان۔ سرکاری وکیل شُند بُتھ تہٕ اوس وٗنان زہٕ سُہ چھُ تھوکمُت تہٕ زبردس ژکھ منز۔ ججن پتہٕ کنہ اُسی ترٕیہ زٕٹھو تہٕ معتبر انسان بیہتھ۔ یِمو منٛز اوس اکھ میٚیر۔ ویوٹھ پوٚٹھ باروب اِنسان یُس بُتھہ لٚبن کشان اوس۔ بیاکھ اوس

دربارُک میٚیُر اُمِس اوس دوٗزُل بُتھ، چھوٚٹ مَس، زیوٗٹھ ریش تہٕ وٕنیٚچھ وٕنیٚچھ شفقت دار اٮ۪چھ۔ تٕریٛشم اوس حاکمہٕ چنلہٕ۔ اُمِس اُمِس یِڈ پیٚٹھ نِمبر دٕژاہِ ژہ پہٕ اوس پانہٕ تہٕ اَمہٕ سیٚتھر نیٚنہٕ ہیوٚ آمُت۔ یہٕ اوس گرِہ گرِہ پیٚٹھ یِڈ کھٕٹنہٕ باپتھ کوٹھُک دامن اُلتھ ٹھٕرہٕ تھوان۔ مگر یِڈ اُسِس توتہٕ ٹاکین ڈٕہراونہٕ پیوان۔

"یِمہٕ نہٕ چھُ کانٛہہ جُرم ژہٕ نہٕ کانٛہہ جج۔" پاوٕل ہٕشنہٕ دٕر آواز آیہ "یِمہٕ چھُ پابند گژھن والین تہٕ پابند کرٕن والین ہُند سوال۔"

ژُلرٕتانہٕ گیہ خاموشی۔ کینٛژن برٕژن ہیوٚکنہٕ ماچہٕ کاگزس پیٚٹھ قلم پکہٕ نہٕ چہٕ آوازہٕ تہٕ یِمہٕ نہٕ دِلہٕ چہٕ دُبرایہٕ علاوہ بیٚیہ کینٛہہ تہٕ بوٗزتھ۔ اُبٕرہٕ جج تہٕ اوس کٔن داٗرِتھ بوزان تہٕ پرٛاران ژہ دوٚنی کیاہ ونان چھُ بیٚیہ بوزٕن۔ اَمہٕ سٕندیو ڈٕہرہٕ باجوٗ کٔرِ حرکتھ۔ تہٕ اُنہِس لوکھ سٕہ ونہٕ نہٕ۔

"ہوٗں! آندرے نخودکا۔ ژہ چھکھ مانان ژہ..."

آندرے ووٚتھ رٕستے تھوٚد۔ تیٚش نہٕ ڈٕہراوِتھ تہٕ گوٚژھن لمہنا کٔرِتھ لوکھ تلی ٹارہٕ بٕجِس کُن وُچھنہٕ۔

"بہٕ کتھ کرٕ جُرمُک یقرار بہٕ" پہٕ یکین وٕرسہ دِتھ تہٕ میٚچھ آوازہٕ سان ووٚن خوخولَن۔ "میٚہ کوٚرنہٕ کانٛہہ قتل۔ ژوٗر کٔرِم نہٕ۔ ڈاکہٕ زنی کٔرِم نہٕ۔ بہٕ چھُس صرف زندگی ہِندِس تتھ طریقس خلاف یُس لٔکن ژوٗر کرنس تہٕ اکھ اکھ سٕندہ ہوٹ چیرنس پیٚٹھ مجبوٗر چھُ کران۔"

"جوابہ دِہ ژھوٚٹ ژھوٚٹ" بہٕ مشکلن ووٚن بُڈہ ججن۔

ماج اُس بُرونٛٹھ یِس ننفس ہتھ رٲچھ - اُمِس پتہ کینہہ اُس دارٕ دارٕ کھل یِلہ ہش ہیوان دوہ تھپنی - تمہ ژٕپان پہ ہٹپکھ پاٹھی - تکھ اَسہِ بیٛنہِ اکہ کنہٕ شُسرٕ گُسرٕ کران - تہٕ دارٕ دارٕ اُس خاموش تُکن مشند بینہِ اکہ کنہٕ بیقراری ہش پادٕ گژھان - چینٛن وہ گۄڈ ژٕ ہنٛد ہیۄ بُجھہ کرٕ بُتھ افسانہٕ بیٛنزٕ آوازٕ ہنٛد جودٕ زن پٔہ پھٹان اوس تہٕ تکھ اَسہِ دارٕ دارٕ آمہِ کہ زالہٕ مشرٕ نیبرٕ نیران -

"بوزی - کیاہ چھُ وَنان" سیرژوف دوہ لہ تہ ہٹھ -

"فیدور مازن - جواب دیوٗ"

"نہ - بہٕ چھُس جواب دِنس انکار کران" کُنی دوہٕ ٹھ تھود وۄتھتھ وۄن فیدورن رٔتس اوس بُتھ دوشلیو مُتھ - تہٕ اُچھو مشرٕ آسس تیٛنبرٕ نیران - گگہ نیر تمی کیازِ آسہِ پننہٕ نیہ پتھ کُن رچہ مرٕ -

سیرژوفس اوس پھٹو پھٹو شاہ کھسان - ماج اُس حارٕنی گاٹہ مُرشہ تہٕ تاجبہ سیٹھا آسس اَچھ پوٗرٕ کَلہ کٲم ژٕ -

"میٛہ موٗن پۄ وکیل کرُن تہ - تہٕ بہٕ چھُس کانہہ کیٛتھ کرنس تہٕ انکار کران تیکیازِ بہٕ چھُس پہ مقدمہ بِلکُل غیر قونوٗنی تہٕ ناجایز زانان - تہہٕ چھیوٕ کم؟ تہہٕ چھو انکوٗ آسہِ سیٛٹھا انصاف درتاوِنہٕ باپتھ مُقرر کرمت میٛہ چھِ خبر زہ عوامن چھُنہٕ تُہہِ پیٚتھ کانہہ حق دِیُتمُت - تہٕ بہٕ چھُس نہٕ تُہند اقتدار تسلیم کران!"

پیٚتِ اوت وۄنہٕ بیٚیہ ہٹھ سوٗ بُتھر - تہٕ جنہ باتوٗ سیٛٹھا اشتعالس

لائینہ آئتھ بُتھ کھوٹُن آندری سِندین شاخ پتر کنہ ۔ بُڈِس جچہ سِندین کنن کُن
چونٹھ پلہٕ ناوُدِتھ ووٚن موٗڈی جچن تس خبر کیاہ ۔ لیڈری بُتھی جچن ہیوٚتھ اَچھ
وہراوِتھ دولہٕ نظر ورقیدین کُن وُچھن ۔ تہٕ پانس برونٹھ کنہ تھوٚو رمیتس
کاگذس ہیوٚتُن پنسلہ سیتھ کیاہتام لیکھن ۔ ضلعہٕ حاکمن دِیُتھ کلس دِنہٕ یہ تہٕ
کُرسی پیٹھ پھرن لر ۔ یتھ زَن سوٗ پننیہ یڈ زیادٕ وارٕ پاٹھی کہ لٹِین پیٹھ
تھپنہٕ ہیکہ ہے ۔ اَمہِ پتہ تھوٚوہ تمیٚ پننہٕ نرٕ یڈ پیٹھ ۔ کارٕ پھرنے پھیوٚر بڈہ
جچن سوٚرے پان رمیتھ لیڈری بُتھی جچس کُن ۔ تہٕ تس بوٚزُن لٹہ تہٕ پاٹھی
خبر کیاہ ۔ ہیوٚ رُود اورہ کلہٕ نومراوِتھ بوزان ۔ دربارکی میٚرن ووٚن سرکاری
وکیلس کیاہتام ۔ تہٕ وُنیس تانی بُتھی لبن کشن وول میٚر لُوگ یہ بوزنہٕ رنیچ
کوٗشش کرنہٕ ۔ بُڈی جچن ہیوٚت بنینیہ اَکہ لٹہ پتہ بنہٕ وِکھرٕ آوازہ منز بولُن ۔

"وُچھتھے! کُس ٹاس وولنکھ ۔ رُت جواب دِیتنکھ ۔ رکنے؟"

حاران ہیوٚ گژھتھ پریژھ سیز ورقی ماجہ ۔

ماجِ اَس پانہٕ حارتس کامرٕ ۔ مگر تمہٕ پھولرووہ بُتھس پیٹھ اُسُن یم
ساری سوال جواب تہٕ کتھ آسہ تمس اَکھ فوٗحنوول تہٕ تھکہ ناوٚن واجنی تمہید ہش
باسان ۔ تمہٕ خوفناکہ بزرج گوٚ ڈٕہ کتھ ۔ یُس ہُرنی ہُرنی ننن وول اوس بگرپاول
تہٕ آندری سینہٕ ژن کتھن منز باسیوو تس تیتھہ دٕ بیر تہٕ بے خوفی زن یمہ
کتھ عدالتہ کُس کمرس منز وولہ نہٕ آسہ نہٕ آمرژہ ۔ بلکہ آسہ یمہ کتھ موزوٗر بستی
منز پانہٕ تہہندرٕ گرہ بادیہ آمرژہ ۔

فیدوریسندیو گرس آمتیو جذباتو کُرسہ زَن تہٕ مرژہ ننیدرہ بیدار ۔

یہ اوس نہٕ اَکھ بٔیاکھ ہیوٗ مُقدماہ باسان۔ تِتہٕ کِنہٕ آسہِ ہے پرٛتھ بیے خوفی تہٕ یوٗتہٕ جیرٕ وٕلتھ یِمن منٛز؟ پانَس پیٹہٕ کِنہ پہپتھ ژکتن ہُند جوش تہٕ گرمی ژھینتھ اوس نہٕ تِمُو سٕنٛدہ خاطرٕ یہِ اندازہ کرُن مُشکل ژہ سموے یا ژٕ اَمُس نہٕ اَمہِ پٮ۪ٹھ نِشہ واقف۔

"چانی کیاہ راے چھےٚ؟" ووٚدُ جججن پریژھہ۔

ژرامہ کُلہ کرٕتھ سرکاری وکیل ووٚتھ کھڑٕ۔ تہٕ اکھ اَکھ ڈاپکس پیٹھ ٹھکوٕتھ لوٗگ وٕلی دٕلی واقاتن ہندی حوالہ دِنہٕ۔ اَمی سنٛز آوازہ منٛز اوس نہٕ ہیم یا خوف ژانُن وول کانٛہہ تہٕ چیز اہ باسان۔

اَمی جیزہ باسیوُ ماجہِ ہنٛگہ تہٕ منٛگہ گژھ تانی انداٗنی۔ خوش کمہ تِہٕ سٕنٛدو وٕن خوف ہیوٗ دِلس ژرسہ دِوان ہیوٗ۔ تَس باسیوُ فِطنہ مَس منٛز گمہِ تانی دُشمنی ہُنٛد اَکھ گوٚٹ گوٚٹ احساس۔ زَن تہٕ کمہ تام زبردس دُشمنی ہُند جذبہ اَتہٕ ژُورہٕ ژھیپہ پہپتھ اوس۔ یہِ جذبہ اوس نہٕ کانٛسہ کھرٕ کہ ناونہٕ باپتھ ممکھالہ ہاوان۔ اَمہِ جذبکھ ہر صداہ تہٕ اوسُس نہٕ کُنہ ووتلیو مُتھ۔ مگر یہِ اوس غار موٗحسوس طریقس منٛز اَندری اَندری ہر ساعتہٕ اندازس منٛز برٛونٛہہ برونٛہہ پکان۔ یہِ اوس موزر جججن اَندی اُمبری نٕژان۔ زن تہٕ تِمن ننگلیتھ نیہ ہے۔ تہٕ تِمن دٕلہ ہے تِمہِ فتح نہٕ گژھن والہ اڈبرہ سینٹھ یُس، تِمن تہٕ ژکن منٛزس اوس۔ تِمہِ ژااو جججن کُن نظر۔ تَس ترٛیو نہٕ تِم فکرہ، تَس اوس گُمانہ ژہ پادل تہٕ فیدورنی کیتھ بوٗزتھ کھرٕ ییمن جججن ژرکھ۔ مگر تِمن کھرٕ نہٕ ژرکھ۔ ماجہ باسیوُ زَن تہٕ تِم پانہٕ تہٕ پننہٕ نِن سوالن کانٛہہ جسر اُسہ نہٕ زانان۔ جججن ہندس لہجس منٛز اُس اَکھ وکھرٕ بیے غرضی تہٕ

لاپرواٲیی۔ تِم ٲسی پانسے بیٹھ جبر کٔرِتھ سوال پرِیشھان تہٕ جواب بوزنکھ تکلیف تُلان۔ زَن تہٕ تِم سورُے کینہہ بُروٚنٛہہ ژھٹِ زاٗنِتھ ٲسی۔ تہٕ یہٕ سورُے اوس محض رسم پالنہٕ خٲطرٕ کرنہٕ یِوان۔ دوٚنوے اوس تِمَن بُروٚنٛہہ کنہٕ اَکھ سپاہ گوٚبہٕ مگر نہٕ ژہٕ آوازٕ نیرِوَنان۔

"پارٹی والا سوف چھُ سارہٕ ہنٛز نہٕ ہنگامن ایپیل ہِیس دِنہٕ دوٚل مانٛنہٕ یِوان۔"

"تہٕ تُہۍ کیا؟" دیتُھ جَجَن گوٚر بڑٕ حبے جان تہٕ فاٗیتر آیہٕ سوال۔

"ستۍ تہٕ۔"

اَکھ وکیل ووٚتھ تھوٚد۔

"جنابہٕ عالی۔ اجازت ہے آسیم۔ بہٕ کرہٕ ہا کتھاہ عرض۔"

تِمو ووٚن۔

"تُہیٚ ما چھُو ایتراض؟" بڑہٕ جَجَن پرُژھ کَنس تام۔

ماجہ باسیوو زَن تہٕ ساری ژٕج بیمار ٲسی۔ تہنٛدہٕ اندازٕ انمانہٕ تہٕ آوازٕ ساری ہے منز اوس بیچارہٕ شند ہیو تھکُن تہٕ بیزٲری۔ تہٕ تہنٛدی بُتھی تہٕ ٲسی پھِکی تھکی ہیتھ ژھینٛنِی ہیتھ تہٕ پھِکرہٕ یِیتھ ہیو باسان۔ سیٹھا اوس نِکہٕ تران زہٕ یہٕ ساریے کاروٲیی چھےٚ ہیٚمَن ہندہٕ بابتھ اَکھ وہم بالا۔ یہ وردی، عدالتُک کمرٕ، سپہ تہٕ وکیل آرام کُرسیَن پیٹھ دراز تہٕ اُتھ سوال پرژھنکھ ضوابط تہٕ ساریے کاروٲیی بوزنٕے۔ یہٕ سورُے اوس تیٚزی اَکھ کلہ دوٚد سوٚلیوو رِتھ کٔرِتھ پلہٕ افسر بٕس زَن مانجہ پرزہٕ ناوان ٲسی

اوس ووہ نی پننس خاص اندازس منز تہٕ ٹھٔرِ آوازِ منز کیٛتھ ژاٹھی ژاپی پاولس تہٕ آندری ہیٚس نِسبتھ پننیو زانکاری ورتاوان۔

"زیادہ خاص نابا چھٕنہٕ خبر۔" ماجہ ووٚن دِلہٕ منزٕ یہ تہٕ کاٹھ کرٕس پتہٕ کنہٕ یِہِتھ لیکن کُن ترائون بیہ دایہ نظراہ۔ اٚمی سِٹھٕ ن اچھن منز اوس نہٕ تِہندِ خاطرٕ کانہہ خوف یا ترس۔ تمی سندس دِلس اندر اوس حارانی تہٕ تاٹھیک جذبہ پادٕ سپدان۔ تہٕ محبتکھ اکھ تیز ملہٕ اوس تمی سندِ دِلہٕ منزٕ سورٕ سے وسواس کڈان۔ تم اٚمی کاٹھ کرٕ پتہٕ کنہٕ لیہ سیتی یِہِتھ۔ چھیٛہ نہٕ طاقت وٚر! جِجن تہٕ گواہی تارٕن والین ہِنزِ کٔنی نہِ ییٚکن واجنہ کیٛتھ آسہٕ تِہندِ باپتھ بیہ ماننہٕ۔ تم اٚمی نہٕ اکھ کنیہ ہتوان۔ سرکاری وکیلس سیتی وکیلن ہِندس بحثس منز تہٕ اٚمی یہ تِہندِ باپتھ کانہہ کٔشش۔ منز کرٕ منز یہ اوس کانہہ پھیقاٗ ہِژِل دار اٚمی کرِتھ کانہہ کتھاہ ووان بٔرتھ۔ تہٕ سارہ نیبہ ہِندین تحقیقن پیٛٹھ اوس ہِز لکھٕ اٚمی پھولان۔ پاول تہٕ آندری اٚمی صفائی ہِندس اکس وکیلس سیتی دم ہینہٕ لوٚت لوٚت کیٛتھ کران۔ ماجہ اوس یہ وکیل نکولائی ہٕس سیتی نظرٕ گومُت۔ مازِن یُس دوٚیمین مقابلہ زیادے بیقرار تہٕ اشتعالس لایہ اوس آمُت اوس لوٚت پاٹھی یِہنزِ کیٛتھ نیوزان۔ منز کر اوس سموکلوف ایوان گوسیفس کتھاہ وَنان۔ سُہ اوس اٚمی کِس جوابس منز پننس سیتی بازجس کھمبرِ کِل دِتھ اٚمی رٕٹھ نیچ ترٕژھ کوشش کران زِ تٔس اوس بُتھ وولان گلہ ہنان تہٕ تٔس اوس واریاہ بوٚن کٔنہ نمن پیوان۔ تٔس ژوٚلی دوہ یہ کیٛٹھ پٔزی پاٹھی ٹھاہ ٹھاہ کرِتھ اٚمی کھنگالہٕ نیرتھ۔ تہٕ اٚمی پتہٕ روٗد صوٗ واریاہس

کالس پنُن پان ٹھنھوٗ اَنہٕ رنچ کوٗشش کران ۔ یاد ننٛک تہٕ لوٗ کہ چارٕک ڈٔری یاوٕ زَن تہٕ پرٛہیتھ قیدس اَندری اَندری لہرٕ اوس مارَان ۔ سُہ ڈٔری یاویٛس بڑٕ آسانی سان پرٛہیتھ تہِنٛدس طاقتس سیٛتہٕ ہنچہ ژلاوٕنس سال اوس کران یُس زَن اَمہِ کس وٕہ گہ نیارس تہٕ جوشس ہمہ راو رنچ کوٗشش کرٕ ہے ۔

سیرٛزوفَن ڈِژ رٔسئے ماچہ ہندِس کھوٕ پٕہ وٕٹس چھی ۔ سہ چھپیرِ تس کنٛ تہٕ سیرٛزوف وُچھن بڑٕ خوش مگر ژٔھد کھنڈ پریشان ہیوٗ تہٕ ۔

" وُچھان ہٕ چھکھے یَم کنٛژ کاٗرتیاہ دِلہِ ڈٔری چھ بنے میتو " سُہ وٕوٗتھ لوٗ تہٕ ہیٹہ " شان دٕ چھی پیٹہِ ! "

گواہ اُسی عدالتہٕ کس کمرس منٛز پٔتہٕ بنٛن تیز تیز تہٕ بے رونکھ آوازن منٛز بولان ۔ یجن ہنٛزن آوازن منٛز تہٕ اُس یہاے کیاہ تام چِنٛھ تہٕ بیزاری ہشی ۔ وینٛٹس جَجس گیہ زامن ۔ تہٕ تمہِ تھوٗو پنُن چِرہ اَتھہِ چاٗنٹس دولہِ وٕہ زِچہ گونٛژِھ وائلِ شُند بُتھ اوس وارٕے لیوٗدر یوٗ مُتھ ۔ تہٕ سُہ اوس پٔتہٕ نیو ژھیتہٕ گاٗمرِ شو اُچھوٗ سیٛتی تالوس مُدٕے گنڈِتھ وُچھان ۔ تہٕ بڑٕ آزادٕ سان پٔتہٕ نیو اوٗنجو سیٛتی مینگن تہٕ کی دِوان ۔ سرکاری وکیل اوس دربارٕ کس میٛزس سیٛتی کھٹھن لوٗگمُتھ ۔ تہٕ ممبر اوس پنسل ژلہتھ خبر کیاہ لیکھان ۔ دربارُک میٛزر اوس پٔتہٕ بہٕ دارٕ کھیٛشرِ پھش دِوان ۔ مارِ مُشرٕ وٕ نیچھ چشمہ ژٕہ ناوان کاٗر بڑٕ شاہ تہٕ پاٗٹھو ہیچ رٔٹتھ اُشن کران ۔ میٛشر اوس زنگہِ پیٛٹھ زنگ تھوٗوِتھ اوٗنجو سیٛتی کوٗٹھ وایان تہٕ اوٗنجن کنٛ مُدٕے گنڈِتھ وُچھان ۔ باسان اوس زَن تہٕ ضِلک حاکِمے اوت اوس کُو ٹٔین پیٛٹھ یِڈ رٔٹتھ تہٕ اَتھ پٔتہٕ بہٕ ژرٕ آلوٗتھ

اَکی آیہٕ مانہٕ چَلَن واجنہٕ تہٕ ٹھکہٕ نادن داجنن آواز ہُند ہیس بیس بوزان۔ نتہٕ اوس سُہ بُڈٕ جُچ بوزان۔ رتھہٕ کُنہٕ بے حرکتھ تہٕ پہن ڈلہٕ نہٕ درائی۔ یتھ کنہٕ زَن اَکھ داوٕ ہاوُک ہوہ یند گژھنہٕ سببٕ روٗدٕ چھُ گژھان۔ یہٕ قصاہ زیٹھیوٗ تیوٗتھ زِہ لُکن گیہٕ بینیہٕ اَکہٕ لَنٕڈ سوٗسے گوڈنیچ ہشِس حدٕ رٗوس بیزاری ہشر ژھوہ پہٕ اَگادٕ۔ رتہندی ذہن زَن تہٕ موہ منے ہتو آسی۔

" بہٕ چھُس ایلانہٕ کران ...." بُڈٕ جچن دوٗن ٹھوٗد دِتھ۔ مگر اُمی سِندی باقی لفظ ہانے یہٕ اُمی سِندین زاوی لین وٕٹھن پیوٕ ژھے۔

وٕشِس، خاموش کرِتھ، دِیے ہتو صداہ، ژاس تہٕ قدمن ہُند صداہ گوٗ۔ قیدی آسی واپس نیہٕ پوان۔ قیدیو پھولرو بُتھن پیٹھ اَشن انگن، اَشناوَن تہٕ دوستن رفیقن کرِکھ کلہٕ سیتی سلام۔

"یگور یتھہٕ نا دِل تنگ کرِکھ پنُن!" ایوان گوسیفن دوٗن۔

مأج تہٕ سیرزوف درِایہٕ دِٹس مثر۔

" چھِوٗ نا کُنہٕ سر پہٕ مثر چایہٕ پیالاہ؟" تمی دوٗن " وِنہٕ چھُ ڈوڈ گانٕٹھ فرصتھ۔"

" میہٕ نا چھُنہٕ مأرے۔"

" مأل چھُنہٕ یتھ کنہٕ میہٕ تہٕ۔ یمن لڑکن متعلق کیاہ چھکھ ونان؟ یم ہے آسی اَتہٕ نَس رتھ کنہٕ بہتھ زَن نہ یمے یاتی ساری ہے دُنیہس مثر چھ۔ تہٕ باقی چھُ سورُسے فوٗضول۔ تہٕ سُہ فیدور ... !"

سموٗلوفن موٗل آو اَلھن مثر ٹوپی رِٹھتھ تمن نشِس۔

"میون گژھ گوری وُچھ وَنا؟" کُمہ تانی آیہ اُمن کرُتھ وۄتھ سۄ "عذر
داری نِشہ تہ کورُن نکار۔ تہ اُتھ پیٹھ چھُنہ کینہہ بوزُن تہ پرٛژھان۔ یہ کتھ سۄنچھ
سارِوے برٛونٹھ تمی۔ پلاگیا! چون نیچو اوس پرٛژھان زہ وکیل گژھن آمہ
مُقدمچ پاروی کرٕنۍ۔ مگر میون نیچو چھُنہ تہ پرٛژھان۔ اُمس پیٚتے کور بیٚیہ زور و
زنۍ انکار۔"

اُمہ ستِھ آشنہ اُمس تس سیٚتی ووٚدنہ اُچھ مۄری مۄری اوٚشن
ہُمہ راوِ نیچ کوشِش کران۔ تہ رُمالہ ہِندِ اکہ اَندہ سیٚتی اُمس تس وۄتھ ڈراوان۔
"کینہہ چھُنہ فِکرِ تران۔" ریشس پٔھشاہ دِتھ تہ بعدٕ ن کُنہ مۄدٕ ے
گنڈِتھ تھو سموئیلوفن کتھ چلہ ورٕنۍ۔ "یم بدماش وُچھتھ چھُ کیاہ تانی گژھان۔
پھیران زہ کتھ تاوَنس لوگھ پان۔ مگر پیٚتے چھُ گمانہ گژھان۔ زہ پیٚمے اُسہ تن
پرٛزس پیٹھ۔ خاص کرِتھ ووٚن یِلہ زن کارخانس منز ہیٚہند تیداد ہرٲنۍ چھُ ووٚنہ
پتہ دوہہ۔ پُلیسہ چھُ یمن رُژ رُژ رٕژان مگر یم چھِ دریاوِ گاڈن ہِندیو پاٹھۍ
نو تہ پھانپھلان تہ وہراو لبان۔ پتہ انسان پیتہ سونچان زہ بنان چھُ طاقت ما
آسہ یہندی کنہ۔"

"ستیپان پیترووچ! اسانہ خاطرہ چھُ یہ زانُن ستہاہ مُشکل!" سیرژوفن
ووٚن۔

"اَہن سا پوز چھے" سموئیلوفن کور انکار۔

"یم بھتہ وانگن کاژ تیاہ زوراوار چھِ ہر چھِ باسان۔" تمی ستہٕ رِہ آشنہ
ووٚن زیو ٹھ شۄن کرِتھ۔ آمہ پتہ پھیپرسہ پٕنن کھلرِ ڈاولہ مگر ڈیوٚل ہیو ژھِتھ

ہیتھ ماجہ کُنؠ۔ تہٕ اُمّن پھولرأؤتھ وۄنُن۔

" نِلوٗونا! یمٕتھ نے ہیبانہٕ پیٹھ ہیوٚ گژھی۔ آدی اُسیس بہٕ یتمہ سارہٕ کٕے راہ جایٕنس نیچوِس لدان۔ مگر کُس چھُ خبر نہٕ کمیٚ شند چھِ زیادہ پَہَن خطاہ۔ ژیٚہ بوٗزِتھ نا سیاہ تہٕ جوسُوس کیاہ اُسی سائنس گر گوری شند وُنان؟ تمہٕ تہٕ چھیٚ پنُن جبرٕ وُتھ ہوٚو مُتھ! پھٹہٕ وانگنٕ!"

تس اوس یُنزِ کر پاٹھو پنہٕ نِس نیچوِس پیٹھ ناز۔ سہٕ اُس تمہٕ سِندِ کہ کِنہ فخر مۆحسوٗس کران۔ یُدوٕے تمِس پنُن احساس پانس تہٕ وارٕ پاٹھو فِکرِ اوس نہٕ تران۔ مگر ماجہ زنیہ سہٕ پۄرہٕ پاٹھو بُرتھ۔ تہٕ اکھ شفیق اُمّن کرِتھ تہٕ خوٚلوٚصیہ تُبرِ تہٕ اندازٕ وۄن نس۔

" لہٕ کیٚڑ تہٕ لاڈی دِل چھ ہمیشہ پُزرِ ہٕ نس منز زیادہ تیز آسان۔"

مکھٕ اُسی عدالتہٕ کین وٹین منز پھیران۔ تہٕ لہٕ کچہ لہٕ کچہ ڈپھرہ کرٕسہ کرٕ لہٕ تہٕ لہٕ تہٕ مگر جوشہٕ سان کتھہ کران۔ شاید اوس نہٕ کانٛہہ اکھ تہٕ کُنؠ تہٕ پرٕ ہتھ تُہُس پیٹھ اُس کتھ کرٕنٕچ، کینٛہہ پرٕژھنٕچ تہٕ اورہٕ جواب بوزنٕچ خاہش ژھایہ گتھ کران۔ تنگ گیلری ہندین دیوارن منزٕ س اُسو تم زن تہٕ دادِ دِکن تن دِتھ ہورہٕ یور لاینہٕ پوان۔ تہٕ باسان اوس زن تہٕ تم کانٛہہ دوٗر ڈٕکھاہ ژھاٹِھ تِتھہٕ لُقمچہ کرٕنٕچ تگہٕ دو کران اُسی۔

بۄ کُن شند لقدٕ ٹھوٗد تہٕ تمہٕ سندے پاٹھو دوہٕ دہیٚوٚ بوے اوس زورہٕ زورہٕ نرہٕ گلہٕ ناٹِوتھ تہٕ ژٕ طرفانہٕ پان پھیرہٕ ناٹِوتھ خبر کہ سہٕ تام کتھ ثابت کرٕنٕچ کوشش کران۔

"سۄ ہنٛدٕک حاکِم کلیپانوف کیاہ کران ییٚتہٕ؟ تس کیاہ کام چھ ییٚتہٕ؟"

"کونسٹس تنتین! ژھعہٕ کٔرِو۔ کہو چھکھ کران؟"

ہورٕ یورٕ حبسہٕ سان نظر دِتھ وون اُمی سِندِ ژھوٚنٛڈ ہالی۔

"نہ۔ رٔزٕ نہ خاموش۔ ہرگز نہٕ!" تمہِ دِژ کرٛیکھ! "کُس چھُنہٕ خبر۔ سارِیے چھِ شوُرے زِ اُمی موٚر پٔرس ہنٛز اکھ مٕنٛنٛش۔ تمہِ سِنٛز زنانہٕ رٕنہٕ باپتھ۔ تہٕ وۄنی چھُ تسُند سیٚتی روزان۔ اَتھ کیاہ وَنکھ ژٕ؟ یہ ہیٚے گیا شداٚنتھ؟ یی چھا اِنصاف؟ اَمہِ علاوٕ تہٕ زانٛہ سارِی ژٕ سوٚ چھُ ملبر اکھ ژوٗرٕ۔"

"کونسٹس تنتین! تلا خمہٕ ایہ سِنٛدٕ پاسہٕ کرٕ ژھعہٕ پہٕ!"

"بلکل صحی!" سموٗلوفن وون! "ژٕ ہا چھکھ بلکل پزروٚنان۔ یہ مُقدِمہِ چھُنہٕ کُنہِ تہٕ رنٛگہٕ جایِز۔"

یہ بوٗزِتھ گوٚو بوٗکن دٔلی وٕلی تس نِش۔ تہٕ اُمس سیٚتی آیہ بٔنٛیہ تہٕ کینٛہہ نفرژن تہٕ اَوریٚکُن کھچہِ وَنہٕ۔ بوٗکنس اوس بُتھ وۄشلیومُت۔ تہٕ سوٚ اوس ژِرٕ کلہٕ نأوِتھ وَنان۔

"ییٚلہِ زانہہ کانٛہہ کُنہ قتلکھ یا ژوٗرٕ ہُند کانٛہہ معاملہ چھُ آسان جیوٗرِی چھِ بہان۔ جوٗری منز چھِ عام لُکھ گرٛیسہِ مزوٗر، شہر باش سأرِی آسان۔ مگر ییٚلہِ زانٛہہ لگِھ پانٔژ حوٚکوٗمتس یا حوٚکوٗمتہٕ کیٚن حاکمن خلاف وونقان چھ۔ یم حاکِم تہٕ عہدٕ دار چھِ پانے تِمن مقدمہ چلاوان۔ یہ کتیٚکھ انصاف گوٚو! ہرگاہ ژٕ میٚہ تہمین کرکھ تہٕ بہٕ لاسیٚ یورٕ چپایتھ۔ تہٕ ژٕ یکھ

میون مُقدمہ بوزنہٕ باپتھ مُقرر کرنہٕ۔ ژٕہ کرٕکھ نا میٚنہٕ مُجرِم تیار ؟ مگر گعہ ژٕہ کمہٕ کوٚر اتھ ؟ یقین کوٚرُکھ ژٕیہ۔ ژٕیہٕ نتہٕ اَدٕہ کمہٕ ؟

سوٚرہ رنگہ مس تہٕ طوطہٕ نستاہ کرٕتھ اکھ بڈٕہ بہرہٕ دراوس اَتھ اُمس اُسی چھانہٕ بیہھٕ تھوٚگے تہ نگہ لاگِتھ۔ اُمی کڈٕ مُکھ بہرہٕ یور۔ تہٕ بوٚ کنس کُن اوٚرنگج ژُلبھ لوٗگ تس تنبیہ کرنہٕ۔

" ہیا کرٕیکھ مادٕہ۔ یہ نا چھُنہٕ شوراب خانہٕ "

" ٹھیکھ چھہ۔ میٚنہٕ چھہ خبر۔ مگر ہرگاہ ژٕیہٕ بہٕ ہاپرٕ لایہ۔ تہ بیہھ بہنہٕ ژٕیہٕ بیہھٕ جج نہٕ۔ ژٕہ کیاہ سونچکھ ؟"

" بہٕ چھس سونچان ژٕہ یتہٕ تس کڈن روزٕہ جان۔ بوٗزتھ ؟"

" کیاہ وۄنُتھ ؟ کڈٕہ ہا ہم۔ کیازٕہ ؟"

" تکیازٕہ ژٕہ چھکھ زیادٕہ شور کران۔ ژٕہ پزکھ کوچہ کنہ باچہ کشہٕ ناوُن" بوٚ کنن ترٲوِ پانس اَندرٕ وہ دنہٕ ٹکن کُن نظر۔ تہٕ لوٚت پاٹھی ووٚنن۔

" بوزان چھوا ؟ یم ہا چھ صرف یُتے اوت یژھان زہ ٹکن گژھہ چانٹھ گنڈٕ دنہٕ یِن۔"

" بے شکھ ! نتہٕ کیاہ اُسی ژٕیہٕ راے ؟" بڈان دژ وکھرٕ ژٕہ آوازٕہ مشر کرٕیکھ۔

نفرتہٕ سیتھٕ شانہٕ ژوٚمراوِتھ لوٗگ وُہ نی بوٚ کن کُنہ حدس تام لوٚتہٕ ہٹہٕ وننہٕ۔

"تہٕ سارٕ نٮ۪ ٹِکس کیازٕ پیٚیہ یِتھ کارروائی بوزنُک اجازتھ دِنہٕ؟ اَمہٕ ناوِ اوت کیازٕ بوزن یہ؟ اگر تُہۍ پٔنٛزِ پیٹھ چھُوِ۔ تُہنٛد لگوٚمُت الزام چھُہ جایز، مُقدمہ چھُہ واجب، تٮ۪لہٕ دِیِو سارٕ نٮ۪ بوزنہٕ۔ کھوژان کیازٕ چھِوٕ؟"

"مُقدمہ چھُہ سرتاپاے ناجایز تہٕ خلافِ قونوٗن۔ اَتھ تہٕ چھا کانٛہہ شَکھ؟" سموئلوف وۄتھ بڑٕ ووٚتھ قہرسان۔

ماجہ اوس نِکولائی سِنٛزٕ زیوٕ آمہ مقدمہ کِس ناجائز تہٕ قونونہٕ نیبر آسنہٕ کِس پیٹھ وارِیاہ بوز مُتھ۔ تہٕ سعہ اَس وُنی کینہٕ تہٕ سورُے وۄنیتھ نِیٚن پرٛژھان۔ مگر تَس آس تہٕ نِکولائی سِنٛز پرٛیتھ کانٛہہ کتھ وارٕ پائٹھ کُلہٕ پیمٕژ۔ پیٹھ اُسس نہٕ تِم لفظ تہٕ ژھٮ۪تس۔ تِمے لفظ ژھٮ۪تس پاونہٕ معہ کھ دزایہ سعہ اَکِس طرفس کُن۔ تہٕ یکایکھ ژیوٗن تِمہ زٕ اَکھ سعہ نہٕ ہارِی گوٚنٛژھَل نوجوان اوس تَس کُن وُدٕ گنٛڈِتھ وُچھان۔ اُمی اوس دِ ژھٮ۪ن اَتھ پوٚنُن چندس منٛز تھوٚومُتھ۔ ریشمہ کِنہٕ اُمی سُنٛد کھوٗر شانہٕ ہنا بوٗن یٮ۪ہنٛد بوزنہٕ یِوان اوس۔ یہ اُس سعہ اَکھ عجیب خصوصیت یوسہ ماجہ کینٛژھاہ وِنیز اُسس یہ نوجوان پھیوٗر ولِ ولِ تہٕ ماجہ کُن کرِن نظر۔ سعہ اَسی پینہٕ نٮ۪ن حارِی ژاتن سنہٕ ہرش۔ تہٕ یہ نوجوان گوٚ تَس ہرُنٛزِس منٛزٕ رے نمشیتھ۔ مگر کینٛہہ ژِہی گژھ ھو بھے بوز تِمہ یہ آواز۔

"یہ زنانہٕ؟"

"آ" کس تانی ووٚتھ درجواب۔

ماجہ ڈیٚشتھ بیٚیہ اَکہ لَٹہٕ پنٕنِس یادہٕ وٕترس پھیٚر۔ تَس آو جیرہٕ میوٗ دِگر تَس پتیوو نہٕ پٔرہ پانٛژھ کیٛنہہ تہٕ ژٕنتَس۔ اَہندِس دِلَس منز اوس لُکَن تانی پنٕنِس نیٚچوِ سُند مقصد وانہٕ ناو نیچ تہٕ تیمَن سیٚتی کٔتھ کرٕ نیچ اکھ زبردَس خاہِش کلہٕ کڑان۔ سۄ اوس بوزُن یژھان زہٕ لُکھ کیاہ وَنن تَس خلاف۔ تہٕ یہتھ کُنہِ اَس سۄ اندازہٕ کرُن یژھان زہٕ عدالتکھ فیصلہٕ کیاہ روزہ۔

"یتھے کُنہِ چھا مقدمہٕ چلان؟" اَخرس وُژھ سۄ بڈٕ حیسہ سان لعنتہٕ ہیٚٹہٕ سپزوفس کُن! "سورُے وُچھ یم لُکھ یہ زانہٕ نہٕ باپتھ ضایہٕ کران زہٕ کمی کیاہ کوٚر۔ تہٕ اکہ کتھ چھٕنہٕ کانٛہہ اکھ تہٕ سُنان زہٕ تیمو کوٚر کیا زہ؟ تہٕ تم سارِی چھہ حبٕدٕ۔ نوجوان لُکن پیٚٹھ پٔزہ نوجوانن نے مُقدمہٕ چلاوُن۔"

"بے شک!" سپزوفن کوٚر تَس سیٚتی اتفاق! "سانہِ خاطرہ چھُ یہ سورُے زانُن سیٚٹھاہ مُشکِل! سیٚٹھاہ کریٚٹھ۔" تہٕ تیمو رٔگلہٕ ناو غورہ سان کاغذ۔ پہرہ دارن ہیٚژہ رچو عدالتکُھ دروازہ۔ تہٕ آلو دِتُن۔

"اَشہ ناد کڑان پتہٕ پنٕنہِ ٹکٹ۔"

"ٹکٹ؟" کمو تام دژ کریکھ! "کہو سرکس چھا چلان زہ؟"

سارِنے ہندِ دِلَن منز اوس اکھ گوٚٹ ہش ژکھ تہٕ شرارتھ ووتلان۔ لُکو اوس وارِے کریکہ ناد لوگمُت۔ پنٕنہِ جذباتھ اَتکھ یہ ڈُپی زہٕ تہٕ یٔلہٕ ثرٲوِ میتھ۔ اوے اَسی تم پہرہ دارن کہیٚنہِ کہیٚنہِ کران۔

۲۵

دُبارٕ بِہنِتھ پیہٕٹھ بیہنہٕ وِزِ وۅن سیٚزوفن یانہٕ پتہٕ کیاہتام۔

"رٕکھو دٔلیل ؟" ماجہ پرٛیژھس۔

"خاص نے کینہہ۔ چاژی ٹکھ۔"

گاٹنٕٹی آیہٕ وایہٕ نہٕ۔ ایلانہٕ سۭپُد

"عدالتس منٛز خاموشی تہٕ ضبط۔"

جج یُتھے اندر ژایہٕ۔ لُکھ وُتھی بِنٛیہٕ تھوٚد۔ جج بیہٕٹھ بٕروٚنٹھی

پاٹھی ہینٛہٕ ہینٛہٕ جایہٕ۔ قیدی تہٕ آیہٕ ہینٛہٕ منٛز جایٕن پیہٕٹھ وانہٕ ناوِنہٕ۔

"رٕٹی تو ! " سیٚزوف ووٚنُتھ "سرکأری وکیل چارِ ووٚنی تقریر۔"

ماجہ ترٛوو سورُے یان بٕروٚنٹھ کُن۔ تَس اوس کمہٕ تام نوٚہٕ خوفناک آنچھ

چیز ژِک اہرِ بنٛیہٕ کُھتِھ۔

سرکأری وکیل اوس ججن کُن بُتھ کٔرِتھ تیمن دٔرِچھنہ کینٛہ ووٚنی دِنہٕ

ڈیسکس پیہٕٹھ اوسُن کھوٚونُو وٕہٕٹ تھوٚوُمُت۔ زٕبوٗٹھ شاہ کھاڑٕتھ تہٕ دٔچھنہٕ

اَتھہٕ سیٚتۍ اِشارٕ کٔرِتھ ہیٚوت تمۍ بوٚلُن۔ ماجہ تٕرٛیہٕ تہٕ تمۍ سٕندی گوٚہ ڈٕنکھ

لفظ ژھکرِ۔ تمۍ بوزن آواز اُس گوب تہٕ سٮ۪ٹھہٕ۔ مگر اَکی ڈٲنجہ اُس نہٕ روزان یُس اوس باضٕے تیز تیز بولان۔ نہٕ باضٕے لعوتہٕ۔ لفظ رٔوِ دی کینژٕ س کالس ٹھہرِتھ ٹھہرِتھ تہٕ وارِ وارِ پکان۔ زَن تہٕ کانہہ محنتہٕ سان پلوس ٹیبہٕ کڈان اوس۔ اَمہِ پتہٕ لگو لفظ تمہٕ تیزی سان گژھنہٕ۔ زَن تہٕ مشرِ گُرس پیٹھ ژِھچھ بِیہِ بِیہِ آسہٕ کران۔ مگر ماجہ باسے پیٹہٕ تہٕ یمن لفظن منز کانہہ تہٕ منحوس کیتھاہ ہش۔ شینکہٕ پٲٹھۍ ژٕرٕنی تہٕ سٔورِ کۍ پٲٹھۍ میتٕرِ رنگہٕ لفظ اُسۍ سارۍ یسے کرِس منز جھٔکہ رٲتھ۔ مگر چ ہٲن ہَن آیہٕ ہیوٚچھ کٔرِتھ ہندی پٲٹھۍ کمہٕ تام کھرِ ونہٕ بہ چیزٕ سیٹھا پرٔونہٕ۔ باسان اوس زِ وینٹھِن پٔھٹِن تہٕ بیہ زٕ لفظن ہند یہٕ تقریر اُسۍ نہٕ پاوِل تہٕ تمۍ سِندی بٲجہ بوزٲنی۔ یا تہٕ اوس نہٕ تمن اَمہِ سیٹھا کانہہ اَثر سپدان۔ تم اُسۍ رتھے کنہٕ مٔزس منز پھٔھتھ لعوتہٕ لعوتہٕ کتھ کران۔ باضٕے اُسۍ تم لب خندہٕ کران۔ تہٕ باضٕے اَسن روکتہٕ باپتھ ڈٕہکس ڈٕرہ لدان۔

"آیِن وِوران" سیزوفنی ووٚن لعوتہٕ ۂٹہٕ۔

سعہ ہیکہٕ ہے نہٕ اکھ پیٹھ وثوق سان کینژہ تہٕ وٕنتھ۔ سرکٲری وکیل اوس سارِنۍ قیدین خطاوار گنزراوان۔ پاولہٕ نشہٕ کتھ کرنہٕ پتہٕ لوگ سُہ فیدورنی کتھ کرنہٕ۔ تہٕ فیدورس پتہٕ لوگ بوٚکنس پتہٕ۔ باسان اوس زَن تہٕ سُہ تمن سارِنۍ کرِ ینچلی گاڈہٕ کرنہٕ یژھان اوس۔ مگر ماج سیزنہٕ تہٕندِ ن لفظن ہندِ مانے پیٹہٕ سیٹھا مطمئن۔ یمو لفظو ترٲو نہٕ تَس پیٹھ کانہہ اَثر۔ تہٕ نہٕ وَوٗ تلبیہ تمِس منز کانہہ ژکھ یا خوف۔ سعہ اُس وُنیس تام کتھ تام خوفناکھ چیز س پرٲران۔ تہٕ اُمۍ سندیو لفظو نیبر اُس کیا ہتام ژھاران۔ تمۍ سندِ بُتھ پیٹھ

اُچھَن منز، آوازِ منز، نفاستس سان گَلہ ناوَن والین سفید اَتھَن منز۔ مگر اَمہِ
پَتہٕ نہٕ اُس تژھ کوٗہ تام کنہہ ضوٗرٕوٗر ییمہٕ سیٖتۍ کھوٗژُن اوس پیوان۔ سُہ
اُس یہِ ژٲنِتھ۔ مگر پننُ دِل خبردار کرُتھ تہٕ ہیٚکہٕ ہٕسے نہٕ تتھ خوفناکھ چیزس
پیٚٹھ اونٛگج تھوٚوِتھ وَنِتھ زِ یہِ کیاہ چھُ سُہ چیز یُس خوف چھُ ژٲنان
تِمہٕ ترٲوِ وچھنُ کُنُ نظر۔ ٹاکارٕ اوس بوزنہٕ پیوان زِ تمہٕ اُسۍ اَمہِ
تقریرِ سیٖتۍ ننہٕ تہٕ ہیٚنہٕ آمتۍ۔ تہندِ بےٚ رونکھ، خوشکھ تہٕ زرد بُتھین
پیٚٹھ اُس تہٕ کُنہٕ قسمہٕ کِ جذبہِ کانہہ ژھاسے تہٕ لَبنہٕ پیوان۔ سرکٲری وکیلہ
سِندۍ لفظن تہٕ اکھ نادیدٕ زاندٕ اُس۔ یِہ سہٕ تِمَن بےٚ غرض تہٕ تھکہ ناوَن والِس
انتظارٕ کِس پرٛدس تَل رٹان اُس۔ بُڈٕ جج اوس سیٖود بِہِتھ۔ تہٕ منزی منزۍ
اُسۍ تِمَو سِنزٕ اَچھن ہندۍ سوٗرۍ زنگہٕ پھیرِتھ عاٗنکہ پیٚتھ کنۍ وُچھتھ گژھان
تہٕ ماجہ ییٚلہٕ یِمَن ہشنہِ یہِ شٹھےٚ مٕش بےٚ غرضی تہٕ سبےٚ رٗوح لانولِقی
وُچھ۔ تِمہٕ کوٚرٕ یٲنی پانس یہِ سوال۔

"کیاہ یِم چھا پٕزۍ پاٹھۍ یور انصاف کرنہٕ آمتۍ؟"

اَمہِ سوالہ سیٖتۍ ہیوٚتُن تَس دِل ژٕٹِھتھ گژھُن۔ وارٕ وارٕ ڈرا
دِلہٕ منزٕ سورُے کھوژُن تہٕ خوف تہٕ اَتہٕ رٹ اَمہِ بدلہٕ اَکھ زبردس ڈگہٕ جاے۔
توقواَمس خلاف سِند سرکٲری وکیلہ سُند تقریر ختم۔ پننۍ پٕتم جُملہ
وَنۍ تِمو وٲلۍ وٲلۍ۔ سُہ نمیو جِجن کُن۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ لوٗگ بِہِتھ اَتھہٕ موٗرنہٕ۔ دربارکۍ
میٚژن کٔرِس کلہٕ گَلہ ناوِتھ تقریرِس تاریف۔ تہٕ پانہٕ لوٗگ اُچھ پھرنہٕ میٚژن
کوٗر تَس سیٖتۍ اَتھہٕ واس۔ تہٕ ضلع حاکم لوٗگ پننہٕ پیڈ کُن وُچھتھ وٕٹھ

کمہٕ چار کرٕ نہٕ۔

مگر باسان اوس زِ جج اُسی نہٕ اُمی سِندِ تقریرِ سیٖتھ خوش گامِت۔ نَم رۄدی تیتھۍ کنٛز ژھوہ یہ دَم کرٕ تھ بیہِتھ۔

"تہٕ وٕنہٕ نی" کاگد اُچھن نکھہٕ نِتھ وۄن بُڈٕ جُجَن: "وٕنہٕ نی بوزہٕ عدالت فید وسیف، مارکوف تہٕ زاگاروف نہٕ طرفہٕ صفائی ہندِس وکیلہٕ سُند جرح۔"

نکولائی سِندِ گرٕ یُس وکیل ماجہ نظرِ اوس گوٗمُت۔ شُے وۄتھ تھۄد تیمۍ سُند بُتھ اوس یَٹِر ماٗصُوم۔ رنٛجہ رنٛجہ چشمہ آسُس وٕنہٕ زِ جارِ سان بُتھمن پٮ۪ٹھ تیز تلوارِ ہِندۍ پاٗٹھۍ زوتان تہٕ یمہٕ آسہٕ قبضہ ہاٗس ڈکارِ ہِندۍ پاٗٹھۍ کرٕ تھاوان۔ سُہ اوس تھٔدِ ہٮ۪ٹہٕ تہٕ صاف آوازِ منٛز ٹھہری ٹھہری بولان۔ مگر ماجہ اوس نہٕ اُمی سِندِس تقریرِس کُنہٕ کنٛہ۔

"بۄزٕ تھۍ کیاہ وۄن نکھ؟" سپٕز وفن وۄن تَس کنٛس تَل۔ "تۄہۍ فکرِ؟ وٕنان چھکھ زِ قیدۍ اُسی سکھ پریشان۔ قریب قریب جلاٗنی گامٕتۍ۔ مگر یہ کتھ چھہٕ مےٚ اَنٛس فیدورس نِسبتھ صحی!"

غمن تہٕ نا اُمیدی اُس سمہ تیٚوٕ تھ تَل رٹمٕژ۔ زِ تمہٕ ہیٚوک نہٕ جوابے دِتھ۔ دِگہٕ ہِندِ احساس گو پورٕ ٹھان۔ تہٕ تَس باسیو یُتھ نَس دِلَس پٮ۪ٹھ بار ہیٚو۔ وٕنہٕ نی تۄگ پلاگیا بوزن زِ تمہٕ کیا زِ اوس انصاف کُھر تہٕ تۄاہ کوٚرمُت۔ تَس اُس وٕنہٕ مید زِ تیٚمِدس نیٚچو بس تہٕ تَس پٮ۪ٹھ راہ کھارن والین منٛز یِیہِ راپہٕ وراٗے تہٕ ایمان داری سان مقابلہ تہٕ موازنہٕ کرنہٕ۔ تَس اُس وٕنہٕ مید زِ جج پرژھن واریاہن کانٛسہٕ تیٚمِدس نیٚچو وس بوز شوز کرِ تھ سوال۔ تہٕ یہ زانہٕ نیٚچ کوشش

کرُن زِ تٔمۍ سِندِس دِماغَس منٛز کم خیال چھِ۔ تَس اُس رائے زِ یِم کرُن تٔمۍ سِندین خیالَن تہٕ کارکرتوٗتَن کُن شُنیہٕ نظر۔ تہٕ ییٚلہِ تِم پٔزر زانَن۔ اَتھی کرُن تِم لُکھ یانۍ ایلان

"یہِ شخص چھُ بِلکُل پوٗز وَنان !"

مگر یِتھہ کانٛہہ چیز اہ سپدُے نہٕ۔ باسان اوس زِ یِمَن شخصَن پیٹھ مُقدمہ چَلان اوس تِم چھِ بجِوٚر نِشہِ تیوٗتھ دوٗر زِ جَجَن ہِنٛز نظر چھِنہٕ تور واتان تہٕ قیدِین ہِندین دِلَن منٛز چھِنہٕ یِمَن جَجَن ہِنٛز کانٛہہ وُقعت۔ سہٕ نٔنیُے۔ تہٕ مُقدمس منٛز تیٚشز ساٗرۍ دِلچسپی گٔیہِ مٕہ کٔلِتھ۔ نہٕ گُنہِ کُن کَن تھَوان وراٗیی لیُچ سوسو بجنہٕ

"اَتھی چھا مُقدمہِ وَنان ؟"

"صحی وَوٚنُن !" سپٕزوفن کرۍ لہٕ نہٕ ہیٚنٛزِ تارٛیف۔

دونی اوس کُس تام دوٚیِم وکیل بولان۔ تٔمۍ سِندِ لیٚدرہ مُبِتھکو خولہٕ خط اُسی نٔنۍ۔ تہٕ باسان اوس زَن تہٕ سوٗ ہٕزل اوس کران۔ جج اُسی کتھہ کتھہ پیٹھ ٹھاک کران۔

سرکاٗرۍ وکیل دوٚپتھ طیشہِ سان تھٔوِد تہٕ قونوٗن قاعدس پیٹھ وَوٚنُن کیاہتام۔ اُمہِ پَتہٕ کرُ بڈِیہِ بجَجَن لہٕ نہٕ ہٕنٛزِ ملامتھ۔ صفاٗیی ہِندۍ وکیلن یوٗز بڈِ اَدبہٕ سان یہِ سورُے کلہِ نوٗمراوِتھ۔ تہٕ پَتہٕ تھوٗوُن پنُن تقریر چلہِ وُن۔

"وَنان گرٛشِتھ "سپٕزوف دوٚپتھ" توٗ تانۍ گرٛشِتھ وَنان یوٗ تانۍ تہٕ ژٔکہِ تلیج کھتھ وَنکھ۔"

کمرس منٛز دوتلے یہِ تارٛیخی جُملہِ۔ وکیلن ییٚلہِ بجَجَن ہِنٛزِ مہ چھِ ژٕمہ ژٕلِتھ گرٛشِتھن والین لفظن ہُند ورشُن کوٚر۔ لیکن ہُنٛد جاٗری حانہ قوٚدتھ

رتہ

دۄنلیو۔ باسان اوس زِ جج اُسی اکھ اَکِس نکھہ رُوزِتھ، یُتھی ژُڈی ہیوی بنأوِتھ بڈِ ژٲکِھ سان بِہِتھ۔ یُتھ زَن تِم اُمی سینزِ تقریرِ ہِنزِ کہ حملہ نِشہِ پننہ پان بچاوِتھ ہیکہ ہٲن۔

دۄنی وۄتھہ پاول تھوٗد۔ تہٕ یکایکھ گَیہِ کمرس منز خاموشی۔ ماجہ دور بُرِن ٹھڈ کُن پان۔ پاول اوس بڈِ سنجیدگی سان بولان۔

"جمأژ ہُند کارکُن آسنہ بٕ کِنہ چھُس بہٕ صرف پأرٹی ہُند فیصلہ مانان۔ اَوہ نس رِکنہ ڈیٖنہٕ یہِ بہٕ پننہِ صفأیی منز کینہہ تہٕ۔ مگر پننہِ نین رتیمن سیتھ باجن ہندس وَنہٕ پیٹھ ہیمو پانہٕ تہٕ صفأیی تارنس نکار کوٗر، کرہ بہٕ رتیمہ کتھہ فکرِ تارنیچ کوٗشش ہیمہِ نہ تہ یِہ فکرِ تِرِ مَنزِ چھکرِ۔ سرکأری وکیل چھہ وَنان زِ سوشل ڈیموکریسی ہندِس جنڈس تَل سون منظاہرہ اوس وقتہٕ کِس حأکِمَس خلاف بغاوتھ۔ بلکہ چھہ تِم ہمیشہ یی وَنان آمِتۍ۔ زِ اُسی چھہ زارہ شُند تخت دُبہٕ پھِرُن یژھان۔ بہٕ چھُس یہِ کتھ صاف کرنی یژھان زِ سأنی کِنہ چھنہ ظالم شخصی حکومتھ سوٗکنی زوالہٕ ییمو سون ملکھ گنڈ چاڑتھ چھہ تھوٗومُتھ۔ مگر یہِ زوالہٕ چھہ سارِوے منز سَرس تہٕ اَسہِ نکھ۔ اَمہِ نِشہِ عوام معہ کلاوُن رٕچھن اُسی پننہٕ فرض زانان۔"

اُمی سینزہ روبہ دار آوازہ ہندس گرہرس منز گیہ خاموشی وارے سنجیدہ۔ باسان اوس زَن نہٕ عدالتہٕ چہ لَبہ دُورے یہ تہٕ پاول اوس تھوٗد وُتھتھ کنہٕ تام دُورِ وۄدینہٕ۔

جج اُسی بیقرار گژھتھ کُرسین منز تھُرنی دِوان۔ دربارکی مَیرن بأو مومتِس ہوین ججس کُنہ شیٖچھ۔ اُمی رگہ نوو کلہ تہٕ بڈِ ججہ ہندس دٕچھنس

کنٛس تٕل چوٗنٛٹھ رٕنھتھ کرِٕن پھسیہٕ راے۔ دٕیٚمِس کنٛسٕ تٕل چوٗنٛٹھ پلہٕ ناعرٕ دِتھ وۄنِس بِمار جگن کیاہ تام۔ دٕ چھینہٕ تہٕ کھوورہٕ کنٛز شٲیٚچھ سیٚتی ہاہنہٕ ہیٚوٗ پیٚتھ وۄن تیمٕس پنٛنیخ کنٛز بٕڑٕ ہٕنٛٹ کیاہ تام۔ مگر تیمٕس سیٚتنٕ آواز پیٚنٕ ولاسوف نہٕ تقریرہٕ کٕس دوٗسی تہٕ ہموار بہاوٕس منٛز گاٮ۪ب۔

"اُسی چھ اشتراکی۔ تیمیُکھ مطلب گوٚو اُسی چھ ذٲتی جاداتس خلاف۔ یہٕ چھُ سُو سمٲجی نظام یُس سماجس چھلہٕ تہٕ پھلہٕ چھُ کرٲن۔ یِمَن اکھ اکہِ سٕند ہوٗٹ چیٚرنس پیٚٹھ آمادہ کرٲن۔ بیٚون بیٚون مُفادَن منٛز چھُ یہٕ نظام سُو دُشمنیُتھ پاٲدٕ کرٲن۔ یمتھ یہٕ پتہٕ کنہٕ رٔنگی تہٕ مصالحت سٮ۪دان چھ۔ یہٕ دُشمنیُتھ کھنہٕ ٹُہٕ یا جایِز ثابت کرنہٕ باپتھ چھ فریبکھ تہٕ مکر کہتھی یار استیمال یِوان کرنہٕ۔ تہٕ لکھ چھ نفرتھ، اپزٕ، دوٚنکھ تہٕ غلط کامیو ذٔریعہ یِہ ذٔلیل یِوان بناونہٕ۔ سون وٕنُن چھُ زِ سُو سماج یُس اکِس فردس محض بیٚین ٹِکن دولتمند بناونکھ اکھ ذٔریعہ مانہٕ، چھُ غاٮ۪ر انسٲنی تہٕ سانین مفادَن ہُند دُشمن۔ اُسی چھنہٕ اَمہٕ نظامُک اپزٕ تہٕ دُروغ اخلاقی نظام تسلیم کرٲن۔ اُسی چھ تمتھ غاٮ۪ر انسٲنی تہٕ بےرحم ذٔرتاوس سیٚتی نفرتھ کرٲن یُس یہٕ نظام اکِس فردس سیٚتی کرٲن چھُ۔ اُسی چھ جسمٲنی تہٕ اخلاقی غلامی ہنٛدین تِمَن سارِنٕے مُشکلن خلاف جنگُن یژھان۔ یِم مُشکل یہٕ سماج انسانن زبردستی ٹھکان چھُ۔ اُسی جنگو یِمَن مُشکلن خلاف۔ اُسی روزو تِمَن سارِنٕے چیزَن خلاف جنگان۔ یِمو سیٚتی اکھ انسان محض خود غرض لالچہٕ کنہٕ لیتہٕ معجزٕ کرنہٕ چھُ یِوان۔ اُسی چھ کامگار، تِمہی انسان یِہندِ محنتہٕ سیٚتی شہرن ہُند یو تماشو پیٚٹھ بجَن بجَن

مشینن نام، پٔرۍ چھِ اکھ چیز بنان چھُ۔ مگر اَسۍ چھِ تِم لُکھ یِمَن ہِنز پننہٕ ہِنز انسانی یتھ کُنۍ بچاو کرنُک حق تہٕ چھُ۔ پرۍ چھِ اکھاہ چھُ اَسہِ پننہٕ ہِنز ذاتی مفادہ باپتھ کامہِ لاگان۔ وُنی کین چھِ اَسۍ، تِتھۍ حدس تانی آزادی حاصل کرنی یِژھان۔ یِمہِ سیٹھا اَسۍ پتو لاکن سورُے اقتدار تہٕ طاقت پننہٕ نِس اَتھس منز رٹنس لایق بنو۔ سأنی نارہ چھِ سیٹھاہ سیدہ سادہ "ذاتی جاداد موردہ باد" پأداوأری ذریعہ گژھن عوامس اَتھِ آسنۍ!" "میحنتھ کرن چھُ پرۍ چھِ کأشہ ہُند حق"

"یِمو کتھو سیٹھا ہیکو تہۍ اندازہ کٔرتھ زِ اَسۍ چھِنہٕ خألی باغی یا تی۔ پادلِمِن کوٚر اَمُن۔ تہٕ اوٚنگجو سیٹھا لوگ مَس شیرنہٕ۔ اَمہِ سٕتۍ ژُن آیجن اُچھن ہنز ژٹینخ اَسۍ وارے شوٚلے مرِث۔

"بہ چھُسے دیان ہورۍ چ یورۍ چ کتھ مہ کر"

بُڈہ جچن وٚون ٹاکارہ پأٹھو تہٕ ٹھدہ ہٕٹہ۔ تِمہِ کوٚر پادلِمس کُن بُتھ تہٕ ماجہ باسیوو زہ تسنٛزہ بےجان کھوورہ اُچھ اندر پٔژ لیوو گاشی۔ یِمہِ منز لالچ تہٕ کمینہ گی پریڈان اَس۔ سارہ وۍ جچو ترأو تِمہِ سندِس نیچہ وِس کُن نظر۔ تہٕ ٹھلہٕ ٹھلہٕ ٹینگس وُچھنہٕ۔ زَن تہٕ نظرو سیٹھی تِمہِ سُند قدوَتھ چیرتھ کڈُن اَسۍ یِژھان۔ زن تہٕ تِمہِ سندِس رَتس زاگان اَسۍ۔ یُتھ زن تہندِ ین موردہ بُتھین منز نوہ نیرہ زوٗ اَتِرہ ہے۔ مگر سوٗ اوس ٹھدہ ٹھوٗد تہٕ سیٹھو دکھرطاہ۔ اوٚر دوٚر تہٕ بےخوف۔ تہٕ اَتھ نٔژرہ نأوِتھ اوس وَنان۔

"اَسۍ چھِ انقلأبی تہٕ تِہنٛزِس کالس روزو انقلأبی یِتِس کالس

محض کیٚنژھہ نفر چھُ کوٚمتھ تہٕ باقی سارِی چھ صرف محنتھ کران۔ اَمہِ چھہ تِمہ
سماجس خلاف یمیکھ مفاد بچاوُنہ باپتھ تِمہ پیٹھ فرمان چھہ کڈنہٕ آمتھ۔ اَمہِ
چھہ اَمہِ سماجکی جائی دُشمن تہٕ سیٖٹھی تِہنٛدی کرنہٕ۔ تہٕ اَمہِ نہٕ دُرِی رٕلونہ توٚنانی
زانِہہ یوٚتانی نہٕ سون دوٗر یہِ جنگ زینہٕ۔ تہٕ اَمہِ موٗزوٗر زینو یہِ جنگ یقینن!
تِہنٛدی آغہ چھنہٕ تیمتھو طاقتہٕ وألی یُتھ زن تِمن پننہٕ نہٕ جایہ گمانہٕ چھُہ۔ تِمے
ذأتی جاداد یتھ برزٕر تہٕ راچھ کرنہٕ باپتھ تِہنٛدی آغہ لچھہ بدن تہٕ کروڑہ واد انان
ہنٛز زندگی چھیپہ دِوان چھہ، تِمے قتھ ولتھ یُس تِمن اَمہِ پیٹھ بیٹھو ولی
کرنہٕ دِوان چھہ۔ تِمے چھہ تِمن پانس اندر نہٕ پھاس ترٛاوان۔ تہٕ تِمن چھہ
جسمٲنی تہٕ اخلاقی ایتبارہ موٗلہِ موہنجہ گالان۔ ذأتی جادادِ رچ رأچھہ راودھ کرنی
چھہ تِمن سینٹھاہ دروٗج ہیوان۔ دراصل چھوہ تُہی سارِی لُکھ، سأنی
حاکم سانہٕ کھوتہ تہٕ زیادہ غولام۔ تِہنٛدرُح چھہ غولام۔ اَمہِ چھہ صرف جسمأنی
غولأمی نألی کرتھ آمٕژ۔ تُہی چھوہ نہٕ اَتھ لایکھے زہ پننہٕ من عادتن تہٕ توصبن
ہنٛدی زولانہٕ ہیکو پھٕٹرٕ راوٕتھ۔ یہِ چھُہ سوٗ زولانہٕ یمو تُہی روٗحأنی ایتبارہ
کرِتھ چھنوہ نمتھو۔ مگر اَمہِ ہیکو نہٕ کانٛہہ تہٕ قتھ ولتھ روٗحأنی حسابہٕ آزاد
گرِتھ فٔسم ٹھاکھ کرِتھ۔ تُہی چھوہ اَمہِ زہرہ پیالہ چاوان۔ مگہ یہِ زہر چھُہ
تِمہ تریاقہ کھوتہ سیٹھاہ کم۔ وریس تُہی پننہٕ مرضی خلأفی سأنس شوٗعارس
منٛز ترٛاوان چھوہ۔ یٔزِس مُتلق چھہ سأنی زان دوہہ کھوتہ دوہہ بڑان
تہٕ بڑٕ تیزی سان ہُران۔ یہِ زانکأری چھہ بہترین لُکن اَمہِ کُن آنان۔ خوٚدہِ
تِہنٛدی طایفہ منٛزِ تہٕ چھہ ہم لُکھ اَمہِ نِش یوان۔ یِہنٛدی روٗح دِینہٕ تہٕ آزاد

چھہ۔ پانے ووچھو۔ تیتھ چھنہ کانہہ اکھاہ تہ یُس تھنہ طبقہ طرفہ اخلاقی
جواز دِلہ ہیکہ۔ یُس منطق تہ وہ تاریخی انصافہ کہ زبردس ژیلہ نِشہ بچاوِتھ
ہیکہ ہہ۔ تہند سو منطق چھُ مہ کلیہ مُتھ۔ روحانی حسابہ چھوہ تھوہا تیتھے ہتھ
سائی خیال چھ پھانپھلان۔ زیادہ کھوتہ زیادہ کانہہ دار بنان۔ مگر ہندیس
ہمتس ووتش دوان۔ تہ آزادی ہندہ باپتھ تھنہ جدہ جہد وارہ وتہ لاگان۔
موزور طائیفس یُس اہم رول ادا کرُن چھُ۔ تیتھ ژانکاری چھ ساروے
دُنیہ ہکس موزور طائیفس کُن بناوِتھ اکھ بوڈ طاقتھ بناوان۔ بے رحمی
تہ انسان دُشمنی ورائے چھنہ تہ وہ نش بیہ کانہہ تھو یاراہ۔ یمہ سیتھ
زن تہو تھو طاقتس بتھ پتھ ہیکو۔ یُس طاقتھ موزور یتھ دُنیہس
منز انان چھ۔ مگر انسان دُشمنی ہنز صورتھ کتہ ہیکہ ژوِرہ روزِتھ۔ بے رحمی
چھہ ژکھ ودہ پداوان۔ از یم اکھ سون ہوٹ چیرتہ باپتھ دوہتان چھ۔ تیمے
اکھ ین پگاہ بائچ باوتھ اکھ واس کو نہ باپتھ اسہ کُن۔ تہند طاقتھ چھُ تہ وہ
منز چھاس ژاوان تہ چھلہ وِگہ کران۔ تہو چھوہ اکھ اکس کھش کرنس پتھ
مجبور۔ سون طاقتھ چھُ سارہ نے کامگارن ہندہ اتحادہ کس مضبوطتہ ہمیشہ
پوٹھن وائس شوعورس پتھ دِرِتھ۔ تہو یہ کینژ حاصہ کران چھوہ۔ تہ چھُ
جُرم۔ تکیازہ امیک مقصد چھُ لکھہ غمہ لام بناوُن۔ تہنزہ بدمآشی تہ اپزر کر
طمہ ہان چھُ دیون تہ تصرف دارن ہند اکھ دُنیاہ بنود مُتھ۔ تہو چھوہ یمے
دیوتہ تہ تصرف دار ہیتھ مگر کھوژہ نادنہ نیران۔ سون فرض چھُ انسان
یمو دیوو تہ تصرف دارو نِشہ مہ کلاوُن۔ تہ وہ چھُون انسان زندگی نِشہ الگ

کوٚر مُتھ۔ تہٕ رٕژ پٔژھ ختم گوٚ مُتھ۔ اشتراکیت رٕژ نہٕ ہنٛدِ یہِ بوٚر باد کوٚر مُتھ دُنیاہ پٔنٕس اَتھہٕ۔ تہٕ نوٚو سرٕ بناوُتھ دیہ اَتھہٕ اَکھ مکمل تہٕ عظیم دُنیاہچ شکل۔ یہِ چھُ سپدٕن وول؟"

پاوِل ووتھ یو برٕنٛزٕس کھنٛڈس۔ تہٕ پیٚنہٕ وۄونُن زیادٕ مضبوط مگر نرم اندازہ۔

"یہِ چھُ یقیٖنن سپدٕن وول!"

جِجو کرٕ پانہٕ وانٛنی شُسرٕ گُسرٕ۔ تہٕ پاوِل سٕندٕ بُتھ پیٹھ اَچھ تُلنہٕ ورائی کوٚر کھ پٔنہٕ نین بُتھکین عجیب حالِ بد۔ ماجہ باسیوو زہ تہٕ ہنٛزہ نظرو سیٚتھ اوس پاوِل سُند اوٚر دوٚر بدن موٚکوٚر گژھان۔ زن تہٕ تمی سُند صحت طاقتھ تہٕ تازگی تمن دوہن اَچھن کھران اُس۔ قید کرٕ اُسی پٔنہٕ نٕس سیٚتی باجی سُند تقریر دِلہ کیو گوشو بوزان۔ بُتھو اُسکھ زردے ہیو مگر اَچھن اندر اُس شادی ژھایہ گتی کران۔ ماج اُس پٔنہٕ نٕس نیچوٕ سُند اَکھ اَکھ لفظ چیتھ رٕوان۔ تہٕ تمو سٕندیو ساری لفظ اُسی ماجہ ہنٛدِس ذہنس منٛز تندلہ روٗزٕ روٗزٕ کرٕ جاے رٹان۔ بڈٕ جِجن کوٚر پاوِلس وارِیاہ لٔٹہٕ ٹاکھ تہٕ کہتھ تانی کتھ لوگ واش کڈنہٕ۔ تہٕ اَکہ لٔٹہٕ ووتھ لیوو اُمی سٕندین وُٹھن پیٹھ اَکھ غمگین اَسُن تہٕ۔ پاوِل اوس پٔریشھ وِزہ دم دِتھ تمہ قرارہ ہیٚتہ عزمہ سان بولان زہ لکھ اُسی بوزنہٕ خاطرہ مجبور گژھان۔ جِجن ہنٛز خاہش اُس تمی پیٚنہٕ بہ مرضی تابع بناوُ منٛز۔ مگر اُمرس دِژ بڈٕ جِجن تہٕ نٕہوٚد تُلنہٕ کٕژِکھ۔ اَمہ کِس جوابس منٛز ووتھ لیوو پاوِل سٕشرٕ آوازہ منٛز ہٕزل۔

"بٔہ چھس وٕنۍ کتھ ژٕ وٕنِتھ دوہلے۔ میون مطلب چھُنہٕ ہرگز تہٕ بٔہ زٕہ تِہنٛز ذات گژھ ناراض۔ بلکہِ یِمیٚکہِ بٔہ یہِ تماشہ وُچھنہٕ باپتھ مجبوٗر گوس یِتھ ناتِہند مقدمہٕ وَنان چھِیہِ، میٚہ آد تہٕ ہہ ہِیُھ عار۔ آخر چھُوہ تِہند تہٕ انسانس اَدہ تِم کو نہٕ آسن سانہٕ مقصدٕک دُشمن تہٕ، اُسہ یِمیٚکہِ وُچھان چھِ زٕہ اِنسان کتھ کٔنۍ چھُ اَکِس وحشی طاقتہ سٕنٛزِ غلامی منٛز یِیاتہٕ گران۔ تہٕ پٔنٕنہٕ وِیقارٕ نِشہٕ اَتھہ چھلان۔ اَدہ چھُ اَسہٕ توہین باسان۔"

ججن کُن وُچھنہٕ کٔرنے بیوٚنہٕ سُہ ہٕتھر۔ تہٕ تاج لٔگ شاہ پیٚتھ رٔٹھتھ تِمن کُن وُچھنہٕ۔

پاوٕلس سِیتھ اَتھہ واس کٔرنہٕ وِزِہ اوس آندریۍ سِندٕ بِتھ شولانسموٗلوف، مازِن تہٕ باقے رفیق تِمے یہِ ہٕنا پاوٕلس کُن۔ تہٕ سوٗ لوٗگ یِنہٕ نِین سِیتھ باجن ہندٕ جوش تہٕ جذبہٕ وُچھتھ کینژھا بٔنبرِتھ ہیٚوٚ اَسہٕ نہٕ۔ تِمہٕ تراو ماجہ کُن نظر۔ کلہ سِیتھ کوٗرُن تِتھہٕ کٔنۍ اِشارٕ زِ تہٕ پرٕژھان اوس

"رُکہے ژٕیہٕ گوٚیے اطمینان؟"

شادٕ ہٕند اَکھ زیوٗٹھ شاہ اوس اَمِیُک جواب۔ مایہ ہٕند اکھ وُشن ملر گو تِمہٕ سٕنٛدِس بُتھِس ژھٕٹ گٔرٹھتھ۔

"وشہ نی گو اصل مُقدمہٕ شورٕ وُ؟"

سیز وُفن دوٚن لوٚت پاٹھو۔

"زِسمہٕ کیاہ بیہہ ناوِہ نکھ سکنے؟"

ماجہ کوٚر کلہ سِیتھ اَنکار۔ سعہ اَمس خوش زٕہ تِمہٕ سٕنٛدی نیچو اوس

اَمہِ جارٕ تہٕ سان بوٗلمُت تھ۔ یہٕ شاید اُسُس یتھہٕ کِنہِ ہِشر زیادٕ خوٗشی زٕ تِمہٕ اکھس پننِ تقریرِ اند وانِہ نوو مُت تھ۔ اکھ سوال لوٗگ تِمہٕ سِندِس ذہنس ہُشر وُزٕ کُلہ کرنہِ۔

"ییمہ کیاہ سُناہ کرن وون ہیٗ ؟"



۲۶

تٔمۍ سٕندۍ نیچوِہ اَس یِہ تٔرٛتھ کانٛہہ کتھاہ وَنِنۍ ہرٕ شٲیَد تۄہۍ آسہِ ہے
سۄ اَس تمہٕ سُند پۄز خیالوٚ نشہٕ باخبر۔ مگر یِتھہٕ نَس یِتھ عدالتس منٛز کٔر تمہٕ گوڈٕ گۄڈٕ چھٕ
لَٹہٕ پننِس نیچوِس سٕندِس عقیدس پیٹھ عجیب کُشش موٚحسوٗس۔ پادِل ہرشٕر سنجیدگی
تہٕ قرار وُچھتھ آس سۄ حٲرتس گامٕژ۔ تمہٕ سٕند تقریر اوس ماجہ ہٕنٛزن نظرن منٛز
اکھ تیتھہٕ گاشہ دار تارکھ پٲٹھۍ یَس تمہٕ سٕندِس عظیم مقصدس تہٕ اَمہ مقصدٕکس
آخری فتحس پیٹھ پۆرہ پۆرہ پژھ ہُند اکھ زُو دار تہٕ پُرنُور علامت اوس۔
تَس اَس وۄمید زِ وۄنۍ کرِن یِم تَس سیٖتۍ زبردس بحث ابحٲثی۔ ژکھ کھٲتھ
کرِن آمۍ سنٛزٕ کتھہ ردٕ۔ تہٕ پننۍ خیال باوُن۔ مگر اَتھ ماوِجہٕ وۄنۍ تہٕ آندری
تھوٗد۔ رَژھا ڈال دِتھ ترٲوِن بُتھ تلۍ یژن کُن نظر تہٕ لوٗگ وَنہٕ نہٕ۔

"عزّزداری کرِن والیو حضراتو ..."

"وۄنۍ کیٛس چھکھ ژٕ یژن سیٖتۍ کتھ کران۔ عزّزداری والیس
سیٖتۍ نہٕ" بیٛیہِ رُژ وۄتھ غضبناکھ طریقس منٛز۔

ماجہ وُچھ۔ آندری سٕندس بُتھِس پیٹھ اوس تاوِس تلۍ وول

اُسُن گِندان ۔ تمۍ ییٚشزِ گونٕژھ آسہٕ نٹان تہٕ ماجہِ کوٚر موٚحسوٗس زِ تمۍ ییٚشزِ اوٚچھ آسہٕ اَکِس براٚرۍ سٕندِ پأٹھۍ انتقامہ کہ شولہٕ سٟتۍ زوتان ۔ زیٹھ تہٕ زاوُر لہٕ اَتھ سٟتۍ کلَش پھشاہ دِتھ کھوٗل تمۍ زیوٚٹھ شاہ ۔

"اَچھا ؟" تمۍ وون "مےٚ دوٚپ تہٕ چھوٗہ نہٕ جج ۔ بٔلکہ عذرداٲرۍ کرَن وٲلۍ ۔"

"بہٕ چھُس وَنان مطلبچ کتھ وَن ۔" بُڈن ووٚن خوشِک آسہٕ ۔

"مطلبچ کتھ ؟ اَدٕ بوزان گو ۔ مأنز تہٕ پانس ییٚچھ زور کرِتھ دِمہٕ بہٕ پانس یہ یقین زِ تہٕ چھوٗہ پزۍ جج ۔ ییٚزنہٕ وٲلۍ تہٕ آزاد خیال ۔"

"عدالتس چھُنہٕ چانہِ سفارشہ ہُند منظور وٕرتھ ۔"

"گوٚیہٕ دلیل چھہٕ ؟ اَچھا بہٕ تھوٚوہ کلامہ جاری ۔ تیلہٕ مانو اُسی زِ تہٕ چھوٗہ نہٕ رایہ رایہ پکان ۔ کأنسہ ہُند کانہہ توٚصب چھُوٗہ نہٕ ۔ ینُن پرُد چھوٗن نہ مانان ۔ مأنز تو ۔ ہزِ نہٕ زنی چھہٕ تعہہٕ بُروٚنٹھ کُن اتھ نہٕ یوان ۔ اَکھ چھُ وَنان زِ ہے ہُمو ہا ، کوٚر میہٕ لوٗٹھ ۔ تہٕ چوبٕ تل کوٚرنس اَڈٕ موٗر ۔ بیاکھ چھہٕ وَنان زِ میہٕ چھُ کُکن لوٗٹھ کونکھ تہٕ چوب دیٚ دیٚ اڈٕ موٗر کرُنکھ حق ۔ تِکیا زِ میہٕ نِش چھُ بوٚنہ دوق ۔"

"ژیہٕ چھےٚ نا مطلبچ کتھ تگان کرٕنۍ ؟" بُڈن پرژھس تقدہ بٔنٹھ تَس اُس اَتھُن تھٔرہ تھٔرہ وُژھہ مژ ۔ تہٕ مأج اُس خوش زِ سۍ اوس شرارتَس لائینہ آمُت ۔ مگر ماجہِ اوس نہٕ آندرۍ شُند وطیرہ خوش کران ۔ یہ اوس تمۍ سٕندِس نیچوِ سٕندِس تقریرِس سٟتۍ واتھ کھیوان ۔ سعہ اُس یژھان

نہ ہیمن مُھند دلیل دعوا گوژھ سنجیدہ تہٕ باوقار آسُن .

دُبارٕ کٔرتھ مُتلہ نہٕ بُرونٹھ وُچھ خوخولن رٔسے اُمس وُڈٕمس کُن ـ

" مطلب چھ کتھ ؟ " ڈیکہ وو ہتہ رأوِتھ وؤن تمہٕ سنجیدہ پاٹھو " ژیٔہ سیٹھاہ کیا زِ کرِہ مطلب چھ کتھ ؟ فِل حال یہ کینژھا آسہ ٹُن اوسس . تہٕ وؤن میأنی رفیقن بیکلہٕ وکھ وانہٕ بیٚنیہ لگہ وَنہ نوٚہ باقی کتھ تہٕ : "

وُڈٕ گو کُرسی پیٹھ ھٔوودِ ہتھ تہٕ لوٚگ وولنہٕ .

" خاموش ! دوٚیم مُلزم گرگوری سموئیلوف ! "

خوخولن ژأنی وُٹھ تہٕ لوٚت پأٹھو بیوٚٹھ بینچس پیٹھ ـ سموئیلوف وؤتھ اُمس نکھے ھٔوود ـ تہٕ پنُن وانکو مس دِتُن دِنہٕ نہٕ سیٹھاہ یتھ کُن دأرِتھ ـ

" سرکأری وکیلن وؤن میأنی بأجِ چھ وَنہٕ ورٛتھی ہیتھ ـ تُہند تہذیبکو دشمن ! "

" صرف وؤن تی ـ یتھ جائس مُقدمس سیٹھاہ واٹھ آسہ . "

" واٹھ ہے چھُس ـ سعہ کوسہ کتھ کرِ ز یتھ تہٕ ایمان دار لگن سیٹھاہ واٹھ آسہ ـ تہٕ مہربأنی کرِتھ مہ کرِو میہ ٹھاکھ ـ تُہند تہذیب چھُ کیاہ ؟ یہ نأری تو میہ تہٕ فکرِہ . "

" اُسہ چھُنہ یور ژیٔہ سیٹھاہ بحث کرنہٕ آمتو ـ کامہ ہنٛز کتھ وؤن . "

بوزِتھ دِند نیبر کڈِتھ وؤن بُڈن ـ

آندری سِندہ وطیرہ سیٹھاہ اُسوچ بدلے ہیتھ ہوی ـ باسان اوس زن تہٕ تمہٕ کٔرتھ تام چیزن پھُٹہ پھاکہ کورمُتھ اوس ـ جُمن ہِندین سورِ مُٹھین پیٹھ اُسو داغ ہیو کو وٚتہٕ تلے ہیتھ ـ تہٕ اُجمن اندر اُسکھ ژرِ بخ ہش ژھ

شولان - پاول سندي تقرير سڀني اوس تمن متشرار ڪري ڇڏيو - مگر تنهن ۾ لفظ ورتائون پيتو آسي - تمن هندي طاقتن آسي تم تيس بيرحمي ڪرڻ ته ڏکه ڏاڍي نس پيهڙ مجبوري ڪري هئي - خوخولن اوس برداشتَ پرده چاڪ ڪري ڇڏيو ته انهي پردس پٺيان ڪيئي به ڪينڙها ڪشيده اوس سو اوس نون ڏٺا هئا ته ڇڄو ڪري پاڻ واڻي شسري گسره - ته ڪه پاڻ ٿي لگي پيڻ نين سڀنين هنن شڪل بگاڙيندا - ته غائر مومئولي اندازس هنن هيئنڪو اٿه گڏه نادڙي.

”تنهن ڇوڪرن ڪڏهن جو سوسي هنن تربيت ڏوان - تنهن ڇوڪري زمانه ته لعه ڪچه ڪوره خراب ڪران - تنهن ڇوڪري انسان ڏور ته ڪامشري بناڏان - تنهن ڇوڪرو تهنجي رقص هنن ده دڪا قومن هنن پاڻه واڻي لڙاين، اين ڪيهي عيائشي ته وحشي بناونکه زهريلي نادان - بهوڙي ڇه تهنجي تهذيب! اسي ڇه سيڇه تهذيبڪو دشمن“

”به ڇهسي ونان!“ بڏه ده ليبو - مگر سموئلوفن جيو اوس ناره ڏيڪ هيبو ڪو هنن - اڇيه آئيس زونان ته تنهن ڏڙ جڇس يوره ته ڪري ڪڇه -

”اسي ڇه تخت دوي ميس تهذيبس بيرحه ڪران - ئيچ وڪالت ڪرن اُلو دوه ده راوله ته پاگل بنادينه هوه ڪه تنهن پنهنج جيل بران ڇهو ڪه“

”زبان وڍه! دويم ملزم فيدور مازن!“

فيدور گو ده ڊٺه ده کهرا - سو اوس اڪه تيز خنجر ڪري پاڻ هي سيئو ده ته تنو ڪه -

”به ڇهس قسم کهوان زه به روزه پنهنج ڪاڇم بروبه ڪران - مينه ڇه خبر زه سزه نکه فاصلي ڇهوه تو به برو نهڻي ڪونه هئي“

نسو ٹھہر یوو دِم ہیٚنہٕ باپتھ۔ تس پیٚپر لیدرٕ ژھٹ تہٕ بچہٕ منٛزٕ روزس اُچھی یاژہٕ ننہٕ۔

"بہٕ چھُس وعدہ کران" تمۍ وٲن اَکھر برونٛہہ ٹھ کُن ژلیتھ۔

"تہنٛزِ سوزی تہٕ میٚنہٕ کُن نہٕ۔ بہٕ ژلہٕ وہٕ تتہٕ۔ تہٕ ہمیشہ روزہٕ کٲم کران سٲری سے واُشہٕ کرہٕ پننٛہٕ کٲم۔ بہٕ چھُس قسم کھیوان۔"

سپیز وقت ہیٚوتھ نمبرہ گرہزُن تہٕ پتہٕ نہٕ جایہٕ پیٚچھٹ بیہتھ لوگ اَرہ منزہ ہاہوکرنہٕ۔ عام لُکن منز گیٚیہٕ بدلے آوازن ہنٛز گنگہ دارے شوٗرٕ ؤ۔ لُکن اوس وارہ وارہ ورہ تاو یوان۔ اُکس زنانہٕ لگو ڈون ہکی۔ تہٕ کُس تام آیہٕ ژاس وۄتلیتھ پُلسہ والیو مُچھہ بڈہٕ حارنہٕ تہٕ شرارتہٕ سان قیدین کُن۔ جج ہیٚنتھ کُرسین پیٚٹھ اَدہٕ ییرہٕ لایہٕ بہوکرنہٕ۔ تہٕ اُتھی منٛز کوٚر بڈن گرہنز۔

"دوٚیُم ملزم ایوان گوسیف!"

"میٚہٕ چھُنہٕ کیٛنہہ ونُن!"

"فیدور بوٚٹرکن!"

چھوٚت بُتھ کرتھ سوٗ نفریس بڈنہٕ منزہ سورُسے رٕتھ کڈتھ اوسکھ نیوٗمُتھ، دوٚلتھ مُشکلن تھوٚد۔

"تہٕ ہیہ گژھہ شرم یِنہٕ۔" تمۍ وٲن کلہ ژلہ ناوِتھ۔ "میٚہٕ چھہ کیٛتہ سیٹھاہ یِنہٕ کٲلی فکرہ تران۔ مگر میٚہٕ توٚر فکرہ زِ انصاف کیاہ گو۔"

نُرٕ تھوٚد ژلیتھ کرٕ تمۍ ژھوپہٕ۔ اُچھ تھوٚون اُڈہ وَژھ۔ ژُن تہٕ کیٛتھ تام ڈورِ کس چیزس کُن وُچھان اوس۔

"یہِ کوٚسہٕ کٕنٛتھ گیہٕ ؟" حاژان گژھتھ ییٚژ ژٕرکھ سان ووٚن مُدٕن تہٕ کرُسی سیٚتۍ ترٛووُن ڈوٚکھ۔

"بلاے ییٚنہٕ تہٕ ہہ!"

بوٚکن بیوٚٹھ پہوٚے ژھیٚنہٕ گژھتھ ہیوٚ۔ اُمہِ سٕندِین کریٚھٹِین لفظن منٛز اُس کوٚہ تام اہم کٕنٛتھ۔ اکھ ترژھ کٕنٛتھ یٚتھ منٛز دود اوس، غمناکھ لان تان اوس یہِ ژیوٚن پژھتھ اکی۔ جچن تہٕ گیہٕ کَن کھرٛٹا۔ زَن تہٕ تمٕ تٕنٛتھ پوٚت صدا ہس پژاران اَسی۔ یُس زَن شاید بوٚکن سٕندیو لفظو کھوتہٕ زیادہ واضح تہٕ ٹاکارٕ آسہٕ ہے کمرس منٛز وۄنہِ تلے یہِ تیزٕ گنٛڈی پھاٹہٕ ناوَن واجنہٕ ہش ژھوٚپہٕ۔ صرف اوس پہوٚے وُذُن ہیوٚ گژھان۔ اَخرس کوٚر سرکٲری وکیلَن پھیٚکن دژساہ دِتھ ژھوٚٹ اُسناہ۔ دربارکی مینٛزن کرٕ ژاس۔ تہٕ عدالتہٕ کِس کمرس منٛز ہیٚژِن بٕنیہٕ اکہِ لٹہٕ شُسرٕ گسرٕ گژھنہٕ۔

"رکھہٕ جچن چھُنا کینٛہہ تہٕ وَنُن ؟" ماجہ پرییٚژھ سپٕز وفس کنس تَل۔

"سورُے موٚ کلیوو۔ وۄنۍ چھُ سزاہ یافتے۔"

"بٔنیہٕ نا کہِنی ؟"

٦

"کہِنہٕ تہٕ"

تَس بیٚہِٹھ نہٕ پرژھ۔

سموئلوفینہٕ ماجِ اُس بیقرٲری منٛز بینچس پیٚٹھ ہوٚزٕ یور لایِنہٕ یِش یِوان۔ تہٕ پلاگیایہ اُس شانوَ تہٕ کھعنٕژ وَٹوٕ سیٚتۍ دَکہٕ دِوان۔

"یہِ کیاہ گوٚ ؟ یہِ کیٚتھ چھُ ممکن ؟" تمہِ پرییٚژھ ربٕنِس۔

" پانسے وُچھی۔ سورُے چھُ ممکن ۔"

" سانِس گرِیشا ہَس کیاہ سزاہ دِن ؟"

" نَکلِے کرَنہٕ ژھعہ یتہٕ !"

سارہ نِ اوس احساس زِ کیاہ تام خلافِ قاعدٕہ کَتھ سپز۔ کہتھ تام چیزس آیہ ٹھونٹھہ نہٕ کیاہ تانی پھُٹ۔ اکھ اُسہ تیزی سان ٹارین تُلہِ ترٛاوکران۔ زن نہٕ کینْہہ اوسکھ نہٕ فکرِ تران ۔ زن نہٕ وُچھان وُچھان کتھ تام بنہٕ نارہ اَلاوٕ اوسُن گوٚنڈمُت ۔ تہٕ اَمِکو خولِہ خط اُسو نہٕ وارِ پاٹھی بوزنہٕ یوان۔ اَمِچ اہمیتھ اُس نہٕ پلہٕ پیوان۔ مگر ییمیکھ تِہ وَتھ پانس کُن لمان اوس۔ اَکِ عظیم چیزن اوس تہمن پنُن جلوٕہ ہوومُت ۔ مگر تہمن اوس نہ یہ چیز فکرِ تران۔ اوٚہ کُنہ اُسہ تہم تیمہ سِنے چیزن باوَت کران۔ یم لہ کہنٛژ نہٕ غارٕ اہم مگر تہمن ویٚدی اُسی۔

" تلا یارہ میون نہٕ بوٗزِو۔ یمن کو نا چھُ کینْہہ وَنہٕ نکھُ موقہ یوان دِنہٕ۔ بڑہ بوٗکن دوٚدھ ھقدِہ ہیٹِھ۔" سرکٲری وکیلس یہ خوٚش کوٚر۔ نہٕ دِیُت ہَس وَنہٕ نہٕ۔"

بینچین نکھ گوٚ اَکھ حاکِم کھڑاہ ۔ تہٕ اَتھ سیتر ہووُن لکن کُن۔

" خاموش ! خاموش !" تمہٕ کوٚر گرٛہنز۔

سموٗئلوف نمیوٕ آشِہ نہٕ پتھ کُن تہٕ رُکی رُکی لوٗگ وَنہٕ نہٕ ۔

" اچھا مانوٕ ۔ یم چھہ مجرم ۔ مگر یمَن گوٚژھہ نو تہٕ صفائی نار نکھُ موقہ دِیُن ۔ یم چھہ کمَن خلاف ؟ یی نہٕ حیچُس بہ زانُن یژھان ۔ اُخرمیہ تہٕ چھُ پننُن مفاد ٹوٗٹھ۔"

"ششی !" حاکی مَن ہوو سموٗئلوفس کُن اوٚنگجہ سیتی تہٕ سوٗ کوٚرُن خبردار۔

سموٗئلوفن رگلہ نوو بڑہ غمگین ہیوٗ گرٛژھتھ کلہٕ ۔

مٲج راز جچن کٔن وُچھان ۔ تہٕ تمہٕ کوٗر مۆحسوٗس زِ یوٗت یوٗت تم لوٚہ تہٕ
لوٚہ تہٕ بوٚلان گیہِ، تیوٗت تیوٗت گوٚو تِمن جوش ہُران ۔ تہشرٕ ن کھتھن ہند ترٛوٚن تہٕ
بِرسہٕ ژلُن دول صداہ آو ماجہِ بُتھو لبن چھاوِنہٕ ۔ تہٕ تس ژایہٕ گلپن نتھ ٹہٕ اُس
گوس ٹیوٚٹھ تہٕ بے مزہٕ ۔ خبر کمہ سببہٕ باسیوو تس زِ تم اُسی تمو سندس نچو وس
تہٕ تسندین سیٖنو باجن ہندین جِسمن، نوجوان تانن تہٕ مرٛشھن ہشر کتھ کران ہمن
منز وُشن وُشن خوٗن تہٕ طاقتھ برٛتھ اوس ۔ یتھو بدٕن وُچھتھ اوس تہندین لن
منز پیچھ وزمین ہند ہیو کیٖنہہ تہٕ بوٚ غُفُن، بیمارن تہٕ ازکار گامتین لکن ہند ہیو
بیکار تماہ پادِ گومُت، وُلٹہٕ چھیٖش چھیٖش اُسی تم ہمن بدن پیچھٹہ رشک
کران ۔ یم بدن اُسی کام کرنس، بختاور بنہٕ نس، تخلیق کرنس تہٕ لُطفُک عِلم ہتو ترنس
قابل ۔ وونی اُسی یم بدن دوہ دِش چھ عام راوِشہٕ نشہ الگ کڈتھ رد پوان کرنہٕ ۔
اَمیُک مطلب اوس زِ وونی ہیکن نہٕ یم مُلکہ ہینز بیتھ، یمن ییہٕ نہٕ لقچھ دِنہٕ ۔
یا لتہٕ منونڈ کرِنہٕ ۔ اَمی سببہٕ اوس ہمن نوجوانن کُن وُچھتھ یدٕ جچن منز تھین ازکار
گامتین شکارٕ پوشن ہند ہیو اِداہ دانہٕ ناون والہٕ آنچھ گوسہ وو تلان ۔ یمن
برونہہ کنہٕ تازہ شکار آسہ مگر جسمہ ژھتھ آسکھ نہٕ بہ شکار کھینچ تو ژھد باقے ۔
تم شکارٕ پوش ہمن نہٕ بیٖین پوشن ہندہ مازہ سیٖتو یدٕ برٕ نیچ سکتھ چھ آسان
مگر کھینک سامانہٕ برونٹھو کنہ نیران وُچھتھ یم گریزان تہٕ دوران چھ ۔

جچن کُن وارِ پانٹھو نظر ترٲوِتھ ہیٚیش ہمو عجیب تہٕ بیحرُو خیالو
تمُو سندِس ذہنس منز اکھ ناکارہٕ شکل پراوِنی ۔ یم جچ اُسی نہٕ ییتھین لوٚہ چھ ہینتن
درندن ہند ہیو لالچ تہٕ بیکار ژکہ ژوٗرہ لقوہ نیچ تہٕ کوشش کران ۔ ہمن زن

گمژ ژوگہ ژوژہ بیٚین ہشرٕ ناپٕڑ کھیتس ہأل اُس۔

سُہ اُس اَکھ زنانہٕ تہٕ پیٚٹھ اَکھ مأج۔ تٔمِس اوس پننِس نیٚچوِس شند جسم پٕہ ہیتھ رنگہٕ تمِہ چیٚہرٕ کھوہ تہٕ ژوٹھ یِتھ رُوح چھ وَنان۔ مگر یِلہٕ تمہٕ زج تس کُن پننہٕ نیوژ ہیٚنہ گأمژو اُچھو مُدٕے گنڈِتھ وِچھان ڈیٚٹھو۔ تس گو ہأ ہبتہٕ تہٕ ہیٚنز نظرٕ آیہٕ تمُو سٔندِس بُتھِس پیٚٹھ وارٕہ وارٕہ پکان، تمُو سٔندِس سینس، شانن تہٕ زیٚرن چھیچ دِتھ نیران تہٕ تمُو سٔندِس بٔدنس سیتھ گنگھر دِوان ییتھ زٕن اَمہٕ ٹکراو سیتھ تہٕ ہیٚنزن معمورٕ رگن تہٕ زوزہ ریمرژن مرژحن ہُند رتہٕ وُشُن گژھ ہے ییمن نوجوانن ہُند سوٚرچھتھ یِہ سہٕ بشہوتھ تہٕ حسد ییمن منز بأدہٕ اوس گومُتھ۔ تمہٕ سیتھ اُسی زج یہٕے زندہٕ ہوٚر گأمتو۔ ییم اُسو تیٚمے نوجوان ییمن ییم سرہٕ دِنس پیٚٹھ ہول گنڈِتھ اُسو۔ تہٕ ییتھ کٕنی اُسی ہر ہمیش خأطرٕ پیٚہند بدنوٕ نشہ اَتھہٕ چھلن دألی۔ مأجہ باسیوو زِ پاوِلس تہٕ اوس ییمن اُدرِن تہٕ ویکھر نظرن ہُند احساس گومُتھ۔ تہٕ پانس دِنن کرِتھ وُچھ تمُو مأجہ کُن۔

پاوِل اوس تس کُن لوٚت پأٹھو تہٕ لولہٕ سان وُچھان۔ نظرن منز اوسُس تھکُن ہیوٚ۔ منزٕ منزٕ اوس سُو تس کُلہٕ سیتو اِشارٕ ہاوان تہٕ وِتھ گمژ ناوان۔

"سیٚٹھاہ جلد۔ آزادی!" اُمہ سٕندہٕ آسہ نہٕ تلہٕ توٚر تس یِتے اوت فکرٕ تہٕ تس بیٚٹھ وأنیج ڈنجہ۔

یکایکھ گیہٕ سأری زج کھڑاہ۔ مأج تہٕ ژُژھ بیٚیہ پرادٕے تھوٚد۔

"ییم ہیٚے ڈرایہٕ تہٕ" سپنزٕ دفن ووٚن۔

"سزاہ مُشخص کرِتھ بایِتھ ہازِہ؟" حاجہ پرژھُس۔

"آ"

سہ اُس توٚتانی کنڈپن بیٹھ۔ مگر وۄنی سپیز سہ شانت۔ تہ پانس باسیوس کمزوٗری یتہ تھکُن۔ تس لجہ بُتھِس وۄٹھ کڈنہٕ۔ نہ ڈیکس بیٹھ گاٗمس گمہ پھیری پادٕہ۔ دِلس پیٹھ باسیوس دۄ گھک تہ نا وۄمیدی ہُند گوٚب بار۔ یُس وٗلی وٗلی ججن تہ عدالتس خلاف دِپہ منز بدلیوو۔ کلس باسیوس دود ہیوٚ تہ سہ لُج ڈیکس زورٕ پھش دِنہٕ۔ کاٗر تھوٚدرٕ ژٹھ بیٹھ سہ وُچھنہٕ۔ قیدین ہندی انگ اُشنہ ناوٕ اُسی سیٹھن تانی واتی میتو۔ تہ عدالتہ کِس کمرس منز اوس کتھ کرنکھ شور وۄتلِن ہیوان۔ سہ تہ گیہ پاوٕلس نکھہ۔ تسند اَتھ اَتھس منز زورٕ ژٹھ لُج اوٚش ہارنہٕ۔ تمی سِندِس دِلس منز اوس غم تہ تہ شادی تہ۔ سہ اُس اَمہ وِزہٕ خبر کمن وُزبیہ تہ اَکھ اکس سیٹھ ہیشر تھون والین جذبن منز راوٕمژ۔ یاوِل روٗد تس سیٹھو مایہ بڑژٕ کتھ کران۔ تہ خوٚخوٚل روٗد اَسان تہ مخولہ کران۔

سارِیے زنانہٕ آسہ اوٚش ہاران۔ مگر اَتھ اوٚش ہارنس منز اوس غمہ کھوٚ تہ تہندِ عادتکھ اَتھ۔ کانٹہ رتیٹھ غماہ اوس نہ یُس ہنگہ تہ منگے تمن اَگادِ آسہ ہے گومُت۔ صرف اوس پننین جگر گوشن نِشہ لامحالہ پاٗٹھو ژھینہ گژھنکھ حسرتناک احساس مگر اُزی کہ ڈیکو حاٗری ثاتو سیٹھو اوس یہ احساس تہ کتہ حدس تام ہمیوٚمُت۔ خبر کم رٕلہ ملہ ہوی جذبا تھ ہیمتھ اُسو ماٗلی ماٗجہ پننین شُرین وُچھان۔ یوٚکہ چارُکھ بیے پرٕتھ کارخانہ تہ پتہ نہ ژھرُکھ نہٕ بجر مُک احساس اوس یِمن تہ کِس جذبس منز رلیومُت۔ اَما تہندی شُری کتھ کنز کرن وۄنی

دیِن گُذٲرِی ۔ یہِ دوہ کھ وانہٕ ناوَن وول خیال اوس سعہ تیو مُشِتھ ہیوٚ ۔ لیکن اُس یہِ کتھ شُنِتھ گاٚمژ زہِ یِمو نوجوانو کمہِ جوٚرتہٕ تہٕ جوان مردی سان اوس یہِ دوٚنٔمتھ ژُہِ اکھ نوٚو تہٕ پرٛژ زندگی رِکھتھ کُنہٕ پیہہِ تامیر کرٕنہٕ ۔ جذباتھ اٲسی تَل تَل گاٚمتی تکیا زہ تِمَن باوت کرنکھ اوس نہٕ موقعے میلان ۔ کتھ آسہِ گژھنہٕ ۔ لفظ اٲسی گرٛیشرِ روٗسی ۔ مگر سیزَن سادَن کتھَن ہندی لفظ مثالے پلوَن مُتلق لفظ ، دوٚبس یا صیحتس مُتلِق لفظ ۔

بوٚڈ بوٚکن اوس اکھ رگلہٕ ناٲوی بگلہِ ناٲوی لوکٕٹس باٲپس مائنہٕ راوُن پرٛژھان ۔

" انصاف ۔ یہوٚے تہٕ چھُ اصل نیاے ۔ اَمہِ ورائے نہٕ کینْہہ تہٕ ! "

" میانہٕ مارہ ما تھوٗی زہ حِس " ۔ لوکٕٹو باٲے دِتُس جواب ۔

" ضرور ! "

پَنہٕ نِس باجِترس اَتھس ٹھکیچھ کرِتھ دوٚلتھ سیزوف ۔

" فیدور ۔ اَمیُکھ مَطلب گو ژُہِ نیرِ کھ اَسہِ ترٲوِتھ " ۔

فیدور نمیوو تَس کنِس کُن تہٕ ووٚن نَس کیا ہتام ۔ تہٕ بڈِہ کھُلہٕ دِلہٕ لوٚگ اَسُن کرٕنہٕ ۔ سنتریَس تہٕ پھوٚل اَسُن ۔ مگر جلدٕے بنوٚوُن بُتھ یہوٚے ژوٚوٗٹھ ہیوٚتہٕ ہوٚٹ لوٚگ صاف کرٕنہٕ ۔

بیٚیَن زنانَن ہندی پاٲٹھی روٗز مائج تہٕ پَنہٕ نِس نیچوِس سیتی کتھ کران پلوَن مُتلق ، تِمی سِندِس صیحتس مُتلق ، مگر تہٕندِس دِلس منز اٲسی ساشایہِ ، پانس تہٕ پَنہٕ نِس نیچوِس نسبتھ ساسہٕ واد سوالہٕ ۔ تہٕ یِمَن سارِہ نے سوالَن ہیرِہ

کٔنہ اُمِس نیٚچوِ سِندٕ باپتھ اَکھ اَنتہٕ رۄس مایہِ وۄڈوٗ کران۔ تہٕ تٔمۍ سُندِ یہِ اَمار
زِ سُہ گژھہ تَس خۄش ہیکِہ کٔرِتھ تہٕ تٔمۍ سِندِس دِلَس نکھہ واتِتھ۔ تٔمۍ سُندِ یہِ خوف
زِ نیٚچوِ سِ چھُس کیاہ تام درپیش، ہیوٚتُن موکلُن۔ تہٕ وۄنی اُمِس سُہ صرف ژھ
ژٕھنِس پاَوِتھ تہٕ دِماغس کتھ تام کُنُجِس منٛز چھیٚپِتھ اَکِس خوفناکھ اژِس
تَل باضِے نشان۔ تَس اوس احساس زِ تٔمۍ سِندِس دِلَس اندر اُمِس اَکھ مارِ منٛز
تہٕ کانٛہہ دار خۄشی ٹھٔنہٕ پیوان۔ مگر وارِہ اُسِس نہٕ فکرہ تران۔ تہٕ یہِ خۄشی اُمِس
سُہ بڑٕ کھوٚژی قبوٗل کران۔ تٔمہِ وُچھ زِ خوخول اوس سارِنی سیٚٹھا
کتھ کران۔ خوخولس اوس اَکِس بٮ۪یِس کھۄتہٕ زیادٕ مایہِ تہٕ شفقتکھ منوٗرِتھ
اَوے ہیٚٹہٕ ماجہِ تَس سیٚٹھا کتھ کٔرِتھ۔

"میٚہ نابا کھوٚت تہٕ تہٕنٛد یہِ مُقدمہٕ تارِہ۔"

"کہے زِ نتکو؟" سُہ اوس شُکر گزٲری سان اَسان۔ "گرٛٹہ پرانیو
مگر توٗتہٕ چھُہ نژان۔"

"اُمی مُقدمن نا کھوٚژٕ نوویہٕ کانٛہہ اَکھ تہٕ۔ مگر کانٛسہ وۄنُن نہٕ یہِ تہٕ زِ
کُس چھُ صحیح وَتہٕ تہٕ کُس غلط وَتہٕ۔" سُہ وُژھ ہنارُکی اُکی ہِش۔

"اچھا گو یہِ اوس چون مطلب؟" آندری وۄنُتھ "ژیٚہ آسی راے زِ
یِمَن گُکن کیاہ چھُ یِنہٕ زانہٕ تَس سیٚٹھا کانٛہہ دِلچسپی۔"

"بہٕ اُسِس پَنٕنہٕ جایہِ سوٚنچان زِ خبر کُنہ سہٕ ترٛٹھ پیٚنیہ؟"

زیو ٹھٕ شاہ کھالِتھ تہٕ اُسُن بچولٲوِتھ وۄن تٔمہِ۔

"عدالتس منٛز احتیاط تہٕ خاموشی!"

پژیتھ اَکھاہ دۆتھ وٗلی وٗلی پێنہٕ پێنہٕ جایہ نِش۔

بۆڑ جج اوس میجس سیٚتھ اَتھ ٹھۆکھ دِوان دِنہٕ۔ دۆیمِس اَتھس منز اوسُن کاگد اَچھن نِکھے رۆٹمُت۔ تَمیٚ ہیوٚت لوٚژہ آوازہ منز پرُن۔

"فٲصلہ ہیٚے چھُ پران۔"

فٲصلہ بوزنہٕ باپتھ تَمیو سیٚزٕ وۄف برُونٹھ کُن۔

کمرَس منز گیہِ خاموشی۔ پژیتھ اَکھاہ لوٗگ ٹھۆد وٕتھِتھ اَمِس بڑس کُن وُچھنہٕ۔ سُہ ژھوٚپھٹینگہ، زوٕنگلیو مُٹھ تہٕ ہۆکھمُت موٚہنیو اوس تِژھ اَکھ لوٗراہ ہاش۔ یِہ سیٚہ کُنھ تام بیٚہ وُجوُد اَتھَس منز آیہِ۔ باقی جج تہٕ اَمِسی دِوہہ دِنہٕ۔ حاکی مہ صنلہ اوس کاٗر دولہٕ رٹِتھ تالوس کُن وُچھان۔ میٚژن آسہٕ سینس پیٹھ نرہ گنجہ مژہ۔ دربارُک میٚر اوس ریشس پھشاہ دِوان۔ بیمارِ ہیوٚ جج، تَمی سُند دٕگولہ بوج تہٕ سرکارُک وکیل، ساری اَسی قیدین کُن وُچھان۔ جِگس ہانزِ ٹھرٕ کِنہ اوس ذارٕ تصویرہ منزٕ کٕ وُچھان۔ ذارَس اَس دِوہ زج وردی لاگِتھ، جمہس پیٹھ بیٚہ پرواٲیی ہُند تاثُر تہٕ اَمہ وِزہ اَس اَکھ مُچھ اَمس جُمہ پیٹھ پکان۔

"جلایہ وطنی!" پھِر کھاہ ترٲوِتھ دۆن سیٚزٕ وۄف "شُکر خُدایہ سُند نیٚلائے موکلیوو! بہٕ اوسُس اوڈُے زہ قاد بامشقت گژھک نہٕ دِنی۔ ماجہ یہِ گو جان۔"

"بہٕ اَسیس زاٗنی بیٚتھ زہ یِہ چھ سَپدُن وول۔" لوٚسہ بیٚرِ شۆہ اَحلاتہ منز وُژھ سوہ درجواب۔

"خاٗر ۔ وٕنۍ سُپُد اَسہِ یقین ۔ خبر اَسہِ کُس سزاہ دِیہِ ہینکھہٕ ۔
تٔمۍ دِژ کلہِ پھیرِتھ قیدیٚن کُن نظر ۔ تمن اَسہِ وٕنۍ نوان ۔

" فیدور ۔ خدا حاٗفِظ ! " تٔمۍ دِژ کرٛیکھ " تہٕ ساٗری ژٕ خداَیس
حوالہِ ۔ خدا کرِ نوٚو اَلتھ رٕوٹ ! "

ماجہ دِیُت لوٚت پاٗٹھۍ پنٕنِس نیچوِس ژٕ باقے لُکن ہِنٛزٕن سلامن
جواب ۔ سہٕ اُس وَدُن یژھان ۔ مگر اوٚش تراونس اُسِس لگال ہِش گژھان ۔

۲۷

عدالتہٕ منٛزٕ نیرتھ سپٕز سعہ یہٕ ڈیشتھ ژاراں زِ شام اوس گوٚمُت۔ سڑکن دٕ طرفاتہٕ اُسہٕ ژاٹنگی دزان تہٕ ہیبرٕ اُسہ تارکھ زوتان۔ عدالتس نِش اُسو لکھ جمع ہوا اوس بیخ تہٕ کھوٚرن تل اوس شین چرچر کران۔ نوجوانن ہٕنٛزٕ گٕژیکہٕ آسہٕ کنٛن گژھان۔ سوٚرہٕ رنگہٕ چھ غیر لاگِتھ اکی نفرن تراوُ سپٕز وفس نظرٕ تہٕ بانبرِ سان پرژھنس۔

"کیاہ سا سزا آکھ دِنہٕ؟"

"جلا وطنی۔"

"سارِنی ہازٕ؟"

"آ"

"مہربٲنی"

سوٚ نفر دژاو۔

"وُچھان چھکھے؟" سپٕز وفن ووٚن۔ "لگن چھ دلچسپی اَتھ سِنتہٕ۔" کیٚنہہ کال گژھتھ رُٹ تم دہو بہوٚ کوریو تہٕ کٹھو تہٕ سوالہٕ وَرشُن کورُکھ

تم وُچھ گیہ ٹکرٕ چھوکھاہ جمہ۔ مأج تہٕ سیرٛوف ٹھہرے یہٕ تمن آوسز اٰہس نیسبتھ پرٛژھنہٕ۔ یہٕ آکھ پرٛژھنہٕ زہ فیدٛرن ہُند رُوی یہٕ کیمُتھ رُود۔ کمہٕ کمہٕ کوٚر تقریر تہٕ کیاہ وۄنُن۔ پرٛیتھ سوالس پتہٕ اُس کینٛہہ زانہٕ ہنٛج اٰنتہ یُس خاٰہش ہاٰش ییمیٛکھ خوٗلوٗس تہٕ لول وُچھتھ ماجہ جواب دِنُس کانٛہہ تہٕ چارٕ لوٗگ یہٕ۔

"دوستو! یہٕ گیہ پاوٕل ولاسوفنہٕ مأج!" کمہٕ تام وۄن بڈٕ ہٹہٕ تہٕ فورن گیہ ژھوٕ یہٕ۔

"میٚ چھا اٰتھ واسس کرنُس اجازت؟"

کُمِس تام سندِ مضبوٗط اٰتھن رۄٹ ماجہ ہُند اٰتھ۔ تہٕ کمہٕ تام دِژ جوشہ ہُرٛش کرٕ کھ۔

"یوٗن لژما کیٛہ چھُ اَسہ سارِنٕی ہِندہٕ بابتھ جوان مردن ہنٛز مثال۔"

"روٗسی موٗزوٗر زندہ باد!" اکھ تھزٕ آواز ووٗتلیہ یہٕ۔

آوازٕ گیہ بڈان تہٕ تھدان۔ بامنے نِکھے کنٛن گژھان تہٕ بامنے دۄرِد پرٛتھ اندٕ اُسہ گکھ دۄان دوران پکان۔ تہٕ سیرٛوفس تہٕ ماجہ نِشہ واتتھ اسہ رُکان۔ پُلسہ والین ہنٛزٕ سیٹیو ہیوت شور کرُن۔ مگر یِمہ آوازٕ ہیچکھ نہٕ دباوتھ۔ سیرٛوفن تُروٕ اَسُن۔ ماجہ اوس یہٕ سورُے اکھ مۄوٗٹھ تہٕ موٗدُر خاب ہیو باسان سہ اُس اَسُن پھوٚلرأو بتھ کُن ٹمان۔ اٰتھ واس کران، تس اوس اۄچھن منٛز اوٗش۔ زنگہٕ آسیہ تھکہٕ نہٕ سہتو نان۔ مگر تمہ سندِس ماہ یہ بُرٕ تس وُچھس اندر اوس یرٛیتھ کانٛہہ چیز شولہٕ ماران۔ زن تہٕ کُنہٕ سڑک صاف تہٕ شوٗد ووٗگنیار اوس۔

اُمِس نِکھے ہیٔیت کمٕ تام بانبرٕ سان مگر ناکارہ پاٹھۍ وٕنِو۔

"سۄتو باجوٗ! یُس دپو روٗسی نِکن ہینگلاوان چھُ۔ تِہِمٕ رٕنٛڈ اَز بیٚیہ پینٛہ مین خوٚنی تارٕ کھنجن تَل ۔۔۔۔"

"ماجی وۄنی ہیٚے نیرو۔" پیسر وفن وۄن۔

اَمی وِزِ پیٚیہ ساشا واتِتھ۔ تہٕ ماجہ نزٕ تھَپھ دِتھ نیٚن سۄ سرٕ ٹکہ دوٚیمہ طرفس کُن گُڈتھ۔

"پُلسہٕ دائلی ہیٚے کرِن وۄنی دگہ مار تہٕ رَزٕ گرِ شوٗرٕ۔ ژٕ بہٕ یِزی اَمہ بُرونٛٹھے ییٚتہٕ نَس نیرُن۔" تِمہٕ وۄن "جلایہٕ وطنی؟ سائبیریا؟"

"آ۔ آہنی۔"

"تقریر کیٚتھٕ کوٚرُن؟ مگر میٚہ چھِ خبر زِ سۄ اوس سارِے وِے مٔنزٕ دوٗر تہٕ سادٕ مزازٕ۔ مگر سارِے وِے کھوٚتہٕ شکھ نہٕ۔ ژٕ کیٚہ چھُ سۄ بڈٕ نوزُکھ مزازٕ تہٕ حیساس۔ مگر یہٕ باونس چھِ تَس گال گژھان۔"

اَمہٕ جوشہٕ سان باگِوی مِتۍ یِم لولہٕ واکھ بوٗزِتھ گو ماجہ دِلس تسکین تہٕ بَس باسیوو نوٚوٕ سرٕ طاقتھ ہیٚو۔

"ژٕ کرِے گژھکھ وۄنی تَس سمکھنہٕ؟ ساشایہٕ ہِندِس اَتھس لولہٕ سان چیر دِتھ پرٛژھُس تِمہٕ۔

"تِتھے بیاکھ کانہہ میانٛی کام مٔنزٕ ہیٚنٛس تیار سپدٕ" وۄنُن تہٕ سان یانس برونٛٹھ کُن نظر ترٲوِتھ وۄن تِمہٕ "دراَمیل چھُس بہٕ تہٕ سرٕ اَہس پرٛاران۔ شاید ما سوزَن میٚہ تہٕ سائبیریا۔ ہرگاہ تہٕ سپُد بہٕ دِیکھ میٚہ تہٕ سوٗزِو توٚرے پور

سۆ سۆزِ دِن۔"

" اگر یہ کتھ چھہ۔ تیلہِ گژھہس میانِ سلام وٕنِتھ۔" سیزوفن دوپ۔" وُنی زِ یس سیزوفن چھُنے سلام سۆزمُت۔ سۆ زانہِ میٔہ۔ بہٕ گوس فیدور حازن سُند ہیٚتر۔"

ساشا یہِ پھیر پتہ کُن۔ تہٕ پلہ نووُن اکھ واسہ خاطرٕ اکھ۔

" بہٕ زانہٕ فیدور۔ میٔہ چھُ ساشا ناو۔"

" تہٕ مالی ناو؟"

تٔس کُن وُچھتھ وُنہ ساشا۔

" میٔہ چھُنہٕ موے۔"

" موٗد مُتھ چھا زہ؟"

" نہ موٗد مُتھ چھُنہٕ۔" کورہِ ہشرِہ آوازِ منز اوس بُڈہ کرتھ پھیر تہٕ تروہ شرہ۔ تمہِ سِندِس بُتھس پیٹھ تہٕ دۆنلیو یہوٚسے رنگ" سۆ چھُ جاےگردار تہٕ وۆہ نی گامہ منتظم تہٕ۔ گریسہ تین خواب لوٗٹھا کران۔"

" ہوٚں۔" سیزوفن دوپ۔ امہِ پتہٕ سپز خاموشی۔ تہٕ سۆ روٗد اُمس کورہِ سیتو سیتو پکان تہٕ تٔس کُن ژٕرہ نظرہ دِوان۔

" اچھا ماجی۔ تیلہِ نیر ژٕ وۆہ نی خُدایس حوالہ۔" آخرس دوپ تمی " بہٕ نیرہ یپارِ کھورِ کنہ۔ خُدا حافظ کوٗرہ! مالِس متعلق چھکھ بڈہ سکھ رِکنہٕ نہ؟ مگر خاطر یہِ چھُنے ژٕ بہٕ پنُن مالہِ۔"

" ہر گاہ چون نیچوٗ نابہ کار آسہ ہے لیکن آسہ ہے دٕدادہٕ واتہٕ نادان۔ تہٕ ژٕ یہ آسہ ہی تٔس سیٚتی نفرتھ۔ ژٕ کاوِنہ ہاکھ نا پڑھے کِتھ؟" یانس شاسوتی

کھاتہ وون ساشایہ۔

"آ- شاید وئٹہ ہاتی۔" بُڈن وون ہناہ دم دتھ۔

"اَمیُک مطلب گو ژیہ چھے نیچوِس سندِ کھوتہ انصاف ٹوٹھ۔"

سیرزوفن رنگہ نوو اُسُن کرتھ کلہ۔

"بُڈِہ ژُروش چھکھ! ہرگاہ یہ تیزی رچھ نکھ جبر وتھ چھے۔ تیلہ ہیکو۔ تھ نوجوان اکہ دوہہ بُڈِہ کامیابی سان مُڈن ہتھو لاگے کرتھ! بُڈِہ نزو تہ زہتہ چھ ژیہ منز! اچھا خودا حافظ! خوداہ کری نوِ کامیاب۔ مگر گلن سیٹھا نرمی ورتاوِتس منز چھنہ ہرچہ یہ کانہہ۔ کیہہ؟ نٔلوونا خودا حافظ! ہرگاہ پاوِلس سمکھکھ۔ تس وئنی زہ میہ بوزچون تقریر۔ سورُے تورُم نہ فکرِ کینشہ کینہہ بوزتھ کھوژس نہ۔ مگر نو نہ اوس تقریر جانہے۔"

تمو کر ٹوپی واٹِتھ سلام۔ نہ وادِ وادِ ژووٹن موڈ۔

"رُت منز ہمیو باسان۔"

پیتہ نیو وینچھیو چشمو تس کُن وُچھتھ وون ساشایہ۔ ماجہ باسیوو اَدہ اُمس ساشایہ ہندِس مُنجس ژُھکہ مُقابلہ زیادے نرمی آمژ۔

گرِ واتتھ پتھ رتمہ دوہہ شوہ اکھ اکس نکھے تختس پیٹھ۔ نہ پاوِلس سیٹھا ساشایہ ہندِ آیندِہ ملاقاتکھ لگہ سوچنہ۔ خاموشی سیٹھا باسیوو ماجہ آرام ہیو۔ پتہ نہ گنہ بتمہ ہیوو کُن رٹتھ نہ زندہ ہرزِ چشمہ وئژھ تراوتھ لگ ساشا کوت تام دور وُچھنہ۔ تمو سندس زرد مُنجس پیٹھ اوس اکہ قرارِ ہیتہ سوچک پرنو۔

"تہٕ اَدٕ ییلہِ نَمہٕ ہہ شُرکہِ زیوہ ثٕو۔ بہٕ واتہ تِم رٕچھرٕنہٕ باپتھ تمہٕ ہنِش۔ تہٕ سٲنِس زندگی آسہِ نہٕ پییتہِ کہِ نِشہِ خراب۔ پاوِل ہیٚکہِ زیادٕ تٕچھ کٔرِتھ وراُبی کٲم کٔرِتھ۔ سُہ ہیٚکہِ پننہِ اَتھو سیٚتی کانٛہہ تہٕ کٲم کٔرِتھ۔"

ساشاہَن ترٲو پتہٕ ژھلی چشمو ماجہِ کُن نظر۔

"ژٕ چھکھہٕ نَے وُنی کیٚس تَس سیٚتی گرٛٹھن یِژھان؟" تمہِ پرٛژھ۔

"اَہنی تہٕ بہٕ کیٛتھ لگہِ تمِس؟" وۄش ترٲوِتھ وٕنٛژھ مٲج۔ "ہرگاہ سُہ تتہٕ ژٕ لُن یِیِژھ۔ مِیانِ کنہِ گرٛٹھِس بٔلی رُکاوٹ۔ سُہ نَے ماہرِ نہٕ زانٛہہ تہٕ مِیون تور گرٛٹھن۔"

ساشاہَن کوٚر کلہِ سیٚتی اَنکار۔

"پوٚز ہے چھکھ وَنان۔ سُہ نَے ماہرِ نہٕ زانٛہہ تہٕ۔"

"تمہِ پتہٕ تہٕ چھِ میہ پییتہِ پننو کٲم کٔرِنی۔" مٲج وٕنٛژھ فخرٕ سان ہیوٚ۔

"آ" ساشاہَن وۄن۔ "یہ کیٛتھ چھ ٹھیکھ۔"

تمہِ کٔڈ یکایک وۄہ ٹھُہِش۔ ژٕن تہٕ کانٛہہ چیز دأرِتھ دِتُن۔ تہٕ وارٕ وارٕ بیٚٹھ بڈٕ سیٚنزٕ سان بولنہٕ۔

"سُہ ہیٚکہِ نہٕ تتہٕ رٔوزِتھ۔ سُہ ژٕلہِ ضرور۔"

"تہٕ ژٕ کیاہ کرکھ؟ ہرگاہ بچہ زووٕ تنیٚلہٕ؟"

"وُکھ واتہِ تہٕ وُچھو۔ تَس پزٕ نہٕ وُنکہِ پیٚٹھے میون سونچُن۔ بہٕ گرٛٹھہ نہٕ زانٛہہ تَس رُکاوٹ بننہٕ۔ تَس نِشہِ الگ گرٛٹھن چھُ مِیانہِ باپتھ سیٚٹھاہ کرٛیٹھ مگر بہٕ کرٕ تہٕ برداش۔ تمہِ سٕنزٕ وَتہِ روزٕ نہٕ بٕہتھ دولہٕ!"

ماجہ کوٚر مۄحسوٗس زِ یہ کیٚنژھاہ ساشاوٕنان چھہ۔ سۄ ہیٚکہٕ باٲمل تہٕ یِتھہٕ تہٕ اٰمِس لۆڈکی ہِندِ گوٚ تَس دِلَس کیا ہتام۔

"یہ ہیٚ گژھہ بڑٕ مُشکِل جانہٕ نٕ ٲطرِ!" سۄ پینٕس سٟتۍ تۄ رٕٹِتھ دۄن ماجہ ساشا یہ تژٕو لعہ تہٕ اُسٕن۔ تہٕ بیٚیہ ماجہ نکھہ۔ اَمی وِزِ زٲو ٹھۄکمِتھ ژھیٚیو نمِتھ نکولائی اندر۔ تہٕ چیٚز پٕھرٕ ٹھاوِتھ بیٚوٹھ وٲلی وٲلی وَنہٕ نہٕ!

"ساشا۔ وِنہٕ چھہٕ پتھٕ موقہٕ۔ ژٕ نیٚر فورن۔ خفیہ پُلیسکو ژٕ نفر چھہ مٕنیہ پِہیٹھ مۍ پتہٕ لگہٕ میتو۔ نَنہٕ وانہٕ۔ خبر میٚہ مارٕن رٕٹِتھ۔ میون شکھ چھِنہٕ ژانُن اُپُز آسان۔ کۆسہ نام کیٚتھ چھہ ضرور پُرسیٚز مِژٕ۔ او۔ یہ نہٕ بِہی پاوِل سُند تقرٕ یہ چھہ چھاپ کرنمُت فیٚصلہٕ آمُت کرنہٕ۔ ژٕ واتہٕ ناوٕ یہ لُدمیلایہ نِش۔ ڈیپو سٕ وٲلی وٲلی پھاپٕن۔ نلوُوٕنا۔ پاوِلن ہیٚ کوٚر بڈٕ رٕت تقریر۔ ساشا۔ خفیہ پُلیسس ہیٚ کٕرِ کٕرِ ژٕ حِس!"

کینہہ کٲلٕ اوس سۄ لگاتار پتہٕ نِہن ہٲنہِ ہیتِن اَتھن پھشہٕ دِوان۔ اَمہ پتہٕ گوٚ سۄ میجس نِش تہٕ اَمہ کہٕ خانہٕ منٛزٕ ہیٚتِن کاگد کڈٕنۍ۔ کینہہ کاگد ژٕٹِن۔ تہٕ کینہہ ٹھوٚون اوٚکھ پاسے۔ سۄ اوس ٹھۄکمُت تہٕ کمِن تام گوتن ہیٚو گومُت باسان۔

"یِم خانہ کرے یہ اونزٕ اوتُرے صاف۔ خبریم نوٚہ نوٚہ کم بخت چیٚز کیتہٕ چھِہ ژیوان۔ نلووٕنا۔ بہٕ چھُس دِپان ژٕ روزکھہ نہٕ ازٕ راتس گرٕ۔ ہیٚ کھیٚنہٕ تلاشی ہِند یہ تماشہ چھُہ جیٚرِ اَمان انسانس۔ پیٚمِتھ چھُہ بنان ژٕیہ تہٕ ما رٕنٛژتے ژٕیہ پچھٕ نا پاوِل سُند تقریر ہیٚمِتھ داریاہن جاین واتِن!"

"میہٕ رٕ ژٕھتہٕ کیاہ ستانیر یکھ؟"

پینہٕ نِس اَچھن سپدٕ سیود اَتھ گِکہ نادٕرتھ دوٚپھ نکولائی ژٕہ پیچھ

سان۔

"میہٕ چھہٕ یہ چھم کتیہٕ ؤلی ؤلی فکرٕ تران۔ ژٕہ ہیککھ لدٕ میلاپہٕ وادِیا ہیس

حدس تام اَتھ تشیہلاوِتھ۔ یانہٕ خطرس منز ژاونہٕ سپدتہٕ نیرٕ نہٕ کیشہٕ تہٕ۔"

اَمہِ خیالہٕ گیہٕ مأج سپداہ خموش زٕ سہ کرٕ پینہٕ نس نیچوی سند تقریر

پچاہ پر کڈ نس منز نہٕ بتھ۔

"اگہ نہٕ چھم ژیاہ نیرٕ نہٕ۔" تمہٕ دوٚن۔ پینہٕ رٕ لج سہ پانہٕ پینہٕ شہٕ کتھہ

پیٹھ کر کیا نہٕ کڈتھ وونہٕ "ژنا خدایہٕ سند۔ وۄنہٕ چھس شہٕ نہٕ کُنہ تہٕ چیز س

کھوژان!"

"وچھتہٕ کیاہ زبر گو!" نکولائی ین وۄن تس کُن وچھنہٕ ورائی

"نگہ بہ بچار روزہ ہے ہرگاہ ژٕہ نیرنہٕ برونہٕ میہ یہ ونہتہ تھوٚک زٕ رمیون

ٹھیلہٕ، کرنتہٕ، ژادرٕ غلافہ بیترٕ کتہٕ چھہٕ۔ پتہ پہتہ چیزس بیپٹھ قبضہ کرن

چھے ژہٕ عادتھ۔ اَوہٕ کنہ چھتہ سأری چیز پینہٕ نِس اَتھن منز رٕی مہتہٕ۔ تہٕ

میہ چھہٕ ژدٕ ونہٕ چیز تہٕ اَتھہِ یوان۔"

۔ اِشا اَمیس لوتہٕ مہتہٕ دانس منز کاگذ ژٕالی اَمیکھ سوٚر

ژٕہ نس سپتہٕ رلاوان۔

"ساشا۔ نیرنہٕ ونہ ژٕہ ہے ووت وکھ!" تس کُن اَتھ کڈتھ دوٚپھ

نکولائی۔ "خدایس حوالہٕ۔ ہرگاہ کانہہ دِل پسند کتاب وأژ میہ سوٚزی زٕ جنورٕ

کۄرِتھ۔ ٹاٹھہٕ کامریڈ۔ خۄدا حافِظ! ذرا حیسہٕ سان۔"

"چانِس کتھ آسیا سنزاہ جادہ کالس زہ؟" ساشایہ پرٛژھس۔

"پیٚے کٔس چھُہ؟ بلکہ آسہٕ۔ میٚیہ خلاف چھہ واریاہ مسالہ موجوٗد۔ نکوٗلٔنا ژٕہ تہٕ نیرِی ہیمہٕ سیتی! دۄشوٕن انسانن اکی ساتہٕ یکتہٕ رٕوُن چھُہ کریوٗٹھے گژھان۔"

"اچھا رُت گۄو!" ماچہ وۄن "بۄ بدلادہٕ شُجو ولو۔"

سعو لُجٕ نکولائی تہٕس وارہٕ ژٕ چھہٕ۔ مگر آس یُتہٕ اوت بوزنہٕ زہ تمی پیٚندس اَکہٕ شفیق تہٕ دردبند بُتھہ بیہِ ہٕٹ اُس رُژھ کھنڈ پریشانی ہش ننان۔ گاہے ہشرٕزہ ووہتھ بیچھ منزٕ اُس پریشانی ییتہٕ نہٕ کانہہ جوٗرٕشیچ ہش کیفی ہیتھہ یہ شخص یُس تٔس بینیو کھوٕ تہٕ ٹوٗٹھ اوس گومتھ اوس پرٛچھہٕ اکس سیتی ہوٚئے ورتاوان۔ ہمیشہ مایہ سان پیش یوان۔ تہٕ ہمیشہ سۄ کۄنہ سان کُنہٕ زوٗن روزان۔ تہٕ از اَمہِ ساتہٕ تہٕ اوس سۄ یہِ بیہتہٕ اکِس سنزہٕ بایتھ سُہ پرٛون رفیق۔ اکھ ترژھ ہستی یمس ہینہٕ تہٕ اکھ اندرم زندگی اُس۔ سعو زندگی یہ سہ بینین رشتہ سہتاہ دوٗر اُس۔ ماج اُس زانان زہ اکس بنیہ سندہ کھوٕ تہٕ اُس تس ماجہ سیتی زیادے روٗحانی نزدیکی باسان۔ تہٕ سعو اُس تس سیتی اکھ خدہ روٗگمتھ لول ورتاوان۔ زٕن تہٕ پانے پانس ییہٕ ٹ پرژھ آسہ نہٕ۔ اَمہٕ وزہ اوس ماجہ اُمی شُند شکھ پھیران۔ تمیوٚبتھ زہ ژالن اوس مشکل گژھان۔ مگر سعو اُس نہٕ آمہ کینہ باوُن یرٛژھان۔ زِہ نکولائی گوٚ ژھہ نہٕ بلکہ پریشان گژھن۔ تِکیازِہ سۄ یَمہٕ ساتہٕ باشیران اوس سۄ اوس ییہوے ٹھٹھن لایکھ ہیوٗ گژھان۔ تہٕ ماج اُس نہٕ تٔس اَکھ

عالس منز وچھنہٕ فاکٕرِ تیار۔

سعہ ژایہ دوبارٕ کمرس منز۔ نکولائی ین اُسوساشایہ ہندر اکھ اکھن منز ژۆرٕ متھ تہٕ ونان اوس۔

"ٹھیکھ۔ سیٹھاہ رُت۔ میانی کنہ تمو دزہ یہ قسمہ دوشۆنے ہندہ بایکھ ٹھیکھ۔ ہرگاہ تٔ اُسیہ نزہ بکھنڈٕ ڈیر میلہ۔ دوٕرِ میس کُس نوقصان واتہ نلوتا۔ ژہ سیپر کٔھے تیارہ؟"

اُمی چھۆلر اۆتھ تہٕ عاکھ شیران آو سوٗ تس نکہہ۔

"اۆرہ بی خوداپس حوالہ۔ ژہن یا ژہ من دۆشوٕنٕ ہندہ بایکھ دوٕ رۄ خصہ یا میانی کنی ہیے شہ رہتھ۔ شہ رہتھ! یہ تہٕ گو زندگی ہند اکھ بوڈ حصہ۔ پتن خیال ہے تھوورزہ۔ بوز کئے۔ اۆرہ بی دوٕ ذکرو اُسو اُخری نالہ موت۔"

زاولی نکولائی ین آوہ تس پتہ تہٕ مضبوط نزہ۔ تہٕ تمہ سٕہ ژن اُچھن کُن وچھتھ ووگ وینہ یہ۔

"جبرہے۔ مینہ ماچھ چون تاشوق گومتہ کیاہ تام۔ یتھ کنہ چھکھ نالہ مته رُٹ یہ۔ تمہ اوس۔

یورہ کینہہ وینہ نے کرہ ماجہ تس ڈیکس تہٕ بجھس ماہ تہٕ میٹھ۔ تس اُسہ اکھ نشان۔ تونے تلن اُتھ بتھو۔ یتھہ نہ نکولائی تمن ہنز تھرہ ژیتھہ ہینکہ۔

ژۆھی چھیسا سال ہے! تہند گرٕ م صبحائے اکھ لڑکہ یور سوزن۔ لڑمیلا زانہ ییتھس اکس لڑکس۔ سعہ ہیہ تہٕ یورچ خبر واتہ نادہ تو یہ تام۔ اچھار فیقو!

خدا حافظ! دوفی سپدِ میہ اطمینان!"

سڑکہ پیٹھ واتِتھ ژُژھ ساشا لوہ تہٕ پأٹھو۔

"ہرگاہ یہ شخص مرنہ گژھہ۔ اَن تہ گاٹن گژھہ اَمہ سپزِ ہ تہ بانبرہ سان۔ تہ موت ییلہ اَچھن کُن نظر کرِ یس۔ یہ ونیس یہ رہ عانکہ شیران "سیٹھاہ رت" تہ امانت دِیہ۔"

"میہ چھُہ اَو ہندستکھ سر یہہ۔" ماجہ وَون لوہ تہ ہَٹہ۔

"اُمِس کُن وُچھتہ چھس بہ حأرتھ گژھان۔ مگر اَہندِ باپتہ چھم یہ ھاۓ وُزان۔ بہ چھس اُمِس عدِہ رَوس یژ پتہ کران۔ اُمی سُند انداز چھُ سیٹھاہ شفیق۔ تہ باقے چھم نرم دِلی تہ ہادان۔ مگر چھم یہ ہیوٚسے خوشکی ہیو تہ۔ ییژ گرمی اُکِس انسانس آسنہ گژھہ۔ سہ چھس نہ اُمِس منز — میہ چھُ باسان اَسہ چھُہ کُس تانی پتہ پتہ پکان۔ دوفی گو سون وکھرہ پأٹھو پکہ سئے زبان۔ ہرگاہ باسی کانہہ چھُ پتہ لوگمُتہ۔ تیلہِ گژِ ہ نہ لُدمیلا یہ ہند گرہ۔"

"تہ گو اَسہ پتھے۔" ماجہ وَون۔ مگر ساشا روٗز تو تہ اصرار کران۔

"تو رسۓ گژِ ہ نہ۔ اَمہ بدلہ پزِ ہ میون گرہ۔ خدا حافظ!"

تمہ ژوٚٹ تیزی سان موڑ تہ پھیر وایس۔

●

٢٨

مأج اُس کیٚتھ ہنٛہ ڈ گرٛھنہ پیٚتھ لُدمیلا یہ ہندِس لٔکٹِس کرس منٛز دانش بُرٛونٛہہٹھ کنہٕ بہتھ پان وُشہ نادان۔ کرٛہن لِباس کرٛتھ تہٕ دالو کمربند گنٛڈتھ اُس لُدمیلا پانہٕ کرس اوٚرہ۔ یور گَت دوان۔ اُمی سٕندٕ لِبا رٕ پیٚچ سپیٚہہ رار یے تہٕ حکم دِنہٕ واجِنٛز آواز اُس اتہ گرٛزان۔

دانہٕ منٛزہ اوس دٕزہ وِنہ نارُک شوٗر تہٕ سپیٚہ راے یِوان۔ نار اوس ہواہس چٔٹ نِوان۔ تہٕ لُدمیلا یہٕ ہشٕر آواز اُس اکی اَنہٕ ماہٕ وِوٕلان۔

"کٔمہ چیٚنہ پیٚنٛتی خراب تہٕ ظلم گار۔ یوٚت زن چارہہ چھہ۔ تیٚمن چھہ تِتھےٚ چیز نظرِ گرٛھان یِم اُچھن تل یِنٛکھ یا دُسی یاب ہیٚکن سپٕدِتھ۔ مگر کٔمہ کُنیٚکھ اکھ چیز تہٕ یوٚہ نہٕ کھنٛڈ ہارتہٕ۔ یِیلہ یہٕ فکرہ ترٛان چھُ انسان چھُ سوچان زہٕ ہرگاہ زندگی یِمہٕ ترٛایہ گرٛایہٕ آسہ ہےٚ نہٕ۔ پٔتھ اکھاہ آسہ خوش تہٕ خوشحال یانے اگر زندگی آسان نہٕ کٔمہ زیادہ بوزہ شوٗرہ وألی آسہ ہاتن۔ مگر یہ سوٗرُے حاصل کرٛنہٕ باپتھ لگہٕ وکھتاہ اکھ۔"

ماجہ نکھہ وأتتھ گیہ سعہ بیکبار روٗزتھ۔

"یہ چھُس نہٕ زیادٕہ کٲنٛہہ شمکھت ہیکان۔ تہٕ ہرگاہ میٚہ کانٛہہ سمکھیٚن
نہٕ یوان چھُ بہٕ چھُسس یوٚدٕ تقریر بوزان چانٛہہ لگہٕ۔" سۄ وۄنۍ ٹھ معذرتہٕ سان "ژٕہ
آسکھٕ دِیان یہٕ کٲم سۄنا میٚٔ چھُ؟"

"ژکیایٕ؟" ماجہ دوٚپ۔ سۄ اُس زانٛہہ یِژھان زِ یہ شخص باسے کیٚہہ
چھُ چھپاوان کانٛہہ کٲم کران۔ گرُس آو نہٕ اَمہِ قسمُک کانٛہہ تہٕ چیز اوٗ بوزنہٕ۔ کمرس آسہ
ترٛیہہ دارٕ۔ سوٗ کِہ طرفہٕ۔ اکھ تخت پوش اوس۔ کتابن ہنٛز المارۍ اکھ میز تہٕ
کُرٛشاتانی کُرسی۔ بیٚیہ اکھ پلنگ۔ اکس کوٗنس منٛز اوس اکھ بُتھ چھپان کُنہ انتظام
تہٕ دوٚیمس کوٗنس منٛز دان۔ لیٚنہ اُسہ تصویر الاَنٛدۍ۔ پرٛیتھ کانٛہہ چیز اوس
سادٕ روار۔ چھلیتھ چھوٚکیتھ ٹھیکھ ٹھاک۔ تہٕ چھُن سارِنے چیزن پیٚٹھ اوس
گرٕد چہ مالِ کینہ ہنٛدہ سخت گیرۍ منٛز ترٛٲوِ ژھالے پیٚٹھ زن یہِ چھُ۔ ماجہ تہٕ
ژیٚنۍ زِ کیٚہہ تام چھُ کُس تام چیز کھٹِتھ تھوٚونہٕ آمُت۔ تمہِ ترٛاو بُرن کُن نظر
سۄ اُس تمہِ بڑٕ رِکھنہٕ اندر آمٕژ۔ تُس گیلرۍ کُن گژھان اوس۔ بیاکھ برٛ اوس
تھوٚد تہٕ تنگ۔ یہ اوس دانس نکھے۔

"یہ چھُس کامہِ آمُت،" تمہِ دوٚپ دنٛد تُرہ تُرہ تہٕ رُکی رُکی تکیا ژٕہ
لُدمیلا اُس تس مُدٕ یہ وُچھان۔

"مینٛہ چھیہ خبر۔ تہٕ کُس چھُ میٚہ نش ہیٚیہ کُنہ باپتھ یوان۔"
لُدمیلا یہٕ ہنٛدِس ہجس منٛز باسے یہ ماجہ یہٕ عجیب کھاہ۔ تمہِ ترٛاو تس
بُتھس کُن نظر۔ تمۍ سنٛدِ ین زاوٕ لِین وُٹھن پیٚٹھ اوس لوٗت اَتھن ژھایہ گترکراو۔
عانکرٕ یتہٕ آسہ تمۍ سبزٕ اچھ گجرٕ سبہ زدتان۔ ماجہ ڈٲج نظر تہٕ باوٕل شند تقریر

رپلہٕ نوونس۔

"یہ رٕٹی۔ دوٚپ ہیٚ یوٚت جلد ممکن سپدِ تہٕ جلد چھاپُن؟"

پتہٕ دوٚن تٔمۍ زٕ خبر نکولائی ماسپدِ گرفتار۔ لُدمیلایہ ژھٕکھ لوٚنٹ پاٹھی

تقریرک کاگُد کمر بندس منٛز۔ تہٕ بیٹھ تٔھتر۔ تٔمۍ سندیس عانٛکرکس شیٖشس پیٹھ پیوٚ

نارُ کھد عکس۔ تہٕ اَرچ وُشنہٕ زُتہنہٕ رٔوز اَمۍ سندیس بیٚہ حرکتہٕ بُتھس پیٹھ گندان

"ہرگاہ میٚہ رٔٹہٕ نٕہ یِن۔ بہٕ لاگہٕ گولی۔"

ماجہٕ ہنٛز کتھ بوٗز تٔھ دوٚن تٔمۍ لٕہ تہٕ ہٹہ مگر پرادٕ سان۔

"زور زبردستی نِشہٕ پنٛن پان رٔچھنُن چھُ عیوٚنٕ ناحق۔ ہرگاہ بہٕ یہ کتھ

دوٚہی مِن نٕہ بتہٕ وَنان چھس۔ تیلہٕ پزِ میٚہ مقابلہٕ کرُن تٔھ وِلتہٕ دیُن۔"

او گنیچ چمکھ گیِہ تٔمۍ سندِ بُتھ نِشہٕ دوٗر۔ تہٕ بُتھس پیٹھ آیس

بتیِیہ اکہٕ خوٗد وپندی تہٕ کریچھر کی آثار پادٕ۔

"پیٛتہٕ کُنہٕ زِندٕ روزُن چھُنہٕ مُلۍ ٹھیکھ" ہمدردی سان سوٗنچھ

ماجہ۔

لُدمیلایِ اَدٕ ژِلۍ پادٕ لِ ہُنہٕ تقریر پرنہٕ۔ مگر بُرونٛہہ بُرونٛہہ پران

پران گیہ سہ کاگدس پیٹھ۔ اَمہ پتہٕ گیہ سہ بڈٕ اشتیاقہ سان ورق ورق

پھِران۔ اٰخرس وُژھ سہ تٔھود۔ شانَن کوٚڈُن واش تہٕ آیہ ماجہ نکھہ۔

"سبحاہ جان تقریر چھُ" تٔمۍ دوٚن۔

کینٛژن کالَن روٗز سہ کاژُ بوٚن کٔنہٕ تٔھوتھ وٕہ دِنہٕ۔

"بہٕ اٰسس نہٕ چانٛسہ لرٕ کہٕ سند وَنُن یُژھان۔ بہٕ چھس نہٕ تس

تقریرہ چھہ پانژھ ہیتھ کاگجن پیٹھ مشینہِ منٛز چھاپہ کرٛان۔ ییٚہ چھہ تیمہ۔ زیادہ خراب چھینہ - جوان، صاف تہٕ نفیس۔ تم چھہ ییمہ اند راتھ کینٛژھ شہرہ باگرنہ یژھان۔ مگر بہٕ چھُسکھ نہ مانان۔ مگر میون خیال چھُ زِ پیسہ ڈرامرن کاگجہ پیٹھ گژھن شہرہ باگرنہ یِنہ۔ ییتھ روزہ ییمہ کاگجہ پیٹھ۔ ییمہ گیہ بتیہ گنہ جاپہ سوزنہ۔"

"وۄلا دِیو ییمہ یۄرِی۔ یہ واتہٕ ناوکھ ییمہ تماشاہ نِش۔" ماجہ وۄژھ شوقہ سان۔ "انوٚ یۄرِی!"

تس آس بڑہ بیقراری زِ سوہ گژھہ یِیہ۔ یوٚت وتیوٚت ڈٔلی وٚلیمٕتہٕ نِس پادل سُند تقریر باگراوِتھ ہیکیو۔ تہٕ ساری سے دُنیہاس تام پیتہٕ نِس نتیجہ سُند باعام واتہٕ ناونی۔ تیمہ کرٕ کمو تمام چشمو ڈاکٹرس کُن نظر، تہٕ تمو سِندِس جوابس لۄگ پرٛارنہ۔

"مگر سوال چھُ زِ ژیبہ پِزیا وُنی کین کام ہۄنٛڈ ہیٚنیو؟" چندہ مِنزہ گئے کُڈتھ تہٕ ہناہ دَم دِتھ دوٚن تمو۔ "وُنی کین چھہ کاہ گژھُن کینہ تاجی منٛہٹ۔ پانژہ منٛٹ بیٚٹھی دوہ یہ بجہ چھہ اکھ گاڑی نیران۔ یہ سہ تمیہ سوادن پانژن گامن مندر واتہٕ ناوی۔ مطلب شام تہٕ گژھ مگر زیادہ ژیر گژھہ نہٕ۔ مگر دراصل چھینہ یہ ترٛژھ اہم کتھاہ۔"

"یہ چھینہ اہم کتھ؟" ڈاکٹرس ڈیٚرہ لُدِتھ وۄژھ لُڈ میلا۔

"اہم کتھ کوسہ چھ اَدہ؟" تمَن نکھ ییتھ پرٛژھ ماجہ "صرف یہ زِ کام گژھہ پتی پانٹھو سیدٕ نی۔"

لدمیلایہ ترٲو تٔمِس پٮ۪ٹھ ژھلہٕ چشمو نظر، تہٕ ڈیکہ دوٚہ تھٲو اَدٕ لٕج

وُژھنہٕ۔

"چانہٕ باپتھ چھُہ یہ کٲم خطرناکھ۔"

"کیازِ؟" پٮ۪تہٕ لگٮ۪تھ ہیوٚت پرژھن ماجہ بڑہٕ سختی سان۔

"وجہ چھےٚ معاف!" ڈاکٹر دوٚپ وٕلی وٕلی مگر ژھیٚٹہٕ پھرٲو لفظن منز۔
"نکولائی سِندہٕ گرفتار سپدنہٕ پتہٕ صرف اکھ کٲنٛہہ پٮ۪تہٕ دزٲبکھ ژٕ گرٕ۔ تتہٕ پٮ۪ٹھ گٮ۪کھ کارخانس منز۔ پٮ۪تہٕ ژٕیہ ماشٹر باپتھ ہشر پیچینہِ ونان بچھی۔ کیٚنٛہہ کال گژھو پھٕے دزایہ کارخانہٕ منزٕ غار قونوٗنی اشتہار نتہٕ۔ یِمہ سارٕے کتھہٕ بنن چانہٕ باپتھ والہٕ دٲشہ۔"

"تتہٕ وُچھ نہٕ میہ کانٛہہ بتہٕ" مٲج لٲج اِصرار کرنہٕ "ہر گاہ توہہٕ پھیرتھ میہ رٲژن تہٕ نہٕ پرنہٕ چھُنہٕ زٕ کوتے أسیکھ گٲمژٕ۔"

کینٛژس کالس گیہ تٔمِس یہاے گگرٕ زوٚہہِش۔ مگر پٮ۪تہٕ وژن کتھ کھ "یہ کینٛژھا تمَن وُنُن چھےٚ۔ نہٕ چھُم میہ پتاہ۔ تتہٕ پٮ۪ٹھ گژھ بہ سٮ۪یوٚدٕے موٗزوٗر بستی کُن۔ تتہٕ چھُہ میہ اکھ دوس سیزوف۔ بہ ونکھ زٕ عدالتہٕ پٮ۪ٹھ وٲژِس بہ سٮ۪یوٚدٕے تٔمۍ سندے گرٕ۔ یہوٚے نادلس تسکین دِنہٕ باپتھ۔ تسنٛدِس باپتھرِس چھکھ سزاہ دِتمٕژ۔"

"تہٕ یہ کینٛژھاہ دِنہٕ تھکہ کرِہ سعہ آنہٕ آنہٕ۔"

تٔمِس اوس پٮ۪تہٕ نہٕ جاپہٕ پھتھ زٕ ییم کرن اخرس تمہ ہنز خواہش پوٗرٕ تہٕ اَدٕے روز سعہ اصرار کران۔ چھیکرس مٲژ تھمو تمہ سنز کتھ۔

"اَدٕ بی چھُہ گژھان!" ڈاکٹر ووٚتھ بیدلی سان۔

لُدمیلایہ کرٕ نہٕ کیٛنٛہہ۔ صرف رٔژ سوچن منٛز لیٚن گیٚیہ ہتھ اوٚرٕ یور

چَکر دِوان۔ تٕمۍ سنٛدٕ بُتھہ پیٚٹھ اوس تھکن تہٕ کمزوری نشان۔ گَردنہٕ ہٮ۪نٛزٕ رگہٕ

آسٕس چھارنہٕ آمژٕ۔ اَمہٕ تلہٕ اوس باسان زٕ سُہ چھُہ بڑٕ مشکلی سان کاغذ تھوٚنٛد

وُٹھتھ۔ مٲجہ ژیوٚن یہ وارٕ پأٹھۍ۔

"تۄہہ چھِوٕ ساروٕے نیٚبیا گۆژ فکر۔" تٕمۍ کوٚر اَشن: "مگر بٔہ چھُس

نہٕ زانہہ تہٕ وانے یران۔"

"تہٕ چھُنہٕ پوٚز۔" ڈاکٹرن ووٚن۔ "اَسہِ چھُ پَنُن نہٕ فکر۔ آخر کیازِ

آسہٕ نہٕ۔ تٔمن کٔمن سیٚتھ چھُ بڑٕ وُلٹہٕ سوٚلوٚکھ پیوان کرُن۔ یِم بٔلۍ پَنٕنۍ زندٕرضایہ

کران چھِ۔ اَچھا سٹیشنس پیٚٹھ پیٚنٛہ ژیہ اشتہارچہ کاپی یہ حوالہ کرُن۔"

ڈاکٹرن تور فکرِ زِ اشتہار کیتھہ کٔنٛہ واتہٕ تَس تام۔ تَس کُن

نظر کٔرِتھ ووٚنُن سُہ پتو لاکن۔

"اَدٕ بی گژھان! کامیاب کرٕ نے!"

مگر نیرنہٕ وِزِ اوس سُہ ناراض ہیوٚ۔ لُدمیلا آیہ مٲجہ نِکھہ۔

"چھُنہٕ ہے نَزٕ میٚتے فکرِ؟" آہستہ پأٹھۍ اَشن کٔرِتھ ووٚن تٕمۍ تہٕ

مٲجہ ژٕھٹن نِرٕ۔ تہٕ بیٚتھ اَکہٕ لٹہٕ لُج چکر دِنہٕ۔

"میٚہ تہٕ چھُ اَکھ نیچُو۔ تِم واہ وُہر چھُ وَہ نی۔ مگر روزان ماری لیس

نِشہ۔ میوٚن خانہ دار چھُہ سرکارک نائب وکیل۔ تہٕ بچہ چھُ تٕمۍ نِش۔ سُہ

کیاہ بنہٕ؟ بہٕ چھُس اکثر سوچان آسان۔"

تٔس گوٚ گنٛڈ ہیوٚ۔ اَکہِ منٹہٕ پتہٕ ہیوٚت تمہِ سوٚنٛچ سوٚنٛچ لیوٚکھنہٕ لٲگتہٕ وُنُن۔

"تٔس چھُ تیُتھ اَکھ شخصاہ رٔچھان۔ یُس میانین تمن دوستن رفیقن ہُنٛد زونمُتھ مونمُتھ دُشمن چھُ۔ یِم میہ ٹاٹھِ چھِ۔ بہٕ چھُس کھ تِم یِمہ دُنیٚہِ ہٕکِہ بہترین لُکھ گٔنٛزران۔ ممکن چھُ میون نیچوٗ، تہٕ ماینہٕ میون دُشمن سوٚ ہیکہِ تہٕ میہ سیٹھہٕ روٗزِتھ۔ بہٕ چھُس اَکہِ بیٚیہِ ناوہٕ روزان۔ اٲٹھ وُری وٲتِم تمیٚ سُنٛد بُتھ وُچھنہٕ۔ اٲٹھ وُری! کوٗتاہ وُکھ گوٚیہٕ!"

دارہٕ نیٚکھہٕ وٲتِتھ روٗز سوٚ وۄدہٕ دِنہٕ۔ تہٕ نیبرکُن لٔجِ گٔنٛٹھس تہٕ وٲناکھ نبس کُن وُچھنہٕ۔

"اگہ میہ سیٹھہٕ روزِہے۔ میہ میلِہ ہے طاقتھ۔ دِلس واتہٕ ناوہٕ ہیم تہٕ یہِ نوسوٗر دوکھ۔ ہرگاہ مرہ ہے تہٕ۔ توٚ تہٕ روزہٕ ہیم سیٹھہٕ ہیش۔"

"واہ بیچارِ!" ماجہِ کھوٚت ہیکھ۔ لُدمیلا یہٕ ہندہٕ داوہٕ اٲس تٔس وٲنِچ پتٕچ ٹھکس آمٕژ۔

"ژٕہ چھکھ باگہٕ بٔرٕژ!" لُدمیلا وَنٕھ زہرخند کٔرِتھ۔ "کوتاہ رُت چھُ! مٲجِ تہٕ گوٚبرُ یکہ وُستٕۍ! یُتھ چھُ خال خالے سپدان۔"

"آ۔ سیٹھاہ رُت چھُ باسان۔" پلاگیا یہٕ ووٚن۔ تہٕ پانے لٔج تعجب کرنہٕ۔ پتہٕ وُنُن سوٚ وارہٕ وارہٕ زَن تہٕ کانٛہہ بیربا فکِس انداز بس منٛز۔ "تہٕ تُہیٚ سارِی۔ نکولائی ایوانووچ تہٕ تِم سارِی لُکھ یِم پزرس پتہٕ لاران چھِ۔ تُہیٚ سارِی چھوٚ اَکھ اَکِس سیٹھہٕ۔ وُچھان وُچھان ہینے یہٕ اَسہِ سارِی اَکھ

اَکھ اَکِس ہِندی پھٔٹھ

تہٕ بہٕ زانوو پتہٕ تہِہٕ سارِی ۔ مێہ چھیٚنہٕ لفظ فِکرِ تران ۔ مگر باقے سورُے چھُم تکان بوزُن ۔"

" آ - یہاے تہٕ چھِہ کتھ " لُڈمیلایہ دوٚن لوہ تہٕ ہنبہ " کتھ تہٕ چھِہ یہاے ۔"

لُڈمیلایہ ہیندس وُچھس سیتو اکھ کھُوٚتھ بیٚیہ مارِج لوہ تہٕ لوہ تہٕ کتھ کرِنہٕ ۔ زَن تہٕ پانے پیٚنہٕ ہُن لفظن ہند مانہٕ مطلب سوچان اُس ۔

" سانی شرٕ چھِہ یتھ بُتراتھ پیٹھ قدم ٹھیکہ راوِتھ بروٚنٹھہ بروٚنٹھ پکان ۔ مێہ چھُیہ فکرِ تران ۔ تِم چھِہ بروٚنٹھ بروٚنٹھ پکان ۔ سانِہ بیے بُتراتھ پیٹھ پرِ یتھ طرفہٕ ۔ اَکِہ بیے مُنزِ لُس کُن دوران ۔ تِمن ہندِ دِل چھِہ شوٗر ۔ ذہن نوٗرٕ بھرِت ۔ تہٕ تِم چھِہ بدی خلاف کھڑ ٹھیکہ راوِتھ تہٕ ایٚزِس لیتہٕ موٚنڈ کرِتھ بروٚنٹھ پکان ۔ تِم چھِہ جوٗان ۔ صحت مند ۔ طاقتہ والی تہٕ پننٕ سورُے طاقت چھِہ اَکھ مقصد حاصِل کرنہٕ موکھ خرچاوان ۔ سُہ مقصد گو انصاف ! تِم چھِہ بروٚنٹھ پکان ۔ یُتھ زَن انسان دوٚہ کھس پیٹھ فتح لبہ ۔ تِمو چھِہ صُبحٕ گنڈمِتھ ۔ یُتھ زَن ساری بدبختی ختم گژھِہ ۔ تِم تھوَن نہٕ بدصوٗرتی ہُند نیبے کُنہ یتھ دُنیہس منز ۔ تہٕ اَکھ منز چھا کانہہ شک زِہ فتح آسہ تہندی ؟ یمو منزٕ ووس مێہ اَکھ وونُمتھ زِہ اُسہ کاشہ راوون اَکھ نوو اَکھتابہٕ ۔ مێہ چھُ یقین تِم پرزالاوَن سُہ اکھتابہٕ منوٗر ۔ تِم چھِہ ونان زِہ سارِی پنٕنہٕ مِتھ دِل واٹھکہ ۔ تہٕ بہٕ چھُس وَنان زِہ تِم دِن یقینَن یہ کرِتھ !"

مُشی رادہِ مژہ عبادتچ لفظ ہیتھن تَس دُبارٕ ژھٹس پیٚیو۔ تہٕ تمہٕ برٕ تمن لفظن منٛز اَکھ نوٚو پرٕژھ، لفظ اُسی تمی سٕندہ دِلہٕ منٛزہٕ ووٚتھِ وِنن تیٚمبہٕ رِن ہندی پٲٹھۍ نیران۔

" سأنی شُری چھِ پزٕ چھِ تہٕ عقلہٕ منٛزٕ وَتہٕ پکان۔ انسان ہندِین وٕچھن لول بخشان۔ زمینہٕ پیٹھٕ اَکھ نوٚو اسمان بناوان۔ بتراٹھ اَکھ نوٚو جوش دِوان۔ پَنٕنہٕ من رُحن ہند سوٚ جوش یُس نہٕ زانہہ تہٕ ژھینہ گژھہ۔ یمہٕ کنارٕ نیٚبہ سیٚتۍ اَکھ نوٚو زندگی تھنہٕ پیٚیہ۔ سون محبتھ چھُ ساری انسٲنی ہستہ باپتھ اَمہٕ زندگی ہنٛز تخلیق کران تہٕ سوٚ کُس اَکھاہ اُکوزِین یُس اَکھ نارٕ الاوس ختم کرِ۔ یُس اَکھ بتھہ بیٚیہ؟ یہ الاوٕ چھُ پانہٕ بتراٹھ ہندٕ ڈٕنبہ درامتھ۔ تہٕ پانہٕ زندگی چھِ اَمہٕ کِس فتحس پژاران۔ خودہٕ زندگی چھِ پژاران!"

سہ آیہ پَنٕنہٕ ہنٛدِ جذباتن منٛز ہیٚنہٕ۔ تہٕ لُدمیلایہ نِشہٕ دوٗر گژھتھ بیٹھ پتھر۔ تمہٕ ہیٚتۍ زِیٹھو زِیٹھو شاہ کھالنہٕ والنہٕ۔ لُدمیلا تہٕ وُٹھ رُسے تہٕ جیسہٕ سال زن کھوژان اُسی تہٕ کانہہ چیز گوٚژھ نہٕ پھُٹُن۔ سہ رُچھ کمرس چکر دِنہٕ۔ بیہ نوٗر نظرہٕ آمُس برونٛہہ کُنتھ زن تہٕ دِرہٕ لچہ مژہٕ۔ تہٕ باسان اوس زن تہٕ سہ والے تھزٕ، سیٚنزٕ تہٕ نوزکھ چھِ بنٕنہٕ مژ، تمی سٕندس زاویس مگر سخت مچھس پیٹھ اُسی زبردس سوچکی آثار۔ تمہٕ اُسی وُٹھ جذباتی آیہ دباوتھ دُنی ہیتۍ۔ ژھوہ تہٕ سیٚتۍ آو ماجہ دِلس قرار ہیٚو۔ لُدمیلایہ ہنٛز حالتھ وُچھتھ پرٕژھ تمہٕ خطا کانٛہہ ہندی پٲٹھۍ۔

"شاید کرِہ میہٕ تمہٕ کُنتھ یمہٕ نہٕ میہٕ پزِہ ہاں کرِنہٕ۔"

لُدمیلایہ ڈِژ تَس کُن تَمہٕ آیہِ نظر۔ زَن تہٕ کھوژمژ آس۔ تَمہٕ پلہٕ نوو ماجہ کُن اَتھہٕ۔ زَن تہٕ کینٛہہ دِنُن آس یژھان۔ پَتہٕ وَژھ سعہ وٕلی وٕلی۔

"نامے بلکُل صحی ووٚنُتھ۔ بلکُل صحی۔ مگر وونی کَروٚ نہٕ اَسہِ اَتھ پیٹھ کتھ۔ یہِ کینژھا ژٕیہ ووٚنُتھ تہٕ چھُ سیٹھاہ۔" پَتہٕ وُژھ سعہ سیٹھاہ سوٚکوٚنہٕ سان۔ "ژٕہ نیری وونی جَل جَل۔ ژٕیہ ہیٚیٚ چھِے سیٹھاہ دٕیر واتُن۔"

"کاش! ژٕہ زانہٕ ہا کھ زہ بہٕ کوتاہ خوش چھُس! پَتہٕ نٕس تِچھہ سِندی لفظ، پَتہٕ بہٕ مازِ کہٕ تہٕ ژٕمہِ ہٕندی لفظ کَنَن تانی واتہٕ ناوُنی! زَن نا بہٕ کَنَن پٕنُن زُرح چھُس دِوان۔"

تَمہٕ کوٚر اَسُن۔ مگر لُدمیلایہ ہٕندِ بُتھہِ پیٹھ میوٚلُس نہٕ اَمِکُک کانٛہہ ٹاکارہٕ جواب۔ ماجہ باسیوٚ زہِ اَمِس زنانہِ ہٕندِ ضبط کُنہِ آس تیشتٕر شاُدی دَبہ دِنہٕ آمژ تہٕ یکایکھ گوٚ تَس مَتھ زہِ اَتھ سخت رٕوحَس مَنز برِہاہے پٕنُن سور ژُے وُشِنہ نیر۔ اَمِس زنانہِ ہٕندِس دِلَس تہٕ گرہ ہیٚے پَنٕنہ شادہ بُرِ کہٕ تہٕ دِلہِ چُو آشونٕس واقِف۔ لُدمیلایہ ہٕندِ اَتھَن چیر دِتھ ووٚن تَمہٕ۔

"میانی مٲٹھو! یہِ کَتھ زانِنہٕ کانٛژاہ جان چھہٕ زہ اَکھ تَوٲر چھہٕ سارنے دِتھ ہاوان۔ تہٕ سعہ وِز یِیٚلہٕ سارِی لگہ اَتھ نٕوٲرس وُچھتھ ہیکَن تہٕ دِنہٕ پَنہٕ پکَن اَتھ پَتہٕ۔"

ماجہ ہٕندِس کھلس بُتھِس گٕیہ دِنَن ہش۔ تَمہٕ سِنٛزہ چشمہ آسہ زوتان۔ تہٕ بُتمہٕ آسَس پیٚتھ کُنہٕ وونہٕ ٹکھوان۔ زَن تہٕ اَچھَن ہٕندِس زوتَنس وُتُش دِوان آسہ۔ پَتہٕ نیو تَمو عظیم خیالو، یِمو تَمہٕ سُند وۄجود مالامال کوٚر مُتھ

اوس، سیٚتھ اوس تس پانس گیوٗر آمُت ۔ تمہ بوٗر پیٚنہٕ نیٚن ٹیٚٹھن تہٕ سیتھ تجربن ہندس گاشس منٛز یِمن خیالن ہُند تہٕ لفظن ہندس دُرس تہٕ پٔرِہ لوٗہس شیٖشس منٛز۔ تہٕ امہِ شیٖشہ چہ کھنٛچہ گیٚیہٕ اَمہِ ہندس ہرود ڈیشہ میٚتس وُچھس اندر برونٛہہ بروٚنٛہہ ڈ یکان تہٕ سونتہٕ اختابہ کہِ طاقت بخشن وٲلِس گاشس اندر پٔرہٕ پٔرہٕ لے یہ۔ یِمن شیٖشہ کھنٛجن ہنٛز چمک تہٕ پٔرپٔرِ لُن ہیوتُن وارٕ ے تیز گُن ۔

" باسان چھُم زہ انسانہٕ سٕندہ بایٕتھ چھُ اَکھ نوٗ خوداہ لکھنہٕ یِوان۔ پٔرِ ہتھ کانٛہہ چیز سارِہ نہِ ہندہ بایٕتھ تہٕ سارِی پٔرِ ہتھ چیزہ بایٕتھ ! میٚہ چھُ یِی فکرہ تران زہ اُسہِ چھِ پرٛزی یا گِھتھ رفیق، ساٗنی رُح چھ گنٛڈ، اُسہِ سارِی چھِ اَکی سے ماجہ ہندی شُری ! یُمِس ماجہ ہُند ناو پرٛتھ چھُ ۔"

بٔنیہ اکہِ لٹہِ آیہ سعہ پیٚنہٕ ہِمن جذباتن تَل لاینہٕ ۔ ژھعہ یہِ کرِ تھ ترٛود تمہ زیوٚلٹھ ووٚش ۔ تہٕ کُس تانی زن تہٕ دعہ شوٗسے نِرہ آو تھ لج وَنٕہ نہ:-

" تہٕ ییٚلہِ بہٕ یہ لفظ کامریڈ زِبوٚہ پیٚہھ ہیٚوان چھُس ۔ میٚہ چھُم کنن تہندین قدمن ہُند صداہ گژھان ۔ زن تہٕ سارِی قدم رَلاوِ تھ میانہِ دلہٕ منٛز یِکان چھِ !"

تتمہ سُند مقصد اوس بامل آمُت ۔ لُدمیلا یہ ووٚہ شلیو وُتھتھ تہٕ وُٹھن ژایس تھرِ ہش تہٕ معہ ختہٕ ہیوٚ دیوٚلٹھ ویوٚلٹھ اوٚش لوٗگُس تُہتھو لبوٚ کنی وَسہٕ نہ ۔ ماجہ آو تس ترِہ ۔ تہٕ خاموشی سان اُسُن کرِ تھ لج یٕنہٕ نہ دلہٕ چہ کامیابی پیٚہھ شادہ کرِ نہ ۔

رفو خصتھ ہانہٕ ہِنہٕ ورِزہ وُچھ لُدمیلا یہ ماجہ کُن تہٕ ہلکہ لہجس منٛز ووٚنُن:

" ژیٚہ چھےٚ یہٕ خبر ژیٚہ سیٚتھ روزہٕ نِس کمہِ ژاہ فرحتھ چھ میلان ؟"

ذاتھ ہٕنہ سیچھہ مُش۔ تہٕ سعہ کتھہ ہاکھتہ تہٕ چھِم نہٕ خوش کران۔ یِمہٕ سیتہٕ کاتھہ تکلیفہ دانہٕ۔ میہ چھہ خبر زِہ یمَن سادہ وہے کھہ تہٕ ٹوٹھ جیل گژھینہ وزِہ گیاچھہ انسانس بنان۔ مگر یہ چھس ژانُن یژھان زِہ تیتھہ پنچوا سہ نِس بیپھ چھکھے تہٕ خوش؟"

"سیٹھاہ خوش!" ماجہ ووُن

"تہٕ کھوژان ما چھکھہ؟"

"وعہ نی نہٕ" سوُکُہ نہ سان اُتھن پھولراوِتھ وُژھ ماج درجواب۔

لُدمیلایہ دِیُتھ مُتس بشاہ۔ تہٕ دژایہ دارہ کُن۔ تمی سندس بُتھس پیپھ اُس اکھہ ہلکہ ژھاے گژایہ ماران۔ شاید زورہ پھتھہ رُٹہ مُتہ اسہ رنج ژھاے۔

"یہ ہے کھارہ وِنی ٹایپ۔ ژہٕ کر آرام۔ دوہس چھُھتھ ژیہ وادیاہ کام کرہ مژہ۔ پیتہٕ نس نژاوی بسترس پیپھہ لر۔ تہٕ ہرگاہ میہ ضرور رُتھ یِیوو۔ یہ ماوزِہ ناوُتھ مُدِنہ معہ کھہ۔ شعہ نگنہ پتے ہے کرِی زِہ ژونگ ژھیتہ۔"

داتس زِہ ہرِہ تراوتھ دژایہ سعہ تنگ برِہ رکنو نیبر۔ تہٕ برکوُرُن زورہ بند۔ ماج روُژ تس وچھان۔ تہٕ بیپھ یلو بُد لاونہ وزِہ تس مُتلق سونچان۔

"خبر کیاہ چھُن ہیو تمتھہ یانس سیتی۔"

تھکہ نہٕ سیتہٕ اوس ماجہ کلہ گیران ہیوٚ۔ مگر روح اوسُس قرارس منز۔ تہٕ تس اوس پژھتھ کاتھہ چیز اکہ تیتہ نرم تہٕ ہلکہ گاشہ سیتہٕ جیلان باسان۔ یُس رنبہ زنبہ تمی سندس روحس نال اوس وُلان۔ سعہ اُس امہ قرارہ نشہٕ باخبر۔ زبردس جذباتن ہندہ غلبہ گی پتہ اوس تس امہ آیک قرار یِوان گعہ ڈِٹہ اُس تس امہ کینی ماہر سیتہٕ پریشانی ہِش گژھان۔ مگہ دعہ نی اوس

تَسٕ اَمہِ سببہٕ رۄح واشس گَدٕ ژھہ زیادٕ ے فوژ کہا احساسو سیٖتھ مالامال سپدان۔ ژونگ ژھیٚوٕ راوٕ لِتھ ژاَیہِ سۄ تُرِنس بسترس منٛز۔ تہٕ کمل پیٚٹھ کاہ ہینہ پیٚتے پیٚنیہِ خۄفتہٕ۔

سۄ یٕمہِ وِزِ ہۄشارٕ گَیہ۔ کمرس اندر اوس وندٕ کہ صُبحُک ژُون نٕہ دۄد ہیو گاش وہراونہٕ آمُت۔ لُدمیلا اُس کتاب رٕٹِتھ تخت پوشس پیٹھ لَر ترٛاوِتھ۔ اَتہٕ پیٚٹھے ماجہ کُن وُچھتھ کوٗر تمہِ عجیب آیہِ اُسناہ۔

"اوہو!" باتھِر لٕتھ گَیہِ مأج بسترٕ منٛزٕ وُتھتھ۔ "وُچھ بہٕ کُٹھ چھُس۔ زیادٕ ے ژیر گوٚے زہ؟"

"آداب!" لُدمیلایہِ دیُت جواب۔ "داہ چھہ تیار بجہ نس۔ ژٕہ وۄتھِتھ نہٕ چاے چھُو؟"

"بہٕ کو نٕے وُزٕ ناوتھس؟"

"آیہ یُس وُزٕ ناونہٕ۔ مگر ژیہِ نِش وأژہس نہٕ ژٕہ وُچھمت کِھ نِندرِ منٛزے تمہِ ماہیہٕ نہٕ لولہٕ سان اُسن کران۔ زٕ میٚہ کوٗر نہٕ دِلن ژٕہ بیدار کرنٕے۔"

سۄ وُٹھ وُلی وُلی تخت پوشہ پیٚٹھ بہِ ن۔ تہٕ پلنگس نکھ گُژھتھ نِمے پیٚہ ماجہ کُن۔ اُمس نوجوان زنانہٕ ہشرٕن بیے ٹوٗر اَچھَن منٛز آو ماجہ سُنٛد اَکھ تاثیر لَبتہٕ۔ یُس تَس سیٹھاہ ٹوٗٹھ اوس۔ تہٕ یٕمہِ نِشہِ سۄ پۄرٕ پأٹھی باخبر اُس۔

"ژٕہ وِزِ ناونکھ خیال کرِتھ گوٚو میٚہ کیاہ تانی ہیو۔ شاید اکھ

ژٕہ کٔس تام رُت خاب وُچھان۔"

" نائے خاب تہٕ اُسہٕ ہس نہٕ وُچھان۔"

" خاٗر میہٕ کھوت چون اَسُن پسند۔ یہ اوس رتیوٗ لحہٕ خاموش، رتیوٗ لحہٕ جان۔ تہٕ سانٛہ ہہ بیہِ ہیچھڑ حاوٕ۔"

لدٕ میلایہ ترٛووٕ اَسُن کھنگالہِ۔ نرم تہٕ مخملی اَسُن۔

" اَمہٕ سیٹھی لجِس بہٕ چون سونچنہٕ۔ چانٛی زندگی چھا کرہیچھڑ؟"

ماجہ لجہٕ بُنمہٕ دوہہٕ کڈنہٕ۔ تہٕ تمہٕ ہیوت خاموشی سان سونچُن زہٕ کرہیچھڑ چھا کینہٕ نہٕ!

" ہاٗوِتھ باٗوِتھ کرہیچھڑ"۔ لدٕ میلایہ ووٗن

" بہٕ ہیکہ نہٕ یقینہٕ سان وٕنِتھ۔" ماٗج وُڑھ لوہہٕ تہٕ ہنٛرٕ۔" مُنزٕ ہہ مُنزٕ بہٕ چھس سیٹھاہ گُذٕرِ پاسان۔ مگر سیٹھی پوٗرٕ پوٗرٕ نہٕ۔ تہٕ زندگی منز چھِ پزٕ پیچھ اَکھ چیز یُس لہہ سنجیدٕ تہٕ حارتناکھ۔ تہٕ اَکھ اَکس پتہٕ چھِ اَکھ اَکھ چیز یوان تیزی سان بروٗنٛہہ کُن یوان۔"

جوٗرِ تیج سعہے پرانٛی لہرٕ ہیٛشرُن تمی ہندِس وُچھس منز ووتلنو۔ تہٕ تمی ہندِس ذہنس منز ہیٛتِن رنگہ رنگہ خیال تہٕ شکلہ پینہٕ۔ بسترس مُنز بیہِتھ ہیوٗت تمہٕ پینہٕ نِن خیالن لغطن ہند پاٗراو کرُن۔

" دوہہ دوہہ تہٕ چھُ نیرانٛی۔ کنٛمہِ پتہٕ مُنز کرِس کُن۔ مگر باضے چھِ کرہیٹھان تہٕ۔ گلہہ چھہٕ دوہہ کہ تلان۔ چوب کھیوان۔ تمن چھہٕ بڈہ بیہٕ دردی سان مار یوان دینہٕ۔ شادہ ہندر بہٕ چھہٕ تمن ہندہٕ خاطرہ بُنند

آہستہ کرِتھ۔ یہِ زندگی کٲژاہ سَکھ چھِ آسان!"

لُدمیلایہِ دِژ کلس ڈیٖنٛچ تہٕ لَج تَس وُچھنہٕ۔ تہٕ ووٚنُن۔

"مگر ژٕ نے چھکھ پنُن وناٗنی کیٚنٛہہ؟"

بسترِ منٛزٕ نیرِتھ ہیٚتھو ماجہ پِلوٗ لاگِنہٕ۔

"تِم گژھن پنٕنہِ زندگی نِشہٕ الگ کرٕنی چھُ نامُمکن۔ یِمن ہِندہٕ خاطرٕ دِلس اندر جاے آسہٕ۔ یِمن سیٚتی لول ییٚہ کرٕتھ۔ تہٕ یِموٕ منٛزٕ پرٛیتھ اکی سٕندہٕ بابتھ وٲنٛج اُڈرے آسہ روزان۔ سارٕنے ہِندہٕ خاطرٕ آسہ دِلس کیاہ تانی گژھان۔ یِم ساری ہیٚے دِلس منٛز جاے کرِتھ چھِم۔ بہٕ کیٚتھٕ ہیٚکہ یِم پانہٕ نِشہٕ ہیٚون کڈِتھ؟"

پِلوٗ لاگان روزسہ کینٛژس کالس سہٕ منٛز کمرس پنٕنین خیالن سیٚتی۔ تَس باسیوو زِ وونی اُس نہٕ گوڈنیچ ہِش زنانہٕ۔ یوسہٕ لرکہٕ کہِ سٕندہٕ بابتھ اڈری نہٕ پوٗرہٕ اُس آسان۔ پرٛیتھ وِزِ اُسس فکر روزان زِ تَس کِتھ کنۍ یِیہ رٲچھ راوِتھ کرِتھ۔ وونی اوس نہٕ اُمِس زنانہٕ ہِند ووجوٗد تہٕ کنہٕ سہٕ اُس دٕرامِژ۔ سِہٕ ٹھاہ دۄر کوٗت تام۔ نہٕ تہٕ ما اُس پنٕنین جذباتن ہِنٛدس تارٕ الاوس منٛزرے دٕرِتھ بیہِتھ۔ تہٕ اوسے اوس اُمہِ سٕنٛد روٗح لطیف تہٕ شوٗد بنیومُت۔ تہٕ تَس اندر اوس اکھ نوو طاقتھ آمُت۔ سہٕ روز پنٕنس دِلس ژھانٛڈ دِوان۔ اَرچ دُہراے لَج بوزنہٕ۔ تہٕ کھوٗژ زِ پتھ نہٕ تیٚمے پرانی وسواس بنیہ بیدار سپدِن۔

"ہیٚے چھکھ سوچان؟" لُدمیلایہِ پرٛژھ تَس نکھ پیٚتھ۔

"خبر کیاہ"، مأج وُژھ درجواب۔

اَکھ اَکس کُن خاموٗشی سان وُچھِتھ چھوٚرو دوشوے ژٕنیو اَسُن۔ اَمہِ پتہٕ وَژایہِ لدمیلایہِ وَنان وَنان۔

"خبر چھا سماوار کوٚت ووتھُم"۔

مأجہ دِژ دارِ کِنہِ نظر۔ نٕژُرن تاپہٕ دوہہ اوس۔ تِمو سُند دِل اوس تاپہ دار۔ تہٕ پیٚٹھ وُشُن بہٕ۔ سہ اُس پٔتھ چیزس پیٚٹھ بولُن یژھان تِمو سارِ ویسے چیز وِکِنہٕ اُمی سہ کٲنسہِ ہندِ باپتھ کمہ تام اَزٲنی شکہ انگھ اظہار کرِتھ واریاہس کالس شادہ تہٕ زِندہ دِلی سان کتھ کرٕنہٕ یژھان۔ یم چیز تِمو سندِس رُوحس منٛز جاے کرِتھ تہٕ شامرٕن کہِ خوش کرٕ چھِنہٕ نوٚارکی پأٹھو جیلان اُسی۔ تسس یوٚژھ دِلُک از۔ بٔنیہِ عبادتھ کرٕنی، حالان کہِ تِمس اوس دوہنی واریاہ کال عبادتھ کرنس گومُت۔ اُمی سِنٛزن نظرن برونہہٕ کِنہٕ لوٗگ اَکھ نوجوان روے گتہٕ گیوٗر کرنہٕ۔ تہٕ صاف لفظن منٛز باسےیس اَکھ آواز وَنان۔ یہِ گیہِ پاویل ولاسوفینو مأج۔ تِمہِ ڈیشہ ساشایہ ہنٛزہ اَدرہ تہٕ چمک دار اَچھ، ریبن سُند کرہُن بدن، پٔنہٕ نِس نیٚچوٕ سُند وشلیومُت تہٕ مضبوط بُتھ، نکولائی سِنٛزہ ٹیٹھ وار کرٕن واجینہ چشمہ۔ یم سأری چیز لگو اَکہ اَکہ تس اَچھن تَل وو تلنہٕ۔ تہٕ پتہٕ گیہِ ہنگہ تہٕ منگہ کُن گژھتھ سہ منٛز لٕہ رنگہ صاف اوبرس منٛز تبدیل، تہٕ یہِ اوبُر آو تِمہ سِندِین سارِنی خیالن اَلرٕ نہٕ تہٕ دِلہٕ بُہ۔ تہٕ تسس سُپد اطمینانکُھ احساس۔

"نکولائی ہے اوس پوٚزُے وَنان"، لدمیلایہِ ووٚن کمرس منٛز

اُژِتھ "سۄ ہے چھکھ رُٹِھتھ نیومُت۔ چانہِ وَنہٕ نہٕ مۄجوٗب اوسن میٚیہ لڑکہٕ تور سوزمُت۔ تَسنٛد وَنُن چھُ زِ ییٚبرٕ حاطس منٛز چھہٕ پُلسہٕ وٲلۍ تہٕ اکھ پُلسہٕ وول چھُ برس پتہٕ کنہٕ ژاگ ہیتھ وۄدنہٕ۔ تہٕ ژُ طرفانہٕ چھہٕ خفیہ پُلسکۍ مۄہنیوٗ۔ یہٕ لڑکہٕ چھُ تِمن سارِنٕے پرزناوان۔"

"واہ بچور!" کلہٕ ڈگہٕ ناوِتھ وۄن ماجہ۔

تِمہٕ ترٛاو ووش۔ مگر اَتھ منٛز اوس نہٕ دۄہ کُھکھ شائبہ تہٕ۔ تہٕ اَتھ پیٹھ سپٕز سۄہ پانہٕ تہٕ حٲران۔

"یمَن پتہٕ ہین دۄہن اوس سۄ مۄزوٗر پرزناونہٕ لوگمُت۔ میانۍ رکنہٕ اوس اَمہِ حالہٕ تسنٛد گرفتار گژھن سیٚکہٕ بنیومُت۔" لُدمیلاوِژھ سنجیدگی سان۔ "مگر تس آسہ ڈیکس پیٹھ گیٚنہٕ ووتلے مَژہٕ۔" باجوٗ ونیوس زِ ژٕ نیرُو کُن کُن ووٚنۍ۔ مگر تِمو ٲنۍ نہٕ کیتھے۔ "یِتھِس حالس منٛز گژھن میانۍ کُن تکھ سمجاوِتھ نہٕ بلکہِ زبردستی کڈِتھ نِنۍ۔"

اَمہِ ساتہٕ ژاو اکھ لڑکہٕ اندر۔ سۄ اوس کرٛہُن مُس، ووٚزُل بُتھ مارِہ منٛزٕ آرچہ چشمہِ تہٕ ہتھرِ نس کرِتھ۔

"آسنے سماوار؟" تِمو پرٛژھ۔

"اہنٛو سرگی۔ یوٚدوے ژٕیہٕ کانٛہہ تکلیف گژھی نہٕ۔" ماجہ کُن وُچھتھ وۄن تِمہٕ: "یہٕ چھُ میانہٕ نگرٲنی تَل۔"

ماجہ باسیوٚو زِ لُدمیلا آس اَز بدلے ہِش بوزنہٕ یِوان۔ تَس منٛز اوس زیادے سپٕزرتہٕ پانہٕ نیار آمُت۔ اُمہِ سنٛدِس بدنس مارہی منٛزَن تہٕ

لطیف حرکتن منز اُس زیادے دل پسندی تہٕ طاقتھ آسان۔ تہٕ اَمہ سببہٕ اوس اُمی سُند زرد تہٕ مضبوط بُتھ ہناہ زمیو منٛتھ ہیو باسان۔ راژٕ اُمس اُمی شِژن اَچھن ہندی حلقہ وارے سٕتھی بناوی مژتھ۔ تہٕ باسان اوس زہ رؤحس اندر چھُس زبردس تناوٗ۔

لُرکن اوٗن سماوار۔

" وچھتہٕ سرگی۔ ژہٕ کرنوو کھٕ نہٕ میٚہ تورُف۔ یہ گیہٕ پلاگیا نلووٗنا۔ واتھ یمِس موٚزوٗر بأرِجس بیپٹھ مقدمہ چلیوو۔ یہ گیہٕ تمہٕ سنٛزرے مٲج۔"

سرگی ین کرُ خاموٗشی سان ماجہ سلام۔ اَمہ پتہٕ کوٗرُن تَس سٕتھ اَتھہٕ واس۔ نہٕ کمرہٕ منزہٕ دژاو۔ کیٚنٛہہ کال گژھتھ اُنٛ تمہٕ ڈبل ژوٹ تہٕ بیوٗٹھ میزس پیٹھ۔ چاے چھرنہٕ وزِ ہٕ لگ لدمیلا تَس فکرہ تارنہٕ زہٕ تمہٕ سُند وفی گرہٕ گژھن اوس نہٕ جان۔ ہمکیا زہٕ پلسہ وأنی اُمسی تَس تتہٕ پیاران۔

" ہمکن چھُ پیاران ما آسہ نے۔ نی تتے پرٕژھہ گأرکرنہٕ باپتھ۔"

" نی تنَ۔ اَمہ سیٹھو کُس نقصان واتہٕ۔ او۔ وعدٕ نی گوٚ گنہ ڈٕہ میٚہ کلاوٕہ پاویل سُند تقریر بأگرأوِتھ۔"

" میٚہ چھُ ٹائپ جموٗ منٛتھ۔ پگاہ تانٛی نیرن شہرہٕ تہٕ موٚزوٗر بستی باپتھ واریاہ کاپی یہ۔ ژہٕ زانہٕ ہاٚنٛزے تماشا؟"

" اہن"

" ژہٕ دزہٕ ہیم اشتہار تسی۔"

ژدکہ اوس تمہ آیہ اخبارہٕ پران۔ ژن نہٕ کیٚنٛہہ بوزأنی اوس ہگر منز

مٲنزٕ اوس اخبارٕ پیٹھ نظر تُلتھ ماجہ کُن وُچھان۔ تہٕ ماجہ ییلہٕ تمہٕ سٕنزٕ اَچھ وُچھ، تَس باسیوو بُڈٕ جان تہٕ بُتھِس پھولُس اُسن۔ لُدمیلا چھ بیٚنہٕ نکولائی سٕنزٕ کتھہ کرٕنہٕ۔ مگر یمن کتھن منز اوس نہٕ افسوسکہٕ اظہار۔ تہٕ یہ اوس قُدرتی۔ اَز اوس وَکھ وُڈان زن۔ یمہٕ ییلہٕ حاضری کٔھتیہ۔ بیٚشن اوس گومُت

"اُف۔ وَکھ کیتھ کٕنز گوٚنیرِتھ!" لُدمیلایہ ووٚن۔

اَمی وِزہ کوٚر کمہٕ تام بَرس ٹھکہ ٹھک۔ اُڈکن تہٕ اَو، تھوٚد وٕ وَتھتھ پٔرٕ ژھلی چُشمو لُدمیلایہ کُن نظر۔

"سرگی۔ بوگدانو۔ اما کُس سنا گژھہ آسُن؟"

تمہٕ ژُدوو بُڈٕ اطمینانہٕ سان فراکہٕ کِس جندس اَکھ۔ تہٕ ماجہ ووٚنُن۔ "بلاگیا نلووُنا۔ اگر پولیسہٕ وٲلی آسہٕ۔ ژٕ روز زِ ہمتھ کٔرتھ۔ تَس منز وُوہ تہٕ سرگی ژٕ۔"

"میٚہ چھہ خبر۔" اِڈکن ووٚن ہیران ہیران۔

ماجہ کوٚر اُسُن۔ یِمو تیاری پَیِتھ اُسہٕ سہ ووہ فی پریشان گژھان۔ اُمی سٕندِس دِلس اندر اوس نہٕ کُنہٕ ییٚنہٕ وٲلی خطرُک وَسوسہٕ۔

مگر بہس نکھہ گو ڈاکٹر نظرِ۔

"گوڈنیچ کتھ چھہ یہ زِ نکولائی رنیو کھرابٹھتھ۔" تمہٕ ووٚن وٲلہٕ وٲلہٕ۔

"نلووُنا۔ گو ژٕ چھکھ ییٚتھ؟ گرفتاری وِزہ اَسکھ نہٕ گرٕہ؟"

"تمہٕ اُسِس نہٕ یوٚری سوز مٕرٕش۔"

"ہوٚن۔ اَمہٕ تلہٕ کیاہ نیرِ۔ تہٕ دوٚیِم کتھ چھہ یہ زِ دالتھ چھہ نوجوانو

۲۹

مأرج ییلہٕ سرٕ ٹکہٕ پیٹھ وٲتہٕ قسس آیہٕ ییتھہٕ ژھٹ۔ تس ہنٛدیس تہٕ برٛونٛہہ کنہٕ ڈنٛس ہیوٗک نہٕ تِمہِ شاہ تہٕ کھٲلتھ۔ دم دِتھ ژٲو تِمہٕ ژٕ طرفانہٕ نظرٕ اُکِس کوٗنس منٛز اوس گاڑہ وولاہ کلس جٔرِدار ٹوٗپیاہ دِتھ گاڑِ منٛز بیہتھ۔ تہٕ بٔتھ اوس اکہٕ شُمھاہ بون کُن نِمِتھ یکان۔ تمہٕ اوس کلہٕ تیوٗتھ بوٛن روٗمُتھ زِ یہ اوس دوٛن پھیکین منٛزس بوزنہٕ یوان۔ امِس دوٗرہ اوس سِپاہ اکہٕ کنس پھش پھش دِوان یکان۔

"سِپاہ آسِکھ کُنہِ کامہِ معہ کِہ واتس تام سوٗنٛزمُتھ۔" تمہٕ سوٗچھ تہٕ پیچ پانس۔ پکہٕ نہٕ سیٹھا اوس شیٖشس چرٛپ چرٛپ گژھان۔ تہٕ امہِ آوازہ سیٹھا اُسس ماجہٕ فرحت ہِش میلان۔ ریلہِ ہندِ دکھتہٕ برُونٛہہ ژھٹے وٲتہٕ سعہ سٹیشن۔ مگر تھاوٕ لہٕ کلاسہٕ کِس اکِس تہٕ غلیظ ویٹنگ روٗمس منٛز اُسس بہہ بہہ۔ ریلہِ ہنٛزہ پٔٹرہٕ پیٹھ کٲم کرن وٲلی موزوٗر، کینٛہہ گاڑہ وٲلی، واریاہ بیہ گرٕ نِکھ، تہٕ زٕ چہ لگہٕ متحانسن اُسہ تیرہ گنہٕ کارہ نِشہِ بچنہٕ باپتھ ویٹنگ روٗمس منٛز چھپنہٕ آمتہٕ۔ اُتہٕ اُسہ مُسافر تہٕ کینٛہہ گرٕ ہسی، اکھ دیوٗتھ پوٗلٹہٕ تاجر یمہٕ کِس تام جانورہٕ سِندہٕ مُلُک

کوٹھ لو گمُتھ اوس، اکھ پادرہ تہٕ تمۍ سٕنٛز مُسر کوٗر، پانٛژھ شیہ سپاہ تہٕ کینٛہہ بانٛبرے ہتہٕ ہوی شہر باش۔ ٹکھ اٗسۍ سگریٹ چوان تہٕ کتھ کران۔ چاے تہٕ ووڈکا تہٕ اوس چلان۔ کھانہٕ کمرٕکس کاونٹرس بٕرٛنٛہہٕ کنہٕ ترٛوو کمۍ تام ٹھاہ ٹھاہ کرٕتھ اٗسن کھنگالہٕ۔ ہیٚرہٕ اٗسۍ دٕہہ لمبکھ ژٕژان۔ دروازہٕ مُژرٕنہٕ سیتۍ اوس یرٕچرٕ میوٕ گژھان تہٕ دارِن ہٕندۍ شیشہ اٗسۍ اٗلان۔ کمرس منٛز اوس نمائیکھ تہٕ نٕنہٕ دار گاڈن ہُنٛد مُشکھ یوان۔

ماجٕ ریٛجٕ دروازس نکھہٕ بہہِتھ پرارنہٕ۔ دروازہٕ یٚنٛتُھے یِلہٕ گژھان اوس تس اٗس کھوٚرہٕ شورہٕ ہُرد واوہٕ دٕکہٕ سیتۍ ژھٹ نیران۔ تس اوس یہ خوش کران۔ تہٕ سۍ اٗس اٗمہٕ وزہٕ زیٛچھٕ زیٛچھٕ شاہ کھاران وۄلان۔ زیادٕ تر ٹکھ اٗسۍ سامانہٕ تہٕ مُنلین پلوٚن ہٕنٛد بور ہیٚتھ یِہٕ اٗژان۔ تہٕ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ چیز اوس دروازس منٛز بند گژھان۔ یِکھا ژاٗرِتھ اٗسۍ یِم ٹکھ سامانہٕ پیٚتھرِس یا بٕنٛچس پیٚٹھ دٲرِتھ ڈوان تہٕ ڈُھکٕ مٕنٛزی کیاہ تام وُنۍ وُنۍ اٗسۍ ژٕرہو، کالرو ریشہٕ تہٕ گونٛژھو پیٚٹھہٕ شین صاف کران۔

چمرُو سوٗٹھ کیساہ ہیٚتھ ژاوٕ نوجوانا اکھ اندر۔ تہٕ ہورہٕ یور نظرا دِتھ ووت سیتو ڈُسے ماجہٕ نِش۔

"تعٕ ہیہ چھا ماسکو گژھن؟" تمۍ پٕژھ لوتی۔

"آ۔ تانیا یہٕ نِش۔" سۍ وُژھ درجواب۔

"یہٕ کیاہ؟"

تمۍ ترٛوو سوٗٹھ کیس ماجہٕ نکھے بٕنٛچس پیٚٹھ۔ سگریٹا زولُن تہٕ

وائِتھ دارِہ دِژِن پتھٕ ٹھاپہ چھیٖ۔ تہٕ وَدَوٕمہ کَرِہ رٔٹنہٕ وژاو نیبر۔ ماجہ دِژِہ سوٗنٹھ کیٚس رٕکس ترِٹس چمرس مَٹہ مَٹہ۔ اَکھ پیٚٹھ کھعہٕ وٕلھٹ ھتوٗھ نیٚرِ یہ بہان کُن۔ تہٕ ژِیٚچ بُڈِہ اطمینانہٕ سان ٹکن وُچھنہٕ۔ کیٚنہہ کال گژھتھ وُژھ سعہ بیٚنیس جایہ نشہٕ یِعہ سعہ زَن نیبرِمِیس بَرس نٕکھے اُس۔ اَمہ ویزِ اُس سعہ کاژٕ کھوٗدُ ٹٔھتھ ٹکن سیتو سیتھٕ ایکھتھ تیمَن کُن وُچھان۔ تَمہ اوس سوٗنٹھ کیٚس بُڈِہ اطمینانہٕ سان اَتھس کیٚنہہ ٹُلمُتھ سوٗنٹھ کیٚس اوس یہٕ زیادِہ گوٗب۔

اوٚرِہ آو اَکھ نوجوانان ژھوٗٹ کوٗٹھاہ لاگِتھ تہٕ کوٹھٔک کالر ہیٚور کھاٚرِتھ تہٕ لوٗگُس ماجہ سیٚتھ دَکہٕ۔ سوٗ وژاو رَسے اوٗکُت کُن تہٕ ٹاپہ کُن نیٚرِن اَچھ۔ ماجہ باسیوو زِہ اَکھ بُچھِس منٛز اوس کُس تام زونمُتھ مونمُتھ ہیٚو پھیٚراتھ تَمہ دِژ پوٗت نظر۔ تہٕ وُچھُن زِہ کالرو پیٚٹھ رٕٹنہٕ اُس اَکھ زرد اَچھ تُس تِژان۔ اُمہِ سیٖنہٕ بیوٗ مُدے گنڈِتھ وُچھُن زَن نہٕ شرٛاکہٕ ہُند کَھش اوس۔ یَتھ اَتھس منٛز ماجہ سوٗنٹھ کیٚس روٗٹمُتھ اوس۔ تَتھ زَن سَپُد راشہ۔ تہٕ یکایکھ باسیوٗ بور گمہٕ یِان زَن۔

"یہٕ چھُم ہیٚہ بَرو تنھٹ تہٕ کَتہٕ تانی وُچھمُتھ؟" ماجہ سوٗچھ دِلہٕ منٛزے۔ یہ وُلہٕ احساس وُچھِس منٛزے دَباوٕنیچ کرٕ تَمہ کوٗشِش۔ کُس تانی خیال اوس دائِتھ دارِہ تمہ یقینہ سان تَسنٛدِس دِلس نال وَلان۔ سعہ اُس یہٕ خیال مَنساوُن یژھان مگر یہٕ احساس گو بڈھان تہٕ تَس گو تال خوشکھ۔ تَس اوس سَکھ مُتھ گژھان زِہ پوٗت پھیٖرِتھ وُچھہے سعہ اُمِس شخصس دُبارِہ۔ تَمہ دِژ پوٗت نظر۔ سُہ اوس تِتھٕ سیٖتھے ووہ دِنہٕ۔ باسِتھے اُکس تہٕ بائَنے دوٚیمہ زنگہٕ پیٚٹھ جِسمکھ بار ترٛاوِتھ

رٲو د سہ تٕھتی پھٕے دمہ دِتہٕ ۔ زَن تہٕ کیاہ تام گٕرٕن اوسُس ۔ مگر وٕنہٕ اوسُن نہٕ پانس سیٖتھ اَمیُک فٲصلہ کوٚرمُت ۔ اَمہِ اوس کھوورٕ اَتھ چِندس منٛز تھوٚوِمُت ۔ یَمہٕ کِنۍ اَمہِ سُند دٔچھُن پھیوٚکھ کھووُرِ پھیٖکہٕ کھمہٕ تہٕ تھوٚو اوس باسان ۔

سہ سیٖدے یِہ بَنچس کُن ۔ تہٕ وارہ وارہ تہٕ جیسہٕ سان بیٖٹھ پھیٖر ۔ زَن تہٕ کھوژان اَصل زہ اَندری کِنۍ گوٚر ژھٔس نہٕ کانٛہہ چیز ، پھیٖٹھ گژھن یِشکُن تہٕ وسوائس منٛز شُنیتھ لیٚجِ سہ ژھٔہس پاوٕنہٕ زہ تَمہِ کتہٕ اوس یہ شیٚچھس وُچھمُت آخرس پیٚیہٕ تَس تَم زہ وِیلہٕ یاد ۔ یِیلہِ تَمہِ سُو وُچھمُت اوس ۔ اَکہِ وِزہ شہرہٕ اندہٕ کِس تہٕتھ مادانَس منٛز یِیلہِ رییَن ژھوو تہٕ دوٚی مہ پیٚرہ مُقدمَس منٛز ۔ سُو پُلسہِ وول یُمِس زَن رییِنس پَتہٕ لار پَتہٕ وِزہ ماچہ وَتھ اَمس ڈاٹھ چھ پرٛٮ۪ش ۔ اوسن وہ فی اَمس نفرٕ ـــــس رٕش دائتھ تَس سیٖتھ وہ دِتہٕ ۔ وہ فی ہاسیوٚو ماچہ زہ تَس چھ پَتہٕ لُگ مِتھ [illegible] اَ [illegible] باف ۔

" ژٕھ ہَس ما [illegible] " تَمہِ کوٚر پانَس سوال ۔ برژناہ گُرُ ھمتھ دِتن پانَنۍ نٲن نٲن جواب :

" مُمکن چھُ وِنہٕ رٕٹہٕ تَم نہٕ " ۔ مگر یکدَم وُن تَمہِ دِلہٕ منٛزی حوصلہ سان ۔

" ژٕھ ہَس ! "

تَمہِ ترٲو ژُ طرفانہٕ نظر ۔ مگر لَبنہٕ آس نہٕ کینٛہہ تہٕ ۔ خیالاتھ اَسہِ تَمہِ سِندِس ذہنَس منٛز تیٚشہ ریٚن ہشہٕ پاٹھو زدتان :

" سُو بٕدٕ کیس ثرٲ وِتھ نیرا ؟ "

مگر اَژنۍ جاے رٕٹ اَکھ زیادٕ ــــ پژھیر لوٚبنہٕ تیتھ بہٕ رٕ۔

"کیاہ پننہٕ ننس نٕچوِس شُند تقریر ترٲوتھ ژٕ لا؟ یِتھین اَتھن منٛز ترٲوِ ناپہ؟"

تمہٕ کرٕ سوٗلھٕ کیٚس زورٕ کتھ۔

"یہ ہُتھ میرا؟ یِتہٕ ژٕ لا؟"

یِمتھی خیال اُسی اَہندہِ خاطرٕ توٗی۔ زٕن تہٕ خبر کمیٚ زورٕ ذہنس ٹھکہ ہتو اُسی۔ یِم خیال ٲسی گوزٕ وِنہٕ ہِنکو پانٛھ تمۍ ہنٛدِس دِلس تہٕ دِماغس بخیہٕ کڈی کڈی زالہٕ بہٕ۔ اَمہٕ دادِ چہ غلبہ گی رنیہ سعہ بُتھ بہٕ پانٕ، پاوِلس نِشہٕ تہٕ پرٛتھ تمہٕ چیٚنٛزٕ نِشہٕ دوٗر گُڈٕ لھ۔ یِس تس ٹوٗٹھ اوس۔ تس باسیوو زٕ ن تہٕ کانٛہہ شُنٛسٕ تھو وُتھ تیٚندِن شانٕن تہٕ وِہھس پانٛسِ تَل دباوان اوس تہٕ سوٗرٕٹ اَکی زبردس خوفن ہیٚچن تَل۔ تس لجہ منگن ہنٛزہٕ اَگہٕ تھوٗد وُتھو وُتھو گژھنہٕ۔ تہٕ رٕمہٕ وال تانی لٕگس وُزٕ نہٕ۔

یکایک رٕنیہ تمہٕ اَکہ زبردس کوٗشش پتہٕ یِم خیال وتہٕ پانٛس نِشہٕ دوٗر گُڈٕ لھ۔ یِمہٕ ساریے اَپہ ، لوکچہ لوکچہ کمزور تیٚتھٕ بہٕ تیٚتھٕ رادِن تہٕ یِمن لیٚتہٕ موٗنٛڈ کٔرِتھ تہٕ بڈٕ حُکم کرٕ دِس انداز س منٛز ووٚنُن پانٛس:۔

"ژیٚ پٔزی مَنٛدٕ چھُن!"

یکایک سُپُد تس سوٗکون۔ ٲلی کہ دریوس دِل تہٕ پانے وُژھ:۔

"پننہٕ نِس نیٚچو وِس مے کرٕ ناو زٕٹ! ڈپی ژٕ کھوژٕ کھنہٕ!"

اُمی سٕنٛزہٕ اَچھ میچہ کُمس تانی ہنٛزٕن ہیے رونکھ تہٕ کھولٕ زٕ بڈٕ تیو

نظرِ سیٚتھ۔ تیٚمِس ذہنس منٛز ووتلیوو ریٖپن سٕنٛد بُتھ۔ کینٛشرٕن برژن ہنٛدِ ہراسن اُس سعہ وارٕے دوٗر نیٖۄ عزم واجینٛہ بنأوِمٕژ۔ تہٕ ڈٕلِکھ ڈُب ڈُب اوسُس قرارہ آمُت۔

"وۄنی کیاہ بنہِ؟" ژٕ شوٗنی طرفن کُن وُچھان سوٗنٛچھ تیٚمہِ۔

خفیہ پُلسکۍ سہ ہنِو اوٚن سٹیشنُک گارٕڈ ناد دِتھ۔ تہٕ اُچھو سیٖتھ ہوونُس ماجہ کُن۔ دوٚیُم گارڈ نیٖۄ اوٚ۔ تہٕ تمۍ ہشر کٔرتھ بوٗزِتھ کھأر تمۍ ڈبکس ژٔرِ۔ یہ گارٕڈ اوس مٔرِ دیاڈم۔ ٹھوٗد، چھوٚٹ مس تہٕ زیوٚٹھ ریشاہ کرِتھ۔ خفیہ پُلسہ کِس موہہنِس کُن وُچھت کٔر تمۍ پنہٕ نِس کلس دِنِہ ناہ۔ تہٕ سیٖدیوو تتھ بنٛچس کُن یتھ پیٚٹھ ماجہ بہان اوس۔ خفیہ پُلسُک موہہنو گو گاب۔

گارٕڈ لوٗگ رٔسہِ رٔسے پکنہِ۔ تہٕ ماجہ ہنٛدس بُتھس کُن لوٗگ بُتھ ژُکرأوِتھ وُچھنہِ۔ سوہ زن گیہٕ بنٛچس منٛز شرٛوپِتھ۔

"ہرگاہ لاین نہٕ۔ تیتہِ اوس غنیمت۔" تیٚمہِ سوٗنٛچھ۔

تس نکھہ وأتتھ گو سو وۄدنہِ روٗزِتھ۔ منٹس کھنٛڈس خاموش روٗزِتھ ووٚن تمۍ یکایک ژٔکہ سان۔

"کیتھ چھکھ پرٛاران؟"

"کُنہِ نہٕ"

"اچھا گوٚو یہ ڈیل چھا۔ ژٔرِ باسے۔ یُرِہ دأنِس منٛز چھا پرٛزہ حرکتھ کران؟"

اُمۍ سنٛدِ لفظ زن تہٕ ماجہ تھاپرِ آسہٕ پیوان۔ اکھ! نہٕ! اُمۍ

سِنٛدٕ ہٲہیٚچ ارچائی کمیٖنہٕ گی اُس یوٗہَے تکلیٖپھ دِنہٕ واجینہٕ زَن تہٕ ماچہ ژھتھو لیہ
زٕلیتھ نِیٖن تہٕ اُچھ نیٖرنس گُڈٕ یتھ۔

" با؟ بہٕ چھُس نہٕ ژوٗر! ژٕہ چھکھ ووران!"

تمہ دِژ زورٕ کرٛیکھ۔ ژکھ طوٗفانس منٛز تہٕ ہٕتکہ کرٕ کرٕچھرٕ سینٛتھ
باسیوو تس پرٛیتھ طرفہٕ پرٛیتھ اکھ پیٚز نژان ہیوٗ۔ کٔنی دِنہٕ نہٕ سیٚتھ مُژٕ رووتمہ
سوٗٹھ کیس۔

" رٔٹھِو نظر! وُچھ! سارِی وُچھو!" کرٛیکھ لٲیتھ ووٗن تمہ
پیتہٕ گٔیہ سہ تھوٗد وٕتھتھ۔ تہٕ کیٚنہہ اشتہار چھٔکرٕن ہیوٗر کرٕن۔ تس اوس
کنَن منٛز گیس گیس گژھان۔ مگر لُکَن ہنٛزٕ آوازٕ اُس بوزِتھ ہیکان۔ لُکھ
اُسہٕ پرٛیتھ طرفہٕ تس کُن دوان دوران لاران۔

" کیاہ دلیل؟"

" ہُو کیاہ ہُو خفیکُ نفر۔"

" دلیل کیاہ پیٚز؟"

" پیٚھنٛد وَنُن چھُ زِہ یہ چھُہ ژوٗر۔"

" پرٛژھہ شریف خوتو ناہ؟ اِنٛہہ اِنٛہہ!"

" بہٕ چھُس نہٕ ژوٗر!" سہ وُژھ تھٔدِرٕ ہیٚٹہِ۔ پانس اندی اندی
لُکھ وُچھتھ گوٚو تس حوصلہٕ ہیوٗ۔

" راتھ اوس سیاسی قیدِین ہُند مُقدمہٕ۔ تِمَن منٛز اوس
میون لٔڑکہٕ ولاسوف تہٕ۔ تِمو کٔر تتہٕ تقریر۔ یہ وُچھو! بہٕ چھُس سُے تقریر کرٕن

تانی وانہٕ ناوٕنہٕ آمژ۔ یِمَہ زَن گٔکھ پٔرن تہٕ پٔزر زانُن۔"

کٔمۍ تام نیوٚ بٔڑہٕ جیبہٕ سان اَکھ اشتہار تہٕ ہندہٕ اَکھ مٔنزٕ۔ ماجہ دِتۍ اشتہار ٹُکن ہندہٕ پوکلو پیٚٹھۍ دٲرِتھ۔

"ہیٚیے ہیم ہےٚ مارِنے!" کھوٗرِتھ ژٔج کٔس تانی کرٕ ہیچھ نیٚرِتھ۔

ماجہ وُچھ گٔکھ وٲلی وٲلی اشتہار ٹُلان تہٕ تِمَن کوٗٹھَن تہٕ چِنڈَن بَران۔ یہٕ وُچھتھ روٗز ماجہ بێنیہ اَکہٕ لٔٹہ کھورٕ ٹھٔکہ رٲوِتھ وودِنہٕ۔ تِمہٕ ہیٚوت زیادٕ سے سوٗکوانس منز تہٕ زوٚر دار اندازہٕ بولُن۔ تَس اوس احساس زِ تِمۍ سٕندِس دِلس اندر اوس فخرٕ کھ تہٕ شادٕ ہُند جذبہٕ ووتھلان۔ تقریر کران کران اُس سوٗٹھ کیسہٕ مٔنزٕ اشتہار کٔڈِتھ کٔڈِتھ باگہٕ راوان۔ سو اُس اَنتہٕ کٲ ہتھَن ٹُکن کُن اشتہار ہِلہٕ ناوان۔

"توٚہہ چھا خبر زِ میانِس لٔڑکس تہٕ بێین نفرَن پیٹھ کیازِ آو مُقدمہٕ چلاونہٕ۔ بہٕ دِنو وہ۔ تِہُنز ہیٚکو اَکس ماجہ ہندِس دِلس تہٕ تِمۍ سٕندِس حقیقتس موٗیِس پیٹھ پٔرچھ کرِتھ۔ تِمَن پیٹھ آو اَوہٕ بٲپتھ مقدمہٕ چلاونہٕ زِ تِم اُسۍ سارِنے ٹُکَن پٔزر باوان۔ تہٕ میٚہ توٚہہ راتھ فکرٕ زِ پٔزرس ہیٚکہ نہٕ کانٛہہ تہٕ نکار کٔرِتھ! کہنۍ تہٕ نہٕ!"

ٹُکَن ہشِر بڈ بارہٕ ہٕرے پہ۔ پَتہٕ ہیتھ اکھاہ اوس خاموشی۔ اُمس زنانہٕ اُندۍ اُندۍ لوٗگ انسانن ہُند اَکھ گول دیوار ہیوٗ۔

"غوٗرِ ہیتھ، بہٕ چھس تہٕ بیمار۔ ٹُکن چھُ موٗزورِ ہُند پہ ماوحنہ میلان! پَتہٕ ہیتھ پیٚنز چھُ اَسہٕ خلاف! اَسۍ چھ ساری سے وٲنسہٕ خوانہٕ جنگ کُن کرِتھ ہس ووہ

وٲتِتھس جکھان ، ہمیشہ گنٛدہ گی منٛز دوہ کڈان ۔ اَسہِ چھہ دوہ ہیٚے چھپاڑی بُناوان ! اَسہِ چھہ تِمھیٚے کنٛہ تھوٚنہ یِوان ۔ یِتھہ کنٛہ زَن ہیوٚن رٕزہ گنٛدٕ ہتھ چھہ آسان تہٕ اَسہِ چھِہنہٕ کُنٛہِ سیٚٹھہ پیٚ پَتاہ روزان ! اَسہِ چھہ کھوژان ، پٔریشہِ چیٖزس کھوژان ! ساٰنِ زندگی چھہ اَکھ اِنسپکھ تہٕ اَنہٕ گٔنٛٹھ راتھ !

"بلکُل پَزَر !" کُمو تامہ وَوٚن لَسہ نہٕ ہٕٹہٕ ۔

"تِلا اَمِس پھِرِو چاٹھ گنٛڈ !"

ماجہ وُچھ زہ خُفیہ پُلسک نفراہ اوس زہ ہیاہ ہیتھ لُکن پیٚتہ کنہٕ وُشہ دِنہٕ ۔ تہٕ تِمہ ہیٚتھ باقی ہُرے ہیٚتھ اشتہار دٲلی دٲلی باگہ راوِنی ۔ مگر یِمھے تِمہٕ سوٚکھ کیتس منٛز اَلتَر تُرُوو ۔ اَتہٕ اوس بروٚنٹھے بیاکھ اَکھ اَفسر موٗجوٗد ۔

" رٔژو ! رٔژو !" بوٚن کُن نیٚمہ وَوٚن تِمہ

" ہیا ژٔلی وٚیتہٕ نٔس !" لُکن ڈَکہ دِتی وُتھو پُلسہٕ وٲلی ۔ لُکھ ہیٚنِن بَڈہ بِیہ دِلی سان نیرٕنی ۔ مگر شایَد اَلہٕ گٲبہٕ پاٹھو ہیٚتِک پُلسہ والیٚن ڈَکہٕ دِنی ۔ یِمہٕ کنٛہ نہٕ پُلسہٕ وٲلی بروٚنٹھ پٔکِتھ اَسہِ ہیکان ۔ لُکن زَن اَسہِ اَمہ زنانہ کِیاہ تام کوٚشش کرٕمژ ۔ تہٕ تِم اَسہِ تَس کُن یِوان ۔ چھوٚٹ ہَس کرٕتھ اَمِس زنانہ ہندِس مایہ بَرِ مو تِس سُتھِس پیٚٹھ آسہٕ بَچہ بَچہ سبزرہ دار تہٕ لاتماہ اَچھ پَرِ ہزلان ۔ زندگی منٛز اَسہِ تِم اَکھ اَکِس نِشہ اَلگ اَلگ تہٕ دوٗر دوٗر روزان ۔ مگر وُنی کیٚن وُچھ یِمو سارِو وُچھ لُکو زہ سارِے اَسہِ کُنہ ۔ تہٕ تِم اَسہِ بَڈہ سَستی جذباتہ ہیتھ نارٕ بٔریمہٕ ژھٕٹن وٲلی یِم لفظ بوزان ۔ تہٕ تِم وارِیاہ دِل یِمَن زَن زندگی ہُنٛز نانعاقی

چھِنہٕ کھ اُسہٕ دِتۍ مٕتۍ۔ اُسہٕ شاید وارِیاہ کالہٕ پتہٕ یتھۍ لفظ ژھانڈان۔ یِم کتھ ماجہِ نکھہ اُسہٕ، تِم اُسہٕ ژھۄکہٕ یہٕ گرٕتھ۔ تِہِنزٕ ہشیرٕ شۄقہ ہرٕ اُچھ آسہٕ تِہنٛدٕ بنٛدٕ بٕچھنس کُن ذرٕ لُچہ ترٛاوٕ۔ نہٕ ماج اُس یہندہِ وُشنۍ شاہ پتہٕ تس بٕچھنس پتہٕ ژینان۔

"وۄہہٕ نۍ نیر۪بی۔ ژٕہ بیٚتہٕ نٕس!"

"اکِس ہنٛدِس منٛز نَیہ رٔٹھتھ!"

"کانٛژاہ دِلہٕ دُر زنانہ تِچھہ!"

"ہیا نیر۪یوٚ ووٚ بیٚترٕ نٕس! ہیتھ مس کلاوٕ دِوو ووٚ!" بیچارہ ہمن تُرو ژھتھ بٕروٚنٛٹھ پیٚتھ ذٕژ پلسہ والیو کڑٕتھ۔ ماجہ نکھہ کٔین گٔتن آیہ گمٕ لسہٕ ہش۔ نہ تِہندۍ کُمہٕ اکھہ اکی سینٛدِن آلیٚتن ٹھپہ۔

تس باسیوو ژٕہ یِم لکھہ چھِ زان حاصل کرنہٕ باپتھ نہ تس پیٚتھ پُژھہ کرنہٕ خاطرٕ تیار۔ نہٕ سۄ اُس پننہ زانکاری تہٕ پننیٚن خیالن ہنٛدٕ طاقتکھ تجربہٕ۔ تِمن تانۍ وٕلۍ وٕلۍ واتہٕ ناوُن یِژھان۔ تِہنٛدۍ دِلہ کیوٚ سینہٕ رۄ منٛزٕ اُسہٕ خیال سہل پائٹھۍ نیر۪تھ باتن ہنٛد جامہ پراوان۔ مگر یہٕ موٚ محسوس کرتھ زِ سۄ ہیکہ نہٕ گیوتھ گُو تس کیاہ تانۍ۔ تِہُنٛد ہشر آواز اُس ہیکہٕ تہٕ بیٚیہ سۄ

"ہیانس نیچوِ سندہِ لفظ چھِ اکس ایمان دار موذنہٕ سندۍ لفظ۔ یِمو نہٕ پنن روح کُن مٕتۍ چھہ۔ یِمن لفظن منٛز کوٚت ہیٚزر چھہ! یِمن لفظن منٛزُس جوٚر تھہٕ بے خوفی چھہ، تِمہٕ سیٚتۍ ہیکہ یِمن منٛزٕ ایمان وارِمی تہٕ خوٗلٕ حمک اندازٕ سیٚدتھ!"

—

تہٕ ... نٲوتہٕ وِنہٕ چھُس لَجہٕ تٔس مُرٕ گٔنڈِتھ دٕ چھُنہٕ یمن

منز ادس خوف تہٕ تہٕ خوشی تہٕ۔

کمٕ تام کوڈ تٔس سیٹس ٹاس۔ تہٕ سُہ بیٹھ بینچس پیٹھ۔ پُلسہٕ

والین ہیٚنز پہٕ آسہٕ ٹکن ہندیو کلو پیٹھ نژان۔ کانٛسہٕ آیہٕ نالس ٹھیچھ تہٕ

کانٛسہٕ پھینکس، کینہہ پادٕکہٕ ہیاٹس کینژن نیکھ ٹوپہٕ تہٕ پوشٕکھ ہورہٕ یور ہرٕ تھہٕ۔

ٲچھ ہیٚنزن اُچھن برونٛہہ کینہہ گو سورٕ گوبہٕ ٹُہ گوٹ۔ تہٕ گوٹ گرٕ ھہتھ لوگ

گیرنہٕ۔ مگر ہینٛز دگ ڈنٛجہٕ رٹھتھ وُٹھ سُہ باسیٚ چھُ تھ قوتھ بیٚکھ:

"لکہٕ اِتحاد کرٕنہٕ بنہٕ اکھ مضبوط طاقتھ!"

سُہ ہُوتہٕ ویٹھو اکھو سیتہ تٔس نالہٕ رٹٕت دِنہٕ راو سُہ

پُلسہ وٲلی۔

"خاموش!"

سُہ آیہٕ دیوارس پھاونہٕ۔ پرنٛزس کھنڈس وۄل خوفکی ٹیٹھی

دِہیہٕ تٔس دِلس نال۔ مگر جوٗرتھ تہٕ حوصلکھ الاو لوگ بینیہٕ اکہٕ لٹہٕ جمکہٕ

جمکہٕ کرٕتھ پرٕتیہ لیٚنہٕ۔ تہٕ خوفُک دٕہ کوڈ تیمہٕ نیرٕ۔

"نیرِہی یِتِنٛس!" پُلسہٕ وٲلی دوٚن۔

"تہٕ ما کھوٗژِو کُنہٕ تہٕ چیزس! تہٕہنٛزِ زندگی کھوتہٕ تہٕ چھا کانٛہہ

کرِیہٕ ٹھ چیز؟"

"بہٕ چھُسَے وَنان چونٛہہ ٹھ وٲٹھ!"

اُتھس ٹھیچھ کرٕتھ کوٚر پُلسہٕ وٲلیو تٔس دُرہٕ۔ دوٚیِم پُلسہٕ وٲلی

روٗٹ تٔمِس بیاکھ اَتھ۔ تہٕ تِمو دوشوٕے زٕنو نیٚبہٕ سمہ کوڈ لٕتہ۔

"سوٗ کرِ بیچھر یُس تہٕندِس دِلس کھٕنجہ تہٕ وٕچھس پرین چھُہ کران"

خفیہ پُلیسک موہنیوٗ اوس تَس بُرونٹھ بُرونٹھ پکان۔ تہٕ تِمکھاہ

ہٲوِہ ہٲوِہ کرِیکہ دِوان۔

"ژھہ یہ ہے ہوٗنی!"

تَس پیٚپیٚزرے یہٕ چُشمہ۔ تٲرِ کھٕنجہ چارِن۔ پشی جَن کینِن پیٹھ

مُشکلن کھور ٹھیکہ راوٕلِتہ دِژ تیمہٕ کرٕنِچھ۔

"یِم لُکھ ہیکَن نہٕ میانِس رحِس، زِندٕہ رحِس کھش کرِتھ!"

"ہوٗنی!"

خفیہ پُلیسکو نفرن کوڈ تَس چیاھتھ۔

"بِل کُل رُت کورٕنَس۔ اَمِس بُڈہ رانٹھ سیہ پزہ یی سزاہ دِیُن!"

کمہٕ تام وٗن کمینہ گی سان۔

ماجہ گوٗ بِرنٕزِس کھنڈس اَتہ گوٹ۔ تہٕ اَسٕسَن منز باسیوس

خوٗنک نِشہٕ مزہ ہیوٗ۔

تیز تیز کھتہ بوٗزِتھ پھیوٗر تَس جِسم۔

"خبردار چھوٗرہٕ۔ یِمتہ نہٕ اَمِس پیٹھ اَتھ تُلِو!"

"ژٕلِی دوٗ دوستو!"

"خبر کتِکو بدماش!"

"ہاوِو اَمِس مزہ!"

"ہیم ہیکَن نہ ساٗنی ذِہن رٔٹِتھ داٗوی کٔرِتھ۔"

پُلسہٕ واٲلۍ آسۍ تَس پَتہٕ کِنۍ گٔرِ دَنہٕ ژھٔچھ دِتھ دٔکہٕ دِوان۔ نہ تسِندِ شانَن نہٕ کلَس ٹاس ٹاس دِوان۔ کرٛیکہٕ نادَن نہٕ سیٹھیٖن ہِندِس آوازہٕ طُفانَس منٛز باسیوو تَس سورُے کینٛہہ نژان۔ کَتھ تام گوٚب چیز آو تَس کَنَس سیٹھاہ ٹاسہٕ۔ ہٕٹِس لایہ نہٕ۔ تَس ہیوٗت دم گژھُن۔ کھوٚر مۄہ نیٖس کھٹِن ژاپِس تھٔرہ۔

غلبہ دٔگہٕ سیٹھا آسۍ تَس بَدنَس نِستَر ہوی وِسان۔ بے ہوشی کِنۍ ہیٚژن سۄ اورہٕ یور لایِنہٕ ییٚنۍ۔ مگر تَمۍ سۄزن اَچھَن ہِند نظر موٚکلیووۍ نہٕ۔ تَمہٕ رٔلاوِ یِیہٕ چُشمہٕ بیٚین چشمن سیتۍ۔ سارِنی چشمہ آسہٕ تَمۍ گاشرہ تہٕ بے خوف نارہٕ سیتۍ شوٗلان۔ یِتھہٕ گاشہِ نِشہٕ سۄ باخبر آس۔ تہٕ یِس تَس ٹوٗلِتھ اوس۔

سۄ آیہٕ دٔکہٕ دِتھ اَکہٕ برہ کِنۍ ژانہٕ نہٕ۔ اَکھ اَتھ سۄ کلاوٕتھ ژوٗٹ تَمہٕ دروازہٕ پوٚٹ۔

"پٔزرس ہیکہٕ نہٕ خوٚنہٕ سوٗدر تہٕ پھاٹہٕ ناوِتھ!"

تَمِس کوٗڈ کَمۍ تام اَتھَس زورٕ ٹاس۔

"چارٕ بوٚ آمہٕ سیٹھا ہٲرِ وِہ لُکَن ہِنز نفرتھ! اَکہٕ دوہ ہیٚہ ہا بٔنیہ وِہ یہ سورُے کلَن ییٚتھ!"

اَکہٕ پُلسہٕ واٲلۍ رٔٹ تَس گٔردَن تہٕ ہوٗٹ ہیوٗتنَس چیرَن۔

"کَم بختو!" تَس گوشاہ بنٛدِ تہٕ تَمہٕ ہیوٗت پھِرہ کَن۔

زورٕ ہیٚکِہ کھٲلِتھ دِیت کَمۍ تام تَس جواب۔

میکسم گورکی

گورکی سٕنٛزٕ اَتھٕ ہٕنٛدۍ تجربیو ہٕنٛزٕ زندگی چھ اکھ سِنیما سکرین یتھ پیٹھ اُہنٛزِ زندگی ہٕنٛزٕ سارے تصویرٕ تاکارٕچ پٲٹھۍ بیٚہِ بزان چھ۔

روٗسُک شہر نژھنی نووو گورود۔ ۱۶ مارچ ۱۸۶۸ء۔ واروراتہٕ میکسم پیشکوف سٕنٛدِ گرٕ چھُ اکھ لڑکہ تھٕنہٕ پیوان۔ اُمِس چھ الیوشا ناو پوان کرنہٕ۔

الیوشٕ اُمِس چھُ بُڈہٕ بب شالکوہ کران۔ نانی چھس بچاوان۔ الیوشا اُمِس چھ مول آسان کالرا بُزِ گومُت تہٕ ماج چھس نانہِ نِش ژٲڈتھ گژھان۔

الیوشا چھ اَکِس بوٗٹٕ دُکانس منٛز نوکری کران۔ وان دُوٗرٕ نہٕ پیٹھ گژھکن ہنٛدین گرن تام بوٹھ تہٕ کھور بانہٕ ژراونس تام چھ باسان اُمِس لکٕچٕ چھس اَرداہ ارداہ گاٹنہٕ گژھان۔

وولگا دٔریاوُک بوٚٹھ۔ الیوشا چھ گرٕ ژٕلِتھ اَکِس اَکی جہازس منٛز مشالچی ہِنٛز کام کران۔ ژھیٚنٛٹھ بانہٕ چھلنہٕ پیٹھ بُڈہٕ خانٕساماس کتابہٕ پٔرِ پٔرِ بوزنہٕ ناونس تام چھ یہ تصویر مُکمل گژھان۔

گوگول سٕنٛز اکھ دلیلہ کتاب۔ الیوشا چھ اَمہِ منٛزٕ اکھ کہانی "عبرتناکھ انتقام" پران۔ تہٕ اُمی سٕنٛدِس ژھیتہٕ گامتس بُتھس پیٹھ چھ نار زُن شولان۔

بیاکھ کتاب "تارس بلبا"۔ قزاقن ہِنٛز یہ مارٕ مُنٛز داستان چھ تس اندر اکھ نوو جذبہٕ وۄتلاوان۔ حالاتھ چھ ناقابلِ برداشت۔ لُکھ چھ ظالم۔ مگر کتاب۔ کتابہٕ ہیکن یِمن حالاتن تہٕ یِمن لُکن ہنٛدِس ہوٗ جوٗہس منٛز تہٕ اکِس انسانس زندگی تہٕ لُکن سٕتۍ تعلق وِرتہٕ وُنکھ حوصلہٕ بخشتھ۔ الیوشا چھُ شکرانہٕ تہٕ احسان منٛدی سان۔

خانٕی سامانہٕ میٚنٛٛز ییلس کٔن ژھِنان۔ بڑٕہ خانٕی سامان چھِ پیٚنٛد وۄنہٕ زلی گٔژھِتھ رٲوِتھ تہٕ بیٚنہٕ تہٕ شفیق اُچھ شعلہٕ نٲوِتھ بڑٕہ تولہٕ سان اُشن کران۔

ہرٛدٕہ کال۔ الیوٗشا چھِ دُبارٕہ ماتامال گژھان۔ مگر تتھ گرٕک شکس تہٕ غریبی چھِ تس پیٚنٛد ڈالان۔ الیوٗشا چھُ بیٚنیہ اکہ لکٕٹ زندگی ہنٛزٕ زیٖچھ تہٕ کریٖچھ وُچھتہٕ پیٚٹھ پکان۔ تمس پیٚٹھٕ ڈیس کٹیلہ چھُس الوند۔ تتھ منٛز چھِ تمۍ کینٛہہ کتابہٕ تہٕ تصوٕرِ۔ الیوٗشا چھِ حمال بنِتھ بڑِ بڑِ گٔنٛڈِ ساران۔ سُہ چھِ ژانگو گاشس تَل اکھ کتاب پران۔ ہورٕ چھُ کٔنٛہ نام پُوان۔ کتاب اٰسہٕ مۄرِتھ نِوان۔ تہٕ تس چھاپتھ کڑان۔

اُکس زیٖچھ سرٛکہ تھچھ رۄڑتھ پوان ژاوِنہٕ۔ الیوٗشا چھِ اکہ اندہٕ رۄڑِتھ پیٚٹھٕ راوان۔ اُمِس چھِ پیٚرٕ لبن عارفہٕ شران گۄمت۔

الیوٗشا چھِ اُکس لکہٕ ہوٗجہٕ مَس سیٖتۍ پکان۔ یم گۄمت چھِ دٔژاگن ژٔل رٲوِتھ ہتھ۔ فاقہٕ پیچرِ لکو منٛزٕ چھِ کینٛہہ زٔنی پتھر پُوان مٲسرٕ۔ کانٛہہ اَکھاہ چھُنہٕ یمن اَکھ رۄٹ کران۔ الیوٗشا چھِ یمن تریش چاوان تہٕ اُچھن منٛز چھُس نفرتٕک تہٕ انتقامٕک نار بیہِ ژھٔٹان۔

کینٛہہ کتابہٕ تہٕ تہنٛدۍ سرورق۔

الیکزانڈر پشکن سنٛز نظمہٕ۔

گوگول سنٛز ناول۔

لرمنتوف سنٛزٕ دٲلیلہ

تہٕ بیٚنیہ تہٕ دار یاہ کتابہ چھِ اکھ اُکس سیٖتۍ رٔلتھ میلہتھ اکھ وتھ ہاوان بنان۔ یمہٕ پیٚٹھ الیوٗشا پکان چھُ۔ اتھ وَتہٕ دُطرفہٕ چھِ ساسہٕ بادتہٕ رٕچھ واد لکھ پکان۔ پرٛیتھ ذاژ ہنٛدۍ، پرٛیتھ طایفک، پرٛیتھ مذہبک تہٕ پرٛیتھ نسلک۔ الیوٗشا چھِ

یِمن کُن وُچھِتھ باسیٚ خوش گژھان تہٕ پٔرنہٕ وۄنداُسۍ۔ گۄبہٕ آسان تہٕ گمۍ وۄنۍ

نزھنی نوو گورود۔ الیوٗشا چھ اَکھ نظم لیکھان۔ ہِنٛز گوٚڈنیچ نظم "پٔرہ

کُلیک باگتھ"۔ رۄسی ادیب ولادیمیر کورولینکو چھ نظم پران۔ تہٕ بُجھتھ پتہٕ چھس

شکھ ہیوٚ پریدان۔ الیوشا چھ نظمہِ تلِہ ہہ کران۔

سۄ چھ کتابہٕ پران۔ یِمن ہِندِس سحرس تَل چھ تہٕ سۄدے کینٛہہ مُشراوُن

چھُ یژھان۔ مگر زِندٕ رۄزنہٕ باپتھ چھُ بِنیہِ مۄزوٗری کران۔

رۄسی شہرِ طفلس۔

الیوشا چھ اَکھ کہانی لیکھان "ماکر چُدرا"۔ اَکھ رسالہ چھُ یہ کہانی

چھاپنہٕ منٛزٕ ہیوان۔ الیوشا میکسم پیشکوف چھ اَمی وِزہ پنُن قلمی ناو میکسم گورکی

تھاوان۔ گورکی سُند بیاکھ افسانہٕ "چیلکاش" چھ اَکِس سنجیدہ رسالس منٛز نیران۔

سمندر بوٚٹھ۔ لکھ چھ گِندان درہ کان۔ سران کران۔ تماشہ دِوان۔ تہٕ

گورکی چھ خلوکھ حبابہٕ اَکِس بَجہ بۄرونٹھ کنہٕ بیہتھ تمی منٛز کتھہ بوزان۔ کینٛہہ کال گژھتھ

چھُ اَمِس بَجہ ہِند افسانہٕ "آئیزرگل" ناوہ چھپان۔

گورکی چھ اَکِس اخبارہٕ دفترس منٛز کام کران۔ تمی چھ پنُن ہس اَکہ

فیتہٕ سیتۍ گنڈِتھ تھوومُت۔ نِکیازِ تسُند گوٚن ہس اوس تمِس بُتھِس تہٕ آچھن

کُن لاینہٕ یوان۔

گورکی چھ لالٹین گاشس تل پنٛنز مشہوٗر نظم "پآزہ سُند گیوٚن"

لیکھان۔ اَمہ نظمہِ منٛز علامتی شاعری چھ انقلابک پیغام دِوان۔ یہ نظم چھ کامگارن

منٛز سیٹھاہ مقبوٗل سپدان۔

گورکی چھ اَکِس میٹنگہ منٛز شامل۔ یہ چھ رۄسہ کیو انقلاب پسندو

زارشاہی خلاف ژوٗرہٕ ژھیٚپہ بلاوٕ ہرِش۔ ملکہ کِین سیٲسی سماجی تہٕ اقتصادی نیٚاین
چھُہ دٲل دِوان دِنہٕ۔ حالانکہ عام لُکن موٲفق بناونہٕ بابتھ چھہ دلہٕ دِوان ژھارنہٕ
گورکی چھہ اَتھہٕ بخشش منز سارِہ نے بروٗنٹھ برٛونٹھ۔

گورکی سُنز ناول " فوما گوردییف" چھہ چھاپہٕ نیران۔ رٛوسُک تاجر طبقہ
چھُہ اَتھ خلاف زبردس شور تُلان۔ اَمہِ طبقہٕ کہٕ وَننہٕ موجب اوس" گورکی اَکھ خطرناکھ
ادیب تہٕ تٕمہِ سُنز یہِ کتاب چھہ سائنس ہُکومتس خلاف لیکھنہٕ آمٕژ۔ یتھ لکھ گژھن
سائبیریا یا جلاوطن کرنی۔"

ماسکو۔ ۱۹۰۰ء

گورکی چھہ لیو طالسطائی ہس سمکھنہٕ گژھان۔ گورکی چھہ چیخوف اکِس
خطس منز لیکھان۔

" طالسطائی ہس سمکھن چھُہ سیٹھاہ اہم تہٕ واریاہ فائدہ منٛد۔ تس
کُن وُچھتھ چھُہ یہِ خوش کرِہ وُن احساس ووتلان زِ اُسہِ تہٕ چھہ اِنسان تہٕ اَکھ انسان
ہیٚکہِ اَمہِ سُندسے ہیوٗ تھذر تہٕ شان پرٲوِتھ۔"

" طوٗفانی جاناوارہ سُند وَژُن"

گورکی چھہ یہِ نظم لیکھان۔ تہٕ تمہِ طوٗفانکھ پے ژوان۔ یُس وارِہ واٗژ
نگہ کھوٗرہِ ٹھیکہ راوِتھ برونٹھ برونٹھ پکان اوس۔

اپریل ۱۹۰۱ء

" طوٗفانی جاناوارہ سُند وَژُن" چھُہ اَکِس رسالس منز چھپان۔ پولیس
چھہ گورکی ہِندِس گرس چھاپہٕ تراوان۔ گورکی چھُہ گرفتار سپدان۔ بیمار گورکی چھہ
جیلہ تراونہٕ یِوان۔

کرِیمیا۔ گورکی چھہ اَتھہٕ صحت افزا مقامس پیٹھ پننہِ صحت

ٹھیک کرنہٕ سوزنہٕ یوان۔

اَمہِ پورکنٕ چھِ زارشاہی ہُندِ پولیس اُمس پتۍ روزان۔

ماسکو آرٹ تھیٹر۔ گورکی سُند ڈراما "فلسٹائینز" چھِ سٹیج سپدن ووُل۔ تھیٹرس اندر نیبرٕ تہٕ ہورہٕ یور چھُہ پولیس وہراوِتھ۔ ڈرامہُک پیش کار کونس تنتیف اِسٹانلوسکی چھُہ لیکھان۔

"باسان اوس زَن تہٕ اسہِ رُوہ ہر سلیح تیاری اُسہٕ نہٕ کران۔ بلکہ کمہ تام زبردس لڑایہِ ہنٛز سکھرأس سپدان۔"

"لوور ڈیپتھس" ڈراما چھِ سٹیج سپدان۔ یہ چھُہ زبردس کامیاب روزان گورکی چھِ سٹیجس برونٛہہ کُنہ کھراتہٕ گِکھ چھِ ووہ دِنہٕ وُٹھو وِتھو تس ژرہ پوپ کران۔ ہالہٕ نیبرٕ چھِ سامیہ واد لگِھ "بہنس گورکی" سُند دیدار کرنہٕ باپتھ پرٛاران۔

۱۹۰۵ - خونی آتھوار۔

گورکی چھِ کامگارن پیٹھ گولی چلاونس خلاف زبردس احتجاج کران تہٕ زارِ روٗسس اَمہِ قتلِ عامُک ذمہ وار گنٛزران۔ گورکی چھِ گرفتار سپدان۔ اناطول فرانس چھِ اُمی سنٛزِ گرفتاری خلاف لیکھان:

"گورکی سُند مقصد چھُ عام لُکن ہُند مقصد۔ گورکی ہیس ہیوٚ ذہین انسان چھُ سارِ دُنی ہُنٛد میراث۔ سورُے دُنیاہ چھُہ تمہٕ سنٛز رہٲیی کانٛہان"

گورکی چھِ رٔہ سپدان۔

"ماج" ناول چھِ دورٕ وارہٕ خولہ خط پرٛادان۔ پاول والسوف تہٕ تمہٕ سنٛزِ ماجہِ ہنٛز داستان چھِ اکھ عظیم تہٕ یادگار ناول بنان۔

Lower Depths۔ Philistines۔

لینن چھ اَمکہ مسودٕ پٔرِتھ وَنان :

" اَکھ جان، سیٹھاہ اہم تہٕ سیٹھاہ ہے ضرورٕ کتاب "

" ماں " چھ سیٹھاہ کامیاب ناول بنان ۔ زارشٲہی چھ اَتھ پیٹھ پابندی لگاوان ۔ مگر ناول چھ رٔدِس منز نیبر رٕوسی زبانہِ منز چھاپ سپدِتھ ژوٗرٕ ژھیپہٕ رٔوس واتناونہٕ یوان ۔ تہٕ یہ چھ سارِسے مُلکس منز واتان ۔ سرکاری بیانہٕ رنگہٕ چھ " ماں " اَکہِ سیٹھاہ ہے مجرمانہٕ کرداریچ تہٕ بغاوتس وُتشس دِنہٕ واجینٕج " کتاب گنزرناونہٕ یوان ۔ گورکی چھ اٹلی ہندِس اَکِس ژٔوس ' کاپری ' منز سفرتھ وٕری کڈان ۔ تکیازِ سُہ اگر رٔوس ترٕ ہے ۔ سُہ سپدِ ہے گرفتار ۔

۱۹۱۴ء گو ڈٕنیکھ جنگ عظیم ۔ گورکی چھ لیکھان :

" صُبحہ پیٹھے کالس تام چھ مےٚ یہ خیال دِلس زٔدٕ کران زِ کیتی لکھ تہٕ کتہٕ کتہٕ آسن قوربان سپدِمٕتی " سُہ اوس جنگک زبردس مخالف ۔

اکتوبر ۱۹۱۷ء ۔ رُوٗسُک انقلاب ۔ گورکی چھ اَکِس جلسس منز وَنان :

" اَمہِ دیت اَکِس نوِس تواریخس کنّ "

اکتوبر انقلابہ پتہٕ ۔

دٔراگ ۔ وَباہ تہٕ موت ۔

گورکی چھ تھک، دِنہٕ وراٲی کام کران، موزوٗرن، گریسٕتین تہٕ دانشورن سیٹھو سیٹھو ژکان ۔ یانہٕ تپ دِق کہِ مرضہٕ آسنہٕ پتہٕ تہٕ نہٕ دم ہیوان ۔ تس چھ آرام کرنُک مشورٕ یوان دِنہٕ ۔ سُہ چھ تورٕ وَنان :

" مےٚ چھِنہٕ تمہٕ خاطرٕ مےٚ ہتھ "

لیننن ہندِس وَننس پیٹھ چھہ گورکی علاجہ باپتھ گمہ ڈٕہ جرمنی تہٕ پتہٕ

اٹلی گژھان ۔ اُتہٕ چھہ واریاہ وُری کڈان ۔

جنوری ۱۹۲۴ء ۔ لیننن چھُ مران ۔ گورکی ہس چھُ ہیہہ گژھان یُس

چھُ لیکھان :

"یُس چھُس غمن آورمتھ ۔ کہِ نوٗ گو ناوہ تہٕ اُرہ تھ "۔

گورکی چھُ لیننن سُند قلمی خاکہ لیکھان ۔

" میانی زندگی "

" آرتمنووف "

" کلیم سامگین سُنز زندگی "۔

یمہٕ کتابہٕ چھہ اکھ اُرکس پتہٕ چھپان ۔

گورکی چھُنہ وونی رٔوسی کُکن تانی محدوٗد روزان ، سُہ چھُ عالمگیر شوہرتھ

لبان ۔ دُنیہکین لُکن ہُند ادیب بنان ۔

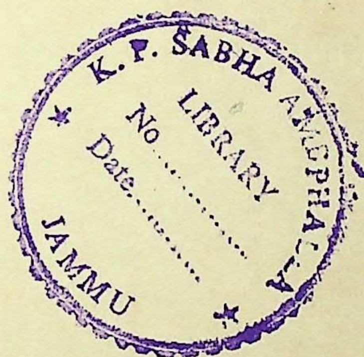
گورکی شرٔپن مُنز وہ تھان بہان اُسان گندان ۔

تس اوس نوہ رٔوسہٕ کین آیندہ معمارَن مُتعلق اکھ کتاب لیکھنک خیال ۔

مگر یہ خیال رُود اڈہ لیوٗکے ۔ تکیازِ ارداہ جوٗن کُنہ وہ شُمتہ تہٕ شئیہ ترہ ہس

مشنز سپُد سُہ فوت ۔

علی محمد لون ⊙





ٹائیٹل دہلی آرٹ پریس میں چھپا